The Gendron Mfg Co. (Limited)

MANUFACTURERS OF

HIGH GRADE SAFETY BICYCLES

BA[illegible] S . . .

Ve[illegible] ail Wagons, Doll
Hobby, Hocking
. . . . . .

Th[illegible] Wheels . . . .

C[illegible] Weight and Dura-
. . . . . .

- - - *KEPT* [illegible] *N QUEBEC* - - -

Public Archives Canada Archives publiques Canada

BEC :

2413, STE. CATHERINE ST. Montreal

- - - FACTORIES : TOLEDO, Ohio ; TORONTO, Ontario - - -

P. S.---When buying see that you yet the GENDRON GOODS, if not kept by your dealer, write direct to the Montreal Office.

1418

Bank of Montreal

ESTABLISHED 1817

ESTABLISHED 1817

Corner St. Peter & St. Paul Streets

PAID UP CAPITAL	$12,000,000
RESERVE FUND	6,000,000
UNDIVIDED PROFITS	880,000

BRANCHES

Almonte	Goderich	Nelson, B. C.	Stratford
Amherst, N. S.	Guelph	New Denver, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Halifax	New Westminster, B. C.	St. Marys
Brantford	Hamilton	Ottawa	Toronto
Baockville	Kingston	Perth	Vancouver
Calgary	Lindsay	Peterboro	Vernon, B. C.
Chatham, N. B.	London	Picton	Victoria
Chathan, Ont.	Moncton	Regina	Wallaceburg
Cornwall	Montreal,	Rossland, B. C.	Winnipeg
Deseronto	" Seigneur St	Sarnia	
Fort William	" West End		

London, Eng.
St. John's Nfld.

New York.
Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Cre[illegible] issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA — BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal	Montreal
Bank of British N'th America	do
Banque Ville Marie	do
Banque d'Hochelaga	do
La Banque Jacques Cartier	do
Molsons Bank	do
Merchants Bank of Canada	do
La Banque Nationale	Quebec
Quebec Bank	do
Union Bank of Canada	do
La Banque de St-Hyacinthe	St Hyacinthe
La Banque de St-Jean	St Jean
Eastern Townships Bank	Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton	Hamilton
Western Bank of Canada	Oshawa
Bank of Ottawa	Ottawa
Bank of Toronto	Toronto
Canadian Bank of Commerce	do
Dominion Bank	do
Imperial Bank of Canada	do
Ontario Bank	do
Standard Bank	do
Traders Bank of Canada	do

Nouvelle-Ecosse.—Nova-Scotia.

Bank of Nova-Scotia	Halifax
Halifax Banking Company	do
Merchant's Bank of Halifax	do
People's Bank of Halifax	do
Union Bank of Halifax	do
Bank of Yarmouth	Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth	do
Commercial B'k of Windsor	Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B	Fredericton
St Stephen's Bank	St Stephen
Bank of New-Brunswick	St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I	Charlottetown
Summerside Bank	Summerside

British Columbia.

Bank of British Colombia	Victoria

Banks in liquidation.

(Bills redeemed of their respective head offices.)

Commercial [illegible] of Manitoba	Manitoba
La Banque du [illegible]	Montreal
Bank of Upper C[illegible]	Toronto
Commercial Bank [illegible] foundland 20%	St Johns
Union Bk of Newf'land 80	do

Banks Marged into other Banks

The bills of the former being redeemed by the latter.

- Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into the Merchants Bank of Canada, Montreal.
- Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont., merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.
- The Niagara District Bank, St Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.
- The St Lawrence Bank, Toronto, Ont., merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.
- Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged Oct. 3, 1883, into Bank of Nova-Scotia, Halifax, N. S.

Failed and Closed Banks.—*(Bills worthless.)*

Bank of Brantford	Brantford, Ont.
Bank of Prince E. Island	Charlottetown
Bank of Western Canada	Clifton, Ont.
Bank of Clifton	do
Zimmerman's Bank	Elgin, Ontario
Central B'k of N.-Brunswick	Fredericton
Bank of Acadia, Nova-Scotia	Liverpool, N-S.
Bank of Liverpool	do
Bank of London in Canada	London
Westmoreland Bank of New-Brunswick	Moncton, N.-B.
Bank of Canada	Montreal
City Bank of Canada	do
Consolidated B'k of Canada	do
Exchange Bank of Canada	do
Mechanic's Bank	do
Metropolitan Bank	do
Royal Canadian Bank	do
Union Bank of Montreal	do
Pictou Bank	Pictou, N. S.
Stadacona Bank	Quebec
Farmer's Bank	Rustico P. E. I.
Provincial Bank of Canada	Stanstead
Charlotte County Bank	St Andrew, N-B.
Commercial Bank of New-Brunswick	St John, N.-B.
Maritime Bank of the Dominion of Canada	St John, N.-B.
Agricultural Bank of Upper Canada	Toronto
Bank of the People	do
British Canadian Bank	do
Central Bank of Canada	do
Colonial Bank of Canada	do
Farmer's Bank	do
Federal Bank of Canada	do
International B'k of Canada.	do

QUEBEC BANK

INCORPORATED 1818

INCORPORATED 1818

ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL	$3,000,000
PAID-UP CAPITAL	2,500,000
RESERVE,	550,000

DIRECTORS:

R. H. SMITH, President; W. J. WITHALL, Vice-President;
G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Gaspard LeMoine, W. A. Marsh,
Thos. McDOUGALL, General Manager; T. C. COFFIN, Manager.

DIVIDENDS:—1st June and 1st December—ANNUAL MEETING: 1st Monday in June.
BOARD MEETINGS:—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottowa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town, Que., 2 Fabrique Str., St. Rochs, Que., 197 St. Joseph street, St. Catherine St. East, Montreal.

AGENTS IN LONDON, ENG.:—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK:—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — W. N. C[illegible], Notary.

COLLECTION MADE THROUHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN

New-York and Sterling Exchange bought and sold.

TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique
2 Coin des rues Ste Anne et Paent
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

14 Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable (B. Pasteur)
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
33 " " " Taschereau et St Olivier
34 " " " Déligny et St Olivier
35 " " " Racine et Latourelle
36 Coin des rues St Jean et Sutherland

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 800
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
39 Laboratoire (Cove Field)
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 Vis-à-vis le quai de la Reine, rue Champlain

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Sault-au-Matelot et St Jacques
48 Station du feu No. 5, coin St André et P. de Galles
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 2, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Durochers et St Valier
112 " " " Massue et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 Station du feu No. 8, Aqueduc et Montcalm
117 Coin des rues Aqueduc et St Valier

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Franklin
136 " " " Aqueduc et St Luc
137 " " " St Luc et Napoléon

Quebec Engraving Co.

DESSINATEURS & GRAVEURS — DESIGNERS & ENGRAVERS

De cachets sur acier, etc.
Sur " Copper-plate "
Pour Cartes de Visites, etc.
Sur bois pour illustrations.
Impressions en relief
Sur " Copyer-plate."
Manufacturers d'estampes en caoutchouc.

QUEBEC ENGRAVING CO.

On steel for Crests, &c.
On Copper-plate
For Visiting Cards, &c.
On wood for Illustrations.
Relief Stampers
On Copper-plate printers.
Rubber manufacturers &c.

SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION
SOLICITORS FOR PATENTS

55, CARMELITE STREET, QUEBEC

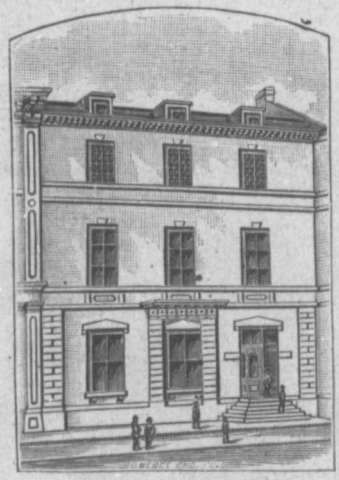
MERCHANTS BANK OF CANADA

CAPITAL PAID UP

$6,000,000

ESTABLISHED

1861



— REST —

$3,000,000

ESTABLISHED

1861

Head Office: - - - - MONTREAL.

BOARD OF DIRECTORS:

Andrew Allan, Esq., President; Hector MacKenzie, Esq., Vice-president.
Jonathan Hodgson, Esquire, H. Montagu Allan, Esquire, J. Cassils, Esquire,
J. P. Dawes, Esquire, T. H. Dunn, Esquire, Robt. MacKay, Esquire.

George Hague, General Manager; E. F. Hebden.—Branch Superintendent.

BRANCHES IN ONTARIO & QUEBEC:

Belleville, Ont.	Hespeler, Ont.	Napanee, Ont.	Sherbrooke, Que.,
Berlin, "	Ingersoll, "	Ottawa, "	Stratford, Ont.
Brampton, "	Kincardine, "	Owen Sound, "	St. Jerome, Que.
Chatham, "	Kingston, "	Perth, "	St. John's, Que.,
Galt, "	London, "	Prescott, "	St. Thomas, Ont.
Gananoque, "	Mitchell, Ont.	Preston, Ont., "	Toronto, "
Hamilton, "	Montreal, Que.	Quebec, Que.	Walkerton, "
	" West End,	Renfrew, Ont.	Windsor, "

BSANCHES IN MANITOBA—Winnipeg, Brandon.

BANKERS IN GREAT BRITAIN—(London, Glasgow, Edinburgh and other points). The Clydesdale Bank, Ltd.;—Liverpool: The Bank of Liverpool, Ltd.

AGENCY IN NEW-YORK—52, William St., Messrs John B. Harris, jr., T. E. Merrett, Agents.

BANKERS IN THE UNITED STATES.

NEW YORK—American Exchange National Bank.
BOSTON—Merchants' National Bank.
CHICAGO—American Exchange National Bank.
ST. PAUL, MINN.—First National Bank.
DETROIT—First National Bank.
BUFFALO—Bank of Buffalo.

SAN FRANCISCO—Bank of British Colombia; Anglo-Californian Bank.

NOVA SCOTIA & NEW BRUNSWICK—Bank of Nova Scotia & Merchants' Bank of Halifax.
NEWFOUNDLAND—Merchants' Bank of Halifax.
BRITISH COLUMBIA—Bank of British Columbia.

☞ A general Banking business transacted.
☞ Letters of Credit issued, available in China, Japon and other foreign countries.

Quebec Branch: 79 ST. PETER STREET . . . . . *J. C. MORE, Manager.*

The Gurney's Patent Hot Water & Steam Radiator

— ALSO THE CELEBRATED —

Oxford Hot Water Boiler

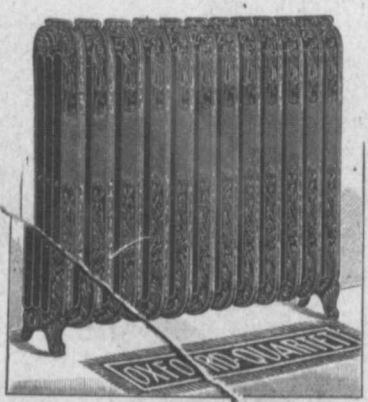
WE MANUFACTURE AND SELL

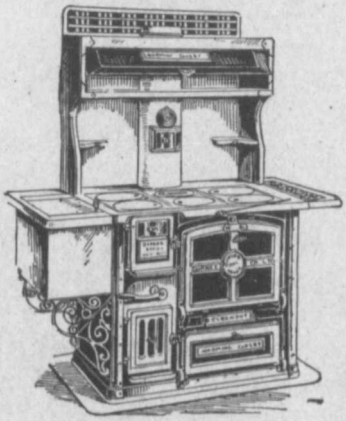
Stoves, Ranges, Charcoal, Boilers, Tin Furniture, Hollow-ware, Stove Pipes, Dampers, Store Boards, Stove Polish, Repairs, Brick and Iron Linings, Mica, &c., &c. . . . . .

Hot Water Heaters, Hot Water and Steam Radiators, Valves, Steam Fittings, Plumbers supplies, Warm Air Furnace, Registers, Ventilators, Soil Pipe and Fittings, Sinks, Boiler Stands, Bakers' Oven and general Castings, &c.

. . . GAS STOVES . . .

For Price Lists and descriptive catalogue "How best to Heat our Homes" apply to the trade, Quebec, or





Gurney, Massey Co. Limited { — 385-387 — ST. PAUL STREET MONTREAL.

WHEN IN MONTREAL

....STAY AT THE....

ST-LAWRENCE

...HALL...

SAM'L MONTGOMERY, Manager - - - HENRY HOGAN, Proprietor

— RATES: —

From $2.50 per day upwards

Situated on St-James Street

The principal . . . .
Thoroughfare of Montreal

OMNIBUSSES AND PORTERS IN ATTENDANCE UPON ALL TRAINS

SANITARY ARRANGEMENTS PERFECT

Tourists and commercial men will find in the Hall all the comfort of the most refined home.

TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.

Eau : 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire : 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Buanderie	$ 25 00
Marchands à commission	60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	200 00
Banques	1,000 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Assurance sur le feu	500 00	Brasserie	500 00
Assurance sur la vie	200 00	Destillerie	500 00
Taxe personnelle	2 00	Pour un billard	50 00
Assurance sur accidents	50 00	Et pour chaque billard en sus	20 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Pigeon-holes, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00	Prêteur sur gages	200 00
Agence Mercantile	100 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Bureau de perception de créances	60 00	Encanteurs	50 00
Embouteilleur de bière	30 00	Chevaux et voitures de plaisir	14 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses	25 00	Omnibus	25 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00		
Compagnie de Téléphone	1,500 00		
Caisse d'Economie	1,000 00		
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00		
Lumière électrique	1,200 00		

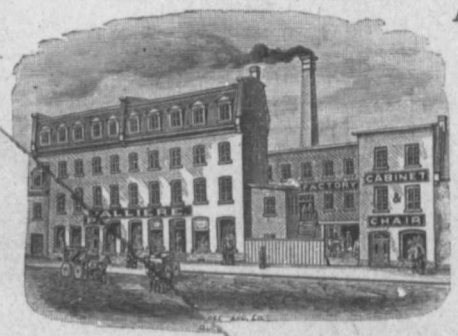
Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.

Licence de charretiers (voir tarif).

Taxe d'écoles : catholiques, 2 dans la piastre ; protestants, 4 p. c. dans la piastre ; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

PHIL. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL



ALWAYS ON HANDS :

A large variety of Dining-room, Bed-room, and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

AWARDED :

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS

- - - AT - - -

PROVINCIAL EXHIBITION OF

- - 1887 - -

FACTORY AND WAREROOMS

142-154, ST. VALIER St.

QUEBEC

HOTEL RIENDEAU

58-60, Carré Jacques-Cartier

. . . MONTREAL . . .

Hotel *de première classe situé au centre de la ville. Tenu sur le système Américain. Il peut recevoir deux cents pensionnaires. Le toit est une véritable place de promenade d'où l'on peut jouir des plus belles vues de la ville et du fleuve Saint-Laurent . . . . .*

TERMES: $2.00 PAR JOUR

. . . UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE . . .

JOS. RIENDEAU

— PROPRIETAIRE —

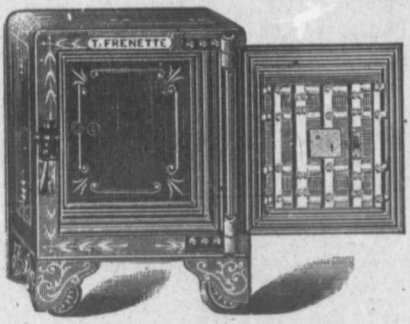
T. Frenette & Cie

MANUFACTURIERS DE

Coffres-Forts et

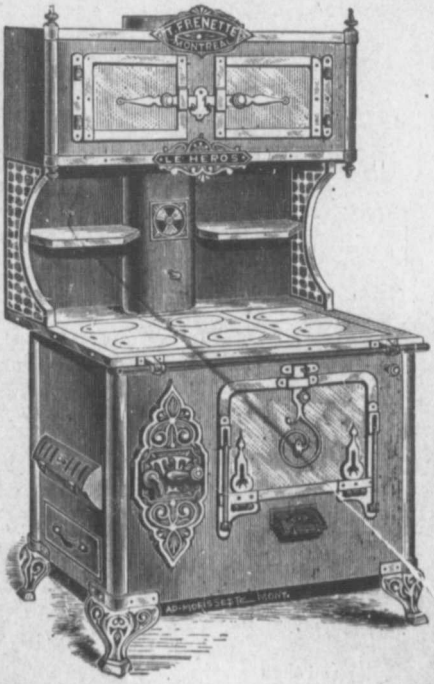
Portes de voutes

. . . Etc., Etc.



Telephone Marchands: 372.

Poeles de Cuisine en Acier



. . . . . .

Faits d'apres les . . .

- - derniers modeles - -

. . . Etc., Etc., Etc.

372 RUE CRAIG

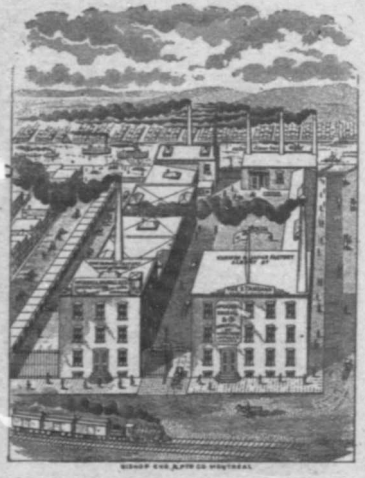
En face du Carre Viger

MONTREAL

CANADA

Réparations faites avec soin et à des prix modérés.

. . . . . .



McCASKILL, DOUGALL & Co.

Successors to D.A. McCASKILL & Co.

D.A. McCASKILL — JAMES S.N. DOUGALL.

MANUFACTURERS OF

VARNISHES
JAPANS & COLORS

MONTREAL

Factories and Warehouses: Manufacturers and Albert Sts.

Office: 30, St. John Street . . . . . .

QUALITY UNEXCELLED - - - - -

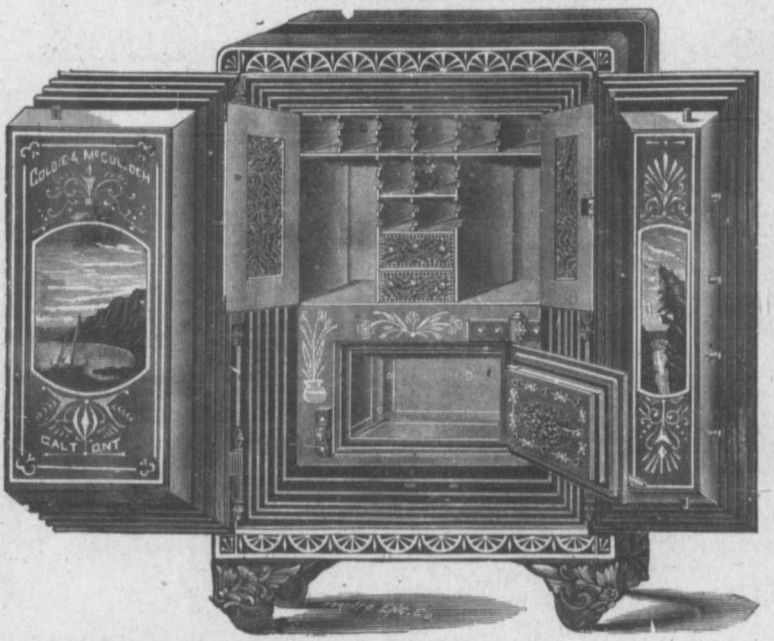
SEND FOR PRICES BEFORE ORDERING ELSEWHERE

GOLDIE & McCULLOCK

MANUFACTURIERS

DE COFFRES-FORTS ET PORTES DE VOUTES

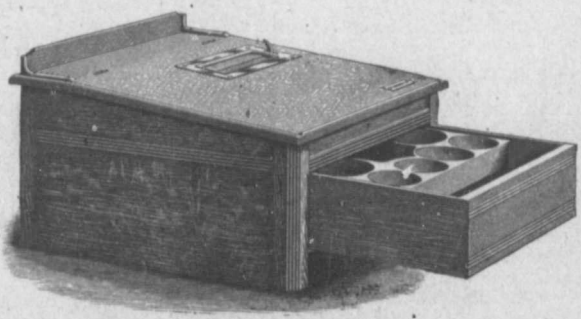
A L'EPREUVE DU FEU ET DES VOLEURS



CE TIROIR A ARGENT.—LA TERREUR DES VOLEURS

La serrure à 32 combinaisons qui peuvent être changées instantanément et, comme combinaison, ne peut être trouvée par l'application des doigts sur les clés; il est impossible d'ouvrir le tiroir à moins de connaître la combinaison. Cette serrure est sûre, commode et parfaite. Elle donne satisfaction complète.

Coffres-Forts et Portes de Voutes
reparés par des experts.
$2 et plus....



F. M. SULLIVAN { *Telephone: 2107*
308 RUE ST-JACQUES,
MONTREAL.

J. O. MONTREUIL

Epicerie de premiere classe . . . . . .
Maison digne de la plus grande confiance.

99, RUE D'AIGUILLON, QUEBEC

GRANDE
... VENTE ...
GENERALE
- - A - -
SACRIFICE
- - A - -
L'EPICERIE
DE
J. O. MONTREUIL
— A PARTIR DE —
SAMEDI
8 MAI
1897.

—o)(o—

UN SEUL PRIX

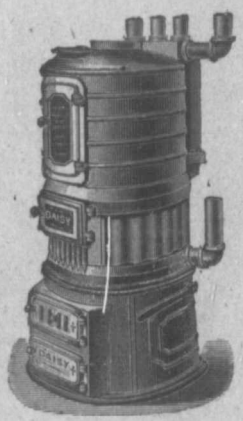
Assortiment complet d'Amandes, Biscuits, Balais, Brosses, Bonbons, Confiseries, Canned Goods, Chandelles, Chocalat, Cigares, Cigarettes, Colle Forte, Confitures, Cordage, Currants, Corn Starch, Empois, Essences, Fromage, Farine, Figues, Gelatines, Lait, Gomme, Graines, Graisse à Roues, Gruau, Huile, Beurre, Œufs, Lessive, Macaroni, Marinades, Melasse, Mil, Mine de Plomb, Moutarde, Pearline, Noir à Soulier, Olives, Oranges, Citrons, Fruits, Légumes, Planches à laver, Pipes, Pommes, Poudre à Pâte, Prunes, Raisins, Riz, Sauces, Savons, Sel, Seaux, Sirop, Soda à laver, Soda à Pâte, Sucre, Tabacs à fumer, Torquettes, Tabacs en poudre, Vermicelle, Vernis, Vinaigre, Woodenware, Yeast.

MAISON FONDÉE EN 1876.

OCTAVE PLANTE

PLOMBIER, GAZIER, FERBLANTIER

160, Rue St-Jean, Quebec



Téléphone 339

COUVREUR EN.....

TOUTES SORTES DE METAUX

Fabricant de Corniches et ornements en tole galvanisée. . . .

Pose d'Appareils de chauffage a eau chaude, a air chaud et a la vapeur. - - - - - - - -

SPECIALITÉ:

Seule maison Canadienne-Française à Québec s'occupant d'installation de LUMIÈRES ÉLECTRIQUES pour édifices publics, maisons privées, etc. . . . . .

Tous les ouvrages sont GARANTIS

PROMPTITUDE

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1897-98

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1897-98

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

)eme **EDITION : 18 MAI 1897.—9th EDITION : 18th MAY, 1897.**

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE
Editeurs-propriétaires de *L'Evénement*

—

1897

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-dix-sept, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-seven, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

861308

PRÉFACE

En livrant la 9ème édition de l'*Indicateur de Québec & Lévis,* il nous fait plaisir de constater que, grâce aux nombreuses entreprises en voie d'exécution, la ville de Québec semble entrer dans une ère de progrès.

Le nombre de logements d'ordinaire vacants au 12 mai, est diminué considérablement et nous croyons que la population a légèrement augmentée.

Les changements politiques survenus ces jours derniers par suite des élections provinciales nous empêchent de donner une liste officielle de tous les nouveaux députés. Nous donnons tous les changements faits jusqu'à ce jour et nous compléterons cette liste ainsi que les noms des nouveaux ministres dans le *Supplément* que nous publierons en juin.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte, voudront bien nous en donner avis pour le commencement de juin afin que rectification soit faite dans le *Supplément.*

Nous devons appeler l'attention du public sur la liste ci-dessous des noms de rues qui ont été changés dans le cours de l'année en vertu d'un règlement municipal:

Anciens Noms.		Nouveaux Noms.
St-Joachim	Quart.	St-Valier Tessier.
St-Andrew	"	St-Louis Cook.
St-Jacques	"	St-Roch Leonard.
Stewart	"	Montcalm Stuart.
Stuart	"	St-Roch Langevin.
Stuart	"	St-Valier Alleyn.
Panet	"	St-Roch Gignac.
Ste-Geneviève.	"	St-Louis Ave Ste. Geneviève.
Union	"	St-Pierre Thibaudeau.
St-Denis	"	St-Louis Avenue St-Denis.

In presenting the 9th Edition of the *Quebec & Levis Directory,* we notice with pleasure that the number of private and public enterprises now under way seems to indicate that an era of progress and prosperity has commenced in the city of Quebec.

The number of vacant Tenements on 12th May being less than in former years, there appears to be a slight increase in the population.

The political changes that have occurred within the last few days owing to the recent provincial elections prevent us from giving an official List of the newly elected Members. We give all changes up to date and will complete same and give also the names of those who will compose the new Cabinet in the *Supplement* which we intend publishing in June next.

Any inaccuracy in name or address will be rectified in the *Supplement* if the person interested gives us notice of same early in June.

We also wish to draw the attention of the public to the following List of Streets whose names have been altered during the year in virtue of a municipal By-Law.

Former Names.		New Names.
St. Joachim	St. Valier ward	Tessier.
St. Andrew	St. Louis "	Cook.
St. Jacques	St. Roch "	Leonayd.
Stewart	Montcalm "	Stuard.
Stuart	St. Roch "	Langevin.
Stuart	St. Valier "	Alleyn.
Panet	St. Roch "	Gignac.
Ste Geneviève	St. Louis "	Ste. Genevieve Ave.
Union	St. Peter's "	Thibaudeau.
St. Denis	St. Louis "	St. Denis Avenue.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

	Pages
Bank of Montreal	iii
Boulanger T. L.	576
Crawford A., jnr	220
DeCourcy Pierre	*feuille supplémentaire*
Frenette T., Montréal	xii
Gendron (the) Manuf. Co. (limited)	ii
Gilbert Jos	*carton*
Goldie & McCulloch	xiv
Gurney, Massey Co., Montréal	viii
Hôtel Riendeau, Montréal	xi
Houde B. & Cie	*bas de pages*
Juneau F	*bas de pages*
Laliberté J. B.	1*er couvert*
La *Presse*	*feuille supplémentaire*
Laroche Jno I	*carton*
Légaré P. T	*carton*
Mareotte Ed	219
McCaskill, Dougall & Co., Montreal	xiii
Merchants Bank of Canada	vii
Montreuil Jos. Olivier	xv
Morissette J. B	2ème couvert—2nd cover.
Perry James	*bas de pages*
Plante Oct	xvi
Quebec Bank	v
Quebec Engraving Co	vi
Rolland J. B. & Fils	*feuille supplémentaire*
Roumilhac Ed	*carton*
Roy J. Emile	483
St Lawrence Fire Insurance Co	*carton*
St Lawrence Hall, Montreal	ix
Timmons M. & Son	*bas de pages*
Vallière Philippe	x
Walker John	220

TABLE DES MATIÈRES — TABLE OF CONTENTS

	Pages
Afficheurs	84
Agents	83
Agents des Biens des Jésuites	21
Agents de chemins de fer	98
Agents des Terres de la Couronne	20
Aluminium	84
Amiante	84
Ancienne Lorette	525
Appareils de chauffage	91
Architectes	84
Argenteurs	100
Arpenteurs	94
Articles de fantaisie	101
Artistes	84
Asiles et Hôpitaux	44
Asphalte	83
Assemblée législative, députés à	18
" " officiers	18
Associations Bienveillantes	48
" Littéraires	69
" Maçonniques	70
" Médicales	70
" Politiques	74
Associations ouvrières	67
Assurances	93
Avocats	65 et 83
Balais	86
Balances	99
Banques, bureaux	46
Banques du Canada	iv
Barbiers	84
Barreau de Québec	64
Bateaux, propriétaires	84 et 100
Beauport	528
Beurre de crêmerie	86
Beurre et fromage	86
Bibliothèque du Parlement	19
Bibliothèque du Barreau	64 et 83
Bienville	624
Bicycles	84
Bijoutiers	102
Bimbeloterie	89
Bois de chauffage	89
Bois de construction	95
Bois de charpente	95
Boissons gazeuses, fabricants	83
Boîtes, fabricants	85
Bouchers	86
Bouilloires	85
Boulangers	84
Briques, manufacture	85
Brasseurs	85
Buanderies	94
Bureaux publics	77
Bureaux du gouvernement, voir départements	17–22
Bureaux de cotisation	13
" des Archives	60
" de Poste, province	33–43
" de Poste, officiers	28
" de médecins et chirurgiens	70
" du Revenu de l'Intérieur	77
Bureaux	
des mesureurs de bois	77
d'immigration	77
de Révision	13
Shérif	59
Protonotaire	59
Enrégistrement	60
Tutelles	60

	Pages
Accountants	83
Advocates	65 and 83
Aerated waters	83
Agents	83
Agricultural implements	84
Agricultural societies	44
Aluminum	84
Ancienne Lorette	525
Architects	84
Archives Dept	60
Artists	84
Asbestos	84
Asphalt (side walks)	83
Associations, Benevolent	84
Asylums and Hospitals	48
Auctioneers	84
Average adjuster	84
Bailiffs	84
Bailiffs, district of Quebec	62
Bakers	84
Banks in Quebec, officers	46
Banks of Canada	iv
Barbers	84
Bateau owners	84
Beauport	528
Beds and mattresses	84
Bienville	624
Bicycles	84
Boards :—	
Governors of the college of Physicians and Surgeons	70
Revisors	13
Assessment	13
Beer bottlers	84
Benevolent institutions	48
Bill poster	84
Blacksmiths	85
Blinds	85
Boarding houses	85
Board of Notaries	65
Board of Trade	57
Boilers	85
Book binders	85
Booksellers	85
Boots and shoes	85
Botanical physician	85
Boxes, manufacturers	85
Brass finishers	85
Brewers	85
Bricks	85
Brokers	86
Brooms	86
Builders	86
Business classified Directory	83
Butchers	86
Butter and cheese	86
Cabinetmakers	86
Canada Medical associations	70
Carpenters and joiners, contractors	86
Carpets	86
Carpet cleaner	86
Carriagemakers	87
Carters (master)	87
Carter's Tariff and Cartage	13
Carriages	87
Cement	87
Charlesbourg	534
Chemists and druggists	87
China glass and earthenware	87
Church ornementation	87
Cider apple	87

	Pages
Caoutchouc	99
Chambre des Communes—membres	24
" " officiers	26
" des notaires	65
" de Commerce	58
Chapeliers	91
Charbon, marchands de	87
Charcutiers	91
Charlesbourg	534
Charpent. et menuisiers entrepreneurs	86
Charretiers	87
Charrons	102
Chaussures, manuf. et marchands	85
Chevaux, pension et louage de	95
Chiffons	98
Chimistes et droguistes	87
Chirurgiens	97
Cidre de pommes, fab. de	87
Cigares, manuf. et marchands	87
Ciment, fab. de	87
Clous, manuf.	96
Clubs	52 et 81
Coiffeurs	91
Collèges	54
Colis Postaux	30
Coffres-forts	99
Commissaire, Cour Suprême et d'Echiquier	63
Commissaire concernant l'acte d'extradition	63
Commissaires dans la Grande-Bretagne et d'Irlande pour recevoir affidavits devant servir dans les cours de la province de Québec	63
Commissaires, Cours supérieure et de Circuit	63
Commissaires, Cours des Provinces étrangères	64
Commissaires, pour émettre des licences de mariages	63
Commissaires des Petites Causes dans le district de Québec	63
Commission du Hâvre	53
Commissaires priseurs	84
Compagnies de tramways	100
Compagnies assurances	93
" publiques	74–88
" télégraphe	101
" de téléphone	101
Comptables publics	83–98
Confiseurs	88
Congrégations religieuses	79
Conseil de l'Instruction publique	20
" d'Agriculture	19
" des Arts et Manufactures	29
Conseil Exécutif, membres	17
" " officiers	19
" législatif, membres	18
" " officiers	18
Conseillers de la Reine	64
Consulats	58
Cordages, vieux	94
Cordonniers	85
Coroners de la province	60
Corporation de Québec	11
Corporation, officiers	21
Corroyeurs	88
Corsets	88
Courtiers	86
Courtiers de navires	100
Couturières	96
Cour de Circuit, Greffiers et officiers	61

	Pages
Cigar dealers	87
Circuit Court, clerks and officers	61
Civil engineers	87
Churches	79
Clerks of the Peace	60
Clerks of the Crown	62
Clubs	52 and 87
Coal merchants	87
Coal, oil and lamps, see China	87
Colleges	54
Commissioner for administering oaths in the Supreme and Exchequer Court of Canada	63
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec	63
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts for foreign provinces	63
Commissioners extradiction act	63
Commissioners for issuing licenses of marriage	63
Commissioners in Great Britain and Ireland, for taking affidavits for the Province of Quebec	64
Commission merchants	87
Companies	88
Confectioners	88
Consulates	58
Convents	54
Coroners	60
Corporation, officers	12
Corsets, manuf	88
Council of Public Instruction	20
Council of Agriculture	19
Council of Arts and Manufacturers	19
Court House	59
Creamery Butter	88
Crown Lands' Agents	21
Cullers office	77
Curriers	88
Custom House, officers	635
Dentists	88
Departments, Provincial.	
Executive Council	17–19
Agriculture and Colonization	19
Attorney General	20
Treasurer	21
Auditor	22
Provincial Revenue	22
Crown Lands	20
Public Works	21
Provincial Secretary	20
" Registrar	20
Public Instruction	20
Queen's Printer	20
Divers	88
Drain pipes	89
Dressmakers	89
Druggists	89
Dry goods	89
Dyers and Scourers	89
Electricians	89
Electrical Contractors and Engineers	89
Engineers, Supplies	89
Engravers	89
Examining Warehouse, officers	635
Exchequer Court	62
Executive Council, members	17
" " officers	19
Fancy Goods	89
Fire Wood	89
Federal Government, officers	23–28
Fire Alarm Telegraph	VI
Fish dealers	89

	Pages
Cour de l'Echiquier	62
" Suprême	62
" Supérieure	60
" Police	60
" Banc de la Reine	62
" Recorder	62
Couvents	54
Couvreurs	99
Cuirs	95
Dégraisseurs	89
Dentistes de Québec	88
Départements du Gouvernement Provincial:	
Conseil Exécutif	17-19
Agriculture et Colonisation	19
Procureur-Général	20
Trésorier	21
Auditeur	22
Revenu de la Province	22
Terres de la Couronne	20
Travaux Publics	21
Secrétariat	20
Régistraire	20
Instruction publique	20
Imprimeur de la Reine	20
Departements du Gouv. Fédéral	26
Département de la Marine	78
Députés de l'Assemblée Législative	18
Dispacheurs	84
District d'amirauté de Québec	64
Doreurs	90
Douane, officiers	Addenda
Droguistes	87
Droits Postaux étrangers	29
Eaux Minérales	83
Ebénistes	86
Ecuries de louage	96
Echantillon, salle d'	95
Ecoles	59
Eglises	74
Eglises, ornementation d'	89
Electriciens	87
Embouteilleurs	89
Encanteurs	84
Entrepreneurs de pompes funèbres	104
" maçons	91
" menuisiers	85
Epices	96
Epiciers	90
Estimateurs	101
Farines et grains	90
Ferblantiers	101
Fleurs	90
Fondeurs	90
Forgerons	85
Formes, fab	94
Fournisseurs de navires	100
Fourrures	90
Fruits et légumes	90
Gants et mitaines	90
Gardien du Port	98
Glace, marchands de	92
Gouvernement fédéral	23
Gouvernement provincial	17-22
Graveurs	89
Greffiers de la paix	60
" " couronne	62

	Pages
Flowers	90
Flour and grain	90
Founders	90
Fruits and vegetables	90
Furniture dealers	90
Furs	90
Gilders	90
Gloves and mitts	90
Grocers	90
Goldsmiths	90
Gros Pin	550
Hair dressers and hair goods	91
Hair, animal, manufactures	91
Ham Curers	91
Hardware	91
Hats and Furs	91
Heating apparatus	91
Hedleyville	549
Hide dealers	92
Homeopathic physicians	92
Horticultural societies	44
Hospitals	45
Hotels	92
House of Commons, members	24
" " officers	26
Ice dealers	92
Immigration	71
Importers	92
Inland revenue officer	77
Inspectors	93
Insurance Companies	93
Jesuits Estate Agents	21
Jewellers	94
Joiners (master)	94
Judges	94
Judge of Sessions	60
Junks	94
Justices of the peace, district of Quebec	66
Kids	94
Kitchen requisites	94
Knitting machine	94
Labor Unions	67
La Canardière	548
Land surveyors	94
Last maker	94
Laundries	94
Lauzon, village	625
Leather	95
Legislative Assembly, members	18
" " officers	18
Legislative Councillors	18
" Council, officers	18
Levis, Municipal Council	552
Library, Parliament	19
Library of the Bar	64
Liquidators	95
Life insurance Co	95
Limoilou	548
Literary Associations	69
Little River St Charles, north	551
Little River St Charles, south	551
Livery stables	95
Loan and building societies	95
Lumber and timber	95
Machinists	95
Marble Workers	95
Marine Department	71
Marine and ship store	95
Marriage Licence Issuers	63-95
Masonic, associations	70
Masons, contractors	95
Mechanic's Supply	89
Medical associations	70
Men's furnishing	96
Milliners	96

	Pages
Gros Pin	550
Guide Postal	28
Hedleyville	549
Homéopathes	92
Hôtels	92
Hôpitaux	45
Horlogers et bijoutiers	102
Huiles et lampes	97
Huissiers	62–84
Huîtres	97
Importateurs	92
Imprimeurs	98
Ingénieurs civils	87
Inspecteurs	93
Instruments agricoles	84
Joailliers	100
Jouets et articles de fantaisie	101
Journaux	74 et 96
Juge des Sessions de la paix	60
Juges	60
Juges de Paix, district de Québec	66
Kids	96
Laine brute	102
La Canardière	548
Lauzon, village	625
Lévis, Conseil Municipal	552
Levain comprimé	102
Libraires	85
Limoilou	548
Liquidateurs	95
Lits et matelats	84
Lunettes	100
Machines à tricoter	94
Machines à coudre	99
Maçons entrepreneurs	95
Magistrats de district	60
Maisons de pension	85
Malles par courriers de terre	32
Marbriers	95
Marchands commissionnaires	87
Marchands de bois et courtiers	95
Marine, magasins de	95
Mécaniciens	95
Médecins et chirurgiens	97
" vétérinaires	101
Mégissiers	100
Menuisiers entrepreneurs	88
Mercerie	96
Milice	72
Modes	96
Moulanges	96
Musique, marchands de	96
Navires, prop. et constructeurs	100
Nettoyage de tapis	86
New-Waterford	548
Notre-Dame de Québec	537
Nouveautés	89
Notaires	65 et 96
Oculistes et auristes	96
Omnibus	99
Opticiens	97
Orfevres	102
Orgue, fabricant	97
Palais de Justice	59
Papetiers	85
Papier, manuf	97
Pâtissiers	88
Peaux, marchands de	92
Percepteurs du Revenu	78
Peintres	97
Peinture et huiles	97
Perruquiers	102
Petite Rivière St-Charles, nord	551
Petite Rivière St-Charles, sud	551
Photographes	97

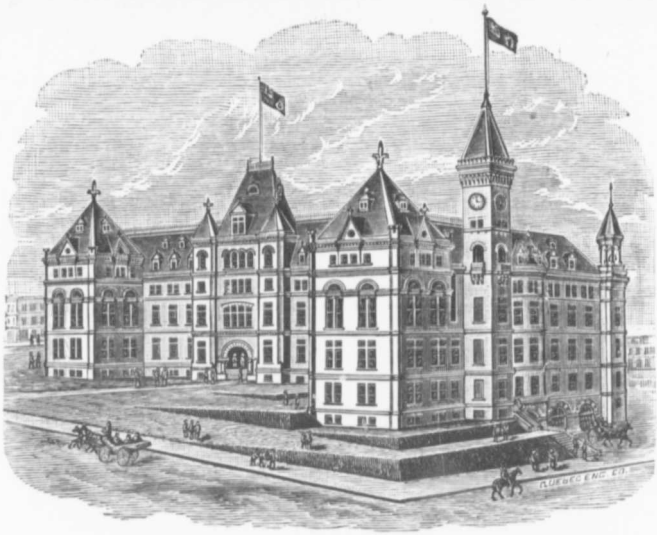
	Pages
Mill stones	96
Militia	72
Military tailors	96
Mineral waters	96
Mocassins	96
Music dealers	96
Musical societies	73
Nail manufacturers	96
National societies	73
Newspapers	74 and 96
New-Waterford	548
Notaries	96
Notaries according date of reception	65
Notre-Dame de Québec	537
Oculists and aurists	96
Oils	97
Omnibus	97
Opticians	97
Organ builder	97
Oyster dealers	97
Painters, decorative house and sign	97
Paints, oil and glasses	97
Paper manufacturers	97
Parcel Post	33
Patterns for dresses	97
Photographers	97
Physicians and surgeons	97
Pianos and organs	98
Plasterers	98
Plumbers	98
Plumbing and heating materials	98
Police Court	60
Political associations	74
Port warden	98
Postage stamps	98
Postage rates	29
Postal guide	28
Post Offices in the Province	33
Post Office, officers	28
Poultry and game	98
Printers	98
Produce dealers	98
Prothonotaries of the pr. of Quebec	59
Prothonotary's office	59
Provincial Govern. Departments	17–22
Provincial Police	60
Provincial revenue office	77
Provision and produce dealers	98
Public accountants	98
Public companies	74
Public offices	77
Publishers	98
Quebec Admiralty District	64
Quebec Bar	*Addenda*
Quebec Board of Trade	58
Quebec Harbour Commission	58
Quebec fire alarm telegraph	VI
Queen's Bench Court	62
Queen's councils	64
Rags	98
Railway agents	98
Recorder's Court	62
Registrars of the province of Quebec	60 & 67
Religious	79
Restaurants	99
Roofers	99
Rubber	99
Saddlers	99
Safes	99
Sailmaker	99
Salt	99
Sample rooms	99
Sashes, blinds and doors	99
Savane	550
Saw mill owners	99
Scales	99

	Pages
Pierres à moulanges	96
Pianos et orgues	98
Plâtriers	98
Plombiers	98
Plongeurs	88
Poêles	100
Poissons	89
Police provinciale	60
Polisseurs en cuivre	90
Porcelaine, verrerie et poterie	87
Pourvoyeurs	98-100-101
Prevôts des incendies	78
Protonotaire, bureau	55
Protonotaires de la province de Québec	55
Quincaillerie	91
Régistrateurs de la Province	67
Relieurs	85
Remorqueurs de bateaux	100
Revenu de la Province, bureau du	77
Restaurants	99
Salles d'échantillons	99
Savane	550
Savons et chandelles, manuf	100
Scieries, propr	99
Sculpteurs sur bois	87 et 99
Selliers	99
Semelles, contreforts et shanks	100
Sénat—Sénateurs et officiers	24
Shérif, bureau	55
Shérifs de la province	59
Sociétés d'agriculture	44
" de bienfaisance	45
" d'horticulture	44
" musicales	73
" nationales	73
" de Prêts et Placements	95
Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec	44
Souliers	85
Souliers sauvages	96
St Ambroise, Jeune Lorette	538
Stadacona	550
Statuaires et sculpteurs	100
St Colomban de Sillery	542
St David de l'Auberivière	630
St Félix du Cap Rouge	545
Ste Foye, paroisse de	546
St Malo	551
St Romuald	631
Tabac, marchands de	101
Tailleurs	100
Tailleurs de pierre	100
Tanneurs	100
Tapis et prélarts	86
Tarifs des charretiers et de charroyage	13
Tarifs postaux	29
Teinturiers	89
Télégraphe d'alarmes	VI
Thé, marchands et courtiers	100
Théâtre	101
Thermomètres	101
Tuyaux d'égout	89
Unions du Travail	67
Ustensiles de cuisine	94
Valises, fab	101
Verrerie	87
Vins, marchands de	102
Vinaigre, fab	102
Voiliers	99
Voitures	87
Voitures, louage de	95
Volailles et gibiers	98

	Pages
Schools	54
Sculptors on wood	99
Second hand goods	99
Senate, Senators and officers	24
Sewing machines	99
Sheriff's office	59
Sheriffs, province of Quebec	59
Ship bread	100
Ship brokers	100
Ship builders	100
Ship chandlers	100
Shoes	100
Side Walks	100
Silversmiths	100
Silver platers	100
Soap and candle manufacturer	100
Soles, stiffeners and shanks	100
Spectacles	100
Spices	100
Sporting goods	100
Stadacona	550
Stamps	100
Stationers and booksellers	100
Statuaries	100
Steamboat and barge owners	100
Steamship offices	100
Steam Tug	100
St Ambroise	538
St Columban of Sillery	542
St David de Lauberivière	630
St Félix du Cap Rouge	545
Ste Foye, parish of	546
St Malo	551
Street Directory, Quebec	103
" " Levis	556
Stonecutters	100
Stoves	100
Street Railway Companies	100
St Romuald	631
Superior Court	60
Supreme Court	62
Tailors	100
Tanners and currriers	100
Tar, pitch and oakum	100
Tawers	100
Tea brokers	101
Tea dealers	101
Teachers	101
Telegraph Co	101
Telephone Co	101
Theatre	101
Thermometers	101
Timber	101
Tin wares	101
Tinsmiths	101
Tobacco	101
Toys and small wares	101
Trunks	101
Tutelle office	60
Undertakers	101
Upholsterers	101
Valuators	101
Veterinary surgeons	101
Victualers	101
Vinegar manufacturers	102
Wall paper	102
Watchmakers and jewellers	102
Waste	102
Wax	102
Wheelwrights	102
Wigmakers	102
Window shades	102
Wine, liquor and ale's saloons	102
Wine merchants	102
Wool raw	102
Yeast, compressed	102

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.



CORPORATION DE QUEBEC

MAIRE—MAYOR

Son Honneur / His Worship — S. N. PARENT

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier St. Louis—St Lewis ward.—Bernard Leonard, No. 1; Archibald Cook, No. 2; Jos. I. Lavery, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward.—George Tanguay, No. 1; Jules Tessier, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier St. Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1; Louis A. Boisvert, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier Champlain—Champlain ward—Hon. John Sharples, No. 1; Daniel Griffin, No. 2; Edw. Reynolds, No. 3.

Quartier St. Jean—St. John's ward.—Samuel Bussières, No. 1; P. Jos. Côté, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Ferdinand Poitras, No. 1; Noël Rancour, No. 2; John G. Hearn, No. 3.

Quartier St. Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1; Ths Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—Gaspard Rochette, No. 1; Nap. Dussault, No. 2; Charles Roy, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Geo. Pâquet, No. 2; Ulderic Cantin, No. 3.

Quartier St. Sauveur—St. Sauveur ward.—Jean B. Côté, No. 1; Elzéar Pouliot, No. 2; Elzéar Savard, No. 3.

COMITÉS PERMANENTS—STANDING COMMITTEES

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président; Belanger, P. J. Côté, Dussault, Leonard, Madden, Norris, Poitras, Reynolds, Savard—J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; J. B. Côté, Boisvert, Bussières, Drolet, Duchaine, Griffin, Leonard, Rancour, Tessier.—W. D. Baillargé, secrétaire.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—D. Griffin, président; Bélanger, J. B. Côté, P. J. Côté, Lavery, Madden, Norris, Paquet, Rancour, Rochette.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Cook, Drouin, Hearn, Paquet, Pouliot, Rioux, Robitaille, Sharples, Vincent.—C. J. L. L. Lafrance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—N. Dussault, président; Cantin, Drouin, Lavery, Poitras, Rioux, Savard, Sharples, Tanguay, Vincent.—H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—J. Tessier, président; Boisvert, Bussières, Cantin, Cook, Duchaine, Hearn, Pouliot, Reynolds, Roy.—E. Foley, secrétaire.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice.—A. Cook, président; Bélanger, Paquet, Poitras, Reynolds, Rioux, Roy, Savard, Tessier, Vincent.—H. Chouinard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—L. A. Boisvert, président; Bussières, Cantin, J. B. Côté, Duchaine, Hearn, Griffin, Lavery, Norris, Rochette.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—P. J. Côté, président; Drolet, Drouin, Dussault, Leonard, Madden, Pouliot, Rancour, Sharples, Tanguay.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS—OFFICERS

Greffier	H. J. J. B. Chouinard	City clerk.
Assistant-greffier	A. Malouin	Assistant city clerk.
Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	J. W. Wright	Assistant city treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Boomer	Accountant.
Assistant-teneur de livres	Jos. Guimond	Assistant book-keeper.
Commis-contrôleur	G. Lafrance	Check clerk.
Ingénieur	C. Baillairgé	City engineer.
Assistant-inspecteur	W. D. Baillairgé	Assistant city inspector.
Commis	J. Sharples	Clerk.
Ingénieur de l'aqueduc	J. Gallagher	Water works engineer.
Commis	C. P. Casgrain	Clerks.
Contre-maitre	R. Hatch	Overseer
Avocats	Hon. C.-A.-P. Pelletier.... Corriveau & Paré, pour les quart. St Valier et St. S.	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire ..... J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S.	Notaries.
Cotiseurs	J. O. Vézina, B. Kaine, A. Rousseau, J. Savard....	Assessors.
Recorder	E. A. Déry, juge	Recorder
Greffier, Cour du Recorder	E. Foley	Clerk, Recorder's Court.
Sous Greffier	T. Dubé	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson	Clerk.
Comptable des Huissiers	Eugène Blais	Bailiffs' accountant
Huissiers	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner, Naz. Caron.	Bailiffs
Concierge et messager en ch'f	P. E. Wright	Caretaker and chief mes.
Messager et asst. concierge.	Emésie Gauvin	Messenger & asst. caretk'r
Chef de Police	Frank Pennée	Chief of Police
Sous-chef de Police	P. Walsh	Assistant-chief of Police.
Chef de la Brigade du Feu	P. Dorval	Chief of the Fire Brigade.
Sous-chefs " "	E. Martinette, J. Walsh	Assistant-chiefs " "
Surintendant du télégraphe d'Alarme	L. P. Brunelle	Superintendent Fire Alarm Telegraph.
1er assistant	O. J. Bégin	1st assistant
2e "	G. Noreau	2nd assistant
Réparateur	P. Duval	Repairer.
Contre-maitres des chemins.	Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard	Foreman of roads
Clerc du marché Finlay	M. Foy	Clerk of the Finlay Mark't
" " J. Cartier.	L. Bertrand	" J. Cartier "
" " Montcalm.	E. Dugal	" Montcalm "
Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrét. du bureau de santé.	Joseph Côté	Secret. Health committee
Inspecteur de viandes	A. Boilard	Meat inspector.
Inspecteur de lait	Léonidas Poulin	Milk inspector

BUREAU DE COTISATION.—ASSESSMENT BOARD

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*

His Worship the Mayor.
His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

BUREAU DE REVISION—BOARD OF REVISORS

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.
Secrétaire : le Greffier de la Cité.
Secretary : the City Clerk.
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
His Honor the Recorder.
The Chairman of the By-Laws Committee.
M. H. J. J. B. CHOUINARD

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 50

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

A l'heure.

Première heure :
Pour 1 ou 2 personnes 0 75
Pour 3 ou 4 " 1 00

Chaque heure subséquente ;
Pour 1 ou 2 personnes 0 60
Pour 3 ou 4 " 0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	0 50
Pour 3 ou 4 "	0 65

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 65
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure

Pour 1 ou 2 personnes 1 00
Pour 3 ou 4 " 1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprêté comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques
Ou 3 tierces
Ou 4 quarts
} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.

3 tierces
Ou 4 quarts
} de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 50

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

By the hour.

For the first hour.
For 1 or 2 persons 0 75
For 3 or 4 persons 1 00

For every subsequent hours.
For 1 or 2 persons 0 60
For 3 or 4 persons 0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	0 50
For 3 or 4 persons	0 65

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 65
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons 1 00
For 3 or 4 persons 1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads,
Or 3 Tierces,
Or 4 Barrels,
} Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids.

3 Tierces,
Or 4 Barrels.
} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,
Or 1 Hogshead of Tobacco,

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ¼ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit:—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Law, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in theabove Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &C.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais.	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.

	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets	30
To any greater distance within the walls, an addition of	10
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.

3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. Rue d'Aiguillon, à l'intersection de la rue St. Jean.
6. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
7. Le haut de la rue du Pont.
8. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
9. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
10. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
11. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
12. Au bout nord-est de la halle Finlay.
13. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
14. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
15. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. D'Alguillon street, at its interrection with St John Street.
6 The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
7. The upper part of Du Pont Street.
8. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
9 Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
10. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
11. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
12. North Easterly end of Finlay Market Hall.
13. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
14. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
15. Champlain Market Wharf, that is to say :—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

Gouvernement Provincial—Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur	Sir J. A. Chapleau	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Lieut. H. A. Panet	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Ed. Delpit	Private Secretary.
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF—EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Commissaire des Travaux publics ..... Premier and Commissioner of Public Works

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Commissaire de l'Agriculture ..... Commissioner of Agriculture

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Commissaire des terres, forêts et pêcheries ..... Commissioner of lands, forets and fisheries

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Procureur-Général ..... Attorney-General

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Commissaire de la colonisation et mines ..... Commissioner of Colonization and Mines

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Secrétaire et Régistraire de la Province ..... Provincial Secretary and Registrar

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Trésorier de la Province ..... Provincial Treasurer

(Secrétaire particulier.— .....—Private Secretary.)

Greffier du Conseil.—GUSTAVE GRENIER—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

Divisions.	*Noms.*	*Adresses.*
Alma,	Hon. J. D. Rolland,	Montréal.
Bedford,	Hon. Thomas Wood,	Dunham Flats.
Golfe,	Hon. David A. Ross,	Québec.
Grandville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec.
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Montréal.
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	Hon. David Marsil,	St-Eustache.
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Wilfrid Prévost,	St-Jérôme.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	Québec.
Salaberry,	Hon. T. Berthiaume,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. John Jones Ross,	Ste-Anne-de-la-Pérade.
Sorel,	Hon. Joseph Adolphe Dorion,	St-Ours.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	St Colomban-de-Sillery.
Victoria,	Hon. James Kewley Ward,	Côte St-Antoine, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette, greffier—clerk.

Samuel Staunton Hatt, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.

Napoléon Legendre, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Colléges électoraux	*Députés*
Argenteuil,	W. A. Weir
Arthabaska,	J. E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	E. H. Bisson
Bellechasse,	A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chenevert
Bonaventure,	F. X. Lemieux †
Brome,	H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rochèleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. D'Auteuil *
Chateauguay,	Hon. J. E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Dorchester,	Hon. L. P. Pelletier
Drummond	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. E. J. Flynn *
Hochelaga	Jérémie Decarie
Huntingdon	G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jnr
Jacques-Cartier	J. N. Chaurest
Joliette	J. M. Tellier *
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac St Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marion
Laval	Hon. P. Leblanc
Levis	F. X. Lemieux †
L'Islet	F. G. M. Dechêne
Lobinière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	L. F. Pinault
Mégantic	H. Smith
Missisquoi	J. C. McCorkill
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lislois
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
Ste Marie, No 1	Dr G. A. Lacombe
St Jacques, No 2	Lomer Gouin
St Louis, No 3	H. B. Rainville
St Laurent, No 4	Hon. A. W. Atwater
St Antoine, No 5	J. S. Hall *
Ste Anne, No 6	Dr Guérin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	George Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Jules Tessier
Québec-centre,	Amédée Robitaille
Québec-est,	Hon. Jos. Shehyn
Québec-ouest,	F. X. Carbray
Québec-comté,	N. Garneau
Richemond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Dufresne *
St Hyacinthe,	Maire Dessaulles
St Jean,	Hon. F. G. Marchand
St Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	S. N. Parent
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	A. F. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivières,	T. E. Normand
Deux Montagnes,	B. Beauchamp *
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Vercheres,	Etienne Blanchard *
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	J. A. A. Mondou *

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

Dr. Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

Joseph Laroque, Assistant Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.

A. Charles Guilbault, Assistant Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

E. R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

* Décomptes non officiels.
† Elu dans deux comtés.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant clerk of the English Journal and Records.
Louis Fortier, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
A. J. Macdonald, Assistant Greffier du Journal Français, des Pétitions, et des Ordres du Jour—Asst. Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Laurent Simoneau, comptable et caissier—Accountant and Cashier.
F. L. Desaulniers et Chs. Delagrave, greffier du Comité des Bills Privés, des Ordres permanents et des comités—Clerks of the Private Bills Committee, permanent Orders and Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
Ernest Tremblay, H. Joanette, Assts. Traducteurs Français—Assts. French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
Joseph E. Treffry, Asst. Traducteur Anglais—Asst. English Translator.
.....Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceeding.
F. A. Mercier, Asst. Greffier des Procès-Verbaux—Asst. Clerk of Votes and Proceeding.
Chs. Pageau, greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
A. P. Lépine, Maitre de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant Maitre de Poste.—Assistant Post Master.
P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
Jos. P. Simard, Messager en Chef.—Chief Messenger.
André Bouchard, assistant messager en chef—Assistant Chief Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur—Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
Paul Côté, messager—Messenger.
Octave Caron, Jos. Lachance, portiers.—Porters.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Alphonse Généreux, commis—Clerk.
Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.
S. Gilbert et Félix Lemieux, messagers—Messengers.

Agriculture

.....commissaire—Commissioner.
G. A. Gigault, assist.-commissaire—Assist.-commissioner.
S. Sylvestre, secrétaire du département—Secretary of the department.
Ed. A. Barnard, secrétaire du conseil d'agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture*—Secretary of the Council of Agriculture and editor of *Journal of Agriculture.*
A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
J. A. Paquette, assistant comptable—Assistant Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
J. B. C. Hébert, Elz. Gauvreau, J. P. Plamondon, commis—Clerks.
H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture.*
J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Hon. A. C. P. R. Landry, Beauport; W. Greig, Armstown; Révérend N. T. Montminy, Saint-George, Beauce; MM. B. Beauchamp, M. P. P., St Hermas; M. McDonald, M. P. P., Acton Vale; Jos. Girard, M. P. P., St Gédéon, J. de la Br.-Taché, Québec; I. J. A. Marsan, L'Assomption; Robert Ness, Howick; Timothée Brodeur, St Hugues; C. D. Tylee, Ste Thérèse de Blainville; Haram S. Foster, Knowlton; Rev. N. E. Dauth, St Léonard d'Ashton; Dr. Wilfrid Grignon, Ste Adèle; M. Basile Lamarre, Longueuil; Rév. L. O. Tremblay, Ste Anne de Lapocatière; A. A. Ayer, Montréal; O. P. Patten, Montréal; Andrew J. Dawes, Lachine; Hon. F. X. O. Méthot, St Pierre les Becquets; Ed A. Barnard, secrétaire, département de l'agriculture, Québec.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio;* Léonard J. Boivin, Président, Montréal; Guillaume Boivin, Montréal; E. E. Taché, Québec; J. F. Peachy, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Paul Payan, Saint-Hyacinthe; Rév J. C. K. Laflamme, Québec; Victor Roy, Montréal; Télesphore Normand, Trois-Rivières; John McFarlane, Montréal; Damase Lainé, Lévis; J. D. Rolland, Montréal; Francis J. Hart, Montréal; J. C. Wilson, Montréal; Alexandre J. Lomas, Sherbrooke; William McMaster, Montréal; S. C. Stevenson, secrétaire, 76 rue St-Gabriel, Montréal.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
Cyrille Pettigrew, Messager—Messenger.

Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

.....commissaire.—Commissioner.
S. Dufault, assistant-commissaire.—Assist.-Commissioner.
Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.
H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs.—Inspectors.
Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
G. Rinfret, G. A. Boily, F. O. Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
G. A. Varin, " du " Montréal.
J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.

F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
Pierre Gosselin, asst.-insp.—Asst.-Inspector.
L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service de la Colonisation.—Colonization Office

G. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation.—Inspector of Colonization Roads.
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
J. Huot, clavigraphe.
J. P. Savary, T. Sheehan, A. A. Roy, clercs.—Clerks.
F. I. Giroux, O. Trépanier, messagers.—Messengers.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Léger Brousseau et Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. N. Bourré, messager—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French sec. of the Départ.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
F. X. Couillard, assistant-secrétaire, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Asst.-secretary, assistant accountant and clerk of statistics.
Joseph N. Miller, officier spécial—Special officer.
D. N. Saint-Cyr, conservateur du musée—Curator of the Museum.
John Strang, comptable—Accountant.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité—Clerk of accounts.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres—Assistant bookkeeper.
A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis—Clerks.
D. Bittner, J. Blouin, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—L'hon. Pierre Boucher de LaBruère, surintendant, président; Son Eminence le cardinal Taschereau, archevêque de Québec, représenté par Mgr l'archevêque de Cyrene; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable L.-A. Jetté, J. C. S.; l'honorable F. Langelier, M. P.; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouimet; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D., President; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A., D. C. L.; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; A. Cameron, Esq., M. D.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B. A.; W. Peterson, Esq., LL. D.—*Associate members*: E. J. Hemming, Esq., D. C. L. Q. C.; The very Rev. Dean Norman, D. D.; Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; N. T. Truell, Esq., George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Terres de la Couronne—Crown Lands

.....commissaire.—Commissioner
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
E. Rodier, secrétaire particulier—Private secretary.
V. Derome, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable.—Assistant-Accountant.
A. P. Caron et A. Marcotte, clercs.—Clerks.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est—Superintendent, land sales, eastern section.
J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clercs—Clerks.
J. N. Proulx, régistraire.—Registrar.
L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendant, game and fisheries.
H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et peche—Inspector of territory, game and fisheries.
Eugène Hamel, assistant surveillant.
Jean Bouffard, officier en loi.—Law officer.
J. A. Belisle et T. Rinfret, clercs.—Clerks.
J. Caron, concierge.—Office Keeper.
J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse et Côté, messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.
Jos. Comeau, Gatineau Supérieure, Maniwaki; H. MacGrady, agent, R. W. Farley, sous-agent, Gatineau, partie sud, Hull. A. Synck, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chêné, Petite Nation Centrale, Chêneville, comté d Ottawa.
J. Picard, St. François, Sherbrooke.
Ant. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.
W. Michaud, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New

Carlisle ; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
L. N. Asselin, Rimouski ouest, Rimouski ; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval ; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
C. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St Jovite, comté de Terrebonne.
T. C. Michaud, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
.....Gaspé ouest, Cap Chat ; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé ; E. Flynn, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny ; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, inspecteur (partie ouest), Waterloo, comté de Shefford.
J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.
Elie Lacerte, H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
H. J. W. Carbray, Port de Québec ; J. E. Boily, St Charles, Québec.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
J. B. G. Lajoie, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

.....commissaire — Commissioner.
Siméon Lesage, assistant-commissaire — Assistant-commissioner.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.
J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur — Assistant-engineer.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs —Draughtsmen.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
Pierre Fradet, surveillant—Foreman.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Petry, comptable—Accountant.
Elliott Fraser, assistant-comptable — Assistant-Accountant.

Bureau du Régistraire—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, commis—Clerk.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe —Stenographer and Type-Writer.
Jos. Roy, commis—Clerk.
J.-B. Sirois, J. Fortier, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

.....trésorier de la Province—Provincial Treasurer.
Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
David Rea, premier commis—Chief Clerk
J. T. Harrower, registraire—Registrar.
Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements — Stenographer and Clerk of Securities.
C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.
A. D Richardson, James O'Regan, commis —Clerks.
H. Hughes, messager—Messenger.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
F. D. Tims, Député Auditeur et teneur de livres.—Dep'ty Auditor and Book-keeper.
F. LaRoche, Commis—Clerk.
G. T. Arthur Evanturel, Commis, dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier, Commis—Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

Revenu de la Province—Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
J. F. E. Beauchamp, Assistant-comptable.
L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.
Charles J. Knight, commis aux timbres—Stamp Clerk.
E. F. Joncas, sténographe et clavigraphe—Stenographer and Type-writer.

Procureur Général—Attorney General

.....Procureur-Général—Attorney-General.
L. J. Cannon, Ass.-Procureur-Général et Greffier-en-Loi — Assist.-Attorney-General and Law Clerk.
Aimé Geoffrion, Inspecteur des bureaux d'enregistrement—Inspect. of Registry Offices.
Chs. Lanctot, T. H. Oliver, officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
E. Lortie, W. Chapman, St. George Legendre, Arthur Dionne, commis—Clerks.
W. Dubé, J. Roy, Messagers—Messengers.

Régistraire Provincial—Registrar

.....Régistraire provincial—Provincial Registrar.

Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.

Eudore Evanturel et Alfred Simard, clercs-archives et enregistrements—Clerks-archives et registration.

J. B. Benoit, messager, messenger.

Secrétaire de la Province—Secretary

.....secrétaire de la Province—Provincial Secretary.

Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.

Joseph Dumont, correspondance française et gardien des archives—French correspondence and custodian of archives.

Félix Campeau, comptable—Accountant.

J. Oct. Laurin, registraire du département—Registrar of Department.

C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle* — English correspondence and translater of *Official Gazette.*

L. P. Robitaille, statistiques rapports du département, réponses aux ordres et adresses de la législature—Statistics. Departmental, Reports, Returns to Orders and Adresses of the Legislature.

J. B. Gagnon, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie. —Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

Sam. Bergeron, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette.*

P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.

Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.

Eric Dorion, assistant-comptable—Assistant Accountant.

Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Hubert Asselin messagers—Messengers.

DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir JOHN CAMPBELL HAMILTON-GORDON, Earl of Aberdeen; Viscount Formantine, Baron Haddo, Methlic, Tarves and Kellie, in the Peerage of Scotland; Viscount Gordon of Aberdeen, County of Aberdeen, in the Peerage of the United Kingdom; Baronet of Nova Scotia, etc., etc.

Aides-de-Camp—Captain Wilverforce and Lieut. Neve

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada.

CABINET MINISTERS

President of the Council, and Prime Minister	The Hon. Wilfrid Laurier, Q. C.
Secretary of State	The Hon. Rich. William Scott, Q. C.
Postmaster-General	The Hon. William Muloch, Q. C.
Minister of Marine and Fisheries	The Hon. Louis Henry Davies, Q. C.
Without Portfolio	The Hon. R. R. Dobell
Minister of Finance	The Hon. William Stevens Fielding, Q. C.
Minister of Railways and Canals	The Hon. Andrew George Blair, Q. C.
Minister of Public Works	The Hon. Jos. Israël Tarte, Q. C.
Minister of the Interior	The Hon Clifford Sifton, Q. C.
Minister of Trade and Commerce	The Hon. Sir Richard Cartwright, K. C. M. G.
Minister of Justice	The Hon. Sir Oliver Mowat, K. C. M. G.
Minister of Agriculture	The Hon. Sidney Arthur Fisher
Without Portfolio	The Hon. C. A. Geoffrion, Q. C.
Controller of Customs	The Hon. William Patterson
Controller of Inland Revenue	The Hon. Sir Henry Joly de Lotbinière, K. C. M. G.
Minister of Militia and Defence	The Hon. Frederick William Borden
Solicitor General of Canada	The Hon. Chs. Fitzpatrick.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Henri Lamott, Asst. Deputy Head; S. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; W. H. Lee, 1st Class Clerk; F. K. Bennetts, 1st Class Clerk; J. G. Foley, 1st Class Clerk and Deputy Clerk of the Crown in Chancery; R. W. Baldwin, Accountant.

SENATE OF CANADA

Hon. C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G., Speaker.

Quebec—24

Senators	*P. O. Address*
Armand Joseph F.	Rivières des Prairies
Cochrane M. Henry	Compton
Bellerose Joseph H.	St Vincent de Paul
Pelletier C. A. P. (*Speaker*)	Québec
Thibaudeau J. Rigaud	Montréal
Boucher de Boucherville C. E.	Boucherville
Ogilvie Alexander W.	Montreal
DeBlois P. A.	Québec
Bolduc Joseph	St Victor de Tring
Robitaille Théodore	New Carlisle
Ross J. J.	Ste Anne de la Pérade
Price Evan John	Québec
Drummond Geo. A.	Montréal
Masson Louis F. R.	Terrebonne
Montplaisir Hypol.	Cap Madeleine
Landry A. C. P.	Québec
Hingston Sir William	Montreal
O'Brien James	Montreal
Villeneuve Joseph O.	Montreal
Owens William	Montreal
Baker George B.	Sweetsbury
Forget Louis J.	Montréal
Béchard François	St. John's
Thibaudeau Alfred A.	Montréal

Nova Scotia—10

Dickey Kobert B.	Amherst
Miller William	Arichat
Macfarlane Alex.	Wallace
Power L. Geoffrey	Halifax
Almon William J.	Halifax
McKay Thomas	Truro
McDonald William (Cap Breton)	Little Glace Bay
Primrose Clarence	Pictou
McKeen David	Little Grace Bay
Lovitt John	Yarmouth

New Brunswick—10

Wark David	Fredericton
Dever James	St John
Lewin James D.	St John
Poirier Pascal	Shediac
Snowball Jabez B.	Chatham
Baird George T.	Perth Centre
Wood Josiah	Sackville
Adams Michael	Newcastle
Temple Thomas	
King George Gerald	

Ontario—24

Reesor David	Yorkville
Allan Geor. William	Toronto
Smith Sir Frank	Toronto
Vidal Alexander	Sarnia
Scott Wil. Richard	Ottawa
MacInnes Donald (Burlington)	Hamilton
O'Donohoe John	Toronto
McMillan Donald	Alexandria
McKindsey Geor. C.	Milton
Gowan James Rob.	Barrie
Sullivan Michael	Kingston
Clemow Francis	Ottawa
Merner Samuel	New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe	Windsor
McCallum Lachlan	Stromness
Sanford William E.	Hamilton
McLaren Peter	Perth
Dobson John	Lindsay
Ferguson John	Niagara Falls
Bowell Sir Mackenzie	Ottawa
Aikins James Cox.	Toronto
Carling Sir Charles	London
Mowat Sir Oliver	Ottawa
Mills David	London
Cox Geo. A.	Toronto

Prince Edward Island—4

Prowse Samuel	Murray Harbour
Macdonald And A.	Charlottetown
Ferguson Donald	Sparsfield
Arsenault Joseph O.	Abrams Village

British Columbia—3

Macdonald John W.	Victoria
McInnes Thomas R.	Victoria
Reid James	Quesnelle

Manitoba—4

Sutherland John	Winnipeg
Boulton Charles A.	Shellmouth
Bernier Thomas A.	St Boniface
Kirchhoffer John N.	Brandon

North West Territories—2

Perly William Dell	Wolseley
Lougheed James A.	Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the venerable J. S. Lauder, chaplain; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, housekeeper.

HOUSE OF COMMONS

Hon. James David Edgar, Speaker.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John W. Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N.B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmondton, N W T
Algoma,	Albert Edw. Dyment,	Thessalon, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia East,	Jas. M. Douglas,	Dongola, Moosomin, N W T
Assiniboia West,	Flood Davin,	Regina, N W T
Bagot,	Flavien Dupont,	St Liboire, P Q
Beauce,	J. Godbout,	St François, Beauce, Q
Beauharnois,	J. G. H. Bergeron,	Montréal, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Mich. Bellech., Q
Berthier,	Cléop. Beausoleil,	Montréal, Q

Bonaventure, J. F. Guité, Maria, Q
Bothwell, James Clancy, Wallaceburgh, O
Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O
Brockville, Hon. J. Fisher Wood, Ottawa, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O
Bruce, W. Riding, John Tolmis, Kincardine, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C
Cape Breton } H. F. McDougall Sir Chs Tupper, Bart. } Ch'tmas Is., Ottawa [N S
Cardwell, Wm. Stubbs, Caledon, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B
Carleton (O), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
Chambly and Verchères } Hon. C. A. Geoffrion, } Montréal, Q
Champlain, Dr F. A. Marcotte, } Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, L. C. A. Angers, Murray Bay, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St-Stephens, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, } Paul V. Savard, } Chicoutimi, Q
Colchester,
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, } J. Goodall Snetsinger, } Mouli-nette, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, } Ste Hénédine, Dorchester, Q
Drummond & Arthabaska, } Jos. Lavergne, } Arthabas-kaville, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Alexandria, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caraquet, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand and Monck, } Hon. W. H. Montague, } Dunville, O
Halifax } Robert L. Borden, } Benjamin Russell, } Halifax, Darmouth, N S N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton } T. H. MacPherson A. Trew Wood, } Hamilton, O
Hants, Allen Haley, Windsor, N S
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville O
Hasting, N Rid., A. W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O
Huron, W. Rid., M. C. Cameron, Goderich, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, Quebec, Q
Kent (N B), G. V. McInerney, Richiboucto, N B
Kent (O), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
King's (N B), James Domville, Rothsay, N B
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (PEI) } August. Colin Macdonald, } M'tague Brg, PEI
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., Jas. F. Lister, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie and Napierville, } Domin.' Monet, St. Rémi, Q
L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Laval, Thomas Fortin, Sainte Rose, Quebec
Leeds & Grenville, N. Rid., } Francis T. Frost } Smith's Falls, O
Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Lévis, Pierre Malcolm Guay, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
London, Thomas Beattie, London, O
Lotbinière, C. Isaie Rinfret, Sainte Croix, Q
Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, N S
Macdonald, Dr Rutherford
Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Mount Carmel, O
Middlesex, S. Rid., M. McGugan, } Mount Brydges, O
Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Montmagny, P. A. Choquette, Montmagny, Q
Montmorency, T. Chase Casgrain, Québec, Q
Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montreal, Q
Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Montréal, St Lawrence, } Edw. G. Penny } Montreal, Q.
Montreal, St Mary, } Hercule Dupré, } Montreal, Q.
Muskoka, George McCormick, Orillia, O.
New Westminster, } Auiay Morrison, } New Westminster, B.C
Nicolet, Fabien Boisvert, Nicolet, Q.
Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O.
Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) } Jas Robinson } Millerton, N. B.
Northumberland, (O.) E. Rid., } E. Cochrane } Edville, O
Northumberland, (O.) W. Rid., } G. Guillet, } Cobourg, O
Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Ontario, W. Rid., Hon. J. D. Edgar, Toronto, O
Ottawa (City) } N. A. Belcourt, Wm. Hutchison, } Ottawa, O
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Peel, John Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S. Rid., } Dilman Kinsey, Erb., } Seabring-ville, O
Peterborough, E. Riding, } John Lang } Jermyn, O
Peterborough, W. Riding, } James Kendry, } Peterbo-rough, O
Pictou, } Hon. C. H. Tupper, Adam Carr Bell. } Halifax, N. S New Glas., NS
Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Morrisburg, O
Portneuf, Hon. Sir H. Joly de Lot., Ottawa, O
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
Prince, E. (P. E. I.), John Yeo, Port Hill, P E I
Prince, W., (P. E. I.), M. Perry
Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O
Provencher, Alp. LaRiviere, St Boniface, M
Quebec Centre, Frs Langelier, Quebec, Q

Quebec E., Hon. Wilfrid, Laurier, Ottawa, O
Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
Quebec (Cot.), Hon. C. Fitzpatrick, Ottawa, O
Queen's East (P. E. I.) { Alex. Martin, Valleyfied, P.E.I
Queen's West (P. E. I.) { Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S
Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Wotton, Q
Rimouski, J. B. Romuald Fiset, Rimouski, Q
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
St John (N B), City & Con., { Joseph John Tucker { St John, N B
St John and Iberville, { Hon. Jos. I. Tarte, Ottawa, O
Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, { Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, Hon. W. B. Ives, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., D. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Brandford, O
Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q
Sunbury and Queen's N. B. { Hon. Aud. G. Blair, Ottawa, O
Témiscouata, C. E. Pouliot, R. du L., (*en bas*) Q
Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
Three Rivers & St Maurice, { Hon. Sir A. Caron, K. C. M. G., { Ottawa, O
Toronto Centre, William Lount, Toronto, O
Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
Toronto West { Edw. F. Clarke, Edm. B. Osler, { Toronto, O
Two Mountains, J. A. C. Ethier, St Scholastique, Q
Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Victoria (B C) { Hon. G. Prior, Thom. Earle, { Victoria, B C
Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
Victoria (N S), J. L. Bethune, Baddeck, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, William McCleary, Thorold, O
Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., C. Kloepfer, Guelph, O
Wentworth and Brant, N. Rid. { James Somerville, { Dundas, O
Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
Winnipeg, M. Jamieson
Wright, L. N. Champagne, Hull, Q
Yale and Cariboo { H. Bostock, { Monte Creek Ranch, Ducks, B.C.
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Hon. G. E. Foster, Ottawa, O
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N R., Hon Wm. Mulock, Ottawa, O
York (O), W. R., Hon. N. C. Wallace, (Woodbridge, O

OFFICERS OF THE HOUSE

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H.R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals; T. Ouimet, clerk of french journals; E. Tassé, assist; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King and N. Robidoux, second class clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; A. A. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, assistant law clerk and chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns and W. Dubé, junior, clerks; J. Stanfield, post-master; F. X. Lemieux, assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch:* J. B. Jackson, chief clerk.—*Patents branch:* W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents.—*Statistics Branch:* Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, controller of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., controller; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; Alex. Clement, secretary to controller—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary and short hand writer; J. A. W. Labelle, short hand and type-writer; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, clerks; F. K. Blatch, clerk, printing and forms; Geo. Fowler, clerks, stamps, instruments, etc., etc.—*Accountant's branch:* F. R. E. Campeau, chief clerk and accountant; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, J. Byrnes, R. Quain, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch:*—W. L. Heron, J. F. Shaw, G. Brunel, J. A. Doyon, J. P. Dunne, John Burns, clerks; N. Potvin, R. P. Yets, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; A. M. Burgess, commissioner of Dominion Lands; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Clerk in charge of Immigration:* L. M. Fortier.—*Surveys branch:* E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; J. Johnston, geographer; Wm. Ogilvie, astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch:* J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands:* P. G Keyes, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records, F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary. *The Land Board:* Winnipeg, W. Pearce, superintendent of mines; J. M. Gordon, inspector of Dominion Lands Agencies; T. R. Burpé, secretary.

JUSTICE

The Honble Sir Oliver Mowat, Q. C., K. C. M. G., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks L. J. Burpee, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch:* Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, Ferdinand Roy.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable L. H. Davies, minister; Major Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commissioner of fisheries; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Honorable Lt.-Col. F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secretary; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Suite, chief clerk; Captain A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—C. Herbert O'Meara, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, clerks; E. B. Holt, 1st class; F. E. P. Aldrich, L. Foley, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, capt. Geo. S. Maunsell, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. J. Macpherson, chief clerk, director of stores; Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger—Major Gen. W. J. Gascoigne, command the militia; Colonel honorable M. Aylmer, adjut.-general; major L. D. C. F. Bliss, deputy-assistant-adjutant-general; Col. P. H. N. Lake, Qr. M. Gl.; capt. Alex. MacLean, A. D. C. to major general commanding; Lt.-Col. T. Bacon, T. C. Larose, clerks, 1st class; Lt.-Col. Geo. Guy, clerk, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honorable William Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; Lieut. col. Wm. White, J. P., deputy; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superint. Money Order Branch; David Matheson, superintendent Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Barrett, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, supt. Railway Mail Service.

Inspectors: M. Sweetman, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; S. J. King, New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; G. Desilets, Three Rivers division, Three Rivers; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. C. Thompson, Sherbrooke Division, Sherbrooke; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; R. W. Barker, Toronto division, Toronto; Allan Jones, Barrie division, Barrie; H. G. Hopkirk, Stratford division, Stratford; D. Spry, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; Louis Coste, chief engineer; T. Fuller, chief architect; D. H. Keely, in charge of telegraph and signal service; O. Dionne, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister ; C. Schreiber, Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; J. H. Balderson, Secretary Dept. of Railways and Canals; H. A. Fissiault, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch : P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch : I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch : A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant : F. Colson.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners : J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman ; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners ; John F. Waters, M. A., secretary.

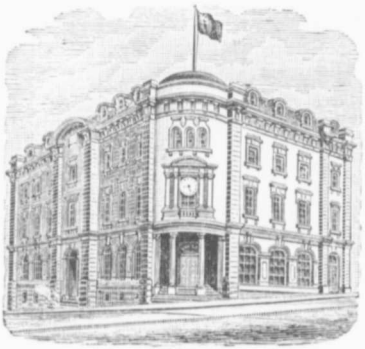
DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; Ths. Roxborough, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks ; J. Smith, M. C. MacCormac, second class clerks ; T. C. Gilmour, Alph. Martin, Harold McDougall, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.



GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Pâquet, maître de poste ; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; L. A. Rochette, commis de 1ère classe ; A. W. Lebel, Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, commis de 2ème classe ; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, W. Batterton, Gustave Evanturel, L. H. Garneau, Joseph Dubé, J. E. A. Bitner, F. N. Martineau, M. A. O'Reilly, Ed. Darveau, Mad. de L. Marcotte, commis de 3ème classe : D. A. Bryson, E. Gaboury, P. Boutet, O. J. J. Fortier, J. Bigaouette, A. Burroughs, Eug. Turcotte, temporaires ; J. F. Cannon, messager ; A. Boulet, surintendant des facteurs ; C. N. Langlois, assistant surintendant: R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynard, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, J. A. Boutet, F. X. Ouellet, R. Blackburn, A. Samson, A. E. Gingras, A. Dubé, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, facteurs ; T. F. Battle, journalier.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector : S. T. Green ; Second class clerk : L. J. H. LaRue : Third class clerks: Maxime Pelletier, F. MacNaughton, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly. —Messenger : A. Raymond.

Railway Mail Service.—F. E. Blondeau,

Superintendent ; clerks : J. E. Philibert and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: O. Talbot, T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon—2nd class : L. Furois, J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, J. E. Carrier, Nap. Dorion, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras.—3rd class : A. P. Audet, J. E. Constantin, E. A. Simard, J. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, L. O. Ricard, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau. Temporary : C. J. Fitzpatrick, S. Forest, J. Kahala.

Railway Mail Transfer Agents at Levis : A. Ouellet and at Richmond Station : P. Bédard.

PAR VOIES FERREES.

Depuis le 1er d'avril, le département des postes a cru devoir établir une nouvelle division : celle du "Service des malles par chemins de fer."

Ce département a pour administrateur M. B. M. Armstrong, dénommé contrôleur du service des malles par chemins de fer ; et son bureau principal est à Ottawa.

Tout ce qui a rapport, de près ou de loin, au service des malles par voies ferrées est du ressort de ce département. Ainsi, par exemple, les commis de malles sur chemins de fer, les agents pour le transport des malles ; les commis chargés de la vérification des rapports de chemins de fer, etc., etc., tombent sous la juridiction de M. Armstrong.

En vertu de ce changement, les commis de malles de la division des Trois-Rivières se trouvent sous la juridiction du surintendant de la division de Québec.

M. F. E. Blondeau, chef des commis de malles à Québec, tout en conservant son ancienne charge, devient le surintendant du service des malles par chemins de fer pour Québec.

Le nouveau département devra être modelé, autant que possible, sur celui qui existe déjà aux Etats-Unis et qui donne satisfaction.

F. E. BLONDEAU,
Surintendant,
Ser. des M. C. F.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c. ; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non ad.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 4 oz. ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; autres pays *, 1 c. p. 2 oz.
Echantillons de botanique et d'entomologie. —Canada, 1 c. p. 2 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz
Greffes. — Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 3 c. p. oz ; autres pays, 5 c. par ½ oz.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites).—Canada, 1 c. p. 2 oz
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz : autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz ; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz ; autres pays, par paquet poste
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz ; Etats-Unis. 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—6 c. par 4 oz ; ou 3 c. p once ; Etats-Unis*, 1 c. par 2 oz ; autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 6 c. p. 4 oz ; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once ; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Verres microscope—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.

Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery,

Bergerville, Hedleyville et Mastaï, 1 cent par once, mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.

Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 6 c. p. 4. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz: United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.

Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.

Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.

Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.

Commercial paper.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. 2 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Drawings.—Canada and other countries, 1c. p. 2 oz.

Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.

Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz

Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4. oz; United States, 1c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.

Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Legal Papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Letters.—Canada and United States, 3 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz.

Letters Registered.—5 cents in addition to postage.

Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.

Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.

Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.

Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.

Parcels (closed).—Canada, 6 c. p. 4 oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.

Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Pass books.—6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p, 2 oz.

Periodicals.—Canada and United States, 1c. p. 4 oz; other countries, 1 c, p. 2 oz.

Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Post Cards.—1 cent each.

Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Stationery.—Canada, 1 c. p. 1 oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.

On all letters posted in the city for Levis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville and Mastaï, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Quebec, 2c. per oz.

For the city, 2 cents per ounce.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent êtres expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞ Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaique, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 3 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour la Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas	$2 50			3c
" de plus de	$2.50	moins de	$ 5	4c
" "	5.00	"	10	6c
" "	10.00	"	20	10c
" "	20.00	"	30	12c
" "	30.00	"	40	15c
" "	40.00	"	50	20c
" "	50.00	"	60	24c
" "	60.00	"	70	28c
" "	70.00	"	80	32c
" "	80.00	"	90	36c
" "	90.00	"	100	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas	$10		10c
Plus de	$10	et n'excédant pas $20	20c
"	20	" 30	30c
"	30	" 40	40c
"	60	" 50	50c

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.

† A minimum prepayment of 2c. is required covsring a rate of 4 oz.

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 2.00 p. m.

Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00.

Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00

Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'Epargnes. — Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Levée des boites des rues

5.30, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.00 P. M.

Nos.
1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barriere St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.30, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " " et de l'Eglise.
17. " " Dorchester et St Valier.
18. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
22. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
23. " " Hermine et St Germain.
24. " " St Luc et St Valier.
25. " " St Ambroise et Bédard.
26. " " Durochers et Massue.
27. A la barrière St Valier.

6.00, 10.30 A. M.—12.00, 3.00, 6.30 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

"Requests" are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

	If not exceeding $	4	2c
Over $	4	10	5c
"	10	20	10c
"	20	40	20c
"	40	60	30c
"	60	80	40c
"	80	100	50c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office; the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding $	10	10c
Over $	10	20	20c
"	20	30	30c
"	30	40	40c
"	40	50	50c

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St-Roch et St-Sauveur, 9.00 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.

Les jours de fêtes, 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 9.00 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 2.00 p. m.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Direction des malles par voies ferrées.

Pacifique: Québec et Montréal, 12.30, 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.00 A. M., 7.10 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 1.40 P. M.; Québec et Campelton, 6.45 A. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.10 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Roberval, 7.00 A. M.;

Québec et St-Raymond, 3.40 P. M.

Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 1.40 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 12.30 P. M., par C. P. R.

Ile du Prince Edouard, 1.45 P. M., I. C. R.

Manitoba, 12.30 P. M., C. P. R.

Nouveau-Brunswick, 1.45 P. M., I. C. R.

Nouvelle-Ecosse, 1.45 P. M., I. C. R.

Ontario, 11.00 A. M., 7.10 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.

Territoire du N.-Ouest, 12.30 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.00 A. M., 7.00 P. M., G. T. R.

Etats de l'Est et du Sud, 1.10 Q. C. R.; 7.10 G. T. R.

Etats de l'Ouest, 11.00 A. M., 7.10 P. M., G T. R.

☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Lotbinière.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds.

2. *Québec à St. Michel.*—Fermant, tous les jours à 3.30 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph, Beaumont et St. Michel.

3. *Québec à la Pointe aux Trembles.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 3 p. m., et emportant la malière pour Sainte Foye, Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles.

4. *Québec à Murray Bay (Malbaie).*—La malle est quotidienne, ferme à 5.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer C. Q. Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

5. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 4 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

6. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

7. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

8. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—4 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 7.45 a. m., 9.30 a. m., 3.30 et 5.45 p. m., retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 5.45 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—4 malles partent chaque jour, ferment à 7.45 et 9.45 a. m., à 3.30 et 5.45 p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boites des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No.	*Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*
1	Montreal & Kingston.
2	Kingston & Toronto.
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)
4	Ottawa distribution.
6	Ottawa & Port Arthur.
7	Canada Atlantique (C. O.)
8	Montréal.
9	Richmond & Island Pound.
9*b*	Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9.
9*d*	Montréal & Mansonville, }
10	Sherbrooke.
10*a*	Sherbrooke & Lake Megantic.
10*b*	Sherbrooke & Montreal.
10*d*	Sorel & Sutton, } viâ 10.
11	Richmond & Montréal.
12	Saint-Hyacinthe.
13	Québec & Richmond.
14	Arthabaska & Trois-Rivières.
15	Québec-Central.
16	Quebec & Campbelton (Local express)
17	Quebec & Campbelton (Express).
17*a*	Temiscouata Ry.
17*b*	Route de Matane, } viâ 16.
17*c*	Route de Gaspé, }
17*d*	Gaspé Basin. } viâ 17.
18	Quebec distribution.
19	Québec & Lac St Jean.
19*a*	Québec & Trois-Rivières
19*b*	Trois-Rivières à Montréal
19*c*	Trois-Rivières.
B	South Quebec.
C	Lévis.
59	Iles de la Magdeleine.

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver. Ex.: 18 Mingan..16.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners	8	Missisquoi
Abbottsford	8	Rouville
Abénaquis	15	Dorchester
Abenaquis Springs	19*b*-14	Yamaska
Abercorn	8	Brome
Acton Vale	11	Bagot
Adamsville	10*b*	Brome
Adderley	13	Mégantic
Adstock	15	Beauce
Agnès	10*a*	"
Aird	8	Missisquoi
Albanel	19	Chicoutimi
Allan's Corners	8	Châteauguay
Allen's Mills	19	Portneuf
Allumette Island	6	Pontiac
Amqui	16	Rimouski
Ancienne Lorette	19*a*	Québec
Anderson's Corners	8	Huntingdon
Ange Gardien	18	Montmorency
Ange Gardien de R.	8	Rouville
Angeline	8	"
Angers	3	Ottawa
Annesley	4	Pontiac
Anse à Brillant	17*c*	Gaspé
Antoinette	8	Argenteuil
Apple Grove	9	Stanstead
Armagh	16	Bellechasse
Armand	17*a*	Témiscouata
Armstrong	15	Beauce
Arthabaskaville	13	Arthabaska
Arthurville	16	Bellechasse
Arundel	8	Argenteuil
Asbestos	13	Richmond
Ascot Corner	15	Sherbrooke
Aston Station	19*c*-14	Nicolet
Athelstan	8	Huntingdon
Aubert Gallion	15	Beauce
Aubrey	8	Châteauguay
Audet	10	Beauce
Auvergne	19*a*	Portneuf
Auvigny	17*c*	Gaspé

Avignon.....17 Bonaventure
Avoca..... 3 Argenteuil
Ayer's Flat..... 9*b*Stanstead
Aylmer East.....4-3 Ottawa
Aylwin..... 4 "
Bagotville.....19 Chicoutimi
18 Baie de la Trinité...16-17 Saguenay
Baie des Bacons.....18 "
Baie des Peres..... 6 Pontiac
Baie des Rochers.....18 Charlevoix
Baie d'Urfé..... 8 Jacques-Cartier
Baillargeon.....13 Lévis
Baldwin's Mills..... 9*b*Stanstead
Barachois de Malbaie.....17 Gaspé
Barnston..... 9*b*Stanstead
Barrington..... 8 Huntingdon
Bas de la Baie.....18 Charlevoix
Bas de l'Anse.....18 "
Bassin.....19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre..... 3 Ottawa
Batiscan.....19*a*Champlain
Beaubien.....16 Montmagny
Beauce Junction.....15 Beauce
Beaudet.....19 Portneuf
Beaudoin.....13 Mégantic
Beauharnois..... 8 Beauharnois
Beaulac.....19*b*Montcalm
Beaulieu.....18 Montmorency
Beaumont.....C Bellechasse
Beauport.....18 Québec
Beaupré.....18 Montmorency
Beaurepaire..... 8 Jacques Cartier
Beaurivage.....13 Lotbinière
Beauvoir..... 8 Vaudreuil
Bécancour.....19c-14 Nicolet
Bedford..... 8 Missisquoi
Beebe Plain..... 9*b*Stanstead
Beech Grove..... 4 Pontiac
Beech Ridge..... 3 Argenteuil
Bélair.....19*a*Portneuf
Belle Anse.....17*c*Gaspé
Bellerive..... 8 Beauharnois
Belle Rivière..... 3 Deux Montagne
Belle Vallée..... 8 St Jean
Bell Mount..... 4 Pontiac
Belmina.....15 Wolfe
Belœil Station.....11 Verchères
Belœil Village.....11 "
Bennett.....13 Mégantic
Beranger..... 9*d*Missisquoi
Bergerville.....18 Québec
Bernadette..... B Lévis
Bernier.....13 Mégantic
18 Bersimis.....16-17 Saguenay
Berthier (en bas).....16 Montmagny
Berthier (en haut).....19*b*Berthier
Berthier Junction.....19*b*Berthier
Bethel.....13 Shefford
Bic.....16-17 Rimouski
Bienville..... C Lévis
Billerica..... 4 Pontiac
Birchton.....10*a*Compton
Bishop's Crossing.....15 Wolfe
Bisson.....15 Beauce
Black Cape.....17*c*Bonaventure
Black Lake.....15 Mégantic
Black River Depot..... 6 Ponctiac
Blanche..... 3 Ottawa
Blanchet.....15 Lévis
Blancford.....13 Arthabaska
Blue Bonnet..... 8 Hochelaga
Boileau..... 3 Ottawa
Bois de Filion..... 3 Terrebonne
Bois Franc..... 6 Pontiac
Boissonneault.....13 Mégantic
Bolduc.....15 Beauce
Bolton Centre..... 9*d*Brome
Bolton Forest.....10*b* "
Bolton Glen..... 9*d*Brome
Bonaventure East.....17*c*Bonaventure
Bonaventure Island.....17*c*Gaspé
Bonaventure River.....17*c*Bonaventure
Bon Désir.....18 Saguenay
Bondville.....10*b*Brome
18 Bonne Espérance.....17*d* "
Bord à Plouffe..... 8 Laval
Bordeaux..... 8 Hochelaga
Boscobel.....10*d*Shefford
Botreaux..... 8 Châteauguay
Bouchervillle..... 8 Chambly
Bouchette..... 4 Ottawa
Bougie..... 8 Jacques-Cartier
Bouillianne..... 6 Pontiac
Boulevard St Denis..... 8 Laval
Boulogne..... 8 Drummond
Bourg Louis.....19 Portneuf
Boynton..... 9*b*Stanstead
Brigham..... 9*d*Brome
Bristol..... 4 Pontiac
Bristol Mines..... 4 "
Bristol Ridge..... 4 "
Britannia Mills.....13 Bagot
Britonville..... 8 Argenteuil
Broadlands.....17*c*Bonaventure
Brome..... 9*d*Brome
Brome Centre..... 9*d* "
Brompton..... 9 Richmond
Brompton Falls..... 9 "
Brookbury.....10*a*Compton
Brookdale..... 3 Ottawa
Brosseau Station..... 8 Laprairie
Broughton Station.....15 Beauce
Brownsburg..... 3 Argenteuil
Bryon.....58 Gaspé
Bryson..... 4 Pontiac
Buckingham..... 3 Ottawa
Buckland.....16 Bellechasse
Bulstrode Station.....19c-14 Arthabaska
Bulwer.....10*a*Compton
Bute.....13 Mégantic
Cacouna.....16-17 Témiscouata
Cairnside..... 8 Châteauguay
Caldwell..... 4 Pontiac
Calumet..... 3 Argenteuil
Calumet Island..... 6 Pontiac
Cambria..... 3 Argenteuil
Campbell's Bay..... 4 Pontiac
Campbell's Corner.....13 Mégantic
Canterbury.....10*a*Compton
Cantin.....15 Lévis
Cantley..... 4 Ottawa
Canuta..... 3 Deux Montagne
Cap à la Baleine.....17*b*Rimouski
Cap à l'Aigle.....18 Charlevoix
Cap Chat.....17*b*Gaspé
Cap Despair.....17*c*Gaspé
Cap des Rosiers..... 17*c* "
Cape Cove.....17*c* "
Capelton..... 9 Sherbrooke
Cap Ozo.....17*c*Gaspé
Cap Magdeleine.....19*a*Champlain
Cap Rouge.....18 Québec
Cap Santé.....19*a*Portneuf
Caplin River.....17*c*Bonaventure
Cap St Ignace.....16 Montmagny
Capucins.....16 Rimouski
18 Cariboo Islands.....16-17 Saguenay
Carillon..... 3 Argenteuil
Carleton.....17*c*Bonaventure
Carleton West.....17*c* "
Carmel..... 8 Drummond
Cartier.....11 Beauharnois
Cartierville..... 8 Jacques-Cartier
Casault.....16 Montmagny
Cascades..... 4 Ottawa
Cascades Point..... 8 Soulanges

Cassville 9*b*Stanstead
Caughnawaga ..... 8 Laprairie
Causapscal ..... 16 Rimouski
Cavignac ..... 12 Bagot
Cawood ..... 4 Pontiac
Cazaville ..... 8 Huntingdon
Cedars ..... 1 Soulanges
Chambly Bassin ..... 8 Chambly
Chambly Canton ..... 8 "
Chambord ..... 19 Chicoutimi
Champigny 19*a*Québec
Champlain 19*a*Champlain
Channay 10*a*Beauce
Channell ..... 9*d* Brome
Chantelle 19*b*Montcalm
Chapeau ..... 6 Ponctiac
Charlemagne ..... 19*b*L'Assomption
Charlesbourg ..... 18 Québec
Charlesbourg Ouest ..... 19 "
Charrington 10*a*Compton
Charteris ..... 4 Pontiac
Chartierville 10*a*Compton
Chatboro ..... 3 Argenteuil
Châteauguay ..... 8 Châteauguay
Châteauguay Bassin ..... 8 "
Château-Richer ..... 18 Montmorency
Châtillon ..... 19*c*-14 Yamaska
Chaudière Bassin ..... B Lévis
Chaudière Curve ..... 13 "
Chaudière Mills ..... 13 "
Chaudière Station ..... 13 "
Chaumont ..... 13 Lotbinière
Chelsea ..... 4 Ottawa
Chemin Taché ..... 16 Témiscouata
Cnêneville ..... 3 Ottawa
Cherry River 9*b*Sherbrooke
Chester ..... 13 Arthabaska
Chester Nord ..... 13 Arthabaska
Chichester ..... 6 Pontiac
Chicoutimi ..... 19 Chicoutimi
Chi ton 19*b*Montcalm
Chlorydormes 17*b*Gaspé
Chute aux Iroquois ..... 8 Ottawa
Clairvaux de l'Ermot ..... 12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix ..... 18 Charlevoix
Clapham ..... 13 Mégantic
Clarenceville ..... 8 Missisquoi
Clement ..... 4 Wright
Coaticook ..... 9 Stanstead
Coleraine Station ..... 15 Mégantic
Collfield ..... 4 Pontiac
Comin's Mills 10*a*Compton
Como ..... 8 Vaudreuil
Compton ..... 9 Compton
Compton Station ..... 9 "
Contrecœur ..... 8 Verchères
Coocoo Cache 19*c*Champlain
Cookshire 10*a*Compton
Copperfield ..... 15 Megantic
Corbin ..... 8 Huntingdon
Corliss 9*b*Stanstead
Corner of the Beach 17*c*Gaspé
Corris ..... 9 Richmond
Côteau du Lac ..... 1 Soulanges
Côteau Landing ..... 1 Soulanges
Côteau Station ..... 1 "
Côte des Neiges ..... 8 Hochelaga
Côte des Neiges (W) ..... 8 "
Côte St Antoine (Westm't) ..... 8 "
Côte St Martin ..... 8 Laval
Côte St Leonard ..... 8 Laval
Côte St Louis ..... 8 "
Côte St Michel ..... 8 "
Côte St Paul ..... 8 "
Côte St Pierre ..... 3 Ottawa
Côte St Vincent ..... 3 2 Montagnes
Côte Visitation ..... 8 Hochelaga
Côté's Mills ..... 15 Wolfe

Cousineau ..... 3 Ottawa.
Covey Hill ..... 8 Huntingdon
Cowansville ..... 8 Missisquoi
Cowan's ..... 8 Huntingdon
Craig Road Station ..... 13 Lévis
Cranbourne ..... 15 Dorcheste
Cranberry ..... 15 Mégantic
Creemorne ..... 4 Pontiac
Crossbury 10*a*Compton
Crosspoint 17*c*Bonaventure
Culdaff ..... 15 Dorchester
Cumberland Mills ..... 15 Beauce
Cushing ..... 3 Argenteuil
Dablon ..... 19 Chicoutimi
Dalesville ..... 3 Argenteuil
Dalhousie Station ..... 8 Soulanges
Dalibaire 17*b*Rimouski
Dalling ..... 13 Shefford
Danby ..... 13 Drummond
Danford Lake ..... 4 Pontiac
Danville ..... 13 Richmond
D'Artagnan ..... 15 Lévis
Darveau ..... B Lévis
D'Auteuil ..... 13 Arthabaska
Dee Side ..... 17 Bonaventure
Delisle ..... 19 Chicoutimi
Dell 10*a*Compton
DeLorimier ..... 8 Hochelaga
Denison's Mills ..... 8 Richmond
Dequen ..... 19 Chicoutimi
De Ramsay 19*b*Joliette
Deschambault 19*a*Portneuf
Deschambault Station ..... 19*a* "
Deschênes Mills ..... 4 Ottawa
Dewttville ..... 8 Huntingdon
Delagrave ..... 16 Montmagny
Dillonton 9*b*Brome
D'Israeli ..... 15 Wolfe
Dixville ..... 9 Stansted
Dodd's Lake ..... 3 Ottawa
Dolbeau ..... 18 Saguenay
Dollier (Beaurepaire) ..... 8 Jacques-Cartier
Dorval ..... 8 "
Dorval Station ..... 8 Jacques Cartier
Douglasburg ..... 8 Napierville
Douglastown 17*c*Gaspé
Douglas West 17*c*Gaspe
Doyle ..... 6 Pontiac
Drummondville (E) ..... 11 Drummond
Duclos ..... 4 Ottawa
Dudswell Centre ..... 15 Wolfe
Dufour ..... 18 Charleveix
Duhamel ..... 3 Ottawa
Dumoine ..... 6 Pontiac
Dunany ..... 3 Argenteuil
Dunboro ..... 8 Missisquoi
Duncan Station ..... 8 Drummond
Dundee ..... 8 Huntingdon
Dundee Centre ..... 8 Hochelaga
Dunham 9*d*Missisquoi
Dunkin ..... 8 Brôme
Dunraven ..... 4 Pontiac
Eardley ..... 4 Ottawa
East Aldfield ..... 4 Pontiac
East Angus ..... 15 Compton
East Arthabaska ..... 13 Arthabaska
East Bolton 9*d*Brome
East Broughton ..... 15 Beauce
East Clifton 10*a*Compton
East Dudswell ..... 15 Wolfe
East Dunham 9*d*Missisquoi
East Farnham 9*d*Brome
East Hereford 10*a*Compton
East Magdala ..... 13 Mégantic
Eastman 10*b*Brome
East Sherbrooke ..... 10 Sherbrooke
East Templeton ..... 3 Ottawa
Eaton 10*a*Compton

Echo Vale....10*a*Compton
Edina.... 3 Argenteuil
18 Egg Island....16–17 Saguenay
Egypte....11 Shefford
Elgin Road....16 L'Islet
Elmside.... 4 Pontiac
Emileville.... 8 Bagot
18 English Bay....17*d*Gaspé
Entry Island....17*c*Gaspé
Erle....15 Wolfe
Escuminac....17*c*Bonaventure
18 Esquimaux Point....16–17 Saguenay
Etang du Nord....58 Gaspé
Etchemin.... B Lévis
Eustis.... 9 Sherbrooke
Fairfax....9*b*Stanstead
Faruboro'....10*b*Brome
Farndon....9*d*Missisquoi
Farnham Centre....9*d*Brome
Farnham....10*b*Missisquoi
Farelton.... 4 Ottawa
Father Point....16 Rimouski
Fecteau's Mills....13 Wolfe
Fitch Bay....9*b*Stanstead
Fieldville.... 4 Wright
Flanders....10*a*Compton
Fleurant....17*c*Bonaventure
Flodden....13 Richmond
Fontanges....16 Rimouski
Fonteneile....17*c*Gaspé
Fontenoy....13 Richmond
Forestdale....19*c*–14 Nicolet
Fort Coulonge.... 4 Pontiac
Fortierville....19*a*Lotbiniere
Fortin....17*b*Rimouski
Fort William.... 6 Pontiac
Foster....10*b*Brome
18 Fox Bay (sub)....17*d*Gaspé
Fox River....17*d* "
Frampton....15 Dorchester
Franklin Centre.... 8 Huntingdon
Fréchette.... B Lévis
Frelighsburg.... 8 Missisquoi
French Village....13 Drummond
Frontier.... 8 Huntingdon
Frost Village....10*d*Shefford
Fulford....10*b*Brome
Galson....10*a*Compton
Garland.... 8 Châteauguay
Garneau....16 L'Islet
Garthby Station....15 Wolfe
Gasparine.... 8 Châteauguay
Gaspé Bassin....17*d*Gaspé
Gaspé Bay (S)....17*d* "
Gatineau Mills.... 4 Ottawa
Geneva.... 3 Argenteuil
Genoa.... 3 "
Gentilly....19*c*–14 Nicolet
Georgeville....9*b*Stanstead
Geraldine.... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub)....17*d*Saguenay
Gilman....9*d*Brome
Gingras....16 Bellechasse
Girard.... 8 St Jean
Glen Almond.... 3 Ottawa
Glen Bean.... 4 "
Glen Gordon.... 3 Ottawa
Glengyle.... 4 Pontiac
Glen Iver....10 Sherbrooke
Glenlivet.... 4 Ottawa
Glen Llyod....13 Mégantic
Glen Murray....13 "
Glen Sutton.... 8 Brome
Gobeil....18 Charlevoix
18 Godbout....16–17 Saguenay
Gordon Creek.... 6 Pontiac
Gould....10*a*Compton
Gould Station....10*a* "

Gracefield.... 4 Ottawa
Graham.... 8 Vaudreuil
Granboro'.... 8 Shefford
Granby.... 8 "
Grand Fonds....18 Charlevoix
Grand Entry....59 Gaspé
Grand Louis....14 Nicolet
Grande Baie....19 Chicoutimi
Grande Cascapédia....17*c*Bovaventure
Grande Freniere.... 8 Deux Montagne
Grande Ligne.... 8 St John
Grande Greve....17*d*Gaspé
Grandes Piles....19*c*Champlain
Grandes Coudees....15 Beauce
Grande Vallée....17*b*Gaspé
Grand-Mère....19*c*Champlain
Grand Métis....16 Rimouski
Grand Pabos....17*c*Gaspé
Grand Rang....15 Dorchester
Grand River....17*c*Gaspé
Grand St Esprit.... 8 Nicolet
Greece Point.... 3 Argenteuil
Green River....17*a*Témiscouata
Greenshields.... 8 Richmond
Greer Mount.... 4 Pontiac
Grenville.... 3 Argenteuil
Griffin....9*b*Stanstead
Griffin Cove....17*d*Gaspé
Grindstone Island....59 "
Grondines....19*a*Portneuf
Grondines Station....19*a* "
Grosses Roches....17*b*Rimouski
Guay.... B Lévis
Guigues.... 6 Pontiac
Hadlow Covo.... B Lévis
Hallerton.... 8 Huntingdon
Hall's Stream....10*a*Compton
Halverson.... 4 Pontiac
Hamilton Cove....18 Saguenay
Hardwood Flat....10*a*Compton
18 Harrington....17*d*Saguenay
Harrington East.... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines....15 Mégantic
Haseville....10*b*Missisquoi
Hatley....9*b*Stanstead
Hathaway.... 4 Pontiac
Heathon....9*b*Stanstead
Hébertville....19 Chicoutimi
Hébertville Station....19 "
Hedleyville....18 Québec
Helena.... 8 Huntingdon
Hemison....15 Dorchester
Hemmingford.... 8 Huntingdon
Henderson's Grove....15 Mégantic
Henderson's Vale....15 Megantic
Henesy.... 6 Pontiac
Henrysburg.... 8 St Jean
Henryville.... 8 Iberville
Herdman.... 8 Huntingdon
Hereford.... 9 Compton
Heyworth.... 4 Ottawa
High Rock.... 3 "
Hill Crest....13 Mégantic
Hill Head.... 3 Argenteuil
Hillhurst.... 9 Compton
Hochelaga.... 8 Hochelaga
Hodgins.... 4 Pontiac
Holland's Mills.... 3 Ottawa
Holton.... 8 Châteauguay
Hopetown....17*c*Bonaventure
House Harbour....59 Gaspé
Howick.... 8 Châteauguay
Huberteau.... 8 Argenteuil
Hudson.... 8 Vaudreuil
Hull....4–3 Ottawa
Hunter's Point.... 6 Pontiac
Hunterstown....19*b*Maskinongé
Huntingdon.... 8 Huntingdon

Huntingville..... 9 Sherbrooke
Iberville..... 9 Iberville
Indian Lorette..... 19 Québec
Inlet..... 3 Ottawa
Inverness..... 13 Mégantic
Iron Hill..... 10*b* Brome
Ironside..... 4 Ottawa
Irvine..... 13 Mégantic
Island Brook..... 10*a* Compton
Isle aux Coudres..... 18 Charlevoix
Isle aux Grues..... 16-17 Montmagny
Isle Bizard..... 1 Jacques-Cartier
Isle Dupas..... 19*b* Berthier
Isle Perrot..... 1 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord..... 1 "
Isle Verte..... 16 Témiscouata
Ives..... 15 Wolfe
Ivry..... 17*a* Témiscouata
Jarnac..... 3 Ottawa
Jersey Cove..... 17*d* Gaspé
Jersey Mills..... 15 Beauce
Johnville..... 10*a* Compton
Joliette..... 19*b* Joliette
Jonquières..... 19 Chicoutimi
Joques..... 8 Hochelaga
Joynt..... 4 Ottawa
Kamouraska..... 16-17 Kamouraska
Katevale..... 9*b* Stanstead
Kazubazua..... 4 Ottawa
Keith..... 10*a* Compton
Kelso..... 8 Huntingdon
Kensington..... 8 "
Kilbain..... 8 "
Kildare..... 19*b* Joliette
Killowen..... 3 Argenteuil
Kingsbury..... 13 Richmond
Kingscroft..... 9*b* Stanstead
Kingsey..... 13 Drummond
Kingsey Falls..... 13 "
Kinnear's Mills..... 15 Mégantic
Kippewa..... 6 Pontiac
Kirdale..... 13 Drummond
Kirk's Ferry..... 4 Ottawa
Kiskisink..... 19 Portneuf
Knowlton..... 9*d* Brome
La Baie..... 19*c*-14 Yamaska
La Barrière..... 19*b* Joliette
Labelle..... 8 Ottawa
Laberge..... 8 Châteauguay
La Beauce..... 15 Beauce
L'Acadie..... 9*d* St Jean
Lac à la Tortue..... 19*c* Champlain
Lac Bellemare..... 19*c* St Maurice
La Carrière..... 12 Bagot
Lachenaie..... 19*b* L'Assomption
Lachine..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks..... 8 "
Lachevrotière..... 19*a* Portneuf
La hine Rapids..... 8 Jacques-Cartier
Lachute..... 3 Argenteuil
Lachute Mills..... 3 "
Lac Clair..... 19 Chicoutimi
La Conception..... 8 Ottawa
La Décharge..... 19 Chicoutimi
Lac Edouard..... 19 Portneuf
Lac la Pêche..... 19*c* Champlain
Lac Masson..... 8 Terrebonne
Lacolle..... 8 St Jean
Lac Matapédia..... 16 Rimouski
Lac Nantel..... 8 Terrebonne
Lac Ouareau..... 19*b* Montcalm
Lac Rond..... 3 Ottawa
Lac St Joseph..... 19 Portneuf
Ladd's Mills..... 9 Stanstead
La Fayette..... 16 Bellechasse
La Guerre..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer..... 15 Wolfe
Lake Beauport..... 18 Québec

Lake Edward..... 19 Portneuf
Lake Etchemin..... 15 Dorchester
Lakefield..... 3 Argenteuil
Lake Megantic..... 10*a* Compton
Lake St Mary..... 4 Ottawa
Lake Temiscamingue..... 6 Pontiac
Lakeview..... 3 Argenteuil
Lake Weedon..... 15 Wolfe
La Mare..... 18 Charlevoix
Lamartine..... 16 L'Islet
Lambton..... 15 Beauce
Lambton Station..... 15 Beauce
Lamontagne..... 13 Mégantic
Landreville..... 8 Beauharnois
Land Villa..... 16 Montmagny
Langevin..... 15 Dorchester
L'Annonciation..... 8 Ottawa
Lanoieville..... 12 Richelieu
Lanoraie..... 19*b* Berthier
L'Anse à Giles..... 16 Montmagny
L'Anse à la Cabane..... 59 Gaspé
L'Anse au Beaufils..... 17*c* "
L'Anse au Foin..... 19 Chicoutimi
L'Anse aux Gascons..... 17*c* Bonaventure
L'Anse St Jean..... 19 Chicoutimi
La Patrie..... 10*a* Compton
La P'te Riv. (Les Saules)..... 18 Québec
La P't. Riv. St François..... 18 Charlevoix
La Plaine..... 8 Terrebonne
Laprairie..... 8 Laprairie
La Présentation..... 12 St Hyacinthe
Laroche..... 10*b* Brome
Larochelle..... 13 Mégantic
La Trappe..... 8 Deux Montagne
Lascelles..... 4 Ottawa
L'Assomption..... 19*b* L'Assomption
Laterrière..... 19 Chicoutimi
Latour's Mills..... 6 Pontiac
La Tuque..... 19*c* Champlain
Laurel..... 3 Argenteuil
Laurentides..... 8 L'Assomption
Lauzon..... C Lévis
Laval..... 18 Montmorency
Lavaltrie..... 19*b* Berthier
L'Avenir..... 13 Drummond
Lawrenceville..... 13 Shefford
Learned Plain..... 10*a* Compton
Le Bras..... 15 Beauce
Leclercville..... 19*a* Lotbinière
Leeds..... 13 Mégantic
Leeds Village..... 13 "
Lemesurier..... 13 "
Lennoxville..... 9 Sherbrooke
Leopold..... 3 Argenteuil
L'Epiphanie..... 19*b* L'Assomption
Les Dalles..... 19*b* Montcalm
Les Eboulements..... 18 Charlevoix
Les Ecureuils..... 19*a* Portneuf
Les Escoumains..... 18 Saguenay
Les Fonds..... B-19*a* Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes..... 18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes..... 18 "
Lessard..... 15 Beauce
Les Saules..... 18 Québec
Lévis..... C Lévis
Libbytown..... 9*b* Stanstead
Lime Ridge..... 15 Wolfe
Linda..... 15 Compton
Lineboro'..... 9*b* Stanstead
Linière..... 15 Beauce
Lisgar Station..... 13 Drummond
L'Islet..... 16 L'Islet
Little Cascapedia..... 17*c* Bonaventure
Little Metis..... 17*b* Rimouski
Little Metis Station..... 16 "
Little Pabos..... 17*c* Gaspé
Little River, East..... 17*c* "
Little River, West..... 17*c* "

Lochaber Bay..... 3 Ottawa
Long Point..... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan 16-17 Saguenay
Longueuil..... 8 Chambly
Lorette..... 19 Québec
Lorne..... 13 Richmond
Lorne House..... 18 Charlevoix
Lost River..... 3 Argenteuil
Lotbinière..... 19*a* Lotbinière
Louisa..... 3 Argenteuil
Louiseville..... 19*b* Maskinongé
Lourdes..... 13 Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon 17*d* Saguenay
Low..... 4 Ottawa
Lower Ireland..... 13 Mégantic
Lucerne..... 4 Ottawa
Luskville..... 4 "
Lysander..... 13 Mégantic
Lyster..... 13 "
Lyster Station..... 13 "
Mabel..... 3 Argenteuil
Macnider..... 17*b* Rimouski
Maddington Falls ..19*c*-14 Arthabaska
Magdalen Island..... 59 Gaspé
Magenta..... 10*b* Rouville
Magog..... 10*b* Stanstead
Magoon's Point..... 9*b* "
18 Magpie..... 16-17 Saguenay
Mailhot..... 13 Mégantic
Maisonneuve..... 8 Hochelaga
Mal Bay..... 17*c* Gaspé
Malmaison..... 8 Missisquoi
Malvina..... 10*a* Compton
Maniwaki..... 4 Ottawa
Mansonville..... 8 Brome
Masonville Station..... 8 "
Maple Grove..... 13 Mégantic
Maple Hill..... 15 "
Maple Leaf..... 10*a* Compton
Maple Ridge..... 4 Pontiac
Marbleton..... 15 Wolfe
Maria..... 17*c* Bonaventure
Maria Capes..... 17*c* "
Maria East..... 17*c* "
Maritana..... 8 Huntingdon
Marlington..... 9*b* Stanstead
Marlow..... 15 Beauce
Marsboro..... 10*a* Compton
Marsouins..... 16*b* Gaspé
Martin Dale..... 4 Ottawa
Martin's Lake..... 4 Pontiac
Martinville..... 9 Compton
Maryland..... 4 Pontiac
Mascouche..... 19*b* L'Assomption
Mascouche Rapids..... 19*b* "
Masham Mills..... 4 Ottawa
Maskinongé..... 19*b* Maskinongé
Massawippi..... 9*b* Stanstead
Masson..... 3 Ottawa
Mastai..... 18 Québec
Mastigouche..... 19*b* Maskinongé
Matane..... 17*b* Rimouski
Matapédia..... 17 Bonaventure
Mawcook..... 8 Shefford
Mayo..... 3 Ottawa
McDonald's Cove (S)..... 17*d* Gaspé
McLeod Crossing..... 10 Compton
Melboro..... 13 Richmond
Melbourne..... 13 "
Melbourne Ridge..... 13 Richmond
Melocheville..... 8 Beauharnois
Mercier..... 16 Montmagny
Métabetchouan..... 19 Chicoutimi
Méthot's Mills..... 13 Lotbinière
Miguasha..... 17*c* Bonaventure
Milan..... 10*a* Compton
Milby..... 9 Sherbrooke
Mile End..... 8 Hochelaga

Miletta..... 8 Stanstead
Mille Isles..... 3 Argenteuil
Mille Vaches..... 18 Saguenay
Millfield..... 13 Megantic
Millington..... 9*d* Brome
Millstream..... 16 Bonaventure
Milton East..... 8 Shefford
Minerve..... 8 Ottawa
18 Mingan..... 16-17 Saguenay
Minton..... 9*b* Stanstead
Mirabel..... 3 Deux Montagne
Miranda..... 8 Missisquoi
Misère..... 18 Charlevoix
Mistassini..... 19 Chicoutimi
Mitchell Station..... 8 Nicolet
Moe's River..... 9 Compton
18 Moisie..... 16-17 Saguenay
Monalea..... 3 Argenteuil
Mongenais..... 7 Vaudreuil
Montauban..... 19*c* Portneuf
Montcalm..... 19*b* Montcalm
Montcerf..... 4 Ottawa
Mont Dufresne..... 10 Richmond
Monte Bello..... 3 Ottawa
Montfort..... 8 Argenteuil
Mont Louis..... 17*b* Gaspé
Montmagny..... 16-17 Montmagny
Montmorin..... 8 Terrebonne
Montmorency Est..... 18 Montmorency
Montmorency Falls..... 18 Québec
Montmorency Village..... 18 "
Montpellier..... 3 Ottawa
Montréal..... 8 Montréal
Montreal Junction..... 8 Hochelaga
Montreal South..... 8 Chambly
Mont St Hilaire..... 11 Rouville
Moore's Station..... 8 Missisquoi
Morehead..... 4 Pontiac
Morigeau..... 16 Montmagny
Morin Flats..... 8 Argenteuil
Moulin Basinet..... 19*b* Joliette
Moulin Chaurette..... 19*b* St Maurice
Moulin Têtu..... 13 Lotbinière
Mount Carmel..... 16 Kamouraska
Mount Johnson..... 9*d* Iberville
Mount Loyal..... 19*b* Montcalm
Mount Maple..... 3 Argenteuil
Mount Oscar..... 8 Vaudreuil
Mount Royal Vale..... 8 Hochelaga
Murphy..... 19*b* Joliette
Murphy..... 19*b* Joliette
Murray Bay..... 18 Charlevoix
Musselyville..... 17*c* Bonaventure
18 Mutton Bay..... 18*d* Saguenay
Mystic..... 8 Missisquois
Nadeau's Crossing..... 10*a* Beauce
Namur..... 3 Ottawa
Nancy..... 19*b* Maskinongé
Napierville..... 8 Napierville
18 Natashquan..... 17*d* Saguenay
Neilsonville..... 18 Québec
New Armagh..... 13 Lotbinière
Newbols..... 15 "
New Carlisle..... 17*c* Bonaventure
New Glasgow..... 8 Terrebonne
New Ireland..... 13 Megantic
New Liverpool..... B Lévis
New Mexico..... 10*a* Compton
Newport..... 17*c* Gaspé
Newport Point..... 17*c* "
New Richmond..... 17*c* Bonaventure
New Rockland..... 13 Richmond
Nicolet..... 19*c*-14 Nicolet
Nicolet Falls..... 13 Richmond
Nominingue..... 8 Ottawa
Normandin..... 19 Chicoutimi
North Clarendon..... 4 Pontiac
North Coaticook..... 9 Stanstead

Northfield Farm..... 4 Ottawa
North Georgetown..... 8 Châteauguay
North Ham.....13 Wolfe
North Hatley.....9*b*Stanstead
North Hill.....10*a*Compton
North Low..... 4 Ottawa
North Nation Mills..... 3 Ottawa
North Onslow..... 4 Pontiac
North Pinnacle..... 8 Missisquoi
North Stanbridge..... 8 "
North Stoke.....10 Richmond
North Stukely.....13 Shefford
North Sutton.....9*d*Brome
North Temiscamingue... 6 Pontiac
North Wakefield..... 4 Ottawa
North Wolfeston.....15 Wolfe
Norton Creek..... 8 Châteauguay
18 N.-D. de Bethsiamis 18-16-17 Saguenay
N.-D. de Grâce..... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette..... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis..... C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte.....16 Témiscouata
N.-D. de Mercie.....19*b*Montcalm
N.-D. de Québec.....18 Québec
N.-D. de Rimouski.....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge..... 8 Missisquoi
N.-D. des Bois.....10*a*Compton
N.-D. du Lac.....17*a*Témiscouata
N.-D. du Laus..... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main..... 3 "
N.-D. du Portage.....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire.....16 Montmagny
Nouvelle.....17*c*Bonaventure
Noyan..... 8 Missisquoi
Nutt's Corners..... 8 "
Oak Bay Mills.....17*c*Bonaventure
Oak Point.....17*c* "
O'Connell..... 4 Pontiac
Odelltown..... 8 St John
O'Donnell's Siding.....19 Chicoutimi
Oka..... 8 DeuxMontagnes
Old Chelsea..... 4 Ottawa
Old Lake Road.....16 Témiscouata
Oliver..... 8 Stanstead
Olscamp.....19*c*Champlain
Onslow Centre..... 4 Pontiac
Ontario Street, East..... 8 Montréal
Opemican..... 6 Pontiac
Ormstown..... 8 Châteauguay
Otter Lake..... 4 Pontiac
Ouiatchouan.....19 Chicoutimi
Outremont..... 8 Hochelaga
Outremont Junction..... 8 "
Owl's Head..... 8 Brome
Painchaud.....13 Mégantic
Papineauville..... 3 Ottawa
Paquette.....10*a*Compton
Parc Laval..... 8 Laval
Paré.....19*a*Portneuf
Parisville.....19*a*Lotbinière
Parkhurst.....13 Lotbinière
Parkman..... 4 Pontiac
Paspébiac.....17*c*Bonaventure
Pasteur.....19 Chicoutimi
Pauline..... 8 Rouville
Pearceton..... 8 Missisquoi
Pellissier..... 4 Ottawa
Peninsula-Gaspé.....17*d*Gaspé
18 Pentecost River.....16-17 Saguenay
Percé.....17*c*Gaspé
Perkins..... 3 Ottawa
Perryboro'..... 9 Compton
Perthuis.....19 Portneuf
Peter's Mines.....15 Wolfe
Petit Bonaventure.....17*c*Bonaventure
Petit Brulé..... 3 Two Mountains
Petit Cap.....17*d*Gaspé
Petite Magdeleine.....17*b* "
Petite Matane.....17*b*Rimouski
Petit Saguenay.....19 Saguenay
Petite Vallée.....17*b*Gaspé
Petit Village.....15 Beauce
Petits Mechins.....17*b*Gaspé
Petite Rivière..... 8 2 Montagnes
Peverhill..... 7 Vaudreuil
Philipsburg, East..... 8 Missisquoi
Piedmont..... 8 Terrebonne
Pierreville Mills.....19*c*-14 Yamaska
Pierreville.....19*c*-14 "
Pigeon Hill..... 8 Missisquoi
Pike River..... 8 "
Pine Hill..... 3 Ottawa
Piopolis.....10*a*Compton
Plaisance..... 3 Ottawa
Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Point Comfort..... 4 Ottawa
Point Fortune..... 8 Vaudreuil
Point Platon.....19*a*Lotbinière
Point St Charles..... 8 Montreal-C
Point St Peter.....17*c*Gaspé
Pointe à la Frégate.....17*b* "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Pointe Basse.....17*c*Gaspé
Pointe au Chêne..... 3 Argenteuil
18 Pointe aux Anglais.16-17 Saguenay
Pointe aux Trembles..... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles.....18 Portneuf
Pointe aux Orignaux.....16 Kamouraska
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire..... 1 Jacques-Cartier
18 Pointe des Monts...16-17 Saguenay
Pointe du Lac.....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau..... 3 Ottawa
Pointe Sèche.....16 Kamouraska
Poiré.....19*a*Portneuf
Poltimore..... 3 Ottawa
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont Etchemin.....13 Lévis
Pont de Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Pont du Sault..... 8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a*Portneuf
Pont Viau..... 8 Laval
Portage de la Nation..... 3 Ottawa
Portage du Fort.....4-6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil.....18 "
Port Daniel (C).....17*c*Bonaventure
Port Daniel (E).....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Port Lewis..... 8 Huntingdon
Portneuf.....19*a*Portneuf
Portneuf Mills.....18 Saguenay
Portneuf Station.....19*a*Portneuf
Poupore..... 3 Ottawa
Price.....16 Rimouski
Providence.....15 Beauce
Proulxville.....19*c*Champlain
Powerscourt..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements ...18 Charlevoix
Quai de Rimouski .....16-17 Rimouski
Québec.....18 Québec
Querry.....17*c*Bonaventure
Quinnville..... 3 Ottawa
Quyon..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford..... 4 Pontiac
Radnors Forges.....19*c*Champlain
Radstock.....19*b*Joliette
Ralph..... 6 Pontiac
Randboro.....10*a*Compton
Rapide de L'Orignal..... 3 Ottawa
Rapides des Joachims.... 6 Pontiac
Ravignan.....15 Dorchester
Rawdon.....19*b*Montcalm
Red Mountain.....10*a*Compton

Reedham .....15 Mégantic
Reedsdale .....13 "
Reed's Mines .....15 "
Repentigny .....19*b* L'Assomption
Riceburg ..... 8 Missisquoi
Richardville .....13 Mégantic
Richmond .....13 Richmond
Richmond Station .....13 "
Rigaud ..... 8 Vaudreuil
Rimouski .....16-17 Rimouski
Ripon ..... 3 Ottawa
Risborough .....15 Beauce
River Beaudette ..... 1 Soulanges
River Desert ..... 4 Ottawa
Riverfield ..... 8 Châteauguay
River Gilbert .....15 Beauce
River Gilbert Gold Mines,15 "
River Joseph ..... 4 Ottawa
Rivière à Claude .....17*d* Gaspé
Rivière à la Martre .....17*b* "
Rivière à l'Ours .....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre .....19 Portneuf
Rivière au Doré .....19 Chicoutimi
Rivière au Rat .....19*c* Champlain
Rivière aux Chiens .....18 Montmorency
Rivière aux Pins .....19 Québec
Rivière Bois Clair .....19*a* Lotbinière
Rivière des Fèves ..... 8 Châteauguay
Rivière des Plantes .....15 Beauce
Rivière des Prairies ..... 8 Hochelaga
Rivière du Loup .....16-17 Témiscouata
Rivière du Loup, quai 16-17 "
Rivière du Loup Stat..16-17 "
Rivière du Moulin .....19 Chicoutimi
Rivière Gagnon ..... 3 Terrebonne
Rivière Gentilly .....19*c*-14 Nicolet
Rivière la Fleur .....18 Montmorency
Rivière la Madeleine .....17*b* Gaspé
Rivière Mailloux .....18 Charlevoix
Rivière Mattawin .....19*c* Champlain
Rivière Meckinac .....19*c* "
Rivière Noire .....19*c*-14 Arthabaska
Rivière Ouelle .....16 Kamouraska
18 Rivière St Jean .....16-17 Saguenay
Rivière Ste Marguerite ..18 "
Rivière Trois Pistoles ....16 Témiscouata
Rivington ..... 3 Argenteuil
Robertson Station .....15 Mégantic
Roberval .....19 Chicoutimi
Robinson .....19*a* Compton
Robitaille .....17*c* Bonaventure
Robson .....13 Drummond
Rochelle .....13 Shefford
Rockburn ..... 8 Huntingdon
Rock Forest .....19*b* Sherbrooke
Rock Island ..... 9*b* Stanstead
Rockway Valley ..... 3 Ottawa
Ross Mills ..... B Lévis
Rougemont Station ..... 8 Rouville
Rowanton ..... 6 Pontiac
Roxham ..... 8 St Jean
Roxton East .....19*d* Shefford
Roxton Falls .....19*d* "
Roxton Pond .....19*d* "
Ruisseau à l'eau chaude. 15 Dorchester
Ruisseau à Sem .....17*b* Rimouski
Ruisseau Leblanc .....17*c* Bonaventure
Runnymede .....17 "
Rupert ..... 4 Ottawa
Russelltown ..... 8 Châteauguay
Rutledge ..... 4 Pontiac
Ryan's Mills ..... 6 Pontiac
Ste Adèle ..... 3 Terrebonne
Adélaïde, Pabos. .....17*c* Gaspé
Adolphe de Champlain19*c* Champlain
St Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard .. 8 Argenteuil
Adrien .....13 Wolfe

St Agapit Station .....13 Lotbinière
Agapit .....13 Lotbinière
Ste Agathe de Lotbinière.13 "
Agathe East, " 13 "
Agathe des Monts .... 8 Terrebonne
Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
Agnès de Dundee ..... 8 Huntingdon
St Agricole ..... 8 Montcalm
Aimé .....19*b*-12 Richelieu
Alban .....19*a* Portneuf
Albert .....13 Arthabaska
Alexandre Station .... 8 Iberville
Alexandre d'Iberville.8 "
Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
Alexis des Monts .....19*b* Maskinongé
Alphonse .....19*b* Joliette
Alphonse, Granby .... 8 Shefford
Amédée ..... 3 Ottawa
Anaclet .....16 Rimouski
St André Avelin ..... 3 Ottawa
André de Kamour ....16 Kamouraska
Andrew, East ..... 3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir.... 8 Rouville
Angèle de Laval..19*c*-14 Nicolet
Angèle de Rimous. 16-17 Rimouski
St Anicet ..... 8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue..... 1 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré .....18 Montmorency
Anne de la Pérade.....19*a* Champlain
Anne des Monts .....17*b* Gaspé
Anne des Plaines..... 8 Terrebonne
Anne, Pocatière....16-17 Kamouraska
Anne Restigouche....17*c* Bonaventure
Anne de Sorel .....19*b* Richelieu
18 Anne Labrador .....17*d* Saguenay
St Anselme .....15 Dorchester
Anselme Station .....15 "
Antoine .....19*a*-B Lotbinière
" Riv. Richelieu11 Verchères
Antonin .....16 Témiscouata
Ste Apolline de Potton...16 Montmagny
St Apollinaire .....19*a*-B Lotbinière
Armand, Centre ..... 8 Missisquoi
Armand Station ..... 8 Missisquoi
Arsène .....16 Témiscouata
Athanase (Iberville).. 9*d* Iberville
Aubert .....16 L'Islet
Augustin ..... 3 Deux Montagne
Augustin .....18 Portneuf
18 Augustin .....17*d* Saguenay
Ste Barbe .....11 Huntingdon
St Barnabé, Rivière Ya..12 St Hyacinthe
Barnabé .....19*b* St Maurice
Barthélemi .....19*b* Berthier
Bazile de Portneuf....19*a* Portneuf
Bazile Station .....19*a* "
Bazile le Grand ..... 8 Chambly
Bazile Station .....19*a* Portneuf
Ste Béatrice .....19*b* Joliette
St Benjamin .....15 Dorchester
Benoit ..... 3 Deux Montagne
Bernard de Dorch....15 Dorchester
Bernard (sub) ..... 8 St Jean
Ste Blaise ..... 8 "
St Blandine .....16-17 Rimouski
Bonaventure ..... 8 Drummond
Boniface ..... 4 Pontiac
Ste Brigide d'Iberville... 9*d* Iberville
Brigitte des Saults.... 8 Nicolet
St Bruno ..... 8 Chambly
Bruno de Kam .....16-17 Kamouraska
Bruno Station ..... 8 Chambly
Calixte, Kilkenny .... 8 Montcalm
Camille .....13 Wolfe
Canute ..... 3 Deux Montagne
Casimir .....19*a* Portneuf
Cassien des Caps.....18 Charlevoix
Ste Catherine .....19 Portneuf

Ste Catherine street..... 8 Montreal
Catherine Str. West.. 8 " Ouest
Cécile de Masham.... 4 Ottawa
Cécile de Milton ..... 8 Shefford
Cécile de Levrard.....19*a*Nicolet
Cécile de Whitton 10*a*Compton
St Célestin.....19c14 Nicolet
Césaire..... 8 Rouville
Charles de Caplan....17c Bonaventure
Charles, Riv. Boyer...16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu...11 St Hyacinthe
Ste Christine.....13 Bagot
St Chrysostôme..... 8 Châteauguay
Ste Claire..... .....15 Dorchester
St Clément.....16 Témiscouata
Clet..... 8 Soulanges
Ste Clothilde.....13 Arthabaska
Clothilde de C..... 8 Châteauguay
St Columbin..... 3 Deux Montagne
Côme.....19*b*Joliette
Constant..... 8 Laprairie
Ste Croix.....19*a*-B Lotbinière
Cunégonde..... 8 Hochelaga
St Cuthbert.....19*b*Berthier
Cuthbert Station.....19*b* "
Cyprien.....16 Témiscouata
Cyr..... 8 Richmond
Cyriac.....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet.....16 L'Islet
Cyrille de Wendover.. 8 Drummond
Damase.....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski..16 Rimouski
Damase des Aulnais..16 L'Islet
Damien de Brandon..19*b*Berthier
Damien, Buckland....16 Bellechasse
David de Lévis..... B Lévis
David d'Yamaska.....19*b*Yamaska
Denis de Boutillerie..16 Kamouraska
Denis, Riv. Richelieu.11 St Hyacinthe
Didace.....19*b*Maskinongé
Dominique de Bagot..12 Bagot
Dominique Station... 8 Soulanges
" des Cèdres. 8 "
Donat.....16 Rimouski
St Donat de Montcalm..19*b*Montcalm
Ste Dorothée..... 8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19*b*Berthier
Edouard de..... 8 Napierville
Edouard, Frampton..15 Dorchester
Edwidge..... 9 Compton
Eleuthère.....16 Kamouraska
Elie.....19*b*St Maurice
Ste Elizabeth.....19*b*Joliette
St Eloi.....16 Témiscouata
Elphège.....19c-14 Yamaska
Elzéar.....15 Beauce
Elzéar de Laval..... 8 Laval
Ste Emélie d'Energie.....19*b*Joliette
St Emile de Montcalm...19*b*Montcalm
Emile de Suffolk..... 3 Ottawa
Ephrem Station.....15 Beauce
Ephrem de Tring ....15 Beauce
Ephrem d'Upton .....11 Bagot
Esprit.....19*b*Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne de Bolton.... 8 Brome
Etienne des Grès.....19c St Maurice
Etienne du.....18 Saguenay
Eugène,Grantham.... 8 Drummond
Eulalie.....19c-14 Nicolet
Eustache..... 8 Deux Montagn's
Evariste de Forsyth. 15 Beauce
Fabien.....16 Rimouski
Faustin..... 8 Terrebonne
Ste Famille.....18 Montmorency
St Félicien.....19 Chicoutimi
Ste Félicité.....16 Rimouski

St Félix de Valois.....19*b*Joliette
Ferdinand.....13 Mégantic
Féréol .....18 Montmorency
Fidèle.....18 Charlevoix
Ste Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station.....16-17 "
St Flavien .....13 Lotbinière
Ste Flore.....19c Champlain
St Fortunat.....15 Mégantic
Ste Foye.....18 Québec
St François.....15 Beauce
François de Sales.....19*b*Laval
François, I. Orléans..18 Montmorency
François du Lac 19c-14 Yamaska
Ste Françoise .....16-17 Témiscouata
St François (N. E.).....15 Beauce
François .....16 Montmagny
François Xav., Viger..16 Témiscouata
Frs.-Xav., Brompton.. 9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
St Frédéric Station.....15 Beauce
Gabriel de Brandon..19*b*Berthier
Gabriel de Montréal.. 8 Hochelaga
Gabriel de R.....16 Rimouski
Gabriel Station.....19 Portneuf
Gédéon.....19 Chicoutimi
Ste Geneviève ..... 1 Jacques Cartier
Genevieve Batiscan..19*a*Champlain
St George .....15 Beauce
George de Malbay....17c Gaspé
George de Windsor...13 Richmond
George, Est.....15 Beauce
Gérard, Montarville.. 3 Ottawa
Germain, Grantham.. 8 Drummond
Germain de K.....16 Kamouraska
Ste Gertrude.....19c-14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Gilbert.....19*a*Portneuf
Giles .....13 Lotbinière
Godfroy.....17c Bonaventure
Grégoire.....19c-14 Nicolet
Guillaume d'Upton... 8 Drummond
Ste Hélène de Kam.....16 Kamouraska
Hélène de Bagot..... 8 Bagot
Hélène de Chester....13 Arthabaska
Hénédine .....15 Dorchester
St Henri de Lévis.....15 Lévis
Henri de Montréal.... 8 Hochelaga
Henri Station.....15 Lévis
Hermas.. .....3 Deux-Montagne
Hermas Station..... 3 Deux-Montagne
Herménégilde..... 9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15 Beauce
Hilaire, Lac St Jean..19 Chicoutimi
Hilaire Station.....11 Rouville
Hilaire Village.....11 "
Hilarion.....18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny.. 8 Terrebonne
Honoré .....15 Beauce
Hubert..... 8 Chambly
Hugues.....12 Bagot
Hyacinthe .....12 St Hyacinthe
Ignace de Loyola.....19*b* Berthier
Ignace de Loyola.....19*b*Berthier
Irénée.....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore..... 8 Laprairie
Isidore Junction..... 8 "
Jacques.....19*b*Montcalm
Jacques le Mineur.... 8 Laprairie
Janvier..... 8 Terrebonne
Jean-Bte, Montréal... 8 Hochelaga
Jean-Baptiste de.....11 Rouville
Jean Chrysostôme... B Lévis
Jean de Dieu.....16-17 Témiscouata
Jean des Chaillons.....19*a*Lotbinière
Jean de Matha.....19*b*Joliette
Jean Isle d'Orléans...18 Montmorency

St Jean l'Evangéliste....17*c*Bonaventure
Jean Port Joly.....16 L'Islet
Jérôme..... 3 Terrebonne
Joachim de M.....18 Montmorency
Joachim de S.....19*d*Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East.....11 St Jean
Joseph de Brandon...19*b*Joliette
Joseph d'Alma.....19 Chicoutimi
Joseph de Beauce....15 Beauce
18 Jos, Tabatière (sub)
Mutton Bay.....17*d*Saguenay
Joseph, Lepage....16-17 Rimouski
Joseph de Lévis..... C Lévis
Joseph de Sorel.....19*b*Richelieu
Joseph du Lac..... 8 Deux Montagne
Jovite..... 8 Terrebonne
Jude.....12 St Hyacinthe
Ste Julie de Verchères.... 8 Verchères
Julie de Somerset.....13 Mégantic
Julie Station.....13 "
Julienne.....19*b*Montcalm
St Justin.....19*b*Maskinongé
Ste Justine de Newton.... 7 Vaudreuil
Justine Station..... 7 "
St Lambert de Lévis ....15 Lévis
Lambert, Montréal... 8 Chambly
Laurent, L. d'Orléans.18 Montmorency
Laurent, Montréal.... 8 Jacques Cartier
Lazare de B.....16 Bellechasse
Lazare de V..... 8 Vaudreuil
Léon.....19*b*Maskinongé
Léonard d'Aston..... 8 Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice 8 Hochelaga
Léonard du lac St Jean19 Chicoutimi
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b*Montcalm
Louis de Bonsecours..12 Richelieu
Louis de Gonzague... 8 Beauharnois
Louis Station..... 8 "
Louis de Ha Ha.....17*a*Témiscouata
Louis de Ha Ha Station17*a* "
Ste Louise.....16 L'Islet
St Louis Station..... 8 Beauharnois
Luc.....11 St Jean
Ste Luce.....16 Rimouski
Luce Station.....16 "
Lucie de Doncaster... 8 Terrebonne
Madeleine .....13 St Hyacinthe
St Magloire .....16 Bellechasse
Ste Malachie .....15 Dorchester
Malo .....10 Compton
Malo Station.....10 Compton
Marc .....11 Verchères
Marcel .....12 Richelieu
Marcel de l'Islet.....16 L'Islet
Margnerite de D.....15 Dorchester
Marie de Blanford 19*c*-14 Nicolet
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie de Monnoir.... 8 Rouville
Marie Salomée.....19*b*Montcalm
Marthe..... 8 Vaudreuil
St Martin..... 8 Laval
Ste Martine..... 8 Châteauguay
Martine Station..... 8 "
St Mathias..... 8 Rouville
Mathieu.....16 Rimouski
Maurice.....19*c*Champlain
Maurice Forges.....19*c*St Maurice
Maxime.....15 Beauce
Ste Mélanie.....19*b*Joliette
St Michel de B.....C Bellechasse
Michel, Rougemont... 8 Rouville
Michel de N..... 8 Napierville
Michel des Saints.....19*b*Berthier
Michel Station.....16 Bellechasse
Michel, Wentworth... 3 Argenteuil

St Modeste.....17*a*Témiscouata
Moise .....16 Rimouski
Moise Station.....16 "
Monique des..... 3 Deux-Montagne
Monique de Nicolet... 8 Nicolet
St Nazaire d'Acton..... 8 Bagot
Nazaire, de Buckland.15 Dorchester
Nérée.....16 Bellechasse
Nicolas..... B Lévis
Norbert.....19*b*Berthier
Octave.....16 Rimouski
Odilon .....15 Dorchester
Onésime.....16-17 Kamouraska
Ours.....11 Richelieu
Paçôme.....16 Kamouraska
Pamphile.....16 L'Islet
Paschal.....16-17 Kamouraska
Patrick.....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska
Paul de Chester.....13 "
Paul de la Croix.....16 Témiscouata
Paul d'Industrie.....19*b*Joliette
Paul l'Hermite.....19*b*L'Assomption
Paulin.....19*b*Maskinongé
St Paul's Bay.....18 Charlevoix
Ste Perpétue..... 8 Nicolet
St Philippe de Chester...13 Arthabaska
Philippe, Laprairie... 9*d*Laprairie
Philippe d'Argent..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry.....16 Kamouraska
Ste Philomène ..... 8 Châteauguay
" d'Echaillons.....19*a*Lotbinière
St Pie..... 8 Bagot
Pie de Guire.....19*b*Yamaska
Pierre Baptiste.....13 Mégantic
Pierre, Isle d'Orléans.18 Montmorency
" Becquets .....19*a* Nicolet
Pierre.....16 Montmagny
Pierre de Charlesb'rg.18 Québec
Placide..... 3 Deux-Montagne
Polycarpe..... 7 Soulanges
Praxède.....15 Beauce
Prime.....19 Chicoutimi
Prosper.....19*a*Champlain
Prosper de.....15 Dorchester
Raphaël East.....16 Bellechasse
Raymond .....19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis ..... 1 Huntingdon
Rémi..... 8 Napierville
Rémi de Tingwick....13 Arthabaska
Rémi d'Amherst..... 3 Ottawa
Robert.....19*b* Richelieu
Roch de Québec.....18 Québec
Roch de Richelieu..... 8 Richelieu
Roch des Aulnaies....16 L'Islet
Roch de l'Achigan....19*b*L'Assomption
Romain 15-10*a*Compton
Rosaire .....19*c*-14 Arthabaska
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose..... 3 Laval
Rose de Lima..... 3 Ottawa
Rose du Dégelé.....17*a*Témiscouata
Rose de Watford.....15 Dorchester
St Sabine 19*b*Iberville
Samuel de Horton.19*c*-14 Nicolet
Samuel Gayhurst.....15 Beauce
Sauveur, Montagne... 8 Terrebonne
Sauveur de Québec ...18 Québec
Ste Scholastique..... ... 3 Deux Montagne
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien de Beauce..15 Beauce
Sévère.....19*b*St Maurice
Sévérin, Beaurivage..15 Lotbinière
Siméon.....18 Charlevoix
Simon de Rimouski...16 Rimouski
Simon de Yamaska...12 Bagot
Sixte ..... 3 Ottawa

Ste Sophie de Mégantic,..13 Mégantic
Sophie de Lacorne.... 8 Terrebonne
Sophie, Levrard..19*a*-14 Nicolet
St Stanislas de Champ..19*a*Champlain
Stanislas de Kostka..11 Beauharnois
Sulpice.....19*b*L'Assomption
Sylvère.....19c-14 Nicolet
Sylvester, East.....13 Lotbinière
Sylvester, West.....13 "
Télesphore .....7 Soulanges
Ste Thècle.....19*c*Champlain
St Théodore d'Acton....11 Bagot
Théodore Chertsey...19*b*Montcalm
Ste Théodosie .....8 Verchères
St Théophile.....15 Beauce
Ste Thérèse, Blainville... 3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin.....12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette...19*b*Joliette
Timothee .....8 Beauharnois
Timothée Station..... 8 "
Tite 19*c*Champlain
Tite des Caps.....18 Montmorency
Tite Junction.....19*c*Champlain
Ubalde 19*a*Portneuf
St Urbain de Château... 8 Châteauguay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule 19*b*Maskinongé
St Valentin ..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode.19c-14 Arthabaska
Valérien.....11 Shefford
Valérien de.....16-17 Rimouski
Valier .....16 Bellechasse
Valier Station.....16 "
Ste Victoire.....19*b*Richelieu
St Victor de Tring.....15 Beauce
Vincent de Paul.....19*b*Laval
Winceslas.....19c-14 Nicolet
Yvon 17*b*Gaspé
Zacharie .....15 Beauce
St Zenon.....19*b*Berthier
Zéphirin.....13c-14 Yamaska
Zotique ..... 1 Soulanges
Sabrevois.....11 Iberville
Sacré-Cœur de Marie.....15 Mégantic
Saints-Anges .....15 Beauce
18 Salmon Bay.....17*d*Saguenay
Sanborn .....15 Wolfe
Sand Hill.....10*a*Compton
Sans Bruit.....18 Québec (cité)
Sandy Beach.....17*c*Gaspé
Sault à la Puce.....18 Montmorency
Sault au Cochon.....18 Saguenay
Sault au Récollet..... 8 Hochelaga
Savage Mills.....10*d*Shefford
Sawyerville.....10*a*Compton
Sayabec.....16 Rimouski
Scott Junction.....15 Beauce
Scottsmore ..... 8 Missisquoi
Scottstown.....10*a*Compton
Seal Cove.....17*c*Gaspé
Seguin ..... 8 Vaudreuil
Sellarville.....17*c*Bonaventure
18 Seven Islands.....16-17 Saguenay
Shawbridge..... 8 Terrebonne
Shawenegan.....19*c* St Maurice
Shawville ..... 4 Pontiac
Sheenborough ..... 6 "
Sheffington 10*b*Shefford
Shefford Mountain..... 8 "
Shefford Vale..... 8 "
18 Sheldrake.....16-17 Saguenay
Sherbrooke.....10 Sherbrooke
Sherrington..... 8 Napierville
Shigawake.....17*c*Bonaventure
Shrewsbury ..... 3 Argenteuil
Sillery Cove.....18 Québec

Silver Creek ..... 3 Ottawa
Six Portages..... 4 "
Slatington.....13 Richmond
Smith's Mills.....9*b*Stanstead
Somerset .....13 Mégantic
Sorel 19*b*Richelieu
South Barnston 9*b*Stanstead
South Beach.....17*c*Gaspé
South Bolton.....9*d*Brome
South Branch..... 4 Ottawa
South Dudswell.....15 Wolfe
South Durham.....13 Drummond
South Ely.....13 Shefford
South Granby ..... 8 "
South Ham.....15 Wolfe
South Quebec.....B Lévis
South Roxton.....10*d*Shefford
South Stukely.....10*b* "
18 South-West Point.....17*d*Gaspé
Spencer Cove.....18 Québec
Springbrook .....15 Dorchester
Spring Hill.....10*a*Compton
Spring Road..... 9 Sherbrooke
Stadacona.....18 Québec
Stagsburn..... 4 Ottawa
Stambridge, East..... 8 Missisquoi
Stambridge Station..... 8 "
Stanbury.....10*b*Missisquoi
Standon.....15 Dorchester
Stanfold .....13 Arthabaska
Stanhope ..... 9 Stanstead
Stalington.....13 Richmond
Stanstead ..... 9*b* "
Stanstead Junction..... 9*b* "
Starnsborough ..... 8 Huntingdon
Staynerville..... 3 Argenteuil
Stockwell ..... 8 Châteauguay
Stoke Centre.....10 Richmond
Stoketon .....10 "
Stonefield..... 3 Argenteuil
Stoneham.....18 Québec
Stornway 10*a*Compton
Stottville..... 8 St Jean
Strathmore..... 8 Jacques Cartier
Stubb's Bay..... 6 Pontiac
Suffield 10*b*Sherbrooke
Summerlea ..... 8 Jacques Cartier
Sutton 9*d*Brome
Sutton Junction .....9*d* "
Sweetsburg 9*d*Missisquoi
Sydenham Place.....13 Drummond
Tadousac .....18 Saguenay
Taillon.....19 Chicoutimi
Tatehurst..... 8 Châteauguay
Terrebonne.....19*b*Terrebonne
Tessierville.....17*b*Rimouski
Têtu 17*a*Témiscouata
Tewkesbury .....18 Québec
Thetford Mines.....15 Mégantic
Thornby ..... 4 Pontiac
Thorn Center..... 4 "
Three Lakes 10*a*Beauce
Three Rivers .....19*c*Three Rivers
18 Thunder River.....16-17 Saguenay
Thurso..... 3 Ottawa
Tikonabé .....19 Chicoutimi
Titus Station ..... 9 Richmond
Tolsta.....10*a*Compton
Trahan's Mills.....15 Wolfe
Tremblay .....19 Chicoutimi
Trenholm.....13 Drummond
Tring Junction, Beauce...15
Tring Station.....15 Beauce
Trois Pistoles.....16-17 Témiscouata
Trois Saumons.....16 L'Islet
Trottier.....13 Arthabaska
Trout Brook.....13 "

Trout River ..... 8 Huntingdon
Tuck's Landing ..... 9*b* Brome
Turcot ..... 8 Hochelaga
Turkey Hill ..... 8 Brome
Ulverton ..... 13 Drummond
Upper Bedford ..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne ..... 13 Richmond
Upper Thorn Centre ..... 4 Pontiac
Valcartier ..... 19 Quebec
Valcartier Station ..... 19 "
Valcartier Village ..... 19 "
Valcourt ..... 13 Shefford
Val des Bois ..... 3 Ottawa
Valencay ..... "
Valenciennes ..... 13 Mégantic
Vales Perkins ..... 8 Brome
Valleyfield ..... 11 Beauharnois
Valmont ..... 19*c* Champlain
Valmorin ..... 8 Terrebonne
Valois ..... 8 Jacques Cartier
Valracine ..... 10*a* Compton
Varennes ..... 8 Verchères
Vaudreuil ..... 1 Vaudreuil
Vaudreuil Station ..... 1 "
Vendôme ..... 8 Beauharnois
Venice ..... 8 Missisquoi
Venosta ..... 4 Ottawa
Verchères ..... 8 Verchères
Vernet ..... 3 Ottawa
Versailles ..... 9*d* Iberville
Vicars ..... 8 Huntingdon
Victoriaville ..... 13 Arthabaska
Viger ..... 16 Témiscouata
Village des Aulnaies ..... 16 L'Islet
Village Richelieu ..... 8 Rouville
Villa Mastaï ..... 18 Québec
Villemay ..... C Lévis
Villeneuve ..... 8 Hochelaga
Villette ..... 9 Compton
Vincennes ..... 19*a* Champlain
Vinton ..... 4 Pontiac
Wakefield ..... 4 Ottawa
Walker's Cutting ..... 19*c*-14 Arthabaska
Waltham ..... 4-6 Pontiac
Warden ..... 10*d* Shefford
Warwick ..... 13 Arthabaska
Waterloo ..... 10*d* Shefford
Waterville ..... 9 Compton
Watkins' Mills ..... 13 Drummond
Way's Mills ..... 9 Stanstead
Weedon ..... 15 Wolfe
Weedon Centre ..... 15 "
Weedon Station ..... 15 "
Weirstead ..... 4 Pontiac
Werthein's Mines ..... 15 Mégantic
West Bolton ..... 9*d* Brome
West Brome ..... 9*d* "
West Broughton ..... 15 Mégantic
Westbury ..... 15 Compton
Westbury Bassin ..... 15 Compton
West Ditton ..... 10*a* "
West Ely ..... 13 Shefford
West Potton (Dunkin) ..... 8 Brome
Westmount ..... 8 Hochelaga
West Shefford ..... 10*b* Shefford
West Shefford Station ..... 8 "
Wheatland ..... 13 Drummond
White's Station ..... 8 Hochelaga
Whitwick ..... 10*a* Compton
Wickham West ..... 11 Drummond
Wilson's Corners ..... 4 Ottawa
Wilson's Mills ..... 13 Mégantic
Windsor Mills ..... 9 Richmond
Wolfe Lake ..... 4 Pontiac
Wolfe Ridge ..... 8 Missisquoi
Wolfestown ..... 15 Wolfe
Woodside ..... 13 Mégantic
Wotton ..... 13 Wolfe
Wright ..... 4 Ottawa
Yamachiche ..... 19*b* St Maurice
Yamaska ..... 19*b*-14 Yamaska
Yamaska East ..... 19*b*-14 "
Yarm ..... 4 Pontiac

Agricultural and Horticultural

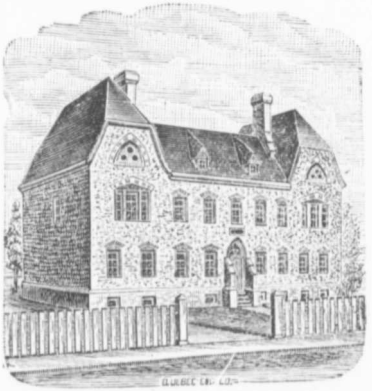
Quebec Horticultural Society—John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; A. M. Robinson, Secretary-Treasurer.—Directors: D. Bell, E. C. Barrow, Jacques Verret, Frank Ross, H. Rhodes, G. G. Stuart, Sir James LeMoine, S. LeSage, Lt-Col. Forsyth.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Quebec—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, Archevêque de Québec, Patron; Mgr Bégin, Président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, Vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire-trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

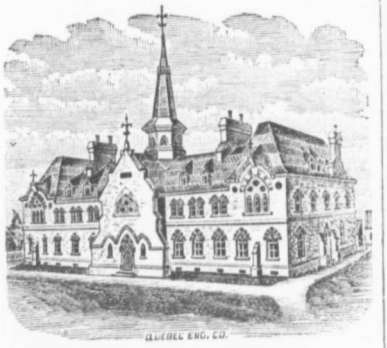
Asylums, Hospitals, Etc.

Asile d'aliénés de Québec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78)—Révde. Mère Marie du Carmel supérieure générale; révde. Mère Ste-Sophie, maitresse des Pénitentes; révd. B. Bernier, chapelain; révd. H. R. Casgrain; Dr. A. Marois, médecin-visiteur.



Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. P. P. Hale, Treasurer; Miss Brooks, Matron; Dr. Sewell, Physician.



Finlay Asylum, (St Foye road)—*Corporation*: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation : Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur,—Voir *Hôtel Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (Boulevard Langelier).—Sœur St-Joseph, supérieure ; Dr. Brochu et Dr. Catellier, médecins - visiteurs ; L. Leclerc, notaire; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr. A. Marois, médecin-visiteur; révd A. Lachance, chapelain.

Hôpital Grondin—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.

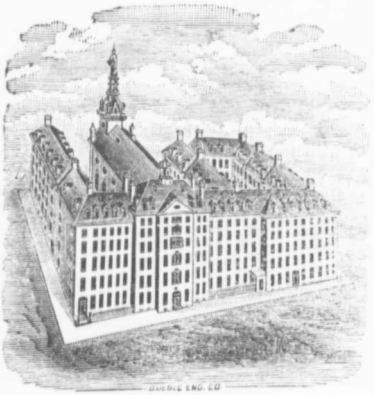
Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain ; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

Hôtel-Dieu, (11 du Palais)—Sœur St Eugène, supérieure ; Drs. Lemieux, Ahern, Catellier et Marois, chirurgiens ; Drs. Vallée, Turcot et Brochu, médecins-visiteurs ; Drs. Simard et Coote, oculistes et auristes; révd T. E. Beaulieu, chapelain.

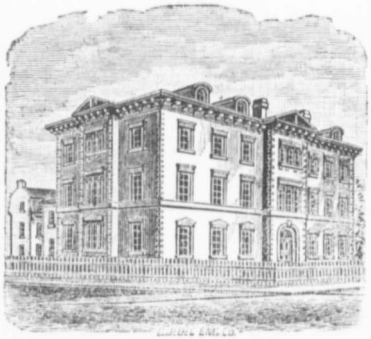
Hôtel - Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier)—Sr. Marie de l'Enfant Jésus, supérieure; Sr. St. Louis, dépositaire : Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A. Hamel et M. D. Brochu, médecin-visiteurs

Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. T. H. Thomson, President; Mrs. Gregor, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Sir H. G. Joly de Lotbiniere, Solicitor; Miss Agnes Munn, Matron.

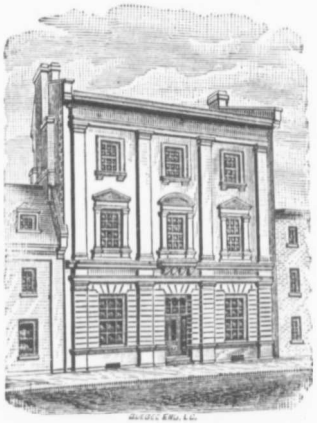


Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Ste-Philippe de Néry, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. — Révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister Saint Bernard, superioress; Revd. P. Rossback, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, John Power, Trustees.

Banks



Bank of British North America, D. Cumberland, Manager; E. F. Racey, Clerk; W. M. Massey, Teller; L. G. Scott, Clerk; R. Smith, Messenger.

Bank of Montreal — John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; E. R. D. Applegath, Teller; R. Y. Kilvert, Ledger Keeper; E. C. Smith, H. B. White, Clerks; F. S. Weatherley, Collection Clerk; D. Fraser, Messenger; J.G. Trumble, Porter —Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque du Peuple — (En liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale, (suc. St Roch), agent.

La Banque Jacques-Cartier — *Directeurs :* Honorable Alph. Desjardins, président; A. S. Hamelin, vice-président;

A. L. de Martigny, Dumont Laviolette, G. N. Ducharme.

Officiers : Tancrède Bienvenu, gérant-général; E. G. St-Jean, inspecteur.

Bureaux à Québec : 401 rue St Joseph coin Boulevard Langelier.—Carlos S. Powell, gérant-local; Beliand Déry, comptable; Joseph Lemieux, ledger; Arthur Aubert, escompte et collections.

Agence : 202, rue St Jean.—C. J. Laberge, gérant-comptable; Alfred Gaucher, payeur et receveur; A. Aubert, collections.

L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard, et l'hon. V. W. Larue, notaires.—Assemblée annuelle à Montréal 1er juin.

Banque Nationale—(voir *addenda*).

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; Mgr Benj. Paquet, Cyrille Tessier, hon. V. W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers :* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable; P. Légaré inspecteur: F. Côté, compteur; G. Moffatt, O. Robitaille, A. LeMay, C. A. Leclerc, commis; I. Rochette et F. Gilbert, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; N. Lachance, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.

Merchants Bank of Canada, (St Peter Street 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, and J. P. Dawes, Directors.—*Officers:* J. C. More, Manager; C. W. Walcot, Accountant; W. B. Scott, Teller; C. Greeve, Discounts; A. Woodley, Ledger; C. A. Bishop, collections; R. McLimont and C. R. Young, clerks; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

People's Bank of Halifax (*Head Office:* Halifax, N. S.—P. O'Mullin, President; John Knight, Cashier.

Quebec Agency—Jean Taché, Agent; H. W. Jubien, Accountant; E. Giguère, Teller; J. A. Thomson, Ledger Keeper; A. Vallière, Clerk; Sam. Salter, Messenger.

Levis Agency—J. E. Gaudet, Agent; H. R. White, Accountant; Jos. U. Pommet, Teller; J. T. Jones, Ledger Keeper; Jos. Fortin, clerk.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—A. W. Lebel, clerk. —*Stamp branch :* W. Batterton, clerk.—*Stamp vendor in the lobby :* Miss J. Sutton.

Quebec Bank, (St Peter 110)—R. H. Smith, President; W. Withall, Vice-President; G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Directors.—*Officers:* Thos. McDougall, Gen'l Manager; T. C. Coffin, Manager; W. H. Scott, Accountant; R. C. Patton, Asst. Accountant; A. Forrest, Savings Department; J. Parke, 1st Teller; W. H. Petry, 2nd Teller; H. D. Smith, 3rd Teller; G. B. Symes Young, Discount Clerk; B. O. R. Sloane, Cheque Clerk; J. M. Willis, Liability Ledger Keeper; Arthur C. Smith, Collection Clerk; H. E. Scott, D. A. O'Meara, W. P. Lindsay, Clerks; J. Banks, Messenger; Peter Woods, Porter. — *Solicitors :* Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary. —Annual meeting: 1st Monday in June.

St. Roch's Branch, (197 St. Joseph Street).—P. B. Dumoulin, Manager; Henri Cartier, Accountant; C. Lamontagne, Teller; C. de V. Harwood, Ledger Keeper; H. M. Fry, Discount Clerk; J. E. P. Pouliot, junior.

Upper Town Branch: A. B. Van Felson, Manager; B. B. Carter, Teller; H. L. Scott, Clerk; Thos. W. Andrews, Messenger.—L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk ;..... Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; Hon. E. J. Price, Vice-President; Jas. King, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and Honble John Sharples, Directors.—*Officers :* E. E. Webb, General Manager ; J. G. Billett, Local Manager; F. W. Smith, Chief Accountant; W. L. Crawford, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; E. R. Hale, Ledger Keeper; H. Thomson and J. V. B. Giroux, Clerks; D. Cussick, M. Plunket, Messengers.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*(Cercle St Valier No.* 20)—Hubert Moisan, substitut du président général ; Fidèle Blouin, snr, président; Frs. Moisan, vice-président ; L. T. Poitras, secrétaire - archiviste ; Fidèle Blouin,jnr, secrétaire-financier ; A. Lessard, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin ; C. V. Gagné, commissaire ; A. Patry, introducteur.—Réunions : Salle Moisan, coin Ste Hélène et St Anselme, 1er et 3e mercredi du mois.

Cercle Laval No 21.—Jean Patoine, substitut du président général; J. A. Marier, président; M. Boucher, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire financier ; L. E. Grondin, trésorier; L. J. Bernard, jnr., commissaire; L. P. Faucher, introducteur ; V. P. Faucher et Joseph Guérard, médecins-examinateurs. —Salles de réunions: 250 rue St-Joseph.

Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94. — Dr N. E. Dionne, substitut du président général ; Elz. Paquet, président ; J. Alfred Lane, vice-président ; J. J. M. Lapointe, sec.-archiviste ; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier ; J. Auguste Galibois, trésorier ; Elz. Dallaire, commis.-ordonnateur ; P. Boucher, introducteur ; J. Ernest Bouchard, J. L. Arthur Godbout, auditeurs.

Ancien Ordre des Travailleurs Unis—(*Loge Champlain No.* 38)—31-33, rue D'Auteuil).—J. A. Blagdon, P. M. O. et D. P. ; Maxime Pelletier, M. O. ; A. T. Tanguay, C. M. ; A. Poliquin, surintendant; L. M. Gauvin, secrétaire; L. Robitaille, trésorier ; Edm. Bélanger, receveur ; Chs. Audet, U. Germain, Frs. O'Dowd, dépositaires ; Alph. Gingras, maître de cérémonies; Alf. Audet, G. Int. ; U. Germain, G. Ext. ; Arth. Potvin, médecin.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

Ancient Order of United Workmen—H. O'Connor Budden, P. M. W. ; S. T. Brown, M. W. ; J. C. Scott, F. ; H. McCullen, O. ; E. E. Welch, F. ; J. T. Holliday, R. ; J. E. Forrest, Rec. ; F. M. Duggan, G. ; J. Doddridge, I. W. ; P. Commeford, O. W.—Delagate to Grand Lodge: H. O. Budden, P. M. W.; Alternate, Dr C. E. Elliott, M. E.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême ; substitut du représentant au Conseil Suprême, chevalier J. E. Martineau.

Grand Conseil de la Province de Québec : Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Syrène, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; Dr Ed. Morin, Québec, 1er vice-président; J. D. Quinn, Montréal, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; G. T. Dorion, com.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Montréal; J. O'Farrell, J. D. Quinn, P. E. E. Bélanger, L. A. Bériau et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 1, 2 et 3 septembre 1897, à Montréal.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Nap. Dusseault, 1er vice-président; Achile Dugal, 2e vice-président; Télesphore Verret, secrétaire-archiviste; J. E. Falardeau, assistant-secrétaire-archiviste ; Télesphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; Cyr. Mercier, sentinelle; Emile Pelchat, Joseph Bédard, H. Larochelle, J. E. Rousseau, G. A. L. Lafrance, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; G. B. du Tremblay, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; F. Lemieux, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire - financier; Frs. Laroche, trésorier; O. Jackson, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; Ed. Trudel, G. P. Châteauvert, J. T. Lamb, Jos. Bussière, Jos. Desroches, syndics.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; F.-X. Petitclerc, 1er vice-président ; P. J. Jolicœur, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; J. A. Lane, assistant-sec.-archiviste; Ludger Moisan, sec.-financier ; P. E. Emile Belanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, S. Picard, Hon. juge A. Chauveau, syndics ; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examinateur.

GRAND CONSEIL DU CANADA

C. M. B. A.—(Succursale No. 97)—Rév. Antoine Gauvreau, chapelain ; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs A. Parent, 2e vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; P. E. Roy, assistant sec.-arch.; J. E. Samson, secrétaire-financier ; J. A. Bélanger, trésorier ; Oct. Bélanger, commissaire-ordonnateur; C. A. Paradis, garde ; Ferdinand Bouret, Timothée Nadeau, Nap. Barbeau, syndics pour un an; Joseph Charest, John G. Nolet, syndics

pour deux ans.—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108.—Revd. Maloney, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; R. R. Timmons, 1st Vice-President; George Mulrooney, 2nd Vice-President; P. E. Lane, Recording Secretary; Jno. Hanlon, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; M. Thomas, Financial Secr.; T. P. Maloney, Marshall; D. Byrnes, Guard; Trustees: C. McNamara, P. Hogan, J. Hogan, Patrick Dobbin, Fergus Murphy.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. Dozois, O. M. I. chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, chanceliers: Dr G. W. Jolicœur, président; Cyrille Kirouac, 1er vice-président; Elz. Marois, 2e vice-président; N. Lachance, jr., secr.-archiviste; Elz. Poitras, asst.-sec.-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-trésorier; O. Falardeau, secrétaire-financier; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; G. Lachance, jr, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Elz. Pouliot, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr L. N. Lemieux, chancelier *pro tem.*; Dr A. Lantier, président; Louis Bergevin, 1er vice-président; J. F. Arel, 2e vice-président. J. Emile Roy, secrétaire-archiviste; L. Z. Trudel, asst.-sec.-archiviste; Albert Dunn, secrétaire-financier; J. A. Bergeron, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; R. Bergevin, sentinelle.—Syndics: J. E. Dubé, Geo. E. Breton, R. Bergevin, L. T. Drolet, Jos. Savard; Dr E. LeBel, médecin examinateur.

Association des Bouchers.—Jean Drolet, président; L. Lamontagne, secrétaire-trésorier; Pierre Dion, commissaire-ordonnateur.

Association des facteurs fédérés de la Puissance—(branche No. 5)—Albert Boulet, président honoraire; R. Wilkinson, président actif; H. Gagnon, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; W. Parent, assist.-secrétaire; A. Pelletier, trésorier; Jos Emond, assist.-trésorier; Victor Houle, commissaire-ordonnateur; Jules Pelletier et Louis Guay, collecteurs-trésoriers; P. N. Gauvin, W. Trépanier, auditeurs.

Association des Maîtres-Plombiers de Québec.—R. Sampson, président; Chs. Vézina, Alex Forrest, A. Huot, vice-présidents; Arthur Picard, secrétaire; F. Chamberland, asst.-secrétaire; Oct. Matte, trésorier.—Comité d'arbitrage: J. Maguire, W. Ford, D. N. Traversy, J. B. Morin, O. Plante, C. Lenghan, Paul Parent. Comité législatif: R. Sampson, J. R. Kane, O. Matte, Chs. Vézina, P. P. Giguère, P. Dobbin, F.-X. Leveillé.—Comité de sanitation: J. R. Kane, G. T. Phillips, P. P. Giguère, F. Chamberland, Geo. Brousseau, David Rousseau, L.-Z. Trudel.—Auditeurs: J. R. Kane, A. Picard.—Agent du *Canadian Plumbers Trade Journal*, L. R. Lamontagne, 106 St-Olivier.

Association des Marchands Epiciers de Québec—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président; Jos. Bussière, secrétaire; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.—Réunions: 2e mercredi de chaque mois, Salles Union St-Joseph, 261, rue St-Joseph.

Association des Marchands de Vins et de Liqueurs de Québec—P. L. Turgeon, président; A. Grenier, vice-président; Elz. Paquet, trésorier; F. X. Soucy, secrétaire; Jos. Bussières, asst.-secrétaire.—*Comité de Régie*: Jos. Châteauvert, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, A. Crawford, sr., F. Bouret, Ed. Trudel.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles.—Rév. M. Tessier-Laplante, aviseur spirituel; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, séc.-trés.; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M.D., examinateur; Edm. Giroux, auditeur; J. A. Rochette, avocat, aviseur légal.

Canadian Order of Foresters—*Court Québec No.* 545—A. P. Doddridge, C. R.; Wm. Watson, V.C.R.; E. A. Evans, E.E., J. P. C. R.; W. Colston, Rec. Sec.; A. Burns, Fin. Sec.; R. H. O'Regan, Treas.; I. A. Young, Chaplain; Wm. Mann, S.W.; G. V. Reed, J.W.; L. P. Gaudry, S.B.; Geo. Duncan, J.B.—Meets 2nd and 4th Tuesdays of each month in the Oddfellows' Hall, D'Auteuil street.

Cathedral Sewing Guild—Miss Boswell, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. Edward Lemoine, Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. M. J. Maloney, C. SS. R., Chaplain; M. R. Bolger, President; T. J. Delany, Vice-President; E. P. McKenna, Orator; Ed. Foley, Chancellor; Jno. Monahan, Secretary; P. E. Lane, Collector; P. B. Murphy, Treasurer; Jas. Bitterton, Marshall; D. McManus, Guard; R. Swindell, E. Reynolds, D. McClory, Trustees.

Forestiers Catholiques (Ordres des)—*Cour St. Roch No.* 110—Révd. Philéas Roy, chapelain; W. E. Bédard, chef-ranger; Hubert Moisan, ex-chef-ranger; Alfred Caron, vice-chef-ranger; J. B. Pelletier, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Joseph Drolet, Hector Pageau, Francis Moisan, syndics; Dr J. A. Marcoux, médecin.

Cour Frontenac No. 122—Rév. H. Defoy, chapelain; J. B. Cantin, chef ranger; Mlle. Gauvin, P. C. R.; A. Chamberland, vice chef ranger;

C. Rousseau, secrét-archiviste; F. X. Soucy, secrétaire-financier ; E. Paquet, trésorier ; D. R. Gagnon, S. Martel, H. Derome, syndics; O. Garneau, F. Bouret, conducteurs; A. Breton, J. Tessier-Laplante, sentinelles; A. Potvin, M. D., médecin-examinateur.—Révd. H. Defoy, chapelain.

Cour Montcalm No. 483.—Révd F. X. Faguy, chapelain ; L. P. Sirois, ex-chef ranger; J. E. Boily, chef ranger; C. Blanchet, vice-chef ranger ; Arthur Talbot, secrétaire-archiviste; L. N. St-Hilaire, sect.-financier; J. M. Aubry, trésorier ; Dr Ed. A. LeBel, médecin-examinateur ; A. Grenier, J. E. A. Roy, E. R. Renault, syndics; Art. Lemieux, J. E. Caron, conducteurs; J. A. Rémillard, sentinelle.

Cour St. Jean No. 581.—Dr F. Boulanger, député de district ; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Dr F. Boulanger, chef; Achille LeBel, vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste ; A. Béchard, secrétaire-financier; Alf. Drolet, trésorier; A. Marticotte, orateur; Abraham Drolet, premier garde ; J. A. L. Dalaire, second garde ; A. Robitaille, première sentinelle; G. A. Longtin, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

Cour St-Pierre No. 621.—Dr E. Gosselin, J. P. C. R.; H. Hardy, C. R.; Chs. E. Rousseau, V. C. R.; O. D. Racine, R. S.; Ern. Bouchard, F. S.; R. Plamondon, T.; Naz. Plante, chap.; Dr E. Gosselin, M.—Assemblées régulières: le 4e lundi de chaque mois.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

Cour Charlemagne No. 1187 — Elzéar Delâge, député de la Haute Cour ; O. W. Bédard, chef forestier ; J. E. Ouellet, vice chef ; J. O. Gagnon, sec. financier; J. B. Letellier, secrétaire archiviste ; L. D. Blais, trésorier; J. O. Paré, orateur; D. Welch, 1er garde forest.; H. Paré, 2d garde forest.; J. Bélanger, 1re sentinelle ; C. Bernier, 2de sentinelle ; Dr G. E. Martineau, médecin ; O. W. Bédard, délégué à la Haute Cour.—Comité des Finances: S. Gauvin, A. Gaucher. —Réunion le 4e vendredi de chaque mois.—Elections le dernier samedi du mois de mars.

Cour Durochers, No. 1481.—N. Dion, député ; J. A. Langlois, chef ranger ; Et. Paquet, vice-chef ranger; Jos. Barbeau, secrétaire-archiviste; A. E. Gingras, trésorier ; Henri Paquet, secr.-financier ; G. W. Jolicœur, médecin.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Dr. F. Boulanger, médecin de cour; J. N. Miller, chef forestier; Dr W. Beaupré, vice-chef forestier; V. E. Paradis, secrétaire-financier ; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste ; H. D. Barry, trésorier ; ————, orateur; Cyp. Levesque, 1er garde forestier ; A. Robillard, 2d garde forestier ; Louis Lefebvre, 1re sentinelle ; Oscar Evanturel, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—T. P. Tremblay, G. D. H. C. R. et C. D.; Emile Trudel, Chef Ranger ; J. A. Roy, Vice-Chef Ranger ; Louis Morency, ex-chef Ranger ; Chs Hamel, Secrétaire-Archiviste ; Alex Lavoie, Secr.-Financier; Jos. Samson, Trésorier ; Ls Langlois, 1re Sentinelle; J. A. Tremblay, 2ème Sentinelle ; P. Turcotte, 1er Garde-forestier ; W. Rousseau, 2d Garde-forestier ; Eug. Briand, Orateur; Dr Jules F.-X. Dorion, M. D. — Assemblée: dernier vendredi de chaque mois. Salle Martineau, rue St-Joseph.

Independent Order of Odd Fellows.—ALBION LODGE No. 2.—Jas. Norton, N. G.; H. Hull, V. G.; W. Fanning, R. S.; J. Barrington, P. S.; C. E. Elliott, M. D.—23 Ursule street.—Meets every Wednesday evening, at 8 o'clock in their Rooms, National School Hall, 31 d'Auteuil street.—Visiting brethren made welcome.

I. O. F.—*Stadacona Court, No.* 224.—W. M. Andrews, C. D. H. C. R.; Geo. M. Craig, Chief Ranger ; A. McCallum, Past. Chief Ranger ; D. Watters, Vice Chief Ranger ; W. J. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary ; W. D. McCaghey, Treasurer; W. Pennington, Court Chaplain; J. E. Paxman, Senior Woodward ; Thos. Craig, Junior Woodward ; E. Nickel, Senior Beedle ; H. McQueen, Junior Beedle.—Finance Committee: A. T. Neil, S. Fraser.—*Trustees* : A. Fraser, T. H. Argue.—*Physician* : C. E. Elliot.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Irish Protestant Benevolent Society.—Henry Griffith, President ; John Brown, 1st Vice-President ; T. H. Mahony, 2nd Vice-President; R. F. Cream, 3rd Vice-President; James Woods, Treasurer; Thos. Davidson, Secretary; George Ross, Assist.-Secretary.—Physicians: Dr C. S. Parke, Dr G. H. Parke.—Auditors: J. J. Dunlop, R. Stanley.—Charitable Committee : Dr. G. H. Parke, C. Knowles, R. Stanley, A. J. Elliott, T. Argue, T. S. Hethrington, Wm. Lee, H. Hull. — Finance Committee : J. J. Dunlop, W. H. Dadvison, T. H. Oliver, J. Buchanan, W. D. McCaughey, James Perry, A. W. Boswell.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association). —See *Association des facteurs.*

Quebec Auxiliary Bible Society —A. Dunlop Webster, President; P. Johnston, Hon. D. A. Ross, J. C. Thomson, W. C. Scott, R. R. Dobell, F. Ross W. A. Marsh and W. De Quincey Sewell, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary and General Agent, residence, Wolfe 1.

Quebec Benevolent Ship Laborers Society, Section No. 1. — Robert Farrell, President ; George Quart, Vice-President; Mich. Power, Treasurer; Alex. Askin, Secretary; John Farrel, asst-secretary ; John Nolan, collector. — Elections 1st Monday of July.

Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. A. Marsh, President; Jas. Woods, Treasurer; H. H. Distin, General Secretary.—Strangers always welcome.

Société Bienveillante St Roch — La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément.*)

Société Charitable des Dames catholiques de Québec—Présidentes honoraires: Mesdames J. T. Taschereau, J. Hamel, C. F. Langevin.—Présidente active: Madame A. B. Routhier; vice-présidentes: Mesdames N. Lemieux, B. Caron, J. Tessier, C. Pelletier; trésorière: Mme P. J.Jolicœur.—Secrétaire: Mlle E. Têtu.

Société des commis-marchands de St Roch et de St Sauveur—J. B. Venne, président honoraire; E. L'Heureux, président actif; L. A. Labadie, vice-président; W. Robin,trésorier; A. H. Gobeil, assistant-trésorier; O. E. Marié, secrétaire; J. A. Nicol, assistant-secrétaire.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal, (Succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—F. X. Bélanger, président; J. A. Cantin, 1er vice-président; Eugène Blais, 2e vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies); Télesp. Gagnon, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Picard, 2e com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, J. S. Matte, L. Onésime Beaubien, directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, Félix Emond, censeurs.—Election générale le 1er jeudi de février et le 1er jeudi d'août.

Société Française de Bienfaisance de Québec—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. — Membres du comité: J. Michel, Ed. Roumilhac.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers:* J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers*: E. Foley président; J. Power, vice-président; D. D. O'Meara, trésorier; L. P. Lynch, secrétaire; rév. M. Rossback, C. SS. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16) — Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. rooms, St John St.

StPatrick's Total Abstinence and Beneficial Society — E. Connolly, President; Ed. Conway, Vice-President; Jacob Griffiths, Treasurer; W. Teaffe, Secretary; T. Enright, Marshal.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; Marc Lessard, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec—Révd A. Taschereau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Arth. Langlois, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; B. Leclerc, commissaire-ordonnateur; Arth. Moreau, Uldé. Desroches, collecteurs-trésoriers.—Comité: Elz. Doré, P. N. Gauvin, Alex. Béchard, Ls. Bourbon et Jos. Gosselin; Alph. Côté, Alfred Thibault, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau, F. Boulanger.—Aviseurs: J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

Union St Joseph, St Roch — Jos. Alf. Langlais, président; J. B. Caouette, 1er vice-président; Ephrem Lheureux, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; J. Albert Pâquet, asst.-sect.-archiv.; Ls. Phil. Laliberté, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. Lacroix, Jos. Morel, J. A. Labadie, Adélard Huard, collecteurs-trésoriers; W. Bertrand, comm.-ordonnateur; L. T. Bernard, asst.-comm.-ordonn.; Jos. Jouvin et Jos. Drouyn, auditeurs.—Comité de régie: Jos. Beauchamp, J.E. Martineau, Oct. Dionne, T. Tardif, Augustin Girardin.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph a St Sauveur de Québec. — Révérend Père J. M. Desjardins, O. M. I., chapelain. — Ignace Trudel, président; A. A. Gaumond, 1er vice-président; S. lime Turcot, 2e vice-président; D. J. Marsan, sec.-archiviste; T. Poitras, ass.-sec.-arch.; A. Marois, sec.-correspondant; R. L. Giroux, trésorier; F. Giroux, asst.-trésorier; G. Lajeunesse, C. Blais, J. Chouinard et F. Damontier, collecteurs-trésoriers; Félix Beaulé, commiss.-

ord.; Ed. Gaumond, ass.-comm.-ordonn.—Directeurs : Jos. Leclerc, Ed. Dolbec, Ls. Bélanger, Ulric Trépanier, Phil. Gamache, Elz. Poitras.—Auditeurs : Jos. O. Martel, P. I. Bouchard.—Médecins : W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. T. Dawson, Mrs Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Miss Clint, Treasurer; Mrs. E. Cochrane, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. Middleton, Honorary President; Mrs. Geggie, President; Mrs. Jones, 1st Vice-President; Mrs Whitney, 2nd Vice-President; Mrs. A. Miller, 3rd Vice-President; Mrs. Griffith, 4th Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 5th Vice-President; Miss A. Stobo, Cor. Secretary; Miss Darlington, Rec. Secretary; Miss Ross, Treasurer.

Women's National Council for Canada (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Young Women's Guild of St. Matthew—Mrs. John Hamilton, President; Miss Boswell and Mrs. P. P. Hall, Vice-Presidents; Miss Annie Irwine, Secretary; Miss Würtele, Treasurer.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (73-77 de l'Église)—D. Fontaine, président; Oct. Langlois, vice-président; Chs. Langlois, secrétaire; A. Baquet, trésorier; Ed. Laliberté, capitaine;.....lieutenant.—Comité: L. C. Marcoux, Alex. Drolet, Jos. Myrand, L. Renaud, C. J. Laberge.

Association Athlétique de Saint-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—J. I. Lavery, président honoraire; Chs. E. Roy, président; A. A. Dechêne, vice-président; L. F. Falardeau, secrétaire; Camille Guay, asst.-secrétaire; Nap. Lavoie, trésorier; Geo. Darveau, asst-trésorier.—Directeurs: J. H. Gignac, Thos. Duchaine, J. E. Boily.

Comité des jeux :—Chs. E. Roy, président; C. Guay, vice-président; O. Lessard, secrétaire; J. A. Thompson, trésorier; J. A. Bellisle, assistant-trésorier.

Bat and Ball—(No 62 de la Reine,)—Jos. Glaude, président; A. Augé, secrétaire-trésorier.—Comité: P. L'Heureux, O. Gendron, O. Faucher, C. Martel, F. Brochu, T. Masse, D. Dumas; E. Curodeau, juge.

Club de Pêche de la Presse—J. A. Jordan, *Witness*, président; George Gale, *Daily Telegraph*, secrétaire.

Club de pêche et de chasse "Neigette"—Alph. Gingras, président, Québec; J. E. Constantin, vice-président, Montréal; M. P. Laberge, sec.-trésorier, Québec; Chs. Audet, asst.-trésorier, Québec; Flavien Gauvreau, surintendant, Métis.

Club de Pêche Jacques-Cartier—Jacques Malouin, président; Victor Châteauvert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; Marcel Chabot, secrétaire.—Comité de Régie :—Les officiers ci-haut et MM. L. D. Morin, V. W. Larue, Dr Ed. Morin, Ls Leclerc et Ph. Malouin.—Membres Honoraires : Aug. Malouin, Joseph Vandry, Alfred L. G. Dugal, R. E. Dion, U. C. Généreux, Charles O. Simard, Gust. Grenier, W. O'Neil, Nap. Moisan, J. Alph. Dussault, Capt. J. E. Bernier, Panet Larue, Dr E. Dorval, C. A. Lafrance, Philippe Séguin, Hector Grenier et Ed. Alleyn.

Club de Pêche Les Laurentides—J. Geo. Garneau, président; C. Lindsay, vice-président; F. X. Gosselin, secrétaire; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, lieut-col. L. P. Vohl, E. W. Méthot, E. B. Garneau, J. K. Boswell.

Club de quilles et de billard de Québec—Son Honneur S. N. Parent, président honoraire; Arthur Picard, président; Frank Carrel, vice-président; Arthur Talbot, secrétaire; D. Arcand, trésorier; Ph. Malouin, assistant-secrétaire.—Comité: N. Ollivier, Geo. Van Felson, G. A Bolduc, P. J. McCloskey, Alex. Taschereau, Eric Dorion, F. H. Badger.

Club du Lac des Perles—(Club de chasse et de pêche)—S. N. Parent, patron; W. J. Miller, président; J. A. Thompson, vice-président; C. Dion, secrétaire; C. Guay, trésorier.—Directeurs: J. A. Renaud, F. P. Garneau, H. Simard.

Club Vendôme, (rue St Joseph)—Félix Turcotte, président; Vesy Boswell, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Oct. Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, L. Stafford, P. Corriveau, E. Jacot, A. Grenier; Michel Côté, gérant.

Crescent Hockey Club—J. H. Holt, Hon. President; Geo. Tanguay, Hon. Vice-Presid.; F. Ruthven, President; E. Whelan, Vice-President; T. McCarron, Sec.-Treasurer; Herbert Copeman, Captain.—Committee: A. Marquette, M. J. Quinn, W. Sharpe, G. E. Tanguay.

Dominion Hockey Club—Hon. Chs. Fitzpatrick, Honorary President; James Collier, President; W. Denis, Vice-President; C. Philips, Secr.-Treasurer.—Committee: J. B. Denis, J. Brown, H. Young.

8th Royal Rifles Association.—Lt.-Col. G. R. White, President; Major Jones, 1st Vice-President; Major Dunbar, 2nd V.-President; Lieut. Swift, Secretary; Coop. Stobo, Asst.-Secretary; Lieut. Hale, Treasurer.

Emerald Snow Shoe Club — J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

Garde Indépendante Champlain —(Fondée le 10 décembre 1894)—Quartiers généraux, bâtisse du Club Athlétique, St-Roch, 51, rue Dorchester.

Comité de Régie :—Révd Antoine Gauvreau, aumonier ; J. A. Marier, président ; A. Martel, vice-président ; L. A. Bélanger, secrétaire-correspondant; A. Garant, asst.-sec.-correspondant; L. E. Grondin, sec.-archiviste ; J. Art. Houde, assistant-secrétaire-archiviste ; J. T. Marier, trésorier ; J. P. Gastonguay, assistant-trésorier. *Membres adjoints :*—J. A. Boivin, J. G. Lapointe, A. Lafrenière, Art. Beaudoin.—*Officiers :*—J. A. Hamel, commandant; J. T. Marier, capitaine; J. A. Marier, 1er lieutenant ; J. A. Martel, 2e lieutenant ; J. A. Houde, adjudant; L. E. Grondin, quartier-maître; A. Garant, lieutenant pale-maître; Dr G. E. Martineau, chirurgien-major; Jos. Poulin, maitre de bande ; L. Marier, 1er sous-lieutenant ; J. L. Rosa, 2e sous-lieutenant ; J. M. A. Dagneau, sergent-major ; Art. Beaudoin, sergent, quartier-maître ; J. G. Lapointe, sergent de bande ; J. Lefebvre, L. Mercier, P. Petit, J. A. Bélanger, sergents ; J. A. Boivin, J. W. Lacroix, caporaux.

Le Carillon (athlétique et littéraire)—Nap. Martineau, président ; R. Morin, secrétaire; J. Vallée, trésorier.—Salles, Champlain 803.

Le Frontenac de Québec (raquettes) —L'hon. F. Langelier, président honoraire; J. B. Morissette, vice-président honoraire; Ed. H. Bertrand, président; F. H. Jobin, vice-président; L. M. Poulin, secrétaire-trésorier; J. Langlois, capitaine.—Comité: P. Dallaire, J.J. F. Arel, Joseph Gravel, Alf. Tanguay, E. Curodeau.—Assemblée générale en novembre.

Le Huron (raquettes)—Chs. DeGuise, président; John McLean, vice-président; Arthur Déry, secrétaire; Arthur Lemieux, assistant-secrétaire; J. A. Delisle, trésorier.—Comité: Théo. Hamel, L. Hamel, O. Hamel et Geo. Bellerive.

Le Montagnais—(raquettes)—J. E. Bouchard, président ; Elz. Paquet, vice-président ; D. R. Gagnon, secrétaire-trésorier ; Ed. Huot, capitaine ; Philéas Côté, lieutenant.—Elections 2ième mercredi de novembre.

Le Victoria—(Fondé le 1er mars 1895) Honorable W. Laurier, patron ; Sir J. A. Chapleau, Son Honneur S. N. Parent, présidents honoraires ; J. H. Gingras, président ; Jos. Pichette, vice-président ; W. Laberge, secrétaire; E. Lalibertè, asst-secrétaire; A. E. Gingras, secrétaire-trésorier ; Ed. Blouin, asst-sec-trésorier ; D. Gosselin, secrétaire-correspondant.

Orleans Fish and Game Club — (River Jeannotte Reserve)—Richard Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer — Committee: Edson Fitch, Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

Quebec Amateur Athletic Association—Sir H. G. Joly de Lotbinière, Honorary President; His Honor the Mayor of Quebec, Hon. T. C. Casgrain, R. Turner, J. T. Ross, Hon. L. P. Pelletier, Honorary Vice Presidents; Walter J. Ray, President; Arthur Picard, 1st Vice President; D. Watson, 2nd Vice President; F. M. MacNaughton, Secretary; H. A. Tofield, Treasurer.—Auditor: W. H. Henderson.—Committee: J. E. Walsh, S. T. Green, M. Foley, jr, F. Pennée, F. S. Stocking, W. H. Davidson, Geo. VanFelson, H. J. W. Carbray, A. Laurie.

Clubs connected : Quebec Foot Ball Club, Quebec Lacrosse Club, Quebec Cricket Club, Quebec Hockey Club, Quebec Bicycle Club.

Lacrosse Club : W. H. Davidson, President; D. Watson, Secretary.

Football Club : W. H. Henderson, President; A. J. Turner, Secretary.

Hockey : A. Laurie, President; E. Scott, Secretary.

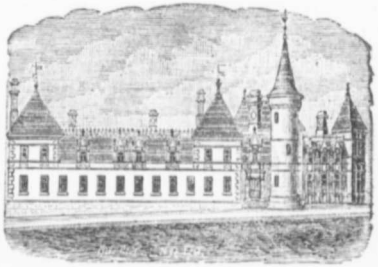
Cricket: F. Stocking, President; A. J. Turner, Secretary.

Bicycle : Geo. VanFelson, President; L. Bruneau, Secretary.

All communications to be sent to Secretary, Post Office Box 208, Quebec.

Quebec Chess Club—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer. —Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; V. Boswell, President; Edson Fitch, 1st Vice-President; E. C. Fry, 2nd Vice-President; J. A. Fergusson, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.—*Committee:* W. Brodie, Wm. Tofield, J. G. Bruneau, D. Jewell.



Quebec Garrison Club—President: Lt.-Colonel T. J. Duchesnay, D. O. C., Commanding 7th Military District; Vice-President: Lieut.-Colonel C. E. Montizambert,

Commanding Royal Canadian Artillery Quebec, and Inspector of Artillery; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles."—Committee: Lieut.-Colonel Roy, Commanding 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec"; Lieut.-Col. Geo. Rolt White, 8th Battalion, "Royal Rifles"; Lt. Col. G. T. A. Evanturel 9th Batt., "Voltigeurs de Québec"; Major Hethrington, Q. O. C. H; Major T. L. Boulanger, Q. F. B; Major C. A. Pentland, (retired list); Captain E. R. Turner, Q. O. C. H.; Major T. R. Benson, R. C. A.; Captain Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; Hon. T. C. Casgrain, Messrs. H. T. Machin, T. C. Aylwin, Aibert Malouin, E. J. Hale.—Auditors: Capt. F. Pennée, R. L.; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

Quebec Golf Club.—Captain: E. L. Sewell; Hon. Sec. Treasurer, W. C. J. Hall.—Committee: The Captain, the Secretary Treasurer, Major H. C. Sheppard, J. Geo. Garneau, Revd. Canon Von Iffland.

Quebec Hockey Club—J.S. Dunbar President; R. J. Davidson, Vice-President; Herbert E. Scott, Secretary Treasurer; A. E. Swift, captain.—Committee: F. Stocking, W. B. Scott, A. Veasey.

Quebec Lacrosse Club—His Worship Mayor Parent, Hon. President; Felix Carbray, Roger Larue, Capt. Ray, Hon. Vice-Presidents; M. Foley, Active President; Patrick Dinan, Active Vice-President; S. T. Green, Hon. Secretary; F. S. Stocking, Treasurer.—Committee: L. Kerwin, N. Lavoie, B. Murphy, W. J. Peters, J. Copeman. Dr. Simard, Capt. Pennée.

Quebec Turf Club—V. Boswell, President; V. Châteauvert, Vice-President; F. Lampson, Treasurer: A. F. Ashmead, Secretary; Dr C. S. Parke, Clerk of the Scales; Dr G. H. Parke, Assistant; Dr Duchêne, Capt. R. E. W. Turner, A. Boswell, Dr Scott-Ives, Clerks of the Course; D. Rickaby, Major T. S. Hethrington, Starters; Dr. C. E. Elliott, Lt.-Col. Montizambert, H. Kennedy, Major Patton, Dr. Swell, J. B. Laliberté, E. Fitch, P. Campbell, Major Farley, U. Tessier, R. Turner, Stewards.

Quebec Yacht Club.—T. S. Hethrington, Commodore; H. H. Sharples, Vice-Commodore; George C. Scott, Captain; Walter H. Scott, Hon. Secretary; W. A. Home, Honorary-Treasurer.— Managing Committee: J. Piddington, J. Moyse Raymond, A. Drolet.—Sailing Committee: J. Piddington, J. S. Thom, C. Panet Angers, Q. C., D. Arcand, Dr Henchey.—Club Room Committee: John A. Fergusson, James L. Bell, John Shaw.—Auditors: H. D. Morgan, Jos. U. Laird.

Stadacona Fish & Game Club.—Edson Fitch, President; W. S. Thomas, Vice-President; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. L. Bell, superintendent.

St George Hockey Club—F. M. McNaughton, President; F. O. Judge, Vice-President; Horace Cressman, Secretary-Treasurer; F. Foote, Captain.—Committee: G. Renfrew, R. Strang, G. Henderson, H. Fry.

Union Club of Quebec—Edson Fitch, president; W. C. Languedoc, Q.C., vice-president; E. B. Garneau, Honorary Treasurer; Dr A. Scott-Ives, Hon. Secretary.
Board of Governors.—Ulric Tessier, Cyr Duquet, Harold Kennedy, Lt.-Col. Wilson, Edmond B. Garneau, J. George Garneau, A. Cook, V. Boswell, A. Charlebois.

Union Notre-Dame—Rév. A. Nunesvais, supérieur; G. Hodiesne, directeur; Théodule Roberge, président; Georges Gagné, vice-président.

Victoria Curling Club—His Honor the Lieutenant Governor, Patron; Dr C. S. Parke, President; C. L. Sewell, Vice-President; J. L. Bell, Secretary-Treasurer.—Committee: J. Hamilton, Geo. V. Tessier, A. W. Colley, E. G. Scott.—Rink, Grande Allée.

Yellow Fellow—A. Hutchison, président; H. E. Lavigueur, vice-président; W. Hutchison, secrétaire; J. A. Lachance, capitaine; O. L. Desaulnier, 1er lieutenant; C. D. Bonhomme, 2e lieutenant.—Comité: Jos. Bernier, E. Larochelle.

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Québec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, supérieure générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, maîtresse générale des classes.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, supérieure générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

Couvent Congrégation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère St. Alexis de St Joseph, supérieure provinciale; Mère Ste Fortunate, supérieure; révd. A. Taschereau, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie, (Sillery),—Sœur Ste Euphémie, supérieure; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alexis de St Joseph, mère provinciale; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure; Rvde Sœur Ste Germaine, asste-supérieure; Rvde Sœur Ste Colette, dépositaire; Dr. W. A. Verge, médecin-visiteur; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.

Couvent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Antoinelle, supérieure ; Rvde Mère M. de l'Assomption, dépositaire ; Dr C. E. Lemieux, médecin ; Rév. L. Lindsay, chapelain.

Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. M. F. Hackett, Mgr J. C. K. Laflamme, J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir *Ecole*, liste alphabétique.)

Ecole gratuite du soir, du 1er octobre au 1er avril, Jules Cloutier, professeur, 250 rue St-Joseph et St-Gabriel 22.

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal ; rév. A. Caron, assistant-principal ; N. Lacasse, J. Létourneau, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, G. Gagnon et C. A. Lefèvre, professeurs ; Edouard Blais et Eug. Arseneault, maitres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne—(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur ; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Joseph, premier maitre.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

St-Roch, (rue St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—17 professeurs adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (rue Massue)—Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Québec, (62–64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec ; N. C. Hamel, président ; J. B. Cloutier, vice-président ; H. Nansot, secrétaire ; H. Hodiesne, trésorier ; rév. A. Nunesvais, supérieur ; rév. P. Degesne, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W.R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay.—*Professors :* Revd. D. MacRae, D. D., principal ; Revd A. T. Love, B. A., Hebrew, &c. ; Wm. Crockett, M. A., Classics ; H. Walters, B. A., Mathematics ; Prof. Wm. Gunn, Modern Languages ; Prof. A. E. MacIntyre, Chemistry.

Protestant Board of School Commissioners—Very Rev. Dean Norman, Chairman ; G. R. Renfrew, A. H. Cook, Peter Johnston, George Lampson, B. A. John Hamilton.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

GIRLS HIGH SCHOOL.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

CENTRAL SCHOOL.—(Elgin street)—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. J. Wood, and Miss MacLeod, of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Amy Campbell, Miss Ada F. Forrest, Miss Blackett, of the Boy's Department.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerimus, proc., and eleven other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur:* Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs:* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T.; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés: rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. T. Paquet.

Prêtres auxiliaires: rév. T. Trépanier, B. A., rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. A. Boilard, rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T.,, rév. Nap. Gariépy, rév. P. Hébert, B. A., rév. A. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. O. Plante, B. A., rév. P. Fillion, B. A., rév. C. Roy, B. A. D. T., rév. P.-C. Desrochers, rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. J. Poulin.

GRAND SEMINAIRE, (De la Fabrique)—*Directeur:* Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; *Professeurs:* Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T.; Mgr T. E. Hamel, M. A.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier D. T.

PETIT SEMINAIRE—Rev. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur; rév. A. Gosselin, préfet des études.—*Professeurs:* Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur d'électricité, botanique, minéralogie et géologie; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique et d'astronomie; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. O. Plante, B. A., rév. A. Gosselin, professeurs d'histoire; rev. Camille Roy, B. A., D. T., professeur de rhétorique; rév. Frs Pelletier, B. A., seconde; rév. A. Dion, B. A., troisième; rév. P. Hébert, B. A., quatrième; rév. J. Poulin, prosodie; rév. A. Boilard, cinquième; rév. A. Paré B. A., méthode; M. Alex. Lepage, sixième; M. J. Paradis, éléments; M. N. Pouliot, septième; M. A. Garneau, huitième; rév. T. Trépanier, B. A., rév. N. Gariépy, rév. A. Marchand et J. Donaldson, professeurs d'anglais; F. Lamontagne, professeur d'arithmétique; tenue de livres, rév. T. Trépanier; professeur de dessin, M. A. Garneau.

Société d'Education du district de Québec—Révd. A. Gauvreau, président; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Chs. E. Parent, J. E. Martineau, Gaspard Rochette, J. F. Peachy, J. A. Langlais, Félix Gourdreau, E. Matte, J. H. Gignac, Joseph Gauthier, Ls P. Sirois, Elz. Giroux, J. B. Drouyn, J. Mathieu, J. B. Delâge, R. Boisseau, J. P. Lavoie, J. B. Laliberté, A. Talbot, A. B. Dupuis, J. B. Morissette.

The High School of Quebec, (Established 1843).—Board of Directors: R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, Very Rev. Dean Norman, Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Andrew Thomson, J. C. Thomson, R. H. Smith, F. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, G. R. Renfrew, J. D. Gilmour, A. H. Cook.—T. Ainslie Young, Secretary-Treasurer.

Rector, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott; Teaching Staff, T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, Elementary Classics, English and Writing; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. B. Grundy, Mathematics, English and Drawing; F. De Kastner, French Language and Literature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class.

Universite Laval, (Hébert 22)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec, visiteur et chancelie apostolique; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. Sir J. A. Chapleau, LL. D., Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeurs à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; C. E. Lemieux, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine; Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Mgr. B. Paquet, D. T., Rév.

E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; L. J. A. Simard, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine.—Mgr. T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université:* Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec.—Mgr B. Paquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L.-A. Paquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec.—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel. N. Olivier, Ec., LL. D., agrégé.

Faculté de Médecine.—C. E. Lemieux, M. D., doyen et professeur d'anatomie; L. J. A. Simard, M. D., professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, de la clinique de la maladie des vieillards et de rhinolaryngologie; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., chargé du cours de gynécologie; A. Simard, M. D., chargé du cours d'hygiène; R. Fortier, M. D., chargé du cours de pédiatrie; P. Coote, M. D., agrégé.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; Mgr B. Paquet, D. T., B. A., professeur de droit naturel; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

Commercial

Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Hon. R. R. Dobell, président; H. E. Dupré, 1er vice-président; M. Joseph, 2e vice-président; Major N. Levasseur, secrétaire; J. Winfield, trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

Conseil: V. Châteauvert, F. X. Berlinguet, E. G. Scott James Brodie, Geo. Tanguay, Arthur Paquet, P. J. Bazin, R. Audette, Jos. Gauthier, E. B. Garneau, Chs. E. Roy, F. H. Andrews, jnr.

Conseil d'arbitrage : F. H. Andrews, snr, F. X. Berlinguet, John Breakey, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, N. Garneau, F. Gourdeau, G. LeMoine, Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C. McLimont, Geo. Tanguay, Narcisse Rioux.

Assemblée du Conseil : tous les mardis à 3 heures ; assemblée bi-mestrielle, 2ème mardi de février, avril, juin, août et octobre ; assemblée annuelle ; 2ème mardi de décembre.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission— J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, R. H. Smith, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Doscithée Arcand.—Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, J. G. Golden, Clerks; Jas. F. Golden, Wharfinger; St George Boswell, Chief Engineer; Lemieux et Lane, Solicitors ; E. J. Angers, Notary.

Consulates

Argentine Republic : P. O. 174

Belgium : A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil : Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 19

Chili : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Dauphine 35.

Denmark : E. Schwartz, Vice-Consul, St. James 2.

France : M. Kleczkowski, consul général ; Baron H. de Saint-Laurent, chancelier, Montreal

German Empire.—

Guatemala : Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 19

Italy : E. Schwartz, Consular Agent, St James 2.

Montevideo : C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

Norway & Sweden : W. A. Schwartz, Consul ; E. Schwartz, Vice-Consul, Mount Carmel 18

Peru : J. Laird, Consul, St Peter 113

Portugal : Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain : Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35

The Netherlands : Major N. Levasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 19.

United States : P. B. Spence, Consul, St Ann 32; R. M. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office—L'hon. C. A. E. Gagnon, shérif ; Lieut. Col. J.-B. Amyot, Ed. Bégin, député-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, J. E. Fecteau, N. D. Légaré, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, J. Nadeau, messagers ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Marticotte, asst.-gardien.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant et R. J. Hemmings ; Beauce, Joseph Poirier ; Beauharnois, P. Laberge ; Bedford, Chs. S. Cotton ; Chicoutimi, Ovide Bossé ; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo ; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard ; Iberville, Chs. Arpin ; Joliette, A. M. Rivard ; Kamouraska, F. A. Sirois ; Montmagny, J. B. A. Lépine ; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau ; Ottawa, L. M. Coutlée et Chs. M. Wright ; Pontiac, S. McNally ; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon ; Richelieu, P. Guévremont ; Rimouski, L. N. Asselin ; Saguenay, P. H. Cimon ; St François, Hon. John McIntosh ; St Hyacinthe, V. B. Sicotte ; Terrebonne, Lapointe et Provost ; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.—Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire ; E. L. Burroughs, P. Malouin, députés ; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, T. W. S. Dunn, R. E. Dion, Wm. Fortier, F. D. Gauvreau, A. Boissonnault, L. Têtu, J. B. Lemieux, commis, Eug. Raymond, huissier-audiencier ; F. R. Lepage, assistant ; P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott, assistants huissier audiencier ; P. Gosselin, F. Gingras et Cyr. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, C. Bernier, H. Laurier, Arthabaskaville ; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St Joseph ; Beauharnois, Moise Branchaud, Beauharnois ; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg ; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi ; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé ; Iberville, Doré & Marchand, St. Jean ; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette ; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, A. Bender et A. Beaubien, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalow, Bryson ; Québec, Fiset, Burroughs & Camp-

bell, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke; St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, A. Désilets, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook),—Frs. X. Maheux, commis en charge; J. A. Paré, assistant; Siméon Delisle, Alf. Pennée, Albert Godbout, commis; Oct. Côté, messagers.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux et Joseph Boivin, commis.

Bureau d'Enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; M. P. Laberge et J. A. Rémillard, député-régistrateur; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clercs; Joseph Charest, messager.

Cour Supérieure — Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef.

Juges puisnés: Honorables A.B. Routhier, C. J. Doherty, L. Bélanger, M. A. Plamondon, L. B. Caron, J. B. Bourgeois, L. A. Jetté, H. T. Taschereau, C. I. Gill, M. Mathieu, L. O. Loranger, W. White, H. E. Cimon, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, M. M. Tait, C. P. Davidson, L. Tellier, A. N. Charland, L. A. Biliy, C. C. DeLorimier, H. G. Mailhiot, S. Pagnuelo, W. W. Lynch, J. A. Gagné, Archibald. — J. D. Purcell, Chs. Champagne, juges de la Cour de Circuit.

Sténographes officiels: A. Bélinge, J. F. Dumontier, Arthur Légaré.

Cour Supérieure (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police—Police Court.—Honorable A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Horan, constable; B. Martineau, messager.

Police Provinciale: Honorable A. Chauveau, commissaire; Ed. Harpe, Michael Burke, sergents; Jos. Patry, sergent et détective; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Aug. McCarthy, Hilaire Turgeon, Frs. Sylvain, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph.
Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, P. J. Doré et G. Marchand, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Albert Bender et Amédée Beaubien, Montmagny.
Montréal, L.W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming et Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et Bowen, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.
Trois Rivières, L. U. A. Genest, Trois Rivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	Bedford, St. François, Chicoutimi, Roberval,	Sherbrooke.
Menalque Tremblay, Gaspé, New-Carlisle.		
C. Loupret,	Iberville, Beauharnois, St Hyacinthe,	St Jean
J. Timoléon Ottawa, St Julien,	Terrebonne, Pontiac.	Aylmer
Alphonse P. Garon, Rimouski, Rimouski.		
R. P. Vallée, Saguenay, Québec.		
M. J.	3 Rivières, Arthabaska,	Trois-Rivières.
Desilets,	Richelieu.	
C. Panet Augers,	Québec, Beauce, Montmagny, Kamouraska.	Québec
J. Camille L. Demartigny,	Joliette, Ottawa, Terrebonne.	St-Jérôme.

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: E. T. Belleau, Arthabaskaville; P. A. Brassard, Stanfold.—Beauce: Malcolm Genest, St Bernard; J. Taschereau, Ste-Marie. —Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon. — Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg; Thomas M. Prime, Knowlton; Félix Gatien, Granby.—Chicoutimi: F. Plourde, St-Jérôme; Télesp. Boily, Chicoutimi.—Gaspé: Philippe Ahern, Gaspé; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Josué Martin, Carleton; Amable Laferrière, New Carlisle; P. Thériault, Anse aux Griffons.—Iberville: E. G. Pelletier, St-Jean.—Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette; Camille Lafontaine, Berthier.—Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlais, Trois-Pistoles.—Montmagny: Narcisse Tremblay, St Thomas; Michel Moreau, St Eugène, L'Islet.—Montréal: Edmond McMahon, Montréal.—Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.—Pontiac: H. F. Hurdman, Bryson.—Québec: A. G. Belleau, Québec.—Richelieu: Ed. H. Provost.—Rimouski: J. P. Pelletier, Matane.—Saguenay: Chs. Clément, Baie St Paul; Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac; Euclide Tremblay, Pointe aux Esquimaux; J. A. Fafard, Pointe des Monts: Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.—St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.—St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe. —Terrebonne: P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.—Trois-Rivières: Honoré Thérien, St Jacques des Piles.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—P. B. Casgrain, Clerk; L. J. Bélanger and T. Dessaint, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, E. Bois, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	C. Bernier & H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St.Joseph	A. Chassé, Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	C. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, district	Beauharnois	M. Branchaud
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
Chicoutimi	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
Iberville	Iberville, district	St-Jean	Doré & Marchand
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierreville, comté	Napierville	Ant. Merizzi
Joliette	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Ile Verte	L. N. Gauvreau
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Bender et Beaubien
	Bellechasse, comté	St-Michel	Majoric Mercier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	F. de Salles Bastien
	Soulanges, comté	Coteau Landing	J. E. Dumesnil
	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, district	Hull	J. B. Fleming, Chs Leduc
	Ottawa, comté	Papineauville	Xiste Tetreau
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne
	"	Village Chapeau	Terence Smith
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district,	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, comté	St-François	Jules Allard
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Rimouski	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
	Rimouski, comté	St-Jérome de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Perron
St-François	St.François, district	Sherbrooke	Cabana & Bowen
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	" "	Coaticook	Otis Shurtleff
	" "	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	C. N. Désaulniers
	" "	Danville	F. A. Brien
	Wolfe, "	Ham-Sud	J. O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny & J.J Grignon
	" comté	St-Jérôme	Ls. Labelle
	Argenteuil "	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	S. L. de Lottinville
	Maskinongé, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
	Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench—Honorable A. Lacoste, Chief Justice: *Puisnés Judges:* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; W. E. Duggan and C. Panet Angers, joint clerks of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Beileau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpretor; T. Gale, high constable; Capt. J. Bernier, gaolor; E. Raymond chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December — Clerks of Appeal, W. E. Duggan and C. Panet Angers; deputy clerks, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts.	*Chefs-lieux.*	*Termes.*
Arthabaska,	Arthabaskaville,	22 mars et 22 octobre.
Beauce,	Saint-Joseph,	20 mars et 20 septemb.
Beauharnois,	Beauharnois,	1 mars et 1 octob.
Bedford,	Sweetsburg,	1 mars et 1 septembre.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	16 janvier et 2 juin.
Gaspé,	Percé,	28 janvier et 21 octobre.
Gaspé,	New-Carlisle,	20 janvier et 20 juin.
Iberville,	Saint-Jean,	26 mars et 25 octobre.
Joliette,	Joliette,	15 juin et 15 décembre.
Kamouraska,	Fraserville,	6 mai et 10 novem.
Montmagny,	Montmagny,	6 avril et 25 octob.
Montréal,	Montréal,	1 mars, juin, septembre et novembre.
Pontiac.		
Ottawa,	Hull,	10 juin et 10 décembre.
Québec,	Québec,	10 avril et 10 octobre.
Richelieu,	Sorel,	14 janvier et 2 juillet.
Rimouski,	St-Germain de Rimouski,	22 mars et 22 octobre.
Saguenay,	Saint-Etienne de la Malbaie,	16 février et 25 juin.
St-François,	Sherbrooke,	1 mars et octobre.
St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe,	19 juin et 19 déc.
Terrebonne,	Ste-Scholastique,	7 janv. et 2 juil.
Trois-Rivières,	Trois-Rivières,	4 juin, 4 déc.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Brauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce.
Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, P. J. Doré et Gabriel Marchand, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Albert Bender et A. Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming & Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, E. Duggan et C. P. Angers, Québec.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, Cabana & Bowen, Sherbrooke
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, C hs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.
Trois-Rivieres, Sévère de Lottinville, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G.W. Burbridge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchange Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transféré à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John; Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia:—The Honble T. Davie, C. J. S. C., Victoria; Toronto:—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec: Vacant.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice:* Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges: The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard.—Registrar: R. Cassels, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: Frs. Curran; Messengers; F. Morel, Joseph Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd	Tuesday in	February,
1st	"	May,
4th	"	October.

Cour de Recorder — Recorder's Court—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E.A. Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel et L. Wagner, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montreal, B. A. T. de Montigny; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis.

Huissiers du district de Quebec—Jean Richard, Hippolyte Lavoie, Honoré Casault, Augustin Labrecque, Napoléon Servais, George Trudel, Olivier Brousseau, Charles Casault, Narcisse Loriot, Louis T. Poitras, Frs Dancause, Québec; Isidore

Cambray, Beauport ; Joseph G. Paquin, Deschambault ; Wilbrod Hardy, St Basile ; Alexandre Lambert, St Romuald ; Adjutor Servais, St Pierre, Isle d'Orléans ; Joseph Langlois, St Casimir ; Samuel Delisle, Cap Santé ; Albert de Lachevrotière, St Joseph Deschambault ; Jos Octave Gravel, Jules Emile Dick, Château-Richer ; Pierre Pouliot, St Jean Isle d'Orléans ; Irénée Goulet, Jean Huot, L'Ange Gardien ; Odule Guérin, St Joachim ; Antonio Tremblay, Ste Anne de Beaupré.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario : T. J. Molony, D. A. Ross, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau Brunswick : A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Nouvelle-Ecosse : T. H. Oliver.

Manitoba : T. J. Molony.

Ile du Prince Edouard : E. J. Angers.

Terreneuve : J. Dunbar, Q. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions ; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioner for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.

Octave Lemieux, E. J. Angers, Joseph D. Marcoux, A. Campbell, H. C. Austin, Cyrille Tessier, J. A. Charlebois, Ja. Walsh, T. H. Oliver, C. Darveau, Q. C., Hon. V. W. Larue, Frs. E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, Jos. Dunbar, Q. C., Jacques Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, E. Foley, J. Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poitevin, Hon. D. A. Ross, Q. C., E. G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, E. J. Boily, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, Q. C., E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. J. Belanger, E. Lemieux, C. P. Angers, T. J. Molony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, Q. C., L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A. Lepage, R. P. Vallée, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Pacaud, Ulric Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frément, J. H. O. Roy, P. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusèbe Belleau, Blaise F. Letellier, J. E. Plamondon, J. B. Delâge, F. LaRue, A. Pouliot, F. X. Drouin, Q. C., Jos. E. Roy, A. Auguste Rhéaume, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Châteauvert, P. J. Jolicœur, L. P. Edge, T. M. W. Pampalon, Joseph E. Prince, Benjamin Paquet, Sir Henri G. Joly de Lotbinière, Godfroy Prendergast, Chs. Adélard Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Robert Laroche, Edmond Paré, Edouard Bouffard, N. S. Parent, Louis J. A. Bernier, Etienne Bois, Jos. P. Roy, Adélard Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, E. J. Flynn, Q. C., A. Noël, Jos. A. Rochette, C. A. Lafrance, M. Chabot, F. E. Roy, J. A. M. Gagnon, Ed. Lortie, J. E. Martineau, P. G. Paradis, P. Bouffard, J. A. Grenier, L. A. Taschereau, G. F. Hamel, O. Jobin, O. N. Matte, G. Darveau, L. Parent, T. A. H. Roy, F. A. Mercier, G. A. Paradis C. Renaud (Jeune Lorette), J. P. Turcotte, L. Deschenes, C. Deguise G. H. R. Burroughs, L. A. Bergeron, D. Smith, A. Lemieux, A. M. Robinson, C. F. Delâge. J. Allaire, A. Edge, J. E. Fortier, J. N. Proulx, N. N. Ollivier, G. Lefaivre, Jacques Alfred Lapointe, notaire, Louis Bérubé, Amédée Robitaille, Clodius Dion, Léonce Ed Taschereau, Elzéar Pelletier, N. George Kirouac, Vit. Elz Paradis, Joseph A. Dubé, Joseph Elz Bernier, gouverneur de la prison de Québec, Jules Alfred Lane, Tiburce Dessaint, Joseph Ed. Fortin, Arthur Lachance, David Henri Dubé, Edward O'Brien, notaire (Beauport), Joseph Perron, marchand, (Rivière-à-Pierre), Frs-X. Bergeron, (Rivière-à-Pierre), Pierre Beaupré (Rivière-à-Pierre), Emile Gelly, avocats, (Lévis), J. B. Robitaille, L. O. Beaubien, Jos. Arthur Lynch, Charles Smith, H. F. Smith.

Marriage Licenses Issuers—Quebec : Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith ; Sherbrooke : C. B. Worthington ; Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo N. Clerk, O. Harq. Baquet, Hugh Brodie ; Pointe St. Charles, J. S. Cowan, W. F. Lighthall, E. H. Stuart.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Nazaire Gingras, Louis Dubois, Charles Demers, Louis Duval.

St Romuald — Magloire Landry, Edouard Bourassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noanan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire — Edmond Lefevre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Sifroi Sévigny dit Lafleur, Honoré Dionne, Jean Lemieux, Frs. Montminy, Xavier Roberge.

St Jean Deschaillons—Victor Charland, Laude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

St Sylvestre—James Holden, Joseph McCutcheon, William Monagan, Hugh Russell.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—François-Xavier Marcotte, François-Xavier Richard, Léandre Frenette,

Pierre Morisset, Henri Marcotte, Félix Leclerc, Célestin Delille.
Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
St. Raymond—E. A. Panet, David Davidson, Michel Martel, Napoléon Moisan, Elie Frenette.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.
Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Henry Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas Frede-rick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W. Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau.
Lowell.—J. H. Guillet.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
Ware.—Hubert M. Coney.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

Canada.

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Larivière.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, William Murray.
Edmunston.—Alex. R. Ballock.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffett.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

District d'Amirauté de Québec—Quebec Admiralty District — J. Dunbar, Q.C., Registrar ; J. B. Parkin, Marshall.

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Barreau de Québec, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda.*

Queen's Counsel of Quebec—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, P. J. Joliœur, J. Malouin, Hon. D. A. Ross, J. Dunbar, Hon. C. A. P. Pelletier, Hon. F. Langelier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, F. X. Lemieux, Hon. C. Fitzpatrick.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin J., C. R.	2 juillet 1847
Ross, Hon. D. A., Q. C.	8 janvier 1848
Casgrain, P. B., C. R.	janvier 1850
Déchêne, G. M.	3 janvier 1854
Bernier Ls. J. A. (Lévis)	6 septembre 1854
Joly de Lotbinière, Sir H. G.	1855
Dunbar J., Q. C.	6 février 1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai 1855
Gowen, H.	7 août 1855
Rémillard, Hon. Ed.	5 mars 1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre 1859
Lampson, Geo.	1860
Langlois, C. B., C. R.	1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.	2 janvier 1860
Langelier, Hon. François, C. R.	octobre 1861
Nadeau, Jos.	5 janvier 1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet 1862
Tousignant, J. O.	5 juin 1863
Cook, W., C. R.	1864
Chabot, M. H.	5 juillet 1864
MacKay, P.	6 septembre 1864
Caron, Sir A. P., C. R.	1865
Legendre, N.	5 janvier 1865
Robertson A.	2 avril 1866
Bradley, R. J.	3 décembre 1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars 1867
Oliver, T. H.	9 septembre 1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre 1868
Pentland, C. A. L., Q. C.	13 juillet 1869
Chouinard, Mathias	13 juillet 1869
Barthe, C. Réal	13 juillet 1869
Aubert, I.	15 janvier 1870
Tessier, U. J., M. A. D.	15 janvier 1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier 1870
Molony, T. J.	19 juillet 1870
Miller, J. W.	14 janvier 1871
Darveau, C., C. R., (L).	août 1871
Belleau, I. N., C. R. (L).	12 septembre 1871
Pacaud, E.	1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier 1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet 1872
Lemieux, F.-X.	24 juillet 1872
Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet 1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre 1873
Tessier, J.	1874
Langelier, Hon. Chs.	1874
Philbert, É.	28 juillet 1875
Aylwin, T. C.	8 septembre 1876
Fitzpatrick, C., C. R.	9 septembre 1876
Langelier, C.	18 septembre 1876
Pouliot, A.	16 janvier 1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier 1877
Campbell, R.	13 février 1877
Casgrain, Hon. T. C., C. R.	8 juillet 1877
Anger, Panet, C. R.	17 juillet 1877
Robitaille, A.	18 juillet 1877
Stafford, L.	18 juillet 1877
Malouin, P. H.	18 juillet 1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier 1878
Gosselin, Jean	6 juillet 1878
Lavery, J. I.	17 janvier 1879
Pinault, L. F. M.	20 janvier 1879
Prince, J. É.	8 juillet 1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet 1879
Bell, J. L.	30 juillet 1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet 1880
Lemay, J. A.	18 septembre 1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier 1881
Parent, S. N.	9 juillet 1881
Turcot, J.	13 juillet 1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet 1881
Fortin, J. E.	1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier 1882
Chouinard, J. A. E.	13 janvier 1882
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier 1883
Lemay, C. A. (Lévis)	février 1883
Déchêne, F. Gilb. M.	10 juillet 1883
Dionne, J. A.	13 juillet 1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet 1883
Belleau, É. (Lévis)	13 juillet 1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet 1883
Bouffard, E.	11 février 1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet 1884
Paré, E. G.	15 juillet 1884
Morin, L. D.	18 juillet 1884
Roy, L. R.	1885
Corriveau, P.	17 janvier 1885
Gosselin, C. A.	17 janvier 1885
Ollivier, N. N.	1 juillet 1886
Corriveau, A. T.	13 janvier 1886
Jones, G. É. Allen.	13 janvier 1886
Dunbar, J. S.	13 janvier 1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier 1886
Beaubien, L. O.	14 janvier 1887
Brunet, Ludovic,	7 juillet 1887
Edge, Auguste	juillet 1887
Jolicœur, P. J.	7 juillet 1887
Turgeon, L. A. (Lévis)	7 juillet 1887
Rémillard J. A.	7 janvier 1888
Robitaille, J.-Bte.	15 janvier 1888
Rochette, J. A.	7 juillet 1888
Lefebvre, Thomas.	9 janvier 1889
Carroll, H. G.	3 juillet 1889
Taschereau, L. A.	3 juillet 1889
Deguise, Chs.	14 janvier 1891
Fiset, L. G. É.	5 juillet 1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier 1892
Laurie, Arch.	8 juillet 1892
McAvoy, Daniel.	7 juillet 1893
Rousseau, L. D.	6 juillet 1894
Murphy, F.	6 juillet 1894
Morrison, Mich.	6 juillet 1894
Lane, Jules Alfred.	6 juillet 1894
Lachance Arthur.	6 juillet 1894
Demers, Louis G.	janvier 1895
Vachon Victor.	janvier 1895
Cimon Horace.	juillet 1895
Carrier J. N. (Lévis)	juillet 1895
Brodie Chs.	janvier 1896
Pelletier Arthur.	janvier 1896
Chouinard M. E.	janvier 1896
Cantin P.	janvier 1896
Roy, Ferdinand.	juillet 1896
Michaud, J. A. B.	janvier 1897
Chabot, J. N. J., (Lévis)	"
Guay, J. N. R.	"
Smith, C. A.	"

Chambre des Notaires, Honorable F. G. Marchand, président; J. A. Charlebois, vice-président; O. Marin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Campeau, C. F.	12 mai 1842
Austin, H. C.	17 octobre 1843
Huot, Ph.	15 avril 1848
Lemoine, É.	3 février 1851
LaRue, G.	4 février 1856
Auger, J.	14 février 1856
Tessier, C.	31 mai 1859
Délâge, J. B.	8 février 1860
Hébert, J. B. C.	17 septembre 1860
Giroux, É. L. J.	4 février 1861
Michaud, C. R.	13 mai 1862
Leclerc, L.	24 septembre 1863
Strang, J.	23 novembre 1863
Walsh, James.	6 août 1864

Huot, L. P.	2 mai 1864
Pageau, Chs.	15 juillet 1865
Parkin, J. B.	7 février 1866
Angers, E. J.	12 juin 1866
Charlebois, J. A.	16 septembre 1867
Lapointe, J. A.	28 novembre 1868
Labrèque, C.	4 mai 1871
Larue, V. W.	10 mai 1873
Sirois, L. P.	18 mai 1875
Allaire, J.	18 mai 1876
Meredith, E. G.	18 mai 1876
Couture, J. G.	17 mai 1877
Boily, J. E.	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C.	23 mai 1879
Gauvreau, A.	21 mai 1880
Laberge, M. P.	6 octobre 1880
Savard, J.	6 octobre 1880
Campbell, W. N.	6 octobre 1880
Grenier, C.	6 octobre 1882
Roy, H. Oct.	3 octobre 1884
Gosselin, F. X.	3 octobre 1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai 1885
Paradis, G. A.	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai 1886
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre 1888
Côte, Jules	17 mai 1889
Audet, F.	4 juillet 1889
Parent, L.	25 mai 1889
Lafrance, C. A.	21 mai 1890
Laberge, V.	2 octobre 1890
Bouffard, P.	13 octobre 1891
Taschereau, C. E.	21 mai 1891
Delâge, Cy. Fraser	14 octobre 1892
Smith, H. F.	8 septembre 1894

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A Hallé, Jos. Paquet, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, James Gibson, Geo. Demers, David Roy, Geo. King, Alf. Lefrançois.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John Murphy, Michel Guay.
St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Pierre Cantin, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.
St Télesphore, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.
St David, Chs. Letellier, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi A. Piton, Richard Walsh.
St Nicolas, G. Desrochers, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Ulric Duval, Naz. Gingras.
St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne.
St Romuald, P. Lagueux, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Edouard Bourassa.
Levis (ville), Thos. Dunn, C. D. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Narcisse Lacerte, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.

Ste Agathe, Godf. Brochu, Frs. Donovan.
Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Agapit, E. H. Tremblay.
St Edouard, H. Castonguay, Ferd. Coulombe.
St Antoine de Tilly, Abdon Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron.
St Gilles, Eusèbe Têtu, O. M. O'Donnell, Onézime Tardif.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, A. Cinq Mars, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, E. Létourneau, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Leclercville, P. M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Cazeau, Cél. Lefrançois, E. R. Simard, J. P. Cloutier, Ed. Cloutier, Philéas Gravel, Edouard Gariépy.
L'Ange Gardien, Jos. Letarte, Jos. Huot.
Ste Pétronille, Alexis Ferland, Félix Plante.
Ste Famille, Jos. Blouin, fils de Paul, X. Létourneau, F. X. Asselin, Onéz. Morency.
St Jean, Moïse Lachance, Philéas Langlois.
St Laurent, Frs. X. Labbé, A. Pouliot, Jean Maranda.
St Pierre, Pierre Goulet.
Ste Brigitte de Laval, William Brown.
St François, F. X. Plante, Sim. Emond, Ls. Giguère, Frs. Dion, Frs. X. Lemelin.
Ste Anne de Beaupré, Pierre Marquis.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, J. B. Dussault, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Jos. Côté, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Louis Côté, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois, Frank White, Uld. Leveillé.
St Alban, Damase Naud, Phd. Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, Jos. Trottier, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, J. B. Dumas.
Ste Catherine, Mal. Ladrigan, Thomas Crotty, Pierre Julien.
St Raymond, Thos Sissons, E. A Panet, David Davidson, François Moisan.
Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin, Tél. Chavigny de Lachevrotière.
St Ubalde, J. B. Darveau, Phil. Rousseau, G. A. Filteau, Geo. Doré.
Pointe aux Trembles, Hon. Lockwell.
N.-D. des Anges, J. A. Matte, J. B. Rhéault.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Pierre Jobin, Jos. Martel, Ls. Bedard.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, W. C. Richardson, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal.
Charlesbourg, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Wm. McBain, snr, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
Lac Beauport, Patrick J. Brown.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler, John O'Connell.

Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
St Sauveur, Nicolas Maheux.

Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Mathew Miller, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, François Gingras, Elisée Roy, Louis Leclerc, É. J. Angers, Louis Amiot, Sam. Bussiere, Aug. Côté, Nar. N. Lemieux, Lazare Noël, Ed Matte, P. V. Valin, Geo. H. Parke, S. W. Drum, Ls Larose, J. B. Amyot, Émile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, Aug. Laberge, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Jos. Prémont, Elzéar Déry, Ed. Foley, Bart. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Montef. Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Lecellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Rich. Turner, Thos. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugene Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur Drolet, Elz. Pouliot, Elz. Trépanier, Narcisse Dion, jnr, J. A. Grenier, J. E. Bernier, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Frank Pennée.

Régistrateurs de la Province de Québec

Division	*Chef-lieu*	*Noms*
Argenteuil,	Lachute,	George F. Calder.
Arthabaska,	Arthabaskaville,	M. J. A. Poisson.
Bagot,	Acton Vale,	J. Morel.
Beauharnois,	Beauharnois,	Joseph Mayer.
Beauce,	St François,	Taschereau Fortier.
Bellechasse,	St Michel,	L. S. Forgues.
Berthier,	Berthier,	J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1,	New-Carlisle,	L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2,	Carleton,	James Verge.
Brome,	Knowlton,	H. S. Foster.
Chambly,	Longueuil,	J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain,	Ste Geneviève,	Tancrède Trudel.
Charlevoix No 1,	St Etienne de la Malbaie,	J. A. Martin.
Charlevoix No. 2,	Baie St Paul,	J. T. Fortin.
Châteauguay,	Ste Martine,	A. H. A. Gagnier.
Coaticook,	Coaticook,	Otis Shurtleff.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	Thomas Bossé.
Compton,	Cookshire,	E. Samuel Orr.
Deux Montagnes,	Ste Scholastique,	Dupras & Carmel.
Dorchester,	Ste Hénédine,	Frs. Fortier.
Drummond,	Drumm'ville,	Bernard & Millar.
Gaspé,	Percé,	Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier,	Montréal,	F. Filiatreault et Godefroi Boileau.
Huntingdon,	Huntingdon,	J. C. Bruce.
Iberville,	Iberville,	M. A. Bessette.
Iles de la Madeleine,	Amherst,	E. A. Brasset.
Joliette,	Joliette,	J. A. Beaudoin.
Kamouraska,	St Louis de Kamouraska,	Paul Dessaint.
Labelle,	Buckingham,	Louis de Gonzague Raby.
Lac St Jean No 1,	Hébertville,	Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2,	Roberval,	J. C. Lindsay.
Laprairie,	Laprairie,	Julien Brosseau.
L'Assomption,	L'Assomption,	B. Rocher.
Laval,	Ste Rose,	J. A. E. Ouimet.
Lévis,	Lévis,	L. N. Carrier.
L'Islet,	St Jean Port Joly,	A. G. Verrault.
Lotbinière,	Ste Croix, Ovide	Couture.
Maskinongé,	Louiseville,	Clovis Caron.
Mégantic,	Inverness,	W. H. Lambly.
Missisquoi,	Bedford,	Harvey Beatty.
Montcalm,	Sainte-Julienne,	A. E. Thibodeau.
Montmagny,	Montmagny,	H. H. Robertson.
Montmorency,	Château-Richer,	G. Dick.
Montréal Ouest,	Montréal,	W. H. Ryland.
Montréal Est,	Montréal,	J. C. Auger.
Napierville,	Napierville,	A. Richardson.
Nicolet,	Bécancour,	J. A. Blondin.
Orléans,	Ile d', St Laurent,	F. X. Lachance.
Ottawa,	Hull,	L. Duhamel.
Pontiac,	Bryson,	Walter Rymer.
Portneuf,	Cap Santé,	H. Q. de St Georges.
Québec,	Québec,	Hon. Ed. Remillard.
Richelieu,	Sorel,	Jules Chevallier.
Richmond,	Richmond,	John Ewing.
Rimouski No. 1,	St Jérôme de Matane,	J. B. Saucier.
Rimouski No. 2,	St Germain de Rimouski,	Ed. Letendre.
Rouville,	Marieville,	H. Eug. Poulin.
Saguenay,	Tadousac,	O. E. Bouliane.
Shefford,	Waterloo,	Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke,	Sherbrooke,	W. H. Lovell.
Soulanges,	Côteau-Landing,	Joseph Stevens.
Stanstead,	Stanstead Plain,	A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts,	Ste Anne des Monts,	Jos. Thibault.
St Hyacinthe,	St Hyacinthe,	Jos. Nault.
St Jean,	St Jean,	J. P. Carreau.
St Maurice,	Trois Rivières,	R. Kiernan.
Témiscouata,	Fraserville,	L. V. Dumais.
Terrebonne,	St Jérôme,	L. G. Lachaine.
Vaudreuil,	St Michel de Vaudreuil,	F. de Salles Bastien.
Verchères,	Verchères,	Jos. Geoffrion.
Wolfe,	Ham Sud,	O. Lamoureux.
Yamaska,	St François,	L. M. Blondin et Jules Allard.

Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—D. A. Carey, président, Toronto; Ralph Smith, vice-président, Nanaimo, C. A.; George W. Dower, secrétaire-trésorier, Toronto.—Comité exécutif de la Province de Québec: T. Benard, Montréal; P. J. Jobin et John C. Scott, Québec.

Conseil Central des Metiers et du Travail de Québec. — John Scott, président ; L. C. D. Laroche, 1er vice-président; Omer Brunet, 2e vice-président; P. J. Jobin, secrétaire-archiviste; George Marois, asst-sec.-archiviste; Joseph Voyer, secrétaire-financier ; D. J. Marsan, trésorier; J. H. Poitras, commissaire-ordonnateur.—Comité législatif: John Scott, L. C. D. Laroche, D. J. Marsan, P. J. Jobin, Omer Brunet, J. B. St-Laurent, J. Voyer, N. Grenier, F. Guillaume et Oct. Vézina — Comité municipal: Adj. Morissette, George Marois, Joseph Savard, Omer Brunet, A. Légaré, L. C. D. Laroche, T. Fuller, J. Paradis, F. X. Grégoire et V. Gagné.—Comité des lettres de créances: Art. Legaré, Jos. Savard, L. C. D. Laroche, D. J. Marsan, J. H. Poitras.—Assemblées le 1er et 3e mardi de chaque mois.—Salle Patoine: 250, rue St-Joseph.—Elections en juin et décembre.—Aviseur légal : Daniel McAvoy, 60 rue du Pont.

ORGANISATIONS AFFILIÉES AU CONSEIL CENTRAL

Assemblée Champlain, 10581, *des Chevaliers du Travail* (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier. Omer Brunet ; secrétaire, J. H. Gagnon ; délégués: Léandre Létourneau, Omer Brunet, Marcel Gobeil.—Assemblées: 1er et 3e mercredi de chaque mois.

Assemblée du District No. 2), des Chevaliers du Travail, (salle Patoine, 3e étage)—Maitre-ouvrier, Ed. Little ; secrétaire, J. B. St. Laurent; délégués: Hercule Gagnon, Victor Tardif, Geo. Phillips, O. Vézina, J. B. St-Laurent, A. Dansereau.—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois à 2 heures.

Assemblée La Feuille d'Erable, 1160, *des Chevaliers du Travail*.—(Salle Patoine, 3e étage). —L. C. D. Laroche, maitre-ouvrier; Alfred Ouellet, secrétaire; Jean Patoine, L. C. D. Laroche, Damase Welch, Jos. Dalamarre, Eugène Leclerc et Alfred Ouellet, délégués.

Assemblée Mechanics, 10961, *des Chevaliers du Travail*, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Chs. Roy; secrétaire, Ed. Little ; délégués: P. J. Jobin, P. Mylett, Frs. Guillaume, F. X. Grégoire, Wm. Guthrie et Ths. Fuller, — Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, 4003, *des Chevaliers du Travail*, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Ths. Enright; délégués : Ed. Jackson, M. J. Tierney, John Roe, G. Masse, E. E. F. Jackson et Wm. Kennedy. —Assemblées : tous les jeudis.

Assemblée Papineau, 713, *des Chevaliers du Travail*, (salle Patoine, 2e étage).—Maitre-ouvrier, Théodore Greffard ; secrétaire, F. X. Trépanier ; délégués : Abd. Gingras, Jos. Julien, F. X. Trépanier, P. Poirier, G. Bédard et E. Pineault—Assemblées : le 2e et 4e lundi de chaque mois.

Assemblée Progrès des Chevaliers du Travail, 1123, (salle Patoine, 2e étage)—Hilarion Desaulniers, maitre-ouvrier ; F. M. Paquet, secr.-correspondant; délégués : Napoléon Filteau et D. Roy.—Assemblées: le 1er et 3e samedi de chaque mois.

Association Canadienne de secours mu des ingénieurs-mécaniciens de la province Québec, Cour Champlain, (salle Patoine, 2e étage).—Jos. Julien, président; G. Plamondon, secrétaire; délégués : J. A. Légaré, G. Plamondon, Alfred Laliberté, L. Boissinot, J. Julien et F. X. Lavigne. — Assemblées : 1er et 3e jeudi de chaque mois.

Association des commis marchands-épiciers.—(Salle Sylvain.)—Jos. Brousseau, président; Alphonse Boutet, secrétaire; Jos. Savard, Alph. Boutet, J. L. Létourneau, J. Vézina, H. Blouin et J. A. Beaudet, délégués. — Assemblées: tous les 1er et 3e mercredi à 8.30 heures P. M.

L'Union Bienveillante des Barbiers, (40 rue St Jean)—Président, L. L. Dubé; secrétaire, Elz. L'Heureux; délégués: J. E. Bouchard, Alfred Beaulieu, Elzéar L'Heureux, L. L. Dubé, A. Paquet et W. Mayrand.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois.

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.—Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire. —Cléophas Langhen, président : P. Paradis, secrétaire ; J. Voyer, Nap. Marceux, A. Gravel, P. Coté, Ed. Dorion et A. Turgeon, délégués. —Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois.

L'Union des Tailleurs de Cuir (salle Patoine), 2e étage.—John Scott, président ; Honoré Picard, secrétaire; John Scott, Jos. Coulombe, Ed. Pepin, Frs. Schrybert, Alfred Hamel et Alcide Montreuil, délégués. — Assemblées : tous les vendredis.

L'Union des Tailleurs de Pierre de Québec, (salle Patoine) — Président, Isidore Laliberté; secrétaire, Pierre Allain; délégués: Isidore Laliberté, Octave Bois et Auguste Lariviere.—Assemblées: tous les lundis.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs, (salle Patoine, 2e étage).—Président, Jos. Couture; secrétaire, Philéas McNeil; délégués: Jos. Couture, Jos. Thérien, Frs. Lessard, P. McNeil, G. Lachance et F. Bédard. — Assemblées: tous les mercredis.

L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes, (salle Patoine, 2e étage) —Président, Victor Gagné; secrétaire, Jos. Julien; délégués: Delphis Marsan, George Marois, Joseph Paradis, V. Gagné, A. Marois et Z. Bérubé.—Assemblées 1er et 3e lundi de chaque mois.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec.—Salle Patoine, 3e étage.— Nap. Gignac, président; P. A. Ferland, secrétaire.—Délégués : Jos. Ouellet, J. B. Blouin, Nap. Gignac, Jos. Havard, A. Augé et P. A. Ferland.—Assemblées 2e et 4e lundi de chaque mois.

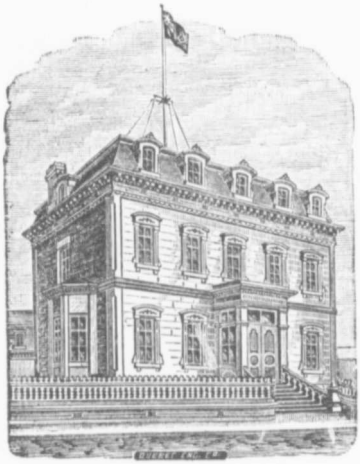
Société Bienveillante des Journaliers de Navires, section No. 5. (Salle Patoine, 3e étage). —Président, P. Pruneau; secrét.-trésorier, Edouard Desrosiers ; délégués, Anselme Lepage, Narcisse Gagné, Jos. Drolet.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—(Salle Patoine, 2e étage)—Président, Frs Mathieu; secrétaire, Georges Dumontier; délégués : Edouard Marceux, François Grondin, G. Lévesque, I. Trudel, V. Dénis et G. Ouellet. —Assemblées: 2e et 4e mardi de chaque mois.

Union Typographique No. 302, (halle Montcalm).—Président, Edouard Jackson ; secrétaire-archiviste, Télesphore Côté; secrétaire-correspondant, J. Coleman ; Délégués : J.-H. Poitras, J.-B. Jobin, N. Tardif, Jos. Giroux, Frank Lortie et W. Giguère.

Literary

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)



Cercle Catholique—Hon. T. Chapais, président; C. Chartré, secrétaire-archiviste; A. Gagnon trésorier.

L'Institut Canadien de Québec—Théophile Ledroit, président honoraire; N. N. Ollivier, président actif; Ed. Dorion, H. Chassé, vice-présidents; F. X. Gosselin, trésorier; Gustave DeLery, assistant-trésorier; J. G. Couture, secrétaire-archiviste; L. D. Morin, ass.-sect.-archiviste; Joseph Ledroit, secrétaire-correspondant; J. A. Rémillard, asst.-secrétaire-correspondant; L. Brunet, bibliothécaire.

Bureau de direction: Mgr C. A. Marois, vicaire-général; le curé de Québec, l'hon. A. Chauveau, l'hon. E. J. Flynn, l'hon. T. Chapais, l'hon. Chs. Langelier, D. J. Montambault, L. P. Sirois, H. A. Turcotte, Alph. Pouliot, A. Malouin, J. A. Dionne.

La Presse Associée de la province de Québec—Louis Zéphirin Joncas et L. F. Morrison, St Hyacinthe, vice-présidents honoraires; Ls. J. Demers, président actif; E. T. D. Chambers et F. Carrel, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. B. Dumont, asst-secrétaire; S. Marcotte, trésorier; Isidore Carrier, bibliothécaire.—Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society—President, Very Revd. R. W. Norman; 1st Vice-President, P. B. Casgrain; 2nd Vice-President, J. T. Ross; 3rd Vice-President, Sir James Lemoine; 4th Vice-President, G. G. Stuart, Q. C.; Treasurer, James Geggie; Librarian, P. Johnston; Recording Secretary, A. Robertson, Corresponding Secretary, J. F. Dumontier; Counsel, W. C. H. Wood; Curator of Museum, F. D. Tims; Curator of Apparatus, Wm Clint.—Additional members of Council: Cyrille Tessier, G. R. Renfrew, Théo. Ledroit, Jas. Morgan. Library in Morrin College. Open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Société de Géographie de Québec (Voir *The Quebec Geographical Society*).

Société Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society*).

St Patrick's Literary Institute—Edw. Reynolds, President; J. Gallagher, Vice-President; J. E. Delany, Secretary; John Kelly, Treasurer. – Council: J. C. Kaine, J. O'Donnell, M. Flynn, J. E. Walsh, M. K. Bolger.

Tara Minstrel and Dramatic Club—*Officers:* Wm. Foran, President; J. Lambkin, Vice-President; M. K. Bolger, Treasurer; A. W. Cooper, Secretary; R. Timmons, Manager; P. F. Horan, Interlocutor.

The Quebec Geographical Society (Université Laval)—Major N. Le Vasseur, Honorary President; F. D. Tims, President; Lt.-Col Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; Dr N. E. Dionne, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; T. H. Norris, Treasurer—*Council*: H. J. J. Chouinard, J. Bignell.

Union Commerciale de Quebec—(73 de l'Eglise)—C. A. Langlois, président

honoraire ; D. Fontaine, président actif; J. A. Bélanger, 1er vice-président; J. A. R. Bedard, 2e vice-président ; C. H. Patry, secrétaire-archiviste ; J. A. Langlois, asst-secrétaire-archiviste; Belland Déry, secrét.-correspondant; A. A. Gaumond, trésorier; L. A. Labadie, asst-trésorier ; J. S. Blais, bibliothécaire ; J. B. Jackson, asst-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, Art. Thériault, J. A. Thompson, A, Reinhardt, J. E. Lavergne,

Union Théatrale de Québec—Arth. Barbeau, président ; Georges Landry, directeur ; Pierre Lépine, secrétaire ; J. A. Fecteau, trésorier; Joseph Giroux, régisseur.—Salle de réunion : No. 22, rue St. Gabriel.—P. O. Box 1659.

Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. Jas. Ellis, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers districts ; R. W. Bro. Revd E. J. Hethrington, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2. Q. R. A. F. and A. M.—Bro. Richard Griffith, W. M. ; J. Lozo, P. M. ; J. Purdie, S. W.; A. E. Phillips, J. W.; R. Smith, secretary; H. Higgins, Treasurer.—Meets second Friday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. R.—J. P. Hicks, W. M. ; E. H. Walling, I. P. M. ; I. D. Ferguson, S. W. ; C. M. Teakle, J. W. ; Jas. Copeman, Treasurer ; Geo. Reed, Secretary.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—E. F. Wurtele, W. M. ; C. A. Beuthner, S. W. ; J. M. Houghton, I. W. ; J. L. Bell, Treasurer ; A. J. Colston, Secretary.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—T. A. Poston, W. M. ; C. Barclay, S. W. ; L. D. Berg, Treasurer; J. B. Forbes, Secretary.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

Stadacona Chapter No. 2. — Ex. Comp. Jas. Williams, 1st Principal ; Ex. Comp. J. P. Hicks, 2nd Principal; Ex. Comp. A. E. Seifert, 3rd Principal ; Comp. C. A. Beuthner, Scribe E. ; Comp. R. M. Stocking, Scribe N. ; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer ; R. Ex. Comp. H. Griffith, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—R. E. Sir Knight Chas. Knowles, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta ; Sir Knight W. Hicks, E. Sir Knight D. S. Rickaby, Marshall ; E. Sir Knight A. E. Evans, Registrar ; V. E. Sir L. A. Kuhring, Treasurer ; ..... Chaplain, Sub-Marshall. — Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meetting : 11th March.

Medical

Association Médicale du Canada

Président :—V. H. Moore, Brockville, Ont.

Secrétaire général :—Dr F. N. G. Starr, Toronto.

Trésorier :—Dr H. B. Small, Ottawa.

Vice-Président :—Prince Edward Island, Peter Conroy, Charlottetown ; Nova Scotia, J. F. Black, Halifax ; New Brunswick, Thos. Walker, St. John ; Quebec, J. M. Beausoleil, Montreal ; Ontario, W. W. Dickson, Pembroke; Manitoba, R. S. Thornton, Deloraine; North-West Territory, E. H. C. Rouleau, Calgary ; British Columbia, E. B. C. Hannington, Victoria.

Secrétaire locaux : P. E. I., H. D. Johnson, Charlottetown ; Nova Scotia, A. I. Mader, Halifax ; New Brunswick, G. A. B. Addy, St. John ; Quebec, J. G. McCarthy, Montreal ; Ontario, W. G. Anglin, Kingston ; Manitoba, W. H. Smith, Winnipeg ; North-West Territory, Geo. Macdonald, Calgary; British Columbia, O. Weld, Victoria.

L'association siégera à Montréal, le 30 août 1897.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province—S. Globenski, L. D. S., Montréal, président; Ed. Casgrain, D. D. S., L. D. S., Québec, vice-président; G. W. Lovegoy, M. D., L. D. S., Montréal, secrétaire;

E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, trésorier.—*Directeurs:* Dr Nolin, L. D. S., Sorel; A. W. Hyndman, L. D. S., Sherbrooke; Dr Leblanc, L. D. S., Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—L. J. A. Simard, Québec.

Vice-présidents.—Dr F. J. Austin, Sherbrooke ; Honble Dr D. Marcil, M. C. L., St Eustache.

Secrétaires.—Dr A. G. Belleau, Québec; Dr A. T. Brosseau, Montréal.

Trésorier.—Dr L. LaRue, Québec.

Registraire.—Dr J. M. Beausoleil, Montréal.

Cité de Québec.—Drs A. Vallée, W. A. Verge, A. G. Belleau, C. S. Parke, A. A. Watters, L. Larue, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard.

District de Québec.—Drs R. Fiset, M. P., Rimouski; P. E. Grandbois, Fraserville; C. Rinfret, M. P., Ste-Croix; J. Godbout, M. P., St-François, Beauce; P. M. Guay, M. P., St-Romuald; C.E. Vaillancourt, St Anselme; J. M. MacKay, Ste Foye.

Cité de Montréal.—Drs. J. M. Beausoleil, A. T. Brosseau, E. E. Laurent, J. P. Rottot, N. Fafard, F. W. Campbell, R. Craik, T. G. Roddick, M. P., J. B. McConnell, G. A. Lacombe.

District de Montréal.— L'honorable Dr. D. Marcil, M. C. L.; Drs. J. B. Gibson, Cowansville; P. Laberge, Beauharnois; P. Cartier, Ste Madeleine ; J. F. R. Latraverse, Sorel; H. Cholette, Ste Justine de Newton; P. J. L. Bissonnette, St Esprit; J. E. Fournier, St-Jérôme ; S. Gauthier, jr, St Ephrem d'Upton.

District de St François.— Drs J. O. Camirand, F. J. Austin, Sherbrooke ; L. C. Bachand, Coaticook.

District des Trois-Rivières.—L'honorable Dr J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade; Drs L. P. Normand, Trois-Rivières; L. A. Plante, Louiseville.

Bureau de l'examen préliminaire.—Professeurs: J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S., R. C., H. Walters, M. A., Québec; W. A. Howe, L. L. D., Richmond; U. E. Archambault, Montréal.

Chimistes et Droguistes de Québec licenciés d'après l'ordre de réception:

Brunet, W. E	8 mai 1858
Giroux, E	11 octobre 1859
Veldon, J. J	10 octobre 1864
Laroche, W. H	8 mai 1866
Rogers, W. B	9 octobre 1866
Giroux, V	1 janvier 1870
Huot, L. J	22 juin 1870
Gauvreau, F. E	12 septembre 1871
Rinfret, P. F	30 septembre 1874
Veldon, J	1 mai 1875
Gauvreau, F. F	25 avril 1878
Brunet, W. E	1 juin 1879
Laroche, J. I	15 juin 1881
Morin, J. B	9 juillet 1882
Brunet, G. H	2 juillet 1885
Larue, Alex	13 avril 1888
Roy, J. E	14 octobre 1890
Gagnon, D. R	14 octobre 1890
Brunet, W. J. B	
Leclerc, A	
Morin, Ed., M. D	
Delisle, C. T	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Shea, James	23 octobre 1894
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Lemieux Alex	16 octobre 1895
Power, J. J	

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869 ; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869 ; Dr. H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869 ; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881 ; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883 ; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890 ; Louis N. Lemieux, mars 1893 ; A. Scott-Ives ; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; J. Dion, L. D. S., avril 1894.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence :

Lemieux, C. E	16 octobre 1848
Turcot, J. M	12 octobre 1858
Simard, L. J. A	9 octobre 1860
Belleau, A. G	13 mai 1862
Fortier, J. E	15 octobre 1862
Catellier, L	13 octobre 1863
Dion L	13 octobre 1863
Blair, R. C	10 mai 1865
Larue, L	10 mai 1865
Parke, C. S	8 mai 1866
Sewell, C. C	14 mai 1867
Ahern, M. J	12 mai 1868
Garneau, J. A	12 mai 1868
Rinfret, F. R	12 mai 1868
Gingras, C	10 mai 1870
Robitaille, A	10 mai 1870
Fiset, M	13 mai 1873
Turcot, E	13 mai 1873
Shee, P. A	12 mai 1874
Boulet, J. P	29 septembre 1875
Dionne, N. E	29 septembre 1875
Vallée, A	29 septembre 1875
Burroughs, L. F	10 mai 1876
Brochu, M. D	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A	27 septembre 1876
Larochelle, A	26 septembre 1877
Henchey, J. H	27 septembre 1877
Bolduc, J. E	25 septembre 1878
Morin, E	25 septembre 1878
Watters, A. A	25 septembre 1878
Gale, G. G	14 mai 1879
Beaupré, W	12 mai 1880
Gisson, L. S. Z	12 mai 1880
Verge, W. A	29 septembre 1880
Hamel, A. C	10 mai 1882
Marcoux, J. A	10 mai 1882
Marois, A	10 mai 1882
Laberge, E	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L	26 septembre 1883
Coote, P	24 septembre 1884
Gosselin, E	24 septembre 1884
Matte, M. R	24 septembre 1884
Morin, J. A	24 septembre 1884
Lamothe, A	13 mai 1885
Delaney, W	13 juillet 1886
Howe, J. C	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J	11 mai 1887
Grondin, S	28 septembre 1887
Elliot, C. E	8 mai 1889
Potvin, A	8 mai 1889
Paquin, C. R	8 mai 1889

Laurie, J.	14 mai 1889
Côté, C. E.	24 septembre 1890
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Boulanger, F.	26 septembre 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson, C. O.	30 septembre 1896

Military

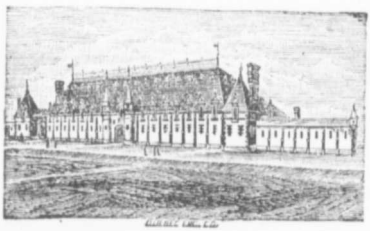
Militia Office, (St Louis 17) *District Officer Commanding:* No. 7, Military District, Lieut-Col. T. J. Duchesnay.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Pay-Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Pay-Master, Military District No. 7; J. B. Z. Genest, Clerk.

Military Store Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



PERMANENT FORCE

Royal Canadian Artillery, Stationed in Quebec.

Staff.—Lieut.-Col. C. E. Montizambert, Commanding; Lieut. H. C. Thacker, Adjutant; Major W. Imlah, Quarter Master; Lt. Col. C. C. Sewell, Deputy Surgeon General.

"B" Field Battery, R. C. A.—Major and Brevet Lt.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Subalterns, Lieut. and Brevet Captain O. C. C. Pelletier and Lieut. and Brevet Capt. J. A. Benyon.

No 1 Company, R. C. A.—Major R. W. Rutherford, Commanding; Subalterns, and Brevet major, J. A. Fages; Lieuts. and Brevet Capts. J. H. C. Ogilvy and H. A. Panet.

No. 2 Company, R. C. A.—Major A. A. Farley, Commanding, and Brevet major, V. B. Rivers; Subalterns and Brevet Major T. Benson and Lieut. H. C. Thacker.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; O. Samson, George Roy, 1st Lieutenants; V. Pelletier, 2nd Lieutenant; Jean Magloire Turcot, M. D., Surgeon; J. A. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery, — Quebec Company.—L. A. Hudon, Major; G. P. Roy, Captain; L. A. Méthot, 1st Lieutenant; Jos. Bourassa, 2nd Lieutenant.

9e Bat. "Voltigeurs de Québec."

ETAT-MAJOR

F. & NW. Lt. Col. Thos. Roy, Commandant.
NW. Lt. Col. A. Evanturel, Major.
NW. Major L. F. Pinault.
Major A. Watters, Chirurgien.
NW. Major N. LeVasseur, Paie-maitre.
NW. Major Aimé Talbot, Quartier-mait.
NW. L'abbé F.-X. Faguy, Aumonier.
Capitaine Jos. P. Ouellet, Adjudant
Capt. Z. Giasson, Ass.-Chirurgien.

Officiers de Compagnies

Cie "A."—		Capt. Jos. A. W. Lebel.
		Sous-lieut. E. Bolduc.
Cie "B."—	NW.	Capitaine L. G. Chabot.
		Lieut. G. Belleau.
Cie "C."—	F & NW.	Capt. Edm. Trudel.
		Lieut. P. LeVasseur.
Cie "D."—		Capitaine L. Stein.
		Lieut. E. Chouinard.
Cie "E."—		Capt. P. G. Roy.
	NW.	Sous-Lieut. E. Bois.
Cie "F."—		Capt. O. Evanturel.
		Lieut. G. L. Cloutier.
Cie "G."—		Capt. A. Garant.
		Sous-lieut. J. B. Matte.
Cie "H."—		Capitaine Luc Routhier.
	NW.	Sous-Lieut. H. Valin.

8th Battalion Royal Rifles—Lt. Col. Commanding: G. R. White. Majors: G. E. Allen Jones J. S. Dunbar. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, J. B. Peters, G. VanFelson. H. J. Lamb, W. H. Davidson. Lieutenants: E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples. 2nd Lieutenants: T. W. S. Dunn, R. J. Daudson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsone. Adjutant: Capt. W. H. Wood. Surgeon Major: H. R. Ross, M. D. Asst.-Surgeon: Geo. H. Parke, M. D. Quarter Master: Capt. T. H. Argue.

Queen's Own Canadian Hussards, (Drill Hall)—Major Commanding: T. S. Hethrington; Captain: Capt. R. E. W. Turner; Lieutenants: Lorne W. Drum, A.F. Ashmead, 2nd Lieutenant; Hon. Major W. W. Martin, Paymaster; A. E. Clint, Quartermaster; Capt. A. H. D. W. Breakey, Adjutant; C. E. Elliot, M. D., Surgeon; John D. Duchêne, Veterinary Surgeon.

Musical

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—R. O. Pelletier, président; Gustave Gagnon, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon, N. LeVasseur, J. Vézina, membres du comité de Québec; E. D. Ducharme, Emery Lavigne, N. Letondal, membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St Roch — Rév. H. A. Dionne, directeur honoraire; Léon Dessane, organiste et directeur; Louis Côté, maître-chantre.

Chœur de l'Eglise de St Roch—N. Crépault, maître de chapelle; A. Philéas Roy, organiste.

La Lyre Canadienne.—Révd. Arth. Berneche, O. M. I., chapelain et directeur; H. Plante, président; O. Drouin, vice-président; H. F. Faveur, secrétaire; F. Elz. Touchette, professeur.—(175, St-Luc).

Union Chorale Palestrina—J. H. Chouinard, président; A. Gosselin, vice-président; Jos. Kirouac, secrétaire; C. Fecteau, trésorier; O. Giguac, bibliothécaire; H. Plante, directeur; J. A. Paquet, accompagnateur.—Salle 188, rue St François (Cercle Catholique).

Union Musicale — *Section chorale.* — Révd. Benjamin Demers, président hon.; Ephrem Dugal, président général et maître de chapelle; Nap. Drolet, vice-président; Geo. Hébert, organiste; Tref. Delisle, secrétaire; Art. Frédérick, trésorier; Edgar Dugal, bibliothécaire; Raoul Pagé, assistant; Eug. Bédard, G. A. Moreau, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale—Jos. Vézina, chef; Jos. Morin, sous-chef; P. Bélanger, assistant: J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier; P. Moisan, bibliothécaire; Nap. Leclerc, tambourg major; Alf. Roy, Charles Mignault, membres adjoints.

National Societies

L'Œuvre du Monument Champlain—Son Honneur le lieutenant-gouverneur, Son Eminence le Cardinal Taschereau, le lord Evêque, patrons; le premier ministre de la province de Québec, président honoraire; Son Honneur le maire de Québec, vice-président honoraire; l'honorable juge A. Chauveau, président actif; Sir J. M. Lemoine et Herbert M. Price, vice-presidents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic Brunet, secrétaires-archivistes; Dr. N. E. Dionne, F. Wurtele, N. Olivier, secrétaires-correspondants; P. G. Lafrance, J. C. More, trésoriers.

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec — *Officiers généraux*:—R. P. Boisseau, président: Philéas Huot, vice-président; L. P. Robitaille, secrétaire; E. N. Blais, assist.-secrétaire; J. B. Morissette, trésorier; N. Y. Montreuil, assist.-trésorier; J. H. E. Plamondon, commissaire-ordonnateur; Alp. Boutet, asst-comm.-ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé F. X. Faguy, chapelain; M. Thibaudeau et Ant. Drolet, présidents; Léonce Robitaille, secrétaire; Dr Eug. Dorval, asst.-secrétaire; Geo. Bellerive, trésorier; C. I. Robitaille, A. Chouinard, J. E. Bouchard, percepteurs; A. Racine, comm.-ordonnateur; N. Morin, assistant-comm.-ordonnateur; D. R. Gagnon, Jos. Samson, auditeurs. — Comité de Régie: Hon. juge A. Chauveau, S. Lesage Alphonse Pouliot, Dr J. A. Couture, L. A. Bergevin.

Section St-Jean-Baptiste: L'abbe Benjamin Demers, chapelain; Dr J. P. Boulet, F. X. Genest, présidents; W. Dubé, secrétaire; Alex. Lemoine, asst-secrétaire; L. M. Poulin, trésorier; O. Boiteau, Paul Parent, O. Gagnon, jnr., percepteurs; Jos. Bordeleau, comm.-ordonnateur; F. E. Côté, asst.-comm.-ordonnateur; L. A. Labadie, Jos. Belleau, auditeurs. — Comité de régie: Am. Robitaille, Frs. Delisle, Oct. Poitras, B. Leclerc, J. F. Peachy.

Section St. Roch: L'abbé A. Gauvreau, chapelain; Geo. Ardouin, Elz. Falardeau, présidents; J. B. Robitaille, jnr, secrétaire; Jos. Naïeau, asst.-secrétaire; P. Berubé, trésorier; E. Sylvain, Olivier Lachance, Magloire Falardeau, percepteurs; A. Valade, commissaire-ordonnateur; J. E. Alain, asst.-commissaire-ordonnateur; André Nadeau, J. F. Arel, auditeurs. — Comité de régie: J. B. Caouette, Jos. Nadeau, Joseph Huard, Jos. Lacroix, J. A. Plamondon.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur—J. Abel Rochette, président; Jos. N. Thérien, vice-président; Naz. Lachance, jnr., secr.-archiviste; Jos.

Lachance, assist.-secrétaire ; Tel. Poitras, trésorier; O. Falardeau, assist.-trésorier; Alp. Langlois, secrétaire-correspondant ; S. Turcotte, grand maréchal; Eug. Proulx, com.-ordonnateur; Paul Pouliot, 1er assistant; F. X. Jobin, 2e assistant; J. H. Patry, N. Dion, jnr., auditeurs. — Comité de régie: Philéas Corriveau, Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr, C. Bouffard, D. J. Marsan.—Percepteurs : Dr Chs E. Côté, Dr M. Fiset, H. Bourget, Elz. Pouliot, etc.

St Andrew's Society—A. D. Webster-President; D. R. Macleod, 1st Vice-President; John T. Ross, 2nd Vice-President; W. G. Waddell, Secretary; Jas. Brodie, Treasurer; Revd. Donald Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains; Dr R. C. Blair, Physician.—*Charitable Committee :* Peter Johnston, W. C. Scott, Wm. Brodie, J. D. Rattray and Wm. Sutherland.

St Georges Society.—R. Turner, President; Lorenzo Evans, 1st Vice-President; Harry Staveley, 2nd Vice-President , E. T. Nesbitt, Secretary ; John Shaw, Assistant-Secretary; F. Billingsley, Treasurer; Very Revd Dean Norman and Revd L. W. Williams, M. A., Chaplains; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur). — l'hon. Thomas Chapais, directeur ; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

Le Soleil, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant). —L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique,(conservateur) Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur, (indépendant). — Trevor Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill

The Daily Telegraph, journal politique, (indépendant).—F. Carrel, editor and propriétor, 21-23 Buade.

The Mercury—Wm J. Maguire, editor and publisher, 20-23 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, éditeurs-propriétaires, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—M. l'Abbé D. Gosselin, curé du Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil -La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade

Bi-Monthly

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—J. B. Cloutier, rédacteur-propriétaire, 30 de la Fabrique.

Monthly

La Bibliothèque Canadienne-Française.—C. J. Magnan, éditeur-propriétaire. Bureau de Poste St-Jean-Baptiste, Boite 6.

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec; office: National School Building.

Political

Club Cartier-Macdonald.—Patron : l'hon. A.-R. Angers; président-honoraire, l'hon. E. J. Flynn; président, L. Omer Beaubien; vice-présidents, J.-B. Robitaille et Alphonse Bernier ; secrétaires, Adjutor Rivard et J. A. Lynch ; trésorier, Alex. Gauvreau.—Comité de régie: J. E. Prince, Dr W.-A. Verge, Dr Elzéar Laberge, Félix Gourdeau.

Quebec Liberal Club—R. Turner, President; R. Larue, 1st Vice-President; Alderman D. Griffin, 2nd Vice-President; Tom O'Neil, Treasurer; E. E. Cinq-Mars, Secretary.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James L. Fargo, President, New-York; H. S. Julien, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—W. Hays, President ; J. Bryce, superintendent, Montreal ; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway — Sir William Van Horne, K. C. M. G., President ; T. G. Shaughnessy, Vice-President and General Manager ; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; D. McNicoll, Passenger Traffic Manager ; C. E. E. Ussher, Asst. General Passenger Agent; Thos. Tait, Asst. General Manager; W. Sutherland Taylor, Treasurer; C. Drinkwater, Secretary.
Eastern and Ontario Divisions : C. W. Spencer, Gen. Supt., east division ; Thos. Tait, Asst. Manager; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.
Officers in Quebec : W. C. Hall, Asst. Supt. ; George Duncan, City Passenger Agent; V. A. Hosking, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87) — W. C. Van Horne, President ; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices :* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 218 St John, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office.

Compagnie du Haras de Quebec Dr G. Will. Jolicœur, président ; John I. LaRoche et Irenée Marcotte, secrétaires-conjoints ; Jos. Guimont, trésorier ; Dr C. E. Gingras, A. A. Foisy, O. E. Moffett, Adolp. Dombrowsky, A. A. Cantin, directeurs. Bureau 788, rue Saint-Valier—Track et dépendences, ferme Beauséjour, près du pont Scott (ancienne propriété Bresse).

Compagnie Ostréicole de Québec Hon. Jean Blanchet, président ; L. X. Robitaille, vice-président ; N. Lavoie, trésorier ; Paul de Cazes, R. Daly, directeurs ; Victor Vannier, secrétaire-gérant. — Assemblée annuelle, 2e mercredi de juin.

Credit Foncier Franco-Canadien, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur ; Isidore N. Belleau, avocat ; J. E. Richard, inspecteur ; J. E. Chabot, notaire.

Dominion Express Co., (St Peter 87)—*Quebec division:* G. A. Kirkpatrick, President ; J. Cassils, Secret.-Treasurer.—Directors : R. Thibaudeau, Chs. Cassils, Peter Mitchell ; W. S. Stout, General Manager ; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent ; C. Bowen, G. E. Whitney, Route Agents ; J. D. Kippan, City Agents ; P Falck, Clerk.—*Branch offices:* W. Brunet & Co., Can. Pac. Ry Ticket office, opposite Post Office.

Gas Company — Robert H. Smith, Chairman ; A. F. Hunt, Treasurer ; D. H. Geggie, Secretary and Manager ; John Shaw and R. C. Patton, Auditors.—Directors : G. R. Renfrew, S. J. Shaw, W. Herring, E. Jones and T. H. Norris.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal :—Executive Department :* —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal ; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department :—A. E. Beckett, Acting Solicitor, Montreal.

Operating Department :—Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

Traffic :—Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight :* John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger :* W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

Transportation : F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices : J. Matthews, Agent ; A. Colomb, Chief Clerk ; J. Robitaille, Cashier ; Art. Larue, W. Judd, Freight Clerks ; A. Marquette, Clerk ; D. Byrnes, Freight Checkers ; J. Donnelly, policeman. — City ticket offices : opposite St Louis Hotel and Du Fort street.

Great Northern Railway.—(Office : 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President ; Hon. J. Sharples, Vice-President ; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and general manager ; G. D. Perry, Secretary ; A. Cox, Treasurer ; E. Pope, Superintendent and Manager ; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices :* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, DuFort street ; I. C. R. office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, and Victoria Hotel and Post Office, St. John street.

Intercolonial Railway Office, (Dalhousie 38—*General Officers resident at Moncton, N. B.:* D. Pottinger, Chief Superintendent ; P. S. Archibald, Chief Engineer ; Thos. William, Chief Accountant and Treasurer ; E. Brown, Mechanical Superintendent ; J. J. Wallace, General Freight Agent ; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent ; T. V. Cooke, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendent, Halifax and St. John District ; Wm. Rennels, Campbelton, N. B., Superintendent Moncton and Ste Flavie District ; A. R. McDonald, Rivière du Loup, P. Q., Seperintendent Ste Flavie and Quebec District ; F. D. Laurie, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown : A. McDonald, Superintendent ; W. T. Huggan, Accountant.

Quebec office : D. R. McDonald. Ticket and Freight Agent ; W. H. Hickey, Clerk ; E. Jobin, Baggage Master ; Alex. Demers, Asst. Baggage Master.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs : Frs. Parent, président ; J. E. Bédard, Jules Tessier, J. P. Lavery, P. Landry.—N. E. Rousseau, secrétaire-gérant. — Bureaux : Beauport et rue St. Joseph No. 41½, Québec.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—L. J. Forget, président ; W. Wainwright, vice-président. Directeurs : R. Forget, Col. F. W. Handshaw, H. McKenzie, Jos. Lewis, James Swift, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson.—C. F. Geldersleeve, gérant-général, Montréal—Quebec : L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux : 275 rue St. Paul), —Directeurs : I. N. Belleau, C. H. Carrier, J. A. Charlebois, J. J. T. Frémont, P. Landry, P. T. Legaré, Honble John Sharples, G. G. Stuart, A. J. Turcotte, J. B. Laliberté, J. E. Boily, C. E. Dubord.

La Compagnie du Pont de Quebec —Directeurs : J. Bell Forsyth, président ; Rodolphe Audette, S. N. Parent, J. B. Laliberté, H. M. Price, Hon. J. I. Tarte, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, Cyrille Duquet, Arthur Lavigne, John Breakey. — Ulric Barthe, secrétaire.

Lotbinière & Megantic Ry Co—(Bell's Lane 15)—James King, President ; Rémi Quirouet, Acting-Secretary.

Montmorency Cotton Mfg Co (Ltd) —C. R. Whitehead, President and Managing, Director ; H. M. Price, Vice-President.

—Directors : Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager ; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent ; A. Steele, Superintendent ; George Addie, Agent in Quebec, Dalhousie 36.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company.—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon.John Sharples, Edson Fitch, T. H. Dunn, Vesy Boswell, William Shaw.—Arthur M. Crofton, Secretary.

Quebec District Railway—Andrew Thomson, President ; E. W. Methot, Vice-President ; J. R. H. White, Secretary-Treasurer ; Edward A. Evans, General Manager.—Directors : Harold Kennedy, Hon. Judge Chauveau, E. E. Webb, Wm Shaw, J. Breakey.

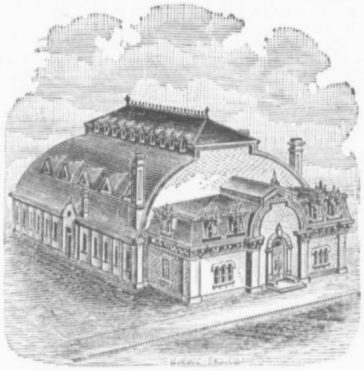
Quebec Fire Insurance Co., (St Peter 81)—Edwin Jones, President ; G. R. Renfrew, Vice-President ; W. R. Dean, Treasurer ; W. W. Welch, Secretary ; —....., Inspector; H. B. Bignell, Accountant ; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerk ; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, G. R. Renfrew, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, Hon. P. Garneau and William Simons.—General meeting in 1st Monday of February

Quebec & Lake St John Railway Co.—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President ; T. A. Piddington, 2nd Vice-President ; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, Hon. George Irvine, The Mayor of Quebec, Hon. F. Langelier, M. P., John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Directors ; J. G. Scott, Secretary and Manager ; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent ; S. S. Oliver, Accountant ; H. J. Jackson, Pay-Master.

Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President ; D. C. Thompson, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, F. Samson, W. Simons and Philippe Huot, Directors ; J. Patton, jnr., Manager.—W. McMillan, Engineer ; General meeting : 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co—H. J. Beemer, President ; Frank Ross, Vice-President ; E. F. Wurtele, Secretary-Treasurer.—Directors : H. J. Beemer, P. P. Hall, H. G. Beemer, John T. Ross, Gavin Moir, T. A. Peddington, Frank Ross.

Quebec Poultry and Pet Stock Association.—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron ; Hon. F. W. Andrews, Honorary President ; His Worship the Mayor of Quebec and V. Châteauvert, Hon. Vice-Presidents ; Wm. Lee President ; T. A. Poston and C. E. Levey, Vice-Presidents ; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Committee : Dr. J. Laurie, James Geggie, J. S. Dunbar, T. Gale, D. Fraser.



Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President ; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary - Treasurer.—Directors: Hon. T. C. Casgrain, F. Holloway, D. H. Geggie, G. E. White, J. H. Holt, A. Laurie.

Quebec Steamship Co.—Honorable P. Garneau, President ; D. C. Thomson, Vice-President.—*Directors* : Hon. E. J. Price, J. C. Thomson, Geo. T. Davie, A. F. Hunt, W. Simons and E. H. Botterell, W. J. Withall, of Montreal.—Arthur Ahern, Secretary ; J. L. Welch, Accountant.

Quebec Street Railway Co—G. G. Lemoine, President ; G. R. Renfrew, Vice-President; J. C. Thomson, D. C. Thomson, F. Tessier, S. J. Shaw, E. H. Taylor.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting, 1st Tuesday in February.

Quebec Warehouse Co—F. Billingsley, President and managing; Directors: H. M. Price, T. H. Dunn, A. Rhodes, V. I. T. Burstall.—Office : John Burstall & Co., Quebec.

Riverside Manufacturing Co.—(Montmorency)—Thos. Pringle, President ; H. M. Price, Vice-President ; C. R. Whitehead, Managing Director ; Alexander Pringle, L. G. Craig, Directors.

Société de Construction Permanente de Québec.—(St Jean 23)—*Directeurs :* A. Gaboury, président; V. W. Larue, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, J. E. Boily.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier ; Raoul Rinfret, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St. Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président ; Guillaume Bouchard, Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs : Robert LaRoche, secrétaire-trésorier ; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et

H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs: F. DeVarennes, J. B. Bertrand, inspecteurs—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.)*

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President; John Hamilton, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Rev. Dr. Norman, Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Richard Turner, Ulric Tessier, John Laird and Wm M. Macpherson.—Hon. Council: J. Dunbar, Q. C.; A. Robertson.—Superintendent; John Doddridge, 77, côte Ste-Geneviève.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President and General Manager; Robt Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Louise Wharfage and Warehouse Co.—R. R. Dobell, President; H. M. Price Vice-President and John G. Hearn, Directors: N. Béchard, Secretary.—Office, No. 7, Saint Antoine street, Quebec.

The Montmorency Electric Power Co'y—*Formerly The Quebec & Levis Electric Light Co'y*, (Prince Edward street) —A. Thomson, President; H. T. Machin, Vice-President; Hon. E. J. Price, E. W. Méthot, J. Sharples, H. M. Price, T. H. Dunn, Directors; F. H. Badger, jr, General Manager; J. R. H. White, Secretary-Treasurer; A. P. Doddridge, Superintendent.

The Quickcure Co. (Limited).—*Capital* $100,000.00.—(75-77 Dalhousie street) —Edson Fitch, President; Edwin Pope, Vice-President; Directors: Harold Kennedy, John Theodore Ross, Dr Harrison D. Ross, John D. Gilmour, Henry Levers, Manager; Jas. Piddington, Secretary.

Union Sardiniere du St Laurent —(Bureaux à Québec, St Paul 118-120; et à Saint André, comté de Kamouraska)—L. P. Chaloult, avocat, president; L. H. Blais, avocat, vice-président; L. P. Sirois, N. P., secrétaire; J. B. E. Letellier, négociant, directeur-gérant; L. P. Chaloult, L. H. Blais, Révd A. Letellier, Jos. Frémont, G. E. Tanguay, directeurs.

Public Offices

Arbitres officiels. — Jean - Baptiste Rester, Montréal; Alfred Perry, Montréal; F. X. Berlinguet, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec (St Andrew 2) —Dr J. E. Fortier, percepteur; Aug. Laberge, jnr, député; Geo. Talbot, et F. X. Carrier, commis.

Commissaires des chemins à barrières—(Rive Sud).—Henri Lagueux, St Romuald; Isidore Bégin, Bienville; A. Marsan, Lauzon.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11).—Herbert J. W. Carbray, Collector of Crown Timber Dues for Province of Quebec; Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.

Custom House—(See *addenda.*)

Examiner of Masters and Mates —William Seaton, Parliament Building.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs —Frs Gendron, de Sorel.

Government Cartridge Factory —Capt. F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell foundry; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen.

Immigration — *Dominion Government Immigration Offices*, (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter; F. O'Reilly, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; A. Anderson, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office.—J. M. LeMoine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill, Deputy Collector; J. Rouleau, Jos. Bourassa, J. LeMoine, F. X. Traversy, L. Lépine, O. Bourget, O. Fahey, J. Sexton, J. J. Coleman P. Timmons, J. Bte. Beaulieu.

Inspecteurs des édifices publics. —Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—C. T. Côté, Québec, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé, Bedford, St-François et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels:

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Les-

sard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C.R. Jones, de Hatley, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUEBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—C. T. Côté, inspecteur, Limoilou, Québec.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30.)—E. O. Champagne, O. E. Granberg. W. Laurie, Chs. Allard, Ls. Arpin, A. York, Jos. Martineau, F. X. Lavigne, J. E. Huntingdon, R. Drouin, O. Guillemette, N. Piché, A. Toutant, L. Paquin, Wm. Leclaire, Montréal; E. F. Valiquette, St-Henri de Montréal; Hor. Latour, Damasse Morin, Richard Marchand, Ste-Cunégonde de Montréal; E. D. Montgomery, Robert MacKay, Québec; François Samson, M. Pontbriand, Jos. Emmanuel Beauchemin, Sorel; J. Samson, Lévis; A. E. Atkins, F. W. Donaldson, Montréal et Toronto; Cornelius Gronberg, Coaticooke; Napoleon Samson, Rivière-du-Loup, (en bas); N. A. Many, Lauzon.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (19, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesure—Sault-au-Matelot, 13) — G N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messager.

La Corporation des Pilotes—F. X. Lamarre, président; Léon Labrecque, J. Bte Tremblay, A. Bernier, Paul Paquet, jnr, David D'Amour, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department—(103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr W. A. Verge.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, P. Laliberté, Ste Marguerite, Dorch.
Beauharnois, A. McEachern, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.
Bonaventure, Ed. Arseneau, Robitaille.
Charlevoix, D. Simard, Baie St. Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, G. T. Annett, Gaspé Basin.
Gaspé Est, G. A. Harper, Percé.
Gaspé Ouest, R. Pelletier, Ste Annedes Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, L. R. Désilets, Joliette.
Kamouraska, C. T. Dugal, Kamouraska.
Lac St. Jean, Is. Dumais, Roberval.
Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord.
Matane, S. A. LaRue, Amqui.
Montmagny, E. M. McKenzie, St. Gervais.
Montreal, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, Jas. Martin, Buckingham.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac, R. McC. Ritchie, Bryson.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, A. P. Vanasse, Sorel.
Rimouski, J. B. Martin, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St. François, J. F. Morkill, Sherbrooke.
St. Hyacinthe, C. A. Boivin, St. Hyacinthe.
Témiscouata, A. P. Lebel, Fraserville.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

AVOCATS DU REVENU

Arthabaska, J. E. Méthot.
Beauce, Auguste Pacaud.
Beauharnois, J. K. Elliot.
Bedford, Chs. Thibault.
Bonaventure, T. A. Blanchet.
Charlevoix, A. H. Simard.
Chicoutimi, L. G. Belley.
Gaspé—Percé, Aug. Beaudry.
Iberville, E. G. Pelletier.
Joliette, J. A. Renaud.
Lac St-Jean, J. A. Langlais.
Kamouraska, S. C. Riou.
Matane, A. Pouliot.
Montmagny, A. J. Bender.
Montréal, Bourgoin & Mirault.
Ottawa, T. P. Foran.
Pontiac, ...
Québec, J. E. Prince & T. Lefebvre.
Richelieu, Lindor Ethier.
Rimouski, N. Pouliot.
Saguenay, A. H. Simard.
St-François, F. H. Campbell.
St-Hyacinthe, Ls. Lussier.
Témiscouata, S. C. Rioux.
Terrebonne, G. E. Bampton.
Trois-Rivières, A. E. Gervais.

Prévots des incendies—Alf. Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—Jos. Elz. Bernier, Gaoler; R. I. Wodler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland and Ignace Fortier, Turnkeys; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen; Mrs. J. E. Bernier, Matron; Mrs. M. Philips, Assist.-Matron.

Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master ; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

Religious

Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé ; révds H. Defoy, A. Faucher, vicaires—Messes basses, de 5 à 8 heures ; grand'messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.

Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. M Bernier, chapelain ; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—RR. PP. E. Desjardins, supérieur; P. L. Garceau, L. Héroux, H. Ferron, Jos. Ruhlmann, S. J.—Semaines: messes à 5¼, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes: messes à 5¼ heures, 6¾ heures et 8 heures ; à 5 heures sermon et salut.

Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 188)—Révde Mère Marie Charité de Jesus, supérieure ; révd L. H. Pâquet, chapelain.—Dimanche, messes à 7 et 8 heures ; semaine, à 6 hrs. ; Salut tous les jours à 5 heures.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd. Alfred Dionne, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6¼ heures, grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¾ ; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain. Messe à 6 heures ; Vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures ; Vêpres et salut à 6 heures.

Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. H. DeFoy, chapelain.—Messes à 6.20 et 7 heures ; salut à 5 heures. —Chemin de Croix, jeudi, à 7 heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, à 2 hrs p. m., les 2e et 3e dimanches de chaque mois, à moins d avis contraire.

Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé ; A. Taschereau, J. O. U. Brunet, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires. — Messes basses la semaine (en été) à 5¼, 6 et 7 heures : (en hiver) à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain : Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6¼ heures, salut à 5hrs.

St-Charles de Limoilou.—Rev. M. Albert Côté, curé.

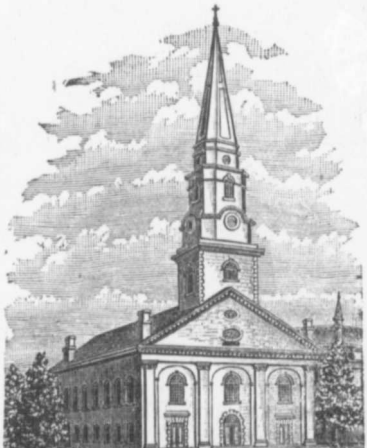
St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Rossback, C. SS. R., rector ; M. R. Molony, A. Anderson, J. McCarthy, J. Woods, R. Boine, C. SS. R.—Messes at 5½, 7 and 8 — Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.

St Roch, (rue St Joseph) — Rév. Ant. Gauvreau, curé ; Alfred Dionne, A. Lachance, Phil. Roy, G. Rémillard, J. B. Paradis, Art. Lacasse et Ph. Côté, vicaires. — Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures : Grand'messe à 10 heures ; Vêpres et salut à 2 heures.

St Sauveur — RR. PP. P. M. Drouet, supérieur, curé ; J. M. Royer, F. Grenier, Vict. Burtin, Ls Charles, Joseph Aldéric Désilets, Charles Boissonnault, N. S. Dozois, P. M. Féat, Odilon Chevrier, Art. Bernèche. — Messes basses depuis 5.30 à 8.30 ; Grand'messe à 9.30 heures ; Catéchisme de persévérance à 1 heure ; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison. — Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches. — Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.— Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. Ch. Boissonnault ; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Jacques Fraser ; 2e assistante, Mme Cyrille Kirouac ; secrétaires, Mmes Elz. Pouliot et Adjutor Lépine.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. P. M. Drouet : Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte ; Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse ; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennes et G. Giguère.

St Zéphirin de Stadacona.—Rév. L. P. Delisle, curé.

Ursulines — (rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Protestant—(Hours of Service.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) *Cathedral yard*—(25 Garden street.)—9.30 A. M. and 5 P. M. Holy communion on Saints Days at 8 A. M., and Morning Prayer at 11 A. M.

Baptist Church—Pastor : J. Alexander — Services commences 11 a.m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street.) —Very revd. R. W. Norman, M. A., D. C. L., D. D., Dean and Rector; rev. T. H. Lloyd, Assistant Minister. — Hours of Divine Service : Sundays : morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.— Holy Communion : First and third Sundays in each month, after morning service; on all

Sundays, at 8.00 a. m., and on the great festivals.—Week days: service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. and Morning Prayer at 11 a. m., on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

Chalmers, (Presbyterian Church.) — Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. I P. Bruneau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean 229.

Methodist Church.—Rev. Wm. Sparling. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p.m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shetter—(14-16 Palace street) - Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (Tuesday except) every day 8 p. m.—Ensign Burrows.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A. — Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Youug peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. L. W Williams, M. A., (Oxon) Rector. Rev. F. G. Scott, Asst. priest.— Services commence, Sunday, 7.30 A. M. and 10.30 a. m., and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E A. Dunn, B. A.—Service commences 10.30 a. m.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Vailer 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Hethrington, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.: Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec: S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Cyrène, coadjuteur, administrateur: Mgr C. A. Marois, vicaire-général: Mgr H. Têtu, procureur et aumônier: Mgr C. O. Gagnon, secrétaire des archives: M. B. Ph. Garneau, secrétaire; M. C. Arsenault, maître des cérémonies et assistant-secrétaire; M. L. H. Paquet, chapelain des SS. Franciscaines.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Paquet, Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; vice-promoteur: Mgr C. O. Gagnon: chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes.

Committee of Management: The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, Arthur Veasey ; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses— *Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley,——secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Gulliet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa : L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle, secrétaire.

Diocèse de Québec : P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, J. A. Charlebois.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski : J. V. Gagnon, A. P. Letendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin. —Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke : J. A. Archambault, Ls Dupuy, Frs Coderre, T. Lemaire.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocese de St Hyacinthe : E. St-Jacques, Jos. Nault, P. B. de La Bruère, J C. Désautels, Eug. Turcotte.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières : Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield : J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville—R. P. E. Desjardins, S. J. directeur; Fortunat Gauvreau, préfet; C. E. Gauvin, 1er assistant; Ph. Boulet, 2e assistant ; A. Gagnon, secrétaire ; S. Bussière, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. E. Desjardins, S. J., directeur ; E. Gagnon, préfet ; C. Lemay, 1er assistant ; Frs. Boutin, 2e assistant; M. Brunelle, secrétaire et trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Prosper Gravel, préfet; Etienne Paquet, snr., assistant-préfet ; Nap. Bolduc, jr., secrétaire ; Joseph Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Berneche, O. M. I., directeur; Jos. Marcoux, préfet; Jos. Cantin, 1er assistant; Eugène Paquet, 2e assistant ; Georges Lachance, secrétaire ; Moïse Gagnon, maître des approbanistes.

Congrégation St Roch—R. P. S. T. Garceau, S. J., directeur ; Vital Dupuis, prefet; Joseph Gagnon, 1er assistant; Art. Drolet, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; Cléophas Morency, trésorier ; Guillaume Bouchard, assistant-trésorier; L. Laliberté, maître des approbanistes.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIlland, Secretary, and J. Hamilton, Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

Evangelical Alliance — Reverend Wm. Sparling, President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary; P. Johnson, Treasurer.

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by revd. fathers of St. Patrick's Church for the english speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D O'Meara, Ed. Foley and L. J. Guilmartin.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President ; Rev. Canon A. A. Von Iliand, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M.A., Assist.-Treas. Secr'y.; G. Lampson, Jno. Hamilton, Assistants Secretary ; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

Tiers-Ordre de St François — (St Sauveur).—R. P. N. S. Dozois, directeur; Laurent Laliberté, supérieur des Frères ; J. B. Lapointe, assistant; J. N. St Pierre, secrétaire; F. X. Pagé, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Aug. Maranda, assistante; Dame Jos. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, trésorière ; Dlle Sophie Frenette, maitresse des novices.

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Lefaivre & Taschereau, du Porche 14
Paradis & Jobin, Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS.

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bédard & Déchêne, St Louis 23
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, St Pierre 84
Burroughs Louis F., Dalhousie 46
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Caron, Pentland & Stuart, Dalhousie 83
Carrier & Cimon, St Pierre 101
Casgrain, Lavery & Rivard, St Pierre 75
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Corriveau Apollinaire, St Pierre 91
Darveau Chs., Côte du Passage, Lévis
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 51
Dionne J. Adolphe, St Pierre 56
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Drouin F.-X., St Pierre 61
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fitzpatriek & Taschereau, St Pierre 119
Frémont & Bell, St Pierre 118
Gagnon Joseph A. M., du Porche 14
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, sir H. Gust., Buade 15
Joly de Lotbinière, Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lachance Arthur, St Pierre 98
Langlois Charles B., St Pierre 119
Languedoc William C., St Pierre 125
Lefebvre T., St Jean 405
Lemieux & Lane, St Pierre 88
Malouin & Malouin, St Louis 23
McAvoy Daniel, St Joseph 133
Miller & Dorion, St Pierre 4
Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, St Louis 23
Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Pierre 83
Ollivier Nazaire N., St Pierre 51
Parent S. N., St Pierre 93
Pelletier & Chouinard, Hôtel de Ville
Pelletier & Fiset, St Pierre 125
Pinault L. F., Donnacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Pierre 83
Robitaille J.-B., Côte de la Montagne 60
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., Donnacona 8
Ross honble D. A., Buade 15
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph, St Joseph 10
Turgeon A., St Pierre 12

Asphalt Side Walks—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., de la Fabrique 30
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26

EMPORIUM GAS BURNERS—BRULEURS

Chamberland F. E., St Nicolas 30

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
Bedard J. B. & Frères, St. Pierre 44–46
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon Ant., St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82–86

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
Dun R. G. & Co., St Pierre 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
Langlois Antoine, Côte de la Montagne 32-34
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, Buade 14
Ryder J. W., du Fort 5
Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES—*(See notaries)*

Burroughs G. H., Dalhousie 46

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
Macpherson Wm M., Dalhousie 83

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
Légaré P. T., St Paul 273–275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111–115

Architects—ARCHITECTES

Bertrand J.-B., des Commissaires 14
Charest Elz., Richelieu 56
Ouellet D., St Jean 117
Ouellet Jos. P., St Jean 26
Peachy & Dussault, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley H., St Pierre 92
St-Michel G., St Joachim 99
Talbot Eugène M., St Joseph 26
Tanguay & Vallée, Côte d'Abraham 2
Trudel T. A., Château Richer
Vallerand L. P., Ferland 21

Artists—ARTISTES

Morency Louis, St Jean 171

Asbestos

(STOVE LIGHTERS—ALLUMEURS)

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 44.)

Auctioneers — COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60–62
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, de la Couronne 99
Lemieux, Gale & Cie, St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger & Campbell, St Pierre 119

Bailiff—HUISSIER

Grenier George R., du Pont 106

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St John 364–366
Ruthven Fred., St John 46
Saville Arthur, St John 242

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H. & Fils, St Valier 340
Falardeau Jacques, de la Couronne 116
Falardeau Pierre, Caron 46–48

Banks—BANQUES—(See page 46)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. A., St Jean 264

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell Bros, St Valier 96
Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau & Colbert
Côté Joseph, St Gabriel 39
Crawford A. & Co., St John 64
Dignard P. & Cie, St Valier 218–224
Montreuil N. Y., St Paul 277–279
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Proteau & Carignan, St Paul 263

Bicycles

Legaré P. T., St Paul 273–275
Phillips G. T., & Son, St John 11
Sampson Robert, St John 259–261
The Gendron Mfg. Co., Notre-Dame 1908-1910, Montréal
V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors —Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132, coin Berthelot

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S., Grant 189
Peters Wm. J., Ramsay 45

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Lambert Mme Louis, Ste Anne 57
Lapierre Didace, St Pierre 20

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96–102, Lévis ; agence à Québec, St Joseph 265

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Chaperon & Garneau, de la Fabrique 6
Déry I. P., St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et St Pierre 36
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23, Lévis
Mulrooney W. J. & G., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116
Quebec News Co, Buade 31.
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery—OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes — Chaussures—MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397–399
Boissonnault, Vermette & Lachance, Colomb 56–58
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Bresse G. & Cie., Dorchester 47
Campbell & Brodie, Mountain Hill 113
Demers & Cie., St Valier 494
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166–168
Jobin & Rochette, Colomb 35 et Dalhousie 38
Langlois J. S. & Cie, Charest 146
Leclerc J. C., Notre-Dame-des-Anges 145
Leclerc & Fils, St Joseph 375
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie John, Ste Hélène 183
Rochette & Dion, Arago 13–15
Roy Chs. E., St Valier 413–415
Standard Boot Co., Mountain Hill 113

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45–47

RETAIL—DÉTAIL

Beaubien Louis, St Joseph 110
Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Campbell James, St Jean 239
Falardeau Ferdinand, Des Fossés 77–79
Gilbert Joseph, St Jean 318–320
Guignard Ls., du Pont 178
Jacques William, Buade 2
Juneau F., St Jean 316
Langlois P. & Cie, St Joseph 199
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Magnan Joseph, St Jean 308–310
Pepin & Cie., St Jean 294
Veilleux T., St Joseph 177
Vincent J. G., St Jean 238
Voyer Thomas, Déligny 30

Botanical Physician — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 12–14
Picard A. G., St Valier 518–520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Sissons Robert, St Valier 60

Brass finishers and founders—FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119–121
Phillips G. T. & Son, St John 11
Sampson Robert, St John 259–261
Walker John, snr, St John 74

Brewers—BRASSEURS

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau & Colbert
Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell & Bros, St Valier 96
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95–99

MANUFACTURERS — MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river Road

Brokers—COURTIERS

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Barrow E. C., Buade 17
Darveau George & Cie, St Joseph 244
D'Auteuil P. C., St Joseph 124
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 53
Dion N., St Joseph 269
MacNider J. & Co, St Peter 69
McGie D. & Son, St Peter 63

Mining—MINES

Bossé H. C. & Cie., St Jams 20
Matte N., St Pierre 118

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Tanguay Alfred, St Paul 50
Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co, St Peter 114
Laird John, St Peter 113
Ross & Co, estate, St Peter 92

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
DeLille, Dion et Cie, St Pierre 45
Demers George, St Pierre 53
Dion N., St Joseph 269

Brooms and brushes — BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Whitehead & Turner, Dalhousie 83

Builders and Contractors — CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, St Jean 516
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Dorion Honoré, St Olivier 64
Dugal Achille, de la Reine 286
Lamonde P. A., St François 52
Larose Louis, jnr., Plessis 24
Matte Edouard, Scott 5
Mougeon F. & Fils, de la Reine 125
Nadeau F. & Frère, Ste Claire 2
Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine
Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38
Paquet Etienne, St Valier 849
Peters S., Grant 189
Peters Wm J., Ramsay 45

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Daly J. & J., Montcalm Mrkt 11-12-13-14
Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls 11-12-13-14
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

Butter & Cheese—BEURRE ET FROMAGE

Poitras & Paradis, St André coin Dalhousie
Jacques Oct., Dalhousie coin Sous-le-Fort

Cabinetmakers—MEUBLIERS

RETAIL—EN DÉTAIL

Bedard C. O., St Joseph 288
Ferland L. P., Côte de la Montagne 86
Ferland Louis, halle Champlain
Gagnon Thomas, St Valier 721
Pageau P. & Cie., Ste Angèle 18
Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière George, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Vallier 152

WHOLESALE ONLY—EN GROS SEULEMENT

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25

Carpenters and joiners (Contractors) —CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bédard & Cie, d'Aiguillon 30
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie St-Jean 516
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Dugal Achille, de la Reine 286
Flynn John, Artillery 45-47
Matte Edouard, Scott 5
Morin Valère, d'Youville 16
Nadeau E. & Frère, Ste Claire 2
Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch
Paquet Etienne, St Valier 849
Peters Simon, Grant 189
Peters William J., Ramsay 45
Portugais Alfred, Des Anges 4

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carpets and oil cloths — TAPIS ET PRELARTS

A la Québecoise, St Joseph 157
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté P. J., Buade, 41-43
Côté A. N., St Jean 27
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262

Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
La Maison Jacques-Cartier, de la Couronne 68
Les Quatre Saisons, de la Couronne 68 et St Joseph 203
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
Myrand & Pouliot, St Joseph 215
Paquet Z., St Joseph 163-167
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Légaré P. T., St Paul 273-275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest
McKnight P. W., St Stanislas 33-35
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carriages—VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
Légaré P. T., St Paul 273-275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carters (masters) — Maitres-charretiers

Smith Alexander, Ste Angèle 10

Cement—CIMENT—(Agents)

Parent J. B., du Roi 262-268
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90

Chemists and druggists—CHIMISTE ET DROGUISTES

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Delisle C. T., St Jean 379½
Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
Gagnon David, St Pierre 28
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Laroche & Co, de la Fabrique 4
Laroche J. I. & Co, St Valier 723
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Lemieux Alexandre, St Jean 4
Martineau Alphonse, St Valier 734
Morin Dr E. & Cie, St Pierre 48 St Jean 338
Pharmacie St Roch, J. Bte Morin, gérant, St Joseph 325½
Rinfret P. F., St Jean 156
Rogers W. B., de la Fabrique 16
Roy J. Emile, St Jean 81-83-85
Veldon John J., St Joseph 120

China, glass and earthenware — PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas F. T. (estate), Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DÉTAIL

Curodeau Mme François, St Jean 222-224
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Laflamme F.-X., St Joseph 161
Nadeau T. L., St Joseph 114
Norris Thomas, Palace 48
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rondeau L., St Valier 1105
Rousseau J.-Bte, St Joseph 238

Church ornementation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116

Sculptors—SCULPTEURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thos, Caron 45

Cider apple—CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
Côté Joseph, St Joseph 179
Drouin Pierre, St Joseph 64
Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
St Michel Achille A., St Jean 18

MANUFATURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., Richelieu 197

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Rosa Joseph, St François 312

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
Club Vendôme, St Joseph 58½
Garrison Club, St Louis 97
Union Club, St Louis 81

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138
Borland Robert & Co., St Peter 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Madden & Son, St Pierre 131
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Quebec Coal Co., St James 13
Trudel Eugène, St André 91
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Elliott G. H., St James 13
Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Laird John, St Peter 113
Lemieux Oct. & Cie, St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130

Mitchell R., St Peter 76
Tanguay Alfred, St Paul 50
Verret, Stewart & Co, St Paul 16
Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allans, Rae & Co, agents Allan's Line, office and wharves, Champlain 169
American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 107
Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
Dominion Express Co, J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co, J. Matthews, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hamburg American Packet Co, W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Intercolonial Coal Co, J. Laird, agent, St Peter 113
Intercolonial Railway Co, D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38
Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Manchester & Bombay Steam Navigation Co., W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Montmorency Electric Power Co., F. H. Badger, jr, manager, Prince Edward 61-63
Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec District Railway, E. A. Evans, Manager, St John 568
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2-4
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co, J. Patton, jnr, manager, Dalhousie 24-26
Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, G. S. Cresman, manager, St André et Ramsay
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46
Quebec Parry Sound Ry, St André 160
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co, F. T. Boomer, manager, St Joseph cor. Ste Catherine
Quickcure Co (Ltd.) Dalhousie 75-77
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks
—CONFISEURS ET PATISSIERS

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Beauchamp Fred, Côte de la Montagne 36-42
Beauchamp Gustave, St Jean 208-212
Bourbeau Jacques, Fleurie 183
Dupuis A. B., St Paul 190-192
McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
Romeril Geo., corner St Augustin and St Patrick
Ruthven Fred, St John 46
Saville Arthur, St John 242
Vézina Octave & Cie, St Valier 736
Winfield Richard, St John 124-126

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 10-12-14
Parisian Corset Mfg Co, Colomb 73-75

Creamery butter — BEURRE DE CRÉMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers—CORROYEURS, (See tanners and curriers)

Dentists—DENTISTES

Dion J. C., St Joseph 94
Gaudreault S., St Joseph 135
Ives A. Scott, Fabrique 2
Lantier A., Couillard 50
Lemieux Louis N., Ste Ursule 29
Paradis Jules, Couillard 52
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77
Wells F. M., Quebec

Divers—PLONGEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co, Dalhousie 95-99

Dressmakers—COUTURIÈRES (See milliners)

Druggists — DROGUISTES (See chemists and druggists)

Dry goods—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belieau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
McLimont Wm & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61
The Quebec Agency Co., St Peter 139

RETAIL—DÉTAIL

A la Mode, St Joseph 460
A la Québecoise, St Joseph 157
Au Printemps, St Joseph 201-203
Béland Théophile, St Jean 172-176
Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29-31 et 305-307 St Paul
Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35-45
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade 41-43
Davidson & Horan, St John 178
Donohue Thomas, St John 188
Drolet Jos. O., Déligny 18
Malouin F., St Valier 752
Dussault E. & Cie, St Jean 194
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin I. A., St Joseph 105-107 et Notre-Dame coin Sous-le-Fort
Garneau N. & Cie, St Jean 6
Garneau Nap., St Valier 742
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Labrie T. & Cie, Côte du Passage 75-79, Lévis
La Maison Blanche, St Joseph 123
La Maison Jacques-Cartier, de la Couronne 68
LaRue A. P., Notre-Dame 21
Les Quatre Saisons, St Joseph 205
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
Michaud & Gauvin, St Joseph 183
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
Noël & Venner, St Joseph 201-203
Paquet Z., St Joseph 163-167
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
Roy E. & Fils, St Joseph 45
Simard F., St Joseph 137
Simons & Foulds, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 225
Trépanier J. E., St Valier 768

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

Lafleur George, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

Electricians—ELECTRICIENS

Dauphin H. A., St Jean 34
Duquet Cyr., St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300

Electrical Contractor and Engineer

Slade Edward, St John 137

Engineer's supplies — MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 300
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61
Tanguay & Béland, place marché Champlain 30

RETAIL—DÉTAIL

Bazar de Québec, St Joseph 134
Gauvin Etienne, St Joseph 235

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Lainé Léon, St Paul 426
Trudel Eugène, St André 91

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSONS—

FRESH—FRAIS

WHOLESALE—EN GROS

Poitras & Paradis, Dalhousie coin St André
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp & Frère, St Jean 208-212
Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51
Duplain & Paquet, St Jean 19

Durand Ed., St Jean 248
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market stalls 9–10–11
Simard Charles O., St Jean 8

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7–13
Laroche Ambroise, St Paul 156–158
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48
Verret, Stewart Co., St Paul 16

Flour, Grain and Provision — FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7–13
Carrier William, Dalhousie 92
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Laroche Ambroise, St Paul 156–158
Poitras & Paradis, coin Dalhousie et St André
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bertrand Wilb., Côte d'Abraham 119
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56–60
Griffin M. F. & Bros, St Valier 815

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99
Roumilhac Ed, St Jean 57–59

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265
Picard Eusèbe, St Paul 172
Terreau & Racine, St Paul 216

Fruit and vegetables — FRUITS ET LÉGUMES

Barden Richard, St Peter 14–16
Beauchamp Ferd., Côte Lamontagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 208–212
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Edouard, St Jean 248
Green James H., Champlain M'kt place
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9–10–11
Scullion W. H., St John 20
Simard Chs O., St Jean 8
Treggett Wm, St John 111

Furniture dealers—AMEUBLEMENT

WHOLESALE—EN GROS

Baronet Octave, St Joseph 337–339
Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23–25
Cantin J. A., St Joseph 325
Lemieux Oct. & Cie, St Jean 263
Turner Bros, St John 65

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

Robitaille Joseph N., Richelieu 106–108

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Canadian Fur Manufacturer, Z. Paquet, proprietor, Pointe-aux-Lièvres

Gilders—DOREURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Morency L., St Jean 171
Morency X., St Joseph 113

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Bellerive Charles, St Joseph 84
Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15
Paquet Z., St Joseph 165–173

Goldsmiths—(See Silversmiths)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146–148
Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23–25
Drouin, Frère & Cie., St Paul 52
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8–10
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118–120
Rioux N. & Cie, St Paul 162–164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31–35
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54–58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Angers E. & Cie, marché Champlain 24
Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine
Bédard Victor, St Patrick 95–97
Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 151
Bérubé A., Finlay Market place 39–41
Binet Napoléon, Buade 67
Blouin & Cie, du Pont 120
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Bordeleau Joseph, Côte d'Abraham 79
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19–21
Breton H., Déligny 20
Bryson John, Grant 35
Buchanan John, Côte du Passage 47, Lévis
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248–250
Bussières J. A., d'Aiguillon 246
Central de Québec, St Jean 344
Chabot J. A., Déligny 7
Chouinard Joseph, marché Finlay 39–41
Clark Ed. & Cie., du Pont 81
Côté J. B., St Jean 381
Couture G. Ig., Côte du Passage 65-67, Lévis
Delisle François, Scott 56–60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Drolet C. Alfred, Artillerie 49–51

Duplain & Pâquet, St Jean 19
Faguy Charles, St Patrice 87
Filion N., De la Chapelle 132
Gaboury Léon, St Jean 235–237
Gagnon Odilon, de la Couronne 115
Gauvin M., St Gabriel 28–30
Gingras A. A. J., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94–96
Griffin M. F. & Bros., St Valier 813
Guy P. & Frère, St Paul 152
Hossack G. & C., Garden 19
Lafrance Ernest, St Jean 272
Lamontagne Nap., St Laurent 185, Lévis
Larose O. E. & Cie., St Joseph 321
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Lemelin George, St Joseph 1–3
Létourneau Elzéar, Côte Ste Geneviève coin St Oliviér
Marchand Honoré, Scott 112½
Marier Joseph D., Dorchester 136
Martel Charles & Cie., Couillard 2
Matte Odilon, Ste Claire 27
McClosky John, St Michael 21–25
McCone James, St John 128–130
Moisan Jean A., St Jean 341–343
Moisan Joseph, Artillerie 112
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
Montreuil George, St Paul 117
Montreuil Jos. Olivier, d'Aigulllon 99
Myrand Philéas, Ste Claire 16–18
O'Donnell John & Co, St John 122
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Parent A., du Pont 146
Parent Alexis, de la Couronne 112–114
Parent Jean Baptiste, du Roi 262–268
Parent Théodule, de la Couronne 94–96
Pelletier G. W., coin du Pont et des Fossés
Picard Joseph, Henderson 32
Poulin Louis, Marché Finlay 15
Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 42
Pouliot Elzéar, St Valier 713
Prevost J.-B. & Cie, St Pierre 41–43
Rhéaume Narcisse, du Pont et Grant
Richard Pierre, des Jardins 44
Rinfret Arthur, St Joseph 414
Riverin Charles S., de la Couronne 55
Rondeau Léon, St Valier 1105
Savard Joseph, St Jean 35
Simard Chs. O., St Jean 8
Smyth Thomas, Conroy 1
Thibaudeau Jos. Misaël, Richelieu 304
Treggett Wm, St John 111
Turcotte A. J. & Cie., de la Couronne 70
Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
Turcotte G. H., Caron 92
Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
Verreault Ed., de la Reine 204
Vocelle O. E., Grant 42–44
Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair (animal)

Hair dressers and hair goods—
COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX
Desplats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. Athanase, St Jean 264

Ham curers—CHARCUTIERS
Baller L. & Son, St John 304
Jacques Octave, coin Sous le Fort et Dalhousie
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94–96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE
WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL
Bigaouette J. E., St Joseph 2
Brousseau Georges, St Paul 83
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17–19
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanics Supply Co., St Peter 96
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parant C. A., du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55–57
Young H. & J., du Pont 111–115

RETAIL—DÉTAIL
Boulet E. Odilon, d'Aigullon 132
Couture J. A., St Joseph 264½
Dombrowski A., St Valier 771–773
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giard J. A. & Cie, St Jean 232
Giguère Louis C., St Joseph 314
Grenier Hector, St Jean 434–436
Kane James R., de la Fabrique 59–63
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 90
Patry J. H., St Valier 737–739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102–104
Robitaille & Picher, St Jean 161–165
Samson & Filion, St Paul 343
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES
Bedard & Papillon, St Jean 358
Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15 et St Valier 738
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165–167
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE
Beaulieu Dominique, Desjardins 28
Chamberland F. E., St Nicolas 30
Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 119–121
Forrest Alexander, Desjardins 36
Giguère P. P., des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38

Gurney, Massey Co., St Paul 385-387, Montréal
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Langhen C., Ste Claire 57-59
Leveillé F. X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., coin Sous-le-Fort et N.-Dame
Parent Paul, St Patrick 110
Phillips G. T. & Son, St John 11
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Sampson R., St John 259-261
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs, du Pont 117-121
Vézina Napoléon, Dorchester 108
Walker John, snr, St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Cloutier E. & Cie, St Valier 445

Homœpathic physician — MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, M. D., Homœopathy ; C. M. M. M. D. Allopathy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Jos Cloutier, proprietor, Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Ile d'Orléans
Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, corner St Louis and des Carrières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier, corner Garden and St Ann streets
Commercial Hotel, T. Paquet, Henderson 44-46
Farmer's Hotel, Ths Griffin, proprietor, St Valier 815-817
Fellis J. R., St Joseph 63
Hotel du Peuple, T. Bernier, prop., Commerciale 138-140, Lévis
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du Pont 156
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, E. Dion & Co., proprietors, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, Z. Gagnon, proprietor, du Pont 112-116
Quebec Hotel, P. Déry & Co, proprietors, Garden 8
Riendeau Hotel, place Jacques-Cartier 58-60, Montréal
Royal Hotel, Jos. Julien, St Jean 48
St Lawrence Hall, St James Str, Montreal
Terminus Hotel, J. B. Caron, prop., Commerciale, quai de la Traverse, Lévis
Victoria Hotel Co, J. Benj. Trudel, manager, du Palais 29-33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS — CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 22
Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25
Roumilhac Ed., St Jean 57-59
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICAL—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard et Garneau
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48-50
Thomas Francis T.,(estate), Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS— MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co, St Joseph 56½-58
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Dugal A. L. G., Notre-Dame 15
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND CUTLERY — QUINCAILLERIE

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bigaouette J. E., St Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chmic Hardware & Co., St Pierre 55-57 et de la Fabrique 28

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Bernard & Fils, Québec
Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A. & Cie., de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—(See also hardware)

Copeman James, du Palais 54
Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53
Tardivel J. M., Buade 51–53

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, de la Fabrique 22
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8–10
Ledroit Théephile, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104–106
Letellier J. B. E., St Paul 118–120
Rioux N. & Cie., St Paul 162–164
Roumilhac Edouard, St Jean 57–59
Toussaint A. & Cie, Dalhousie coin St Paul
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54–58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

Nolan David, St Paul 40

BOILER—BOUILLOIRE.—(Voir page 73)

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

Rousseau Léonidas, St Paul 50

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 19

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—RENENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Turgeon P. O., Arago 8

MEAT—VIANDE

Boilard Arthur, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Poulin Léonidas, Vétérinaire, Ste Ursule 55

MANUFACTURES

Côté Chs. T., Grande Allée 64

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Verge Dr W. A., Desfossés 190

POST OFFICE—DES POSTES

Bolduc Archilas, Buade 3

ROAD—CHEMINS

Rochette Marcel, Signai 82
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Guay G. N., Sault-au-Matelot 13

Insurance companies and agents—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81
The Manufacturers, J. G. Bruneau, St Pierre 65
The Travelers, T. H. Mahoney, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILERS—BOUILLOIRES

The Boiler Inspection Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, St Peter 103

BURGLARY—VOL

The Dominion Burglary Guarantee Co. of Montreal, J. B. Morrisette, St Pierre 82 : F.-X. Gosselin & Cie, St Pierre 125

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., David Smith, St Peter 81
Albion, W. J. Fraser, St Peter 103
Alliance, F.-X. Gosselin & Cie, St Pierre 125
Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
British America, T. H. Mahony, St Peter 78
Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 56
Commercial Union, W. Meiklejohn, St James 20
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78
Imperial, Sewell & Budden, St Peter 125
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125
Manchester of England, W. J. Fraser, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89
North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 93
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56

North British and Nercantile, John Laird, St Peter 113
Norwich Union, Fire Insurance Society, Wm Macpherson, Dalhousie 83
Phœnix of London, England, W. Hunt & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 139
St Lawrence Fire Insurance Co., Marcotte & Leclerc, agents, Côte de la Montagne 28
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 82
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee, A. J. Maxham & Co., St Peter 130
Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, W. M. McPherson, Dalhousie 83
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Equitable, Life Ass. Society, Jas. F. Belleau, St Pierre 93
Federal Life Ins. Co. of Ontario, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 56
Manufacturers Life Ins. Co., J. G. Bruneau, St Pierre 65
Metropolitan Life Insurance Co, Joseph Favreau, superintendent, St Pierre 125
Mutual Reserve Fund Association of New-York, Geo. Lefaivre, du Porche 14
Mutual of New-York, W. J. Fraser, St Peter 103
New-York, D. Smith, St Peter 81
North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
North British & Mercantile, John Laird, St Peter 113
Ontario Mutual Life Association, Giroux & Côté, St Pierre 139
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union and National, T. H. Mahony, St Peter 78
The Standard, S. W. Drum, St Peter 92
The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75
The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, St Peter 92
Union Mutual of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 377 et Germain & Verret, St Joseph 133

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE CO.

The Employers Liability Accident & Fidelity Co, W. Clint, St Peter 113

LOAN & INVESTMENT—PRÊTS & PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security & Saving Co'y, H. Holloway, sec., St Peter 56
Canadian Mutual Loan & Investment Co, of Toronto, W. Clint, St Peter 113

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 56
North America, Belleau & Belleau, St Pierre 93

PLATES GLASS—VITRINES

The Dominion Plate Glas Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 92
Lloyds, W. J. Fraser, St Peter 103
Montreal Plate Glass In. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82, et Gauthier & Frère, St Joseph 290½

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors)

Judges—JUGES—(See page 60)

Junk—VIEUX CORDAGES

Brown J., St Paul 293
Gagnon & Frère, St Paul 100
Lessard L., St Paul 82-86

Kid

Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Kitchen Requisites—USTENSILES DE CUISINE

Young H. & J., du Pont 111-115

Knitting machines—MACHINES A TRICOTER

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Baillairgé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122-124
Breen Thomas, Collins 3
Hethrington F. J., St Antoine 7
Rosa Joseph, St François 312

Lasts—(maker) — FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, Ste Ursule 44
Imperial Steam Laundry, St Valier 72-74

Pfeiffer's Steam Laundry, McMahon 46. Agencies : St Valier 733 ; St Joseph 318 ; St John 182 and 293, Fabrique 44 and Notre-Dame 49

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal Arthur, St Valier 522
Dugal Joseph, St Valier 514
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413–415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
The Chinic Hardware Limited Co., Mountain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Cantin & Bresse, St Valier 1136
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Pion A. & Cie, Prince Eeouard 344

FINDINGS — FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413–415

KID

Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin & Bresse, St Valier 1136
Rochette Gaspard, Arago 92–102

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Rochette Gaspard, Arago 92–102

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Burroughs G. H., Dalhousie 46
Matte Nap., snr, St Pierre 118
Rattray David, corner St Paul & Dalhousie

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Campbell Patrick, St Louis 45–47
Hough George, Ste Anne 103
Savard Elzéar, coin St Valier et Boulevard Langelier
Savard Télesphore, coin du Pont et Richardson

Loan and building Societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security and Saving Co., F. Holloway, St Peter 56
Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr, St Roch 105
Atkinson Henry, Etchemin, comté Lévis
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Bertrand & Cie., des Commissaires 18–20
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co, St Peter 125
Carbray Routh & Co, St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280–282
Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Dunn & Co, Dalhousie 46
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gagnon Olivier, Scott 85 et du Pont coin Prince Edouard
Goodday H. R. & Co., St Peter 68
King Brothers, Bell's lane 15
Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine
Peters Simon, Grant 189
Picard Joseph B., de la Chapelle 66
Price Brothers & Co, St Peter 56
Price H. M. & Co, St Antoine 7
Rhéaume Alexis, bas de la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304
Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265½, Québec
Drolet Frs.-X., St Joseph 77–79
Picard Eusèbe, St Paul 192

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274–276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et des Fossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphirin, St Valier 1089

Marine and ship store—MAGASIN DE MARINE

Lessard Louis, St Paul 82–86

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS

Fackney Alexander, St Patrick 36
Dorion Honoré, St Olivier 64
Jinchereau J.-Bte., Richardson 325
Larose Louis, jnr, Plessis 24
Larose Louis, snr, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28

Men's furnishing—Magasins de mercerie

Bedard & Papillon, St Jean 358
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade, 41-43
Coulombe Eugène T., St Joseph 140
Darlington John P., Buade 7
Foley & Co, Mountain Hill 18
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Grand Union Clothing Co, St Joseph 124
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Paquet Z., St Joseph 163
Vincent W., de la Fabrique 38-38¼

Military tailors—Tailleurs

Kuhring Carl, Garneau 50
Lee Wm, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort

Milliners and millinery goods—Modistes et articles de modes

Dussault E. & Cie, St Jean 194
Donohue Thos., St John 188
May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St Joseph 56½-58

RETAIL—DÉTAIL

Labrecque Mme J., St Jean 77
O'Neil Miss L. A., Fabrique 54
Vallée Mme Prudent, St Jean 41

Mill Stones—Pierre a moulanges—Meules a moulin

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
Compagnie Chinic, de la Chapelle 140
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—Eaux minérales

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 92
Plantagenet, A. Crawford, jnr, Carleton 2
St Léon—A. Blais, Port Dauphin 3

Mocassins—Souliers sauvages

Berrouard François, St Valier 397-399

Music dealers—Marchands de musique

Bernard & Fils, Québec
Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A. & Cie, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Moore T. J., St Jean 148
Robitaille C., St Joseph 320
Turner Bros., St John 65

Nail manufacturers—Manufacturiers de clous

News Depot—Dépôts de Journaux

Béland Eleusippe, St Jean 276
Fournier D. E. & Cie, St Joseph 253
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
Quebec Cigar Emporium Store, St Joseph 300
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

Newspapers—Journaux

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, de la Fabrique 30
Le Soleil, Côte de la Montagne 92
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
L'Evénement, de la Fabrique 30
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
The Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Semaine Commerciale, St Antoine 9
La Vérité, chemin St Foye
Le Journal des Campagnes, de la Fabrique 30
Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31-33

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste-Anne, Buade 11
L'Enseignement Primaire, de la Fabrique 30

Notaries (public)—Notaires publics

Allaire Joseph, St Pierre 84
Angers Edouard J., St Pierre 12
Austin & Gosselin, St Peter 125
Boily J. Edouard, St Joseph 40
Bouffard Pierre, St Pierre 51
Carrier L. N., Fraser 21-23, Lévis
Charlebois J. A., St Pierre 81
Châteauvert George P., St Jean 377
Delâge & Delâge, du Pont 54
Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
Huot & Larue, Cook 2
Laberge Victor, St Joseph 82-82½
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Lafrance C. A., St Pierre 75
Lapointe J. A., Parent 8
LaRue V. W., Ste Anne 28
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux E., agent de la Seigneurie Lauzon, Notre-Dame 3
Mercier F. A., St Pierre 125
Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
Meredith & Couture, Dalhousie 46
Paradis G. A., St Jean 363
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Savard Joseph, St Valier 800-802
Sirois Louis P., Couillard 21
Taschereau C. E., St Pierre 119
Tessier Cyrille, d'Aiguillon 10-12

Oculists and aurists—Oculistes et auristes

Beaupré Wilfrid, St Louis 58
Coote P., St Ann 73
Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Renaud & Cie, St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

LaRoche A., St Paul 155-158
Tanguay G., St Paul 48
Verret, Stewart & Co, St Paul 16
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Omnibus—PROPRIETORS—PROPRIÉTAIRES

Quebec Street Railway, F. T. Boomer, Manager, St Joseph 441

Opticians—OPTICIENS (See also Watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 191
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin J. F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 1
Gagnon J. E., St Joseph 300
Lacasse P. C., de la Fabrique 42½
Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G., de la Fabrique 34

Organ builder—FABRICANT D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES

WHOLESALE—GROS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Derome Hortiste, Thibaudeau 5
Julien Joseph, St Jean 48
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Savard William, St Pierre 112

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp Gustave, St Jean 206
Dion J. B. M., Côte Ste Geneviève 13-17
Durand Edouard, St Jean 248
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, 9-10-11
Julien Joseph, St Jean 48

Painters decorative house and Sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Juneau Auguste, Claire-Fontaine 31
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency Louis, St Jean 171
Morency X., St Joseph 113
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Tardivel J. M., Buade 51-53

Paints, oil and glass — PEINTURES, HUILE, ETC. (See hardware and painters décorative)

Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER

Rolland J. B. & Fils, St Paul 76
Royal Paper Mills & Co., East Angus, county of Compton, P. Q.

PAPER BAGS—SACS A PAPIER

Quebec Paper Bag Co., avenue Renaud 74

Patterns for dresses — PATRONS DE MODES

Fortin I. A., St Joseph 105-107 coin Sous-le-Fort et Notre-Dame

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
Gingras Philippe, St Joseph 342
Livernois J. E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
Vallée L. Prudent, St Jean 39
Vandry Edmond, St Joseph 115

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., Garden 24
Bedard P. H., St Jean 236
Belleau Alfred G., Grande Allée 51
Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
Blair Robert C., Ste Ursule 7
Boulanger F., St Jean 443
Brochu M. D., St Jean 63 et de l'Eglise 83
Brousseau J. D., St Louis 60
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Dorion F. X. Jules, St François 155
Elliott Chas E., St Ursule 28 and St Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 392
Fiset L. N. J., St Anne 61
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., coin Ste Anne et Ste Ursule
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gingras Charles, St Valier 699-701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Grondin Siméon E., Ste Ursule 71
Guérard Joseph, des Fossés 187
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 139-141
Lebel E. A., des Fossés 260
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lemieux Chs. E., Ste Ursule 23
Mathieu Eugène, St François 198
Marcoux Alphonse, St Valier 626-628
Marois Albert, St Louis 51
Morin Edouard, St Jean 338
Paquin C. Rosaire, St Jean 417
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., du Palais 10
Rinfret F. Rémi, d'Aiguillon 39
Ross Harrison R., St Louis 42
Samson Oscar, de la Chapelle 84
Simard Arthur, du Parloir 10
Turcot Edwin, Ste Anne 111

Turcot G. George, du Palais 12
Verge Chs., Ste Ursule 58
Verge William A., des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES—(See Veterinary Surgeon)

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Bernard & Fils, St Jean 135
Foisy A. A., St Joseph 267–269
Lavigne A. & Cie, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters—PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAZ ET A VAPEUR

Beaulieu Dominique, des Jardins 28
Brousseau George, St Paul 83–85
Chamberland F. E., St Nicolas 30
Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 119–121
Forrest Alexander, des Jardins 36
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, marché Champlain 38
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Langhen Cléophas, Ste Claire 57–59
Leveillé F.-X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin Jean-Bte, Sous-le-Fort 39
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Phillips G. T. & Son, St John 11
Plante Octave, St Jean 160
Sampson R., St John 259–261
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Napoléon, Dorchester 108
Vézina Charles, du Pont 117–121
Walker John, snr, St John 74

Plumbing and heating material—MATÉRIEL POUR PLOMBERIE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE

Gaudry L. H., St Jean 101

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRES-POSTES

Mulrooney J. W. & G., St Peter 59
Roy J. Emile, St Jean 81

Postage stamps for collection — TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION

Blanchet Joseph, St Olivier 162

Poultry and game — VOLAILLES ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Green James, Champlain Market place
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9–10–11
Roumilhac Ed., St Jean 57–59
Scullion W. H., St John 20
Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS

Brousseau Léger, Buade 11–13
Carrel F., Buade 21–23
Côté A. & Cie, du Fort 8
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dussault Joseph, Port Dauphin 1
Foote Trevor, Mountain Hill 115
Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beaupré, de l'Eglise 74
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Cie d'Imprimerie Commerciale, coin Notre-Dame et Côte de la Montagne
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Maguire W. J., Mountain Hill 20–22
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23, Lévis
Moore T. J., St John 148
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Carrel F., Buade 21–23
Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30
Foote Trevor, Mountain Hill 115
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Maguire W. J., Mountain Hill 20–22
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Derome H., ruelle Thibaudeau 11
Jacques Octave, Sous-le-Fort 7

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Rags—CHIFFONS—(EN GROS)

Brown J., St Paul 293

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Duncan George, C. P. R., Buade 14
Hardy Alex., Q. & L. St. John, St André 160
Laverdière A., Intercolonial, Lévis
Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5
McDonald D. R., Intercol., Dalhousie 38
Ryder J. W., G. T. R., du Fort 5
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160

CONTRACTORS—CONTRACTEURS

Beemer Horace J., St André 160

RAILWAY OFFICES — BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort 5
Intercolonial, Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André and Ramsay

Restaurants

Bezeau David, St Paul 303–311
Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44
Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8
Commercial, A. Boisvert, St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 446–448
Delmonico, Elz. Dalaire, St Paul 61
Derome Hortiste, Union Lane 5
European, A. Babin, St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Fraser Alexandre, St Joseph 51–53
Globe, Ed. Couture, St Paul 209
Henchey Michael, St Ann 55
Griffin Thomas, St Valier 815–817
Hotel Montambault, St Paul 129
Hotel Vendôme, F. Anctil, d'Aiguillon 65–67
Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90
Lotbinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du Marché Champlain 4
Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17
Roy Alphonse, St Augustin 43
Savard Wm, St Pierre 112
St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97
"The Hub," T. W. Lannen, Fabrique 48
Windsor, Alf. Goulet, coin St Paul et St Nicolas

Roofers—COUVREURS

Barbeau Napoléon, du Pont 36
Beaulieu Dominique, Desjardins 28
Giguère Pierre, des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Kane James R., de la Fabrique 59–63
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhen Cléophas, St Claire 57–59
Leveillé F. X., Buade 47–49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., N.-Dame et Sous-le-Fort 39
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Napoléon, Dorchester 108
Vézina Charles, du Pont 117–121

Rubber—CAOUTCHOUC

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, du Pont 107–109
Déry Pierre, Côté d'Abraham 78
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8
Houde Honoré, St Jean 193

Safes—COFFRES DE SURETÉ

Frenette T., Craig 372, Montréal
Marchand P., St Valier 265

Sail makers—VOILIERS

Alleyn John, St Paul 98

Salt—SEL

LaRoche A., St Paul 156–158
Tanguay George, St Paul 48
Verret, Stuart & Co., St Paul 16
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—SALLES D'ÉCHANTILLONS

Clarendon Hotel, Garden & St Ann
Bellerive Chs, St Joseph 72
Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2–5
Fortin L. A., St Joseph 111
Martineau J. E., St Joseph 133
Parent C. A., coin St Joseph et du Pont
Quebec Hotel, Garden 8
Quebec Hotel, du Pont 112–116
Victoria Hotel, du Palais 29–33

Sashes, blinds and doors—CHASSIS JALOUSIES ET PORTES

DeCourcy P., du Pont 18
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Peters Wm J., Ramsay 45
Gignac J. H., de l'Eglise 142
(See also Blinds, etc,)

Saw mil owners — PROPRIÉTAIRES DE SCIERIES

Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Price H. M. & Co., St Antoine 7
Peters S., Grant 189

Scales—BALANCES

Brousseau G., St Paul 83

Sculptors on wood — SCULPTEURS SUR BOIS

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet D., St Jean 117
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — MEUBLES D'OCCASIONS

Ferland Louis, Champlain Market Hall
Ferland L. P., Côte de la Montagne 86
Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES A COUDRE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Singer Manufacturing Co., of New-York, de la Couronne 63
Turner Bros, St John 65

Ship bread—Biscuits de matelots
Glass John, St Peter 120

Ship brokers—Courtiers de navires—(See brokers)

Ship Builders—Constructeurs de navires
Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

Ship chandlers — Fournisseurs de navires
Lessard Louis, St Paul 82-86

Shoes—Souliers (See boots and shoes)

Side Walkes—(Asphalt)—Trottoirs en asphalte
Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés

Silver and goldsmiths — Joailliers et Bijoutiers (See also watchmakers)
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Seifert G., de la Fabrique 34

Silver plater—Argenteurs
Durand Pierre L., St Ursule 6

Soap and candle — Savon et chandelle (Manuf.)
Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Soles, stiffeners and shanks — Semelles, contreforts et shanks
Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—Lunettes (See Opticians)

Spices—Epices
Drouin Frères & Cie, St Paul 52
Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25

Sporting goods
V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guilbault, proprietor, de la Fabrique 51
Young H. & J., du Pont 111-115

Stamps—Estampes
rubber and metal—métal et caoutchouc
Moore T. J., St John 148
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—Papetiers (See booksellers)

Statuaries and sculptors — Statuaires et sculpteurs
Rigali Michele, St Jean 132-134

Steamboat and barge owners — Propriétaires de bateaux et de barges
Thom John S., St James 46

Steamship offices—(See companies)

Steam Tug—Remorqueur
SS. "Hope", "Sprey" and "Activity", John S. Thom, St James 46

Stone cutters—Tailleurs de pierre
Bélanger J. A., St Joseph 272-276
Bilodeau Ignace, parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphrin, St Valier 1089
Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38

Stoves—Poeles
Brousseau G., St Paul 83
Frenette T., Craig 372, Montréal
Gurney, Massey Co, St Paul 385-387, Montréal
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Young H. & J., du Pont 111-115

gas—a gaz
Quebec Gas Co, place d'Orléans 2-4

range—grilles *(See hardware)*

Street railway companies—Compagnies de tramways (See inf. p. 70-71)
Quebec District Railway, St John 568

Tailors—Tailleurs
Breton George E., St Eustache 34
Mercier & Houde, St Jean 280
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51

merchants—marchands
Coulombe Eugène T., St Joseph 136
Darlington John D., Buade 7
Foley & Co., Mountain Hill 18
Laurencelle Alfred, du Pont 75
Morency L. B., Notre-Dame 19
Morgan D., corner St Ann & Du Fort
Gagnon & Turgeon, du Pont 71
Kuhring Carl, Garneau 50
Lee William, Buade 25
O'Neil Simon J. & Co., de la Fabrique 56
Simard H. B., St Jean 217
Vincent William, de la Fabrique 38-38½

Tanners and Curriers — Tanneurs et corroyeurs
Cantin & Bresse, St Valier 1136
Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 223-224-225-226-227
Dugal Joseph, St Valier 514
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Guay D. & Cie, St Valier 571-577
Rochette Gaspard, Arago 92-102

curriers—corroyeurs
Dugal Arthur, St Valier 522
Gourdeau N. & Cie, St Valier 492

tanners—tanneurs
Turgeon Elie, St Valier 423

Tawers—Mégissiers
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS de THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous le-Fort 23–25
Darveau Joseph, St Joseph 319
Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69
O'Donnell John & Co., St John 122
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238 et St Jean 214—Côte des Marchands 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87
Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83–85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 32–34

Theatre

Academy of Music,..... lessees and managers, St Louis 35–39

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Timber — BOIS DE CHARPENTE — (See lumber)

Tinwares—FERBLANTERIES —(Wholesale —En gros)

Amyot Jos. & Frères, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44–46
Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59–61

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Beaulieu Dominique, des Jardins 28
Brousseau George, St Paul 79–85
Chamberland F. E., St Nicolas 30
Chartré J. Adolphe, d'Youville 15
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, Champlain Market Place 38
Kane James R., de la Fabrique 59–63
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhen Cléophas, Ste Claire 57–59
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 90
Léveillé F. X., Buade 47–49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J.-B., Sous-le-Fort coin Notre-Dame
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Tanguay & Béland, marché Champlain 30
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Nap., Dorchester 108
Vézina Charles, du Pont 117–121

Tobacco dealers — MARCHANDS DE TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146–148
Côté Jos., St Joseph 177
Houde B. & Cie, St Jean 350

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276
Drouin Pierre, St Joseph 64
Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill 76–78
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Hudon B., St Jean 376
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Quebec Cigar Emporium Store, Saint-Joseph 300
Salon des Fumeurs, St Joseph 193
St-Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Houde B. & Cie., St Jean 350
Lemesurier & Sons, St Paul 237
Fréchette & Frère, Miller & Lockwell, St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)

Sissons V., St Valier 60

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Charles, d'Aiguillon 178–180
Gilbert Jos., St Valier 1041
Lépine Germain, jnr, St Valier 281–283
Lépine Germain, snr, St Valier 281–283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Moisan, St Joseph 297

Upholsterers — BOURREURS—(See cabinets-makers)

Valuators—ESTIMATEURS

Bertrand J.-Bte, des Commissaires 18–20
Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Lemieux Oct. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet D., St Jean 117
Ouellet Jos. P., St Jean 26
Paradis & Jobin, Dalhousie 44
Peachy & Dussault, St Jean 494

Veterinary surgeons—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Couture J. A., des Jardins 49
Duchêne John D., du Pont 54–56
Hall A. H., St Ann 113

Victuallers—POURVOYEURS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Green James, Champlain Market

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23–25
Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
L'Hôte Alex., St Valier 807
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Cie., St Paul 52

Wall paper—TAPISSERIE

Copeman James, du Palais 54
Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
Leonard B., St John 53-55
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51–53

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie., St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 191
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Lafrance Ambroise A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co., de la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50–52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert Gustavus, de la Fabrique 34
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wax—CIE

Baronet Octave, St Joseph 337–339

Wheelwrights—CHARRONS

Légaré P. T., St Paul 273–275
L'Hérault Pierre, Ramsay 49
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101–103

Wigmakers — PERRUQUIERS—(See hair dressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53–55
Morency Louis, St Jean 171
Morency X., St Joseph 113
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51–53

Wine, liquor and ale saloons — CABARETIERS — (See Restaurants and Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(See Importers. — Voir aussi épiciers en gros)

CANADIAN—CANADIEN

L'Hôte Alex., St Valier 807

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE

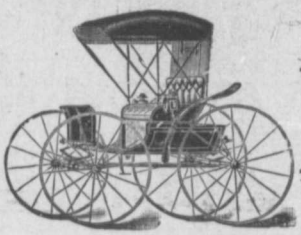
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ

P. T. LEGARE

TELEPHONE: 120

273 et 275



273 et 275

RUE ST-PAUL BASSE-VILLE

. . . . QUEBEC . . . .

BICYCLES, BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE, ETC.

INSTRUMENTS AGRICOLES

JNO. I. LAROCHE

PHARMACIEN-CHIMISTE

723, RUE SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR, QUEBEC

Telephone : 2035

Importateur de Médecines brevetées....

Francaises, Anglaises et Americaines

Dépot général des préparations Françaises et des parfums des maisons LeGrand, Coudray Lubin et Atkinson.

Bandages herniaires, Instruments, Eponges, Etc. ✝ *Graines de toutes sortes.*

AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAURENCE

THE

ST. LAWRENCE

-- FIRE ASSURANCE Co. --

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

-- LA SEULE INDEPENDANTE DE L'ASSOCIATION DES ASSURANCES --

TAUX REDUITS

CAPITAL GARANTI - - - - - - - - - -	*$250,000*
DEPOT AU GOUVERNEMENT - - - - -	*25,000*

Le dépôt requis par le Gouvernement ayant été fait, cette Compagnie offre des garanties incontestables à ses porteurs de police . . .

DIRECTEURS:

J. C. LAVIOLETTE, President. — *A. S. HAMELIN, V.-Pr., Banq. J.-C.*
E. MARCEAU, Vice-President. — *G. de LANGUEDOC, Secretaire.*
L. G. PAPINEAU, 2e V-President. — *F. GAUTHIER, Gerant.*

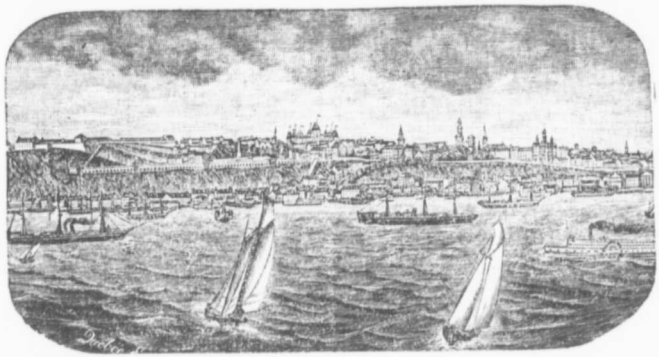
BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

MARCOTTE & LECLERC

AGENTS GENERAUX

28, COTE DE LA MONTAGNE, - - - QUEBEC.

TELEPHONE: 928



QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS—WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—**(r)** résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—**(bds)** boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 107, Jacques-Cartier ward.

5-25 Rochette tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, de Coulombe & Fils
24 Pageau Victor, journalier
30 Lessard

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Bisson Jean-Baptiste, journalier
7 Soulard Mme veuve Ferdinand
Girard Louis, menuisier p
8 Rousseau Joseph, cordonnier
10 Cantin George, corroyeur
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
14 Langlois Siméon, corroyeur
15 Paquet Mme Amable p
Wood Mme Jos. Fred.
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 ——
20 Laberge Jean, tanneur
21 Deslongchamps Nap., sergent de police p
22 Légaré Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
Lechasseur Amédée, commis de banque
25 Giguère Omer, commerçant
26 Goudreau Odilon, corroyeur
Goudreau Mme veuve Richard
Dedanjou Léandre, cordonnier

26 Giroux Mme Michel
27 Routhier Arthur, gardien de la paix p
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier
31 Dallaire Andréas, couvreur
32 Bilodeau Mlle Angèle, couturière
r Pascal Ferdinand, maçon
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Lapointe Gabriel, corroyeur
36 Dugas Alfred, cordonnier
42-44 Caron Frs.-X., journalier

Alleyn, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier; from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.

DeVarennes Ulric, cordonnier

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.

1 Blouin Siméon, journalier
1½ Blouin Mme veuve
2 Trudel Mme veuve Louis, p
3 Grenon Eusèbe, journalier
Desbiens Mme veuve Malcolm
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, journalier
Pinford George, laborer
Pinford Patrick, laborer
Pinford Mrs widow Joseph
Duchaine Mme veuve Antoine
7½ Poliquin Villemere, gardien de nuit
11 Lavoie Alexandre, journalier
Huard Théophile, typographe
Couet Jacques, plongeur
13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Simard Eugène, pressier [Chamberland
Simard David, pressier
Simard Théodule, commerçant
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Poitevin E. A., pharmacien (r)
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Bedard François Xavier, ébéniste p
Bedard Mme François

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

5 Gingras Olivier, monteur
7 Falardeau Ignace, charpentier p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
19 Gobeil Joseph, cordonnier
26 Lelievre Louis, charretier
54 ——

Boisseau

58 Hébert Alex., agréeur, p
60 Jean Télesphore, monteur
66 Gignac Alphonse, cordonnier

Bagot

67 Mercier Mme veuve François, p
96 Pageau Mme veuve Pierre, p
Doddridge William, cordonnier
Deslongchamp Jos., imprimeur
100 Moreau Joseph, cordonnier
115 Cloutier Alfred, couvreur p
118 Bedard Elzéar, commerçant p

Morin

126 Blouin David, journalier p
132 Armand Jacques, voilier p

Hermine

138 Parent Mme Jacques p
143 St Laurent Elzéar, cordonnier p

Kirouac

159 Asselin Pierre, cordonnier p

Colomb

162 Verret Jean-Baptiste, journalier p
166 Boutet Paul, journalier
168 Savard Louis, journalier
175 Poulin Achille, tanneur p

Châteauguay

178 Lafrance George, cordonnier p
187 Gauvin Honoré, cordonnier

Franklin

196 Loranger Joseph, journalier
199 Lafrance Elzéar, couvreur
200 Beaumont Mlle, institutrice
201 Marois George, cordonnier p
202 Roy Louis, jnr, cordonnier

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.

5 Godbout A. A., commis
7 Jacques Jos. L., commis
8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
10-12-20 Dominion Corset Manufacturing Co
13-15 Rochette, Dion & Cie, man. chaussures
24 Brousseau Arthur, charcutier
Morissette, Mme veuve Eugène
Despatis Joseph, tailleur en cuir
25 Carpentier Japhet, snr, journalier p
27 Paquet Zotique, cordonnier
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Japhet, jnr, menuisier
31 Caron Mme veuve Adolphe
Caron Joseph, tailleur
Caron Adolphe, menuisier
r Jolivet Anthime, journalier
33 Morissette Mme veuve Isidore
Morissette ...., commis-marchand
35 Labrie Joseph, commis
Maheux Mme veuve Gabriel
37 Lafrance J.-Bte, menuisier
41 Grenier Hilaire, maçon en briques
42-44 Lebrun Jean-Bte, épicier
43 Beaupré Georges, commerçant
45 Boutet Télesphore, boucher
47 Boilard Arthur, inspecteur de viande

Belleau

49 Scott David, snr, carter p
Turpin Moses, engine driver
51 Foisy Germain, porteur de bière
Bussière Omer, confiseur

Côte de la Négresse

62 Côté Médéric, épicier
70 Allard Mlle Octavie p
Ferschke Radolph, tailleur fourrure (bds)
r Kelly Thom., gantier (bds)
71 Belanger Germain, snr., mécanicien p
73 Boivin
74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
r Vacari Charles, mégissier
75 Filion Jean, journalier
77r Rochette Gaudiose, tailleur en cuir
77 Picard Eusebe, mécanicien (r) p
78 Denoncour Louis, cordonnier p
Cloutier Mme veuve Joseph p
79 Picard Alphonse, horloger
80 Denoncour Mme veuve Adolphe
81 Grenier Noé, cordonnier
82 Paquet Octave, journalier
83 Dorval Onésime, cordonnier
r Dechêne Jean Baptiste Miville, sellier
85r Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
85 Vicari Antoine, colporteur
86r Lamontagne Alfred, boutique.
86 Delisle George, charretier
87 Bernier Mlle Eugénie
88 Lavoie F.-X.-E., de Lavoie & Latulippe
Latulippe Mme veuve J. Elz.
89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
90 Frenette Prosper, corroyeur
91 Renaud Pierre, journalier

Voltigeurs

92-102 Rochette Gaspard, tannerie
93 Gagnon Eugène, charretier

95 Huot Charles, charretier
97 Raymond Alphée, charretier
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mlle Pétronille
109 Villeneuve George, maçon
Alexandre
111 Potvin Ferdinand, cordonnier
r Potvin Pierre, journalier
113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
Bédard Napoléon, confiseur
115 Pouliot S. J., de J. & S. Pouliot & Frère
Pouliot J. & S. F. & Frère, corroyeurs
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118r Tremblay Antoine, journalier
r118 Faguy Augustin, journalier
119 Savard Louis, fabr. de balances et mastic
r Rodrigue Elzéar, journalier
Faguy
120 Bilodeau Mme veuve Henri
Blouin J. A., teneur de livres
Blouin Pierre, menuisier
121 Bédard Mme François-Xavier p
Drolet Mme veuve Napoléon
Nelson
123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
Lamontagne E., commis de banque
125 Rioux Ernest, cordonnier
127 Fiset Eugène, commis
128 Jobin Mlle Zoé, épicerie
Vézina Joseph, horloger
129 Moisan George, cordonnier
131 Girard Mme veuve Elzéar
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
Roy Odilon, cordonnier
133 Bertrand Rémi, ingénieur
134 Lafrance Pierre, boulanger
135 Richard George, tanneur
Boucher Joseph, corroyeur
139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
143 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
144-146 Dallaire A., de L'Heureux & Dallaire
Giroux Louis, pressier
Alfred
147 Richard Alphonse, cordonnier
r Brown Mrs widow John
148-150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Roussin Jean, tanneur
151 Chantal Joseph, charcutier
Lachance Rosario, horloger et bijout. (r)
154 Boisseau Frédéric, contre-maître p
155 Rousseau Uiric, tourneur
r Julien Mme veuve Jean
156 Talbot Mme veuve Saüi
157 ——
(*Turgeon*)
158 Gagnon Tél., opérateur Cie Téléphone
Baquet Alex, comptable
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc. p
160 Boutet Alphonse, commis
161 Richard & Cie, bureau et résidence
Richard Louis, de Richard & Cie
162 Crépin Mme veuve Thomas
Crépin Mlle Marie, modiste
163 Marier Théophile, menuisier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 St-Amant Jean, menuisier
Leclerc François, pâtissier p
170 Rhéaume Mlle Adèle
Gilbert Joachim, cordonnier
171 Garneau Zéphirin, journalier
173 Gingras Médéric, cordonnier
174 Barbeau Jacques, charretier p
178 Allaire François, calfat p
179 Clément & Cie, corroyeurs
Clément Edgar, marchand à commission
180 Brière Mme veuve Isidore
Brière Alfred, journalier
182-184 Lessard Edouard, journalier
Jérôme
183 Roy Etienne, commis de banque
185 Drolet Athanase, épicier
186 Bédard Mme Vve Pierre
189 ——
193 Sylvain Edmond, commerçant p
Boulevard Langelier
195 Nadeau Mme J., épicerie p
196 Bilodeau Louis, cordonnier
197 ——
198 Mercier Hippolyte, charpentier
Roy Prosper, journalier
202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
204 Daigle Mme veuve Charles p
r Shields Georges, peintre
206 Julien Arthur, monteur
Danielson Adélard, cordonnier
208 Nolet Mme veuve Henri
Armand François-Xavier, tanneur
209 Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie p
De Tracy
213 Maybank Mathew, blacksmith
214 Fortin Joseph, commis-marchand
215 Patry Joseph, tanneur
216-218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, cordonnier
Signaï
217 Fitzpatrick Mrs. widow John
221 Filion Philéas, épicier
222 Bélanger Hubert, commis
224 Vaillancourt Babilas, peintre
225 Henderson Alex., jr., cordonnier
226 Larochelle Mme Jean Baptiste p
Larochelle Napoléon, monteur
Colbert
230-232 St Hilaire Melle Vitaline, institutrice
236 Bérubé Jean-Bte., cordonnier p
238 Paré F. X., épicier
Sauvageau
239 Boutet Louis, jnr, boucher p
240 Rochette Pierre, pâtissier
241 Fortier Joseph, menuisier p
Huard Octave, agent d'assurances
242 Rochette Pierre, cordonnier p
244 Emond Pierre, snr, cordonnier p
246 Robitaille François, journalier
249 Ouellet Michel, journalier p
250 Bigaouette Mme veuve Etienne p
251 Labbé Mme Olivier p
Pelletier, Joseph, maçon
253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
Dion Jean, pompier
254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Parent Pierre, plombier
Parent Joseph, cordonnier p
260 Fortier Wilfrid, sculpteur
Vaudreuil
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Thérien Napoléon, épicier
r Pleau Edouard, cordonnier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
267 Picard Alphonse, journalier
Godbout Pierre, cordonnier
271 Plante Antoine, porteur de pain
272 Rivard Charles, chaloupier p
275-277 Plamondon P., snr, commerçant p
276 Vaillancourt Méderic, peintre p
280 Dugal Siméon, cordonnier
281 Légaré Mme veuve Jacques, épicier
282-284 Chamberland Mme veuve D., épicerie
Victoria
283 Carbonneau Mme Vve N. femme de peine

285 Carrier Onésime, batelier
287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
291 Racine Edouard, tailleur en cuir
292 Falardeau Thomas, charpentier
294 Verreault Charles, c rroyeur
296 Verreault Joseph, laitier
297 Montreuil L. de Jeffery, Montreuil & Cie
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Chamberland David, monteur p
301 Duclos Joseph, tanneur
302 Moisan Joseph, cordonnier
303 Laroche Aphonse, cordonnier
304 Plamondon Joseph, commerçant p
305 St-Michel Pierre, charpentier p
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
Lacroix Mlle Léa, modiste
312 Beaule Augustin, journalier p
315-317 Jackson George, charpentier
Marois Mme Jean p
316 Moisan L. & Fils, sculpteurs et fabricants de vinaigre
318 ——
320 Moisan Laurent, de L. Moisan & Fils
Durochers
322 Pichette Jean, charretier p
Pichette Alfred, épicier
323 ——
325 Plante Mme veuve Eloi
r ——
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 Moisan François, cordonnier
Moisan Elie, journalier
r Damour Mme veuve Georges
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
334 Bérubé Alfred, journalier
335 Danieldson Delphis, cordonnier
Mallard Mme veuve Napoléon,
336 Plante Edmond, cordonnier p
337 Larose Alfred, typographe p
Desroches Mme Joseph
Sylvain Mme veuve Antoine
340 Larose Henri, maçon p
341 Belanger Alex, charretier p
342 Chamberland Charles, sr, cordonnier p
343 ——
345 ——
346-348 Blondeau Pierre, épicier p
347 Couture Joseph, cordonnier
350 Jolivet Vital, snr
351 Belanger Joseph, cordonnier
Bayard
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Jolivet Vital, jnr, menuisier
Jacques Siméon, menuisier
Bélanger Pierre, sellier (pension)
354 Couture Joseph, cordonnier
Gagnon Hubert, cordonnier
355 Lépine François, journalier
356 ——
357 Boutet Joseph, journalier
357¼ Tremblay
359 Jacques Jean-Bte, menuisier p
r Lepage Jean-Bte, menuisier
Aqueduc
364 Sauvageau Benjamin, typographe
369 Marois Mme veuve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
Forgues Honoré, monteur
St Germain
372 Dorval George, inspecteur de bois p
376 Marcotte Ulderic, cordonnier
380 Trudel George, menuisier p
St Luc
402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
440 Lachance Louis, chauffeur
446 Blouin Pierre, journalier

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward.
1 Andrews T. W., bank messenger
Sharpe Mrs James
2 Hoad A. J., Armorer, Sergt R. C. A.
3 O'Regan C. J., beer bottler (r)
4 Higgins Henry, employed Militia Dept.
11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
13 Crawford Andrew, jnr (r)

Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm ward.
1 Kirkwood Alexander, grocer
3 Sears John, painter
Hethrington Mrs widow James
5 Hanlon John, express driver
Labrie Mlle Adèle, couturière
7 Desroches Elzéar, plâtrier
Murray
8 Poulin Mme veuve Maurice p
Poulin L. M., commis
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
Denis Arthur, commis-voyageur
10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
11 Matthews Alfred, carter
12 Leclerc Melles, couturières
13 Gorman Matthew, caretaker
14 Rainbault Mme L
16 Read Henry, ship laborer
17 Daigle Damase, charretier
18 Brillant Mme veuve J., couturière
19 Donovan Mrs. John
20 Harkins Daniel, milkman
22 Cimon Mme veuve F., modiste
24 Power Joseph, city police
Farley Bernard, bottler
26 Woods William, laborer
Bagnall Mrs widow Patrick
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 Donohue John, ship laborer
31 Dugal Mme veuve Henri p
32 Larose Ls, snr, entrepreneur maçon p
33 Alexander George, stevedore
34 Leclerc Thomas, snr, menuisier p
Turcotte Mlle Amanda
35 Dugal Félix, journalier
36 Noël Charles, menuisier
38 Bresnahan John, laborer
39 Walsh John, deputy-chief of fire brigade
40 O'Reilly Francis, messenger
Brennan Mrs widow Philip p
41 Burns John p
Murphy Andrew, policeman
44 Mahony Miss Nora, dressmaker
44½ Boissy Eugène, employé au Frontenac
45-47 Flynn John, joiner and contractor
46 Blouin Paul, snr, messager
48 Dionne Mme veuve L. Napoléon
St Augustin
49-51 Drolet Alfred, épicier
50 McAllister John, blacksmith
Harte Miss B
52 Teaffe Wm., clerk at Custom House
Teaffe John, clerk
53 Brown P. W., typographer
54 Lacombe Jean, journalier
55 Woods Mrs widow William p
Martin William T., clerk
56 Heindrich Alex., R. C. A.

57 Robert Mme veuve Amable
Martin Mrs widow Terrance, p
58 Kirouac Mme veuve Ambroise, f. de peine
Pigott Mrs widow John, seamstress
59 Labrecque Augustin, huissier
Martin Edward, carter p
60 Scallen Thomas, policeman
62 Caron Mme Pierre
64 Chassé Honoré, avocat
65 Martel Mme A., couturière
66 McLean John, commercial traveller
67 Côté Bastien, charretier
69 Fudge Mrs widow Edward p
O'Reilly John, carter
73 Dagneault D. C., conducteur de malles p
St Simon
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
Poitras J. B., commis
76 Gordon John, laborer
Gingras J. B., commis
78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss J., milliner
D'Artigny
80 Salter Mrs widow Samuel,
81 Brennan Peter, express driver
82 Wilkie (the) Misses
83 Noonan Michael, carter p
Levesque Mlle C., couturière
Bolduc Mlle J., modiste
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
89 Henry Gabriel, fonctionnaire public
90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
91 McWilliam Michael, waiter
Lawson R., laborer
92 Lepire Mlle, couturière
Crotty Robert, plumber
93 Proctor Mrs widow John M
Power Mrs widow James, sick nurse
94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
Martel Mme veuve Pierre
95 Howard John, stevedore p
Beaudet Arthur, commis
96 Mulrooney John, policeman
St Michel
97 O'Donnell W. H., grocer
98 Wallace Mrs. widow S
99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
100——
101 Simard J. Ph., messager en chef
103 Walker John, jnr, plumber
107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
108 Hutchison Alf., of Lavigueur & Hutchison
110 Dempsey Joseph typographer
111 Desroches Ulderic, huissier p
Laroche Alfred, tailleur
Lachevrotière
112 Moisan Joseph, épicier p
113 Leclerc Barth., contracteur, forgeron (r)
Leclerc Octave B., forgeron
114——
115 Lannen Walter T., chief messenger Lt.-Governor's Office
116 White William,
117 Morency François, émouleur
118 Henchey John, checker
119 Edwards Robert, laborer
120 Martel Michel, gardien
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lafrance Victor, relieur (r)
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
127 Webster Mrs widow John
129 McCullen John, laborer
131 Hayes Michael, joiner
132 Leclerc Barthélémi, forgeron (boutique)
133 Reynar George, laborer
r Emond Barthélémi, journalier
r Chamberland Joseph, journalier
r Mulrooney Thomas, laborer
Berthelot
134 Aubin Napoléon, journalier
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
Drolet
142 Berrigan Thomas, carter
r Burns Mrs. widow Richard
144 Power John, city police
Power Edward, coachman
145 Cosgrove John, carter p
147 Burns John, baker
r Marois Joseph, charretier
150 Bouchard Aldhonse, garde-magasin
152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter ward.
1-3 Lachance Louis, journalier
5 Tremblay James, journalier
Simard Mme veuve Limena

Avenue des Erables,—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Dufferin,—Voir Dufferin Avenue.

Avenue Parent, de 7e rue St-Ambroise à la rivière St-Charles; from St Ambroise street to river St Charles.
1 Côté Nazaire, épicier r
2 Trépanier J. E., marchand r

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.
11 Mailloux Andre, cordonnier et épicier p
19 Roy Joseph, cordonnier p
20 Laflamme Léon, corroyeur
22 Laflamme F. X., journalier p
23-25 Dussault Melville, charron p
Jobin Napoléon, forgeron
24 Duchesneau Gaudiose, charretier
26 Drouin Ferdinand, marchand de bois p
Mullin Mrs widow Peter, grocery
Ste Agnès
28 Bedard François, snr, boucher p
Bedard François, jnr, menuisier p
32 ——
34 Lachance ....., ingénieur
33 Cadorette Napoléon, cordonnier
34 Tanguay Narcisse, boucher p
35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
36r Armand Mme veuve Octave
38 Lacombe J. Bte., commerçant de lard
39 Pagé Mme Joseph p
Royer Joseph, monteur
41 Boivin Chs Octave, cordonnier
Tardif Onésime, cordonnier
43 Gingras
44 Perron Napoléon, journalier
45 ——
St Malo
49 Drolet J. Bte, employé C. P. R.
50 Emond Onésime, corroyeur
51 Boulianne André, cordonnier p
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Laroche Mme John
57 Paradis Louis, charretier p
59 Breton Mme veuve Joseph
Grenier Elzéar, épicier
61 Cantin Edouard, tailleur de pierre
63 Simard Zéphirin, charretier p

64 Genest François, tanneur
65 Lavigueur Joseph, commerçant
73 Côté Octave, tailleur en cuir
74 Quebec Paper Bags Co.
75 Côté Alexandre, calfat p
137 Monier F.-X., saucissier p
150 Michaud Antoine, journalier

Avenue St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.

2 —
4 Gilmour J. D.
6 Anderson Mrs widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer (r)
Des Grisons
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
14 McKenzie Charles p
McKenzie Miss Annie
16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
20 Welch J. Lacon, accountant Q. SS. Co.
De Brebeuf
26 Johnston Peter
28 Pinault L. F., avocat (r)
Dechêne F. G. M., de Bédard & Dechêne
Gosselin F. X., de Austin & Gosselin
30 Quebec High School
Young T. Ainslie, restor
Hewton Robert, janitor

Avenue Ste Geneviève, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.

— Jardin du gouverneur
1 Peters Mrs widow Simon
Peters Albert, manager
3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick & Taschereau
5 Fitch Edson, lumber merchant p
7 McLimont Mrs William
McLimont R., bank clerk
9 Goodday Horatio George
Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co
11 Bennett Mrs widow Benson
Bennett William S., of Bennett & Co
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
13 White Lt.-Col. Geo. R., comdt 8th B. p.
Laporte
15 Wilson Lt Col. J. F., R. C. A.
17 Dion Aurélien V., employé de douane
19 Hossack Mrs. J. S.
Des Grisons
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
Lesage Jules E., étudiant en droit
25 Sharples Mrs. widow J. p
Sharples Henry H., of Sharples Bros.
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
26 Allaire Joseph, notaire (r)
27 Oliver Mrs F.
28 Fraser K. G., accountant
MacKedie Miss
29 Shipman Thos. D.
30 McHugh Henry J., signal service
31 —
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 DesRivières Mme veuve F. G.
34 McGreevy Mrs widow Thomas
Brebeuf
35 Drayner Mrs widow Astill p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
39 O'Hare Denis, boarding house
41 Auger A. J., de Auger & Fils
42 Bayaud Mme Florence
43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
44 Stain John, lumber broker
45 Tofield William
Tofield Charles, insurance clerk
46 Russell Alex., ship builder
48 Chouinard H. J. J. B., greffier de la cité
55 Pichette Mme veuve Adolphe
Michaud Charles R., notaire

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.

2 Verret Paul, charretier p
4 Vaillancourt Louis, cordonnier
8 Gagné Damase, journalier
9 Alain Jean, menuisier p
10 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrure
12-14 —
16 Alain François d'Assise, cordonnier p
Miller Joséph, bourreur
22 Miller Edouard, journalier
24r Matte Joseph, tanneur
24 —
26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Boucher Edmond, cordonnier
40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Gingras François, journalier
52 Cantin Fabien, forgeron p
Cantin Napoléon, journalier
54 Hervieux Napoléon, cordonnier
56 Leclerc Alphonse, cordonnier
58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
Avenue Renaud
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
64 Giguère Joseph, journalier
66-68 Marcoux Alfred, plâtrier p
78 Corriveau Joseph, commis marchand
80 Létourneau Napoléon, boucher
84 Marois Lévite, charretier
86 Fiset François, cordonnier p
99 Picard Dominique, chauffeur
120 Nadeau Mlle Elmina, couturière p
Nadeau Joseph, charpentier
Nadeau George, charpentier
122 Laverdière Thomas, commis r
Gervais Isaac, couvreur

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur ward.

1 Cléraiult Victor, cuisinier
Morency Arsène, journalier
3 —
4 Savard Charles, journalier
Sauvageau
12 Fiset Pierre Michel, magasin
14 —
15 Barette Mme veuve Octave
17 —
19 Gagnon Napoléon, monteur
20 Maranda Joseph, boulanger p
21 Bleau Mme veuve Alexandre p
22 Maranda François, boulanger
23 Gingras J.-Bte, cordonnier
Carpentier Jean, corroyeur
24 Pinault Edouard, cordonnier
25 Freniere & Marceau, meubliers
27 Frenière Alex., de Frenière & Marceau
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
32 Fortin Béloni, cordonnier
33 Huot Mme veuve Louis p
36 Vézina Elzéar, relieur p
37 Faveur François N., imprimeur p
38 Antoine (dit Cougrasse) Philippe, machiniste p

39 Dinel Zéphirin, journalier
41 Roy Mme veuve Jean p
Barbeau Joseph, peintre
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Goulet Honoré
46 Trépanier Mme Prisque p
47 Marceau Joseph, charretier p
Marceau Eugène, de Freniere & Marceau
48 Dion Jean, journalier
49 Lapointe Adélard, cordonnier
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
54 Morency Joseph, corroyeur p
58 Nadeau Gaudiose, tanneur
Nadeau F. X., tanneur
Lacombe Philéas, monteur

Victoria

61 Lépine Pierre, rentier
63 Gingras Georges, entrepreneur
68 Robitaille Omer, garde-magasin p
69 Fortin Octave, cordonnier
72 Conroy Mme veuve Thomas p
Boivin Mme Joseph
75 Guy Joseph, charpentier p
76 Gagnon Napoléon, cordonnier
Paquet Joseph, batelier p
79 Delisle Moïse, tailleur en cuir p
80 Bédard Pierre, forgeron
Filteau Napoléon, boulanger
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 Lapointe François, tailleur en cuir p
83 Lizotte Mme Edouard p
85 Lepine Gaspard, cordonnier
86 Trépanier Michel, tanneur
Prayer Mme veuve William
Prayer Frederic Wm., sacristain p
87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Paquet Pierre, journalier
90 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
92 Lapointe F.-X., snr., tanneur
93 Laliberté Octave, repasseur de peaux
94 Lapointe F.-X., jnr, tanneur p
95 Vignault William, marin
Gignac Charles, tailleur en cuir
97 Boivin Louis, cordonnier
102 Godbout Antoine, épicier (r)

Durochers

106 Vaillancourt Alfred, épicier
107 Laperrière Epiphane
108 —
110 Mallard Joseph, cordonnier
111 Rochette Narcisse, journalier
112 Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade p
114 Lelievre Louis, charretier
Hamel Ferdinand, journalier
115 Lapointe Napoléon, charretier
Simard Joseph, journalier
116 Paquet Jean, charretier p
117 Rousseau Joseph, monteur
118 Asselin Joseph, tailleur de pierre
120 Fortin Elzéar, charretier
121 Guay Onésime, batelier
Papillon Edouard, cordonnier
122 Thibault Joseph, charretier p
123 —
124 —
126 Beaupré Joseph, cordonnier
Proulx Napoléon, cordonnier
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Lariviere Alfred, charpentier p
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Pierre, maçon en briques p
134 Jackson Mme veuve Joseph p
r Dionne Elzéar, cordonnier
137 Dom Carlos Mme veuve Louis
Dom Carlos Siméon, journalier

Bayard

141 Gauvin Joseph, journalier
145 Barrette Odillon, journalier
147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
148 Légaré Jacques, jnr, boucher
Légaré Arthur, boucher
151 Béland Joseph, charretier p
154 Germain François, cordonnier
Barette Paul, batelier p

St Germain

170 Devarennes Antoine, menuisier p
171 Pelletier Nazaire, journalier
173 Tendland Louis, cordonnier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin
178 Arial Louis, commerçant p
179 Cauchon Louis, journalier
186 Picard George, cordonnier p
188 Picard Mme G., commerçante p
189 Roy Lazare, charretier p

St Luc

204 Godin Théodore, charretier p
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
208 Blouin Joseph, charretier
211 Langlais Mme veuve Michel
Doddridge George, journalier
Doddridge Mrs E.
212 Barette Bruno, jnr., charretier
214-216 L'Hérault Jos., magasin, charretier
L'Hérault Joseph, charretier
Desroches Joseph, mill wright
220 Mercier Mme veuve François, épicerie
221 Ouellet Olivier, maçon en brique p

Aqueduc

224 Fournel George, couvreur
225 Arial Louis, cordonnier p
226 Lortie Arthur, cordonnier
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
229 Gilbert Jean, menuisier
St. Cyr Philéas, journalier p
230 Vermette Adélard, journalier p
231 Laberge Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p
236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.

No buildings

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.

2 Kennedy's bottling vault
4 —
8 —
11 Marceau Narcisse (r)

Bayard, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

16 Fecteau Alfred, laitier
18 Lépine Jean-Bte, laitier p

Dollard

20 Magnan Gaudiose, cordonnier
22 Fournel Auguste, cordonnier

Ste Thérèse

34 Gignac Pierre, snr, boucher p
42 Brunet Ovide, agent
Brunet Omer, peintre
44 Beaulieu Alfred, cordonnier
48 Giguère Odilon, commerçant de lard

Montcalm

49 Caouette Gaudiose, charretier p
50 Caouette François-Xavier, épicier p
51 Roth Wm, cordonnier
52 Letarte Pierre, commerçant de lard
Laliberté ....., cordonnier
53 Tardif Mme A. p
55 Lachance Napoléon, cordonnier

60 Lachance Nazaire, épicier (r) p
Massue
67 Bélanger Barthélémi, journalier
71 Létourneau Lucien, cordonnier
Boisseau
74 Fortier Mlle Célanire, magasin
Boucher Mme veuve Mag., garde-malade
76 Ferland Philippe, snr, charpentier p
81 Camiré Mme veuve François
82 Côté Pierre, menuisier p
83 Boissonnault
85 Verrette Mme veuve
86 Lortie Joseph, cordonnier
88 Létourneau Philéas, cordonnier
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
Napoléon
92-94 Denis Moïse, épicier p
Petitclerc Arthur, menuisier
99 Sam Sing, buanderie
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier
101r Simard
102 Bedard Mme Charles p
Auclair Joseph, charretier
107 Société Bienveillante St-Roch (Succursale Durochers No 6)
108 Vézina Mme veuve Charles p
109 Rousseau Joseph & Fils, ferblantiers p
110——
Bagot
112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Onésime, journalier
118 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Gilbert Mme veuve Jacques
Boissonnault Adelme, journalier p
125 Dupuis Mme veuve Toussaint
126 Cantin Alphonse Odilon, épicier p
127 Giroux Louis, cordonnier
Morin
128 Dion Pierre, boucher p
129 Pelletier Télesphore, charpentier
130 Savard Jean, cordonnier
131 Gagnon Mme veuve Basile
133 Lacroix Joseph, charretier p
135 Gingras Damase, charretier p
142-144 Lachance Gabriel, boulanger p
143-145 Cantin Louis, épicier p
Hermine
146-148 Pelletier Timothée, épicier p
152 Villeneuve Jacques, inspecteur de bois p
153 Baker Célestin, journalier p
158 Boudreau Amédée, journalier
160 Gagné Cléophas, charpentier p
Kirouac
161 Chrétien George, épicier p
162 Lachance Edmond, épicier et typographe
165 Voyer Joseph, charretier
169 Lloyd Ernest, ébéniste
171 Lainé
173 —
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
176 Faucher Alexis, plombier
Colomb
178 St-Laurent Narcisse, cordonnier
181 Desroches George, mécanicien
Audy Mme veuve George
182 Poitras Elzéar, cordonnier
183 Dion Octave, colporteur
184 Belleau Octave, journalier
185 Guilbault Norbert, journalier
Papillon Siméon, corroyeur
186 Breton Ferdinand, journalier
187-189 Lachance Frs-X., épicier p
Châteauguay
191-193 Plamondon Olivier, boulanger p
192 Boucher Eugène, journalier
194 ——
198 Robert Pierre, cordonnier
Côté F.-X., cordonnier
200 Blouin Pierre, menuisier
200 r Goulet Frédéric, scieur de bois
203 Despatis Nar., fabricant de potasse
Franklin
206 Côté Edouard, journalier
Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
Turner David, tailleur en cuir
212 Boyte George, snr, menuisier p
Arago
224 Chamberland Mme veuve

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.
2 Plamondon Arthur, commis-marchand
4 Samson Julien, charpentier p
Samson Eugène, menuisier
6 Dompierre Edmour, commis-marchand
8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
9 Létourneau Mme Louis
10r Hamel Elie, forgeron (boutique)
11 Guérard Jean-Baptiste, commerçant
12 Garneau Alexandre, charpentier
13 Létourneau Frs-Xavier, charretier
Guay Michel, menuisier
14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
22 Paquet Elzéar, cordonnier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 St Pierre J. N., manuf. chaussures (r) p
Minguy Edouard
37 Ruel Alphonse, journalier
Lortie Mme veuve Jean p
39r Loignon Bruno, cordonnier
41 Beauregard Omer, cordonnier
r Lachance Herménégilde, monteur
42 Paquet J. Arth., fonctionnaire public
43 Loignon Antoine, charpentier p
Binet Frs-Xavier, cordonnier
45 Giroux Mme David p
Giroux Joseph, maçon
L'Heureux Geo., embouteilleur de bière
51-53 Laberge Philéas, épicier p
Laviolette
56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie
St Pierre Frs Emile, commis-marchand
57 Dompierre Joseph, cordonnier
58 St Pierre Ernest, commis-marchand
60 Rousseau Joseph M., marchand de thé (r)
63 Laveau Arthur, journalier
65 Goulet Epiphane, journalier p
r Bolduc Mme veuve Joseph
67 Simard Mme veuve Magloire p
71 Turner John, leather cutter
r Perreault Alfred, cordonnier
Perreault Alexandre, cordonnier
Perreault Alphonse, cordonnier
Asselin Mme veuve Cyrille
75 Fortin Mme veuve Félix p
77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
81 Binet François, charretier p
83 Caron Hyacinthe, journalier
85 Delamarre Joseph, monteur
r Clavet Onésime, charretier
86 DeCourcy Léon, conducteur de tramway
Turcotte Zéphirin, charpentier p
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
91 Déry Joseph, commis
92 Lajeunesse Arthur, commis marchand
Lajeunesse Gaudiose, commis p
94 Lajeunesse Céles., conduc. tramway p
Ruel Mme veuve Narcisse O.
96 Lachance Joseph, cordonnier
98 Lépine Mlle Célina, couturière
Bedard Caleb, tailleur en cuir p

101 Clavet Joseph, peintre
103r Gosselin J.-Bte., journalier
105 Bidégaré William, commis
106 Thibaudeau Mme veuve Anselme
Thibaudeau Anselme, charretier
Thibaudeau Félix, charretier
108 Savard Félix, corroyeur
109 Mann Mme George p
Mann Geo., employé à la cartoucherie
Launière Thomas, collecteur
110 Demers Octave, employé service civil
111 Dallaire Mme veuve Nazaire p
112 Lawlor Timothée, cordonnier
115 Drouin François-Xavier, charretier p
117 Côté Damase, cordonnier p
Nadeau Zéphirin, cordonnier
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Samson Joseph, menuisier p

Ste Catherine

122 Marchand Louis, commis-marchand
127 Bélanger Mme veuve Louis p
129 Picard Mme veuve Jean-Baptiste

St Ambroise

132 Poulin David, marchand de fruits
133 Pleau Alfred, cordonnier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
138 Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir
140 Paquet Jacques, charretier p
141 Lachance Pierre, ébéniste p
142 Pruneau Adélard, cordonnier
149 Bélanger Charles, boucher p
151 Roussel Lambert, charretier
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr, charpentier p
157 Roberge Joseph, charretier
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
161 —
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
164 Lachance Pierre, cordonnier
Vallée Albert, gardien de la paix
168 Laroche Isaie, charretier p
170r Pageau William, journalier

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.

13 Boivin Pierre, cordonnier
Richard Mme Joseph p
15 Bacon Mme veuve François
Cantin Léger, corroyeur
17 Gagnon Louis, charretier
21 Cantin Napoléon, journalier p

Bell's Lane, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

8-10 Davis J. A., boarding and sales stable
9 Cumberland D., mgr Bank British N. A.
11 Begin's junk store
13 Petrie Alexander, sailmaker
15 1 Bennett & Co., com. coal merchants
2 Gilly Albert O., agent
3-5-6 King Brothers, lumber merchants
W. S. Thomas, representing
Lotbinière & Megantic Ry Co, office
4 Hamilton Robert, lumber merchant

St Paul

17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.

1 Reddy John, fireman
2 Déry George, laitier p
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Buteau Jacques, menuisier
Paré Mme veuve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, cordonnier
12 Rochette Jean, journalier
r Lessard Marc, charretier
14 Cloutier Mlle Adèle
16 McNicholl Gregor
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Savard Mme Joseph,
Grenon Mme Magloire, modiste
20 Alain Paul, charretier

Artillerie

26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, night clerk Frontenac
29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
Robitaille Michel, chaudron
r Gingras Mme veuve Narcisse
31 Fiset Mme veuve Louis
Hunault Mme veuve Honoré
72 Filion David, gardien

Bon Pasteur et St Amable

83 Benson Edward
85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
87 LeMoine Mme veuve Louis
LeMoine St Georges, commis de banque
LeMoine Gustave, commis
89 Bradley Robert J., advocate
94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau

Berthelot Market, — (See Marché Berthelot).

Bijouville, au sud de la rue St Valier (prolongement); to the south of St Valier street extension).

Côté Louis, journalier p
Gauvin Théophile, cordonnier
Dumont Joseph, charpentier p
Côté Joseph, journalier p
Paquet François, journalier
Laperrière George, journalier p
Faucher Honoré, commerçant
Beaupré Gaudiose, journalier
Gariépy Alexis, cordonnier
Edmond Onésime snr, tonnelier p
Edmond Onésime, jr, tonnelier p

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.

3 —
4 Brown Alfred, foreman baker
5 —

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.

1 Plante Narcisse, charretier
Guilmet George, ébéniste
3 Simard Paul, tailleur (r)
5 Lortie François, jnr., cordonnier
Lortie François, snr., cordonnier p
7 Poitras Télésphore, cordonnier
Donaldson Mme Jacques
9 Trépanier J. E., marchand (r)
17 Bouré Narcisse, messager
19 Giroux Mme veuve Pierre p
Giroux Fortunat L., modeleur
21 Giroux Mme veuve Rosario
23 Lachance Théophile, mécanicien
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme veuve J. B. p
31 Lortie Octave, commerçant de lard
Dubé Mme Antoine
Lefaivre François, commis marchand
33 Lyonnais Mlles Zoë et Marie
35 Bolduc Arthur, mécanicien

37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
39 Vézina Gaudiose, mécanicien
41 Drolet Georges, employé civil

Victoria

43 Piton Alphonse, employé C. P. R.
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte., journalier p
53 Perrin George, snr, maçon
55 Perrin George, jnr, maçon
57 Gilbert Mme Isidore p
Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Chevrette Hector, pompier
Fortin Jérémie, pompier
73 Houde dit DesRoches Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p

Durochers

82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
85 Havard Jean-Baptiste, ferblantier p
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 —
94 Larose Louis, journalier
Morissette Joseph, journalier
95 Cinq-Mars François, journalier
97 Cantin Cyrille, journalier
98 Debonville Jean Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jnr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Alfred, cordonnier
102 Turcotte Ferdinand, peintre p
Turcotte François-Xavier, menuisier
104 Turgeon Louis, journalier
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Béliveau Nazaire, menuisier p
108 Gamache Philias, fabricant de chaussures
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier

Bayard

125 Blais Pierre, journalier
127 Ratté Mme François p
Tremblay Joseph, cordonnier
133 Chamberland François, journalier
Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Mme veuve Ferdinand p
Lortie Léon, typographe

St Germain

143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
145 Ratté Jean, tanneur
147 Arsonneault Odilon, monteur
149 Castonguay Georges, plombier
150 Langlais
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Dumas Laurent, typographe
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Poliquin Mme veuve Laurent
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Godin François, charretier
168 Villeneuve Jacques, cordonnier
170 Larose Frs-Xavier, journalier
Beaudry Joseph, journalier
174 Drouin Gaudiose, cordonnier
Drouin Joseph, machiniste
186 — *St Luc*
187 Chabot Joseph, charretier
Chabot Rémi, journalier
188 Doddridge William, journalier p
189 Bouthillet Joseph, menuisier
Hébert Alexandre, agréeur
190 Patry Alphonse, corroyeur p
Alain Mme Louis
191 Boivin Philéas, charretier
193 Allard Joseph, charretier p
194 Renaud Pierre, journalier p
196 Larose Magloire, journalier p
199 Guenette Octave, cordonnier
201 Simard Abraham, journalier
202 Côté Mme Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Guenette Joseph, cordonnier
r Allard Didime, cordonnier p
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
208 Brousseau Alfred, corroyeur
211 Robitaille Edouard, charretier p
214 Morin Louis, charretier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant (r)
221 Bonneau Hubert, cordonnier

St Sauveur

220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier p
240 Brousseau Honoré, batelier p

Bon Pasteur. de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm: from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.

8 Marcoux Maxime, charretier p
10 Rochette Mme veuve, femme de peine
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., salesman
14 Ryan Thomas, sergeant of police
16 Murphy Michael, bread driver
18 Davidson William, carter p
20 Flood Joseph, laborer
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.

1 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
3 Pelletier Joseph, navigateur
5 Tremblay Achille, cordonnier
9 Bisson Mme Pierre p
Bisson Arthur, corroyeur
13 Bourget Joseph, cordonnier
Julien Mme veuve Georges
17 Paradis Cyprien, cordonnier
18 —
19 Richard Louis, corroyeur
21 Dubuc Prosper, de Robitaille, Frère & Cie
23 Richard Joseph, jnr, corroyeur

Arago

35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39-41 Grenier Albert, boucher

Franklin

43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Edouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44-46 —
47 Dombrowski Alfred, commerçant de lard
48 Maheux Georges, journalier

50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 Donaldson Gaspard, boucher
Curodeau Elias, commis
Curodeau Mme veuve Elias, manchonnier
52 DesRoches Jean-Baptiste, peintre
54 Patry Frédéric, pressier
56 Béchard Louis, charretier p
56½ Lortie Frank, typographe
57-59 Dombroski Simon, rentier p
58 Chouinard Jos. E., commis-voyageur
60 Blais Wilbrod, tanneur (r)

Châteauguay

61 Laliberté Alexis, menuisier
62 Turgeon Léonidas, corroyeur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Marsan D. J., cordonnier
65 Dubeau Germain, cordonnier
66 Germain Mme veuve Alphonse
67 Blouin Fidele, snr (r)
Poliquin Israël, tailleur en cuir
68 Germain Napoléon, cordonnier
Royer Hubert, corroyeur
70 Picard Olivier, peintre p
Picard Joseph, épicier (r)
71 Blouin Pierre, teneur de livres
75 Rousseau Jean, commis-voyageur
76 Goulet Charles & Fils, charrons
Chevrette François, bourreur
Lessard Frs-X., forgeron
78-80 Martel Adalbert, épicier
Martel Elzéar, menuisier
79 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière
81 Audibert Frs-X., menuisier p
Audibert Elzéar, teneur de livres

Colomb

85 Audibert Philéas, cordonnier
Audibert Mme Philéas, modiste
87 Shield Alfred, journalier
89 Pelletier F.-X., tanneur p

St Valier

110-118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Lamothe Napoléon, boulanger
133 Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie
Blouin Jos. Eugène, de T. Blouin & Cie
135 Loupret Mme veuve Charles
138 Simard Arthur, plombier
Boucher Achille, mégissier
Boucher Mme veuve Roger
140 Raymond Honoré, fondeur
141 Dion N., jr, courtier (r)
Powell C. S., caissier Banque J.-Cartier

St Joseph

145 Bedard Germain, journalier
Blais Charles, cordonnier
147 Poiré Charles, limeur de scie (r)
148 Maranda Charles, commerçant p
149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils
Cliche François, de "A la Mode"
Morin Louis, rentier
151 Gagnon Mme veuve Charles
Boulé Louis
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Maranda Adélard, teneur de livres
Bedard Napoléon, commis-marchand
170 Fortin Isaac, journalier p
171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
182 Poirier Arthur, cordonnier
184 Ferland Narcisse, journalier
192 Racine Célestin, journalier p
— Hôpital-Général
Gagné rév. Chs Edouard, chapelain
Hamelin rév. J. B. L., ancien chapelain
Martel rév. L. Antoine
Neville révd A.

Brebeuf, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis quartier St Louis: from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.
5 Gregor T. A.
6 Blanchet hon. juge Jean
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre: from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward.
2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis: from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.
2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
Blouin Anselme, gardien
4 Lafrance Victor, relieur
Proulx & Proulx, imprimeurs
5 Quebec Post Office
6 Trudel Mme Victor, magasin
7 Darlington John, merchant tailor p
8-10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
Michaud Arthur, avocat (bds)
Charest Joseph, emp. pal. de justice (bds)
9 —
9½ Aubry J. M., représ. C. B. Lanctot (r)
Taschereau Mme veuve Ernest
12 Holiwell Charles E., news depot
11-13 Imprimerie Léger Brousseau
14 C. P. R. Ticket Office
15 Joly de Lotbinière, Sir H. G., avocat
Joly de Lotbinière E. G., advocate
Ross hon. David A., advocate
Kerwin Luke, tobacconist (r)
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
Faguy Révd F. X., curé
Faucher révd A., vicaire
Defoy Révd Henri, vicaire
17 Barrow E. C., banking and exchange bkr
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21-23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
27 Filteau J. O. & Cie, libraires

Du Trésor

29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 Quebec News Co'y
33 Hansen Andreas K., ship broker
35-37 Renfrew G. R. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41-43 Côte P. J., nouveautés
45 McClusky J., stevedore
Behan Andrew J., bds
Behan Miss E. M., bds
Nolan David, pork inspector (bds)
47-49 Léveillé F. X., ferblantier-plombier p
Tardivel Eugène, peintre
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
57-61 Grondin Eugène, débit de tabac
Noël Samuel, ingénieur (pension)
63 Nadeau Jean, messager
65 Lacombe Eugène, restaurant
67-69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.
2 Roy Joseph, tanneur
3 Poitras Ferdinand, menuisier
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Morissette Adjutor, porteur de glace
5 Trudel Ferdinand, menuisier
7 —

8 Côté Télesphore, typographe p
9 Cingras François, journalier
Ménard François, batelier p
10 Pelchat Gaudias, charretier
11 Lépine Joseph, ferblantier
11½ Fortier William, fonctionnaire public
12 Ménard Théophile, charretier
r Bureau Télesphhre, journaiier
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Moisan Philéas, charretier
15 Côté Mme veuve Edouard
16 Poitras Ferdinand, journalier
18 Olivier Alcide, domestique
20 Trudel Eugene, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Gingras François, charretier
23 Dorion Eric, fonctionnaire public

Buteau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre: from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.
1 Guy P. & Frère, épiciers
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward.
9-11 Dubois Joseph, charron p
19 Jobidon F.-X., rentier
Jobidon Adolphe, menuisier
Bedard
28 ——
St Joachim
30 Lajeunesse Onésime, cordonnier
32 ——
36 Boissonneault Joseph, charretier
De Jumonville
39 Labbé Mme veuve Louis
47 Simoneau Mlle Odile, institutrice
Pelletier Mme veuve Hector
St Malo
61 Renaud Alf., épicier
Stanford Mrs. widow John, trader
63 Renaud Alfred, manuf de renforts
D'Iberville
74 ——
76 Noël Louis, couvreur p
Talon
84 Chartré François, mécanicien p
St Mathias
96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais: from Arsenal to McMahon Palace ward.
1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters
4 Marcotte Honoré, domestique

Caron, de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 546, Jacques-Cartier ward to Prince Edward 345 St Roch ward.
4 Traversy D. Napoléon, plombier (r)
Légaré Narcisse, charron
Ste Hélène
23r Ouellet Onésime, tanneur
Charest
28 Pelchat J. O., épicier
30 Pelchat Mme F. X.
32 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau
37 Pouliot J. E. P., commis de banque
38-40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier
Notre Dame des Anges
43 Létourneau Albert, épicier
45 Raymond Thomas, architecte
46-48 Falardeau Pierre, maitre boulanger
49-51 Larose O. E. & Cie, épicier
St Joseph
53-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
69 Lapointe Jos. E., teneur de livres
St Francois
71 Plamondon J., hôtelier (r)
71½ Crépault Zép., de la Dominion Shoe Co
73 ——
75 Bellehache François, commerçant
Du Roi
77 Berouard Edouard, épicier
79 Martel Charles
80 Larochelle David, cordonnier
84 ——
86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand
87 Poirier Alcide, contre-maître
92 Turcotte George H., épicier
Richardson
94 St Laurent Jean Baptiste, agent
95 Ampleman Joseph, cordonnier
96 Morin L. Eudore, commis-marchand
97 Duplessis François-Xavier, tanneur
98 Picard Villemond, fabricant de boites
99 Ruelland J. Bte, épicier
De la Reine
102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Ouellet Mlle Pauline, couturière
109 Dick Mlle Anna, couturière
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 ——
113-115 Blouin Frs.-Xavier, épicier
Des Commissaires
119 Crépin Antoine, épicier
124 Bédard
r Laveau Mme veuve Charles p
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Dunn Mme Charles p
133 St Amand Siméon, ouvrier en balais
Prince Edouard et Lalemant.
190 Globe Rubber Works
The Standard Waterproof Co.
Frankenberg Max., p
Fiddaham Thomas

Champlain, de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain; from Notre-Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward.
1-5 Godbout Pierre, cordonnier
Godbout Arthur, commis de banque
Donovan Patrick, laborer
Bergevin R., de Louis Bergevin & Frère
2 Bidégaré André, armurier
3½ ——
4 ——
5 ——
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Bolduc Louis, boucher
8 Chambers Mrs widow
9-11 Mullins Henry, laborer
10 Parent Napoléon, tailleur
12 ——
13 Rousseau Alphonse, clicheur
Roache Mrs widow Maurice
Fortier Pierre, charretier
McLaughlin Thomas, butcher
14 Cooper William, laborer
16 Goulet Alfred, journalier
24 Guenard Achille, hôtel
26 Sheridan John, trader
Sheridan Michael, trader
Sheridan William, trader
28-30 ——
Stairs
32 ——
34 McCann John, laborer
36 ——
38 Jefferey Robert A., boatman

40 Jefferey, boatman
41 Champlain Market Hall
44-46 Kelly James, hotel
48 Tracey Wm, confectioner
50 Ross Mrs widow John, boarding house
Torrance Mrs widow Alexander
Atherden Mrs widow George
56 O'Connell Miss, confectionery
Stairs
58-60 Tubbert Mrs widow Thomas
Tubbert Patrick, laborer
62 Turcot Pierre, hôtelier
64 Grant Alex., wood cellar
66 —
70 —
72 Grant Alexander, grocer p
79 Marine Store
Fitzhenry Nicholas, caretaker
86-88 —
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101-103 Shipping Office
Government Immigration Office
Department of Marine
Steamboat inspector office
105 Department of Marine shop
Webster's wharf
107 —
117 Dooley T.
119 Jalbert Bros., machine shop
Paul Robert, hotel keeper
Crawford's wharf
Doherty Patrick, laborer
121 Ross James
123 O'Connell Mrs widow Tim
125 Webb William, stevedore
r Morissey Mrs widow M.
126 to 162 ROCK SLIDE
127 Campbell Daniel, laborer
129 Murphy Wm., laborer
163 Gallagher Michael, boarding house
169 Allans, Rae & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
207 —
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Miss Mary Ann
260 —
262 —
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Mrs widow Ths. p
r —
266 O'Brien Thomas, laborer
267 —
268 Askin Alexander
270 —
271 —
272-274 Dawson S. J., shipsmith
275 —
276 Cottrel Wm, laborer
277 Gordon Andrew, timber tower
Connors Patrick, laborer
r Murray Mrs widow John
r Farrell James, laborer
r Gosselin William, laborer
278 Flynn Michael, laborer
279 —
280 —
282 Donnelly John, laborer
283 Woods James, boarding house
Nolan John, laborer
Conroy Mrs widow John
284 —
285r Wolf John
Mullins John, carter
286 —
287 Dillon Mrs widow James
289 Lynch John, laborer
Byrne William, carter
r Harrington Thomas, laborer
296 —
297 Joynt Henry, laborer
298-300 Lane Miss Bridgitte
Lane Thomas
299 —
301-303 Kennedy Miss Kate, grocery p
302 Thompson Mrs widow W.
Brown Mrs Soldgier
304 Watters James G., clerk p
305 —
306 Malone John, laborer
307 Fullerton John, laborer
Murphy Michael, laborer
308 O'Toole James, laborer
309 Montgomery Mathew
Montgomery Joseph, laborer
311 O'Farrell John, laborer
312 Joynt Edward
314 Quinn John, laborer
315 —
316 Reardon Mrs widow Patrick
Watt William, laborer
317 McMahon Henry, laborer
Cheevers Michael, laborer
Burke Richard, laborer
318 Joynt Patrick, laborer
323 Courtney Peter, laborer
r —
324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne Mrs widow Wm
329 Paul Mrs widow John
332 —
334 Airy Wm., laborer
336 McMahon William
338 McMahon Mrs widow Michael
340-342 Murphy James, grocer p
344 Joynt Michael, laborer
346 Paul John, laborer
Nolan Patrick, laborer
348 Mayes John, laborer
350 McCarthy Mrs widow Nicholas
352 Mahony John, laborer
354 Burke Mrs widow Richard
356 Ward Michael, laborer
Ward John, laborer
358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
360 —
362 McFaul John, laborer
Dinan Patrick, jnr, laborer
364 Mullins Patrick, laborer
366 Malone James, laborer
Haugh David, laborer
Walsh Patrick, laborer
368 Coady Michael, laborer
370 Butler Mrs widow Thomas
372 —
373 Mackay John, laborer
374 —
Sweeney Charles, laborer
375 O'Connor Patrick, laborer
376 —
379 Hogan William, laborer
O'Connor Edward, laborer
381 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
Hearn's wharf
Building Society's wharf
382 Roach Patrick, laborer
Walsh John, laborer
384 Fanning Patrick, shoemaker
386 —

388 Caulfield Thomas, laborer
O'Brien Martin, laborer p
390 ——
392 O'Connor John, laborer
Bolger James, laborer
394 O'Brien W.
396 Stapleton Michael, fireman
Brennan John, laborer
398 Cassidy Mrs. widow John
400 Dreyor Stephen, laborer
403 MacKay John, laborer
404 Kenney Michael, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
Mulcair Thomas, laborer
Mulcair John George, clerk
O'Connell's wharf
406 Roche Thomas, laborer
407 Fitzgerald Thomas, timbertower
408 Kenny James, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 Sarsfield Club Rooms
412 ——
413 Casey Daniel, laborer
Ratchford Michael, laborer
416 Doolan Martin, shoemaker p
417-418 ——
419 — —
Coakley Mrs widow Ed.
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Mrs widow Patrick
Dinan Joseph, laborer
Kennedy D. P., clerk
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Miles, stevedore
424 O'Brien John, laborer
Dinan John, laborer
425 Farrell Mrs widow Philip
425 Farrell Robert, laborer
427 Swindell Richard, shipsmith
r ——
429 ——
440 Delaney Martin, laborer
442 ——
Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James
Bovier Rémi
444 Brown Miss Mary
Brown Patrick, laborer
Brown Thomas, laborer
445 Mulrooney James, laborer
Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney
Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney
446 ——
447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
448-450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
Sinott Thomas, laborer
453 ——
455 Manning George, carter
456 Fullens Mrs widow Owen
457 Ferguson Mrs. widow John
459 Haberlin Nicholas, stevedore
Haberlin P. J., clerk
461 McHenry William, laborer
462 ——
463 Fitzgerald Miss M.
Murphy Mrs. widow John
466 ——
467 Ryan Thomas, stevedore
468 MacKay Mrs widow W. p
469 Crow Thomas, laborer
470 Shanahan Wm., stevedore p
471 Neville Edward, laborer
474 Police Station No. 6
475 Fitzgerald James, timbertower
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Mrs widow William
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C. SS. R.
489-497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
505 Redmond Michael, laborer
509 ——
511 Sullivan Patrick, policeman
Drew David, blacksmith
513-515 Dalton Mrs widow J. p
Breen Michael, grocer
517 ——
519 ——
521 Murphy Mrs widow P. p
523 ——
525 Creighton John, laborer
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 Fogarthy Thomas, laborer
531 ——
531½ ——
533-535 Rooney Joseph, hotel
537-539 Frawley Patrick, laborer
540 Scandinavian church
Mullins Patrick, jnr, laborer
Canty John, laborer
Stairs
541 Heard Henry, laborer
542 Ryan Patrick, laborer
543 Moran John, laborer
Redmond Mathew, laborer
544 Fitzgerald Walter, laborer
545 Burke Richard, laborer
546 Cheevers James, laborer
Power John, laborer
547 Kehoe John, laborer
McHenry Charles, laborer
r Heard Robert, laborer
548 Gunnip John, laborer
549 St Hilaire, François, journalier
Dempsey John, laborer
550 ——
Sullivan Mrs widow Timothy
Roach Philip
Gunnip James
551 Quart George, laborer
Sutton Mrs widow
553 ——
St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Voiselle Félix, journalier
556-558 Kelley Mrs widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 ——
561 Doyle James, laborer
562 Power Michael, laborer
564 Power Patrick, laborer
566 — —
568 Power Mrs widow James
570 ——
572 ——
578 Potvin Adjutor, commis
Samson Mme veuve
583 Dempsey Mathew, laborer
Kinsella Mrs widow Martin
585 Redmond Sylvester, laborer
587 Doyle Patrick, stevedore
588-590 Nolan John, laborer
594 Milaire Louis, journalier
596 Fortier Joseph, journalier

598 Tardif Alfred, journalier
600 ——
Pruneau Mme veuve Louis
Lampson's row
602 Tardif Joseph, journalier
604 ——
r Fortier Albert, journalier
r Hughes Mrs widow B.
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618 ——
620 Doyle Garret, laborer
624–626 Kennedy Patrick, boarding house
628 Potvin Ferdinand
630 Dignan Patrick, laborer p
642 ——
644 Cousin Jacques, snr., journalier
Cousin Jacques, jnr, journalier
646 ——
648 ——
650 Maison Eugène, journalier
652 Marcoux Télesphore, journalier
654–656 O'Reilly Michael, boarding house
Morissette Joseph, journalier
657 Brennan Peter, carter
659 Drolet André, journalier
Berthiaume Louis, journalier
661 Feeney Francis, laborer
Doyer Augustin, journalier
665 Berthiaume Mme Vve J
Berthiaume William, journalier
667 Dubé Joseph, journalier
Dubé Pierre, journalier
669 Morissette Pierre, journalier
Kelso Mrs widow Richard
671 Jourdain Pierre, journalier
674–676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Berthiaume Jean
Béchette Joseph, journalier
677 ——
678–680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
Morissette Edmond, journalier
682 Griffin Patrick, stevedore p
683 Kennedy Thomas, laborer p
684 ——
685 Fradet François, journalier
Gagné Mme Paul
Miller Alfred
686 Doré Napoléon, journalier
687 Green Michael, laborer p
688 Martineau Napoléon, tide-water
689 Griffin Peter, stevedore
690 Lachance John, journalier
Renaud Joseph, journalier
691 ——
692 Fortier Jean, journalier
693 Bell Joseph, boatman
Turgeon Hubert, journalier p
694 Hayes Thomas, laborer
695 Scheffer Mrs widow S.
Scheffer Narcisse, laborer
Fradet Thomas, journalier
Fradet Mathias, fabric. de bouilloires
696 ——
698 Béchette Siméon, journalier
700 Yourans James, carpenter p
701 Masse Joseph, batelier
r Laperrière Jacques, journalier
r Duval Alfred, journalier
702 Duval Louis, journalier
St Hilaire David, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow William
Lachance Edouard, menuisier
705r Wiseman Mrs widow J.
706 Chevalier John, batelier
708 Voiselle Félix, jnr, journalier
710 Couture Jean, charpentier
Yourans Honoré, journalier
712–716 Taylor E. & H., grocers
717 Marcoux Louis, journalier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
720 Couture Louis, journalier
721 Young James
Dion J.
722 Julien Stephen, journalier
723 Dion Jacques, snr, journalier
Dion Jean, journalier
724 Byrne James, laborer
726 O'Neil Henry, laborer
Wiseman Jacques, arrimeur
Gagné Louis, charpentier
728 Dubois Alphonse, journalier
730 ——
733 Desnoyers Edouard, charretier
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Lachance Edouard, journalier
Scheffers Narcisse, journalier
Labbé Pierre, journalier
736 Bernard Pierre, journalier
738 Clairmont Alphonse
739 Belle Joseph, batelier
Dion Miles, journalier
Dubé Jean, journalier
740–742 Donnelly John, batelier
741 Gingras B., snr, batelier
Pelchat Alexis, jnr, journalier
744 Fradet Pierre, jnr, journalier
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
746–748 Falardeau David, épicier
749 Lachance Pierre, jnr, journalier
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Milaire Pierre, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
Pelletier Abdon, journalier
752–754 Benoit George, journalier p
Benoit Jean, journalier
753 Miller Charles, journalier
Paquet Mme Henri
Milaire Alphonse, journalier
755 ——
756 Gingras Basile, jnr, journalier p
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
Wiseman Mme F.
Bisson Eugène, batelier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier
760 Grancher Victor, journalier
761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
School house
764 ——
765 Couture Joseph
Milaire Edmond, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
Vallée Et., snr, p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis
774 Morin Roch, ferblantier
776 Abgral Victor, journalier
777 Andrew Adam, laborer
Andrew Adam, jnr, laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
779 Andrew John, laborer
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781–781r–782–783

784 Fortier Frs.-X., batelier
Gingras Joseph, conducteur d'express
785-787-789 —
786 Gagnon Mme veuve Augustin
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Andrew William, charpentier
Andrew Philippe, journalier
Andrew John, charpentier
803 Club Le Carillon

Dinning's ship yard

821 Andrew Paul, journalier
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, journalier
Morissette Joseph, journalier
850 —
852 Doré Gustave
Andrew Claude, journalier
878 Tardif Jacques, journalier
882 Pruneau Alfred, journalier
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
Tardif Honoré, journalier
888-890 Kennedy Joseph, laborer
914 Yourans Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Robinson Geo., snr, magr. Hall's booms
Robinson E. M., clerk
Robinson Alfred M., clerk
922 Dunkin John, boatman
924-926 —
928 Mahony B.
930 Dubé Antoine, tollkeeper
Dubé A., facteur

Toll Gate

Champlain Market Place. Champlain ward.

2 Letarte Jean-Bte, restaurant
4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
6 Soucy F.-X., de F. X. Soucy & Cie
Lord J. B., de F. X. Soucy & Cie
Montreuil Alexis, forgeron
Morissette N., commis
8 Lord & Fournier, hôteliers
10 Labrecque Mme Vve Fd., maison pension
Labrecque L. E., commis-msrchand
Morneau Pierre, étudiant en médecine
Sheridan W., trader (bds)
12-14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
15 Coulombe & Fils, marchands de poisson
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20-22 Turcotte Jean, épicier
24 Angers E. & Cie, épiciers

St Pierre

26 Jeffrey George, chaloupier
Garneau Jos, commis
Philbert Louis, menuisier-entrepreneur
28-30 Tanguay & Béland, bimbeloterie
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Beaurivage J., maison de pension
Vanier Victor
37 *Champlain Market Hall*
Ferland Louis, ébéniste
38 Huot Adolphe & Cie, ferblantiers
40 Paul Mrs Robert, hotel

Notre Dame

46 Beaudet Zéphirin, maison de pension
48 —

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier: from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward.

7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
9 Goulet Alphonse, charretier
10 The Singer Mfg Co., (atelier)
14 Minguy Narcisse, snr, forgeron p
Minguy Théophile, tailleur
15 Lemay George, mécanicien
Fiset Michel, garde-magasin
16 Bilodeau Félix, menuisier
17 Morency Mme veuve Joseph
18 Boulanger Joachim, garde de prison
19-23 Tessier dit Laplante Louis, m. de ch.
Labrecque Charles, ouvrier en balais
20 Boulanger Alphonse, commis
Boulanger Alf., commis
22 —
Webster Edouard, cordonnier
24 Marquis Adjutor, tailleur en cuir
Marcoux Hippolyte, cordonnier
25 —
28 Garon Théophile, magasin seconde main
30 Légaré Joseph, commis
Bernier Victor, monteur
31 Blouin Moïse, jr., boucher
r Blouin Moïse, snr, boucher p
34 Bilodeau Onésime, journalier p
Ouellet Auguste, cordonnier
37 Vézina Joseph, commis-marchand
r Bédard Pierre, maréchal ferrant (r)
Bédard Mme veuve Pierre, garde-malade
39 Germain Mlle Marie
Sirois Jérémie, gardien de nuit p
40 Dansereau Arthur, mécanicien
44 Laflamme Joseph, boulanger p
Boldue Alfred, journalier
45 Bédard Samuel, journalier
47 Lamontagne Jean-Bte., cordonnier p
51 Cayer Mme veuve Siméon
52 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu

Dorchester

56 Association Athlétique de Québec
57 Bresse G. & Cie., manufacture
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
77 Migner, Goulet & Garant, fabricants de chaussures
78 —
82 Bourget Alfred, charretier
86 Blais Joseph, monteur
87 Hébert Toussaint, contre-maître
Normand Aug., fabricant de formes
88 St-Cyr Léon, couturier
89 Lecomte Honoré, menuisier p
97 Saucier François, teneur de livres p
99 Rochette Mme veuve O., sr.
Rochette Siméon, tanneur
100 Hamel Mme veuve Frs-Xavier
101 Jobin Mlle Malvina, couturière
Normand Mlle Orée, couturière
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, tanneur p
106 Lenghen Mme Edouard p
Lenghen Gaudiose, boulanger
112 Marchand Mme veuve J. Frs p
Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
116 Dion Mme veuve Jean-Baptiste p
Leclerc Mme veuve Laurent
118 Bernier François, tailleur de cuir
119 Mercier Ludger, commis voyageur
119½ Côté Elzéar, corroyeur p
119¾ Bonhomme *dit* Dulac Alphonse, teneur de livres
121 Bouchard Alfred, cordonnier
Casse Joseph, charpentier
125 Dompierre Albert, photographe (r)
127 Letellier Joseph, menuisier p

Caron

131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
132 Bureau du Téléphone
135 Fortier Napoléon, porteur de pain
137 Drolet Adjutor, boulanger
139 Marcoux Alfred, forgeron (r)
143 Caron Joseph, commis-marchand
145 Robitaille Joseph, ancien meunier
147 Pageau Charles, boulanger
148 DesRosiers Elzéar, pilote p
150 Boucher Joseph, journalier
151 Alain Mme veuve Charles
154 Levesque Georges, cordonnier
155 Poulin Elzéar, tanneur p
156 Langlois J. S. & Cie, mnft. de chaussures
159 Blouin Mme veuve George
161 Fortin Edouard, cordonnier p
163 Rhéaume Joseph, charretier p
167 Langevin Philippe, snr, menuisier p
Langevin C. Zéphirin, commis-marchand
Langevin C. Zéphirin, commis-marchand
Langevin Léonidas, commis-marchand
Langevin Philippe, jnr, teneur de livres
169r Martel Ferdinand, journalier

St Anselme

180 Piamondon Aurèle
181-183 Mercure Elie, savonnier
182 Paquet Magloire, boulanger
184-186 Hudon Maxime H., snr, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
189 Mercure Elie, savonnier (r)
190 Hudon Maxime, jnr, commis

Tourangeau

191 Lemieux Arthur, commerçant de lard
193 Pageau Joseph, corroyeur
194 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
Plante Frs-X., journalier
196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
204 Hébert Mme veuve Charles p
206 Falardeau Frs, corroyeur
208 Martel Mlle Josephte p
212 Lamothe Napoléon, boulanger p

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais; from Hamel street to Palace 25, Palace ward.

Hamel

1 Paquet Edouard, menuisier
3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
5 Bélanger Mme veuve Philippe
7 Anctil Mme veuve J. L
9 Duchesneau Wm, telegraph operator
11 Blanchet Charles, fonctionnaire public
13 Dagneau J. M., de Noël & Dagneau
15 Beauvais V. E., commis voyageur
17 Larue Arthur, employé G. T. R.
21 Montreuil Nérée Y., emboutteilleur (r) p
23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
25 Nesbitt E. T., contractor
27 McGreevey Robert H., contractor
McGreevey Joseph, stenographer
McGreevey Frank, clerk
McGreevey Walter, clerk
Lemoine Thom, commis
29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne

Collins

— Hôtel-Dieu
18 Huot Philippe, de Huot & Larue

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward.

11 —
13 Blais Oscar, menuisier
15 Gingras Joseph, journalier
16 Corriveau Paschal, écuries de louage
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Cyrille, menuisier
19 Gingras Odilon, tailleur en cuir
20 Plante Jos., ouvrier en chaises
21 Papillon Félix, commerçant
24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
25 —
27 Payette Maxime, pâtissier
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Emond Mme veuve Joseph
35 Minguy Joseph, brasseur
Poitras Joseph, carrossier
36 Blouin Joseph, épicier

Signaï

39 Gingras Théophile, cordonnier

Sauvageau

48 Blouin Alfred, corroyeur
50 Boivin Charles, mineur p
Lacasse Albert, limeur de scie
Boivin Mlle Elmire, modiste
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Boily Edouard, journalier
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Faveur Honoré, monteur p
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme veuve Nicolas
61 Gingras Arthur, tailleur en cuir
Papillon Joseph, tanneur
Miller Alfred, tailleur en cuir
Boutet Arthur, boucher p
62 Robert Albert, tanneur p
63 Montreuil Ferd H., tailleur en cuir
64 Drouin Joseph, tanneur
r Beaulieu Mlle Sara
65 Lortie Alexis Désiré, journalier
67 Janois Jean, cordonnier
Fiset Mme veuve Paul p
68 Plante André, journalier p
70 Perron Oscar, cordonnier
r Martin Flavien, journalier p
71 Dubuc Mlle Marie
Pageau Pierre, laitier
74 Dion Ernest, monteur
76 Lachance Numa, brasseur
Ponsant Mme veuve Léger, couturière
78 Cantin David, cuisinier p
82 Déry Phidime, corroyeur
84 Laroche Pierre, cordonnier
86 Laroche Mme veuve Louis
Lajeunesse Joseph, épicier (r)

Victoria

90 Rigali J. Bte, peintre
Vaillancourt Mme Louis
91 Arsonneault Antoine, monteur p
92 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier
95 Genest Mme veuve Joseph p
98 Bedard Stanislas, cordonnier p
102 Beaulac Mme veuve François p
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Martin Joseph, cordonnier
105 Dubuc Jean-Bte, cordonnier p
106 Paradis
107 Perrault Vital p
r Savard Jacques, journalier
108 Pleau Mme veuve Alexandre p
109 Malouin Honoré, maçon
110 Garneau François, cordonnier
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Bedard Edouard, journalier
114 Perreault Jean, journalier
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Lefebvre J-Bte, cordonnier
120 Falardeau Mme veuve Prosper p
Noël Mme veuve Pierre p
121 Pleau Mlle Mathilde
123 Pleau Narcisse, confiseur p

Darochers

127-129 —
131 Boucher François, boucher
132 Gagné Narcisse, journalier
Leclerc Philéas, menuisier
135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
Gagné Napoléon, charretier
138 Loignon Joseph, tanneur p
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier
142 Chartrand Zéphirin, mécanicien
Verret J. Bte, cordonnier p
143 DesRoches Delphis, peintre
148 Boucher Adolphe, cordonnier
r Gagnon Mme veuve Joseph p
149 Labbé F. X., cordonnier p
151 — —
152 Laroche Marc, journalier p
156 Boucher Mme veuve Rémi p
Boucher Ernest, tanneur

Bayard

164-166 Pichette Octave, épicier p
168 —
173 Paradis Joseph, cordonnier p
174 L'heureux Narcisse, boulanger p
L'heureux Ovide, cordonnier
176 Vézina . . . ., boulanger
179 Gagnon Joseph, journalier
Gagnon Mlle Adèle p
183 Racine Napoléon, tailleur en cuir
185 Lemay Théodore, founder
186 Latulippe Narcisse, couvreur

Aqueduc

194 Grenier David, épicier et boucher p

St Germain et *Aqueduc*

204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Bolduc Alfred, tailleur en cuir p
208 Beaubien Philéas, charretier p
213 Mercier Léon, journalier p
216 Soucy . . . ., menuisier p
219 Beaudet Léon, cordonnier p
229 Chamb rland Joseph, charretier p

St Luc

230 Ouellet Charles, épicier
232 —
245 Paradis Charles, plâtrier p
247 —
249 Guilmet Mme veuve Edouard
250 Vallerand Philéas, journalier p
258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye, (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis, (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chénier, de 32 Massue au Marché St Pierre, quartier St Valier: from Massue 32 to St Peter Market, St Valier ward.

4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 Mailly Honoré, corroyeur
8 —
11 Marcoux Aquilas, forgeron
13 Drolet Mlle Malvina, commis
14 Chartré Napoléon, gardien de la paix
Angers Joseph, plombier
15 Beliveau, Mme Absolon
17 Falardeau Adolphe, photographe (r)
24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
27 Latulippe Amédée, maçon en briques
28 Giguère Adjutor, cordonnier
Latulippe Alexandre, maçon p
29 Labrèque George, charretier p
32r Pilote Mme veuve Jean-Baptiste
34 Picard Albert, cordonnier
r Tremblay Joseph, charretier

Montcalm

44 Déry Elie, journalier
50 Allard Jacques, cordonnier p
52 Déry Charles, cordonnier
54 Bélanger Louis Siméon, tailleur
Dr Robitaille Jacques, boulanger
56 Drolet George, boucher
58 Campagna Louis J., commerçant de lard
59 Bélanger Joseph, boucher
60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, quartier du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace ward.

1 Lacerte Mlle F. institutrice
2 Proulx Mlle Delphine
Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
Paquet F. X., de Duplain & Paquet
3 Racine Joseph, sacristain
Cannon Miss M.
5 Martin William, engineer p
Jean Narcisse, commis (pension)
8 Blagdon John, commis-marchand
10 Tanguay Alfred T., march. à commission
12 Morissette Joseph, menuisier p
Desjardins Mlle Louise, couturière
Montreuil Mlle Mathilde, couturière
Buteau E. Elzéar

Church, (See de l'Eglise).

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis; from St Louis gate to Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE

— Vianes E. R., steward

WEST SIDE

— Chrétien Joseph, journalier
— District Paymaster office, Lt.-Col. W. H. Forrest, paymaster
— Proctor J. W., foreman of stores

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

3 Dubord Richard, commis-voyageur
5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
Turcotte Mme veuve Hubert

St Gabriel

11 Paradis Pierre, ferblantier p
Turgeon Arthur, plombier
13 Moisan François, charretier
Boiteau Onésime, menuisier

Burton

19 Trudel Emile, gérant J. B. Rolland & Fils

Prevost

29-31 Juneau Auguste, peintre
33 Juneau André, peintre p
Bedard Louis, journalier

Plessis

35 —
37 Fiset Joseph, charretier
Fiset Mme veuve Damase
41 Moisan Joseph, charretier
Fiset Elzéar, charretier

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean; foot St Eustache street, St John ward.

1 Brunelle Philippe, surint. télég. d'alarme
2 Dunn Mrs widow John p
Shea Miss Catherine
Dunn Albert, clerk
3 Classes N.D. des Anges—Srs de la Charité
4 Larochelle Mme veuve L. N.
4½ —
6 Staveley Harry, architect p
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Dion R. S., fonctionnaire public

Colbert, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.

3 Béchard Olivier, boulanger
Gagnon Ulric, boulanger
5 Tremblay Mme Joseph
9 Lamontagne Joseph, cordonnier
11 Dion Louis Elzéar
15 Gamache Pierre, monteur
17 Plante Flavien, ouvrier en chaises
Verrette Alexandre, journalier
19 Guérard Pierre, tanneur
23 Thibault Joseph, cordonnier p
25 Portugais Olivier, ébéniste p
27 Bolduc Mme Louis p
31 Marcoux Honoré, maçon p
Larochelle Mme veuve Hector

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Rochette Léon A., commis bureau poste
8 Club de Quilles et de Billard de Québec
Hough Samuel, gardien
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
r Mathieu Mlle J., commis
12 Garneau P. H., commis-voyageur

Colomb, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

13 Huard Joseph, menuisier p
Huard Adélard, teneur de livres
15 Guay Joseph, corroyeur p
19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p

Voltigeurs

34 Jobin & Nadeau, marchands de bois
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43-49 Rochette G., tannerie

Alexandre

55 Lessard Benjamin, journalier p
55½ Marceau Louis, boulanger
56-58 Boissonnault, Vermette & Lachance, manufacturiers de chaussures
57 ——

Nelson

60-62 ——
73-75 Parisian Corset Manufacturing Co., J A. Côté, gérant
80 Quebec Clothing Factory, J. S. Belleau, p
Lagacé Chs. M., fabricant de chaussures
83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p
85 Smith Augustin, charretier
87 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p

Alfred

89 Brousseau

Turgeon

95 Vaudreuil Louis, charretier
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
109 ——
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Motard Edouard, épicier
r Lafond C. Napoléon, garde-magasin
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie

Jérôme

120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Dinel Omer, cordonnier,
Gingras Napoléon, cordonnier
125r Vaudreuil Mme veuve Louis

Boulevard Langelier

133 Poirier Louis, contre-maître
136-138 Paquet Charles, cordonnier p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Bilodeau Philéas, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Dignard Pierre, cordonnier
147 Lippé Mme veuve André p
Lippé Alfred, charretier
148 Genest Théophile, mécanicien
Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
Paquet Gédéon, bijoutier
151 Paquet Arthur, bijoutier (r)
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Théophile, peintre p

St. Félix

156-158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Moisan Joseph, plombier
159 Brière François, corroyeur
161 ——
163 Bedard Edouard, typographe
r Bergeron Henri, ingénieur
166 Rhéaume François-Xavier, charretier p
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pierre, journalier
171 Voiselle John, tailleur en cuir
172 Giroux Mme veuve Ferdinand p
173 Leclerc Prudent, cordonnier p
174 Thibaudeau Mme veuve Alf., couturière
Colin Jérôme, commis
175 Leclerc Charles, cordonnier
Houle Moïse, tanneur
177-179 Couture Élz., tailleur en cuir et épicier

Signaï

187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Hébert Alphonse, journalier
195 Turcotte Pierre, épicier (r)
196-198 Ecoles élémentaires

Sauvageau

201 Laroche Gaudias, repasseur en pelleterie
202-204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 ——
Larue Sem, charpentier p
209 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac p
212 Rochon François, laitier p
Francœur Alfred, étudiant en pharmacie
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
215 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
219 Frenette Edouard, tanneur
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr, charretier p
223 Gamache Frs-X., chauffeur
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Corriveau Mme veuve Frs-Xavier p
226 r Toussaint Louis, charretier
Lallamme Jean, tailleur en cuir
227 Faucher Joseph, corroyeur p
228r Ménard Prudent, charretier
229 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
233 Berubé Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
237 Gagnon Jules, cordonnier
r Lapriso Jean, tanneur

Victoria

240 Bussière Odilon, épicier p
242 Gingras Aurèle, cordonnier
Labbé Joseph, cordonnier
246 Genest Michel, potassier
Genest Edmond, typographe
Genest Mlle Marie, modiste
247 Morency Gédéon, corroyeur p
249 Matte Mme veuve Eustache p
250 Amyot Joseph, chauffeur
251 Pleau Thélesphore, cordonnier
Trudel Louis, photographe (pension)
252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau

255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, menuisier p
257 Giguère Évariste, calfat p
260 Clavet Joseph, corroyeur
261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, boucher p
267 Clavet Odilon, journalier
268 Létourneau Frs-X., typographe
269 Dubuc Napoléon, journalier
270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, teinturier p
274 Bouliane William, cordonnier
r Guérard Honoré, menuisier
276 Pouliot Pierre, cordonnier
276-278 Fortier Thomas, plâtrier p
Durochers
280 Cameron Jean-Bte, maçon
282 Casse Philéas, cordonnier
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Rhéaume Pierre, cordonnier
r Laforme Joseph, menuisier p
Blouin Frs, corroyeur
287 Lortie Octave, journalier p
288 Laforme François p
291 Barette Mme veuve Bruno
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
293 Ratté Mme veuve François p
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
298r Martel Joseph, tailleur en cuir
300 Dumas Adélard, corroyeur
Roussin Georges, ébéniste
Drapeau Joseph, ancien sellier
301 Verret Louis, charretier p
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Poulin Wilfrid, tanneur
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, charretier p
313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
Bayard
321 —
330 Gravel Prospère E., boucher
Trépanier Mme veuve Onésime
335 Shields James, journalier
336 Roy Moïse, journalier p
337 Léger Jean, journalier
339 Léger Antoine, cordonnier
Bolduc Elzéar, cordonnier
340 Montigny Elzéar, cordonnier
341 Royer Romain, journalier
St Germain
366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Aqueduc
369 Lamontagne Michel, mégissier
370 Simard Onésime, commerçant
371 Martel Louis, couvreur
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
St Luc
386 Fournier Cyrille, journalier p
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
399 Robert Jean Bte, cordonnier
406 Montigny Joseph, charretier
410 Poulette Cléophas, journalier p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm; from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.

2 Smyth Thomas, grocer
3 Genereux C. U., teneur de livres
Maybrook Mrs George W.
4 McCullen Edward, policeman
5 —
6 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants
7 Cimon Hubert, avocat (r)
10 Reardon Denis, butcher
12 Gagnon Jean Baptiste, employé serv. civ.
13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
14 Myrand Ernest, employé service civil
18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co.
Beattie T. D., commercial traveller
19 Hansen Fred., ship laborer
20 Cantin Pierre, avocat (r)
Veuilleux Thélesphore, marchand (r)
21 Read James, carter
Norton Mrs. widow Richard
22 Power James, fireman
23 Sullivan Owen, laborer
Moore George, laborer
25 Cosgrove John, porter G. T. R.
27 Atkinson Michael, plumber
28 Reason Mrs widow William
Boyd James
30 Tims Frank D., asst.-provin. auditor p
35 O'Neil Miss Margaret
Hayden James, laborer
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Bedford Richard, coachman
38 Labbé Michel, porteur de biscuits
Joyce Mrs Michael
39 Timmons P., excise officer
Gilpin John, employed at Electric Lig
40 Murray William, carter p
Sanford David, empl. M. Electric P. Co
41 Walsh Michael, bread driver
42 Cassant Joseph, statuaire
Scully Owen, clerk
44 Williamson Mrs William
46 Mason Charles
Lane William, joiner
Gilbert Mlle Marie
48 Lannon Christopher, waiter
Carson Mrs James
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger M. K., landing waiter
53 Falardeau David, épicier (r)
St Amable
54 Blood P. J., bookeeper
Blood Mrs. Michael
55 Fahey Owen, custom house clerk

Cook, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis; from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
Quebec Commercial Academy
8 Brousseau Mme veuve Léger
Brousseau Prudent, teneur de livres
10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
12 Bédard Mme veuve Pierre
Maillet Mlle Philomène, couturière
Folan Mrs. widow John
O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
Drouin Mlle Archange, gardienne
Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John
Simon Archibald, of Simons & Foulds
16-20 McKnight P. W., carriage maker

Côte à Coton, de 193 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

1 Moisan Louis, sellier
Vallière Philippe, entrepôt de meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier: from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.

St Eustache

3 Hawkins Fred., hotel p
4 Lynch J. A., avocat
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
7 Plante Joseph, journalier
8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
Plamondon Mlle Emma
9 —
12 Goodfellow Miss L., dressmaker
13 Bonham George, accountant
14 St-Pierre Bernard, barbier
15 —
Trudel Georges, huissier
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Boyce John J., of M. Boyce & Son
19-21 Boyce M. & Son, grocers p

Richelieu

24 Barbeau George, typographe
Malouin Mlle Luce
26 Garner Mme Charles, magasin
Lelievre N. C., de N. C. Lelievre & Frère
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Gosselin Joseph, journalier
Frédéric Siméon, typographe
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31 Bedard Mlle Flavie, magasin
32 Barrow John W.
33 Graham Peter A., salesman
34 Boomer Mrs widow John
Boomer Francis T., man. Q. Street Rail'y
35 Crépault Siméon, cordonnier
36 Robitaille François-X., forgeron
37 Roy Napoiéon, sellier
LeBel François-Xavier, menuisier p
38 Boivin Mme Vve T., magasin de 2e main
39 Copeman John, bread driver
40 Côté J. A., arpenteur
41 Gordan Joseph, R. C. A
42 Poliquin Alfred, épicier
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44-46 Esculier J. S., réparateur de parapluies
Roy Jos., tanneur
45 Garant Mlle E.
47 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry
49 Corriveau Magloire, tourneur p
51 Pagé Pierre, journalier
r Deguise Mme veuve Frs

St Olivier

56 Chapelle Saint-Vincent de Paul
58-64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Nunesvais révd A., supérieur
Degesne, révd. P., chapelain
Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.
Nansot H., professeur
Guey L. "
L'Heureux F. X. "
Morel, J., "
Grenier N., "
Donati "
Thibaudeau "
Annette Mme veuve J. M.
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Rochette Alfred, forgeron (r)
67 Frève J. D., professeur p
68 Rochette Alfred, forgeron (boutique)
69 Furois Annibal, gardien de nuit
72 Boily George, monteur
76 Boily Alfred, cordonnier
Déry Mlle Marie p
78 Déry Pierre, sellier p

St Augustin

79 Bordeleau Joseph, épicier
80 Déry Joseph, sellier
81 Dorion Honoré, entp. maçon (bureau)
82 Ward Mrs. widow Henry
Roy Mme veuve T., modiste
Julien Gaudiose, commis
83-85 Marcotte Siméon
Fluet Mme veuve Arthur
Marcotte Arthur, comptable et de Marcotte & Leclerc
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 Grondin Février, barbier
86 Boucher Mlle Cémida, modiste
87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
r Moffett Pierre, journalier
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
93 Andrews W. M., clerk
94-96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robert, snr
Ruthman Albert, clerk
95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
97 Ruthman Robt F., ham curer
Maddison Mrs widow George
98 Paré Mlle Célina
99 Harrington Thomas, tug boat owner
101-103 Verret & Cie., carrossiers
105 Ouellet Mme veuve Nazaire
109 Pelletier Mme veuve J. E. C.
117 Côté Frs, marbrier et tailleur de pierre
118 Daly James, of J. & J. Daly
119 Bertrand Wilbrod, grains, voitures et écurie de louage
120 Pichette A. C., commis-marchand
121 Bertrand Wilbrod (r)
123 —
124 Young James, of H. & J. Young
126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit
130 Lelacheur James, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Chineese Laundry
134 Bentley Charles, laborer p
136-136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A., boulanger
142 Noreau Alfred, cordonnier
144 Belleau Nazaire, photographe

Stairs—Escalier

1 Plante Alphonse, meublier
3 McMullen J. confectioner
148 Plante Edmond, meublier
150 Marcoux Nérée, commerçant
152 Boucher Jean-Baptiste, journalier
Plante Télesphore, meublier
154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158-160 Trudel Edouard, hôtelier
162 Ruest Mme Louis
172 Plamondon Apollinaire
Jobin Joseph, de Verret & Cie
176-178 Guillot Jean, hôtelier p
182 Bertrand Honoré, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.

Renfrew G. R. & Co., fur store
2 Guilbault Wilfrid, menuisier
Brown John, policeman
4 Woods Peter, porter
Cullens Thomas, ship laborer
6 Power John, ship laborer
Murphy Joseph, laborer
8 Arsenault Germain, navigateur

8 Petitpas Charles, navigateur
10 Duchaine Eustache, journalier
12 Byrne Daniel, tide-waiter
Martel Philibert, emp. de l'Asile Beauport
14 Hackett William, shed
St Thomas
16 Lecouteur G., constable des mines d'or
18 Germain Victor, journalier
20 Tobin Patrick, porteur
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre: from Port Dauphin 1, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.
2 Chien d'Or restaurant
4-6 ——
Stairs—Escaliers
16 Foley Martin, snr, tailor p
Foley Martin, jr., of Foley & Co
18 Foley & Co., merchant tailors
20-22 *Quebec Daily Mercury*
Maguire Wm. J., editor and proprietor
24-26 Langlois Antoine, agent
28 Marcotte Edouard, relieur et fabricant
L'Indicateur de Québec, bureau
The Quebec & Levis Directory, office
The St Lawrence Fire Insurance Co
Marcotte & Leclerc, agents
30 ——
32 Broke Mlle Laure
Broke Octave, engineer I. C. R.
Lavigne Mme Valere
Pelletier Joseph, garçon de table
34 Chabot L. G., relieur
36-40 Beauchamp Fred., marchand de fruits
38 ——
42 Flynn Maurice, stevedore
Ross Thomas P., clerk
Lemieux P. B.
44 Dupéré Mme J.-Bte., modiste
Dupéré J.-Bte., batelier
Lemieux Darie, étudiant
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler (r)
50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
Laforce Mme veuve Narcisse
54-56 Turcotte Célestin, marchand-tailleur
Escalier Champlain
58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
Brown S. T., manager
60 Robitaille Jean-Baptiste, avocat
Fortin J. E., avocat
Roy Geo. P., ingénieur civil
62 ——
64-66 Chouinard Eph., commis-marchand
72 Belleau, Stafford & Belleau, avocats
74 Crédit Foncier Franco-Canadien
76-78 Fullerton Miss M. A., tobacconist
80-84 Darveau C., imprimeur
86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs et fourniture de maisons
C Beaulieu, tailleur
Ferland L. P., meubles (en gros)
88 Bélanger Ed., de Edmond Bélanger & Cie
90-92 *Le Soleil*
La Cie d'Imprimerie de Québec p
Pacaud E., avocat (bureau)
94-96 Mountain Hill House, E. Dion & Cie p
Galibois Robert, gérant
Bergevin Chs., ancien marchand
Bidégaré Félix, commis,
Vachon G. A., avocat, de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon
94-96 Couillard A., étudiant en droit, (bds)
Bouffard Edouard, avocat, (bds)
Gauvreau X., conducteur de malles, (bds)
Fafard Geo., agent d'assurances, (bds)
Dagneau Albert, commis, (bds)
Fafard Arthur, agent, (bds)
Paquet J. S., prop. Queb. Stock Exchange
98 Mountain Hill restaurant, E. Dion & Cie p
100-102 Bergevin Ls & Frère, marc.-tailleurs
104 American Express Co., Arthur Vallerand, agent
105 ——
106 Bergevin Ls, de L. Bergevin & Frère
107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
108 ——
Gosselin Dr Etienne
109 Lafrance G. A., relieur et fabricant
113 Campbell & Brodie
Standard Boot Co. (limited)
Notre Dame
114 La Cie d'Imprimerie Commerciale
115 *Morning Chronicle* office
Sault-au-Matelot
116 ——
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
118 Moore T. J. & Co., stationers
120 Ætna Life Ins. Co, Camille Guay, agent
121-125 La Cie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Demers Georges, courtier
St Pierre
139 ——
141 ——
142-146 Entrepôt de la Cie Chinic
143-145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expédition
Dalhousie
151 Drolet Désiré E., bureau
153 ——
155 Jewell & Learmonth, boat ownard
157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier: from Ste Cécile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.
1 Turcotte Jean-Bte, peintre
Parent Jean, cordonnier
Côté Joseph, journalier
2 ——
3 Lemay N., ébéniste
5 Allard Edouard, cordonnier

Côte du Palais, (Voir du Palais).

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm: from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward.
2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme Jacques
4½ Letarte Frédéric, journalier
6 Légaré Mme
8 Fournier Mlle Delphine
10 Gagnon Eugène, cordonnier
Gingras Geo., employé à la corporation
12 Parent Jacques, snr, meublier p
Chevrette Mme veuve Charles
Parent Napoléon, commis-marchand
Ste Madeleine
13-17 Dion J.-B. M., épicier p
14 Woolsey Mrs widow W. D.
Dion J. B. M., épicier (r)
16 Boivin Joseph, corroyeur
Latourelle
18 ——
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philomène, modiste p
21 Perrault Louis-Arthur, contre-maître

21¼ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21½ Alarie Siméon, peintre-décorateur
22 Trépanier Amand, menuisier p
22½ Côté Ernest, commis-marchand
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare
28 Pageau Elzéar, agent
29 Létourneau Elzéar, épicier

St Olivier

31 Roy A. Philéas organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec

Richelieu

38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon Phidime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
41 Gagné J. C., épicier
42 Thibault Alfred, comptable
42¼ Roy Mlles, modistes
42½ Gauvin Uldéric, boucher
44½ Ferguson George, foreman
48 Papillon Jacques, forgeron
Papillon Jean, maçon

D'Aiguillon

50 Wright J. W., asst. city treasurer
Wright C. J., repres. Corticelli Silk Co
52 Nadeau Joseph, avocat et député greffier de la Cour d'Appel
53 Bouffard Ovide, gardien de la paix
54 Fuchs Mme veuve Jacques
56 Mortureux F., professeur de musique
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)

St Jean

61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Turcotte Mme Israël
68 Boivin Mlle Adeline, modiste

St Gabriel et *St Joachim*

75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 Girard Mme veuve Ulderic
77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention of cruelty to animal p
79 Côté Pierre, épicier p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
80 Rancour François, charpentier
Giroux Eloi, briquetier
Rancour Alexandre, peintre
82 Tremblay Zéphirin, charretier
Edwards Frederic, laborer
84 Wing Lee
85 Valcourt Elzéar, peintre
86 Savard F. X., charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace ward.

1 Weippert Mme veuve Ferdinand
2 Marcel C. & Cie, épiciers p
4 Walsh Miss Ellen
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r) p
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Garneau Mme veuve Prudent
Garneau Prudent, de Chaperon & Garneau
10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste

Ferland

11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12-14 Hospice de la Miséricorde
13 Craig Geo. N., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
15 Rouillard E., greffier en chancellerie

St Flavien

16 Boivin Louis, entrepr.-menuisier (boutiq.)
18 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
17-17½ Bernier Eugène, épicier

Hamel

19-21 Sirois Louis P., notaire
22 Noël Lazare, marchand de fer p

Christie

23 Proulx Mastaï, épicier
Proulx Hector, de Proulx & Proulx
24 Demers Louis G., avocat (r)
24½ Audette Jean R., commis
26 Têtu Mme veuve Ladger
Têtu révérend A.
26½ Hooper Miss Mary
28 Grenier L. Ph., sténographe p
30 Lebel A. W., employé au bureau de poste
31 Rémillard honorable E., régistrateur
Rémillard Jos., avocat
Rémillard Arthur, teneur de livres
34 Lemieux Victor, de N Lemieux & Fils
35 Dionne Didier, commis
Roberge Mlle J., modiste
36 Vincent William, merchant tailor (r)
37 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
38 Tweddell J. P., clerk
40 Arcand D., courtier (r)
42 Déry I. Pierre, libraire (r)
Deguise Charles, avocat (r)
Déry Arthur, commis
43-49 Livernois J. E., photographe p
50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
52 Paradis Dr Jules, dentiste
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne).

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean; from des Glacis 26 to St John 566, St John ward.

6 Fraser Simon, clerk
7 Chartré J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme veuve Joseph
Morin Valère, entrep. menuisier (r)
8 May captain Geo. Musgrave
9 Turcot Mme veuve Narcisse
10-12 Tessier C., notaire
11 Hogan Patrick, trader (r)
13 Parr Herbert, shoemaker
14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
15 Purdie J. H., teacher
16 Duval Mme veuve P. Emile
17 Kaine Barnard, city assessor
18 Lefaivre Geo., de Lefaivre & Taschereau
Lefaivre Georges, commis de banque
19 Craig Robert, commercial traveller
20 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée
20½ Tanguay & Vallée, architectes
21 Lambert Léon A.

St George et *St Eustache*

22 Hawkins Fred., marble cutter (r)
23 Carrier Léon M., gérant
24 O'Meara Miss Joséphine
25 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie
26 Cooke Mrs. widow John Y., teacher
27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
Fréchette George, commis Bell Teleph.

29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis-marchand
30 Bédard & Cie, entrepreneurs menuisier
33 Lavergne Joseph, commis-voyageur
34 Dumas Louis G., tailleur (r) p
35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
36 Holliday John T., of Holliday Bros.
Holliday James, of Holliday Bros.
38 St-Jorre Napoléon, commis-voyageur
39 Rinfret Dr F. Rémi p
40 Lefebvre Rév. T. Zotique, Principal of French Summer School
Duffett Miss Grace, teacher
Fletcher Harry, organist (ods)
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Fiset Joseph, messager
43 Macadams the Misses
44 Shields Michael, bar tender
45 Brodie Alexander, bookkeeper
46-48 Bouffard Jean, avocat et fonct. public
Campbell Miss M.
47 Murray Miss Kate
49 Fraser Mme veuve Alexandre
50 Barrow Septimus, clerk
51 —
52 Paré Mme Olivier
Paré Adélard, barbier
53 Cowan Mrs J. Henderson
54 Peachy Mlle p
55 Bélanger P. E., de Labrèque & Bélanger p
Bélanger Mme veuve Pierre
56 St Matthew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
59 Livernois J. E., photographe (r) p
St Augustin
60 Sisson R., trunk manufacturer (r)
61 Hudon Major L. A. p
62 Lefevre Charles A., dessinateur
63 Furois Léger, conducteur de malles
65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
68 Scullion Henry, hotelkeeper (r)
69 Nicole Veniere Narcisse, manchonnier
70 Gingras François-Xavier, messager
71 —
72 Grimard Elzéar, forgeron (r)
Rouleau C. E., journaliste
74 Juneau Gaudias, commis
Delisle Siméon, emp. bureau des Archives
75 Denis Mrs widow Thomas p
Denis W. J., clerk
76 Côté Edouard, maître charretier
77 Coleman Thomas, machinist
78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
79 McMillan Hugh, trader
Bonham Miss S.
80 Robitaille Alex., écuries
81 Pennington William, bookkeeper
Grant James W., biscuit baker
82 Delisle Adjutor, commis-marchand
83 Grant Mrs. William, milliner
Marier Edouard, menuisier
84 Lainé Pierre, commis
Loriot Narcisse, huissier
85 Ouellet David, architecte (r)
86 Poulin Siméon, typographe
Bedard Aurélien, ingénieur
87 Biais & Gignac, sculpteurs
88 Gravel Jos. I., tailleur de pierre p
Doré Etienne, charpentier
89 Lockwell Joseph Camélien, de Miller et Lockwell
90 Montreuil Louis, détective
91 Desroches Mme veuve Charles
Desroches Georges, march. de chaussures
92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
93 Bergeron Emmanuel, forgeron
94 St Hilaire Edm., sur, commis-march. p
St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
95 Brissette J. A., employé au Frontenac
Painter Fred., employed at Gas Works
96 St. Jorre Mme veuve Honoré
97 Dubois Louis, charretier
97½ Stoppelbein Mrs widow Peter
Stoppelbein James, city express
98 Dallaire Mme veuve Antoine p
99 Montreuil J. Olivier, epicier
Montreuil Mme veuve Olivier p
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique
99¼ Delisle Wilbrod, charretier
99½ Lépine George, messager
100 Talbot Geo., commis Bureau du Revenu
101 Blais Damase, de Blais & Gignac
102 Delisle Homère, épicier (r)
Cinq-Mars Emilien, ferblantier
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste
103 Gagné Mme veuve Siméon
104 Gaumond J.-L., commis voyageur
105 —
105½ Lambert Louis, hôtelier (r)
106 Delisle Homère, épicier
107 Côté Mme P., pension privée
Côté Philéas, charretier
Lachevrotière F.-C. de, clerc pharmacien
108 Dumont Joseph, fonctionnaire public
109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
110 Garneau Mlles D. & E., modistes
111 Bertrand Louis, charretier
112 Bergevin L. A., repres. Glover & Brais
Bergevin Mme veuve Alexandre
112½ Paré Alfred
114 Légaré P., inspecteur Caisse d'Economie
116 Smith H. B., clerk
118 Matte François, employé chez les Sœurs de la charité
120 Bergeron C. Philéas, commis-marchand
121-125 Hethrington's bakery
122 Chaperon S., de Chaperon & Garneau
124 Ellis Mrs John
126 Cream R. F., of R. F. Cream & Co.
126½ Treggett William, grocer r
127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
128 Dessane Léon J., organiste p
129 Petitclerc François, typographe
130 Forrest Alexander, Savings department, Quebec Bank
131 Boulanger Joseph, commis-voyageur
132-134 Boulet E. Odilon, quincaillier p
133 Fafard F.-X., arpenteur
135 Shields Michael P., machinist
135½ Bédard Mme veuve François
Marceau François, sellier, Brigade du feu
136 Boulet Dr J. Philéas
137 Tweddell Mrs. A. W.
Ste Marie
138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
Vézina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Joseph, charretier p
140 Casault Mme veuve Alphonse
Casault Alphonse, bijoutier
Poitras Michel, typographe
141 St Laurent J. Théophile, pilote
142 Côté F. Edouard, commis, Bell telephone
142½ Gosselin J.-Bte., fonctionnaire public
Gosselin J. A., dessinateur
143 Cyr Charles, commis-marchand
144 Boomer Augustus, accountant
146 Duquet Mme veuve Norbert
Duquet Norbert, horloger
147 Faguy Napoléon, commis-marchand

147½ Alarie Alfred, reporter
147⅝ Fecteau Alfred, teneur de livres
148 Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
Jobin Mme veuve Nicolas
149 McCord Robert
149½ Judd William J., book-keeper
150 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
151 Bignell George, surveyor
152 Lainé Léon, marchand de bois (r) p
154 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
156 Vézina Mme veuve Honoré p
158 Langlois Joseph p
160 —
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
170 Marier E. F., teneur de livres
Noreau Geo., opérateur, télég. d'alarme
171 Thibault Napoléon, commerçant
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Joseph, greffier du bureau de santé
Côté Ls P., menuisier
Ste Claire
178-180 Cloutier Charles, entrepreneur de pompes funèbres
182 Smyth Thomas, grocer (r)
r Roy Nazaire, tailleur
184 Dion Louis L., fonctionnaire public
Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval Gédéon, commis voyageur
186 Beaudoin T. A., secrétaire particulier de l'hon. M. L. Beaubien
186½ Depontbrillant J.-Bte, contre-maître
187 Gosselin Joseph, sacristain
Gosselin Mme Joseph, couturière
188 Baller Lewis, jnr, of L. Baller & Son
188½ Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland
190 Rondeau Joseph, marchand (r)
190 Moore T. J., stationer (r)
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de prison
194 Philips F. W., book-keeper
196 Constantin Ed., de E. Constantin & Fils
198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc
200 Voyer Pierre p
205 Eglise St Jean Baptiste
Salles de l'Union St Joseph
Chœur de l'Union Musicale
Les Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
Les Forestiers Indépendants
Les Forestiers Canadiens
206 Gilbert Sifroi, messager
206½ Duval Bruno, fonctionnaire public
206¾ Lizotte Gaudias, journalier
Masson Mme veuve Pierre p
208 Montminy Mme veuve Odule
210 Faguy Mme veuve François p
Déligny
211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
213 Michaud Mme veuve Joseph Vienno
Michaud Georges, relieur
214 Juneau Elzéar, laitier p
215 Dubuc Georges, laitier
216 Côté Lazare, menuisier
217 Robitaille Joseph, cordonnier
Perkins Mme veuve Willam
218 Roy Joseph, messager
219 Bussière Eugène, forgeron (boutique)
220 Faucher Pierre, laitier p
223 Tardif Siméon, charretier p
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
Langlois Arthur, commis
226 Laperrière Joseph, cordonnier
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
229 Goulet Onezime, professeur
Simpson P. V., clerk
230 Bussière Auguste, charretier
231 Drolet Ovide, laitier
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Plante Charles, menuisier
234 —
236 Bureau Louis, forgeron
238 Savary Edouard, plombier p
240 —
242 Gingras Théodule, garde magasin
244 Beaudet A. P., marchand de fer
Vauban
246 Bussières J. A., épicier
Sutherland
247 Côté Michel, cordonnier p
248-250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lachance Aristide, bijoutier p
250½ Deliste Mme veuve Samuel
Meunier Mme veuve Pierre
DeVarennes Siméon, commis
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme veuve Michel
252 Faucher Mme veuve François p
253 Robitaille Charles, commis
253½ Côté François, domestique
254 Hosking V. A., freight agent
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
257 Clavet William, boucher
258 Fréchette Germain, gardien de la paix
260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
262 Doré Albert, messager p
264 Rochette Joseph, menuisier
Carpentier Célestin, laitier p
265 Borland Andrew, book keeper
266 Henry John, joiner
266½ Gilbert François, laitier
268 Gagnon Réal, commerçant de lard p
270 Beaumont Ph. Omer, commis-marchand
272 Gagnon F. X., commerçant
274 Murray Jacob, clerk
276 Baker Richard R., commercial traveller
278 Cloutier Alf., entrep. pompes funèbres
280 Laberge C. J., gérant Banque Jacques rue St Jean
282 Bolduc G. A., de G. A. Bolduc & Cie

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre: from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter ward

3-5 Letarte J.-Bte, hôtelier
Chouinard's Buildings
6 Jacques Octave, provisions
7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et provisions
8 Kennedy Harold, commission ship and steamship broker
Montreal Pilots, Jos Thibaudeau, agent
Sous-le-Fort
12 —
15 Bureau Louis, sellier
16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Duquet Mme veuve Stan., mai. de pension
Martineau Benjamin, commis
Daigle Odias, commis (pension)
Gosselin Philadelphe, employé à la Cour
Hamel Miles Joséphine et Virginie
Halle Finlay
Piamondon Joseph, commerçant
Turcotte Napoléon, commerçant
43 Bouchard Samuel, provision
45 Moreau Philippe, provision
46 Guy, Julien
47 Croteau Firmin, fruits
48 Foy Michael, clerc du marché

49 Vézina Jean
50 Samson Hubert
51 Turcotte Mme veuve Elzéar
22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
Patton James, gérant
25 Ecole des Sœurs de la Charité
Guénard Mme veuve
Lemay Mlle Rosalie
34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent
36 I. C. R. office, D. R. McDonald, agent
38 Jobin & Rochette, marchands de chaussures et de claques
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
Sincennes MacNaughton, steamb. owner
Daniel Murphy, agent
41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
Carrier Joseph, commis-marchand
Samson Etienne, commis
Després J.-A., commis
42 Tweddell T. N., tug boat owner

Du Porche

44 Paradis & Jobin, comptables et liquidateurs
45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
46 Bradstreet, commercial agency
Meredith & Couture, notaires
Dunn & Co, lumber merchants
Fry Henry & Co, ship brokers
Burroughs L. F., avocat
Quebec North Shore Turnpike Trust
G. H. Burroughs, secretary
Chabot Julien, propriétaire de bateaux
Dionne J. A., avocat
Dionne C. E. L., avocat
Moreau Philippe, gardien
47-49 Chinic Hardware Co.
48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
Richelieu & Ontario, Saguenay line
Myrand Leon H., agent
50-52 Drolet D. E., farine, grains etc
51-57 Hamel Jos. & Cie, importateurs
Emond Napoléon, teneur de livres
54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59-61 Rinfret & Marcotte, importateurs
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
63-65 Piti Charles (succession)
67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
69 —

St Antoine

71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
75-77 The Quickcure Co., Ltd
81 Whitehead & Turner, wholesale grocery
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
83 Dominion Steamship Co.
Hansa SS. Line Co.
Hamburg American Packet Co.
Manchester and Bombay Steam Nav. Co.
Liverpool & London & Globe Ins. Co
British Empire, Mutual Life Ins. Co
Norwich Union Fire Insurance Society
Macpherson W. M., Agent
Ramsay G. B.
Caron, Pentland & Stuart, advocates
Gibb James p
Hale Edward J
Colston W. F., manufacturer, agent
86-88 Crawford's wharf
87 —
90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc

St James

92-104-108 Carrier William, farine, etc
94 Thomas F. T., (estate) china ware p
McCaghey W. D., manager
95-97 Webster G. M. & Co, coal merchants
99 —
105 —

St Paul

110-116 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
R. F. Cream & Co., flour and grain merchants
Rattray D., accountant and estate agent
112-114 Davidson T. & Co, grocers
113 —
115 Poitras & Paradis, farine, grain et provis.

St André

118 Commission du Havre
Bureau de l'Ingénieur
Boswell St George, civil engineer
Renault Raoul, commis
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
119 Laprise Pierre, marchand de chaloupes
122-124 —
r Binet Ulric, commis, Comm. du Havre
123-127 London Coffee House, Demers Joseph, proprietor
126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur

Commissioner's Wharf

Quebec Cool Storage Co., A. M. Crofton, secretary

Louise Embankment

Holiday Brothers & Co., freight shed
Q. H. C. Engine house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourgès, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier: from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.
3 Maillard Gaudiose, cordonnier
Maillard Mme veuve Ferdinand
17 Bérubé
19 Plante Joseph, journalier
21 —
23 Leclerc Octave, gardien de nuit

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.
1 Caron Olivier, journalier
Williams James, barber
Williams John, barber
2 Collier James, book-keeper
3 Fackney Miss A., teacher
4 Lane P. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré
6 Enright Mrs. widow Maurice
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P., fonctionnaire public
8 McKeany Patrick, messenger
9 Blood P. J., book-keeper
Blood Mrs. Patrick
9½ Coveny Joseph, tide walter
9 Dupont Réné, agent colonisation Québec & Lac St Jean
10 Beaudry Joseph E., commis-marchand
r —
16 Salter Mrs Samuel

Artillery

20 Anderson Andrew, interpreter
21 Martin Mrs widow John
21½ Flynn John, laborer

Ste Julie

23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 McCauley Mrs William, shop
31 Craig Thomas, city manager N. Y. Singer Sewing machine
33 O'Connor John, steward
Purdie J. A., manager
38 Miller Joseph, civil service clerk p
39 Amy Raulin, book-keeper
41 O'Regan Robert H., civil service clerk
43 Stewart Robt, manager R. G. Dun & Co.
44 Duncan Geo., ticket agent C. P. R. (r)
45 Watson David, book-keeper
46 McKay Alexander, boiler maker (r)
48 Young James
50 Taché Jean, manager People's Bank of Halifax
51 Robillard Joseph
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis p
Langlois Charles
53 Livingstone Samuel, milkman
55 Gurry Mrs widow James p
56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
57 — —
59 Van Felson Mrs widow George p
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store
Bruneau Louis
59½ McCausland Charles, coachman
61 Thomas Philip, plumber
63 O'Brien Miss, shop

St Amable

65 Modler Robert, snr, p
66 Brodie Charles E., advocate (r)
67 Davidson William, advocate (r)
68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
84 Dean Mrs James

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch ward.

7 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux p
10 Nolin Pierre, employé civil p
12 Jeandreau Apollinaire, menuisier
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
16 Giguère Etienne, journaller p
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Demeule Ulyse, chauffeur
Toupin Jean, journalier
21 Dufour Narcisse, forgeron
26 Dionne Jean-Baptiste, journalier
28 Nolin François, charretier p
32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 Pearson Alfred, engineer C. P. R.
Lachaine dit Jolicœur, F., empl. C. P. R.
38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis ward.

1 Smith R. Harcourt

St Stanislas

Methodist Courch
Morrin College

Ste Angèle

6 Kelly Miss J.
10 Thomson Mrs widow James p
12 Gauvin Chs. E., fonctionnaire public p

Ste Ursule

14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
Bouchard Mlle Adèle
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent p
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B. p
Paquet Ladislas, commis-marchand
Fréchette Ovidio, consul d'Espagne et du Chili

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward.

3 Creighton James, civil service clerk

Elgin et *Des Anges*

16 Montmorency Electric Power Co., store room
17 Lyons William, bakery

St Jean

27 White J. R. H., Sec.-Treasurer Montmorency Electric P. Co
29 Mullin Jas. H., de Lafrance & Mullin (r)
Lafrance T., de Lafrance & Mullin
31-33 Office of the Inspector of Superior School
Harper Dr J. M., inspector
Odd Fellows Hall
C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
Hardy Mme veuve Joseph S.

Dauphine

39 Sparling Revd. W., Pastor Methodist church
41 MacLeod D. R., lumber merchant p

Ste Anne

43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton Jas., jr, mang. Q. & Levis Ferry
Patton R. C., bank clerk
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
53 Giroux E., sr., de E. Giroux & Frère
55 Turner Richard, of Whitehead & Turner p
Turner R. E. W., Capt. Q. O. C. H.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Healy Miss A.
61 Lespérance Mme Chs, pension privée
Macdonald Miss E.
Crofton A., bank clerk (boards)
Maguire Charles, clerk (bds)
Dunn T. W., Court House clerk
63 Norris Mrs widow Thomas
Glackmayor Mrs widow S.
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan W. E., deputy clerk of Appeals
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
Dunn Revd E. A.
71 Foote Trevor, prop. *Morning Chronicle* (r)
Foote Mrs widow J. J.
73 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
75 Hamel Mme veuve Joseph p
77 Dumoulin P. B., gérant succursale Banque de Québec (St Roch)
79 Benyon Capt. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
Rattray D. J., of D. Rattray & Son
83 Méthot E. Wenceslas, rentier
84 Morgan Mrs William
89 Clint William, insurance agent (r)
90-92 B. Field Battery, R. C. A.
J. F. Wilson, Lt. Colonel Comdg.
91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
93 Bishop Edward A., organist
Bishop C. A., bank clerk
94 Ritchie Robert
95 Strang John, notary

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier ward.

6 Cantin & Bresse, tanneurs et corroyeurs fabricants de cuirs vernis
17 Lepire Jean, charretier

17 Bonhomme Théodore, journalier
20 Rochette Ulderic, journalier
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward.

4 Picard Honoré, tailleur en cuir
5 Desroches Louis, cordonnier
6 Carpentier Louis, journalier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Mme Urbain p
11 Talbot Victorien, journalier
12 Létourneau Mme veuve Philéas
15 Turgeon Narcisse, laitier
Gauthier Arthur, charpentier
Lapointe Mme veuve Edouard
16 Maranda Joseph, charretier
18 Maranda Mme Honoré p
19 Picard Edouard, charretier p
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
22 Couture Arthur, cordonnier
Goulet Joseph, cordonnier
27 Goulet Léon, charpentier p
28 —
30 Gauthier Antoine, charpentier p
31 Royer Laurent, corroyeur
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, laitier p
38 Bois Octave, tailleur de pierre
Brulotte Mme veuve Alfred

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 322, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

2 Daly C. Garret, culler p
7 Marceau Alphonse, menuisier
9 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste
Leblanc Télesphore, cordonnier
Leblanc Philippe, cordonnier
10 Robinson James, night watchman
Fleurie
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
21 Lapierre P. Alphonse, commis-marchand
22 Voyer Napoléon, commis-voyageur
25 Landry Mme veuve Moise
Landry Moise, commis-marchand
Labbé Mme veuve Alfred
24 —
26 Marceau Jean, charron
27 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure
29 Lavoie Mlle Philomène, couturière
Lavoie Mlle Sophranie, couturière
30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
31 Roussel Prudent, épicier (r) p
Ste Hélène
34 Bouchard Thomas, fonctionnaire public
33 —
34 Verrette Mme Joseph O., modiste
35 Ruelland Miles E. & M., modistes
36 Martineau Arthur, menuisier
Lacombe Edouard, journalier
37 Bisson Mlle Emerance, modiste
Racine Mlle Obeline
38 Paquet Ernest, plombier
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Ouellet Joseph, journalier
Fraser Mlle Caroline, couturière
44 Parent Edouard, charpentier
Ste Marguerite
45-47 Bergeron Auguste, épicier
48 Picard Joseph N., teinturier
Picard Mme Jos. N., modiste
49 Emond Elz. Alex., teneur de livres
50 Giroux Alphonse, cordonnier
Des Fossés
57 Picard Jos. B., march., de bois bureau
59 Laprise Paul, commis-marchand
Robitaille L. Philippe, foner., public
61 Picard Mme veuve Joseph
63 Fortin J. E., avocat (r)
St Joseph
80-82 Adam Amédée, ferblantier plombier
84 Samson Mme veuve Chs. I.
Samson Dr C. Oscar
St Francois
107 Robert & Frère, tailleurs (r Beauport)
108 Letarte Victor, pompier
112-114 Bedard Alfred, barbier p
116 Allard Jos., marchand de meubles (r)
Du Roi
116½ Faucher Narcisse, charpentier
Faucher Elzéar, cordonnier
116¾ Allaire F. X., épicier
118 Fradet T. & Cie, épiciers
Fradet Mme veuve T.
124 —
125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique
126 —
128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien
Richardson
132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Chinic Hdwre Co, manuf. de moulanges
142 Dion Abraham, journalier
De la Reine
147 Huppé Frank, engineer, C P R
150 Lizotte Joseph
Gingras Alphonse, serrefrein
151 Deschêne Hilaire, journalier
153 Lessard François, journalier
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Gauthier Emile, journalier
157 Bolduc Mme veuve Théop., blanchisseuse
158 Boucher Aurélien, ingénieur
159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier p
163 Guérard Charles, menuisier
165 Bernier Adélard, pilote p
167 Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur p
Veilleux Napoléon, commis
171 Gagnon Ovide, commis
172 Giguère
Mongeon Félix, de Mongeon & Fils
174 Carrier Mme veuve Augustin
Mailly Charles, commis-marchand
175 Gagnon J. Bte.
Roy Ernest, menuisier
178 Beaulieu Edouard, ingénieur
178½ Laliberté J. B., jnr, tailleur en pelleterie
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
Prince Edouard
Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Couronne, de 403 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la riviere St Charles, quartier St Roch: from St Valier 403, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

3 Lacasse Ls, limeur de scie (boutique)
4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
10 —
16 Berrouard François, marchand de cuir et souliers sauvages
Chamberland Mme veuve Joseph
r Gignac François, journalier
18r Jolivet Mmé Elise
19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)
Fleurie
21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)

22 Beaudoin Nap., agent machine à coudre
24 Marquis Jean, agent général p
26 Dechene A. A., marchand (r) p
Déchêne A. P., de Demers & Cie
28-30 Falardeau Louis, boulanger p
Falardeau Joseph Ignace, horloger
31 Dubeau Mme J. B. Z. p
32 Bélanger Sigismond, capitaine
Belanger Sigismond, commis
34 Allaire Louis, navigateur
35 ——
Ste Hélène
37 Société Bienveillante St Roch p
38 Fiset Achille, commis-marchand
39 Morin Dr Jacques Alfred
40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
41-43 Delisle Edouard, barbier
42-44 Leclerc Chs A., commis de banque
Leclerc Mme veuve Ambroise
45 Jobin Georges, magasin de 2de main
Ste Marguerite
48-50 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
Charest
52-54 Donaldson Mme veuve Alf., modiste
55 Riverin Charles S., épicier
56 Burnett Mrs. Edward
57 Mailloux Jos. Amédée, rentier p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59-61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, m. de poste
Des Fossés
62-64 Club des Marchands, L. Hardy, prop.
63 The Singer Manufacturing Co (office)
Asselin N. H., manager
65 Lepage F. X., ancien marchand
Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
66 Hardy Léon, gérant Club des Marchands
67 Cassidy Patrick, millwright
68 La Maison Jacques Cartier, nouveautés
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
Notre-Dame des Anges
70 Turcotte A. J. & Cie, épiciers
75 Marché Jacques-Cartier
St Joseph et *St Francois*
86 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
90 Lapointe & Lapointe, quincailliers
92 Laurent P. M., agent général
Laurent Arthur P., agent
94-96 Parent Théodule, épicier p
98 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier
99 Jacques & Cie, encanteurs
Du Roi
100 ——
104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension
107-109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Ed., conducteur de malles p
110 Fecteau Alphonse, commis marchand
112-114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie, hôteliers
Richardson
115-117 Gagnon Odilon, épicier p
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Dubé David
123-125 Côté J. B., sculpteur (boutique)
126 Paquet Alex., comptable
127 Tardif Télesphore, teneur de livres
128 Blais Jos. Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
De la Reine
136 Mercier Cyrille, tanneur
137 Ménard Mlle Adélaide, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Brousseau Simon, journalier p
Dionne Antoine, journalier
141 Beaulieu Arsène, menuisier
Doré François, porteur de bière
142 Gignac J. H., manufacturier (r)
143 Marquis Mme veuve Abraham
147 Gagnon Honoré, marchand (r)
Des Commissaires
157-163 Nadeau Louis, épicier p
152 Armand Joseph
Fortin Mme veuve Ernest
158 Dominion Shoe Co
St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
Larochelle J. Hermenégilde, manufacturier de chaussures
163-165 Blais Pierre Eugène, épicier p
Railway Crossing, Prince Edouard
173 McCleary Robert, emp. C. P. R.
Lozo F. J., local foreman C. P. R.
175 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R.
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
191 Bouret William, cordonnier
Bolduc George, chauffeur
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
De Varennes
196-204 C. P. Railway workshop
197-201 Emond V. A., manufact. d'outils
205 Picard Mme veuve Edouard
Smith
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie
223 Dufour Frédéric, teneur de livres
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais: from Ste Famille 48, to St John 1, Palace ward.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Quebec Bank, Upper Town Branch
Ste Famille
4 Laroche & Co., druggists
6 Chaperon & Garneau, libraires
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Mrs S.
Fisher W. C., of Fisher & Son
12 Murphy Mrs D. R., milliner
Murphy Daniel R., manager (r)
14 Gagné Célestin
16 Rogers William B., druggist
18 Kelly Henry P., letter carrier
20 Simons & Foulds, dry goods
22 Beautey Henri, cave Bordelaise
24-26 Glover, Fry & Co, dry goods
28 Chinic Hardware Co.
30 Demers L. J. & Frere, *L'Ecénement*
32 Bureau de rédaction de *L'Ecénement*
Bureau du *Courrier du Canada*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34-36 Seifert Gustavus, European Bazaar
Seifert A. E.
Seifert G. O.
38-38½ Vincent Wm., merchant tailor
38½ Poulin P. E., de P. E. Poulin & Cie
40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ Lacasse P. C., opticien
44-44½ Lafrance & Mullin, merch. tailors
45 Poste central de la Brigade du Feu
46 Pruneau & Kirouac, libraires
48 Lannen T. W., restaurent
50-52 McWilliam Wm., confectioner
51 V. & B. Sporting Goods Store
Guilbault Antoine, proprietor
r Dubois Georges, messager
r Dubois Mlle Caroline, modiste
r Dubois Mme Vve Chrysostome
r Déchene Edgar, commis-marchand
r Bélanger Ulderic, commis-marchand

51½ Hudon L. E., conducteur de malles
53 Bond Miss, millinery
Bond Mrs Charles
Sun Luong
r Hickey Robert, laborer
r Lemieux A., cuisinier
54 O'Neil Miss L. A., millinery
55 Lavigne A.& Cie, marchand de musique
56 O'Neil S. J. & Co, merchants tailors
O'Neil James, clerk
57 ——
59-63 Kane Jas. R., hardware and tinsmith p

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch ward.

1-19 Brown J. & W. D., lumber merchant
2-18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill owner

St Dominique

9 Clément Edouard, journalier
Pouliot Pierre, charretier
11 Corne Miss Rosanna
Paradis Apollinaire, journalier
13 Fitzback Joseph, journalier
15 Berthiaume Louis, charretier
Berthiaume Edmond, charretier
35 Murphy stables
45 Bégin Adélard, journalier
Berthiaume Pierre, charretier
49 Martin Eusèbe
52 St-Hilaire François, scieur de bois

Grant

59 Mullins Bernard, laborer
60 Duval Honoré, épicier
61 Déry Joseph, typographe
Moisan Joseph, typographe, pension
Touchette Napoléon, menuisier
62 Auger Alphonse, jnr, employé C. P. R.
Glode Joseph, commis
66 Laberge Auguste, jr, fonctionnaire public
Laberge A., commis de banque
68-70 Montmorency Elect. P. Co., show room
72-74 Lessard Alfred, commis marchand p
73 Bégin Pierre, plongeur p
76 St Laurent Alphonse, mécanicien
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Noël Xénophon, ingénieur
79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r) p
81 Lacroix Jos. Cyprien, commis-marchand
82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
Thériault Arthur, teneur de livres
83 St Hilaire Majoric, journalier
84 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R.
85 ——

Parke

91 Monier P. H. L., gérant
Bailey Wm H., agent
93 Laberge Mme veuve Auguste
97 Merit Dieudonné, fabricant de vins
Rousseau David, fabricant de vins

Laberge

102 Mayrand Wilbrod, barbier
Mayrand François, emp. Cie Richelieu
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Launière Adélard, chauffeur
109 Dumas Charles, journalier
113 Nadeau T. Olivier, commis
116 Filion Restaurant

Du Pont

119 Métivier Michel, commis-marchand
Emond Jean-Baptiste
122 Chouinard N. & Cie., épiciers p
Beaudoin Arthur, commis-marchand
123-123½ Drolet George, plombier p
125 Mongeon F. & Fils, menuisier, (boutique)
126 Martineau Mme veuve Joseph p
139 Gagné François, charretier
132-134 Lavoie Chs, commis-marchand p
133 Boissonnault Wilf., de O. E. Larose & Cie
Brochu Cyrille, commis
Lachance Cléophas, tailleur en cuir
r Cloutier Célestin, charpentier
138 Donati Jos., horloger
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
140-142 Lafrance Joseph, commis-marchand
Lafrance Mme Joseph, épicerie

De la Chapelle

143 Lecompte Edmond, cordonnier
144 Richard Napoléon, menuisier p
145 McKay Alfred C., agent
146 ——
147 Massé Mme veuve D. C.
150 Boutin Alexis, journalier
151 Lessard Christophe, charretier p
Mathieu Frs.-X., journalier
152 Côté Etienne, charretier p
153 McCallum Alfred O., shoemaker
154 Lachance Hubert, charpentier p

Letellier

155 Rochette Jean, charretier p
159 Bernard Rémi, charretier
Rochette Wilbrod, teneur de livres
160 Cloutier Wenceslas, épicier p
Larochelle J. H., mgr. de chaussures (r)

Daulac

163 Gariépy Alexandre, machiniste p
165 Bruneau J.-B., charpentier
Nolin Joseph, journalier
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur
171 Rouleau Mme veuve François
176 Renaud David, forgeron p
177 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur
Leclerc Jacques, journalier
178 Bégin Godfroi, serrefrein
Pinault Joseph, commis-marchand
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, ferblantier
182 Paquet Mlles Délina et Vitaline
Plamondon Elie, menuisier
183 Lessard Elzéar, charretier p
Guérard Gaudiose, tailleur en cuir
Guérard Adélard, tailleur en cuir
187 Rhéaume Louis, charretier p
Savard Frédéric, commis-marchand
188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
190 Dionne Charles Pierre, mécanicien
192 Jobin Edouard, fonctionnaire public
194 Plamondon Joseph, journalier
Ampleman J. Napoléon, charretier
195 Grenier Cléophas, journalier
Lemieux Mme veuve Adélard
196 Déchêne
198 Hanley James, carter
200 Colin Joseph, journalier

De l'Eglise

204-206 Verrault J. Ed., épicier p
209r Boutin Octave, corroyeur
210 Labrecque Joseph, journalier
r Paré Joseph, ingénieur
211 Bouillé Elie, pilote
212 Julien Elzéar, peintre
213 Fontaine Isaac, commis-marchand
Bédard Cléophas, charretier p
214 Leclerc Léon, jr, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
216 Bédard Joseph, boulanger
Beaupré Mme veuve François
217 Gauvreau Théophile, confiseur
Bedard F. X., de Blouin & Bedard
218 Doyer Napoléon, cordonnier
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Racine Louis, cordonnier
222 Marcoux Jos, tonnelier

223 Boissonnault Onésime, charretier
Boutet Ferdinand, journalier
Ampleman Mme veuve Jérémie
224 Ampleman Charles, carter
Renaud Odilon, journalier (pension)
224½ r Cauchon Edouard, menuisier
225 Bilodeau Mlle Angèle, modiste
227 Desroches Hildevert, contre-maitre
231 Blais Joseph Eug., jur, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte, de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
240 Fréchette Mme veuve Napoléon
240-242 Daigle Charles, forgeron
De la Couronne
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Tanguay Albert, journalier
247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Garneau Louis, menuisier
249 Poitras Etienne, commis marchand
259 Vallerand J. Bte, menuisier p
Dechêne Joseph, journalier
251 Belleau J. S., de Belleau & Breton
252 Pageau F.-X., journalier
Richard Cyprien, calfat p
255 Deslongchamps Michel, journalier
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Lacasse Eugène, cordonnier
Lefebvre Etienne, menuisier
261 Bédard Jérémie, charretier p
Trépanier Wilfrid, facteur
262 Dion Guillaume, typographe
Rigault Louis, cordonnier
263 Filteau Nazaire, charpentier
264 Giguère Théophile, charretier p
265 Moffette Joseph, gardien de nuit p
266 Masson P. G., commis-voyageur
267 Ouellet Hector J., commis-marchand
269 Rousseau Mme Louis p
270 Nadeau Mme veuve Narcisse
272 Deblois Régis, commerçant de lard p
273 Boucher David, journalier
274 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
Chamberland F.-X.
276 Lapointe Gabriel de Lapointe & Lapointe
277 Bertrand Léon, jur, commerç. de lard p
278 Lapointe Onésime, facteur
280 Bernier Joseph, pilote p
281 Dumas Treflé, sur, rentier p
282 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon
286 Bilodeau André, charretier
Dugal Achille, menuisier (boutique)
291 Ferland François, contre-maitre
292 Binet Louis, cordonnier p
293 —
297 Goulet Jean, menuisier p
r Ouellet Arthur, bourreur
299 Nicol Arthur, commis marchand
299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
300 Dubé Arthur, teneur de livres p
301 Beaulé Mlles A. & E., modistes
302 Dompierre Joseph, ébéniste
303 Marier Joseph D., épicier (r) p
Dorchester
308 Falardeau Eugène, couvreur, (boutique)
311 Fortin André G., mécanicien
314 Boucher Napoléon, cordonnier
315 Gauvin Nap., de Michaud & Gauvin
316 Barras Louis, peintre
317 Legendre Lazare, commis-marchand p
321 Couillard Louis, journalier
322 Côté Pierre, commerçant de lard
Mathieu Louis, menuisier p
323 Dion Mme veuve Augustin p
Jouvin Zéphirin, cordonnier (r)
325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
326 Tremblay Joseph, journalier
328 Bedard Mme veuve Etienne p
Turgeon Phil., de Gagnon & Turgeon
329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, tapissier
330 —
331 Létourneau Wilfrid, boucher
333 Beaudoin Isidore, cordonnier
338 Guay Alexis, charron
Guay Adélard, peintre
339 Trudel Joseph, charretier
340 Thibeaudeau Alfred, ferblantier
341 Gagnon Omer, cordonnier
343 Pageau Théod., manuf. de boutons (r)
344 Roche Patrick, butcher
345 Everell Jos. A., Quebec & L. St. J. Ry.
346 Trépanier Alphonse, journalier
347 Dupont N., tailleur en cuir p
349 Chouinard Charles, menuisier
350 Marceux Zéphirin, cordonnier p
Gravel Achille, commis-épicier
354r Labrecque Louis, journalier
Tardif Célestin, journalier
Verrette Pierre, charretier
355 Larochelle Mme veuve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent de police
358 Garceau Charles, chauffeur C.P.R.
359 Brousseau Joseph, corroyeur
360 Audy Odilon, ferblantier p
Marchand Louis Georges, corroyeur
Ratté François-Xav., commis-marchand
Caron
361-368 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie
366 —
369 Girard Louis, collecteur
371 —
373 Leblond Olivier, charretier p
374 Beaubien L., contre-maitre
Rochette Joseph, gardien de nuit
r Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Crépault Alex., charretier
380 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
r —
r —
381 —
Asselin Zéphirin, charretier
382 Auclair Mme veuve Charles
384 Cédéras Mme veuve Thomas
385 —
Séguin Pierre, journalier
386 Dion Damase, contre-maitre
387 Giguère Isaie, commerçant p
388 Lessard Mme Joseph, manchonnière
392 Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon
392½ Poirier Alfred, gérant
393 Landry Octave, corroyeur
394 Cauchon Norbert, menuisier p
394½ Delisle Nazaire, pilote
395 Bilodeau Ambroise, menuisier
395½ Marcotte Victor, journalier
396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
Bouchard Mlle Georgianna
397 Martel Alfred, boulanger p
398 Thérien Cléophas, épicier
399 Nadeau André, tailleur
St Anselme
410-412 Pepin Mme veuve Félix
Paradis Misaël, épicier
411 Cayer Charles, journalier
412 Nadeau Alfred, peintre
414 Boucher Elzéar, jardinier p
416 Poulin Napoléon, monteur
r Côté Joseph, corroyeur p
417 Lizotte
418 Chouinard F. X., tailleur

423 St Michel Moise, charpentier p
425 Faucher Narcisse, cordonnier
426 —
426½ Portugais Alfred, menuisier (r)
427 Gagnon Louis, charpentier
428 Nadeau Mlles
430 Couture Frs-X., cordonnier p
431 Carreau Arthur, menuisier

De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.

6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme veuve Arthur p
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
8-12 —
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Fournier F. X., teneur de livres
15 Frenette Mme Octave
16 Gourdeau François, meublier
Sanschagrin Mme Jean p
17 Shea Michael, laborer
19 Boucher Odilon, corroyeur
21 Dion Jean, épicier (r)
22 Matte Joseph, journalier
Fleurie
23-25 Emond Mlle Zoé p
Emond Elz. Alexandre, commis épicier
27 Grenier Alphonse, monteur
Patry Ferdinand, menuisier
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Goudreau L., gérant Caverhill & Kissock
34 Couture Auguste, boulanger p
Ste Hélène
35 Emond Félix, teneur de livres
36 Moffet Mme F., p
Moffet Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
Nadeau Joseph, jnr, de Jobin & Nadeau
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
Ste Marguerite
40-42 Boutin Joseph, épicier
44 Drapeau Mme Joseph, modiste
Lamond Cornelius, charpentier
49 Racine David, bijoutier
Lizotte Godefroi, agt moulins à coudre
Lizotte Mme Godefroi, modiste
Des Fossés
66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
Dion David
70-72 Garneau Dr J. A., député coroner
73-75 Union Commerciale (salles)
J. M. Dagneau, gardien
74 Imprimerie St Antoine, B.A.R. A. Beaupré
76 —
77 Greenshields S. Son & Co., J. F. Lemieux, gérant
79 Dufresne L. H., tailleur
81 Simard Nestor, tailleur
83 Bourdeau Joseph & Fils, fourrures
Langlois Oct., représentant
85 Gauthier Louis, contre-maître
87 Brunet Philémon, horloger (r)
St Joseph
— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame
St François
90 Coulombe Eugene T. (r)
92 Lauzier Mme veuve Frédéric
Lauzier Emile, commis-marchand
105 Dufour Edouard, marin
107 Bédard Etienne, cordonnier
Nadeau Pierre, charpentier
111 Royer Abraham, commis-marchand
114 Plamondon Samuel, garde-magasin
116 Létourneau Firmin, épicier
Du Roi
117 Débigaré Cyrille, commis-marchand
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
123 Paquet Chs A. (r)
124 Dionne Octave, des Quatre Saisons
125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
126 Trudel Ignace, contre-maître
127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
128 Lacroix Siméon C., commis acheteur
De la Reine
131 Verrault J. Edouard, épicier p
132 —
Janois Joseph, snr, cordonnier
134 Morency Edouard, commis
135 Guay François, limeur de scie (r)
136 Emond Gaudiose, mouleur
138 Janois Joseph, jnr, cordonnier
141 Normand Philéme, menuisier
142 Gignac J. H., entrepôt
143 Plamondon révd Jean-Baptiste
Plamondon Mlle Marie
144 Guay L. E., jar, horloger
146 Gignac J. H., bureaux
Des Commissaires

Deligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean: from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.

Ste Cécile
4 Bérubé Joseph, cordonnier
6 Perkins Richard, bakery
7 Chabot Joseph A., épicier
Latourelle
17 Touchette Zéphirin, relieur
18 Drolet J. O., marchandises sèches
St Olivier
19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Melle R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais E. N., commis-marchand
22 Delisle Praxède, tailleur en cuir
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)
Richelieu
30 Voyer Thomas, cordonnier p
32 —
Fournier Charles, commerçant
34 Drolet Jacques, charretier p
35 Lafrance Elzéar, boulanger p
36 Papillon Alfred, charcutier
Drolet Victor, sellier
37 Trépanier Elie, journalier
D'Aiguillon
54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Frères
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward.

11 Saucier Joseph, cordonnier
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maître
15 Ménard Ludger, ébéniste
Conseillers Mme Jean F. p
19 Conseillers F. X., couvreur p
21 —
23 Vermette
Verret Zéphirin, journalier
27 Richard George, tailleur en cuir p
28 Renaud David, forgeron, bouiq ie
29 Plante Jean, snr, maçon
34 Tanguay Joseph, charretier p
St-Hilaire Arthur, boulanger
38 Côté Mme veuve Augustin
42 Hamel Charles, de Hamel & Angers
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Falardeau Ernest, organiste
Minguy Narcisse, pâtissier p

48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Dionne David, peintre
64 Plante Augustin, journalier
65 Dion Arthur, cordonnier
Giroux Alphonse, maçon en briques
66 Dinel Mme veuve Zéphirin
74 Caron Nazaire, huissier de la corporation
75 Hamel Napoléon, charretier p
76 Laberge Octave, boucher p
80 Gignac François, postillon
89 Duclos Casimir, journalier

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.

4 Pinhey capt. Henry, civil service clerk
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
Pope H. B., cashier
13 Walsh James, carter
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward

2 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
4 Portugais Alf., ent. menuisier (boutique)
7 Rinfret Mrs N. O.
Rinfret P. F., pharmacien (r)
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioner
13 Lyons Wm., baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward.

1 Château Frontenac
MacNider James, of J. MacNider & Co.
Béliveau J. A., gérant
Whiting E. C., accountant
More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada (bds)
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
6 Holloway Frank, insurance agent (r)
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p
Mont Carmel
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
Ste Geneviève
46 Pacaud Ernest, avocat et journaliste p
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.

12 Gignac J. H., scieries p
18-20 Bertrand & Cie, marchands de bois p
25 Legendre Joseph, commis-marchand
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
Alain Edmond, cordonnier
Audy Mme veuve Narcisse
29 Morissette J. B., sur, charpentier
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
30 Jolicœur Moïse, cordonnier
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
34 Fortier Alphonse, ouvrier en fourrure
35 Blais Nazaire, charretier
Lépine Ludger, garde-magasin
36 Sirois Jean, journalier
37 Alarie Hector, commis-voyageur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Campeau Ernest, menuisier
42 Lachance Mme veuve Louis
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges
54 Lamontagne Léandre, commer. de lard
De la Couronne
60 Dassylva Arthur, menuisier
Dumont Norbert, cordonnier
61 Bellerive Laurent, machiniste
63 Migneault Charles, mécanicien
64 Caron Narcisse, charretier p
Chamberland Joseph, pâtissier
65 Blais ..... forgeron (boutique)
67 Magnan Thomas, forgeron
68 Parent Mme veuve Polycarpe
69 Ferland Joseph, charretier p
70 Allaire Onésime, mécanicien
Labonté Mme veuve Joseph
71 Martel Melles E. et J.
Martin Louis, charpentier
73 Boisvert Jos. E., ouvrier en fourrures
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
76 Burran Lewis, electricien
77 Huot Louis, boureur
Bélanger Jérôme, menuisier
78 Body E. André, contre-maître
79 Hanley Henry, pork dealer
80 Matte Edouard, commerçant de peaux
81 ——
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Ouellet Mme Pierre, modiste
Ouellet Pierre, commis
85 Desjardins Joseph, charretier
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 Pain Mme veuve Elzéar
Pain J. E. A., instituteur
88 Lamontagne Edouard, pompier
r Vallerand Flavien, menuisier p
89 Drouin Mme veuve Louis
Martel Abraham, mégissier
92 Soucy Louis, charretier
Tremblay Marc, charretier
93 Chamberland Elzéar, charpentier
94 Bélanger J. A., ingénieur C. P. R.
96r Lamothe Mme veuve Alexis p
97 Lachance Christophe, charpentier p
98 Bouchard Hilasse, tailleur en cuir
99 Lachance Jean, charpentier
Morel Philéas, charretier p
100 Dion Théophile, charretier
102 Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
r Paré Mme veuve Chrysostôme
104 Paré Mme veuve Narcisse
107 Tardif Odilon Régis, boulanger
Létourneau Philéas, boulanger
108 Leloup Alfred, gantier
109 Fournier Jos. Geor., commis-marchand
111 Rivard Edmond, journalier
114 Morel François, charretier
116 Hamel Arthur, commis-marchand
Morel Joseph, teneur de livres
118 Emond Mme Jean p
Verrault Joseph, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
Gagnon Emanuel, commis
120 Bidégaré Joseph, photographe
122 Perrault Adjutor, mouleur
123 Simard Thomas, charretier p
125 Parent J. B., plâtrier
Mérette Flavien, cordonnier
127 Lapointe Mme veuve Joseph
129 Demers Louis, monteur

130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
Dorchester
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Martel Arthur, menuisier
141 Cloutier Napoléon, commis-marchand
r —
143 Leclerc Joseph, menuisier
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille journalier
148r Matte Napoléon, meublier
149 Légaré Lazare Joseph, boulangerie
150 Belleau Mlles J. & E., modistes
Voyer Mlle Laura, manchonniere
151 Lelièvre Louis U., commis-marchand p
152 Lefrançois Mme Épiphane p
Pilote Mme Narcisse
Fortin Joseph
156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Minguy Narcisse, jnr, fondeur
157 Simard François, plombier
Gingras Ernest, tailleur
158 Giroux Félix, menuisier
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Minguy Théophile, tailleur
164 Cloutier Pierre, journalier
165 Nolet Philéas, journalier
167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
169 Langlais Alphonse, plâtrier
170 Tremblay Didace, journalier
171 —
r —
172 Fortier Narcisse, menuisier p
175 —
176 Racine Frs Xavier, charretier p
177 Breton Jean, menuisier
r Bilodeau Mme veuve J. Bte., f. de peine
178 Dubé J.-Bte, cordonnier
181 Couture Rémi, menuisier p
Caron
184 Crépin Antoine, épicier (r)
185 Laroche Filix, cordonnier
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, contre-maitre
193 —
r Couture Mme veuve Jean
Morency François, boulanger
194 Ferland Amédée, argenteur
r Moisan Alfred, ramoneur
195 Auger Adjutor, cordonnier
196 Gingras Napoléon, cordonnier
197 Anderson Honoré, peintre p
198 Lefebvre Nicolas, machiniste
198 Bedard Mme veuve Pierre
199 Beaumont Jacques, charpentier p
200 Chaumette Edouard, ingénieur p
202 Drouin F. X., journalier
203 Drolet Jacques, calfat
205 Anderson Mlle Elizabeth
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Bernard Moïse, gardien de nuit
210 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Cayer Napoléon, ingénieur
211r Vermette Jean, de Boissonneault, Vermette & Lachance
213 Lizotte Édouard, cordonnier
Tremblay Arthur, charpentier
220 Borza Jules, ouvrier en fourrure
St Laurent Enoch, gardien de la paix
St Anselme
221 Bouchard George, charretier p
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
231 Jouvin Romain, garde-magasin
235 Cloutier Félix, cordonnier
239 Richard Joseph C., mécanicien p
Richard J. L., mécanicien p

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.
1 Lafrance Zéphirin, commis
2 Levesque Mme veuve Jos
Bégin Joseph, employé C P R
3 Larochelle Laurent, pilote
Plamondon Maximilien, peintre
4 Fusk Mrs widow John
5r —
6 Chalifour L. F., fondeur en cuivre
8 Proulx Mme veuve Narcisse p
9 Tremblay capt.
10 Rousseau Joseph & Fils, ferblantiers
11 Giguère François, ferblantier
12 Fish Abrem, pedler
16 Vineberg Selem, pedler
Vinar Samuel, pedler
Hertzburg Frank, pedler
18 Gravel J. F.
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore
20r Rosenzweig Isaac, pedler
Moreau Joseph, menuisier
21 Herschkoviez Solim, pedler
Minguy Ferdinand, journalier
22 Paquet Mme veuve Pierre
Proulx Mme Éph., femme de peine
23 Fournier François, maçon
Kaufman Jacob, trader
24 Mercier Joseph, magasin
St Pierre Irénée, commerçant
26 Couture Frs. X., commis voyageur
28 Julien Louis, plombier
29-31 Carroll Stephen, engine driver p
33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
Ouellet Pierre, sr, cordonnier
34 Cayer Georges, engineer
36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
Paquet Oswald, tailleur
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maitre
42 Feiczewicz Osias, merchant
43-45 Maechler Eugène, manchonnier
St Dominique
46 Mailloux André
47 —
48 —
50 —
51 Pelletier Auguste, menuisier
Côté
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
52-56 Giguère P. P., ferblantier
54 Godbout Mme veuve Jean
55 Paquet Mme veuve Ph., comm. de fruits
59 Pouliot Eugène, commis marchand
61 Côté J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
62 Lépinay Noël, commerçant
63 Garon Théophile, marchand d'occasion
69 Ménard Charles, commis
71 Ruhlman Alphonse, charcutier
72 École des Frères
Grant
73 Blouin J-Bte, commis
74 Turcotte Elzéar, épicier p
75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
76 Bernier Denis, forgeron
Bernier Jos., plombier
Bernier Alex., commis
77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Langlais Jacques, commis
82 Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge
83 Berthiaume Amable, cordonnier
Fricot Napoléon, journalier
84 Fréchette Odina, conducteur, C.P.R.
85 Fricot Adélard, barbier
86 Delâge J. B., notaire, de Delâge & Delâge
87 Turcotte Anselme, rentier

88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
89 Dupuis V. J., commis p
90 Jouvin Azarie, hôtelier (r)
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Melle Georgiana, couturière
Béliveau Mme veuve Jean
93 Mercier Frs-X., cordonnier
Mercier Mme veuve, modiste
94 Boisseau G. N., rentier p
95 Lepage C. J., comptable C. P. R.
96 Caron François, charretier p
97 —
98 Noël Mme veuve J. Bte
99 Mercier Delphis, empl. bureau de poste
Peters L. H., foreman
100 Morissette Alfred, agent d'assurance
101 Ste-Marie
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrure
104 Drouin Odilon
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Cloutier J. A., comptable
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 Paradis V. Elzéar, de Paradis & Jobin
112 —
113 Paradis Mlle Léa
114 Delsemme E. & Cie, médecines, modes françaises et tabac en gros
115 Roy Mme veuve Vital p
116 Hénault L. N., p
117 Gosselin Pierre, barbier
118 Miller W. James, de Miller & Dorion
119 Lacombe Miles Louise et Catherine p
120 McCallum Archibald, optician
121 Cinq-Mars Dr. Joseph
123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
124 Letarte Laurent, ouvrier en fourrure
125 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin
126 Dumas Ferdinand, cordonnier
127 Dassylva Pierre, ébéniste
129 Feuilleault Oct., de J. H. Bégin
132 Chartrain Eugène, hotel-keeper
Létourneau Joseph, tailleur
Létourneau Célestin, charpentier
133 Dubé Ferdinand, tailleur
135 Morency Ferdinand, contre-maître
137 Michaud Mme veuve J. B.
139 Vaillancourt Alphonse, comptable
Venner William, rentier
137-141 Pelletier G. W., épicier
Du Pont
146 Devarennes Mlles, modistes
150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
152 Hudon Mme veuve F. E., p
153 Martineau chevalier J. E. (r)
155 Martineau Dr G. Elie
156 Matte Dr George p
159 Lachance David, barbier
161 —
163 Larochelle Mme veuve Etienne
165 Couture Philippe, gardien de la paix
Marier J. Théophile, teneur de livres
Lortie Albert, tonnelier
167-169 Lacroix Winceslas, barbier p
170 Martineau H. O., commis
171 Juneau Isidore, chauffeur
173 Chaumette Mme E. Norbert p
Chaumette J. A., commis
175 Côté Mme veuve Octave
Côté Hector, commis-marchand
De la Chapelle
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
180 Genest Jean, commis
181 St Cyr Mme veuve Jean
St-Cyr Mlle Emilie, modiste
182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
Laliberté capt. Edmond, Bat. Campagne
183 DeCourcy Pierre, jr., menuisier
185 Arel Chs Delphis, garde-magasin
188 Paquet Arthur, de Z. Paquet
189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
190 Verge Dr W. A., bureau
Larue Benjamin, gardien de la prison
193-195 Ducharme Candide, tailleur p
194 Bélanger Jos. P., commis-marchand
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marchand provisions p
204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
209-211 Parent Chs A., quincallier (r)
Parent Lucien, de la maison Chs. A. Parent
213 Moisan Pierre, horloger
215 Labrecque Mme Vve Joseph
217 Leblanc Guillaume, ingénieur
219 Giroux Elz. L. J., notaire p
221 Gaudreau Philippe, fonctionnaire public
222 Roy David, fonctionnaire public
Roy Melle Alma, institutrice
225 Bédard Mlle Edwidge p
227 Larochelle L. P., agent de *La Presse*
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
Pichette Mme veuve Jos. O.
230 Bidégaré André, armurier
231 Kane Daniel, stevedore
233 Leclerc Evariste, maison de pension
235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
237 —
239 Côté Edouard, tailleur
241 St Jean Thomas, cordonnier
243 Gagnon Herménégilde, facteur
245 Reinhardt Michel, menuisier p
Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Pichette Mlles, couturières
Côté Mme Jean-Baptiste
255 Doré Wilbrod, couvreur
Couture Ed., corroyeur
Stuart Thomas, confectionner
256 Turcotte Mme Vve Elz., maison pension
258 Huot J. Emmanuel, comptable Banque Nationale
260 Lebel Dr. E. A.
261 Parent Villemont, maçon en briques
Parent Mme Villemont, modiste
Giguère Octave, marchand de fruits
262 Dancause François, huissier
Déry Mme veuve Louis
263-265 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 —
Entrepôt des "Quatre Saisons"
266 Talbot Nicolas, charretier
267 Turcotte Art. J., de A. J. Turcotte & Cie
Turcotte A. J., jnr, commis
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm ward.

Orphelinat des garçons
St Olivier et Richelieu
24-26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
D'Aiguillon
29 Young Men's Christian Ass. gymnast
32 Scullion Henry, hotelkeeper
34 Plante Octave, ferblantier (r)
St Jean
Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
38-40 Lapointe Edouard, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis: from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

10 ——
12 Torre Mrs widow Robert W. p
14 Fraser Alexander of A, Fraser & Co
16 Billett J. G., Local Manager Union Bank

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE
Station de police No. 1
Wright Peter, caretaker
Gauvin E., messager
Pelletier & Chouinard, avocat de la cité
Corriveau Philéas, avocat
Institut Canadien
Tourangeau Joseph G., conservateur
1 Binet Napoléon, épicier
9 Quebec Hotel, P. Déry & Cie prop
13 Caron L. C., sacristain
15 Légaré Alphonse, barbier p
17 Pelletier E. H. & Cie, fruits et provisions
19 Hossack G. & C., grocers p

Ste Anne

22 Clarendon Hotel
Pelletier Mme M. J., prop.
Légaré Joseph, gérant
Giroux J. V. P., commis de banque (bds)
Lizotte Thomas (bds)
Laprise Pierre, fonctionnaire public
Lloyd Miss Charlotte (bds)
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Ahern Dr. Michael J.
26 Noël Mme Léonidas, pension privée
Bergeron Samuel, employé serv. civ., pen
Delagrave Mlle A. N.
Carrier Mlle Eugénie
Marcotte Mme de L., emp. bur. de poste
26½ Cummins Bros., blacksmiths, shop
28 Beaulieu Dominique, ferblantier
Fréchette Benjamin
29 Norman rev. R. W.
30 Lloyd rev. T. H., asst. minister English Cathedral
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros,
Cummins Robert, of Cummins Bros
Loisel Mrs. John
33 Judd H. B., caretaker
34 Ford William, plumber
36 Forrest Alexander, plumber

Donnacona

38 Pelletier hon. L. P., procureur général et de Pelletier & Fiset
40 Lemieux F. X., de Lemieux & Lane
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
Richard Alfred, épicier
47 Ford William, plumber (r)
Ford Robert, clerk
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
Couture J. A., jr., M. D. Vét., R. C. A.
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
St George Society rooms
McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Cattle Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

Dead house, Morgue
18 Civic Hospital
Paquet Treflé, gardien

St Roch

44 O'Neil Alex., book-keeper
46 Jewell Henry, de Jewell & Learmonth
Jewell W. H., clerk
50 Arel Delphis A. p
52 Bergeron F.-X., charretier
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, clerk
57 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane
61 Anctil Joseph, comptable
62 Willis Henry T., foreman Gas Co p
Willis Henry, pharmacien
Willis John M., bank clerk
63r Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A., post office clerk
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Moffatt James, bookkeeper
75 Alleyn John, sailmaker (r)

St Dominique

78–80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Vallerand Achille, pourvoyeur Q. & L. St J
85 Read, foreman, electric
86 Thérien Napoléon, commis
87 Conway Edmund, fire wood merchant
88 Clifford James, custom officer
89 Tremblay Hermel, commerçant
90 Lefaivre Louis, agent d'assurance
91 Fecteau Charles, commis-marchand
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm, engineer
O'Reilly Edward, joiner
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac

Grant

104 Bryson John, grocer (r)
106 Pelletier Francois, charretier p
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
107 Laroche Emmanuel, gérant
109 Filion Anatole, marchand de bois (r)
r Dignard Odilon, embouteilleur
110 Webster George, shoemaker
Racine Alfred, cordonnier
111 Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers
112 Jacob Pierre, journalier
Rousseau Jean, menuisier
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 Leclerc
116 Morency Mme veuve Pierre p
118–120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier

Fontaine

119 Fournier Joseph, relieur p
121 Chantal Melle Clara, cout. en fourrures
Chantal Mme veuve Pierre
123 Audry Charles, charpentier p
124 Croteau Alfred, électricien
125 Létourneau Ludger, commis
126 Dionne Achille, contre-maitre
127 ——
129 Falardeau Mme veuve Louis, femme de peine
130 O'Donnell Joseph, salesman
O'Donnell John
131 Bissonette Romuald, emp. au Manége
132 Mallin Patrick, shoemaker p
133 ——
135 Toussaint J. B. Arthur, de A. Toussaint & Cie
Toussaint Arthur, commis-voyageur
137 Gillender Mrs widow James
138–140 Drolet Emile, boulanger
142 Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres (r)
Lépine G. Adelard, teneur de livres
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Joly Mme Adolphe

145 Gagné Alphonse, menuisier
146 Berthiaume Victor, menuisier
149 —
150 Dion George A., prép. au bagage C. P. R.
152 Valin Chs. H., commis

Des Ramparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace ward.

1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
Hogan Mrs widow James
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
11 McWilliam Wm., confectioner (r) p
13 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
Gourdeau Godfroi, secrét. Société Construction Permanente
21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, fonctionnaire public
25 Casgrain hon. T. C., de Casgrain, Lavery & Rivard p
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews & Son
31 Valleraud André E., marchand d'huile p
Ste Famille et Ste Monique
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
Letellier Alyre, commis
37 Fremont J. J. T., de Fremont & Bell
Ferland
41 Shaw Sam. J., of S. J. Shaw & Co p
43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, de Terreau & Racine
St Flavien
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
McGie Mrs widow Daniel p
47 Welch Mrs widow John Y.
Welch Edwin E., clerk
49 Defoy Mlle A.
51 Parant Louis, notaire
Hamel
Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur ward.

4 Bédard Zéphirin, charretier p
7 O'Neil Thomas, telegraph operator
O'Neil Mrs John p
9r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
9 Lessard Mme veuve F.-X.
10 Letarte Victor, maçon en briques p
14r Dugal Mme veuve Michel
Dugal Ferdinand, tailleur
14-16 Drolet Alfred, menuisier
Lessard Alphonse, cordonnier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Patry, tanneur
22 Plante Joseph, typographe p
23 Bédard Jérémie, journalier
24 Belleau Mme veuve Edouard
25 Blais Louis, corroyeur
28 Tardif Mme Pierre p
29 Bourque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward.

11 Duchaine, manufacture de chaussures
16 Rouleau Flavien, chauffeur C. P. R.
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
18 Dufresne Jean, journalier
Gosford
22 Racine Pierre, journalier p
r Labranche Hubert, chauffeur
26 Faucher Léandre, charretier p
Faucher Arthur, teneur de livres
Faucher Adjutor, ouvrier en fourrure
28 Legaré Joseph, journalier
29 Réaume Jules, commis p
St Jacques
30 Giguère Adélard, charretier
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier
40 Beaumont Joseph, menuisier
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier p
42 Tremblay Joseph, journalier
Bourbeau Jean, journalier
43 Villeneuve Napoléon, charpentier p
44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron (r)
Mailloux Phidime, cordonnier
47 Charbonneau Joseph, tanneur p
48 Descombes Pierre, journalier
Coulombe Mme Louis
52 Juneau Onésime, peintre p
56 St Pierre Mme veuve J. Bte

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Louis, jnr, cordonnier p
12 Bélanger George, cordonnier
15 Vachon Honoré, boulanger
16 Vézina Olivier, charretier
Bernard Pierre, journalier p
17 Dorval Adjutor, charretier p
20 Verret Charles, charretier p
Verret Jos. P., de "A la Mode"
Bedard François Xavier, cordonnier
Ruelle
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Côté Adélard, saucissier
24 Simard Charles, boucher
Vaillancourt Frs.-X., charpentier p
28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

1 Plante Joseph, journalier
2 Paradis Elisée, tanneur p
5 Jacques Joseph, journalier
Tremblay Eugène, instituteur
8 Dion Honoré, menuisier p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
Hallée Mme veuve Joseph
11 Mercier Pierre, journalier
12 Monarque Mme Pierre p
14-16 L'Heureux Pierre, menuisier
15 —
17 Rousseau F. X., cordonnier
20 Larcher Mme Pierre p
21 Gosselin Félix, journalier
22 Marcoux Edouard Philippe
Vermette François, journalier
23 Martin Eugène, monteur
26 Desroches Louis, cordonnier
Plante Adélard, cordonnier
27 Pichette Albert, tailleur en cuir
r Colin Joseph, cordonnier p
28 Pruneau Philippe, charpentier p
33 Renaud Edouard, agréeur p

Dollard, de 16 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 16 to West, St Valier ward.

3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, snr., boucher p

16 —
18 Fournier Franklin, cordonnier
20 Brown Hiram L.
22 Cantin Adjutor, charretier
Liret Charles, charron
24 St Jean Honoré, boucher p
St Germain
27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
29 Gervais Mme veuve Isaac
33 Drolet Odilon, boucher
34 Lemieux Pierre p
Lemieux Alfred, charretier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Tardif Méléric, cordonnier p
46 Cloutier Mme veuve Frs.-X.
Boucher Joseph, commis
47 Faucher Emile, corroyeur
49 Fleurie Eusèbe, charretier p
51 Forland Elzéar, cordonnier
57 Laurent Louis, journalier
St Luc
63 Cardinal F., boucher p
Cardinal George, boucher
66 Thibault Louis, charretier p
70 Trudel Elzéar, cordonnier p
73 Desrochers Narcisse, cordonnier p
75 Lelièvre Napoléon, peintre
76 Brousseau Joseph, charretier p
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
80 —
82 Geneste Joseph, commerçant
83 Boivin Pierre, garde magasin p
84 Beaulieu F.-X., cordonnier
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 —
91 Dubois Louis, journalier
94-96 Julien Joseph, épicier p
St Sauveur
99 Lachance Théodule, cordonnier
103 Fortier Damase, journalier p
r Fortier Napoléon, journalier
106 Verret Charles, charretier p
111 Dumont Jean-Bte, journalier p
112 Villeneuve Edouard, snr, menuisier p
112½ Villeneuve Edouard, monteur
114 Rood Napoléon, cordonnier
117 Desrosiers Edouard, journalier p
118 Fortier Joseph, monteur p
120 Jobin David, journalier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
134 Chamberland Théodore, cordonnier

Donnacona, de 33 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis: from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.
2-4 Forrest Alexander, plumber (r)
Myers P., merchant
6 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
8 Rochette J. A., avocat
10 Pouliot Alphonse, avocat
12 Pinault L. F., avocat
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier, Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch: from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.
2 Dubuc Augustin, plombier
6 Paquet Isidore, sacristain
8 Gauvin Edmond, cordonnier
10 Tremblay Joseph, journalier
Beaulieu Louis, menuisier
12 Parant François L., agent
Tremblay Odilon, cordonnier
Tremblay Mme veuve Athanasse
Couture Mme Jean-Baptiste
12 Trudel Edouard, journalier
14 Plante Thomas, cordonnier
Morency Mme veuve Lazare
16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie
Fleurie
19 Bisson George, ingénieur
25 Dion Louis, mécanicien
26 Bigaouette Ant., forgeron boutique
27 Brochu Mme Joseph
Bélanger Mme Emilien, magasin
28 Linteau Mlle Zoé
30 Morency Joseph, boulanger
32 Angers Siméon, hôtelier
Ste Hélène
35 Bresse Olivier, de G. Bresse & Cie
40-42 Rousseau Louis, snr, mécanicien
Rousseau Edmond, mécanicien, boutique
44 Bélanger Odilon, commis
44½ Vézina Alphonse J., commis-marchand
46 Jinchereau Octave, menuisier
47 Bresse G. & Cie, manufacture
48 Robitaille Charles, cordonnier p
Charest
50-52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
55 Dickey Mme Mathias
Fiset & Mercure, charrons
56 Marcoux Alfred, forgeron
57 Gosselin Mme veuve Aug., garde-malade
59 Lemieux Jos., barbier
Gosselin Pierre O., électricien
61 Grenier Mme veuve Thomas p
Maheux Joseph, maçon
Gagnon Belles-Iles, Mme veuve Joseph
62 Latouche Mme Frs p
64 Maheux Nicolas, cordonnier
Notre Dame des Anges
67 Poste des pompiers No. 3
76 Simard Jean, tailleur
Greffard Elzéar, commis-marchand
77 Mercier Mme veuve Pierre
St Joseph
84 Dussault Louis, commerçant
85 Polley W., shoe manufacturer (office)
88 Longtin J. B., barbier
88½ Jobin Valmore, peintre
90 Jobin Dr Albert
Jobin Joseph, peintre p
93 —
St Francois
97 Chamberland F. E., plombier r
102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
Deschamps Télesphore, boulanger
103 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R.
104 Dion L., mécanicien boutique
Du Roi
108-110 Vézina Napoléon, sr., épicier
Vézina Napoléon, jr, plombier (r)
112 Robitaille Edouard, journalier
113-115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Mme Joseph
118-120 Laroche Alphonse, épicier
119 Martel Mlle Marie
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
Richardson
122-124 Julien Théophile, épicier
125 Bolduc J. N., de Robitaille, Frère & Cie
127 Blais Daniel, commis p
130 Dallaire André, cordonnier
131 Matte Jos. O., commis-voyageur
133 Fontaine Théodore E., commis-marchand
135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
136 Marier Jos. D., épicier p
De la Reine
138-140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Thivierge Stanislas
143 Barbeau Mme veuve J. J.

145 Bedard Eugène, garde-magasin
147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
148 Bedard J. B. & Frère, mafct de balais
149 Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152 Morin Léon, de Morin & Morin
Des Commissaires
155 Paque., épicier
156-158 Clouet Philippe, épicier
157 Martel Arthur, menuisier
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
167 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
168 Labranche Philippe, agent d'assurance
169 Bernier Jules, journalier
173 Bégin Joseph J.-Bte, menuisier p
174-176 Gosselin Joseph, épicier
175 Falardeau Mme veuve Ignace
Falardeau Joseph, commis
175½ Bouchard Edmond, navigateur p
177-179 Filteau Arthur, épicier
r Lessard Georges, journalier
Prince Edouard
181 Lachance Joseph, épicier
183 Cayer Mlle Délima, institutrice
191 Métayer Joseph, cordonnier
193 Lefebvre Ulric, cordonnier
Lalemant
195 Armstrong Edward, laborer
Gaulin Jean, batelier
197 Dufresne Joseph, charretier p
204 Tierney J., gardener
208 Bougis Frs-Xavier, cordonnier p
De Varennes
Railway Crossing
212 Bouret George, snr, commerçant de lard
216 Descombes Narcisse, batelier p
220 Labrie Odilon, teneur de livres
223 Robergé Ls, snr, march. de bois, bureau
290 Janvier dit Bouchard Napoléon, gardien
300 Delisle F. X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward.

2 Gagnon Cyprien, charretier
Moisan Joseph, garde-magasin
4 Turcotte Honoré, maçon
6 Richard Mme veuve Pierre, couturière
8 O'Donnell John, carter p
Cloutier Napoléon, journalier
9 Walsh Michael, carter
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Napoléon, charretier
14 Cloutier Anthime, charretier
Nadeau Mme veuve François
18 Beach William, carter
Hanlan Michael, policeman
20 Beach George, carter

Duflerin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.

No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, merchant tailor (r)
3 Dominion Public Works office
Custom Postal Baggage office
4 Guay Louis, hôtelier
5 Grand Trunk Railway, system
8 Côté A. & Cie, imprimeurs
10 Morgan D., merchant tailor

Du Marche.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88½ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais; from St Valier 88½, St Peter ward, to St John 30, Palace ward,

2 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
2½ Scott Miss W.
Scott A. E., insurance clerk
4 Burroughs Chs. J. L., agent général
6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
8 Bell J. L., of Frémont & Bell
10 Parke Dr G. H., physician and surgeon
12 Turcotte Dr G. George
McMahon
— Entrée Hôtel-Dieu
14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter
Ensign Burrows, capt Croago
15 Lafrance George A., snr, (r)
Bolduc Achilas, inspecteur des postes
17-19 Fraser W. J., insurance agent
18 Talbot L. N., commis
20 Talbot Mme veuve Prudent
Laurin major L. N., employé de douane
22 Lizotte André, agent
Lizotte Mme André, modiste
Ratté Gilles, garçon de table
Chabot Mlle Eulalie, modiste
23 Vandry Joseph, marchand (r)
Turcotte Mme veuve Narcisse
24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
Turcotte Mme veuve Phidime
25 Lafrance A., orfèvre
26 Kennedy Samuel H. N., photographer
Kennedy the Misses, dressmakers
Charlevoix
27-33 Hotel Victoria Co, J. B. Trudel, manager
28 Lynch Mrs M., music teacher
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32-34 Thompson George, carter
35 Robitaille Philéas, barbier (boutique)
36 Thompson John, snr, driver p
Thompson John, jnr, driver
37 Dubé Joseph
38 Bowling Alley and Restaurant
Gagnon Théophile, propriétaire
39-41 Dubé J. Edmond, pharmacien
40 —
44 Club Cartier McDonald (salle)
46 Hill Mrs S., boarding house
Bickell John, clerk (bds)
Blakiston Mrs widow R. (bds)
Inglis Mrs G. (bds)
Brown William, agent
Pigot C. J., civil engineer (bds)
Stevens William, foreman pattern cutter
Michaud Wm., de Michaud & Gauvin (bds)
48-50 Norris Thomas, crockery
52-54 Copeman James, painter
56 —
58 O'Regan Mrs. Margaret

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis; from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

1 Tessier Jules, M. P. P., avocat (r)
2-6 Couvent des Ursulines
3 Fréchet capt. Edouard
Gagnon Mme veuve Edouard
Delorme Mme Louis
Gagnon Alphonse, employé civil
4 —
5 Hearn Matthew A., Q. C., advocate
8 Rivard Louis L.
8½ Grondin Dr S. E. p
10 Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien

Du Pont, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch; from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.

1 Martel Charles E., teneur de livres
Martel Mme veuve Jean-Baptiste
2 Rhéaume Mme veuve Jacques P.
4 Breton J. E., agent
5 Dickson Mrs widow Alexander
6 ——
7 Beaudoin Delphis, fonctionnaire public
10 Wells Chs. L., foreman
14 Noreau Charles, teneur de livres
Noreau Charles, snr
Fleurie
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Paquet Edouard, pâtissier
18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier (r)
20 Bogue Henri, de Thos May & Co.
22 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
23 Fournier Cléophas, peintre
25 Dupil Joseph G., pilote p
28 Arial Mme J.-B., magasin
29 Paradis Victor, charretier
– Poste des charretiers
Des Prairies
31 Piché Philéas, commis-voyageur
32 Renaud Arthur, commis voyageur
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r) p
35 Julien Mme veuve Napoléon
36 Barbeau Napoléon, snr, entr. couvreur p
37 Leclerc Louis, charretier p
Paterson Mrs widow James
38 Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
39 ——
40 Pageau Edouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
42 Robitaille H., marchand de grains
43 Simard Alfred, tailleur
45 Brown Joseph, pilote
47 Debellefeuille Cyrille, rép. de télégraphe
48 Lebrun Philéas, commis-marchand
49–51 St Pierre Narcisse, épicier
Mercier Mme veuve Edouard
Ste Marguerite
53 Bédard Mme veuve Thomas
54 Delâge & Delâge, notaires
55 Bernier Léon T., menuisier p
56–58 Duchêne John D., médecin vétérinaire
57 Blouin Adjutor, tailleur (r)
Blouin Joseph, messager
59 Cloutier Narcisse, commerçant (r) p
60 McAvoy Daniel, avocat (r)
62 ——
63 Talbot Alphonse, barbier
64 Pelletier G. W., épicier
65 Brown James, watchman Court House
67 Gagnon J. Ph., de Gagnon & Turgeon p
71 Gagnon & Turgeon, tailleurs
74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
73 Bédard F. X., tailleur
75 Laurencelle Alfred, tailleur
76 Julien Joseph, ingénieur
77 Blouin Adjutor, tailleur
77½ Bernier Cléophas, commis
78 Wah Kee, buanderie
79 Létourneau Joseph, tailleur
Vaillancourt Adjutor, horloger
79¼ Gagnon J. Alphonse, commis voyageur
79½ Clark Edouard, de Ed. Clark & Cie
80–82 Lessard Elzéar, magasin 2de main
81 Clark Edouard & Cie, épiciers
83 ——
85 Côté Jean, plombier (r)
Octave
85½ Fortier J. J. O., avocat, emp. b. de poste
86–88 Barry Mme veuve Albert
87 Blouin G. Arthur, tailleur
87½ Papillon Octave, plombier
90 Allaire Léonidas, hôtelier
St Joseph
91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Rhéaume P. Ferdinand, mach. de fer p
94–96 Dubé Louis, barbier et tabaconiste
95 Paré H. A., épicier
97 Gervais L. B.
98 Coleman Maurice W., grocer
Coleman Michael
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
100 Bouchard P. A., représ. A. L. G Dugal
Dionne Mme veuve Fortuné
101–103 ——
102–104 Bélanger Cléophas, épicier
St Francois
106 Grenier G. R. & Cie encanteurs
107–109 Charest Joseph, sellier
108 Mercier J. A., forgeron
109 Lemieux Jos. Désiré, commis-marchand
110 Beaulieu George, barbier
111–115 Young H. & J., hardware
112 Légaré Pierre, journalier
Légaré Mme Pierre, maison de pension
113 Young Herman, of H. J. Young & Co
Robinson Mrs widow J.
116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Du Roi
117–121 Vézina Charles, ferblantier
118 Sylvain E. & Cie, épiciers
120 Blouin William, épicier
123–125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crepault Frs-X.
126 Helsly Martin, sausagemaker
127 ——
128–132 Laberge Georges, épicier p
129 Lavoie Mme Edouard, modiste
Leclerc Mlle Clara, couturière
Morin Mlle Marie, couturière
Grenier Alfred, tailleur en cuir
Devarennes Ulric, jr., cordonnier
130 Laberge Narcisse, épicier
131 Miller Ferdinand, journalier
132 Laberge Jos., ferblantier (r)
133–137 Savard Télesphore, restaurant
134 Laberge Joseph, ferblantier
Richardson
138 Valin Edmond, hôtelier
139–141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
140 Donati Joseph, bijoutier
142 Gagnon Hector, pressier
144 Valin Edmond, hôtelier
146 Parent Arthur, épicier
147 Lessard Omer, marchand de grain
148 Brochu Charles, rentier p
149 Ginchereau Ulric, horloger
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
151 ——
152 Lortie
153 Garneau Philbert, sellier
154 Guay L. E., horloger
De la Reine
155–157 Chouinard N. & Cie, épiciers
156–158 Filion Nap., Montmorency Hotel
158–160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Huot Philibert
161 Rioux L. N., de " A la Québecoise "
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 ——
165 Chamberland Mme veuve Charles
166 Marcoux Joseph, menuisier
Gagnon Zéphirin, tanneur

167 Cook George, sr., march de 2de main
168 Turcotte Cyrille, cordonnier
169 Gagnon Hippolyte, capitaine
Gagnon Alexandre, pressier
170 Gagnon Joseph, commis de banque p
172-174 Dufour Alfred, cordonnier p
175 Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, snr, armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
Ruelle
Clavet Gédéon, charretier
Roy Mme veuve Léon
176 —
178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
179-183 Brouard Daniel, épicier
180 Guignard Louis, cordonnier
185 Lavoie Mlle Odile, couturière
Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Athanase, chauffeur
Lavoie Pierre, journalier
185 Charest Jos. D., de Jos. Charest & Cie
187 Lambert Ferd., préposé au bagage p
St Pierre Théop., étudiant en médecine
Caron Joseph, charretier
Ross Mme veuve
188-190 Dion Alfred, hôtelier
189-191 Robitaille Emile, hôtel
192 Fiset Moïse, commis-marchand
194 Létourneau Napoléon, commis
Létourneau Mme Napoléon, magasin
196-198 —
Prince Edouard
199 Martineau A. & Fils
200 —
201 Patinoir Eclaireur
206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
223 Lefebvre Boniface, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, quartier St Pierre; from Dalhousie 42, to Notre-Dame 38, St Peter ward.

2-4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
7 Thibaudeau, Freres & Cie, importateurs
Thibaudeau
9-11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs
13 Garneau Omer, garde-magasin
DeLille, Dion & Cie (bureau privé)
Demers Mme veuve, regrattière
Turcotte Mme veuve, regrattière
Croteau Firmin, journalier
15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Bosselle Mlle Marie
Gervais Frs-Xavier, menuisier
St Pierre
14-3 Morin L. D., avocat
4 Jolicœur P. J., avocat
Pampalon Thomas, notaire
Lefaivre & Taschereau, comptables, liquidateurs et agents généraux
Lefaivre George, agent for the Mutual Reserve Fund Life Association et New York
Gagnon J. A. M., avocat
16 Laframboise W., de W. Laframboise & Cie
Gagnon Célestin, journalier
Campagna Pierre, confiseur
17-19 Bergevin Etienne, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward.

1 —
3 Girard Auguste, cordonnier
5 —
7-9 Plamondon Octave, hôtelier
11-13 Moreau Napoléon, commerçant p
Chénier
15 Bittner George, maçon p
25 Bedard Ed., marchand
Montcalm
26 Gauthier Mme veuve Arthur
28 Lapointe Mlles L. et Elise
29 Launière Charles, cordonnier
31 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Théodore, rentier p
Poulin Mme veuve Magloire
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Ross Mme veuve Pierre
r Vézina Alphonse, menuisier
Place St Pierre
30 Rochette Louis, gardien
32-38 Dupuis dit St Michel Pierre, hôtelier
Dollard
48 —
Montcalm
53 Dion Mme veuve Pierre p
Boisseau
80 Lachance George, corroyeur
84 Dufresne Pierre, calfat
Gauthier Mme veuve Félix
85 Montminy Mlle Léa
Haway J.-Bte, cordonnier
Vermette Joseph, boucher
89 Thérien Napoléon, épicier
93 Fortin Patrice, journalier
94r —
Napoléon
95 Côté Octave, tailleur en cuir
101 Godbout Mme veuve Laurent
103 Godbout Antoine, épicier
Bagot
104 Dupuis dit St Michel P., snr, commerçant
106 —
110 Marcoux Frs-Xavier, boucher
112 Drolet Samuel, cordonnier
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
117 Poitras Mme veuve Etienne
118 Poulin Alphonse, porteur de pain
Poulin Edouard, plombier
120 Lapointe Louis, boulanger p
121 Minguy Mme Gaudiose
123 Thom Mme Pierre p
Morin
124 Hébert Louis, épicier p
125 Pelletier Mme Napoléon
126 Mathieu Joseph, charpentier
131-133 Vézina Damase p
132 Lapointe Edouard, cordonnier
134 Giroux Edouard, snr, journalier
Hermine
147 Hamel Jos., épicier (r)
Thomassin Célestin, journalier
Alain Mme veuve Louis p
153 Thomassin Joseph, boulanger
158 Denis Jean, cordonnier
Kirouac
160-162 Plante Nazaire, cordonnier et épicier
161 Couillard George, charcutier p
162 Cantin Napoléon, cordonnier
164 Dion Joseph, cordonnier p
166 Fournel George, jnr, corroyeur
169 Cardinal Alphonse, journalier
Cardinal François, porteur de bière
Colomb
172 Blouin Pierre, épicier
174 Plante Eugène, cordonnier
175-177 Cantin Napoléon, épicier p
Cantin J. A., marchand de meubles (r)
Cantin Nap., tourneur (r)
176 Brindamour Geo., manufact. de brosses

179 Lépine Philippe, corroyeur
181 Galarneau Joseph, cordonnier
182 Fournier J. B., épicier p
Plante Honoré, commis
187 Verret Isidore, journalier p
Châteauguay
188 Antil F. X., snr, p
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte Frs, snr, charcutier p
Marcotte Joseph, tailleur
Franklin
200 Dorval J. B., snr, cordonnier
205 —
207 —
210 Pichette Jean, charretier
Arago
216 Boulet Joseph, tanneur
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
Breton Maxime, cordonnier
223 Daigle Frs, cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch ward.

2 Marchand Mme veuve J. F., atelier de bouilloire
Marchand Georges, gérant
10-16 Glacière Letarte
11-15 Archer's lumber yard
18 Letarte Gaudiose, commerç. de chevaux
St Dominique
35 —
36 Kelley William, shoemaker
37 Dempster James, laborer
38 Chartrain Pierre, journalier
40 Clavet Onésime, charretier
45 Besler M., trader
Besler L., trader
52 Lavoie Pierre, charretier
Fleming Thomas, cuiler
54 Grosleau Oliva, charretier
Morin Frs, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, messager
60 Trépanier Jos., ingénieur
62 —
Grant
65 Rhéaume Narcisse, épicier
67 Lépine Philéas, commerçant
68 Kennedy Daniel, boilermaker
Fitzsimmons Mrs. Patrick John p
72 Roche Denis, Bell Telephone Inspector
Roche Mrs widow Denis
72½ Paquet Onésime, commis-marchand
73 Gagnon Belles Isles, Mme veuve Stanislas
Gagnon Belles Isles, S. E., com. banque
Gagnon Belles Isles, J. A., com. voyageur
74 Savard Joseph, menuisier
Savard Alphonse, menuisier
Paradis Mlle Philomène, couturière
75 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
78 Dumas Napoléon, menuisier
Lefrançois Ferdinand, ébéniste
80 Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-voyageur
83-85 Pelletier George, sacristain p
86 Lachaine George, commis-marchand
87 Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse
88 Brown George, commis-marchand
89 Alain Pierre, horloger
90 Mahon Peter, master mason
92 Garneau Victor, agent spécial, British Empire Life Insurance
93 Boilard Philéas, charpentier
95 Tremblay Philibert, corroyeur
96 Mathieu L. Joseph, inspecteur des travaux militaires
97 Delâge Charles, journalier
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Bouchard Camille, police provinciale
107 Lebel Charles, agent
109 Ouellet F. X., navigateur
110 Dumas J. Bte, journalier
111 Mann Pierre, charretier
112 Lessard Augustin, journalier
114 Dionne Anthonel
118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie
Du Pont
126 Morin Louis E., pilote
128 Gagné Ferdinand, tailleur
129 Labrecque Eusèbe, commis voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Robitaille Eugène, peintre
134 Boucher Guillaume, marchand
136 Ouellet Ernest, menuisier
Gourdeau Philippe, corroyeur
138 Lessard Léon, charretier
139 Gagnon Alexis, charretier
140 Boutet Frs, maçon
141 —
142 Dompierre Philéas, journalier
143 Thériault Nicaisse, boucher
144 Gagnon Joseph, charretier
145 Bédard Gaudiose, cordonnier
148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
150 —
De la Chapelle
154 Caouette J.-Bte, assist. maitre de Poste
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
157 Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils p
158 Bédard Nazaire, journalier
160 Marticotte Mme veuve Isaïe p
161 Gagnon L. P., marchand à commission
162 Bedard Thimothé, tenr de livres
163 Plamondon Jos A., marchand (r)
168 Chalifour Onésime, manufacture p
172 Mercier Louis
Mercier Mme veuve Eusèble
174 Pouliot Napoléon, commerçant
178 Grenier Charles, messager
Rosa Narc., ancien constr. de navires p
Rosa J. L.
179 Germain Edmond, mocassin
179½ Gagnon Jos. Télesph., cond. de malles
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
182 Pelletier Edgar, menuisier
183 Paquet L. H., marchand à commission
184 Dugal Achille, entrep-menuisier (r)
Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
188 Robitaille Edouard, mécanicien
190 Picard Eloi, menuisier p
Hudon
192 Levesque George, conducteur C. P. R.
194 Davis Mme veuve William
194½ Gobeil Albert D., commis-marchand
200 Goulet L., conducteur de malles
202 Michaud Jos., commis-marchand
204 Dion Mme veuve Edouard
205 Morency Cléophas C., comptable
206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
Morissette Philéas, monteur
208 Bedard Edmond, tailleur de pierre
De l'Eglise
210 Bedard Dominique, corroyeur
216 —
218 —
222 Noël Mme veuve Edouard
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226 Marié Horace, employé C. P. R.
Asselin Mlle Joséphine, couturière
230 Rousseau Hubert, émouleur
231 Normand Mme veuve François

232 Huot
O'Rourke Miss Mary p
238 Morency Japhet, tonnelier
Morency Cléo., corroyeur
Dupont Mlle J.
240 Gamache Charles, journalier
243 Levesque Henri
244 ——

De la Couronne

248 Jacques & Cie, encanteurs
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Noël Mlle, modiste
Noël François, pilote
Noël Honoré, cordonnier
256 Lachance Joseph, hôtelier
258 Dubé Antoine, maison de pension

Jacques Cartier

262-268 Parent Jean-Bte., épicier p
270 Thibaudeau Cyrille, journalier
Thibault Mlle Adélie, commerç. de fruit
277 Poulin Joseph, journalier
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Chartré Jean, boucher
280 Chantal Alfred, journalier
282 Gendron Arthur, cordonnier
Dion Nazaire, journalier
283 Miller George, cordonnier
St-Pierre Jos. E., employé lumière élec.
Lachance Mlle J., femme de peine
Rochette Frs., cordonnier
286 Lachance Jos. Gaudiose, com.-marchand
Laplante Mlle Hermine p
287 Lafrance François, cordonnier
Ferland Mme veuve Joseph
Bleau Joseph, journalier
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
296 Samson Charles, charretier
297 Samson Napoléon, cordonnier
298 Pouliot Frs, menuisier
299 Doré François, batelier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
Robitaille Alfred P., teneur de livres
304 Gignac Jos., journalier
Perreault Louis, cordonnier
305 Picard Alphonse, corroyeur
Samson Mme veuve Charles
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Rochette Mlle Marie, commerçante
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot
314 Lacasse Almanzor, commis-marchand
316 Bureau Arthur, tailleur en cuir
318 Beaubien Louis, marchand de chaussures
Larue Alfred, corroyeur
Plamondon Ignace, charretier
Bédard Arthur, cordonnier
319 Duperré H.
322 Boissonnault Alph., commis-marchand

Dorchester

329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., couturières
331 Vallière J.-Bte, pâtissier
333 Ouellet Mme veuve Charles
Ouellet C. A., agent d'assurance
335 Côté Mme veuve Treflé, modiste
337r Trépanier Léon, journalier
340 Crépault Melle Amanda
342 Jinchereau Guillaume, plâtrier
343 Gagnon Adélard, commis-marchand
345 Drolet François, cordonnier
346 Grenier Georges, commis
Coté Napoléon, journalier
347 Roussin Henri, charpentier p
r Larochelle Narcisse, cordonnier
348 Goulet François, garde-magasin p

350 Grégoire Elie, charpentier p
351 Chabot Cyprien, commerçant
Drouin Mlles, couturieres
352 Roussin Mme Joseph
Boissonnault Philéas, cordonnier
353 Plamondon Adjutor, pompier
354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
Dagneau J. M. A., teneur de livres (bds)
355 Marceux Elie, maçon p
356 St-Cyr Albert, tailleur en cuir
357 Grenier Joseph, cordonnier
358 St-Cyr Absolon, commis-marchand
Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant p
362 Laroche Albert, cordonnier
364 Patry Zéphirin, garde-magasin
366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Ménard Charles, typographe
368 Pelletier P. A. Jules, facteur
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Thibault, ...,commerçant de fruits
Bedard Siméon, journalier
376 Boisjoli Mme veuve Moise
Dompierre Damase, cordonnier
378 Drouin Ferdinand, ingénieur
380 Giguère Frs.

Caron

384 Berouard Edouard, épicier (r)
386 Bilodeau Mme veuve Théophile
387 Pouliot Pierre O., ancien marchand
391 Vallerand Frs-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
399 Blais Gaspard, ébéniste p
400 Berrouard Odilon, corroyeur
401 Giroux Mme Thomas p
402 Dechêne Jean-Bte, journalier
Augé Adjutor, cordonnier
405 Giroux Mlle Virginie, institutrice
406 Villeneuve Abraham, corroyeur
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
412 Vézina Ed. Jos., commis-marchand
413 Fortin Eutrope, commerçant
414 Drouin Louis, commerçant de lard p
415 Dion Joseph, menuisier p
416 ——
417 Kirouac Mme veuve Alphonse
418 Racine Joseph, commis marchand
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Gaumond Arthur A., teneur de livres
Gaumond Adolp., commis marchand p
422 Blais Charles, fondeur
424r Drolet Joseph, menuisier
423 Pelletier Jean Bte., teneur de livres p
Pichette Louis, cordonnier
425 Gaumond Edmond, cordonnier
427 ——
429 ——
431 Paquet Elisé, mécanicien
432 Gauvin Samuel, epicier (r)
433 ——
438 Guay Jérôme, boucher (r) p

St Anselme

439 Matte George, commis p
Maranda Ernest, commerçant de lard
440 Fortune Louis, commis-marchand
442 Demeule Eudore, boulanger
443 Jobin J.-Bte, journalier
447 Matte Alfred, mouleur
449 Bourbeau Mme veuve Norbert
451 Mathieu Frs-Xavier, menuisier entrep.
452 Fortier Eugène, peintre décorateur
Dompierre François, menuisier p
453 Gignac Honoré, maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
454 ——

456 Lecompte Omer, commis-marchand
460 Deslauriers Joseph, menuisier p
462 Tremblay Elzéar, journalier
465 Tremblay Elzear, journalier
Pepin Jérémie, garde-magasin
470 Clavet Frs X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.
1 Neville Miss Eliza, teacher
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Cie
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
5 Cummings A., master joiner, office
Dominion Adjustment Bureau, Frs. X. Giguère, agent
Ste Anne
— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.
2 Knight Mrs. Georges
8 Godbout Gaudias, cuisinier
D'Aiguillon
15 Chartré J. A., ferblantier, (boutique)
r Fournier Octave, garde-magasin
16 Morin Valère, entrep. menuis. (boutique)
17 Dion & Frère, hangar
19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère
St Jean
23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Deblois Mme veuve Napoléon
43 Healey Mrs Fred., dressmaker
Healey Fred.
45 —

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace ward.
2 Burke Mrs widow Edward C.
4 Mullins Michael
6 Fiset Mme veuve Elzéar p
Fiset Elzéar, de Pelletier & Fiset
Fiset Albert, commis de banque
11 Elgin Street School
14 Baptist Sunday School
16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
17r Canada Steam Laundry and Dye Works, George Lafleur, proprietor
18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique.)

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward.
1 Picard Felix Jules, cordonnier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Joseph, maçon p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Isabel Joseph, peintre p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14r —
16 —
18 Renaud Joseph, snr, agréeur
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Michel, tanneur p
24 Paradis Treflé, tailleur de pierre
27 Giguère Louis, snr, charretier p
Poulet Henri, cordonnier
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Cazeau Joseph, journalier
33 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir
35 Laflamme Honoré, cordonnier
36 Villeneuve Jacques, journalier p
Villeneuve William, cordonnier
39 Boissonnault Joseph, charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.
1 Boivin Joseph, employé à la cour
Boivin J. Arthur, commis
2 Brodie William,
Brodie Charles, clerk
3 Murphy James J., stenographer
4 Marmette A. P., commis-marchand
5 Burroughs J. H. R., de Fiset, Burroughs & Campbell
6 Renault Adolphe, menuisier p
Dupré Alf., commis à la cartoucherie
7 Goudie Norman, storeman
8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Couillard
12 Chaloult
13 Hurley Micheel, painter p
14 Turgeon Mme veuve Antoine
15 Cross the Misses
Godin Roger, commis-marchand
16 Beaulieu Charles, tailleur
17 Giguère F.-X., agent Dominion Adjustment Bureau (bds)
Vallerand Mlle L
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac
Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie
Paradis Mme veuve Euclide
Rinfret Adolphe, commis
18 Baillairgé Mlle Hélène
19 Fortier George, clerc notaire
20 Cannon Mrs widow James
21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
22 Convey Miss Agnes
23 Thomas James P., accountant
24 Cannon James F., port office clerk
25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
Leclerc Sylva, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.
1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
4 Légaré Alexandre, fruits et provisions
5 Bourbeau Joseph, chaloupier
Bourbeau J. A., agent
6-8 Thibaudeau Damase, provisions
7 Légaré & Brochu, fruits et provisions
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
13 Coulombe & Fils, marchds de poissons
13½ Harbour John, barber (r)
15-17 Poulin Louis, épicier
19-21 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Marceau George, sellier
25 Bonhomme A, marchand de cuir
27 Lépine Albert, commercant
29 Flamand Charles, hôtel (r)
31 Lamontagne Alphonse, gargote
33 Emond & Coté, commercants
35-37 Gagnon Frs., hôtelier
39-41 Chouinard Alphonse, épicier
Thibaudeau et *Laplace*
Halle Finlay
51 Marois Louis, comm. de fruits
53 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16 Jacques-Cartier ward.
5 Broom Isaac, master carter p
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Davis Michael, custom officer
11 Harbour John, book-binder
13 Bready John, stevedore
14 Dunham Philip, carter p
Fontaine

15 Dubé Mlle Marie, femme de peine
17 Lessard Mme Thomas
21 Hays William, carter
28 Tierney John, carter
32 Gandle James
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 ——
36 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
37 Richard Mme Louis
39 Déry Joseph, forgeron
Blanchet
40 ——
41 DeCourcy Chrysostôme, épicier
De Courcy Naz., conducteur de tramway
43 Kennedy William, laborer
44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Bacon Adolphe, couvreur
Lelièvre Mme veuve Jos., blanchisseuse
47 ——
Du Pont
57 Drouin Elzéar, charretier
Drouin Henri, mécanicien
Prémont Arthur, messager
60 Santerre Adélard, pilote
61 Dionne Elzéar, navigateur
64 Simpson Mrs. Thomas p
Simpson Isaac, clerk
67 ——
69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
70 Farnell William, carter
72 Plante Alexandre, commerçant p
73 Bélanger Joseph, pâtissier
Thivierge Louis, menuisier
76 Pichette Mme Jos. p
77 Donaldson Ferdinand, cordonnier
80 Bertrand Odilon, commis
81 Jobin Louis, tailleur de pierre
82 Talbot Hippolyte
84 Bryson D. A., Post Office clerk
85 ——
87 L'Heureux George, cordonnier
89 Moffet J. A., commis-marchand
De la Chapelle
93 Fradette Ovide, charretier
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, cordonnier
96 Paquet Alfred
98 Auger Charles, teneur de livres
99 Lefrançois Ignace, menuisier
100 Gagnon Charles, rentier p
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
Blouin George, tailleur
102 Demers W. L., journalier
103 Dupont
104 Chantal Arthur, monteur
Drouin Joseph, machiniste p
108 ——
110 Riverin Chs S., épicier r
111 ——
112 Dumas Louis, tailleur p
113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
115 Langlois Mme veuve Clément
Langlois Oct., rep. Jos Bourdeau & Fils
116 Lapointe Grégoire, conducteur malles
Bourget François, commis-marchand
117 Sirois Jean-Baptiste, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p
122 Marier J. L., commis
Gagnon Adélard, opérateur téléphone p
123 Garant Villebon, de Migner, Goulet & Garant p
Garant A.
124 Ratté Joseph, charretier p
126 Morency J. Adalbert, teneur de livres
127 Bouchard Barthelémi, commis marchand
Perron A., teneur de livres
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 ——
131 Daigle Philéas, gardien de nuit
132 Berilla Jean, ouvrier en fourrure
133 Lagacé Lazare, ingénieur
134 Belzil L. G., des "Quatre Saisons" p
135 Deguise Mme Jacques p
r Desjardins Frs, menuisier
137 ——
138 Noreau Alfred, journalier
Lefrançois Pierre, journalier
140 Rioux Théophile, mécanicien
Rioux Théophile, tailleur en cuir
Julien Herménégilde, boulanger
141 Donaldson Mme veuve Pierre
142 Plante Elzéar David, employé civil
De l'Église
146-147 ——
149 Rochette Mlle Marie, couturière
150 Garneau Louis, menuisier
Marois Ovide, journalier
Paradis Paul, peintre
Paradis Mme veuve Vincent
152 Tardif Joseph, corroyeur
Lacasse Damase, sergent de police p
153 Bureau Apollinaire, journalier
154 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
155 Pagé Pierre, charretier
156 Tardif Onésime, corroyeur
157 Charoni Joseph, statuaire
159 Careau Wilbrod, journalier
Dupuis Mme veuve Joseph
Fortin Maxime, menuisier
161 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
162 Daly Randolphe
163 Larose O. E., de O. E. Larose & Cie
165 ——
169 Laliberté Laurent, commis emballeur
De la Couronne
178 Morissette J. B., agent d'assurance
180 Paradis Isidore, commis-marchand
182 Gingras Mme veuve J. A
184 Emond Joseph, commis voyageur
Trudel Théophile, charretier
185 Bourbeau Jacques, boulanger
Dugal Charles, tailleur en cuir
187 Petitclerc Louis p
Petitclerc Joseph, commis-marchand
Bourget Adjutor, tailleur en fourrure
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
190 Robitaille Pierre, charron
191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère r p
193 Nadeau, cour à bois
198 Audibert Edouard, menuisier
Constantin Mme veuve Jean-Bte
Cloutier François, journalier
199 Dompierre Ferdinand, caffat
Marcoux Jules, journalier
Grégoire Mme Vve Frs. Xavier
Grégoire Frs.-Xavier, tailleur
200 Hupé Mme Michel p
201 ——
Vézina Mme veuve François
205 Sweeter Albert, laborer
206 Dugal & Matte, tanneurs
210 Beaupré Honoré, journalier
212 Bélanger André, pompier
Lavoie Mlle Georgiana, modiste
214 Boucher Louis, journalier

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier: from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.

12 Lortie Georges, commerçant
16 Plamondon Charles, garde-magasin
Plamondon Joseph, charretier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.

5 Paquet Alphonse, cordonnier
7 Chevrette Louis, typographe p
11 Larochelle Alfred, boucher p
Nadeau Cléophas, monteur
Gagnon Mme veuve Charles
13 Lemieux J.-Bte., repasseur de paux
Faguy Napoléon, journalier
14 —
17 Marquis Frs, snr, journalier p
Marquis Gaudiose, charretier
Marquis Frs, jnr, journalier
18 Gray Thomas, tonnelier
Grenier Napoléon, corroyeur
20 Huot Narcisse, journalier
Huot Alphonse, journalier
21 Marquis Joseph, charretier
Cantin Gaudiose, corroyeur
24 —
28-30 Langlais Mme Antoine, épicerie p
29 Huot Prisque, charpentier p
29½ Pichette Pierre, journalier
r Pichette Paul, journalier
Signal
31 Bedard Jean-Baptiste, peintre p
32 Paquet Joseph, charretier p
Sauvageau
41 Boutin & Carrier, bière de gingembre
44 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
53 Chamberland Arthur, typographe
Gamache Auguste, charretier
56 Maheux Frs, cordonnier p
57 Sylvain Jos. Ciément, agent p
60 Nolet Philémon, boucher
Plante Mlle Olympe p
61 Carreau Achille, peintre
62 Picard Napoléon, ferblantier
63 Davoine Joseph, cordonnier p
67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p
72 Boisjoly Alphonse, agent
74 Trudel Delphis, corroyeur
76 Langlais J., commis
Langlais A., de Langlais & Labrecque
77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
79 Corriveau Narcisse, charretier
80 Boulanger Siméon, jnr, cordonnier
Plante Octave, charretier p
81 Picard Paul, ouvrier en chaises
Victoria
93 Gingras Amédée, tailleur en cuir
Dion . . . , laitier
98 Ferland Joseph, cordonnier p
99 Plante Pierre, cordonnier
Lachance Pierre, tailleur en cuir
100 Desrousseis Mme veuve Maxime
Laroche Napoléon, journalier
101 Marois Alfred, cordonnier p
102 Laurent Pierre, journalier p
104 Gingras Ernest J., regrattier
105 Chabot Joseph, mécanicien p
106 Fortier Pierre, batelier
Gadoury Carysologue, journalier
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
Petitclerc Jean, typographe
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
113 Maheux Mme veuve Charles
Maheux Théophile, commis p
114 Moisan Laurent, jr, sculpteur
Gagnon Antoine, commerçant p
117 Bérubé Joseph, cordonnier
120 Bourget Victor p
Durochers
130 Dion Frs, charretier p
133 Michaud Achille, mécanicien p
137 Damour Jules, commis
138 Morency Basile, jnr, forgeron p
140 Jobin Jean-Bte, typographe p
r Gagnon Ernest, machiniste
141 St-Hilaire Louis, cordonnier
146 Jobin Napoléon, meublier p
147 Parent J. Evangeliste, cordonnier
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
152 Chamberland Napoléon, tailleur
153 Lacroix Frs.-Xavier, cordonnier p
157 Robitaille Jean, journalier
161-163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)
Bayard
178 St Aubin Hilaire, journalier p
182 Lefebvre F. L., charretier p
Aqueduc
199 Larochelle Jean-Bte., charretier p
200 Dubuc Thomas, cordonnier
203r Verret Jérémie, journalier
204 Mathieu Michel, p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, gardien p
208 Charbonneau Ls., commis voyageur p
211 Laroche Rémi, ramoneur p
217 Cadéras Frs., machiniste p
220 Racine Napoléon, charretier p
225 Bedvin Michel, épicier
St Luc
226 Boulanger Pierre, maçon en briques p
227 Chamberland C., jnr, cordonnier p
229 Rousseau Ernest, tailleur de pierre
234 Forgues Joseph, cordonnier p
236 Demers David, journalier
237 Moisan Edouard, charpentier p
240 Roy Louis, snr, journalier p
243 Dompierre George, garde-magasin p
245 Maddison Charles, fireman p
246 Descarreau Mme Adam
Descarreau Melle B., femme de peine
249 Matte Charles, boucher p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette Frs., journalier p
256 McDonald Honoré, journalier
259 Bonnefond J. B., agent p
265 Cameron Joseph, couvreur p
268 Robitaille F. X., gardien de nuit p
271 Benoit Jacques, tanneur p
277 Demers F. X., boulanger p
St Sauveur
279 Couture Auguste, charpentier p
282 Bocher Louis, journalier
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Barrette Hector, cordonnier p
295 Lessard Louis, journalier p

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis: from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.
——Cooper F. J., stoker

Garden, (See Des Jardins.)

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.

2 Fisher S. & Sons, saddlers
5 Simons & Foulds
Minguy Jean, de Simons & Foulds
7 Patry Eud., gér. de la maison H. Beautey
Patry Octave, menuisier
Patry Georges, commis

9 Beautey Henri, cave Bordelaise
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Ledroit Théophile A., teneur de livres
Ferland
11-13 Glover, Fry & Co, dry goods
12 Labrecque Pierre, messager
12½ Fortier Mme veuve George
Ferland Mme veuve Edouard
14 Fontaine Mme veuve Adalbert
Dubé Théodore, assistant greffier
Vohl Lt-Col. L. P., commissaire des incendies, bds.
Vohl Benj., commis (bds)
Legendre H. Arthur, commis-marchand
15 Wilson J. McDougall, salesman
16 Drolet Antoine, commis-marchand
17 *L'Evénement*, département des presses
18 Évanturel Eudore, fonctionnaire public
19 Seifert Gustavus, rear entrance
20 Dechêne Elzéar, maison de pension
Dechêne Louis, encanteur
Filion N., fonctionnaire public
Audet Mme veuve
Ferland
22 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Ass. Lég.
24 Larue Alfred P., marchand r
25 Maguire Mrs widow John
Maguire W. J., proprietor *Daily Mercury*
McFarlane the Misses
26-28 Charon capt. Zéphirin
27 ——
29-31 Lannen Thos, restaurant (r)
30 Garneau J. P., marchand (r)
Smith H. F., notaire
32 Jeffrey E. A., of Jeffrey, Montreuil & Co
33 Valin Mme veuve Charles
Bernard Napoléon, accordeur de pianos
Pacaud E. L., teneur de livres
34 Lemieux Télesphore, relieur et fabricant
35 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
Boisseau Eudore, commis
Boisseau Raoul, commis
38 Couture J. G., de Meredith & Couture
40 Renault Raoul, teneur de livres Commission du Hâvre
42 Morin N., prop "Clairon d'Or"
Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Turcotte Joseph, cordonnier
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gignac, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St Roch ward.

14 Hospice St-Charles
Ryde Sœur Marie de la Présentation
Ecole de Réforme et d'Industrie
Lachance révérend Frs-Xavier

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch; from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward.

7r Lepine Mme veuve Edmond
Lessard Narcisse, journalier
Railway crossing
10 Giguère Victor, charretier
r Giguere Adolphe, charretier
12 Verrault Aimé, charretier
Gosselin Onésime, boulanger
13 Morel Pierre, batelier p
15 Nadeau André, cordonnier p
Mercier Augustin, charpentier
16 Létourneau Louis, boulanger
17 Bouchard Joseph, teinturier
Bouchard Jean, journalier
r Dompierre J.-Bte, cordonnier

Grande Allee, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward.

43 Quebec Skating Rink
Richards John, caretaker
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Barth., de Verret, Stuart & Co p
51 Belleau Dr A. G., coroner
Belleau Neuville, de Belleau & Belleau
53 Painchaud Antoine, arpenteur p
Painchaud A. J., marchand
55 Shehyn hon. J., de McCall, Shehyn & Co p

HAMEL TERRACE

59 Laurie Duncan
Laurie Alex
61 Mitchel Robert, general agent (r)
63 Fry John S., of Glover, Fry & Co

GOVERNMENT HOUSE

64 Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne
Hughes H., messenger
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 McLimont J. C., of W. McLimont & Son
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co
71 Quebec Racket Club
r Riding School, R. L. Roussel, caretaker
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Lapiante Louis, journalier
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
Turcotte Abel, commis
82 Hearn John G., office
84 Hearn John G., alderman Montcalm ward
86 Henderson Miss M., ladies school
Henderson Walter H., accountant
88 Wurtele Mrs William G.
90 Langelier Hon. Charles, de Montambauit, Langelier, Langelier & Vachon
92 Russell Mrs. widow W. E.
94 Lamontagne Mme Elzéar
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
Genest J. B. Z., clerk military office
102 Barden Richard, fruit dealer, (r)
103 Drill Hall
104 Woods Alexander, civil service clerk

KINKARDINE PLACE

105 Lion d'Or Hotel, O. Bélanger & Cie
Morency L. A., fonctionnaire public
Fecteau J. E., emp. palais de justice (bds)
Power Richard
106 ——

CARRE FRONTENAC

107 Champion C. P., insurance agent
Champion Chs. A.
Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
108 Dean W. R.
109 Garneau Geo. J., de P. Garneau, Fils & Cie
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Couture
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Boyle Mrs Isabella

115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell Mrs widow Jas A.
117 Hall Patterson P. p
Stadacona Terrace
118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr Lorne
120 Hall Geo. B.
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
125 Lacroix Edouard, rentier
126 Parant F.-X., commis-marchand
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
129 Brodie James, of Campbell & Brodie
130 Hamel Henri, commis marchand p
133 Smith F. W., bank clerk p
135 Vanderwerken A.
137 Turcotte Mme veuve Alfred
139 Slade Edouard, electrical contractor (r)
141 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
Lachevrotière
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank

BLEAK HOUSE

145 Benson E. W., of Benson & Co
147 Duggan F. M., bookkeeper
153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and *Berthelot*

BILODEAU'S BLOCK

159 Boucher de la Bruère P., surintendant du départ. de l'Inst. publique
Boucher de la Bruère, de la Broquerie, fonctionnaire public
161 Amyot Jean-Baptiste, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics p
165 Aylwin T. C., advocate r
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand p
170 Schwartz John A, vice consul for Denemark and Italy, ship broker and commission merchant
171 Applegath E. R. D., teller Bk of Montreal
172 Lortie Edmond, avocat
Scott
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
174 Guilmartin Laurence J. p
175 Thomson Miss C. A.
177 Hudon L. Denis
179 Joncas L. Z., fonctionnaire public
188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie
Malouin Mlle Agnès
Dorion Mme veuve Isaac
Duchesnay Mme veuve Jules J.
Malouin Mme veuve George
Taché Mlle Adèle
Tessier Mme veuve Louis
Claire Fontaine
Martello Tower No. 1, Pugh Wm., R.C. A.
Martello Tower No. 2
217 Langelier, Hon. François, de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon
219 Walsh Mrs widow Patrick p
Walsh W. H., deputy chief of police
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Brooks Miss, matron
226 Q. A. A. A., main entrance
239 Q. A. A. A., Club House
Fleming Edward, caretaker
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
257 Gagnon Philéas, laitier p
De Salaberry
258 Bouchard Joseph, journaliste
260 Laberge M. P., N.P., fonctionnaire public
272 Plaine Alexander, farmer
274 Chambers E. T. D., journalist
275 Ladies Protestant Home
Munn Miss Agnes, matron
Quebec Observatory, Arth. Smith, superintendent
Smith Paul E., député-greffier de l'Assemblée législative
Smith H. F., notary (r)
Smith Charles, advocate
Casault Mlle Antoinette
Futvoye Miss Julia
277 Raymond Moyse, fonctionnaire public
Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
278 Evans Edw. A., civil engineer
280 Price William, of Price Bros & Co
291 Lampson Frederick, advocate
Lampson George, advocate p

FRONTENAC PLACE

296 Buys D., agent d'assurance
298 Massey W. M., bank clerk

RICHMOND PLACE

300 ——
301 Charlebois Alphonse A., contractor r
Lamontagne Philéas, cocher
302 Young G. B. S., bank clerk
304 Hamel Lomer, employé service civil
306 Brosnan Alfred, controleur du revenu
Brosnan Mme S. N.
308 Paquet E. T., maître de poste
311 Dessane Antoine, fonctionnaire public r
Quebec Gaol
Bernier Joseph Elzéar, gouverneur
Bernier Mme Jos., matron
Modler Richard J., superint. of works
Phillips Mrs M., assistant matron
Fortier Ignace, tourne clef
Mulholland Arthur, turnkey
Delâge Elzéar, fermier
Crofton Wm., gaol guard
Collins W. C., clerk
Ryan Mrs widow James
312 Parent Léon, menuisier
314 Bélanger J. Bte., gardien de barrière
Bélanger Mme veuve J. J. B.

Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch; from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 148, St Roch ward.

3 Roy Mathias, commerçant
9 Leclerc Etienne, journalier
11 Blouin Hector, teneur de livres
15 Blouin Frs Xavier, typographe p
Fleurie et Baronne
23 ——
28 Réservoir à gaz
31 Blouin J. B., garde-magasin
Blouin Alfred, teneur de livres
Des Prairies
35 Bryson John, épicier
42-44 Vocelle O. Elzéar, épicier
47-47 St Hilaire George forgeron p
49 Gore George Henry, contractor mason p
53-55 Gingras Magloire, épicier
Cantin Mme veuve Ferdinand
Ste Marguerite
63 ——
66-70 Ruhlman Alphonse, charcutier
Des Fossés

73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
75 Dorion Mme veuve Charles
77 Ouellet J. Eugène, commis-marchand
79 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
81 Moffet Napoléon, teneur de livres
83 Pichette Mme veuve Joseph
85 Carleton Mrs widow Christopher

Octave

86 Samson Mlle Marie Caroline

St Joseph

92 Lafontaine H. M. A., épicier
93 Pelletier Honoré, hôtelier (r)
Pelletier Louis H., commis marchand
94 Tremblay Herm.
95 Rousseau Ephrem, cordonnier
97 Rochon Capt Alfred
98-100 Parent O. & J., charrons
100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
102 Parent Joseph, de O. & J. Parent

St Francois

113 Rhéaume Narcisse, épicier (r)

Du Roi

120 Cantin Eugène, plombier
122 Murphy.....carter
123 Roy David
Roy Mlle Olivine, modiste
Roy Joseph Ulderic, teneur de livres
124 Keragham John, jnr, confectioner (r)
125 Lagueux Pierre, marchand de bois (r)
128r Morel Théophile, journalier
129 Marcoux Napoléon, emp. lumière élect.
Guilmette J.-Bte, charretier
St-Pierre Arthur, électricien
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Giguère
134 Taillon Charles, charretier p
136 Gousse Mlle Emélie
Caron Pierre, journalier
140 Robitaille Jos., inspecteur Q. & L. St J. Ry
142 Grenier George, sergent de police
143 Laforme Côme, maître charretier p
Laforme Joseph, charretier
145 Harris John, car driver
Barrette Louis, journalier

Richardson

148 McKay Alex., boiler maker, shop
149 Chrétien Charles, ébéniste
Bégin Joseph, plongeur
Boucher Mme Vve Cyrille, blanchisseuse
151 Chouinard Damase, peintre
Chouinard Mlles Célina et Jos., modistes
Bilodeau Ovide, journalier
Goudreau Alexandre, cordonnier

De la Reine

159 Duval Honoré, épicier p
161 Terreau Napoléon, mouleur
163 Raymond Hubert, pilote
164 Jewish Synagogue
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Melle Marie-Anne
171 Belleau Louis, insp. Q. & L. St J. Ry
173 Watson Robert, engineer
179 Murphy John, watchman
180 Auger Elzéar, charpentier p
Auger Charles

Prince Edouard

Renaud's Building

184 Belleau Louis, jr., journalier
Cloutier Louis, journalier
Cloutier Mme veuve Edouard
186 Boucher Zotique, journalier
Gosselin J. Bte, journalier
188 Côté J. B., journalier
Blouin Gabriel, journalier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

Grenon François, briquetier p
Marquis Camée Louis, marchand de bois
Laliberté Mme veuve Pierre, manufact. de colle p
Laliberté Cyrille, journalier
Dupont Mme veuve Frs.
Duggan James, laborer
Picard Mme veuve Louis
Picard Louis, corroyeur
Trudel Joseph, marchand de poil

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis; from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

6 Angers C. Panet
8 Chinic Mme veuve Eugène
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
10 Green S. T., deputy P. O. inspector
11 Lindsay George
12 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
13 Campbell W. N., of Auger & Campbell
14 Scott Mrs James
15 Ryder J. W., city passenger agent, G T R
16 Office of Norwegian & Sweedish Consul
17 Duchesnay A. J., comptable cartoucherie

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais; from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

1 Carbray Félix, of Carbray, Routh & Co, p
3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
Côté Jules, fonctionnaire public
5 Lemieux Narcisse p
Lemieux Alexandre, pharmacien (r)
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery & Rivard
9 Gagnon G., organiste et prof. de musique
11 Cimon E. Horace, de Carrier & Cimon
Cimon Mme veuve Horace
13 Chaloult Ls. P., avocat
15 Flynn hon. Ed. J., Commissaire des Travaux publics

Hare Point, (See Jacques-Cartier.)

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais; from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

3 Vallière Geo., du depôt de meuble
4 Simard F., marchand (r)
Simard Gustave
5 Murphy Fergus, advocate (r)
6 Sutherland William
Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
McCorkell Ernest
McCuthcheon Oliver, professor
7 Proulx Elie, relieur
Proulx Mlle Victoire
8 Croteau Frs. Régis, maison de pension
Drolet A., agent (bds)
Hill Miss S. J. (bds)
White Miss Margaret (bds)
Roche Edmund, clerk
McDonald D. R., agent I. C. R.
Huot Gustave, fonctionnaire public (bds)

Laval

9 Cressman G. S., manager Q. M. & C. Ry
9½ Budden G. M., clerk
10 O'Neil Simon J., of S. J. O'Neil & Co
11 Osler John Otto, agent
Holiwell C. E., stationer (bds)
Boucher Edm., commis-marchand (bds)
12 O'Farrell Mrs widow John
O'Farrell G.-D., Light House Inspector
O'Farrell F., civil service clerk

13 Sharples Mrs Widow Charles
14 Thoin Joseph, barbier (r)
15 Pageau Mme Charles, pension privée
Pageau A. J., architecte
Savard Joseph, épicier (bds)
16 Gariépy Mme veuve Charles p
17 ——
18 Malouin Philippe, député protonotaire
19 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils
21 Matthews John, agent G. T. R.
22 Lespérance Mme veuve Pierre p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
Emond Ovide
24 Fraser Lt.-Col. Achille, agent d'assurance
25 St Hilaire Ls Napoléon, photographe
26 Talbot Aimé, employé service civil
27 Guy Louis, pension privée
Evanturel Gust., emp. bureau de p. (bds)
28 McCaghey Wm D., clerk p
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon
30 Wiggs W. H., Mechanic Supply Co (r)

Ste Monique

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre: from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.

8 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
10 Gaumond Pierre, navigateur
12 Larouche Simon, magasin
14-16 Hawkins John, journalier
Patry F. & Cie, épiciers
18-20 Brousseau Napoléon, ferblantier
Dallaire Honoré, journalier
22 Demeule Epiphane, journalier
24 Brousseau Théophile, hôtelier
26 Tremblay Pierre, commis
Filion Omer, mécanicien
28-30 Gagnon Mme veuve Eusèbe
Dorion Edouard, plombier
Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2nde main
32 Picard Joseph, épicier

Market

34 Tremblay Charles, magasin
36 ——
Poliquin Romule, journalier
38 Menard Mme veuve Bouiface
Schendorf S., pedler
40 Godreau Auguste, serrefrein
Belleau Jacques
42 Libling D., marchand
44 Commercial restaurant
46 Paquet Théophile, restaurateur (r)
48 ——
50 Gore Mrs widow John
Landsceron Max, pedler
Segal M
Kenner E., pedler
52 ——
54 Gravel Philéas, journalier
Tremblay Charles, journalier
Tremblay Odilon, journalier
56 Tremblay Joseph, journalier

Assurance

58 McKeen Peter, brass founder
60 Gauthier Noël, chauffeur
62 Goulet Louis, journalier
Girard Xavier, journalier
Girard Henri do
Girard Nazaire do
Girard Mlle
Tremblay William, journalier
64 Segal W
Herizberger F., pedler
66-70 Vineberg Meyer, Manuf. of Suspenders and wholesale Dry Goods

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West, St Sauveur ward.

1 Pelletier George, tailleur en cuir
6 Duchesneau Joseph, pressier
Garant Georges, corroyeur
7 Thibaudeau Siméon, cordonnier
8 Martel Onésime, commerçant
Bourget Mme veuve Pierre
Raymond Mme Vve Augt., garde malade
Larochelle Louis, cordonnier
Giroux Pierre, commis emballeur
10 Tessier dit Laplante Mme Vve Adélard
12 Beaupré Ignace, menuisier
Côté Mme Vve Cléophas
Bélanger Mme Charles
Juneau Jean Baptiste
Juneau Mme Jean-Baptiste
14 Angers F.-H., journalier

Signal

22 Letellier Joseph, marchand de tabac
25 Eglise Notre Dame de Lourdes
26 Beauregard Mme Louis
28-30 Bacon Olivier, épicier p

Sauvageau

33 Beaumont Joseph, snr., épicier
36 Montreuil Ferdinand, gardien de nuit
37 Mercier Louis, police provinciale p
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
44 Laroche Frs., menuisier p
47 Mercier Mme veuve Pierre
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Paquet François, journalier
50 Nadeau Mmé Jean p
51 Deslauriers Théophile, charretier
52 Belanger Frs., boucher p
54 Tardif Napoléon, machiniste p
55 Cook George jnr, typographe p
58 Couture Alfred, cordonnier p
Chouinard Camille, agent
50 Croteau Joseph, journalier
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Patry Edouard, journalier p
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier p
67 Baroni Mme Cherubini
70 Laliberté Raymond, commis
Laliberté Télesphore, cordonnier
73 Gauvin Melle Julie, couturiere p
75 Plante Jean, maçon en briques
78 Miller Flavien, boucher
79 Trudel Joseph, plâtrier
Guirard Adolphe, menuisier
81 Vézina Honoré, épicier (r) p

Victoria

83 Lasanté Mme Joseph, magasin
85 Bouffard Louis, cordonnier
88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
89 Paquet Etienne, cordonnier
Racine Joseph, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Giroux Edouard, jnr, journalier
94 Alain Mme veuve Chs p
95 Roberge Mme François p
Paquet Joseph, cordonnier
98 Berrouard Isaac, journalier
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion Mme venve François p
102 Daigle Mme veuve Charles p
103 Paquet Mme Vve F., voiture de louage p
104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
106 Deslauriers Frs-Xavier, journalier p
107 Cauchon Mlle Marie p
112 Girard Edouard, gardien de nuit
114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
Hupé Mlle Délima

115 Boulanger Narcisse, journalier p
Boulanger Zéphirin, menuisier
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Boulanger Auguste, commis-marchand
116 Boulanger Odilon, commis
118 —
120 Laroche Louis, garde-magasin p
126 Rhéaume, barbier

Durochers

130 Delisle Félix, épicier
133 Boucher Joseph, cordonnier
136 Rochette Siméon, journalier
137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
140 Chabot Alphonse, cordonnier
141 Menard Prudent
143 Dumas . . . . . , charretier
144 Guilbault Mme George
146 Guilbault Emmanuel, cordonnier
148 Vaudreuil Napoléon, charretier p
Drolet Mme veuve Philippe
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
152 Boucher Jean, corroyeur
154 Lachance William, cordonnier
155 Girard Onésime, journalier
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Godbout Amable, cordonnier
160 Bolduc Louis, typographe p
164 Cantin Louis, épicier (r) p

Bayard

179 Ferland Pierre, gardien de la paix
180 Langlois Jean, cordonnier p
Lepage Régis, commerçant
184 Plante Alfred, charretier
187 Martel Gaudiose, monteur
188 Dubois Mme veuve Joseph
Boutet Antoine, couvreur
189 Boutin Alphonse, menuisier p
192 Trépanier F.-X., monteur
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
195 Mathieu Gaudiose, cordonnier
196 Thérien Alfred, cordonnier
197 Drolet Napoléon, maçon en briques
198 Hamel Joseph, épicier p
199 Hébert Joseph, épicier p

St Germain

207 Tardif Victor, tailleur en cuir p
Trépanier Arsène, garde-magasin
208 Roy Alfred, peintre p
210 Blais Mme veuve Basile
Caron Georges, teneur de livres
211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
212 Carreau Louis, charretier
214 Séguin François, journalier
218 Paquet Frs., cordonnier
219 Galarneau Noël, journalier p
220r Huot Nazaire, journalier
221 Gingras Elzéar, garde-magasin p
222 Boissonnault Jean-Bte., cordonnier p
227 Emond Ulysse, cordonnier

St Luc

230 Racine Ignace, cordonnier p

Aqueduc

235 Cantin Pierre, maçon en brique p
238 Flynn André, journalier p
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Savard Honoré, commerçant p
250 Marcotte François, cordonnier p
254 Royer Napoléon, journalier p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch; from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.

No buildings

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.

20 Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor
22 Duc Jules, contre-maitre
Racine Joseph, journalier
Racine Léon, journalier
Gendron François-Xavier, journalier
Moloney Thomas, laborer

Jérôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.

8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
17 Augé Edouard, charretier
Bourbeau Augustin, charretier p
20 Pageau Mme veuve Jacques p
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
22 —
23 Bédard Emery, tailleur en cuir
Paquet Mme veuve Eugène
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre p
27 Chamberland Léon, cordonnier
28 Couture Adélard, monteur
Nolin Narcisse, corroyeur
29 —
31 Guimont Louis, cordonnier p
33 Bourbeau Joseph, cordonnier
34 Hébert Mme veuve Georges
36 Towner Henry, leather cutter
38 —
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
40 Tozer Mrs widow Peter
41 Richard Adjutor, corroyeur
47 Guimont Achille, journalier
49 Morin Auguste, voilier
Pichette Mme Magloire
55 Moisan Elzéar, journalier
58 —
66 Gaboury Mme veuve Olivier

Arago

70 Larochelle Herménégilde E., corroyeur
74 Angers Joseph, charretier p
78 Armand Octave, corroyeur p
Lachance Ferdinand, de Boissonneault, Vermette & Lachance
79 Cimon Ludger, menuisier
81 Blais Alfred, corroyeur

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gaz allant vers le palais; from East India warf to the Gaz works, toward Palace.

Government Immigration bdg
Lebel George, agent
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Morency Magloire, commerçant de bois

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.

7 Lachance Joseph, monteur
9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Robitaille Delphis, journalier
18 Robitaille Joseph, menuisier p
19 —
21 Breton Elzéar, cordonnier
25 Lafrance Ferdinand, boucher
27 Boulet Wm., journalier
29 Faucher Gaudiose, journalier p
30 —
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward.

2 Mercier F. A., notaire (r)
7 Richard Mme veuve Louis
8 Bruneau Revd J. P., pastor French Protestant Church
9 Côté Mme veuve Octave p
Côté Joseph, relieur
10 Cinq-Mars E. E., reporter
St Gabriel
15 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
19 — —
21 Frédérick Mme veuve R. C.
Frédérick Philéas J., teneur de livres

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.

7 Côté Joseph, cordonnier
Laroche Frs.-Xavier, cordonnier
8 Patry Albert, charretier
10r Marcoux Joseph, journalier
13 Bégin Alphonse, corroyeur p
14 Blouin A., menuisier
Hébert Joseph, journalier
17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
18 Grenier Nazaire, maçon
20 Petitclerc Clément, teneur de livres
21 Chartré Charles, charretier p
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
32 Duchesneau Jacques, snr, charretier
34 Fréchette Napoléon, peintre
Bezeau Jean, journalier
35 Gagnon Onésime, journalier
Thibault Eugène, journalier
Marcoux Joseph, tanneur
36 Gagnon Jacques, couvreur
r St Pierre Arthur, cordonnier
37 Fitzback Thomas, cordonnier
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Rhéaume Edouard, charretier p
40 Savard Eugène, charretier p
41 Drouin Jacques, couvreur en bitume
42 Cook William, mécanicien
r Marcoux Adjutor, cordonnier
43 Clavet Napoléon, marchand 2de main p
46 Lariviere Théophile, menuisier
49 Laliberté Adjutor, tailleur en cuir
57 — —
Victoria
58 Laberge Jean, épicier p
63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 Paquet Napoléon, cordonnier
66 Dompierre Mme veuve J.-Bte
67 Côté François, cordonnier p
68 Faucher Mme veuve Napoléon p
69 Godbout Louis, charretier
r Guguy John, charretier
71 Bédard Elzéar, menuisier
72 Pouliot Léon, jr, cordonnier
74 Montreuil Mme veuve Louis p
Chevalier Mme veuve Pierre
75 Breton François-Xavier, journalier p
76 Rouillard Mme Charles p
79 Gamache Thomas, menuisier p
80 Giguère Joseph, charretier
81 Lelièvre Alfred, jnr, menuisier p
82 Lapointe Isaac, tanneur p
83 Labranche Adolphe, couvreur
85 Drouin François-Xavier, couvreur p
86 Lelièvre jn, Alfred, cordonnier
87 Cauchon Mme veuve William p
90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
91 Couillard George, charcutier (r) p
94 Pouliot Arthur, de Pouliot & Gervais
94-96 Pouliot Léon, snr, épicier p
Durochers
98-100 Deblois Grégoire, épicier p
101 Trépanier Honoré, maçon p
102 Cauchon Alfred, forgeron p
106 — —
108 Paquet Alphonse, charretier
109 Bédard François, charpentier p
110 Audy Georges, conducteur de tramways
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs., peintre p
Pelletier A., tailleur
Bougis Joseph, journalier
113 Vézina J. M., jnr., charretier
116 Bedard Mme veuve Pierre, p
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 Paquet . . . . . , charretier
120 Auclair Charles, journalier p
123 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
124 Létourneau Napoléon, typographe
125 St Michel Mme Louis
126 Létourneau Mme Olivier
128-130 LaRue Mlle Alvina, institutrice
129 Chrétien George, épicier p
Bayard
137 Fortier Georges, cordonnier
143 Paquet Joseph, commerçant
Dandoft Mme veuve Christophe
144 Langlois Antoine, journalier
151 Belleau Elzéar, commerçant
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Montminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon Frs., charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier p.
St Germain
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Pelletier Magloire, journalier
Ménard Pierre, calfat p
180 Tapin Alfred, boulanger
183 Blouin F.-X. p
185 Handford Joseph, épicier
186 Emond Napoléon, corroyeur
189 Lainé Honoré, charretier p
Aqueduc et St Luc
195 Dumont F.-X., journalier p
201 Garant Pierre, journalier p
204 Campagna Jos. P., journalier p
206 Bérubé Wilfrid, cordonnier
207 Casse Frs.-X., journalier p
208 Chevalier Louis, journalier p
211 Fontaine Joseph, journalier p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
220 Galarneau Elie, corroyeur
221 Gagnon Charles, journalier p

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch: from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward.

6 Blouin Théophile, journalier
Jalbert Emile, embouteilleur
10 Mathieu Edmond, menuisier
12 Richard Edmond, journalier
13 Rousseau Télesphore, capitaine
14 Labranche Jos., ag. de machines à coudre
16 Morin, Joseph, cordonnier
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Galarneau François X., cordonnier
20 Tremblay Charles, sergent de police
21 — —
22 Guay Joseph, journalier
25 Delamarre Jos., boucher
Delamarre Bruno, boucher
26 Bergeron Eloi, menuisier
28 Rousseau Pierre Oct., commis-march. p
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p

Lachevrotière, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 119, to Grande Allée 144, Montcalm ward.

1 Station de Police No. 2
2 Marché Berthelot
3 Sheehan Thomas, civil service clerk
5 Larose David, maçon
Fréchette Mme veuve Louis
6 O'Brien Jeremiah, hôtel
8 O'Brien William, salesman
7 Carson William, tide-waiter
9 Lefebvre Louis, employé service civil p
Lanthier Mme veuve François
18 Moisan Jean
Moisan Joseph, épicier (r)
19 Tardif Achille, gardien de nuit
20 Normand Hubert Joseph, cordonnier
Normile Denis, ship-laborer
Artillerie
21 Golden J. F.
22 Marcoux L. C., sec.-trésorier Caisse d'Economie N.-D. de Québec
25 Costolow Michael, jnr, carter
27 Blais Frédérick, forgeron
Murphy Miss J.
r Fellows John, shoemaker
28 Roy George P., arpenteur
29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
31 Maguire Miss Mary L.
32 McPeak Henry, stevedore
33 Plamondon Petrus J., employé civil
34 Enright T., watchman p
35 Walsh Thomas, détective
36 Davison Roderick
37 Coleman John, policeman p
38 Paré Edmond, avocat (r)
39 Marmion Mrs widow Henry p
40 Genereux Alphonse, fonctionnaire public
41 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
Bon Pasteur
43 O'Dell Mrs
45 Langlois Pimodan, commis-voyageur
47 Huot Mme Eva
47½ Rodrigue Alphonse, peintre
49 Gingras Mlles E. et D., femmes de peine
53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
57 LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de la Société de Prêts et Placements
64-74-78 Bon Pasteur
Bernier Rév. Bernard, chapelain
Casgrain Rév. H. R.
69 Walcot Chs. W., accountant Merch. Bank
71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt. de l'Agriculture
73 Marcoux Joseph, typographe p
75 Godin Alfred, commis-marchand
Godin François, menuisier
St Amable
80 Monoghan Miss Ellen, shop
81 Slattery, John, carter
83 Bignell H. B., insurance clerk
84 Philips, the Misses p
85 Colley A. W., Custom House broker
86 Hibbard Revd G. F.
87 Nicholson William, carter
Lewis Robert, laborer
87½ Pelletier Gustave, garçon de table
88 Taché Mme veuve Jules, p
Taché J. Etienne, commis, bureau poste
89 Moffatt Robert, tide waiter
90 Lamontagne Siméon, charretier
91 Hyde Alexander, civil service clerk
92 Woodley Mrs J. E.
Woodley Alfred, bank clerk
Woodley Ernest, leather cutter
93 Bignell Mrs William

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre; from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward.

6 Trudel Mme veuve Louis
9 School House
Farley Miss Julia, school teacher
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
18 Huot Phidime, épicier (r)
Pelletier Joseph Amable, facteur
St Paul

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch; from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward.

5 Faucher Jean, charpentier p
6 Trépanier Louis, charretier
r Gariépy Edouard, charretier
8 L'Heureux Joseph, batelier
Cloutier Jean, journalier
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Bédard jacques, journalier
Goudreau Alphée, batelier
12 Drolet J.-Bte, charpentier
r Hallessey Michael, brewer
Gosselin, Mme veuve J.-Bte
Gosselin J.-Bte, journalier
13 Renaud Frs, commis emballeur
Patry Félix, menuisier p
Dorchester
27 Morcels Alphonse, de Pion & Cie
33 Chrétien Joseph, plombier
34 Mailloux Louis, journalier
36 Martel F. & Frère, marchands de bois
41 Clavet William, charretier
43r Rousseau André P.
51 Roberge Alphonse, cordonnier p
53 Drolet Guillaume, journalier p
55 Bidégaré Pierre, mégissier p
Bidégaré Théodore, mégissier
69 Bilodeau Constant, mégissier
71 Tanguay Pierre, cordonnier

Langevin— de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch; from de la Couronne 227 to West, St Roch ward.

1 Cardinal Victor, journalier
r —
3 —
13 Nolin Narcisse, corroyeur
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Plante Arthur, journalier
Breton George, journalier
23 Marquis Frs, corroyeur
27 Caron Cyrille, journalier p
r Racine François, journalier
Lapointe Arthur, journalier
Lachance Honoré, cordonnier
31 Coulombe Pamphile, gardien de la paix
r Lessard Joseph, ingénieur

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm ward.

No buildings

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

2-6 Turgeon Pierre Ls., épicier
7 Gagnon D., chimiste
St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis ward.

— Governor's Garden—Jardin du Gouvern.
Ste Geneviève
33 Taschereau C. E., notaire (r)
37 Boswell Mrs widow J. K.
Boswell A. W., of Boswell Bros

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur ward.

10 Dufour Thomas,conducteur de tramways
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John ward.

1 —
2 Berthiaume Charles, épicier
3 Bernard L. Théodore, garde-magasin
8 Brousseau Joseph p
Morin Mme veuve Herménégilde
9 Lachance Louis, commis
Robitaille
10 Amyot Mme veuve A.
Vinson John, mason
11 Lionais Georges, agent d'annonces
12 Gamache Hormidas, conducteur d'exp.
Drolet
15 Morissette Etienne, batelier
16 Garnett Berthélémi, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Williams Miss Laura
21 Martel Charles, jnr, charretier p
Lavoie Alexandre, commis
Guay Mme veuve Georges
22 Côté Joseph, charretier
Matte W., cordonnier
Ste Marie
24 Breton Paul, jnr, menuisier
Gauthier Pierre, menuisier
r Jolin F. X., charcutier
26 Trépanier Napoléon, commis
28 Robitaille Mme veuve Ulric
Audet George, commis
30 Johnston Robert, clerk
30½ Paradis Mme veuve Siméon
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
35 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure
Samson Arthur, commis
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
Corcoran James, carter
38 Godin Léon, typographe
39 Delisle Joseph, tailleur p
40 Dolbec Adjutor, charretier
42 Dolbec Mme veuve Charles p
Fortin Clovis, cordonnier
44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Lessard Jean-Baptiste, navigateur
45 Dostie Napoléon, cordonnier
46 Desroches Mme veuve Napoléon
46½ Gauvin Aurèle, chauffeur
47 Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière
Mignault Alphonse, menuisier p
48 Martel Mme veuve Charles p
Lafrance Alfred, tanneur
49 Grenier Joseph J., agent d'assurance p
53 Doré Pierre, employé service civil p
55 Poitras Edouard, menuisier
56 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
58 Gingras Mme veuve Léon
60 Langlais Pierre, de Veilleux & Langlais
62 Mailloux Joseph, teneur de livres p
Ste Claire
64 Lafleur Edmond, charron
r Moisan Ulric, cordonnier
65 Gauthier Léon, journalier
66 Raynar Thomas, letter carrier
64 Drolet Joseph Arthur, commis
r Dorion Mlle Georgiana, institutrice
65 Drolet Athanase, cordonnier
66 Tibaudeau Georges, mécanicien
Sévat Mme
67 Dubuc Gaudias, commis-marchand
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Côté Eugène J., typographe
72½ Robitaille Mme veuve Antoine
74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde magasin
Crochetière Mme A., modiste
Bigaouette Alexis, sellier p
Léveillé Elisée
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Plante Zénophon, mécanicien
78 Robitaille Joseph, corroyeur p
79 Boivin Louis, entrepreneur menuisier
80 Bilodeau Sélim, navigateur
82 Légaré Pierre, charretier p
Chouinard Joseph, cordonnier
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde Jean-Baptiste, journalier
86 Lelièvre J. Bte, commis-voyageur
Plourde Philippe, plombier
r Plourde Arthur, menuisier
87 Matte Louis C., commis-marchand
88 Blouin Cléophas, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis-marchand
Côté Alexandre, commis
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau Arthur B., commis
r Garneau Mme veuve Paschal
Garneau Mlle Emélie, couturière
90 Bedard, cordonnier
St-Michel Pierre, menuisier
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 Drolet George, charron
93 Blouin Joseph, cordonnier
Morissette Mme veuve François Xavier
Morissette Napoléon, manchonnier
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras Frs-Xavier, charretier
r Picard Clovis, menuisier
Arteau Frs., charretier
Déligny
96 Gingras Gaudias, menuisier
97 Vézina Alfred, charretier
Genois Maxime, cordonnier
98 Larochelle Edmond, horloger
99 Létourneau Alfred, commis de bar
Page Thomas, shoemaker
101 Juneau Dominique, cordonnier
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste p
102 Robitaille Omer, garde-magasin
103 Verret Mme veuve
104 Houde Omer, garde-magasin
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Voyer Pierre, charron
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
108 Drolet Augustin, sellier p
Mercier Napoléon, forgeron
109 Chouinard Victor, cordonnier
Desrochers J.-Bte, commis-marchand
110 Julien Jean, cordonnier p
Poulin Jules, cordonnier
Moisan Mme veuve Joseph
112 Jobin Pierre, jnr, menuisier
Robitaille Mme F
114 Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Bouchard Emile, charretier
116 Boiteau Olivier, charretier
Dorion Mlle Georgiana, institutrice
117 Huot Mme veuve Louis
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier

121 Côté Philéas, charron
Moisan Arthur, charretier
122 Giroux Mme veuve Edouard
124 Bussière Alphonse, journalier
125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Beaumont Onésime, charretier
126 Gingras Ulric, cordonnier
Côté Félix, forgeron
127 Dorval George, cordonnier p
Cardinal Mlle Oct. C.
128 Provençal Michel, charretier
Chartré Frs.-Xavier, contre-maître
129 Turcotte Pierre, emp. D. Corset Co.
Desroches Irénée, maçon
130 Murphy Andrew, laborer p
Arcand Arthur, cordonnier
132 Bertrand Siméon, menuisier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
Dolbec Mlle, femme de peine
134 Dolbec George, chauffeur
136 Houde François, commerçant p
137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
Sutherland
140 Guenette Adélard, de la Maison Blanche
142 Rémillard Joseph, commis
143 Bouchard Louis, cordonnier
144 Baker Joseph, journalier
Paquet Epiphane, cordonnier
145 Brousseau Edouard, p
146 Gagnon Pierre, cordonnier
Nadeau Théophile, charretier
147 Paquet Mme veuve Edouard
148 Renaud Cyrille, menuisier
Bélanger Auguste, journalier
149 Gilbert Prisque, laitier p
r Gilbert T. G., laitier
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
152 Renaud Frs, charetier
r Garneau Mme Boniface, p
153 Loranger Alfred, charron p
154 Darveau Joseph, menuisier p
Lajeunesse Joseph, cordonnier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Olivier, laitier p
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Houde Adjutor, plombier
160 Moisan Charles, cordonnier p
162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Casault Nazaire, maçon
164 Reinhardt Georges, trader
Gingras Ferdinand, menuisier
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
168 Masson Antoine, épicier
169 Brindamour Narcisse, charretier
r Paradis Mme veuve David
r Drolet Alphonse, mécanicien
171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
173 Turgeon Damase, police C. P. R.
178 Blouin Emile, gardien de la paix
179 Fleury Louis, mouleur
Boutet Charles, messager
180 Déry Cyprien, agent d'assurances
Simard Ernest, navigateur
181 Bussière Delphis, menuisier
182 Marmen Ferdinand, plombier
184 Gagnon Joseph, tailleur en cuir
Gagnon Meile Joséphine
r Perrin Georges, briquetier
188 Martel Sifroid, embouteilleur
Taschereau
190 Fournier Samuel, domestique
191 Laliberté Napoléon, charretier
192 Lippé Charles, marchand de fruit (r)
192½ Fraser F. Auguste, commis marchand
193 Girard Mme veuve François
194 Gingras Edmond, menuisier p
194½ Vézina George
195 Frenette Elzéar, peintre
196 Barry Edmond, cordonnier p
197 Marois Pierre, monteur
Desjardins François, journalier
198 ——
199 Beland Arthur, journalier
201 Morissette Emile, menuisier
203 Bussières J. Georges, architecte
225 Robitaille Louis, charretier
227 Bisson Olivier, journalier
229 Pageau Louis, boulanger
Asselin Joseph, charretier
Trudel Louis N., peintre

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.

4 Bain James, asst. manager Q.&L.St J.R'y
6 Walsh John E., stationer (r) p
8 Horan William, clerk
9 Frew Miss Margaret
Frew Mrs John
10 ——
11 Cahill J. H., deputy collector Inl. Rev.
12 Lebrun Joseph, commis
14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
16 Oliver Theophilus H., advocate (r)
20 Johnston Miss M
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Th., insp. Catridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs P. A.
Quinn J. L
26 St Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.

30 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
31 Brown Joseph, cordonnier
40 Richard Frédéric, cordonnier
Brousseau Achille, corroyeur
42 Simard Célestin, journalier
43 Dompierre Mme veuve C. p

Leonard, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch ward.

3 ——
5 Reinhardt Edmond, menuisier p
7 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux
10 Guy Alfred, charretier
Ménard Prudent, journalier
11 Gunner George, ébéniste
Gunner Mme veuve George
13 Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures
14 Valin Gabriel, marchand de bois (r)
15 Leclerc Eugène, chauffeur
17 Dandridge James, stoker
20 Caron Thomas D., machiniste p
Lalemant
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward.

4 Lachance Cléophas, tailleur en cuir
6 Garner Charles, corroyeur
8 Bélanger Onésime, maçon en brique
10 Morin Frs, journalier
14 Crow Mme Edouard
16 Leclerc Aldéric, charretier
Pichette Joseph, journalier
r Berthiaume Louis, charretier

18 Gaudreau François, pilote
23 Racine Bruno, journalier p
25 Gravel Louis, domestique
27 Fiset Joseph, journalier
28 Tangnay Joseph, ingénieur p
29 Laprise Joseph, mécanicien

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur: from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward.

8 Ledoux Napoléon, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
9 Henderson Alex., snr, joiner
10 Thibault Clovis, cordonnier
Chatigny Pierre, agent d'assurance
11 Marcotte Joseph, peintre
Cloutier Mme veuve Narcisse
r Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Jean, journalier p
12 Laforte F.-X., cordonnier
13 Leclerc Pierre, cordonnier
14 Latulippe Mme veuve Narcisse
15 Houde Edouard, cordonnier p
Houde Mme veuve Edouard
Houde Omer, cordonnier
19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward: de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

2-4 —
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
8 Thibaudeau Damase
Servais Louis Nap., huissier
10 Rousseau Charles, charretier
Moreau Philippe
Collen Thomas, arrimeur
12 Labrecque Mme J., modiste
Sous-le-Fort
14 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
Montreuil L. P., emp. buanderie
16 Ascensor-Elévateur
18 Faquet James, laborer
19 Murphy T. J., clerk
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 —
22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
23 —
24 Vincent Louis, journalier
Vicent Louis, jnr
25 —
26 Salomon Edmund, laborer
Phillips Charles, laborer
27 Bryant Mrs widow Wm.
28 Dickson William, stevedore
Feigh James, boatman
29 Daly Mrs Timothy
Kelly Miss
30 O'Neil Patrick, laborer
O'Neil Mrs widow
O'Neil James, clerk
Donnelly Mrs Patrick
31 —
32 Fusk Lewis, rigger
34 McShane Thomas, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Mulcair Patrick, laborer
Desbecquets Napoléon, journalier
38 Gunn John, clerk
39 —
40-42-44-46 —
48 Doherty James, clerk
Stairs
49 Beauchamp Fred., commerçant
Fitzgerald Miss Mary
50 Tobin Mrs widow James, shoemaker
51 —
52 —
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54-56 Doherty Mrs James
55-57 Ball John, laborer
59 Kelly James, Commercial hotel
51 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
64-65-66-67-68 —
69 Bilodeau Laurent
70 —
71 Murphy James, laborer
72 Allen Wm, laborer
Power Mrs widow John
Rankin Joseph, laborer
Stairs
75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrel Philipp, laborer
76 Lacey Mrs widow Patrick
Murphy Charles, laborer
77-85 —
87 Meehan John, laborer
88 —
89 Grant Alexander, grocer p
Provision Lane
101 Fogarthy Mrs widow Martin
Yves Michel, journalier
102 Murphy Patrick, laborer
Lynch Thomas, laborer
103 Wheeler Peter, laborer
104 Rankin Miss Mary
106 Dorval Louis, journalier

Louise Embankment, see Jetée Louise.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.

(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE
O'Donnell Patrick, gardener
Clark Samuel, book-keeper
Staton George J., clerk
Bijou Terrace
1 Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co.
2 Learmonth Wm., civil service clerk
3 Beemer H. G., pay-master Q. & L. St John
4 Brousseau Léger, imprimeur de la reine
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co
Burroughs Terrace
Bélanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, imprimeur de le reine
Woods James, Sectry. G. Harbour Com.
Gigault G. A., asst.-commissaire agric.
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Guay J. F., électricien
Boyce J. G.
Ellis James.
Smith Robert, bank messenger
Sisman Thomas, manager

WEST SIDE
Cantin Victor, de Chateauvert & Cuntin
Derome Jean-Baptiste, rentier
Ramsay Edwin A., wholesale jobber
Jolicœur Ph. J., avocat (r)
Rochon Désiré, forgeron
Lonergan James, plumber p

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward

— Lacasse Mme veuve Ignace
— Lépine Mme veuve Pierre, commerç.

Marché Finlay. (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward.

3 Jobin Joseph, journalier
12 Dupuis & Cie, briquetiers
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon Frs-Xavier, briquetier
36 ——
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de bois (r)
75 St Amant Alex., marchand de poil
77 Hobson Walter, poter p
81 Picard Louis, briquetier
99 Picard Mme veuve Louis p
100 Girard Télesphore, journalier p
102 Gignac Joseph, conducteur d'engins p
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107-109 Maison d'Ecole
Savard Mlle Aurore, institutrice
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, comptable p

St Valier

113 Caron Paul, journalier p
Caron Olivier, journalier

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward.

5 Picard Joseph, épicier (r)
6 Thérien Pierre, menuisier
Boudreau Stanislas, navigateur
Stonehouse F. X., carter

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur ward.

1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
3-5 Daigle Alfred, hôtelier
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats M. I., R.R. P.P.*
Drouet révd. J. M., supérieur et curé
Grenier révd Ferd.
Chévrier révd Odilon
Royer révd J. M.
Burtin révd Nicolas
Charles révd Louis
Désilets revd Aldéric
Boissonnault révd Charles
Dozois révd Naz., S.
Féat révd P. M.
Bernèche révd Arthur
Gagnon frère E.
Verret J. F. N.
— Eglise St Sauveur
16 Lafrance Alphonse, cordonnier
18 Proulx Eugène, cordonnier
20 Beaulé Félix, ébéniste p
22 ——
24 Bouchard P. A., menuisier p

Chénier

28 Alain Pierre, plombier
Rochon Philéas, cordonnier
30 Dion François, laitier p
34 Huot Favien, cordonnier p
36 Hap Sing, laundry
38 Thibault Jean, snr, tailleur
40 Thibault Arthur, graveur
42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Lacroix Charles, sellier
r Falardeau François, menuisier
r Lamontagne Jean, menuisier p
48r Pelletier Frs X., commerçant
50 Tanguay Louis, contre-maître
52 Pruneau Mme veuve François
54 Tanguay Mme Louis, épicerie
56 Marois Félix G., pressier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
62 Martel George, barbier
64 Lessard Elzéar, commis-marchand
66 Maheux H. Théophile, commis-march
68 Frémont Frs.-Xavier, ferblantier

Dupesne

70 Marcoux Louis, gardien de la prison
72 Lépine Mlle Adélaïde p
74 Robitaille Mlle Almina
Drolet Mlle Luce
76 Pennée Alfred G., fonctionnaire public
St Jean Eugène, tailleur de pierre p
78 Bedard Jos. Edouard, teneur de livres
80 ——
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Rvde Mère St Jean de la Croix, supérieure
84 ——
r Auger Mme veuve Jean-Baptiste
88 Lelièvre George
Lelièvre Joseph, journalier
89 Beaudet Prudent, pilote p
90 Dombrowski Herman, agent
91 Rhéaume Rémi, commerçant
r Gastonguay Mlle Henriette
92 Tessier dit Laplante J. E., épicier

Durochers

93 Guérard Honoré, menuisier
Létourneau Amédée, tailleur en cuir
95 Dubé Pierre
Caouette Isidore, commerçant p
98 Montminy Edouard, cordonnier
Dupuis Mme veuve Thomas p
99 Greffard Odilon, tailleur en cuir
Brindamour Honoré, fabricant de brosses
100 Labranche Albert, menuisier
101 Boivin Abraham, peintre
Turcotte Etienne, garde magasin
103 Jean Gédéon, journalier
Bouliame Georges, cordonnier
104 Bernard F. X., messager
106 Racine Mme veuve Léon
Brunet Mme veuve Jean Olivier
107 Moffet Félix, épicier p
108 Hébert Mme veuve Louis
Dion ....., journalier
r Hébert Adjutor, tailleur en cuir
r Trudel Mme veuve Mich., femme de peine
109 Jacques ....., menuisier
111 Dechêne Thomas, boucher p
112 Deslauriers Ulderic, corroyeur
Caouette Mme veuve Germain p
113 ——
114 Couture Georges, cordonnier
115 Routhier Emile, de Routhier & Cie p
117 Boutet Louis, peintre
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 Routhier Charles, boulanger p
122 Asselin Mme veuve Balthazar,
Caouette Elzéar, police provinciale
124 Gilbert Gaudiose, cordonnier
Chabot Edouard, sergent de police
130 Jacques Magloire, jnr, menuisier
Vallière Georges, boucher

Bayard

132 Lachance Nazaire, snr, épicier p
Lachance Nazaire, jnr, commis de banque
137 Frères de la Doctrine Chrétienne, frère
Victorien Pierre, directeur
142 Dubois Pierre, peintre
143 ——
144 Béchard Charles, cordonnier p
Beaupré Napoléon, cordonnier
150 Grenier Alexandre, maçon en brique p

St Germain

151 Boucher Hippolyte, charretier
152-154 Brousseau Joseph, cordonnier
155 Montreuil Frs, commerçant p
156 Carlos Philemon, tailleur de pierre
157 Vézina Edouard, cordonnier
161 Noël Jules, cordonnier
163 Gagné Pierre, barbier
Bergeron Lionel instituteur
Berthiaume Jean, meublier p
164 Cardinal Joseph, maçon
166 Liret Joseph, cordonnier p
169 Bouliane Onésime, cordonnier
Langlois Charles, cordonnier
170 Seconnelli Louis, cordonnier
171 Havard Joseph, menuisier
172 Grégoire Alfred, journalier
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
Morency Alex., teneur de livres
178 Gosselin Frs. X., journalier
r Gosselin Jean, cordonnier
179 Ratté François, magasin
181 Pagé François, journalier
183 Giasson Mme veuve Jean
185 Brousseau Arthur, charcutier
St Luc
189-191 Emond L. E., boulanger p
190 Turcotte Anselme, épicier
192 Bélanger Martial, journalier
198 Bisson Frs, cordonnier p
199 Lacroix Napoléon, cordonnier
200 Samson Joseph, corroyeur
202 Cantin Mathias, maçon p
205 Verrette Pierre, boulanger
206 Desrochers Mme veuve Barthélémi p
Desrochers Auguste, cordonnier
209 Lagacé Joseph, charretier p
213 Stephen Honoré M., entrepreneur menuisier p (r)
214 Chevrette François, bourreur (r) p
215 Boucher Paul, journalier
216 Turcotte Stanislas, gardien de la paix
221 Paquet Mme veuve Joseph
Thériault Mme veuve Philéas
222 Matte Narcisse, commerçant p
223 Brulotte Napoléon, cordonnier
224 Lachance Joseph, boulanger
225 Laforte Arthur, cordonnier
Thibaudeau Narcisse, cordonnier
225 Légaré Pierre, boucher
Gauthier Mlle Marie
227 L'Hérault Joseph, commerçant p
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Alderic, menuisier
237 Nadeau Jean, charpentier p
240 Station du feu No. 8
Allaire Joseph, gardien
Aqueduc
247 Bélanger J. Evangéliste, corroyeur
248 Rousseau Napoléon, boulanger
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
257 Bélanger Narcisse, charretier p
261 Gingras François, cordonnier p
264 Alain Napoléon, cordonnier p
265 Bolduc Ls Napoléon, gardien de paix p
267 Bolduc Napoléon, teneur de livres.
270 Bérube Zébédée, cordonnier
274 Gobeil Marcel, charretier p
Gobeil M. J., tailleur
282 Garneau Ferdinand, journalier p

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Pfeiffer Adolphus E., manager Pfeiffer Steam Laudry and Dye Works
3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
4 Pfeiffer Mrs E. A.
4-8 Pfeiffer A. S. & Co., dyers
5 Ray Walter J., manager for Price Bros.
7-11 St Patrick Church
10 St Patrick school
12 Gowen Hammond, advocate
13 Redmond J., clerk
Baptist Church
Artillery Park
Government Cartridge factory
Peiletier Capt. Oscar (r)
Gaudet Capt. F. M., surintendant
Gaudet J. E., manager People's Bank of Halifax, Levis
Hallée François, contre-maître
Davies W. T., foreman
Lavoie Joseph, ordonnance
St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from 823 St Valier, to West, St Valier ward.

Chénier
1 Godin Louis, colporteur
Godin Mlle Marie, modiste
3 ——
5 Gignac Joseph, commerçant
Paradis Ambroise, commerçant p
15 Bedard Joseph, journalier
Duquesne
17 Gauthier Arthur, horloger (r)
27 Cameron Octave, tanneur p
Bouffard Louis, boulanger
29 Verrette Louis, charretier
31 Boutet Alfred, commerçant de lard
32 Lefebvre Jean, boucher
37-39 ——
Durochers
43 Vézina Charles, meublier
Rochette Fabien, journalier
49 Pepin Onésime, commerçant p
r Pepin Emmanuel, cordonnier
Lachance Jean, journalier
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Vachon ..... , menuisier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina J. A., commis de banque
Vézina Mlle Octavie, modiste
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
59 Déry Edmond, cordonnier
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Gauvin Théophile, cordonnier
65 Fortier Jean, batelier
67 Villeneuve William, sr., menuisier
Villeneuve William, jr., commis-march'd
Bayard
78 Haway Napoléon, tailleur en cuir
81 Langlois Alphonse, ouvrier en balais
82 Menard Arthur, cordonnier
83 Beaulieu Mme Alfred p
84 Chamberland Octave, cordonnier p
87 Carrier Mme Joseph p
88 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p
St Germain
105 Lachance Edmond, ferblantier p
106 Carpentier Joseph, jnr, journalier
107 Pouliot Ferdinand, boulanger
108 Fortin Frs, menuisier p
110 Hébert Gaudiose, cordonnier
Hébert Joseph, cordonnier
111 Anselline Gaetano, cordonnier p
112 Nolet Jean, journalier p
113 Baker John, carter p

117r Tanguay Benjamin, charretier
119 Turcotte Mlle Rosalie
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 —
126 Fortier Pierre, charpentier p
St Luc
132 Paquet Honoré, épicier p
135 Garneau Gaudiose, cordonnier
137 Garneau Mme Joseph p
Garneau Pierre, cordonnier
140 Garneau Charles, cordonnier
141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Bourassa Joseph, charretier
146 Perron Louis, forgeron p
Juneau Mme veuve Edouard p
147 Boutin Mme Edmond p
148 Perron Alfred, cordonnier
149 Boutin J. Bte., menuisier
150 Garneau Ferdinand, journalier
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier
156 Gingras Edouard, commis emballeur
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier
169 Boutin Joseph, journalier
St Sauveur
174 Lachance Cléophas, cordonnier
178 Lapierre Edouard, cordonnier
Aqueduc
183 Richard Jean Elie, mécanicien
186 Liret Joseph, charron
187 Bedard Jacques
189 Martel Mme veuve Gaspard p
193 Gagnon Louis, journalier
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichette Octave, journalier p
199 Pichette Louis, journalier p
200 Pelletier Louis, journalier p
Asselin Frs. jr., cordonnier
201 Renaud Gaudiose, journalier
202 Pelletier Mathias, journalier p

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis; from des Carrières 14 to West, St Louis ward.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs widow W. Darling
12 Laird John, insurance agent (r) p
Laird Miss Agnes
16 Delagrave Dr Chs G., fonctionnaire pub.
Haldimand
18 Schwartz W.. A., Norwegian and Swedish Consul
20-22 Steele's boarding house, Mlle Georgiana Esculier, proprietor
Beaubien honorable Louis, Commissaire de l'Agriculture (bds)
Hall Wm. C. J., civil service clerk (bds)
Brown John (bds)
De Salaberry Mlle
Storey Condon, clerk (bds)
Racey Ernest E., bank clerk (bds)
Des Grisons
Fiset L. J. C.,de Fiset,Burroughs & Campbell
Seaton Wm., (bds)
23 —
24 Eno John C.
25 Carter Wm H., surveyor Custom House and warehouse keeper
Carter Basile C., bank clerk
27 Dionne J. A., avocat.
29 Home W. A., accountant
31 Irvine Miss E. A.
Laird John, jr, agent

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier: from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

1 Delisle Eugene, porteur de bière
7 Savard Olivier, fermier p
12 Bussières Raymond, laitier p
17 Vézina Joseph, cordonnier p
23 Mondor Thomas, maçon en briques
St Bernard
34 Faucher Albert, laitier
37 Denis Pierre, charretier p
38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward.

1 —
2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
Fiset Jean-Baptiste, tanneur
4 Paradis François, couvreur
6 Letellier Alphonse, journalier
7 Paré Hubert, tailleur en cuir
9 Marois Epiphane, charretier
Marois Gaudiose, charretier
10 Trépanier Joseph, cordonnier
12 Blais Cléophas, cordonnier p
Blais J. S., commis de banque
Gagnon Mme veuve François
13 Boivin Joseph, charretier p
14 Frenière Mlle Suzanne p
r Langlais Antoine, journalier
Dugas,—
15 Bourget Honoré, cordonnier
17 —
18 Boivin Philéas, charretier
McCarthy John, laborer
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 —
Picard Charles, ouvrier en fourrures
21 Héon Mlle Eléonore p
22 —
23 Debonville Joseph, sacristain
24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir
25 Guilmain François-Xavier, ébéniste
r Vézina Omer, boulanger
28 Cauchon Pierre, laitier p
29 Lapointe Charles, menuisier p
30 Côté Gaudiose, cordonnier
Bérubé Pierre, tanneur
32 Fecteau David, cordonnier p
33 Picard Pierre, cordonnier p
34 Fecteau Paul, maçon en briques
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Joseph, commerçant
Grenier Mlles Georgiana et Marie
Renaud Mlle Louise, couturière
37 Galarneau Ferdinand, journalier
39 Bérubé Pierre, tanneur
43 McNeil Philéas, tanneur
Victoria
55 Paquet Napoléon, menuisier
59 Boldue Octave, journalier p
60 Mignault Théodore, cordonnier
r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
62 Hochu Frs, peintre
Frenette Hippolyte, menuisier
r Robitaille Frs, journalier
64-66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
67 Métayer Mme veuve Vincent
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier
Métayer Paul, plombier
Métayer Omer, boulanger
69 Dubuc Mme veuve Antoine
72 Couture Onésime, boulanger p
73 Bédard Charles, journalier
Roy Mme Joseph p
75 —

77 Chrétien Mlle Anna p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
81 Paradis Ferdinand, corroyeur
Joly Joseph, charpentier
82 Hébert Louis, journalier p
83 Fiset Jérôme, charretier p
84 Paradis Alfred, cordonnier p
85 Joly Frs-Xavier, calfat p
89 Boissonnault Joseph, jnr, condonnier
r Gingras Jos., cordonnier
Turgeon Ludger, journalier
91 Devarennes Joseph, menuisier
Durochers
96 Giguère Thomas, boulanger
97 Mathieu Joseph, charpentier
98 Audy Cléophas, empl. à la cartoucherie
99 Auclair Joseph, journalier p
102r Savard Joseph, journalier
102 Fortin Mme veuve Rémi, p
103 St Jean Mme veuve Hubert
106 Trudeau Bruno, agent p
107 Ratté Charles, tailleur en cuir
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Drolet Mme veuve Elie
112 Gauvin Edouard, journalier
115 Dorval Ulderic, journalier p
116 Lelièvre Louis, jr, menuisier
117 Lacroix Alfred, laitier
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
r Frenette
121 Matte George, cordonnier
124 Masson Jacques, cordonnier
Bayard
137 Allard Félix, corroyeur
138 Bouffard Pierre, cordonnier
139 Goulet Mme Edouard, femme de peine
140 Bédard Mlle Marie, femme de peine
142 Bourassa Jean-Bte., commerçant p
143 Matte Louis, boucher p
145 Labonté Oct., journalier
146 Asselin Alexis, charretier p
149 Richard Mme veuve Ferdinand
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
St Germain
159 Déry Onésime, cordonnier
160 Bouthillet Honoré, charpentier
Labbé Mme veuve Zotique
165 Morissette Alfred, peintre
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier p
168 Jobin Mme veuve Isaie p
172 Lacroix J.-Bte, couvreur
174 Marsan Louis, agréeur p
177 Drolet Mme veuve Albert
Touchette Mme veuve Félix p
r Renaud Jean, journalier
178 Jobin Louis, cordonnier
180 McKennen Frs.-Xavier, charretier p
r Royer Benjamin
188 Ruel Eusèbe, menuisier p
197 Larue Adjutor, tailleur de pierre p
St Luc
201 Béland Charles, menuisier
203 Ratté Adélard, journalier
Aqueduc
207 Morissette Octave, journalier
212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Guenette Joseph, journalier
Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p

Mountain Hill, (See Côte de la Montagne.)

Napoléon, de 56 Sauvageau allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur ward.

2-4 Lessard Frs., corroyeur
7 Guérard Mme Isidore p
8 Nolet Frs., snr, journalier p
11 Marcoux Edouard, menuisier
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Lavigueur Edouard, journalier
15 Angers Joseph, tailleur en cuir
Gosselin Narcisse, barbier (r)
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Harvey Nérée, sergent de police
Lasalle
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Télesphore, charpentier p
24 Lavigueur Elzéar, peintre
Asselin Mlle Marguerite
26 Savard François, garde prison
Savard Joseph, portraitiste
28 Boutet Joseph, mécanicien
Simard Mme Jean p
30 Paquet Damase, cordonnier
Chantal
Lafrance Jean, menuisier p
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Huot Théodule, plâtrier
r Perrault Adjutor, peintre
36 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir p
37 Duplain Edouard, journalier p
Victoria
45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
47 Auclair Ernest, cordonnier
Bacon Delphis, boulanger
51 Bouliane ....., cordonnier
Plamondon Joseph, cordonnier
52 Déry....., menuisier
54 Picard Joseph, ébéniste p
57 Lagacé Guillaume, menuisier p
59 Lagacé François, journalier p
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir
Bédard Charles, journalier
60 Bacon Mme veuve Joseph p
62 Breton Eugène, cordonnier
r Déry Cyrille, corroyeur
63 Bérubé Mme veuve Magloire
65 Cloutier Arsène, plâtrier
66 Giguère Alfred, commis-marchand
Pepin Théophile, meublier
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
Rousseau Ulderic, tailleur
69 Latulippe Michel, cordonnier p
70 Devarennes Ulderic, cordonnier
71 Jacques Augustin, ébéniste
73 Marsan Charles, agreeur
75 Drouin Frédéric, journalier
79 Lavigueur Jacques, commis-marchand
80 Cimon Elzéar, menuisier p
82 Pelletier
84 Thérien Napoléon, mégissier
Durochers
85 Plamondon Adjutor, journalier
Plamondon Nicolas, journalier
Plamondon Mme veuve Flavien
86-88 Robitaille Ludger P.
87 Drolet Albert, journalier
89 Donaldson Joseph, maçon
90 Dion Alphonse, couvreur
91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
92 Dubuc Charles, maçon p
94 Beaupré Onésime, cordonnier
96 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir p
99 Garnes James, tailor p
100 Savard Napoléon, journalier
Corriveau Mme Arsène p
101 Roog George, cordonnier p
102 Pagé Pierre C., cordonnier
105 Deslauriers F.-X., charpentier p
107 Perron Robert, journalier
Déry Albert, journalier

109 Soucy Elie, journalier
110 Caouette Edouard, charretier p
Boutet Mme J.-Bte
Guérard Elzéar, peintre
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
114 ——
115 Parent Eugène, commis
116 Roberge Louis, cordonnier
Bayard
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 Paré Magloire, charpentier p
129 Sansfaçon Jean, forgeron
131 Bourgoing Louis, plâtrier
133 Lavigueur Camille, menuisier
Bédard Achille, commis-marchand
Roy Louis, journalier
134 Letarte Pierre, commerçant
135 Demers Joseph, journalier
137 Drolet Joseph, laitier
139 Plamondon Charles, gardien de nuit
140 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie p
St Germain
142 Cameron Moïse, épicier
144 Deslongchamps C., gardien de la paix p
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Huot Victor, journalier
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Gauvin Gaudiose, plâtrier
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin Frs., cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 Parent Napoléon, cordonnier
164 Liret Jean, ébéniste
165 Bois Joseph, cordonnier p
166 Trudel François, charretier
St Luc
178 Guérard Joseph, p
186 Caron Joseph, menuisier
187 Guérard Louis, boulanger p
Guérard Joseph, cordonnier
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 ——
196 ——
199 Rousseau F. X., maçon en briques p
r ——
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
204 St Pierre Jean, forgeron p
205 Binet Frs.-Xavier, menuisier p
208 Thériault Henri, menuisier p
213 Hamel Siméon, commerçant p
214 ——
216 ——
217 Filteau Alphonse, commerçant
Aqueduc
220 r Pelletier Joseph, journalier
Prumeau Philippe, mécanicien
224 ——
228 ——
229 Dompierre Joseph, journalier
Latrance Ferdinand, cordonnier
230 Lefebvre Nathan, agent mach. à coudre
Bedard Frs, rentier p
Lefebvre Ulric, commis-marchand
231 Voicelle Narcisse, snr, couvreur

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 553 to Arago 127 Jacques-Cartier ward.

2 Cantin Antoine A., épicier
Colomb
5 Germain & Morency, tanneurs corroyeurs
6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds de cuir
15 Côté Elz., corroyeur
Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
21 ——
23 Côté François, tailleur en cuir
27 ——
Jolicœur Mme George
Laberge Alexandre, journalier
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Welch Damase, baker p
37 Coulombe Olivier, de Coulombe & fils
44-46 Paquet Joseph, boucher p
45 Drolet François, commerçant p
50 Faucher Mme veuve, ouvrier en fourrures
51 Roy Nazaire, tanneur p
52 Ouimet Emmanuel, cordonnier
54 ——
Blouin Alphonse, tailleur de cuir

Notre-Dame, du Marché Champlain, quartier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Champlain Market place, Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter ward.

1 Beaudet Zéph., maison de pension
2 Paul Mrs Robert, hotel
3 Poulin Jos., ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier
Champlain
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5-7 Morin Jean-Bte., ferblantier
6 Shaw S. J. & Co., hardware
Sous-le-Fort
7-9-11 I. A. Fortin, nouveautés
10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
13 Grenier Mme E., maison de pension
Grenier Eutrope, inspecteur
Benoit J. B., messager
Martel Severe, garde-magasin
Rioux Samuel, pilote
McGie Allen, coal and fire wood merchant
McHugh H., journalist
15-17 Dugal A. L. G., chapelier
19 Morency L. B., tailleur
21 Larue A. P., nouveautés
23½ Boivin P. I. Fils & Cie, chaussures
25 ——
r Gagnon Louis, ingénieur
r Huot Adolphe, de A. Huot & Cie
25½ Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
Boucher Eugène, commis
27 Boivin Alfred, magasin et bureau
27½ ——
27¾ ——
Plamondon Joseph, commerçant
Hewitt Alfred, laborer
29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
30-32 Boucher Léon, barbier
Delany Thomas J., butcher
Delany John, bookkeeper
Dooley Mrs widow James
31½ ——
33 ——
34-36 ——
35-45 Bergevin Louis & frère, nouveautés
36-38 Bergevin Etienne, restaurateur
Dubois Octave, capitaine
Du Parche
42 Laframboise W. & Cie, confiseurs
43 Mountain Hill House, entrance
44 Henchey Dr J. H.
46-48 Cie d'Imprimerie Commerciale, Jos. Mercier, jnr, gérant
49 Smith Thomas, barber and tobacconist
Mountain Hill
50 *Morning Chronicle*
51 Campbell & Brodie, store
52 Smith Thomas, barber (r)
Smith Miss Mary
Smith James, clerk
54 Whitehead & Turner, steam broom and brush factory

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier: from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

1 Lavoie & Lafulippe
7-9 Finet Pierre, hôtelier
11 Pichette Pierre, journalier
13-15 Allaire Pierre, hôtelier
17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
Bilodeau Edmond
19 Quen Wah, laundry
23 Guillot Félix, hôtelier p

Jacques Cartier

26 Huot Mme veuve François-Xavier
Huot Jules, tailleur
31-35 Cloutier Georges, hôtelier
37 Bourbeau Mme F. X., regrattière
Casse Joseph, tailleur en cuir
41 Armand Wilbrod, agent
45 Rochette Léon, journalier
47 Lemay Louis, plombier
49 Michaud Avelin, boulanger
Lizotte Mlle Palmyre
54 Lallamme, boulangerie

Dorchester

72 Station du feu No 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme veuve Louis
Talbot Louis, pompier
73-75 Gosselin Ferdinand, forgeron p
77 Duchaine Mme veuve Thos
85 Patinoir à Roulettes
Bergeron J. E. Philippe, propriétaire
86 Bertrand Frs.-Xavier, mécanicien
89 Dionne Mlles, couturières
Blanchet François, gardien
90 Rousseau Edmond, mécanicien (r)
93 Webster Victor, cordonnier
Portugais Mme veuve Pierre
Portugais Pierre, jnr, couvreur
96 ——
97 Dussault N., sur, commerçant de lard p
Dussault Napoléon, jnr, corroyeur
98 Morissette
Carodeau Narcisse, journalier
99 Moreau Joseph, mécanicien
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Allaire David E., collecteur
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Boldue Omer, commis
Parent Alfred, porteur de pain
108 Desroches Auguste, menuisier
109 Brochu Joseph, cordonnier
111 Letarte Louis, cordonnier
112 Hamel Ernest, tailleur de cuir
Hamel Victor do
113 Robitaille F. X., ébéniste
Robitaille Joseph, commis marchand
114 Langlois Pierre, tailleur
115 Budds George W., carter p
117 Bourbeau Ismaël, porteur de pain
119 Gauvin Nap., commis-marchand
Voyer Mme veuve Laurent
Ferland Mme veuve Romain
120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p
122 Patry Alexandre, porteur de pain
124 Cantin Ls. Alphonse, cordonnier
126 Dubé Mme F. X.
127 Hamel Louis, tailleur en cuir
Bédard Joseph, menuisier
128 Dallaire Onésime, cordonnier
131 Kirouac Joseph, teneur de livres
Rousseau Mlle Belzémir, (pension)
133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
135 Guillot Mme veuve Georges

Caron

139 Bernier F.-X., charpentier p
141 Lauzon Joseph, teneur de livres
Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie.
142 Létourneau Albert (r)
144 Raymond Thomas, architecte (r) p
145 Leclerc J. C., manufac. de chaussures
148 Larivée Melle Adeline p
160 Lamothe Firmin, mécanicien p
162 Trudel Félix, tailleur en pelleterie
164 Sanders Louis, tailleur
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Dugal Cyrille, corroyeur
Bélanger Octave, teneur de livres
171 Plamondon Pierre, journalier

St Anselme

184 Thinelt Auguste, commis
186 Carpentier Gaspard, teneur de livres
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Guay Alberic, commis-marchand
193 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Lemieux J. L. F.
199 Greffard Cyrille, boulanger
200 Millard Joseph, time-keeper C.P.R.
Beauregard Félix, peintre
201 Delisle Frs.-X., pilote
Delisle Wilfrid, corroyeur
202 ——
203 Portugais Ferdinand, journalier p
204 ——
205 Lemieux Flavien
206 Samson Pierre, de P. Samson & Fils
207 Poitras Désiré, forgeron p
Grenier Ulric, peintre
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Genevieve, quartier Montcalm: from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm ward.

1 Drolet Mlle Emélie
Déry Mme veuve François
2 Tresler Mrs William p
3 Emond Elie, menuisier
4 Patterson John, laborer
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Boivin Eugène, bourreur
7 St Hilaire Gaudiose, journalier
10 Savard Mlle Marie
11 Thorne Charles W., provincial police
12 Reny Alfred J., agent
13 McCormick Patrick, laborer
14 Arkinson Robert, laborer
15 Martineau Isaïe, domestique
Fonck Auguste, journalier
Marcoux Odilon, garde-magasin
16 Carroll Sergeant, R. C. A.
17 Bouchard Alphonse, serviteur
18 Reynolds Mrs Edward
Lamontagne Jules, domestique
20 Pounds James, express driver
Johnston
22 Darbisson Joseph, laborer
r Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker

St Simon

25 Conway Thomas
Lepire Napoléon, journalier
Lepire Mme veuve Joseph
r Courtney Mrs widow James
27 Waite John, upholsterer
Merchant Alfred, bottler p
28 Read Rolph M., R. C. A.
30 Marcoux Arthur, journalier

33 Waite Mrs widow James
35 Walsh Edward, carter
37 Fortier Joachim, messager
38 O'Neil Wm., tailor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
39 —
40 Poitras Mme veuve Honoré
Boldue Mme Ludger
42 Poitras Michel, cnr, menuisier
43 Thompson Michael, emp'd Q. M. & C. Ry
Villeneuve Napoléon, journalier
44 Gagné Alfred, menuisier
45 Lachance Louis, garçon de table
48 Roussin Joseph, peintre
51 Boulé Elisée, employé au Frontenac
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier: from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.

14 Thivierge Joseph, charretier
15 Giguère Edouard, charretier p
16r —
17 Bonnenfant Anthime, bâtelier
19 Lambert Bazile, charretier
22 —
24 Létourneau Joseph, tailleur (r)
Gamache Mme veuve Stanislas
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
32 Drolet Frs.-X., atelier
36 Mondor Louis, journalier
Goudreau Joseph Amédée, journalier
38 Boulé Lucien, mouleur
42 —
46 Potvin F.-X., journalier
47 Côté Jean, plombier, boutique
48 Langlois
49 Saint-Cœur Joseph, navigateur
50 —
60 —

Palace, (See du Palais.)

Panet, place St Pierre, quartier St Valier: St Peter Place, St Valier ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier: from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.

2 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Sinclair Jules,
10 Moisan François, cordonnier
11 Fiset J. Alfred, manufacturier
Paquet Phileas, cordonnier
12 Bédard Pierre, boucher
14r Bertrand Pierre, charpentier
Fiset Louis, menuisier
16 Beaupré Joseph, cordonnier
Beaupré François, cordonnier
18 Bouchard Auguste
Bouchard Arthur, commis
22 Gingras J. G., impr., de Gingras & Fils
23 Thivierge Joseph, marchand de cuir (r)
24 Labrecque Pierre, charron p
25 Gignac Jean-Bte, garde-magasin
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Jobin Raoul, cordonnier
32 Lépine Joseph, cordonnier
Lépine Pierre
Maheux Joseph, cordonnier
34 Grenier David, corroyeur
Laviolette
36 Bélanger Mme Joseph, épicerie
40 Robitaille Mme veuve Alexandre
Brousseau Alfred Michel, couvreur
Caron Louis, journalier
42 Cloutier Benjamin, boucher
43 Turgeon Télesphore, charretier p
44 L'Heureux Honoré, journalier
Maheux Georges, ingénieur
47 Gauthier Mme veuve Arthur
Giroux Alfred, tailleur en cuir
48 Bedard Désiré, commis
49 Cardinal Mme Jean p
Rousseau Clovis, cordonnier
50 Bedard François, mécanicien p
52 Grenier Léandre, cordonnier
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Atherton Ans., journalier
56 Fournier Olivier, journalier
57 Boissonneault Mme veuve Ferdinand
58 Boulanger Edouard, journalier
59 Savard Mme veuve François
Girard Georges, cordonnier
Pichette Mme veuve Cyrille
60 Lapointe Alphonse, tanneur
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Paquet Elzéar, charretier
63r Martel Onésime, journalier
64 Ségala Mathé, confiseur
65 Drolet Frs-Xavier, charretier
68 Blanchard Alfred, fendeur de cuir
70 Tardif Alfred, marchand
72r Gagnon Mme veuve Edouard
74 Greffard Michel, conducteur de tramway
78 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor Charles, carter p
84 Paquet François, ingénieur
r Grenier Edgar, cordonnier
86 Paquet Antoine, charretier
Thibaudeau Anselme, charretier
88 Lelièvre Louis, snr, épicier
90 Durand Edouard, jnr, couvreur
92r —
98 Haggie George, boucher p
r Poitras Mme veuve Jacques
100 Nadeau Napoléon, cordonnier
Lacroix Charles, tailleur en cuir
102 Lelièvre Joseph, menuisier p
St Pierre Nicolas, journalier
104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Mathers Mrs widow Adam
114 —
Guay Norbert, commerçant
118 Clusiau Etienne, charpentier p
Clusiau Gaudiose, cordonnier

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch: from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.

4 Ferland Louis Jules
6 Audet dit Lapointe, J.-B., menuisier
7 Caron Mlle Elizabeth
8 Mercier Delphis, journalier
9 Kennedy Mrs. Robert
11 Dionne Verant, journalier
Savard Thomas, charretier
12 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
13 Boldue J.-Bte, cordonnier
14 Racine Frs-Xavier, journalier p
16 Chevalier Mme veuve Théophile
17 Brousseau Georges, ferblantier
Létourneau Mme veuve Moïse
18 —
20 Lépine Pierre, rédacteur au *Soleil*
21 Métivier Mme veuve Pierre
Lachance Louis, gardien de nuit
22 Plante Pierre, scieur de long p
25 Poulin Joseph, journalier p
Godbout L. B., agent
26 Desjardins Philéas, charretier

28 Fortier Isidore, navigateur
30 Couture Joseph, corroyeur
34 Plamondon Donat, commis-voyageur

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch: foot Crown, St Roch ward.
— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orléans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace ward.
1-3 Audette Herménégilde, hôtel
2-4 Quebec Gas works and office
5 Gauthier Georges, ingénieur
7 —
Tremblay Edouard, ferblantier
11 Gauthier Sévère, ingenieur
Tessier George, journalier
Mandalovitz Lazare, pedler
Mandalovitz Pinchas, pedler
Herzberg P., pedler

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch: from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.
3 Gosselin J., barbier
5 Huot Louis J., pharmacien (r)
11-13 Beaulieu Alfred, barbier
15-17 Robitaille Thomas, hôtelier
Drolet Jean, menuisier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.
1 Paré Mme veuve Napoléon
2 Martineau
4 Delisle entrepôt
6 Vidossevich Jean, gardien de la paix
Vidossevich T. J. B., commis
7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
Kerwin Lawrence, emp. C. P. R.
8 Kerwin James, sergeant of police
9 Burns Mrs widow George
11 Burke Stephen, provincial police
12 Stevenson Thomas, gardner
13 Rancour Joseph, peintre
14 Côté Alfred, contre-maitre typographe
15 Letarte Alfred, charretier p
Mathieu Mme Vve Joseph, fem. de peine
16 Aird Adam, jnr, carter
17 Côté Charles, emouleur (r)
r Ryan James, carter
18 Laforce Mme veuve Joseph
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Letarte Joseph, journalier
21 Letarte François, snr, charretier
Letarte Napoléon, charretier
22 Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
24 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p
26 Dussault Jos. T., tailleur

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Ramparts to Buade 14, Palace ward.
1 Dussault Joseph, imprimeur
2 Palais Cardinalice
3 Eau minérale St-Léon, A. Blais
5 Hébert H. J., ticket clerk
7 Jones Miss Annie, boarding house
Kilvert R. V., bank clerk (bds)
Lemoine Mrs. Ed.
Pope Miss L.
Grundy F., teacher at High School
9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.
2 McGill Miss J. Zobalia, seamstress
10 Laroche François, fonctionnaire public p
13 Racine Olivier, maçon p
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Benn Thomas, carter
17 Letarte Frs, jnr, charretier p
19 Gendron Napoléon, plombier
Caufield James J., laborer
20 Patry Magloire, typographe
22 Gauvin F. P., sculpteur (r)
24 Bilodeau Joseph, peintre
Bilodeau Eudore, teneur de livres
26 Fiset Olivier, menuisier p
A LA TOUR
Lemelin Pierre, jardinier
Lemelin François, journalier

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch: from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch ward.
Renaud's buildings
40 Deshiens Georges, navigateur
Létourneau Anthime, navigateur
Tremblay Alfred, journalier
42 Bernier Abraham, chauffeur
44 Fortin Mme veuve Frédéric
Girard Arsène, journalier
Laroque Joseph, journalier
46 Leclerc Adélard, journalier
Fortin Thomas, journalier
Harvey Elie, journalier
48 Moreau Chrysostôme, commerçant
Boivin Joseph, journalier
50 De Boisbrillant Frs, charpentier
Grant
71 Montmorency Electric Power Coy office and Distribution
74 Peters Simon, saw mill owner
Parke
75 Cunningham Ismael, laborer
77 Veilleux Mme Michel
85 Landry David, journalier p
r —
89 Adam Mlle Arthémise, institutrice p
Du Pont
107 Labrecque Pierre, laitier
119 Giguère Louis, ferblantier
Plamondon J., agent machine à coudre
Guillot Wilfrid Joseph, maçon en brique
De la Chapelle et Letellier
126 Chalifour, hangar—usine
127 Rousseau F. X., contracteur pour sable
Rousseau Frs-X., commis
129 Côté Philippe, tanneur
137 Masson Ludger, chauffeur
Daulac
149 Gignac J. H., scierie
161 Glacière St Pierre
179 Nadeau Joseph, menuisier (r) p
181 Desgrondines Télesp., ingénieur C.P.R.
183 Moisan Mme veuve
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc
De la Couronne
203 Fortune Mme Guillaume p
r Toussaint Prisque, forgeron

204r Martineau Louis, journalier
Martineau Mlle Marie, femme de peine
205 Bedard Ferdinand, journalier p
Bedard Wilfrid, commis
206 St-Pierre Alfred, contre-maître p
207 Vermette Mme veuve Pierre
208 Bouchard Jean, teinturier
209 Jolin Mme veuve, femme de peine
Gosford
211 Gingras Nazaire, navigateur
215 Breton Elzéar, commis-voyageur
216 Germain Cléophas, corroyeur p
217 Lachance Mme veuve Louis
218 Lafond Joseph, charretier
Lafond Alphonse, cordonnier
220 Lachance Paul, mécanicien
221 Cauchon Jos., boucher
Jobin Charles, mégissier
222 Leclerc Henri, ingénieur
223 Giffard Joseph, peintre
224 Renaud Adjutor
225 Laurent Mme veuve
227 Paradis Narcisse, charpentier
228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
229 Gosselin Jean, charretier
230 Jobin Mme Louis, magasin
St Jacques
232 Trembley Joseph
Trembley Mme Joseph, épicerie
233 Masson Mme veuve Prisque, épicerie
233¼ Michaud Joseph, cordonnier
233½ Jolin Alfred, journalier
233¾ Gouédard Mme veuve Pierre
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat p
237 Nadeau Pierre, cordonnier
239 Philbert Ed., avocat, employé au bureau de l'inspecteur des postes
Nolet C. Edouard, comptable
240 Morency Bruno, charretier p
241 Nadeau Eugène, cordonnier
242 Garant Georges, cordonnier
243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
244 Roy Charles, tanneur
Lapierre Mme veuve Télesphore
247 Pichette Mathias, charpentier p
248 Falardeau Frs, charretier
250 Paré Anthime
251 Delamarre Charles, journalier
252 Bailey Alphonse, journalier
253r Lemay Mlle Sarah, fab de chaussons p
254 Villeneuve Joseph, maçon p
255 Bruneau Elzéar, emboûteilleur (r) p
Laverdière Mme veuve Thomas
256 Langlois Antoine, corroyeur
258 Masse Juste, menuisier p
261 Aubin Marcelin, cordonnier p
262 Pelchat Napoléon, peintre
Pelchat Mme veuve P.
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier
265 Coulombe Gaudiose, corroyeur
r Normand George, navigateur
269 Crépault Mlle Henriette, couturière
Dorchester
278 Dufresne Geo., sur, calfat p
279 Lachance Joseph, épicier p
Lambert Noé, boulanger
282 Dufresne Félix, journalier p
283 Visien Elzéar, cordonnier p
284 Langlois Gaudiose, cordonnier
286 Vaillancourt Mme veuve Simon
286½ Galy Paul, mégissier
287 St Michel Narcisse, journalier p
291 Roy Etienne, journalier
Bougis Louis, charpentier p
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
r Côté
294 Langlois
r Sexton James, peintre p
295 Guérin Bénoni, laitier p
298 Clusiau Joseph, journalier p
299 Lessard Cyrille, journalier
300 Jobin Mme veuve Jérémie
301 Drolet Elzéar, snr, charpentier
302 Poulin Ferdinand, menuisier
303 St Pierre Bernard, journalier
r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
304 Mathurin Narcisse, employé à la Cie de Lumière Electrique
305 Picard Alphonse, journalier
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Pierçon Cyprien, cordonnier
Poirier Léopold, tailleur en cuir
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
311 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
313 Godbout Joseph, snr, menuisier
315 Godbout Théod., charpentier p
Roberge Jean, charpentier p
318 Godbout Charles, charpentier p
Bilodeau David, commis
319 Verret Edouard, charpentier
Verret A. Gaudiose, agent
320 Roberge Louis, snr, p
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 Visien Alexandre, cordonnier
328 Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie
329 Goulet David, commis
331 Langlois Edouard, marchand de bois p
Caron
337 ——
343 Saucier Mme Jean-Bte., magasin
344 Pion A. Cie, mégissiers p

Prince of Wales, de St James à St André, quartier St Pierre: from St James to St André, St Peter ward.

1-3 Thomas F. T., (estate) warehouse
4 —— *St Paul*
12-14 Guérard Philéas, hôtelier
13 Rattray D. & Sons, warehouse
16 ——
18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
Station du feu No. 5
St André

Queen, (See de la Reine.)

Racine, de Ste Cécile à d'Aiguillon 272, quartier St Jean: from Ste Cécile to d'Aiguillon 282, St John ward.

4 Tourigny Odilon, laitier
6 Dugal Ulric, typographe
7 Drolet Abraham, sur, asst.-gardien Palais Justice
8 Mollet Louis N., charretier p
9 Jobin Chrysandre, menuisier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, quartier St Valier: from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward.

4 Rochette Abien, agence d'assurance
12 Lots Mme veuve John
14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts, (See des Remparts.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans, St Peter ward

5 Lee Richard, machinist and founder p
6 Q. M. & C. station
Salles d'attentes
Bureaux et hangards à fret

Market

19 Tremblay Télesphore, journalier
Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
21 Keating John, sr, laborer
Keating John, jr, clerk
Nokeley Arthur, clerk
23 Desjardins Alfred, charretier
r Dallaire Bernard, navigateur
r Demeule Elie, journalier
r Demeule Louis, journalier
r Tremblay Thomas, journalier
25 Tremblay Mlle Marie
r Croteau Philéas, journalier
r Moisan Louis, typographe
r Thomas Tremblay, journalier
Thérien Mme veuve
27-27r Robin Moses

Assurance

45 Peters W. J., shop
49 L'Hérault Pierre, charron (boutique)

Richardson, de 136 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch: from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward.

1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
Nadeau Antonio, mouleur
Jobin Charles, cordonnier
6 Dumontier Félix, collecteur
7 Bélanger Joseph, charretier
8r Lessard Miles
9 Gilbert Olivier, sergent de police
Cantin Louis Joseph, ancien boulanger p
12 Robitaille Zoël, menuisier
13 Lachance Villoc, journalier
Bruneau Honoré, mécanicien
16 Michaud Mme veuve Pierre
14 Ouellet Georges, menuisier
17 Lefrançois Jules, commis voyageur
18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
19 Bélanger Amédée, ingénieur Q. M. & C.
20 Gunner Wm., carpenter p
21 Martel Charles, de C. Martel & Cie (r)
24 Couture Charles, snr
Couture Charles, jnr, opérateur C P R
25 Gagnon Marc, porteur de pain
26 Renaud Hippolyte, menuisier
29 Michaud J.-Bte, boulanger p
30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public
Drouyn Emilien, teneur de livres
32 Drouyn Joseph, commis-marchand
33 Murphy Mrs widow James
Normand Octave, journalier
34-36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Paré Mme veuve Jean Bte
41 Pouliot Antoine, forgeron
42 Bourret Frs-X., journalier
43 Moffette S. Félix, tanneur
44 Laforte Pierre, commis-voyageur
45 Laberge Mme J. O., p
Laberge Alphonse, de "A la Québecoise"
46 Fiset Napoléon, couvreur
Fiset Louis Nap., commis-marchand
47 Adam Georges, ébéniste
48 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie
Parent Antoine, épicier (r)
Giroux Mme veuve Honoré
49 Colin Joseph, ferblantier
51 Gaulin J.-Bte, mouleur
52 Robbe Mme veuve Vital
53 Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils
Laberge Albert, plombier (pension)
56 Tierney Miss Catherine
57 Ginchereau Cyrille, officier bur. de santé
Cotnam Chs, laborer
61 Plante Mme F. X., souliers sauvages

Du Pont

65 Savard Télesphore, écurie de louage
75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
77 Guénette Télesphore, contre-maître
78 Dubeau Joseph, charretier
79 Tremblay Pierre, menuisier
80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, charretier
81 Côté Louis, charretier

De la Chapelle

83 Toussaint F. X., agent
85 Turcotte Philéas, cordonnier
89 Lachance Olivier, forgeron
90-92 Filion Philéas, épicier
91 Tremblay Eugène, peintre
96 Beaudoin Ant., marchand de bois (bureau)
97 Normand Frs., commis-marchand
101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
108 Lessard Alexandre, charretier p
Lessard Marc, charretier
111 Filion Wilfrid, journalier
113 Boucher Mme George
114 Chouinard Elzéar
Dumontier Isidore, garde-magasin p
115 Charest Mme veuve David
116 Giguère Thomas, boulanger
118 —
Fortier Louis, journalier
119 Fournier Auguste, serrefrein
120 Turcotte Cyrille, cordonnier r
Guy Cajetan, ferblantier
121 Bergeron L. N., de L. N. Bergeron & Cie
122 Sénéchal Alphonse
123 Payment Adolphe, commis-marchand
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Tremblay Joseph, peintre
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 Filion Louis, journalier p
130 Lessard Célestin, cordonnier
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
132 Filion Louis, laitier
135 Jolicœur Jos., de Pelletier, Jolicœur & Cie
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier P., de Pelletier, Jolicœur & Cie
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
145 Tremblay Ovide, menuisier
146 Huot L. Philéas, maître de poste St-Roch
Huot Joseph, teneur de livres
147 Ferland Mme veuve Sévère
148 D'Hostie Victor E., commis-voyageur
149 Giguère Onésime, charretier p
150 Vachon Eugène, confiseur
151 Gagnon Joseph, police provinciale
152 Berthiaume Mme Michel p
153 —
154 Dompierre Mme veuve Ferdinand
155 Létourneau Firmin, épicier
Huot Louis, commis

De l'Eglise

163 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils
Allard Alphonse
Allard P. Oscar
165 Drolet Mme veuve Ls A. p
168 Grégoire Alphonse, mécanicien
170 Devarennes Joseph
Devarennes Mlles Mary et Josephine
171 Fortin
Thorne Auguste, boucher
172 Galarneau Edouard, porteur de tabac p
173 Pouliot Hilaire, forgeron r
174 Nichol Georges, peintre
Picard Mme Napoléon p
175 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe
179 Labrecque Georges, cordonnier
181 Deguise François, cordonnier
182 Darveau George, courtier (r)

185 Masson Mme Michel p
Bureau Gaudiose, mécanicien
Grégoire Joseph, mécanicien
188 Montgrain Napoléon, chauffeur
189 Jobin Théophile J., agent
r Royer Mme Pierre
190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
Lapointe Mme veuve Marc
191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
Gossslin F. X., commis épicier
193 Jobin Hector, plombier

De la Couronne

204 Drolet Delphis
205 Martel Frédéric, de E. Martel et Frère
209 Rhéaume Mme veuve Louis
210 Santerre capt, Avelin
212 Filion Bruno, corroyeur
212 Dugal Charles, cordonnier
213 Larochelle Siméon, cordonnier
Lamontagne Joseph, employé G. T. R.
215 Giguère H. Alfred, commerçant de fruits
216 Ardouin George, commis-marchand p
218 Roy Mme Jean-Bte
220 Poulin Joseph, ferblantier
221 Gamache Hormidas, journalier p
224 Labbé Pierre, charpentier p
Lachance Alexandre, journalier
225 Boldue Alphonse, machiniste
226 Colton Mrs Martin p
228 Gignac Edouard, courtier de douane
Bélanger F.-X., emp. de douane
229 Dechêne Prudent, forgeron p
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 ——
r ——
235 Dupras Stanislas, journalier
236 Perron Jos., journalier
237 Thérien Hippolyte, journalier
238 Martel Frédéric, menuisier
239 Vézina Napoléon, boutique
240 Magnan Léon, maçon p
241 Cayen Mme veuve Amable
Drouin Frs.-Xavier, charretier
242 Blouin J.-Bte, menuisier p
244 Richard J.-Bte, mécanicien
Huot Frs.-X, menuisier
246 Ampleman Léandre, commis
Lachance Mme veuve Adolphe
247 Drolet Frs.-Xavier, mécanicien (r) p
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Clairmont Arthur, ouv. en fourrures
250 Langlais Mlle Hélène p
252 Langlais F. X., tailleur
255 Turgeon Joseph, chauffeur
r Morency Magloire, commerçant de bois
256 Turgeon Alphonse, cordonnier
257 Santerre Louis, commis marchand
258 Renaud Victor, menuisier p
Renaud Art., tailleur
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Morency Frs.-X., cordonnier p
262 Boucher Omer, tailleur en cuir
266 Lachance Apollinaire, cordonnier p
269 De Ernsted W. A. J., typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier Frs-Xavier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p

Dorchester

279 Touchette Mme Frs
281 Gilbert Mme veuve Nap.
283 ——
285 Fontaine Hector, cordonnier p
287 Fontaine Delphis, commis voyageur
288r Poitras
r Michaud Mme veuve
289 Lessard Désiré, chauffeur
290 Côté Octave, charretier
Côté Mme Octave, institutrice
292 Falardeau Eugène, entrepreneur couv.(r)
294 Douville Capt. Jean-Bte
295 Rochette C. P., commis marchand
296 Beaudoin Arthur, commis marchand
297 Dufour Edouard, entrepreneur
297½ Dion Honoré, charretier p
298 Cauchon Magloire, menuisier
298½ Pouliot Alfred, tanneur
299 Paradis Napoléon, journalier
300 ——
302 Bedard Jacques, journalier
303 Poulin Joseph, tanneur p
306 Julien Gaudiose, garde-magasin
305 Emond Charles, ouvrier en fourrures
307 Hamel Pierre, cordonnier
308-310 Béland Philéas
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Marceau Jean, charretier p
315 Bréard Thomas, charretier
Verrault Napoléon, charretier
317 Chamberland Joseph, cordonnier
320 Pouliot Albert, monteur
Racine Mlle Eugénie
322 Latulippe Jos. P., commis-marchand
324 Pouliot Xavier, cordonnier
Savard Joseph, tailleur en fourrure
325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
326 Fortin Réal, cordonnier
328 Vaillancourt Ovide, ferblantier
331 Vallière Mme veuve
332 Turcotte George H., épicier (r)
Dion Onésime, charretier

Caron

335 Sansfaçon Abs., contre-maître cordonnier
Sansfaçon Etienne, charretier
336 St Cyr Godefroi, peintre p
337 Roy Delphis, cordonnier
Nadeau Alphonse, commis
339 Marceux Mme veuve Elie p
Marceux Etienne, maçon en brique
342 Turgeon Frs, menuisier
343 Pouliot Isidore, commis-marchand
Lapointe Adélard, tailleur
344 Mercier Mme veuve Napoléon
345 Martel Antoine, charretier
347 Verrault Octave, charretier p
348r Laurencelle Frs, menuisier
350 ——
351 Lépine Albert, commerçant (r)
352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
357 Germain François, charretier p 358 ——
358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
359 Donaldson Louis, charretier
362 Minguy Joseph, laitier
363 Dupuis Louis, charretier p
365 Picard Prudent, menuisier
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
379 Trahan Mme veuve Joseph
Langlais Mme veuve Jérémie
Rancour Mlle Délima, modiste
Giroux Joseph, tailleur

St Anselme

375 Forgues G. A., jr.
377 Shink Louis, cordonnier
380 Maranda Joseph, commis (pension)
381 Letrançois Pierre, cordonnier
382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boites (r)
383 Hamel Moïse, commerçant
384 Vallière Michel, corroyeur
386 Villeneuve Georges, commis-marchand
387 Soucy Jules, sellier
Marceau Mme veuve Romain,
388 Crépault Mme veuve P.
389 Picard Adjutor, garde magasin

390 Langlois Mme veuve Louis
391 Boucher Joseph, charretier
Marois Mme veuve Joseph
392 Ratté François, forgeron
393 Tranquille Moïse, ébéniste
394 Langlois Louis, ingénieur
396 Petit Mme veuve Pierre
397 Gobeil Joseph, cordonnier
399 Dumais Bruno, charretier
401 Barbeau Edmond, entrepr. couvreur
413 Gauvin Ferdinand, commis

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité
D'Youville
9 Dufour Narcisse, journalier
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16–18 Ecoles des Sœurs de la Charité
St Eustache et Côte d'Abraham
24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
31 Tremblay Wilbrod, surveillant
33 Vézina Alexandre, monteur
35 Breton Edouard, corroyeur
36 Langlais George, poseur d'échelle
Dorval Mlle O.
Samson Mme veuve B.
37 Gracey Samuel, bread driver
38 Bureau Jean-Baptiste, agent
Bertrand Mme veuve Arsène
Bertrand T. Arthur, commis-marchand
39 LaRue Dr Leonidas
41 Williams J. Benson, civil engineer
43 Vandry G. A., teneur de livres
45 Chabot A. F. A., conducteur de malles
45½ Légaré Delphis, teneur de livres
46–48 Lachance Frs-Xavier, forgeron
47 Matte Napoléon, comptable
Matte O. Napoléon, cotiseur
48 Lachance Napoléon, forgeron
Lachance Arthur, avocat (r)
49 Gingras Jean Magloire, comptable
49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
50 Vincent George, typographe
Tims F. R., packer
51 Mabeux F.-X., employé service civil
54–56 Charest Elz., architecte, funct. public
St Augustin
60 Couture Mme veuve George
Turgeon Mlle Azilda, couturière
62 Flood Thomas, marchand de bois
Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Silk Mrs widow James
67 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Joseph, sec. bureau de police
68 Lemay René, de Berlinguet & Lemay
68½ Jackson H.B., paymaster Q. & L. St John
69 Paxman Samuel, tobacconist (r)
70 Marmen James, carter p
Tanguay Charles, sellier
71 Paxman S. E., plumber
72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
r Lafleur Jos., sellier
73 Petitgrew David, commis-voyageur
74 Valin Mlle Mathilde, couturière
75 ——
76 Tanguay Joseph, commis p
77 Déry Raphaël, menuisier p
78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
Vallerand A., gér. Am. Express Co. (pen)
78¼ Ross Mrs widow Thomas
78½ Déry Mme veuve Edouard
Déry J. E. Belland, commis de banque
78¾ Poitras Théophile, menuisier
Poitras Eugène, menuisier
79 Girard Athanase, charretier
r2 ——
r3 ——
80 Baril Mme veuve Panet
80½ Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
81 Kipp Albert, laborer
r2 Daly Thomas, R. C. A.
r4 Godin Joseph, charretier
82 ——
84 Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jnr, tailleur
Déry Arthur, peintre
St Pierre Mlle Domithilde
85 Deblois Mme veuve Philéas L. G.
86 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
86½ Richard Philéas, agt de mach. à coudre
87 Gagnon Albert, menuisier
88 Lévesque Cyprien, fonctionnaire public
89 Timmons Patrick, pension
Powell Francis, bookkeeper
Hardy Edouard, boucher
90 Lortie Octave, journalier
90 Morissette Mme Honoré
92 Gingras Olivier, menuisier
Gingras Philippe, photographe (r)
Gingras Fortunat, plombier
93 Morency Joseph, plâtrier
Lépine Mlle Louise
94 Doddridge Mrs widow Edward
95 Robitaille Louis, menuisier
96 Delisle Adolphe, typographe
97 Chouinard Mme veuve Marc
Deslauriers Olivier, ferblantier
98 Dugal Siméon, contre-maître typographe
Dugal Albert, étudiant en médecine
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Savard Edmond, relieur
102 Robitaille Charles, mécanicien p
104 Bertrand François, commis
105 Fraser Elliot, employé service civil
Fraser Alexander, avocat
106–108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures
107 Papillon Mme veuve Frs
Côte Ste Geneviève
111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
112 Falardeau Joseph, rentier p
114 LaRue Mme veuve F. A. Hubert
114½ Tweddell T. N., steamboat owner r
114¾ Langlois Joseph, commis
114⅞ Légaré Alex. commerçant
116 Bedard Pamphile, commis
Robin C. H., commis
116½ Budden H. O'Conno.. bookkeeper
117 Gauvin Pierre, charretier
Gauvin Zoël, commis (pension)
118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
Suzor L. Adélard, agt général (pension)
119 Trumble Henry, carpenter
120 Dorval Théodule, mécanicien
120½ Proctor, J. J., editor
121 Gauvin Cléophas, boucher
122 Fisher John B., of Fisher & Sons
122½ Cassult Adolphe, reporter
123 Amiot Ls S., ancien menuisier
Amiot L. N. S.
123 Angers Mme veuve Frs
124 Fiset J. O., commis
124½ Richardson Mrs widow J. H.
125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
126 Béland Eugène, commis
Béland Mme Eugène, modiste
127 Gravel Mlle Alma, modiste
128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
Martineau Arthur, commis
129 Bidégaré P. A., commis marchand

130 Soulard Mme Eugène Arthur
131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
132-134 Richard Jean-Baptiste
133 Richard Mme veuve Jean
Richard Arthur, charretier
Ellison Mrs widow T. E.
136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
137 Angers Charles L., teneur de livres
139 Papillon Isidore, épicier p
140 Charest Eugène, tailleur
141 Falardeau Mme veuve Napoléon
142 Parent Pierre, commerçant de lard
143 Bell Mme veuve François
Bell Mlle L., modiste
144 Bouchard Ernest, commis
146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
151 Pampalon, cour à pierre
157 Mercier François, navigateur
158 Talbot Diogène, agent local, assu. Québec
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
160 McCorkell Arthur, conductor I.C.Ry.
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Chabot L. G., relieur (r)
Chabot Mme veuve Damase
163 Vézina Philippe, menuisier p
Weippert Oscar, tailleur en fourrures
164 Papillon N. E., de Bedard & Papillon
165 Roy Joseph, fonctionnaire public
166 Simard Joseph, conducteur d'express
167 Routhier F.-X., rentier
168 Labadie L. Alfred, commis-marchand
Defoy Mme veuve Augustin
169 Meunier Ferdinand, charpentier p
170 Forrest John, book-keeper
171 Drolet Philippe, commis
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier
Légaré
173 Burke Miles, sergeant of police
174 Gauvin Pierre, charretier p
174½-175 Robitaille Amand, forgeron
Dussault Mme veuve Joseph
176 Dugal Mme veuve Théophile A.
177 McLish Miles M. et J., blanchisseuses
r Morin Fortunat, monteur
179 Lortie Mlle C.
Garneau Mlle Joséphine
180 Pageot J. H. A., peintre-décorateur p
Belleau Wilbrod, plombier
182 Jordan J. A., journaliste p
Ste Claire
184 Matte Edouard, entrepren. menuisier p
186 Houde J.-B., contre-maître
Houde Arthur, de Mercier & Houde
188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
Lépinay Félix, sur, maçon
189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc marché Montcalm
196 Beaupré Gaudias, laitier
197 Barry H. D., manufacturier de cigares
198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
199 Proulx Joseph, homme de cour
200 Gagnon Simon, teneur de livres
Boivin Mme veuve Louis
201 Benoit N. S., commis-marchand
202 Lapointe Hercule, comptable
203 Grenon Frs, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Paradis Joseph, garde-magasin
Paradis Mlle Eugénie, modiste
Dubuc Théodore, commis-marchand
205 Rochon Mme veuve
Papillon Raphaël, peintre
Fontaine Mlle Philomène
206 Bertrand Ludger
207 ——
Bell Arthur, foreman
208 Casault Thomas, teneur de livres
208 Hudon dit Beaulieu Nap., calligraphe
209 Gosselin F.-X., menuisier
Barrette Jos. W., ébéniste
211 Fiset Pierre, ingénieur
212 Marois Paul, charretier p
213 Desroches Nérée, commis-voyageur
Boivin Mme veuve Joseph
214 Côté Michel, charpentier
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
216 Vézina Eugène, commis-marchand
Cameron Noé, pressier
r Bédard Mme veuve Napoléon
r Vocelle Jean, journalier
r Blais Joseph, charretier
218 Lafrance Arthur, teneur de livres
220 Roy Onésime, commis
222 Drolet Joseph, charretier
Gingras Arthur, journalier
224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
Hamel Charles, laitier
226 Voyer Isidore, épicier
Détigny
230 Matte Damien, boucher p
232 Beaupré Pierre, cordonnier
233 Pagé Arthur, barbier
234 Tardif François, laitier
r Lefebvre Onésime, journalier
235 Rochette Théophile, laitier
236 Papillon Samuel, garde-magasin
Papillon N. S., commis
237 Buteau Melle Laure, modiste
238 McMullen John, confectioner
240 Lebel Achille, garde-magasin
242 Dorval Mme veuve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Girard Gaudias, garde-magasin
244 Binet, ..., maçon
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
Delisle Charles
245 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
246 Seers Léon, employé service civil
246½ Lamothe Mme Olivier
Morissette Octave, typographe
247 Jobin Arthur, menuisier p
248 Corriveau M., journalier
249 Langlois Narcisse, laitier p
250 Godin Célestin, tailleur de pierre
251 Paré Urbain, charpentier
252 Mercier Napoléon, forgeron
253 Parent Elisée, charretier
r Leclerc Mlle Virginie
Drolet Mlle Délina, modiste
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Richard George, peintre
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
260 Gélineau Adolphe, commis
Vauban
266 Gilbert Théodule, laitier
Drolet Mme veuve Louis
268 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste
Boiteau Joseph, épicier (r) p
Berthiaume Mlle Marie, modiste
Marois Mlle M., couturière
Sutherland
270 Charland Joseph, cordonnier
271 Thibault Joseph, garde-magasin
Robitaille Mme veuve Jacques
Vézina Hector, menuisier
272 Gingras Alfred, laitier
274 Gingras François, laitier p
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Vocelle Eugène, mécanicien p
Boiteau Siméon, charretier
278 Roy Eugène, journalier
279 Brousseau Edouard, cordonnier
Plamondon Elie, maçon

280 Gouge Joseph, menuisier
282 Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
Lanouette Louis, commis
284 Paradis Xavier, journalier
Pouliot François-Xavier, journalier
Dorval Jean-Baptiste, boucher
286 Faguy Joseph, journalier
Dubuc Joseph, laitier
Fiset Joseph, charretier
288 Doré Nazaire, messager
289 Guay Louis, employé à l'Hotel-Dieu
Jolicœur, Mme veuve George
290 Demers L. J. A.
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
Delisle Aurèle, menuisier
296 Hardy Rosaire, chauffeur p
Careau Louis, menuisier
298 Drolet George, charretier
Drolet Honoré, charretier
Turgeon Louis, cuisinier
300½ Delfosse J. A. G., professeur de musique
302 Morasse Mme veuve Cyprien
302½ Vézina L. G., épicier
Racine
304 Thibaudeau Misaël, épicier
305 Desroches, Mme veuve Léon
306 ——
307 Gingras Joseph, laitier
308 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
Hudon Louis, menuisier
309 Bertrand Alphonse, journalier
Larochelle Mlle C., modiste
310 Thibaudeau Misaël, jnr, épicier (r)
311 Giguère Arthur, teneur de livres
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Desaulniers Hilarion, boulanger
324 Wells Théophile, street car driver
328 Falardeau Joseph, laitier p
328½ Dechêne Charles, journalier
330 Richard Noel L., menuisier p
332 Morin Mme veuve Frs
Couture Arthur, cordonnier
334 Marois Lazare, menuisier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
336½ Côté Jules, cordonnier
338 Rochon Jean-Baptiste, laitier p
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Augé Edouard, journalier
Carpentier Louis, charpentier
342 Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir
344 Grégoire Elzéar, menuisier p
Taschereau
350 Picher Joseph, commis
Normand Mme veuve Jacques
352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
354 Robitaille Napoléon, cordonnier
356 Laverdière Louis, journalier
Delis Mme veuve Alexis
358 Dallaire Octave, charpentier
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
362 Côté Oscar, tailleur de pierre
364 Cauchon Joseph, menuisier
366 Déry Mlle Philomène
366½ Bourget Elzéar, agent d'assurance
368 Richard Jean, cordonnier
370 Charland Joseph, commerçant
372 Carreau Joseph, menuisier
376 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison
380 Petitclerc Edouard, peintre
380½ Côté Pierre, peintre p
382 Samson Alfred, facteur
384 Bussières Edmond, menuisier

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John ward.

2 Vaillancourt George, tailleur de pierre
Ste Cécile
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, jur, cordonnier p

Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-Dame et St Pierre, quartier St Pierre; between Notre-Dame and St Peter streets, St Peter ward.

1 Boucher Léon, barbier
2-3-5 Hotel Blanchard
Cloutier Joseph, propriétaire
Marquette Lactance, conducteur de malle
Laplace
6-7 Laveau Chs, marchand de fer
Laveau Alphonse, commis
Boivin P. L. de Boivin, Fils & Cie
9 Picard Stanislas, comptable
Bergeron Odessa, de L. Bergeron & Frère
10 ——
11-13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
13 Doyle William, entrepôt
14 Fortin Antoine, sacristain
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward.

2 Chinic Hardware Co
3 *Morning Chronicle* press room
4-6 ——
5 Tessier Napoléon, représentant Alf. C. Chouillou
7 Cie Vinicole Franco-Canadienne, A. Sautet gérant
8 Carr Thomas, restaurant
9 Ledroit Théophile, épicier en gros
10 Plunket Mathews J., setling clerk
11 Supervisors of Cullers office, James Patton, supervisor
Harney Thos, book keeper and cashier
Gallagher F.
Whelan W. T.
Bellerive George, commis
Crown Timber Dues, H. G. W. Carbray, collector
Nicholson B., collector for P. Ontario
O'Neil James, engineer
12 ——
13 Inspection de poids et mesures, G. N. Guay
St Antoine
15 ——
17 ——
19 Inspection du gaz et lumière électrique, N. LeVasseur, inspecteur
Consulat du Brésil, Guatemala et Netherlands
Agence de l'île Antic sti
18-20 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs
21 McCabe Ross, épicier
23-29 Guérard Louis, ébéniste
Prémont Mme veuve F. X.
Lemieux Alfred, de A. Lemieux & Cie
Berrigan John, clerk
28 La Banque Nationale
Paquet Edouard, messager
31 Wagner Joseph, batelier
33 McGibbin John
33½-39 Holliday Bros, general merchants
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Simard André, navigateur
Petersen Geo., chaloupier
42 Dominion Express Co., J. K. Kippan, city agent

43-45 Parent Thomas, tonnelier
Parent Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Joly J. Nicolas, typographe
Parent Thomas, tonnelier
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat
48 —
49-51 —
53 Fraser And., of Fraser & Sutherland
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros, gen. merchants, office
57 Smith Charles, boarding house
Wagner Philippe, batelier
58 Donnelly J. T., (r) p
Doyle Mrs widow John
59 —
60 Fraser W. J., insurance agent
62 —
63 Wagner Charles, snr, batelier
Wagner Napoléon, batelier
64 —
67-69 — *St James*
71 Thérien Mme veuve Laurent
73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
75 Cormier Edmond, journalier
77 Déchêne Louis, maison de pension
79 —
81 Wagner Chs, jnr, batelier
83 —
85 Turgeon Mme veuve Ant.
Bolduc Benj., horloger (r)
86½ —
86 Madden & Fils, coal merchants
87 Côté, Roe & Co, coopers
88 Roy Jean, tailleur
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co, cooper
90-92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
91 Marcoux Mme veuve Antoine
91-93 Parent Edmond, pork and beans
95-97 Convey Augustine, grocer-trader
Convey Michael, trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward.

13 Gravel Mlle Léocadie, magasin
17-19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p
Boisseau
21 Gagné Victor, cordonnier
23 Lebel François, sellier (r) p
24 Marcoux Georges, émouleur boutique
25 Leclerc Alfred, charretier
27 Paquet Samuel, menuisier
30 Lessard François, épicier (r)
33 McHugh Andrew, milkman p
Napoléon
39 St Pierre Hilaire, boulanger p
Lavigueur Jean, menuisier
Lavigueur Philéas, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Lagacé Georges, cordonnier
44 Gosselin Pierre, journalier
48 Tessier Mme veuve Louis
Sanschagrin Mme veuve Edmond
50 Fiset Pierre Michel, magasin
Colin Joseph, menuisier
51 Bedard Nazaire, cordonnier
53 Côté Mme veuve E. A. J.
55 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque p
57-59 Bedard Mme veuve François
Bagot
60-62 Ruelland Edmond, épicier
61 Labrecque Cyrille, snr, laitier p
64 Maranda Jean, couvreur
65 Plante Basile
67 Cantin Alphonse, menuisier
69 Larose Cyrille, barbier p
71r Bégin Odilon, journaliet
Arcand Alexis, charretier
72 Letellier Joseph, journalier
73 Bernier Mlle Henriette
74 Juneau Frédéric, cordonnier (r)
75 Langlois Damase, magasin
Morin
77 Simard Narcisse, jnr, batelier p
Bacon Eudore, plombier
79 Laberge Mme Charles p
80 Lortie Mme Vve Jean p
Lortie Jean, cordonnier
84 Faucher Sélim, couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Jobin Narcisse, cordonnier
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Guay Louis, facteur p
94 Bédard Gaudiose, cordonnier
Hermine
96 Boissonneault Joseph, jr., épicier
98 Royer Pierre, cordonnier
Picard Joseph, boulanger
100 Côté Siméon, relieur
104 Bérubé Ls. Sévère, cordonnier
110 Beaumont Joseph, charretier p
Kirouac
112 Duchesneau Jacques, jr, commer. de bois
120 Cazeau Mme Joseph, magasin
126 Letarte Philippe, tailleur de pierre
127 Biron F.-X., menuisier
Biron Mme F.-X., couturière
128 Laperrière Mme veuve Joseph
130 Daspe Pierre, charcutier p
Colomb
131 Turcotte Pierre, épicier r
Lapointe Gabriel, ancien marchand
132-134 Gagnon Théodore, épicier p
133 Julien Joseph, charcutier p
Barbeau Félix Antoine, couvreur
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, maçon p
140 Allard Joseph, menuisier
142 Barbeau Joseph, teneur de livres
143 Trudelle Jos., fonctionnaire public r
146 Côté Louis, cordonnier p
147 Frenet Mlle Sophie, institutrice
Châteauguay
150 Latulippe Ernest, boulanger
152 Langlois Joseph, contre-maitre
158-160 Gosselin Jonas, boulanger
162 Gosselin Mme veuve Jonas
Gosselin David, de Jonas Gosselin
Gosselin Joseph, étudiant en médecine
Parent, Mme veuve Félix
163 Dion Elzéar, cordonnier
Franklin
170 Verret A. G., de Germain & Verret
171 Robitaille Napoléon, laitier p
173 Roberge Onésime, charretier
Cantin Mme veuve Ignace
Cantin Joseph, cordonnier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Roberge Jean, homme de cour p
184 Rochette Pierre, pâtissier
Arago
196 Lachance Ferdinand, journalier p
198 Malouin Ferdinand, cordonnier p
200 Thibault Joseph, cordonnier
206 Fortin Eloi, journalier
212 Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac
216 Roberge Napoléon, cordonnier p
227 Dechêne Elzéar, porteur de bière

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcalm: from St John 453, to Grande Allée 172, Montcalm ward.

4 Delpit Edouard, sec. privé de l'hon. J. A. Chapleau.
5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
6 Binet Philias L. commis-marchand
6½ Laurie Charles
McAneeny David, confectionner
6¾ Evanturel Oscar, fonctionnaire public
8 Vézina Godfroi, voiturier

St Gabriel

12 Hardy Charles, voiturier (r) p

St Patrick

16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Denis, voiturier (r) p
Letourneau Jos., prof. à l'Ecole Normale
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
19 Gagné Mme Michel
22 Dechêne Auguste, menuisier
23 Lavoie Edmond p
24 Bolduc Alfred, fonctionnaire public
24½ Rousseau Alfred, cordonnier

Burton

25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
26 Dufresne Edmond, relieur (collecteur)
27 Labbé Joseph, porteur de pain
Lepire Edmond, menuisier
29 Dugal Céréal, commis
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elzéar, typographe
30½ Laveau C P., commis
31 Laliberté Honoré, menuisier
31½ Belleau Joseph, menuisier
Poitras Mme veuve Henri
Poitras Mlle Aimée, modiste
33 Hamel O., commis-voyageur
Laperrière Mme veuve Charles
34 Hamel Mme veuve Herménégilde
Rondeau Barthélemi, boucher
35 Plante A. Arthur, plombier
36 Doré Narcisse, domestique
37 Falardeau Frs-Xavier, menuisier p
38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
39 Thibault Henri, boucher
41 Ménard Frs, bourreur p
Robitaille Philéas, barbier (r)
42 Dufresne George, peintre
Dufresne G. A., commis-marchand

Prevost

44 Patry Magloire, journalier
48 O'Connor Michael, carter
Gauvin Joseph, charretier
51 Targett Mrs widow M.
51½ Monaghan John, plumber

Artillerie

52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
53 Grenier Frs-Xavier, épicier
54 Couillard Alphonse, corroyeur
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Siméon, charretier p
Robitaille Joseph, charretier

Plessis

61 Robitaille Adélard, cordonnier
62 Robitaille Francis, barbier
63 Burns Edward, stevedore
64 Bouret Mme François, couturière
Lefrançois Siméon, commis
65 Côté Praxède, cordonnier p
Rochette Odina, forgeron
66 Belleau Honoré, charretier
Lemieux Félix, messager p
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
68 Côté Charles, messager
Laperrière Mme veuve Louis p
70 Grenier Pierre, typographe p
71 Couette Alphonse, ingénieur
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couet Adolphe, messager p
Couet A. E., commis de banque
74 Buckley Michael, mechanical engineer
75 ——
79 Alcrow Mrs widow William
Potvin Edmond, journalier
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Joseph, W., asst.-crier p
82 Blondeau Frs., charretier p
Dufresne Delphis, bourreur
85 Gagnon Olivier, cour à bois
91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Doherty Patrick, stone cutter
92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p
93 Petitclerc Mme veuve Joseph
94 Gagnon Olivier, jnr, marchand de bois
95 Walsh Mrs widow Wm, p
Hunt Patrick, milk man
96 Roy J. Aurèle, commis
98 Cooper Archibald, gaol guard
100 Samson Mme veuve Thomas
102 Cummerford Miss Bridget
Royer Théophile, police provinciale
105-115 Ecole du Bon Pasteur
Duclos Napoléon, gardien
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
110 McHugh F., caretaker, military store
110½-112½ Marchand H., épicier p
112 Gagnon Ferdinand, pompier
114 Leclerc Alfred p
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Tardif Mme veuve Joseph
Laforce Frédéric, charretier
116 Jobin P. J., mécanicien
117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
118 Jobin Mme veuve Théophile p
Jobin Jean J., plâtrier
Plain Jos., streets car driver

St Amable

121-123 Tessier Ernest, épicier
125 Poirier Pierre, messager p
Littlejohn Mrs widow Edward
Davis Wilker, confectioner
127 O'Donnell William
129 Patry Gaudias, charretier
129½ Owen Henry, laborer
131 Edwards Robert J., typographer
140 Dunlop Johnston J., agent
143 Turner B. A., stevedore
145-147 Rancour Noël, march. de glace p
150 St Pierre George, employé civil
151 Langlois
r Gaffney Mrs widow
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Mailly Frs., menuisier p
155 McKenna John, carter
Métivier Arthur, journalier
157 Thibaudeau David, commis-voyageur
159 Talbot Octave, conducteur de malles
161 Lemoine Mme veuve Darley
Lemoine Louis
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

4 Dumontier Frs.-Xavier, de la Cuverie du Syndicat de Québec.
8 Dumontier Georges, snr, boucher
12 Turcotte Jacques, journalier
22 Giguère Joseph, cordonnier
23 Angers Frs. H., journalier (r)
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Barbeau P. Alexis, couvreur
30 Barbeau Alexis, couvreur

Hermine

33 Noël Elzéar, de "La Maison Blanche"
35 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
37 Bibault Albert, corroyeur
Gingras Narcisse, charpentier
39 Alain Toussaint, cordonnier
41 Bélanger Joseph, charretier
45 Boilard Arthur, tailleur en cuir
r Boucher Alfred, gardien de la paix
47r Noël Joseph, cordonnier
49 Laflamme Joseph, tanneur p
51 Verrette Isidore, journalier
Boilard Mme veuve Louis
53 Tardif Napoléon, typographe
Paradis Joseph, agent d'assurance
57 Fortier Antoine, charretier
Contant William, tailleur en cuir
63 Simard Narcisse, cordonnier p
Boivin Louis, cordonnier
66 Bois Augustin, menuisier
67 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
Bédard.....cordonnier

Colomb

72 Langlois Jos. S., de J. S. Langlois & Cie
73 Paradis Mme veuve Pierre
Langlois Mathias, maçon
74 Verret Jean-Bte, porteur de pain
76 ——

Châteauguay

78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Jos. Marcel, manuf. chaussures
81 ——

Kirouac

82 Rochette Marcel, inspecteur de chemin
83 Côté Mme veuve Louis

Châteauguay

90 Fortin Mme veuve Joseph
92 Dupil Alphonse, corroyeur
96 Maheux Frs-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme veuve Onésime
99 Renaud J.-Bte, journalier
100 Gosselin Napoléon, menuisier
102 Rhéaume Alphonse, forgeron
103 Clusiau Joseph, cordonnier
104 Dubois Louis, boucher

Franklin

110 Rhéaume Pierre, monteur
111 Poitras Joseph, charron, boutique
113 Berthiaume Mme veuve Edmond,
114 Carreau Thomas, boulanger
115 Goudreau Mlle Clara, couturière
Fortin Joseph, commis marchand
116 Giroux Joseph, typographe
118 Barbeau Napoléon, peintre
120r Croteau Thomas, platrier

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.

2 Williams Revd Lennox
4 Côté Elie, charretier
6 Martin Wm. W.
r Clavet Narcisse, commerçant (r)
8 Scott Revd Fred. G.

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.

1 Miville Alphonse, mécanicien
3 Deslauriers Jean, journalier
8 Verreault Mlle Claudia P
r Poulin Louis, chauffeur
12 Létourneau Louis, épicier (r) p
r Drolet Arthur, cordonnier
Asselin Alexis, calfat
15 Marcoux Gaspard, charpentier
r Mailloux David, journalier
17 Moreau Frs., peintre
Thomas Joseph, photographer
20 Verrault Elzéar, journalier
Madri Joachim, ouvrier en fourrure
21 L'Heureux Pierre, journalier p
22 Dickey John, journalier p
23 Lessard Alfred, charretier
r Plante Achille, journalier
24 Auger Jacques, snr, charpentier p
Auger Jacques, jnr, typographe
26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
Villeneuve Elzéar, messager
27 Séguin Eugène, cordonnier
Lemieux Paul, cordonnier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alex., de Drouin, Frères & Cie
30 Lessard George, journalier
31 Gaulin Edmond, charretier
Drouin Henri, journalier
Rousseau François, limeur de scie
32 Gaulin Urbain, journalier
Dion Cléophas, journalier
33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Nadeau Adélard, commerçant de lard
r Lessard Mme Narcisse
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Martineau Alfred journalier
r Chevrette Elzéar, cordonnier
47 Asselin Paul, charretier p
Verrault Pierre, journalier
55 Côté Alphonse, journalier
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Jos., empl. Dominion Express Co
Savard Pitre, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Fleury Louis, ingénieur
Gagnon Alfred, journalier
15 Dundon James, laborer
Turbis Philippe, navigateur
17 Gardner N., gérant
24 Demers Mme veuve
25 Montreuil Georges, épicier
27 ——
Fortin John, journalier
Jomph Henri, navigateur
29 Goulet Edouard, Police
Lemieux Zéphirin, armurier
31 Gauthier Irénée, navigateur
Vidal Geo., mécanicien
Thériault Mme veuve Hubert
Madore Frs., mécanicien
Vidal Evariste
33 Corriveau F. X., commerçant
35 Renaud Mlle Flore, nouveautés
37 ——
Arsenault Philtppe, navigateur

37½ Cormier Damase, journalier
39 Brousseau George, jnr, garde-magasin
41 Bourgeois Alfred, journalier
Bourgeois Achile, journalier
41-43 Buteau capt. Cléophas, m. de pension.
45 Mercier Honoré
46 —
47 Ryan Mrs Michael
49 Cormier Henri, navigateur
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
57 Wagner Charles, batelier
59 Duggan James, timber tower
61 Ferland Alfred, ébéniste
Halms Charles
Langlois Emile, bijoutier
63 Guérard Napoléon, meublier
65 Matte Théophile (r)
69 Gagnon Eugene, navigateur
Grenier Wilbrod, garde-magasin
Allisson Noël, journalier
71 Signoretti Francesco, peintre
Orchestre Italien : Lapetina G., violoniste ; Vigiaro, harpiste; de Angelis, flûtiste

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain : from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

2 Bureau de la Corporation des Pilotes
4 Bélanger Joseph, maison de pension
6 Paquet Elzéar, épicier
Chouinard's Buildings
7 Jacques Octave, bureau
Dalhousie
8-10 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine
12-14 Bouchard & Plamondon, entrepôt
15 Labrecque Mme Ferd., maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
Morin Mlles Belzémire et Délina, modistes
Hayfield Mme Jean-Bte, maison de pens.
16 Poulin Louis, épicier
18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
19-21 Doyle Wm.
St Pierre
23-25 Boisvert, Roberge & Thibaudeau négociants en gros
30 Noël & Dagneau, marchands de fer
Notre Dame lane
27 —
Beauchamp Louis, de Beauchamp & Coulombe
29 Gunn Francis, ship chandler
31-55 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Zannettin Lorenzo, peintre
36 Roy Charles, snr, fabricant et marchand de chaussures
37 Shaw S. J. & Co, hardware
Notre Dame
38 I. A. Fortin, nouveautés
39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48-50 Malony James, dry goods
Malony M. E., commercial traveller
Malony Ths P., mechanical engineer
49 Labrie F. X., commis-voyageur
Drolet Frs., commis
51-53 Marceau Marcellin, tailleur
52-56 Bernier Cédélis, barbier
55 Rouillard Nicolas, nouveautés
Rouillard Philippe p
Routhier Jos., commis-marchand

St Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier : from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

3 Montminy Arthur, charretier
5 Lacroix Joseph, journalier
9 Gagnon Napoléon, cordonnier
11 Wiseman Louis, charpentier
Fournier Mme veuve Pierre

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm : from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm ward.

6 Dorion C. E., de Miller & Dorion, avocats
6½ Caron Achille P., fonctionnaire public
8 Falardeau David, épicier
Conroy
10 Roche Mrs widow John
Roche Frank, fire wood merchant
12 Fraser Miss J
Glass Mrs Henry
13 Gilchen Thomas p
14 de Puyjalon Henri
15 Bickell W. C., book-keeper
16 Vick John, clerk
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs widow Edward
Black Mrs widow Henry
20 Heyden George, stevedore
D'Artigny
22 Van Felson A. B., manager Upper Town Branch Quebec Bank
24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
26 —
28 Drysdale Alex. R., book-keeper
Richardson revd Canon Thomas
Rodier E., sec. particulier Comm. Travaux Public
34 Shaw Alexander, carter p
Lachevrotière
67 Neilan James, laborer
68-70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron p
71 Preston Charles, fonctionnaire public
76 Delisle François, contre-maitre
Berthelot
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
87 Cooper Mrs widow P.
Michaud Pierre, ferblantier
89 —
90 Roche Charles E., agent
91 Moisan Louis, charretier

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier : from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.

4 Villeneuve Chs, marchand
Villeneuve Mme veuve Charles
Villeneuve Albéric, marchand
9 Dion Joseph, snr p
10 Gaboury D, de Gaboury & Loranger p
12 Gaboury & Loranger, charrons
14 —
Auclair....., boulanger
16 Vachon Charles, boulanger p
24 Alain Arthur, cordonnier p
30 Roussel Victor, journalier
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
43 Côté Mme Louis p
45 —
48 Thibaudeau Mme Louis, épicerie p
Desroches Mme Léandre
Drolet Alfred, cordonnier
50 Bouffard Ovide, confiseur
51 Julien Elzéar, chmmerçant p
54 Lapierre Napoléon, cordonnier
Gravel Charles, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p

58 Bédard Thomas, cordonnier p
60 Roussel Charles, peintre doreur
62 Hamel Phidélème, monteur
64 Picard Eugène, charretier
De Villiers
68 Brindamour Joseph, boucher
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Garneau Théop., réparateur de télégraphe
Paré François, charpentier
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
Côté Nazaire, épicier
Bédard
95 Verret Télesphore, boucher
Verret Mme veuve Pierre
Tessier
109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
De Jumonville et *Falardeau*
133 Daigle Frs, rentier
147 Poulin Edouard, charretier p
Talon
153 —
157 Ouellet Philippe, homme de cour
159 Beaupré Victor, cordonnier p
160 Blouin T., manufacture de savon

St André, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre; from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.

3 Hackett Wm. & Son, boat owners
5 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Mountain John, snr, engineer
Mountain John, jnr, machinist
15 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien
Paré Polycarpe, gardien
Poulin François, pompier
17 Station du feu No. 5
21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
22 Examining Wharehouse
Prince of Wales
25-27 Poitras & Paradis, farine et provisions
Bell's lane
31-35 Tanguay George, march. de farine
37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
38 —
40 Nolan David, pork inspector
41 Bank of Montreal
St Pierre
44-50 Kirouac F. & Fils, farine et grains
45 Grenier E., inspecteur de poisson, etc
47-49-51 Renaud & Cie, vaisselle
55 Rolland J. B. & Fils, papetiers, etc
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 —
61 Bureau du Percept. des quais Renaud
63 Lemieux A. & Cie, marchands de marine
69 Gagnon & Frère, marchand de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78-82 do do
91 Trudel Eug., bois de corde et charbon
Buteau
93 —
95 Lachance Louis, hôtelier
101-102 Laroche entrepôt
103 Rioux, entrepôt
125 Gervais J.-Bte., journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
129-133 —
126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
130 Gingras Jos., marchand de charbon
138 — *St Thomas*
140 Archer & Co., lumber and coal merchants
Paré Frs-Xavier, charretier
141-145 Terreau & Racine, fonderie
151 Eagle Tobacco works
160 Quebec & Lake St John R'y Terminus
Scott J. G., secretary manager
Hardy Alex., gen'l. & Freight & Pass. agt.
St Paul
Cotter Patrick, station agent
Freight and Ticket Office
Purchasing Agent, A. Vallerand
Engineer office
Grain elevator and work shop
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Railway
164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
193-197 Beaulieu Ed., hôtel, mais. de pension
196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
Clint J. H., lumber yard
Quebec, Montmorency & Charlevoix Stat.
Ramsay et *Place d'Orléans*

Ste Angèle, de McMahon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward.

2 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co
4 Verrault Mlle Emma, maison de pension
Duchesnay E. J. (bds)
Lloyd James, advocate (bds)
Noël Mlle Eugénie
Maguire Thos. M.
Elgin
7 Hull H., bank messenger
Presho John, clerk
Cassils John, emp. Montmorency Electric Power Co., (bds)
Treggett John, clerk (bds)
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
10 Smith Alexander, caretaker
11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
15 —
16 Brousseau Elzéar, menuisier
Des Anges
17 Thom Mrs widow William
Thom H. L., accountant
18 Pageau Pierre & Cie, meubliers
19 Batterton James, locker
Batterton William, p. o. clerk
St Jean
20 Lapointe Mme veuve J.-Bte, modiste (r)
22 Lynch Mrs widow Lawrence
24 —
25 Doran P., stevedore
26 O'Donnell John, beer bottler
27 Lemieux Mme Thos. L., de Mrs Thos. L. Lemieux & Co.
Lemieux Thos. L.
28 Talbot Arthur, employé service civil
30 Mahony Thomas B. p
32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
32½ Warren Mrs widow Chs
34 Vocelle Mme veuve Augustin
38 Caron Joseph, messager
Fréchette Alexandre, commis M. E. L. Co.
40 Garneau J. E., fonctionnaire public
— Methodist Church
Dauphine
46 Begg James
47 Morrin College School

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.

—Entrance to passenger elevator
Front-nac et *Place d'Armes*
10 Clapham Mrs widow J. Greaves p
Short Mrs.
Du Fort

12 Morgan D., merchant tailor p
Morgan H. D.
16 Henry Arthur
18 Hale E. R., receiving teller Union Bank
18½ Meunier Octave, de F.-X Gosselin & Cie
20 Commings Alex., master joiner (r) p
Macara John, mgr of the Bk of Montréal
McLimont Henry J., of W. McLimont & *Du Trésor* [Son
22 Vallée Dr Arthur p
24 Renfrew G. R., of G. R. Renfrew & Co
26 Tousignant J. O., avocat p
28-30 LaRue honorable V. W., notaire p
32 Spence P. B., United States Consul
34 Potvin Mme Olivier, pension privée
McDonald D. R., agent I. C. R.
Burns Jones, (bds)
Burns Michael, hotelkeeper (bds)
Burns Joseph, clerk (bds)
Weir John, clerk (bds)
Treffry J. E., journalist
Wurtele F. C., Sec.-Treas. Protestant Board of School Commissioners
Huot Gustave, fonctionnaire public
Britton Miss, stenographer typewriter
Martel Séverin, commis-marchand (bds)
40 Henchey Mrs P., private boarding house
Dr J. H. Henchey (r)
36 Ledroit Théophile, négociant (r) p
Ledroit Joseph, commis
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44-46 Hossack G. & C., grocers
Des Jardins
49-53 Clarendon Hotel
57 Lambert Mme veuve L., pens. privee
55 Henchey Michael, restaurant
Tweddell Chs. H., clerk at elevator
Demers A. G., pension
Bernard F. X., de Bernard & fils
59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
61 Fiset Dr Léon
63 Sauviat Joseph, barbier au Frontenac
65 Audet François M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eugène G., commis
67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, commercial traveller (bds)
Patterson James (bds)
Green Mrs S. T., (bds)
MacIntyre A. E., professor
Jubien H. W., acct People's Bk of Halifax
Payer Jones (bds)
Webb John R., manager Quebec Coal Co.
Harwood C. de V., bank clerk
71 Jolicœur Philippe J., C. R.

URSULINE TERRACE

73 Coote Dr. P.
75 Dionne L. C. E., avocat
77 Ross Dr Harrison D., dentist
79 Scott Wm. C., agent Canada Express Co.
Scott G. C., Custom House broker
81 Parke Dr C. Smith
St Andrew
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion
89 Plamondon Omer, agent
Têtu Horace (ch.)
Rousseau Dr Arthur (ch.)
Rousseau Léon, avocat et journaliste
Bégin J. U., teneur de livres
91 Pampalon révd David
93 Lefebvre Léonard p
Martineau F. N., emp. bureau de poste
102 St Andrew Church
103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Minguy Narcisse, charretier
105 Talbot A. E., maison de pension
Talbot J. E., commis-voyageur
Shehyn Raoul, commis-marchand (bds)
Lafrenière Adrien, gérant Auer Light
Dorion L. N., teneur de livres (bds)
Blondeau Donat, condt de malles (bds)
Grondin Louis, commis-marchand
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church
St Stanislas
107 Robertson Alex., advocate (r) p
Richardson A. D., civil service clerk
109 Hough George, livery stable (r)
111 Turcot Dr Edwin
113 Waddell Mrs widow A. p
Waddell G. W., civil service clerk
Hall A. H., veterinary surgeon
Prendergast James (rooms)
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Shipman George, clerk G. T. R.
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker
2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Walters H., professor
5 Macrea rev. D. Donald, principal Morin College
125 Women's Christian Association rooms
Cochrane Mrs E., matron
Young Miss B (bds)
Chesley Miss S. (bds)
Young Miss S., emp. G. N. W. T. Co. (bds)
Delamore Mrs M. (bds)
Leggatt Mrs (bds)
Sample Mrs John (bds)
Lane Miss H., (bds)
Austin Miss (bds)
Woodhouse Mrs (bds)
Chapman Mrs (bds)
Russell Miss Laura (bds)
Lloyd Miss Clara, teacher (bds)
White Miss, clerk (bds)
Dawson Miss, clerk (bds)
Ste Angèle
126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière A., commis de banque
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
Ste Ursule
130 Fortier Dr E. R.
131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples
132 Ievers Dr Henry
134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
135 Landry Ernest p
136 Wurtele Ernest F., accountant p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Languedoc W. C., avocat (r)
139 Piddington James, accountant
141 Dunn Chs. J., secretary Q. Garrison Club
142 Obalski J., des mines inspecteur

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward.

9 Jobin Charles, forgeron
St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan H., voiturier de Vézina & Moisan
11 Blondeau Mme veuve Joseph
Blondeau Joseph, corroyeur
13 Bédard Etienne, commis
Hudon Arthur, menuisier
15 Laurencelle Philippe, menuisier p

19-21 Julien Paul
22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
25 Drouin Mme veuve Thomas, magasin
27 Brodrique Olivier, menuisier
29 Jacques Joseph, cordonnier
30 Migner Ottave, rentier
Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
Notre Dame des Anges
38 Roy Charles E., marchand
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
St Joseph
45 Paquet Mlle Marie
Turgeon Mlle Malvina
47 ——
49 Vallière Joseph, jnr, meublier
Vallière J. & J., moulin à planer
50 Colin Servule, limeur de scie (r) p
52 Royer Gaudiose, rentier
54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
56 Julien Mme veuve Philéas, garde-malade
Roy Mme Isaie, modiste
58 ——
St François
62 Langlois Laurent, épicier (r)
69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
71 Dubé Anselme, cordonnier p
Dubé Mme Anselme, nouveautés
73 Guay Jérôme, boucher p
Du Roi
74-76 Gauvin Samuel, épicier p
75 Blouin Mme veuve Joseph
80 Boissonneault Pierre, de Boissonneault, Vermette & Lachance
82 Légaré Etienne, facteur p
Richardson
88 Leclerc Florent, tanneur
93 Gignac Louis, forgeron
De la Reine
97 Fortier Mme veuve Louis
99 Morin Élie, calfat
99½ Nicole Mlle Rose
101 Sansfaçon Edouard, menuisier
104 Monier Georges, charretier
105 Breton Jacques, menuisier p
107 Lapointe Edmond, peintre doreur
Des Commissaires
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, corroyeur p
Godbout Mme Olivier
120 Gariépy Jean, chauffeur C. P. R.
r Dompierre Cyprien, calfat
126 Chamberland Cyrille, hôtelier
130 Verrette Joseph, journalier
132 Bougis Elzéar, journalier
Bédard Etienne, charpentier p
136 Gariépy Mme veuve Louis p
138 Gariépy Jean, charretier
Prince Edouard

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter ward.

2 Hanrahan Patrick, foreman
Petit L. Napoléon, teneur de livres
4 MacNider J. & Co, stock brokers
St Pierre
6 Warner John Howard, timbertower
Halpin Michael, stevedore
Roche Mrs widow Maurice
7 Price H. M. & Co, lumber merchants
Hethrington F. J., land surveyor
Montreuil Mme André
Dagneau Joseph, barbier (r)
8-10 Rooney Joseph, restaurant
9 *La Semaine Commerciale*
11 Paquet Chs. A., marchand d'engins et accessoires pour beurreries
15 Labrecque & Marcotte, articles de fantaisie
Allaire J. O., agent de beurrerie
17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
12 Doherty John, ship laborer
Racine Mme veuve George
Dallaire André
Royer Clement, garde magasin
14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
18 Valierand André E., vaisselle
20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general merchants
Phœnix of London, Eng. Fire Ins. Co

St Augustin, de l'escalier St Augustin, quartier St Jean, à la Grande Allée, quartier Montcalm; from St Augustin stairs, St John ward, to Grande Allée, Montcalm ward.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
3 Dorval Arthur, commis
Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
3½ Julien Jean, mécanicien
4 Noreau L. H., barbier
5 Tranquille J. A., commis-voyageur
6 Couet Philéas, du Parisian Corset Mgr Co
7 Cameron Mme Vve Dam., blanchisseuse
9 Ruthman Edouard, charcutier p
Cote d'Abraham
11 Frève J. D., professeur
12 Bordeleau Joseph, épicier (r)
13 Fournier, Mme veuve Honoré
Morin Mme veuve Isaac
14 Paré Wilfrid, charretier
St Olivier
20 Paradis Napoléon, menuisier
24 Breton François, plombier
Richelieu
33-35 ——
D'Aiguillon
36 Caron William, ferblantier
37 Bowen Miss Alice p
38 Coombe Isaac, clerk
39-43 Roy Alphonse, restaurant p
43½ Pelletier David, cordonnier
St Jean
47 Miller James, grocer
49 Young W. C.
Young Harry
53 Thivierge Jean-Bte, cordonnier
St Joachim
57 Pinsonneault G. L. & Cie, mag. 2de main
59 Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault & Cie
Pinsonnault H. J., commis d'assurance
r Pinsonneault J. Léon, dessinateur
Meek Miss
62 Frédérick Arthur, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p
64 Dussault Mme veuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
65 Bédard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
67 Medley Mrs widow William
Medley Thomas, operator G. N. W.
Saunders Miss M.
Bonham Miss S.
69 Sharples J., clerk at City Hall
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romerill George, confectioner p
St Patrick
80 Kell Mrs Thomas, grocery
82 Houghton Thomas, jnr, clerk city express
84 Quinn Mrs. widow James
86 Lawrence Mrs widow James
Lawrence John, telegraph operator

88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
93 Marcotte Robert, City Express
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
108 Lamère Charles, fonctionnaire public
110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincey
116 Lamothe George, agent commerciale
118 McCarron Mrs widow Charles
120 Casgrain Perrault, com., hôtel de ville
122 Angers Emilien, épicier (r)
124 Judge Mrs Cornelius
126 Tait revd. D
128 Atkinson Fred, lumber merchant
130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
132 Miller Peter R., commission merchant
136 Légaré J. B. D., of the Quebec Agency Co
Garneau Mme veuve Charles

DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*

144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
146 Stewart Geo., journalist
146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
148 Haas James G., restaurateur (r)
Lynch Peter, blacksmith

St Bernard, de 19 St Sauveur, quartier St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from St Sauveur 19, St Valier ward, to West, St Sauveur ward.

3 Roy
5 Henderson
9 McCarthy John, street car driver
11 McMahon Robert, street car driver
19 Cantin Théodore, journalier
Goudreau Alexandre, charpentier
St Sauveur
21 Fleming Thomas, car driver p
31 Stroud John, laborer p
37 Brownrigg George, car driver
Brownrigg Wm., car driver p
40 Kelly Richard, laborer p
45 Hamlin Henry, butcher p
Montmagny
58 Drouin Jacques, couvreur en gravier p
59 Auclair Pierre, couvreur p
62 St Pierre Jean, journalier
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
78 Paquet Arthur, gardien de la paix
Aqueduc
81 Labonté Joseph, journalier
Pelletier Joseph, cordonnier
Hébert Jean, journalier
83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
84 Martel Gabriel, laitier p
90 Auger Israël, commerçant p
96 Fricot Honoré, journalier p

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier: from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

2 Boulet Paul, journalier
6 Potvin Honoré, jar, charretier
Beaulieu Lambert, journalier
11 Paquet Georges, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
Germain Edmond, charretier
Létourneau François, jr., charretier
12 ——
21 Courchêne Mme veuve J.
Gignac Mme veuve Pierre
Gignac Charles, cordonnier
Déchêne Mme veuve Pierre
24 Boucher Jean-Baptiste, journalier
r Deslauriers Joseph, journalier
25 Lavallée Mme veuve Magloire p
Lavallée Pierre, tailleur en cuir
26 ——
28 Vézina Ferdinand, garde-magasin p
r Descoteaux Narcisse, cordonnier
30 Devarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier p
35 Lemoine Auguste, journalier
36 ——
38 Rousseau Jean, journalier
St Sauveur
57 Beaubien Antoine, couvreur
61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs.-Xavier, journalier p
70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Gosselin Thomas, journalier p
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier: from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward

1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 ——
St Ambroise
32 Garneau Philéas, typographe
33 McKennan Michel, boucher p
34 Mallard Arthur, confiseur
35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
42 Simard Joseph, commerçant
44 Tessier Mme veuve Elzéar
52 Tremblay Noël, journalier
r Gagnon Louis, navigateur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p
Beaulieu Charles, commis-marchand

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean; from Robitaille to de Saleberry, St John ward.

1 Lacombe Mme veuve Narcisse
Lacombe Wilfrid, confiseur
2 Papillon Ludger, forgeron
3 Drolet Ferdinand, journalier
4 Drolet Philéas, typographe
5 Jean Fabien, maçon p
Bérubé Joseph, journalier
6 Drolet Omer, menuisier
7 Hamel Auguste, journalier
Baronet Mme veuve, femme de peine
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 Duval Mme veuve Charles
10 Descarreau Mlle Henriette
11 Nadeau Philéas, ferblantier
12 Parent François, épicier (r)
13 Guenard Samuel, sellier
Ste Marie
19 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière
Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
20 Thibault Cyrille, cordonnier
21 Chevalier Alphonse, forgeron
Morissette Michel, batelier
22 Marcheterre Honoré, journalier
23 Lacombe Arthur, journalier
Roy Alfred, journalier
24 McCallum Honoré, journalier
26 Dion Frs-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
32 Bon Amour Mme veuve Henri
Tardif Mme veuve, blanchisseuse
36 McCallum Charles, charpentier
r Magnan Achille, tailleur en cuir
37 Girard Simon, journalier
38 Vachon Joseph, doreur
Doyer Mme veuve David

39 Boutet Cyrille, journalier
Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier p
41 Lorentz Joseph, journalier
Blouin Théodore
42 Côté Ferdinand, peintre p
Lessard Onésime, charretier
43 Gravel Thomas, charpentier p
44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
45 Grenier Ovide, agent
45½ Lépine François, journalier
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
Lachance Joseph, fonctionnaire public
47 Levesque Georges, menuisier p
48 ——
49 Robitaille Romuald, confiseur
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, baker
Perkins W. H.
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe

Ste Claire

51½ Langlois Nap. C., emp. bureau de Poste
51¾ Roberge Joseph, journalier
Leveillée François-Xavier, forgeron
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Gingras Arthur, menuisier
55 Guay Elzéar, cordonnier
56 Robitaille Louis, de L. Robitaille & Cie
Lacombe Edouard, journalier
56 Morin Mme veuve Hermenégilde
Paquet Mme veuve Pierre
57 Blais Elzéar, journalier
58 Langlais Mme veuve Napoléon
Hamel André, cordonnier
59 Lizotte Joseph, charretier
61 Martineau Narcisse, snr, menuisier p
Martineau J., typographe et graveur
Lépine Mme veuve
Gravel Mme veuve Louis
63 Lemelin Georges, meublier
Côté Frs., tailleur de pierre (r)
64 ——
Fontaine Télesphore, journalier
65 Drolet Victor, boucher
Bisson Joseph, cordonnier
66 Martel Félix, charretier p
68 Moisan Napoléon, commis p
70 Cantin Edmond, menuisier p
Vézina Elzéar, menuisier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Nadeau Edouard, de Nadeau & Frère
74 Noël Pierre, menuisier
Noël Emile, commis
Rochette Octave, forgeron
76 Falardeau Mme Hilaire
Robitaille Louis, charretier
78 Laforce Isidore, journalier
Gagnon Thomas, journalier p
80 Hawey Isidore, cordonnier
82 Mercier Charles, cordonnier
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, charpentier p
86 Bureau Nicolas, journalier
87 Blouin François, charretier
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
r Bérubé Henri, journalier

Déligny

89 Auclair Mlle Georgiana
90-92 Rowbottom John, hôtelier p
93 Ouellet Mlle Flore
94 Wagner Alexandre, magasin
95 Smith Miss Rosie
96 Morissette Mlle Louise
97 Bigaouette Jean-Baptiste, journalier
98 Michaud Mme Emilie
99 Parent George, journalier
100 Bélanger Mlle Marie Louise
101 Parent François, journalier
102 Morency Mme Georgiana
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier
Auclair Ferdinand, jnr, peintre p
104 ——
106 Delisle Frs., charretier
112 Simard Mme veuve Ferdinand

Côte de la Négresse

118 Martel Louis, jnr, charretier p
120 Bonenfant P., corroyeur
Dassylva Emile, porteur de bière

Sutherland

122 Labrecque Mme veuve
Leclaire Thomas, peintre
124 Blais David, journalier p
r Laroche Cléophas, cordonnier
126 Fleury Edouard, menuisier p
r Bertrand Germain, journalier
128 Vézina Hector, cordonnier
130 Jacques Ferdinand, journalier

Clos de la Tour

——Giroux Napoléon, journalier
Auclair Ulderic, cordonnier
Fortier Z., fonctionnaire public

Racine

Dufresne Joseph, peintre
Marcoux William, gardien de la paix
Audet Napoléon, tailleur de pierre
Langlois Mme veuve Augustin
Hardy Joseph Edmour, emp. à la prison
Samson Odilon, de P. Samson & Fils
Leclerc Mme veuve Joseph
Martel Jules, porteur de bière
181 Dionne Léonidas, journalier
183 Plamondon Olivier p
189 Dorion Eugène, menuisier

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.

1 Scott David, jnr, bread driver
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Nadeau E. & Frère, menuisiers
5 Vachon Pierre Théodule, menuisier

Ste Cécile

7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
Langlois Jean-Bte, typographe
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Genest Désiré, menuisier
11 Désaulniers Octave, commis
12 Bédard Joseph, menuisier p
13 Fiset Mme veuve Joseph
Gaboury Théodore, barbier

Latourelle

16-18 Myrand Philéas, épicier
17 Gingras Augustin, menuisier p
Vézina Camélien, monteur
19 Lachance Mlle Rébecca, couturière p
Poiré Léon, journalier
20 Plamondon Raoul, fonctionnaire public
22 ——
Horan, F. P., painter
24 Gagnon F. X., commis
Drolet Mlle E.
26 Déchêne Joseph, commis d'hôtel
Bourget Odilon, commis d'hôtel
26½ Bernier Joseph, maçon
Bernier Louis Philippe, tailleur
27 Matte Odilon, épicier

St Olivier

29 Marmen Joseph, commis
29¼ Bélanger Mlle Joséphine, modiste

31 Depeins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
33 Paquet Almanzar, commis
34 Thibault O. J., garde-magasin
36 DeVarennes F., entrep. menuisier, boutiq
Richelieu
41 Beaudoin Jean-Baptiste, snr
Beaudoin J.-Bte, jnr, cordonnier
43 Marcotte Mme veuve Charles
Trudel Edouard, journalier
44 Moode B. & Cie, dépôt de tabac
45 Laberge Mlle Scholastique p
46 Trudel Camille, typographe
Vézina Mme Joseph
Vézina Joseph E., garçon de table
Hudon Napoléon, cuisinier
47 Girard Joseph, charretier
49 Trudel Victor, ouvrier en tabac
D'Aiguillon
51 Beaudoin Odilon, cordonnier
Rancour Mme veuve Roger
53 Huot Lazare, mécanicien
55½ Langhen Mlles, modistes
57-59 Langhen C., ferblantier
— Presbytère St-Jean-Baptiste

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

4 Walsh Mrs widow David
Vaillancourt Hector, plombier
5 Lamontagne C., de Lamontagne & Cie
9 Gravel Arthur, plombier
11 Brisebois Adolphe, menuisier
13 Caron Mme veuve Joseph
Filion J. Bte, corroyeur
Baronne
17-19 Guérard F.-X., journalier
18 Vézina Victor, pilote p
20 Alain Jos. Alphonse, journalier
Binet Elzéar, charretier
21 ——
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
Des Prairies
33 ——
34 Battis R. W., boat owner
39 Bergeron Vital, marchand de fruits (r)
40 Gobeil F. X., commis marchand
41 Hartwigsen Hans, bookkeeper
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Paquet Charles, emp. à la traverse
46 Matte Augustin, charretier
48 Trudel Napoléon, barbier
50 Nolan Mrs widow Patrick
51-53 Goldberg Lewis, magasin
52 Bernier Edouard, tailleur en cuir
Ste Marguerite
55 Gingras A. A. J., épicier p
56 Boisseau Roch J., commis
60 Gingras F. X., ancien marchand
61 Coulombe Alfred, forgeron
r ——
62 Bolduc Mme veuve Majoric
Gaumond Théophile, menuisier p
Rousseau Wilfrid, journalier
65 Siméon Hector, chauffeur
Blanchard Arthur, agent
69 Garceau Albert, conducteur C. P. R.
Desfossés
70 Vineberg S. peddlar
73 Lawson Lawrence, timber tower
Lachance Mathias, garde-magasin
Bérubé Mlle Eléonore p
Betie Capt. Elzéar
78 Ortemberk D., trader
81 Learmouth A. J., of Jewell & Learmouth p
84 Willock Miss Eliza
St Joseph
85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
92 Côté Joseph, teneur de livres
96 ——
St Francois
106 Archer's lumber yard
Du Roi
118-132 Gourdeau Félix & Frère, tannerie p
119 Giguère Clément, boutique de menuiserie
129 ——
133 Rancour Jean, journalier
135 Gravel Augustin, journalier
137 ——
De la Reine

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm: from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm ward.

1 Lainé Nazaire, domestique
2 Bédard, Mlle Marie, couturière p
4 Thomas Michael, clerk
7 Timmons James, of M. Timmons & Son
8 Barclay James, telegraph operator
St Olivier
16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
Richelieu et Côte d'Abraham
28 Hawkins Fred, marble works p
29 Lambert Léon A., réparat. de parapluies
D'Aiguillon
31 Tobin Henry, master joiner (r)
33 Bilodeau Frs.-X., snr, messager
Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
34 Breton George E., tailleur
37 Gouge Pierre L., photographe
Belisle J. A., fonctionnaire public
38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
Morisset Côme, étudiant en droit
St Jacques R., fonctionnaire public
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Leclerc Louis, étudiant en médecine
Beauchesne C. E., agent d'assurance
Beaudette A. P., marchand de fer
Lemieux, Mme E.
Lemoine L. A., teneur de livres
Girard Wilfrid, employé Bell Telephone
St Jean
39 Teakle Robert, street car railway
Larkin John, R. C. A.
41 Belleau George, employé C. P. R.
Argue Thomas, storeman
Argue R.
42 Drolet Eugène, tailleur
44 Mercier Mlle J., professeur
Corriveau Mme veuve C., modiste
Martineau Mlle H.
50 Kavanagh Richard, laborer
Soulard Edmond, peintre
51 Ritchford Peter, laborer
52 Shea James, chemist and druguist
Shea Patrick, baker
Roe John, ship laborer
54 Thérien David, mégissier

HARTFORD TERRACE

55 Légaré Arthur, sténog. et clavigraphe
Belleau Georges, commis de banque
56 Gingras Arthur, agent d'assurance
Picher Mme veuve Edouard
57 Molloy the Misses Sarah Ann and Marg.
58 Buchanan S. J., biscuit maker (r)
59 Fraser Malcolm, collecteur
60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
61 Fecteau Pierre, R. C. A.
62 Caulfield Frank, painter
McWilliam Daniel
McPherson Mrs. Marg., dressmaker
McConnell Owen, coachman

63 Herley Mrs widow John p
64 Hutchings Emmanuel, R. C. R.
65 Johnston William, armorer p
66 Copeman James, confectioner
68 Bradford William, carter
Thompson Wm. Henry, laborer
Burns James Henry, employed Cartridge factory
69 McCarthy Daniel, laborer
Leblanc Joseph, commis
70 Donovan Miss Julia
71 Kingwell Mrs widow H.
72 Murphy Thomas, operator C. P. R.
73 Lizotte Louis, batelier
Smith Mrs widow Hugh
Miller Mrs widow John
75 Burns James, laborer
r Doyer Achille, journalier
r Cadorette Joseph, journalier

St Patrick

77 Haynes Mrs M.
Lepage F. R., sous-huissier-audiencier
78 Barris Mrs. widow Jacob
Hunt Thomas, laborer
Neil Mrs widow
Tessier Mme veuve Rom. garde-malade
Tessier Achille, commis
79 Moran James, checker C. P. R.
Barnwell Patrick, plumber
80 Pageau Odule, garçon de table
81 Stephens Oliver, shop
82 Walsh Mrs, widow William
83 Stephens Patrick, messenger p
r Jackson Edouard, jnr, typographe
Jackson Pierre, pompier
Dubuc Mme veuve, f. de peine
Dubuc Godfroi, journalier
Carbray John, coachman
84 McDonald Donald, carter
85 Sullivan W., carter
86 Cream Michael, telegraph operator
86½ Daigle Mlle Malvina
Burns John, stevedore
87 Webb William, laborer

Artillerie

88 Hogan John, trader
93 Hartley Robert, plumber
95 Hartin Miss Nellie
97 Ely William, blacksmith
99 Floyd William, baker
100 Adam Mrs widow
Drolet Mme veuve, femme de peine
Ross Percy D., clerk
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner
104 O'Neil Mrs widow Thomas
Coleman Mrs widow Thomas
105 Carroll Thomas, engineer
106 Mead Mrs widow George p
107 Trudelle Charles
109 Birmingham Miss Mary
Smyth Mrs Robert, sick nurse

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, quartier du Palais: from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace ward.

1 Zizka F., furrier
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Lachance Joseph, agent
4 Colston Amos J., accountant
5 Legendre Nap., fonctionnaire public
Legendre St George, fonctionnaire public
6 Shee Mrs Patrick p
Wherry Mrs John L
7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Russell W. R., civil engineer p
9½ Burns Thos., porter
10 DeMartigny C. P. L., fonctionnaire civil
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
Hardy Hector, marchand (r)
12 Roy Charles, commis de banque
13 Lesueur Richard, accountant p
14 Roy Mlle Alice p
Marmette A. P., commis-marchand
Roy Alfred, fonctionnaire public

Hébert

15 McKenna Eugène, conducteur p
16 Newton John, bookkeeper
Timmons Martin

Couillard

17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Gaudry L. H., marchand (pension)
Douville C. J., commis-voyageur
17½ Pettigrew J. M. J., comptable
Chouinard Ernest, rédacteur au *Soleil*
18 Power John, stevedore
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
20 Gagnon Adolphe, marchand de bois
21 Fortin Siméon, mécanicien
Bélanger Mme veuve Léon
Bussière Wilfrid, contre-maitre
22 Laroche Amb., march. de farine (r) p
23 Entrée de l'Université Laval
24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
26 Andrews F. H., jnr, of F. H. Andrews & Son
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière Mme veuve F.-X. D.
Beaudet Elisée, employé à la douane
Rinfret Gustave, dessinateur
34 Vallée R. P., Magistrat stipendiaire
34½ Bidégaré Mme veuve Pierre
36 Foran Wm, employed at Auer Light Co
38 LaRue George, percepteur Rev. Int.
LaRue Alexandre

Garneau

40 Blackburn Malcolm, gardien de la paix
Rusk John, snr.
Cloutier Henri, teneur de livres
42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
Garneau F. P., commis voyageur
44 Lambert Mlle Henriette, couturière
Lambert Mme veuve Pierre
46 Turcotte George, portier
Gauthier Mlle A., professeur musique
48 Blackburn Mme Thomas, pension privée
Lachance A. L., commis (bds)
Lapointe Oscar, tailleur (bds)
Pouliot Onésime, barbier (bds)
Laroche W., of Laroche & Co.

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur: from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

1 Bédard Jean-Baptiste, épicier p
2 Déry Joseph, corroyeur
3 Bédard Honoré, commis
Bédard Mme veuve Gabriel
4 Pelletier Philippe, tailleur de pierre
6 Bérubé Louis Sévère, cordonnier
8 Bacon Olivier, snr, ébéniste
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
10 Adam George, cordonnier
11 Gosselin Joseph Alphonse, journalier
Cnabot Mme veuve Joseph
12 Soulard
14 Lelièvre Frs, journalier
Fortin Mme veuve Isaie p
r Routhier Mme veuve Elzéar
15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
18 Pouliot Paul, commerçant
Labrecque Arthur, repasseur de peaux

19 Rémillard Pierre, tanneur
21 Drolet Mme veuve Moise p
22 Paquet François, journalier
24 Colin Jérôme, contre-maitre
27 Giroux Flavien, commis
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
29 Roberge Arthur, peintre
Falardeau Mme veuve Léopold P.
32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

7 Munn William, jeweller
8 Simoneau Laurent, fonctionnaire public
9 Turgeon Pierre L., épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
10 Welch W.W., secr. Quebec Fire Ass. Co.
11 Classes du Bon Pasteur
12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
13 Hospice de la Miséricorde
14 Mercier J. A.
Mercier Mme J. A., pension privée
Ouellet Jos. P., architecte (bds)
Masson Adolphe, négociant, (pension)
Duckett J. R., cammis-voyageur
15 Brechet Emile, contre-maître
Brechet Mlle E., modiste
Couillard
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Cantin J. B., teneur de livres
Robitaille Léonce, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
Tremblay Mlle P.
20 Harkin James, commercial traveller
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 Lord Capt. D., pension privée
Lacombe Alex., commis-marchand
Pelletier Rodolphe, empl. b. de poste (bds)
23 Carr Ths., Mercantile Restaurant (r) p
O'Donnell John, of O'Donnell & Co.
24 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste
26 Battle John J., post office clerk p
Battle Thomas, post office clerk
27 Cummins Mrs. widow Peter
28 Walsh Thadeus J. p
29 Petersen Mrs widow Andrew
30 Picard Clovis, teneur de livres
Kane Mrs widow John
Giroux Mme P. O.
Hackett John, tug boat owner
31 Côté Mme veuve Pierre
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Mme veuve Louis
Mallard Ferdinand, cordonnier
Bourgelas Côme, journalier

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest: from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

Ross John T.
Badger F. H., jnr, Manager Electric Power Company
Fortin I. A., marchand (r)
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Handley John
Handley Mrs J., matron
Smith Rob. H., president Quebec Bank
Smith E. C., bank clerk
Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie
Lemay Pamphile
Miller Achibald, book-keeper
Gwyn Cyril, brewer
Thomson John C.
Ross Hon. David A., advocate (r) p
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Hamilton Robert, lumber merchant p
Côté J. A., co-propriétaire Parisian Corset

MONUMENT DES BRAVES

Langlois C. B., avocat
Langlois C. F., commis
Demers S. A., mait. de poste de St J.-Bap.
Ross John A., farmer
Sewell D. Edmund
Stanley Robert, of John Fry & Co.
Ross Miss Harriet J.
Brown Stephen, gardener
Thomson Henry

SOUTH SIDE

Rochon Edouard, boucher
Sylvain Elzéar, boucher
Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
L'Héreault Félix, boucher
Morissette Sosthène, commis
Route Mont Plaisant
Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
Cook Wm, of W. & A. H. Cook
Thompson G. H. p
Hamel Eugène, artiste peintre p
Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère
Maple Avenue
Taschereau Léonce, agent d'assurance
Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Chapelle des RR. PP. Jésuites
Villa Maurèse, révd. P. Hamel, S. J., directeur
Vézina Louis, jardinier
Delaney William, stevedore
Reason W. E., plumber
Laurie Dr James P.
Silk James,
Jobin Pierre, cultivateur
Carrier William, marchand de farine (r)
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, résidence d'été

St François, de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch: from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward.

2 ——
4 Cimon Philibert, menuisier
Belle-Teste Sem, serrefrein
6 Hill Augustin, tailleur
Lafontaine Edouard, serrefrein
r Métivier Pierre, journalier
Dégagné Joseph, peintre
8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
Archer John, clerk
LaRue Elzéar, commis
10 Nolin Normand, charron (r)
Burke
r Morin Louis, journalier
14 Rigali Frank, painter
Hallessy Mrs widow John
15 ——
16r Bilodeau Télesphore, journalier
17 Lépine Philéas, commerçant
Grenon Solfrid, forgeron
19 Debellefeuilles Jos., journalier
Arel Mlle Victorine, couturière p
27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère
St Dominique
38 Hookes Albert E., lumber merchant p

45 Samson Aurélien, commerçant
47 Fortin Mme veuve Joseph
48 Lamonde P. Albert (boutique)
50 Lagueux Louis, marchand de bois
51 Boucher Abel, marc. de seconde main
52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
53 Croteau Philéas
54 Têtu Louis, fonctionnaire public
55 Beaulieu Onésime, serrefrein
56 Déry Joseph, porteur de bière
57 Vézina Pierre, forgeron p
Pleau Mme veuve Antoine
Pleau Mlles P. & E., blanchisseuses
60 Sexton John, officier d'accise
Sexton Alex., teneur de livres
62 Turcotte Edouard, cordonnier p
Robitaille Mme veuve Zéphirin
Déharnais Ernest, serrefrein
Emond J. Ernest, facteur (pension)
Grant
69 Martel Joseph, journalier
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Lefebvre Ferdinand, journalier
Dechêne Mme Solyme
74 Paré Alfred, journalier
Parent Mme veuve Alexis
79–81 Club Vendôme
Côté Michel, gérant
80 Gosselin Mme veuve Anselme
81 Lachance Gaudiose, menuisier
84 Giguère Clément, entrep. menuisier (r)
89 Maturin Napoléon, cordonnier
Morissette Mlles S. et C., couturières
Gosselin Mme veuve Anselme
90 Monier Arthur J., commis-voyageur
92 Paré Louis, journalier
94 Gastonguay G.
Gastonguay Philéas, teneur de livres
97 Bellerive Chs., manufacturier de gants
98 Bégin Mme veuve J. Honoré, (r)
99 Gamble Robert, candle maker
101 Plante Théophile, journalier
107 ——
Blouin Elzéar, journalier
108 Pomerleau Théophile, sellier
109 Gagnon Antoine, journalier
Gagnon Honoré
110 Letarte Mme veuve Edouard
111 Thibault Michel, commis-marchand
112 Marier Mme Joseph S. p
Marier J. A., peintre-décorateur
113 ——
114 Legendre Alfred, commis-marchand
118 Guay Frs., limeur de scie
Lamontagne & Cie, ferblantiers
123 Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Mlle Emma, prof. de musique
Du Pont
129 Marcoux Maurice, menuisier p
130 Charest Joseph, sellier (r)
132 Robitaille J. Bte., avocat (r)
134 Rochette Mme veuve Olivier jnr
133 Lemieux Arthur, relieur (r)
136 Valin Mme veuve Narcisse
137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
137½ D'Auteuil P. C., courtier (r)
138 Simard Robert
Simard Odilon, commis-marchand
139 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
140 Labrecque Jos., ent. pompes funèbres (r)
141 Guillot Edmond
Guillot Mlle Delphine p
142 ——
Bédard Georges, commis
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Fortier J. H., comptable
Fortier Wilfrid, commis-voyageur
145 Picard Elzéar, de "A la Québecoise"
146 ——
148 Lamontagne Eugène, commerç. de lard
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
Plamondon Ed., boucher p
151 Dussault Pierre, ingénieur Q. & L. St. J.
153 Samson Mme Vve Dr Chs I. (r) p
Samson Dr C. Oscar
154 Paré Napoléon, journalier
155 Dorion Dr F. X. J.
Dorion Mme veuve Edouard
156 Labrecque J. E., entrep. pomp. funèb.
De la Chapelle
164 Robert & Frère, tailleurs
166 Crépault Nap., professeur de musique
172 Lessard Dr. Alphonse
Lessard Frs.-Xavier (r)
174 Brodrigue Joseph
188 Cercle Catholique
Bourassa Honoré, chantre
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Cyrille, commis
196 Gagnon George, commis-voyageur
198 Mathieu Dr Eugène
202 Giasson Dr Zéphirin
Levasseur N., Sec. Chambre de Commerce
Levasseur Zéphirin
Hudon
206 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Hy. of Lemesurier & Son
Lemesurier Mlle L.
De l'Eglise
214 Valin Pierre V., rentier
216 Paquet Joseph O., commis-marchand
218 Venner P. Edouard, de Noël & Venner
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
226 Cordollaz Camille (r)
De la Couronne
Marché Jacques-Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
236 Police Station No. 3
Jacques-Cartier
238 Letellier Léon, gardien de la paix
Lacasse Joseph H., gardien de la paix
240 Goulet J. O.
242 Fréchette Eusèbe, maison de pension
244 Warren Zéphirin, maison de pension
246 Bergeron Thomas, commis
Bergeron George, teneur de livres
248 Emond Wilfrid Alfred, commis
250 Pouliot Alphonse, de la maison Blanche
256 Martineau, cour à bois
257 Gagnon Adjutor, de G. Gagnon & Frère
259 Lachance Frs-Xavier, commis
261 Michel Jean, rentier p
264–266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme Thomas
270 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, maréchal ferrant
Dorchester
283 Polley W. H., & Co, boot and shoe mf'g
284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
286 Gilbert Mme Jean-Baptiste p
Lépine Louis, menuisier
288 Bedard J.-Bte., forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
Gosselin Joseph, tailleur en cuir
294 St-Pierre Jean, journalier p
295 Bedard Charles O., ébéniste (r)
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
300 Laflamme Alphonse, commis voyageur
304 Lavoie J.-Bte, journalier
305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
306 Pouliot Wilfrid, commerçant de lard
308 Ouvrard Philéas, contre-maître

311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
312 Moisan Mlle Joséphine p
Rosa Joseph, ingénieur civil
315 Lelièvre Alfred, de N. C. Lelièvre & Frère
317 Proulx Mme veuve Magloire
318 Bilodeau David, menuisier
320 Talbot Mme veuve Charles
322 Poulin N. Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur
Caron
336 Trépanier Louis, commis Q. S. R.
338 Lauzier Alphonse, commis marchand
342 Thibault Joseph, peintre
346 Martel Abraham, mégissier p
Talbot Joseph, photographe
350 Dugal Léandre, officier de douane p
352 Marineau ...., conducteur de malles
Boivin Alfred, menuisier
354 Darveau Télesphore, mégissier
356 Gourdeau Edmond, corroyeur
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Carson George, charretier p
365-367 Portugais Philéas, menuisier p
Labonté Edmond, menuisier
366 Lambert Isaïe, gardien de nuit p
372 Mercier Frs.-Xavier, menuisier
376 Blais Mme Joseph p
378 Langlois Laurent, épicier (r) p
St Anselme
384 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures
Clapin Mme veuve Joseph
388 Gravel Mme Simon p
396 Giguère Frs-X., teneur de livres p
398 Giguère Odilon, ferblantier
400 Bernard Hubert, commis
401 Racine Philéas, cordonnier
Duberger Edgar, gérant
402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
Laprise Mme veuve Alf., garde-malade
403 Thérien Isidore, électricien
404 ——
405 Loupret Charles, magasin
407 Latulippe J. A. G., de Lavoie & Latulippe
Falardeau Mme Pierre
408 Ferland Napoléon, menuisier p
411 Bacquet capitaine Annibal p
412 Breton Michel, tailleur en cuir
414 Gravel Mme veuve Julien
Gravel Joseph, peintre

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean: from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcalm ward.

1 Rancour Alexis, voiturier p
2 Remy Mme veuve Joseph
4 Patoine Pierre
5-9-15 Rancour, boutique
10 Daly John, of J. & J. Daly p
14 Murphy Thomas J., plumber
16 Brousseau Olivier, huissier
17 Samson Ulric, commis
17½ Châteauvert G, de Châteauvert & Cantin
18 L'Heureux Mme Ignace, garde-malade
18½ Portugais (Dassylva) Pierre, meublier
r L'Heureux Mme veuve Pierre
19 Magee Edward, tinsmith
r Lefrançois Alphonse, journalier
20 St Hilaire Pierre, charpentier p
Landry George, employé C. P. R
21 Matte Isidore, boucher
r Jacob Frs, pompier
r Vaillancourt Mlle Georgiana
22 ——
23 Vézina Alfred, menuisier p
24 Merrette Elzéar, domestique
25 Bilodeau Napoléon, garde-magasin
Bilodeau Mme veuve Michel
27 Droy Daniel, night watchman
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
29 Lacasse Joseph, typographe
28-30 Gauvin Michel, épicier
31 Boivin Chs. Ed., commis
Jupiter
32 Weary Wm C., book-keeper
33 Bérubé Aristobule, messager
34 McCahey Mrs widow John
35 Lacasse Alfred, messager p
36 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
37 Horan Patrick, Court House constable
38 Barthe Ph., fonctionnaire public
39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
40 Bruneau Georges, commis-marchand
41 Côté Joseph L., porteur de bière
Bonhomme Cyrille, commis
42 Trudel Achille, commerçant de chevaux
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Charles, de C. Côté & Cie
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie
Côté C. & Cie., maçons
48 Robitaille Arthur, commis
49 Gagnon Jean, cordonnier
50 Turgeon Mme veuve Louis
51 Coté Napoléon, marchand r
55 Vézina N. G.
57 Côté Télesphore, sur, forgeron, boutique
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Gauvreau Marc A., commis-marchand
70-72 Minguy L. Nap., épicier
Scott
74 Vézina Godefroi, voiturier p
Vézina Onésiphore, peintre
75-79 Hardy Charles, voiturier, boutique
76 Vallerand Mlle Philomène
81 Côté Isidore, commis
Drolet Joseph S., commis
83 Letarte Jacques, commerçant
85 Gingras L. P., fabricant Eau de Javelle
Claire Fontaine
98 Papillon Alphonse, tailleur de pierre
Fournier Charles, garde-magasin
100 Trudel Joseph, charretier
Bigaouette Ferdinand, journalier

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.

3 ——
St Ignace
11 Labreeque Jacques, cordonnier
Huppé Elzéar, messager p
Huppé Joseph, journalier
17 Falardeau Frs.-X., charretier p
18 Gignac Louis, boulanger p
22 Turcotte Solime, commerçant de lard p
Dollard
32 Thibault Arthur, commis-marchand
33 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, boucher
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 Jacques Georges, agent d'assurance
38 Beaulieu Joseph, journalier
Fortier Arthur, journalier
Jacques Joseph, cordonnier
40 Drolet Joseph, épicier (r)
Ste Thérèse
42 Allard Mme veuve Honoré p
44 Vaillancourt Ferdinand, corroyeur
48 Faucher Louis, tailleur en cuir
Fournier Pierre, forgeron
50 Malouin Fortunat, marchand (r)
51 Turcotte Guillaume, cordonnier p
Lapointe Mlle Anésie, modiste

Montcalm

56 —
60 Lamonde Eugène F., menuisier p
72 Marcoux Mme veuve François
74 Poulin Théodule, journalier
75 Bélanger Joseph, commis p
Renaud Alfred, cordonnier

Massue

80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p

Boisseau

89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Rochette Georges, charretier
91 Fréchette Jean-Bte, cordonnier p
92 Dubé Abraham, journalier
99 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie

Napoléon

100 Rochon Georges, charretier
101 Plamondon Honoré, charretier
102 Trudel Emile, peintre
103 —
106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
107 —
108 Matte Narcisse, commerçant p
110 Thivierge Joseph p
110-112 Langlois Joseph, épicier
111 Michaud Ulderic, barbier
113 —

Bagot

115 Guérard Mme veuve Jacques
116 Ferland Pierre, inspecteur de bois p
119 Paré
121 Mercier Michel, journalier
122 —
130 Nolin Ferdinand, journalier p

Morin

132 Lachance Philéas, épicier p
133 Lessard François
Lessard Gaudiose, charretier
137 Coulombe Frs-Xavier, forgeron
Ratté David, journalier
Létourneau Jacques, journalier p
138 Caron Jean, peintre p
139 Simard Joseph, cordonnier
Blais Georges, teneur de livres
140 Métivier Albert, cordonnier
142 Careau Joseph, corroyeur
Bouthillet Edouard, cordonnier
144 Faucher Joseph, couvreur p

Hermine

146 Careau Louis, journalier p
150 Lessard Thomas, journalier p
151 Saucier Jos. Léon, maître de poste p
152 Côté Louis, cordonnier p
Boyte Joseph, typographe
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Bourassa J.-Bte, commerçant

Kirouac

160-162 Lachance Joseph, épicier p
165 Drouin Louis, cordonnier p
166 Paquet Napoléon, cordonnier
173-175 Bisson Louis, hôtelier p
177 Courteau Télesphore, journalier
178 Marcoux Télesphore, corroyeur

Colomb

180 Emond François, contre-maître
182 —
185 Drolet Pierre, journalier
187 Boucher Frs, menuisier p
191 Hébert Frs épicier p

Châteauguay

196 Bélanger Joseph, cordonnier
200 Dion Joseph, journalier p

Franklin

202 Marois Alfred, charretier
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélène, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier: from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.

1 Roussel Prudent, épicier
2 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
3 Ampleman Mme veuve Edouard
4 Lavoie J. B.
Lavoie Mme J. Bte, couturière
5 Loiselle Adjutor, cordonnier
7 Dompierre Eust., gardien Com. du Havre
9 St Cyr Hildevert, commis
St Cyr Wilfrid, meublier p
10 Bélanger N. Z., hôtelier (r)
11 Bouchard Mme veuve Thomas
13 Bouchard Mlle Délima
17 Paquet Herménégilde, journalier
19 Clavet Wilfrid, conducteur de tramway
21 Chevalier....., commis
23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
Juneau André, relieur
Hudon Oscar, commis
24 Lortie Mme veuve Pamphile, couturière
26 Dechêne Auguste, menuisier
26 Peverley Clavering Astral Oil, Ed. Dolbec, manager
27 McGaugh capt. Henry John
29 Jacques Nazaire, commis-marchand
30 Couillard Octave, menuisier p
34 Nadeau Louis, journalier p
35 Campagna Frs.-X., journalier p
36r Marceau Cyrille, gardien de nuit
37 Gaulin F. Olivier, batelier p
43 Letellier Alexandre
44 Angers Mlle Laura
47 Laliberté Eugène, cordonnier

De l'Eglise

57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
58 Breton J.-Bte., cuisinier
59 Thibaudeau J.-B., marchand de fruits p
60 Henry Mrs widow William p
61 Bouchard Jean-Baptiste, menuisier
Gamache Victorien, porteur de pain
62 Bédard
Dion Philippe, préposé au bagage
Consigny Mme veuve Nicolas
65 Chapelin Mrs widow William
69 Roy Mlle Rose, modiste
71 Nadeau F. X., menuisier
75 Lachaine Mme veuve Frs. M.
77 Gagnon Mme veuve Eusèbe
79 —
81 Scott Elzéar, cordonnier
Allaire Louis, navigateur
85 —

De la Couronne

92 —
94 Morency Joseph, boucher (r)
96 Fortin Ernest, ingénieur-mécanicien
Latouche Mlle Philomène p
98 Marceau Odilon, commis-marchand
Marier Théophile, commis-marchand
100 Laurencelle Alfred, tailleur (r) p
102 Derome dit Descarreau Mme Joseph
Emond Mme Pierre
103 Pepin Joseph, charretier
104 Gagnon Arcade, journalier
105 Bédard Joseph, charretier
108 Edmond Pierre, de Emond & Côté p
109 Cedras Alphonse, charretier p
110 Venne Jean-Bte, commis-marchand
111 Rochette Mlle Célina
Dénéchaud Edouard, commis-marchand
112 Fournier Mme veuve Arthur
113 Blouin J. B., plâtrier
Cadéras Joseph, plâtrier
115 Lefebvre Joseph, regrattier p
128 Mathieu Alphonse, menuisier

129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
130 Rousseau Philippe, tourneur
131 Angers Siméon (r)
132 Rousseau Louis, snr, mécanicien
136 Rousseau Louis, jnr, tourneur p

Dorchester

141 ——
143 Mignault F.-X., cordonnier
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
153 Rochette Alfred, de Dion, Rochette & Cie
155 Rochette Arthur, teneur de livres
158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte
166–168 Griffith H., boot and shoe factory
171 ——
172 St Hilaire Gédéon, cordonnier
Ampleman Jean, charpentier
174 Vézina Mlle Victoria, femme de peine
Tremblay Paul, tanneur
182 Arnold Thomas, carter p
183 Ritchie John, boot and shoe factory
Blais Wilbrod, tanneur
185 Asselin & Hamel, corroyeurs
Guérard & Parent, manuf. de chaussures
186–188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
200 Martin Edouard, cordonnier
202 Latouche Alphonse, typographe
207 Poitras Frs.-X., menuisier
Petit Mme veuve Honoré
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, commis
Leclerc Léger, confiseur
209 Dumontier Philéas, commis
210 Jolin Ephrem, boucher
211 Gravel Louis, corroyeur
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Poitras L. T., huissier
214 Fortin Melle, commis
Fortin William, chauffeur
222 Guay Désiré, tanneur (r) p
Guay Rodolphe, avocat (r)

Caron

224–228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
225–229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
246 Fiset Alphonse, cordonnier p
Plante Pierre Alfred, corroyeur (r)
248 Germain Mme Lazare p
250 Thibaudeau Joseph, bourreur
252 Thivierge Amédée, corroyeur
254 Gendreau Pierre, corroyeur
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier
258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
260 Brousseau & Cie, forgerons
270 Moisan Hubert, carrossier

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Germain 22 to West, St Valier ward.

9 Paré Clovis, cordonnier p
11 Labrecque Laurent, journalier p
13 Légaré Joseph, cordonnier
15 Vallerand Elzéar, typographe p
17 Laliberté Alfred, mécanicien

St Luc

31 Jouvin Siméon, maçon
32 Lepage Anselme, snr, journalier
Lepage Anselme, commis emballeur
Lepage Joseph, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, commis
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 Lachance Ferdinand, cordonnier
39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
42 Labrie Joseph, journalier p
43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
Beaupré Mme Frs. p
44 Fricot Léon, charretier p
49 Fortier Joseph, tanneur
50 Lepire Joseph, charretier p
55 Dumas Gaspard, journalier
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Trudel Philéas, cordonnier p
62 Letellier Joseph, snr, cordonnier p
64 Letellier Joseph, jnr, cordonnier p
65 Lefebvre Jean, journalier
67 Germain Augustin, charretier p
73 Pageau François-Xavier
Pageau Joseph, porteur de pain

St Sauveur

76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
Bertrand C. Georges, avocat
82 Bédard Frs, jnr, journalier
Bedard Mlle Georgiana, commis
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
84r Pelletier Napoléon, cordonnier
86 Laperrière Georges, cordonnier
87 Grosleau Damase, journalier p
90 Parent Joseph, journalier p
95 Turgeon Jean-Baptiste, journalier p
98 Germain Louis, journalier
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Jolicœur Jean, journalier p
111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

2 ——
Schwartz J. A., vice consul of Danmark and Italy, ship broker and commission merchants
4 Seeberg Lauritz, ship chandler

Sault-au-Matelot

6 ——

St Pierre

9 Winfield Joseph, broker
11 Savard W., restaurant (r)
13 Blakiston Wm C., sailmaker
Dawe John, sailmaker
The National Leather Board Co
Hoisting Engine Association, Wilbrod Jalbert, gérant
Quebec Coal Co (limited)
Elliott G. N., commercial agent
14 The McArthur Brothers Lumber Co, Lim., of Toronto
Wade Edward Harper
Quebec Bank
Smith Robert H., president Quebec Bank
Banks John, collector
17 ——
18 Laurent, A. P., agent
Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michel, timbertower
20 Thomson D. C. & Co., lumber merchants
Commercial Union Assurance Co.
Meiklejohn W. E., insurance agent
Bossé H. C. & Co., agents miniers
Kane Mrs Bridget
26 Peverley C., Astral Oil, Edouard Dolbec, manager
The Bushnell Co (Limited) St James, J. Laird, jr, agent
28 Armstrong Thomas, machinist

Dalhousie

35 Thomas F., Estate, chinawares

Prince of Wales

40 Webster coal wharf
46 Thom John S., steamboat owner

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye; from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.

1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie, photographes
4 Lemieux Alexandre, pharmacien
5 Lanctot C. B., ornements d'église
Aubry J. M., représentant
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 McKeen Mrs C. E.
Adams J., manager Adams Shoe Co.
Cullen Mrs widow William
Lebel E. Lucien, teneur de livres
Malouin Georges, tailleur en fourrures
8 Simard C. O., marchand de fruits p
9 Smeaton Miss A., fancy work
9½ Phillips G. T., plumber (r)
Bergeron Mme veuve Jos. A.
10 Constantin Ed. & Fils, nouveautés
11 Phillips G. T. & Son, plumbers
12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Jalbert Wilbrod, de la Quebec Coal Co
Francœur Ulric, agent
16 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
Doucet Mme veuve J. E., (bds)
17 Carrell Frank, prop. *Daily Telegraph* (r)
18 St Michel A. A., tabac et cigares
19 Duplain & Paquet, épiciers
20-22 Scullion W. H., fruit dealer
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Blouin Paul, avocat et surintendant des bois et forêts
Brousseau Arthur, imprimeur
Rochette Irénée, messager
Caron J. Emile,
24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Caron A. J., gérant (r)
Ouellet Jos. P., architecte (bureau)
27 Côté N., nouveautés
28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
29 Lefebvre J. A., sec. particulier de l'hon. E. J. Flynn
Shallow Thos., manager
30 General Wolfe's Store
31 Griffith's Cycle Corporation (Ltd)
32 Bell Telephone Co., Electric Supply Store
33 Paquet Joseph, pilote
Paquet Amedée, commis
Paquet J. E., tailleur
Gray Thomas, lead glazier
34 Bell Telephone office
Dauphin H. A., gérant et électricien
35 Savard Joseph, épicier
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Dorval Dr. Eugène, de Pourtier & Dorval
38 Gamache Mme veuve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Campagna Mlle W., couturière
Lacroix Madame, femme de peine
39 Valiée L. Prudent, photographe
40 Jean Alexandre, barbier
41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
43 Vallée L. P., phtographe (r) p
Vallée L. H., commis-marchand
44 Hunter Mrs widow John
46 Ruthven Fred, confectioner
48 Julien Jos., Royal Hotel, dépôt d'huitres
47-49 Dynes Joseph, artist
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Dubé Joseph, commis-voyageur
Déry Mme Octave, pension privée
Demers Timothé, épicier (r)
53-55 Leonard B., painter
Leonard John K., of Leonard Bros
54 ——
56 Grosleau Joseph, peintre
Bilodeau Mme veuve Thomas
57 Roumilhac Edouard, marchand de vins
58 Lavallée Joseph, fruits, huitres
60-62 Deschênes Ls., encanteur, (entrepôt)
61 Roy Jean D., cordonnier
Roy Mme J. D., pension privée
Bourret Adjutor, commis (pension)
63 Brochu Dr M. D.
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
64 Crawford A. & Co, beer bottlers
65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
66 Crawford A., snr, of A. Crawford & Co.
Myler Joseph, machiniste
67 Lajesse Albert, domestique
68 Pye Mrs J., ladies & children's underwear
69 Roumilhac Edouard, marchand de vins (r)
70 Zelinka Joseph, tailleur en fourrures
71 Fraser George, messager
72-74 Walker John, snr, plumber
Quebec Auer Light Co, Ltd
73 Roy Napoléon, sellier
75 Bernier Mme veuve Charles
Proulx Melle Marie, modiste
76 Lachance Achille, plombier
Ledden Miss Catherine, dry goods
77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
78 Babin Arsène, restaurateur (r) p
Garneau Mme veuve B., prof. de musique
Pouliot Alphonse, cordonnier
Duval Mlle Malvina, modiste
79 Roy J. Emile, pharmacien (r)
80 Babin A., restaurant p
81-85 Roy J. Emile, pharmacien
St Stanislas
93-95 Hudon, Paradis & Cie, pianos, etc
94, 96-98 Grenier A., épicier
97 Langlois Delphis, commis
99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101 Gaudry L. H., plumbing material
103 Lafleur Mme veuve Gédéon
105 Doyle Mrs widow M. A.
Collins the Misses M. & H.
106 Alford George, rentier p
107 Evoy P. J., bookseller & stationer
Ste Angèle
109 Latulippe & Brownrigg, milliners
110 Lapointe Mme J. B., modiste
111 Treggett William, grocer
112 McMillan the Misses, fancy paper work
113 Lizotte V. A., barbier
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
Roy Achille, tailleur
Walsh M. J., clerk
Pelletier E. H., de E. H. Pelletier & Cie
116 Côté Charles, émouleur
117 Ouellet David, bureau d'architecture
118 Lynch James, machinist
Lane Mrs widow John
119-121 Dobbin Patrick, plumber
120 Kirwin Patrick, tobacconist
122 O'Donnell John & Co, grocers
123 Bedard Mme veuve H. A., librairie
124-126 Winfield Richard, confectioner p
Ste Ursule

128-130 McCone James, grocer
132-134 Rigali Michele, snr, statuaire
Labelle Mlle
135 Bernard & Fils, pianos, etc
136-138 McWilliam William, confectioner
137 Slade Edward, electrical contractor
139 Blais Louis, journalier
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
142 Lyons William, bakery
143 Fournier Thomas, doneur
145 Ruthven Fred, confectioner (r)
Dawe John
Felix Fred, driver
147 Lafrance Edouard, cordonnier
D'Auteuil
Porte St Jean—St John Gate
Marché Montcalm—Montcalm Market
Y. M. C. Association Building
146 ——
148 Moore Thomas J., stationer
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur, janitor
152 Watters David, grocer
156 Rinfret P. François, pharmacien
Des Glacis
160 Plante Octave, ferblantier
161-175 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Forrest, the Misses Margaret and Rachel, milliners
163 Barthe Ulric, de Barthe & Thompson
Picher Edouard, teneur de livre
164 Butler James S., broker
Butler Miss M. L.
166 Boldue G. A. & Cie, horlogers
167 Laforce Antoine, hôtelier
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc
D'Youville
171 Morency Louis, doreur
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Emélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Paré J. A., employé service civil
Dion Mlle Zélia, modiste
Bélanger Mlle Anna, prof. de musique
Cotter Andrew, plumber
174 Roy Mme veuve Narcisse
Gilchrist Mrs widow John
175 ——
176 Béland Théophile, nouveautés
177 Beaudoin Mlle D., modiste
178 Davidson & Horan, dry goods
179-181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
180 Horan J., of Davidson & Horan
Myler Michael, post office clerk
182 Walling E. H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Guay Mlle Albertine, modiste
Lambert Mlle M., modiste
185 Little Edward, typographer
185 Wyse G. J., engraver
Lamarre Mlle Marie-Louise, couturière
Lamarre Mme veuve E., garde-malade
Henderson Mrs. widow C., dressmaker
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Dumas Louis G., tailleur
188-190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Drolet Mlle E.
Morissette Mme Thomas
193 Houde Honoré, sellier
194 Dussault E. & Cie, nouveautés
Côté Joseph, snr
195 Rinfret Mme veuve Samuel
Rinfret Tancrède, employé s. civil
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 ——
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
Ste Eustache
201 Blahout J., foreman G. R. Renfrew & Co.
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 La Banque Jacques-Cartier, succursale, C. J. Laberge, gérant
203 Beuthner C. A., commercial traveller
204 ——
205 Beaudry Joseph, photographe
206 Beauchamp Gust., huitres, bonbons, etc.
207 Blouin Joseph, charcutier
Blouin Damase
208 Blanchet Mlle Marguerite, pension privée
209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
Berlinguet & Lemay, architectes
210-212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
213 Colvin & Co, grain
214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
215 Vincent Jos. E.
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Lafrance George, jnr, relieur
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman A. & J., watchmakers, &c
Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers et bourreurs
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
Maheux Eusèbe, inspect. téléphone Bell
221 Plante Mlle Hélène, modiste
Matte Sifroi, commerçant
Matte Félix J., commis
222-224 Curodeau Mme Frs, vaisselle
323 O'Neil William, tailor
225 Fecteau Mme veuve F. X. C.
226 Marier Cias cordonnier
Marier Mlle Odile, modiste
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Béland T., nouveautés
229 French Protestant Church
230 Taylor Mrs widow William
Prevost Mme veuve François, pension pr
232 Giard J. A. & Cie, marchands de fer
233 Carey Mrs Daniel
Carey Miss A., music teacher
234-236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
Bedard Dr P. H.
Vincent J. G., marchand de chaussures (r)
Michon Mme Théo., maison de pension
Huot Mlle Dorothée (pension)
Rondeau Alphonse, commis-marchand (pension)
Lafleur Gustave, commis de banque
Ouellette Octave, fonctionnaire public (pension)
Fortier Henri, commis d'assurance (pens)
235-237 Gaboury Léon, épicier p
238 Vincent J. G., march. de chaussures
239-241 Campbell James, boot and shoemaker
240 Baller Christopher, ham curer
242 Saville A., confectioner
243 Carrier Victor jnr, caissier
244 La Banque Nationale, succursale
Cloutier Charles, gérant
245 Lagacé François, ferblantier
246 Jacques Mmé R., professeur de musique
247-249 Desplats Victor, barbier p
248 Durand Edouard, magasin de fruits
250 Bedard Thomas, peintre p
Hébert Etienne, architecte
Hébert Emile, commis marchand
251-253 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
252 Andrew Peter, confectioner
254 Richard Olivier, marchand p
255 ——
256 Denis Mme veuve Jos., pension privée

258 Barr James, baker
257-259 Sampson Robert, brass founder p
260 Marois Elzéar, bimbeloterie
261 Sampson Robert, brass founder (r)
262 Faguy, Lépinay & Frère, nouveautés
263 Lemieux Oct. & Cie, march. de meubles
Lemieux Gale & Cie, encanteurs
265 Lemieux Oct., de Oct. Lemieux & Cie
Lemieux J -Bte, employé Cour Supérieure
264 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
264½ Bouffard Pierre, notaire (r)
266 Demers Honoré, salon de barbier
267 Miller James, temperance grocer
268 Silliiant Sergt. M., R. C. A.
270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin
272 Lafrance Ernest, épicier
274 Hardy Mme veuve P. A.
Pampalon Mme veuve Antoine
Harpe sergent Edouard, police prov.
276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
278 Constantin N. E., de Constantin & Fils
Hutchison Wm John, of A. Lavigne & Cie
280 Mercier & Houde, tailleurs
Mercier Alfred, de Mercier & Houde
286 Bureau de Poste
P. O. Savings Dept.
288 Demers Silvio A., maître de poste
Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
290 Norton Richard, tobacconist
Hoag George, barber
292 Desroches Narcisse, meublier p
294 Pepin & Cie., cordonniers
Pepin Alfred, de Pepin & Cie
296 Dussault Mme L. T., pension privée
298 Taylor Miss L.
Wright William, tailor
Tapin Télesp., teneur de livres (bds)
302 Cooper Thomas, salesman
Cooper Arthur, clerk
Flanagan Mrs widow Mary
304 Baller L. & Son, ham curers
306 Baller Lewis, snr, of L. Baller & Son
308-310 Magnan Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
312 Dawe E. H., express messenger
316 Juneau F., cordonnier et marc. chaussure
318-320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
232 Coutlée J. P., directeur, Société de Bienfaisance, etc.
324 Mailloux Mlle E., modiste
Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
Routhier A., conducteur de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
Plante Mme veuve Gabriel
328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
332 Tanguay Napoléon, sellier
334 Savary Joseph Fer., emp. service civil
Tanguay Mme veuve Louis
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341-343 Moisan Jean A., épicier p
Moisan Ludger, teneur de livres
Moisan A., commis de banque
342 Belleau G., de Gauvreau, Belleau & Cie
Beaudry Georges, commis
344 Central de Québec, épicerie
Marcoux Joseph, horloger
345 Syvret Mlle Annie
Belleau Mlle Zoé
Brosnan Mrs C. M.
347 Gilbert J. A., professeur de violon
348 Dussault Ernest, de B. Houde & Cie
349 Godbout Clodomir, barbier
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, cuiler
353 St Laurent Mme veuve F.-X.
Chartier Mme veuve A. T.
Chartier Mlle E., prof. de musique
354 Dussault J. Léonidas
355 Morency Louis, doreur (r)
356 Dupont Charles, foreman
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures et (gent's furnishing)
359 Béland Mlle
360 Miller Mrs William
361 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
363 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
364 Hethrington's bakery
365 Gingras Mlle Elmina, prof. de musique
Gingras Mlle A., prof. de français
366 Hethrington Thomas (r)
Hethrington Major T. S.
Hethrington F. J., land surveyor
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 Sanschagrin Joseph, boulanger
Lamontagne Omer, confiseur
369 Drolet J. Alphonse, barbier
370 Lamontagne O. magasin de mode
371 Delisle Honoré, fruits et légumes
372 Lamontagne Omer, confiseur
373 Sylvain François, détectif
374 Raymond W. H., salesman
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
377 Châteauvert Geo. P., notaire et agent de la Mutual Life Ass. Co. of Portland
378 Déry Napoléon, fabricant d'orgues (r)
Trumble Miss Emma, teacher
379 Alexander John, shipwright
379½ Delisle C. T., pharmacien
380 Marier Hector, barbier
Ste Marie
381 Côté Jean-Baptiste, épicier
Jupiter
382-384 Cantin J. A., nouveautés
Fiset Mme veuve Pierre
386 Routhier Mlle H., modiste
Routhier Mme veuve François
388-390 Juneau Victor, épicier p
392 Faucher Dr P. V.
394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
395 Cloutier Jules, professeur
Cloutier Edgar, teneur de livres
396 Hudon Dédime, tailleur
398 Roberge Mme veuve J. O., p
397 Bedard Alfred, peintre
Mailloux Joseph, typographe
399-401 Blais François, forgeron
400 Richard Samuel, commis-voyageur
402 Dechêne Pierre M., commis voyageur
403 Grenier J. A., caissier Cour de Circuit
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Lefebvre Thomas, avocat
406 Watters Dr Arthur
408-412 The Florence
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
411 Lafrance C. A., notaire (r)
413 Hébert Georges, organiste
415 Vézina F. R. A., rentier
416 Cameron J. D., contractor
417 Paquin Dr C. R.
418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle
419 Trudel Mme veuve Augustin p
Trudel Achille, commis
420 Evanturel Mme veuve Frs
422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère

425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Belleau & Cie
Gauvreau Fort., de F. E. Gauvreau & Frère
426 Fischer Wallace J., decorative artist
427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
428 Bégin Ed, notaire et député-shérif
Bégin Chs. Ed., comptable
429 Desplats A. C. Homère, barbier p
430 Brousseau Eugène, barbier
431 Grenier Mme veuve Honoré
432 Seguin Philippe, commis-voyageur
433 Marcotte Ed., de Boulanger & Marcotte
434-436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury A., comptable et liquidateur p(r)
437 Guilbault A. C., assistant-greffier Assemblée législative
439 Quinn Mrs widow James A
441 Caron Dr J. Odilas
443 Boulanger Dr F.
445 Marcotte Arsène, de Labrecque & Marcotte
447 Béland Théophile, marchand (r)
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
Ste Claire
448 Presbytère St Jean-Baptiste
Demers Révd Benjamin, curé
Taschereau révd A., vicaire
Brunet révd J. O. U., "
Morissette révd A. "
Martin révd J. B. E. "
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
451 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate
Scott
455 Lacasse P. C., opticien
457 Wyse Mrs widow G. J.
458 Bissett Mrs D. S.
461 Côté Alp., trésorier Soc. Construction p
463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
465 Laberge Mlle Esther p
Bedard Mlle Marie Louise
467 Bender Mme Prosper
Newton Miss E. M.
469 Dussault, Mesdemoiselles
Dussault Adjutor
Dussault Joseph
473 Bender F. H., mgr. G. R. Renfrew & Co.
475 Lebeau Mme veuve Joseph
— Eglise St Jean-Baptiste
Claire Fontaine
479 Robitaille Elzéar, magasin
481 Castonguay J. N., directeur des mines et de la colonisation
483 Martel Mme veuve Louis
Holet Aurélius, agent collecteur
Gingras Jean, tailleur en fourrures
Giguère Wilfrid, pressier
Savard Mme veuve Léandre
Déligny
484 Ecole des Frères
485 Gauvin Ulric, plombier
487 Larochelle Ernest, cordonnier
Robitaille Mme veuve Etienne
Thibaudeau Mme vve Flavien, couturière
489 Gauvreau F. D., employé à la cour
493 Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
Peachy & Dussault, architectes
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Barry Henri D., manf. de cigares (r)
498 Lafrance Ernest, épicier (r)
499 Verret A. H., auditeur de la Province p
500 Handford William
501 Quirouet Rémi, teneur de livres
503 L'Heureux Joseph, voiturier p
503½ Moisan Mlle Zoé, modiste
502-506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
507 Côté Mlle
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
511 Perry George A., manager
Vauban
513 Côté Eudore, comptable Banq. Nationale
515 Carbray William J., clerk
516 Bussière Joseph, menuisier (r) p
518 Campbell John
519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
521 Cloutier Charles, gérant, succursale Banque Nationale
523 Frédérick Joseph, commis voyageur
525 Derome Victor, fonctionnaire public
527 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co
528 Prémont Joseph, inspecteur d'école p
529 Renaud Mme veuve Joseph
Renaud Léandre, pharmacien
531 Bédard Mme veuve Jean
532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
537 Watters David, grocer (r)
541 Gowen Edmund
543 Evanturel Lt-Col. Art., fonct. public p
Evanturel Arthur, commis
546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale
D'Aiguillon
547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
548 McTeer A., District Manager Great West Life Assurance Co
549 Molony Ths J., advocate
550 White Samuel R., commis-marchand p
551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
553 Laurie Mrs. widow Harry
555 Irvine Mrs Mathew Bell
Woods W., Captain 8th Batt.
557 Parmelee Georges W., english secretary Public Instruction
559 Lawrence Mrs widow G
Lawrence Mrs. widow G. B.
561 Green James H., fruit dealer (r)
563 Elliott A. J., teacher at High School
565 Robitaille Eug., de Robitaille, Frère & Cie
566 Quebec District Railway
567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
568 ——
568½ ——
569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
570 Hatch Wm H., civil service clerk
571 Fry Edward C., of H. Fry & Co
Fry Harold, bank clerk
573 Muir James, superintendent
573½ Ritchie John, shoe manufacturer (r)
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
579 ——
582 Polley W. H., boot and shoe manuf. (r)
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs Wm
590 Marcotte Arthur, employé civil
591 Lindsay R. B., acc. G. R. Renfrew & Co
592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
593 Peters Wm J., builder
Deegan John, clerk
595 Tessier Napoléon, agent (r) p
Tessier Mme veuve Pierre
596 Laurie Mrs Archibald
597 Carbray H. J. W., collector of Crown Timber Dues
Valleau Mrs widow William
600 Laurie Frank C.
601 Reid James, of Reid, Craig & Co., p
Overell Mrs Ellen

610 Crawford W., bank clerk
615 Stevenson Miss
617 Giroux Victor, de Ed. Giroux & Frère
De Salaberry
619 Vézina Charles, hôtelier
620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
621 O'Dowd Francis H., guardian
Mount Pleasant
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Woodley Mrs Samuel
Shaw John, accountant
624 Hossack Mrs. William p
626 Thivierge Domin. gardien de barrière
Julien Elzéar, assistant-gardien
Toll gate

St Joachim,— de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm ward.

Des Glacis
1-1½ Lapointe Edouard, hôtelier
D'Youville
2 Picher Napoléon
Picher Eugène, teneur de livres
3 Bleau Alexandre, commerçant
5 Poitevin P. N., employé du service civil
Poitevin George H., commis
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12-14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15-17 Jeffrey Hale, Sunday School
St Eustache
24 Lane William, plumber
28 Hatch Andrew, foreman
29 Matte Antoine, menuisier
31 Crotty William, policeman
33 Donati Frs., peintre p
35 Lacombe Napoléon, plombier
Stewart
37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Albert, C., bijoutier, secrétaire
45 Fanning Wm F., telegraph operator
Wilkinson Richard, P. O. employee
Miller Mrs James
48 Salter S.
50 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Hallé Louis, journalier
55 Gauthier Octave, cocher
Gingras Mme veuve Louis
56 Copeman Charles, painter
McDermott Edward, carter
57 Presho James, upholsterer
58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
Cooper John, laborer
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
62 Boivin Michel, menuisier p
63 Coleman George, mason
r Ready Martin, laborer
64 Handley Henry, laborer
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r Morissette Joseph, typographe
66 Gorman Lawrence, laborer
Fuller Thomas, brass finisher
r Boyle Henry, laborer
r Mitchell Wm., stableman
67 Collard Mme veuve André p
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Talbot Mme Prudent
70 Herman Edward, R. C. A.
73 Boivin Louis, bourreur p
r White Thomas, express driver
75 Burke Clement, missionnaire
76 Mountain Mrs widow
Mathew G.
Allen Miss Elizabeth

St Augustin
77-79 Verret Prosper, épicier p
85 Marois Mme veuve Frs.
Marois Frs.-X., teneur de livres
87 Côté Narcisse, agent d'assurance
91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Rochette Théophile, garde-magasin
97 Proulx P. Charles, teneur de livres
St Simon
99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, commis-marchand
101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
103 Desplats Mme veuve Edouard p
105 Rigby John, sergeant of police p
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs.-X., menuisier p
113 Gravel Alfred, journalier
115 Chabot Etienne, menuisier
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moise, cordonnier

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St Valier; from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.

1-3 Lemelin George, épicier p
2 Bigaouette J. E., marchand de fer
Ouellette Mlle Aglaée, modiste
4 Ouimet Calixte, tonnellier
6 Ouellette Pierre, navigateur
Lachance Ignace, gardien de nuit
8 Couture Jean, march. seconde main
10 Turcotte Joseph, avocat (r)
11 Bouchard Pierre, commerçant de lard
12 Tanguay Mme veuve George
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14 Lepage C. Joseph, comptable C. P. R.
Lepage Jérémie, expéditeur de trains
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
16 Boulanger T. J., marchand de bois p r
17 Rouleau Edmond, relieur et régleur
17¼ Martel Jean-Baptiste, forgeron
18 Cantillon P. John, culler
20 Lecours Louis, ébéniste
Tremblay Alfred, sr, navigateur
Tremblay Jules, capitaine
Tremblay J. H., E. M.
21 Jouvin Azarie, hôtel
21½ Bergeron Mme veuve Emile
22 Boily Edouard, rentier p
Boily J. Edouard, notaire
Boily G. Albert, fonctionnaire public
23 Brown Jos., junk (r)
Brown Joseph, teneur de livres
24 Blumansfield J., trader
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
26 Talbot Eugène M., architecte
27 Chamberland Cyrille, confiserie
28 ——
St Dominique
29 Pelletier, Jolicœur & Cie, nouveautés
29½ Boisvert F., surintendant de la Cie d'assurance sur la vie "La Canadienne"
30 Delisle Mme Regis, garde-malade
Gagnon Mlle Cécile, couturière
31 ——
31½ ——
32 Magnan Mlle Elise p
33½ Montreuil Mme veuve Charles
Masson A., pension
Samson J. E., comptable (pension)
Fortin Oscar, de Fortin & Cie
34 Ménard André, menuisier p
Ménard Mlles, couturières
35 Fortin Mme Nicolas, nouveautés
Fortin & Cie, libraires et encadreurs
35½ Lemieux Jos. Flavien, commis-voyag.

37 ——
37½ ——
38 Traversy François, officier d'accise
39 ——
39½ ——
40 Boily J. Edouard, notaire, bureau
41-41¼ Henry & Cie, fabricant de cadres
41½ Trépanier Oswald, fonctionnaire public
Paquet Arthur, commis (pension)
42 Cie de Brasserie de Beauport (bureau)
43 Moffette Ludger, maison de pension
43½-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés
44 Boily J. E., notaire (r)
44½ Brasserie de Beauport, entrepôt
Grenier David, commis
Grant
45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés p
46-46¼ Lafontaine H. M. A., épicier
47 Roy Elisée, de E. Roy & Fils
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils
Roy Z. Lucien, de E. Roy & Fils
48 Pelletier Honoré, hôtel
49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
52 Vézina Alfred, forgeron p
53 Gosselin Pierre, barbier
54 Song Kee, buanderie
55 Hurst George, policeman
Denault Arthur, commerçant
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Gaumond Jos., commis-voyageur
56½-58 May Thos. & Co., H. Paquet, gérant
57 Paquet Arthur, bijoutier
57½ Plamondon J. Edouard, notaire
58½ Club Vendôme, M. Côté, gérant
59 Allard Joseph, marchand de meubles
60 Bolduc David, maison de pension
62 ——
63-67 Fellis John E., hôtel
64 Drouin Pierre, marchand de tabacs, etc
66 Paradis Albert, de Poitras & Paradis
Paradis Et., de Langlois & Paradis
66½ Montreuil Mme Pascal
68 Bellerive Charles, manufacturier (r)
69 Dionne Charles E., taxidermiste
69½ Julien Elzéar, marchand d'huîtres
70 Gault Bros, simple rooms
70½ Maynard W., sample rooms
71 Marois Elzéar, comptable
72 Bellerive Chs., manufacturier de gants
Caverhill & Kissock, millinery goods
Goudreau Louis, agent
Laurent P. M., agent général
73 La Caisse d'Economie
74 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, gér.
Côté Ernest L., teneur de livres
Kyle Cheesborough, D. Thibaudeau, gér.
76 Dussault Jos., imprimeur (r)
76½ Vaillancourt Chs, jr., marchand tabac
77-79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
80 Lavoie Nap., gérant Banque Nationale
(Succursale)
81 Forgues J. Bte, hôtelier
82 Laberge Victor, notaire
83 Martineau George, batelier
84 Vaillancourt Mme veuve Charles
Vaillancourt Charles (r)
85-87 Turgeon Arsène, hôtelier p
86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
89-91 Tremblay Joseph, hôtelier
Huot Ernest, teneur de livres
90-92 Bouret Ferdinand, hôtel p
93-97 Dechene Odilon, hôtelier
94 Dion Jos. C., dentiste
Drouin Dr P. A.
95 ——
96 Déchene A. A., chapelier
97 ——
98-100 Plamondon J. A. & Cie, vaisselles
99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
102-104 Réaume P. F., quincaillier p
Du Pont
105 Fortin I. A., nouveautés
106-108 Parent Charles A., marchand de fer
110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
111 Glover & Brais, L. A Bergevin
Charleyer et Des Trois-Maisons, importateurs
Paquet L H., représentant
112-114 Nadeau T. L., marchand de vaisselle
113 Morency Xavier, artiste et doreur
115 Vandry Edmond, photographe
115-117 Juneau Joseph, confiseur
116 Pruneau & Kirouac, libraires
118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
120 Veldon James J., chimiste
121 Bégin J. Hon., march. de chaussures
122 Veldon John J., pharmacien p
123 La Maison Blanche, nouveautés
124 Grand Union Clothing Co
D'Auteuil P. C., bardes faites
125 Drolet Mme Charles A., mais. de pension
Caron C. A., commis
128 Plante Alfred, photographe
Picard Joseph, p
130 ——
132 Morency F.-Xavier, (chambres)
Amyot Mlle Philomène, couturière
Roy Mlle Joséphine, modiste
Bazar de Québec
133 Cour Charlemagne No 1137
Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
Association Protectrice de Bienfaisance
J. P. Coutlée, directeur-trésorier
Union Mutual Life Assurance of Portland
Mutual Aid Society, Germain & Verret, agents
Bureau de Placements, S. Garneau, gérant
D. McAvoy, avocat
Hamel J. Arthur, agent loterie nationale
134 ——
135 Martineau J. E., quincaillier
137 Simard F., marchand de nouveautés
Simard Gus., de F. Simard
138 Martineau Elie, march. de bois
139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
140 Coulombe Eugène T., commis-marchand
142 ——
De la Chapelle
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147-149 Allard J.B. & Fils, confis., pâtissiers p
151 Bergeron L. N. & Cie, épiciers
153 Darveau Mme veuve A. F. E
155 A la Quebecoise
157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
158 Presbytère de St. Roch
Gauvreau révd Antoine, curé
Dionne révd A., desservant à la Congrégation St Roch
Lachance Révd Arthur, chapelain Hospice St Charles
Roy Révd E. P., vicaire
Rémillard Révd Gustave, vicaire
Paradis Révd J. Benjamin, vicaire
Lacasse révd A., vicaire
Côté révd L. P., vicaire
161-161½ Laflamme F. X., vaisselle
163-173 Paquet Zéphirin, nouveautés p
175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
Langlais F. A., de J. A. Langlais & Fils
177 Langlais J. A. & Fils, libraires
179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
183 Michaud & Gauvin, nouveautés
183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier

187 Roy A. R., photographe
189½ Veilleux Télesphore, march. de chaus.
Eglise
191 Brunet Philémon, horloger p
193 Gagnon G. & Frère, salon des fumeurs
195 Giguère J. Ernest, commis de banque
Giguère Mme veuve Adolphe
197 La Banque de Québec (succursale)
199 Langlais P. & Cie., chaussures
201-203 Noël & Venner, nouveautés
205 Les Quatre Saisons
207 Robitaille, Frère & Cie, nouveautés
208-214 Couvent de Saint Roch
215 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
Poste des Charretiers
Marché Jacques-Cartier
Place Jacques-Cartier
228 Banque Nationale (succursale), Napoléon Lavoie, gérant
230 Boudreault Théophile, sergent de police
233 Huot Louis J., pharmacien
235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
De Beaumont Mme veuve Damase L. N.
De Beaumont L. N.
239 Dompierre Albert, photographe
240 ——
241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245-247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. Arthur, commis de banque
246 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles
248 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie
249 Bussière J. N., marchand de chaussures
250 Patoine Jean, tailleur (r)
Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec
Alliance Nationale, Cercle Laval No. 21
(Autres sociétés, voir page 67)
Béland Mme veuve L. J.
251 Lane Jules Alf., de Lemieux & Lane
252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
253 Fournier D. E. & Cie, débit de tabac, etc
253½ Fournier D. E., de D. E. Fournier & Cie
254 Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier
254½ Deslauriers Alphonse, jnr, barbier
255 Chartré Charles, fonctionnaire public
256 Levesque ....., agent d'assurance
257 Laflamme Frs, boulanger p
Laflamme F.-X., march. de vaisselle (r)
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258 Pageau Hector, agent encadreur
Pageau Mme Hector, fleuriste
259 Fortier ....., teneur de livres
260 Bouchard Pierre, ingénieur
Arel Mme veuve Pierre, garde malade
261 Union St Joseph de St Roch
Société des Artisans Canadiens Français
C. M. B. A., No. 5
Cloutier Jules, académie
262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chauss.
Binet Arthur, de C. Binet Fils & Cie
264¼ Tardif Régis, charpentier
Tardif Mme, maison de pension
264½ Bélanger
264¾-266 Couture J. A., quincaillier
265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
267 Foisy A., marchand de musique
Seers Alphonse, agent
269 Dion N., jnr, courtier
268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
270 Gagnon Irénée, confiseur
Dorchester
271 Picard Joseph, épicier
271½ Huot Mme veuve Hercule
271½ Ardouin Mlle Anne, bonnetterie
273 Paradis J. William, courtier p
274-276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275 Parent Mme veuve C. A.
275½ Bédard Mlle C., modiste
279 Boucher Mlles Julie et C., modistes
281 Consigny Mme veuve Arsène
282 Maheux Nicolas, cordonnier
283 Verrette Pierre, boucher
283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284-286 Huot L. H., commis-marchand
285 Dion Dr Louis
285½ Ampleman Alexis, journalier
286½ ——
287 Giguère P. H., tailleur
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
r Gauthier Joseph & Frère, peintres décorateurs p
291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
293 Lemieux J. N., relieur
295 Plamondon Jean, hôtelier
297 Vézina & Moisan, entr. pompes funèbres
296-300 Gagnon Jean E., bijoutier et prop. de la Tabagie moderne
299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
301 Létourneau Adjutor, mégissier
Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, commerçant de fruits
Lortie Joseph, commis
302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
303 Lapointe Adélard, tailleur (boutique)
Letarte Mme Adémar, modiste
305 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat (r)
306 Plamondon J. V., manuf. de chaussures
307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
308-310 Laforce Pierre, marbrier
309 Morel François, commis
310 Goulet Onésime, de Migner Goulet & Garant
311 Dechêne Alphonse, barbier (boutique)
Dechêne Antoine, cordonnier
311½ Grenier Charles, messager
312 Vallière George, marchand de meubles
313 Pelchat André, marchand de cadres
314 ——
314½ Giguère L. C., quincaillerie p
315 Boucher Télesphore, porteur de tabac
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316 Blakiston W. Robert, sailmaker (r)
317 Darveau Mme veuve Elise
Darveau Joseph, marchand (r)
318 C. P. R. Telegraph office
Blakiston Mrs W. R., agent
319 Darveau J. E., marchand, thé et vaisselle
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p
Caron
321 Larose O. E. & Cie, épiciers
323 Lamothe Frs-Xavier, tailleur p
323¼ Lamothe Dr Alphonse
325 Allard J. B. E., de J. B. Allard & Fils
325¼ Cantin J. Auguste, march. de meubles
325½ Pharmacie St. Roch
Morin J. B., pharmacien, gérant
325¾ Sansfaçon Jos., tailleur
329 ——
327 O'Sullivan David, maréch. ferrant (r)
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Laprise Alfred, mécanicien
Trépanier Alex., conducteur de tramway
333½ Letarte Mme veuve Léon, modiste p
335-335½ Vaillancourt J.-B., cordonnier p

337-339 Baronet Octave, march. de meubles
340 La Congrégation de St Roch
341 Bouchard Célestin, fonctionnaire public
343 Cantin Mme veuve Gaudiose, modiste
344 Audy Joseph, magasin
345 Boivin Zéphirin, forgeron
Blondeau Joseph, horloger
346 Lafrance Joseph, cordonnier
347 Lavoie Antoine p
Germain Hippol., de Germain & Morency
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
Bélanger Ambroise, marbrier
Charpentier Mme veuve Louis
349-351 Lavoie George N., cordonnier p
Bélanger Germain, jnr, commis
350 Dumas Ovide, barbier
352 Trudel Mme veuve Pierre
353 Béchard J. J. B., cordonnier
355 Julien Joseph, charretier
354 Lachance & Cie, farine préparée
Lachance Moise G., de Lachance & Cie
356 Leclerc Cléophas p
357 Piamondon Octave, tailleur en cuir
Tremblay Mme veuve Elzéar
358 Goulet Jos, remèdes brevetés et tabac
360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
Montminy Mme J.-B. A., modiste
361 Clément F.-X. Max., de Clément & Cie
363 Parent E. Alex., comptable de la maison
Cbs A. Parent
365 Roy Charles E., marchand (r)
366 Colin Servule, limeur de scies
St Anselme
367 Beau Célestin, teinturier
368 Guay Alexis, jr, menuisier
370 Drouin Elzéar, confiseur p
371 Griffin Michael, commercial traveller
Brownrigg George, foreman
372 Shink Octave, cordonnier
373 Leclerc Jos. C., de Leclerc & Fils
372½ Vallière Jerôme, de J. & J. Vallière
Vallière Emédio, commis
373 Lefebvre Pierre
Langlais Elzéar, journalier
374 Marquis Mlle M. L., école de coupe
374½ Vallière J. & J., meubliers p
375 Leclerc & Fils, marchands de chaussures
376 Vallière Jos., snr, meublier
378 Légaré Etienne, collecteur
Dandurand Mme veuve Jacques
379 Bernier Mme veuve P. H.
Dubois Flavien, tonnelier
381 Gourdeau Philippe, peintre
383 Bonhomme Ant., marchand de cuir (r) p
Racine Jean, cordonnier
384 Lachance Gaudiose, ferblantier
385 Drolet Mme veuve Alfred G.
386½ Légaré Arthur, libraire
387 Dugal Arthur, corroyeur
388 Lepage Joseph, rentier
389 Hamel Joseph, commis-marchand
390-392 Berlinguet L. P., conducteur et marchand de tabac
391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
394 Déry Narcisse, cordonnier
396 Hap Sing Laundry
397-399 Monireuil L. B., nouveautés
399-399½ Poiré Charles, limeur de scies
Beaudoin Etienne, cordonnier
398-400 Savard Geo., hôtelier
Boulevard Langelier
401 Banque Jacques-Cartier
402-410 Pouliot & Gervais, peintre decorateur
406 Dorval Philippe, tailleur en cuir
414 ——
413 Maheux Joseph, cordonnier
Martel Frs., journalier
412-414 Rintret Arthur, épicier
415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
416 Aubert Ignace, avocat (r)
Aubert Arthur, teneur de livres
418 Bedard Prisque, journalier
419 Vézina Georges, comptable
420-424 Charest Désiré, pâtissier p
421 Beaulieu Jos., marchand de chiffons
422 Noël Elie, agent d'assurance
432 Lachance J., inspecteur C. P. R.
r Déchêne Antoine, cordonnier r
Déchêne Alphonse, barbier r
Parent
440-442 Armand Theophile L., bijoutier
441-445 Quebec Street Railway
444 Armand L. Théophile, bijoutier (r)
446 Morissette Alfred, ag't de mach. à coudre
446½ Pruneau Joseph, tailleur en cuir
447 Kieninger Philippe, mécanicien p
448 Métayer Joseph, ferblantier
449 Martel François, mag. de seconde main
450 Côté Dr Chs. E.
Côté Omer, ébéniste (r)
452 Drum Dr Lorne
454 Villeneuve J.-Bte, commis
Dumontier Mme veuve Jean
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Légaré Jacques, sellier (r)
458-460 " A la Mode ", nouveautés
462 Blouin F.-X., de " A la Mode "
464 Pelletier J. B. Alfred, sellier

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur: from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.

2 Gingras Jules H., hôtelier
3 Paquet Mme veuve Louis
5 Hamel & Angers, fabricants de chaussures
14 Duhamel Zéphirin, fonctionnaire public p

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm: from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.

2 Poitras Mme veuve Pierre
4 Grant Robert, clerk
6 Turcotte Dr J. M., fonctionnaire civil
8 Boyd William, stevedore
10 Du Tremblay George, arpenteur
12 Jackson Onésiphore, peintre p
Jackson Jean-Bte, teneur de livres
14 Rogers Robert p
Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co
18 Pelletier Maxime, commis b. de poste
19 Belleau J. F., de Belleau & Belleau
Belleau Louis, professeur de musique
20 Sullivan Jas. C., deputy Harbour Master
22 Prendergast Godfrey, fonctionnaire civil
23 Garneau L. H., commis bureau de poste
24 Staton George, book-binder p
26 Brown Sam. P., agt Fleischmann & Co
30 Neilan Edward, carter
Neilan Michael, laborer
31 Cathcart James, machinist p
32 Nagant H., fonctionnaire public
33 Jennings Sam. B., gaol guard
Lebel Thadée, photographe
34 Buckley James, carter
McPherson David, laborer
36 Petit Mme, couturière
Wells Mrs widow Michael
39 Savary Wilfrid, horloger
Laliberté Joseph, police provinciale
40 Moore Mrs J.
McDonald John, ship laborer
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
Lamb capt. H. J., civil engineer
43 Murray Samuel, sergeant of police
Murray Charles, baker

44 Hamel Philippe, pompier
45 Crofe Sergeant, R. C. A.
Kennedy Fred., coachman
St Augustin
46 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael James, bookkeeper
47 McKean Peter, brass finisher (r)
r Edwards James, stevedore
48 Gale George, foreman, *Daily Telegraph*
49 Kirwin Patrick, clerk
50 Burke John, ship laborer
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully Mrs widow William
Scully Thomas V., clerk
55 Higgens Mrs widow William
Chalifour Louis, fondeur en cuivre
57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 Donovan James, plasterer
Cummins Mrs widow Thomas
59 Gerrett Francis, clerk
Ahern John, teacher
Conroy
60 Donovan Mrs William
62 Laroche Eugène, domestique
Kelly Thomas, book-keeper
64 Houghton Walter, blacksmith
Chapman William, fonctionnaire public
66 McCullen Mrs widow James p
67 Lyons John, laborer
Craig, the Misses, E. & S.
69 Roy Mme veuve Michel
Côté Zéphirin, menuisier
Giroux Mlle Philomène
70 Moisan Napoléon, épicier
D'Artigny
71 ——
Temple Miss Kate p
Johnson Ed W., ticket agent
77 Granary Patrick, carter
Quinn John T., plumber
78 Tapin Mme veuve Joseph A.
79 Murray Mrs widow Jeremiah
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis quartier St Louis: from des Carrières 2. to St Louis gate, St Louis ward.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate p
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge p
9 Union Bank, Savings Department p
Veasey George, manager
Veasey A., bank clerk
12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des chambres — SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4-12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24-25 Cour de Police
17 Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Police
18-20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la Paix
14 Salles des enquêtes
Chambre de C. P. Angers
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistrateur
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Registrateur
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
46 Chambre du Régistraire
48-49 Cour de la Vice-Amirauté
50-51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffier de la Cour Supérieure
35 Chambre du Protonotaire P. B. Casgrain
34 Chambre du Protonotaire Campbell
33 Chambre du Protonotaire Burroughs
38 Chambre du Député Protonotaire P. Malouin
37 Chambre du Député Protonotaire Burroughs

PREMIER ÉTAGE

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibération Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61-62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambres des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55-71-42 Vestiaire des avocats
68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74-75-76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien
Dumontier J. F., sténographe

17 Militia office
Mathieu Ls. Jos., ins. trav. militaires
19 Duchesnay Lt-Col. Théo. J., D. A G.
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*

1ER ÉTAGE—1ST FLAT

Bedard & Déchêne, avocats
Malouin & Malouin, avocats

2ÈME ÉTAGE—2ND FLAT

Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, avocats
Syndicat des cultivateurs, F. Audet, gérant
Bureau de la Société de Colonisation, révd J. Marquis, administrateur

3ÈME ÉTAGE—3RD FLAT

Verret Hector, avocat
Rhéaume A. A., avocat

4ÈME ÉTAGE—4TH FLAT

Blanchet Alphonse, gardien
25 Burroughs Ls F., avocat
Haldimand
26 Taschereau Mme veuve J. T. p
28 United States Commission of Foreing Immigration, T. L. Daley, Commissioner

30 Stocking R. M., Vice Consul U S (r)
31-33½ St Louis Hotel
32 Stocking Robert M., ticket office
G. N. W.,—W. U. and Cable Telegraph
Des Jardins
34 Williams John, barber
O'Brien William, laborer
35 Haas James G., Cosmopolitan restaurant
36 Moisan Thomas, hôtelier
38-40 Frechet Mme Léan., maison de pension
Dionne Art., secr. de l'hon. L. P. Pelletier
Delaney Dr W., fonctionnaire public
Huot Gaspard, of the Quebec Agency (bds)
Roy L. R. de Robitaille & Roy
Bacon Lucien, étudiant en médecine
Huot Charles, artiste (pension)
Ledieu Léon, fonctionnaire public (pens)
Henderson G. H., clerk (bds)
37 Academy of Music
39 Academy of Music, ticket office
41 Pelletier Hon. Juge H. Cyrias
42 Ross Dr H. R., physician and surgeon
43 Caron Mlle Héloise
44 Parkin John B., notary p
Du Parloir
45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
Simard A., fonctionnaire public
48 Baillargé G. F.
49 Bélanger L. Jules, snr, avocat p
50 Baillargé W. D., assist-insp. de la cité
51 Marois Dr Albert p
Marois Mlle J.
52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
53 Caron hon. juge Bonaventure
54 Brunet Ludovic, greffier de la paix
55 Ollivier N. N., avocat (r)
56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère & Cie p
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Farley Major Alfred A., R. C. A.
60 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
61 Benson Major, T. R., R. C. A.
62 Redmond Mrs J. S.
Tessier Ulric,de Hamel,Tessier & Tessier
McLimont William, of W. McLimont & Son
63r McClory Daniel, caretaker
Married Men's Quarters—R. C. A.
Fages Capt. J. A., R. C. A.
64 de Léry Melle C.
65 Donohue Mrs Wm., boarding house
Myrand Mme S. Achille
Cinq Mars Mme veuve Charles
Pourtier Mme veuve Dr Michel
Guilbault Antoine, prop. V & B Sporting Goods Store
66 Taschereau L. Alexandre, de Fitzpatrick & Taschereau
67 de Léry Gustave, F. C., notaire
68 Sewell Dr Colin p
69 Lavery J. L., de Casgrain, Lavery & Rivard
70 Chauveau honble juge A. p
71 Sewell E. L., lumber merchant
72 Baillairgé Chs, ingénieur de la cité
73 Langevin Sir Hector L. p
Chapais hon. Thomas, commissaire de colonisation et des mines et rédacteur du *Courrier du Canada*
Langevin H. Laforce
74 Hogan Mrs widow Michael
74½ Berrigan William, cigars and tobacco
Ste Ursule
75 Brousseau Anselme p
77 Scott James G., secretary Q. & L. St John (r)
77 Scott L. G., bank clerk
78 ——
79 Baby M. William p
80 Maguire Bernard, restaurant p
81 Union Club
Murphy J. E., insurance agt. (bds)
Douglas Thomas L., steward
83 Routhier hon. juge A. B.
85 Bossé hon. juge Joseph G.
D'Auteuil
— Esplanade
87 Montizambert Lt-Col C. E., R. C. A.
97 Quebec Garrison Club
Citadel hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE

Davis Mrs Joseph p
Moses Mrs John
Fairburn John, caretaker
Penny John, farmer
Penny William, farmer

NORTH SIDE

Blanchet L. A., comptable
Lee William, marchant-tailor (r) p
Swift Henry, stevedore p
Jacques W. C., shoemaker p
Mulholland R.
Walters R., farmer
Jacques Wm., p
Pratten Henry J., deputy clerk, Court of Police
Burns Edward, snr
Carbray Edward, farmer
Shirley Charles, policeman

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Montreuil Alcide, tailleur en cuir
3 Lemoine J. Bte cordonnier
5 Savard Pierre, boulanger
8 Demers Pierre, journalier
r Blondeau Joseph, cordonnier
r Létourneau François, charpentier
10 Lafrance Gaudiose, tanneur
12 Langlois Jules, couvreur
16 Descarreau Louis, cond. de tramway
Dagoury Frédéric, laitier
Dagoury Mme veuve Louis
17r Favron Fabien, journalier
19 ——
20 Vézina Mme veuve Jean
Malouin Narcisse, commerçant de lard
St Bonaventure
21 Asselin Elzéar, calfat p
22-24 Potvin Honoré, snr, épicier p
23 Asselin Gaudiose, cordonnier
Plamondon Anselme, journalier
25 ——
28 Bouret Philippe, cordonnier
31 Beaumont C. Elzéar, peintre
St Ignace
35 Noël Benjamin, cordonnier
36 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier
37 Larue Olivier, épicier
38 Côté Mme Etienne
r Morissette Pierre, cordonnier
Dollard
46 Brulotte Isidore, journalier
48 Toussaint Mme veuve Joseph
50 Sanschagrin Frs.-Xavier, boulanger
Dulac Napoléon, restaurateur

52 Bonhomme Jacques, épicier p
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Poitras Frs X., cordonnier
59 Langlois Augustin, laitier p
62 Laroche Joseph, journalier
64 Duchesneau Elie, boulanger
68 Roberge Laurent, charpentier p
Ste Thérèse
72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
74 Paschal Mlle, couturière
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
81 Asselin Frs. snr, calfat p
83 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac
Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier
Doddridge Louis, journalier
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Honoré, épicier (r) p
Montcalm
97 Lajeunesse Mlle Cedulie, institutrice p
99 Duchesneau Louis, cordonnier
103 Fitzback Joseph, cordonnier
Poitras Hector J., typographe
108 Turcotte Anselme, épicier (r)
Massue
113 —
116 Renaud Léon, maçon p
Renaud Napoléon, maçon
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Boivin Michel, menuisier
Boisseau
121-123 Gagnon Louis, épicier
122 Dion Pierre, journalier
125 Langlois Mlle Marie
126 Paquet Arthur, boucher p
127 Dufresne Jérémie, pilote p
Napoléon
131 Simard Adolphe, cordonnier
135-137 Campagna Trefflé, épicier p
136 Noël Evariste, rentier
Noël Mlle DesAnges, épicerie
140 Guérard Régis, boulanger
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148-150 Letarte Joseph, épicier p
Bagot
160-162 Gilbert Narcisse, épicier
Cantin Mme veuve Dieudonné
161 —
164 Frenette Paul, commerçant p
166 Jean Edouard, calfat p
167 Légaré Alphonse, cordonnier p
172 Martel Antoine, journalier p
Morin
174 Blouin Alphonse, épicier
175 Touchette F. Elzéar, épicier
181 Tardif Ferdinand, journalier p
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Aqueduc
194 Garneau Joseph, journalier
195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
198 Jacques L. Napoléon, charretier p
Kirouac
208 St Laurent Mme Charles
212 Muller Gaudiose, cordonnier
Boutet Edouard, charretier
r Lainé Joseph, journalier
214 Morissette Mme veuve Etienne, épicerie p
218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr, cordonnier
231 Vézina Napoléon, cordonnier p
Châteauguay
232 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Bérubé Alfred, journalier
241 Garneau Frs-Xavier, journalier
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
r —

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier 67, to Côte Ste Geneviève 13, St John ward.

2 Gagné Alphège, commis-marchand
Loupret Pierre, peintre p
6 Duquet Jos. Nap., photographe
Duquet Mme veuve Louis
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste
Gaboury Jean-Baptiste, pressier
8 Lachance Mlle L.
10 Donati Elie, peintre
12 Pagé Evariste, commis-marchand (r)
14 Philips Edward C., plumber
19 Girard Charles, charretier
21 Plante Wilfrid, ébéniste
23 Robitaille Fabien, charretier
Boily Alfred, typographe
25 Roberge Mme William
27 Gagné Antoine, charretier p
29 Godin Liboire, charretier
Deguise J. Bte, journalier
Trudel Charles, journalier
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon 61 to West.

No buildings

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.

2 Mooney James, cabinet maker
4 Hickey Mrs James
8 Morins Mrs widow Michael
10 L'Herault Clovis, charron
Robitaille Léon, peintre
Barras Jos. Alfred, bourreur
11 Emond Joseph, garde-magasin
13 Kipling John, machinist
19 Duteaud Revd R. R. Louis
21 Chapelle Baptiste
23 Salle de lecture
29 —
32 Denis John storeman
St Dominique
36 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
37 Drolet Théophile, relieur
40 McMahon Daniel, street car driver
41 Dion Mme Jean-Baptiste p
Paradis Edmond, menuisier
42 Dussault Michel, journalier
44 Thomas George, foreman Elect. Lgt. Co.
Tanguay Mme Théophile
47 Bouré Alfred, boulanger
St Pierre Paul, relieur
50 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
51 O'Farrell James, boilermaker
Guilmet George, snr, charretier
Guilmet Paul, charretier
52 Renaud Mlle Joséphine, modiste
Vézina Onésime, menuisier
55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
56 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public
58 Robitaille J. B., snr
59 Lapointe Louis, cuisinier
Grant
60 Faucher Frs. Xavier, barbier
61 Gingras Alfred A. J., épicier r
62r Gravel Charles
68 Kaine John C., boat owner r p
69 —
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
73 Marceau L. Octave, commis marchand

75 Lavigueur George, commis
77 Côté Alphonse, tailleur en pelleterie
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
79 Lacombe J. B., snr, charretier p
80 Gosselin Moïse, employé au téléphone
81r Lacombe Arthur, charretier
82 Cauchon Romain, douanier
83 McKee Frank, laborer
Moran James, laborer
84 Gosselin Octave, employé Cie Tél. Bell
85 Scott William, laborer
Drapeau Louis, pompier
87r Dionne Israël, journalier
88 Plante Alfred, photographe r
Tremblay Mme veuve Éphrem
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe
89 O'Connell Jos., stevedore
90 Levasseur Jos., horloger
Goupil Louis, commis voyageur
91 Gourdeau Joseph, corroyeur
r Dom Carlos Napoléon, charretier
Richard Jacques
92 —
Doyle George, commis
94 Plamondon Elzéar, com. en ferronnerie
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R.
95r Vermette Ferd., marchand de fruits
Bernard Gaudiose, charretier
96 —
97 Brousseau Edouard, commis-épicier
98 —
99 Bresse Arthur, commis marchand
100 Morissette Alfred, agent d'assurance
101 Simard Célestin, charretier
103 Fecteau . . . . . commis pharmacien
105 Bertrand H. Édm., de Bertrand & Cie
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
107½ Blouin Mlle Nathalie
Tremblay Mme veuve Louis
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
116 Ouellet Hippolyte, charretier
119 Jinchereau J. B., menuisier entrepreneur
Jinchereau Napoléon, commis
Du Pont
123 St-Pierre Narcisse, épicier
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Délia, institutrice
136 —
140 Berthiaume Alphonse, charretier
144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
145 Bérubé Napoléon, journalier
Clark Albert, agent
146 Dion Cyrille, employé civil
150 Caron Mme veuve Hippolyte
155 Pichette Prudent, menuisier
De la Chapelle
158-160 Bergeron Arthur, épicier
159 Racine Mlle Obéline, couturière
161 Bédard Jean, sellier
164 Filion Melle Stéphanie, couturière
Poulin Mme Frs.-Xavier
166 —
167 Vallée Mme veuve Philippe
168 —
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bedard Mme Noël
172 —
174 Bedard Elzéar, menuisier p
Drolet Joseph, garde-magasin
175 Parent Chs. A., entrepôt
177 Marceau Cyrille, ancien charpentier
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Renaud Alphonse, peintre
L'Heureux Napoléon, journalier
181 Noël Edouard, boucher p
183 Sansfaçon Etienne
187 Maheux Mme Alfred
188 Roy Mme veuve David
Giguère Mme David, couturière
189 St-Antoine S. A., commis-voyageur
190 Thomas Paul, clerk p
191 Chalifour Napoléon, journalier
192 Magnan Elzéar
Bérubé Camille, cordonnier
193 Drolet Théophile, cordonnier
195 Handley Miss Mary
196 Chevrette Arthur, bourreur
198 Maheux George, cordonnier
202 Côté Mme veuve Jean
Pichette Mme veuve Joseph
De l'Eglise
205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210 Pageau
211 Bedard Misaël, commis-commerçant
212 Noreau Guillaume
215 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
216 Jobin Henri, empl. service civil
Landry Joseph N., commis-marchand
220 Bourget Elzéar, menuisier
Jacques Edouard, journalier
221 Voiselle François, cordonnier
Blouin Adjutor, charpentier
222 Gaucher Arthur, commis voyageur
Lortie Alfred, entrepreneur
223 —
224 Lessard Louis, marchand de marine (r)
226 Bedard Joseph, charretier
234 Petitgrew Mme Cyrille
Barbeau Arthur

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 15, to St John 382, St John ward.

5 Parent François, épicier
7 Parent Louis, maçon
9 Théberge Alfred, gardien de la paix
13 Dubé Wilbrod, messager
15 Laperrière Edmond, charretier
Latourelle
18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Whitney H. P., agent
Readman William porteur de bière
22 Poitras Adolphe, garde-magasin
Poitras Mme veuve Onésime
St Olivier
23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Côté Alexandre, messager
29 Martel Hubert, journalier
Richelieu
31 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Jos. A., commis
32 Papillon Isidore, épicier (r)
34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
35 Bégin O. J., député surint. tél. d'alarme
36 Patry Thomas, mesureur de bois
38 Robitaille Ernest, conducteur C. P. R.
D'Aiguillon
39 Marier Victor, agent
46 Henry Francis, frame maker
Déry Mme veuve Ulric

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.

5 Deslauriers Thomas, charretier
6 Drolet Adélard, peintre p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
10 Savard Louis, journalier
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
17 Caron Zéphirin, journalier p
Lacombe Philéas, journalier

18 Drolet Edouard, peintre p
22 Blouin Joseph, monteur
24 Loupret Pierre, menuisier p
23 Dorval Féréol, charretier p
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm: from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward.

5 Juneau Mme veuve Augustin
7 Page Mrs widow Richard
Gingras Georges, peintre
9 Gagné L. Michel, commis
9¼ Sioui J. A. C., commis-marchand
9½ Denis Hyacinthe, mécanicien
Denis Mme H., pension privée
Auclair Narcisse, peintre (pension)
Demers James, charretier (pension)
10 Blouin Frs-Xavier, commerçant p
Plamondon Joseph, ferblantier (r)
11 ——
11½ Pelletier François, journalier
12 Gauvreau Alfred, arpenteur
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
13 Renaud Azarie, commis
Turgeon Louis
13¼ Careau Moïse, charretier
16 Murphy Mrs widow Thomas
Murphy James, fireman
Artillery et *Ste Julie*
20 L'Heureux Louis, charretier
Hutchison Wm John, piano tuner
21-23-25 McClosky John, grocer
McClosky Miss Catherine
22 Cloutier Léon, journalier
24 Ferguson Miss Mary J.
26 McCabe William, turnkey
Ferguson Mrs widow John
28 Quinn Mrs Michael
30 O'Donnell James, laborer p
O'Donnell Hugh, carter
O'Donnell W. H., clerk G. T. R.
32 Crotty Robert, plumber
33 Rowbottom Robert, carter
Delo Mrs James
34 Lyons P., plumber
36 Molloy James, laborer
37 Rowbottom Jos., carter p
Cashman J. Robert, bread driver
38 Duggan A. T., proof reader
40 Murphy Peter, laborer
41 McCaffrey Mrs widow Hugh
42 ——
Janois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
52 Spencer A. commercial traveller
53 Thompson Mrs John p p
Gaterill James, engineer
54 Dewfall Joseph, laborer
56 Lower Samuel, upholsterer
Thompson W. J., clerk Q. & L. ferry
57 Cooper William, carter
Ghent William, coachman
58 Fréchette Arthur P., agent
59 Livingstone John, emp. Quebec District Railway
Kenny Georges, coachman
60 Morissey Mrs widow Thomas
Morissey Thomas, typographer
61 Caron Grégoire, charretier
Corcoran Wm, carter
62 Burns James, laborer
Cooper Thomas, waiter
63 Douglass John, armorer
Norton Lee, shoemaker
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mullins Patrick, messenger p
Sumners William, messenger
66 Knox F. W.
68 ——
70 Walsh Patrick, railway conductor
71 Lamontagne Jean, charretier
72 Jones William, bar tender
Madden Joseph, waiter
73 Walsh Patrick, city police
74 Jones Patrick p

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais: from Ramparts to Hébert, Palace ward.

No buildings

St Nicolas, de 88½ St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre: from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter ward.

10-12 ——
Boulet Lucien, mouleur
Armaly Michael, magasin-général
14 Cimon Peter, pedler
15-19 ——
16 Michaud Mme veuve Romuald
McDonald John, carpenter
18-20 Tremblay Dorila, magasin
Emond Joseph, garde magasin
22 Demanolli Mme Henry, maison de pens.
24-26 Gingras Thomas
28 McAneeny Wm. H., policeman
Brown Peter, engineer
30 Chamberland F. E., plombier
32 ——
33 Duquet Mme Henri, maison de pension
34 O'Shea Michael, laborer
Aubut Théophile, sculpteur
36-38 Chartré Jean, maison de pension
37 Brindamour E., hôtelier
39 Piton Georges, mécanicien
Highmore Thos., dyer
40 Samson Pierre, commis-voyageur
Auger Honorius, mouleur
41 Beaulieu Thos., barbier
42 Tanguay Charles, sellier
43-45 Bélanger J.-Bte & Cie, Americ. House Hôtel
44 Bédard Elie, horloger (r)
46 Helsley Jos. charcutier
48 Fradet Napoléon, barbier
49 Klineberg L. dry goods
Klineberg T., pedlar
Tremblay Arthur, journalier
Labarre Alfred, employé Hôtel-Dieu
50 Goulet Alfred, hôtel
51 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie p
Dumas Alfred, gérant
52 ——

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste-Christine, supérieure
Rvde Sœur St-Théodore, économe
2-4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier général des Sœurs de la Charite
16 Hunter Mrs. widow T. G.
Hunter Robert, manager
18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
20 Logie J. B., salesman
Thomas Mrs Francis T.
21 Dispensaire des Sœurs de la Charité
St Eustache
23-25 Malouin J., de Malouin & Malouin
Malouin Alb., de Malouin & Malouin
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs widow John
28 Thomas Philip, salesman

30 Rowley Miss Mathilda
34–40 Terrain du Patronage
Côte d'Abraham
49–51 Bedard Pierre, forgeron
52 Héroux Joseph, dentiste
53 Robitaille Jean, menuisier
r Tobin Henry, master joiner, shop
r Pelletier Jean-Bte, forgeron
55 Lapointe J. Jos., fonctionnaire public
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, de Proulx & Proulx
57 Tremblay Mme veuve Charles
Tremblay Mlle Louise, modiste
59–61 Léveillé Joseph, horloger
St Augustin
63 Demontigny Mlle Adéline, couturière
64 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
65 Julien Honoré, mesureur de bois
66 Kirouac Pierre, gardien
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
68 D'Auteuil Pierre, marchand (r)
69 Bedard Flavien, journalier
69½ Carrier Simon, commis
Ste Madeleine
70–72 ——
71 Auclair Narcisse, gardien de la paix
71½ Bleau Alfred, journalier
Savard Félix, commerçant
73–75 Drouin Mme veuve Pierre
Drouin Ernest P., commis
76 Sylvain Antoine, cordonnier
77 Drouin Ferdinand, messager p
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
80 Richard Elie, commis-marchand
81 ——
82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
82½ Buchanan William, telegraph operator
83–89 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
85 ——
86 Jones John, agent
88 Vézina Alfred J., commis-marchand
90 Lejeune Joseph, emp. G. N. W. Tel.
Allard Mme veuve Eugène
91 Lavoie Edouard, couvreur
Lavoie Mme veuve Charles
92 Robitaille Napoléon, commis
93 Bourgelas Mme veuve Hilaire
94 Matte E. Albert, commis d'assurance
95 Tremblay Adhémar, mécanicien
96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe
Pampalon Omer, manchonnier
Pampalon Joseph, manchonnier
97 Petit Philémon, plombier
99 Bouchard Mme veuve Michel
101 ——
103 Heins Herménégilde, boulanger
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Lamontagne R., typographe
Lamontagne L. R., commis-voyageur
Augé Désiré, facteur (pension)
Bélanger T. E., commis (pension)
Cote Ste Genevière
107 Rochette Sifroi, forgeron
109 Bérubé Alphonse, relieur
110 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier (r)
111 Carpentier William
Carpentier Wilbrod, manchonnier
112 Drolet Arthur, commis-marchand
113 Dechêne Alfred, charretier
Bouchard Edmond, charretier
114 Gagné Hercule, porteur de bière
118 Godbout Majorique, menuisier p
120 Burke Michael, sergent provincial police
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Cantin Melville, commis-marchand
125 Jacques Napoléon, commis
Poitras Michel, tailleur en fourrures
126 Darveau Arthur, commis-marchand
128 Gingras Honoré, peintre
Bedard Eugène, peintre
130 Poitras Omer, commis d'assurance
131 Derome Jean, contre-maître
DesRoches Odilon, commis
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, fonctionnaire public
138 St Laurent Achille, menuisier
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
142 Emond Joseph facteur
Ste Marie
144 Drolet Phidime, farine préparée
Gingras Dieudonné
146 Bertrand Joseph L., commis-marchand
147 Simard Joseph, commis
Lizotte Israël, batelier
148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
149 Lafleur Ernest, tailleur
Matte Joseph, boucher p
150 Magnan C. J., profess. et journaliste
151 ——
151½ Readman Louis, charretier
Dompierre Emile, monteur
152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
153 Doré Charles, forgeron
154 Prégent Louis J., fonctionnaire public
155 Patry L. N. Jos., détective p
155½ Chenelle Mme veuve Joseph
156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
157 Lefebvre Victor, typographe
157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
158 Chouinard Théo., surint. des chemins
159 Gingras Cyrille, teneur de livres
159½ Gingras Alfred, menuisier
160 Laperrière L., teneur de livres
Robitaille Isidore
Robitaille Alexandre, maître-charretier
161 Lapointe L. G., organiste
Enright Maurice, salesman
162 Blanchet Joseph, typographe
Petitclerc G. M., commis
Petitclerc Mme veuve Etienne
163 Bourget Mme veuve Louis
164 Dorval J. Fortunat, commis de banque
165 Martel Jos. R. agent collecteur
166 Portugais Ferdinand, jr., ouv. en fourrure
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Michel, du Central de Quebec
r Langlois Mme veuve Clément, blanchis.
r Lizotte Joseph, journalier
168 Manseau E. opérateur télégraphe
168¼ Lamontagne P. H., pilote
168½ Vézina Charles, étudiant
168¾ Poitras Octave de Poitras & Paradis
Robitaille Ulderic, garde-magasin
Robitaille H., marchand de grains (r)
169 Béland J. Emile, de Tanguay & Béland
170 Trépanier Louis, agent
Blanchet F. H., agent
171 Houde Honoré, sellier (r)
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Simard Théophile, police provinciale
173 Tanguay Joseph, garde-magasin
174 Gingras J. Bte, menuisier p
174½ Chouinard Edmond, snr, commis-marc
Chouinard Edmond, jnr, couvreur
175 Blouin ——, commis-marchand
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Daunais P. V., fonctionnaire public
178 Delisle Joseph, charretier
Canty Mme veuve W. H., garde-malade

179 Myrand Michel, menuisier p
180 Matte Odilon, épicier
181 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélard, commis-marchand
183 Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur
184 Desroches Hyacinthe, laitier
185 Dillingham W. B.
r Labrecque Jérémie, cordonnier
186 Drolet Mme veuve J.-Bte
187 Woodside Hugh, clerk
188 Garriépy Mme veuve Jos. A.
189 Hicks J. P., boot and shoe manufacturer
190 Côté Victor, journalier
190½ Ouellet Joseph, mécanicien
191 Morin capt. Cyprien p
192 ——
Cantin Augustin, garde-magasin
Ste Claire
193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
194 Marcoux Eugene, charretier p
Marcoux J. Adélard, teneur de livres
Marcoux Aquillas, forgeron (r)
Labadie R. Arthur, commis
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Burns A., clerk
Martel Augustin, jnr, charretier
198 Lizotte Joseph, charretier
199 Simard Ferdinand, pêcheur
201 Buteau Louis, journalier
203 Ouellet J. A., commis-voyageur
r Vien Mlle Mathilde, blanchisseuse
204 Vallerand Philippe, charpentier
Masson George, boulanger
r Paradis Gaudias, garde-magasin
205 Gingras Joseph, laitier p
206 Paradis Louis, commerçant p
207 Auger Onésime, laitier
208 Demers J. A., commis-marchand
217 Delisle C. T., pharmacien (r)
219 Tanguay Célestin, charretier
220 Drolet Philéas, commis emballeur
Dinel Alfred, boucher
221 Marois Damase, charretier p
222 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
223 Montreuil Elzéar, sculpteur
224-1 Demers Robert, capit. L. S., *Campania*
2 Garneau Alphonse, charretier p
225 Jobin Lévi, charretier p
Drolet Mme veuve Joseph
Bloc Breton
226a Breton Joseph, menuisier
b Masson Louis, laitier p
228a Dénéchaud Claude G., fonctionn. public
230 Gravel Adrien, contre-maitre
232 Vézina Ulric, employé du bureau de poste
234a Masselotte Mme veuve Paul G.
b Thibaudeau J. A., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau
236 Proteau Cyrille, commis
238 Breton Hector, épicier (r)
Deligny
239 Loiselle Adjutor, cordonnier
240 Nadeau André, de E. Nadeau & Frère
Darveau Mme veuve François
242 Carpentier Louis, boucher
Lower James, leather cutter
243 Charland Thomas, jnr, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Martin Henri, charretier
Careau Mme veuve Fab., femme de peine
Raymond Alphonse, journalier
245 Tardif Joseph, charretier
Tardif Mme veuve Michel p
Rochette Alphonse, tailleur en cuir
Laberge Mme veuve Joseph
246 Alain Adélard, manchonnier
247 Bernard L. J. A., de Bernard & Fils
248 Drolet P. C., cordonnier
249 Côté Sylla
250 Clark George, journalier
252 Chénier Napoléon, rép. de télégraphe
254 Drolet Abraham, jnr, employé à la cour
Dumais Damase, ferblantier
255 Boulet Albert J., surintend. des facteurs
256 Létourneau Hector, cordonnier
256½ Doré Joseph, charretier
258 Thibaudeau George, mécanicien
259 Houle Victor, facteur
Sutherland
260 Paquet Jean, épicier
Paquet Eugène, commis
r Charland Thomas, snr, charretier p
263 Drolet Alphonse, commis
Béland Pierre, menuisier p
Béland Joseph, typographe
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Gingras Mme veuve Gaspard
266 Delisle Hilaire, charretier p
Delisle Narcisse, menuisier
268 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chausson
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
269 Petit J. A., plombier (boutique)
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Beaupré Jos. J., commis
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière
Montreuil Frédéric, forgeron (r)
274 Béland Moïse, charretier
Côté Jean-Baptiste, charretier
276 Savard Cléophas, commis
r Martel Louis, barbier
276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
Boutet Emilien, commis
278 Bussière Mme veuve Augustin
Hébert L. T., mécanicien
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau George, tailleur de pierre p
281 Fiset Joseph, menuisier
r Turgeon Louis, journalier
282 Amyot Jean, menuisier
283 Montreuil Louis, menuisier
Montreuil Mlle D., modiste
284 Jobin Prosper, menuisier
285 Poulin Adjutor, plâtrier
Garneau Edouard, menuisier p
286 Jobin Joseph, menuisier
287 Turgeon Narcisse, garde-magasin
289 Marois Chrysologue, charretier
r Janois Elie, journalier
290 Godin Joseph, boucher p
Milaire Mme veuve Ferdinand
Racine
291 Gauvin Philéas P., boucher p
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Desroches Augustin, boucher
293 Laperrière Charles, menuisier p
Moisan Omer, cordonnier
Germain Frs, de Verret & Germain
294 Hamel Charles, boulanger
295 Drolet Omer, pressier
296 Lévesque Ludger, teneur de livres
298 Thibault Alphonse, charretier
Cloutier Mme veuve Cyrille
299 Proulx J. L. O., tailleur
300 Arteau Ludger, charretier p
301 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur
302 Marcoux Etienne, journalier
303 Gingras Magloire, boucher
304 Poitras Elzéar, charretier
305 Pagé Edouard, " de la Maison Blanche "
306 Hamel Michel, cordonnier p
306½ Brousseau Louis, charretier
307 Tardif Pierre, cordonnier
308 Moisan Olivier, pressier

309 Bertrand Mlle Philomène
Gingras Mme veuve Onésime
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme Camille
Audy Pierre, meublier p
312 Audet Alphée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
314 Dupuis Octave, laitier
315 Proulx Eugène, charretier
Lemieux David, journalier
316 Caron Philéas, garde-magasin p
Poulin Jean Bte, boulanger
317 Bussière Joseph, laitier
318 Lachance Frs, charretier p
323 Fortin Alexandre, charpentier
r Demers Mme veuve Constant
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Lamontagne Thomas, charretier
325½ Genois Jean, charretier p
326 Giguère Honoré, épicier
Taschereau
327 Drolet Jérémie, journalier
Tardif Alfred, charretier
328 Marois Arthur, épicier
332 Glackmeyer Edouard, notaire
333 Giroux Samuel, charretier
Lavertue Alfred, charretier
334 Patry Emmanuel, cordonnier
335 Côté P. V., fonctionnaire public
337 Lavoie Ulric, messager
338 Germain Isidore, cordonnier
340 Drolet Alfred, charretier
341 Vézina Hildebert, laitier p
342 Lafrance Pierre, cordonnier
345 Morand Elzéar, peintre p
349 Thibault Onésime, contre-maître
350 Highfield William, coachman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
Pagé Frs-Xavier, journalier
351 Légaré Mme veuve Louis
352 Morissette Jean, journalier
353 Jobidon Narcisse, menuisier p
354 Trudel Antoine, maçon p
375 Cauchon Pierre, menuisier
377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)

St Patrick, from d'Auteuil 37, to Scott 17, Montcalm ward: de 37 d'Auteuil à 17 Scott, quartier Montcalm.

Marché Montcalm—Porte Kent
1 Costin Auguste, R. C. A.
2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 ——
8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
9 Crotty Thomas, carter
r Blais Joseph, journalier
Molloy Malcolm, laborer
11 Kerr James M., R. C. A.
r Walsh Robert, laborer
Walsh Mrs Edward
14 Keating Edmund, shoemaker
r Buckley James, laborer
15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
16 McDonald Mrs widow Patrick
r Dompierre Gabriel, charretier
16½ Montagne Patrick, carter
18 Martel Louis, sellier
Valcourt Joseph, journalier
20 Hansen Alfred, carter
22 Stevens Mrs widow William
24 Boyd William, dyer
Murray Mrs Thomas
26 Beauchamp Mrs S. J.
Shaw Mrs. James
Read Mrs James, sick nurse
28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
Valcourt Gilbert, journalier
29 O'Connell Mrs widow Thomas
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
31 Côté Eugène, pressier
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Martin Gaudias, peintre
35 Poulin George, maçon
36 Fackney Alexander, master mason
37 Buteau, L. E. J., agent
Métivier Mme veuve Joseph
38 Sangster J. A., principal Elgin str. school
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Charles, huissier
Casault Jules, huissier
42 Hébert J. B. C., notaire, fonct. public
Hébert Paul, teneur de livres
43 Reardon Miss Catherine p
45 Flynn Michael laborer
Robert Joseph, journalier
Proulx Mlle, femme de peine
49 Little Mrs widow W. H.
51 Cousins Mrs widow Henry
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 McLellan capt. S. F.
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
St Augustin
57 Kell Thomas, sergeant of police
59 Gouge Mme veuve Pierre
61 Loughheed H. A., tailor
63 Buchanan Mrs R., charwoman
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
65 McLaughlin Mrs widow Edward
McCaffrey Hugh, machinist
66 Greenrod Thomas, R. C. A.
67 Lépine Jean-Bte, charretier
68 Mahony Miss Mary, clerk
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 Vézina Alfred, prof. de musique
73 Leclerc Louis, confiseur
St Simon
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
Bertrand Adélard, teneur de livres
78 Mulrooney Thomas, fireman
79 Laliberté Joseph, menuisier
D'Artigny
80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Gingras Hubert
84 Hare Mrs widow John
Noble Robert
85 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
r Richard Georges, journalier
r Giguère Mme veuve Joseph
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Drolet Alfred, doreur
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Noel Joseph, journalier
Frenette Mme Louis, garde-malade
89 Burford John S., painter and decorator
Swift Mrs widow John
Côte Ste Geneviève
90 Falardeau David H., commis-marchand
91 Cantin Mme veuve Charles
92 Chamberland F.-X., gardien de nuit
95-97 Bédard Victor, épicier p
St Michel et *Lachevrotière*

98 Côté Isaie, garde magasin
Robitaille Mme veuve P., femme de peine
Poiré Joseph, journalier
98½ Pelletier Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Cantin Théodore
102 Lacasse Joseph, émouleur et quincaillier
104 Picher Treflé, sacristain
106 Parent Paul, ferblantier (r)
r Landry Mme veuve, femme de peine
108 Métivier Mme veuve Ludger
Valois Alex., réparateur, G.N.W. Telg. Co
110 Parent Paul, magasin
112-114 Reinhardt Ferdinand, joiner p
120 Gilbert Amable, charron p
122 Vézina Ferdinand, emp. à la Corporation
132 Gauvin Bénoni, charron
135-137 Fire Station No. 2
Berthelot
135r Rancour Omer, pompier
139 ——
141 Lafrance Clovis, journalier
143 Paris Mme veuve Joseph
144 Turgeon J. A., commis marchand
145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
146 ——
147 Somerville William J., machinist
148 Coveney Mrs widow Edward
149 Cairns Mrs widow Wm
150 Dumaine Ferd., emp. Hôtel Frontenac
151-155 Gauvin D., boutique de charron p
152 Côté Télesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
154 ——
Robitaille Michel, charron (r)
156 ——

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartier Jacques-Cartier et St Roch: from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward.

2 Webster G. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 Verret, Stuart & Co., com. merchants
20-22 ——
Prince of Wales
30 Guirard Philéas, hôtelier
34-36 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
Cream R. F. & Co, flour and grain merch.
35 Carrier William, hangar
39 Quebec Board of Trade
LeVasseur N., secretary Board of Trade
40-42 ——
Bell's Lane
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred, marc. à commission
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
Chassé T. N., marchand de farine
51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
52 Drouin Freres & Cie, épiciers en gros
53 Petrie Alex. sailmaker
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club (rooms)
T. Hethrington, commodore
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
St Pierre
61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
St Paul
63 ——
64-66 Andrews F. H. & Son, importers
65 Convey Mrs widow William
Cormier Henri, navigateur
67 Hargadon Mrs widow, hotel
69 Ryan Mrs widow M. p
71-73 Mercier Honoré p
72-74 Renaud & Cie., import. de vaisselles
75 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Buteau Cléophas, maison de pension
Trudel George, mécanicien
78 Frost & Wood, agriculture implements
Ross W. A., representing Frost & Wood
79-85 Brousseau George, snr, ferblantier p
Brousseau Léon, teneur de livres
81 ——
84-86 Lessard Louis, marchand de marine
87-89 Poitras Jos., hôtel
Lemieux Emile, barbier
90-92 A. Lemieux & Cie, forgerons et marchands de marine
91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
93 Chamberland L. F., hôtelier
95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles E., (r) de A. Lemieux & Cie
97-99-101 ——
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois
103 Vidal J. L. O., avocat
104-116 Leclerc & Letellier, épiciers en gros.
105-107 Lemieux Zéphirin, armurier p
109 Genser M., Ned Gardner, gérant
111 O'Dowd Frank, mail conductor
Kerr Mrs widow David
117 Montreuil George, épicier
115 Kennedy Mrs William
Meredith Harry
Starkey Mrs Isabella
118-120 Letellier J. B. E., épicier en gros et en détail
Union Sardinière du St Laurent
119 Lawlor John, laborer
Caron Evanhoe, commis.
121 Sponza James, laborer
Galibois Mme André, couturière
123 Fickler Nathan, Dry Goods
125 McNamara Charles, laborer
Fisher Jos., pedler
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions, en gros
127-133 Fickler M. & Co., dry goods
129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault Ernest, plombier
135 Fickler S.
Fickler N.
Fickler Moses, de Fickler & Co
137 Masson & St Germain, bisc. et confiseries
Chouinard J. H.
139 ——
McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
140 Boisbrillant Mme veuve Frs.,
Boisbrillant Eugène, percept. quai R.
141 Dundon James, grocer
142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143-143½ Fleury Damase, cordonnier p
Fleury Louis, ingénieur
145 Flynn P., bateau owner and freight agent
146 Blouin T. & Cie, épiciers en gros
147 ——
149 Blouin Paul, cordonnier
Ruel Mme veuve Alex.
Quinn George, engineer
Walsh Thos, laborer
151 Lachance Philéas, ferblantier
153 Mongeon Louis, ébéniste
Buteau et Dambourgès
152 Guy P. & Frère, épiciers
154 Guy P., de P. Guy & Frère
Guy L. Philippe, de P. Guy & Frère

156-158 Laroche A., marchand de farine p
157 Binet Mme François, femme de peine
r Breton Joseph, garde-magasin
159 O'Malley James, cooper
r Boudreault Mme veuve X.
161 ——
162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
163-167 ——
165 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin (r)
172-174 Picard Eusèbe, mécanicien fondeur
173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
178 Savard Louis, fab. mastic et balances
180 ——
181 Dobson John, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Boudreault Alcide, navigateur
Dollard Mrs widow Michael
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
186-188 Piddington T. A. & Co., soap manuf.
190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
191 Bouchard Étienne, journalier
193 Soucy Norbert, journalier
Scofield John, laborer
Roberge Mme veuve
McAlister Peter, laborer
Boudreault Cyrille, navigateur
195 Rochette F. X., journalier
197 ——
203 Drouin Frs., fabricant de poulies
205 Hackett & Sons, boat owners
Hackett William, of Hackett & Son
Hackett Jos., of Hackett & Sons
207 ——

St Thomas

209 Globe Hotel, Ed. Couture, prop.
210 Martel Alex., emboutcilleur
Lavoie Alphonse, menuisier
212-228 Terreau & Racine, fonderie
213 Lavoie Archange, fondeur
216 Lavoie Robert, charretier
Lamonde George, maçon
216 Boivin G., commis
Couturier Jean, navigateur
217 Cohen F., dry goods
219 Montambeault Roch Ovide, commis
McGough captain Thomas
221 Kelly Mrs James
Kennedy Philip, painter
Hannon Owen, custom house storeman
223 Boissonnault Auguste, officier de douane
Neil the Misses May and Julia
225 Dubeau Nap., ouvrier en tabac
Larivière Auguste, tailleur de pierre
Dollard Patrick, machinist
Barnwell J., freight checker C. P. R.
227 Hudson Richard, sailmaker
236-237 Lemesurier John & Sons, office and factory

St Valier

242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Murphy John, hotel
251-253 Learmonth A. & Co., machinists
260 Bisset James & Co., comm. merchants
262 Conway Edmund, firewood
263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
273-275 Légaré P. L., inst. d'agriculture
277-279 Montreuil N. Y., agent et emboutcilleur de la bière Labatt, London
280-282 Clint John H., lumber merchant
281 Neely & Co., bakers
Alain Régis, épicier
Poliquin Arthur, doreur
285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
289 Marois Félix, contre-maitre pressier
293 Brown J., rag dealer
295-297 Bergeron Stanislas, fruits etc
299 McKibben William, hotel

Ramsay

301 Fortin Octave, officier de douane
Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
303 Bowen Peter F. & Co., matchm. & jewell'rs
305 Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie
307 Bélanger Edm. & Cie, nouveautés
309-311 Bezeau David, hôtel
313-315 Marceau Narcisse, hôtel
316-318 Lee Rich., machinist & founder p
317 Plamondon & Cie, peintres-décorateurs
Plamond n J. H. E., agent
319 Armaly David, pedier
320-322 Brousseau Sem. P., épicier p

Henderson

321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 Cloutier Étienne, hôtel
329-331 Huot Phidime, épicier et provisions
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
Plamondon J. E. Zotique, tailleur
335-337 Trudel Louis, hôtelier
339 Bergeron Xavier, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343-345 Samson & Filion, quincailliers

Ancien Chantier

347-351 Poitevin E. A., & Cie, médecines pat's
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
355 Roy Onésime, marchand de tabac
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Maturin Edmond, maison de pension
Patry Edmond, sculpteur sur bois
361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p

St Nicolas

C. P. R. Station
363 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
365 Morin Joseph, cordonnier
r Masse Edouard, monteur
367 Larouche E., maison de pension
369 Bélanger N. Z., & Cie, hôteliers
373 Marché aux animaux
P. Gignac, snr, locataire
383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
Lemay J. Alonzo, teneur de livres
385 Station de police No. 4
Hannon M rtin, fireman
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Guay Elzéar, pompier
r Kennedy Thomas, fireman
391 Marché à foin
Elzéar Pouliot, locataire
Etal No 1 Tremblay Hermel, gargotte
" 4 Fournier A. O., gargote
" 5 Girard Mme veuve O., gargotte
" 6 Soucy Alfred, barbier
392 Boucher Abel, seconde main

Desfossés

Parc—Ignace Bilodeau, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron V., commerçant de fruits
410 Lefrançois J., commerçant de bois
415 Beaudoin F. X., boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant
421 Jobin Frank, magasin
423 Forgues J. B., commerçant de bois
425 Fiset Antoine, magasin 2nde main
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Roche Frank, marchand de bois
Poste des charretiers

St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55, St Paul, quartier St Pierre; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1-3 ——
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Miller & Dorion, avocats
Turcotte Jean, épicier (r)
Guay Rodolphe, avocat
Turcotte Napoléon, commerçant
6 ——

Sous-le-Fort

8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Noel & Dagneau, quincailliers
11-15 Doyle William, quincaillier p
12 Angers Edouard J., notaire
Turgeon Adélard, avocat
Carroll H. G., avocat
14 ——
16 Barden Richard, fruit merchant
17-19 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Filion J. Adjutor, commis
Ahern N. S., étudiant
Mercier Louis, tailleur
Roy Ernest, étudiant
Tremblay Edmond, plongeur
Favreau Jos., Sup't Metr. L. I. Co., (bds)
21 Beauchamp & Coulombe, marc. de fruits
22 Harbour John, barbier
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Houde Nazaire, cordonnier
Houde Arthur
Gravel Joseph, snr, commerçant
Gravel Jos., jnr, commerçant
27 Laveau Charles, quincaillier p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Chouinard Alphonse, épicier (r)
Boisvert Mme veuve Alex.
Godbout Pierre, commis
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste

La Place

31 Kelly Richard, confectioner
32-34 Barry John, restaurateur
36 J. A. Langlais & Fils, libraires
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Hayfield Alfred, commis
Gamache Mlle T., couturière
Lamontagne Alphonse, journalier
Kelley Richard, confectioner
37-39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros et en détail
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
Jacques Alphonse, commis
40 Déry I. P., libraire importateur
41-43 Provost J. B. & Cie, épiciers
Provost J. B., de J. B. Prevost & Cie
42 Foley Martin, tailor
Doyle Michael, tailor
Bowen William F. & Co, jewellers
44-46 Bedard J. B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delisle, Dion & Cie, banquiers et courtiers

Du Porche

47-49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51 Bouffard Pierre, notaire
Ollivier N. Nazaire, avocat
Demers Louis G., avocat
Perreault Joseph, étudiant en droit
Poirier Joseph, commis-marchand
Vidal Daniel, commis
52 McCall, Sheyn & Cie., importateurs
53 Demers Geo., courtier, agent de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, commis

Mountain Hill
Union Bank Building

54 Union Bank of Canada
Billett J. G., manager
55-57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
Birkbeck Investm. Security & Saving Co,
Holloway F., secretary
3 Sharples W. & J., lumber merchants
Price Brothers, lumber merchants
4 Flynn honble E. J., avocat
Aylwin Thos. C., advocate
59 Mulrooney W. J. & G., stationers
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Drouin Frs.-X., avocat
Cantin Pierre, avocat
Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Mount Hermon Cemetery, E. E. Welch, secretary
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
64 ——
Sun Insurance office
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phœnix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Life and Accident Co
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins. Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion Walter S.,
67 Delisle J. A., courtier et agt de change
Hamel Théo., agent général
68 O'Flaherty Miss K.
Goodday H. R. & Co., lumber merchants
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 Frédéric Joseph, marchand
69½ MacNider J. & Co, stock and exchg. brokers
70 Dagneau Joseph, barbier

St Antoine

71-73 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs de marchandises sèches
72 Boisseau A. E. & Cie, importateurs et agents de manufactures
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisses Banque Nationale
Sun Life Ass. Co, of Canada
Trudelle & Dion, agents
Casgrain & Lavery, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, secrétaire-trésorier
Gauvreau Alexandre, notaire
Cimon Hubert, avocat
76 Mitchell Robert, commission agent
Donaldson Albert, laborer
Croteau Léger, navigateur
Nadeau Théophile, journalier
77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co.
British America Insurance Co
Hartford Fire Insurance Co., McGie & Mahony, agents

79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
Gibb lane
81 Charlebois J. A., notaire
Quebec Fire Ass. Co., W. W. Welch, secr'y
New York Life Insurance Co
London Guarantee & Accident Co
Ætna Fire Insurance Co
Smith David, agent
Mitchell Samuel, messenger
Norton James, Express Driver
82 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass.. Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Montreal Plate Glass Ins. Co.
North American Life Ass. Co.
Dominion Burglary Guarantee Co. ltd
Canadian Railway Accident Insurance Co
83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet
83-85 G. N. W. Telegraph & Co
Edwin Pope, superint. and manager
84 Bouffard Edouard, avocat
Gosselin Jean, avocat
Allaire Joseph, notaire
Plante Théophile, commis d'hôtel
86-88 Lemieux Arthur, confiseur
Lemieux & Lane, avocats
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
Dawson Robert, interpreter
87 Dominion Express Co
Kippan J. D., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. T., agent
89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
91 Corriveau Apollinaire, avocat
Edge Auguste, avocat
Turgeon H. A., avocat
McCann John, stevedore
Commercial Chambers
92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Ins. Co., Edinburgh
The Travellers of Hartford Ins. Co.
The Dominion Plate Glass Ins. Co.
MacLeod D. R., lumber broker
Staveley H., architect
Turcotte H. A., avocat
Petrie Alexander, sail maker r
93 Equitable Life Ass. Society
J. F. Belleau, agent
North America Fire Ass. Coy
Belleau & Belleau, agents d'assurances
Belleau Neuville, courtier et agent
Gosselin Adélard, avocat
Parent S. N., avocat
95 Vézina Samuel, batelier
McManus Denis, fireman
Savage Mrs widow Michael
96 Wiggs W. H., hadware and mech. supply
97 St Peter Restaurant & dining room, J. T. Donnelly, proprietor
98 Fraser A. & Co, agents
Western Ass. Co., marine
Gaboury Aug., comptable et liquidateur
Deguise Charles, avocat
Lachance Arthur, avocat
Prince J. E., avocat
Smith Charles, avocat
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Lessard Oscar, agent collecteur
Duval Pier.., emp. télégraphe d'alarme
98 Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holliday Bros, fish and oil, etc
Ferguson John A., clerk
Bureau Veritas, Simons William
Port Warden, office, Simons William
Norweigian Lloyds agency
101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamothe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart Robert, manager
Murphy J. S., wood merchant
Carrier & Cimon, avocats
Wilson W. H., agent
Donnelly J. T., restaurant (r)
103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New York
Western Fire Assurance Co, of Toronto
Manchester Fire Ass. Co. of England
The Boiler Inspection & Insurance Co
The Ontario Accident Co
Montreal Loan & Investment Co
105 Fraser Mrs widow John
107 —
109 —
110 Quebec Bank, Thos McDougall, general manager
Jackson J. M., bank clerk
St James
111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès pour beurrerie et fromagerie
112 Savard William, restaurateur
113 1 Stain John
Corticelli Silk Co (Limited)
Wright J. C., representing
Hansen Andreas K., ship brokers
2 Laird John, general agent and Consul for Peru p
North British & Mercantile Ins. Co
Scott Arthur E., insurance clerk
3 Clint William, Insurance Agent
Canadian Mutual Loan & Investment Co of Toronto
The Employers Liability Accident and Fidelity Co
Phœnix Fire Assurance Co of London
The Simcoe Canning Co., of Simcoe, Ont.
Baulanger Théophile J., march. de bois
Flynn Patrick P., freight and general forwarding agent
5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 —
7 Brodie K., clerk
8 Gleason Francis, laborer
114 Carbray Routh & Co, general commission coal and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
Blackiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Matte Napoléon, courtier de mines
McLaughlin J. F., flour merchant
Muir R. C., manager and mining agent
Frémont & Bell, avocats
Bell W. & D., manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
119 Auger & Campbell, notaires et dispacheurs
2 Canada Life and Accident Ins. Co
Frank Glass, agent
4 Taschereau C. E., notaire
5-6 Fitzpatrick & Taschereau, avocats
Roy Ferdinand, avocat
Darveau C. V., Et. en droit, rés. Lévis
Langlois A. J., sténographe et clavigrap.

7 Lloyd James C., advocate
8 Auger & Fils, marchands de bois
9 Davidson W. H., advocate
10 Langlois Charles B., avocat
Langlois C. F., clerk
Thomas Luke, laborer
120 Glass John, ship bread baker
124 Bank of British North America
Cumberland D., manager
125 *People's Chamber*
1 People's Bank of Halifax
Taché Jean, agent
2 Austin & Gosselin, notaires
Gosselin F. X. & Cie, agents d'assurance
Federal Life Assurance Co
The Dominion Burglary Co
London Assurance Corporation
London Accident & Guarantee Coy
Alliance Fire Assurance Coy
Canada Plate Glass Ass. Coy
4 Mercier F. A., notaire
5-6 Pelletier & Fiset, avocats
7 Languedoc W. C., avocat
8 Sewell H. & Budden, insur. agents
Imperial Insurance Co. (limited)
9 10 Burstall J. & Co., lumber merchants
11 Scott B. A., lumber merchant
12 Metropolitan Life ass. Coy., Jos. Favreau surintendant
13 ——
14-15 The Cascapedia Lumber Coy., C. H. Maguire agent
Charfebois J. Alp., contracteur
16 Lemieux Alfred, investment broker, real and estate agent
18 ——
21 Fagot Georges, mécanicien et concierge
126 Fontaine Delphis, représentant J. McDonald & Co., Toronto
128 Benson & Co., lumber merchants
Tierney Michael, laborer
130 Maxham A. J. & Co., auctioners
131 Madden & Fils, coal merchants
133 Fréchette & Frère, Miller & Lockwell, successeurs
135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
Salles à dîner
Tardif Joseph, commis
136 Commercial restaurant, L. A. Boisvert p
St Paul
138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
Fraser Donald, messenger
139 *Victoria Chambers*
Giroux & Côté, agents Sun Assurance Coy
2-3 American and Canadian Patent Agency Co., J. B. D. Légaré and Jos. F. Vézina, agents
Légaré J. B. D., marchand à commission
4 The Quebec Agency Co, Huot & Hepworth general agents etc.
Robinson John, caretaker
144 Trumble Georges, caretaker
145 Filteau Nazaire, marchand de marine
St André
McGie Allen, coal and fire wood

St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean; from Ste Geneviève going West, St John ward.

1 Picard Mlle Lina
Robitaille
7 Noël Louis, journalier
7½ Brulotte Joseph, pompier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maître menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p

15 Kent Mrs Walter
Ste Marie
19 ——
Thibault Mme veuve Henri, modiste
Thibault Joseph, plombier
21 Béchard Narcisse, comptable
Béchard A., teneur de livres
Béchard J. R., "
23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons
23½ Lacroix Cyrille, commis-marchand
25 Gosselin Joseph, cordonnier
Launière Joseph, gardien
Hamel J. Arth., agent
27 Clavet Joseph, commerçant
29 Station de police No. 7
Fleury Ernest, plombier
33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
35 Boivin Ls. Alfred, tailleur en cuir
Morissette Adjutor, corroyeur
37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
r Bilodeau Célestin, journalier
r Pelletier Joseph, journalier
r ——
39 ——
41 Marceau Geo., sellier (r)
45 Laxton Robert, laborer
47 Genest Pierre, menuisier
Ste Claire
55 Beaupré B. A., de l'Imprimerie St Antoine
57 Drolet Jos. Arthur, commis
59 Desroches Joseph, facteur
65 Bélanger Cléophas, épicier (r)
67 Boutet Pierre, employé bureau de poste

St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

1 Coughlin James, night watchman
2 Desrochers capt Joseph
3 Burns Thomas, porter
3 Brodie Peter, clerk
7 Griffith Richmond
5 Barlow Nathan, baggage master
9 Gauvreau Mme veuve Étienne p
Gauvreau N. E., commis de banque
16 Water Works shop
17 Keough Daniel, laborer
19 Philipps Albert, machinist
21 Charlton Mrs J. B.
Coatgen Mrs James
23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
Turner Joseph M., of Turner & Bros.
Turner Mrs William
Des Prairies
29 Grogan Stephen P., clerk p
31 Plamondon Olivier, jnr, employé civil
Leo Isaac, brasseur
37 Robitaille Eugène, peintre (boutique)
39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
51 Levesque Mme veuve Jos.
Des Fosses
53 Drouin Laurent, fabricant de poulies
61 ——
63 ——
67 Duchesneau Jacques, limeur scies
71 Bercovitz Sem, trader
71½ Tierney William, lumber merchant p
73 Âde Frank Joseph, clerk
75 Lemelin George, épicier (r) p
Boulanger Major T. L., de Boulanger & Marcotte
St Joseph
83 Rousseau Mlle Marie, couturière
85 Lépine Albert, commerçant p
Darbisson W., ship laborer
89 Robitaille & Cie, peintres
Nolin Normand A., charron

91r Métivier Pierre, menuisier
Du Roi
105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
115 Marchand J. Frs., mécanicien
127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

6 —
10 Thérien Melle Emilia, p
r Careau Honoré, cordonnier
19 Cantin Moise C., entrepreneur maçon
21 —
26 Jobin Jérémie, charretier p
St Bernard
31 —
St Bonaventure
32 —
St Ignace
45 Maranda Augustin, épicier p
47 Laberge Joseph, journalier
52 Roy Thomas, journalier p
Roy Arthur, cordonnier
54–56 Bédard Thomas, épicier p
Dollard
67 Gagné Odilon, luthier p
72–74 Drolet Michel, épicier et charretier
Ste Thérèse
76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
Côté Octave, tailleur en cuir
77 Cantin Nicolas, menuisier
79 Rousseau Antoine, cotiseur p
82 Côté Ferdinand, cordonnier
90 Blouin Joseph, menuisier et épicier p
Montcalm
92 Portelance Hubert, charpentier p
Massue
111 Trenthlay Joseph, journalier
113 Germain Frs., charretier p
Boisseau, Napoléon et *Bagot*
142 Levesque Alphonse, journalier
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p
Franklin
204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.

1 Graham Alfred, plumber
2 Leyden Miss M. K.
6 Shannon John, R. C. A.
O'Connell and *St Patrick*
12 Simpson William A., Sergt R. C. A.
13 Corbin W. A., pompier
14 —
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
r Dali Mrs widow Andrew
16 Lachance Joseph, R. C. A.
24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
Turgeon Mme veuve Joseph

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.

1 Lefebvre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp p
O.Meara J. S., clerk
5 Malouin Horace, comptable p
6 Griffith Henry, shoe manufacturer
7 St Patrick's presbytery
Rossback revd Phil., C. SS. R., rector
Anderson revd Archibald, C. SS. R.
7 Molony revd M., C. SS. R.
McCarthy revd J., C. SS. R.
Boine revd P., C. SS. R.
Woods revd J., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Allaire J. O., agent
Elgin
9 McMannmy Daniel, fruit merchant (r)
Colfer Mrs G. W.
10 Bisson A. W., agent d'assurance
11–13 Trinity Chapel
12 Myler Mrs widow James
Messervey Alex. J., typewriter and sten. p
DeBlois Mme veuve François
Faucher Mlle Flore
15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K.
Turgeon H. A.
16 Kelly Edward, culler
Kelly Jos. J., bookkeeper
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19–21 Babin Arsène, restaurant
20 Grenier A., épicier (r)
22 Grenier A., épicier
St Jean
25 Salle des Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
O'Sullivan E. J., C. E., Business College
O'Sullivan W. H.
Lloyd Wm.
26 Cotter Patrick
27 Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
Lachance Mme veuve Georges
Black Miss A., teacher
29 Leader George, provincial police
Panet Capt. A., de Lotbinière (bds)
Ferguson John A., clerk (bds)
30 Pageau Frs., boutique menuiserie
31 Lamontagne Louis
Jalbert Fortunat, commis-marchand
33–35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight Miss M. J., teacher
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
40 Methodist Church
Dauphine
44 Morrin College
Litterary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 34 going West, St Valier ward.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal Mme veuve François
14 Malouin Mme Mme veuve Narc.
Malouin Adélard, commerçant de lard
Malouin Joseph, maçon
17 Roy Napoléon, boulanger
19 Lelièvre William, boucher
21 Bussière Alphonse, facteur p
24 Morin Pierre, journalier
26 St Jean Jacques, cordonnier p
St Germain
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier et épicier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Piamondon Joseph, cordonnier p
41 Roy Antoine, journalier p
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
45 St-Jean Melle Marie
47 St-Jean Pierre, tailleur de pierre p
52 Martin Eugène, charretier

54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
St Luc
62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
65 Létourneau Léandre, journalier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier
Julien Jean-Baptiste, journalier
70 Létourneau Gaudiose, commis p
73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe
74 Bergeron Frs. X., journalier
76 Leclerc Philéas, monteur p
Germain Isidore, journalier
79 Brousseau Adolphe, menuisier
82 Bédard Joseph, journalier
84 Lachance Louis, gardien p
85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lachance Pierre, snr, calfat p
92 Lachance Paul, cordonnier
St Sauveur
109 Vallière George, journalier
113 Beaupré Paul, journalier
116 Turgeon Mme veuve Louis
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Plamondon Pierre, porteur de pain
Godin Ferdinand, tailleur de pierre
121 Gignac Joseph, commerçant
124 Savard Alfred, cordonnier
125 Robitaille Gaudiose, cordonnier
126 Boutet Félix, journalier p
129 Paquet Mme Napoléon
131 Morissette Alfred, journalier p
132 Isabelle Napoléon, peintre p
Aqueduc
143 Cloutière Victor, boucher
145 Laforce Joseph, cordonnier
Dion Edmond, boucher
148 Gignac T., jnr, cordonnier
150 Gignac T., snr, commerçant

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward.

½ Dufour Narcisse, scieur de bois
1 Couture Edouard, hôtelier (r)
Caron William, peintre
7-9 Terreau & Racine, fonderie
11 Paré X., charretier

St Ursule, de 133 St Jean à 30 St Denis, quartier St Louis; from St John 133 to St Denis 30, St Louis ward.

1 Bedard Mme veuve H. A. (r)
2 Plante P. J., commis-voyageur
4 ——
5 Pelletier Napoléon, employé serv. civil
6 Durand E., argenteur p
Labrecque Mme Jérôme, modiste (r)
7 Blair Dr Robert C.
8 Maguire James, plumber p
9 Brodie Robert
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain (the) Misses, school teachers
11 Sewell Mrs widow W. S.
12 O'Donnell Hugh, land surveyor
14 Wilson Mrs widow C. W.
15 Glass Frank, insurance agent (r)
17 LaRue Félix A., de Huot & LaRue p
Dauphine
19 Meredith Lady
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
23-25 Lemieux Dr Chs E. p
Lemieux Mme veuve Chs E.
Paradis F.-X., commis
24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
26 Lewis Patrick, artificier
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth, civil service clerk
28 Elliott Dr Chs E. p
29 Lemieux, Dr Louis N., dentiste
30 Smith David, insurance agent
Smith Herbert, bank clerk
31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., étudiant en droit
32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
34 Dugal Miles E. & C.
Fontaine Mme J. O.
35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co., p
36 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Joseph, marchand de charbon (r)
Gingras Eugène
37 Gale Dr G. Goldsworthy
Gale Mrs widow John V. p
39 Austin Henry C., of Austin & Gosselin
Austin Alfred, civil service clerk
40 Tessier George, fonctionnaire public
41 Thomas W. S., representing King Bros.
42 de Kastner Fred, professeur
42½ Ellis William
43 Gibsone Mrs widow W. C., p
44 Frontenac Steam Laundry, Blake G. mgr
45 Roy Mme veuve F. E. p
46 Carrier J. E., employé bureau de poste
48 Flanagan Mrs widow John, p
49 Leitch J. G., city auditor
50 Archer J., jnr, of Archer & Co. p
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Drouin F. X., avocat
Drouin Pierre, marchand de tabac
54 Kirouac Alphonse, courtier
57 De Léry, Mme veuve L. C
56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
58 Verge Dr. Charles p
59 Lemieux Louis N., chirurgien dentiste
59 Pennée Frank, chef de police
Amyot Melles
60-64 ——
St Louis
66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier & Chouinard
Pelletier Victor, lt., Batterie de Campagne
69 Grondin's Hospital
Wilson Miss I., prop.
70 Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal
71 Grondin Dr. S. E. office
73 Macpherson W. M., steams. & ins. agent (r)
75 Power Wm, Mgr W. & J. Sharples
76 Chalmers Free Church
r Murdoch James, sexton
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Vézina Joseph, chef de fanfare R. C. A.

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer
2 Murphy John, hotel
Dunn James, operator
8-10 Learmonth A. & Co, machinists
Brewery lane
24-28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Carignan Chs, de Proteau & Carignan
Proteau Gus., de Proteau & Carignan
32-36 P. T. Légaré, voitures, etc
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Gagné capt. Gédéon, fondeur
Dechêne capt. Joseph p
McLean R., electrician
40 Leclerc Joseph, gardien

Ecole des Sœurs de la Charité
45 Curling Club
48 Gagné Gaudiose, journalier
50 Potvin Mlle, modiste
52 Dallaire Elie, journalier
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
64-68 Sissons Robert, trunk and box fact., P. L. H. Monier, manager
68 Perry James, furniture factory
72-74 Imperial Steam Ldy, H. Scott, Mgr
76 Lemelin Mme veuve Jean
78 Richard Edmond, journalier
O'Reilly Denis, shipslaborer
Goulet Alphonse, employé à la carthouse
Cantin Mme veuve Charles
80 Cockrane Miss, trained nurse
Martin Thomas, laborer
82 Bowland Edward, conductor, Q & L St J R
84 Matthews James, engineer
86 Châteauvert Pierre, commis (r)
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden
88½ Rousseau C., commis
Bédard Thos., cordonnier
88¾ Noonan Mrs widow Patrick
Mulroony William, machinist
90-92 ——
94 Boswell Vesey, of Boswell & Bros
Boswell J. K., brewer
Boswell A. W., cashier
94-118 Boswell & Bros., brewery
118 Lachance Félix, ingénieur
120 Gouin Charles, acting chief clerk
122 Dumas Alfred, gérant
Vallière
126 Jalbert George, de Jalbert & Frère
128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
Gaucher L. Alfred, commis de banque
130 Learmonth Miss
134 Campbell John, machinist p
140 Kipling Benjamin, sailmaker
Smith Henry, stevedore p
142-154 Vallière Philippe, manf. de meubles
156 Picard Joseph, teneur de livres
Picard Mme veuve Joseph
158 Thorn Albert S., steamboat agent
St Roch
163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, assist. messager en chef
167 Dion Zotique, journalier
169 Bédard Alfred, de Bédard & Cie
Mercier Hubert, menuisier
171 Talbot A. E., teneur de livres
Soucy F. X.
Beaulac J. B., charretier
Chartrain John, charretier
176½ Trudel Joseph, charretier
179 Convey James, butcher
McVey Mrs James, sick nurse
180 Conway John, butcher p
181 Murphy Simon, journalier
182 Hall W. C., supt. East, C. P. R.
Cote à Coton
183 McKeowne Thos, laborer
185 Lapierre Charles, chauffeur
187 Roy Philéas, embouteilleur
188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)
189-191 Brousseau Edouard, charron
190 Beauchamp J., contre-maître typographe
Beauchamp J. F. E., fonctionnaire public
191 Lefrançois F. Chs., épicier
St Dominique
195 Dechêne Frs. M., ancien marchand
197 Doddridge William, storeman
Doddridge Arthur P., supt. M. E. P. Co
201 Doddridge John, machinist
202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
202 Sansfaçon Alfred, charretier
203 Price Mrs widow Joseph
204 Trudel Barthélémi, forgeron p
Trudel Joseph, marchand de poil
205 Shea Daniel, locker
206 Lamkin James B., emigration agent
Piper James T., clerk
207 Stoyle James, engine driver
Deguise Gustave, journalier
208 McCord Chs A., book-keeper at Gas Co.
211 Guillaume François, emp. cartoucherie
213 Marceau Evariste, charron
215 Arel Séraphin, boucher
215 Arel Joseph, mégissier
217 Richard Jérémie, relieur
218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie
220-224 Dignard P. & Cie, embouteilleurs et fabricants d'eau gazeuze
221 Lamontagne Georges, de Lamontagne & Chamberland
Lamontagne Georges et Albert, commis
Lamontagne Elzéar, plombier
223 Lépinay Noël, commerçant (r)
Lépinay Félix, cordonnier
223½ Caron Alfred, peintre
225 Burns Daniel, checker G.T.R.
227 Sansfaçon Théophile, gantier
Grant
231 Fortin Joseph, contre-maitre
233 —— ¡
235 Bernier Joseph, cordonnier
236 Débidégaré Louis, épicier
236½ Bouchard Ernest, mécanicien
237 Roy Frs., cordonnier
238 Marceux Cyrille, électricien
240 Therien Napoléon, porteur de bière
241-243 Davis Denis, painter and grocer
242 Hardy François, commis-marchand
244 Lépine Louis, officier d'accise p
247 Lépine L. George, ancien libraire
248 Routhier J. Bte., embouteilleur
249 Bélanger Chrysostôme, menuisier
250 Robinette Frs., tanneur p
Gauvin
253 Handley Charles, cordonnier p
254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
Moffett Mme Théodore
255 Rigali Michel, fils, statuaire
25[illegible] Lefrançois Chs., commerçant de bois p
257 Raymond Mme Joseph
Dudley Miss Catherine J.
259 Gore Mrs widow Reck, sick nurse
261 Godbout Laurent, pilote
265-265½ Marchand Philibert, forgeron
267 Fortin Honoré, embouteilleur
268 St Peter Church
269 Bédard ..... menuisier
St Augustin stairs
270 Brown James, plumber
275 Kerr Alexander, laborer
277 Gastonguay Charles, commerçant de lard
Blanchet
278 McDermott Mrs widow, sick nurse
280 Kiley Patrick, laborer
280½ ——
281-283 Lépine G., snr, entrepreneur de pompes funèbres p
282 Martin Benjamin, bookkeeper
284 Trumble Wm, of Trumble & Co, bakers
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
Du Pont
287 Bigaouette J. Elz., marchand de fer (r)
Bigaouette Mme J. O.
289 Edge William E., emp. à la douane
291 Edge Philippe, employé service civil
295-297 ——
298 Stafford L., de Belleau, Stafford & Belleau

300 Robitaille Joseph, menuisier
Robitaille Colbert, charretier
303 Clavet Eugène P., ingénieur
304 Huard Joseph, charretier
305 ——
306 Royer Albert, pilote
307 Smith Robert, foreman
308 Normand Charles, pilote
309 Kelly William, boilermaker p
Palmer John, carter
310 Poitras Louis, porteur de bière
311 Bayne James p
312 Lachance Joseph, gardien de nuit
313 Brown Charles F., pilot
314 Cloutier Charles, conducteur C. P. R.
315 Lacroix Mme veuve François
Laberge Arthur, maitre-menuisier
317 ——
318 ——
319 Dupéré Georges, barbier
319½ Gosselin Mme Elzéar
320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
321 Paquet Mme veuve Joseph
Matte J. B., comptable
Matte J. N., comptable
Matte J. Siméon, teneur de livres (pension)
322 Darveau Edm., commis bureau de poste
Daly Miss Emelie p
326 Martineau Philéas, commis-marchand
328 Breton Thomas, de Breton & Belleau p
329 Giguère Jean, plongeur
331 Belleau Nazaire, photographe (r) p
332 Palmer William, carter
334 Sanfaçon Alfred S., cordonnier
Escaliers—Stairs
335 McMullen J. A., confectionner
340 Childs W. H., & Fils, boulangers
343 Noreau Joseph, forgeron
344 Childs E. J., de Wm Childs & Fils
Childs Wm, de Wm Childs & Fils
346 Déry Edouard, cordonnier
350–352 Allaire Urbain, tanneur
351 Guay Hubert, collecteur
353 Pouliot Joseph, commis-marchand
355 ——
358 Boucher J.-Bte, journalier
Leclerc Dominique, charretier
359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
Paquet Jos. Arthur, sacristain
360 Rousseau Joseph, typographe p
361 Wagner Louis, huissier de la corporation
362 Martel Joseph, charretier
363 ——
364 Montreuil Frédéric, forgeron
365 Dassylva Mme F. X., femme de peine
366 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant
367 ——
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Fleury Samuel, commis
372 L'Heureux Pierre, commis-marchand
De l'Eglise
380 Bertrand Narcisse, charron
Martel Joseph, barbier
381 Giguère Louis, ferblantier (r)
382 Tardif Isidore, charretier p
383 ——
384 Campbell the Misses Anny and Mary p
385 Arsonnault J. N., magasin de 2e magasin
386 Rochette Eugène, commis-voyageur
387 Soucy Magloire, cordonnier
389 Forgues J. Bte, jr, hôtel
391 Andrews Mrs S.
392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
393–395 ——
394 Landry Ferdinand, commis
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
396–1 Ouellet Solyme, journalier
2–4 Michaud Benjamin, journalier
3 Ouellet Lucien
397–399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Dion J. Nap., de Rochette, Dion & Cie
400 Laroche George, collecteur
400½ Giguère Frs, fabricant de boîtes
Lefrançois Mme veuve Dr Sosthènes
401 Bérouard François, cordonnier r
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
404 Gauvin J. Olivier, épicier
Escaliers—Stairs
407 Gouhier Louis, fabricant chevaux de bois
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
De la Couronne
408 L'Heureux Elzéar, barbier
Dion Napoléon
409 Dion Mme Napoléon, maison de pension
Dion Napoléon
411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r)
412 ——
413–415 Roy Chs E., marchand de cuir
414 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade
416 Patry Mlle Elise, modiste
Patry Mme Frs.
418 Bedard François, cordonnier
419 Boucher Achille de Migner & Boucher
420 Parent P. Wilfrid, empl. bureau de poste
422 Boiteau Antoine, ancien charretier
Boutin Mme veuve Ls, garde-malade
423 Turgeon Elie, tanneur
424 Hamel J. A., commis-marchand
425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon
426 Lavoie Abel, cordonnier
Arago
430 Gourdeau F., de F. Gourdeau & Frère p
432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
438 Tanguay Alphonse, garde-magasin
440 Rousseau J. Bte, barbier
442 L'Heureux Mme veuve Victor
444 Dion Jean, cordonnier
445 Cloutier E. & Cie, marchands de peaux
446–448 Côté Elzéar, hôtelier
450 Drolet Théodule, charretier
451 Dominion Corset Mfg Co.
452 Gingras Joseph, cordonnier
Dorchester
453 Germain Gaspard, tanneur
461 Club St Valier
463 Robin Charles, gardien
465 Lamothe Joseph, corroyeur
466–472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467 Morin & Morin, tanneurs
468 ——
471 Morin David, de Morin & Morin
473–475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Canada Leather Company
Lynch Michael, agent
474–476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
Belleau
479 ——
480–484 Beaulieu Jos., marchand de cuir
482 Rochette Omer, teneur de livres
483 Boilard Achille, cordonnier
Derome Zephirin, gérant
485 Rochette Tèles., de Jobin & Rochette
486 Maheux Alp., fabricant de chandelles
487–489 McCord Rankin, leather merchant
488–490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette
492 Gourdeau F. & Frère, bureau
493 Gale Bros., dealers in leather shoe
494 Morin & Frère, corroyeurs
494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
495 Poliquin Odilon, tanneur
Poliquin Mme Honoré p
501 Plante Pierre, corroyeur

499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand de cuir
502-504 Galarneau George, tanneur p
505-509 Labrecque Frs, tanneur p
511 Fortier Nazaire, tanneur p
513 Vallière & Maranda, corroyeurs
514-516 Dugal Joseph, tanneur p
515 Fortier Nazaire, bureau
517 Drolet Léon, forgeron
518-520 Picard A. G., fabricant de boites
519 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
r Blais Wilbrod, tanneur p
522 Dugal Arthur, corroyeur
524 ——

Voltigeurs

526 Carbonneau Narcisse, tanneur
528 Vadeboncœur Edouard, tanneur p
530 ——
532 Hervieux Pierre, hôtelier p
533 Larochelle J. H., mfr. de chaussures
536 ——
534 McCarthy Mme veuve Daniel
540-542 Cantin Oct. T. & Cie., ferblantiers
544 Legaré Narcisse, charron p
546 Traversy D. N., plombier

Caron

551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
553 Drolet Adelard, marchand de cuir

Nelson

555-557 Cantin A. A., commerçant p
559 Robinson James, carter p
Studam Thos. M., chinaware (bds)
560 Julien F. X., agent d'assurances
Guay Jos., tanneur p
561 Julien Louis, corroyeur
Noël Mme veuve Joseph
563 Blouin Fidèle, teneur de livres
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Minguy Napoléon, commis
565 Chantal Pierre, boucher
566-570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
569 Labrecque Mme veuve Alexis p
Labrecque Elzéar
571 ——
573-577-579 Duchaine Thos, tanneur
578 Moisan Hubert, de Vézina & Moisan
580 Fisk H. J. & Co, leather merchants

St Anselme

585 The Adams Shoe Co, J., Adams manager
589-593 ——
594 Lamontagne Joseph, tanneur (r)
596 Giroux Victor, remèdes patentés
Giroux George S., commis pharmacien
597 Renaud Pierre, épicier
598 ——

Turgeon

599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
601-603 Dugal Alexis, forgeron p
Dugal E. J., commerçant (r)
602 Lamontagne Joseph, cordonnier p
604 Grenier Odilon, de Thibaudeau, Grenier & Cie
605-607 Gosselin Jean, charron p
608 Lamontagne Alfred, barbier
610-612 Barry Andrew, grocer p
611 Côté Abraham, charretier
613 Scott J. C., leather cutter
615-617 ——

Boulevard Langelier

623-625 Savard Elzéar, hôtel
Savard Mlle Aurore, institutrice
624 Dugal E. J., commerçant de fruits
626-628 Marcoux Dr J. Alphonse
627 Kirouac Mme veuve François
Kirouac Eugène, commis
632 Dufresne Mme veuve Joseph p
632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
633-635 Rochette C., manuf. de semelles, etc.
637-639 Drolet Georges, forgeron
638 Borland Mrs Robert p
Borland George, of R. Borland & Co
642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette manufacturier (r)
Rochette Arthur, de C. Rochette
645 Rochette C., bureau
646 Lortie Frs, agent d'assurance
647 Goulet Thomas, charretier
648 ——
650 ——
651-653 Martel Joseph Olivier, confiseur p
652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
Burgess Jean, charpentier
654 Fournier Clovis, tailleur en cuir
656 Plamondon Honoré, épicier
657 Darveau Victor, boucher
659 Paquet Arthur, barbier
663 Rochette J. Abel, avocat (r)
665 Shink Jos., de " A la Québecoise "

Rameau

669-671 Allaire Eugène, hôtelier
673 Légaré Lazare, boulanger
673-675 Cloutier Narcisse, barbier
677 Cuverie du Syndicat des Vins
678 Langlois David, tanneur
679 Chartré Ls. Elzéar
680 Guérard Siméon, charpentier
681 DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme veuve Jean
682 Martineau Mme veuve Joseph p
Mederschein Charles, garde-magasin
685-687 Bertrand Nap, commerçant p
691 Gingras Jules H., hôtel Cleveland
693 Quang Sang, buanderie
695 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste

St Jude

694-696 Dion Gaspard, ferblantier
698 Légaré A. J. H., teneur de livres
Légaré Joseph, sellier
Légaré Mlle Emma, modiste
699-701 Gingras Dr Chs p
703 Audet Ferdinand, notaire
704 Legaré Jacques, sellier p
705 Morissette Mme Alfred, modiste
707 Paquet Alfred, bijoutier r

St Joseph

709 Trudel Pierre, commis-marchand
Trudel Mme Pierre, modiste
708-710 Bertrand & Guillot, nouveautés
711-713 Pouliot Elzéar, épicier
712-716 Drolet Arthur, épicier
715 Morin François, menuisier
719 Allaire Treflé, teneur de livres
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
Pelletier Mme veuve Jean Marie
723-725 Laroche John L, pharmacien
727-729 Plamondon Joseph, marchand
Plamondon Alfred, commis-marchand
728 Auger Frs., épicier p
730 Bouchard Odilon, tailleur
732-734 Martineau Alphonse, pharmacien
733-735 Labbé Mme Vve Alexandre D., modiste
736 Vézina Octave & Cie, confiserie
737-739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
738 Dugal A. L. G., chapelier et marchand de fourrures, P. F. Bouchard, gérant
740 Kirouac François, fonctionnaire public
741-743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
740-742 Garneau Napoléon, nouveautés
745 Librairie Bedard
Bédard Mme veuve Andronique
746-748 ——
747 Leclerc Paul, de Leclerc & Côté

749 Claisse Napoléon, boulanger p
Clusiau Philippe, barbier
750 Thivierge Joseph, commis
751 Debonville J. B., tailleur
752 Malouin Fortunat, nouveautés
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 Marcotte Félix, barbier
757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son
758 Bedard Joachim, jnr, boucher
759 Blouin Edmond, encadreur
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
764 Corriveau Philéas
Dolbec Edouard, gérant p
765-767 Bigaouette Jos., forgeron p
766 Lacroix Félix, débit de tabac
768 Trépanier J. E., nouveautés
769-771 Shink Napoléon O., cordonnier
773 Dombrowski Adolphe, ferronnerie
775 Paquet Adolphe, bijoutier, magasin
777 Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
Massue
780-782 Dion Joseph, quincaillier
781 Entrepôt de hardes faites, Charles Villeneuve, gérant
783 Falardeau Adol. S., photographe
784 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
785 Hamel Joseph & Cie, épiciers
Hamel Narcisse, commis marchand
786 Dulac Napoléon, magasin
787 Bergeron Napoléon, boucher
788 Jolicœur Dr. G. W. p
789 Laberge Mme veuve Frs
790 Wing Wah Long, buanderie
792 Lauzon Onésime, fendeur de cuir
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Devarennes Odilon, manchonnier r
Bergeron Mme Basile p r
797 Pelletier Joseph
798 Lebel Frs, sellier
799 Paquet George, cordonnier p
800-802 Savard Joseph, notaire p
801 La Caisse d'Economie N-Dame (suc.)
803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
805 Laberge Mme veuve Octave
Marceau Mme veuve George
806 Larochelle Dr Abraham p
Caron Mlle Clarisse, femme de peine
807 L'Hôte Alex., fabricant de vins
808 Pouliot Joseph, tailleur
809 Fiset Dr Michel p
Fiset A. O., facteur
810 Bussière Joseph N., magasin de chaus.
811 Bureau de Poste, Léon Saucier, maître
812 ——
813 Griffin M. F. & Brothers, grocers
Griffin Charles, of Griffin & Brothers
814 Alain Arthur, forgeron
815-817 Griffin Thomas, hotel
819 Madden Martin
821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
822 Madden Geo., of Madden & Son
829 Kirouack Cyrille, de Kirouac & Fils
830 Gagnon Joseph, épicier
832 Légaré Charles, cordonnier
834 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
836 Bell Joseph, hôtel
849 Paquet & Fils, entrepr. menuisiers
Paquet Georges, de Paquet & Fils
Paradis Jules
851 Union St Joseph de St Sauveur
Forestiers Indépendants
854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
Elliot William, of Tozer & Co
Elliot Dr Chs Ed., bureau
Doyle Patrick, journalier
Coyle Patrick journalier
855 Charrier Jos., barbier
857-859 ——
861 Devarennes Joseph, hôtel
Duquesne
866 Drolet Mme veuve Honoré p
Pelletier Napoléon, maçon en briques
868 ——
870 Gauvin Patrick, magasin
874-878 Vézina Edmond, hôtelier
Vézina Ferdinand, garde-magasin r
Côté Omer, meublier
876 Martineau François, journalier
Gingras Michel, gardien
882 Harpe Mme veuve Luc p
Blondeau Joseph, commerçant de lard (r)
886-888 Allaire Jean-B., hôtelier
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
Guimond J., comptable à la corporation
894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
896 Lamontagne
898 Latulippe Damase, fab. de chaussures
900 Chevalier Joseph, maçon
902 Marois Louis, marchand de fruits r p
Durochers
908 Martineau Ferd., officier de douane
912 Legaré Joseph, journalier
912-914 Vézina Louis, hôtel
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Hallée Jos. Edouard, agent
922-924 Patry Albert, épicier
923 Parent Victor, charron r
925 Station de police
926-928 Patry Philippe, boucher r p
927 Dion George A., courtier
934 Dion Narcisse, snr p
936-938 Grégoire George, épicier
942 ——
943-945 Leclerc & Côté, manufacturiers de chaussures
Bayard
949 Giguère Cyrille, commerçant
950 Morency Edouard, employé au Parc
953r Côté J. Bte, gardien de nuit
Lemoine Ferdinand conduct. de tramway
953-955 Boyte William, tinsmith
954 Kindelan Mrs widow Garret p
956 Sullivan Mrs. widow John
Emrose Mrs. widow George
Sauviat Jacques, tailleur
957 Allaire Joseph, tailleur en cuir p
958-960 Guay Benoni, rentier
Auger F. X., de Hamel & Auger
Hamel Alfred, tailleur en cuir
963 Allaire Arthur, conducteur de tramway
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir
Allaire Melle Georgiana
968 Gagnon Napoléon, boulanger p
969 Côté Edouard, sellier p
970-972 Béland Wilbrod, charron
973 Gosselin Joseph, laitier
974 Girard Jacques, commerçant
Gingras Georges, cordonnier
975 Gosselin Zephirin, épicier p
978 Gingras Arthur, forgeron p
St Germain
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
985 ——
987-989 Campagna F. X., confiseur
998-1000 Corriveau Théophile, pilote
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère p
999 Parent S. N., avocat, maire de Québec
1003 Ratté Joseph, forgeron
1007 Demuy A. D., assist. surint. d'assurance
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir
1009½ Huppé Joseph, charcutier
1011 Hardy Alphonse, musicien
Pouliot Zacharie, menuisier p r

1011r Lyonnais J.-Bte, horloger
1013 Wood James, car driver
1014 Clint A. E., marchand de bois
1015 Blouin Eugène, cordonnier
1016 Lachance Narcisse, monteur
1017 Blouin Joseph, cordonnier
1018 Chartré Pierre, mécanicien p

St Luc

1023-1025 Bisson Elzéar, cordonnier
1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
Cloutier révd Charles, chapelain
Trudelle révd Charles
1026 Labbé Cléophas, journalier
1027 Plante Jean, charpentier
Cantin Théodore, commis-épicier
1033 Paradis Mathias, jr, monteur
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
1037 ——
1039 Filion Mme Adjutor
Laflamme Ernest, monteur
1041 Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres p
1043 Godbout Moïse, pilote
1049 Beaumont C, (de) Ed., snr., charron p
Beaumont C. (de) Ed., jnr, charron
1051 Tardif Emile, tailleur en cuir
Emond J. Bte, boulanger
Emond Achille, tailleur en fourrure
1053 Dupuis Napoleon, cordonnier
1055r ——
1057 Hunter Robert, clerk
1059 Grégoire Julien, laitier p
1061 Ennis John, laborer
1063 Renaud Alphonse, typographe
Renaud Léon, forgeron
1071-1073 L'Heureux N. David, marchand p

St Sauveur

1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Mme Jean A. p
1093 Maranda Zéphirin, marbrier (r)
1094 Gignac Georges, cordonnier
1095 Brousseau Léon, cordonnier p
1096 Guay George, tanneur
r Duchesneau
1097 Desroches Napoléon, cordonnier
Savard Mme veuve Flavien
1100 ——
1102 Sansfaçon Pierre, cultivateur p
Gosselin Siméon, agent
1105-1109 Rondeau Léon, épicier p
1113 Julien Octave, corroyeur
1117 Delisle Eugène, porteur de bière
1119 Delisle Joseph, teneur de livres p

Montmagny

1121 O'Brien Mrs widow Patrick
1122 Beland Alfred, ferblantier
1127-29 Petit Ferdinand, voiturier p
1128 ——
r Laverdière François-Xavier, tanneur
1129 Talbot Elzear, corroyeur
1130 Dignard Gaud., march. de chaussures
1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
1133 Askins Thomas, butcher
1134 Dubois Albert, laitier
1136 Tanguay Narcisse
1136-1138 Cantin Ulderic, de Cantin & Bresse
1139r Thibault Honoré, menuisier
1139 Dooley Joseph, butcher
1140 Cantin & Bresse, bureau
Cantin Wilfrid, horloger
1141 Dooley Michael, farmer
1143 Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Picard Thomas, boucher
1150 Bergeron Joseph, boucher p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
1154-1156 Blondeau Eusèbe, forgeron p
1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r)
1169-71 Jacques David, menuisier p
1170 Bélanger Olivier, épicier

Marie de l'Incarnation

1175-1177 Langlais François, épicier
1176 Savard Joseph, boulanger p
1185 Légaré P. T., marchand (r)
1191 Loranger Ferdinand, charron
1198 Duchesneau Odilon, journalier
1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher p
1206 ——
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1216 Boivin Eustache, fermier
1218 Boyte Gaudiose, ferblantier
1230 Julien Elzéar, épicier
1232 Corriveau George, facteur

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement

Collet dit Picard J.-Bte., commerçant p
Hamel Robert, pompier
Giroux Olivier, tailleur en cuir
Paquet Louis Aurèle, boucher p
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin
Plamondon Jos. V., fab. de chaussures (r)
Blondeau Onésime, menuisier p
Allaire F. G., teneur de livres
Routhier Charles, épicier p
Blondeau Charles Antoine, cordonnier
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Bergeron Jean, commerçant
Duchesneau Edouard, cordonnier
Durand Frs, gardien barrière du C. P. R.
Guignard Louis, cordonnier (r)
Cardinal Joseph, journalier
Paré Emile, commis

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
Aubé Philippe, serre-frein
2 Pelletier Louis Philippe
3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte r
4 Rowley Robert, bookkeeper
5 Leclerc P. Rosario, teneur de livres
6 Duggan John, butcher p
7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
9 Roger Zotique, hôtel
—Leblond Léonidas, cordonnier
Brousseau J. Bte, cordonnier
Eureka Vinegar Works
Gentil Hilarion, menuisier p
Allard Pierre, journalier
Lamond Octave, contre-maître
Dorval Onésime, fermier
Barrette David, péager
Armand Elzéar, menuisier
Meunier Hildevert, péager
Trudel George, snr,
Trudel George, jnr, menuisier
Mitchell Miss Mathilda
Métivier Napoléon, gardien de nuit
Vézina Joseph, journalier p
Dignard Pierre, cordonnier
Dignard Victor, cordonnier
Bélinge Alex., sténographe
Turgeon Philippe, journalier
Martel Charles, menuisier
Julien Napoléon, commerçant p

Stuart, de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
Boucher Mme veuve Pierre
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte, peintre p
10 Carrier Joseph, peintre
Carrier J. Bte, ancien boulanger
Cleary John, laborer
12 Williams Robert, chimney sweeper
16 Moisan Philéas, charretier p
13 Larose Antoine, scieur de long p
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Breton Eugène, charpentier p
Côté Alphonse, journalier
23 Marquis Frs, corroyeur
27 Caron Cyrille, journalier p
Lachance Honoré, cordonnier
r Lessard Joseph, ingénieur
29 Lafond Arthur, garde magasin
r Villeneuve Napoléon, journalier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean; from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

1 Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Mme veuve Samuel
r Bérubé Jean-Bte, journalier
Miller Philippe, cordonnier
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs William, schooll teacher
5 Petit Réal, journalier
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Bourbon Louis J., commis-marchand
Bourbon Louis, sr
9 Métivier Louis, journalier
Latourelle
10 Houde Frs.-Xavier, journalier
Charest Pierre, charretier p
r Fortin Mme veuve Michel
Bernier Arthur, journalier
Bernier Flavien, journalier
13 Fiset Félix, charretier
17 Masson François, barbier
St Olivier
18 Drolet Narcisse, charretier
20 Marois Alphonse, charretier
22 Morency Louis, commis
24 Trudel Joseph, nouveautés p
25 Auger Eugène, laitier
27 Boiteau Joseph, épicier
Richelieu
33 Bussière, J. A., épicier (r)
35 Bussière Eugène, forgeron (r)
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
D'Aiguillon
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

4 Bailey William, charretier p
5 Boulanger Frs., journalier p
6 ——
8 Larochelle Mme veuve Jean
11 Casault Alphonse, charretier p
12 Gariépy Vincent, charretier p
13 Bertalaume Joseph, journalier
15 Julien Joseph, tourneur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
26 Pelletier Télesphore, menuisier
27 Guilbault Emmanuel, cordonnier
28r Beaupré Victor, menuisier p

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean; from Ste Cécile to St John, St John ward.

No buildings

Tessier, de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

2 Delisle Marie Eudore, épicier
8 DeVarennes P., cordonnier p
Devarennes Odilon, manchonnier (r)
9 Paradis Alfred, couvreur (r)
13 Drolet Jean, charretier p
Tanguay Mme veuve J.-Bte
14 Trudel Théophile, gardien de la paix
16 Letarte Paul, gardien de la paix
17 Tanguay Joseph, monteur p
18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
Paquet Edmond, typographe
19 Nolet Alfred, cordonnier
27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Renaud Charles, gardien de la paix
35 Roussel Charles, peintre p
36r Lamontagne Thomas, journalier
37 Savard J.-Bte, journalier
38 Monier Mme Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léandre, cordonnier p
40 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Barry Jack, hôtelier
5 Derome Hortiste, restaurant
9-11 Derome H., marchand de provisions, huîtres, etc.
13½ Plamondon P. & Frère, comm. de poiss-
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt
Du Porche
16-20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

Vézina Joseph, boulanger
14 ——
18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

21 Lamontagne Isaac, corroyeur
26 Gagnon Adélard, cordonnier
27 Godbout Ambroise, charpentier p
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
34 Joly Gaudiose, cordonnier
Langlois Philéas, menuisier
Drolet Mlle Emélie
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Roy Théophile
39 Turgeon Frs-X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
Côté Charles, charretier
42 Ouellet Mme veuve Olivier
44 Grenier Thomas, journalier
48 Lépine F.-X., journalier p
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier
52 Lachance Hubert, boucher
Dugal Emile, corroyeur

55 Beaulieu Mme Louis p
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
Boivin David, facteur
58 Hamel Elzéar, corroyeur
59 Roy Adélard, opérateur téléphone
61 Bernier Mme veuve Charles
63 Giguère Jean-Baptiste, charpentier p

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais; from McMahon to Carleton, Palace ward.

No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.

2 Harrower Jos. T., civil service clerk
3 Belleau Joseph & Cie, menuisiers

Vallière, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

1-3 Parent Elisée, charretier
4 Drolet Léon, menuisier
D'Aiguillon
— Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

6 Hamel Mme veuve Théop., couturière
9 Hamel Joseph Chs, garde-magasin p
12 ——
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Leclerc Mme veuve Joseph
Leclerc Clovis, charretier
36 Malouin Allred, journalier p
38 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

6 Fecteau Mme veuve Joseph
8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
Vermette Mme veuve Louis
13 Cook Patrick, armurier
Pelletier
15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
17-19 Cloutier Omer, de H. F. Cloutier & Cie
Cloutier Mme veuve Edouard
18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
19 Métivier Mme veuve Guillaume
Métivier Melles G. et O., épiceries
Napoléon
23 Thérien Joseph, agent d'assurance p
24 Robitaille Joseph, boulanger
25 Rhéaume Louis, boucher
27 C. M. B. A., No. 110
Société des Bouchers
Société St Jean-Bte St Sauveur
28 Sansfaçon Louis p
29 Cardinal Frs X., cordonnier
30 Gilbert Mme veuve Dumas
31 Gagné Mlles Marie et J., modistes
32 Drolet Gaudiose, commis
33-35 Boissonnault Jos., cordonnier
34 Tremblay Mlles M. et L., épicerie
Lapointe Claudius, cordonnier
Bagot
36 Doucet Alfred, cordonnier
38 Venner Mme veuve Pierre
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Maheux Joseph, fabricant de chandelle (r)
44 Bédard Elzéar, charpentier
45 Chavanelle Octave, cordonnier
Moisan Pierre, mécanicien
46 Bédard Joseph, commis emballeur
47 Desjardins Cyprien, journalier
48 Dion Mme veuve Jean-Bte, épicerie
49-51 Ruel Joseph Nap., épicier
Morin
52-54 Vallière François, épicier p
55 ——
56 Bussière Georges, cordonnier
57 Larose Louis, journalier
58 Gingras Edouard, menuisier
61 Fortier Antoine, tonnelier
62 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Filioult Mlle Angélina, couturière
Godbout Mme veuve Sévère
64-66 Tardif Edouard, charretier et épicier
65 Thérien Napoléon, photographe
Hermine
68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Bédard Georges, cordonnier
Tremblay François, menuisier
73 Couillard Alphonse, cordonnier
Gagné Alfred, cordonnier
74 Robitaille Abraham, cordonnier
Hupé Joseph, cordonnier p
76 Côté Frs., entrepreneur menuisier
Côté Mme Frs, couturière
77 Dussault Emilien, journalier
79 Plante Louis, cordonnier
81 Lapointe Pierre, menuisier
83-85 Bédard Gaudiose, épicier
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Kirouac
86 Dion Jacques, boucher p
Dion Gaudiose, boucher
87 Beaulieu Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Mme veuve Charles p
Vézina Louis, cordonnier
89 Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier
91 Rochon Napoléon, cordonnier
92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Jos., sr, repasseur de peaux p
Colomb
101 Drouin Pierre, épicier p
102 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie p
103 Cantin Mme veuve Edouard
105 Robitaille Jean-Baptiste, mécanicien
Giroux Mme veuve Adélard
106 ——
110 Tremblay Edmond, journalier
111 Lafrance Ferd., charpentier p
115-117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé Frs-Xavier, épicier
Châteauguay
118 Plamondon Camille, cordonnier p
120 Plamondon Mme veuve Jean
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 St Antoine F. J., agent
126 Dion Philéas, cordonnier
131 Parent Honoré, cordonnier
133-135 Griffard Théodore, épicier
134-136 Filion Raphaël, hôtel p
Franklin

137 Bégin Mathias, laitier
139 Côté Eusèbe, scieur de bois
140 Jobin Frs.-Xavier, commerçant p
148 Corriveau Jacques, cordonnier
150r Chamberland J. Gaudiose, cordonnier
152 Béchard Napoléon, cordonnier
Gagnon Arthur, cordonnier
Béchard Omer, tailleur en cuir

Arago

156 ——
165 ——

Joliette

167 Laurent Pierre, charpentier p
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand
Demeule Léandre, cordonnier
177 Cloutier Pierre, menuisier p
179 Déguire François, cordonnier
Lepire Mme veuve

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

21 Patry Napoléon, fabricant de balais
27 Gingras Mme Joseph
31 Laforte Alexandre, monteur
35 Fréchette Edouard, menuisier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from de Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
9 Blake G., manager Frontenac Steam Ldry
11 MacNaughton J.
MacNaughton F. B., Post Office clerk
McNaughton John, bank clerk
13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
15 Gourdeau Alp., comptable Caisse d'Economie.

ATELIER DE RELIURE DE

ED. MARCOTTE

28, COTE DE LA MONTAGNE

TELEPHONE : 928. QUEBEC.

Fabricant de LIVRES de toutes sortes :

Livres Blancs, Livres de Loi, Livres de Piete, Gaufrage, Dorure, Reglage, Cartes montees sur toile, etc., etc. . . . . .

A. Crawford, Jr,

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water better known as "Plantagenet" the Empress of natural Mineral Waters . . .

Highly recommended by most eminent Physicians as a sure effective Alterative and stimulating Tonic. . . . . .

2, CARLETON STREET,
QUEBEC.

JOHN WALKER

.....PLUMBER.....

HOT WATER, STEAM, GAS,
—AND—
ELECTRIC BELL FITTER

Special attention given to orders for testing of Sanitary arrangements in Private and Public Buildings.

74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.
TELEPHONE 827

MAISON FONDEE EN 1875 — *TELEPHONE : 246*

GROS ET DETAIL

EDOUARD ROUMILHAC

IMPORTATEUR

VINS ET LIQUEURS

CONSERVES ALIMENTAIRES - - - -

ETC., ETC., ETC.

- - - - - - ARTICLES DE CHOIX

DOUANE ET ENTREPOT

187, RUE SAINT-PAUL

— MAGASIN —

57-59 RUE SAINT-JEAN

QUEBEC

TELEPHONE : 375

JOSEPH GILBERT

CORDONNIER

318-320, RUE SAINT-JEAN

QUEBEC

EXPOSITION PROVINCIALE

1887

SPECIALITE DE BOTTINES EN VEAU : : : : : :

: : : : : : : COUSUES A LA MAIN POUR $2.50

TIENT CONSTAMMENT UN

- - ASSORTIMENT - -

General de

- - CHAUSSURES - -

—oo)(oo—

. . . DE GOUT ET . . .

de

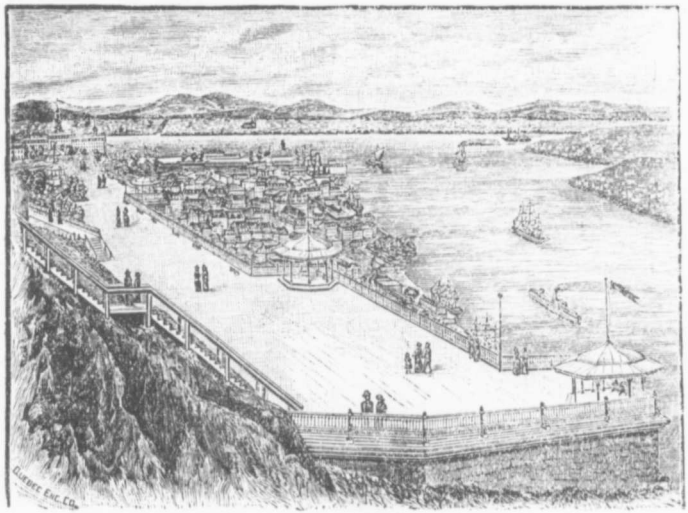
... FANTAISIE, ETC ...

—oo)(oo—

AUSSI

CHAUSSURES FRANCAISES DE "PINET"

A DES PRIX MODERES



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension

A

Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 776

Académie Commerciale de Québec, Révd Frère André, directeur, Cook 4 (voir page 56)

Académie du Bon Pasteur—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68–70 (voir page 54)

Académie St Louis—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78

Accident Insurance Co. of Hartford, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92

Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16

Adam Amédée, ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80–82

Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10

Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 47

Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89

Adams J., Manager for Adams Shoe Co., St John 7

Adams Mrs widow, St Eustache 100

Adams Shoe Co,—J. Adams, manager, St Valier 585

Addie G., Agent Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342—res. Lévis

Ade Frank Joseph, clerk, commis, St Roch 73

Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12. Telephone 210

Ætna Fire Insurance Company, David Smith, agent, St Peter 81. Téléphone 58

Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agt, Mountain Hill 120
Agence de l'Ile Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 19
☞Agricultural and Horticultural Societies (see page 44)

Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. Avenue St Denis 12

Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31

Ahern John, professor, professeur à l'école normale Laval, St Julia 60
Ahern N. S., étudiant, student, pension St Pierre 20
Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16
Airy William, laborer, journalier, Champlain 334
Alain Adélard, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 246
Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24
Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 28
Alain François d'Assise, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16
Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 9
Alain Joseph Alphonse, journalier laborer, St Dominique 20
Alain Mme veuve Charles, Charest 15
Alain Mme veuve Charles, Hermine 94
Alain Mme veuve Louis, Boisseau 190
Alain Mme veuve Louis, Durochers 147
Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 264
Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
Alain Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 26–28
Alain Pierre, horloger, watchmaker, du Roi 89
Alain Régis, épicier, grocer, St Paul 281
Alain Toussaint, cordonnier, shoemaker, Signaï 39

A la Mode—*Frs. Cliche, Jos. P. Verret & F.-X. Blouin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 458–460, Téléphone 2397

A la Québecoise—*Elz. Picard, Alp. Laberge, Jos. Shink & L. Noël Rioux*—nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 2239

Alarie Alfred, reporter, d'Aiguillon 147½. Téléphone 445
Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 37
Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
Alarie Sim., peintre-décorateur, painter and decorator, Côte Ste Geneviève 21½
Alcrow Mrs widow William, Scott 79
Alexander George, stevedore, arrimeur, Artillery 33
Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379

Alford George, rentier, real estate owner, St John 106

Allaire Arthur, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 963
Allaire David E., collecteur, collector, Notre-Dame des Anges 102
Allaire Eugène, hôtel, hotel-keeper, St Valier 669–671
Allaire F. Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)
Allaire François, calfat, caulker, Arago 178
Allaire François-Xav., épicier, grocer, de la Chapelle 116½–116¾, rés. du Roi 150
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1035
Allaire Jean-Baptiste, jnr, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 886–888

Allaire Joseph, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 84, Téléphone 661—rés. Avenue Ste Geneviève 26

Allaire Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 957
Allaire Joseph, pompier, fireman, Massue 240
Allaire Joseph O., agent, St Stanislas 8

Téléphone : 813 336, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
ASSORTIMENT
Des plus belles Chaussures pour
Messieurs, Dames et Enfants.

Allaire Léonidas, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 90
Allaire Louis, navigateur, sailor, Ste Hélène 85 coin de la Couronne
Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Onésime, mécanicien, machinist, des Commissaires 70
Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13–15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 719
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350–352
Allans, Rae & Co—*Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomery Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, Champlain 169. Telep. 59
Allard Alphonse, Richardson 163
Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, Richardson 163
Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Boisseau r 203
Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 5
Allard Edouard, commerçant, trader, de la Chapelle 154
Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325
Allard J.-B. & Fils—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 149. Téléphone 2240
Allard Joseph, marchand de meubles, furniture store, St Joseph 59, rés. de la Chapelle 116
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, de l'Eglise 31
Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
Allard Mlle Octavie, Arago 70
Allard Mme veuve Eugène, St Olivier 90
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard P. O., Richardson 163
Allard Pierre, journalier, laborer, St Valier prolongement
Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
Allen Miss Elizabeth, St Joachim 76
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 72
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co., F. X. Gosselin & Cie, agents; compagnie anglaise contre le feu, capital $25,000,000.—St Pierre 125
Alliance Nationale—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, Halle Finlay (voir page 48)
Allison Noël, journalier, laborer, Sous-le-Cap 69
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, de l'Eglise 73–77 (voir informations, page 52)
American and Canadian Patent Angency Co. — *Hardware house, household speciality.*—J. B. D. Legaré and Jos. F. Vézina, sole agents for Dominion, St Pierre 139, Victoria Chambers
American Consulate, P. B. Spence, consul, Ste Anne 32. Telephone 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104, Tel. 650
American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
☞Amiot voir aussi Amyot
Amiot Louis N. Cyrille, Richelieu 123
Amiot Louis S., ancien entrepreneur menuisier, joiner, Richelieu 123
Ampleman Alexis, journalier, laborer, St Joseph 285–285½
Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Dining Room Furniture in great variety.

Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 95
Ampleman J. Napoléon, charretier, driver, de la Reine 194
Ampleman Léandre, commis, clerk, Richardson 246
Ampleman Mme veuve Edouard, Ste Hélène 3
Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
Amy Raulin, bookkeeper, teneur ds livres, d'Artigny 39
Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085
Amyot George Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Téléphone 994
Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 2319
Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505
Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
Amyot Jean, menuisier, joiner, St Olivier 282
Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 250
Amyot Joseph A., de Joseph Amyot & Frère, St Jean 505. Téléphone 713
Amyot Jos. & Frère—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Téléphone 13
Amyot Louis, menuisier-modeleur, joiner, Richelieu 258
Amyot Mesdemoiselles, Ste Ursule 59
Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132
Amyot Mme veuve A., Latourelle 10
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anchor Medecine Co., Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, St Joseph 106, Téléphone 2226
Anctil Ferdinand, propriétaire de l'Hôtel Vendôme. Vins, liqueurs et cigares de premier choix ; choicest wines, liquors and cigars, oysters served in every style, d'Aiguillon 65-67
Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188
Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61
Anctil Mme veuve J. L., pension Charlevoix 7
☞Anderson see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
Anderson Honoré, painter, peintre, des Commissaires 197
Anderson Miss Elizabeth, des Commissaires 205
Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6
Anderson revd Archibald, C. SS. R., St Stanislas 7
Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews, snr, & F. H. Andrews, jnr*—importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66. Telephone 205
Andrews Ferd. H., jnr, of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318
Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews & Son, des Ramparts 29. Tel. 777
Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
Andrews Mrs S., St Valier 391
Andrews Peter, confectioner, confiseur, St Jean 252
Andrews Thomas, bank messenger, messager, Arsenal 1
Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
Androw Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Adam, laborer, journalier, Champlain 852
Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 852

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 779
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821
Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801
Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801
Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 137
Angers C. Panet, C. R., greffier de la Couronne et Magistrat de district, Haldimand 6. Téléphone 560
Angers Edouard, charretier, carter, Jérôme 17
Angers Ed. J., notaire, commissaire Cour Supérieure, district de Québec et l'Ile du Prince Edouard, St Pierre 12, Téléphone 63-2—rés. de la Couronne 107-109
Angers E. & Cie, épiciers, grocers, Champlain Market place 24
Angers Emilien, de E. Angers & Cie, St Augustin 122
Angers François H., journalier, laborer, Hermine 14 et Signaï 23
Angers François-Xavier, de Hamel & Angers, St Valier 960
Angers Joseph, plombier, plumber, Chénier 14
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 15
Angers Mlle Laura, Ste Hélène 44
Angers Mme veuve François, Richelieu 123
Angers Siméon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 131
Angers Siméon, hôtelier, hotel keeper, de la Chapelle 32
Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Anticosti (agence de), major N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 19
Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
Applegath E. R. D., teller Bank of Montreal, commis de banque, Grande Allée 171
Arcand Alexis, charretier, carter, Sauvageau r 71
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 130
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrick 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Couillard 40
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archbishop's Palace, His Eminence the Cardinal Elzéar A. Taschereau, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—*Joseph Archer, jnr*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 140 coin St Thomas. Télép. 646
Archer John, clerk, commis, St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archevêché, Son Eminence le cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archives, bureau des, office, Cook 2
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271¾
Arel C. Delphis, garde-magasin, storeman, des Fossés 185
Arel Delphis A., des Prairies 50
Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 29
Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
Arel Mme veuve Pierre, garde-malade, sick nurse, St Joseph 260
Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
Argue capt. Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
Argue R., St Eustache 41
Arial Gabriel, Napoléon 33

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
From your Grocer.
TELEPHONE: 619.
15

Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
Arial Mme veuve Jean-Bte, magasin, shop, du Pont 28, rés. des Prairies 149
Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
Armaly David, pedlar, colporteur, St Paul 319
Armaly Michael, general store, magasin général, St Nicolas 10-12
Armand Elzéar, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand Joseph, garde-magasin, storeman, de la Couronne 152
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
Armand Mme veuve Octave, Avenue Renaud r 36
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armand Wilbrod, agent, Notre-Dame des Anges 41
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St James 28
Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 365, rés. 361
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Adélard, monteur, laster, Boisseau 147
Arsenault Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault Germain, Côte de la Canoterie 8
Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 385
Arsenault Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 37
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, Latourelle 95
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
Ascenseur, Petit Champlain 16
Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 2212
☞Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 44
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir page 44)
Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254. Telephone 154 (voir page 46)
Askin Alexander, Champlain 268
Askin Thomas, butcher, boucher, St Valier 1133
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Alexis, calfat, caulker, Smith r 12
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 200
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin & Hamel—*Paul Asselin & Moïse Hamel*—corroyeurs, curriers, Ste Hélène 185
Asselin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 23
Asselin Joseph, charretier, carter, Latourelle 229
Asselin Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 118
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226
Asselin Mlle Marguerite, Napoléon 24
Asselin Mme veuve Balthazar, Massue 122
Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard r 71

TELEPHONE: 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL.
51-53, BUADE STREET.

Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, Téléphone 2196—rés. Charlesbourg
Asselin Paul, de Asselin & Hamel, Ste Hélène 185
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Pierre, boulanger, baker, du Roi 307
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 381
Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 67)
☞Associations de Bienfaisance, pages 48–52; littéraires, page 69; ouvrières, pages 67–68
Association Athlétique de St Roch de Québec, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir page 52). Téléphone 2057
Association Protectrice de Bienfaisance, J. P. Coutlée, directeur-gérant, St Joseph 133
Assurance de Québec, W. W. Welch, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
Atherden Mrs widow George, Champlain 48–50
Atherton Ans., laborer, journalier, Bayard 194
Atkinson Fred, lumber-merchant, marchand de bois, St Augustin 128
Atkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atlas Fire Assurance Co. of England, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, serrefrein, brakeman, Place Sans Bruit, St Valier (prolong.)
Aubert Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 416
Aubert Ignace, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
Aubin Marcellin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 261
Aubin Napoléon, journalier, laborer, Artillerie 134
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Buade 9½
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
manufacturers of brooms, brusches, etc, St Paul 51
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47
Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair François, de Auclair & Frère, Bagot 87
Auclair & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, etc.,
Auclair Joseph, charretier, carter, Bayard 102
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mlle Georgiana, Ste Cécile 89
Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
Auclair Mme veuve Charles, de la Reine 382
Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Olivier 71
Auclair Narcisse, peintre, painter, pension St Michel 9½
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
Auclair Uldéric, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile (prolongement)
☞Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Ste Anne 65
Audet dit Lapointe Jos., contre-maitre menuisier, foreman joiner, Parke 6
Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, St Louis 23. Bureau du soir, St Valier 703

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Audet François M., notaire, notary, Ste Anne 65
Audet Georges, commis, clerk, Latourelle 28
Audet Herménégilde, hôtelier, hotelkeeper, Place d'Orléans 1–3
Audet Mme, pension Garneau 20
Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Cécile (prolongement)
Audette Jean R., commis, clerk, Couillard 24½
Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Collins 1
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 81
Audibert Mme Philéas, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 85
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Cléophas, employé à la cartoucherie, des Commissaires 193
Audy Georges, conducteur de tramway, street car conductor, Kirouac 110
Audy Joseph, magasin, shop, St Joseph 344
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme veuve George, Bayard 181
Audy Mme veuve Narcisse, des Commissaires 28
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, gérant, St John 74
Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, du Roi 402
Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 195
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Alphonse J., employé C. P. R., de la Reine 62
Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger Armand, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 119
Auger Charles, Grant 180
Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 98
Auger Edouard, journalier, laborer, Richelieu 340
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger Eugène, laitier, milkman, Sutherland 25
Auger & Fils—*Armand Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, chambre 8
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Honorius, mouleur, modler, St Nicolas 40
Auger Israël, commerçant, trader, St Bernard 90
Auger Jacques, snr., charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Jacques, jnr, typographe, Smith 24
Auger Jacq., de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue r 84
Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 207
Auger Télesphore, journalier, laborer, Colomb 207
Au Printemps—*Noël & Venner*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201–203
Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
Austin & Gosselin—*H. C. Austin & François-Xavier Gosselin*—notaires, agents d'immeubles et de prêts hypothécaires, notaries and real estate agents, etc., St Pierre 125. Téléphone 941

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Austin H. C., notaire, notary, of Austin & Gosselin, Ste Ursule 39
Austin Miss, boards St Ann 57
☞Avard voir Havard
Aylwin Thomas C., advocate, avocat, Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 19–21, rés. St Jean 78
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 45
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Delphis, boulanger, baker, Napoléon 47
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, plombier, plumber, Sauvageau 77
Bacon Lucien, étudiant en médecine, student, pension St Louis 40
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve François, Belleau 15
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28–30. Téléphone 2033
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacquet Alexandre, comptable, accountant, Arago 158
Bacquet capt. Annibal, St François 411
Badger F. H., jnr, general manager of The Montmorency Electric Power Co., gérant-général, res. Ste Foye road. Telephone 2349
Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
Bailey Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 252
Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
Bailey William, charretier, carter, Talon 4
Bailey William Henry, agent, De la Reine 91
Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715
Baillairgé chevalier Chs, ingénieur de la Cité, City surveyor, St Louis 76, rés. 72. Téléphone 453
Baillairgé G. F., St Louis 48
Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 18
Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894
Baillargeon Jules, vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33. Téléphone 929
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139
Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Laval 4. Telephone 51
Baker Célestin, journalier, laborer, Bayard 153
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Joseph, journalier, laborer, Latourelle 144
Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 87
Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
Baker Richard R., commercial traveller, commis-voyageur, d'Aiguillon 276
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575.
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55–57
Baller Christopher, ham curer, charcutier, St John 240
Baller Lewis, jnr., of L. Baller & Son, d'Aiguillon 188
Baller L. & Son, ham curers and sausage makers, charcutiers, St John 304. Telephone 149

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE : 619. —

Baller Lewis, snr., of L. Baller & Son, St John 306
☞ Banks, see page 46
Bank of British North America, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see page 46)
Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see advt, page V)
Banks John, collector, collecteur, St James 14
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞ Banques, pages 46
Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
Banque de Québec, R. H. Smith, président; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales: de la Fabrique 2, Telep. 130; rue St Joseph 197, Télép. 2173. (voir annonce, page VII)
Banque des Marchands du Canada, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce, page IV)
Banque du Peuple — (en liquidation) — La Banque Nationale (succursale St Roch) agent, St Joseph 232
Banque du Peuple d'Halifax—*People's Bank of Halifax*—Jean Taché, agent, St Pierre 125
Banque Jacques-Cartier (La), Carlos S. Powell, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040.—Succursale: rue St Jean 202, Téléphone 984
Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 244, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242
Banque Union (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18
Baptist Sunday School, Elgin 14
Barbeau Alexis, entrepreneur couvreur, master roofer. Signaï 30
Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Dorchester 150. Téléphone 2273—rés. Richardson 401
Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Sauvageau 133
Barbeau George, typographe, typographer, Côte d'Abraham 24
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174
Barbeau J. B. N., couvreur, roofer, Tessier 16
Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 142
Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 41
Barbeau Mme veuve J. J., Dorchester 143
Barbeau Napoléon, peintre, painter, Signaï 115
Barbeau Napoleon, sr., couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112
Barbeau P. Alexis, couvreur, roofer, Signaï 26
Barbour Wm. & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchands de fil, St Valier 473-475
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8
Barden Richard, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchands de fruits et légumes (gros), St Pierre 16, Telephone 41—res. Grande Allée 102, Telephone 433
Barette Bruno, jnr, charretier, carter, Bagot 212
Barette Bruno, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
Barette Joseph W., ébéniste, cabinet maker, Richelieu 209
Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déligny 19

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Barette Mme veuve Bruno, Colomb 291
Barette Mme veuve Octave, Bagot 15
Barette Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 145
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
Barette Sauveur, journalier, laborer, Déligny 19
Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
Barnard Ed. A., secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture.* Bureau : No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage. Résidence, Ange Gardien
Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baronet Mme veuve, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 7
Baronet Octave, marchand de meubles et articles de ménage ; objets en cire, etc., St Joseph 339, rés. 337
Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
Barr James, baker, boulanger, St John 253
Barras Jos. Alfred, bourreur, upholsterer, Ste Marguerite 10
Barras Louis, peintre, painter, de la Reine 316
Barril Mme veuve Panet, Richelieu 80
Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78
Barrow Edmund C., banking and exchange broker, courtier, Buade 17
Barrow John W., Côte d'Abraham 32
Barrow Septimus, clerk, commis, d'Aiguillon 50
☞Barry voir aussi Barril
Barry Andrew, journalier, laborer, Massue 60
Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
Barry Henry D., fabricant des célèbres marques de cigares *Primerose, La Nueva, Gold Star* et *Washington-Columbus.* Bureau, manufacture et entrepôt, 197 rue Richelieu, Téléphone 135—rés. St Jean 497
Barry John, restaurant, St Pierre 32-34
Barry Mme Albert, maison de pension, boarding house, Du Pont 86-88 et Octave 60
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 38
Barthe & Thompson— *Ulric Barthe & L. E. Thompson*— propriétaires de *La Semaine Commerciale,* St Antoine 9. Téléphone 744
Barthe Ulric, de Barthe & Thompson, Secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co, St Jean 163
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Téléphone 303
Batterton E. A., clerk, commis, St Angèle 19
Batterton James, locker, douanier, Ste Angèle 19
Batterton Wm., post office clerk, commis bureau de poste, Ste Angèle 19
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
Bayne James, St Valier 311
Bazar de Québec—Librairie, bimbeloterie, jouets, etc., St Joseph 132½
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 2323
Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
Beach George, carter, charretier, Drolet 20
Beach William, carter, charretier, Drolet 18
Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Conroy 18

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage, dyer and scourer; St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Antoine, couvreur, roofer, St Bernard 57
Beaubien Isaïe, contre-maitre cordonnier, foreman, de la Reine 374
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. St François 143
Beaubien Louis, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. du Roi 318
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 232
Beaubien O. & Fils— *Onésime & L. Onésime Beaubien* — marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208
Beauchamp & Coulombe — *Louis Beauchamp & Ed. Coulombe* — marchands de fruits, fruit merchants, St Pierre 21
Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 36-40. Téléphone 593
Beauchamp Gustave, importateur de fruits, légumes et poissons; fruits vegetables and fish of all kinds. En gros, Marché Champlain 77; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413, rés. 210
Beauchamp J. F. Eug., employé service civil, civil service clerk, St Valier 190
Beauchamp Joseph, contre-maitre typographe, typographer, St Valier 190
Beauchamp Louis L., de Beauchamp & Coulombe, Sous-le-Fort 27
Beauchamp Mme S. J., femme de peine, charwoman, St Patrice 26
Beauchesne C. E., agent d'assurance, insurance agent, St Eustache 38
Beaudet Arthur, commis, clerk, Artillerie 95
Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, rés. Ste Famille 30
Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89
Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46, Notre-Dame 1
Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
Beaudette A. P., quincaillier, hardware, d'Aiguillon 244, pen. St Eustache 38
Beaudin Napoléon, agent machines à coudre, agent, de la Couronne 22
Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, Richardson 296
Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 123
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374
Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194
Beaudoin Delphis, employé civil, civil service clerk, du Pont 7
Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Etienne, cordonnier, shoemaker, St Joseph 399
Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, de la Reine 333
Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
Beaudoin Mme D., modiste, dressmaker, St Jean 177
Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Laviolette 30
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 380
Beaudoin T. A., d'Aiguillon 186
Beaudry Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 38
Beaudry George, commis, clerk, St Jean 342

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Beaudry Joseph, journa lier, laborer, Boisseau 170
Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon, en couleur, à l'huile, lavis, etc., St Jean 205
Beaudry Joseph E., commis marchand, salesman, d'Artigny 10
Beaulac Jean-Bapsiste, charretier, carter, St Valier 171
Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
Beaulé François, Massue 20
Beaulé Mlles A. et E., modistes, dressmakers, de la Reine 301
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
☞Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 44
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11–13
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
Beaulieu Charles, commis-marchand, salesman, Ste Catherine 58
Beaulieu Charles, charron, wheelwright, de Courcelles 33
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86, rés. Ferland 16
Beaulieu Dominique, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28
Beaulieu Edouard, ingénieur, engineer, de la Chapelle 178
Beaulieu Edouard, propriétaire du Terminus Hotel, St André 193–197
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu Jean-Baptiste, emp. bureau du Revenu de l'Intérieur, St André 4
Beaulieu Joseph, agent Farley & Tourigny, St Valier 484
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, St Germain 38
Beaulieu Joseph, marchand de chiffons, rag dealers, St Joseph 421
Beaulieu Lambert, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Dorchester 10
Beaulieu Mlle D., modiste, dressmaker, St Jean 177
Beaulieu Mlle Sarah, Châteauguay r 64
Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
Beaulieu Mme Louis, Turgeon 55
Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
Beaulieu Onésime, hôtel C. P. R., du Pont 127, rés. St François 55
Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1049
Beaumont (de) C. Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Jacques, charpentier, carpenter, des Commissaires 199
Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
Beaumont Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 33
Beaumont Mlle, institutrice, teacher, Aqueduc 200

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Beaumont Ph. Omer, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 270
Beaumont Onésime, charretier, carter, Latourelle 125
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136
Beauport Brewing Company, Beauport, Telephone 2362; office, St Joseph 42; Warehouse, 44½ Telephone 2369
Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, de l'Eglise 74, rés. St Réal 55
Beaupré François, cordonnier, shoemaker, Parent 16
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
Beaupré Ignace, menuisier, joiner, Hermine 12
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 16
Beaupré Joseph J., commis, clerk, St Olivier 272
Beaupré Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 144
Beaupré Mme François, St Ignace 43
Beaupré Mme veuve François, de la Reine 216
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, St Olivier 272
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Napoléon 94
Beaupré Paul, journalier, laborer, Ste Thérèse 113
Beaupré Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 232
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste, oculist, ancien élève des Drs de Wacker et Abadie, de Paris, et Knopp, de New-York, St Louis 58. Téléphone 722
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
Beauregard Mme Louis, Hermine 26
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Bedard 41
Beaurivage Job, maison de pension, boarding house, Champl. Market place 36

Beautey Henri—Eudore Patry, gérant intéressé—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, de la Fabrique 22, et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 1[illegible]6

Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 15
Béchard A., teneur de livres, book keeper, St Réal 21
Béchard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 144
Béchard J.-Bte, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 353
Béchard J. R., St Réal 21
Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
Béchard Olivier, boulanger, baker, Colbert 3
Béchard Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 152
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698
Bedard Achille, commis marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 133
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397
Bedard Alfred, menuisier, joiner, St Valier 269
Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de Bedard & Cie., St Valier 169

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 318
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
Bedard Azarie, marchand d'arbres fruitiers, des Prairies 111
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 98
Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
Bedard Charles, journalier, laborer, Arago r 335
Bedard Charles, journalier, laborer, Napoléon r 59
Bedard Chs O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295

Bedard & Cie—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, d'Aiguillon 30

Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
Bedard Clovis, cordonnier, shoemaker, Signaï 67
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard & Dechêne — *Joseph E. Bedard, C. R. & François Gilbert M. Dechêne*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
Bedard Dominique, corroyeur, currier, du Roi 210
Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 208
Bedard Edouard, typographe, typographer, Colomb 163
Bedard Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 113
Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier, importateur de montres et de bijoux ; watchmaker and jeweller, importer of watches and jewellery, opposite Canadian Pacific Railway, Depot Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
Bedard Emery, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 23
Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 13
Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Eugène, garde-magasin, storeman, Dorchester 145
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Prince Edouard 205
Bedard Firmin, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, jnr, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
Bedard François, snr, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, rentier, Napoléon 230
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de Villiers 20
Bedard François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, du Pont 73, rés. de la Reine 217
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, du Roi 145
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94
Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Victoria 83–85

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Bedard George, commis, clerk, St François 142
Bedard George, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Bedard Germain, journalier, laborer, Boulevard Langelier 145
Bedard Honoré, commis, clerk, St Félix 3
Bedard Jacques, journalier, laborer, Richardson 302
Bedard Jacques, Montcalm 187
Bedard Jacques, journalier, laborer, Lalemant 11
Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bédard*—agents généraux, marchands commissionnaires et manufacturiers de balais, general agents and commission merchants, broom manufacturers, St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559
Bedard Jean, sellier, saddler, Ste Marguerite 161
Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288, rés. Victoria 156
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 31
Bedard Jérémie, charretier, carter, de la Reine 261
Bedard Jérémie, journalier, laborer, de Tracy 23
Bedard Joachim, jnr, boucher, butcher, St Valier 758
Bedard Joseph, Montcalm 15
Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Marguerite 226
Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, commis-emballeur, packer, Victoria 46
Bedard Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 82
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Bedard & Dechêne, rés. Beauport
Bedard Joseph Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Massue 78
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Cie, rés. Ste Foye
Bedard Louis, journalier, laborer, Claire-Fontaine 33
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147
Bedard Misaël, commerçant, trader, Ste Marguerite 211
Bedard Mlle Célina, modiste, milliner, St Joseph 275½
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Domithilde, commerçante, trader, Massue 60
Bedard Mlle Edwidge, des Fossés 225
Bedard Mlle Flavie, magasin, shop, Côte d'Abraham 31
Bedard Mlle Georgiana, commis, clerk, St Ignace 82
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2
Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme Etienne, de la Reine 328
Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme veuve Andronique, de la Librairie Bédard, St Valier 745
Bédard Mme veuve François, Sauvageau 57–59
Bedard Mme veuve François, d'Aiguillon 135½
Bedard Mme veuve François, du Pont 196
Bedard Mme veuve Gabriel, St Félix 3
Bedard Mme veuve Henry A., librairie, jouets, etc., library, toys, etc, St Jean 123, rés. Ste Ursule 1
Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Bedard Mme veuve J. Elzéar, d'Artigny 23
Bedard Mme veuve Napoléon, Richelieu r 216
Bedard Mme veuve Pierre, Arago 186
Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
Bédard Mme veuve Pierre, Kirouac 116
Bedard Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Charest 37
Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, du Pont 53
Bedard Napoléon, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 155
Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Arago 113
Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 51
Bedard Nazaire, journalier, laborer, du Roi 158
Bedard Octave, ouvrages en cire, wax worker, St Joseph 283-283½
Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Ste Hélène 62
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, du Roi 148
Bedard Pamphile, commis, clerk, Richelieu 116

Bedard & Papillon—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers, Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)

Bedard Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 236, Téléphone 651
Bedard Pierre, boucher, butcher, Parent 12
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Bagot 80
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
Bedard Prisque, journalier, laborer, St Joseph 418

Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot
Bedard Samuel, journalier, laborer, Charest 45
Bedard Siméon, journalier, laborer, du Roi 370
Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
Bedard Théophile P., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 24
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54-56
Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Valier 88½
Bedard Thomas, journalier, laborer, Richardson 283
Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, du Roi 162

Bedard Victor, épicier, marchand de vins et liqueurs de premier choix, aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97. Téléphone 355
Bedard Victor, boulanger, baker, Caron 124
Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 205
Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4
Bedford Richard, coachman, cocher, Conroy 37
Beemer Harrison G., paie-maitre, paymaster Q. & L. St J. Ry, Maple Avenue Bijou Terrace 3
Beemer H. J., contractor, entrepreneur, corner St Paul and Ramsay
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Adélard, journalier, laborer, de la Reine 45
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin Charles Edouard, comptable, accountant, St Jean 428

Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Bégin J. H.—*Oct. Feuiltault, Télesphore Bégin & Mme veuve J. H. Béyin* —marchands et fabricants de chaussures, boots and shoes manufacturers, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121, Téléphone 2166

Bégin Geoffroy, serrefrein, brakesman, de la Reine 178
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph, employé C. P. R., des Fossés 2
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin J. U., teneur de livres, book keeper, pension Ste Anne 89
Bégin Mathias, laitier, milkman, Victoria 137

Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., archevêque de Cyrène, coadjuteur de S. E. le cardinal Taschereau, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89

Bégin Mme veuve J. H., de J. H. Bégin, St François 98
Bégin Odilon, journalier, laborer, Sauvageau r 71
Bégin O. J., député surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. de la Reine 73
Bégin Télesphore, de J. H. Bégin, St Joseph 121
Behan Andrew J., boards Buade 45
Behan Miss E. M., boards Buade 45
Béland Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201

Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. St Gabriel 36

Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, de Tanguay & Béland, St Olivier 169
Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
Béland Mlle, St Jean 359
Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, St Joseph 250
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, fonctionnaire public, civil service clerk, Richardson 308-310
Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263

Béland Théophile, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176, Telephone 344 et St Jean 228, Téléphone 338—rés. St Jean 447

Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Arago 341
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Amédée, machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Richardson 19
Bélanger Anaclet, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, pompier, fireman, Fleurie 212
Bélanger Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148
Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Bayard 67
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, St Valier 249

Bélanger Cléophas, épicier, grocer, du Pont 102-104, Téléphone 2215—rés. St Réal 65

Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, St Olivier 183
Bélanger Edmond, de Edmond Bélanger & Cie, Côte de la Montagne 88

Bélanger Edmond & Cie, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, dry and fancy goods dealers, Notre-Dame 29-31, Téléphone 446. Succursale : St Paul 305-307.—Département des tailleurs et de fournitures de maisons, Côte de la Montagne 86

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN ASSORTIMENT
F. JUNEAU
CORDONNIER
Des plus belles Chaussures pour Messieurs, Dames et Enfants.

Bélanger Edouard, journalier, laborer, Parent 58
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger François-Xavier, officier de douane, président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Richardson 228
Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
Bélanger George, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Église 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, Arago 222
Bélanger J. A., ingénieur C. P. R., engine driver, des Commissaires 94

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.
Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

MANUFACTURE A LA VAPEUR

Monuments en marbre et en granit,—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348.

STEAM FACTORY

Granite and Marble Works,—274-276 St Joseph Street, St Roch, Quebec. Residence, St Joseph 348

Bélanger J. B., gardien de la barrière St Louis, tollgate keeper, Grande Allée 314
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Massue 247
Bélanger Jean-Baptiste & Cie, propriétaires American House, St Nicolas 43–45
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 59
Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 351
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, charretier, carter, Richardson 7
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
Bélanger Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 194
Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73
Bélanger Joseph, charretier, carter, Signaï 41
Bélanger L. Jules, avocat, advocate, député-greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, St Louis 49
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Louis Siméon, tailleur, tailor, Chenier 54
Bélanger Martial, journalier, laborer, Massue 192
Bélanger Mlle Anna, professeur de musique, music teacher, St Jean 173
Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
Bélanger Mlle Marie Louise, Ste Cécile 100
Bélanger Mme Emilien, Dorchester 27
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme veuve J. J. B., Grande Allée 314
Bélanger Mme veuve Joseph, Artillerie 14
Bélanger Mme veuve Léon, Ste Famille 21
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Louis, St François 113
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, Ste Hélène 10

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers, St Paul 369
Bélanger O. & Cie, propriétaires de l'hôtel du Lion d'Or, Grande Allée 105
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
Belanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 168
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, Letellier 8
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, St André 15
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, sellier, saddler, St Valier 942, pension Arago 353
Bélanger Pierre, journalier, laborer, Ste Catherine 8
Bélanger P. J., commis-marchand, salesman, des Fossés 194
Bélanger Sigismond, snr, capt., D. SS. *Aberdeen*, de la Couronne 32
Bélanger Sigismond, jnr, commis, clerk, de la Couronne 32
Bélanger T. E., commis, clerk, pension St Olivier 106
Bélanger Ulderic, commis-marchand, salesman, de la Fabrique r 51
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
Belisle J. A., employé service civil, civil service clerk, pension St Eustache 37
Béliveau, J. A., gérant Château Frontenac, manager, des Carrières 1
Béliveau Mme veuve Absalon, Chénier 15
Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
Béliveau Mme veuve Jean Bte, St Patrick 63
Béliveau Nazaire, menuisier, joiner, Boisseau 106
Bell Arthur, contre-maitre, foreman, Richelieu 207
Bell J. Langlois, advocate, avocat, de Frémont & Bell, St Pierre 118, res. du Palais 8
Bell Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 836
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
Bell Mlle L., modiste, dressmaker, Richelieu 143
Bell Mme veuve François, Richelieu 143
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant.—Central Office, St Jean 32-34, ; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 118, factory, Little River road
Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Charest 148
Belleau & Belleau—*Jas. F. Belleau & Neuville Belleau*—General Insurance Agents ; North America Fire Insurance Co., St Pierre 93. Téléphone 772
Belleau & Breton.—*J. S. Belleau & Ths Breton*—prop. Quebec Clothing Co, Colomb 80
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner ; médecin et chirurgien, physician and surgeon ; Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Secretary of the College of Physicians and Surgeons, Grande Allée 51. Téléphone 999
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
Belleau George, commis de banque, bank clerk, St Eustache 55
Belleau George, employé C. P. R., St Eustache 41
Belleau George N., de Gauvreau, Belleau & Cie., St Jean 342
Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 66
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
Belleau J. F., General Insurance Agent, Life and Accident. General Agent of the Equitable Life Assurance Society, et de Belleau & Belleau, St Pierre 93. Tel. 772. Rés. Ste Julie 19

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Scott 31½
Belleau Joseph & Cie,—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
Belleau J. S., de Belleau & Breton, de la Reine 251
Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 92
Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
Belleau Louis, journalier, laborer, Grant 184
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, Grant 171
Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St Pierre 111; entrepôt, Sault au Matelot 49-51, rés. Lévis
Belleau Mlle Zoé, St Jean 345
Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, des Commissaires 150
Belleau Mme veuve, St François 107
Belleau Mme veuve Edouard, De Tracy 24
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Neuville, de Belleau & Belleau, courtier et agent, St Pierre 93 Telephone 772, rés. Grande Allée 51, Téléphone 999
Belleau Octave, journalier, laborer, Bayard 185
Belleau, Stafford & Belleau—*Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 72. Telephone 49
Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 180
Belle-Hache François, commerçant, trader, Caron 75
Bellerive Charles, manufacturier de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, St Joseph 72, rés. 68. Téléphone 2214
Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Cullers office, Sault-au-Matelot 11
Bellerive Laurent, mécanicien, machin st, des Commissaires 61
Belle-Teste Sem, serrefrein, brakesman, St François 4
Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303 (see page 54)
Belley Joseph, journalier, laborer, Durochers 94
Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
Belmont Retreat—Dr J. M. Mackay—St Foye road
Belzil Louis G., de "Les Quatres Saisons," Fleurie 134
Bender Frederick H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 473
Bender Mme veuve Prosper, St Jean 467
☞ Benevolent Institutions and Societies (see page 48)
Benn Thomas, carter, charretier, Prevost 16
Bennett & Co—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, Bell's Lane 15, room 1. Telep. 998
Bennett Mrs. Benson, Avenue Ste Geneviève 11
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Jean-Baptiste, messager, messenger, pension Sous-le-Fort 4
Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
Benson & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Peter 128
Benson Edward, Berthelot 83
Benson E. W., of Benson & Co., Grande Allée 145
Benson John, carter, charretier, Fleurie 33
Benson Major T. R., R. C. A., St Louis 61
Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134
Benyon Capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79. Téléphone 552
Bercovitz Sam, trader, colporteur, St Roch 71

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Bergeron Arth., épicier, grocer, de la Chapelle 45-47 et Ste Marguerite 158-160
Bergeron Auguste, épicier, grocer, de la Chapelle 45-47
Bergeron C. Philéas, commis, clerk, d'Aiguillon 120
Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 93
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, des Prairies 52
Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
Bergeron Georges, teneur de livres, bookkeeper, St François 246
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron Jean, commerçant, trader, St Valier prolongement
Bergeron Joseph, mesureur de bois, culler, Boulevard Langelier 35
Bergeron J. Ph., propriétaire du Patinoir à Roulettes, Notre-Dame des Anges 85, pension Dorchester 77
Bergeron Joseph, boucher, butcher, Marché Champlain, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
Bergeron L. N. & Cie—*L. N. Bergeron*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 151. Téléphone 2168
Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Richardson 121
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Mme veuve Emile, St Joseph 21½
Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier r 787
Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
Bergeron S., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Desjardins 26
Bergeron Stanislas, marchand de fruits, etc., fruits dealer, St Paul 295
Bergeron Thomas, commis, clerk, St François 246
Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. St Dominique 39
Bergeron Xavier, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
Bergevin Etienne, restaurateur, Notre-Dame 36-38, du Porche 17-19
Bergevin L. A., représentant Glover & Brais, St Joseph 111, rés d'Aiguillon 112
Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Freres—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, ruelle Notre-Dame 9
Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, Champlain 3½
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 132
Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
Berlinguet & Lemay, architectes, architects, St Jean 209
Berlinguet L. P., magasin de tabac, tobacco store, St Joseph 390-392
Bernard Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
Bernard & Fils—*Frs-Xavier & L. J. A. Bernard*—Pianos, Harmoniums, Instruments de musique de toutes espèces. Editeurs de musique. Importateurs de la machine à coudre DOMESTIC de New-York.—135, *rue St Jean, Haute-Ville.* Téléphone 563
Bernard François-Xavier, de Bernard & Fils, pension Ste Anne 57
Bernard François-Xavier, messager, messenger, Massue 104
Bernard Gaudiose, charretier, carter, Ste Marguerite r 95
Bernard Hubert, commis, clerk, St François 346
Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
Bernard L. J. A., de Bernard & Fils, St Olivier 247
Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Latourelle 3
Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3

TELEPHONE: 541 **ESTABLISHED 1860**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER . . . ***51-53, BUADE STREET.***

Bernard Moïse, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 209
Bernard Napoléon, accordeur de pianos, piano tuner, pension Garneau 33
Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
Bernèche révérend Arthur, O. M. I., Massue 15
Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
Bernier Adélard, pilote, pilot, de la Chapelle 165
Bernier Alex., commis-marchand, salesman, des Fossés 76
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995 —rés. Lévis
Bernier Arthur, journalier, laborer, Sutherland r 10
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Cédélis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52-56
Bernier Cléophas, commis, clerk, du Pont 77½
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, des Fossés 76
Bernier Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, St Dominique 52
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17-17½
Bernier Flavien, journalier, laborer, Sutherland r 10
Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 118
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139
Bernier Godefroi, boucher, butcher, de la Couronne 121
Bernier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 235
Bernier Joseph, maçon, mason, Ste Claire 26½
Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
Bernier Joseph, plombier, plumber, Des Fossés 76
Bernier Joseph Elzear, Capt., gouverneur de la prison, Grande Allée 311
Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169
Bernier Léon T., menuisier, joiner, du Pont 55
Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, Ste Claire 26½
Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73
Bernier Mme Joseph, matrone à la prison, Grande Allée 311
Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
Berrigan & Bell, tobacconists, débit de tabac, St Louis 74½ and St John 30
Berrigan John, clerk, commis, Sault-au-Matelot 23
Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142
Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397-399 et de la Couronne 16-18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
Berrouard Isaac, journalier, laborer, Hermine 98
Berrouard Odilon, corroyeur, currier, du Roi 400
Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 136-140
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
Berthiaume Edmond, charretier, carter, de la Reine 15
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Talon 13
Berthiaume Louis, charretier, carter, Letellier r 16

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Berthiaume Louis, charretier, carter, de la Reine 15
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 650
Berthiaume Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 268
Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
Berthiaume Mme veuve Edmond, Signaï 113
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 136-138
Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 74
Bertrand Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 309
Bertrand C. Georges, avocat, advocate, St Ignace 81
Bertrand & Cie—*H. E. Bertrand*—marchands de bois, lumber merchants, des Commissaires 18-20. Téléphone 2259
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104
Bertrand François-Xavier, machiniste, machinist, Notre-Dame des Anges 86
Bertrand Germain, journalier, laborer, Ste Cécile r 126
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand H. Edmond, de Bertrand & Cie, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand J.-B., architecte et estimateur, architect and valuator, des Fossés 123. Téléphone 2118
Bertrand Joseph L., commis-marchand, salesman, St Olivier 146
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, du Roi 184
Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 277
Bertrand Léon, snr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
Bertrand Ls Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 36
Bertrand Ludger, Richelieu 206
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
Bertrand Napoléon, marchand de grains et farines ; voitures, etc. ; grain and flour dealer ; and dealer in carriages, sleighs, &c., St Valier 685-687. Téléphone 2039
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Napoléon, menuisier, joiner, St François 404
Bertrand Odilon, commis, clerk, Fleurie 80
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Parent r 14
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Latourelle 132
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod, marchand de grains et farines. Ecurie de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre ; grain and flour ; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119, rés. 121. Téléphone 2156
Bertrand William, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, journalier, laborer, St Luc 236
Bérubé Alfred, journalier, laborer, Arago 334

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
or GOLDEN LEAF } TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, St Olivier 109
Bérubé Aristobule, messager, messenger, St Gabriel 33
Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 192
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé Elie, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 345
Bérubé Eugène, d'Argenson 17
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 343
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Henri, journalier, laborer, Ste Cécile r 88
Bérubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 236
Bérubé Jean Baptiste, journalier, laborer, Sutherland r 3
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
Bérubé Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile r 5
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 117
Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Déligny 4
Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 104
Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, St Félix 6
Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73
Bérubé Mme veuve Ferdinand, Victoria 171
Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon 63
Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 39
Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, St Félix 6
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Kirouac 206
Bérubé W. Zébédée, jnr, cordonnier, shoemaker, Massue 270
Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
Besler L., trader, commerçant, du Roi 45
Besler M., trader, commerçant, du Roi 45
Betie Capt Elzéar, St Dominique 73
Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper. Boissons des meilleures marques. Pâtés au mouton, lunch, café, etc., St Paul 309-311
Bezeau Jean, journalier, laborer, Châteauguay 54
Bezeau Jean, jr., journalier, laborer, Kirouac 34
" B " Field Battery, R. C. A., Royal School of Artillery, Lt. Col. C. E. Montizambert, commandant, d'Auteuil 90-92
Bibeau Albert, corroyeur, currier, Signaï 37
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 210
Bickell John, commis, clerk, boards Palace 46
Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie 81, res. St Amable 15
☞ Bidégaré voir aussi Débigaré
Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94
Bidégaré Joseph, photographe, photographer, des Commissaires 120
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 34½
Bidégaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
Bidégaré William, commis, clerk, Bedard 105

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 26
Bigaouette Ferdinand, journalier, laborer, St Gabriel 100
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
Bigaouette Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile 97
Bigaouette J. Elzéar, quincaillerie, coutellerie, en gros et en détail, hardware and cutlery, wholesale and retail, St Joseph 2, Téléphone 2205, rés. St Valier 287 ; rés. d'été, Ancienne Lorette
Bigaouette Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 765-767
Bigaouette Joseph, employé bureau de poste, post office clerk, St Valier 386
Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
Bigaouette Mme veuve Etienne, Arago 250
Bignell George, surveyor, arpenteur, d'Aiguillon 151
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
Bignell Mrs. William, Lachevrotière 93
Bigue Maurice, serrefrein, brakeman, Fleurie 34
Billett J. G., local manager, Union Bank, gérant local, des Grisons 16. Telephone 127
Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
Bilodeau Alfred, journalier, laborer, Colomb r 229
Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, de la Reine 395
Bilodeau André, charretier, carter, de la Reine 286
Bilodeau Bénoni, journalier, laborer, Richelieu 199
Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal 37
Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Lalemant 69
Bilodeau David, menuisier, joiner, St François 318
Bilodeau David, commis, clerk, Prince Edouard 318
Bilodeau Edmond, Notre-Dame des Anges 21
Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 16
Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
Bilodeau François-Xavier, snr, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Aussi moulanges à blé, pour avoine, des célèbres carrières de France, trottoirs en asphalte et puisards ; Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 804. Téléphone 796
Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, man. de chaussures, shoe manuf., N.-Dame des Anges 17-21
Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur, roofer, de la Chapelle 167
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau Laurent, Little Champlain 69
Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Arago 197
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225
Bilodeau Mlle Angèle, Alfred 32
Bilodeau Mme Henri, Arago 120
Bilodeau Mme Michel, du Roi 354
Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, des Commissaires r 177
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 25

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN SPÉCIALITÉ :
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures Américaines importées, dans les derniers goûts.

Bilodeau Mme veuve Théophile, du Roi 386
Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 56
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 210
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 25
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 151
Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur, currier, St Olivier 301
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Bilodeau Sélime, navigateur, sailor, Latourelle 80
Bilodeau Télesphore, journalier, laborer, St François r 16
Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, St Joseph 262
Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet Léon, journalier, laborer, Arago 323
Binet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 859
Binet Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 292
Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birkbeck Investment—*Security and Savings Company*—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Sauvageau 127
Biron Mme F. X., couturière, dressmaker, Sauvageau 127
Bishop C. A., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 93
Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co., manufacturer's agts, agents de manufactures, St Paul 260
Bissett Mrs D. S., St John 458
Bisson Arthur, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 9
Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, St Stanislas 10
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023-1025
Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson George, ingénieur, engineer, Dorchester 19
Bisson Jean-Baptiste, journalier, laborer, Alfred 5
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
Bisson Mlle Emérence, de la Chapelle 37
Bisson Mme Pierre, Boulevard Langelier 9
Bisson Olivier, journalier. laborer, Latourelle 227
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 19
Bissonnette Lucien, employé cartoucherie, emp. cartridge factory, Fleurie 80
Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
Bissonnette Romuald, employé au Manège, des Prairies 127-131
☞Bittner see also Beuthner
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., des Prairies 66

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Black Miss A., teacher, institutrice, St Stanislas 28½
Black Mrs. widow Henry, St Amable 18
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Ste Famille 40
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Ths, maison depension, boarding house, Ste Famille 48
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Christie 8
Blahout Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 201
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 7. Telephone 444
Blais Alfred, tanneur, tanner, Jérome 81
Blais Alphonse, propriétaire du dépôt d'Eau de St Léon, Port Dauphin 3. Téléphone 76
Blais Charles, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 145
Blais Charles, fondeur, founder, du Roi 422
Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
Blais Damase, de Blais & Gignac, d'Aiguillon 101
Blais Daniel, commis, clerk, Dorchester 127
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., commis-marchand, salesman, Déligny 21
Blais Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 57
Blais Eugène, comptable, bureau de collection légale, Corporation, Marie de l'Incarnation 110
Blais Ferd., forgeron, blacksmith, des Commissaires 65, rés. Lachevrotière 27
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 399
Blais George, teneur de livres, bookkeeper, St Germain 139
Blais & Gignac—*Damase Blais & Ferdinand Gignac*—sculpteurs, sculptors, d'Aiguillon 87
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu, 216
Blais Joseph, mouleur, moulder, Charest 86
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais J. S., commis de banque, bank clerk, Morin 12
Blais Louis, corroyeur, currier, de Tracy 25
Blais Louis, journalier, laborer, St Jean 139
Blais Mme Joseph, St François 376
Blais Mme veuve Basile, Hermine 210
Blais Narcisse, briquetier, bricklayer, Napoléon 45
Blais Nazaire, charretier, carter, des Commissaires 35
Blais Oscar, menuisier, joiner, Châteauguay r 13
Blais Pierre, journalier, laborer, Boisseau 125
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 163-165
Blais Wilbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 60
Blake G., manager Frontenac Steam Laundry, gérant, Ste Ursule 44, rés. Wolfe 9
Blakiston Mrs R., boards du Palais 46
Blakiston Mrs M. A., C. P. R. Telegraph office, St Joseph 318
Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114
Blakiston William Robert, sailmaker, voilier, St Joseph 316
Blanchard Alfred, fendeur de cuir, leather cutter, Parent 68
Blanchard Arthur, agent, St Dominique 65
Blanchard Hotel, Jos. Cloutier, propriétaire, Notre Dame square 2-3-5. Telephone 156
Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Blanchet Charles, employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 11
Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
Blanchet F. H., agent, St Olivier 170
Blanchet François, gard. Asile de Beaup., caretaker, Notre-Dame-des-Anges 89
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21¼
Blanchet honorable Jean, C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
Blanchet Joseph, typographe; achète, vend et échange timbres poste étrangers; typographer; foreign postage stamps bought, sold and exchanged, St Olivier 162
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
Blanchet Mlle Marguerite, St Jean 208
Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Alfred, journalier, laborer, St Olivier 71½
Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, pension SteAnne 105
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154–1156
Blondeau F. Eusebe, notaire et surintendant du service des malles par chemins de fer; notary, rés. Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Joseph, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 882
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc r 8
Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondeau Joseph, horloger, watchmaker, St Joseph 345
Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Blondeau Pierre, marchand épicier, grocer, Arago 346-348
Blood Mrs. Michael, Conroy 54
Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 54
Blouin A., menuisier, joiner, Kirouac 14
Blouin Adjutor, tailleur, tailor, du Pont 77, rés 57
Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
Blouin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Grant 31
Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174–176
Blouin Alphus, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 54
Blouin Anselme, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
Blouin Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 221
Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
Blouin Damase, St Jean 207
Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 759
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 958
Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 563
Blouin Fidèle, snr, manufacturier de contreforts, fausses semelles, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 67
Blouin François-Xavier, Kirouac 183
Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, de "A la Mode," St Joseph 462
Blouin François-Xavier, épicier, grocer, Caron 113–115
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, charretier, carter, Ste Cécile 87

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier 40
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb r 285
Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Arago 230
Blouin Gabriel, journalier, laborer, Grant 188
Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, St Valier 683-683½, res. du Pont 87
Blouin Georges, tailleur, tailor, Fleurie 101
Blouin Guillaume, cordonnier, shoemaker, St Valier 730, rés. Colomb 280
Blouin Hector, teneur de livres, bookkeeper, Grant 11
Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie, Dorchester 149
Blouin J. A., teneur de livres, book-keeper, Arago 120
Blouin Jean-Baptiste, snr, garde-magasin, storeman, Grant 31
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
Blouin Jean-Baptiste, commis, clerk, des Fossés 73
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1017
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
Blouin Joseph, charretier, carter, Bagot 208
Blouin Joseph, messager, messenger, du Pont 57
Blouin Joseph, monteur, laster, St Mathias 22
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 22
Blouin Joseph Eugène, de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133
Blouin Joseph Théodore, commis, clerk, St Olivier 175
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 2054; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010
Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, madriers, rés. Boulevard Langelier 149
Blouin Maxime, charpentier, carpenter, Kirouac 106
Blouin Mlle Nathalie, Ste Marguerite 107½
Blouin Mme veuve, Ancien Chantier 1½
Blouin Mme veuve George, Charest 159
Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, Grant 31
Blouin Mme veuve Joseph, St Anselme 75
Blouin Mme veuve Mathias, St François 146
Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Jean 23
Blouin Paul, snr, messager, messenger, Artillerie 46
Blouin Paûl, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5-7
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Bayard 200
Blouin Pierre, épicier, grocer, Durochers 172
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
Blouin Siméon, journalier, laborer, Ancien Chantier 1
Blouin T. & Cie—*Théophile & Honoré Blouin*—épiciers en gros, wholesale grocers, manufacturiers du célèbre tabac Laviolette, St Paul 146-148, Telephone 619
Blouin T. & Fils—*Théophile & Joseph Eugène Blouin*—savonniers et marchands de caustique, soapmakers, St Ambroise 160
Blouin Théodore, Ste Cécile 41
Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie, et de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Blouin Théophile, journalier, laborer, Laberge 6
Blouin Victor, journalier, laborer, de Varennes 40
Blouin William, marchand-épicier, grocer, du Pont 120-122
Blumenfield Jacob, trader, commerçant, St Joseph 24
Board of Health, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Board of Trade, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
Bocher Louis, journalier, laborer, Franklin 282
Bôdy E. André, contre-maître, foreman Canadian Fur Mf., des Commissaires 78
Bogue Henri, représentant Thomas May & Cie, du Pont 20
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 45
Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 47
Boilard Mme veuve Louis, Signaï 51
Boilard Philéas, charpentier, carpentier, du Roi 93
Boileau Frs-X., régistraire département des Travaux Publics, Limoilou
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
Boily Alfred, typographe, Ste Madeleine 28
Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne ; secrétaire de l'Association Athlétique St Roch ; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléphone 2208—rés. St Joseph 44, Téléphone 2206
Boily Gaudiose Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
Boily Georges, monteur, laster, Côte d'Abraham 69
Boine Reverend R., C. SS. R., St Stanislas 7
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Octave, tailleur de pierre, stonecutter, de Jumonville 38
Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
Boisbrillant François, charpentier, carpenter, Prince Edouard 50
Boisbrillant Mme veuve François, St Paul 140
Boisjoli Alphonse, agent, Franklin 72
Boisjoli Mme veuve Moïse, du Roi 376
Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie, St Joseph 248
Boisseau A. E. & Cie., importateurs et agents de manufactures, importers and manufacturers agents, St Peter 72
Boisseau Eudore, commis de banque, bank clerk, Garneau 36
Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
Boisseau Frédéric, snr, contre-maître, foreman, Arago 154
Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
Boisseau J. P. C., clerc pharmacien, Garneau 36
Boisseau R. G., commis-marchand, salesman, St Dominique 56
Boisseau Raoul, commis, clerk, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36
Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 264½. Téléphone 2268
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Park 12
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 89

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Boissonnault Joseph, snr, menuisier, joiner, Sauvageau 96
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Carillon 36
Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 33–35
Boissonnault Mme veuve Ferdinand, Parent 57
Boissonnault Onésime, charretier, carter, de la Reine 223
Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, du Roi 352
Boissonnault Pierre, de Boissonnault, Vermette & Lachance, St Anselme 80
Boissonnault révérend Charles, O. M. I., Massue 15

Boissonnault, Vermette & Lachance—*Pierre Boissonnault, Jean Vermette & Ferdinand Lachance*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 56–58. Téléphone 2375

Boissonnault Wilfrid, commis-marchand, salesman, de la Reine 133
Boissy Eugène, employé au Frontenac, Artillerie 44½

Boisvert Fernando, surintendant de "La Canadienne," assurance sur la vie, St Joseph 29½

Boisvert Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 73

Boisvert L. Alexandre, échevin du quartier St Pierre; Alderman for St Peter ward, propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57

Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28

Boisvert, Roberge & Thibaudeau—*W. R. Boisvert, L. J. Roberge & J. A. Thibaudeau*—marchands de meubles (en gros), wholesale furniture.—Vinegar, Pickles, Jams, Spices, Canned goods, &c., coin St Pierre et Sous-le-Fort 23–25

Boisvert W. R., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, rés. Wolfe Lévis
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422

Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 963

Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Claire Fontaine 13
Boiteau Siméon, charretier, carter, Richelieu 277
Boivin Abraham, doreur, gilder, Massue 101
Boivin Alfred, menuisier, joiner, St François 352
Boivin Alfred, journalier, laborer, St Luc 19

Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27, rés. 25½. Téléphone 732

Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles Edmond, commis, clerk, St Gabriel 31
Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 43
Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 57
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Eugène, bourreur, upholsterer, O'Connell 6
Boivin Eustache, journalier, laborer, St Valier 1214
Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin Georges, commis, clerk, St Paul 216
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Prince Edouard 48
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16

Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110, Téléphone 655; en été, St Laurent, Isle d'Orléans

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Boivin Louis, entrepreneur menuisier. Contrats et réparations exécutés promptement et à prix modérés; master joiner, Latourelle 79 et Couillard 16. Tél. 222
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 35
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Joachim 62
Boivin Michel, épicier, grocer, Franklin 225
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
Boivin Mme Adeline, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 68
Boivin Mme Joseph, Bagot 72
Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 213
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200
Boivin Mme veuve Thomas, Côte d'Abraham 15
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin Philéas, charretier, carter, Morin 18
Boivin Philéas, charretier, carter, Boisseau 191
Boivin P. Isaïe, de P. I. Boivin, Fils & Cie, Ruelle Notre-Dame 6
Boivin P. J., Fils & Cie, cordonniers et marchands de chaussures; spécialité de chaussures sur mesure; boot and shoemakers, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 23½
Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 82
Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, employé civil, civil service clerk, Scott 24
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Charest 44
Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 82
Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69
Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, rés. Sault-au-Matelot 83
Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Joseph 60
Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
Bolduc Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9

Bolduc C. A. & Cie, horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds &c., St Jean 166

Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
Bolduc George, chauffeur, stoker, de la Couronne 191
Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, D'Aiguillon 282
Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Parke 13
Bolduc Joseph E., courtier de douane, custom broker, bureau: à la douane, rés. d'Aiguillon 29
Bolduc Joseph N., jnr, de Robitaille, Frère & Cie, Dorchester 125
Bolduc Louis, commerçant, trader, Champlain 7
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Bolduc Mlle J., modiste, dressmaker, Artillerie 83
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme Théophile, blanchisseuse, laundress, de la Chapelle 157
Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 65
Bolduc Mme veuve Ludger, Richelieu 70
Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 62
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 24
Bolduc Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Massue 267
Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
Bolduc Omer, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 107
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolger James, laborer, journalier, Champlain 392
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bon Almour, Mme veuve Henri, Ste Cécile 32
Bond Miss, millinery store, modes, de la Fabrique 53
Bond Mrs. Charles, de la Fabrique 53
Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Octave 17
Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 13
Bonham Miss S., St Augustin 67
Bonhomme A., cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme Cyrille, commis, clerk, Gabriel 41
Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119¾
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonhomme Théodore, journalier, laborer, De Courcelles 17
Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
Bonneau Mme C., St Dominique 129
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, marchand épicier, grocer. Vins et liqueurs de choix. Grand assortiment d'épiceries de première qualité. Aussi poisson frais et salé ; fruits et légumes ; foin, grains, etc., Côte d'Abraham 79 coin St Augustin, Téléphone 773—rés. St Augustin 13
Borland Andrew, book-keeper, teneur de livres, d'Aiguillon 265
Borland George, J. P., of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037
Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie, Prince Edouard 328
Borza Jull, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 175
Bossé H. C. & Cie—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52
Bossé honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85
Bosselle Mlle Marie, du Porche 15
Boswell A. W., bookkeeper, teneur de livres, St Valier 94, rés. Laporte 37
Boswell & Bro—*Vesy Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 90-102-118. Telephone 327
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 118, res. Avenue St Denis 8

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

ASSORTIMENT

Des plus belles Chaussures pour Messieurs, Dames et Enfants.

Boswell Vesy, of Boswell & Bro., St Valier 94
Botterell J. H., St Foye road
Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 121
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150
Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17
Bouchard André, assistant messager en chef, messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, commis, clerk, Parent 18
Bouchard Auguste, Parent 18
Bouchard Barthélemi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127
Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, du Roi 105
Bouchard Célestin, employé service civil, service clerk, St Joseph 341
Bouchard Edmond, charretier, carter, St Olivier 113
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½
Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115
Bouchard Ernest, commis, clerk, Richelieu 144
Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 236½
Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 191
Bouchard George, charretier, carter, des Commissaires 221
Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 396
Bouchard Hilasse, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 98
Bouchard Jean, journalier, laborer, Gosford 17
Bouchard Jean, teinturier, dyer, Prince Edouard 208
Bouchard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer ; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. Donnacona 6
Bouchard Joseph, journaliste, journalist, Grande Allée 258
Bouchard Joseph, teinturier, dyer, Gosford 17
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143
Bouchard Mlle Adèle, Dauphine 16
Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, de la Reine 396
Bouchard Mlle Judith, du Porche 15
Bouchard Mme veuve Michel, St Olivier 99
Bouchard Mme veuve Thomas, Ste Hélène 11
Bouchard Odilon, tailleur, tailor, St Valier 730
Bouchard Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joseph 11
Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, St Joseph 260
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Pitre F., gérant suc. A. L. G. Dugal, St Valier 738, rés. du Pont 100
Bouchard Samuel, commerçant, trader, Hall Finlay, étal 43, rés. de la Reine 392
Bouchard Thomas, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Chapelle 34
Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, St Paul 392, rés. St François 51
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, St Valier 419
Boucher Achille, mégissier, tawer, Boulevard Langelier 138
Boucher Adolphe, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148
Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Signaï r 45
Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, de la Chapelle 158
Boucher Charles, charretier, carter, Châteauguay 25
Boucher David, journalier, laborer, de la Reine 273
Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension Hébert 11
Boucher Edmond, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 28
Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 25½

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Boucher Eugène, journalier, laborer, Bayard 192
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
Boucher Guillaume, machiniste, machinist, du Roi 134
Boucher Hippolyte, charretier, carter, Massue 151
Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte d'Abraham 152
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 24
Boucher Joseph, charretier, carter, Richardson 391
Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
Boucher Joseph, corroyeur, currier, Arago 137
Boucher Joseph, journalier, laborer, Charest 150
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
Boucher Louis, journalier, laborer, Fleurie 214
Boucher Louis, journalier, laborer, Arago 232
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlle Aurélie, de la Chapelle 35
Boucher Mlle Cémida, modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 86
Boucher Mme George, Richardson 113
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, Grant 149
Boucher Mme veuve Magloire, garde-malade, sick-nurse, Bayard 74
Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
Boucher Mme veuve Rémi, Châteauguay 156
Boucher Mme veuve Roger, Boulevard Langelier 138
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 314
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Fleurie 137
Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 262
Boucher Paul, journalier, laborer, Massue 215
Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, St Paul 143½
Boucher Philibert, commis, clerk, Notre-Dame 27¾
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
Boucher Zotique, navigateur, sailor, Grant 186
Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
Boudreau Amédée, journalier, laborer, Bayard 158
Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, St Paul 193
Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul r 159
Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant of police, St Joseph 230
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, M. P. P., pour Montmorency, avocat, advocate, St Pierre 84, pension Mountain Hill 94
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard George, Victoria 47
Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 48
Bouffard Louis, boulanger, baker, Montcalm r 27
Bouffard Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 85
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 53
Bouffard Ovide, confiseur, confectioner, St Ambroise 50
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Bouffard Pierre F., notaire, commissaire de la Cour Supérieure, notary, St Pierre 51, Téléphone 779, rés. et bureau du soir, St Jean 264½
Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
or GOLDEN LEAF } TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 112
Bougis Louis, charpentier, carpenter, Prince Edouard 290
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Bouillé Elie, pilote, pilot, de la Reine 211
Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Alphonse, commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, Hermine 116
Boulanger Charles, ouvrier en balais, broom maker, Charest 19
Boulanger Dr F., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 443. Téléphone 585
Boulanger Edouard, journalier, laborer, Parent 58
Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
Boulanger Joseph C., commis-voyageur, commercial clerk, d'Aiguillon 131
Boulanger & Marcotte—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory*, Côte de la Montagne 28. Tel. 928
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Odilon, commis, clerk, Hermine 116
Boulanger Pierre, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrepreneur maçon, master mason. Entreprise de travaux en pierre, brique et plâtre; contractor of brickwork, masonry and plastering, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 80
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. J., march. de bois, lumber merc., St Pierre 113, rés. St Joseph 16
Boulanger T. L., Major, commandant la Batterie d'Artillerie de Campagne, et de Boulanger & Marcotte, St Roch 75
Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
Boulé Elisée, employé Château Frontenac, O'Connell 51
Boulé Louis, Boulevard Langelier 151
Boulet Albert J., surintendant des facteurs, letter carrier, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Olivier 255
Boulet Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
Boulet Dr J. Phileas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, quincaillerie, hardware, d'Aiguillon 132-134
Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 223
Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Joseph, charretier, carter, d'Aiguillon 139½
Boulet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 216
Boulet Lucien, mouleur, moulder, Octave 38
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, Cook 12
Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
Boulet William, journalier, laborer, Joliette 27
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
Bouliane George, cordonnier, shoemaker, Massue 103
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Hon., chantre à l'église St Roch, ; gardien, caretaker, St François 188
Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, Morin 142 et St Germain 154
Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 117
Bourbeau J. A., marchand de chaussures, boot and shoe store, Notre-Dame 47, rés. Marché Finlay 5
Bourbeau Jacques, maître boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
Bourbeau Jean, journalier, laborer, de Varennes 42
Bourbeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérome 33
Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, Finlay Market Place 5
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme François-X., regrattière, huckster, Notre-Dame des Anges 37
Bourbeau Mme veuve Norbert, du Roi 449
Bourbon Louis, jnr, commis-marchand, salesman, Sutherland 8
Bourbon Louis, snr, Sutherland 8
Bourdeau Joseph & Fils—Octave Langlois, représentant ; marchands de fourrures, furriers, de l'Eglise 83
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré Narcisse, messager, messenger, Boisseau 17
Bouret Adjutor, commis, clerk, pension St Jean 61
Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
Bouret F., commis, clerk, des Fossés 51
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 42
Bouret George, snr, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester 212
Bouret Honoré, charron, wheelwright, St Roch 39, rés. Richardson 124
Bouret Mme François, couturière, seamstress, Scott 64
Bouret Mme Jean-Baptiste, des Commissaires 156
Bouret Philippe, contre-maître cordonnier, foreman, St Luc 28
Bouret William, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 191
Bourgelas Côme, journalier, laborer, St Flavien 31
Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
Bourgeois Achille, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Bourgeois Alfred, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Bourget Adjutor, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 187
Bourget Elzéar, agent d'assurances, insurance agent, Richelieu 366½
Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 220
Bourget François, commis-marchand, salesman, Fleurie 116
Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, Morin 15
Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 13
Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 163
Bourget Mme veuve Pierre, Hermine 8
Bourget Odilon, commis d'hôtel, bar-keeper, Ste Claire 26
Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Victor, épicier, grocer, Durochers coin Franklin 120-122
Bourgouing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
Bourgouing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
Boutet Alphonse, commis, clerk, Arago 160
Boutet Antoine, couvreur, roofer, Hermine 188
Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 61
Boutet Charles, messager, messenger, Latourelle 179

ETABLIE EN 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Boutet Cyrille, journalier, laborer, Ste Cécile 39
Boutet Emilien, commis, clerk, St Olivier 276½
Boutet Edouard, journalier, laborer, St Luc r 212
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
Boutet François, maçon, mason, du Roi 140
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Napoléon 28
Boutet Joseph, journalier, laborer, Arago r 357
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Massue 117
Boutet Mme veuve Jean Baptiste, Napoléon 110
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Paul, journalier, laborer, St Bonaventure 2
Boutet Paul, charretier, carter, Aqueduc 166
Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Pierre, employé du bureau de poste, St Réal 67
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Arago 45
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 160
Boutillet Joseph, Boisseau 189
Boutin Alexis, journalier, laborer, de la Reine 150
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, Hermine 189
Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
Boutin & Carrier—*Pierre Boutin & Louis Carrier*—bière de gingembre, ginger beer, Franklin 41
Boutin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Montcalm 149
Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Eglise 40-42
Boutin Joseph, journalier, laborer, Montcalm 169
Boutin Mlle Emélie, couturière, seamstress, Charest 101
Boutin Mme Edmond, Montcalm 147
Boutin Mme veuve Louis, garde-malade, sick nurse, St Valier 422
Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie, Richardson 48
Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine r 209
Boutin Pierre, de Boutin & Carrier, Franklin 41
Bovier Rémi, Champlain 443
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
Bowen William F. & Co., jewellers, joailliers, Champlain Market Place 25, res. St Peter 42
Bowling Alley & Restaurant, Théophile Gagnon, prop., du Palais 38
Boyce J. G., Maple Avenue
Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd James, Conroy 28
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Julia 8
Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
Boyle Henry, laborer, journalier, St Joachim r 66
Boyle Mrs Isabella, Grande Allée 114

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Boyte Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Valier 1216
Boyte George, snr, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 953
Bradford William, carter, charretier, St Eustache 68
Bradley Robert J., advocate, avocat, Berthelot 89
Bradstreet Commercial Agency, Dalhousie 46. Telephone 374
Brasserie de Beauport (La compagnie), Telephone 2362. — Depôt à Québec, St Joseph 44½, Telephone 2369
Brault Wilfrid, barbier, barber, du Pont 39
Bready John, stevedore, arrimeur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, march. de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
Bréard Thomas, charretier, carter, Richardson 315
Bréchet Emile, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513-515
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3. Telephone 673
Brennan John, laborer, journalier, Champlain 396
Brennan Mrs widow Phillip, Artillery 40
Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Bresnahan John, laborer, journalier, Artillery 38
Bresse Arthur, commis marchand, salesman, Ste Marguerite 99
Bresse G. & Cie—*Olivier Bresse*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 47. Téléphone 2175
Bresse Olivier, jnr, de G. Bresse & Cie et de Cantin & Bresse, Dorchester 35
Bresse Olivier, snr, rentier, Charlesbourg
Breton Dan ase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, corroyeur, currier, Richelieu 35
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Joliette 21
Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 62
Breton Ferdinand, journalier, laborer, Bayard 86
Breton François, plombier, plumber, St Augustin 24
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton Georges, journalier, laborer, Langevin 21
Breton George E., tailleur, tailor. Toute commande exécutée avec diligence et a des prix modérés. Coupe garantie. St Eustache 34, rés. de la Chapelle 160
Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Déligny 20, rés. St Olivier 238. Téléphone 556
Breton Jacques, menuisier, joiner, St Anselme 105-107
Breton J. E., agent, du Pont 4
Breton Jean, menuisier, joiner, des Commissaires 177
Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Hélène 58
Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul r 157
Breton Joseph, menuisier, joiner, St Oliver 226-A
Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François 412
Breton Michel, St Olivier 167. Télépohne 743
Breton Mme veuve Joseph, Avenue Renaud 59
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24

Essayez les Tabacs en Poudre
De B. HOUDE & Cie, Québec.

Breton Paul, snr. entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Breton Thomas, de Belleau & Breton, St Valier 328
Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
Brière Alfred, journalier, laborer, Arago 180
Brière François, corroyeur, currier, Colomb 159
Brière Mme veuve Isidore, Arago 180
☞Brillant voir Boisbrilland
Brillant Mme veuve J., couturière, seamstress, Artillerie 18
Brindamour Edmond, hôtel, hotel-keeper, St Nicolas 37
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176
Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Massue 99
Brindamour Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 68
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 7
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 169
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11
Brissette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7

British America Insurance Co., T. H. Mahony, Agent, St Peter 78. Telephone 627

British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38

British Empire Life Assurance Company of London, England, W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Britton Miss, stenographer, boards St Ann 34
Brochu Charles, rentier, du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131

Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothérapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses et des maladies des femmes. Bureau: de l'Eglise 83.—rés. St Jean 63. Téléphone 565

Brochu Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 109
Brochu Mme Joseph, Dorchester 27
Brock Mlle Laura, côte de la Montagne 32
Brock Octave, ingénieur I. C. R., engineer, côte de la Montagne 32
Brocklesby Chs. M., mining agent, agt de mines, St Pierre 119, rés. Hedleyville
Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45
Brodie Charles, clerk, commis, Ferland 2
Brodie Charles E., advocate, avocat, d'Artigny 66
Brodie James, of Campbell & Brodie, Grande Allée 129
Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3
Brodie Robert, St Ursule 9
Brodie T. L., clerk, commis, St Peter 139, rés. d'Artigny 66
Brodie William, Ferland 2. Telephone 915
Brodie W. & R., (in liquidation) Mountain Hill 113
☞ Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, St François 174
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27
Brooks Miss, matron Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Broom Isaac, master carter, maitre charretier, Fleurie 5
Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925—rés. St Olivier 84

Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, Grande Allée 306. Téléphone 699
Brosnan Mrs C. M., St John 345
Brosnan Mme veuve S. N., Grande Allée 306

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain

☞Brouard voir Berrouard

Brouard Daniel, épicier, grocer, du Pont 179–183

Brousseau Achille, corroyeur, currier, Laviolette 40

Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 79

Brousseau Albert, corroyeur, currier, Boisseau 208

Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258

Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Boisseau 208

Brousseau Anselme, St Louis 75

Brousseau Arthur, imprimeur, printer, St Jean 23

Brousseau Arthur, charcutier, sausagemaker, Arago 24

Brousseau Arthur, jnr, charcutier, sausagemaker, Massue 183–185

Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260

Brousseau Dr J. D., jnr., médecin et chirurgien, physician and surgeon, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336

Brousseau Edouard, Latourelle 145

Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191

Brousseau Edouard, commis-épicier, clerk, Ste Marguerite 97

Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Richelieu 279

Brousseau Edouard, nettoyage de plumes à la vapeur et marchand de seconde main, high steam pressure feather renovator, Henderson 28–30

Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68

Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 16

Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16

Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430

Brousseau George, jnr, ferblantier, tinsmith, Parke 17

Brousseau George, snr, ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith, plumber and hardware, St Paul 79–85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706

Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240

Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87

Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement

Brousseau Jean Docile, snr, St Louis 60. Téléphone 336

Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76

Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152

Brousseau Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 359

Brousseau Joseph, Latourelle 8

Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12

Brousseau Léger, Imprimeur de la Reine, Queen's Printer, rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4

Brousseau Léger, imprimerie, Buade 11-13

Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095

Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85

Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½

Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52

Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167

Brousseau Mme Jean, Massue 253

Brousseau Mme veuve Léger, Cook 8

Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2

Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Henderson 18–20

Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16

Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156

Brousseau Prudent, teneur de livres, bookkeeper, Cook 8

Brousseau Sem P., épicier, grocer, St Paul 318 à 322 et Henderson 8. Téléphone 150

Brousseau Simon, journalier, laborer, de la Couronne 140

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Brousseau Théophile, commerçant, trader, Henderson 22-24
Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown Georges, salesman, commis marchand, du Roi 88
Brown Hiram L., Dollard 20
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
Brown John, boards Mount Carmel 22
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt, &c. Also old Iron, Brass, Lead and all kinds of paper stock, St Paul 293, res. St Joseph 23
Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Joseph 23
Brown Joseph, cordonnier, shoemaker, Laviolette 31
Brown J. & W. D.—*John & William D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
Brown Miss Mary, Champlain 444
Brown Mrs John, Arago r 147
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 444
Brown Peter, engineer, ingénieur, Blanchet 3
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicholas 28
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel P., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Sylvester, R. C. A., Champlain 302
Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 444
Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86
Brown William, boards Palace 46
Brown William D., of J & W. D. Brown, d'Aiguillon 57
Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Joseph 371
Brownrigg George, street car conductor, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Luc 46
Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
Brulotte Mme veuve Alfred, de Jumonville 38
Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 223
Bruneau Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 150
Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottler, Prince Edouard 255
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
Bruneau George, commis, clerk, St Gabriel 40
Bruneau Honoré, mécanicien, machinist, Richardson 13
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, de la Reine 165
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers Life and Accident Insurance Co, of Toronto, and the Phœnix Fire Insurance Company of Hartford, &c., St Peter 65. Téléphone 814—bureau du soir et rés. St Ambroise
Bruneau J. P., revd, pastor of the French Protestant Church, Jupiter 8
Bruneau Louis, d'Artigny 59
Brunelle Philippe, surintendant du dépt Télégraphe d'Alarme, superintendent of the Fire Alarm Telegraph Department, Cliff View Place 1
Brunet Arthur, Champlain 121

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171
Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace, J. P. et Commissaire d'Extradition, Palais de Justice, St Louis 12, Télép. 465—rés. St Louis 54, Télép. 146
Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 106
Brunet Omer, peintre, painter, Bayard 42
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
Brunet Philémon, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 191, Téléphone 2181—rés. de l'Église 87
Brunet révérend J. O. U., vicaire, St Jean 448
Brunet W. & Cie—*Wilfrid E., W. Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Téléphone 2001
Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32. Téléphone 518
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, Fleurie 84
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104
Buchanan Mrs R., charwoman, femme de peine, St Patrick 63
Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, St Olivier 82½
Buckley James, carter, charretier, St Julia 34
Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 74
Budden G. M., clerk, commis, Hébert 9½
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
Budden H. O'Connor, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 116½
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453
Budds Geo. Wm., master carter, maitre charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
Building Society, St John 23. Telephone 358
☞ Bureaux publics, voir pages 77
Bureau de collection légale, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville
Bureau de la Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 57)
Bureau de la Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trés., Sous le Fort 2
Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Quebec, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437
Bureau de la Société de Colonisation, Revd J. Marquis, gérant, St Louis 23
Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50
Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8
Bureau de l'inspection des poids et mesures, G. N. Guay inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection des manufactures, Chs. T. Côté, Grande Allée 64
Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 19
Bureau de l'inspection du lard, David Nolan, St André 40
Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St André 35
Bureau d'enregistrement, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Bureau de perception des quais Renaud, St André 61
Bureau de placements, S. Garneau, gérant, St Joseph 133
Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort
Bureau de Poste de St Jean-Bte., S. A. Demers, maitre de poste, St Jean 286
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maitre de poste, de la Couronne 60

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. L. Saucier, maitre de poste, St Valier 811
Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville Téléphone 467
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Jos. Thibaudeau, agent, bloc Chouinard, Dalhousie 8
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465
Bureau du juge des Sessions, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P., St Louis 12
Bureau du Shérif, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 17-22
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153
Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 316
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Richardson 185
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Louis, sellier, saddler, Dalhousie 15
Bureau Louis, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 236
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St Olivier 268
Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
Bureau Mme veuve Louis, magasin, shop, du Pont 175
Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Bureau Télesphore, journalier, laborer, Burton r 12
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Clément, missionnaire, missionary, St Joachim 75
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
Burke John, laborer, journalier, Ste Julia 50
Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 120
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Mrs widow Richard, Champlain 354
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 267
Burke Richard, snr, laborer, journalier, Champlain 453
Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Plessis 11
Burnett Mrs Edward, de la Couronne 56
Burns A., clerk, commis, St Olivier 196
Burns Daniel, checker G. T. R., St Valier 225
Burns Edward, stevedore, arrimeur, Scott 63
Burns Edward, snr, St Louis road
Burns James, laborer, journalier, St Michael 62
Burns James, boards St Ann 34
Burns James, laborer, journalier, St Eustache 75
Burns James Henry, employed Cartridge Factory, St Eustache 68
Burns John, Artillery 41
Burns John, baker, boulanger, Artillery 147
Burns John, stevedore, arrimeur, St Eustache 86½

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
Burns Mrs widow George, Plessis 9
Burns Mrs widow Richard, Artillery r 142
Burns Mrs widow William, Champlain 481
Burns Thomas, porter, commissaire, Ste Famille 9½
Burran Lewis, electrician, électricien, des Commissaires 76
Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 440–442
Burroughs Charles J. L., agent général, general agent, du Palais 4
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières, comptable et liquidateur ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
Burroughs J. H. R., of Fiset, Burroughs & Campbell, Ferland 5
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792 — rés. St Louis 25, Telep. 983
Burrows Ensign Salvation Army, du Palais 14–16
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9–10. Telephone 255
Burtin révd Nicolas, O. M. I., Massue 15
Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 124
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Latourelle 181
Bussière Edmond, menuisier, joiner, Richelieu 384
Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. Sutherland 35
Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 56
Bussière J. Arthur, épicier, grocer, d'Aiguillon 246, Téléphone 316—rés. Sutherland 33
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. George, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, Latourelle 203
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, Sutherland 43 et St Jean 516
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, St Jean 516
Bussière Joseph N., magasin de chaussures, St Joseph 249, rés. St Valier 810
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248–250. Téléphone 289
Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Omer, confiseur, confectioner, Arago r 51
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farines, grains et provisions ; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, échevin du quartier St Jean ; marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63
Bussière Wilfrid, contre-maitre, foreman, Ste Famille 21
Buteau Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41–43
Buteau E. Elzéar, pension Christie 12

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Buteau Jacques, menuisier, joiner, Berthelot 4
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
Buteau L. E. J., agent, St Patrice 37
Buteau Louis, journalier, laborer, St Olivier 201
Buteau Mlle Laure, modiste milliner, Richelieu 237
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
Butler James S., broker, courtier, St John 164
Butler Miss Mary Louisa, St John 164
Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 381
Buys D., Superintendent. Sun, Thrift Dept, Grande-Allée 296
Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
Byrne William, carter, charretier, Champlain 305
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cab Stand—TELEPHONES :—Opp. Parliament House, 285 ; Opp. Court House, 512; Opp. Basilica, 739; St John Gate, 803; Bridge street, 2127 ; Jacques Cartier place, 2187 ; Opp. New City Hall, Fabrique street, 525 ; Florence Hotel, 530
Caderas François, machiniste, engine driver, Franklin 217
Caderas Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
Cadorette Joseph, journalier, laborer, St Eustache r 75
Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
Cairns Mrs widow William, St Patrick 149
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244. Succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 2211; St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 45)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital $5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Colomb 280
Cameron John D., contractor, entrepreneur, St Jean 416
Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
Cameron Moïse, maçon et épicier, mason and grocer, Napoléon 142
Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, St Augustin 7
Cameron Noé, pressier, pressman, Richelieu 216
Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm r 27
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Richelieu 67
Camiré Mme veuve François, Bayard 81
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna Louis Joseph, commerçant, trader, Chénier 58
Campagna Mlle W., couturière, dressmaker, St Jean 38
Campagna Pierre, confiseur, confectioner, du Porche 16
Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135-137
Campbell Amos, of Campbell & Brodie, New Liverpool during summer

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road
Campbell & Brodie—*Amos Campbell & James Brodie*—boots, shoes and rubbers, wholesale; chaussures, souliers et claques, en gros, Mountain Hill 113. Téléphone 737
Campbell Daniel, laborer, journalier, Champlain 127
Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241
Campbell J. H., pullman car conductor, Richelieu 300
Campbell John, machinist, mécanicien, St Valier 134
Campbell John, St John 518
Campbell Miss M., d'Aiguillon 48
Campbell Misses (the) Mary and Annie, St Valier 384
Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211
Campbell Robert P. W., advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery
Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldimand 13
Campeau Ernest, menuisier, joiner, des Commissaires 40
Campeau M. A. O. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
Campeau O. F., rentier, Ste Anne 59
Campeau P. Pierre, Artillerie 99
Canada Accident Assurance Co, Frank Glass, agent, St Peter 119. Telephone 867
Canada Leather Company, Michael Lynch, agent, St Valier 473-475
Canada Life Insurance Co, Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Telephone 867
Canada Plate Glass Co., F.-X. Gosselin & Co., agents, St Peter 125

Canada Steam Laundry and Scouring Works, George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin* 17. Telephone 837

Canadian Express Co, forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107. Telephone 46
Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, prop., Hare Point, Quebec
Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto—W. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500
Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; George Duncan, Passenger Agent, Buade 14
Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, agent, Telephone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 218 St John; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)
Canadian Railway & Accident Ins. Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 24
Cannon L. J., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775
Cannon Miss M., Christie 3
Cannon Mrs widow James, Ferland 20
Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18
Cantin A. A., marchand, merchant, St Valier 555-557

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22
Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
Cantin Alphonse Odilon, épicier, grocer, Morin coin Bayard 126
Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192
Cantin & Bresse—*Ulric Cantin & Olivier Bresse, jnr*—tanneurs, corroyeurs et fabricants de cuirs vernis de toutes nuances ; tanners, curriers and manufacturers of patent leather. Tanneries, de Courcelles 6 ; bureau, St Valier 1140. Téléphone 2089
Cantin Charles, journalier, laborer, Mont Plaisant
Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
Cantin Cyrille, journalier, laborer, Boisseau 97
Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179–181
Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, avenue Renaud 61
Cantin Eugène, plombier, plumber, Grant 120
Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Franklin 21
Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10
Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179–181
Cantin J. A., marchand de nouveautés, marchandises de fantaisie, spécialité pour dames et messieurs, grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds, tapis, prélarts ; dry goods merchant, St Jean 382-384, Téléphone 335
Cantin J. Auguste, marchand de meubles, furniture, St Joseph 325½, rés. Durochers 177
Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 173
Cantin Léger, corroyeur, currier, Belleau 15
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
Cantin Louis Joseph, ancien boulanger, Richardson 9
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 202
Cantin Melville, commis-marchand, salesman, St Olivier 124
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mme Charles, couturière, seamstress, St Valier 78
Cantin Mme veuve Charles, St Patrick 91
Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160
Cantin Mme veuve Edouard, Victoria 103
Cantin Mme veuve Ferdinand, Grant 53
Cantin Mme veuve Gaudiose, modiste, dressmaker, St Joseph 343
Cantin Mme veuve Ignace, Sauvageau 173
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse, entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 19
Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175–177
Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87, rés. Durochers 175
Cantin Napoléon, journalier, laborer, avenue Taschereau 52
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, tinsmiths, St Valier 540–542
Cantin Philéas, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61, rés. Conroy 20
Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 235
Cantin Théodore, commis-épicier, clerk, St Valier 1027
Cantin Théodore, St Patrick r 100

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Cantin Théodore, journalier, laborer St Bernard 19
Cantin Ulderic, échevin du quartier St Valier, de Cantin & Bresse, St Valier 1136-1138
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables
Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140
Canty John, laborer, journalier, Champlain 540
Canty Michael, laborer, journalier, St Dominique 129
Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse, St Olivier 178
Caouette Edouard, charretier, carter, Napoléon 110
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
Caouette Gaudiose, charretier, carter, Bayard 49
Caouette Isidore, commerçant, trader, Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, assistant maitre de poste, assistant Post Master, du Roi 154
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
☞ Carbonneau voir aussi Charbonneau
Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
Carbonneau Joseph, journalier, laborer, Richardson 209
Carbonneau Joseph, tanneur, tanner, de Varennes 47
Carbonneau Joseph, sculpteur, sculptor, St Olivier 78
Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, Arago 283
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Hamel 1, Tel. 472
Carbray Herbert J. W., collector of Crown Timber Dues, percepteur du revenu des bois de la Couronne, Sault-au-Matelot 11, res. St. John 597
Carbray John, coachman, cocher, St Eustache 83
Carbray, Routh & Co—*Felix and H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, coal, lumber and shipping agents, agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
Carbray W. J., clerk, commis, St John 515
Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Durochers 169
Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, porteur de bière, beer driver, Durochers 169
Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Victoria 29
Cardinal George, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Joseph, maçon, mason, Massue 164
Cardinal Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Cardinal Mlle Octavie, Latourelle 127
Cardinal Mme veuve François, Ste Thérèse 8
Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
Cardinal Pierre, journalier, laborer, Durochers 205
Cardinal Victor, journalier, laborer, Langevin 1
Careau Achille, peintre et doreur, painter, Franklin 61
Careau Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 431
Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
Careau Honoré, corroyeur, currier, St Sauveur r 10
Careau Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 372
Careau Louis, menuisier, joiner, Richelieu 296
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
Careau Mme veuve, Victoria 106
Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, St Olivier 244

TELEPHONE: 833 **F. JUNEAU** 316, RUE ST-JEAN
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Careau Moïse, charretier, carter, St Michel 13½
Careau Thomas, boulanger, baker, Signaï 114
Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
Carignan Charles, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Carleton Mrs widow Christopher, Grant 85
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Caron Achille J., gérant, manager, Quebec Shoe Store, St Jean 24, rés. 26
Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Amable 6½
Caron Adolphe, menuisier, joiner, Arago 31
Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
Caron C. A., commis, clerk, St Joseph 125
Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27,
Caron Dr Odilas, médecin, physician, St Jean 441
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron François-Xavier, journalier, laborer, Alfred 42-44
Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
Caron George, teneur de livres, book-keeper, Hermine 210
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, St Michel 61
Caron Hyacinthe, journalier, laborer, Bedard 83
Caron Ivanhoe, commis-marchand, salesman, St Paul 119
Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, charretier, carter, du Pont 187
Caron Joseph, tailleur, tailor, Arago 31
Caron Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 166
Caron Joseph, messager, messenger, Ste Angèle 38
Caron Joseph, relieur, Scott 82
Caron Joseph A., commis-marchand, salesman, Charest 143
Caron Louis, journalier, laborer, Parent r 40
Caron Louis, messager, messenger, côte Ste Geneviève 19
Caron Louis, boulanger, baker, Ste Marguerite 223
Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13
Caron Mlle Elizabeth, Parke 7
Caron Mlle Clarisse, blanchisseuse, laundress, St Valier 806
Caron Mlle Héloïse, St Louis 43
Caron Mme Pierre, Artillerie 62
Caron Mme veuve Adolphe, Arago 31
Caron Mme veuve Hippolyte, Ste Marguerite 150
Caron Mme veuve Joseph, St Dominique r 13
Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
Caron Nazaire, huissier de la Corporation, bailiff, Demers 74
Caron Olivier, journalier, laborer, d'Artigny 1
Caron Olivier, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, Dalhousie 83. Telephone 110
Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316
Caron Pierre, journalier, laborer, Grant 136
Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32
Caron Thomas D., machiniste, machinist, Leonard 20

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Caron William, peintre, painter, St Thomas 1
Caron William, ferblantier, tinsmith, St Augustin 36
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
☞Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
Carpentier Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25
Carpentier Jean, corroyeur, currier, Bagot 23
Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 106
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Louis, boucher, butcher, St Olivier 242
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 6
Carpentier William, St Olivier 111
Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, St Olivier 111
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, rés. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—res. St John 17, Telephone 536
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 59
Carrier & Cimon—*L. N. Carrier & E. H. Cimon*— avocats, St Pierre 101
Carrier Emile D., commis-marchand, de la maison Wm. Carrier, rés. chemin Ste Foye, Villa Victoria
Carrier Jean-Baptiste, boulanger, baker, Stuart 10
Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Dorchester 103
Carrier Joseph, peintre, painter, Stuart 10
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 265 Téléphone 2268
Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, des Remparts 13
Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, d'Aiguillon 23. Téléphone 527
Carrier Louis N., de Carrier & Cimon, St Pierre 101, rés Lévis
Carrier Mlle Eugénie, Desjardins 26
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme veuve Augustin, de la Chapelle 174
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 285
Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 694
Carrier Victor J., caissier de la maison W. Carrier, cashier, St Jean 243
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros ; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104-108, Téléphone 52—rés chemin Ste Foye, Téléphone 2098
Carroll H. G., avocat, advocate, M. P. pour Kamouraska, St Pierre 12, rés Fraserville
Carroll Sergeant, R. C. A., O'Connell 16
Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29-31
Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105
Carson Mrs James, Conroy 48
Carson William J., tide waiter, douanier, Lachevrotière 7
Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25
Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
Carters' Stands—TELEPHONES : Opposite Parliament Buildings, 285 ; opposite Court House, 512 ; Basilica Square, 739 ; Montcalm Market, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques-Cartier's place, 2187 ; opp. New City Hall, Fabrique street, 525 ; Florence Hotel, 530

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Cartier Henri, commis de banque, bank clerk, St Joseph 197
Cartoucherie du Gouvernement — Cartridge Factory — Capt. F. M. Gaudet, surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804
☞Cary see Carey
☞Casault voir aussi Cazeau
Casault Adolphe, Associated Press Reporter, Richelieu 122½
Casault Alphonse, charretier, driver, Talon 11
Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, d'Aiguillon 140
Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Joseph, journalier, laborer, Falardeau 31
Casault Jules, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9
Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275
Casault Mme veuve Alphonse, d'Aiguillon 140
Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 163
Casault Thomas, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 208
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Casgrain C. Perrault, com. au dép. de l'aqueduc, corp. clerk, St Augustin 120
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51
Casgrain honorable Th. Chase, C. R., LL. D., de Casgrain, Lavery & Rivard, et professeur de droit criminel à l'Université-Laval et M. P. pour Montmorency, des Remparts 25. Téléphone 547
Casgrain, Lavery & Rivard—*Hon. Th. Chase-Casgrain, C. R., LL. D., J. I. Lavery, LL. B. & Adjutor Rivard*—avocats, advocates, bâtisse de la Banque Nationale, St Pierre 75. Téléphone 43
Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk, Collins 4
Cashman John R., bread driver, porteur de pain, St Michael 37
Cassant Joseph, statuaire-décorateur, painter, Conroy 42
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 37
Casse Philéas, monteur, laster, Colomb 282
Cassels J., empl'd at the Montmorency Electric Power Co, bds Ste Angèle 7
Cassidy Patrick, millwright, contre-maitre, de la Couronne 67
Cassidy Mrs widow John, Champlain 398
Castonguay George, magasin, shop, du Pont 198
Castonguay J. N., directeur des mines et de la colonisation, St Jean 483
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, des Fossés 177
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, des Jardins 23
Cattle Market, St Paul 373
Cauchon Alfred, forgeron, blacksmith, Kirouac 102
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, de la Reine r 224½
Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
Cauchon Joseph, boucher, butcher, Prince Edouard 221
Cauchon Louis, journalier, laborer, Bagot 179
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
Cauchon Mlle Marie, Hermine 107
Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 39
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 375

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
Caufield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
Caufield James J., laborer, journalier, Prevost 19
Caufield Mrs widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
☞ Cavanagh see Kavanagh
Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery, L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72
Cayen Mme veuve Amable, Richardson 241
Cayer Charles, pilote SS. *Trois-Rivières*, des Commissaires r 141
Cayer Charles, journalier, laborer, de la Reine 411
Cayer Georges, ingénieur, engineer, des Fossés 34
Cayer Mlle Délima, institutrice, teacher, Dorchester 183
Cayer Mme veuve Siméon, Charest 51
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, St François 238
☞ Cazeau voir aussi Casault
Cazeau Mme Joseph, magasin, shop, Sauvageau 120
Cedras Alphonse, charretier, carter, Ste Hélène 109
Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
Central de Québec—épicerie, vins et liqueurs, thé, café, sucre, etc. grocery, St Jean 344. Téléphone 743
☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 69
Cercle Catholique, St François 188 (voir informations, page 69)
Cercle de La Salle, Cook 6
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
Chabot Cyprien, commerçant, trader, du Roi 351
Chabot Edouard, gardien de la paix, policeman, Massue 124
Chabot Etienne, menuisier, joiner, St Olivier 115
Chabot J. E., notaire, notary, Côte de la Montagne 72, rés. Bienville
Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Franklin 105
Chabot Joseph A., épicier et marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis
Chabot L. G., relieur, bookbinder, côte de la Montagne 34, rés. Richelieu 162
Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, du Palais 22
Chabot Mlle Laura, Ste Hélène 44
Chabot Mme veuve Damase, Richelieu 162
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 681
Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 187
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., coppersmith, plumber and gaz-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 2260—rés. du Roi 168
Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
Chalout Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53
Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 342
Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 341
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Chamberland Cyrille, hôtelier, hotelkeeper, St Anselme 126
Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
Chamberland F. E., ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Nicolas 30, rés. Dorchester 97
Chamberland Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 133
Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, St Patrice 92
Chamberland François-Xavier, de la Reine 274
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland J. Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria r 150
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 64
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Chamberland L. F., hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93
Chamberland Mme veuve, Bayard 204
Chamberland Mme veuve Charles, du Pont 165
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282–284
Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 152
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13
Chamberland Théodore, cordonnier, shoemaker, Dollard 134
Chambers E. T. D., editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur, Grande Allée 274. Telephone 168
Chambers Mrs widow, Champlain 8
Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champion Charles A., Grande Allée 107
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video ; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—res. Grande Allée 107, Telephone 256
Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
Chantal Alfred, jnr, journalier, laborer, du Roi 280
Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Fleurie 104
Chantal Joseph, charcutier, sausagemaker, Arago 151
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, des Prairies 121
Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 121
Chantal Napoléon, boucher, butcher, Napoléon 30
Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil Législatif, rédacteur du, editor of *Le Courrier du Canada*, de la Fabrique 32, rés. St Louis 73. Téléph. 548
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C.SS.R., Champlain 481
Chapelin Mrs widow William, Ste Hélène 65
Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56
Chaperon & Garneau—*Samuel Chaperon & Prudent Garneau*—Librairie du Clergé—libraires, stationers, de la Fabrique 6
Chaperon Samuel, de Chaperon & Garneau, d'Aiguillon 122
Chapleau Sir J. A., lieutenant-gouverneur de la province de Québec ; commandeur de l'Ordre de St Grégoire, commandeur de la Légion d'honneur, membre du Conseil Privé de la Reine pour le Canada ; professeur de droit international à l'Université Laval.—Spencer Wood, chemin St Louis

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Reed and Ratan furniture always in stock.

Chapman Mrs, pension Ste Anne 125
Chapman Wm., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Ste Julie 64
☞Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Franklin 208
Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424
Charest Elzéar, architecte ; fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 54-56. Téléphone 632
Charest Eugène, tailleur, tailor, St Eustache 29, rés. Richelieu 140
Charest J., messager, Bureau du Régistrateur, messenger, pension Buade 10
Charest J. D. & Cie—*Jos. D. Charest & Modeste Boutin*—selliers, du Pont 127
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, du Pont 185
Charest Mme veuve David, Richardson 115
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 215
Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 370
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Thomas, jnr, charretier, carter, St Olivier 243
Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, St Pierre 125, chambres 14–15, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles ; commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Echiquier ; agence des révdes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer; Ursulines ladies agency, St Pierre 81, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689
Charles Révd Louis, O. M. I., Massue 15
Charleyer & Des Troismaisons, L. H. Paquet, représentant, importateurs de soieries, etc., silk importers, St Joseph 111
Charlton Mrs J. B., St Roch 21
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon capt. Z., Garneau 26
Charoni Joseph, statuaire, statuary, Fleurie 157
☞Charpentier voir Carpentier
Charpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 80
Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
Charrier Joseph, barbier, barber, St Valier 855
Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
Chartier Mme veuve A. Télesphore, St Jean 353
Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
Chartrain Jacques, magasin 2de main, second hand store, St Valier 191
Chartrain John, charretier, carter, St Valier 171
Chartrain Pierre, journalier, laborer, du Roi 38
Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Châteauguay 142
Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21
Chartré Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré François-Xavier, contre-maitre, foreman, Latourelle 128
Chartré J. A., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur ; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, d'Youville 15, rés. d'Aiguillon 7

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Chartré Jean, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38
Chartré L. Elzéar, collecteur, collector, St Valier 679
Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
Chassé Honoré, avocat, advocate, Artillerie 64
Chassé T. N., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, Téléphone 639—rés. des Fossés 150
Château Bel-Air, Edwin Fraser, prop., Ste Pétronille, I. O.
Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, gérant, St Louis corner des Carrières. Téléphone 406
Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
Châteauvert & Cantin—*Geo. Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186. Téléphone 892
Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 171½
Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377
Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341
Châteauvert Pierre, commis, clerk, St Valier 86
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391—rés. d'été, chem. Ste Foye, Téléphone 2310
Châtigny Pierre, agent d'assurances, insurance agent, Lévis 10
Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167
Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200
Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173
Chaumette Mme E. Norbert, des Fossés 173
Chaumette Philéas, charretier, carter, Dorchester 167
Chauveau hon. Alexandre, C. R., J. P., professeur de droit criminel à l'Université Laval; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224
Chavanel L., d'Artigny 57
Chavanel Mme François-Xavier, d'Artigny 57
Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, Victoria 45
Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28
Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546
Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317
Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½
Chénier Napoléon, empl. G. N. W. Tel. Co., St Olivier 252
Chesslee Miss S., boards St Ann 125
Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 21
Chevalier J.-Bte. Alfred, comptable, accountant, Ste Hélène 21
Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 706
Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, St Valier 900
Chevalier Louis, journalier, laborer, Kirouac 208
Chevalier Mme veuve Pierre, Kirouac 74
Chevalier Mme veuve Théophile, Parke 16
Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
Chevaliers du Travail, salles: Halle Hontcalm et St Joseph 250
Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Ste Marguerite 196
Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45
Chevrette François, bourreur, upholsterer, Boulevard Langelier 76
Chevrette Hector, pompier, fireman, Boisseau 67
Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7
Chevrette Mme veuve Charles, côte Ste Geneviève 12
Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Chien d'Or (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop. Meals at any hours, Buade 8–10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74
Childs Edouard, de W. H. Childs & Fils, St Valier 344
Childs W. H., of W. H. Childs & Son, St Valier 344
Childs W. H. & Son. bakers, boulangers, office and bakery, St Valier 340. Téléphone 2163
Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, d'Auteuil 73
Chinic Hardware & Co. (The)—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Winceslas Méthot.* Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Retail branch store: Fabrique 28, Upper Town
Chinic Mme veuve Eugène, Haldimand 8. Téléphone 612
Chouillou C. Alf., de Montréal, Nap. Tessier, représentant, Sault-au-Matelot 5
Chouinard Alph., épicier, grocer, Marché Finlay 39-41, rés. St Pierre 28
Chouinard Camille, agent, Hermine 58
Chouinard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 349
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
Chouinard E., avocat, advocate, St Pierre 4
Chouinard Edmond, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½
Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, St Olivier 174½
Chouinard Elzéar, Richardson 114
Chouinard Ephrem, commis-marchand, salesman, Côte de la Montagne 64-66
Chouinard Ernest E., rédacteur au journal *Le Soleil*, Ste Famille 17¼
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Avenue Ste Geneviève 48. Téléphone 834
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 82
Chouinard Jos. H., agent de Masson & Germain, Boulevard Langelier 58
Chouinard Mathias, de Pelletier & Chouinard, Hôtel-de-Ville, rés. Ste Famille 7
Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, du Roi 87
Chouinard Mlles Célina et Joséphine, modistes, dressmakers, Grant 151
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
Chouinard N., de N. Chouinard & Cie, de la Reine 122
Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, du Pont 155-157
Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
Chouinard Théodore, surintendant des chemins, St Olivier 158
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Latourelle 109
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 33
Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard
Christian Brothers Commercial Academy, Revd Bro. André, director, Cook 4 (see page 55)
Chronicle—The Morning—E. T. D. Chambers, chief editor, rédacteur; Trevor Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115. Telephone 45
☞Churches, see page 79
Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306
Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005
Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004
Cimon E. Horace, de Carrier & Cimon, Hamel 11

Telephone: 833 *316, RUE ST-JEAN*
F. JUNEAU
Cordonnier et Marchand de Chaussures

Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 82
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, rés. Conroy 7
Cimon Ludger, menuisier, joiner, Jérôme 79
Cimon Philibert, menuisier, joiner, St François 4
Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22
Cimon Mme veuve Horace, Hamel 11
Cimon Peter, pedlar, colporteur, St Nicolas 14
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, de la Reine 299½
Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121
Cinq-Mars E. E., journaliste, journalist, Jupiter 10
Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 102
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension St Louis 65
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 102

Circuit Court, P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12

City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer, Téléphone 230
City Engineer Office, Garden street
Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107
Clairmont Alfred, journalier, laborer, St Dominique 133
Clairmont Alphonse, batelier, boatman, Champlain 738
Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249

Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721
Claisse Napoléon, boulanger, baker, St Valier 749
Clapham Mrs J. Greaves, St Ann 10. Telephone 802
Clapin Mme veuve Joseph, St François 384

Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire; Jos. Légaré, gérant, coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61
Clark Albert, agent, Ste Marguerite 145

Clark Ed. & Cie, épiciers, grocers; vins, liqueurs, etc.; wines, liquors, du Pont 81. Téléphone 2120
Clark Edouard, de Ed. Clark & Cie, du Pont 79½
Clark Georges, journalier, laborer, St Olivier 250
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 227
Clavet Augustin, charretier, carter, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 305
Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 470
Clavet Gédéon, charretier, carter, ruelle du Pont 175
Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101
Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260
Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
Clavet Narcisse, commerçant, trader, Mont Plaisant, rés. Simard r 6
Clavet Odilon, journalier, laborer, Colomb 267
Clavet Onésime, snr, charretier, carter, du Roi 40
Clavet Onésime, charretier, carter, Bedard r 85
Clavet Wilfrid, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Hélène 19
Clavet William, boucher, butcher, d'Aiguillon 257
Clavet William, charretier, carter, Lalemant 41
Cleary John, laborer, journalier, Stuart 10
Clément & Cie—*F. X. Maximilien Clément*—cuir, leather, Arago 179
Clément Edgar, marchand de cuir à commission, leather merchant, Arago 179, rés. St Joseph 361
Clément Edouard, journalier, laborer, de la Reine 9
Clément François-Xavier Maximilien, de Clément & Cie, St Joseph 361

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
Clérioult Victor, cuisinier, cook, Bagot 1
Cliche François, de "A la Mode", Boulevard Langelier 149
Clifford James, custom house officer, employé à la douane, des Prairies 88
Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1014, res. Scott's Bridge, St Valier road
Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282 and St André 196, Telephone 801; Richelieu 114½
Clint William, Insurance and General Agent and Commission merchant. Agent of the Employers' Liability Accident and Fidelity Guarantee Co of London, England; the Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto, Ont.; the Simcoe Canning Co of Simcoe, Ont.; also of the Firm of Weston Hunt & Son, agents for the Phœnix Fire Assurance Co of London, England: Office, St Peter 113, room 3, res. d'Auteuil 89. Telephone 500
Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158
Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Cloutier Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 278
Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 14
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Napoléon 65
Cloutier Benjamin, boucher, butcher, Parent 42
Cloutier Célestin, charpentier, carpenter, de la Reine r 131
Cloutier Charles, conducteur, conductor C. P. R., St Valier 314
Cloutier Charles, jnr, de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521
Cloutier Charles, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178-180. Téléphone 402
Cloutier E. & Cie, marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, St Valier 445
Cloutier Edgar, teneur de livres, book-keeper, St Jean 395
Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, Arago 209
Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 325
Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235
Cloutier François, journalier, laborer, Fleurie 198
Cloutier George, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 31-35
Cloutier Henri, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Famille 40
Cloutier H. F. & Cie, épiciers, grocers, Marché Champlain
Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
Cloutier J. Albert, comptable, accountant, des Fossés 109
Cloutier Jean, journalier, laborer, Lalemant 8
Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2-3-5
Cloutier Joseph V., messager, messenger, du Roi 58
Cloutier Jules, professeur, teacher, classes, St Joseph 261, rés. St Jean 395
Cloutier Léon, journalier, laborer, St Michel 22
Cloutier Louis, journalier, laborer, Grant 184
Cloutier Mlle Adèle, Berthelot 14
Cloutier Mme Joseph, Arago 78
Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
Cloutier Mme veuve Edouard, Grant 184
Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17
Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46
Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11
Cloutier Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 141
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Drolet 8
Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673–675
Cloutier Omer, de H. F. Cloutier & Cie., Victoria 17
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158–160
Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
Cloutier Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 164
Cloutier révd Charles, chapelain, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024
Cloutier Winceslas, épicier, grocer, de la Reine 160
☞ Clubs, voir (see) page 52
Club Cartier-MacDonald, Du Palais 46
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97. Téléphone 220
Club de Quilles et de Billards de Québec, Collins 8
Club des Marchands, Léon Hardy, gérant, manager, de la Couronne 62–64, des Fossés 271. Téléphone 2182
Club Union, Dr. A. Scott-Ives, secrétaire-trés., St Louis 81. Téléphone 789
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 584½. Téléphone 2213
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 103
Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clusiau Philippe, barbier, barber, St Valier 749
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5
C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205; succursale St Sauveur, No. 110, Victoria 27; succursale St Patrick, d'Auteuil 33 (voir page 48)
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 368
Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419
Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80
Cochrane Mrs E., matron W. C. A., St Ann 125
Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal, comptable, St Ursule 70
C. O. F.—(voir page 49)
Coffin T. C., Manager of the Quebec Bank, St Peter 110, res. Island of Orleans for summer months
Cohen F., merchant, marchand de hardes faites, St Paul 217½
Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37
Coleman Maurice W., grocer, épicier, du Pont 98
Coleman Michaël, du Pont 98
Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104
Coleman Thomas, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 77
Colfer Mrs G. W., boards St Stanislas 9
Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24
Colin Jérôme, commis, clerk, Colomb 174
Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 17
Colin Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 48
Colin Joseph, ferblantier, tinsmith, Richardson 49
Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200
Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Thomas, arrimeur, stevedore, Petit Champlain 10
Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179
Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞ Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 54
Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85
Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2
Collins Misses (the) M. and H., St John 105
Collins W. C., clerk, commis, Grande Allée r 311

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175
Colston Amos J., accountant, comptable, Ste Famille 4
Colston Mrs. Martin, Richardson 226
Colston W. F., manufacturer agent, agent de manufactures, Dalhousie 83, res. Ste Famille 4
Colvin & Co, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213. Tel. 770
Commeford Miss Bridget, Scott 102
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co, W. E. Meiklejohn, agent, St James 20
Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 128. Telep. 7
☞Compagnies publiques, voir page 74
Compagnie Chinic — Directeurs : *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie* et *E. W. Méthot.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail : de la Fabrique 28
Compagnie d'Assurance de Québec — *fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92
Compagnie de Brasserie de Beauport, Beauport. Téléphone 2362. Dépôt, rue St Joseph 441. Téléphone 2369
Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie et côte de la Montagne. Téléphone 19
Compagnie d'Exposition de Québec, St Paul 275
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Notre-Dame 46-48 coin Côte de la Montagne
Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. J. Scott, scr. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
Compagnie du Pont de Québec (la), voir page 75
Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant St Joseph 135
Compagnie Vénicole Franco-Canadienne, A. Sautet, gérant, Sault-au-Matelot 7
Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly Joseph, Colomb 109
Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277
Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
Conroy Mrs. widow John, Champlain 283
Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec, Salles : St Joseph 250 (voir page 67)
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny Mme veuve Arsène, St Joseph 281
Consigny Mme veuve Nicolas, Ste Hélène 62
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures ; machinist, St Joseph 304, Téléphone 2074—rés. St François 311
Constantin Ed. & Fils—*Edouard & N. E. Constantin*—marchands de nouveautés ; marchandises de fantaisie. Spécialité pour dames et messieurs. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement. Dry goods, gent's furnishing, etc., St Jean 10. Telephone 934
Constantin Edouard, de Ed. Constantin & Fils, d'Aiguillon 196
Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils, St Jean 278
Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 57
☞Consuls, see page 54

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire, consul, du Parloir 4
de Norvège, W. A. Schwartz, Haldimand 16
d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, du Parloir 4
de Suède W. A. Schwartz, Haldimand 16
du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matelot 19
du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, du Parloir 4
du Guatemala, Major N. Levasseur, consul, Sault-au-Matelot 19
général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
général des Etats-Unis, P. B. Spence, consul, Ste Anne 32

☞Convents, Colleges and Schools, (see page 54)

Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97
Convey James, butcher, boucher, St Valier 179
Convey Michael, trader, commerçant, Sault-au-Matelot 97
Convey Miss Agnes, Ferland 22
Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
Conway Edmund, commerçant de bois, fire wood merchant, St Paul 262, rés. des Prairies 87
Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Thomas, O'Connell 25
Cook Archibald H., Alderman for St Louis Ward, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233
Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175; marchand de seconde main, du Pont 167; rés. r 175
Cook Patrick, machinist, mécanicien, Victoria 13
Cook W. & A. H.—*W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus Murphy*—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932
Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326
Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
Cooke Mrs. widow John Y., school teacher, institutrice, d'Aiguillon 26
Coolican Mrs. James, St Roch 21
Coombe Isaac, clerk, commis, St Augustin 38
Cooper Archibald, gaol guard, garde de prison, Scott 96
Cooper Arthur, clerk, commis, St John 302
Cooper F. J., chauffeur, stoker, (basement) Post Office
Cooper John, laborer, journalier, St Joachim 58
Cooper Mrs widow P., St Amable 87
Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 62
Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St John 302
Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Coote Dr P., Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73, Telephone 460
Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56
Copeman James, house sign and fresco painter and general decorative artist; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur Palace 52-54. Telephone 893
Copeman James, confectioner, confiseur, St Eustache 66
Copeman John, bread driver, porteur de pain, Côte d'Abraham 39
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran James, carter, charretier, Latourelle 36
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 37
Cormier Edouard, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 75

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Cormier Henri, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 49 et St Paul 65
Corne Miss Rosanna, de la Reine 11
Coroner A. G. Belleau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Québec, S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; Desjardins. Téléphone 230
Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corriveau Apollinaire, avocat, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
Corriveau Edmond, comptable, accountant, Sauvageau 162
Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le Cap 33
Corriveau Georges, facteur, letter carrier, St Valier 1230-1232
Corriveau Jacques, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 248
Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme veuve C., St Eustache 44
Corriveau Mme veuve François-Xavier, Colomb 224
Corriveau Narcisse, charretier, carter, Franklin 119
Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 998-1000
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corticelli Silk Co, (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Peter 113
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., Conroy 25
Cosmopolitan (the) Restaurant.—J. G. Haas, proprietor, St Louis 35
Costin Auguste, sergent, R. C. A., St Patrick 1
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 181
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 181
Costolow Michael, carter, charretier, Lachevrotière r 25
Côté Abraham, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172
Côté A. & Cie — *Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printers, du Fort 8. Téléphone 708
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, de Villiers 23
Côté Alexandre, commis, clerk, Latourelle 88
Côté Alexandre, calfat, caulker, avenue Renaud 75
Côté Alexandre, messager, messenger, Ste Marie 25
Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
Côté Alphonse, journalier, laborer, Smith 55
Côté Alphonse, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Marguerite 77
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie, St Gabriel 45
Côté A. N., importateur de nouveautés, importer of fancy dry goods. Gent's furnishing a speciality. Tailor Dept. on the premises. St Jean 27, Telephone 338—rés. St Gabriel 153
Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Côté Augustin, commis, clerk, Demers 38
Côté Bastien, charretier, carter, Artillerie 67
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
Côté C. & Cie—*Chs & Alphonse*— entrep. maçons, master masons, Gabriel 45
Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
Côté Charles, de C. Côté & Cie., St Gabriel 45
Côté Charles, messager, messenger, Scott 68
Côté Charles T., inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64, rés. La Canardière. Téléphone 2140
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79
Côté Dr Charles Eugène, St Joseph 450
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
Côté Edouard, snr, maitre charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, sellier, saddler, St Valier 969
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33
Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
Côté Elie, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
Côté Elzéar, corroyeur, currier, Colomb coin Nelson, rés. Charest 119½
Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 358
Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Ste Geneviève 22½
Côté Ernest L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 74
Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
Côté Eudore, gérant, succursale Banque Nationale, rue St Jean, rés. St Jean 513
Côté Eugène J., typographe à l'*Ecénement*, typographer, Latourelle 72
Coté Eugène, pressier, pressman, St Patrice 31
Côté Eusèbe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
Côté F. Edouard, commis Bell Telephone, Plessis 12
Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Richelieu 336
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82
Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42
Coté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté François, commis-comptcur Caisse d'Economie, d'Aiguillon 172
Côté François, cocher, coachman, d'Aiguillon 253½
Côté François, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 23
Côté François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Victoria 76
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, jnr, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 30
Côté Hector, commis-marchand, salesman, des Fossés 175
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152
Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrick 98
Côté Isidore, commis, clerk, St Gabriel 81
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
Côté J. Alphonse, co-propriétaire et gérant de la Parisian Corset Mfg. Co., rés. chemin Ste Foye
Côté Jean, plombier, plumber, du Pont 85, rés. Octave 47

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Côté Jean-Baptiste, échevin du quartier St Sauveur ; commerçant, trader, St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, marchand-épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
Côté Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Grant 188
Côté Jean-Baptiste, gardien de nuit, night watchman, St Valier r 953
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 274
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123–125
Côté Joseph, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39. Téléphone 592, rés. Ste Foye
Côté Joseph, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale and retail, St Joseph 179. Téléphone 2335, rés. St Valier 188
Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91. Téléphone 111
Côté Joseph, charretier, carter, Latourelle 22
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
Côté Joseph, greffier du bur. de santé, secr'y Board of Health, d'Aiguillon 172
Côté Joseph, journalier, laborer, Côte de la Négresse 1
Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
Côté Joseph, St Jean 194
Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Dominique 92
Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 51
Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
Côté Jules, notaire et secrétaire du dépt colonisation et des mines, Hamel 3
Côté Jules, de Leclerc & Côté, Richelieu 336½
Côté Lazare, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152
Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
Côté Louis Philippe, menuisier, joiner, d'Aiguillon 172
Côté Médéric, épicier, grocer, Arago 62
Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 214
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, rue St Joseph, rés. St François 79
Côté Mlle, St Jean 507
Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme Charles, Boisseau 202
Côté Mme Etienne, magasin, shop, St Luc 38
Côté Mme François, couturière, seamstress, Victoria 76
Côté Mme Jean-Baptiste, des Fossés 251
Côté Mme Louis, St Ambroise 45
Côté Mme Louis, Signaï 83
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme Philéas, pension privée, boarding house, d'Aiguillon 105–107
Côté Mme veuve Abdon J., Sauvageau 53
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Demers 38

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN ASSORTIMENT
F. JUNEAU
CORDONNIER
Des plus belles Chaussures pour Messieurs, Dames et Enfants.

Côté Mme veuve Cléophas, Hermine 12
Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
Côté Mme veuve Jean, Ste Marguerite 202
Côté Mme veuve Octave, des Fossés 175
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Pierre, St Flavien 31
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
Côté Mme veuve Trefflé, modiste, dressmaker, du Roi 335
Côté Napoléon, journalier, laborer, du Roi 346
Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent, St Joachim 87
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 95
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
Côté Omer, ébéniste, cabinetmaker, St Valier r 874, rés. St Joseph 450
Côté Oscar, marbrier, marble cutter, Richelieu 362
Côté Philéas, charretier, driver, d'Aiguillon 107
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8, rés. Champlain Market place 18
Côté Philéas, charron, wheelwright, Latourelle 121
Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
Côté Pierre, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 322
Côté Pierre, menuisier, joiner, Bayard 82
Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
Côté P. J., échevin du quartier St Jean; successeur de Behan Bros, importateur de marchandises de nouveautés, dry goods, Buade 41-43, en face de la Basilique. Téléphone 916
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
Côte révérend L. P., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, bookbinder, Sauvageau 100
Côté Sylla, St Olivier 249
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrick 152
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Victor, journalier, laborer, St Olivier 190
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51¼
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
Cotnam Charles, carter, charretier, Richardson 57
Cotter Andrew, plumber, plombier, St John r 173
Cotter Patrick, St Stanislas 26
Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry, St André 164, res. Côte d'Abraham 47
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 73
Couet Alphonse, ingénieur, engineer, Scott 71
Couet Jacques, plongeur, diver, Ancien Chantier 11
Couet Philéas, de la Parisian Corset Manufacturing Co., St Augustin 6
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
Couillard A., étudiant en droit, student at law, pens. Côte de la Montagne 94
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Victoria 73
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
Couillard Joseph Philippe, pilote, pilot, Hedleyville
Couillard Louis, journalier, laborer, de la Reine 321
Couillard Mme veuve Pierre, St Valier 412

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Parlor Sets
at all prices.

Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 53, rés. St Pierre, Montmagny
Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
Coulombe Edouard, jnr, de Beauchamp & Coulombe, Alexandre 18
Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18
Coulombe Eugene T., marchand tailleur, merchant tailor, hardes faites, St Joseph 140 ; atelier 181, rés. de l'Eglise 90
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe & Fils—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 15, eating house, gargote, Finlay Market Place 11-13
Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, St Germain 137
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 265
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe Mme Louis, de Varennes 48
Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Nelson 37
Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, Langevin 31
Courchesne Mme veuve Joseph, St Bonaventure 21
☞ Cours de Justice, Court of Justice, voir page 59
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Nadeau, sous-greffier, deputy clerk, St Louis 12
Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
Cour de Police—L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, Hôtel-de-Ville Téléphone 231
Cour Supérieure, Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur ; L. J. Demers & Frère, propriétaires, 30 de la Fabrique
Courteau Télesphore, journalier, laborer, St Germain 177
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell r 26
Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323
Cousin Jacques, jnr, journalier, laborer, Champlain 644
Cousins James, journalier, laborer, Champlain 644
Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
Coutelier S. E., commis banque, bank clerk, St Pierre 75, rés. Fraser 70, Lévis
Coutlee J. P., directeur-gérant de l'Association Protectrice de Bienfaisance (incorporée), St Joseph 133, rés. St Jean 322
Couture Adélard, cordonnier, shoemaker, Jérôme 28
Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 58
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Richelieu 332
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
Couture Auguste, boulanger, baker, de l'Eglise 34
Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Charles, jnr, employé C. P. R., Richardson 24
Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Globe Hotel, St Paul 209, rés. St Thomas 1
Couture Edouard, corroyeur, currier, des Fossés 255
Couture Elz., tail. en cuir et épicier, leather cutter & grocer, Colomb 177-179
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 430
Couture François-Xavier, commis-voyag., commercial traveller, des Fossés 26
Couture Georges, cordonnier, shoemaker, Massue 114
Couture J. A., jnr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Desjardins 49
Couture J. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49. Téléphone 79

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Couture J. A., quincaillier, hardware, St Joseph 264¾, Téléphone 2269—rés. de l'Eglise 34
Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 710
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
Couture Joseph, Champlain 765
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 347
Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 30
Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
Couture Mme veuve George, Richelieu 60
Couture Mme veuve Jean, des Commissaires r 193
Couture Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 14
Couture Mme veuve Louis, St Réal
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, des Fossés 165
Couture Rémi, menuisier, joiner, des Commissaires 181
Couturier Jean, navigateur, sailor, St Paul 216
☞Couvents, collèges et écoles, voir page 54
Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
Couvent des Dames de la Congrégation, St Joseph 208-214, Téléphone 2241 ; et Massue 83. Voir page 54
Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 9½
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
Cowan Mrs J. Henderson, d'Aiguillon 53
Coyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
Craig Misses (the) Elizabeth and Sarah, St Julia 67
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
Craig Robert, commercial traveller, commis voyageur, d'Aiguillon 19
Craig Thomas, city manager New York Singer Sewing Machine, d'Artigny 31
Crawford A. & Co.—agents for the sale of the Celebrated Fox Head Brand Amyot & Gauvin's fine Ales and Porter, St John 64
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral water, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement, page 220)
Crawford Andrew, snr, of A. Crawford & Co, St John 66
Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
Crawford William H. & Co—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
Creago Capt, Salvation Army, Du Palais 14-16
Cream Michael, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 86
Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Aiguillon 126. Telephone 680
Cream R. F. & Co—*Robert F. Cream & D. J. Rattray*—flour and grain merchants, marchands de farines et grains, St Paul 34-36. Tel. 771
Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 74
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
Crépault Alexandre, charretier, carter, du Roi 379
Crépault François-Xavier, du Pont 124.

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Crépault Mlle Amanda, du Roi 340
Crépault Mlle Henriette, Prince Edouard 269
Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Siméon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
Crépault Zéphirin, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Caron 71½
Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184
Crepin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
Crépin Mme Thomas, Arago 162
Cressman Geo. S., manager Q. M. & C. Ry, gérant, Hébert 9
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 76
Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45
Crofton Arthur F., bank clerk, commis de banque, boards d'Auteuil 61
Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cross the Misses, Ferland 15
Croteau Alfred, électricien, electrician, des Prairies 124
Croteau Firmin, commerçant, trader, Halle Finlay 47, rés. du Porche 13
Croteau F. R., maison de pension, boarding house, Hébert 8. Téléphone 959
Croteau François, plâtrier, plasterer, Signaï 120
Croteau Joseph, maçon, mason, Hermine 59
Croteau Léger, navigateur, sailor, St Pierre 76
Croteau Léonidas, porteur de bière, beer driver, Beauport
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Croteau Philéas, St François 53
Croteau Thomas, plâtrier, plasterer, Signaï 120
Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
Crotty Thomas, carter, charretier, St Patrick 9
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
Crow Mme Edouard, Letellier 14
Crow Thomas, laborer, journalier, Champlain 469

Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432

Crown Timber Dues Office, H. G. W. Carbray, collector for the Province of Quebec, and Byron Nicholson, collector for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

Cullen Mrs. widow William, St John 7
Cullen Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
Cullen Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 26
Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32

Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. Bell's Lane 9

Cummings Alexander, builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5 res. St Ann 20. Telephone 931

Cummings Miss B., Couillard 13
Cummins Bros—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
Cummins Mrs. widow Thomas, St Julia 58
Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32

Cunard Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Curling Club, J. A. Ready, secretary, St Valier 45. Telephone 416
Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
Curodeau Mme Elias, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 51

TELEPHONE: 541 ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER . . . *51-53, BUADE STREET.*

Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222–224. Téléphone 284

Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 98

Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123

Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carey) St André 4. Telephone 819

Custom Postal Parcel Office, du Fort 3

Cuverie du Syndicat des Vins—Frs. Lafond, F. X. Dumontier & Grégoire Lapointe, St Valier 677

Cyr Charles, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 143

D

Dagneau Albert, commis, clerk, pension Côte de la Montagne 94

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73

Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13

Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7

Dagneau J. M., gardien, Union Commerciale, de l'Eglise 73

Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354

Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16

Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16

Daigle Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Massue 3–5

Daigle Charles, forgeron, blacksmith, de la Reine 240–242

Daigle Damase, charretier, carter, Artillerie 17

Daigle François, rentier, St Ambroise 133

Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223

Daigle Mlle Malvina, St Eustache 54

Daigle Mme veuve Charles, Hermine 102

Daigle Mme veuve Charles, Arago 204

Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17

Daigle Philéas, gardien de nuit, watchman, Fleurie 131

Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93

Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111

Daley E. L., commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28

Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15

Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Arago 144-146

Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130

Dallaire André, journalier, laborer, St Antoine 12

Dallaire Andréas, couvreur, roofer, Alfred 31

Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23

Dallaire Elie, journalier, laborer, St Valier 52

Dallaire Elzéar, propriétaire du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92; rés. St Pierre 135. Téléphone 910

Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90

Dallaire Honoré, journalier, laborer, Henderson 18

Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263

Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255

Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185

Dallaire Mme Joseph, Prince Edouard 298

Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98

Dallaire Mme veuve Nazaire, Bedard 111

Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358

Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 126

Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, de la Chapelle 2
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 118
Daly J. & J. — *James & John Daly* — dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 11-12-13-14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emelia, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
Daly Randolph, Fleurie 162
Daly Thomas, R. C. A., Richelieu 81 r 2
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
Damour Jules, commis, clerk, Franklin 137
Damour Mme veuve George, Arago r 330
Dancausse François, huissier, bailiff, des Fossés 262
Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
Dandridge James, stoker, chauffeur, Léonard 17
Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 378
Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, Charest 40
Darbyson Joseph, laborer, journalier, O'Connell 22
Darbyson W., ship laborer, journalier de navires, St Roch 83
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res. du Fort 2
Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 126
Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Edmond, employé au bureau de poste, post office clerk, St Valier 322
Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43-45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. Richardson 182
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
Darveau Joseph, marchand de thé, tea dealer, St Joseph 319-321, rés. 317
Darveau Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. St Valier 482
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Joseph, de C. Darveau, côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
Darveau Mme veuve Elisée, St Joseph 317
Darveau Mme veuve François, St Olivier 240
Darveau Télesphore, mégissier, tawer, St François 354
Darveau Théophile, commis-embal., packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Victor, boucher, butcher, St Valier 657
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 130, rés. Colomb 195
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
Dassylva Emile, journalier, laborer, Ste Cécile 120
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
Dassylva Pierre, ébéniste, cabinetmaker, St Gabriel 181
Dassylva Pierre, ébéniste, cabinetmaker, des Fossés 127
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 34, rés. St Jean 532. Telephone 125 et 109
D'Auteuil P. A., de Grand Union Clothing Co, du Pont 22, rés St Olivier 68

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

D'Auteuil P. C., courtier et liquidateur, broker and liquidator, propriétaire Grand Union Clothing Co, St Joseph 124, Téléphone 2297—rés. St François 137½

☞Davidson see also Davison

Davidson & Horan—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178

Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18

Davidson Ths. & Co., wholesale grocers, épiciers en gros, Dalhousie 112-114

Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18

Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 119, room 9, rés d'Artigny 67

Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park, MacMahon street

Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, St Valier 241-243

Davis J. A., boarding and sale stable, pension de chevaux, Bell's lane 8-10

Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118

Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Fleurie 10

Davis Mrs Joseph, St Louis road

Davis Mrs widow William, du Roi 194

Davis Walter, confectioner, confiseur, Scott 127

Davison Roderick, Lachevrotière 36

Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63

Dawe E. H., express messenger, messager d'express, St John 312

Dawe John, sailmaker, voilier, St James 13, rés. St John 145

Dawson Miss, clerk, commis, boards St Ann 125

Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88

Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274

Dead House—(Morgue), Palais

De Angelis, flutiste de l'Orcheste Italien, Sous-le-cap 71

Dean Mrs James, boards d'Artigny 84

Dean William R., Grande Allée 108

☞DeBeaumont voir aussi Beaumont

DeBeaumont Louis Napoléon C., St Joseph 236-238

DeBeaumont Mme Damase, St Joseph 236-238

DeBellefeuille Cyrille, réparateur de télégrap., telegraph repairer, du Pont 47

DeBellefeuille Joseph, journalier, laborer, St François 19

☞Debiens voir Desbiens

☞Débigaré voir aussi Bidégaré

Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, de l'Eglise 117

Debigaré Louis, épicier, grocer, St Valier 236

Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123

Deblois Eugène, La Canardière

Deblois Grégoire, épicier, grocer, Kirouac 98-100

DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., Richelieu 85

DeBlois Mme veuve François, St Stanislas 12

DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière

Deblois Mme veuve Napoléon, d'Youville 24

Deblois Régis, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 272

DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98

DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98

DeBonville Joseph, sacristain, sexton, Morin 23

DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans

☞Dechêne voir aussi Deschênes

Dechêne A. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier, St Joseph 96, rés de la Couronne 26

Dechêne Alfred, charretier, carter, St Olivier 113

Dechêne Alphonse Miville, jnr, barbier, barber, St Joseph 311, rés. r 432

Dechêne Antoine, snr., cordonnier, shoemaker, St Joseph 311, rés. r 432

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Dechêne A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Scott 22
Dechêne Charles, journalier, laborer, Richelieu 328½
Dechêne Edgar, commis-marchand, salesman, de la Fabrique r 51
Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
Dechêne Elzéar, charretier, carter, d'Aiguillon r 158
Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., ancien marchand, St Valier 195
Dechêne François Gilbert M., L. L. L., M. P. P. de l'Islet, de Bédard & Dechêne, St Louis 23, rés. Avenue St Denis 28
Dechêne Hilaire, journalier, laborer, de la Chapelle 153
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
Dechêne Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Claire 26
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, master, St Valier 38
Dechêne Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, Sault-au-Matelot 77
Dechêne Miville J. Bte, sellier, saddler, Arago 85
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme veuve Solyme, St François 71
Dechêne Mme veuve Pierre, St Bonaventure 21
Dechêne Odilon, propriétaire du Palais de Cristal, St Joseph 93-97
Dechêne Pierre M., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 402
Dechêne Prosper Miville, journalier, laborer, de la Reine 196
Dechêne Prudent, forgeron, blacksmith, Richardson 229
Dechêne Thomas, boucher, butcher, Massue 111
DeCourcy Chrysostôme, épicier, grocer, Fleurie 41
DeCourcy Léon, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 86
DeCourcy Nazaire, employé de tramway, street car emp., Fleurie 41
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).
DeCourcy Pierre, menuisier, joiner, des Fossés 183
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan John, clerk, commis, St John 593
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
De Ernsted W. A., typographer, typographe, Richardson 269
Defoy Mlle A., des Remparts 49
Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 170
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
Defoy révérend Henri, vicaire, Buade 16
☞ Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Joseph, peintre, painter, St François r 6
Degesne révérend P., Côte d'Abraham 64
Deguise Charles, avocat, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. Couillard 42
Deguise François, cordonnier, shoemaker, Victoria 179
Deguise François, cordonnier, shoemaker, Richardson 181
Deguise Gustave, journalier, laborer, St Valier 207
Deguise Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Charest 22
Deguise Mme veuve François, Côte d'Abraham r 51
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 135
Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Fleurie 111
Déharnais Ernest, serrefrein, brakesman, St François 62
DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN SPÉCIALITÉ :
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures Américaines importées, dans les derniers goûts.

de la Bruère, de LaBroquerie, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 159

de la Bruère, honorable Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique, Grande Allée 159

Delâge Charles, journalier, laborer, du Roi 97

Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge, des Fossés 82

Delâge & Delâge—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delâge*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131

Delâge Elzéar, jnr, commis, clerk, Belvedère

Delâge Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311

Delâge Jean-Baptiste, de Delâge & Delâge, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86

Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, Mont Carmel 16. Téléphone 529

Delagrave Mlle A. N., Desjardins 26

Delamarre Bruno, boucher, butcher, Laberge 25

Delamarre Charles, journalier, laborer, Prince Edouard 251

Delamarre Désiré, d'Artigny 5

Delamarre Joseph, boucher, butcher, Laberge 25

Delamarre Joseph, monteur, laster, Bedard 85

Delamore Mrs M., boards St Ann 125

Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 440

Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18

Delaney William, M. D., civil service clerk, employé s. civil, boards St Louis 40

Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road

Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 32

Delany Thomas, butcher, boucher ; city and shipping trade supplied at lowest rates, Champlain Market, Telep. 392—res. Notre Dame 32

de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67

de Léry Mlle C., St Louis 64

de Léry Mme veuve L. C., Ste Ursule 57

Delfosse J. A. G., professeur de musique, music teacher, Richelieu 300½

DeLille, Dion & Cie— *Arthur Dion* — banquier et courtier, banker and broker, St Pierre 45. Téléphone 895

DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55

Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 82

Delisle Adolphe, typographe, typographer, Richelieu 96

Delisle Aurèle, menuisier, joiner, Richelieu 294

Delisle Charles, Richelieu 244

Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½, Téléphone 816—rés. St Olivier 217

Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88

Delisle Edouard, barbier, barber, de la Couronne 40-43

Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2

Delisle Eugène, porteur de bière, beer driver, St Valier 1117

Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 130

Delisle François, épicier, marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 904

Delisle François, contre-maitre, foreman, St Amable 76

Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 106

Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300

Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 201

Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 96

Delisle George, charretier, carter, Arago 86

Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266

Delisle Homère, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Delisle Honoré, fruits et légumes, fruits and vegetables, St Jean 371

Delisle J. A., courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.; de la Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 901—rés. Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air, Isle d'Orléans

Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178

Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Richelieu 67

Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39

Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119

Delisle J. W., de la Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

Delisle L. P., révérend, curé à St Zéphirin de Stadacona

Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30

Delisle Mme veuve Alexis, Richelieu 356

Delisle Mme veuve Samuel, d'Aiguillon 250½

Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79

Delisle Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 272

Delisle Nazaire, pilote, pilot, de la Reine 394½

Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déligny 22

Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74

Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99¼

Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, Notre Dame des Anges 201

Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92

Delo Mrs James, St Michael 33

☞ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps

☞ Délorier voir Deslauriers

Delorme Mme veuve Louis, pension du Parloir 3

Delpit Edouard, secrétaire privé de Sir J. A. Chapleau, Scott 4

Delsemme & Cie,—*Eugène Delsemme & Marie Boulet*—médecines, modes françaises et tabac en gros; french remedies and tobacco, des Fossés 114

Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 114

DeManolli Mme Henri, maison de pension, boarding house, St Nicolas 22

Demers A. G., pension Ste Anne 57

Demers Allyre, barbier, barber, St Valier 736

Demers & Cie— *L. J. Adélard Demers & A. P. Dechène*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 494

Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 53 coin Côte de la Montagne, Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis

Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270; barber shop, boutique de barbier, St Jean 266—rés. 268

Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 208

Demers James, charretier, carter, pension St Michel 9½

Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127

Demers Louis G., avocat, advocate, St Pierre 51, rés. Couillard 24, Téléphone 779

Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, de la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409

Demers L. J. Adélard, de Demers & Cie, Richelieu 290

Demers L. J. & Frere—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*; imprimeurs de la *Gazette Officielle*, de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, de *La Justice Hebdomadaire* et de l'*Enseignement Primaire*, de la Fabrique 30.—Téléphone: (rédaction et bureau privée) 269; administration 860

Demers Louis, monteur, laster, des Commissaires 129

Demers Mme veuve, Sous-le-Cap 24

Demers Mme veuve, regrattière, huckster, du Porche 13

Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8

Demers révérend Benjamin, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485
Demers Robert L., pilote, capt. SS. *Campania,* St Olivier 224-1

Demers Silvio A., maitre de poste St Jean-Baptiste, post master, St Jean 286, Téléphone 396—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2106
Demers T. L., épicier, grocer, Halle Champlain, rés. St Jean 52
Demers W. L., journalier, laborer, Fleurie 102
Demeule Elie, journalier, laborer, Ramsay r 23
Demeule Epiphane, journalier, laborer, Henderson 22
Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442
Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
Demeule Léandre, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Demeule Louis, garde-magasin, storeman, Ramsay r 23
Demeule Ulysse, charretier, carter, Daulac 20
Demontigny Mlle Adeline, couturière, seamstress, St Olivier 63
Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 549
Dempsey Joseph, typographer, typographe, Artillery 110
Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583
Dempster James, laborer, journalier, du Roi 35
Demuy A. D., asst.-surintendant de la Cie d'assurance *La Canadienne,* St Joseph 29½, res. St Valier 1007
Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 228-a
Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 111
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 194
Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 9½
Denis J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 10
Denis Jean, journalier, laborer, Durochers 158
Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11
Denis John, storeman, garde-magasin, Ste Marguerite 32
Denis Joseph, journalier, laborer, Napoléon 135
Denis Mme Hy., maison de pension, private boarding house, St Michel 9½
Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 256
Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
Denis Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 75
Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94
Denis Pierre, charretier, carter, Montmagny 37
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Denis W. J., clerk, commis, d'Aiguillon 75
Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
Denoncourt Mme Adolphe, Arago 80

Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103

DEPARTEMENTS PUBLICS—Bâtisse du Parlement
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
Assemblée Législative—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204
Auditeur—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 3, Parlement
Bibliothèque—N. E. Dionne, bibliothécaire
Colonisation et des Mines—S. Dufault, assistant-commissaire
Conseil Exécutif—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement
Conseil Législatif—L. H. Fréchette, greffier

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Dépôts Judiciaires—Lt.-Col. Arthur Evanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeurs de la Reine—Léger Brousseau et Charles Pageau, Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Alex. Clément, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistraire Provincial—Jos. Boivin, sous-régistraire.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 30, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 17, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement

Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 31
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
De Pontbriant Jean Baptiste, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 186½
De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
Deraps Dosithée, St François 17
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables

Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en detail, wholesale and retail provision and oysters, Thibaudeau 9–11; restaurant, Thibaudeau 5, rés. St Pierre 36½. Téléphone 652

Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
Derome Zéphirin, gérant, manager, St Valier 483
☞Derouin voir aussi Drouin
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
Déry Albert, homme de cour, groom, Napoléon 170
Déry Arthur, commis, clerk, Couillard 42
Déry Arthur, paintre, painter, Richelieu 84
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Chénier 52
Déry Cyprien, agent d'assurances, insurance agent, Latourelle 181
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Napoléon r 62
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Montcalm 59

Déry Edmond, propriétaire du Bellevue Hotel. Vins et liqueurs de premier choix, Chemin Ste Foye

Déry Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier 346
Déry Elie, journalier, laborer, Chénier 44
Déry Elzéar, commis-marchand, salesman, St Pierre 40, rés Lévis

Déry Elzéar A., juge de la cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113

Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2

Déry I. P., libraire et papetier, en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23—rés. Couillard 42

Déry Jacques, garde magasin, storeman, Couillard 10
Déry J. E. Belland, commis de banque, bank clerk, Richelieu 78½

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Déry Joseph, commis, clerk, Bedard 91
Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Fleurie 39
Déry Joseph, porteur de bière, beer driver, St François 56
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, sellier, saddler, Côte d'Abraham 80
Déry Joseph, typographe, typographer, de la Reine 61
Déry Louis, menuisier, joiner, Napoléon 52
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension Richelieu 366
Déry Mme François, modiste, dressmaker, O'Connell 1
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme Octave, pension privée, private boarding house, St Jean 52
Déry Mme veuve Edouard, Richelieu 78½
Déry Mme veuve Louis, des Fossés 262
Déry Mme veuve Ulric, Ste Marie 46
Déry Nap., fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, rés. 378
Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Morin r 159
Déry Phidime, corroyeur, currier, Châteauguay 82
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry P. & Cie, propriétaire du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le nocvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
DeSalabery Mlle, pension Mont Carmel 22
Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324
Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
Desbecquets Napoléon, journalier, laborer, Petit Champlain 37
Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Desbiens Mme veuve Malcolm, Ancien Chantier 3
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Louis, conducteur de tramways, street car conductor, St Luc 17
Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
Descarreau Mlle Henriette, Ste Cécile 10
Descarreau Mme Adam, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agriculture, accountant, Lachevrotière 71
Deschamps Clément, employé service civil, civil serv. clerk, Ste Foye paroisse
Deschamps Télesphore, boulanger, baker, Dorchester 102
☞Deschênes voir Dechêne
Deschênes Louis C., encanteur, auctioneer, salle d'encan, St Jean 60, rés. Garneau 20
Descombes Narcisse, batelier, boatman, Dorchester 216
Descombes Pierre, journalier, laborer, de Varennes 48
Descoteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure r 28
☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
Desgagné F. X., typographe, typographer, St Olivier 101
Desgrondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, Prince Edouard 181
Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins Alfred, charretier, carter, Ramsay 23
Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie r 135
Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 197
Desjardins Joseph, charretier, carter, des Commissaires 85
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12
Desjardins révérend E., S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14
Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 254
Deslauriers Alphonse, jnr, barbier, barber, St Joseph 254½
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
Deslauriers Jean, menuisier, joiner, Smith 3
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 460
Deslauriers Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure r 24
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97
Deslauriers Théophile, charretier, carter, Hermine 51
Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5
Deslauriers Ulderic, corroyeur, currier, Massue 112
☞Deslongchamps voir aussi Longchamps
Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144
Deslongchamps Joseph, typographe, typographer, Aqueduc 96
Deslongchamps Michel, journalier, laborer, de la Reine 255
Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203
Despatis Philéas, charretier, carter, Parke 26

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur. Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429

Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103
Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249
Després J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis
Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33
Desrochers Alex., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Ste Thérèse 35
Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Massue 206
Desrochers capitaine Joseph, St Roch 2
Desrochers Delphis, peintre, painter, Châteauguay 143
Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mme Barthélemi, Massue 206
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 108
Desroches Augustin, boucher, butcher, St Olivier 292
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie 7
Desroches Georges, mécanicien, machinist, Bayard 181
Desroches Georges, marchand de chaussures, shoe dealer, d'Aiguillon 91
Desroches Hildevert, contre-maître cordonnier, shoemaker, de la Reine 227
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 184
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches Jean Baptiste, peintre, painter, Boulevard Langelier 52

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Desroches Joseph, millwright, Bagot 216
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533–535
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 26
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5
Desroches Mme Joseph, Arago 337
Desroches Mme veuve Charles, d'Aiguillon 91
Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
Desroches Mme veuve Léon, Richelieu 305
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
Desroches Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Jean 292
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
Desroches Odilon, commis, clerk, St Olivier 131
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
Desroussels Mme Maxime, Franklin 100
Desruisseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Dessaint M., teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 126
Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 311
Dessane Léon J., organiste et professeur, organist and music teacher, d'Aiguillon 128
Detectives Office, City Hall
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, comptable, accountant, St Valier 681
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur-menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986
DeVarennes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216
DeVarennes Joseph, Richardson 170
DeVarennes Joseph, menuisier, joiner, Morin 91
DeVarennes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, modistes, des Fossés 146
DeVarennes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170
DeVarennes Odilon, manchonnier, furrier, St Valier 796, rés. Tessier 8
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension d'Aiguillon 250½
DeVarennes Uldéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 70
DeVarennes Ulric, finisseur, finisher, du Pont 129
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, du Pont 129
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, Alleyn 2
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Michael 54
Dick Miss Anna, seamstress, couturière, Caron 109
Dickey John, laborer, journalier, Smith 22
Dickey Mme Mathias, Dorchester 55
☞ Dickson see also Dixon
Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 5
Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1130

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Dignard Odilon, embouteilleur, brewer, des Prairies r 109
Dignard P. & Cie — *Philippe Dignard & Joseph Parent*— fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co. brewers, of Montreal, St Valier 220-224. Tel. 2122
Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie, St Valier 218
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 146
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dillingham W. B., St Olivier 185
Dillon Mrs James, Champlain 287
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan John, laborer, journalier, Champlain 424
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
Dinan Patrick, laborer, journalier, Champlain 362
Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrick 88
Dinel Zéphirin, charretier, carter, Bagot 39
Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
Dion Adérisse, huissier, bailiff, Desfossés 181
Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 188-190
Dion Alphonse, couvreur, roofer, Napoléon 90
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, avenue Ste Geneviève 17
Dion Cléophas, journalier, laborer, Smith 32
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
Dion Damase, contre-maitre, foreman, de la Reine 386
Dion David, de l'Eglise 66-68
Dion Dr Joseph C., dentiste, dentist, St Joseph 94
Dion Dr Louis, St Joseph 285-285½
Dion E. & Cie, propriétaires du Mountain Hill House, Louis Côté, gérant, Côte Lamontagne 94. Téléphone 70
Dion Edmond, boucher, butcher, Ste Thérèse 145
Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
Dion Elzéar, charretier, carter, Charest 80
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163
Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
Dion Esique, de E. Dion & Cie, Côte de la Montagne 94
Dion Fortunat, laitier, milkman, Franklin 93
Dion François, laitier, milkman, Massue 28
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, charretier, carter, Franklin 130
Dion Frs.-Xavier, comptable chez A. Côté & Cie, accountant, rés. Beauport
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
Dion Gaudiose, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696
Dion George Alfred, collecteur, collector, St Valier 927
Dion George Alphonse, prép. au bagage C.P.R., baggageman, des Prairies 150

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN ASSORTIMENT
F. JUNEAU
CORDONNIER
Des plus belles Chaussures pour Messieurs, Dames et Enfants.

Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson r 297
Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 723
Dion J. B. M., épicier, grocer, poissons de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 721
Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
Dion Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 48
Dion Jean, journalier, laborer, Champlain 723
Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 40, rés. 21
Dion J. Napoléon, de Rochette, Dion & Cie, St Valier 398
Dion Joseph, boucher, butcher, Durochers 164
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, journalier, laborer, St Germain 200
Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
Dion Joseph, journalier, laborer, Massue 108
Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
Dion Louis, mécanicien, machinist, Dorchester 104, rés. 25
Dion Louis Elzéar, Colbert 11
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 184
Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 173
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme Napoléon, pension privée, boarding house, St Valier 409
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 323
Dion Mme veuve Edouard, du Roi 204
Dion Mme veuve François, Hermine 101
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Charest 116
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, épicerie, grocery, Victoria 48. Téléphone 448
Dion Mme veuve Joseph Solyme, du Roi 306
Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
Dion Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 256
Dion Napoléon, St Valier 409
Dion Narcisse, jnr, courtier, broker, St Joseph 269, rés. Boulevard Langelier 141
Dion Narcisse, snr, St Valier 934
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
Dion Octave, colporteur, pedlar, Bayard 183
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, du Roi 306
Dion Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, Ste Hélène 62
Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128
Dion Pierre, journalier, laborer, St Luc 122
Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167
Dionne Achille, contre-maitre, foreman, des Prairies 126
Dionne Antoine, journalier, laborer, de la Couronne 140

JAMES PERRY, 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. Reed and Ratan furniture always in stock.

Dionne Antonel, du Roi 114
Dionne Arthur, pension St Louis 40. Téléphone 871
Dionne C. E. L., avocat, advocate, C. R., président de l'assurance contre le feu Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46, rés. Ste Anne 75
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Reine 190
Dionne David, peintre, painter, Demers 63
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134
Dionne Elzéar, navigateur, sailor, Fleurie 61
Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite r 87
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, advocate, Dalhousie 46 (bâtisse de la Cie Richelieu), rés. Mont Carmel 27. Téléphone 800
Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 26
Dionne Léonidas, journalier, laborer, Ste Cécile 181
Dionne Mlles, couturières, seamstresses, Notre-Dame des Anges 89
Dionne Mme veuve Fortune, du Pont 100
Dionne Mme veuve L. Napoléon, Artillerie 48
Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," de l'Eglise 124
Dionne révérend M. A., desservant à la Congrégation de St Roch, St Joseph 158
Dionne Stanislas, fonctionnaire public, civil service clerk, pension Hébert 27
Dionne Venant, journalier, laborer, Parke 11
Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, St Eustache coin St Olivier 21
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, lieut-colonel W. H. Forrest, Citadel Hill. Telephone 200
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs*, &c., horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., etc., Buade 29, res. du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119-121. Tel. 172
Dobell, Beckett & Co—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson,* of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261
Dobell Hon. Richard R., of Dobell, Beckett & Co, President of the Quebec Board of Trade, St Louis road. Telephone 267
Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
Doddridge Arthur P., Supt. Montmorency Electric Power Co., St Valier 197
Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236
Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge George, journalier, laborer, Bagot 211
Doddridge John, machinist, machiniste, St Valier 201
Doddridge John, Superintendent of the Society for the prevention of cruelty to animals, côte Ste Geneviève 77
Doddridge Louis, journalier, laborer, St Luc 83
Doddridge Mrs Edward, Bagot 211
Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94
Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 188
Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 96
Doherty James, Little Champlain 48
Doherty John, laborer, journalier, St Antoine 12
Doherty Mrs James, Little Champlain 54–56
Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119
Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, Scott 91
Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 40
Dolbec Ed., gérant, maison C. Peverley, manager, St James 26–28, rés. St Valier 764
Dolbec Georges, chauffeur, stoker, Latourelle 134
Dolbec Mlle, blanchisseuse, laundress, Latourelle 133
Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42
Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185
Dollard P., machinist, mécanicien, St Paul 225
Dombrowski Adolphe, marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres, hardware, oil, etc., St Valier 773, rés. 771. Télép. 2023
Dombrowski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 47. Téléphone 753
Dombrowski Herman, agent, Massue 90
Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57–59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Mme veuve Louis, épicerie, grocery, Bagot 137
Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Ste Marguerite r 91
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 156
Dom Carlos Siméon, journalier, laborer, Bagot 137
Dominion Adjustment Bureau, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguère, agent, du Trésor 5. Telephone 498
Dominion Burglary Guarantee Co., (Limited) J.-B. Morissette, agent, St Pierre 82, et F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125
Dominion Corset Manufacturing Co—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Arago 10–20. Telephone 2191
Dominion Express Co (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39
Dominion Government Immigration Office—Champlain 101
Dominion Plate Glass Insurance Co—S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
Dominion Public Works Office, P. Béland, commis, clerk, du Fort 5
Dominion Shoe Company—*J. H. Lachance & Z. Crépault*—de la Couronne 158. Téléphone 2264
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, rés. Caron 97
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bedard 6
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Eustache, gardien Commission du Hâvre, caretaker, Ste Hélène 7
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Fleurie 199
Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 452
Dompierre Gabriel, charretier, carter, St Patrice r 16
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Jean, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 229
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 57
Dompierre Joseph, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 302
Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43
Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154

TIMMONS' | Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. | Better than imported.

Dompierre Mme veuve Jean Baptiste, Kirouac 66
Dompierre Philéas, journalier, laborer, du Roi 142
☞Donaldson voir aussi Danielson
Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 206
Donaldson Albert, laborer, journalier, St Pierre 76
Donaldson Delphis, cordonnier, shoemaker, Arago 335
Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77
Donaldson Gaspard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 51
Donaldson Joseph, maçon, mason, Napoléon 89
Donaldson Louis, charretier, carter, Richardson 359
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, de la Couronne 52-54
Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donaldson Phidime, cordonnier, shoemaker, Franklin 178
Donati professeur à l'Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 64
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, du Pont 140, rés. De la Reine 138
Donnelly Edmund, boatman, batelier, Champlain 799
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 282
Donnelly John, batelier, boatman, Champlain 740-742
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Peter 97, res. St Peter 101
Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 30
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188-190. Téléphone 885
Donovan James, plasterer, plâtrier, St Julia 58
Donovan Michael, d'Aiguillon 160
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. John, Artillery 19
Donovan Mrs. William, St Julia 60
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 5
Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
Dooley Joseph, butcher, boucher, St Valier 1139
Dooley Michael, farmer, fermier, St Valier 1141
Dooley Mrs. James, Notre-Dame 30-32
Dooley T., laborer, journalier, Champlain 117
Doran Mrs. widow William, St John 589
Doran P., stevedore, arrimeur, Ste Angèle 25
Doré Albert, messager, messenger, d'Aiguillon 262
Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
Doré Charles, forgeron, blacksmith, St Olivier 153
Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
Doré Francis, porteur de bière, beer driver, de la Couronne 141
Doré François, batelier, boatman, du Roi 299
Doré Gustave, Champlain 852
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 686
Doré Narcisse, domestique, servant, Scott 36
Doré Nazaire, massager, messenger, Richelieu 288
Doré Pierre, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 53
Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255
Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, de Miller & Dorion, St Amable 6

ETABLIE EN 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Dorion Dr F.-X. Jules, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139. Heures de bureau : 8 à 10 a. m., 1 à 3, 7 à 8 p. m.
Dorion Edouard, plombier, plumber, Henderson 28
Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Burton 23
Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Dorion Honoré, entrepreneur maçon ; contrats et réparations exécutés avec soin et à des prix des plus modérés, master mason and contractor, bureau Côte d'Abraham 81, rés. St Olivier 64. Téléphone 730
Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 105
Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Latourelle 116
Dorion Mlle Lumina, modiste, dressmaker, St Jean 56
Dorion Mme veuve Charles, Grant 75
Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 188
Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
Dorval Arthur, commis, clerk, St Augustin 3
Dorval Eugène, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 37. Téléphone 328
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
Dorval François, charretier, carter, de Villiers 23
Dorval Gédéon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 184
Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, St Olivier 164
Dorval Jean-Baptiste, jnr, boucher, butcher, Richelieu 284
Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106
Dorval Mlle O., Richelieu 36
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Arago 83
Dorval Onésime, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade. Bureau : Hôtel-de-Ville, rés. St Joachim 59. Téléphone 399
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 406
Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 120
Dorval Ulderic, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 45
Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 148
Douane (la), Custom House, St André 4
Doucet Alfred, cordonnier, shoemaker, Victoria 36
Doucet Mme J. E., pension St Jean 16
Douglas Thos. L., manager of the Union Club, St Louis 81
Douglass John, armorer, armurier, St Michael 63
Douville C. J., commis, clerk, pension Ste Famille 17
Douville Jean-Baptiste, capitaine, Richardson 294
Doyer Achille, journalier, laborer, Morin r 14
Doyer Achille, journalier, laborer, St Eustache r 75
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 661
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 218

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle Michael, tailor, tailleur, St Peter 42
Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
Doyle Mrs. widow John, St Peter 101 and Sault-au-Matelot 58
Doyle Mrs. widow M. A., St John 105
Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 11-15, Téléphone 352—rés. des Prairies 68
Dozois Révérend Nazaire S., O. M. I., Massue 15
Drapeau Joseph, ancien sellier, saddler, Colomb 300
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 85
Drapeau Mme Joseph, modiste, dressmaker, de l'Eglise 44
Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
Drew David, laborer, journalier, Champlain 511
Drill Hall, Grande Allée 103
Drolet A., agent, pension Hébert 8
Drolet Abraham, jnr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 254
Drolet Abraham, snr, assist.-gardien Palais de Justice, caretaker, Racine 7
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
Drolet Adélard, peintre, painter, St Mathias 6
Drolet Adjutor, boulanger, baker, Charest 137
Drolet Adolphe, contre-maître, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
Drolet Albert, journalier, laborer, Napoléon 87
Drolet Alfred, épicier, grocer, Artillerie 49-51
Drolet Alfred, charretier, carter, St Olivier 340
Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
Drolet Alfred, menuisier, joiner, de Tracy 14-16
Drolet Alfred, doreur, gilder, St Patrick 86
Drolet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 263
Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle r 169
Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, Garneau 16

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. 712-714-716, rue St Valier. Téléphone 2274

Drolet Arthur, cordonnier, shoemaker, Smith r 12
Drolet Arthur, commis, clerk, St Olivier 112
Drolet Arthur Jos., commis-marchand, salesman, St Réal 57
Drolet Athanase, épicier, grocer, Arago 185
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet C. Alfred, épicier et marchand de vins et liqueurs, poissons frais et salés, fruits et légumes, etc., Artillerie 49-51
Drolet D. E., (Désiré E.), jnr, marchand de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 546
Drolet Delphis, Richardson 204
Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
Drolet Edouard, peintre, painter, St Mathias 18
Drolet Elzéar, jnr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Emile, boulanger, baker, des Prairies 138–140
Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Eustache 42
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 4
Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
Drolet François, commis, clerk, Sous-le-Fort 49
Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
Drolet François-Xavier, charretier, carter, Parent 65
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de *nikelage;* St Joseph 77-79, Téléphone 2116 ; patron shop, Octave street ; rés. Richardson 247
Drolet Gaudiose, commis, clerk, Victoria 32
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637–639
Drolet George, charron, wheelwright, Latourelle 92
Drolet George, charretier, carter, Richelieu 298
Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
Drolet George, boucher, butcher, Chénier 56
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
Drolet Honoré, charretier, carter, Richelieu 298
Drolet Jacques, calfat, caulker, des Commissaires 203
Drolet Jacques, charretier, carter, Déligny 34
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier ; boucher, butcher, Dollard 14
Drolet Jean, jnr, boucher, butcher, Dollard 16
Drolet Jean Alphonse, barbier, barber, St Jean 369
Drolet Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Lalemant 12
Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Avenue Renaud 49
Drolet Jérémie, peintre, painter, St Olivier 327
Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi 424
Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 137–139
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 174
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, baker and grocer, Côte d'Abraham 136-136½

Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishings, hats, gloves, furs, &c., Déligny 18, rés. St Olivier 222

Drolet Joseph S., commis-marchand, salesman, St Gabriel 81
Drolet Léon, menuisier, joiner, Vauban 4
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 517
Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrick 80
Drolet Louis, menuisier, joiner, Latourelle 12
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72–74
Drolet Mlle Délina, modiste, dressmaker, Richelieu 253
Drolet Mlle E., Ste Claire 24
Drolet Mlle E., St Jean 192
Drolet Mlle Emilie, Turgeon 34
Drolet Mlle Emilie, O'Connell 1

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
Drolet Mlle Louise, femme de peine, charwoman, Fleurie r 17
Drolet Mlle Luce, Massue 74
Drolet Mlle Malvina, commis, clerk, Chénier 13
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, St Joseph 125
Drolet Mme Moïse, St Félix 21
Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
Drolet Mme veuve Albert, Morin 177
Drolet Mme veuve Alfred G., St Joseph 386
Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 101
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 186
Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
Drolet Mme veuve Louis, Richelieu 266
Drolet Mme veuve Louis, St Patrice 85
Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
Drolet Mme veuve Napoléon, Arago 121
Drolet Mme veuve Philippe, Hermine 156
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, d'Aiguillon 148
Drolet Napoléon, charretier, carter, Avenue des Erables
Drolet Napoléon, maçon en brique, bricklayer, Hermine 197
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18
Drolet Odilon, boucher, butcher, Dollard 33
Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 6
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 295
Drolet Ovide, laitier, milkman, d'Aiguillon 231
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, St Olivier 248
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220
Drolet Philéas, typographe, typographer, Ste Cécile 4
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
Drolet Pierre, journalier, laborer, St Germain 185
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Durochers 112
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, St Valier 450
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 193
Drolet Victor, boucher, butcher, Ste Cécile 65
Drolet Victor, sellier, saddler, Deligny 36
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276-278

Drouet révérend Joseph M., O. M. I., supérieur et curé de l'église Saint-Sauveur, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012

Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Dr P. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 94, rés. St Ursule 55
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 33
Drouin Elzéar, charretier, carter, Fleurie 57
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 73
Drouin Ferdinand, messager, messenger, St Olivier 77
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, du Roi 378
Drouin Ferdinand, marchand de bois, wood dealer, Avenue Renaud 26
Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203

Drouin François-Xavier, C. R., avocat, St Pierre 61, rés. Ste Ursule 55, rés. d'été, Ste Pétronille I. O.

Drouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 32
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, des Commissaires 202
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85
Drouin Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 75

Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Téléphone 493

Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Boisseau 174
Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Henri, journalier, laborer, Smith 31
Drouin Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 41
Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 58
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 174
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, St Roch 53
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
Drouin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 165
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
Drouin Mlles, couturières, dresmakers, du Roi 351
Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75
Drouin Mme veuve Thomas, magasin, shop, St Anselme 25

Drouin Napoléon, échevin du quartier St Roch; de Drouin, Frère & Cie, de la Couronne 215. Téléphone 2257

Drouin Odilon, des Fossés 104
Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Pierre, marchand de tabac, tobacconist, St Joseph 64
Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30

Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30

Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396

Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Grande Allée 118, Telephone 411, and St Joseph 452

Drum S. Wilson—Accident—Life—Plate Glas and Fire Insurance Agent. —Agent d'assurance contre les accidents, la vie, le feu et le bris des glaces.—General Agent for the "Standard Life of Edinburg." *Assets:* $41,250,000.00—Whole-World Policies—General Agent for "The Travelers of Hartford" Life and Accident and Ticket Company.—The Largest Accident Company in the World.—General Agent of the "Dominion Plate Glass Insurance Company."—LOWEST RATES.—St Peter 92, res. Grande Allée 118, Telephone 411

JAMES PERRY, 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.
Parlor Sets at all prices.

Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28
Dubé A., facteur, letter carrier, Champlain 930
Dubé Abraham, journalier, laborer, St Germain 92
Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
Dubé Antoine, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
Dubé Antoine, maison de pension, boarding house, du Roi 258
Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 300
Dubé David, de la Couronne 123
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739
Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 178

Dube J. Edmond, pharmacien-chimiste ; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—(Successeur de P. Mathie).—Dispensing chemist; prop. of the Red Cross Pharmacy. (Successor to P. Mathie), corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41

Dubé Joseph, du Palais 36
Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 52
Dubé Louis, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, du Pont 94-96
Dubé Mlle Sophie, femme de peine, charwoman, Fleurie 15
Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 71
Dubé Mme Antoine, Boisseau 27
Dubé Mme François-Xavier, Notre-Dame des Anges 128
Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Pierre, Massue 95
Dubé Théodore, assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, pension Garneau 14
Dubé Wilbrod, messager, messenger, Ste Marie 13
Dubeau Germain, cordonnier shoemaker, Boulevard Langelier 65
Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, de la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
Duberger Edgar, gérant, manager, pension St François 401
Dubois Albert, laitier, milkman, St Valier 1134
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 728
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
Dubois George, messager, messenger, de la Fabrique r 51
Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9-11
Dubois Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 97
Dubois Louis, boucher, butcher, Signaï 104
Dubois Louis, journalier, laborer, Dollard 91
Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, de la Fabrique r 51
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Mme veuve Chrysostôme, de la Fabrique r 51
Dubois Mme veuve Joseph, Hermine 188

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Dubois Octave, capitaine, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame 36
Dubois Pierre, peintre, painter, Massue 142
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. 6
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
Dubuc George, laitier, milkman, d'Aiguillon 215
Dubuc Godfroi, journalier, laborer, St Simon 13
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, Richelieu 286
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 81
Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
Dubuc Prosper, de Robitaille, Frère & Cie, Boulevard Langelier 21
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 200
Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co, foreman, Jacques-Cartier 22
Duchaine Eustache, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10
Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
Duchaine Mme veuve Antoine, Ancien Chantier 7
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 11, tanneries St Valier 573–579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 193–195
Duchêne John D., docteur en médecine vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 56–58. Téléphone 2132
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, Haldimand 17
Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4
Duchesnay Lt.-Col T. J., District Officer Commanding No 7 Military District, St Louis 17, rés. 19. Téléphone 83
Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, pension Grande Allée 188
Duchesne Mme veuve Thomas, Notre-Dame-des-Anges 77
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Avenue Renaud 24
Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Tourangeau 14
Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Valier r 1196
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau William, pressier, pressman, Hermine 6
Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 9
Duckett J. R., commercial traveller, commis-voyageur, boards St Flavien 15
Duclos Casimir, journalier, laborer, Demers 85
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
Duclos Joseph, tanneur, tanner, Arago 301
Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire du département de la colonisation et des mines, d'Artigny 56
Duffett Miss Grace, school teacher, institutrice, d'Aiguillon 40
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 172–174

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Dufour Edouard, entrepreneur, builder, Richardson 297
Dufour Edouard, navigateur, sailor, de l'Eglise 105
Dufour Fréderic, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
Dufour Mme veuve François, Grant 83
Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Daulac 21
Dufour Narcisse, journalier, laborer, Richelieu 9
Dufour Narcisse, scieur de bois, St Thomas ½
Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, Lasalle 10
Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, Scott 82
Dufresne Edmond, relieur, bookbinder, Scott 26
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, Scott 42
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Scott 42
Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 197
Dufresne Joseph, peintre, painter, Ste Cécile (prolongement)
Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 79
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Mme veuve Joseph, St Valier 632
Dufresne Pierre, calfat, caulker, Durochers 84
Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 286, rés. du Roi 184
Dugal Albert, étudiant en médecine, Richelieu 98
Dugal Alexis, forgeron, blacksmith, St Valier 601–603
Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co, St Jean 527
Dugal Alfred L. G., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier. DEALER IN RUBBER GOODS, SNOW SHOES, TOBAGGANS, MOCASSINS AND INDIAN CURIOSITIES, Notre-Dame 15, Téléphone 910 ; succursale : St Valier 738, P. F. Bouchard, gérant, Téléphone 2415—rés. Notre-Dame 17
Dugal Arthur, corroyeur, currier, St Valier 522, rés. St Joseph 387
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Scott 29
Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 185
Dugal Cyrille, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 168
Dugal E. J., marchand de fruits, fruit store, St Valier 624, rés. 603
Dugal Emile, corroyeur, currier, Turgeon 52
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy r 14
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, Ste Marie 34
Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 207
Dugal Joseph (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir ; tanner, currier and leather merchant, St Valier 516, rés. 514
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Mlles E. & C., Ste Ursule 34
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Michel, de Tracy r 14
Dugal Mme veuve Théophile A., Richelieu 176
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—*Pierre Dugal & Edouard Matte* — tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Dugal Siméon, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 280

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Dugal Uldéric, monteur, laster, Arago 318
Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 36
Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan F. M., bookkeeper at H. Kennedy, teneur de livres, Dalhousie 8, res. Grande Allée 147
Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-Matelot 91
Duggan James, laborer, journalier, Guyart, Village Ste Angèle
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123
Duggan Wm. E., greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of Crown and clerk of Appeals, d'Auteuil 67
Duhamel Zéphirin, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
Dulac Napoléon, magasin, shop, St Valier 786
Dulac Napoléon, restaurateur, St Luc 50
Dumaine Ferdinand, employé au Château Frontenac, St Patrick 150
Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399
Dumais Damase, ferblantier, tinsmith, St Olivier 254
Dumais Joseph, jardinier, gardner, Arago r 108
Dumas Adélard, corroyeur, currier, Colomb 300
Dumas Alfred, gérant chez Mme Frs Dumas, St Paul 363, rés. St Valier 122
Dumas Charles, journalier, laborer, de la Reine 109
Dumas David, journalier, laborer, Franklin 236
Dumas Edmond, charretier, carter, Hermine 118
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
Dumas Gaspard, St Ignace 55
Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 110
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 152
Dumas Louis, tailleur, tailor, Fleurie 112
Dumas Louis, journalier, laborer, Fleurie 201
Dumas Louis G., marchand-tailleur, tailor, St Jean 187, rés. d'Aiguillon 34
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware. Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 78
Dumas Ovide, barbier, barbier, St Joseph 350
Dumas Trefflé, rentier, de la Reine 281
Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 108
Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 60
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, de la cuverie du Syndicat de Québec, Signaï 4
Dumontier George, snr., boucher, butcher, Signaï 8
Dumontier Isidore, garde-magasin, storeman, Richardson 114
Dumontier J. Félix, sténographe, stenographer, St Louis 12, 3e étage
Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme veuve Jean, St Joseph 454
Dumontier Philéas, commis, clerk, Ste Hélène 209
Dumoulin P. B., gérant, succursale de la Banque de Québec (St Roch), rés. d'Auteuil 77. Téléphone 847
Dun R. G. & Co, (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924

JAMES PERRY, 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. | Dining Room Furniture in great variety.

Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, des Carrières 2, res. St Louis 1

Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, des Carrières 2, res. St Louis 1

Duncan George, City Passenger Agent C. P. R., Buade 14, Téléphone 94 res. d'Artigny 44, Telephone 118

Dundon James, grocer, épicier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15

Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14

Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 922

Dunlop Johnson J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140

Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2

Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, St Ann 141. Telephone 421

Dunn & Co—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883

Dunn James, telegraph operator, télégraphiste, boards St Valier 2

Dunn Mrs. Charles, Caron 131

Dunn Mrs. widow John, Cliff View Place 2

Dunn révérend E. A., D'Auteuil 69

Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans

Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394

Dunn Timothy H., Island of Orleans, boards at Quebec in winter

Dunn T. W. S., court house clerk and correspondent of *Montreal Star*, commis au greffe, boards d'Auteuil 61

Duperré George, barbier, St Nicolas 47, rés. St Valier 319

Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 44

Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dresmaker, Côte de la Montagne 44

Dupil Alphonse, corroyeur, currier, Signaï 92

Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25

Duplain Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37

Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, Christie 2

Duplain & Paquet—*J. B. Duplain & F.-X. Paquet*—Epicerie du Bon Marché—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19

Duplessis François-Xavier, tanneur, tanner, Caron 97

Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97

Dupont Charles, contre-maitre, foreman, St Jean 356

Dupont David, journalier, laborer, Fleurie 103

Dupont Mlle J., du Roi 238

Dupont René, agent de colonisation Québec et Lac St Jean, d'Artigny 9

Dupont Mme François, Guyart, village Ste Angèle

Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 347

Duprat Louis, contre-maitre, foreman, St Flavien 15

Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235

Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, pension Ferland 6

Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chinic, of the Chinic Hardware Co, rés. rue Blanchet, Lévis

Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150

Dupuis & Cie—*L. C. Dupuis, J. C. Lillois & N. Bernatchez*—briquetiers, brickmakers, Marie de l'Incarnation 12

☞Dupuis dit St Michel, voir St Michel

Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254

Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, Durochers 104

Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, hôtelier, hotelkeeper, Durochers 32-38

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Dupuis Louis, charretier, carter, Richardson 363
Dupuis Mme Thomas, épicerie, grocery, Massue 100
Dupuis Mme veuve Joseph, Fleurie 159
Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1053
Dupuis Napoléon, marchand de fruits, légumes, fruit dealer, etc, Place du Marché Champlain 13
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314
Dupuis Vital J., commis, clerk, des Fossés 89
Duquet Albert Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Cyrille, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616
Duquet Joseph, photographe, Ste Madeleine 6
Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
Duquet Mme Henri, maison de pension. boarding house, St Nicolas 33
Duquet Mme veuve J. Norbert, d'Aiguillon 146
Duquet Mme veuve Louis, Ste Madeleine 6
Duquet Mme veuve Stanislas, maison de pens., boarding house, Dalhousie 17
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., détail; fruit, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 248. Téléphone 611
Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 90
Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre L., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
☞ Durocher voir Desrochers
Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Tél. 2325
Dussault Arthur, boucher, butcher, St Joseph 150
Dussault E. & Cie., marchands de nouveautés. Spécialité d'articles de modes, millinery goods, St Jean 194
Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195
Dussault Emilien, charretier, carter, Victoria 77
Dussault Etienne, de E. Dussault & Cie, St Jean 192
Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 354. Téléphone 2
Dussault Joseph, St Jean 469
Dussault Joseph, imprimeur, printer. Président de la Société Bienveillante St Roch, Port Dauphin 1—rés. St Joseph 76
Dussault Joseph T., tailleur, tailor, Plessis 26
Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926
Dussault Léonidas, St Jean 354
Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25
Dussault Mesdemoiselles, St Jean 469
Dussault Michel, journalier, laborer, Ste Marguerite 42
Dussault Mme L. T., maison de pension, boarding house, St Jean 296
Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
Dussault Mme veuve Joseph, Richelieu 175
Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoléon, snr, échevin du quartier Jacques-Cartier; commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Pierre, ingénieur, engineer, St François 151
Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10
Dutaud Révd Louis, Ste Marguerite 19
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 206½
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St James 13, rés. Lévis
Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Louis, journalier, laborer, Champlain 702
Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 78
Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 9
Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16
Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dynes Joseph, artist, artiste; staple and fancy dry goods, St John 49, res. 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eastern Township Tannery—J. & S. Pouliot & Frère, proprietors. Tannery: Ste Julie de Somerset. Office : Arago 115
Eau Minérale St Léon, A. Blais, propriétaire. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médécinales reconnues par les meilleurs analystes, Port Dauphin 3. Téléphone 76
☞Ecoles, collèges et couvents, page 54
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14
Ecole des Arts et Métiers, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne: Rév. Frère André, directeur. Académie, Cook 4; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean; St Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés; St Sauveur, rue Massue 137-141; St Patrick, 10 rue McMahon
Ecole des Frères de St-Sauveur, Révd Frère Victorien, directeur, Massue 137-147
Ecoles des Révdes S. S. de la Charité: Académie des S. S. de la Charité; Académie St Joseph, Richelieu 18; N. D. de Lourdes, St Eustache 16; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3; St Jean-Baptiste, St Jean 508; du S. Cœur, St Valier 40-42; N. D. des Victoires, Dalhousie 25; N. D. du P. Secours, Champlain 489; N. D. de la Garde, Champlain (à l'église)
Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78
Ecoles gratuites du soir—Jules Cloutier, professeur, St Joseph 250
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, à l'Université Laval
Edge Auguste, avocat, advocate, St Pierre 91, rés. St Valier 289
Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 291
Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 289
Edwards James, laborer, journalier, St Julia r 47
Edwards Fred., driver, charretier, côte Ste Geneviève 82
Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
Edwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131
☞Eglises, page 79
Elevator (Passenger), Little Champlain 16
Elgin Street School, Elgin 11
Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583—Office, St Valier 854, Telephone 2018
Elliot G. N., commission agent, agent à commission, St James 13

TELEPHONE : 833 F. JUNEAU 316, RUE ST-JEAN
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, Maple Avenue
Ellis Mrs. John, d'Aiguillon 124
Ellis William, Ste Ursule 42½
Ellison Mrs. widow T. E., Richelieu 133
☞Ely see also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emery Michel, manchonnier, furrier, Prince Edouard 290
Emond Achille, tailleur en fourrures, fur cutter, St Valier 1051
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
Emond Barthelémi, journalier, laborer, Artillerie r 133
Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305
Emond & Côté—*P. E. Emond & P. C. Côté*—commerçants, traders, Finlay Market Place 33. Téléphone 900
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
Emond Elzéar, teneur de livres, book-keeper, de la Chapelle 49
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180-182
Emond Gaudiose, mouleur, moulder, de l'Eglise 136
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Valier 1051
Emond Jean-Baptiste, de la Reine 119
Emond J. Ernest, facteur, letter carrier, pension St Valier 215
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, St Nicolas 20
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 184
Emond Joseph, facteur, letter carrier, St Olivier 142
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 11
Emond L. E., boulanger, baker, Massue 189-191
Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, de l'Eglise 23-25
Emond Mme Jean, des Commissaires 118
Emond Mme Pierre, Ste Hélène 102
Emond Mme veuve Joseph, Châteauguay 32
Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186
Emond Onésime, tonnelier, cooper, St Alphonse, Bijouville
Emond Onésime, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
Emond Onésime, corroyeur, currier, Avenue Renaud 50
Emond Ovide, Hébert 23
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
Emrose Mrs. widow George, St Valier 956
Ennis John, laborer, journalier, St Valier 106
Eno John C., Mont Carmel 24. Telephone 502
Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Olivier 161
Enright Mrs. widow Maurice, d'Artigny 6
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 28½
Enseignement primaire (L), semi-mensuel; souscription $1.00; J. B. Cloutier, éditeur-propriétaire, de la Fabrique 30
Equitable Life Assurance Society of United States, Jas. F. Belleau, agent, St Pierre 93
☞Ernst voir de Ernested
Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele's boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20-22. Téléphone 794

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Esculier J. S., répar. de parapluies, umbrella mender, Côte d'Abraham 44-46
Etablissement hydrothérapique, Dr J. E. Martineau, des Fossés 155
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans Edward A., engineer, ingénieur, General Manager Quebec District Railway, Grande Allée 278
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Evanturel Arthur, jnr, commis, clerk, St Jean 543
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, pension Hébert 27
Evanturel Lieut-Col. Arthur, comptable dépôts judiciaires, département de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
Evanturel Mme veuve François, St Jean 420
Evanturel Oscar, employé service civil, civil service clerk, Scott 6¾
Everell Jos. Alp., agent Québec, Montmorency & Charlevoix Ry, de la Reine 345
Evoy Moses, stevedore, arrimeur, d'Artigny 4
Evoy P. J.— *Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies. Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4
Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
Executive Council—Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437
Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377
Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Fackney Alexander, contractor of masonry and bricklaying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3
Fafard Arthur, agent, pension Côte de la Montagne 94
Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 133
Fafard Geo., agt d'assurance, insurance agt, pension Côte de la Montagne 94
Fages capt. A., R. C. A., St Louis 63
Fagot Georges, mécanicien et concierge, machinist and caretaker, St Peter 125, chambre 21
Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118
Faguy Barthélémi, commerçant, trader, du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood dealer, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, d'Aiguillon 211
Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224
Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286
Faguy, Lépinay & Frère—importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Tapis, prélarts, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Télép. 107
Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 147
Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 13
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303
Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Conroy 55
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 783, rés. Chénier 17
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
Falardeau David, épicier, grocer, St Amable 8, rés. Conroy 53
Falardeau David H., commis-marchand, salesman, St Patrice 90
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357. Téléphone 987
Falardeau Ernest, organiste à l'église St Sauveur, organist, Demers 44
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, (successeur de J. J. Barbeau, fils), entrepreneur couvreur, master roofer, de la Reine 308 coin Dorchester. Téléphone 2344—rés. Richardson 292
Falardeau François, menuisier, joiner, Massue r 44
Falardeau François-Xavier, charretier, carter, Prince Edouard 248
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau François-Xavier, charretier, carter, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Charest 206
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maitre boulanger, master baker, de la Couronne 116. Téléphone 2266
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 80
Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328
Falardeau Joseph, commis, clerk, Dorchester 175
Falardeau Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 112
Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, de la Couronne 28
Falardeau Louis, du Roi 356
Falardeau Louis, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
Falardeau Magloire, commis, clerk, du Roi 131
Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
Falardeau Mme Pierre, St François 407
Falardeau Mme veuve Ignace, Dorchester 175
Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
Falardeau Mme veuve Louis, femme de peine, charwoman, des Prairies 129
Falardeau Mme veuve Napoléon, Richelieu 141
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis, tanneurs and curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Télép. 2083
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falardeau Pierre, maitre boulanger, master baker, Caron 46-48
Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 292
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
Fanning William F., telegraph operator, télégraphiste, St Joachim 45
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Artillery 24
Farley Major A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Farley & Tourigny, tanneurs et marchands de cuir à semelles, tanners and sole leather merchants, Joseph Beaulieu, agent, St Valier 480
Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Lacroix 9
Farnell William, carter, charretier, Fleurie 70
Farrell Mrs widow Philip, Champlain 425
Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain r 277
Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures, fur dresser, DeVarennes 26
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51 coin Montmagny 34
Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de Varennes 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 116½
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher Emile, corroyeur, currier, Dollard 47
Faucher François-Xavier, barbier, barber, Ste Marguerite 60
Faucher Honoré, journalier, laborer, Morin 213
Faucher Honoré, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Jean, charpentier, carpenter, Lalemant 5
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, charretier, carter, de Varennes 26
Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
Faucher Mlle Flore, St Stanislas 12
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Nelson 50
Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 425
Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, de la Chapelle 116½
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Faveur François N., imprimeur, printer, Bagot 37
Faveur Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56
Favron Fabien, repasseur de peaux, fur dresser, St Luc r 17
Favreau Joseph, surintendant Metropolitan Life Ins. Co, St Pierre 125, pension St Pierre 20
☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147¾
Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
Fecteau Alphonse, commis, clerk, de la Couronne 110
Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, Ste Marguerite 103
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 91
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
Fecteau Jos. E., commis à la Cour, Court house clerk, pension Grande Allée 105
Fecteau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 215
Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
Fecteau Paul, maçon en brique, bricklayer, Morin 34
Fecteau Pierre, R. C. A., St Eustache 61

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.
CALL No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

Federal Life Assurance Co., F. X. Gosselin & Cie, agents, St Pierre 125, Telephone 941
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
Feiczewicz Osias, marchand, merchant, des Fossés 42
Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
Félix Fred., express driver, conducteur d'express, St John 145
Fellis John R., hotel-keeper, hôtelier, St Joseph 63-67
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 44)
Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44½
Ferguson John A., clerk at Holliday Bros, St Peter 99, boards St Stanislas 29
Ferguson Miss Mary J., St Michael 24
Ferguson Mrs widow John, St Michael 26
Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
Ferland Amédée, argenteur, silver-plater, des Commissaires 194
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Ferland François, contre-maitre, foreman, de la Reine 291
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Joseph, charretier, carter, des Commissaires 69
Ferland Jules, huissier, bailiff, de la Reine r 380
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market hall 37. Téléphone 734
Ferland L. P., marchand de meubles, en gros seulement ; représentant la maison Rolland & Frères, Montréal ; wholesale furniture, Téléphone 734 et Côte de la Montagne 88, pension Hébert 15
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mme veuve Edouard, Garneau 12½
Ferland Mme veuve Joseph, du Roi 287
Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
Ferland Mme veuve Sévère, Richardson 147
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 408
Ferland Narcisse, journalier, laborer, Boulevard Langelier 184
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, inspecteur et mesureur de bois, culler, St Germain 116
Ferland Sévère, charretier, carter, Richardson 300
Ferschke Rudolphe, ouvrier en fourrures, furrier, boards Arago 70
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 129
Fickler M. & Co—dry goods, fancy goods, ready made clothing, nouveautés, St Paul 127-133. Telephone 157
Fickler Moses, de M. Fickler & Co, St Paul 135
Fickler N., dry goods, nouveautés, St Paul 123, rés. 135
Fickler S., St Paul 135
Fiddaham Thos., employed at the Globe Rubber Co., Caron 190
Filiault Mlle Angélina, modiste, dressmaker, Victoria 63
Filion Anatole, marchand de bois de chauffage, fire wood, des Prairies 109
Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 212
Filion David, gardien, caretaker, Berthelot 72
Filion J. Adjutor, commis-marchand, salesman, pension St Pierre 20
Filion Jean, journalier, laborer, Arago 75

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, St Dominique 13
Filion Louis, laitier, milkman, Richardson 132
Filion Louis, journalier, laborer, Richardson 128
Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164
Filion Mme Adjutor, St Valier 1039
Filion N., employé civil, civil clerk, pension Garneau 20
Filion Napoleon, prop. Montmorency Hôtel, foin et avoine, du Pont 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
Filion Omer, mécanicien, machinist, Henderson 26
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions ; gram, flour and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221
Filion Raphaël, hôtel, Victoria 134-136
Filion Wilfrid, journalier, laborer, Richardson 111
☞Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 217
Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
Filteau J. O., de J. O. Filteau & Cie, du Trésor 1
Filteau J. O. & Cie, libraires, booksellers, Buade 27
Filteau Napoléon, boulanger, baker, Bagot 80
Filteau Nazaire, marchand de marine, St Pierre 45, rés. de la Reine 263
Filteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Durochers 84
Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
Finlay Market, Dalhousie 25
Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville—City-Hall. Telephone 605
Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str. ; No. 2, St Patrick 135-137 ; No. 3, Dorchester 67 ; No. 4, St Paul 387 ; No. 5, St André corner Prince of Wales ; No. 6, Champlain 480 ; No. 7, Boisseau 67 ; No. 8, Massue 240
Fischer Joseph, pedlar, colporteur, St Paul 125
Fischer Wallis J., decorative artist, St John 426
Fiset Achille, commis-marchand, salesman, de la Couronne 38
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, de la Chapelle 27
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
Fiset A. O., facteur, letter carrier, St Valier 809
Fiset, Burroughs & Campbell—*L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs & A. Campbell*—protonotaire, protonotary, Court House, St Louis 12
Fiset Dr L. N. J., médecin-chirurgien, physician and surgeon. Spécialité des maladies du nez, de la gorge et des poumons, Ste Anne 61. Téléphone 982
Fiset Dr Michel, médecin-chirurgien et analyste public, physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Fiset Elzéar, de Pelletier & Fiset, Elgin 6
Fiset Eugène, commis, clerk, Arago 127
Fiset Félix, charretier, carter, Sutherland 13
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, Caron 111
Fiset J. Alfred, Parent 11
Fiset J. O., commis, clerk, Richelieu 124
Fiset Jacques, capitaine, St Patrick 69
Fiset Jean-Baptiste, tanneur, tanner, Morin 2
Fiset Jérôme, charretier, carter, Morin 83

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Fiset Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 37
Fiset Joseph, charretier, carter, Richelieu 286
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
Fiset Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 42
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 29
Fiset Léon, gardien, caretaker, Franklin 205
Fiset Louis, menuisier, joiner, Parent r 14
Fiset Louis J. C., de Fiset, Burroughs & Campbell, pension Mont Carmel 20-22
Fiset Louis-Nap., commis-marchand, salesman, Richardson 46
Fiset & Mercure—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, wheelwrights, Dorchester 56
Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
Fiset Mme veuve Damase, Claire Fontaine 37
Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
Fiset Mme veuve Louis, Berthelot 31
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
Fiset Mme veuve Pierre, St Jean 384
Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, du Pont 192
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Pierre Michel, magasin, shop, Sauvageau 50, rés. Bagot 12
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
Fish Abrem, pedler, colporteur, des Fossés 12
Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 122
Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101-103
Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, trunks, portmenteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, Fabrique 8. Telephone 603
Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 589
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
Fitzback Joseph, journalier, laborer, de la Reine 13
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
Fitzback Thomas, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges
Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 475
Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 544
Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Honorable Charles, Sollicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick & Taschereau, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442
Fitzpatrick Mme veuve John, Arago 217
Fitzpatrick Patrick, laborer, journalier, Caron 73
Fitzpatrick & Taschereau—*Honorable Chs Fitzpatrick, Q. C., & L. Alexandre Taschereau*—avocats, advocates, St Pierre 119, room 6. Telephone 497
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
Fitzsimmons Mrs. Patrick J., du Roi 68
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18, rés. Marché Finlay 29

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs. widow Mary, St John 302
Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Compressed Yeast, Mountain Hill 58
Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
Fleming Thomas, culler, mesureur de bois, du Roi 52
Fleming Thomas, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 21
Fletcher Harry, organist at St Mathews, boards d'Aiguillon 40
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143–143½, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury Louis, police secrète, détective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179
Fleury Louis, ingénieur, engineer, St Paul 143½
Fleury Mme Thomas, Fleurie 201
Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, St Valier 370
Fleury Samuel, voiturier, carriagemaker, St Valier 370
Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
Flood Joseph, journalier, laborer, Bon Pasteur 20
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
Flood Thomas, lumber merchant, march. de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
Flood William, baker, boulanger, St Eustache 99
Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., M. P. P., pour Gaspé, St Pierre 56, rés. Hamel 15. Téléphone 848
Flynn John, laborer, journalier, d'Artigny 21½
Flynn John, architect, builder; agent for the only card balance made perfection. Entrepreneur menuisier, Artillery 45-47
Flynn Maurice, boot and shoe, magasin de chaussures, Mountain Hill 38 42
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45
Flynn Patrick, bateau owner, general freight and forwarding agent, propriétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Chambers, res. St Paul 145
Fogarthy James, laborer, journalier, St Eustache 10
Fogarthy Mrs widow Martin, Little Champlain 101
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529
Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés. N.-D des Anges 135
Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Arago 51
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Folan Mrs widow John, Cook 12
Foley & Co, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum, avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angele 32
Foley Martin, jnr, of Foley & Co, Mountain Hill 16
Foley Martin, snr, Mountain Hill 16
Foley Martin, tailor, tailleur, St Peter 42
Fonck Auguste, journalier, laborer, O'Connell 15
Fontaine Delphis, représentant J. O. McDonald & Co, de Toronto, St Pierre 126, rés. Richardson 287

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, de la Reine 213
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richelieu 205
Fontaine Mme veuve Adalbert, Garneau 14
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Ursule 34
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, St Réal 19
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Dorchester 133
Foote Mrs widow John J., d'Auteuil 71
Foote Trevor, proprietor of *The Morning Chronicle*, Mountain Hill 215, Telephone 45—res. d'Auteuil 71, Telephone 806
Foran William, employed Auer Light Co., Ste Famille 36
Ford Robert, clerk, commis, des Jardins 47
Ford William, plumber, plombier, des Jardins 34, rés 47
Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 47)
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, des Fossés 161
Forgues G. Adjutor, Richardson 375
Forgues Honoré, monteur, laster, Arago 369
Forgues J. B., hôtelier, hôtel keeper, St Joseph 81, rés. St Valier 389
Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, St Paul 423, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 170
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Stores and District Paymaster, Citadel Hill, Telephone 200—boards St Louis 65
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 162
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
Fortier Albert, journalier, laborer, Champlain r 604
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, Signaï 57
Fortier Arthur, journalier, laborer, St Germain 38
Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr É. R., professeur agrégé à l'Université Laval, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 130 coin Ste Ursule. Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
Fortier Eugène, peintre-décorateur, painter and decorator, du Roi 452
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, Richardson 271
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Henri, commis d'assurance, insurance clerk, pension St Jean 236
Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28
Fortier Jean, batelier, boatman, Montcalm 65

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Fortier Jean, journalier, laborer, Champlain 692
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier J. H., comptable, accountant, St François 144
Fortier Joachim, messager, messenger, O'Connell 37
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 596
Fortier Joseph, corroyeur, currier, St Ignace 49
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Joseph, monteur, laster, Dollard 118
Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
Fortier Louis, journalier, laborer, Richardson 118
Fortier Louis, greffier du journal français etc., Grande Allée 64, rés. Lévis
Fortier Mlle Célanire, magasin, shop, Bayard 74
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Mme veuve Louis, St Anselme 97
Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
Fortier Napoléon, porteur de pain, bread driver, Charest 135
Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
Fortier P. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 259
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 10
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 106
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 13
Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 276–278
Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, St François 144
Fortier William, fonctionnaire public, civil service clerk, Burton 11½
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Ste Cécile 128
Fortin Alexandre, charpentier, carpenter, St Olivier 323
Fortin Alphonse, ouvrier en fourrure, furrier, des Commissaires 34
Fortin André G., mécanicien, machinist, de la Reine 311
Fortin Antoine, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 14
Fortin & Bélanger—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103
Fortin Bénoni, cordonnier, shoemaker, Bagot 32
Fortin & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, St Joseph 35
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 161
Fortin Eloi, journalier, laborer, Sauvageau 306
Fortin Elzéar, charretier, carter, Bagot 120
Fortin Ernest, mécanicien, machinist, Ste Hélène 96
Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
Fortin Eutrope, commerçant, trader, du Roi 413
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin Georges, étudiant, student, Ferland 19
Fortin Honoré, embouteilleur, beer bottler, St Valier 267
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109, Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursales: coin Notre-Dame et Sous-le-Fort—rés. chemin Ste Foye, côté nord
Fortin Isaac, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
Fortin Jean charretier, carter, St Dominique 137
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin John, journalier, laborer, Sous-le-Cap 27

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Fortin Joseph, des Commissaires 152
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
Fortin Joseph, contre-maitre, foreman, St Valier 231
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signaï 115
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426
Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, Côte de la Montagne 60, rés. de la Chapelle 59
Fortin Maxime, menuisier, joiner, Fleurie 159
Fortin Mlle, commis, clerk, Ste Hélène 214
Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 35
Fortin Mme veuve Ernest, de la Couronne 152
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
Fortin Mme veuve Joseph, Signaï 90
Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
Fortin Mme veuve Michel, Sutherland 10
Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Bagot 69
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, St Paul 301
Fortin Oscar, de Fortin & Cie, St Joseph 35
Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93
Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, Richardson 326
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
Fortin Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Fortin William, chauffeur, stoker, Ste Hélène 214
Fortune Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 440
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Foster Mrs widow John, Little Champlain 75
Foulds Archibald, of Simons & Foulds, St John 567
Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
Fournel Georges, corroyeur, currier, Durochers 166
Fournel Georges, jnr, couvreur, roofer, Bagot 124
Fournel Georges, snr, couvreur, roofer, Bagot 124
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournier Arthur, Ste Hélène 112
Fournier A. O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 4
Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, Richardson 119
Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
Fournier Charles, commerçant, trader, Déligny 32
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, St Gabriel 98
Fournier Cléophas, peintre, painter, du Pont 23
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier D. E. & Cie — marchands de tabac, tobacco merchants. Grand assortiment de pipes, porte-cigares, brule-cigares, cigares importés ; aussi assortiment de cannes de tous les prix, St Joseph 253
Fournier D. Etienne, de D. E. Fournier & Cie, et commis chez J. B. Laliberté, St Joseph 253½
Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Fournier François, maçon, mason, des Fossés 23
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Dollard 18
Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 109

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mme veuve Arthur, Ste Hélène 112
Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
Fournier Mme veuve Pierre, Ste Agnès 11
Fournier Octave, garde magasin, storeman, d'Youville r 15
Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 56
Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, St Germain 48
Fournier Samuel, domestique, servant, Latourelle 190
Fournier Thomas, doreur, gilder, St Jean 143
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, Laval 22
Fradette François, journalier, laborer, Champlain 685
Fradette Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695
Fradette Mme veuve Thomas, du Roi 150
Fradette Napoléon, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. St Dominique 48
Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
Fradette Pierre, journalier, laborer, Champlain 744
Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
Fradette T., de T. Fradette & Cie, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150
Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118
Fradette Thomas, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 695
Francœur Alfred, étudiant en pharmacie, Colomb 212
Francœur Ulric, agent, St Jean 15
Frankenburg Max, prop. of the Globe Rubber Co, corner Caron and Lalemant
Fraser A. & Co—*A. Fraser*—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 98
Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon. Agent d'assurance, insurance agent, Hébert 24
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, des Grisons 14
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51
Fraser Alexandre, avocat, advocate, Richelieu 105
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
Fraser dit Trudel Joseph, commis, clerk, Massue 113
Fraser Dudley, St Louis road
Fraser Donald, messenger, messager, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
Fraser Elliott, assistant accountant, Department of Public Works, assistant comptable du département des Travaux Publics, Richelieu 105
Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, avenue Ste Geneviève 28, Cape
Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière, de la Chapelle 40
Fraser Miss J., St Amable 12
Fraser Mrs widow Alexander, d'Aiguillon 49
Fraser Mrs widow John, St Peter 105
Fraser Simon, clerk, commis, d'Aiguillon 6
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New-York; Manchester Fire Assurance Co., of England; The Ontario Accident Co., The Boiler Inspection & Insurance Co., Montreal Loan & Investment Co.; London Guarantee and Accident Insurance Co., St Pierre 103, Tel. 235—res. du Palais 17-19, Tel. 279
Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537-539
Fréchet Arthur P., agent, Dalhousie 67, rés. St Michel 58

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Fréchet Mme veuve L., maison de pension, boarding house, St Louis 38-40
Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, M. Electric P. Co., Ste Angèle 38
Fréchette Basile, charretier, carter, des Commissaires 31
Fréchette Benjamin, Desjardins 28
Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, du Parloir 4, rés. Dauphine 35
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35
Fréchette Edouard Joseph, capitaine, du Parloir 3
Fréchette Eusèbe, pension privée, private boarding house, St François 242
Fréchette & Frere — Miller & Lockwell, successeurs — manufacturiers de tabac en poudre et coupé, etc., tobacco manufacturers, St Pierre 133
Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28
Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 258
Fréchette Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Germain 91
Fréchette Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Châteauguay 25
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés. 408, rue Sherbrooke, Montréal
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28
Fréchette Mme veuve Louis, Lachevrotière 5
Fréchette Mme veuve Napoléon, de la Reine 240
Fréchette Napoléon, peintre, painter, Kirouac 34
Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, des Fossés 84
Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
Frédérick Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
Frédérick George, D'Aiguillon 240
Frédérick Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 523
Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21
Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21
Frédérick Siméon, pension Côte d'Abraham 28
Frémont & Bell—*J. J. T. Frémont & J. L. Bell*—avocats, advocates, St Pierre 118. Téléphone 633
Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, et professeur de droit civil à l'Université Laval, des Remparts 37. Téléphone 366
French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
French Protestant Church, St John 229
French Steamship Co, R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin r 120
Frenette Edouard, corroyeur, currier, Colomb 219
Frenette Elzéar, peintre, painter, Latourelle 195
Frenette Joseph O., comptable, accountant, St Valier 599
Frenette Mlle Sophie, institutrice, teacher, Sauvageau 147
Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, St Patrice 88½
Frenette Mme veuve Octave, de l'Eglise 15
Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599
Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 164
Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenette T., manufacturier de coffres-forts, portes de voûtes, poêles de cuisines, safes and stoves, Craig 372, Montréal (voir annonce page 12)
Frenière & Marceau,—*Alex. Frenière & Eug. Marceau* — peintres, painters, Bagot 25
Frenière Alexandre, de Frenière & Marceau, Bagot 27
Frenière Mlle Suzanne, Morin 14
Frères des Ecoles Chrétiennes Cook 4 (voir informations, page 55)
Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 67

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Frew Miss Margaret, Laval 9
Frew Mrs widow John, Laval 9
Fricot Adélard, barbier, barber, des Fossés 85
Fricot Honoré, journalier, laborer, St Bernard 96
Fricot Léon, charretier, carter, St Ignace 44
Fricot Napoléon, des Fossés 83
Frigon Maurice, gérant, manager, St Joseph 74
Frontenac (Chateau), J. A. Béliveau, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

Frontenac Board and Livery Stable,

P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Château Frontenac. St Louis 45-47. Telephone 211

Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, St Ursule 44. Telephone 410
Frost & Wood, of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57
Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333
Fry Harold, bank clerk, commis de banque, St John 571
Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510
Fry John S., of Glover, Fry & Co, Grande Allée 63
Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54
Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69
Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456
Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Joachim 66
Fullerton Mrs M. A., (successor to Mrs Sarah McDonald) dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78
Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, Côte d'Abraham 69
Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 63
Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 87
Fusk Mrs. widow John, des Fossés 4
Futvoye Miss Julia, Grande Allée 275

G

Gaboury Augustin, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 98, rés. St Jean 435
Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10
Gaboury Ernest, employé bureau de poste, poste office clerk, Artillerie 121
Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, Ste Madeleine 6
Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507
Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriagemakers, St Ambroise 12
Gaboury Mme Olivier, Jérôme 66
Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Madeleine 6
Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13
Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106
Gaffney Mrs widow, Scott r 151
Gagné Alfred, menuisier, joiner, O'Connell 44

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
... "HUDSON" ...
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 2
Gagné Alphonse, menuisier, joiner, des Prairies 145
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Célestin, gardien, caretaker, de la Fabrique 14
Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Damase, journalier, laborer, Avenue Taschereau 8
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 2
Gagné Ferdinand, tailleur, tailor, du Roi 128
Gagné François, charretier, carter, de la Reine 130
Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161
Gagné Gaudias, journalier, laborer, St Valier 48
Gagné Gédéon, fondeur, St Valier 38
Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 114
Gagné J. C., épicier, grocer, côte Ste Geneviève 41
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 726
Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
Gagné Mlles Marie & J., modistes, dressmakers, Victoria 31
Gagné Mme François-Xavier, de la Chapelle 161
Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 132
Gagné Mme veuve Michel, Scott 19
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 685
Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 135
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Pierre, barbier, barber, Massue 163
Gagné révd Charles Edouard, chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier
Gagné Thomas, Richardson 118
Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
Gagnon Adélard, cordonnier, shoemaker, Turgeon 26
Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, du Roi 343
Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122
Gagnon Adjutor, de G. Gagnon & Frère, St François 257
Gagnon Adolphe, marchand de bois, lumber merchant, Ste Famille 20
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alfred, journalier, laborer, Sous le Cap 11
Gagnon Alp., fonctionnaire civil, dépt. Travaux publics, pension du Parloir 3
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, pension St Valier 998
Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Arcade, journalier, laborer, Ste Hélène 104
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, St Ambroise, Lorette
Gagnon A. Z., agent de machines à coudre, Richardson 147
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
Gagnon Célestin, journalier, laborer, du Porche 16
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
Gagnon Cyprien, charretier, carter, Drolet 2
Gagnon David R., pharmacien, druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Franklin r 140
Gagnon Eugène, charretier, carter, Arago 93
Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10
Gagnon Eugène, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 69
Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 272
Gagnon François-Xavier, commis, clerk, Ste Claire 24
Gagnon frère E., Massue 15
Gagnon & Frère — *Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants ; scierie à la rivière Pentecôte, St Paul 100. Téléphone 641
Gagnon G. & Frère—*Georges & Adjutor Gagnon*—marchands de tabac et propriétaires du Salon des fumeurs, St Joseph 193
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
Gagnon Georges, commis-voyageur et de G. Gagnon & Frère, commercial traveller, St François 196
Gagnon George, corroyeur, currier, des Commissaires 171
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, Hamel 9
Gagnon Hector, pressier, pressman, du Pont 142
Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, des Fossés 243
Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
Gagnon Honoré, de la maison Jacques-Cartier, de la Couronne 147
Gagnon Honoré, St François 109
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Arago 354
Gagnon Irénée, confiseur, confectioner, St Joseph 270
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. Adémard, commis-marchand, salesman, du Roi 73
Gagnon J. Alphonse, commis, clerk, du Pont 79½
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, du Porche 14 coin St Pierre
Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 49
Gagnon Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, Conroy 12
Gagnon Jean-Baptiste, de la Chapelle 175
Gagnon Jean E., joaillier, horloger et graveur sur métaux ; jeweller, watchmaker and engraver on metal. Propriétaire de la Tabagie moderne, St Joseph 300, rés. 296
Gagnon Joseph, boulanger, baker, Colbert 3
Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170
Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, du Pont r 175
Gagnon Joseph, épicier, grocer, St Valier 830
Gagnon Joseph, charretier, carter, du Roi 144
Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 184
Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, Richardson 151
Gagnon Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 179
Gagnon J. Philéas, de Gagnon & Turgeon, du Pont 67
Gagnon J. Télesphore, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 179½

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN ASSORTIMENT
F. JUNEAU } Des plus belles Chaussures pour
CORDONNIER } Messieurs, Dames et Enfants.

Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Colomb 237
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
Gagnon Louis, menuisier, joiner, Fleurie r 15
Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17
Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52
Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193
Gagnon Louis, journalier, laborer, Colbert 19
Gagnon Louis, charretier et épicier, carter and grocer, St Valier 236
Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame r 25
Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123
Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25
Gagnon Mgr C. O., prélat domestique, secrétaire des archives et maître des cérémonies, consulteur de la congrégation de l'index. Archevêché, Port Dauphin 2
Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30
Gagnon Mlle Joséphine, Latourelle 184
Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
Gagnon Mme Stanislas, du Roi 73
Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
Gagnon Mme veuve Charles, Franklin 11
Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Edouard, du Parloir 3
Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72
Gagnon Mme veuve Eusèbe, Henderson 28
Gagnon Mme veuve Eusèbe, Ste Hélène 77
Gagnon Mme veuve François, Morin 12
Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19
Gagnon Mme veuve Joseph, Châteauguay r 148
Gagnon Mme veuve Joseph, Dorchester 61
Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 76
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 9
Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 19
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Épiceries de choix, farines, grains, etc., vins et épiceries de toutes sortes, de la Couronne 115, rés. 117
Gagnon Olivier, jnr, marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont, rés. Scott 94. Téléphone 477
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, du Roi 341
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Kirouac 35
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Ovide, commis, clerk, pension de la Chapelle 171
Gagnon P., bibliophile, du Pont 67
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 84
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 268
Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon S. Edouard, commis de banque, bank clerk, du Roi 75
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156-158

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Gagnon Télesphore, opérateur, Cie Téléphone, Arago 158
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, charretier, carter, des Commissaires 119
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134
Gagnon Théophile, propriétaire du Bowling Alley et restaurateur, en face de l'Hôtel Victoria, du Palais 38

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721. Téléphone 2276—rés. Demers 94

Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
Gagnon & Turgeon—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—marchands tailleurs et drapiers ; merchant tailors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, du Pont 71
Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert 3
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gagnon Zéphirin, tanneur, tanner, du Pont 166
Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55
Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112–116
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau Edouard, jnr, porteur de tabac, Richardson 172
Galarneau Edouard, snr, journalier, laborer, Richardson 172
Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 220
Galarneau Ferdinand, journalier, laborer, Morin 37
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Laberge 19
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Joseph, journalier, laborer, Durochers 181
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Gale B., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 27
Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Brothers, leather shoe findings, etc., St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
Gale George, foreman *Daily Telegraph*, St Julia 48
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph, of H. J. Gale, and of Lemieux & Gale, St Stanislas 27
Gale Mrs John V., Ste Ursule 37
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
Galibois Jos. Philéas, teneur de livres, book-keeper, Limoilou (New Waterford)
Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Robert, gérant, manager Mountain Hill 94
Gallagher F., commis, clerk, Sault-au-Matelot 11
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
Gallagher Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 163
Gally Paul, mégissier, tawer, Prince Edouard 286½
Gamache Auguste, charretier, carter, Franklin 53
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Gamache Charles, journalier, laborer, du Roi 240
Gamache François-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb 223
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, St Pierre 36½
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 24
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 61
Gamble Robert, candle maker, fabricant de chandelles, St François 99
Gandle James, Fleurie 32
Gaol (Quebec)—J. Elzéar Bernier, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
Garant A., commis, clerk, Fleurie 123
Garant Eugène, pension Des Anges 7
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12–14
Garant George, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 242
Garant George, corroyeur, currier, Hermine 6
Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45
Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201
Garant Villebon, de Migner, Goulet & Garant, Fleurie 123
Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Dominique 69
Garceau Chs., chauffeur C. P. R., stoker, de la Reine 358
☞ Gardner voir aussi Garner
Gardner Ned, manager Moses Genser, St Paul 109, rés Sous-le-Cap 17
Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, de la Reine 163
Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Alphonse, Bijouville
Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
Gariépy Jean, chauffeur, stoker, St Anselme 120
Gariépy Mme veuve Charles, Hébert 16
Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 188
Gariépy Mme veuve Louis, St Anselme 136
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224–2
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70–72. Téléphone 2174
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléph. 599
Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Ste Angèle 40
Garneau Joseph, journalier, laborer, St Luc 194
Garneau Joseph, commis, clerk, Champlain Market Place 26
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
Garneau J. P., marchand, merchant, Garneau 30
Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23
Garneau Louis, menuisier, joiner, Fleurie 150
Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 247
Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
Garneau Mlles D. & E., modistes, dressmakers, d'Aiguillon 110
Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve B., professeur de musique, music teacher, St Jean 78
Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
Garneau Mme veuve Charles, St Augustin 136
Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
Garneau Mme veuve Prudent, Couillard 9

Garneau Napoléon, nouveautés, dry goods; marchandises de première qualité et suivant les dernières modes, chapeaux, etc., etc., St Valier 740-742, Telephone 2352—rés. Victoria 25

Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27

Garneau N. & Cie—*F.-X. Petitclerc & Jules Garneau*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873

Garneau Nemèse, M. P. P. pour le comté de Québec, bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye

Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13

Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153

Garneau P. Fils & Cie—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55

Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 12
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, St François 139
Garneau Philéas, typographe, typographer, Ste Catherine 32
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau Prudent, de Chaperon & Garneau, Couillard 9

Garneau révérend P. Ph., chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2

Garneau Siméon, gérant Quebec Employment Office, Richelieu 117
Garneau Théophile, réparateur télégraphe, St Ambroise 69
Garneau Victor, agent spécial de la British Empire Life Ins. Co., du Roi 92
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 7

☞Garner, voir aussi Gardner

Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
Garner Mrs Charles, magasin, shop, Côte d'Abraham 26
Garnett Barthélémie, journalier, laborer, Latourelle 16
Garns James, tailor, tailleur, Napoléon 99
Garon Théo., magasin 2de main, 2nd hand store, des Fossés 63, rés. Charest 28

Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220

Gastonguay Charles, commerçant de lard, trader, St Valier 277
Gastonguay George, St François 94
Gastonguay Georges, plombier, plumber, Boisseau 149
Gastonguay Mlle Henriette, Massue 91

TELEPHONE: 541 **ESTABLISHED 1860**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER - - - *51-53, BUADE STREET.*

Gastonguay Mme veuve Jean, des Prairies 133
Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
Gaucher Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 222
Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 128
Gaudet capt. F. M., surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudet J. E., manager, gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, Lévis, rés. McMahon (Artillery Park)
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, pension 125
Gaudreau François, pilote, pilot, Letellier 18
Gaudreau Joseph, journalier, laborer, Octave 36
Gaudreau Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, des Fossés 221
Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériels de plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101. Téléphone 788, rés. Ste Famille 17
Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
Gaulin Edmond, charretier, driver, Smith 31
Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, Ste Hélène 37
Gaulin Jean, batelier, boatman, Dorchester 195
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, de la Chapelle 150
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Pierre, batelier, boatman, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, Smith 32
Gault Bros, sample rooms, St Joseph 70
Gaumond A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 421
Gaumond Adolphe, commis-marchand, salesman, du Roi 421
Gaumond Edmond, cordonnier, shoemaker, du Roi 425
Gaumond Edouard, journalier, laborer, Petit Champlain 40
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond J. L., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 104
Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 56
Gaumond Pierre, navigateur, sailor, Henderson 10
Gaumond Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, de Jumonville 30
Gauthier Arthur, charpentier, carpenter, de Jumonville 17
Gauthier Emile, épicier, grocer, des Fossés 38
Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
Gauthier Irénée, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 31
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
Gauthier Léon, journalier, laborer, Latourelle 65
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
Gauthier Mlle Aglaée, prof. de musique, music teacher, pension Ste Famille 46
Gauthier Mlle Marie, Massue 225
Gauthier Mme veuve Arthur, Parent 47
Gauthier Mme veuve Arthur, Duquesne 26
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Mme veuve Félix, femme de peine, charwoman, Durochers 84
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, St Dominique 137
Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Henderson 60
Gauthier Octave, cocher, coachman, St Eustache 55
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Gauthier Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 24
Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, pension Place d'Orléans 11
Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Latourelle 46½
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
Gauvin Cléophas, boucher, butcher, Richelieu 121
Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Dauphine 12
Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151-155, rés. Scott 17
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8
Gauvin Edouard, journalier, laborer, Morin 112
Gauvin Emésie, messager, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
Gauvin Ferdinand, commis, clerk, Richardson 413
Gauvin Francis P., ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, etc., St Jean 328, rés. Plessis 22
Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, Napoléon 154
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 141
Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin, des Fossés 125
Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119
Gauvin Michel, marchand-épicier, grocer. AU PLUS BAS PRIX. St Gabriel 28-30
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, St Paul 165
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
Gauvin Napoléon, de la Reine 315
Gauvin Patrice, magasin, shop, St Valier 870
Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 117
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin Samuel, épicier, grocer, St Anselme 74-76, rés. du Roi 432
Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, St Gabriel, Bijouville
Gauvin Uldéric, boucher, butcher, Côte Ste Geneviève 42½
Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 485
Gauvin Wilfrid, garde-magasin, storeman, St Valier 250
Gauvin Zoël, commis, clerk, pension Richelieu 117
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Télép. 353—rés. Ste Ursule 24
Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
Gauvreau, Belleau & Cie—*O. Ed. Gauvreau & G. N. Belleau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367
Gauvreau D. Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, Ste Foye road. Tel. 807
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, de la Reine 274
Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens, druggists, St Jean 336. Téléph. 337
Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Richelieu 342
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by B. HOUDE & Co., *QUEBEC*

Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, St Jean 489
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, St Gabriel 68
Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye
Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, pension St Roch 9
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Belleau & Cie, St Jean 425
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61. Téléphone 381
Gauvreau revd A. Antoine, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, de la Reine 217
Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
Gauvreau X., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, du Palais 6. Telephone A-268
Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 260
Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Daulac 12
Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Ste Hélène 254
☞Gendron voir aussi Jeandron
Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 282
Gendron François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Manufacturing Co. (the), limited—Manuf. of High Grade Safety Bicycles, &c., 2413 Ste Catherine street Montreal, (see adv. p. 2)
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19
Généreux Alphonse, commis dépt. Conseil Exécutif, clerk, Lachevrotière 40
Généreux C. U., comptable B. Houde & Cie, accountant, Conroy 3
Genest Désiré, menuisier, joiner, Ste Claire 9½
Genest Edmond, typographe, typographer, Colomb 246
Genest Edouard, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
Genest François, tanneur, tanner, Avenue Renaud 64
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152
Genest J. B. Z., commis, clerk at Military Pay Office and Store Dept., off Grande Allée 101
Genest Jean, commis, clerk, des Fossés 180
Genest Joseph, commerçant, trader, Morin 35
Genest Joseph, commerçant, trader, Dollard 82
Genest L. U. A., clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers
Genest Michel, ouvrier en potasse, potashmaker, Colomb 246
Genest Mlle Marie, modiste, dressmaker, Colomb 246
Genest Mme veuve C. B., Conroy 5
Genest Mme veuve Joseph, Châteauguay 95
Genest Pierre, menuisier, joiner, St Réal 47
Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
Genest Théophile, mécanicien, machinist, Colomb 148
☞Genois voir aussi Janois
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Genser M., ready made clothing, hardes faites; Ned Gardner, gérant, manager, St Paul 109

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Gentil Hilarion, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Geographical Society, rooms at Laval University
Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
Germain Edm., fabricant de mocassins, mocassins manufacturer, du Roi 179
Germain Edmond, charretier, carter, St Bonaventure 12
Germain Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François, typographe, typographer, Bagot 154
Germain François-Xavier, charretier, carter, St Sauveur 113
Germain François-Xavier, de Germain & Verret, St Olivier 293
Germain Gaspard, corroyeur, currier, St Valier 453
Germain Hippolyte, de Germain & Morency, St Joseph 347
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
Germain Isidore, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
Germain Mlle Marie, Charest 39
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Mme veuve Alphonse, Boulevard Langelier 66
Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
Germain Victor, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 18
Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain & Verret,—*F. X. Germain & A. Gaudiose Verret*—agents généraux pour la Union Mutual of Portland, Maine, St Joseph 133. Téléphone 2414
Gerrett Francis, clerk, commis, St Julia 59
Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Notre-Dame des Anges 193
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
Gervais Isaac, couvreur, roofer, Avenue Taschereau r 120
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais Louis B., du Pont 97
Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giard J. A. & Cie—quincaillers, hardware. Spécialités : peintures et articles de pêche, St Jean 232
Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 202
Giasson Mme veuve Jean, Massue 183–185
Gibb James, Dalhousie 83
Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
Gibsone Mrs widow W. C., St Ursule 43
Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 21
Gignac Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 95
Gignac Edmond, journalier, laborer, Grant 186
Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
Gignac Ferdinand, jnr., plâtrier, plasterer, St Luc 83
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac, St Luc 83
Gignac François, postillon, mail carrier, Demers 80
Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16
Gignac George, cordonnier, shoemaker, St Valier 1094
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 453
Gignac Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Parent 25
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149 ; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, Téléphone 2263 ; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN SPÉCIALITÉ :
F. JUNEAU Chaussures Américaines importées,
CORDONNIER dans les derniers goûts.

Gignac Joseph, conduct. d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
Gignac Joseph, commerçant, trader, Ste Thérèse 121
Gignac Joseph, journalier, laborer, du Roi 304
Gignac Louis, forgeron, blacksmith, St Anselme 93
Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
Gignac Mme Pierre, St Bonaventure 21
Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac Napoléon, journalier, laborer, Victoria 107
Gignac Pierre, jnr, boucher, butcher, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34
Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 148
Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 150
Giguère Adélard, charretier, carter, de Varennes 30
Giguère Adjutor, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58
Giguère Adolphe, charretier, carter, Gosford r 10
Giguère Adjutor, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
Giguère Alfred, commis, clerk, Napoléon 66
Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 311
Giguère Alphonse, commis, clerk, de la Chapelle 172
Giguère Clément, menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. St François 84
Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 949
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
Giguère Edouard, cultivateur, farmer, St Valier 985
Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
Giguère Etienne, journalier, laborer, Daulac 16
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
Giguère François, du Roi 380
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, fabricant de boites, paper box maker, St Valier 400½
Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5, pension Ferland 17
Giguère H. Alfred, commerçant de fruits, fruit dealer, Richardson 215
Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326
Giguère Isaïe, commerçant, trader, de la Reine 387
Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
Giguère Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Turgeon 63
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, St Joseph 195
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 22
Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
Giguère Joseph, charretier, carter, Kirouac 80
Giguère Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, de Villiers 10
Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, Prince-Edouard 119, rés. St Valier 381
Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 314-314½. Téléphone 2280
Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 14

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Giguère Mme veuve Adolphe, St Joseph 195
Giguère Mme veuve Joseph, St Patrice r 85
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Narcisse, charretier, carter, Fleurie 108
Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, des Fossés 261
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
Giguère Olivier Omer, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 48
Giguère Omer, commerçant, trader, Alfred 25
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère P. H., tailleur, tailor, St Joseph 287
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 14
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude ; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115
Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264
Giguère Thomas, boulanger, baker, Morin 96
Giguère Thomas F., boulanger, baker, Richardson 118
Giguère Victor, boucher, butcher, Ste Thérèse 143
Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
Giguère Wilfrid, pressier, pressman, St Jean 483
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Massue 124
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, violin teacher, St Jean 347
Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 170
Gilbert François, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 318-320 (voir annonce). *Téléphone* 375

Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 35
Gilbert Louis, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Mlle Marie, Conroy 46
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
Gilbert Mme Napoléon, Richardson 281
Gilbert Mme veuve Damase, Victoria 30
Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
Gilbert Narcisse, épicier, grocer, St Luc 162
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, gardien de la paix, policeman, Richardson 9
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroid, messager, messenger, d'Aiguillon 206
Gilbert T. G., laitier, milkman, Latourelle r 149
Gilbert Théodule, laitier, milkman, Richelieu 266
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilchen Thomas, St Amable 13
Gilchrist Mrs widow John, St John 174

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
Gilly Albert O., agent, Bell's Lane 15
Gilmour J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Conroy 39
☞ Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 24
Ginchereau Cyrille, officier bureau de santé, Richardson 57
Gingras Adolphe Elie, facteur, letter carrier, gérant du V. A. A., St Malo
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 150
Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
Gingras Alfred, menuisier, joiner, St Olivier 159½
Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
Gingras Alfred A. J., épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36, rés. 61
Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Chapelle 150
Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 93
Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 976-978
Gingras Arthur, journalier, laborer, Richelieu 222
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 54
Gingras Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 61
Gingras Arthur, agent d'assurance, insurance agent, St Eustache 56
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Gingras Basile, jnr, batelier, boatman, Champlain 756
Gingras Basile, snr, batelier, boatman, Champlain 741
Gingras Charles, journalier, laborer, Sutherland 25
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Cléophas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Gingras Cyrille, comptable chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien : médecin visiteur à l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701. Téléphone 2378
Gingras Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 194
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 58
Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
Gingras Elzéar, garde-magasin, storeman, Hermine 221
Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 157
Gingras Ernest J., regrattier, huckster, Franklin 104
Gingras Eugène, Ste Ursule 36
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 92
Gingras Francis, charretier, carter, Burton 22
Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
Gingras François, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
Gingras François, journalier, laborer, Burton 9
Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François-Xavier, messager, messenger, D'Aiguillon 70
Gingras F.-X., ancien marchand, St Dominique 60
Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
Gingras Georges, entrepreneur, contractor, Bagot 63
Gingras Georges, employé corporation, Côte Ste Geneviève 10
Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, St Valier 974
Gingras Georges, peintre, painter, St Michel 7

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 128
Gingras Hubert, St Patrice 82
Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 483
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174–176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
Gingras J. N., forgeron. Toute ordre exécuté sous le plus court délai ; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, conducteur d'express, express driver, Champlain 784
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
Gingras Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 15
Gingras Joseph, laitier, milkman, Richelieu 307
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, marchand de charbon, coal merchant, St André 130, quai Reid, Craig & Co., rés. Ste Ursule 36
Gingras Joseph G., imprimeur, printer, Parent 22
Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110
Gingras Jules H., prop. Hôtel Cleveland, St Valier 691, rés. St Jude 2
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) et de peinture, St Gabriel 85
Gingras Ludger, de Gingras & Fils, Parent 22
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Olivier 303
Gingras Magloire, épicier, grocer, Grant 55 et Ste Marguerite 61
Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Arago 173
Gingras Michel, gardien, caretaker, St Valier 876
Gingras Mlle A., professeur de français, french teacher, St Jean 365
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
Gingras Mlles E. & D., Lachevrotière 49
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 365
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mme Joseph, Voltigeurs 27
Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Ursule 36
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38–40
Gingras Mme veuve Gaspard, St Olivier 265
Gingras Mme veuve J. Alfred, Fleurie 182
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
Gingras Mme veuve Louis, St Joachim 55
Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot r 29
Gingras Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 150
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Nazaire, navigateur, sailor, Prince Édouard 211
Gingras Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 19
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92
Gingras Onésime, cordonnier, shoemaker, St Olivier 309
Gingras Phillippe, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO. St Joseph 242, rés. Richelieu 92

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 242
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Gingras Thomas, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés coin St Roch
Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Girard Athanase, charretier, carter, Richelieu 79
Girard Auguste, cordonnier, shoemaker, Duquesne 3
Girard Charles, charretier, carter, Ste Madeleine 19
Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 112
Girard Gaudiose, garde-magasin, storeman, Richelieu 242
Girard George, cordonnier, shoemaker, Parent 59
Girard Henri, journalier, laborer, Henderson 54
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
Girard Mlle, Henderson 54
Girard Mme veuve Elzéar, Arago 131
Girard Mme veuve François, Latourelle 193
Girard Mme veuve O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 5
Girard Mme veuve Uldéric, Côte Ste Geneviève 76
Girard Nazaire, journalier, laborer, Henderson 54
Girard Onésime, journalier, laborer, Hermine 155
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 37
Girard Télesphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
Girard Wilfrid, employé Bell Telephone, St Eustache 38
Girard Xavier, journalier, laborer, Henderson 54
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
Girls' High School, St Augustin 144
Giroux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 47
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, de la Chapelle 50
Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Demers 65
Giroux & Côté—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance pour le, agents for the Sun Insurance Office, St Pierre 139. Téléphone 697
Giroux Edmond, de Giroux & Côté ; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 139, rés. Beauport
Giroux Edmond, de Edmond Giroux & Frère, d'Auteuil 53. Téléphone 418
Giroux Edmond & Frère—*Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37-39. Téléphone 57
Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
Giroux Edouard, snr, journalier, laborer, Durochers 134
Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
Giroux Elz. L. J., notaire, commis douane, custom house clerk, des Fossés 219
Giroux Félix, menuisier, joiner, des Commissaires 158
Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
Giroux Georges S., commis pharmacien, drug clerk, St Valier 596

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45
Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
Giroux Joseph, typographe, typographer, Signaï 116
Giroux Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 370
Giroux J. V. P., bank clerk, commis de banque, pension Clarendon Hotel
Giroux Louis, pressier, pressman, Arago 144-146
Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 127
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, St Olivier 268
Giroux Mlle Philomène, Ste Julie 69
Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 405
Giroux Mme David, Bédard 45
Giroux Mme Michel, Alfred 26
Giroux Mme Thomas, du Roi 401
Giroux Mme veuve Adélard, Victoria 105
Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172
Giroux Mme veuve Honoré, Richardson 48
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88
Giroux Mme veuve Pierre, Boisseau 19
Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 128
Giroux Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier (prolongement)
Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Hermine 8
Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux P. Rodolphe, marchand-épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins, liqueurs, thé, café, sucre et provisions en général, St Joseph 28 coin St Dominique
Giroux Raphaël, journalier, laborer, Charest 14
Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 333
Giroux Victor, remèdes patentés, St Valier 596
Giroux Victor, de Edmond Giroux & Frère, St Jean 617
Givin Miss M. A., operator Bell Telephone, St John 32
Glackmeyer Ed C., notaire, notary, St Olivier 332
Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glass Frank, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Ste Ursule 15
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 57; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
Glass Mrs Henry, St Amable 12
Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
Globe Hotel, Ed. Couture, propriétaire, proprietor, St Paul 209
Globe Rubber Co, Max Frankenburg, proprietor, Lalemant corner Caron 190
Glode Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Glover & Brais—L. A. Bergevin, représentant—Men's furnishing, wholesale, articles pour hommes, St Joseph 111 (bloc Fortin)
Glover, Fry & Co—*John S. Fry, Richard Ackerman, Napoléon Brisson, Henry Smith & Alfred Dugal*—nouveautés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
Gobeil Albert D., commis-marchand, salesman, du Roi 194½
Gobeil François-Xavier, commis-marchand, salesman, St Dominique 40
Gobeil Joseph, cordonnier, shemaker, Aqueduc 19
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397
Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 274
Gobeil Marcel J., tailleur, tailor, Massue 274
Godbout Alphonse A., teneur de livres, bookkeeper, Arago 5
Godbout Antoine, épicier, grocer, Durochers, 103, rés. Bagot 102

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
Godbout Clodémir, barbier, barber, St Jean 349
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Gaudiose, cuisinier, cook, d'Youville 8
Godbout J. L. Arthur, gérant Washington T. B. Co., manager, Champlain 1-5
Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, snr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313
Godbout Laurent, pilote, pilot, St Valier 261
Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, Kirouac 69
Godbout Louis Bruno, agent, Parke 25
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mathias, plombier, plumber, Richardson r 232
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
Godbout Mme Olivier, St Anselme 118
Godbout Mme veuve Jean, des Fossés 54
Godbout Mme veuve Laurent, Durochers 101
Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1043
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 267
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 6
Godbout Pierre, commis, clerk, St Pierre 28
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Godin Alfrèd, commis-marchand, salesman, Lachevrotiere 75
Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
Godin Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 120
Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 75
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
Godin Joseph, charretier, carter, Richelieu 81 r 4
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
Godin Louis, colporteur, pedler, Montcalm 1
Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
☞Godreau voir aussi Goudreau
Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
☞Gohiet voir Goyet
Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 51-53
Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis à la Commission du Havre, Artillery 107
Goldie & McCulloch—manufacturiers de coffres-forts, etc, safes.—F. M. Sullivan, agent, St Jacques 308, Montréal (voir annonce, page 10)
Goodday Horatio George, Avenue Ste Genevieve 9, Cape. Telephone 542
Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co., Ste Geneviève 9, Cape. Telep. 542
Goodday H. R. & Co.—*Horace Richardson Goodday*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
Goodfellow Miss L., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 12
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64-78. Telephone 186 (see page 54)
Gordon Andrew, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 277
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76

" CALEDONIA MINERAL WATER "

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Gordon Joseph, R. C. A., Côte d'Abraham 41
Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
Gore Mrs widow John, Henderson 50
Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 259
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, Fleurie 40
Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 66
Gorman Matthew, caretaker, gardien, Artillery 13
Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 93, rés Indian Lorette
Gosselin David, de Jonas Gosselin, Sauvageau 162
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73-75
Gosselin François-Xavier, notaire, de Austin & Gosselin, commissaire pour recevoir les affidavits dans les Provinces de Québec, Nouveau Brunswick, Nouvelle Ecosse et l'Ile du Prince Edouard, rés. Avenue St Denis 28
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Richardson 191
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 209
Gosselin François-Xavier, journalier, laborer, Massue 178
Gosselin F. X. & Cie,—*F. X. Gosselin & O. Meunier*—agents de la Federal Life Ass. Co. ; Alliance Fire Assurance Co. ; London Assurance Corporation ; London Accident & Guarantee Co. ; Canadian Plate Glass Ass. Co. ; The Dominion Burglary Guarantee Co, St Pierre 125, Téléphone 941
Gosselin J. A., dessinateur, draughsman, d'Aiguillon 142½
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 84, pension St Joseph 305
Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
Gosselin Jean, cordonnier, shoemaker, Massue r 178
Gosselin Jean, charretier, carter, Prince Edouard 229
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bedard r 103
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 186
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Lalemand r 12
Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 142½
Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 158-160
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
Gosselin Joseph, laitier, milkman, St Valier 973
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 25
Gosselin Joseph, étudiant, student, Sauvageau 162
Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, St Félix 11
Gosselin P. & Cie,—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 43½-43¾
Gosselin Louis, journalier, laborer, Morin 75
Gosselin Lucien, de P. Gosselin & Cie, pension du Pont 116
Gosselin Moïse, employé Cie de Téléphone, Ste Marguerite 80
Gosselin Mme Auguste, garde-malade, sick nurse, Dorchester 57
Gosselin Mme Elzéar, St Valier 319½
Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187
Gosselin Mme veuve Anselme, St François 80
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU
CORDONNIER

ASSORTIMENT
Des plus belles Chaussures pour
Messieurs, Dames et Enfants.

Gosselin Mme veuve Jean-Bte, Lalemant r 12
Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 162
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 100
Gosselin Narcisse, barbier, barber, Napoléon 15
Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co, Ste Marguerite 84
Gosselin Onésime, boulanger, baker, Gosford 12
Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
Gosselin Philadelphe, emp. à la Cour, Court house empl, pension Dalhousie 17
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. des Fossés 117
Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, pension du Pont 116
Gosselin Siméon, agent d'assurances, insurance agent, St Valier 1102
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
Gosselin Thomas, journalier, laborer, St Bonaventure 71
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975
Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
☞Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
Goudreau Alexandre, calfat, caulker, St Bernard 19
Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Grant 151
Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
Goudreau Gaspard, calfat, caulker, Morin 216
Goudreau L. Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 128
Goudreau Mlle Clara, couturière, seamstress, Signaï 115
Goudreau Mme Richard, Alexandre 26
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Alexandre 26
Goudreau Timothé, marchand, 2nd hand store, St Valier 392, rés. Hedleyville
Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kissock, manager, St Joseph 72, rés. de l'Eglise 33
Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard 233¾
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12½
Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
Gouhier Louis, fabricant de chevaux de bois, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
Gouin François-Xavier, journalier, laborer, d'Iberville 15
Goulet Alfred, propriétaire Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52. Téléphone 566
Goulet Alfred, journalier, laborer, Champlain 16
Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
Goulet Alphonse, emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, St Valier 78
Goulet Charles & Fils—*Charles & Lactance Goulet*—charrons, wheelwrights, Boulevard Langelier 76
Goulet David, commis, clerk, Prince Edouard 329
Goulet Edouard, gardien de la paix, policeman, Sous-le-Cap 27
Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
Goulet François, garde-magasin, storeman, du Roi 348
Goulet Frédéric, scieur de bois, wood cutter, Bayard r 200
Goulet Honoré, Bagot 43
Goulet I., conducteur de malles, mail conductor, du Roi 200
Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 358
Goulet Joseph O., St François 240
Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 53
Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 62
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Mme David, modiste, dressmaker, St Joseph 277
Goulet Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Morin 139
Goulet Onésime, professeur, teacher, d'Aiguillon 229
Goulet Onésime, de Migner, Goulet & Garant, St Joseph 310
Goulet Samuel, rentier, Fleurie 34
Goulet Thomas, charretier, carter, St Valier 647
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33
Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 90
Gourdeau Alphonse, comptable Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15
Gourdeau Edmond, corroyeur, currier, St François 356
Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102
Gourdeau Félix & Frère—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureau St Valier 492, Téléphone 2108; tannerie, St Dominique 118-132, Téléphone 2201
Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, de l'Eglise 16
Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. des Remparts 19
Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
Gourdeau Mme François, des Ramparts 19
Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, du Roi 136
Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
Gousse Mlle Emélie, Grant 136
Government Cartridge Factory, Capt. F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804
GOVERNMENT Departments, Parliament building:
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 2, Parliament
Attorney General,—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 1, Parliament
Auditor—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 3, Parliament
Colonization and Mines,—S. Dufault, assistant-commissioner
Crown Lands—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 8, Parliament
Executive Council—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 11, Parliament
Law Clerk—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament
Legislative Assembly—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
Legislative Council—Hon. V. W. LaRue, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament—Dr N. E. Dionne, librarian
Lieutenant Governor,—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Alex. Clément, secretary. Telephone 182, Parliament
Provincial Registrar—Jos. Boivin, deputy registrar
Provincial Secretary—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 17, Parliament
Provincial Revenue—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 30, Parliam.
Public Instruction—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary
Public Works—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliam.
Queen's Printer—Léger Brousseau and Charles Pageau, printers. Telephone 16, Parliament
Treasury—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 15, Parliament

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101–103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101–103
Gowen Hammond, advocate, avocat, McMahon 12
Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37
Graham Alfred, plumber, plombier, St Simon 1
Graham Peter A., salesman, commis-marchand, Côte d'Abraham 33
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 760
Grand Trunk Railway System, J. Matthews, agent, St Paul 5. Telephone 12
Grand Trunk Railway System, J. W. Ryder, City Passenger Agent, Du Fort 5. Téléphone 967
Grand Union Clothing Co. P. C. D'Auteuil, proprietor, propriétaire, St Joseph 124
Grant Alexander, grocer, épicier, Champlain 72 and Little Champlain 89
Grant James W., biscuit baker, d'Aiguillon 81
Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
Gravel Achille, commis épicier, clerk, de la Reine 350
Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, St Olivier 230
Gravel Alfred, journalier, laborer, St Joachim 113
Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, St Dominique 135
Gravel Charles, Ste Marguerite 262
Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, de la Reine 350
Gravel F. N., des Fossés 18
Gravel George, boulanger, baker, Prince Edouard r 293
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
Gravel Louis, domestique, servant, Letellier 25
Gravel Louis, corroyeur, currier, Ste Hélène 211
Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 127
Gravel Mlle Léocadie, magasin, shop, Sauvageau 13
Gravel Mme Simon, St François 388
Gravel Mme veuve Julien, St François 414
Gravel Mme veuve Louis, Ste Cécile 61
Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Henderson 54
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43
Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, St Louis road
Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Louis road
Gray Thomas, cooper, tonnelier, Franklin 18
Gray Thomas, lead glazier at B. Leonard's, vitrier, St John 33
Great Northern Railway, office St André 160
Great North Western Telegraph Co. Edwin Pope, manager, gérant. Head office : 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91— Branch offices : Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 286, St Joseph 764, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R. office, Q. M. & C. R'y station
Green James H., dealer in fruits, vegetables, etc., marchands de fruits et de légumes, Champlain Market, res. St John 561
Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.
23

Green Miss Helen, St Valier 402
Green Mrs S. T., boards Ste Ann 67
Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Haldimand 10
Greenrods Thomas, R. C. A., St Patrick 66
Greenshields, Son & Co., sample rooms, salle d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, de l'église 77
Greffard Cyrille, boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 199
Greffard Elzéar, commis-marchand, salesman, Dorchester 76
Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, conducteur de tramway, street car conductor, Parent 74
Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 99
Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, mécanicien, machinist, Massue 172
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 199
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 185
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Mme veuve François-Xavier, Fleurie 199
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
Grégor T. A., de Brebeuf 5
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221
Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 94-98, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20
Grenier Albert, boucher, butcher, Boulevard Langelier
Grenier Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, du Pont 129
Grenier Alexandre, maçon, bricklayer, Massue 150
Grenier Alphonse, monteur, laster, de l'Eglise 27
Grenier Charles, messager, messenger, du Roi 178
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266
Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, de la Reine 195
Grenier David, commis à l'entrepôt de la Brasserie de Beauport, St Joseph 44½ rés. Beauport
Grenier David, corroyeur, currier, Parent 34
Grenier David, épicier et boucher, grocer and butcher, Châteauguay 194
Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent r 84
Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
Grenier Edmond, messager, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
Grenier Elzéar Napoléon, épicier, grocer, Avenue Renaud 59
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, rés. Notre-Dame 13
Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
Grenier George, sergent de police, sergeant of police, Grant 142
Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190

TELEPHONE: 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216

Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 141. Téléphone 551

Grenier Hector, *marchand-quincaillier, gros et détail; hardware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, fer-blanc, plomb, tuyaux, fer et fonte, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche,* **St Jean 436**. Télép. 549, rés. 434

Grenier Hilaire, maçon en brique, bricklayer, Arago 41

Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403

Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 357

Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156

Grenier Joseph J., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49

Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Parent 52

Grenier L. Ph., sténographe, stenographer, Couillard 28

Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256

Grenier Méderic, serrefrein, brakesman, de la Chapelle 126

Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35

Grenier Mme Eutrope, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13

Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 431

Grenier Mme veuve Thomas, St François 264

Grenier Mme veuve Thomas, Dorchester 61

Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163

Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18

Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18

Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81

Grenier Odilon, St Valier 604

Grenier Ovide, agent, Ste Cécile 45

Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70

Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15

Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44

Grenier Ulric, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 206

Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69

Grenon Eusèbe, journalier, laborer, Ancien Chantier 3

Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203

Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1164

Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203

Grenon Mme Magloire, modiste, dressmaker, Berthelot 18

Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, St Valier 368, rés. St François 17

Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813

Griffin Daniel, alderman for Champlain ward, stevedore, arrimeur, Champlain 678–680

Griffin M. F. & Bros—*Charles & Michael Griffin*—first class grocery, épicerie de premiere classe, St Valier 813

Griffin Michael, commercial traveller, commis-voyageur St Joseph 371

Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682

Griffin Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 689

Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815–817

Griffiths Cycle Corporation (limited), St John 31

JAMES PERRY, | Dining Room Furniture in great variety.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166–168, res. St Stanislas 6
Griffith Richard, St Roch 5–7
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 72
Grogan Stephen P., clerk, commis, St Roch 29
Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon, bureau : Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 8½. Téléphone 17
Grondin Eugène, débit de tabac, tobacconist, Buade 61, rés. 57. Téléphone 97
Grondin Février, barbier, barber, Côte d'Abraham 84
Grondin François, menuisier, joiner, St Valier 598
Grondin Louis, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
Grondin Mme veuve Joseph, Fabrique 2
Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Ignace 87
Grosleau Joseph, peintre, painter, St Jean 56
Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
Grundy F., teacher at High School, boards Port Dauphin 7
Guardian Fire and Life Assurance Co. of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
☞Guay, voir aussi Guey
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Aldéric, commis-marchand, salesman, Notre Dame des Anges 191
Guay Alfred, charretier, carter, Leonard 10
Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338
Guay Alexis, jnr, menuisier, joiner, St Joseph 368
Guay Bénoni, St Valier 958-960
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés de l'Eglise 122
Guay Désiré, tanneur, tanner, Ste Hélène 222
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 55
Guay Elzéar, pompier, fireman, St Paul r 387
Guay François, limeur de scies, saw filer, St François 118, rés. de l'Eglise 135
Guay George, tanneur, tanner, St Valier 1096
Guay George N., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Sault-au-Matelot 13, rés. St Romuald
Guay Hubert, collecteur, collector, St Valier 351
Guay J. F., électricien, electrician, Maple Avenue
Guay Jérôme, boucher, butcher, St Anselme 73, rés. du Roi 438
Guay Joseph, tanneur, tanner, St Valier 560, rés. Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis
Guay L. E., horloger, watchmaker, du Pont 154, rés. de l'Eglise 144
Guay Louis, employé à l'Hôtel Dieu, Richelieu r 289
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, du Fort 4
Guay Michel, menuisier, joiner, Bedard 13
Guay Mlle Albertine, couturière, seamstress, St Jean 184
Guay Mme veuve George, Latourelle 21
Guay Norbert, commerçant, trader, Parent 114
Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121
Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Ste Hélène 222
Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 168
Guénard Achille, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 24
Guénard Samuel, sellier, saddler, Ste Cécile 13

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Guenette Adélard, de " La Maison Blanche ", Latourelle 140
Guenette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 203
Guenette Octave, journalier, laborer, Boisseau 199
Guenette Télesphore, contre-maitre, foreman, Richardson 77
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 183
Guérard Charles, menuisier, joiner, de la Chapelle 163
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 187–189. Téléphone 2253
Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42
Guérard François-Xavier, journalier, laborer, St Dominique 17–19
Guérard Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 183
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Colomb r 274
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Massue 93
Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 11
Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
Guérard Joseph, Napoléon 178
Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23–29. Téléphone 567
Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
Guérard & Parent, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Ste Hélène 185
Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12–14
Guerard Pierre, corroyeur, currier, Colbert 19
Guérard Régis, boulanger, baker, St Luc 140
Guérard Siméon, charpentier, carpenter, St Valier 680
Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
Guerette Alph., agent d'assurance et agent général, Insurance and general agent, Scott 116
Guey L., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gugy John, charretier, carter, Kirouac r 68
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, du Pont 180, res Place Sans Bruit
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guilbault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, pension St Louis 65
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Talon 27
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 144
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
Guillet Jean, hôtel, Côte d'Abraham 176–178
Guillot Edmond, St François 141
Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23
Guillot Johnny, St Valier 367
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
Guillot Mlle Delphine, St François 141
Guillot Mme André, de la Reine 244
Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Anges 135
Guillot Wilf. Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jean-Baptiste, charretier, carter, Grant 129
Guilmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249
Guilmet Nazaire, employé à la cartoucherie, du Pont 196
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, master joiner, Hermine 79
Gunn Frs, ship chandler, marchand de marine, Sous-le-Fort 29, Telephone 898 res. Mountain Hill 48
Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
Gunner Mrs George, Leonard 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunnip James, Champlain 550
Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 548
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see advertisement page 8)
Gurry Mrs widow James, d'Artigny 55
Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4
Guy Cajetan, plombier, plumber, Richardson 120
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
Guy Louis P., maison de pension, boarding house, Hébert 27
Guy Louis Philippe, de P. Guy & Frère, St Paul 154
Guy P. & Frère—*Pierre & Louis Philippe Guy*—épiciers, grocers, St Paul 152
Guy Pierre, de P. Guy & Frère, St Paul 154
Gwyn Cyril, brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, St Foye Road

H

Haas J. G., prop. of the Cosmopolitan Restaurant (late of Chateau Frontenac) St Louis 35, rés. St Augustin 148
Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459
Hackett John, of Wm. Hackett & Son, St Flavien 30
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 205
Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
Hale E. R., bank clerk, commis de banque, St Ann 18
Hall Dr H. A., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours: 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p, m., St Ann 113. Telephone 334
Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Hall & Laurie, lumber merchants, marchands de bois, St Peter 83
Hall Mrs widow Thomas, Artillery 15
Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 182. Télép. 2346
Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, boards Mont Carmel 22
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920
Hallée Louis, journalier, laborer, St Joachim 53
Hallée Mme veuve Joseph, d'Iberville 9
Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Halms Charles, shop, magasin, Sault-au-Matelot 77 et Sous-le-Cap 61
Halpin Michael, stevedore, arrimeur, St Antoine 6
Hamburg American Packet SS. Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 85
Hamburg American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960
Hamel Alfred, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 58
Hamel Arthur, commis-marchand, salesman, des Commissaires 116
Hamel Arthur J., agent Loterie Nationale, St Joseph 133, rés. St Réal 25
Hamel Auguste, journalier, laborer, Ste Cécile 7
Hamel Charles, de Hamel & Angers, Demers 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur d'histologie a l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
Hamel & Angers—*Chs. Hamel & Frs. Angers,* manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, Bedard r 10, rés. St Joseph 414
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922
Hamel Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 112
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130. Téléphone 767
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
Hamel Joseph, épicier, grocer, Hermine 198, rés. Durochers 147
Hamel Joseph & Cie, épiciers, grocers, St Valier 783
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
Hamel Jos. & Cie—*Jos. Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51–57, Télép. A–260
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 127
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Hamel Mlles Joséphine et Virginie, pension Dalhousie 17
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
Hamel Mme veuve, Henderson 62
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
Hamel Mme veuve François-Xavier, Charest 100
Hamel Mme veuve Herménégilde, Scott 34
Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
Hamel Mme veuve Théophile, des Carrières 14
Hamel Moïse, de Asselin & Hamel, Richardson 383
Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75
Hamel Narcisse, commis marchand, salesman, St Valier 783
Hamel Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
Hamel Philédème, monteur, claster, St Ambroise 62
Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 307
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)
Hamel Révd P., S. J., directeur, Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Téléphone 68
Hamel Théofrède, agent, St Pierre 67, rés. Indian Lorette
Hamel Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame-des-Anges 112
Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 45
Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. des Carrières 48. Télép. 80
Hamilton Robert, Bell's Lane 15, room 4, res. St Foye road. Telep. 2318
Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183-185
Handford William, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64
Handley John, St Foye road
Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road
Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, des Commissaires 79
Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
Hanley Miss Mary, Ste Marguerite 195
Hanlon John, express driver, conducteur d'express, Artillery 5
Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Drolet 18
Hannon Martin, fireman, pompier, St Paul 385
Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maître, St Antoine 2
Hansa SS. Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 20
Hansen A. K. & Co, ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Vice-Consul for Netherlands, Buade 33
Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
Hap Sing, buanderie, laundry, Massue 36
Harbour F., steamboat agent, agent de bateaux, Champlain Market place 26
Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
Harbour John, barber, barbier, St Pierre 22, rés. Finlay Market Place 13½
Harding Robert, foreman, contre-maitre, Grant 83

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Indian Lorette
Hardy Alphonse, menuisier, joiner, St Valier 1011
Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 75-79, rés. Scott 12
Hardy Edouard, boucher, butcher, Richelieu 89
Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
Hardy Hector, Ste Famille 11
Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 242
Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile (prol.)
Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, gérant du Club des Marchands, de la Couronne 66
Hardy Mme Joseph S., d'Auteuil 37
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296
Hare Mrs John, St Patrick 84
Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
Harkins Daniel, milkman, laitier, Artillery 20
Harkins James, commercial traveller, commis-voyageur, St Flavien 20
Harney Thomas, bookkeeper and cashier Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, St Jean 274
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
Harrington Thomas, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Côte d'Abraham 99
Harris John, car driver, conducteur de tramway, Grant 145
Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 2
Harte Miss B., Artillery 50
Hartford Fire Insurance Co, McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and St Peter 63
Hartin Miss Nellie, St Eustache 95
Hartley Robert, plumber, plombier, St Eustache 93
Hartwigsen Hans, bookkeeper, teneur de livres, St Dominique 41
Harvey Elie, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, Napoléon 21
Harwood C. de V., ledger keeper, commis de banque, boards St Ann 67
Hatch Andrew, corporation foreman, St Joachim 28. Tel. 865
Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St John 570
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
Hatthaway Charles H., manager, gérant, rés. Beauport
☞ Haugh see Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
Havard Joseph, menuisier, joiner, Massue 171
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 80
Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
Hawkins Alfred G., boards at d'Aiguillon 40
Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, côte d'Abraham 3, res. d'Aiguillon 22
Hawkins John, laborer, journalier, Henderson 14
Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30
Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
☞ Hayden voir Heyden

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Conroy 35
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448–450
Hayes Michael, joiner, menuisier, Artillery 131
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
Hayfield Alfred, commis, clerk, St Peter 36½
Hayfield Mrs J. B., boarding house, maison de pension, Sous-le-Fort 15
Haynes Mrs M., St Eustache 77
Hazel William, ingénieur, engineer, des Prairies 93
☞ Healey see also Ely
Healey Frederick, d'Youville 43
Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, d'Youville 43
Healy Miss A., d'Auteuil 59
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager of the Estate late Hon. John Hearn, and Alderman for Montcalm Ward, échevin du quartier Montcalm, office Grande Allée 82. Rés. 84, Telephone 716
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, du Parloir 5
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue r 108
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Boisseau 189
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 58
Hébert Alphonse, journalier, laborer, Colomb 191
Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 250
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 250
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189–191
Hébert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Hébert Georges, colporteur, pedler, Carillon 28
Hébert Georges, organiste à l'église St Jean Baptiste, organist, St Jean 413
Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
Hébert J. B. C., notaire et fonctionnaire public, civil s. clerk, St Patrick 42
Hébert Jean, journalier, laborer, St Bernard 81
Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199
Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
Hébert L. T., mécanicien, machinist, St Olivier 278
Hébert Mme Charles, Charest 204
Hébert Mme veuve Georges, Jérôme 34
Hébert Mme veuve Louis, Massue 108
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 42
Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 87
Heindrich Alexander, R. C. A., Artillery 56
Heins Herménégilde, boulanger, baker, St Olivier 103
Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46
Helsly Martin, sausagemaker, charcutier, du Pont 126
Hénault L. N., agent, du Pont 62, rés. des Fossés 116
Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), Notre Dame 44, lower town, Telephone 299—boards St Ann 40
Henchey John, checker, Artillery 118
Henchey Michael, Restaurant. The choicest Wines, Liquors and Cigars. Lunch at all hours. Oysters in the season. St Ann 55
Henchey Mrs widow P., Ste Anne 40
Henderson Alexandre, cordonnier, shoemaker, Arago 225
Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Lévis 9
Henderson Edward, employé corporation, St Bernard 5
Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Henderson G. H., clerk, commis, boards St Louis 38
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185
Henderson Walter H., accountant at Allans, Rae & Co, Grande Allée 86
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Henry Arthur, Ste Anne 16

Henry Francis & Co., frame makers ; fabricants de cadres, moulures, chromos, gravures, miroirs, etc, St Joseph 41-41¼

Henry Francis, of Francis Henry & Co., Ste Marie 16
Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 89
Henry John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 266
Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60
Héon Mlle Eléonore, Morin 21
Herley Mrs widow John, St Eustache 63
Hermon Edward, R. C. A., St Joachim 70
Héroux Joseph, dentiste, dentist, St Olivier 52
Herschkowicz Solim, pedler, colporteur, des Fossés 21
Hertzburg Frank, pedler, colporteur, des Fossés 16
Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 54
Hervieux Pierre, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 532
Hervieux Télesphore, charpenteir, carpenter, St Mathias 12
Herzberg F., pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11
Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St Antoine 7, res. St John 366
Hethrington Major Thomas S., Q. O. C. H., manager, gérant, St John 366
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Mrs widow James, Artillery 3

Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits ; model baking and biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 115-125 ; office : St John 364, rés. 366. Telephone 136

Hewitt Alfred, laborer, journalier, Notre-Dame 27¾
Hewton Robert, janitor, concierge, Avenue St Denis 30
Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
Hibbard Revd G. T., Lachevrotière 86
Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4
Hickey Robert, laborer, journalier, de la Fabrique r 53
Hicks J. P., boot and shoe manuf., manufacturier de chaussures, St Olivier 189
Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
Higgins Mrs widow William, St Julia 55
High School of Quebec, St Denis 30 (see page 56)
Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350
Highmore Thomas, dyer, teinturier, St Nicolas 39
Hill Miss S. J., boards Hébert 8
Hill Mrs. Shuldham, private boarding house, pension privée, du Palais 46
Hille Augustin, tailor, tailleur, St François 6
Hing-Ling, laundry, buanderie, St Joseph 396
Hoad A. J., sergeant, armorer R. C. A., Arsenal 2
Hoag George, barber, barbier, St John 290
Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, res. St John 622. Telephone 2314
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hochu François, peintre, painter, Morin 62
Hodiesne G., directeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 88
Hogan Mrs widow James, des Remparts 7

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Hogan Mrs widow Michael, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10, Telephone 191—res. St Louis 74

Hogan Patrick, trader, commerçant, d'Aiguillon 11

Hogan William, Champlain 379

Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13

Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612

Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 12, boards Hébert 11

Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99

Holliday James, of Holliday Bros, d'Aiguillon 36

Holliday John T., of Holliday Bros, d'Aiguillon 36

Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New York, and secretary treasurer of the Birkbeck Investment Security and Saving's Company, St Peter 56, Telephone 38—res. des Carrières 6, Telephone 725

Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35-37, res. Grande Allée 69

Home Mrs W., St John 509

Home W. A., accountant, comptable, Mont Carmel 29

Hong Kee, Chinese Laundry, buanderie chinoise, Côte d'Abraham 132

Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 39, res. St Dominique 85

Hooper Miss Mary, Couillard 26½

☞ Hôpitaux, asiles, etc., voir page 44

Hôpital civique, des Prairies 18

Hôpital des Sœurs de la Charité, des Glacis. Téléphone 193

Hôpital Général de Québec, Rvde Sr St Joseph, supérieure, Boulevard Langelier 192 (voir page 45)

Hôpital Grondin, Mlle I. Wilson, proprietor, Ste Ursule 69

Horan Fenton P., painter, peintre, Ste Claire 22

Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180

Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, St Gabriel 37

Horan William, clerk, commis, Laval 8

☞ Horticultural and Agricultural societies (see information, page 44)

Hosking V. A., freight agent, C. P. R., d'Aiguillon 254

Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12-14. Téléphone 119 (voir information page 45)

Hospice des Sœurs de la Charité—St Olivier 1 (voir inform., page 45)

Hospice St Charles, Révde Sr Marie de la Présentation, supérieure, superioress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 45)

☞ Hospitals, Asylums, etc, (see page 44)

Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18

Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14 (see page 45)

Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46. Télép. 877

Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42

Hossack Mrs. J. S., Avenue Ste Geneviève 19

Hossack Mrs William, St John 624. Telephone 2324

Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2-3-5

Hôtel-Dieu du Précieux Sang, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 45)

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 44)

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112–116
Hôtel Riendeau, Jos. Riendeau, propriétaire, carré Jacques-Cartier 58–60, Montréal (voir annonce page 11)
Hôtel St Louis, St Louis 31–33½
Hôtel Victoria, (Cie) Benjamin Trudel, gérant, manager, du Palais 27–33
Houde Adjutor, plombier, plumber, Latourelle 157
Houde Arthur, St Pierre 26
Houde Arthur, de Mercier & Houde, Richelieu 186

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44; magasin, St Jean 350. Téléphone 238. (Voir annonces, bas de pages)

Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde dit Desrochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales. St Jean 193, rés. St Olivier 171
Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186
Houde Joseph, charpentier, carpenter, des Commissaires 162
Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 104
Hough George, écurie de louage, livery stable, St Ann 103, res. 109. Telephone 223
Hough Samuel, gardien, caretaker, Collin 8
Houghton Thomas, jnr, clerk at Canadian Express, commis, St Augustin 82
Houghton Thomas, snr, farrier, marée.-ferrant, St Eustache 12, r St Jean 201
Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Julia 64
Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 175
Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 259
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Francis, Champlain 425
Howe Dr John C., Champlain 423
Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 423
Huard Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 13
Huard Arthur, charron, wheelwright, Signaï 81
Huard Joseph, charretier, carter, St Valier 304
Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
Huard Octave, agent d'assurance, insurance agent, Arago 241
Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11
Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324–326
Hudon Arthur, menuisier, joiner, St Anselme 14
Hudon Barthélémi, débit de tabac et de cigares. Premier choix d'articles pour fumeurs; tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396
Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Richelieu 208
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon Joseph A., étudiant en droit, law student, Ste Ursule 31
Hudon L. A., Major, Artillerie de Place de Québec, d'Aiguillon 61

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Hudon L. E., conducteur de malles, mail conductor, de la Fabrique 51¾
Hudon Louis, menuisier, joiner, Richelieu 308
Hudon major L. Denis, fonction. public, civil service clerk, Grande Allée 177
Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184–186
Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812
Hudon Mme veuve Frs. E., des Fossés 152
Hudon Napoléon, chef cuisinier, cook, Ste Claire 46

Hudon, Paradis & Cie, — *V. E. P. Hudon, C. E. Paradis & Alp. Hudon*—marchands de musique, pianos, orgues, harmoniums, etc., et les célèbres machines à coudre New Williams et Davis, St Jean 93–95. Télép. 351

Hudon Oscar, commis, clerk, Ste Hélène 23
Hudon V. E. P., de Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93–95, rés. Ste Anne, Kam.
Hudson Richard, snr, sailmaker, voilier, de la Canoterie 28, res. St Paul 227
Hughes H., messenger, messager, Grande Allée 64
Hughes Mrs widow Benjamin, Champlain r 604
Hull H., bank messenger, messager, Ste Angèle 7
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49
Hunt Edouard, accountant, comptable, St Pierre 53, res. St Louis 51–53, Lévis
Hunt Patrick, milkman, laitier, Scott 95
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51–53, Lévis
Hunt P. K., bookkeeper, teneur de livres, Victoria Hotel
Hunt Thomas, laborer, journalier, St Eustache 78
Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phœnix Fire Insurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435
Hunter Mrs widow John, St John 44
Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16
Hunter Rbt, manager Griffith Cycle Corp. (ltd), St John 31, rés St Olivier 16
Hunter Robert, clerk, commis, St Valier r 1057
Huot A. Cie—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
Huot Alphonse, charretier, carter, Franklin 20
Huot Charles, artiste peintre, artist, pension St Louis 40
Huot Charles, charretier, carter, Arago 95
Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258
Huot Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 91
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot François-Xavier, menuisier, joiner, Richardson 244
Huot Gaspard, de " The Quebec Agency Co " St Pierre 139, pension St Louis 38
Huot George, cordonnier, shoemaker, du Roi 232
Huot Gustave, employé civil, civil service clerk, pension Ste Anne 34
Huot J. A., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Buade 10
Huot J. Adolphe, ferblantier, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
Huot Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 146
Huot Jules, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 26
Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53

TELEPHONE : 833 **F. JUNEAU** 316, RUE ST-JEAN

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Huot & Larue—*Philippe Huot & Félix Larue*,—notaires, agents d'immeubles, agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève—notaries and real estate agents, Cook 2. Téléphone 81
Huot L. H., commis-marchand, salesman, Richardson 155
Huot Louis, bourreur, upholsterer, des Commissaires 77
Huot Louis H., commis, clerk, St Joseph 286
Huot Louis J., chimiste, chemist, St Joseph 233, rés. Place Jacques Cartier 5
Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, rés. Richardson 146
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Dorothée, pension St Jean 236
Huot Mme Eva, Lachevrotière 47
Huot Mme Louis, Bagot 33
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
Huot Mme veuve Jean-Baptiste, d'Aiguillon 154
Huot Mme veuve Louis, Latourelle 117
Huot Narcisse, journalier, laborer, Franklin 20
Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine 220
Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329–331, rés. Lacroix 18
Huot Philibert, du Pont 159
Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, Charlevoix 18
Huot Prisque, charpentier, carpenter, Franklin 29
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Napoléon 35
Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 151
Hupé Elzéar, messager, messenger, St Germain 11
Hupé Frank, ingénieur, C. P. R., engineer, de la Chapelle 147
Hupé Joseph, journalier, laborer, St Germain 11
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Joseph, charcutier, ham curer, St Valier 1009½
Hupé Mlle Délima, Hermine 114
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
Hutchings E., R. C. A., St Eustache 64
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Artillery 108
Hutchison William J., jnr, of A. Lavigne & Co., St Jean 278
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Michael 20
Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

I

Ievers Henry, L. D. S., St Ann 132. Telephone 425
Imlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Steam Laundry, H. Scott, manager, gérant, St Valier 72-74
Imprimerie Saint-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, propriétaire, de l'Eglise 74
Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inglis Mrs G., boards Palace 46
Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—Sir J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
Inspecteur de cuir, leather inspector, F. O. Turgeon, Arago 8

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Inspecteur de farine, Léonidas Rousseau, inspecteur, St Paul 50
Inspecteur des Manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, George N. Guay, Sault-au-Matelot 13
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire LeVasseur, Sault-au-Matelot 19
Institut Canadien—F. X. Gosselin, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
Intercolonial Railway office, D. R. McDonald, agent, Dalhousie 36. Telephone 99
I. O. F.—(voir page 50)
Irvine honorable Georges (estate), Harold Kennedy, Chouinard's Building, Dalhousie 8
Irvine Miss E. A., Mont Carmel 31
Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555
Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132
Italian Orchestra, Sous-le-Cap 71
Ives Dr A. Scott, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste; honorary secretary of the Union Club. Office: 2 Fabrique street, over Quebec Bank; private entrance: just inside of Seminary gate

J

Jackson Allison M., manager, *Morning Chronicle*, gérant, res. Hedleyville
Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8
Jackson Edouard, jnr, typographe, typographer, St Eustache r 81
Jackson Edwin, jnr, Laporte 35
Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51
Jackson George, charpentier, carpenter, Arago 315–317
Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, Richelieu 684
Jackson J. M., bank clerk, commis de banque, St Peter 110
Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
Jackson Pierre, pompier, fireman, St Eustache r 83
Jacob François, pompier, fireman, St Gabriel r 21
Jacob Pierre, journalier, laborer, des Prairies 112
Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38
Jacques Augustin, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 71
Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, de la Couronne 99, rés. du Roi 248
Jacques-Cartier Bank, C. E. Powell, manager, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Telephone 2040; branch, St John 202, Tel. 984
Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph
Jacques David, menuisier, joiner, Massue 109
Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques Edouard, journalier, laborer, Ste Marguerite 220
Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 130
Jacques Georges, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 37
Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38
Jacques Joseph, journalier, laborer, St Germain 38

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 29
Jacques Joseph l., commis, clerk, Arago 7
Jacques Louis Napoléon, charretier, carter, St Luc 198
Jacques Louis Napoléon, menuisier, joiner, St Valier 868
Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Massue 130
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, St Jean 246
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Dalhousie 6, Chouinard's Buildings; bureau Sous-le-Fort 7, Téléphone 558—rés. des Fossés 197
Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques William, cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 6
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St Stanislas 3
Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 126
Jalbert Wilbrod, de Quebec Coal Co, St Jean 15
☞Janois voir aussi Genois
Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Elie, charretier, carter, St Olivier r 289
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 67
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, de l'Église 138
Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, de l'Église 132
Janvier dit Bouchard Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jarvis Mrs widow John, d'Aiguillon 53
Jean Alexandre, barbier, barber, St Jean 40, rés. 38
Jean Edouard, calfat, caulker, St Luc 166
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
Jean Gédéon, journalier, laborer, Massue 103
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Narcisse, commis, clerk, pension Christie 5
Jean Télesphore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 60
Jeffery, boatman, batelier, Champlain 40
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206 (see page 44)
Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
Jeffery, Montreuil & Co.,—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huîtres, Dalhousie 60. Telephone 292
Jeffery Mrs widow E. A., Ferland 25
Jeffery Robert A., boatman, batelier, Champlain 38
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julie 33
Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits Residence, rev. E. Desjardins, superior, Dauphine 14, Telephone 582; Ste Foye road, Telephone 2311
Jewell David, clerk, commis, des Prairies 54
Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, des Prairies 46
Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—steamboat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Mountain Hill 155
Jewell W. H., clerk, commis, des Prairies 46
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 342
Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325
Jinchereau Jean-Bte, menuisier entrepr., master joiner, Ste Marguerite 119
Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, du Pont 149
Jobidon Adolphe, menuisier, joiner, Carillon 19
Jobidon François-Xavier, rentier, Carillon 19
Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
Jobin Arthur, menuisier, joiner, Richelieu 247
Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 1
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 9
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 221
Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2239
Jobin Edouard, messager, messenger, de la Reine 192
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
Jobin Ephrem, boucher, butcher, Ste Hélène 210
Jobin François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 140
Jobin Frank, magasin, shop, St Paul 421
Jobin George, corroyeur, currier, St Germain 107
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45
Jobin Hector, plombier, plumber, Richardson 193
Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
Jobin Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 443
Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
Jobin Joseph, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 178
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 101
Jobin Mlle Zoé, épicerie, grocery, Arago 128
Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve Isaie, Morin 168
Jobin Mme veuve Jérémie, Prince Edouard 300
Jobin Mme veuve Louis, magasin, shop, Prince Edouard 230
Jobin Mme veuve Nicolas, d'Aiguillon 148
Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118
Jobin & Nadeau—*Pierre Jobin & Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs et Colomb 34
Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 146
Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 25, rés. Napoléon 91
Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85
Jobin Odias, de Paradis & Jobin, Richelieu 245
Jobin P. J., President of the Canada Trades & Labor Congress, Scott 116
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 112
Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.
CALL No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
Jobin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284
Jobin Raoul, monteur, laster, Parent 28
Jobin & Rochette—*Elie Jobin & Télesphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 2048; Dalhousie 38, Téléphone 101
Jobin Théophile J., agent de l'*Evénement*, Richardson 189
Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
Johnson Daniel, express driver, conducteur d'express, O'Connell 20
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Johnston Miss Mary, Laval 20
Johnston Peter, Avenue St Denis 26
Johnston Robert, clerk, commis, Latourelle 30
Johnston William, armorer, armurier, St Eustache 65
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021
Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolicœur Joseph, de Pelletier, Jolicœur & Cie., Richardson 135
Jolicœur Mme George, Nelson 27
Jolicœur Mme veuve George, Richelieu 289
Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 30
Jolicœur Philippe J., C. R., avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, chambre 4, Téléphone 408; rés. Avenue des Erables, Téléphone 2386
Jolin Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 233½
Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle r 24
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Prince Edouard 209
Jolivet Anthime, journalier, laborer, Arago r 31
Jolivet Mme Elise, de la Couronne r 18
Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Avenue Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15. Téléphone 251
Joly de Lotbinière Sir H. G., K. C. M. G., contrôleur du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, Buade 15
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Sault-au-Matelot 47
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
Joly Joseph, maçon, mason, Morin 79
Joly Mme Adolphe, des Prairies 144
Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
Joncas C. E., jnr, courtier de douane, custom broker, St André 4
Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 179
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
Joncas Louis, serrefrein, brakesman, Bagot 39
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of fisheries and game, Grande Allée 179. Téléphone 861
Jomph Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 27

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Reed and Ratan furniture always in stock.

Jones Edwin A., des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 118, room 4, res. des Carrières 8
Jones John, agent, St Olivier 86
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, de la Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Patrick, St Michael 74
Jones William, bar tender, commis d'hôtel, St Michael 72
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet e, Beauce, en été
Jourdain Pierre, batelier, boatman, Champlain 671
Jouvin Azarie, restaurant, St Joseph 21, rés. des Fossés 90
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 31
Jouvin Z., cordonnier, shoemaker, de la Reine 323
Joyce Mrs Michael, Conroy 38
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 312
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 297
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 318
Jubian H. W., accountant People's Bank of Halifax, boards St Ann 67
Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 149½
Judge Mrs Cornelius, St Augustin 124
Judicial Collection Office, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall
Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, de la Reine 329
Julien Arthur, monteur, laster, Arago 206
Julien Elzéar, épicier, grocer, St Valier 1230
Julien Elzéar, peintre, painter, de la Reine 212
Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien F.-X., de F.-X. Julien & Fils, St Valier 559
Julien F.-X., agent général d'assurance et de F. X. Julien & Fils, St Valier 559
Julien F.-X. & Fils—*F.-X. Julien, snr. et jnr.*—Agents généraux et marchands à commission, general agents and general commission merchants, du Pont 101
Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudiose, garde-magasin, storeman, Richardson 306
Julien Gaudiose, commis, clerk, Côte d'Abraham 82
Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65
Julien Jean, mécanicien, machinist, St Augustin 3½
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94-96
Julien Joseph, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 133
Julien Joseph, tourneur, turner, Talon 15
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, charretier, carter, St Joseph 355
Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 76

Trv CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Julien Joseph, propriétaire du Royal Hotel. Vins liqueurs, etc, de première qualité.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 52
Julien Louis, corroyeur, currier, St Valier 561
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Louis, plombier, plumber, des Fossés 28
Julien Mme Jean, Richardson 272
Julien Mme Noël, de la Reine 329
Julien Mme veuve George, Boulevard Langelier 13
Julien Mme veuve Jean, Arago r 155
Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
Julien Mme veuve Napoléon, du Pont 35
Julien Mme veuve Philéas, garde-malade, sick nurse, St Anselme 56
Julien Napoleon F., commerçant, trader, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement), municipalité St Malo
Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1113
Julien Paul, St Anselme 19-21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272
Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine 33
Juneau André, relieur, bookkinder, Ste Hélène 23
Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 101
Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
Juneau F., cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 316, Téléphone 833—rés. Sauvageau 72-74 (Voir annonce, bas de page)
Juneau Gaudiose, commis, clerk, d'Aiguillon 74
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Fossés 171
Juneau Jean-Baptiste, Hermine 12
Juneau Joseph, confiseur, confectioner, St Joseph 115-117
Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme veuve Augustin, St Michel 5
Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
Juneau Mme veuve Edouard, Montcalm 146
Juneau Mme veuve Jean-Baptiste, Hermine 12
Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52
Juneau Mme veuve Victor, épicerie, grocery, St Jean 388-390

K

Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, d'Aiguillon 17
Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, des Fossés 231
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 99, rés. Ste Marguerite 68
Kally Thom, glove maker, gantier, boards Arago 70
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poëles, etc., de la Fabrique 59-63, rés 61. Telephone 379

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Kane Mrs Bridget, St James 20
Kane Mrs widow John, St Flavien 30
Kaufman Jacob, pedler, colporteur, des Fossés 23
☞Kavanagh, see also Cavanagh
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Keating John, snr, laborer, journalier, Ramsay 21
Keating John, jnr, clerk, commis, Ramsay 21
Kee Sang, laundry buanderie, St Joseph 54
Keeney William, laborer, journalier, Châteauguay 14
Koeney William, laborer, journalier, Châteauguay 14
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 547
Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, de la Fabrique 18
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
Kelly John, master joiner, maître menuisier, St Eustache 103
Kelley John, carter, charretier, Grant 122
Kelly John, carter, charretier, Grant 122
Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
Kelly Miss, Little Champlain 29
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs James, St Paul 221
Kelly Mrs James, St Stanislas 15
Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556
Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, confectioner, confiseur, St Peter 31, rés. St Peter 36½
Kelly Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 62
Kelly William, shoemaker, cordonnier, du Roi 36
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309
Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 669
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, du Roi 68
Kennedy D. P., clerk, commis, Champlain 421
Kennedy Fred., coachman, domestique, St Julia 45
Kennedy Harold, commission merchant, ship and steamship broker, Dalhousie 8, Chouinard's building, rés. d'Auteuil 43
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888-890
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
Kennedy Mrs. Robert, Parke 9
Kennedy Mrs. William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221
Kennedy Samuel H. N., photographer, photographe, du Palais 26
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 43
Kenner E., pedler, colporteur, Henderson 50
Kenny George, coachman, cocher, St Michael 59
Kenny James, laborer, journalier, Champlain 408
Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
Keough Daniel, laborer, journalier, St Roch 17
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, laborer, journalier, St Valier 275
Kerr James M., R. C. A., St Patrick 11
Kerr Miss Frankie, St Réal 15
Kerr Mrs widow David, St Paul 111
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
Kerwin Lawrence, emp. C. P. R., Plessis 7
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. Buade 15
Kerwin Michael, tobacconist, débit de tabac, St John 120
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447
Kiley Patrick, laborer, journalier, St Valier 280
Kilvert R. V., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers—*Edmund A., Charles James King*—W. S. Thomas, representing, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford, Coleraine and Ireland; marchands de bois, Bell's lane 15, rooms 3-5-6. Telephone 714
Kingwell Mrs widow H., St Eustache 71
Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 140
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 13
Kipp Albert, laborer, journalier, Richelieu 81
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Peter 87, res. Sault-au-Matelot 42-44
Kirkwood Alexander, grocer, épicier, Artillery 1
Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
Kirouac Eugène, commis, clerk, St Valier 627
Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merch., St Pierre coin St André 44-50. Tél. 129
Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 131
Kirouac Mlle Marie, Fleurie 67
Kirouac Mme veuve Ambroise, femme de peine, charwoman, Artillery 58
Kirouac Mme veuve François, St Valier 627. Téléphone 2030
Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89
Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, du Roi 157. Téléphone 2238
Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66
Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlars supply, St Nicholas 47-49
Klineberg T., pedlar, colporteur, St Nicholas 49
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Krieger George, des Commissaires 47
Knight Mrs George, d'Youville 2
Knox F. W., St Michael 68
Knox J., St Michael 68

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48
Kyle Cheesbrough — David Thibaudeau, manager; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 74

L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 168
Labadie R. Arthur, commis, clerk, St Olivier 194
La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 46)
La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce page 3, et page 46)
La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce page 7, et page 47)
La Banque du Peuple (en liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale (suc. St Roch) agent, St Joseph 228
La Banque du Peuple d'Halifax—Jean Taché, agent, St Pierre 125, Téléphone 175 (voir page 47)
La Banque de Québec, R. H. Smith, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 197, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 47)
La Banque Jacques-Cartier, Carlos S. Powell, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040—Agence, St Jean 202, Téléphone 984
La Banque Nationale, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 244, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir Addenda)
La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir informations, page 48)
Labarre Alfred, employé à l'Hôtel-Dieu, St Nicolas 49
Labatt's celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277. Telephone 545
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Amable, peintre, painter, Montcalm 37-39
Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1026
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Labbé Joseph, porteur de pain, bread driver, Scott 27
Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38
Labbé Mme Isidore, des Fossés 19
Labbé Mme Olivier, Arago 251
Labbé Mme veuve Alexandre D., modiste, milliner, St Valier 735
Labbé Mme veuve Alfred, de la Chapelle 25
Labbé Mme veuve Louis, Carillon 39
Labbé Mme veuve Zotique, Morin 160
Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 734
Labelle Mlle, St Jean 134
Laberge A., commis de banque, bank clerk, de la Reine 66
Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53
Laberge Alexandre, journalier, laborer, Nelson r 27
Laberge Alphonse, de " A la Québecoise ", Richardson 45
Laberge Arthur, entrep. menuisier, master joiner, St Valier 315
Laberge Auguste, employé du revenu, de la Reine 66
Laberge C. J., gérant de la Banque Jacques-Cartier (succursale) St Jean 202, rés. d'Aiguillon, 280
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132
Laberge Jean, tanneur, tanner, Alfred 20
Laberge Jean, épicier, grocer, Kirouac 58, rés. Victoria 84
Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139
Laberge Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 47
Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
Laberge Léon, Bagot 231
Laberge Mlle Esther, St Jean 465
Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
Laberge Mme veuve Auguste, de la Reine 93
Laberge Mme veuve François, St Valier 789
Laberge Mme veuve Joseph, St Olivier 245
Laberge Mme veuve Octave, St Valier 805
Laberge M. Philéas, notaire, notary, assistant régistrateur, Grande Allée 260
Laberge Narcisse, épicier, grocer, du Pont 130
Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, St Joseph 82-82½, Téléphone 2230—rés. de la Reine 93
Labonté Edmond, menuisier, joiner, St François 367
Labonté Joseph, journalier, laborer, St Bernard 81
Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
Labonté Octave, journalier, laborer, Morin 145
Labor & Trades Unions (see information, page 67)
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Kirouac 83
Labranche Albert, menuisier, joiner, Massue 100
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes r 22
Labranche Jos., agent de mach. à coudre, sewing machine agent, Laberge 14
Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 18
Labrecque Augustin, huissier, bailiff, Artillerie 59
Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Charest 19
Labrecque Cyprien, garçon de table, waiter, St Olivier 265
Labrecque Cyrille, jnr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 55
Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
Labrecque Elzéar, St Valier 569
Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509
Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 179
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 11
Labrecque Jérémie, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 185
Labrecque Joseph, journalier, laborer, de la Reine 210

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156, rés. 140
Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, Place Marché Champlain 10
Labrecque Louis, journalier, laborer, de la Reine r 354
Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
Labrecque & Marcotte, Articles de fantaisie, Fancy goods and small wares, St Antoine 15. Telephone 508
Labrecque Mme Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 10 et Sous-le-Fort 15
Labrecque Mme Jerôme, modiste, milliner, St Jean 77, Téléphone 372. rés. Ste Ursule 6
Labrecque Mme veuve, Ste Cécile 122
Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Garneau 12
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrèque & Bélanger,—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437
Labrèque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, rés. 20
Labrèque Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 129
Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, Boulevard Langelier 36
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 220
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244 ; succursales : rue St Joseph 73, Téléphone 2211 ; rue St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 47)
La Canadienne, compagnie d'assurance—F. Boisvert, agent St Joseph 29½
Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, du Roi 314
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Arthur, commis-marchand, salesman, Ste Cécile 55
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 259
Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102
Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, sawfiler, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6
Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Hôtel-Dieu
Lacasse P. Calixte, opticien, optician. Lunettes d'opéras, Jumelles de marine, Télescopes, Compas, Thermomètres, Baromètres et Microscopes, etc., de la Fabrique 42½, rés. St Jean 455
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Lacasse Rév. A., vicaire, St Joseph 158
Lacerte Mlle M. A., institutrice, school teacher, Christie 1
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76
Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34
Lachaine George, commis-marchand, salesman, du Roi 86
Lachaine Mme veuve François M., Ste Hélène 75
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
Lachance Aristide, horloger, watchmaker, d'Aiguillon 249
Lachance Arthur, avocat, advocate, St Pierre 98, Télép. 995—rés. Richelieu 48
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 133
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Letellier 4
Lachance Cléophas, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174
Lachance & Cie, farine préparée, self raising flour, St Joseph 354
Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
Lachance Edmond, typographe, typographer, Bayard 162
Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 734
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Aqueduc 199
Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Ignace 37
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
Lachance Ferdinand, de Boissonnault, Vermette & Lachance, Jérôme 78
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189
Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144
Lachance Gabriel, ancien marchand, Sauvageau 131
Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
Lachance Gaudiose, menuisier, joiner, St François 81
Lachance George, corroyeur currier, Durochers 80
Lachance Herménégilde, monteur, laster, Bédard r 41
Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Langevin 29
Lachance Hubert, boucher, butcher, Turgeon 52
Lachance Hubert, charpentier, carpenter, de la Reine 154
Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 690
Lachance Jean, journalier, laborer, Montcalm r 49
Lachance Joseph, épicier, grocer, Sauvageau 131, rés. Colomb 195
Lachance Joseph, hotel, du Roi 256
Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Bédard 96
Lachance Joseph, épicier, grocer, Dorchester 181, rés. Prince Edouard 279
Lachance Joseph, boulanger, baker, Massue 224
Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 160-162

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Joseph, inspecteur C. P. R., St Joseph 432
Lachance Joseph, R. C. A., St Simon 16
Lachance Joseph Gaudias, commis-marchand, salesman, du Roi 286
Lachance Joseph T., agent d'assurance, insurance agent, Ste Famille 3
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11
Lachance Louis, gardien de nuit, night watchman, Parke 21
Lachance Louis, garçon de table, waiter, O'Connell 45
Lachance Louis, chauffeur, stoker, Arago 440
Lachance Louis, journalier, laborer, Assurance 3
Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84
Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Bateau 9 et St André 95
Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, St Dominique 73
Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
Lachance Mlle L., Ste Madeleine 8
Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mme Adolphe, Richardson 246
Lachance Mme veuve George, St Stanislas 283½
Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
Lachance Moise Gaud., de Lachance & Cie, St Joseph 354
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 55
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1016
Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132
Lachance Nazaire, snr, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
Lachance Numa, brasseur, brewer, Châteauguay 76
Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 220
Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
Lachance Pierre, snr, calfat, caulker, Ste Thérèse 90
Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 99
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bedard 164
Lachance révérend Arthur, vicaire à St Roch et chapelain de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago 151
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Boisseau 23
Lachance Ulric, commis, clerk, Dorchester 77
Lachance Vildoc, journalier, laborer, Richardson 13
Lachance William, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
Lachevrotière F. C. de, clerc pharmacien) pension d'Aiguillon 107
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, coin Notre-Dame et côte de la Montagne
Lacombe Alexandre, commis marchand, salesman, St Flavien 22
Lacombe Arthur, journalier, laborer, Ste Cécile 23

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lacombe C. Alexis, du Pont 144
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile 56
Lacombe Edouard, journalier, laborer, de la Chapelle 36
Lacombe Eugène, hôtelier, hotelkeeper, Buade 65
Lacombe Jean, journalier, laborer, Artillerie 54
Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 38
Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79
Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
Lacombe Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 1
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 35
Lacombe Philéas, monteur, laster, Bagot 58
Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, Ste Cécile 1
La Compagnie de Brasserie de Beauport, Téléphone 2362.—Dépôt à Québec, St Joseph 44½. Téléphone 2369
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90–92
La Compagnie d'Exposition de Québec, St Paul 275, (voir page 75)
La Compagnie du Pont, The Quebec Eridge Company, Dalhousie 46
La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
La Corporation de Québec, S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier, Hôtel-de-Ville
Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 44
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Edouard, ancien marchand, Grande Allée 125
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Morin 172
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81
Lacroix Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 5
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mlle Léa, modiste, dressmaker, Arago 309
Lacroix Mme, femme de peine, charwoman, St Jean 38
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Lacroix Mme veuve François, St Valier 315
Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Siméon C., commis-acheteur, buying clerk, de l'Eglise 128
Lacroix Wenceslas, barbier, barber, des Fossés 167–169
Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see information, page 46)
La Douane (Custom House), St André 4
Laflamme Alphonse, commis-voyageur, com. traveller, St François 300
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme Ernest, monteur, laster, St Valier 1039
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, avenue Renaud 22
Laflamme F.-X., vaisselle, earthenware, St Joseph 161, Téléphone rés. 257
Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 35
Laflamme Jean, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 49
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
Laflamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval
Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 138
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 64
Lafleur Ernest, tailleur, tailor, St Olivier 149
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837
Lafleur Gustave, commis de banque, bank clerk, pension St Jean 236
Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu r 72
Lafleur Mme veuve Gédéon, Scott 29
Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 218
Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb r 113
Lafond François, de la Cuverie des Syndicat des Vins, St Ambroise 14
Lafond Joseph, charretier, carter, Prince Edouard 218
Lafontaine Édouard, serrefrein, brakesman, St François 6
Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Leonard 7
Lafontaine H. M. A., épicierie Centrale du Comptant—Vins de choix et de meilleurs crus, cognacs, etc., St Joseph 46-46½
Laforce Antoine, hôtelier, hotelkeeper, St Jean 167
Laforce Frédéric, charretier, carter, Scott 114
Laforce Isidore, journalier, laborer, St Cécile 78
Laforce Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7
Laforme Côme, maître-charretier, master carter, Grant 143
Laforme François, Colomb 288
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
Laforte Alexandre, monteur, laster, Voltigeurs 31
Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Lévis 12
Laforte Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 225
Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 44
Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, du Porche 16
Laframboise W. & Cie, confiseurs, confectioners, Notre-Dame 42
Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 32
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 25, rés. Laval 14
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 218
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 411
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Édouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Jean 147
Lafrance E. J. L., St Olivier 73
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Déligny 35
Lafrance Ernest, marchand-épicier, grocer; thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité : vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 341—rés. St Jean 498
Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Gros Pin

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN ASSORTIMENT
F. JUNEAU } Des plus belles Chaussures pour
CORDONNIER } Messieurs, Dames et Enfants.

Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
Lafrance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Napoléon 229
Lafrance François, cordonnier, shoemaker, du Roi 287
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 37
Lafrance Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 140
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 346
Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mme François, des Commissaires 28
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Mme Joseph, épicerie, grocery, de la Reine 140-142
Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—merchant-tailors, marchands-tailleurs, de la Fabrique 44-44½
Lafrance Nicolas, journalier, laborer, Napoléon 85
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342
Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 546
Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. Artillerie 122
Lafrance Zéphirin, commis, clerk, des Fossés 1
Lafrenière Adrien, manager Auer Light Co., St John 74, boards Ste Anne 105
Lagacé Charles M., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 80, rés. Beauport
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 59
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 57
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Lazare, ingénieur, Fleurie 133
Lagueux Louis, marchand de bois, wood dealer, St François 50
Lagueux Pierre, commerçant de bois, wood dealer, Grant 125
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 170
Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189
Lainé Joseph, journalier, laborer, St Luc 214
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426, rés. d'Aiguillon 152
Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
Lainé Pierre, commis, clerk, d'Aiguillon 84
Laird John, agent of The Bushnell Co., St James 26-28, rés. Mont Carmel 31
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; consul for Peru; marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2, Telephone 544—res. Mont Carmel 12
Laird Joseph U., vice consul for Brazil, St Peter 148
Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
Lajesse Albert, cocher, coachman, St Jean 67
☞Lajeunesse voir Geneste

JAMES PERRY, 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. Parlor Sets at all prices.

Lajeunesse Arthur, commis marchand, salesman, Bedard 92
Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94
Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 92
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86
Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Carillon 30
Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Bayard 52
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 49
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Ignace 17
Laliberté Cyrille, journalier, laborer, Guyart
Laliberté Edmond, capitaine, Batterie Campagne de Québec, des Fossés 182
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 56

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Téléphone 2123—rés. des Fossés, 182

Laliberté J.-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, de la Chapelle 178½
Laliberté Jos. & Cie, meubliers, cabinetmakers, St Jean 219
Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Ste Julie 39
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mme J.-Bte, maison de pension, boarding house, de la Chapelle 180
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, vil. Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 191
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 93
Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 209
Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70
Laliberté Télesphore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70
Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, Latourelle 47
La Maison Blanche—*Alphonse Pouliot, Edouard Pagé, Elzéar Noël et Adélard Guenette*—importateurs de nouveautés et fourrures, dry goods and furs importers, St Joseph 123
La Maison Jacques-Cartier—Nouveautés, dry goods.—H. Gagnon, gérant, de la Couronne 68
Lamarche Joseph, R. C. A., Octave r 16
Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Jean 185
Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sick-nurse, St Jean 185
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lamb Capt. H. J., civil engineer, ingénieur civil, St Julia 41
Lambert Basile, charretier, carter, Octave 19
Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, du Pont 187

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62
Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
Lambert Léon A., réparateur de parapluies, umbrella mender, St Eustache 29, rés. d'Aiguillon 21
Lambert Louis, hôtelier, hotelkeeper, d'Aiguillon 109, rés. 105½
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44
Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184

Lambert Mme veuve Louis, maison de pension de première classe, prix modérés ; first class private boarding house, moderate prices, Ste Anne 57

Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 44
Lambert Noë, boulanger, baker, Prince Edouard 279
Lamère Charles, employé à la douane, cust. house clerk, St Augustin 108
Lamkin James B., emigration agent, St Valier 206
Lamond Cornelius, charpentier, carpenter, de l'Eglise 44
Lamond Octave, contre-maître, foreman, St Valier (prolongement)
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
Lamontagne A., commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608
Lamontagne Alfred, boulanger, baker, Arago r 86
Lamontagne Alp., journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½
Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
Lamontagne Edouard pompier, fireman, des Commissaires 88
Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 221
Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, St François 148
Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, Arago 123
Lamontagne Georges snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221
Lamontagne George, commis marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Henri, employé Quebec District Railway, St Valier 896
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Turgeon 21
Lamontagne Jean, charretier, carter, St Michel 71
Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602 rés. 594
Lamontagne Joseph, employé G. T. R., Richardson 213
Lamontagne Jules, cocher, coachman, O'Connell 18
Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, des Commissaires 54
Lamontagne Louis, St Stanislas 31
Lamontagne L. Romuald, agent *Canadian Plumbers Trade Journal*, St Olivier 106
Lamontagne Michel, mégissier, tawer, Colomb 369
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 377 rés. 368, magasin de modes, millinery store, St Jean 370
Lamontagne P. H., pilote, pilot, St Olivier 168½
Lamontagne Philéas, cocher, coachman, Grande Allée r 301
Lamontagne Romuald, typographe, typographer, St Olivier 106
Lamontagne Siméon, charretier, carter, Lachevrotière 90
Lamontagne Thomas, charretier, carter, St Olivier 325
Lamontagne Thomas, journalier, laborer, Tessier r 36
☞Lamarre voir Delamarre
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 160
Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323
Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
Lamothe Isidore, conduct. de tramway, street car conductor, de la Reine r 380
Lamothe Joseph, corroyeur, currier, St Valier 465
Lamothe Joseph, menuisier, joiner, Smith 51
Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 246½
Lamothe Nap., boulanger, baker, Boulevard Langelier 126, rés. Charest 212
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lanctot C. B., Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate and civil service clerk, Charlevoix 31
Lancashire Insurance Co, of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 394
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur ; lt.-col. commandant 61e Bataillon, rés. Villa Mastaï, Beauport
Landry Joseph N., commis-marchand, salesman, Ste-Marguerite 216
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
Landry Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrice r 106
Landry Mme veuve Moïse, de la Chapelle 25
Landry Octave, corroyeur, currier, de la Reine 393
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Landscron Max, pedler, colporteur, Henderson 50
Lane Jules Alf., de Lemieux & Lane, St Pierre 88, rés. St Joseph 251
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Misses H., boards, St Ann 125
Lane Mrs widow John, St John 118
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
Lane Thomas, Champlain 298–300
Lane William, joiner, menuisier, Conroy 46
Lane William, plumber, plombier, St Joachim 24
Langelier Honorable Charles, de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, Grande Allée 90
Langelier Hon. François, C. R., L.L.D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, Grande Allée 217
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langevin C. Zéphirin, commis, maison Z. Paquet, St Ambroise 45
Langevin H. Laforce, St Louis 73
Langevin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., des Carrières 12
Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Charest 167

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167
Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
☞Langhen voir aussi Lenghen
Langhen Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57–59
Langhen Mlles, modistes, dressmakers, Ste Claire 55½
Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 76
Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, des Commissaires 169
Langlais Antoine, journalier, laborer, Morin r 14
Langlais Elzéar, journalier, laborer, St Joseph 373
Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175–1177
Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 252
Langlais George, poseur d'échelle, ladder hanger, Richelieu 36
Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155; St Pierre 36 Téléphone 759
Langlais J., couvreur, roofer, Franklin 76
Langlais Jacques, commis, clerk, des Fossés 81
Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreurs, roofers, Franklin 76
Langlais Mathias, maçon, mason, Signaï 73
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme Antoine, Franklin 28–30
Langlais Mme veuve Jérémie, Richardson 370
Langlais Mme veuve Napoléon, Ste Cécile 58
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre—*P. Langlais & Cie*—marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Joseph 199, rés. Latourelle 60
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 119, chambre 6, rés. Ste Thérèse 73
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, agréeur, rigger, Parent r 92
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 81
Langlois Antoine, jnr, dépot de tabacs, journaux, etc., general advertising agent, Côte de la Montagne 24–26. Téléphone 799
Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 144
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Prince Edouard 256
Langlois Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 225
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
Langlois C. F., clerk, commis, chemin Ste Foye
Langlois Charles, d'Artigny 52
Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Langlois Chs. B., C. R., avocat, advocate, St Peter 119, chambre 10, rés. chemin Ste Foye
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8–10
Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
Langlois David, tanneur, tanner, St Valier 678
Langlois Delphis, commis, clerk, St Jean 97

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Sous le Cap 61
Langlois Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 151
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
Langlois Gilbert, journalier, laborer, Octave 48
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38
Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8
Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
Langlois Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112
Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Sauvageau 152
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
Langlois Jos. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 114¾
Langlois Jos. Philéas, menuisier, joiner, Boisseau 150
Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signaï 72
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12
Langlois Laurent, épicier, grocer, St François, 378, rés. St Anselme 62
Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 394
Langlois Mlle Marie, St Luc 125
Langlois Mme Marcel, Dollard 27
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile prolongement
Langlois Mme veuve Clément, Fleurie 115
Langlois Mme veuve Clément, blanchisseuse, laundress, St Olivier r 167
Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390
Langlois Mme veuve Michel, Bagot 211
Langlois Napoléon C., emp. bureau de poste, p. o. clerk, Ste Cécile 51½
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
Langlois Octave, représentant Jos. Bourdeau & Fils, de l'Eglise 83, rés. Fleurie 115
Langlois & Paradis—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Philéas, menuisier, joiner, Turgeon 34
Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois Pierre, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 114
Langlois Pinodan, commis-voyageur, commercial traveller, Lachvrotière 45
Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14
Languedoc Wm C., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 7 rés. Ste Anne 138
Lannen Christopher, waiter, garcon de table, Conroy 48
Lannen T. W., Prop. of the "Hub" Restaurant; choicest Wines Liquors and Cigars, Fabrique 48, res. Garneau 29
Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messager en chef, Artillery 115. Telephone 870
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 711
Lantier Mme veuve François, Lachevrotière 9

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
Laperrière Epiphane, Bagot 107
Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Ignace 86
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
Laperrière Mme veuve Charles, Scott 33
Laperrière Mme veuve Joseph, Sauvageau 128
Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Lapetina G., violoniste, de l'Orchestre Italien, Sous-le-Cap 71
Lapierre Charles, chauffeur, stoker, St Valier 183
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
Lapierre Eugène, employé Corporation, Napoléon 96
Lapierre Mme veuve Télesphore, Prince Edouard 244
Lapierre Napoléon, tanneur, tanner, St Ambroise 54
Lapierre Pierre Alphonse, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 21
☞ Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Adélard, tailleur, tailor, St Joseph 303, rés. Richardson 343
Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 60
Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
Lapointe Antoine, pilote, pilot, Ste Hélène 235
Lapointe Arthur, journalier, laborer, Langevin 29
Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
Lapointe Claudius, commis, clerk, Victoria 34
Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
Lapointe Edouard, hôtelier, hotel-keeper, des Glacis 38-40, rés St Joachim 1-1½
Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Lapointe Ernest, étudiant en droit, law student, St Pierre 88
Lapointe François, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 82
Lapointe François-Xavier, snr, tanneur, tanner, Bagot 92
Lapointe François-Xavier, gérant de Morin & Morin, St Valier 467
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Reine 276
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
Lapointe Grégoire, de la cuverie du Syndicat des Vins, pension, Fleurie 116
Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 202
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 264, rés. Richelieu 86. Téléphone 776

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17–19
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jérôme, Richelieu 86
Lapointe J. Jos., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 55
Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, des Fossés 53
Lapointe Joseph, contre-maître, foreman, des Commissaires 191
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69
Lapointe L. G., organiste, organist, St Olivier 161
Lapointe L. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier, Desfossés 103
Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin*—quincailleries et ferblanteries, hardware and tinwares, fournitures pour plombiers, de la Couronne 90
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, cuisinier, cook, Ste Marguerite 59
Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
Lapointe Mlles L. et Elise, Duquesne 28
Lapointe Mme veuve Marc, Richardson 190
Lapointe Mme veuve Edouard, de Jumonville 15
Lapointe Mme veuve Jean-Bte., modiste, dressmaker, St Jean 110, rés. Ste Angèle 20
Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, des Commissaires 127
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, de la Reine 278
Lapointe Oscar, tailleur, tailor, pension Ste Famille 48
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Victoria 81
Lapointe Urbain, jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Laporte Mlle Pétronille, Arago 108
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 54,000 copies par jour ; L. P. Larochelle, fermier pour Québec et Lévis, des Fossés 227 (voir annonce)
Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Joseph 333
Laprise Jean, tanneur, tanner, Colomb r 237
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, Letellier 29
Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St François 402
Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 59
Laprise Pierre, marchand de chaloupe, boat for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans
Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Clarendon
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20
Larivée Mlle Adeline, Notre-Dame des Anges 147
Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 128
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 225
Larivière Théophile, menuisier, joiner, Kirouac 46
Larkin John, R. C. A., St Eustache 39
Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 362
Laroche Alfred, tailleur, tailor, Artillery 111
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118–120
LaRoche Ambroise, marchand de grains et provisions ; grain and provision merchant, St Paul 156-158 et St André 100-102, Téléphone 54—rés. Ste Famille 22

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN SPÉCIALITÉ :
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures Américaines importées, dans les derniers goûts.

"Pour tous"

"LA PRESSE" est lue par TOUS les membres de chaque famille.

Chacune des 54,000 "LA PRESSE" est evidemment parcourue par plus de CINQ personnes en moyenne.

Les petites Annonces sont lues par 100,000 personnes chaque soir.

Le journal qui est LU est celui qui est interessant "LA PRESSE".

Le journal qui est LU est celui qui rapporte aux annonceurs.

LA PRESSE,

MONTREAL.

ABONNEZ-VOUS A - - -

"LA PRESSE"

- - A RAISON DE 25 CENTS PAR MOIS

— CHEZ —

L. P. LAROCHELLE,

Representant pour Quebec et Levis.

227 RUE DES FOSSES, QUEBEC.

La Compagnie de Papier Rolland

- - - - MANUFACTURE A SAINT-JEROME - - - -

Papier d'écriture à plat et réglé,

Papiers de couleurs pour affiches et couvertures,

Spécialité pour livres et journaux,

Papiers manille et d'emballage,

Papiers blancs, Toile, etc., de toute espèce.

Exposition du Dominion, 1884, six Médailles ; Exposition d'Anvers, 1885, Médaille d'argent ; Exposition Provinciale, 1887, huit médailles ; Exposition du Dominion à Toronto, 1887, Médailles d'argent. (La plus haute récompense).

Depot a Quebec chez..... **J. B. ROLLAND & Fils** Batisse Renaud 76 rue St-Paul.

EMILE TRUDEL, - - - - - GERANT.

— TELEPHONE : 2117 —

— RESIDENCE —

18-RUE DU PONT-18

SAINT-ROCH

PIERRE . . . . . DeCOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

— ATELIER —

44, RUE FLEURIE

ST-ROCH, QUEBEC.

TOUTE commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

. . . PRIX MODERES . . .

Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile r 124
LaRoche & Co— *Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
Laroche Emmanuel, gérant, manager, des Prairies 107. Téléphone 2121
Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Julie 62
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 185
Laroche Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 114
Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44
Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Colomb 201
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.— G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., and agent for L. Lawrence Spectacles.* St Valier 723, *rés.* 725. *Téléphone :* 2035.—*(Voir annonce, carton.)*

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc, journalier, laborer, Châteauguay 152
Laroche Mme John, Avenue Renaud 56
Laroche Mme veuve Louis, Châteauguay 84
Laroche Napoléon, journalier, laborer, Franklin 100
Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 84
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795
LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 48
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
Larochelle capitaine Edmond, du Roi 392
Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 80
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, St Jean 487
Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70
Larochelle Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 199
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 533. Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
Larochelle L. P., fermier pour Québec et Lévis du journal *La Presse*, de Montréal, des Fossés 227
Larochelle Laurent, pilote, pilot, des Fossés 3
Larochelle Louis, Boisseau 94
Larochelle Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
Larochelle Mlle C., modiste, dressmaker, Richelieu 309
Larochelle Mme Jean-Baptiste, Arago 226
Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163
Larochelle Mme veuve Hector, Colbert 31

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
Larochelle Mme veuve Jean, Talon 8
Larochelle Mme veuve L. N., Cliff View Place 4
Larochelle Napoléon, monteur, laster, Arago 226
Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, du Roi 347
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant Sergeant-at-Arms, rés. Beaumont, Comté de Bellechasse
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 286, rés. Franklin 163
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145
Larose Edouard O., de O. E. Larose & Cie, Fleurie 163
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose François-Xavier, journalier, laborer, Boisseau 170
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Louis, jnr, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose O. E. & Cie, marchands-épiciers, grocers, St Joseph 321 et Caron 49-51 Téléphone 2158
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½. Téléphone 2056—rés. Franklin 163
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161-163
Larouche Eucharist, maison de pension, boarding house, St Paul 367
Larouche Simon, magasin, shop, Henderson 12
Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Morin r 197
Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 318
LaRue Alexandre, pharmacien, chemist, Ste Famille 38
Larue A. P. (Alfred P.), marchand, merchant, Notre-Dame 21, rés. Garneau 24
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, Charlevoix 17
Larue Benjamin, garde-prison, goal guard, des Fossés 190
LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surg., Richelieu 39
Larue Elzéar, commis, clerk, St François 8
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue F. A., notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17
Larue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
Larue Mlle Alvina, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 114
Larue Olivier, épicier, grocer, St Luc 37
Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
Larue honorable V. Wenceslas, Conseiller Législatif, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 83, rés. Victoria 68

La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, propriétaires, St Antoine 9. Téléphone 744

La Société Bienveillante St Roch—Joseph Dussault, président; P. Bouffard, secrétaire; de la Couronne 37 et St Joseph 250 (voir supplement)

La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal—(succursale de Québec)—F. X. Bélanger, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261

La Société de Secours Mutuels, Germain & Verret, organisateurs généraux, St Joseph 133

Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30

Latimore John, carter, charretier, Artillery 27

Latouche Alphonse, typographe, typographer, Ste Hélène 202

Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène r 96

Latouche Mme François, Dorchester 62

Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28

Latulippe Amédée, maçon, masson, Chénier 27

Latulippe Damase, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 896–898

Latulippe Ernest, boulanger, baker, Sauvageau 150

Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155

Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407

Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193

Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322

Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69

Latulippe (Mme) & Brownrigg (Miss) milliners, modistes, St Jean 109

Latulippe Mme veuve J. Elzéar, Arago 88

Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14

Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186

Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, Boisseau 93

Launière Adélard, chauffeur, stoker, de la Reine 105

Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29

Launière Joseph, gardien, caretaker, St Réal 25

Launière Thomas, collecteur, collector, Bedard 109

Laurencelle Alfred, marchand-tailleur, merchant tailor, du Pont 75, rés. Ste Hélène 100

Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson r 348

Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15

Laurent Arthur P., agent de manufactures, manufacturers agent and jobber, St James 18, rés. de la Couronne 92

Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22

Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57

Laurent Mme veuve, Prince Edouard 225

Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102

Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167

Laurent P. M., agent général, general agent, St Joseph 72, rés. de la Couronne 92

Laurie Alexander, Grande Allée 59

Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, Morin College Court 3, St Ann 124

Laurie Charles A., Scott 6½

Laurie Dr James, Ste Foye road

Laurie Duncan, Grande Allée 59

Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335

Laurie Mrs widow Harry, St John 553

Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 2334

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

☞ Laurin, voir aussi Lorin
Laurin J. O., fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)
Laurin L. N., major 87ième Bataillon, commis de douane, custom house landing waiter, pension du Palais 20
Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 338
Lauzier Emile, typographe, typographer, de l'Eglise 92
Lauzier Mme veuve Frédéric, de l'Eglise 92
Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 141
Lauzon Onésime, fendeur de cuir, leather splitter, St Valier 792
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal—Université Laval
Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23. Telephone 98 (see information, page 56)
☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée Joseph, fruits et huitres, fruit and oysters, St Jean 58
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25
Lavallée Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 25
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
Laveau Arthur, journalier, laborer, Bedard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27–29, Téléphone 380—rés. ruelle Notre-Dame 6–7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 304
Laveau Mme veuve Charles, Caron r 124
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 356
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Thomas, Prince Edouard 255
Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 122
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 33
La Verité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327
Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333
Lavery Joseph I., échevin du quartier St Louis ; de Casgrain, Lavery & Rivard, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne A. & Cie, éditeurs de musique et marchands importateurs de Pianos et Harmoniums, etc. ; music publishers and importers of Pianos and Organs, etc, de la Fabrique 55, Téléphone 212
Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie, d'Aiguillon 25
Lavigne Mme Valère, maison de pension, boarding house, Côte de la Montagne 32
Lavigueur Camille, mécanicien, machinist, Napoléon 133
Lavigueur Edouard, journalier, laborer, Napoléon 13
Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 24
Lavigueur Georges, commis, clerk, Ste Marguerite 75
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 376
Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre ; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Tél. 891
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39
Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, St Valier 426
Lavoie Alexandre, commis, clerk, Latourelle 21
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 11

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Antoine, St Joseph 347
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, maitre d'hôtel, steward, Bedard 8
Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 132-134
Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
Lavoie Emond, Scott 23
Lavoie Edouard, couvreur, roofer, St Olivier 91
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88
Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349-351
Lavoie Hyacinthe, journalier, laborer, Massue 84
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, St François 304
Lavoie Joseph, McMahon street, Artillery Park
Lavoie & Latulippe—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, de la Couronne 69. Téléphone 2188
Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Fleurie 212
Lavoie Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Valier 88½
Lavoie Mlle Odile, couturière, seamstress, du Pont 185½
Lavoie Mlles Phil. & Sopranie, couturières, seamstresses, de la Chapelle 29
Lavoie Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Ste Hélène 4
Lavoie Mme veuve Athanase, du Pont 185
Lavoie Mme veuve Charles, St Olivier 91
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, du Pont 129
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185
Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lavoie Robert, charretier, carter, St Paul 215
Lavoie Ulric, messager, messenger, St Olivier 337
Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 119
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Bédard 112
Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86
Lawrence Mrs widow G., St John 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow George B., St John 559
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, St Dominique 73
Lawson R., laborer, journalier, Artillery 91
Laxton Robert, carter, charretier, St Réal 45
Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St Valier 233
Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 8-10
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Miss, St Valier 130
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, d'Auteuil 25
Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace 21, Maple Avenue
Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, Richelieu 240

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, Couillard 30
Lebel Charles, agent, du Roi 107
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, bureau: Dispensaire de St Roch, de l'Eglise 83, Téléphone 2383; rés. des Fossés 260, Téléphone 2385
Lebel E. Lucien, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 7
Lebel François, sellier, saddler, St Valier 798, rés. Sauvageau 23
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis
Lebel J. A. W., avocat et secrétaire particulier de l'hon. C. A. P. Pelletier, Couillard 30
Lebel Thadée, photographe, photographer, Ste Julie 33
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Richardson 217
Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, St Eustache 69
Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 9
Leblanc Télesphore, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 9
Leblond Léonidas, cordonnier, shoemaker, St Valier (pro)
Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373
LeBoutillier Bros Co., Limited (the), Paspébiac, Richard Turner, president; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Laval 12
Lebrun Philéas, commis-marchand, salesman, du Pont 48
Le Cercle Catholique, C. Chartré, secrétaire-archiviste, St François 188
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Alfred 23
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Leclerc A. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243
Leclerc Adélard, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Leclerc Adolphe, brasseur, brewer, des Prairies 115
Leclerc Alexis, charretier, carter, Letellier 16
Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Alfred, Scott 114
Leclerc Alfred, charretier, carter, Sauvageau 25
Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
Leclerc Barthélémi, forgeron contracteur, blacksmith and contractor, fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre exécuté avec ponctualité à des prix très modérés. Artillerie 132 coin Berthelot, rés. Artillerie 113
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175
Leclerc Charles A., commis de banque, bank clerk, de la Couronne 42
Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 356
Leclerc Clovis, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc & Coté—*Paul Leclerc & Jules Côté*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 943-945
Leclerc Dominique, charretier, carter, St Valier 358
Leclerc Edmond, maitre-boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Edouard, barbier, barber, St Valier 278
Leclerc Etienne, journalier, laborer, Grant 9
Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc, d'Aiguillon 198
Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233
Leclerc & Fils—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe, St Joseph 375

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Leclerc Florent, tanneur, tanner, St Anselme 88
Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Prince Edouard 222
Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177
Leclerc J. C., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Notre-Dame des Anges 145, rés St Joseph 373
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427
Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143
Leclerc Laurent, tanneur, tanner, Charest 86
Leclerc L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Joseph 247
Leclerc Léger confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214
Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247
Leclerc Louis, étudiant en médecine, student, pension, St Eustache 38
Leclerc Louis, charretier, carter, du Pont 37
Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Patrice 73
Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, du Pont 129
Leclerc Mlle Virginie, Richelieu r 253
Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12
Leclerc Mme veuve Ambroise, de la Couronne 42-44
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Joseph, St Valier 743
Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)
Leclerc Mme veuve Joseph, Vaudreuil 28
Leclerc Mme veuve Laurent, Charest 116
Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, d'Argenson 21
Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Artillerie 113
Leclerc Paul, de Leclerc & Côté, St Valier 747
Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 75
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
Leclerc P. R., ten. de livres, bookkeeper, Place sans Bruit 5, St Valier (prol.)
Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92
Leclerc révérend P., assistant-aumônier, Asile de Beauport
Leclerc Silva, sacristain, sexton, Ferland 26
Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Sylvio, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122
Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
Lecomte Edmond, cordonnier, shoemaker, de la Reine 143
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecomte Omer, commis, clerk, du Roi 456
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
Le Courrier du Canada, Hon. Ths Chapais, directeur-propriétaire, de la Fabrique 32
☞ Ledden see Leyden

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, pension St Louis 38, résidence d'été, Ste Pétronile Isle d'Orléans, en été
Le Directory de Quebec—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28-Téléphone 928
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 92
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Ledroit Joseph, commis, clerk, Ste Anne 36
Ledroit Théophile, épicier en gros, wholesale grocer, Sault-au-Matelot 9, Téléphone 415—rés. Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., teneur de livres, bookkeeper, Garneau 10
Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures, furrier, Leonard 13
Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 316-318, res. Ramsay 5
Lee William, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec; civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Life Association, of New York, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. d'Aiguillon 18
Lefaivre George, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 18
Lefaivre & Taschereau — *George Lefaivre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 408
Lefebvre Alfred, journalier, laborer, Langevin 3
Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, de la Reine 259
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
Lefebvre Ferdinand, journalier, laborer, St François 71
Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Boisseau 31
Lefebvre François L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre J. Alphonse, secrétaire particulier de l'honorable E. J. Flynn, private secretary, pension St Jean 29
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Ignace 65
Lefebvre Jean Bte, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 117
Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115
Lefebvre Léonard, Ste Anne 93
Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 90
Lefebvre Nathan, agent de moulins à coudre, sewing machine agent, Napoléon 230
Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 198
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu r 234
Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
Lefebvre Pierre, St Joseph 373
Lefebvre revd T. Z., B. C. L., Principal of French Summer School, d'Aiguillon 40
Lefebvre Thomas, avocat et procureur, avocat du Revenu et commissaire de la Cour Supérieure, advocate, St Jean 405
Lefebvre Ulric, commis-marchand, salesman, Napoléon 236
Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Dorchester 193
Lefebvre Victor, typographe, typographer, St Olivier 157
Lefevre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
Lefrançois Charles, commerçant de bois, wood merchant, St Valier 256

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 410, rés. Octave 27
Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
Lefrançois Mme Epiphane, des Commissaires 152
Lefrançois Mme veuve Dr Sosthène, St Valier 400½
Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, land surveyor, de la Reine 177
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 381
Lefrançois Pierre, journalier, laborer, St Valier 202
Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 64
Legaré A. J. H., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 698
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alex., commerçant, trader, Halle Finlay No. 4, rés. Richelieu 114⅞
Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13–15
Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, Stuart 1
Légaré Arthur, sténographe et clavigraphe, stenographer, St Eustache 55
Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Arthur, libraire, stationer, St Joseph 386½
Légaré & Brochu, fruits et provisions, Marché Finlay 7
Légaré Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 832
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Delphis, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 45½
Legaré Ernest, employé Cie Teléphone, Boulevard Langelier 1
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695
Légaré Jacques, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Jacques, sellier, saddler, St Joseph 457
Legaré J. A., huissier-audiencier Cour du Recorder, Richelieu 172
Légaré J.-B. David, marchand à commission et de "American and Canadian Patent Agency Co.," commission merchant, St Pierre 139, chambre 6, rés. St Augustin 136
Légaré Jérémie, sellier, saddler, du Pont 123–125
Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 28
Légare Joseph, gérant de l'Hôtel Clarendon, manager, coin Ste Anne et des Jardins
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 13
Légaré Joseph, journalier, laborer, St Valier 912
Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 698
Legaré Joseph, commis-marchand, salesman, Châteauguay 11
Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 149, rés. St Valier 673
Légaré Mlle Emma, St Valier 698
Légaré Mme, Côte Ste Geneviève 6
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695
Légaré Mme Pierre, maison de pension, boarding house, du Pont 112
Légaré Mme veuve Jacques, épicerie, grocery, Arago 281
Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 351
Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544, rés. Caron 4
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114
Légaré Pierre, journalier, laborer, du Pont 112
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Légaré Pierre, boucher, butcher, Massue 225

Legare P. T., instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c, St Paul 273–275 et St Valier 32–36, Télép. 120—rés St Valier 1185 (Voir annonce carton)

Legendre Alfred, commis-marchand, salesman, St François 114
Legendre H. Arthur, commis-marchand, salesman, pension Garneau 14
Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 25
Legendre Lazare, commis-marchand, salesman, de la Reine 317
Legendre Napoléon, homme de lettres ; fonctionnaire public, Ste Famille 5
Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 5
Léger Antoine, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
Léger Jean, journalier, laborer, Colomb 337
Leggatt Mrs, boards St Ann 125

Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64

Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64

Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Ste Ursule 47 ; in summer New Liverpool
Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel. Co, St Olivier 90
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
LeLachon Pierre, Petit Champlain 32
Lelièvre Alfred, de N. C. Lelièvre & Frère, St François 315
Lelièvre Alfred, menuisier, joiner, Kirouac 81
Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
Lelièvre François, journalier, laborer, St Félix 14
Lelièvre George, Massue 88
Lelièvre J.-B., commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 86
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Massue 88
Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
Lelièvre Louis, charretier, carter, Bagot 114
Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Morin 116
Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre Louis U., commis-marchand, salesman, des Commissaires 151
Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Dollard 75
Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère, Côte d'Abraham 26
Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles, St Joseph 246
Lelièvre William, boucher, butcher, Ste Thérèse 19
Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
Lemay George, mécanicien, machinist, Charest 15
Lemay J. Alonzo, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 381
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
Lemay Louis, plombier, plumber, Notre-Dame des Anges 47
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Négresse 3
Lemay Pamphile, chemin Ste Foye
LeMay Renée, de Berlinguet & LeMay, Richelieu 68
Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemay Théodore, journalier, laborer, Châteauguay 185
Lemelin François, journalier, laborer, Prevost, bâtisse de la Tour

Telephone: 833 *316, RUE ST-JEAN*

F. JUNEAU

Cordonnier et Marchand de Chaussures

Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
Lemelin Mme veuve Jean, St Valier 76
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Prevost,bâtisse de la Tour, Martello tow.
Lemelin Pierre, journalier, laborer, Caron 84
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier J. & Son—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac ; factory, St Paul 236-237 ; office : 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
Lemesurier Mlle L., St François 206
Lemesurier Mrs widow John, St François 206
Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
Lemieux A., cuisinier, cook, de la Fabrique r 53
Lemieux A. & Cie—*Alfred Lemieux & C. E. Rousseau*,—mécaniciens, forgerons et marchands de marine, machinists and ship chandlers, St Paul 90-92
Lemieux Alexandre, pharmacien-chimiste, dispensing druggist, St Jean 4, Téléphone 499—rés. Hamel 5
Lemieux Alfred, de A. Lemieux & Cie, Sault-au-Matelot 23
Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard 34
Lemieux Alfred, comptable et liquidateur ; investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, chambre 16-17, rés. Wolfe 45, Lévis
Lemieux Arthur, confiserie en gros, wholesale confectionery, St Pierre 86-88, rés. St François 133
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Charest 191
Lemieux Daris, étudiant en médecine, Côte de la Montagne 42
Lemieux David, journalier, laborer, St Olivier 315
Lemieux Emile, barbier, barber, St Paul 87-89
Lemieux Dr Chs. E., médecin et chirurgien et professeur d'anatomie descriptive et topographie et de cliniques internes à l'Hôtel-Dieu, physician and surgeon, Ste Ursule 23-25. Téléphone 198
Lemieux Félix, messager, messenger, Scott 66
Lemieux François-Xavier, C. R., M. P. P., de Lemieux & Lane, des Jardins 40. Télephone 176
Lemieux Flavien, Notre-Dame des Anges 205
Lemieux, Gale & Cie—*Oct. Lemieux & H. J. Gale*—encanteurs, auctioneers, St Jean 263. Telephone 604
Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de peaux, fur dresser, Franklin 13
Lemieux Jean-Baptiste, commis Cour Supérieure, clerk, St Jean 265
Lemieux J. F., commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 77, rés. St Joseph 35½
Lemieux Joseph, barbier, barber, Dorchester 59
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, Du Pont 22
Lemieux Joseph, réparateur de pianos, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, du Pont 109
Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19
Lemieux J. L. Flavien, Notre-Dame des Anges 197
Lemieux J. Napoléon, relieur, bookbinder, St Joseph 293
Lemieux & Lane—*F.-X. Lemieux & Jules Alfred Lane*—avocats, advocates, St Pierre 88. Téléphone 896
Lemieux Louis N., D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132
Lemieux Mlle Emma, St François 146
Lemieux Mme, Cote de la Montagne 42
Lemieux Mme E., pension, St Eustache 38
Lemieux Mme veuve Adélard, De la Reine 195
Lemieux Mme veuve Charles E., Ste Ursule 25

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE : 619.

Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152

Lemieux Mrs Thomas L. & Co, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236—Conservatory and flower garden, Ste Angèle 29

Lemieux Mrs Thos L., de Mrs Thos L. & Co., Ste Angèle 27

Lemieux Narcisse, ancien marchand, Hamel 5

Lemieux N. & Fils—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, ruelle Notre-Dame 11-13. Téléphone 309

Lemieux Oct. & Cie—*Oct. Lemieux*—marchands de meubles et commissionnaires, furniture and commission merchants, St Jean 263. Téléphone 604

Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure ; de O. Lemieux & Cie, et de Lemieux, Gale & Cie, St Jean 265

Lemieux P. B., Côte de la Montagne 42

Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27

Lemieux Pierre, Dollard 34

Lemieux T., relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34

Lemieux Thomas Léon, Ste Angèle 27

Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Couillard 34

Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29

Lemoine Augustin, journalier, laborer, St Bonaventure 35

LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21

Lemoine Ferdinand, cond.de tramway, street car railway, St Valier r 953

LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Téléphone 141

LeMoine Gustave, commis, clerk, Berthelot 87

Lemoine J.-Bte, conducteur de tramway, street car conductor, St Luc 3

LeMoine J. M., insp. Inland Rev., Spencer Grange, St Louis road. Telep. 574

LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23

LeMoine Louis, Scott 161

LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, pension St Eustache 38

LeMoine Mme E., Port Dauphin 7

LeMoine Mme L. Darley, Scott 161

LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683

LeMoine Mme veuve Louis, Berthelot 87

LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, Berthelot 87

LeMoine Thomas L., commis, clerk, Charlevoix 27

☞ Lenghen voir aussi Langhen

Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106

Lenghen Mme Edouard, Charest 106

Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948

Lennon E. M. & Co—*Edward M. Lennon*—flour and grain, farine et grain, opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769

Leo Isaac, brasseur, brewer, St Roch 31

Leonard Bernard—Alderman for St Louis Ward—painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31

Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24

Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55

Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3

Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packink clerk, St Ignace 32

Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc

Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, pension, des Fossés 95

Lepage Edm., assist.-huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159

Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant crier, St Eustache 77

Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65

TELEPHONE : 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, pension St Joseph 14
Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388
Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125
Lepage Régis, commerçant, trader, Hermine 180
Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, Chemin Ste Foye
Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223
Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 188
Lépinay Noël, commerçant, trader, des Fossés 62, rés. St Valier 223
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60
Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Mrkt place 27, rés. Richardson 351
Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 85
Lépine Albert P., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Artigny 7½
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118
Lépine Elzéar, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine François, journalier, laborer, Ste Cécile 45½
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, Bagot 85
Lépine Georges, messager, messenger, d'Aiguillon 99½
Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, des Prairies 142
Lépine G. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 142
Lepine Germain, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281–283. Téléphone 2119
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrick 67
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
Lépine Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 32
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Richelieu 160
Lépine Joseph, magasin de chaussures, boot and shoe, St Valier 870
Lépine L. G., ancien libraire, St Valier 247
Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 35
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Caroline, Kirouac 106
Lépine Mlle Célina, couturière, seamstress, Bédard 95
Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
Lépine Mme veuve, Ste Cécile 61
Lépine Mme veuve Edmond, Gosford r 7
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerç., trader, petite rue du Marché Berthelot
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Durochers 179
Lépine Philéas, commerçant, trader, Du Roi 67
Lépine Pierre, reporter, au journal *Le Soleil,* Parke 20
Lépine Pierre, rentier, Bagot 61
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Scott 27
Lepire François, journalier, laborer, Arago 355
Lepire Jean, charretier, de Courcelles 17
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Mlle, couturière, seamstress, Artillerie 92
Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22
Lepire Mme veuve Jean, Victoria 179
Lepire Mme veuve Joseph, O'Connell 26
Lepire Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 26
LeSage Jules E., étudiant en droit, student at law, Avenue Ste Geneviève 23
LeSage Siméon, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 55)
Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur, Côte de la Montagne 90-92
Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186
Lessard Alexandre, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Alfred, commis-marchand, salesman, de la Reine 72-74
Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23
Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 16
Lessard Augustin, journalier, laborer, du Roi 112
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Richardson 130
Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151
Lessard Cyrille, journalier, laborer, Prince Edouard 299
Lessard Désiré, chauffeur, stoker, Richardson 289
Lessard Dr Alphonse, St François 172
Lessard Edouard, journalier, laborer, Arago 182-184
Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Massue 64
Lessard Elz., magasin 2e main, 2nd hand store, du Pont 80-82, rés. Richardson 75
Lessard François, journalier, laborer, de la Chapelle 153
Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2
Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 172
Lessard François-Xavier, St Germain 133
Lessard Gaudiose, charretier, carter, St Germain 133
Lessard Georges, journalier, laborer, Smith 30
Lessard Georges, journalier, laborer, Dorchester r 173
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 44
Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31
Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, cordages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, rés. Ste Marguerite 224
Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Marc, charretier, carter, Berthelot r 12
Lessard Mlles Elise & Philomène, couturières, dressmakers, Richardson r 8
Lessard Mme Joseph, manchonnière, furrier, de la Reine 388
Lessard Mme veuve François-Xavier, de Tracy 9
Lessard Mme Thomas, Fleurie 17
Lessard Narcisse, journalier, laborer, Gosford r 7
Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. Richardson 108
Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 42
Lessard Oscar, agent et collecteur, agent and collector, St Pierre 98, rés St Eustache 37
Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189
Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150
LeSueur Richard, accountant, comptable, Ste Famille 13
Les Ursulines de Québec, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 21
Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½
Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18
Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 83

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76, glacière, du Roi 10-16
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20
Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossès 124
Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 111
Letarte Mme Adémard, modiste, dressmaker, St Joseph 303
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 21
Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Tessier 16
Letarte Philippe, tailleur de pierre, stonecutter, Sauvageau 128
Letarte Pierre, boulanger, baker, Napoléon 134
Letarte Victor, pompier, fireman, de la Chapelle 108
Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, plombier, plumber, St Germain 154
Letellier Alexandre, Ste Hélène 43
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alphonse, journalier, laborer, Morin 6
Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35
Letellier J. B. E., épicier en gros, wholesale grocer; gérant de l'Union Sardinière du St Laurent, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271
Letellier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 22
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127
Letellier Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 72
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238
Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, St Joseph 301
Létourneau Albert, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame-des-Anges 142
Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourelle 99
Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 96
Létourneau Anthime, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132
Létourneau Elzéar, épicier, grocer. Epicerie de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., côte Ste Geneviève 29 coin St Olivier
Létourneau Firmin, épicier, grocer, de l'Eglise 116, rés. Richardson 135
Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52
Létourneau François, charpentier, carpenter, St Luc r 8
Létourneau François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11
Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268
Létourneau François-Xavier, Bédard 13
Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70
Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
Létourneau Jacques, journalier, laborer, St Germain 137
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. Octave 24
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71
Létourneau Ludger, commis, clerk, des Prairies 125
Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86
Létourneau Mme Louis, Bedard 9
Létourneau Mme Moïse, Parke 17
Létourneau Mme Napoléon, magasin, shop, du Pont 194
Létourneau Mme Urbain, de Jumonville 10
Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 126
Létourneau Mme veuve Philéas, de Jumonville 12
Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Avenue Taschereau 80
Létourneau Napoléon, commis, clerk, du Pont 184
Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Kirouac 124
Létourneau Philéas, boulanger, baker, des Commissaires 107
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
Létourneau Wilfrid, boucher butcher, de la Reine 331
☞ Levallée voir aussi Lavallée
LeVallée J. Thomas, rés. la Canardière
Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90

LeVasseur Nazaire, major 9e bataillon, consul du Brésil et du Guatemala ; inspecteur de gaz et de lumière électrique ; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec, agent de H. Menier, Ile d'Anticosti ; Bresil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, and agent for Henri Menier, Sault-au-Matelot 19, rés. St François 202

LeVasseur Zéphirin, St François 202
Léveillé Elisée, Latourelle 76
Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51¾

Léveillé François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, Buade 47–49

Léveillé Joseph, horloger, watchmaker, St Olivier 57

L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone : administration, 860 ; rédaction et bureau privé, 269

Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 142
Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 88
Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque Georges, conductor C. P. R., chef de train, du Roi 192
Lévesque Georges, cordonnier, shoemaker, Charest 154
Lévesque Henri, du Roi 243
Lévesque Joseph, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 250
Lévesque Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 296
Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, Artillerie 83
Lévesque Mme Joseph, des Fossés 2
Levey John, clerk, commis, St Eustache 86½
Lewis Patrick, artificer, St Ursule 26
Lewis Robert, laborer, journalier, Lachevrotière 87
☞ Leyden see Ledden
Leyden Miss M. K., St Simon 2
L'Hérault Joseph, charretier, carter, Bagot 214
L'Hérault Clovis, charron, wheelwright, Ste Marguerite 10, rés. Stadacona
L'Hérault Félix, boucher, butcher, Chemin Ste Foye

L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf ; étaux Nos. 37 et 49, lard ; rés. Massue 227

L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Stadacona
L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

L'Heureux & Dallaire—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16
L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408
L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391
L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58
L'Heureux Geo., agent, Fleurie 87
L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90
L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Bedard 45
L'Heureux Georges, journalier, laborer, Fleurie 87
L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Parent 44
L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90
L'Heureux Joseph, batelier, boatman, Lalemant 8
L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 501–503
L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, charretier, carter, St Michel 20
L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 24
L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, St Gabriel 18
L'Heureux Mme veuve Pierre, St Gabriel r 18½
L'Heureux Mme veuve Victor, St Valier 442
L'Heureux Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1071–1073
L'Heureux Ovide, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 372
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 14–16
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12–14. Téléphone 119
L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, St Valier 807, Téléphone 2072—rés. Petite Rivière
L'Hôtel-Dieu, Sr Ste Eugène, supérieure, du Palais 11, Teléphone 308 (voir page 45)
Libling D., merchant, marchand, Henderson 42
Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur. Sir J. A. Chapleau, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
L'Indicateur de Québec et Lévis—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers & proprietors, côte de la Montagne 28, Téléphone 928
Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10
Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636
Lindsay George, Haldimand 11
Lindsay Raymond, accountant, comptable, St John 591
☞ Linteau voir aussi Léteau
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28
Lion d'Or Hotel, O. Bélanger & Cie, propriétaires, Grande Allée 105
Lionais George L., agent d'annonces, advertising agent, Latourelle 11
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147

JAMES PERRY, 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st. Parlor Sets at all prices.

Lippé Charles, march. de fruits, fruit dealer, Latourelle 192
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215
Lippé Mme veuve André, Colomb 147
Liret Charles, charron, wheelwright, Dollard 22
Liret Jean, monteur, laster, Napoléon 164
Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
☞ Literary Associations, see informations, page 69
Literary and Historical Society, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (See page 69)
Little Edward, typographer, typographe, St John 187
Little Mrs widow William H., confectionery, confiseries, St John 204, rés. St Patrick 49
Littlejohn Mrs widow Edward, Scott 125
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59 ; en été, Petite Rivière
Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53
Lizotte André, agent, du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
Lizotte Gaudiose, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206¾
Lizotte Godefroi, agent machines à coudre, sewing machine agt., de l'Eglise 49
Lizoite Israël, batelier, boatman, St Olivier 147
Lizotte Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Lizotte Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 59
Lizotte Joseph, de la Chapelle 150
Lizotte Joseph, charretier. carter, St Olivier 198
Lizotte Louis, batelier, boatman, St Eustache 73
Lizotte Mlle Palmire, Notre-Dame des Anges 49
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Godefroi, modiste, dressmaker, de l'Eglise 49
Lizotte Octave, journalier, laborer. de la Reine 417
Lizotte Prudent, pressier, pressman, St Valier 358
Lizotte Thomas H., Desjardins 22
Lizotte W. A., barbier, barber, St Jean 113
Lloyd Ernest, ébéniste, cabinet maker, Bayard 169
Lloyd James C., advocate, avocat, St Peter 119, room 7, boards St Angèle 4
Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
Lloyd Miss Clara, teacher, professeur, boards Ste Ann 125
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, agent, St Peter 56
Llyod Révd. T. H., asst. minister English Cathedral, Desjardins 30
Lloyd William C., St Stanislas 25
Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, d'Aiguillon 89
Logie J. B., salesman, commis marchand, St Olivier 20
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard r 39
Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 5
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Olivier 239
Loisel Mrs John F., Desjardins 32

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

☞ Longchamp voir Deslongchamps
London Accident & Guarantee Co., F. X. Gosselin & Cie., agents, St Peter 125
London Assurance Corporation, F. X. Gosselin & Cie, agents, St Peter 125
London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 123–127
London Guarantee & Accident Ins. Co., D. Smith, agent, St Peter 81, room 3
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 56
Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue
Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48–50
Loranger Alfred, charron, wheelwright, Latourelle 153
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 196
Lord Damase, pension privée, boarding house, St Flavien 22
Lord & Fournier — *Damase Lord & Augustin Fournier* — hotel-keepers, hôteliers, Place Marché Champlain 8
Lord J. B., de F.-X. Soucy & Cie, Champlain Market Place 6
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
Lortie A., manchonnier, furrier, du Pont 152
Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
Lortie Alexis Désiré, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 65
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
Lortie Alphonse marchand de fruits, fruit merchant, St Joseph 301
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 226
Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 172
Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 56½
Lortie Georges, commerçant, trader, Fontaine 12
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Lortie Léon, typographe, typographer, Boisseau 135
Lortie Mlle C., Richelieu 179
Lortie Mme Justin, St Joseph 301
Lortie Mme veuve Jean, Bedard 37
Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme veuve Pamphile, couturière, seamstress, Ste Hélène 24
Lortie Octave, employé municipal, Richelieu 90
Lortie Octave, commerçant de lard, pork dealer, Boisseau 27
Lortie Octave, journalier, laborer, Colomb 287
Lotbinière & Megantic Railway Co., James King, president; Bell's Lane 15
Loughheed H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
Lots Mme veuve Jean, Rameau 12
Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
Loupret Charles, marchand de 2de main, 2nd hand store, St François 405
Loupret Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 135
Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 24
Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 242
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lozo F. J., local foreman of C. P. R. work shop, de la Couronne 173

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Luke Thomas, laborer, journalier, St Peter 119
L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
Lynch Edward, clerk, commis, Laval 24
Lynch J. A., advocate, avocat, côte d'Abraham 4
Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289
Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
Lynch Mrs M., music teacher, professeur de musique, du Palais 28
Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St Augustin 148
Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
☞Lyonnais voir aussi Lionais
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50–52
Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier 1011
Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 33
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
Lyons John, laborer, journalier, St Julia 67
Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34
Lyons Williams, biscuit baker, fabricant de biscuits, St Jean 142, rés. d'Auteuil 17

M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms St Ann 20
Macdonald Miss Elz., principal of the Girl's School, boards d'Auteuil 61
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
MacIntyre A. E., professor, boards, Ste Anne 67
☞Mackay see also McKay
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye. Post Office Box 507, Quebec.
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 403
Mackay Mrs widow William, Champlain 468
MacKedie (the) Misses, Avenue Ste Geneviève 28, Cape
☞MacLeod see also McLeod
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 92, res. d'Auteuil 41
MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
MacNaughton John, Wolfe 11
MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—*James MacNider*—brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766
☞Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; the British Empire Mutual Life Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346
Macrea Revd. Dr Donald, principal Morrin College, Morrin College Court, Ste Anne 124
Madden & Son—*Geo M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Madden Georges, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 822. Telephone 2353
Madden Joseph, waiter, garçon de table, St Julia 71
Madden Martin, St Valier 819
Madore François, mécanicien, machinisr, Sous-le-Cap 31
Madri Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Smith 20
Maddison Charles, fireman, pompier, Franklin 245
Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14
Maddison Mrs widow George, côte d'Abraham 97
Maechler Eugène, manchonnier, furrier, des Fossés 43–45
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 36
Magnan C. J., professeur et rédact. à l'*Enseignement primaire,* St Olivier 150
Magnan Elzéar, Ste Marguerite 192
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 20
Magnan Joseph, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308–310
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
Maguire Charles, clerk, commis, boards d'Auteuil 61
Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 80
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire J. Arthur, Consul general for Argentine Republic, du Parloir 4
Maguire Miss Mary L., Lachevrotière 31
Maguire Mrs widow John, Garneau 25
Maguire Thom M., boards, Ste Angèle 4
Maguire William J., editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury,* Mountain Hill 22, Telephone 701—res. Garneau 25, Telephone 700
Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486
Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
Maheux François-Xavier, fonctionnaire public, civil serv. clerk, Richelieu 51
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candel mfg., Signaï 96
Maheux Georges, journalier, laborer, Boulevard Langelier 48
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 198
Maheux Georges, machiniste, engine driver, Parent 44
Maheux H. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 413
Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474–476, rés. Victoria 41
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, Dorchester 61
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 32
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Charles, Franklin 113
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Gabriel, Arago 35
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Dorchester 64
Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14–16
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co, Bijou Terrace 1, Maple Avenue
Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 90
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Dining Room Furniture in great variety.

Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies, Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; United Fire Insurance Company of Manchester, England; Hartford Fire Insurance Co., St Peter 78, Telephone 627 —res. St Réal 33
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux André, des Fossés 46
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, typographe, typographer, pension St Jean 397
Mailloux Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62
Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
Mailloux Louis, journalier, laborer, Lalement 34
Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, St Jean 324
Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, de Varennes 44
Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 174
Mailly François, menuisier, joiner, Scott 153
Mailly Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6
Male Orphan Asylum, St Foye road (see information, page 45)
Mallard Arthur, confiseur, confectionner, Ste Catherine 34
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
Mallard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, d'Argenson 3
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3
Mallard Mme veuve Louis, St Flavien 31
Mallard Napoléon, Mme veuve, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Malone James, laborer, journalier, Champlain 366
Malone John, laborer, journalier, Champlain 306
Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
Malony M. E., commercial traveller, commis-voyageur, Sous-le-Fort 48-50
Malony Ths. P., mechanical engineer, ingénieur, Sous-le-Fort 48-50
Malony Thomas, laborer, journalier, Jacques-Cartier, Pointe aux Lièvres
Malouin Adélard, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
Malouin Fortunat, nouveautés, dry goods, St Valier 752, rés. St Germain 50
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 7
Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
Malouin Jacq., C. R., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25. Téléphone 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin & Malouin—*Jacques Malouin, C. R., & Albert Malouin*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 856
Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, député protonotaire, deputy prothonotary, Hébert 18. Téléphone 403

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Manchester & Bombay Steam Navigation Co.—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83

Manchester Fire Assurance Co., of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 103

Mandalovitzh Lazare, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11

Mandalovitzh Pinchas, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11

Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99

Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109

Mann Mrs George, Bedard 109

Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111

Manning George, carter, charretier, Champlain 455

Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168

Manufacturers Life Accident Insurance Co., of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814

Maranda Adélard, teneur de livres, book keeper, Boulevard Langelier 155

Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Taschereau 10

Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118

Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45

Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148

Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439

Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22

Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 64

Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30

Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20

Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16

Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40

Maranda Joseph, commis, clerk, pension Richardson 380

Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18

Maranda Zéphirin, marbrier, monuments funèbres en granit, pierre ou marbre et manteaux de cheminées, tubes, etc. Spécialité: monuments d'églises; monumental sculptor, marble and granite works, St Valier 1089, rés. 1093

Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205

Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7

Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177

Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène r 36

Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329

Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32

Marceau Eugène, de Frenière & Marceau, Bagot 47

Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213

Marceau François, sellier de la brigade du feu, saddler, d'Aiguillon 135½

Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41

Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313

Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle r 26

Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47

Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117

Marceau Louis, boulanger, baker, St Colomb 55½

Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73

Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53

Marceau Mme veuve George, St Valier 805

Marceau Mme veuve Romain, Richardson 387

Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, St Paul 313-315, rés. Bath 11

Marceau Odilon, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 98

Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384

Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St Dominique 33

Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Commissaires 102

Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112

Marchand Honoré, marchand-épicier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, George Marchand, gérant, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122
Marchand Louis Geo., corroyeur, currier, de la Reine 360
Marchand Philibert, coffres-forts, portes de voûtes, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Albert
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 88
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Ste Cécile 22
Marcotte Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 590
Marcotte Arsène, de Labrecque & Marcotte, St Jean 445
Marcotte Arthur, comptable, et de Marcotte & Leclerc, accountant, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, relieur, bookbinder, et de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928, rés St Jean 433
Marcotte Félix, barbier. barber, St Valier 755
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4
Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Gros Pin
Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte & Leclerc, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co. Côte de la Montagne 28. Téléphone 928
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pens. Desjardins 26
Marcotte Mme veuve Charles, Ste Claire 43
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Victor, journalier, laborer, de la Reine 395½
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 42
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194
Marcoux Arthur, journalier, laborer, O'Connell 30
Marcoux Cyrille, électricien, electrian, St Valier 238
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 11
Marcoux Edouard Philippe, d'Iberville 22
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 302
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 110

TELEPHONE : 833 F. JUNEAU 316, RUE ST-JEAN.
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 194
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
Marcoux Joseph, typographe, typographer, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, menuisier, joiner, du Pont 166
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 10
Marcoux Joseph, horloger, watchmaker, St Jean 344
Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Tél. 741
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Massue 70
Marcoux Louis, journalier, laborer, Champlain 717
Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Mlle, modiste, dressmaker, St Germain 16
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François, St Germain 72
Marcoux Napoléon, employé lumière électrique, Grant 129
Marcoux Nérée, commerçant, trader, Champlain Market place, rés. Côte d'Abraham 150
Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Télesphore, corroyeur, currier, St Germain 178
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 652
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, St Valier 1037
Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, d'Aguillon 170
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380
Marier Horace, employé C. P. R. employee, du Roi 126
Marier J. L., commis, clerk, Fleurie 122
Marier J. T., peintre décorateur, painter, St François 112
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303
Marier J. Théophile, commis, clerk, des Fossés 165
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66
Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, St François 352
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182
Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70
Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, épicier, grocer, St Olivier 328
Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, bimbeloterie, toy store, St Jean 260
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, charretier, carter, Morin 9
Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 118
Marois Felix, contre-maitre pressier à l'*Evénement*, foreman, St Paul 287
Marois Félix G., pressier, pressman, Massue 56
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois Gaudiose, charretier, carter, Morin 9
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 199
Marois Joseph, charretier, carter, Artillerie r 147
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, marchand de fruits, fruit dealer, Halle Finlay 51, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle M. couturière, seamstress, Richelieu 268
Marois Mme Jean, Arago 315
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Félix, Colomb 173
Marois Mme veuve François, St Joachim 85
Marois Mme veuve Joseph, Richardson 391
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, journalier, laborer, Fleurie 150
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, Latourelle 197
Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard
Marquis Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 24
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Place Sant Bruit 3 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
Marquis Hippolyte, cordonnier, shoemaker, Charest 24
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63
Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 374
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Marquis Pierre, garde-magasin, storeman, du Roi 416
Marquis Révd J., gérant, bureau de la Société de Colonisation, St Louis 23, pension Carré Notre-Dame 9
Marquis Zéphirin, ouvrier en balais, broom maker, Vaudreuil 38
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
Marsan Delphis Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Langelier 63
Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 174
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200
Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80
Martel Abraham, mégissier, tawer, des Commissaires 89
Martel Abraham, magasin 2de main, 2nd hand store, Notre-Dame des Anges 19, rés. St François 346
Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210
Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345
Martel Arthur, épicier, menuisier, joiner, and grocer, des Commissaires 136 coin Dorchester 157
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, charetier, carter, St Olivier 196
Martel Augustin, snr, charretier, carter, Richelieu 320
Martel Charles, Caron 79
Martel Charles, de C. Martel & Cie, Richardson 21
Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21
Martel Charles, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Martel Chs & Cie, épiciers, grocers. Articles de choix à des prix modérés, Couillard 2. Téléphone 760
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, du Pont 1
Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maitres charretiers, master carters, Latourelle 21 et 22
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 180
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 169
Martel François, journalier, laborer, St Joseph 413
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 238
Martel Frédéric, de F. Martel & Frère, Richardson 205
Martel François, marchand de 2nd mains, 2nd hand store, St Joseph 449
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel Gaudiose, monteur, laster, Hermine 187
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Marie 29
Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 171
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, St François 69
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298
Martel Joseph Olivier, confiseur, confectioner, St Valier 651-653
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Ecénement*, St Olivier 165

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Martel Jules, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile (prolongement)
Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, barbier, barber, St Olivier r 276
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel Louis, sellier, saddler, St Patrick 18
Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
Martel Mlle Emma, professeur de musique, musique teacher, St François 123
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlle Marie, Dorchester 119
Martel Mlles Eméline & Joséphine, des Commissaires 71
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martin Mme Joseph, du Roi 62
Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48
Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St François 123
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, du Pont 1
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
Martel Onésime, journalier, laborer, Parent r 63
Martel Onésime, commerçant, trader, Hermine 8
Martel Pascal, journalier, labourer, des Commissaires r 171
Martel Philibert, employé à l'asile de Beauport, Côte de la Canoterie 12
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13
Martel Sifroid, embouteilleur, bottler, Latourelle 188
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. Grant 79
Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Benjamin, teneur de livre, bookkeeper, St Valier 282
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52
Martin Eugène, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
Martin Eusèbe, journalier, laborer, de la Reine 49
Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95
Martin Gaudiose, peintre, painter, St Patrice 33
Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244
Martin John, boucher, butcher, étal Nos. 9-10, Marché Montcalm. Téléphone 21—rés. Panet 1, quartier St Valier
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, des Commissaires 71
Martin Mme Joseph, du Roi 62
Martin Mrs. widow John, d'Artigny 21
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
Martin William, engineer, ingénieur, Christie 5
Martin William T., clerk, commis, Artillery 55
Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards, Simard 6
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 45
Martineau Alfred, de Alfred Martineau & Fils, du Pont 199
Martineau Alfred & Fils,—*Pierre Alfred Martineau & A. A. J. L. Martineau* —marchands de bois, lumber merchants, du Pont 199

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.
CALL No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734
Martineau Arthur, menuisier, joiner, de la Chapelle 36
Martineau Arthur, commis, clerk, pension Richelieu 128
Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Martineau chevalier J. Elie, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale & retail, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, batelier, boatman, St Joseph 83
Martineau H. O., commis, clerk, des Fossés 170
Martineau Isaie, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Ste Cécile 61
Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire pnblic, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, journalier, laborer, Prince Edouard r 204
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Prince Edouard r 204
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme veuve Joseph, de la Reine 126
Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 688
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
Martineau Narcisse, snr, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Mason Charles, Conroy 46
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Edouard, monteur, laster, St Paul r 365
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 234-a
Massey W. M., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Adolphe, de Masson & St Germain, St Paul 137, pension St Eustache 38
Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 168
Masson François, barbier, barber, Sutherland 17
Masson Georges, boulanger, baker, St Olivier 204
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206¾
Masson Mme veuve Prisque, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 256
Masson & St. Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain,* — Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 137. J.-H. Chouinard, agent.
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Mathers Mrs widow Adam, Parent 108

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Reed and Ratan furniture always in stock.

Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, St Hélène 128
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, St François 198
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, entrepreneur-menuisier, master joiner, du Roi 451
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 151
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 195
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 322
Mathieu Michel, Franklin 204
Mathieu Mlle J., commis, clerk, Collins 10
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Joseph, Plessis 15
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
Mathieu révérend O.-E., Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
Mathurin Narc., employé Montm. Electric Light Co., Prince Edouard 304
Matte Alfred, mouleur, moulder, du Roi 447
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
Matte Dr George, des Fossés 156
Matte E. Albert, commis d'assurance, insurance agent, St Olivier 94
Matte Edouard, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642
Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, des Commissaires 80
Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
Matte Félix J., commis, clerk, St Jean 221
Matte Frs.-Xavier, employé chez les révds. SS. de la Charité, d'Aiguillon 118
Matte George, commis, clerk, du Roi 439
Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121
Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321
Matte J. N., St Valier 321
Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte Joseph, tanneur, tanner, Avenue Taschereau 22
Matte Joseph, journalier, laborer, de l'Eglise 22
Matte J. Siméon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 321
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87
Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 414
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, des Commissaires r 148
Matte Napoléon, courtier de mines, mining broker, St Pierre 118, Téléphone 731—rés. Richelieu 47, Téléphone 872
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, marchand-épicier, grocer. Vins, liqueurs de premier choix, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
Matte Sifroi, commerçant. trader, St Jean 221
Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews James, engineer, ingénieur, St Valier 84
Matthews John, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 21
Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Maturin Napoléon, journalier, laborer, St François 89
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½–58, St Roch. Téléphone 2221
Maybank Mathew, forgeron, blacksmith, Arago 213
Maybrook Mrs George W., Conroy 3
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension Hôtel Victoria
Mayrand François, employé Cie Richelieu, de la Reine 102
Mayrand Wilbrod, barbier, barber, de la Reine 102
McAllister John, blacksmith, forgeron, Artillery 50
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny David, confectioner, confiseur, Scott 6½
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62
McAvoy Daniel, avocat, advocate, St Joseph 133, bureau du soir et rés. du Pont 60
McCabe Ross, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 21
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Hugh, St Patrick 65
McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 81
McCaghey Mrs widow John, St Gabriel 34
McCaghey William D., manager, estate of F. T. Thomas, Dalhousie 94, rés. Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86–88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, de la Reine 153
McCallum Archibald, optician, opticien, des Fossés 120
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 24
☞ McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 34
McCann John, stevedore, arrimeur, St Peter 91
McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
McCarthy John, laborer, journalier, Morin 18

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

McCarthy John, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 9
McCarthy Mrs Daniel, St Valier 534
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 350
McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7
McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139
McCaskill, Dougall & Co., manufacturers of varnishes, etc., vernis, etc., 30 St John street, Montreal (see advt, page 13)
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37
McCauley Mrs William, shop, magasin, d'Artigny 29
McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., de la Couronne 173
McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McClosky John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25
McClosky Miss Catherine, St Michael 21-25
McClusky J., stevedore, arrimeur, Buade 45
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208
McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
McCord Rankin, leather merchant, marchand de cuir, St Valier 487-489
McCord Robert, d'Aiguillon 149
McCorkell Art., conductor, I. C. R., Richelieu 160
McCorkell Ernest, boards Hébert 6
McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
McCullen Mrs widow James, St Julia 66
McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6
McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81
McDermott Michael, laborer, journalier, du Pont 196
McDermott Mrs widow Patrick, sick nurse, garde-malade, St Valier 278
McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
Mederscein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682
McDonald Donald R., I. C. R. ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, bds Ste Anne 34
McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Julia 40
McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick 16
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110
McFarlane Misses (the) Garneau 25
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Allen, coal and fire wood, charbon et bois de chauffage, foot St Peter street, bds. Notre Dame 13
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564
McGie Mrs. widow Daniel, des Remparts 45
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, Prevost 2
McGough capt. Henry John, Ste Hélène 27

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

McGough capt. Thomas, St Paul 219
McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis
McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27
McGreevy Joseph, stenographer, sténographe, Charlevoix 27
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Charlevoix 27
McGreevy Walter, clerk, commis, Charlevoix 27
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 547
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh F., caretaker Military Store, gardien, Scott 116
McHugh H., journalist, boards Notre-Dame 13
McHugh H. J., signal service, Marine Dept, Champlain 103, rés. avenue Ste Geneviève 30, St Joseph de Levis in summer
McKay Alex., snr, boilermaker, ouvrier en bouilloire, Grant 148, rés. d'Artigny 46
McKay Alfred G., agent, de la Reine 145
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, d'Artigny 8
McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83
McKeen Mrs. C. E., St John 7
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
McKenzie Charles, St Denis 14
McKenzie Miss Annie, Avenue St Denis 14
☞McKenzie, see also Mackensie
McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKibbin John, Sault-au-matelot 33
McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299
McKnight Miss M. J., school teacher, institutrice, St Stanislas 33

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets,* res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin J. F., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farine et grains, St Peter 118
McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick r 65
McLaughlin Thomas, butcher, boucher, Champlain 13
McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, Artillery 66
McLean Rufus, électricien, electrician, St Valier 38
☞McLeod see also MacLeod
McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
McLeod Mrs widow R., McMahon 5
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms St Ann 20
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67
McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7
McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont* —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

McLish Mlles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Richelieu 177
McMahon Daniel, street car driver, conduct. de tramway, Ste Marguerite 40
McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 317
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 338
McMahon Robert, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 11
McMahon William, Champlain 336
McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95
McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant
McMillan Hugh, trader, commerç., Montcalm Mkt, Tel. 154, res. d'Aiguillon 79
McMillan the Misses, Fancy Paper Work, St Jean 112
McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham, Petit Escalier 3
McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNicholl Gregor, Berthelot 16
McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Lachevrotière 32
☞McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34
McPherson Mrs Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
McQueen Hector, caretaker, gardien, des Jardins 51
McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34
McTeer A., jnr, District Manager Great West Life Assurance Co, St John 548
McVey Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Valier 179
McWilliam Daniel, St Eustache 62
McWilliam Michael, waiter, garçon de table, Artillery 91
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—res. Ramparts 11
Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456 (see advertisement)
Medley Mrs widow William, St Augustin 67
Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, St Augustin 67
Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Map. Av.
Mederschein Charles, garde magasin, storeman, St Valier 682
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 85
Meek Miss, St Augustin r 59
Meiklejohn Wm. E., insurance agent for the Commercial Union Assurance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 82
Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137
Ménard Mlles, couturières, St Joseph 34
Ménard Mme veuve Boniface, Henderson 38
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Prudent, charretier, carter, Colomb r 228
Ménard Prudent, charretier, carter, Leonard 10
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Ménard W., sample room, salle d'échantillon, St Joseph 70½

Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79 Telephone 33 (see advt. IV)

Merchants Exchange, D. Rattray, chairmain, J. D. Rattray sec.-treasurer, St Paul 32

Mercier Alfred, de Mercier & Houde, St Jean 280

Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159

Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Gosford 15

Mercier Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 82

Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136

Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, des Fossés 97

Mercier Delphis, journalier, laborer, Parke 8

Mercier F. A., notaire, notary, St Pierre 125, chambre 4, rés. Jupiter 2

Mercier François, navigateur, sailor, Richelieu 157

Mercier François-Xavier, briquetier, brickmaker, des Fossés 93

Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372

Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205

Mercier & Houde,—*Alfred Mercier & Arthur Houde*—tailleurs, tailors. Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières modes reçu chaque mois, St Jean 280

Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198

Mercier Honoré, St Paul 71–73 et Sous-le-Cap 45

Mercier Hubert, menuisier, joiner, St Valier 169

Mercier J. A., St Flavien 14

Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106

Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19

Mercier Jos., jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Notre-Dame 46–48, rés. Lévis

Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44

Mercier Joseph, magasin, shop, des Fossés 24

Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208

Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213

Mercier Louis, du Roi 172

Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37

Mercier Louis, tailleur, tailor, pension, St Pierre 20

Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 119

Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121

Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44

Mercier Mme Eusèbe, du Roi 172

Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, des Fossés 93

Mercier Mme J. A., pension privée, boarding house, St Flavien 14

Mercier Mme Joseph, Hermine 159

Mercier Mme veuve Edouard, du Pont 49

Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Aqueduc 67, rés. Bagot 220

Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7

Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344

Mercier Mme veuve Pierre, Dorchester 77

Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47

Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Latourelle 108

Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 252

Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37

Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11

Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181–183, rés. 189

Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35

Mercury (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor and proprietor, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20–22. Telephone 701

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Meredith & Couture—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562
Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaires pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111½
Meredith Harry, St Paul 115
Meredith Lady, Ste Ursule 19
Meredith Mrs William, St Paul 115
Mérette Flavien, des Commissaires 125
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Merit Dieudonné, fabricant de vin, de la Reine 97
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Mess Officer's R. C. A., Major V. B. Rivers, secretary, Citadel
Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 371
Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 191
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Omer, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Methodist Church, St Stanislas 40
Méthot E. Wenceslas, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140
Métivier Arthur, journalier, laborer, Scott 155
Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9
Métivier Michel, commis-marchand, salesman, de la Reine 119
Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
Métivier Mme veuve Ludger, St Patrick 108
Métivier Mme veuve Pierre, Parke 21
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, menuisier, joiner, St François r 6
Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
Meunier dit Lagacé Lazare, Fleurie 133
Metropolitan Life Insurance Co.,—Jos. Favreau, Supt., St Pierre 125, Chambre 12.
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
Meunier Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 250½
Meunier Octave, de F.-X. Gosselin & Cie, Ste Anne 18½
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Buade 10
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49
Michaud Benjamin, journalier, laborer, St Valier 396–2–4
Michaud Charles R., notaire, notary, Avenue Ste Geneviève 52
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233¼
Michaud Mlle Rosalie, Côte d'Abraham 89
Michaud Mme Emile, Ste Cécile 98

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Michaud Mme veuve, Richardson r 288
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve J.-Bte., des Fossés 137
Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213
Michaud Mme veuve Romuald, St Nicolas 16
Michaud Mme veuve Pierre, Richardson 16
Michaud & Gauvin—*Wm Régis Michaud & Nap. Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2414
Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, St Amable 89
Michaud Uldéric, barbier, barber, St Germain 111
Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, pension du Palais 46
Michel Jean, rentier, St François 261
Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, des Commissaires 63
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Morin 60
Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis Thibaudeau*—fabricants de chaussures, boot and shoe, St Anselme 22
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner, Goulet & Garant—*Thomas Migner, Onés. Goulet & Villebon Garant*—manufac. de chaussures, boot and shoe manufac., Charest 77
Migner Octave, rentier, St Anselme 30
Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant, du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290
Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Militia Office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjudant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17. Tel. 83
Military store Department, district No. 7, lieutenaut-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 61
Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road
Miller & Dorion—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates, St Pierre 4
Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
Miller Ferdinand, journalier, laborer, du Pont 131
Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78
Miller George, cordonnier, shoemaker, du Roi 283
Miller Jos. Edgar, de Miller & Lockwell, des Fossés 118
Miller & Lockwell—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—successeurs de Fréchette & Frère, St Pierre 133
Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. Belvedere Road
Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 16
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller Mrs James, St Joachim 45
Miller Mrs William, St John 360
Miller Mrs widow John, St Eustache 73
Miller Peter R., St Augustin 132
Miller Philippe, cordonnier, shoemeker, Sutherland r 3

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118
Mills Harry, express driver, conducteur d'express, Little River, Quebec
Milord Joseph, timekeeper C. P. R., N.-Dame des Anges 200
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Edouard, Bedard 33
Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy Ferdinand, journalier, laborer, des Fossés 21
Minguy Jean, de Simons & Foulds, Garneau 5
Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
Minguy Joseph, embouteilleur, beer bottler, Châteauguay 35
Minguy L. Nap., épicier, grocer, St Gabriel 70–72
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 564
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy Narcisse, jnr, fondeur, founder, des Commissaires 156
Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14
Minguy Théophile, tailleur, tailor, des Commissaires 163
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Miss Mathilda, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Mitchell Robert, commission merchant, St Peter 76, Telephone 830—res. Grande Allée 61, Telephone 324
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Mitchell William, stableman, homme de cour, St Joachim r 66
Miville Alphonse, mécanicien, machinist, Smith 1
Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326
Modler Richard J , supt. of works, Grande Allée r 311
Modler Robert, snr, d'Artigny 65
Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 50
Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, St Jean 21, rés. Indian Lorette
Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74
Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89
Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 650
Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107
Moffett Joseph, gardien de nuit, nightwatchman, de la Reine 265
Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
Moffett Mme Théodore, St Valier 254
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88
Moisan A., commis de banque, bank clerk, St Jean 343
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, ramoneur, chimney swipper, des Commissaires r 194
Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elie, journalier, laborer, Arago r 330
Moisan Elzéar, journalier, laborer, Jérôme 55
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 650
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Parent 10
Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 129
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier, St Anselme 10–12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruits and vegetable, St Jean 341–343. Téléphone 450
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18
Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 157
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 302
Moisan Joseph, typographe, typographer, pension de la Reine 61
Moisan Laurent, jnr, sculpteur, sculptor, Franklin 114
Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Arago 320
Moisan Louis, charretier, carter, St Amable 91
Moisan Louis, sellier, saddler, côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, Ramsay r 25
Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 343
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 503½
Moisan Mme veuve Alfred, Prince Edouard 183
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Napoléon, commis, clerk, Ste Cécile 68
Moisan Napoléon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23
Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 308
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 293
Moisan Philéas, charretier, carter, Stuart 16
Moisan Philéas, charretier, carter, Burton 14
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213
Moisan Pierre, mécanicien, machinist, Victoria 45
Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 64
Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36
Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick r 9
Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, Eustache 57
Moloney M, C., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7
Molony Thos. J., advocate, commissioner for Manitoba, Ontario and British Columbia, and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, St John 49, Mount Pleasant
Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
Monaghan John, plumber, plombier, Scott 51½
Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Mondor Louis, journalier, laborer, Octave 36
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
Mongeon F. & Fils, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 123
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Monier George, charretier, carter, St Anselme 104

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
Monier Mme Joseph, Tessier 38
Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de R. Sissons, foreman, de la Reine 91
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 164
Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 129–131
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, — *Didier J. Montambault, C. R., honble C. S. François Langelier, C. R., honble Charles Langelier, G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Télép. 16
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
Montgomery Mathew, Champlain 309
Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Richardson 188
Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
Montizambert Lieut.-Col. C. E., R. C. A., deputy inspector of Artillery, St Louis 87. Telephone 300
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54, Téléphone 634
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy Edouard, fabricant de chaussures, boot and shoe mfg, Massue 98–100
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Manufacturing Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 75)
Montmorency Electric Power Co (The), F. H. Badger, jr., general manager; J. R. H. White, secretary treasurer, Prince Edouard 71, and Show Room, de la Reine 68–70
Montreal Loan & Investment Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Montreal Pilots Office, Joseph Thibaudeau, agent, Chouinard's buildings, Dalhousie 8
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Luc 2
Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, St Olivier 223
Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 63
Montreuil Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, Hermine 36
Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364, rés. St Olivier 272
Montreuil George, marchand-épicier, grocer, St Paul 117, rés Sous le Cap 25

Telephone : 833
F. JUNEAU
316, RUE ST-JEAN
SPECIALITE:
Chaussures Américaines importées, dans les derniers GOUTS

Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil Jos. Olivier, épicier, grocer.—UN SEUL PRIX.—d'Aiguillon 99.—Voir annonce, page 15
Montreuil L. B., nouveautés, dry goods, St Joseph 397–399
Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 283
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
Montreuil Mlle D., modiste, dressmaker, St Olivier 283
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme André, St Antoine 7
Montreuil Mme Charles, pension privée, boarding house, St Joseph 33½
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
Montreuil N. Y., embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277–279, Téléphone 545—rés. Charlevoix 21
Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Ste Marguerite 2
Moore George, laborer, journalier, Conroy 23
Moore Mrs widow James, St Julia 40
Moore Thomas J., stationer and bookseller and dealer in toys, etc., St Jean 148, res. St Joseph de Lévis
Moore T. J. & Co—*Thomas J. Moore*—booksellers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118, Tel. 852
Moran James, checker C. P. R., Ste Eustache 79
Moran James, street car conductor, conduct. de tramway, Ste Marguerite 83
Moran John, laborer, journalier, Champlain 543
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
Moras Mrs widow James, Ste Marguerite 83
Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 302
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Chateau Frontenac
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gaz, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156 et St Valier 343
Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Prince Edouard 48
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 263
Moreau Joseph, menuisier, joiner, des Fossés 20
Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 98–100
Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 99
Moreau François, peintre, painter, Smith 17
Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Duquesne 11–13
Moreau Mme Philippe, commerç., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46
Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27
Morel Elzéar, menuisier, joiner, Smith 51
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, commis, clerk, St Joseph 309
Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116
Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177
Morency Arsène, journalier, laborer, Bagot 1
Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Parlor Sets
at all prices.

Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, du Roi 238
Morency Cléophas C., comptable, accountant, du Roi 205
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950
Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135
Morency François, boulanger, baker, des Commissaires 193
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126
Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Richelieu 93
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Joseph, boulanger, baker, Dorchester 30
Morency L. A., fonctionnaire public, civ. ser. clerk, pension Grande Allée 105
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159
Morency Léonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, rés., Ste Pétronille I. O.
Morency Louis, commis, clerk, Sutherland 22
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884.—rés. St Jean 355
Morency Louis, emp. Q. & L. St John Ry, Ramsay 19
Morency Louis Cyrille, commis-marchand, salesman, de la Reine 366
Morency Magl., comm. de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
Morency Mme Ferdinand, Octave 16
Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, de la Reine 364–368
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Lazare, Dorchester 14
Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102
Morency Mme veuve Pierre, des Prairies 116
Morency Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 113, Téléphone 2151—rés 132.
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
Morgan H. D., St Ann 12
Morgan Mrs William, d'Auteuil 84
Morgue—Dead House—Palais
Morin Auguste, voilier, sailmaker, Jérôme 49
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin David, de Morin & Morin, St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253, et St Jean 338, Téléphone 273
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
Morin Fortunat, monteur, laster, St Olivier 151½
Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 288
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber ; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc. ; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 32, rés. Octave 50
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Caron 96
Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 129
Morin Mlles Belzémire & Délima, modistes, dressmakers, Sous-le-Fort 15
Morin Mme veuve François, Richelieu 332
Morin Mme veuve Herménégilde, Latourelle 8
Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Augustin 13
Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension, bdg house, de la Couronne 104-106
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin & Morin, corroyeurs, curriers, St Valier 467
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44
Morin Pierre, journalier, laborer, Ste Thérèse 24
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 774
Morin Valère, entrepreneur menuisier ; toute commande exécutée avec soin et sous le plus court délai, master joiner, all orders promptly filled, d'Youville 16, rés. d'Aiguillon 7
Morissette Adjutor, corroyeur, currier, St Réal 35
Morissette Adjutor, porteur de glace, ice driver, Burton 4
Morissette Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Desfossés 100
Morissette Alfred, agent de moulins à coudre, St Joseph 446
Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Morissette Alfred, peintre, painter, Morin 165
Morissette Côme, étudiant en droit, student at law, pension St Eustache 38
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 201
Morissette Etienne, batelier, boatman, Latourelle 15
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 352
Morissette Jean-Baptiste, jnr. agent d'assurance, general insurance agent ; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England ; Lancashire Fire Insurance Co., of England ; Union Fire Insurance Co., of England ; Montreal Plate Glass Insurance Co ; North American Life Assurance Company ; The Dominion Burglary Limited Co, aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Téléphone 275—rés. de la Couronne 21, Téléphone 2354—(voir annonce, seconde couverture
Morissette Jean-Baptiste, snr., charpentier, carpenter, des Commissaires 29
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 654-656
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE : 619.

Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 848
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Joseph, journalier, laborer, St Joachim r 65
Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 21
Morissette Mlle Louise, Ste Cécile 96
Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, St François 89
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme Honoré, Richelieu 90
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve Eugène, Arago 24
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
Morissette N., commis, clerk, Champlain Market place 6
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Morin 207
Morissette Octave, typographe, typographer, Richelieu 246½
Morissette Philéas, monteur, laster, du Roi 206
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 669
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, St Luc r 38
Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
Morneau Pierre, étudiant, student, pension Champlain Market Place 10
Morning Chronicle (the), Trevor Foote, proprietor, Mountain Hill 115. Telephone 45
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 55)
Morrins Mrs Michael Joseph, Ste Marguerite 8
Morrissey Mrs. widow M., Champlain r 125
Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morrissey Thomas, typographer, typographe, St Michael 60
Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
Moses Mrs John, St Louis road
Motard Edouard, épicier, grocer, Colomb 113
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 61
Mountain Hill House (established in 1855), E. Dion & Co, proprietors, Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61
Muir James, superintendent at J. Ritchie, shoe factory, St John 573
Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin, gérant, and mining agent, St Peter 118, Telephone 780—res. St Joseph de Lévis
Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405
Mulcair Michael, laborer, journalier, Champlain 405
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 37
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Mulholland Richard, St Louis Road
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 9-11
Mullins John, carter, charretier, Champlain r 285
Mullins Michael, Elgin 4
Mullins Mrs widow Peter, grocery, épicerie, Avenue Renaud 26
Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 540
Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364
Mullins Patrick, employed, Chateau Frontenac, St Michael 66
Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 445
Mulrooney James, Champlain 445
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88¾
Mulrooney W. J. & G., stationers, libraires, St Peter 59
Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 445
Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 276
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Charles, laborer, journalier, Little Champlain 76
Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 10
Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5
Murphy James, fireman, pompier, St Michael 16
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342
Murphy James, laborer, journalier, Little Champlain 71
Murphy James J., stenographer, sténographe, Ferland 3
Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2
Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179
Murphy John E., insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; boards Union Club, St Louis street
Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
Murphy J. S., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 101
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12
Murphy Mrs widow James, Richardson 32
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521
Murphy Mrs widow Thomas, St Michael 16
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Eustache 72
Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12-13 Champlain market hall, res. Little Champlain 19
Murphy Thomas J., plumber, plombier, St Gabriel 14
Murphy William, carter, charretier, de la Reine 35, rés. 96
Murphy William, laborer, journalier, Champlain 129
Murray Charles, baker, boulanger, St Julia 45
Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs Thomas, St Patrick 24

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow John, Champlain r 277
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray William, carter, charretier, Conroy 40
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
☞Musical societies, see information, page 73
Mutual Aid Society, J. P. Coutlée, managing director, St Joseph 133
Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Mutual Reserve Fund Life Association of New-York, Geo. Lefaivre, agent, du Porche 14 coin St Pierre 38
Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
Myler Joseph, machinist, mécanicien, St John 66
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 180
Myler Mrs widow James, St Stanislas 12
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
☞Myrand voir Mayrand
Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Ursule 56. Téléphone 213
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, pension St Louis 65
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, marchand-épicier, grocer, fruits et légumes, poisson de toutes sortes, et un assortiment général d'épicerie de famille à des prix modérés ; a complete assortment of family groceries, Ste Claire 16–18 coin Latourelle, res. St Olivier 179
Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautes, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312

N

Nadeau Adélard, commerçant de lard, pork dealer, Smith r 39
Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 412
Nadeau Alphonse, commis, clerk, Richardson 337
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, de E. Nadeau & frère, St Olivier 240
Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399
Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
Nadeau Cléophas, monteur, laster, Franklin 11
Nadeau Edouard, de E. Nadeau & Frère, Ste Cécile 72
Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 241
Nadeau E. & Frère—*Edouard et André Nadeau*—entrepreneurs menuisiers, master joiners. Exécutent toutes sortes d'ouvrages en menuiserie et charpente à des prix très modérés. Une visite est sollicitée. Ste Claire 2. Téléphone 2270
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19, Téléphone 2177—rés. 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71
Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58
Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58
Nadeau George, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 237
Nadeau Jean, messager, messenger, Buade 63

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, Côte Ste Geneviève 52
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120
Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153
Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 34
Nadeau Mlle, de la Reine 428
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62
Nadeau Mlle Elmina, couturière, seamstress, Avenue Taschereau 120
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
Nadeau Mme veuve Narcisse, de la Reine 270
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 100
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11
Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 237
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Révd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale.—Université Laval
Nadeau Tancrède Olivier, commis, clerk, de la Reine 113
Nadeau Théophile, journalier, laborer, St Pierre 76
Nadeau Théophile, conduct. de tramway, street car conduct., Latourelle 146
Nadeau T. L.—marchand de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 114, Téléphone 2227—rés. St Joseph 112
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32
Nansot H., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
☞ National Societies, see information, page 73
National Assurance Co. John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17
Neely & Co., bakers, boulangers, St Paul 281
Neely Joseph, of Neely & Co, St Paul 281
Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil Mrs widow, St Eustache 78
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, St Amable 67
Neilan Michael, laborer, journalier, St Julia 30
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber ; door, sash and blind factory, and planing saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Charlevoix 25
Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1
Neville révérend A., Hôpital Général, Boulevard Langelier
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Sts Famille 16
Newton Miss E. M., St John 467
New York Life Insurance Co. David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Nicole George, peintre, painter, Richardson 174
Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½
Nicole Venière N., manchonnier, furrier, d'Aiguillon 69
Noble Robert, St Patrick 84
Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Luc 35
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36

Noël & Dagneau—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320

Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 422
Noël Elzéar, de "La Maison Blanche," Signaï 33
Noël Emile, commis, clerk, Ste Cécile 74
Noël Evariste, rentier, St Luc 136
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, du Roi 252
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï r 47
Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Louis, journalier, laborer, St Réal 7
Noël Mlle, modiste, dressmaker, du Roi 252
Noël Mlle Eugénie, pension, Ste Angèle 4
Noël Mlle Desanges, épicerie, grocery, St Luc 136
Noël Mlle Julie, institutrice, teacher, St Jean 52
Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26
Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 100
Noël Mme veuve Joseph, St Valier 561
Noël Mme veuve Pierre, Châteauguay 120
Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 3
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Noel Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78

Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés, "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201–203

Nokely Arthur, clerk, commis, Ramsay 21
Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588–590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 70
Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 476
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 346
Nolet Alfred, monteur, laster, Tessier 19
Nolet Aurélius, agent d'assurance, assurance clerk, St Jean 483
Nolet C. Edouard, comptable, accountant, Prince Edouard 239
Nolet François, journalier, laborer, Napoléon 8
Nolet George, messager, messenger, Boisseau 41
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet John, conducteur de malles, mail conductor, des Fossés 187
Nolet Mme veuve Henri, Arago 208
Nolet Philéas, journalier, laborer, des Commissaires 165

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN SPÉCIALITÉ :

F. JUNEAU
CORDONNIER

Chaussures Américaines importées, dans les derniers goûts.

Nolet Philémon, boucher, butcher, Franklin 60
Nolin Ferdinand, journalier, laborer, St Germain 130
Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Jérôme 28
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Langevin 13
Nolin Normand A., charron, St Roch, coin St François, rés. St François 10
Nolin Pierre, messager à la Cour, messenger, Daulac 10
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 14
Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, du Pont 14
Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170
Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
Noreau Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 343
Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, St Valier 308
Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mlle Oréc, couturière, seamstress, Charest 101
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 350
Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 33
Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, Lachevrotière 20
Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63
Norris Thomas, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faience, porcelaine, verrerie, du Palais 48–50. Téléphone 329
North America Fire Insurance Co, Belleau & Belleau, agents, St Pierre 93, Dalhousie 44. Telephone 1227
North American Life Assurance Co, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
North British and Mercantile Insurance Co, John Laird, agent, St Peter 113. Telephone 544
Northern Fire Assurance Co, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
North German Lloyd Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Norton James, express driver, charretier, St Peter 81
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
Norton Richard, tobacconist, débit de tabac, St John 290
Norton Robertson, laborer, journalier, Ste Marguerite 98
Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Norvegian and Swedish Consuls office, Haldimand 16
Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763
Nunesvais Révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Jos. M. Drouet, supérieure et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
O'Brien Francis, empl. Montmorency Electric Power Co, Artillery 30
O'Brien Jeremiah, hotelkeeper, hôtelier, Lachevrotière 6-8
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Miss, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 266
O'Brien William, salesman, commis-marchand, Lachevrotière 8
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Connell F., wood merchant, Louise Embankment
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, St Patrick 29
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392
O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
O'Connor Patrick, Champlain 375
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
O'Dell Madame, Lachevrotière 43
O'Donnell Hugh, carter, charretier, Ste Hélène 174
O'Donnell Hugh, land surveyor, arpenteur, Ste Ursule 12
O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
O'Donnell John, des Prairies 130
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, Ste Angèle 26
O'Donnell John, of John O'Donnell & Co., St Flavien 23
O'Donnell John & Co., wholesale and retail grocers, fine wines and liquors, marchands-épiciers, St John 122
O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, des Prairies 130
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
O'Donnell William, Scott 127
O'Donnell W. H., clerk G. T. R., commis, St Michael 30
O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office
O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St John 621
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Paul 111
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 55)
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
O'Farrell F., draughtman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
O'Farrell James, boilermaker, Ste Marguerite 51
O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess, R. C. A., Major V. B. Rivers, secretary, Citadel
O'Flaherty Miss K., St Pierre 68
O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Avenue Ste Geneviève 39

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Laval 16
Ollivier N. N., avocat et secrétaire du Barreau, St Pierre 51, Téléphone 779—rés. St Louis 55
Olivier Alcide, domestique, servant, Burton 18
O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 159
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 726
O'Neil James, clerk, commis, Fabrique 54
O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 30
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
O'Neil Miss Margaret, Conroy 35
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35
O'Neil Mrs John, de Tracy 7
O'Neil Mrs widow James, Little Champlain 30
O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35
O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
O'Neil Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 30
O'Neil S. J. & Co., merchant tailors, marchands tailleurs, Fabrique 56
O'Neil Simon J., of S. J. O'Neil & Co., Hébert 10
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 491/2
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 49)
Orchestre Italien, Sous-le-Cap 71
O'Regan C. J., beer bottler, embouteil. de bière, Arsenal 3 corner of Palace
O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 41
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, joiner, menuisier, des Prairies 93
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Francis, messenger, messager, Artillery 40
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly John, carter, charretier, Artillery 69
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
Ortember D., trader, commerçant, St Dominique 78
Osler John Otto, agent, Hébert 11
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, St Joseph 327
O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
O'Sullivan E. J., C. E., Business College, St Stanislas 25
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Sullivan W. H., St Stanislas 25
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
Ouellet Arthur, bourreur, upholsterer, de la Reine r 297
Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Charest 34
Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, du Roi 333
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc., bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314 ; rés. d'Aiguillon 85. Téléphone 953
Ouellet Ernest, menuisier, joiner, Du Roi 136
Ouellet Eugène, Grant 121
Ouellet Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Colomb 341
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, du Roi 109
Ouellet Georges, menuisier, joiner, Richardson 14
Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 267
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Ste Marguerite 116
Ouellet J. A., commis, voyageur, commercial traveller, St Olivier 203
Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 190½
Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, St Jean 26, pension St Flavien 14
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396-3
Ouellet Michel, journalier, laborer, Arago 249
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, St Joseph 2
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mlle Odile, Victoria r 15
Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, Caron 108
Ouellet Mme P., couturière, seamstress, des Commissaires 83
Ouellet Mme veuve Charles, du Roi 333
Ouellet Mme veuve Nazaire, Côte d'Abraham 105
Ouellet Mme veuve Olivier, Turgeon 42
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, pension St Jean 236
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron r 23
Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157
Ouellet Pierre, commis, clerk, des Commissaires 83
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
Ouellet Sélime, journalier, laborer, St Valier 396-1

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Ouellet Théophile, journalier, laborer, du Roi 140
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, Ramsay r 25
Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 5
Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Overell Mrs. Ellen, St John 601
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 1294

P

Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33
Pacaud Ernest, avocat, advocate, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—rés. des Carrières 46, Téléphone 71
Page Mrs widow Richard, St Michael 7
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
Pagé Arthur, barbier, barber, Richelieu 233
Pagé Edouard, de " La Maison Blanche ", St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, charretier, carter, Colomb 246
Pagé François, journalier, laborer, Massue 181
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, St Olivier r 350
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51
Pagé Pierre, charretier, carter, Fleurie 155
Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau A. Joseph, architecte, architect, Hébert 15, et St Félix du Cap Rouge
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147
Pageau Charles, notaire et Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40
Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30
Pageau François-Xavier, St Ignace 73
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350
Pageau François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 252
Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 229
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260
Pageau Mme veuve Charles, maison de pension, boarding house, Hebert 15
Pageau Mme veuve Jacques, Jérôme 20
Pageau Mme veuve Joseph, St Marguerite 210
Pageau Mme veuve Pierre, Aqueduc 96
Pageau Odule, garçon de table, waiter, St Eustache 80

Pageau P. & Cie,—meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Tout meuble réparé et mis à neuf à des prix modérés, Ste Angèle 18

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Pageau Pierre, laitier, milkman, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, des Anges 2
Pageau Théodore, articles de fantaisie et manufacture de boutons, fancy goods and button manufacturer, de la Reine 343
Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24
Pageau William, journalier, laborer, Bedard r 170
Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
Pain J. E. A., instituteur, teacher, des Commissaires 87
Pain Mme veuve Elzéar, des Commissaires 87
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53. Téléphone 902
Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar-Alexandre Taschereau, Cardinal-Archevêque, Port Dauphin 2
Palais de Cristal, O. Dechêne, propriétaire, St Joseph 97
Palais de Cristal (La compagnie)—Jos. Tremblay, gérant, St Joseph 91
Palmer John, laborer, journalier, St Valier 309
Palmer John, St Dominique 96
Pampalon Joseph, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 274
Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268
Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon révérend David, Ste Anne 91
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la cour supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory rooms, St Stanislas 29, boards Garrison Club
Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel
Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, Déligny 36
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 98
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 21
Papillon Isidore, epicier, grocer, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48
Papillon Jean, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 48
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mme veuve François, Richelieu 107
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164
Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236
Papillon Octave, plombier, plumber, du Pont 87½
Papillon Raphaël, peintre, painter, Richelieu 205
Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, ourrier, Bayard 185
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier, rés 707
Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126
Paquet, épicier, grocer, Dorchester 155-157
Paquet Alfred, Fleurie 96
Paquet Almanzar, commis, clerk, Ste Claire 33

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Paquet Alphonse, charretier, carter, Kirouac 119
Paquet Alphonse, cordonnier, shoemaker, Franklin 5
Paquet Amédée, commis, clerk, St Jean 33
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, des Fossés 188
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 151
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659
Paquet Arthur, commis, clerk, St Joseph 41½
Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126
Paquet Arthur gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136–138
Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44
Paquet Charles A., agent de la Cie Canadienne de Matériel de Laiterie, St Antoine 11, rés. de l'Eglise 123
Paquet Damase, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Paquet Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper,
Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, du Pont 17
Paquet Edouard, menuisier, joiner, Charlevoix 1
Paquet Edouard, messager, messenger, Sault-au-Matelot 28
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62
Paquet Elzéar, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899— rés. 9. Téléphone 938
Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144
Paquet Ernest, plombier, plumber, de la Chapelle 38
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, de Paquet & Fils, St Valier 849
Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269
Paquet Eugène, Jérôme 23
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fils, —*Etienne et George Paquet*—entrepreneurs menuisiers, contractor joiners. Entreprendront la construction complète de bâtisses aux prix des plus modérés, qui seront remarquables par leur solidité et leur élégance, St Valier 851
Paquet & Fluet—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, journalier, laborer, Hermine 49
Paquet François, journalier, laborer, Bagot 177
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84
Paquet François, journalier, laborer, St Félix 22
Paquet François, journalier, laborer, Bijouville
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, Christie 2
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, échevin du quartier St Valier; cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, charretier, carter, St Bonaventure 11
Paquet George, de Paquet & Fils, St Valier 849
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 17
Paquet honorable E. T., maitre de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308

" CALEDONIA MINERAL WATER "

THE BEST IN THE WORLD

Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Isidore, sacristain, sexton, Dorchester 6
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. C., maitre de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean, charretier, carter, Bagot 116
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80
Paquet J. E., tailleur, tailor, St Jean 33
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, hall Montcalm, étal 7, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 95
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 33
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St Valier 359
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet J. S., propriétaire du Quebec Stock Exchange, St Pierre 83, pension Mountain Hill House
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 34
Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
Paquet Léon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet L. H., marchand à commission et représentant Charlemeyer et Des Troismaisons, commissioner merchant, St Joseph 111, rés. Du Roi 183
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
Paquet Magloire, boulanger, baker, Charest 182
Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consulteur de la S. C. de l'Index; professeur de théologie morale et de droit naturel—Université Laval
Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45
Paquet Mlles Délina et Vitalina, modistes, dressmakers, de la Reine 182
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147
Paquet Mme veuve Eugène, Jérôme 23
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753
Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Louis, St Jude 3
Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, des Fossés 55
Paquet Mme veuve Joseph, Massue 221
Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214
Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 166
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 82

Telephone: 833 *316, RUE ST-JEAN*

F. JUNEAU

Cordonnier et Marchand de Chaussures

Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 11
Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89
Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
Paquet V. Pierre, des Fossés 22
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173, rés. 163. Téléphone 2171
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 813
Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Tessier 9
Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
Paradis Apollinaire, journalier, laborer, de la Reine 11
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St Joseph 66
Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie, Ferland 17
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis Ferdinand, corroyeur, currier, Morin 81
Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4
Paradis F.-X., commis, clerk, Ste Ursule 23-25
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363. Téléphone 991
Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier r 204
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, Fleurie 180
Paradis J. Benjamin, rév. vicaire, St Joseph 158
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis & Jobin—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137
Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Signaï 53
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence Couillard 52. Téléphone 429
Paradis Jules, St Valier 849
Paradis J. William, courtier, broker, St Joseph 273
Paradis Louis, ancien marchand, Hôpital Général
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
Paradis Louis, journalier, laborer, Châteauguay 106
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Misaël, épicier, grocer, de la Reine 412
Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74
Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17
Paradis Mme veuve Onésime, Ste Hélène 79
Paradis Mme veuve Pierre, Signaï 73
Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 30½
Paradis Mme veuve Vincent, Fleurie 150
Paradis Napoléon, journalier, laborer, Richardson r 299
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 227
Paradis Paul, peintre, painter, Fleurie 150
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 11
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111
Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
☞ Parant voir aussi Parent
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51
Paré Adélard, barbier, barber, d'Aiguillon 52
Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74
Paré Alfred, d'Aiguillon 112½
Paré Anthime, Prince Edouard 250
Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Edmond, avocat, advocate, Lachevrotière 38
Paré Emile, commis, clerk, St Valier, (prol.) Place Sans bruit
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140
Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, St Ambroise 69
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
Paré Joseph, commis, clerk, Champlain 40
Paré J. Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 173
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine 210
Paré Joseph Omer, commis-voyageur, com. traveller, St François 137
Paré Louis, journalier, laborer, St François 92
Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme veuve Chrysostôme, des Commissaires r 102
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1
Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
Paré Mme Olivier, d'Aiguillon 52
Paré Napoléon, journalier, laborer, St François 154
Paré Philéas, boulanger, baker, St Germain 119
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 251
Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 14

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by B. HOUDE & Co., *QUEBEC*

☞Parent voir aussi Parant

Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Germain 56

Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112–114. Téléphone 2296

Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107

Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102

Parent Arthur, marchand épicier, grocer, du Pont 146, rés. Richardson 48

Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106–108 et du Pont 91, entrepôt Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. des Fossés 209–211

Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½

Parent E. Alex., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363

Parent Edmond, magasin, shop, Sault au Matelot 93

Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44

Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu 253

Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 115

Parent François, entrepreneur, contractor; président de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport

Parent François, épicier, grocer, Ste Marie 5, res. Ste Cécile 12

Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101

Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99

Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 131

Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43

Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13

Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12

Parent J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Franklin 147

Parent Jean, journalier, laborer, Côte de la Négresse r 1

Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125

Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, troux de tuyaux, etc.*, du Roi 262–268. Téléphone 2288

Parent Joseph, journalier, laborer, St Sauveur r 32

Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90

Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256

Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102

Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312

Parent Louis, journalier, laborer, Morin 22

Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7

Parent Lucien, de la maison Chs. A. Parent, des Fossés 209

Parent Mlle Marie, Berthelot 3

Parent Mme Jacques, Aqueduc 138

Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35

Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261

Parent Mme veuve Alexis, St François 74

Parent Mme veuve C. A., St Joseph 275

Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162

Parent Mme veuve Polycarpe, des Commissaires 68

Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162

Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte St Geneviève 12

Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10

Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100

Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98

Parent Paul, jnr, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 110, rés. 106

Parent Pierre, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 142

Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.

TELEPHONE: 619.

Parent P. W., facteur, letter carrier, St Valier 420
Parent S. N., maire de Québec; M. P. P. pour St Sauveur; avocat, advocate, St Pierre 93, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Téléphone 2009
Parent Théodule, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, de la Couronne 94–96
Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43–45, rés. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923
Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261
Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143
Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551
Parisian Corset Manufacturing Co — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73–75 coin Nelson. Telephone 2360
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10
Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, res. Gros Pin
Parkin John B., notary and land agent, notaire, office and res. St Louis 44, and Marshal of the Exchequer Court of Canada, Quebec Admiralty District, Court House, room 52
Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557
Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, d'Aiguillon 13
Paschal Ferdinand, maçon, mason, Alfred r 32
Paschal Mlle, couturière, seamstress, St Luc 74
Paté Albert, journalier, laborer, Grant 188
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co—*P. Béyin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124
Paterson Mme James, du Pont 37
Patinoir "Eclaireur", du Pont 201
Patinoir à Roulettes, J. E. Philippe Bergeron, propriétaire, N.-D. Anges 85
Patinoir à Roulettes, Joseph Tanguay, prop., Tessier 27
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
Patoine Pierre, St Gabriel 4
Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58–64
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922, rés. 924
Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
Patry Arthur, boucher, butcher, de la Reine 385
Patry Edm., entrep.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8–10
Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359
Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, de l'Eglise 27
Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 14–16
Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Frédéric, pressier, pressman, Boulevard Langelier 54
Patry Gaudias, charretier, carter, Scott 129
Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7
Patry Jean, jnr, boucher, butcher, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33

TELEPHONE: 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737–739. Téléphone 2042
Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 215
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Scott 44
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199
Patry Napoléon, manufacturier de balais, broommaker, Voltigeur 21
Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7
Patry Philippe, boucher, butcher; b œuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926–928
Patry Pierre, tanneur, tanner, de Tracy 20
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
Patry Zéphirin, garde-magasin, storeman, du Roi 364
☞ Patterson, see also Paterson and Peterson
Patterson James, boards St Ann 67
Patterson John, laborer, journalier, O'Connell 4
☞ Patton, see also Paton
Patton James, jnr, manager, gérant, Quebec and Levis Ferry Co, d'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
Paul Mrs widow John, Champlain 329
Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119
Paxman Sam., tobacconist, marchand de tabac, St Paul 242, rés. Richelieu 69
Paxman S. E., plumber, plombier, Richelieu 71
Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592
Payer James, boards St Ann 67
Payment Adolphe, commis-marchand, salesman, Richardson 123
Payette Maxime, patissier, pastry cook, Châteauguay 27
Peachy & Dussault—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580
Peachy J. Ferdinand, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Alfred, ingénieur C. P. R., engine driver, Daulac 34
Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177
Péat révérend P. M., O.M.I., Massue 15
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat André, cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 311½
Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
Pelchat Gaudiose, charretier, carter, Burton 10
Pelchat J. O., épicier, grocer, Caron 28–30
Pelchat Louis, Champlain 772
Pelchat Mme veuve Ferdinand, Prince Edouard 262
Pelchat Mme veuve François-Xavier, Caron 30
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelerinus, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4
Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, des Fossés 51
Pelletier & Chouinard—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville
Pelletier David, cordonnier, shoemaker, St Augustin 43½
Pelletier Edgar, menuisier, joiner, du Roi 182
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier E. H. & Cie, fruits et légumes, des Jardins 17
Pelletier E. H., de E. H. Pelletier & Cie, St Jean 115
Pelletier & Fiset—*Honorable L. P. Pelletier & Elzéar Fiset*—avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 5 et 6, Téléphone 758
Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106
Pelletier François, journalier, laborer, St Michel 11½
Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48
Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 89
Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83–85
Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 1
Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137–141
Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½
Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., président du Sénat, aviseur légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 66
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41
Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317
Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Joseph 48, rés. Grant 93
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377
Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464
Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 423
Pelletier, Jolicœur & Cie—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nouveautés, dry goods, St Joseph 29
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Réal r 37
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne 32
Pelletier Joseph, St Valier 797
Pelletier Joseph, snr, journalier, laborer, Napoléon 220
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81
Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3
Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82
Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, Lacroix 18
Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Grant 93
Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
Pelletier Magloire, journalier, laborer, Kirouac 175
Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)
Pelletier Mme veuve Hector, Carillon 47
Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721
Pelletier Mme veuve Napoléon, Durochers 125

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 866
Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84
Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5
Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171
Pelletier Oscar C. C., capitaine, R. C. A., Artillery Park, McMahon street
Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, du Roi 368
Pelletier Philippe, tailleur de pierre, stonecutter, St Félix 4
Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137
Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Talon 26
Pelletier Télesphore, charpentier, carpenter, Bayard 129
Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146-148
Pelletier Victor, lieut. Batterie de Campagne de Québec, Ste Ursule 66
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
Pennée Alfred G., employé service civil, civil s. clerk, Massue 76
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586
Penny John, farmer, St Louis road
Penny William, farmer, St Louis road
Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 81
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, Jean Taché, agent, St Pierre 125. Telep. 175
Pepin Alfred, de Pepin & Cie, St Jean 294
Pepin & Cie, cordonniers et marchands de chaussures. Spécialité, chaussures sur commande ; assortiment complet de chaussures de toutes sortes, boot and shoemaker, St Jean 294
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
Pepin Jérémie, garde-magasin, storeman, du Roi 466
Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 103
Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Mme veuve Félix, de la Reine 412
Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 66
Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perkins William H., Ste Cécile 50
Perrault Adjutor, peintre, painter, Napoléon r 35
Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 114
Perrault Joseph, étudiant, student, St Pierre 51, pension Hébert 11
Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304
Perrault Louis Arthur, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 18
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 18
Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briquetier, bricklayer, Latourelle r 184
Perrin George, jnr, plâtrier, plasterer, Boisseau 55
Perrin George, snr, entrepreneur maçon, master mason, Boisseau 53
Perron A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 127
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
Perron Joseph, journalier, laborer, Richardson 236

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Avenue Renaud 44
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
Perron Robert, journalier, laborer, Napoléon 107
Perry George A., manager, gérant, St John 511

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, factory St Valier 68, Telephone 519—res. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie r 17
Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
Peters L. H., foreman, contre-maitre, des Fossés 99
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45, res. St John 593· Telephone 2339
Petersen George, chaloupier, boatman, Sault-au-Matelot 41
Petersen Mrs. widow Andrew, St Flavien 29
☞Peterson see also Paterson and Patterson
Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127
Petit J. A., plombier, plumber, St Olivier 269
Petit Mme, couturière, seamstress, Ste Julie 36
Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207
Petit Mme veuve Pierre, Richardson 396
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philémon, plombier, plumber, St Olivier 97
Petit N. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, St Antoine 2
Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 20
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Richelieu 380
Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 129
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162
Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187
Petitclerc Louis, Fleurie 187
Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162
Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 93
Petitclerc Mme Vve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 78
Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½
Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8
Petrie Alexander, sailmaker, voiler, St Paul 53, rés. St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18
Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Peverley Clavering, American and Canadian Refine Oils, astral oil, etc., huile astrale, E. Dolbec, manager, St James 26–28, Telephone 821

Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

Pfeiffer A. S. & Co,

4–6 *McMahon—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment

Etablisement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 4
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½
Philbert Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, des Commissaires 28, rés. Prince-Edouard 239
Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 19
Phillips Charles, laborer, journalier, Little Champlain 26
Phillips Charles W., bookkeeper, teneur de livres, St Ann 20
Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194
Phillips George T., of G. T. Phillips & Son, St John 9½
Phillips G. T. & Son, plumbers and brass founders. Agents for the Brantford Bicycles Sundries, etc. Plombiers et ouvriers en cuivre, St John 11
Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311
Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phœnix Fire Insurance Co, of London, England, Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie
Phœnix Fire Insurance Co, of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814
Phœnix Fire Insurance Co, of London, Wm. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500
Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Richardson 389
Picard A. Gaudiose, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518–520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Chenier 34
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Alphonse, journalier, laborer, Arago r 67
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Charles, ouvrier en fourrures, furrier, du Roi 462
Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
Picard Dominique, chauffeur, stoker, Avenue Tachereau 99
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, de "A la Québecoise," St François 145

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64
Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard Joseph, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 54
Picard Joseph, épicier, grocer, St Joseph 271, rés. Boulevard Langelier 70
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 156
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431—rés. de la Chapelle 30
Picard Joseph N., teinturier, dyer, de la Chapelle 48
Picard Louis, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 81
Picard Louis, corroyeur, currier, Guyart
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, de la Chapelle 48
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Edouard, de la Couronne 205
Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129
Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
Picard Mme veuve Louis, Guyart, village Ste Angèle
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 62

Picard O. & Fils —*O. Picard & A. Picard*— plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Prudent, menuisier, joiner, Richardson 365
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Carré Notre-Dame 9
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, boucher, butcher, St Valier 1149
Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, Caron 98
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163
Picher Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 2
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 350
Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58
Picher Napoléon, St Joachim 2
Picher Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 31

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Patrice 104
Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 120
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 27
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210
Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, Arago r 325
Pichette Joseph, journalier, laborer, Letellier 16
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 423
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
Pichette Mlles, couturières, seamstresses, des Fossés 251
Pichette Mme veuve Adolphe, Avenue Ste Geneviève 55
Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59
Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229
Pichette Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 202
Pichette Mme veuve Joseph, Grant 83
Pichette Mme veuve Magloire, Jérôme 49
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 11
Pichette Prudent, menuisier, joiner, Ste Marguerite 155
Piddington James, accountant, comptable, St André 160, res St Ann 139
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, res. McMahon 1
Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds du Palais 46
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 58
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
Pilote Mme veuve Jean-Baptiste, Chénier r 32
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Chouinard's Building, Dalhousie 8
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 178
Pinault Louis F., M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. Avenue St Denis 28. Téléphone 631
Pinford George, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford Mrs widow Joseph, Ancien Chantier 7
Pinford Patrick, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, de Salaberry 4
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
Poissonnault H. J., commis d'assurance, insurance clerk, St Augustin 59
Pinsonnault J. Léon, dessinateur, draughtsman, St Augustin r 59
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
Piper James T., clerk, commis, St Valier 206
Pitl Charles, (succession)—Dalhousie 63–65. Telephone 463
Pitl Charles, jnr, pension St François 153

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Piton Alphonse, employé C. P. R., Boisseau 43
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Plain Joseph, street car driver, conducteur de tramway, Scott 118
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plamondon Adjutor, pompier, fireman, du Roi 353
Plamondon Adjutor, journalier, laborer. Napoléon 85
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon Anselme, journalier, laborer, St Luc 23
Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2
Plamondon Aurèle, Charest 180
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 137–139
Plamondon Charles, garde-magasin, storeman, Fontaine 16
Plamondon & Cie, peintres, painters, St Paul 317
Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34
Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279
Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 182
Plamondon Elzéar, commis, clerk, Ste Marguerite 94
Plamondon Gaudias, mécanicien, machinist, de la Fabrique 32
Plamondon Honoré, épicier, grocer, St Valier 656
Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi 320
Plamondon J. A., marchand de vaisselle, verreries, St Joseph 98–100, rés. du Roi 163
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou, St Joseph 57½, Téléphone 966
Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295, rés. Caron 71
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. Fleurie 30
Plamondon J. H. E., agent de coffres-forts, safes, St Paul 305, rés. Charest 25
Plamondon Joseph, agent de machine à coudre, sewing machine agent, Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, charretier, carter, Fontaine 14
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame 27¾
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304
Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 51
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Michel 10
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727–729
Plamondon J. V., chaussures, boot and shoe manufacturer, St Joseph 206, rés. St Valier (prolongement)
Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33
Plamondon Maximilien, de Plamondon & Cie., des Fossés 3
Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8–10
Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143
Plamondon Mme Elie, Hermine 151
Plamondon Mme veuve Flavien, Napoléon 85
Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
Plamondon Octave, hôtel, Duquesne 7–9
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191–193
Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, jnr., commis bureau de poste, post office clerk, St Roch 31
Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89
Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171
Plamondon Pierre, porteur de pain, bread driver, Ste Thérèse 120
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Pierre, menuisier, joiner, Montcalm 122
Plamondon Raoul, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Claire 20
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie, St Paul 305
Plamondon révérend Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, de l'Eglise 114
Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23
Plante Adélard, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 27
Plante Albert Arthur, plombier, plumber, Scott 35
Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128, rés Ste Marguerite 88
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 184
Plante Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1
Plante André, journalier, laborer, Châteauguay 68
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Arthur, journalier, laborer, Langevin 21
Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64
Plante Basile, Sauvageau 65
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20
Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, Fleurie 142
Plante Eugène, cordonnier, shoemaker, Durochers 174
Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
Plante François-Xavier, journalier, laborer, Charest 194
Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1027
Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 7
Plante Joseph, journalier, laborer, d'Argenson 15
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 1
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 79
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mlle Olympe, Franklin 60
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve François, Arago 325
Plante Mme veuve Gabriel, St Jean 326
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Naz., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Durochers 160-162
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80

JAMES PERRY, | Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Plante Octave, *ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean* 160, *Téléphone* 339—*rés. des Glacis* 34. (*Voir annonce, page* xvi)

Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
Plante Pierre Alf., corroyeur et marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 501, rés. Ste Héléne 246
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 2
Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
Plante Théophile, journalier, laborer, St François 101
Plante Thomas, cordonnier, shoemaker, Dorchester 14
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 21
Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77
Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Bedard 133
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 311
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlle Mathilde, Châteauguay 121
Pleau Mlles P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57
Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108
Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
Pleau Télesphore, cordonnier, shoemaker, Colomb r 51
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Latourelle r 86
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Philippe, plombier, plumber, Latourelle 86
Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
Plunket Mathew J., messenger, messager, Sault au Matelot 10
Plymouth Brethren, St Joachim 12–14
Podesta Joseph, boucher, butcher, Marie de l'Incarnation 83
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St Joseph 399–399½, rés. Boulevard Langelier 147
Poiré Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98
Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Claire 19
Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, Caron 87
Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182
Poirier J. Alfred, gérant, manager, de la Reine 392½
Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
Poirier Joseph, commis-marchand, salesman, St Pierre 51
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Colomb 133
Poirier Pierre, messager, messenger, Scott 125
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin Ed. Arthur, marchand de médecines patentées françaises et anglaises, parfumeries, articles de toilette, peignes, brosses, savons, etc., dealer in patented medecines, french and english, perfumes, toilet articles, etc., St Paul 347–351, rés. Ancien Chantier 15
Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
Poitevin Pierre N., fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 5

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Adolphe, garde magasin, storeman, Ste Marie 22
Poitras Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson r 288
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Burton 16
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 3
Poitras Ferdinand, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75
Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 207
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St-Luc 55
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
Poitras Hector J., prote typographe, foreman, St Luc 103
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 87–89
Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signaï 111, rés. Châteauguay 35
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
Poitras Michel, snr, menuisier, joiner, O'Connell 42
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Scott 31½
Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117
Poitras Mme veuve Jacques, Parent r 98
Poitras Mme veuve Henri, Scott 31½
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168¾
Poitras Omer, commis d'assurance, insurance clerk, St Olivier 130
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25–27 et Dalhousie 115
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Alfred, marchand épicier; assortiment complet d'épiceries, thé, café, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Les effets délivrés à domiciles; a complete assortment of groceries, tea, coffee, wines and liquors, etc., Côte d'Abraha n 42
Poliquin Arthur, doreur, gilder, St Paul 281
Poliquin Israël, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 67
Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotel-keeper & barber, de la Couronne 98
Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 36
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Polley William H. & Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St François 283, office Dorchester 85
Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582
Pomerleau Théophile, sellier, saddler, St François 108
Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Châteauguay 76
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10
Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva

Portugais Alfred, *entrepreneur-menuisier. Matériaux toujours en mains. Ouvrages exécutés sous le plus court délai. Master joiner and contractor. All jobbing promptly attended to. Des Anges 4, rés. de la Reine 426½*

Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais Ferdinand, jnr, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 166
Portugais Mme veuve Pierre, Notre-Dame des Anges 93
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367
Portugais Pierre, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 93
Port Warden, W. Simons, St Peter 99
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs,* page 49
Post Office Savings Bank, Buade 5
Post Office, see informations, page 28
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master; Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 286, S. A. Demers, post master; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Postes des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 525; Hôtel Florence 530
Poston George E., bank clerk, commis de banque, Montmorency Falls
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781
Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 79
Potvin Ferdinand, Champlain 628
Potvin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago r 111
Potvin F.-X., journalier, laborer, Octave 46
Potvin Honoré, jnr, charretier, carter, St Bonaventure 6
Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22-24

TELEPHONE: 833 **F. JUNEAU** 316, RUE ST-JEAN
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Potvin Mlle, modiste, milliner, St Valier 50
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Potvin Pierre, journalier, laborer, Arago 111
Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Falardeau 27
Poulin Achille, tanneur, tanner, Aqueduc 175
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, St Olivier 285
Poulin Alexandre, journalier, laborer, Ste Hélène 141
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Alphonse, porteur de pain, bread driver, Durochers 118
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85–87
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Bedard 132
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Edouard, plombier, plumber, Durochers 118
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin François, pompier, fireman, St André 15
Poulin George, maçon, mason, St Patrice 35
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
Poulin Joseph, journalier, laborer, du Roi 277
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 110
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Louis, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15–17, Téléphone 571—rés. Ste Ursule 77, Tél.572
Poulin Louis, chauffeur, stoker, Smith r 8
Poulin Léonidas, médecin-vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Napoléon, monteur, laster, de la Reine 416
Poulin P. E. & Co., joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40, Téléphone 503—rés. 38½
Poulin Siméon, typographe, typographer, d'Aiguillon 86
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodore, Duquesne 31
Poulin Théodule, journalier, laborer, St Germain 74
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307
Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 320
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
Pouliot Alfred, gardien de nuit, night watchman, Richardson 300
Pouliot Alphonse, avocat, advocate and professor at Laval University. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of New-Brunswick, Donnacona 10, Téléphone 20—rés. Haldimand 12
Pouliot Alphonse, de "La Maison Blanche," St François 250
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141
Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141, Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Pouliot Elzéar, échevin du quartier St Sauveur ; épicier, grocer, St Valier 711-713. Téléphone 2275
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, locataire du marché à foin, St Paul 391, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Montcalm 107
Pouliot François, menuisier, joiner, du Roi 298
Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
Pouliot François-Xavier Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot J. E. P., commis de banque, bank clerk, Caron 37
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Téléphone 2284
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, Richardson 173
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1009, rés. St Valier 808
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 353
Pouliot Joseph Arthur, de Pouliot & Gervais, Kirouac 94
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, jnr, monteur, laster, Kirouac 72
Pouliot Léon, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, commerçant, trader, du Roi 174
Pouliot Onésime, barbier, barber, pension Ste Famille 48
Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 276
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 143
Pouliot Pierre O., ancien marchand, du Roi 387
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, St François 306
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011
Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328
Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65
Powell C. S., gérant Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Langelier coin St Joseph
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89
Power Edward, coachman, domestique, Artillery 144
Power James, fireman, pompier, Conroy 22
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144
Power John, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power John, stevedore, arrimeur, Ste Famille 18
Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow James, sick nurse, garde-malade, Artillery 93
Power Mrs widow John, Little Champlain 70

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564
Power Richard, boards, Grande Allée 105
Power Richard, boarding house, maison de pension
Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86
Prayer Mrs widow William, Bagot 86
Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, messager, messenger, Fleurie 57
Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspectors, St Jean 528
Prémont Mme veuve F.-X., Sault-au-Matelot 29
Prendergast Godfrey, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, St Joachim 57
Presho John, clerk, commis, de la Fabrique 24
Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
☞Prevost, voir aussi Provost
Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230
Price, Brothers & Co—*Evan J. Price & William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager ; "Chouinard's Buildings", Dalhousie 8. Telephone 257. To removed at 56, St Peter
Price Honorable Evan J., of Price, Brothers & Co, St Louis road
Price H. M. & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7. Telephone 254
Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
Price Mrs widow Joseph, St Valier 203
Price William, of Price, Bros & Co., Grande Allée 280
Prince J. E., avocat, advocate, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½
Proctor J. J., editor, Richelieu 120½
Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
Proctor Mrs widow John M., Artillery 93
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 236
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Protestant Board of School Commissioners, d'Auteuil 31-33 (see page 55)
Prothonotary's Office, Fiset, Burroughs & Campbell, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, de Proulx & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Massue 18
Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315
Proulx Hector, de Proulx & Proulx, Couillard 23
Proulx Joseph, homme de cour, laborer, Richelieu 199
Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14
Proulx Mastaï, épicier, grocer, Couillard 23
Proulx Mlle, femme de peine, charwoman, St Patrice 45
Proulx Mlle Delphine, Christie 2

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Proulx Mlle Euphrosine, femme de peine, charwoman, Desfossés 26
Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 75
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Proulx J. L. O., tailleur, tailor, St Olivier 299
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx & Proulx—*Amable & Hector Proulx*—imprimeurs, printers, Buade 4
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provencher Emile, agent, St Nicolas 10
Provincial Government Immigration Office, Geo. Lebel, agent, Louise Basin
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost Jean-Baptiste, de J.-Bte Provost & Cie, St Pierre 43
Provost Jean-Baptiste & Cie, épiciers, grocers, gros et détail, wholesale and retail, St Pierre 41
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 142
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Ferland 17
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630
Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Mme veuve François, Massue 52
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Mme veuve Louis, Champlain 744
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, d'Iberville 28
Pruneau Philippe, mécanicien, engineer, Napoléon r 220
☞ Public companies and offices (see page 74)
Purdie John H., teacher, instituteur, d'Aiguillon 15
Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33
Pye Mrs. J., ladies and children's underwear, St John 68

Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693
Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
Quebec Agricultural Society (see information, page 44)
Quebec Amateur Athletic Association—Walter J. Ray, president; F. M. MacNaughton, secretary, Grande Allée 230 (see page 53)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auer Light Co, Adrien Lafrenière, manager, St John 74
Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 50)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 58)

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.
CALL No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, (see page 75)
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342
Quebec Citadel, lieutenant-colonel C. E. Montizambert, inspector of Artillery, commanding R. C. A., Citadel
Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief, City Hall
Quebec Coal Co—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Cold Storage and Warehouse Co, E. M. Crofton, Warehouses, Commissioners Wharf
Quebec Clothing Factory—Breton & Belleau, proprietors, Colomb 80
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see information page 55)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Wm. J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28
Quebec Employment Office—S. Garneau, manager, St Joseph 133

Quebec Engraving Co, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54 (See advt page 6) Telephone 634

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Exchange, David Rattray, chairman; D. J. Rattray, secretary, St Paul 32
Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1820—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92
Quebec Gaol, J. E. Bernier, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Telep. 152
Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
Quebec Geographical Society, Université Laval (see information, page 69)
Quebec Harbour Commission—ENGINEER OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 116, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118 (see page 58)
Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30
Quebec Horticultural Society (see information, page 44)
Quebec Hotel—*P. Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704
Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116
Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices, Louise Embankment and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, Alex. Hardy, general freight and passenger, agent, St André 160. Telephone 11
Quebec & Lake St John Ry Co workshop and grain elevator, St André 160
Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Coster, agent, St André 160
Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928
Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), James Patton, jnr, manager, gérant Dalhousie 22-26. Telephone 26

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 44)

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway, G. S. Cressman, manager; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692

Quebec News Co'y—Stationers, booksellers, etc., Buade 31

Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275

Quebec Paper Bag Co—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008

Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160

Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16

Quebec Permanent Building Society, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23

Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3

Quebec Post Office, hon. E. T. Pâquet, maitre de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3

Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

Quebec Seminary, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Telephone 87

Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors; A. J. Caron, manager; St John 24

Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855

Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524

Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 72

Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet, prop., St Peter 83

Quebec Street Railway Co, E. T. Boomer, superintendent, surintendant; depot, St Joseph 441-445 corner St Valier

Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52

Quebec Yacht Club, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86

Quebec Young Men's Christian Association, see inform., page 51

Queen Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée

Queen's Printer Office, Léger Brousseau et Charles Pageau, imprimeur, de la Reine, Grande Allée 64

Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19

Quesnel Eugène, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise, Lorette

Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79

Quinn George, ingenieur, engineer, St Paul 149 et Sous-le-Cap 9

Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 51

Quinn J. L., Laval 24

Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314

Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77

Quinn Miss K., St Stanislas 15

Quinn Mrs James A., St John 439

Quinn Mrs Michael, St Michael 28

Quinn Mrs widow James, St Augustin 84

Quinn Mrs widow John, St Olivier 27

Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 501

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

R

Racey E. F., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 110
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Langevin r 1
Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
Racine Jean, cordonnier, shoemaker, St Joseph r 383
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 418
Racine Joseph, journalier, laborer, Hermine 89
Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3
Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres
Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 221
Racine Mlle Eugénie, Richardson 320
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, de la Chapelle 37
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, du Pont 41
Racine Mme veuve George, St Antoine 12
Racine Mme veuve Léon, Massue 106
Racine Napoléon, charretier, carter, Franklin 220
Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 183
Racine Napoléon, mouleur, moulder, de la Reine 349
Racine Olivier, maçon, mason, Prevost 13
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St François 401
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Rae David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64
Raimbault Mme L., Artillery 14
Ramsay Edwin A., wholesale jobber, Maple Avenue West side
Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis
Rancour Alexandre, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 80
Rancour Alexis, carrossier, carriagemaker, St Gabriel 1
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour François, charpentier, carpenter, Côte Ste Geneviève 80
Rancour Jean, journalier, laborer, St Dominique 133
Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13
Rancour Mlle Délima, modiste, dressmaker, Richardson 370
Rancour Mme veuve Joseph, St Olivier 151½
Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice 135
Rankin Joseph, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 72
Rankin Miss Mary, Little Champlain 104
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
Ratté Adélard, journalier, laborer, Morin 203
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Ratté David, journalier, laborer, St Germain 137
Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, magasin, shop, Massue 179
Ratté François, forgeron, blaksmith, Richardson 392
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté François-Xavier, commis marchand, salesman, de la Reine 360
Ratté Gilles, garçon de table, waiter, du Palais 22
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, Boisseau 145
Ratté Joseph, charretier, carter, Fleurie 124
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003
Ratté Léon, tanneur, tanner, Charest 103
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve François, Colomb 293
Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, N.-D. des Anges 195
Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-36, res. d'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
Raveau M., artiste, St Jean 22
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
Raymond David, journalier, laborer, Ste Marguerite 136
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163
Raymond Mme Joseph, St Valier 257
Raymond Mme veuve Auguste, garde-malade, sick nurse, Hermine 12
Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
Raymond William H., commis-marchand, salesman, St John 374
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, des Prairies 85
Read James, carter, charretier, Conroy 21
Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5
Read Rolph M., R. C. A,, O'Connell 28
Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 26
Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151
Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, St Joachim r 63
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
Reason Mrs widow William, Conroy 28
Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, Reverend P.P. Phil. Rossback, C. SS. R., rector, St Stanislas 7 (see page 80)
Redmond J., clerk, commis, McMahon 13
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., St Louis 62
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers and dealers in Scap Metals, Oakum, Pitch, Tar, etc.; fabricants de papier et marchands généraux, St André 126-130. Telephone 122
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 5
Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114
Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt—rés. Latourelle 164
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurances agent, des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Jos. A., avocat, advocate, Couillard 31
Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, St Félix 19
Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
Renaud Adj., asst-sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon 63
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32
Renaud Arthur, tailleur, tailor, Richardson 258
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
Renaud Charles, journalier, laborer, Napoléon 214
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Tessier 34
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51. Téléphone 866
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. de la Reine 176
Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
Renaud François, charretier, carter, Latourelle 152
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, Lalemant 13
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201
Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud Jean, journalier, laborer, Morin r 177
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signaï 99
Renaud Jean-Baptiste, charretier, carter, Grant 188

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29

Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 690
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91, rés. Sous le Cap 35
Renaud Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 52
Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Odilon, journalier, laborer, pension de la Reine 224
Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
Renaud Pierre, journalier, laborer, Boisseau 194
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
Renaud Victor, menuisier, joiner, Richardson 258
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper at the Harbor Commission, Garneau 40
Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co, St Ann 24

Renfrew G. R. & Co—*George R. Renfrew & John Holt*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37. Telephone 100

Rény Jos. Alfred, agent, O'Connell 12
Rény Mme veuve Joseph, St Gabriel 2
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 55)

Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; révérend Chs Boissonnault, procureur, proctor, Massue 15, (voir page 80)

Révérends Pères Jésuites, J. E. Desjardins, S. J., supérieur, Dauphine 14
Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Latourelle 66

Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 2

Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume Alphonse, forgeron, blackmith, Signaï 102
Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, St Louis 23, pension St Jean 360
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
Rhéaume Etienne, briquetier, brickmaker, Boisseau 189
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
Rhéaume Mlle Adèle, Arago 170
Rhéaume Mme veuve Jacques P., du Pont 2
Rhéaume Mme veuve Louis, Richardson 209
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Rhéaume Napoléon, employé Brasserie de Beauport, Richardson 350
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Pierre, monteur, laster, Signaï 110
Rhéaume Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 285
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, Massue 91
Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
Richard Alfred, épicier, grocer, des Jardins 44
Richard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 147
Richard Arthur, charretier, carter, Richelieu 133
Richard & Cie—*Louis Richard, jnr*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
Richard Edmond, porteur de glace, ice driver, St Valier 78
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12
Richard Frederic, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanneur, Arago 135
Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
Richard George, journalier, laborer, St Patrice r 85
Richard Jacques, Octave 42
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368
Richard Jean-Baptiste, Richelieu 132-134
Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 244
Richard Jean Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 244
Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217
Richard Jos. A., commis, clerk, Ste Marie 31
Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23
Richard Joseph, snr, corroyeur, currier, Hedleyville
Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Morin 149
Richard Mme veuve Ferdinand, Ste Marie 31
Richard Mme veuve Jean L., Richelieu 133
Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, du Roi 429
Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Philéas, agt machines à coudre, sewing machine agt, Richelieu 86½
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs; grocer, wines and liquors a speciality, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400
Richards John, caretaker, gardien, Grande Allée 43
Richardson A. D., civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Anne 107
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½
Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons—*O. L. Richardson*—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874
Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Frank, peintre, painter, St François 14
Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Châteauguay 90
Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Valier 255
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
Rigault Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 262
Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
Rinfret Adolphe, commis, clerk, pension Ferland 17

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

Rinfret Dr F. Remi, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 332
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Ste Famille 30
Rinfret & Marcotte—*Irénée Marcotte*—importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 59. Téléphone 684
Rinfret Mrs. N. O., des Anges 7
Rinfret Mme veuve Samuel, St Jean 195
Rinfret P. François—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, rés. des Anges 7
Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 195
Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux Ernest, corroyeur, currier, Arago 125
Rioux Ludger Noël, de "A la Québecoise," du Pont 161
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 103. Téléphone 313
Rioux Samuel, pilote, pilot, pension Notre-Dame 13
Rioux Théophile jnr, mécanicien, machinist, Fleurie 140
Rioux Théophile, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, St Eustache 51
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, Telephone 2073—res. St John 573½. Telep. 2330
Ritchie Robert, d'Auteuil 94
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery & Rivard, Hamel 7

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
Rivard Edmond, journalier, laborer, des Commissaires 111
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Rivers Major V. B., R. C. A., secretary of the officers Mess, Citadel
Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 76)
Robbe Mme veuve Vital, Richardson 52
☞ Roach see also Roche
Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 382
Roach Philippe, Champlain 550
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
Roberge Edouard, peintre, painter, Colomb 154
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Roberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 51¾
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
Roberge L. J., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, rés. Notre-Dame Lévis
Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 116
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, Couillard 35
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme William, Ste Madeleine 25
Roberge Mme veuve, St Paul 193
Roberge Mme veuve J. O., St Jean 398
Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Roberge Onésime, charretier, carter, Sauvageau 173
Roberge Siméon, laitier, milkman, de Jumonville 35
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 45
Robert & Frère,—*L. Odina & L. David Robert*—tailleurs, tailors, St François 164 coin de la Chapelle 107
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399
Robert Joseph, journalier, laborer, St Patrice 45
Robert L. David, de Robert & Frère, Beauport
Robert L. Odina, de Robert & Frère, Beauport
Robert Mme veuve Amable, Artillerie 57
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Pierre, Colomb 191
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
Robin Charles H., commis, clerk, Richelieu 116
Robillard Joseph, d'Artigny 51
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
Robin Moses, marchand, merchant, Ramsay r 27
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921
Robinson E. M., clerk, commis, Champlain 921
Robinson George, gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson James, night watchman, gardien de nuit, de la Chapelle 10
Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, des Fossés 48
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Scott 61
Robitaille Alexandre, maitre camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre ; écuries, d'Aiguillon 80—rés. St Olivier 160
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 301
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 175-175½
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 879
Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253
Robitaille Charles I., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 13
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 188
Robitaille Elzéar, fruits, St Jean 479
Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189-191
Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Ste Marie 38
Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565
Robitaille Eugène, peintre, painter, St Roch 37, rés. du Roi 132
Robitaille F., charretier, carter, Ste Magdeleine 23
Robitaille François, journalier, laborer, Morin r 62
Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246
Robitaille François, barbier, barber, Scott 62
Robitaille François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, Franklin 268
Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, N.-Dame des Anges 113
Robitaille, Frère & Cie—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille, J. N. Bolduc & Prosper Dubuc* — nouveautés, dry goods, St Joseph 207- Téléphone 2256
Robitaille F.-X., forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvedère
Robitaille H., grains, du Pont 42, rés. St Olivier 168¾
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Isidore, St Olivier 160
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille J. E., caissier, cashier G. T. R., of the National Leather Board, rés. Beauport
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, journalier, laborer, Franklin 157
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Victoria 105
Robitaille Jean-Baptiste, jnr, avocat, advocate, Côte de la Montagne 60, rés. St François 132

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58
Robitaille Joseph commis-marchand, Notre-Dame des Anges 113
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 18
Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140
Robitaille Joseph, boulanger baker, Victoria 24
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 106–108
Robitaille Léon, peintre en voiture, painter, Ste Marguerite 10
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70
Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21
Robitaille Louis Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Chapelle 59
Robitaille Ludger, épicier, grocer, Napoléon 86-88
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mme T., Latourelle 112
Robitaille Mme veuve Alexandre, Parent 40
Robitaille Mme veuve Antoine, Latourelle 72½
Robitaille Mme veuve Etienne, St Jean 487
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, St Patrice 98
Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
Robitaille Mme veuve Ulric, Latourelle 28
Robitaille Mme veuve Zéphirin, St François 62
Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92
Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, du Palais 35, rés. Scott 41
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161–165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille Romuald, confiseur, confectioner, Ste Cécile 49
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Théodore, huissier, bailiff, Donnacona 12
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15–17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 168¾
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Robitaille Zoël, menuisier, joiner, Richardson 12
☞ Roche see also Roach
Roche Charles E., agent, St Amable 90
Roche Denis, Bell Telephone Inspector, du Roi 72. Telephone 2128
Roche Edmund, clerk, commis, boards at Hébert 8
Roche Frank, fire wood merchant, St Paul 426, res. St Amable 10
Roche Mrs widow Denis, du Roi 72
Roche Mrs widow John, St Amable 10
Roche Mrs widow Maurice, Champlain 13
Roche Patrick J., boucher, butcher, de la Reine 344. Telephone 192
Roche Thomas, laborer, journalier, Champlain 406
Rochette Alfred, de Rochette, Dion & Cie, Ste Hélène 153
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. 65
Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Olivier 245
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155
Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642
Rochette C.,—(Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 633-635; bureau 645, Teléphone 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295
Rochette, Dion & Cie—*Alf. Rochette & J. Nap. Dion*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Arago 13-15. Télé. 2194
Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
Rochette Fabien, journalier, laborer, Montcalm 45
Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4
Rochette François, cordonnier, shoemaker, du Roi 283
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul 195
Rochette Gaspard, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir et exportateur; tanner, currier, sole leather, leather merchant and exporter, Arago 91-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 2082
Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
Rochette George, charretier, carter, St Germain 90
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, président de la Société St Jean Baptiste de St Sauveur, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320
Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 366-368
Rochette Joseph, gardien de nuit, night watchman, de la Reine 374
Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signaï 80
Rochette Léon, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 45
Rochette Léon A., commis bureau de poste, post office clerk, Collins 6
Rochette Louis, gardien, caretaker, Durochers 30
Rochette M., journalier, laborer, Charest 152
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82. Télé. 512
Rochette Mlle Célina, Ste Hélène 111
Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, du Roi 306
Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149
Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Bon Pasteur 10
Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Mme veuve Olivier, snr, Charest 99
Rochette Mme veuve Olivier, St François 134

Telephone: 833
F. JUNEAU
316, RUE ST-JEAN
SPECIALITE:
Chaussures Américaines importées, dans les derniers GOUTS

Rochette Narcisse, journalier, laborer, Bagot 111
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 482
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Olivier 107
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Siméon, tanneur, tanner, Charest 99
Rochette Télesphore, de Jobin & Rochette, St Valier 485
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 95
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Ulderic, journalier, laborer, de Courcelles 20
Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 159
Rochon capitaine Alfred, Grant 97
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye
Rochon François, laitier, milkman, Colomb 212
Rochon George, charretier, carter, St Germain 100
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Rémi, Richelieu 205
Rochon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 91
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28
Rodier E., St Amable 28
☞ Rodrique, voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Arago r 119
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55
Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52
Roger Zotique, hôtel, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Rogers Robert, St Julia 14
Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, Fabrique 16, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Téléphone 451
Romeril George, confectioner, confiseur; constantly on hand an assortment of choice confectionery, wholesale and retail, corner St Augustin 77 and St Patrick 54. Telephone 575
Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105–1109
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533–535
Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8–10
Rosa J. L., du Roi 178
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312
Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178
Rosenzweig Isaac pedler, colporteur, des Fossés r 20
Rossback rev. Phil., C. S. S. R., rector of the Redemptorist Fathers, St Stanislas 9

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
Parlor Sets at all prices.

Ross & Co (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4
Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42. Téléphone 751
Ross Frank, Ste Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77
Ross Honorable David A., Q. C., advocate, avocat, Buade 15, res. Westfield House, Ste Foye road. Telephone 2357
Ross James, stevedore, arrimeur, Champlain 121
Ross John A., Glenfield, St Foye Road
Ross John T., St Foye Road, until September; the Highlands, St Louis Road
Ross McCabe, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 21
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92
Ross Mme veuve, du Pont 187
Ross Mme veuve Pierre, Durochers 2
Ross Mrs widow John, boarding house, maison de pension, Champlain 48-50
Ross Mrs widow Thomas, Richelieu 78½
Ross Percy D., clerk, commis, St Eustache 100
Ross Thomas P., clerk, commis, Mountain Hill 42
Ross William A., manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, Telephone 687
Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27
Rouillard Eugène, inspecteur des agences des terres et des bois de la Couronne, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, ferblantier, tinsmith, de la Reine 178
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
Rouleau Edmond, relieur, bookbinder, St Joseph 17
Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., de Varennes 16
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau revérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
Roumilhac Edouard—Aux vignobles de France—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires, fruits et charcuterie française; wines, liquors, fruit & preserves, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246 (voir annonce)
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½
Rousseau Alphonse, clicheur, stereotyper, Champlain 13
Rousseau André, Lalemant r 43
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10
Rousseau Charles Eusèbe, de A. Lemieux & Cie, St Paul 95
Rousseau Cléophas, commis-marchand, salesman, St Valier 88½
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Rousseau David, fabricant de vin, de la Reine 97
Rousseau Dr Arthur, chambres Ste Anne 89
Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, Dorchester 42, rés. Notre-Dame des Anges 90
Rousseau Edouard, maçon, mason, Sauvageau 137
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, Grant 95
Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
Rousseau Ernest, tailleur de pierre, stone cutter, Franklin 229
Rousseau François, limeur de scie, saw filer, Smith 31
Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Prince Edouard 127
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, contracteur pour sable, Prince Edouard 127
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau George, commis, clerk, avenue Renaud 32
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
Rousseau Hubert, émouleur, sawfiler, du Roi 230
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
Rousseau Jean, charretier, carter, St Bonaventure 36
Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Prairies 112
Rousseau Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 38
Rousseau Jean, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 75
Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 440
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 117
Rousseau Joseph, de Jos. Rousseau & Fils Bayard 107–109
Rousseau Joseph, typographe, typographer, St Valier 360
Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113–115
Rousseau Jos. & Fils, ferblantiers, tinsmiths, Bayard 107–109 et des Fossés 10
Rousseau Jos. M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760, rés. Bedard 60
Rousseau L. D. E., avocat et journaliste, advocate, chambres Ste Anne 89
Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188
Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132
Ronsseau Mlle Belzémire, pension Notre-Dame des Anges 134
Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Roch 83
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau Mme veuve Louis, de la Reine 269
Rousseau Napoléon, boulanger, baker, Massue 248
Rousseau N. E., secrétaire et gérant de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 130
Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Laberge 28
Rousseau Télesphore, capitaine, St Valier 317
Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103
Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
Rousseau Ulderic, tailleur, tailor, Napoléon 67
Rousseau Wilbrod, journalier, laborer, St Dominique 62
Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35
Roussel Charles, peintre, painter, St Ambroise 60
Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151
Roussel Prudent, épicier, grocer, Ste Hélène 1, rés. de la Chapelle 31
Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149
Roussin Joseph, peintre, painter, O'Connell 48
Roussin Mme Joseph, du Roi 353
Roussin Napoléon, peintre, painter, Jérôme 29
Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 27
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
Routhier Charles, boulanger, baker, Massue 119
Routhier Emile, de Routhier & Cie, Massue 115
Routhier François-Xavier, rentier, Richelieu 167
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court ; chevalier de St. Grégoire-le-Grand ; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval ; membre de la Société Royale du Canada, etc., St Louis 83. Tél. 608
Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur, bottler, St Valier 248
Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55
Routhier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 202
Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Luc, snr, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, St Jean 386
Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix 14
Routhier Mme veuve François, St Jean 386
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543
Rowbotham John, hôtelier, hotel-keeper, Ste Cécile 90-92
Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michel 37
Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 33
Rowley Miss Mathilda, St Olivier 30
Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115
Roy Adélard, employé Cie Téléphone, Turgeon 59
Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 208
Roy Alfred A., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 14
Roy Alphonse, restaurant de PREMIERE CLASSE ; FIRST CLASS restaurant, St Augustin 39-43
Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 187, Téléphone 2172
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier ; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 413-415, Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
Roy David, employé au Parlement, des Fossés 221
Roy David, Grant 123
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Roy E. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE : 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Roy Elisée, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy E. & Fils—*Elisée, A. Arthur & J. Lucien Roy*—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Ernest, menuisier, joiner, de la Chapelle 175
Roy Ernest, étudiant, student, pension St Pierre 20
Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 291
Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Eugène, journalier, laborer, Richelieu 278
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
Roy F. W., Turgeon 37
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, bureau Côte de la Montagne 60, rés. Lachevrotière 28
Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

Roy J. Emile, chimiste et pharmacien, chemist and druggist. Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux prescriptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr Hill Medecine Co—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean, Téléphone 944. Service de nuit.

Roy J. F. Aurèle, commis, clerk, Scott 96
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Jean, tailleur, tailor, Sault-au-Matelot 88
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 61
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 218
Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Ulderic, teneur de livres, bookkeeper, Grant 123
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 202
Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 240
Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, Grant 3
Roy Mlle Alice, Ste Famille 14
Roy Mlle Alma, professeur de musique, music teacher, des Fossés 221
Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123
Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69
Roy Mlles, modistes, dressmakers, côte Ste Geneviève 42½
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Jean-Baptiste, Richardson 218
Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 61
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 82

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Roy Mme veuve David, Ste Marguerite 188
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼
Roy Mme veuve Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56
Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175
Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
Roy Mme veuve Narcisse, St Jean 174
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115
Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336
Roy Napoléon, boulanger, baker, St Bernard 3
Roy Napoléon, boulanger, baker, Ste Thérèse 17
Roy Napoléon, sellier, saddler ; harnais, selles, etc., faits sur ordre et exécutés dans les derniers goûts, St Jean 73, rés. côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
Roy Onésime, barbier et marchand de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Hedleyville
Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196
Roy Romuald, commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 172
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Théophile, Turgeon 37
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H., Lt.-Colonel 9e Bataillon ; agent d'assurance, Insurance agent, St Pierre 103, rés. Garneau 42
Roy Wilfried, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Royal and Queen Fire Insurance Co. of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal School of Artillery, Lt-Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Royer Abraham, commis marchand, salesman, de l'Eglise 111
Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 306
Royer Benjamin, journalier, laborer, Morin r 180
Royer Clément, garde magasin, storeman, St Antoine 12
Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer Joseph, monteur, laster, Avenue Renaud 39
Royer Joseph, tailleur, tailor, pension Mountain Hill House
Royer Laurent, corroyeur, currier, de Jumonville 31
Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341
Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 102
Ruel Alphonse, journalier, laborer, Bedard 37
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49-51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St-Paul 149
Ruel Mme veuve Narcisse O., Bedard 94
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Ruelland Edmond, épicier, grocer, Sauvageau 60-62
Ruelland Jean-Baptiste, épicier, grocer, Caron 99
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
Ruest Mme Louis, St Valier 355 et Côte d'Abraham 163
Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 71 et Grant 66-70
Rusk John, snr, boards Ste Famille 40
Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, Avenue Ste Geneviève 46
Russell Miss Laura, boards St Ann 125
Russell Mrs Henry, boards des Jardins 22
Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
Rutherford R. W., major, R. C. A., Citadel
Ruthman A. & J., — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218
Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, belognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8¼, Montcalm Market
Ruthven Fred, caterer, confectioner, pastry cook and baker. Ladies ice cream and lunch parlor St John 46, Téléphone 686—res. St John 145
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Plessis r 17
Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47
Ryan Mrs widow Hargadon, St Paul 67
Ryan Mrs widow James, Grande Allée r 311
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, Bon Pasteur 14
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467
Ryder J. W., City Passenger Agent, Grand Trunk Railway System, also for Intercolonial Railway, du Fort 5, adjoining Post Office, Telephone 967—res. Haldimand 15

S

Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
Saint-Cœur Jean Baptiste, navigateur, sailor, Octave 49
Salmon Edmund, laborer, journalier, Little Champlain 26
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salter S., messenger, messager, St Joachim 48
Salvation Army—and Poor mens Food and Shelter, Palace 14-16
Sample Mrs John, boards Ste Anne 125
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for the new Gendron Bicycles, St John 257-259-261. Téléphone 430
Sam Sing, laundry, buanderie, Bayard 99
Samson Alfred, facteur, letter carrier, Richelieu 382
Samson Arthur, commis, clerk, Latourelle 35
Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Samson Charles, charretier, carter, du Roi 296
Samson Dr C. Oscar, lieut Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Téléphone 2159—rés. François 153
Samson Etienne, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41, rés. Lévis
Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
Samson Honoré, corroyeur, currier, St Valier 215
Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
Samson Joseph, boulanger, baker, de la Reine 293
Samson Joseph, corroyeur, currier, Massue 200
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
Samson Joseph Et., teneur de livres, bookkeeper, pension St Joseph 33½
Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4
Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
Samson Mme veuve, Champlain 578
Samson Mme veuve Charles, du Roi 305
Samson Mme veuve Charles L., St François 153
Samson Mme veuve O. B., Richelieu 36
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
Samson Napoléon, cordonnier, shoemaker, du Roi 297
Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile (prolongement)
Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
Samson Pierre, de P. Samson & Fils, Notre-Dame-des-Anges 206
Samson Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Nicholas 40
Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40
Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 38
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, St Jean 368
Sanschagrin Mme Jean, de l'Eglise 16
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Sauvageau 48
Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335
Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Signal 67
Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
Sansfaçon Etienne, charretier, Richardson 335
Sansfaçon Etienne, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 129
Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, St Joseph 325¾
Sansfaçon Louis, Victoria 28
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Mme Joseph, Grant 186
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102
Sansfaçon Théophile, gantier, glovers, St Valier 227
Santerre Adélard, pilote, pilot, Fleurie 60
Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210
Santerre Louis, commis-marchand, salesman, Richardson 257
Sarsfield Club Rooms, Champlain 411
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 97
Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 11

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
ASSORTIMENT
Des plus belles Chaussures pour Messieurs, Dames et Enfants.

Saucier Jos. Léon, maitre de poste, St Sauveur, postmaster, St Valier 810, rés. St Germain 151
Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 339
Saunders Miss M., St Augustin 67
Sautet A., gérant de la Compagnie Vénicole Franco-Canadienne, Sault-au-Matelot 7
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur et marchand de fruits, tailor and fruit merchant du Pont 194
Sauviat Jean, tailleur, tailor, St Valier 956
Sauviat Joseph, barbier, barber, Ste Anne 63
Savage Mrs widow Michael, St Peter 93
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124
Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74
Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4
Savard Cléophas, commis, clerk, St Olivier 276
Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Reine 329
Savard Edmond, St Valier 315
Savard Edmond, relieur, bookbinder, Richelieu 100½
Savard Elzéar, échevin du quartier St Sauveur; propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71½
Savard Félix, corroyeur, currier, Bédard 108
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 26
Savard François-Xavier, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, de la Reine 187
Savard George, employé au bureau de santé, du Pont 178
Savard George, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 398-400
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jacques, mocassins, St Joachim 19, quartier St Valier
Savard Jacques, journalier, laborer, Châteauguay r 107
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Bayard 130
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeuble et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358
Savard Joseph, portraitiste, Napoléon 26
Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 324
Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 74
Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r 32
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—pension Hébert 15
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Louis, fabricant de balances et de mastic, St Paul 180, rés. Arago 119
Savard Louis, journalier, laborer, Aqueduc 168
Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 10

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mlle Marie, O'Connell 10
Savard Mme Joseph, Berthelot 18
Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097
Savard Mme veuve François, Parent 59
Savard Mme veuve Léandre, St Jean 483
Savard Napoléon, journalier, laborer, Napoléon 100
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Télesphore, écurie de louage, livery stable, Richardson 65, restaurant, du Pont 133-137
Savard Thomas, charretier, carter, Parke 11
Savard Thomas, ingénieur, engineer, de la Chapelle 156
Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688
Savary Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 334
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Ste Julie 39
Saville Arthur, baker and confectioner, boulanger et confiseur, St Jean 242
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scandinavian Church, Champlain 540
Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain 695
Scheffers Narcisse, laborer, journalier, Champlain 695
Scheffers Narcisse jnr, journalier, laborer, Champlain 734
Schondorf S., pedler, colporteur, Henderson 38
☞ Schools, colleges and convents, see page 54
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., St Valier 551
Schwartz John A., Vice Consul for Danemark and Italy, ship broker and commission merchant, St James 2, res. Grande Allée 170
Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 18
Sclater Asbestos Manufacturing Co., Agency, St Peter 96
Scofield John, laborer, journalier, St Paul 193
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott A. E., insurance clerk, commis d'assurance, St Peter 113, du Palais 2¼
Scott Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 81
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. St Ann 79
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 77
Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Price List of Pipe Covering, etc.

FULL LINE OF SPECIALTIES

.....FOR.....

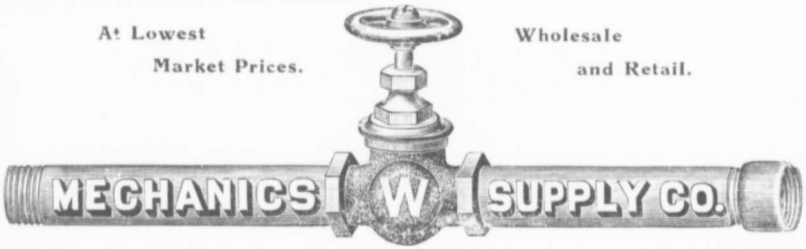
Machinists, Engineers, Millwrights, etc.

IRON PIPE,

Fittings, Valves, etc.

At Lowest Market Prices.

Wholesale and Retail.



96 ST. PETER STREET, QUEBEC,

SOLE AGENTS FOR

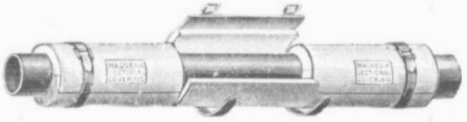
Sclater Asbestos Manufacturing Co.

—MANUFACTURERS OF—

ASBESTOS PRODUCTS OF ALL KINDS.

"ASBESTOS"

The King of Wall Plasters



Our Specialties

"ASBESTOS" Paints for every purpose.

" Roofing—"Pronounced the Best."

" Steam Pipe and Boiler Coverings (of every description known.)

" Cements—Magnesia, Magnabestos, Plastic, Retort, Stove Lining and Gasket Fittings. Hot Blast Cement Sponge, Fire Felt in rolls, Sheet Fire Felt, Corded Sheathing, Lining Felt, Soldering Blocks, Sheathing, etc. Piston Rod Packing, Wick, Millboard, Wound Cloth Packing.

"ASBESTOS" Crude and Fibrized of every grade and manufactures thereof continually in stock.

COTTON WASTES, Oakum, Machine Oils, etc.

MILL, RAILWAY AND STEAMBOAT SUPPLIES of every description.

GALVANIZED RANGE BOILERS — Large Stock always on hand.

Special Agents for . . .

ASBESTOS, the King of Wall Plasters.

. . . . Etc., Etc, Etc.

"ASBESTOS"

King of Wall Plasters!

THIS product can be utilized as a plaster by the introduction of fifteen per cent. of live lime, and then wrought to the consistency of ordinary plaster for application. The adhesive nature of this plaster has attracted the attention of all the prominent architects and builders throughout America, and from practical tests made and satisfactory results enjoyed, its success is assured.

Samples furnished on application.

Mechanics' Supply Co.,

96 St. Peter Street,

Quebec.

Tabulated Price List of our Magnesia Sectional Coverings for Wrought Iron Pipes and Fittings.

Write for Discounts.

OUR PLASTIC Cement Coverings ARE APPLIED BY CONTRACT OR SUPPLIED BY THE Bag in Dry Form.

For Wrought Iron Pipe.			For Fittings.				
Inside Diameter of Pipe	Weight of Covering Per Lineal Foot.	Price Per Lineal Foot Canvas-Jacketed.	Elbows and 45° Elbows.	Tees.	Globe Valves.	Crosses.	Flange and Malleable Unions.
½ in.	8 oz.	$0 18	$0 20	$0 30	$0 25	$0 35	$0 30
¾ "	9 oz.	20	25	33	25	43	33
1 "	10 oz.	22	25	33	25	43	33
1¼ "	12 oz.	23	25	33	25	43	33
1½ "	15 oz.	25	25	33	25	43	33
2 "	18 oz.	27	27	36	27	48	33
2½ "	20 oz.	31	31	41	41	53	41
3 "	24 oz.	36	36	48	48	60	48
3½ "	26 oz.	40	40	53	53	68	53
4 "	30 oz.	44	44	59	59	75	59
4½ "	38 oz.	47	50	65	65	80	63
5 "	44 oz.	50	58	75	75	90	67
6 "	48 oz.	60	65	90	90	1 00	77
7 "	55 oz.	65	83	1 20	1 20	1 10	90
8 "	65 oz.	75	1 00	1 35	1 35	1 20	1 00
9 "	75 oz.	80	1 10	1 50	1 50	1 35	1 10
10 "	85 oz.	90	1 25	1 75	1 75	1 50	1 25

The sections are 36 inches in length. A sufficient number of fastenings furnished without additional charge. Sold in full sections only.

By use of these fittings much time may be saved in the application of the covering, and a much neater finish to the work attained. In case of a valve not fitting, the stem can be removed and packed without removing the covering.

We employ continually a staff of experienced workmen, and apply our materials by contract if required.

Our Coverings contain 90 p. c. of Pure Carbonate of Magnesia.

Magnesia Removable Plastic and Block Boiler Coverings are the Best.

Scott L. G., bank clerk, commis de banque, St Louis 77
Scott Miss W., du Palais 2½
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., Haldimand 14
Scott Reverend Fred. G., curate of St Matthews, Simard 8
Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 107, res. St Ann 79
Scott W. H., accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110
Scottish Union & National Fire Co. T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
Scougall Mrs widow George, boards des Jardins 22
Scullion Henry, hotel-keeper, hôtelier, des Glacis 32, rés. d'Aiguillon 68
Scullion W. H., dealer in fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, oysters, etc, fresh butter a speciality ; fruits, légumes, volailles et poissons de toutes sortes. Ice Cream parlor attached. St John 20, res. 22
Scully Mrs widow William, St Julia 53
Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
Scully Thomas V., clerk, commis, St Julia 53
☞ Sears voir Seers
Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards Mont Carmel 22
Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170
Seeberg Loritz, ship shandler, march. de marine, St James 4, res. St Amable 24
Seers Alphonse, agent, St Joseph 267
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
Segala Mathé, confiseur, confectioner, Parent 64
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Séguin François, journalier, laborer, Hermine 214
Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 432
Séguin Pierre, journalier, laborer, de la Reine 385
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
Seifert A. E., de la Fabrique 36
Seifert G. O., de la Fabrique 36
Seifert Gustavus—European Bazaar—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, de la Fabrique 34-36. Telephone 147
Séminaire de Québec, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
Sénéchal Alphonse, Richardson 122
Sénéchal David, Parke 21
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
Sewell Edmond D., St Foye Road
Sewell Edw. L., lumber merchant, marchand de bois, St Louis 71
Sewell & Budden—(*J. N. Budden*)—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455
Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
Sexton Alexander, teneur de livres bookkeeper, St François 60
Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294
Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
Shallow Thomas, St John 29
Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Shannon John, R. C. A., St Simon 6
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs James, Arsenal 1
Sharpe Walter, builder and contractor, de Varennes 16½
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, Alderman for Champlain Ward, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302
Sharples L., clerk at City Hall; commis, St Augustin 69
Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13
Sharples Mrs widow John, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw, Cassils & Co, leather merchants, St Valier 566-570
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Ste Angèle 2. Telephone 791
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Téléphone 888
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs widow James, St Patrick 26
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., des Remparts 41
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co.—*Samuel J., Charles H. & K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 36 corner Notre-Dame 6, Telephone 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52
Shea Michael, laborer, journalier, de l'Eglise 17
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 3
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
Sheppard George, laborer, journalier, Ste Marguerite 29
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, du Roi 37
Sheridan John, trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 26
Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 26
Sheridan Wm, trader, commerçant, Champlain Mkt Place, bds Champlain 10
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 87
Shields George, painter, peintre, Arago r 204
Shields James, laborer, journalier, Colomb 335

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Michael, hotel clerk, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44
Shields Michael P., machinist, mécanicien, d'Aiguillon 135
Shink, St Anselme 47
Shink Joseph, de "A la Québecoise", St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 377
Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769-771
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372
Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117
Shipman Thos. D., Avenue Ste Geneviève 29
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road
Sigal M., Henderson 48
Sigal William, dry goods, nouveautés, Henderson 64
Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Cap 71
Silk James, St Foye Road
Silk Mrs widow James, Richelieu 66
Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 113
Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 138
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 917
Simard Célestin, journalier, laborer, Laviolette 42
Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite 101
Simard Charles, boucher, butcher, de Villiers 24
Simard Charles O., épicier et marchand de vins et spiritueux, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean 8, Téléphone 187—rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur à l'Université Laval, du Parloir 10. Téléphone 288
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, président du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, St Louis 46
Simard Edouard, journalier, laborer, des Fossés 102
Simard Edouard, conducteur de tramway, street car driver, des Fossés 112
Simard Ernest, navigateur, sailor, Latourelle 180
Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, Téléphone 2157—rés. Hébert 4
Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, St Olivier 199
Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 157
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard G. & Cie, ferblantiers, tinsmiths, St Joseph 272
Simard Gus., de F. Simard, St Joseph 137, rés. Hébert 4

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Simard Jean, tailleur, tailor, Dorchester 76
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453
Simard Joseph, commerçant, trader, Ste Catherine 42
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Simard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 166
Simard Joseph, journalier, laborer, Bayard r 101
Simard J. Ph., messager en chef de l'Assemblée Législative, Artillerie 101
Simard Joseph, commis, clerk, St Olivier 147
Simard Joseph, journalier, laborer, Bagot 115
Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Heddleyville
Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Hedleyville
Simard Mme Jean, Napoléon 28
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112
Simard Mme veuve François, Napoléon 224
Simard Mme veuve Liména, Assurance 5
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81
Simard Odilon, commis-marchand, salesman, St François 138
Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3
Simard Pierre, mécanicien, machinist, Fleurie 155
Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132
Simard Robert, St François 138
Simard T., arpenteur, land surveyor, du Pont 6
Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172¼
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, gardien de prison, gaol guard, St Dominique 65
Simon Mme veuve O., de la Chapelle 126
Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 8
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14
Simons & Foulds—*Archibald Foulds, Archibald Simons & Jean Minguy* importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
Simons John, Cook 14
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 88¼
Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
Simpson Wm A., sergeant R. C. A., St Simon 2
Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9¼
Sincène McNaughton, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40
Sinclair Jules, Parent 8
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jean, journalier, laborer, des Commissaires 36
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Charest 39

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103

Sisman Thos., manager, Maple Avenue, east side

Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193 (see int., page 46)

Sissons R., manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boites à empaquetage. P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64-66, Telephone 494—res. d'Aignillon 60

Sivrais Mlle Annie, St Jean 345

Slade Edward, electrical contractor and engineer. Incandescent, Wiring, Electric Signs, Designs, Fans, Ventilators Heaters; also Isolated Electric Light Plants and General Electrical construction. Work Office and Show Room, St John 137, rés. Grande Allée 139

Slattery John, carter, charretier, Lachevrotière 81

Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88

Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 9

☞ Smith see also Smyth

Smith Alexander, carting of all kinds, express wagons for removing furniture, pianos. Also carts for coal and wood. Takes contracts for snow in winter. Prices moderate. Ste Angèle 10. Telephone 34

Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275

Smith Augustin, charretier, carter, Colomb 85

Smith Charles, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matelot 57

Smith Chs., avocat, advocate, St Peter 98, Tel. 618—rés. off Grande Allée 275

Smith David, manager of the New York Life Ins. Co, Cash Assets: $163,000,000, surplus over $20,000,000.—London Guarantee and Accident Co. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's, and Ætna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58—res. St Ursule 30, Telephone 264

Smith E. C., bank clerk, commis de banque, St Foye Road

Smith F. W., chief accountant Union Bk, comptable, Grande Allée 133

Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140

Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10

Smith Henry B., clerk, commis, d'Aiguillon 116

Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30

Smith H. Frederic, notary, notaire, Garneau 30, res. off Grande Allée 275

Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52

Smith Mlle Rosa, Ste Cécile 95

Smith Miss Mary, Notre-Dame 52

Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13

Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404

Smith Mrs widow Hugh, St Eustache 73

Smith Paul E., dept. clerk, dép. greffier Ass. Législative, off Grande Allée 275

Smith R. Harcourt, Dauphine 1

Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307

Smith Robert H., president Quebec Bank, St James 14, res. Ste Foye Road. Telephone 2307

Smith Robert, bank messenger, messager, Maple Avenue

Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52

Smyth Mrs widow Robert, sick nurse, garde-malade, St Eustache 109

Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. d'Aiguillon 182

Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4

☞ Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 44

Société Bienveillante St Roch—Bureau principal, de la Couronne 37.—Succursales: Durochers No 6, Bayard 107; St Jean-Baptiste No 5, sous-sol de l'église St Jean-Baptiste, rue d'Aiguillon

Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)

Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 48

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358

Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362

Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir informations, page 51)

☞Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 67)

☞Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 69)

Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 73)

Société St Vincent de Paul (voir informations, page 51)

Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 46)

Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188

Somerville William J., machinist, mécanicien, St Patrick 147

Song Kee, buanderie, laundry. St Joseph 54

Soucy Elie, journalier, laborer, Napoléon 109

Soucy F. X., St Valier 171

Soucy F.-X. & Cie—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, Champlain Market place 4

Soucy Alfred, barbier, barber, St Paul 391 (6)

Soucy François-Xavier, de F.-X., Soucy & Cie, Champlain Market place 6

Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56

Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay, 216

Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387

Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92

Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Valier 387

Soucy Mme Fabien, St François 149

Soucy Norbert, journalier, laborer, St Paul 193

Soulard Edmond, peintre, painter, St Eustache 50

Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12

Soulard Mme veuve Eugène Arthur, Richelieu 130

Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135

Soulard Mme veuve Ferdinand, Alfred 7

Soulliers Mme veuve Moise, hôtel, hotelkeeper, St Joseph 295

Spanish Consulate, Chevalier Ov. Fréchette, consul, du Parloir 4

Sparling Revd W., pastor Methodist church, d'Auteuil 39

Spence P. B., United States Consul, St Ann 32. Telephone 705

Spencer A., commercial traveller, commis-voyageur, St Michael 52

Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151

Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121

St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75

St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165

St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133

St Andrew's Church, Cook 3

St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 189

St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91

St Antoine F. J., agent, Victoria 125

St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126

St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178

St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254 (see page 46)

St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341

St Cyr Absolon, commis-marchand, salesman, du Roi 358

St Cyr Albert, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 356

St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, Grande Allée 64

St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336

St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147

St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9

Telephone: 833 *316, RUE ST-JEAN*

F. JUNEAU

Cordonnier et Marchand de Chaussures

St Cyr Léon, tailleur, tailor, Charest 88
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181
St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 181
St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
St George's Society, R. Turner, president, des Jardins 51
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75
St Hilaire Arthur, charretier, carter, Fleurie 147
St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34
St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 702
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, jnr, journalier, laborer, Champlain 549
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 172
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380 coin St Anselme
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Hébert 25
St Hilaire Majorique, magasin, shop, de la Reine 83
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232
St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Eustache 38
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 26
St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 45
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 231
St Jorre Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 96
St Jorre P. Napoléon, commis-voyageur, commmercial traveller, d'Aiguillon 38
St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138
St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
St Laurent François, Victoria 44
St Laurent Jean-Baptiste, agent, Caron 94
St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Laurent Narcisse, shoemaker, Bayard 178

St Lawrence Fire Insurance Co, Marcotte & Leclerc, agents, côte de la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)

St Lawrence Hall, Henry Hogan, prop., St James st, Montreal (see advt, page 9)

St Lawrence Steam Nav. Co—(In liquidation), St John 435

St Leon Water, Alphonse Blais, proprietor. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3. Teléphone 76

St Louis Hotel, St Louis 31-33½

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 423
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
St Patrick Church, McMahon street 7–11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123
St Patrick's Presbytery, rev. M. P. Rossback, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick School, McMahon 10
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Bagot 106–108
St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Arthur, électricien, electrician, Grant 129
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 35
St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
St Pierre Ernest, commis-marchand, salesman, Bedard 58
St Pierre François Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, Scott 150
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
St Pierre Irénée, commerçant, trader, des Fossés 25
St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
St Pierre Jean, journalier, laborer, St Bernard 62
St Pierre Jos. Epiphane, employé Electric Light Co, du Roi 283
St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, de la Couronne 158, Téléphone 557—rés. Bedard 33
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
St Pierre Joseph & Cie—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, de Varennes 56
St Pierre Narcisse, épicier, grocer, du Pont 49–51 coin Ste Marguerite 123
St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
St Pierre Théophile, étudiant en médecine, du Pont 187
St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644
Stafford J. P., clerk immigration office, commis, boards Ste Anne 34–40
Stafford Lawrence, Q. C., of Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298
Stain John, lumber broker, St Peter 113, res. Avenue Ste Geneviève 44
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Ste Foye Road
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Stations des charretiers—Téléphones: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; Hôtel Florence, 530
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
Staveley Harry, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Cliff View Place 6. Telephone 880
Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101–103
Steele's Boarding House, Miss G. Esculier, prop., Mont Carmel 20–22
Stein Léonce, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Haldimand 17
Stephens Honore, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 213
Stephens Patrick, messenger, messager, St Eustache 83
Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
Stevens William, foreman pattern cutter, bds du Palais 46
Stevenson Miss, St John 615
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., journalist and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146
Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, rés. d'Artigny 43
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward G., Wolfe 1
Stock Exchange, J. S. Paquet, proprietor, St Pierre 83
Stocking Robert M., City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30
Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stonehouse François-Xavier, snr, laborer, journalier, Market 6
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben James, city express, conducteur d'express, d'Aiguillon 97½
Stoppelben Mrs widow Peter, d'Aiguillon 97½
Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22
Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
Strachan John, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Studam Ths M., boards St Valier 559
Sullivan E., Champlain 296
Sullivan James C., deputy harbour master, dép. maitre du hâvre, St Julia 20
Sullivan Mrs widow John, St Valier 956
Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550
Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy 23
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sumner William, messenger, messager, St Michael 66
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 139
Sun Life Assurance Co, Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., D. Buys Supt., St Pierre 75
Sun Luong, chinese laundry, buanderie, Fabrique 53

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Superior Court, St Louis 12—Telephone 65

Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32

Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, boards Hébert 6

Sutherland William, Hébert 6

Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551

Suzor L. Adélard, agent général, general agent, Richelieu 118½

Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 373

Sweeter Albert, journalier, laborer, Fleurie 205

Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road

Swift Mrs widow John, St Patrick 89

Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427

Sykes Miss Harriett, Sutherland 4

Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76

Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193

Sylvain Elzéar, boucher, butcher, chemin Ste Foye

Sylvain E. & Cie., hôtelier et marchand de tabac, hotelkeeper and tobacconist, du Pont 118

Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118

Sylvain François, police secrète, detective, St Jean 373

Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57

Sylvain Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 30

Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337

Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Charlesbourg

Syndicat de Québec (le), composé de MM., composed of Messrs. L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélats, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144

Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gerant, manager, St Louis 23

Synagogue Jewish, Grant 164

T

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché Jean, gérant de la People's Bank of Halifax, St Pierre 125. Téléphone 175, rés. d'Artigny 50, Téléphone 846

Taché J. Etienne, employé bureau de poste, p. o. clerk, Lachevrotière 88

Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188

Taché Mme veuve Jules, Lachevrotière 88

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Tait reverend D., St Augustin 126

Talbot A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105

Talbot Aimé, Major, quartier maitre du 9e bataillon; fonctionnaire public; Haut Vice Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, Hébert 26

Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 63, Ste Hélène 17

Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171

Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, séc. du Club de Quilles et de Billards de Québec, rue Collins, rés. Ste Angèle 28

Talbot D., agent local Quebec Fire Insurance Co, St Pierre 81, rés. Richelieu 152

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Valier 1136

TELEPHONE: 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Talbot Eugène M., architecte, architect, St Joseph 26
Talbot François-Xavier, agent d'assurance, insurance agent, Aqueduc 54
Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, d'Aiguillon 100
Talbot Hippolyte, Fleurie 82
Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105
Talbot Joseph, photographe, photographer, du Roi 346
Talbot L. N., commis, clerk, du Palais 18
Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme Prudent, St Joachim 69
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Mme veuve Prudent, du Palais 20
Talbot Mme veuve Saül, Arago 156
Talbot Nicolas, charretier, driver, des Fossés 266
Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159
Talbot Victorien, journalier, laborer, de Jumonville 11
Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245
Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland, d'Aiguillon 188½
Tanguay Alfred T., farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—rés. Christie 10
Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay & Béland,—*Alfred Tanguay & J. Emile Béland.*—bimbeloterie, fancy goods, Marché Champlain 28–30
Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117
Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70
Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, d'Aiguillon 20. Téléphone 466
Tanguay George, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir à Roulettes, Tessier 27—rés. Tessier 17
Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 173
Tanguay Louis, contre-maitre, foreman, Massue 52
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
Tanguay Mme veuve George, St Joseph 12
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Tessier 13
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Ste Marguerite 44
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Narcisse, St Valier 1136–1140
Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Lalemant 71
Tanguay & Vallée—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects, d'Aiguillon 20½. Téléphone 466
Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mme veuve Joseph A., Ste Julie 78
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 298
Tara Hall, Ste Anne 119–123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Lachevrotière 19
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 598
Tardif Alfred, charretier, carter, St Olivier 327

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70
Tardif Célestin, journalier, laborer, de la Reine r 354
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 96
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64–66
Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1051
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Honoré, journalier, laborer, Champlain 886
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, St Olivier 245
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602
Tardif Joseph, commis, clerk, St Pierre 135, rés. Lévis
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie 152
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1145
Tardif Mme A., Bayard 53
Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, St Joseph 264½
Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, Ste Cécile 32
Tardif Mme veuve Joseph, Scott 114
Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 53
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, des Commissaires 107
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, St Joseph 264½
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 127
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 207
Tardivel Eugène, peintre, painter, Buade 57
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51. (Voir annonces, bas des pages)
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité,* chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Targett Mrs widow M., Scott 51
Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 119, rés. Laporte 33
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick & Taschereau, St Louis 66. Téléphone 797
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Télép. 2317
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Buade 9½
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taschereau, Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre, Docteur en droit canonique, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Miss L., St John 298
Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs widow William, St John 230
Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
Teaffe William, clerk custom house, commis à la douane, Artillery 52
Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Robert, laborer, journalier, St Eustache 39
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 170
Temple Miss Kate, St Julia 71
Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 122
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramports 7
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½. Téléphone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
Tessier Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 13
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, d'Aiguillon 10-12
Tessier dit Laplante F.-X., curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, épicier, grocer, Massue 92
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, manufacturier de chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23
Tessier dit Laplante Mme veuve Adélard, Hermine 10
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123
Tessier Georges, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 40
Tessier Georges, journalier, laborer, Prince Edouard 42
Tessier Georges, journalier, laborer, Place d'Orléans 11
Tessier Jules, M. P. P. de Portneuf, conseiller du quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, rés. du Parloir 1
Tessier Mme veuve Elzéar, St Catherine 44
Tessier Mme veuve Louis, Sauvageau 48
Tessier Mme veuve Louis, Grande Allée 188
Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier Napoléon, représentant C. Alf. Chouillou, Sault-au-Matelot 5, rés. St Jean 595
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 54
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
Têtu révérend A., Couillard 26
The Adams Shoe Company, St Valier 585
The Bell Telephone Co, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 32-34; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 9
The Boiler Inspection and Insurance Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Bradstreet Mercantile Agency, Wm. Watson, superintendent, R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
The Bushnell Company (Ltd), J. Laird, jnr., agent; machine Oil, huile à machines, St James 26-28
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
The Cascapedia Lumber Co., C. U. Maguire, agent, St Pierre 125, rooms 14-15
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette et F. X. Gosselin & Cie, agents généraux, St Pierre 82 et 61
The Dominion Plate Glass Insurance Co, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
The Employers Liability Accident and Fidelity Guarantee Co, of London, Eng., Wm Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 50
The High School of Quebec, avenue St Denis 30 (see page 56)
The McArthur Bros Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101
The Montmorency Electric Power Co'y, F. H. Badger, jnr, general manager, J. R. H. White, secretary-treasurer, office and distribution room, Prince Edward 61-63
The National Leather Board Co., G. N. Elliott, J. E. Robitaille, C. Hathaway—Office: St James 13; mills at Beauport, P. Q.
The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Ontario Accident Co—W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Quebec Agency Company.—*Gaspard Huot & J. Hepworth*—Dealers in Imported goods, agents for "Perrins" Ladies and Gents' Kid Gloves, St Peter 139. Tel 660
The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 928
The Quickcure Co (Limited), Dalhousie 75-77
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208
Thériault Mme veuve Hubert, Sous-le-Cap 31
Thériault Nicaisse, boucher, butcher, du Roi 143
Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
Thérien Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
Thérien Charles, serrefrein, brakesman, Grant 173
Thérien Cléophas, épicier, grocer, de la Reine 398
Thérien David, mégissier, tanneur, St Eustache 52
Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 239
Thérien Isidore, électricien, electrician, St François 403
Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23
Thérien Mlle Emélina, St Sauveur 10
Thérien Mme veuve, Ramsay r 25
Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
Thérien Napoléon, commis, clerk, des Prairies 86
Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
Thérien Napoléon, épicier, grocer, Arago 264
Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Thérioult Mme veuve Philéas, Massue 221

The Simcoe Canning Co., of Simcoe, Ont., W. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500

The Standard Boot Co—W. A. Marsh, president; Robt Brodie, vice president; Amos Campbell, manager, Jos. Brodie, secretary treasurer. Manufacturers of mocassins, fishing boots and shoe packs. Factory: Levis; office, Mountain Hill 113

The Standard Life of Edinburgh, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92

The Standard Waterproof Co.,—Max Frankenberg, prop., Caron 190

The Singer Manufacturing Co, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196

The St Lawrence Fire Insurance Co.,—Marcotte & Leclerc, agents, Mountain Hill 28. Telephone 928 (see advt)

The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Province of Quebec, Thrift Dept., D. Buys, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764

The Travelers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 92

The Union Club, Dr A. Scott-Ives, honorary secretary, St Louis 81. Tel 789

The V. & B. Sporting Goods Co Store—*Antoine Guilbault, prop., Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, Fabrique 51

Thibaudeau Alfred, ferblantier, tinsmith, de la Reine 340

Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106

Thiqaudeau Anselme, charretier, carter, Parent 86

Thibaudeau, professeur, Côte d'Abraham 64

Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, du Roi 270

Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6–8, Telephone 510—rés Petit Champlain 8

Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 157

Thibaudeau Félix, charretier, carter, Bedard 106

Thibaudeau, Frères & Cie—*Alfred A. Thibaudeau*, de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41–43. Téléphone 28

Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258

Thibaudeau J. A., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, St Olivier 234-B

Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 25, Téléphone 658—rés. Ste Hélène 59

Thibaudeau J. Misaël, de J. M. Thibaudeau & Cie, Richelieu 310

Thibaudeau J. M. & Cie, marchands-épiciers, grocers. Assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs de choix. Aussi fruits et légumes, poissons frais et salés, foin, grains, etc., Richelieu 304

Thibaudeau Joseph, agent du bureau des Pilotes de Montréal, Dalhousie 8

Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Ste Hélène 250

Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31–35. Téléphone 373

Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 487

Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366

Thibaudeau Mme veuve Alfred, couturière, seamstres, Colomb 174

Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106

Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48

Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54

Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Massue 225

Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 7

Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42

Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298

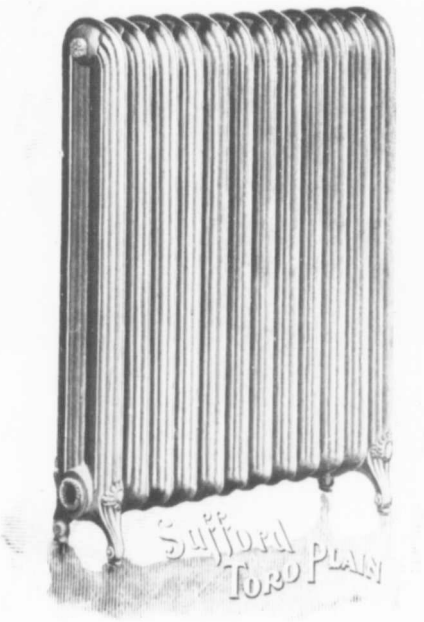
JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.

323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Lévis 10
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac 35
Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358
Thibault Gaudiose, charretier, carter, Massue 266
Thibault Henri, boucher, butcher, Scott 39
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
Thibault Joseph, peintre, painter, pension St François 342
Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 200
Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66
Thibault Louis, teinturier, dyer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, St François 111
Thibault Mlle Adèle, marchande de fruits, fruit dealer, du Roi 270
Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, du Roi 329
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault Onésime, contre-maitre, foreman, St Olivier 349
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thienelt Auguste Robert, ouvrier en fourrures, Notre-Dame des Anges 184
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Ste Hélène 252
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
Thivierge Joseph, charretier, carter, Octave 14
Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 750
Thivierge Joseph, St Germain 110
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Parent 23
Thivierge Louis, menuisier, joiner, Fleurie 73
Thivierge Stanislas, Dorchester 142
Thoin Joseph, barbier, barber, Hébert 14
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17
Thom John S., tug boats and bateau owner "Hope", "Spray" and "Activity," propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telep. 625
Thom Mme Pierre, Durochers 123
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T., (Estate of),—Wm D. McCaghey, manager — importer of china, glass, eathenware, coal oil and lamps ; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282
Thomas Mrs widow F. T., St Olivier 20
Thomas George, foreman Electric Light Co, Ste Marguerite 44
Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Joseph, photographer, photographe, Smith 17
Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
Thomas W. S., representing King Brothers, Bells Lane 15, res. Ste Ursule 41
Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4
Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Registered.



Safford "Toro" Plain Radiator.

(TWO COLUMN)

Made only for Hot Water.

MADE ONLY BY

THE TORONTO RADIATOR MFG. CO., LTD.

Head Office and Works,

TORONTO, ONTARIO,

BRANCHES :

Montreal, Quebec, St. John,
Winnipeg, Vancouver.

Agents: MECHANICS' SUPPLY CO., - QUEBEC, P.Q.

(OVER)

Safford "Toro."

Plain Fluted, Two Column.
For Hot Water only.
Made 38 inches high.

No. of Sections.	Length of Radiator in Inches.	Heating Surface Square Feet.
2	5	8⅔
3	7½	13
4	10	17⅓
5	12½	21⅔
6	15	26
7	17½	30⅓
8	20	34⅔
9	22½	39
10	25	43⅓
11	27½	47⅔
12	30	52
13	32½	56⅓
14	35	60⅔
15	37½	65
16	40	69⅓
17	42½	73⅔
18	45	78
19	47½	82⅓
20	50	86⅔
21	52½	91
22	55	95⅓
23	57½	99⅔
24	60	104
25	62½	108⅓
26	65	112⅔
27	67½	117
28	70	121⅓
29	72½	125⅔
30	75	130

(Each Section is 8 inches wide and Leg 8½ inches.)

THE TORONTO RADIATOR MANFG. CO., LTD.

TORONTO, ONTARIO.

Thomas Philip, plumber, plombier, d'Artigny 61
Thomas Philip, salesman, commis-marchand, St Olivier 28
Thomasin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
Thomasin Joseph, boulanger, baker, Durochers 153
Thompson George, carter, charretier, du Palais 32–34
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127
Thompson John, jnr, driver, charretier, du Palais 36
Thompson John, snr, driver, charretier, du Palais 36
Thompson L. E., de Barthe & Thompson, St Antoine 9, rés. Lévis
Thompson Michael, emp. Q. M. & C. Ry, O'Connell 43
Thompson Mrs. John, St Michael 53
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson Wm Henry, laborer, journalier, St Eustache 68
Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20. Telephone 762
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson Henry, St Foye road
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye road
Thomson John C., Ste Foye road
Thomson Miss C. A., Grande Allée 175
Thomson Mrs widow James, Dauphine 10
Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
Thorne Auguste, boucher, butcher, Richardson 171
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Tierney James, gardener, jardinier, Dorchester 204
Tierney John, carter, charretier, Fleurie 28
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57
Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128
Tierney William, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 71½
Timmons James J., of M. Timmons & Son, St Eustache 7
Timmons M. & Son — *James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telephone 619 (see advertisement)
Timmons Martin, Ste Famille 16
Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39
Timmons Patrick F., Richelieu 89
Tims F. R., packer, commis-emballeur, Richelieu 50
Tims Frank D., assistant provincial auditor, asst.-auditeur prov., Conroy 30
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
Tobin Mme widow James, Little Champlain 50
Tobin Patrick, porter, commissionaire, Côte de la Canoterie 20
Tofield Charles, insurance clerk, commis d'assurance, Ave Ste Geneviève 45
Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Toronto Radiator Manufacturing Co.—Agency: St Peter 96
Toronto Steel Cloth Bath Co.—Agency: St Peter 96
Torrance Mrs widow Alexander, Champlain 48–50
Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
Touchette F. Elzéar, épicier, grocer, St Luc 175
Touchette Mme François, Richardson 279
Touchette Mme veuve Félix, Morin 177
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Déligny 17
Toupin Jean, journalier, laborer, Daulac 20

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100 ; à Metgermette, en été
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
Tourangeau Joseph G., conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourigny Odilon, laitier, milkman, Racine 4
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin St Nazaire ; dealers only in analysed wines and liquors ; office, bureau, coin St Paul et Dalhousie. Téléphone 349
Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, coin St Paul et Dalhousie
Toussaint Alphonse, journalier, laborer, des Fossés r 5
Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., des Prairies 135, rés. d'été, Rivière aux Chiens, comté de Montmorency
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
Toussaint J. Arthur, des Prairies 135
Toussaint Louis, charretier, carter, Colomb r 226
Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36
Tozer & Co—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15–16–17. Telephone 649
Tozer Mrs widow Peter, Jérôme 40
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, Champlain 48
Trahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 5
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, Téléphone 2058—rés. Caron 4
Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
Treffry Joseph E., journaliste, correspondence conducted, boards St Ann 34
Treggett John, clerk, commis, St Angèle 7
Treggett Wm., family groceries, fruit, etc., épiceries de famille, fruits, etc, St John 111, Telephone 728—res. d'Aiguillon 126½
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 5
Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Alfred, snr, navigateur, sailor, St Joseph 20
Tremblay Anthime, Grant 94
Tremblay Antoine, journalier, laborer, Arago r 118
Tremblay Arthur, charpentier, carpenter, des Commissaires 213
Tremblay Arthur, journalier, laborer, St Nicolas 49
Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, St Valier 461
Tremblay capitaine Jules, St Joseph 20
Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 9
Tremblay Charles, journalier, laborer, des Fossés 50
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, magasin, shop, Henderson 34
Tremblay Charles, navigateur, sailor, Henderson 54

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Tremblay Didace, journalier, laborer, des Commissaires 170
Tremblay Dorila, journalier, laborer, St Nicolas 18
Tremblay Edmond, plongeur, diver, St Pierre 20
Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
Tremblay Edouard, journalier, laborer, St Valier 50
Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Place d'Orléans 7
Tremblay Elzéar, journalier, laborer, du Roi 462
Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 5
Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
Tremblay François, menuisier, joiner, Victoria 71
Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. des Prairies 89
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay James, journalier, laborer, Assurance 5
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay J. Herménégilde, étudiant en médecine, medical student, St Joseph 20
Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 330
Tremblay Joseph, Prince Edouard 232
Tremblay Joseph, de la Cie "Palais Cristal", St Joseph 89-91, Téléphone 2236
Tremblay Joseph, peintre, painter, Richardson 127
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Dorchester 10
Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier r 34
Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 326
Tremblay Joseph, journalier, laborer, de Varennes 42
Tremblay Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 111
Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56
Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
Tremblay Marc, charretier, carter, des Commissaires 92
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe, stenographer and type writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88
Tremblay Mlle Marie, Ramsay 25
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
Tremblay Mme Joseph, épicerie, grocery, Prince Edouard 232
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, Prince Edouard 177-179
Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12
Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88
Tremblay Mme veuve Louis, Ste Marguerite 107½
Tremblay Noël, journalier, laborer, Ste Catherine 52
Tremblay Odilon, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12
Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Richardson 145
Tremblay Paul, tanneur, tanner, Ste Hélène 174
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, du Roi 95
Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26
Tremblay Pierre, ménuisier, joiner, Richardson 79
Tremblay Télesphore, journalier, laborer, Ramsay 19
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23½
Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Tremblay William, journalier, laborer, Henderson 62
Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82

JAMES PERRY, 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. | Dining Room Furniture in great variety.

Trépanier Alex., conducteur de tramways, street car cond. St Joseph 333
Trépanier Alphonse, journalier, laborer, de la Reine 346
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, Hermine 207
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Teépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 10
Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier Joseph Elzéar, nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768-772, Téléphone Boisseau 9. (En septembre, rés. avenue Parent 2)
Trépanier Léon, journalier, laborer, du Roi r 337
Trépanier Louis, charretier, carter, Lalemant 6
Trépanier Louis, agent commercial, commercial traveller, St Olivier 170
Trépanier Louis, commis, Quebec Street Railway, clerk, St François 336
Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 86
Trépanier Mme Prisque, Bagot 46
Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Latourelle 26
Trépanier Oswald, St Joseph 41½
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, de la Reine 261
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Chapel, St Stanislas 11-13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent, Morin 106
Trudel Achille, commerçant de chevaux, horse trader, St Gabriel 42, rés. St Jean 419
Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Richardson 122
Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Benjamin, manager Victoria Hotel Co, du Palais 27-33. Téléphone 185
Trudel Camille, typographe, typographer, Ste Claire 46
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74
Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 12
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
Trudel Emile, peintre, painter, St Germain 102
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, rés. Claire-Fontaine 19
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon, coal and firewood merchant, quai Renaud St André 91, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723
Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 5
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel George, mécanicien, engineer, St Paul 77
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier prolongement

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, contre-maitre, foreman, de l'Eglise 126
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
Trudel Joseph, charretier, carter, de la Reine 339
Trudel Joseph, charretier, carter, St Gabriel 100
Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 176½
Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Louis, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 335-337
Trudel Mme veuve Louis, Lacroix 7
Trudel Louis, photographe, photographer, pension Colomb 251
Trudel Louis N., peintre, painter, Latourelle 209
Trudel L. Zephirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prevost 16
Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme Victor, magasin, shop, Buade 6
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue 108
Trudel Mme veuve Pierre, St Joseph 352
Trudel Napoléon, barbier, barber, St Dominique 48
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 12
Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
Trudelle Charles, St Eustache 107
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Téléphone 764
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Ste Anne 87. Téléphone 368
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révd Charles E., hôpital S.C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte et ingénieur au dépt des Travaux Publics, architect and engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
Trumble George, caretaker, gardien, St Peter 144
Trumble Henry, carpenter, charpentier, Richelieu 119
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
Tubbert Mrs widow Thomas, Champlain 58-60
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 58-60
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Turbis Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 15

Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 12. Téléphone 1012

Turcot Israël, poste restante, Québec
Turcot Mme veuve Alfred, Grande Allée 137. Téléphone 517
Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Abel, commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267
Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108
Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267
Turcotte Arthur J. & Cie—épiciers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184
Turcotte Célestin, marchand tailleur, merchant tailor, Côte Lamontagne 54-56, rés. St Luc 20
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, du Pont 168, rés. Richardson 120
Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St François 62
Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, du Roi 244 et coin de la Couronne 100
Turcotte Elzéar, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74, Téléphone 2143—rés. Desfossés 74
Turcotte Etienne, peintre, painter, Massue 101
Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332
Turcotte Guillaume, cordonnier, shoemaker, St Germain 51
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30
Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Signaï 12
Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, côte de la Négresse 1
Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43
Turcotte J. O., teneur de livres, bookkeeper, Côte Ste Geneviève 18
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Garneau 46
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, St Joseph 10
Turcotte Mlle Amanda, Artillery 34
Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
Turcotte Mme Israël, Côte Ste Geneviève 64
Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
Turcotte Mme veuve Hubert, Claire Fontaine 5

TELEPHONE : 833 F. JUNEAU 316, RUE ST-JEAN
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Turcotte Mme veuve Narcisse, du Palais 23
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
Turcotte Mme veuve Phidime, du Palais 24
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. St Pierre 4

Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Télép. 14

Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix très modérés. All orders promptly executed at moderate prices, St Jean 36, rés. 38

Turcotte Philippe, snr, cordonnier, shoemaker, Richardson 83
Turcotte Philippe, jnr, cordonnier, shoemaker, Richardson 83
Turcotte Pierre, épicier, grocer, Sauvageau 131 coin Colomb 195
Turcotte Pierre, emp. Dominion Corset, Latourelle 129
Turcotte Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Champlain 62
Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22
Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Massue 216
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86

Turgeon Adélard J., M.P.P. pour Bellechasse, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 256
Turgeon Arsène, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 85-87
Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173

Turgeon Elie,—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197

Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon H. A., avocat, advocate, St Pierre 91, pension, St Stanislas 15
Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693
Turgeon Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Ignace 95
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, Richardson 255
Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
Turgeon Louis, cuisinier, cook, Richelieu 298
Turgeon Louis, St Michel 13
Turgeon Louis, journalier, laborer, St Olivier r 281
Turgeon Louis, journalier, laborer, Boisseau 104
Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
Turgeon Mlle Azilda, modiste, dressmaker, Richelieu 60
Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
Turgeon Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 85
Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
Turgeon Mme veuve Louis, Ste Thérèse 116
Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 287
Turgeon Narcisse laitier, milkman, de Jumonville 15
Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago 8, rés. St Valier 411
Turgeon Phil., journalier, laborer, St Valier (prolongement)

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, de la Reine 328
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, St Flavien 9
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay, Laplace 2-6 Telephone 578—rés. St Flavien 9
Turgeon Télesphore, charretier, carter, Parent 43
Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143
Turner Brothers— *Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 212
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Mrs William, St Roch 23
Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., clerk, commis, d'Auteuil 55
Turner Richard, of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49
Tweddell Chs H., clerk at Elevator, commis, boards Ste Anne 57
Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½
Tweddell Mrs A. W., d'Aiguillon 137

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see inform., page 45)
Union Chorale Palestrina, J. Art. Kirouac, président; Jos. Kirouac, secrétaire, St François 188, (voir page 73
Union Club (the)—Dr A. Scott Ives, honorary secretary, St Louis 81, Telephone 789 (see page 54)
Union Commerciale de Québec, de l'Eglise 73 (voir page 69)
☞Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 48 et 67)
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377; Germain & Verret, agents, St Joseph 133
Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Sardinière du St Laurent, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120; fabrique St André de Kamouraska
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir informations, page 51)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir informations, page 51)
Union St Joseph de St Sauveur, St Valier 851
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
United States Commission of foreign Immigration, E. L. Daley, commissioner, St Louis 28
United States Consul, P. B. Spence, Consul, St Ann 32. Telephone 705

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Union Théâtrale de Québec, St Gabriel 22
Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
Université Laval, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir page 56)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antonelle, superioress ; du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Montcalm 51
Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 16
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Eugène, confiseur, confectioner, Richardson 150
Vachon G. A., de Montambault, Langelier, Langelier, & Vachon, pension, Côte de la Montagne 94
Vachon Honoré, boulanger, baker, de Villiers 115
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Joseph, doreur, gilder, Ste Cécile 38
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Ste Claire 5
Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, du Pont 79 (porte voisine Ed. Clark), rés. Parent 76
Vaillancourt Alexandre, charpentier, carpenter, St Mathias 18
Vaillancourt Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Arago 224
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux ; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½, rés. 84
Vaillancourt Ferdinand, corroyeur, currier, St Germain 44
Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24
Vaillancourt George, tailleur de pierre, stone cutter, Robitaille 2
Vaillancourt Hector, plombier, plumber, St Dominique 4
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Carillon 39
Vaillancourt Louis, corroyeur, currier, Sauvageau 28
Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
Vaillancourt Mlle Georgiana, St Gabriel r 21
Vaillancourt Mme Louis, Châteauguay 90
Vaillancourt Mme veuve Basile, Châteauguay 90
Vaillancourt Mme veuve Charles, St Joseph 84
Vaillancourt Mme veuve Simon, Prince Edouard 286
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Richardson 328
Vaillant W. E., agent American Express Co, St Peter 72, bds Blanchard Hotel
Valcourt Elzéar, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 85
Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrice 28
Valcourt Joseph, journalier, labôrer, St Patricke 18
Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Valin Edmond, prop., Hôtel Albani, du Pont 138, rés. du Pont 144
Valin Gabriel, bois, lumber, Léonard 14
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Richelieu 74
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½
Valin Mme veuve Charles, Garneau 33
Valin Mme veuve Narcisse, St François 136
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
Valin Pierre V., rentier, St François 214
Valleau Mrs widow William B., St Jean 597
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, du Pont 38
Vallée Dr Arthur, M. D., Ste Anne 22
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 766
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43
Vallée L. P., photographe, photographer. Spécialité : Vues de Québec, St Jean 39, rés. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 41
Vallée Mme veuve Philippe, Ste Marguerite 167
Vallée Mme veuve Olivier, du Pont 38
Vallée R. Pamphile, magistrat stipendiaire, Ste Famille 34
Vallerand Achille, purchaser Q. & Lake St John Ry, des Prairies 84
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension Richelieu 78
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Ignace 15
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, des Prairies 58
Vallerand Mlle L., Ferland 17
Vallerand Mlle Philomène, St Gabriel 76
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 204
Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126
Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, de la Reine 325-327
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 130. Téléphone 824
Vallière Emédio, commis, clerk, St Joseph 372½
Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52-54
Vallière George, boucher, butcher, Massue 130
Vallière George, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Tel. 2278—rés. Hébert 3
Vallière Jean-Baptiste, pâtissier, confectioner, du Roi 331

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.
CALL No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Joseph 374, ateliers St Anselme 49
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376
Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513
Vallière Michel, corroyeur, currier, Richardson 384

Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152. Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)

Vanderwerken A., Grande Allée 135
Vallois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Patrick 108
Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115, rés. du Palais 23
Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43
Vandry Joseph, ancien marchand, du Palais 23
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169

VanFelson Arthur B., manager Quebec Bank (Upper Town Branch), gérant, St Amable 22

VanFelson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, res. d'Artigny 59
VanFelson Mrs widow George, d'Artigny 59
VanKœnig L. J., étudiant en droit, student at law, pension Ste Famille 17
Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36

Van Open Express Co. H. H. Sewell, agent, St Peter 125

Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121
Vaudreuil Napoléon, charretier, carter, Hermine 148
Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9

Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9

Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Chapelle 167
Veuilleux Télesphore, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 189-189½, rés. Conroy 20
Veldon James J., chemist, chimiste, St Joseph 120

Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120

Vendôme Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213

Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 110
Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St François 218
Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
Venner William, rentier, des Fossés 139

Verge Dr Charles, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291

Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon. Bureau, des Fossés, 190. Téléphone 2160—maison privée, Grande Allée 47. Téléphone 263

Vérité (La), Jules P. Tardivel, éditeur propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye. Téléphone 2327

Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Marguerite r 95
Vermette François, journalier, laborer, d'Iberville 22
Vermette J., de Boissonnault Vermette & Lachance, des Commissaires r 211
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 23
Vermette Joseph, boucher, butcher, Durochers 85
Vermette Mme veuve Pierre, Prince Edouard 207
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Arago 294
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204-206 coin de l'Eglise 131
Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
Verrault George, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 118
Verrault Joseph, laitier, milkman, Arago 296
Verrault Mlle Claudia, Smith 8
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
Verrault Napoléon, charretier, carter, Richardson 315
Verrault Napoléon, journalier, laborer, Morin 20
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 47
Verret A. Gaudiose, de Germain & Verret, Sauvageau 170
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Alexandre, journalier, laborer, Colbert 17
Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co, Grande Allée 49. Téléphone 720
Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 2067
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret Frère J. F. M., Massue 15
Verret Hector, avocat, advocate, St Louis 23, rés. St Jean 499
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Isidore, journalier, laborer, Signaï 51
Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signaï 74
Verret Jérémie, journalier, laborer, Franklin r 203
Verret Joseph, journalier, laborer, St Anselme 130
Verret Jos. P., de "A la mode," de Villiers 20
Verret Louis, charretier, carter, Montcalm 29
Verret Mme veuve, Bayard 85
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Latourelle 103
Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve Pierre, St Ambroise 95
Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
Verret Pierre, boulanger, baker, Massue 205
Verret Pierre, boucher, butcher, St Joseph 283
Verret Pierre, charretier, carter, de la Reine 354
Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79
Verret, Stewart & Co—*Barthélémi Verret*—marchands à commission, commission merchants, St Paul 16. Telep. 438
Verret Télesphore, boucher, butcher, St Ambroise 95
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers 23
Vézina Alexandre, menuisier, joiner, Richelieu 33
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23

Trv CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUÉBEC*

Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Durochers r 4
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
Vézina Camélien, monteur, laster, St Claire 17

Vezina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224

Vézina Charles, étudiant, student, St Olivier 168½
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, St Jean 619
Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 43
Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Bayard 110
Vézina Damase, Durochers 131-133
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Edmond, hôtel, hotelkeeper, St Valier 874–878
Vézina Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 157
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Richelieu 216
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
Vézina Ferdinand, employé Corporation, St Patrice 122
Vézina F. G., épicier, grocer, Richelieu 302½
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Boisseau 39
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Georges, Latourelle 194½
Vézina Georges, comptable, accountant, St Joseph 419
Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 128
Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, M., jnr, charretier, carter, Kirouac 113
Vézina Jean, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 49, rés. Lévis
Vézina J. A., commis de banque, bank clerk, Montcalm 53
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
Vézina J. Onésime, cotiseur, assessor, St Jean 463
Vézina Joseph, boulanger, baker, Châteauguay 176
Vézina Joseph, chef fanfare R. C. A., band master, Ste Ursule 79
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Charest 37
Vézina Joseph, horloger, watchmaker, Arago 128
Vézina Joseph, journalier, laborer, St Valier (prolongement),
Vézina Joseph E., steward, Ste Claire 46
Vézina Joseph Edmond, commis-marchand, salesman, du Roi 412
Vézina Joseph F., de American and Canadian Agency Co., St Pierre 139
Vézina Louis, barbier et hôtelier, barber and hotel, St Valier 912–914
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 88

Vézina & Moisan — *J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Joseph 297. Téléphone 2077

Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mlle Victoria, femme de peine, charwoman, Ste Hélène 174
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, St Olivier 311
Vézina Mme veuve Charles, Bayard 108

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, Ste Claire 46
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 231
Vézina Napoléon, jnr, plombier, plumber, Dorchester 110
Vézina Napoléon, snr, ferblantier, plombier et couvreur, tinsmith, plumber and roofer. Appareils à gaz et de chauffage, Richardson 239, rés. Dorchester 110
Vézina N. Gaudiose, St Gabriel 55
Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, boulanger, baker, Morin r 25
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57
Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 232
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vianes E. R., steward, Quebec Garrison Club, Citadel Hill
Vice Admiralty Court, J. J. Dunbar, Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12
Vick John, clerk, commis, St Amable 16
Victoria Hotel Co, Benjamin Trudel, manager, gérant, du Palais 27-33
Vidal Daniel, commis, clerk, St Pierre 51
Vidal Evariste, machiniste, machinist, Sous-le-Cap 31
Vidal Georges, mécanicien, machinist, Sous-le-Cap 31
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Paul 103
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Vien Mlle Mathilde, St Olivier 203
Viger François, batelier, boatman, Falardeau 22
Viggiaro Orchestra, Sous-le-Cap 71
Vignault William, marin, sailor, Bagot 95
Vignola Mlles A. et L., St François 114
Villa Manrese (maison de retraites spirituelles), révd. P. Hamel, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, du Roi 406
Villeneuve Albéric, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Chs, marchand, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Richardson 386
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Boisseau 168

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, St Joseph 454
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 4, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Nap., épicier, grocer, St Anselme 110, rés. des Commissaires 220
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 43
Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Montcalm 67
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16
Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30

Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236

Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
Vincent Joseph E., St Jean 215

Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236–238. Telephone 651

Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Petit Champlain 24
Vincent Louis, snr, journalier, laborer, Petit Champlain 24

Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38–38¼, rés. Couillard 36

Vineberg Mayer, Manufacturer of Suspenders and wholesale Dry goods, Henderson 66–70

Vineberg Salem, pedler, colporteur, St Dominique 70
Vinson John, mason, maçon, Latourelle 10
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle Jean, journalier, laborer, Richelieu r 216

Vocelle O. Elzéar, épicier, grocer, Grant 42–44

Vocelle Mme veuve Augustin, Ste Angèle 34
Vohl Benjamin, commis, clerk, pension Garneau 14

Vohl Lieut.-Col. Leon P., commissaire des incendies, fire commissioner, pension Garneau 14

Voicelle Narcisse, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 36
Voicelle Narcisse, snr, couvreur, roofer, Napoléon 231
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 708
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
Voiselle François, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 221
Voiselle John, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 171
Vouillemont G., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 54
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224

Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25

Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Mlle Laura, manchonnière, furrier, des Commissaires 150
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Mme veuve Michel, du Roi 356
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, de la Chapelle 22
Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Latourelle 105

Voyer Thomas, *cordonnier, marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrage sur commande, une spécialité; shoemaker, Déligny* 30

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
Waddell Mrs widow Alexander, St Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
Wagner Alexandre, magasin, shop, Ste Cécile 94
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 57
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 31
Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361
Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 57
Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 78
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Mrs widow James, O'Connell 33
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Walcot Chs. W., accountant Merchants Bank, comptable, Lachevrotière 69
Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103

Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see advertisement, page 220)

Wallace Mrs widow S., Artillery 98
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
Walsh Edward, carter, charretier, O'Connell 35
Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
Walsh John, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 382
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillery 39

Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590, res. Laval 6

Walsh M. J., insurance broker, courtier d'assurance, boards St John 16
Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Conroy 5
Walsh Michael, carter, charretier, Drolet 9
Walsh Miss Elen, Couillard 4
Walsh Miss N., des Fossés 47
Walsh Mrs. Edward, St Patrick r 11
Walsh Mrs James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow David, St Dominique 4
Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219
Walsh Mrs widow William, St Eustache 82
Walsh Patrick, railway conductor, conducteur de tramway, St Michael 70

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 366
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, laborer, journalier, St Paul 149
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
Walsh Thomas, detective, police secrète, Lachevrotière 35. Telephone 864
Walsh Mrs widow William, Scott 95
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, Grande Allée 219
Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4 Morrin College Court, St Ann 124
Walters R., farmer, fermier, St Louis road
Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 82
Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, St Antoine 6
Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32½
Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45
Warren Zephirin, maison de pension, boarding house, St François 244
Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173

Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Mercantile Agency, Dalhousie 46, res. Wolfe 13

Watt William, laborer, journalier, Champlain 316
Watters David, grocer, épicier, St John 152, res. 357

Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189

Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20

Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638

Webb John R., manager Quebec Coal Co., boards Ste Anne 67
Webb William, laborer, journalier, St Eustache 87
Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 125
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, St Ursule 22
Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Charest 22
Webster Eugène, journalier, laborer, Fleurie 133

Webster G. M. & Co.—*A. D. Webster*—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95–97, Baile's wharf. Telephone 296

Webster Mrs widow George, des Prairies 110
Webster Mrs widow John, Artillery 127
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 93
Weidenbauch Henry, de la Chapelle 24

Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Sault-au-Matelot 13

Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Richelieu 163
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weir John, salesman, commis-marchand, boards St Ann 34
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34

Welch Edwin E., clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St Peter 61, res. des Remparts 47

Welch J. Lacon, accountant Quebec Steamship Co, compt., Aven. St Denis 20
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. St Flavien 10

Wells Chs. I., foreman, contre-maître, du Pont 10

Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 67

Wells Mrs widow Michael, St Julia 36

Wells Theophilus, street car driver, conducteur de tramway, Richelieu 324

Western Fire Assurance Co. of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235

Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927

Wheeler Miss Kate, St John 453

Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22

Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103

Whelan W. J., salesman, commis-marchand, Bon Pasteur 12

Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville

Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12

Wherry Mrs John L., Ste Famille 6

White Lieutenant-Colonel George Rolt, 8th Battalion, Avenue Ste Geneviève 13. Telephone 483

White J. R. H., secretary treasurer Montmorency Electric Power Co, Prince Edouard 71, res. d'Auteuil 27

White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125

White Miss Margaret, boards Hébert 8

White Samuel R., salesman, commis-marchand, St John 550

White Star Steamship Co—R. M. Stocking, agent, St Louis 32

White Thomas, express driver, conducteur d'express, St Joachim r 73

White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116

Whitehead & Turner—*Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants ; importateurs d'épiceries, Dalhousie 81 ; and proprietors of the Quebec steam boom and brush factory, Notre-Dame 54, Telephone 9—Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac

Whitney Herbert P., agent, Ste Marie 20

Whiting E. C., accountant, comptable, Château Frontenac

Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hébert 30. Telephone 680

Wilkie (the) Misses, Artillery 82

Wilkinson Richard, post office employee, employé bureau de poste, St Joachim 45

Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1

Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41

Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. d'Artigny 1

Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405

Williams Miss Laura, Latourelle 18–20

Williams reverend Lennox, rector of St Matthew Church, Simard 2

Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, Stuart 12

Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116

Williamson Mrs John, Conroy 44

Willis Henry, druggist, pharmacien, des Prairies 62

Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co, contre-maître, des Prairies 62

Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62

Willock Miss Eliza, St Dominique 84

Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15

Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Wilson Mrs widow C. W., Ste Ursule 14

Wilson Lieutenant-colonel J. F., R. C. A., Avenue Ste Geneviève 15 (Cape)Telephone 492

Wilson W. H., agent, St Peter 101, res. St Louis road

Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas

Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63

Winfield Richard, confectioner & pastry cook, confiseur, St John 124-126

Wing Wah Long, laundry buanderie, St Valier 790

Wing Lee, chinese laundry, buanderie, côte Ste Geneviève 84

Winn Miss H. H., teacher, institutrice, St Stanislas 36

Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36

Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 726

Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786

Wiseman Louis, charpentier, carpenter, Ste Agnès 11

Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703

Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705

Wiseman Mrs F., Champlain 757

Wiseman Philippe E., Fleurie 76

Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54

Wolf Miss Mary, Champlain 566

Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14

Women's Christian Association Rooms, Mrs E. Cochrane, superint., St Ann 125

Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1013

Wood Mme Joseph F., Alfred 15

Wood W., captain, 8th Royal Rifles, St John 555

Woodhouse Mrs, boards St Ann 125

Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92

Woodley Ernest, leather cutter, tailleur en cuir, Lachevrotiere 92

Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92

Woodley Mrs widow Samuel, St John 623. Telephone 888

Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104

Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 283

Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue, Burroughs Terrace

Woods Mrs widow William, Artillery 55

Woods Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4

Woods William, laborer, journalier, Artillery 26

Woods Reverend J., C. SS. R., St Stanislas 7

Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187

Wright J. C., representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Peter 113, res. Côte Ste Geneviève 50

Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, Côte Ste Geneviève 50

Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville

Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298

Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136 Telephone 531

Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioner, office St Augustin 144, boards St Ann 40

Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88

Wyse Mrs George J., St Jean 457

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Y

Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young Harry, St Augustin 49
Young Herman, of H. & J. Young, du Pont 113
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, d'Artigny 48
Young James, laborer, journalier, Champlain 721
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)
Young Miss B., boards at St Ann 125
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, Avenue St Denis 30
Young W. C., St Augustin 49
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914
Yves Michel, journalier, laborer, Petit Champlain 101

Z

Zannettin Lorenzo, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 70
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, Ste Famille 1

LES ALENTOURS DE QUEBEC

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal. — Edouard Hamel, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, Michel Blondeau, François Drolet, Pierre A. Gauvin et Eugène Robitaille, conseillers.

Aqueduc.— Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.—Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin, président honoraire; H. O. Roy, président actif; Albert Huot, vice président; Frs Delisle, gérant; Adjutor Marquis, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

Association de tir à la cible du comté de Québec.—(87me Bataillon).—Patrons: J. J. T. Frémont, Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

Bureau de Santé.—Victor Laurin, médecin, St Gabriel; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair; P. Ulric Pageot, épicier, St Gabriel.

Club Tritoculaire de pêche, Ancienne Lorette. — Eugène L'Heureux, président; Philéas Mailly, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier, gérant.

Commissaires d'Ecoles de l'Ancienne Lorette. —Pierre Déry, président; Jos. Drolet, Wilb. Gauvin, Eusèbe Voyer, Alf. Boiteau, commissaires; H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles du village Ancienne Lorette.—J. B. Drolet, président; Elz. Alain, Edmond Hamel, Louis Blondeau, François Hamel, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Fanfare de l'Ancienne Lorette.—Lt. Col. V. Laurin, Patron; Aurele Mailly, chef de musique et directeur; Albert Huot, secrétaire-trésorier.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.— Revd J. O. Faucher, Ptre, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; Ferd. Boivin, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examinateurs.

Manufacturiers de chaussures.— Elz. Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette.

Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurele Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de poterie.— Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Moulin a farine.—Joseph et Eugene Robitaille, propriétaires.

Moulins à scie (par la vapeur).—Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugene Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. Laurin, commandant; compagnie No. 2, 87me Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.

Société de fabrication de beurre de la Petite Rivière.—Ant. Blondeau, président; Viet. Pepin, vice-président; H. Oct. Roy, N. P., secrétaire-trésorier; James Perry, Frank O'Neil, David Hornby, John Jack, Louis Durand, directeurs.

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre.—*Officiers*: Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albert Huot, secrétaire-trésorier.—*Directeurs:* Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Béloni Beaupré.

Société des Artisans Ouvriers du Village.—J. Bte Drolet, président; Aurèle Mailly, sec.-trésorier.

Société des Fanaux du Village.— Jean-Bte. Drolet, président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.—H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H.T. Pageot, secrétaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

Explication: B—Bélair; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Edouard, blanchisseur, St G
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Jean, meublier, St G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Napoléon, cultivateur, B
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Napoléon, blanchisseur, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron G
Alain Pierre, cultivateur G
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onesime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Antoine, journalier, St G.
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Beaumont Edmond, cultivateur, D
Beaumont Honoré, cultivateur, D
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B
Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Charles, snr, cultivateur, St G
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Pierre, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur G
Bédard Eugene, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Gaudiose, forgeron, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard J. A. E., médecin, St G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G

Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Mme veuve Pierre, épicerie, St G
Bédard Mme Napoléon, cultivateur, St G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
Belleau Frédéric, cultivateur, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte, cultivateur, G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Belleau Pierre, cultivateur, G
Béland Alfred, ferblantier
Bigaouette J. E, march.-quincaillier (r. d'été)
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron, G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin Ferdinand, épicier, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Guillaume, journalier
Bouchard Mme veuve Vital, St G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Bussiere Joseph, cultivateur, S
Cloutier David, cultivateur, B
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onézime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jean, potier, St G
Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G
Dion Silfrid, potier, S
Daigle Ferdinand, journalier, St G
Dorion Joseph, cultivateur, G
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jnr, cultivateur, St G
Drolet François, snr, cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet George, épicier, St G
Drolet J.-Bte., cultivateur, St G
Drolet J.-Bte., manufacturier de chaussures
Drolet Jean, cultivateur, G
Drolet Joseph, B
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, fils, B
Drolet Siméon, cultivateur, G
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Louis, journalier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
Dufresne George, tailleur, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Dufresne Raphaël
Dufresne Mme veuve, Théophile, St G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher révd. Jos. O., curé
Faveur Joseph, tailleur en cuir, St G
Fiset Alfred, cultivateur, D
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr, cultivateur, G
Fiset Charles, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Léon, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D
Fiset Mme veuve Louis, cultivateur, D
Fiset Zoël, journalier, D
Fugère Louis Joseph, commis-marchand
Gagné Etienne, charretier, St G
Gagné Mme Vve Joseph, St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, charron, G
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel L., cultivateur, D
Gauvin Moïse, cultivateur, D
Gauvin Narcisse, journalier, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre, jnr, charron, G
Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G
Gauvin Treflé, chef d'équipe, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Genest Pierre, cordonnier, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Girard Mme Eléonore, cultivateur, St G

Gouge Pierre, cultivateur, St G
Goulet Ferdinand, cultivateur, D
Hamel Alfred, bijoutier, St G
Hamel Antoine, cultivateur, G
Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, cultivateur, G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, maire, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph, forgeron, St G
Hamel Mme Vve Joseph, P. G
Hamel Michel, rentier, B
Hamel Michel, cultivateur B
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Mme veuve Pierre A.
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr, journalier, G
Horan Ulric, snr, journalier, St G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Jacques, jnr, boucher, D
Jobin Jacques, snr, boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D
Lajeunesse Edouard, fonctionnaire public
Langelier Hortance, journalier, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Victor, médecin, St G
Leclerc Pierre, cordonnier, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Jean, cultivateur, D
Lépine Damase, cordonnier, St G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicerie, G
L'Heureux François, St G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Lemieux Télesphore, meunier, St G
Mailloux Isidore, G
Mailloux Mme veuve David, G
Mailly A., cordonnier
Mailly Aurèle, manufac. de chaussures, St G
Mailly Isidore, jnr, cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr, cordonnier, St G
Mailly Philéas, cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marcotte François-Xavier, laitier
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépiniériste, St G
Martel Treffié, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D
Marcotte Alfred, meunier, St G
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Louis, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Moisan Aurèle, tailleur, St G
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Ferdinand, cordonnier
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Morand Ulric, blanchisseur, St G
Moreau Edm., ent. de pompes funèbres, St G
Moreau Joseph, fils, menuisier, St G
Noël Frs-Xavier., matelassier, St G
Noël George, forgeron, G
Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
O'Neil Frank, cultivateur, S
O'Neill David, cultivateur, 2 Sillery
Pageot Fortunat, cordonnier, St G
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
Pageot Théophile, notaire et organiste, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Joseph, cultivateur, B
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, D
Paradis Joseph, cultivateur, G
Paradis Jean, cultivateur, G
Paradis Joseph, cultivateur, D
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Paradis Pierre, cultivateur, B
Parent Edmond, moulin à scie
Parent Mme Vve Pierre, cultivateur, G
Pepin Arthur, forgeron, St G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Piché F.-X., meunier, D
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Isidore, cultivateur, St G
Plamondon Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Amedée, boucher G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Elzéar, cultivateur, G
Robitaille Eugène, St G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille madame Honoré, G
Robitaille Isidore, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Joseph, meunier, St G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Michel, cultivateur, B
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Philéas
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Rochette Charles, cultivateur B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouleau Révd J., vicaire
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais
Savard François, cordonnier, St G

Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie
Savard Jacques, boulanger, St G
Tardif Jacques, épicier, St G
Tardif Joseph, boucher, St G
Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr, cultivatear, B
Tessier Louis, snr, cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tessier Frédéric, menuisier, 2 St G
Tessier Joseph, cultivateur, B
Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G
Tremblay Bélonie, St G
Tremblay Frs-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Godfroi, marchand, St G
Tremblay Joseph, rentier, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Jos. L., moulin à farine et à carder
Trudel Louis, cultivateur, D
Trudel Louis L, cultivateur, D
Trépanier Etienne, commis, St Gab
Verret Joseph, 2 St G
Verret Charles, laitier, S
Verret Frs-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, contre-maitre, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Omer, cordonnier, St G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil Municipal—Isaïe Tessier dit Laplante, maire ; Thos. Parent, pro-maire ; E. Giroux, secrétaire-trésorier; François Marcoux, Charles Parent, Pierre Dubeau, jr., Pierre Latouche, Joseph Grenier (à Frs), conseillers.—*Officiers du conseil*: Antoine Guillot, Guillaume Roy et Ls. Alex. Laplante, assesseurs; Napoléon Lespérance, Charles Vallée, Apollinaire Grenier et Abraham Paschal, inspecteurs agraires; Herménégilde Parent et Victorien Parent auditeurs.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.—Ed. Vallée, président; D. Grenier, secrétaire; J. Poulin, directeur.

Couvent de Beauport—Rvde Sœur Ste-Marie Anne de Jésus, supérieure.

La Cie de Brasserie de Beauport—François Parent, président ; Nap. Rousseau, secrétaire-gérant; George Silberg, brasseur.

Municipalité scolaire de Beauport—Jules Bélanger, président; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier ; Placide Langlois, David Drouin, Napoléon Grenier et Cyrille Mathieu, commissaires.

Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport—Jean Binet, président; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier; Joseph Filiau, Léon Marcoux, Isidore Rodrigue et Noël Guillot, Commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président; J.-Bte Daigle, 1er vice-président ; Napoléon Langevin, 2me vice-président; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier ; Cyrille Parent, commissaire-ordonnateur; Napoléon Dubé, ass.-com.-ordonnateur; Edm. Grenier, bibliothécaire.

Explication :—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E.—Enceinte ; H du S—Hault du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T—Ste Thérèse ; V—Village ; V de B—Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maitre, B du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Elzéar, journalier, B du S
Allard François, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bolley Ferdinand, journalier, B du S
Bailey Honoré, journalier, Ste T
Barbeau George, charretier, C des P
Barret Alfred, menuisier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P
Bedard Joseph, journalier, H du S
Bedard Joseph, journalier, C des P
Bedard J. E., C. R., de Bedard & Dechêne
Bélanger Adolphe, maçon, B du S
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Cyrille, maçon, V
Belanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr, cultivateur, St M
Bélanger David, snr, cultivateur, St M
Bélanger Edouard, jnr, maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger Geo., de Genest & Bélanger, C des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, cultivateur, St M
Bélanger Jules, commerçant, V du B
Bélanger Mme Hon., commerçant St M
Bélanger Onésime, maçon, S M
Bélanger Pierre, journalier, S
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger Thomas, rentier, V de B
Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maitre, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Samuel, journalier, B du S
Bernard François, boucher, H du S
Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Bergeron Fabien, journalier, B du S
Bergeron Joseph, journalier, B du S
Billings Curtis, fermier, H du S
Binet Flavien, journalier, H du S

Binet François, cultivateur, St J
Binet George, maçon, S
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, journalier, H du S
Binet Léon, journalier, C des P
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Joseph, H du S
Binet Mme veuve Joseph, St J
Binet Napoléon, cultivateur, St J
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Octave, cultivateur, Ste M
Binet Onésime, journalier, S
Bitner Charles, journalier, V
Blackburn Robert, facteur
Boissonneault Alph., employé s. civil, V de B
Boisvert Siméon, menuisier, V de B
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Delphis, tisserand, B du S
Boivin Joseph, journalier, B du S
Boivin Mme Vve Napoléon, B du S
Boivin Pierre, journalier, B du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte, médecin, H du S
Booth John E., contre-maitre, B du S
Bouchard Charles, charretier, C des P
Bouchard François, journalier, B du S
Bouchard Joseph, marchand, V
Bouchard Philibert, journalier, P V
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher François, journalier, V
Boucher Joseph, charretier, V
Boucher Joseph A., journalier, E
Boucher Louis, journalier, C des P
Boucher Mme François, C des P
Boucher Mme veuve Ferdinand, C des P
Boucher Thomas, journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, Ste T
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Joseph, maçon, V
Boutet Louis, commerçant, Ste T
Boutet Philéas, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphore, menuisier, V
Brousseau Edouard, gardien, H du S
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Brown Thomas, cultivateur, G
Bruneau Arthur, embouteilleur, C des P
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Lawrence, électricien, H du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Bureau Xavier, journalier, H du S
Cambray Isidore, huissier, V
Cambray Philéas, journalier, E
Campagna Joseph, boulanger, S
Campagna Pierre, journalier, C des P
Carbonneau Octave, journalier, C des P
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Firmin, journalier, B du S
Caron Octave, employé du s. civil, B du S
Caron Pierre Adrien, journalier, H du
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, C des P
Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour Ferdinand, charretier, C des P
Chalifour François, journalier, C des P

Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Joseph, charretier, C des P
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, E
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland George, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, C des P
Chamberland Lazare, forgeron, V
Châteauvert Eugène, jonrnalier, C des P
Clouet Alphonse, charretier, S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Mlle Nathalie, couturière, S
Clouet Théophile, journalier, B du S
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Napoléon, boucher, B du S
Côté Phydime, journalier, H du S
Côté Siméon, journalier, C des P
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard Arthur, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Etienne, laitier, S
Coulombe Georges, tailleur, S
Coulombe Justinien, laitier, S
Couture Grégoire, cultivateur, V
Craig L. G., secrétaire, B du S
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Crepin Pierre, forgeron, S
Croteau Léonidas, porteur de bière, S
Dagesse Hormidas, journalier, B du S
Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
Damour Edouard, batelier, B du S
Daniels F. G., commis, B du S
Davies J. A., hotelier, V
DeBlois P. Antoine, sénateur, C des P
Decker Thomas, cultivateur, P V
Demeule Vital, journalier, P V
Déry Achille, batelier, B du S
Déry Honoré, cultivateur, St M
Déry Narcisse, journalier, B du S
Déry Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Désiré, journalier, B du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Philippe, journalier, B du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Déziel Révd L. A., prêtre, curé
Dion Alexandre, commis, V
Dion F. X., comptable, C des P
Dion Pierre, journalier, C des P
Dorion Napoléon, charron, C des P
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drapeau Mme Alexandre, Ste T
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Jules, cultivateur, St M
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M

Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubeau Xavier, do do
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jnr, journalier Ste T
Dubreuil Mme J. Bte., femme de peine, V
Duchêne Joseph, journalier, P V
Duchêne Dame Vve Thomas, P V
Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne J.-Bte, maçon, V
Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Charles, gardien, C des P
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Dumontier Mme Veuve Pierre, rentière
Duperré Arthur, boulanger, V
Eckersoll John A., condct. de machine, B du S
Fahey Lawrence, rentier, E
Ferland Marcel, maçon, V
Filiau François, menuisier, S J
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Joseph, cultivateur, S J
Fitzbay Grégoire, journalier, Ste T
Fitzbay Louis do do
Fitzpatrick Patrick, électricien, B du S
Flamand Signaï, journalier, B du S
Fleury J.-B., cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fontaine Alfred, journalier, B du S
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fontaine Samuel, journalier, H du S
Fortier Joseph, commerçant, H du S
Fortier Louis, menuisier, H du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Delphis, journalier, C des P
Fortin Ferdinand, journalier, C des P
Fortin Marcel, journalier, P V
Fradette J. B., messager, C des P
Fry F. E., commis, B du S
Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P
Gagné Philomond, journalier, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon George, cordonnier V
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, tonnellier, V
Gagnon Louis, tonnellier, V
Gagnon Pierre, journalier, B du S
Galarneau George, cultivateur, S
Galarneau George, marchand, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval
Galehouse Geo. A., commis, B du S
Gariépy Joseph, journalier, P V
Gariépy Joseph, journalier, P V
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Louis, cordonnier, V
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Jacques, jnr, journalier, H du S
Garneau Joseph, charretier, S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Mme Jean-Bte, H du S
Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gauthier Charles, journalier, P V
Gauthier Damase, journalier, P V
Gauthier J.-Bte., laitier, P V
Gauthier Frs.-X., journalier, B du S
Gauthier Zotique, contre-maître, B du S
Gauvin Philomond, journalier, C des P
Geggie James, teneur de livres, V
Gemme Joseph, filleur, B du S
Giguère Gaudiose, journalier, B du S
Giguère Johnny, peintre, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Gingras Ludger, journalier, B du S
Gingras Octave, agent voyageur, S
Girard Norbert, journalier, C des P
Girardin Ignace, cultivateur V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Adjutor, journalier, B du S
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Arthur, ferblantier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Charles Edouard, maçon, C des P
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr, batelier, V
Giroux David, snr, batelier, V
Giroux Dr Gaudiose, V
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et secrétaire-trésorier, V
Giroux Edmond, menuisier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Edouard, batelier, V
Giroux Elzéar, sellier, V
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, messager, V
Giroux Jean-Bte, charron, C des P
Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, B du S
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux Léonidas, boulanger, C des P
Giroux Léonidas, journalier, B du S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Mlle Ombéline, institutrice, S
Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme Louis S.
Giroux Mme Vve David, Ste T
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, boucher, S
Giroux Onésime, gardien, B du S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, snr, journalier V
Giroux Philéas, jnr, journalier, S
Giroux Philippe, menuisier, C des P
Giroux Pierre, cultivateur, S
Giroux Pierre, journalier, Ste T
Giroux Théodore, journalier, S
Giroux Théodore, carrieur, C des P
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile J., cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S

Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Gosling H. J., surintendant, B du S
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Cyriac, meunier, P V
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Cléophas, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Grenier A. Gaudiose, cordonnier
Grenier Abraham, journalier, C des P
Grenier Adem, boucher, S
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Alfred, corroyeur, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, charretier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier David, marchand, C des P
Grenier Edmond, messager, V
Grenier Ellias, maçon, St J
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Eutrope, maison de pension, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr, journalier, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Gédéon, charretier, V
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, journalier, Ste T
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, C des P
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, H du S
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédéric, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Mme veuve C.
Grenier Mme Vve Joseph, H du S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Olivier, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Phidime, journalier, H du S
Grenier Philéas, journalier, S
Grenier Pierre, charpentier, H du S
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, journalier, E
Grenier Siméon, journalier, C des P
Grenier Siméon, journalier, V
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guérard Frédérick, journalier, C des P
Guérard Norbert, journalier, C des P
Guérin Anatole, journalier, V
Guérin David, journalier, V
Guillot Alphonse, maçon, St M
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Félix, contre-maître, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Jean-Bte, maçon, St M
Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte, Ste T
Guillot Napoléon, journalier, H du S
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hamel Louis, journalier, B du S
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., Mme Vve, P V
Hincks Edmond, journalier, V
Hincks Félix, journalier, Ste T
Hincks Edmond, journalier, C des P
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hunt Henry F., bourgeois, P V
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jean Théodule, journalier, B du S
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Jones Joseph, corroyeur, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kirouac Edm., gard. stat. de ch. de fer, C des P
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Denis, boucher, S
Lachance Pierre, cultivateur, Ste T
Lachance Victor, gardien, P V
Lachance Ovide, peintre, V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P
Lainé Edouard, mesureur de bois, V
Langford William, surintendant, B du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Lamontagne Joseph, commerçant, H du S
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Honoré, menuisier, E
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferblantier, V
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante David, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs-X., journalier, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isaïe, employé civil, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, commerçant, H du S

Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, B du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, journalier, H du S
Laplante Xavier, écrivain, C des P
Lapointe Adolphe, journalier, C des P
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larouche Benjamin, journalier, B du S
Larue Arthur, messager, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Joseph, menuisier, S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Emile, journalier, Ste T
Latulippe Joseph, journalier, B du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Leclerc Onésime, journalier, B du S
Lefebvre Bénoni, journalier, B du S
Lefebvre Arthur, cultivateur, Ste M
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Lefrançois Octave, organiste, V
Lefrançois Pierre O., arpenteur, V
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Napoléon, cordonnier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Alphonse, commerçant, C des P
Lespérance Joseph, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Augustin, ingénieur, C des P
Lessard Nazaire, journalier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, H du S
Levasseur Fabien, journalier, V
Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P
Levasseur Gaudiose, journalinr, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier C des P
Lortie Joseph, journalier, S
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moise, maçon, V
Lortie Moïse, corroyeur, V
Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, corroyeur, E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Alfred, journalier, Ste T
Maheux Antoine, maçon, St M
Maheux Arthur, journalier, C des P
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux Frs.-X., cultivateur, St M
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, St Louis
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Maheux Zéphirin, journalier, Ste T
Mailloux Antoine, contre-maître, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Jos., cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, S
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edmond, journalier, C des P
Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, V
Marcoux Léon, cultivateur, S J
Marcoux Louis C., cultivateur, V
Marcoux Mme veuve Jos., V
Marcoux Philéas, cordonnier, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Marsden George, contre-maître, B du S
Marsden Henry, contre-maître, B du S
Marmen Prudent, pilote, C des P
Martel Antoine, journalier, B du S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Pierre, journalier, V
Martineau Frs-Xavier, forgeron, H du S
Martineau Napoléon, journalier, B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu Alfred, menuisier, B du S
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S
Mathieu Charles, snr, journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Philéas, menuisier, B du S
Mathieu Pierre, charretier, H du S
Matte George, charretier, P V
McCord Thomas, marchand, B du S
McKewn James, contre-maître, B du S
McLean Michael, contre-maître, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier Honoré, journalier, B du S
Mercier Hubert, contre-maître, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Pierre, filleur, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Métivier Guillaume, journalier, C des P
Michaud Augustin, journalier, C des P
Michaud H., revd, vicaire, V
Michaud Mme David, B du S
Mills S. H., commis, B du S
Montreuil Jean, journalier, H du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Nadeau Elzéar, journalier, B du S
Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V
Nixon W. J., commis, B du S
Nickerson E. J., domestique, B du S
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, H du S
Normand Joseph, journalier, B du S
O'Brien Edouard, notaire, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S
Ouellet Magloire, journalier, V

Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paradis Napoléon, journalier, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Arthur, cultivateur, E
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, cultivateur, E
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, cordonnier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, journalier, V
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître-charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, maçon, V
Parent Emile, charretier, H du S
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent Fernando, tailleur C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François-X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V
Parent Gaudiose, commerçant, C des P
Parent Gaudiose, journalier, V
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cordonnier, V
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C. des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Jules, marchand de chaussures V
Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Philéas, commerçant, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, C des P
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Parent Victorien, cultivateur, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Jean, journalier, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Joseph, journalier, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Jean-Bte, journalier, B du S
Petit Ulric, journalier, C des P
Picard Edouard, peintre, H du S
Poston Geo. E., commis de banque H du S
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Joseph, contre-maître, C des P
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Prevost Arthur, rentier, C des P
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Primeault Hyacinthe, contre-maître B du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal H. E., médecin, V
Provençal Prosper, instituteur, V
Quireault Pierre, journalier, H du S
Racey Joseph R., C des P
Racine David, journalier, H du S
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville J. A., cultivateur, St M
Rainville Louis, Dame veuve, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon, V
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Richard Eugene, charron, C des P
Richard Odule, corroyeur, St M
Riverin Oscar, journalier, C des P
Roberge Mme veuve Arthur, B du S
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Fidele, maçon, E
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert Leude, journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Pierre, commerçant, S
Robert & frere, tailleurs, V
Robert Pierre, cultivateur, S
Robert Xavier, charretier, V
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Onésime, journalier, P V
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Ross Henri, menuisier, B du S
Rousseau Napoleon, gérant, C des P
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Roy Léonidas, cultivateur, C des P
Roy Napoléon, cultivateur, C des P
Ruel rév. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Herman, C des P
Sanderson Edward, rentier, V
Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sanfaçon Louis, charretier, C des P
Sanfaçon Victor C., médecin, V
Sanfaçon Xavier, charretier, C des P
Savard Alexis, journalier, P V
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard Abraham, journalier, B du S
Simard Arthur, journalier, C des P

Simard, Eucharistе, journalier, B du S
Simard Honoré, journalier, B du S
Simard Ives, journalier, B du S
Sinnott William, électricien, B du S
Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Joseph, ingénieur, C des P
Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supérieure, couvent de Beauport
St-Hilaire Louis, navigateur, B du S
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Pierre Louis, journalier, B du S
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Alfred, H du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Léon, commis, V
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P
Thibault Johnny, journalier, B du S
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Tobin James, surintendant, B du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Abraham, journalier, B du S
Tremblay Achille, chagrin, V
Tremblay Achille, journalier, B du S
Tremblay Alphonse, journalier, H du S
Tremblay Alphonse, journalier, C des P
Tremblay Cléophas, filleur, B du S
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay L. A., journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Truchon Onésime, journalier, B du S
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Siméon, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vachon Ovide, journalier, C des P
Vaillancourt François, journalier, B du S
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Edouard, fermier, C des P
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, journalier, E
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Louis, maçon, V
Vallée Mme veuve Isidore, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Verret Baptiste, maçon, Ste T
Verret Honoré, boulanger, V
Verret Joseph, forgeron, Ste T
Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Mlle Philomène, couturière, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Vincelette Charles, commis, V
Ward John, cultivateur, P V
White John J., agent de station, B du S
Whitehead C R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—Barnabé Parent, maire; Charles Cloutier, Baptiste Lépine, Joseph Renauld, Joseph O. Bourret, Luc Pelletier, Jean Magnan, conseillers; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Société de fabrication de beurre de Charlesbourg-Ouest.—Narcisse Hamel, liquidateur,

Union St-Joseph—Pierre Légaré, président; Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph O. Bourret, secrétaire-trésorier.

Auvergne

Bedard Barthelémi, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Dorion Octave
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Légaré Msp. Damien, notaire
Magnan Jean, cultivateur, conseiller
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
PARENT BERNABE, cultivateur, maire
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur, journalier

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
Bourret Joseph, cultivateur, conseiller
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Déry Joseph, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Langevin Arthur, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Lortie George, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Pageau Frédérick, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Alphonse, culivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Octave, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Brûlé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin Xavier, cultivateur

Commune

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Eliodare, cultivateur
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Déry Charles, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur

Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Paradis Ulric, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Edgar, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur
Bedard Charles Thomas, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Delâge Alfred, cultivateur
Delage Jean, cultivateur
Delâge Joseph, cultivateur
Dorion Alzarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Alford Georges, rentier
Fortier Charles, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Giroux Pierre, cultivateur
Jack George, cultivateur
Leclerc Alexis
Leclerc Mme veuve Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Leclerc Pierre, cultivateur
Villeneuve Thomas, cultivateur

Rivière Jaune

Auclair Pierre, cultivateur
Auger Joseph, journalier
Bedard Frederic, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Chavanel Alfred, cultivateur
Chavanel Joseph, père, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Collin Baptiste, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Garneau Georges, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Charles, fils, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Letellier Philéas, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Pelletier Esdras, chauffeur
Pelletier Jean-Bte, cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur, conseiller
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Joseph, journalier
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Napoléon, cultivateur

St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivateur
Jobin François, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Légaré Olivier, cultivateur
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Cyrille, cultivateur
Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Simard H. O., cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur
Villeneuve Joseph Jérémie

St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Clément, cultivateur
Bédard Godias, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Giroux Natham, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Mme veuve Jean
Légaré Joseph, cordonnier
Légaré Pierre, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Ambroise, fils, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Joseph, cultivateur
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

St Joseph

Audy Baptiste, cultivateur
Audy Jérémie, cultivateur
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Antoine, fils
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Drouin Baptiste, cultivateur
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Laframboise Joseph, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Pagé Olivier, Journalier
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, fils, cultivateur
Paradis Etienne, père, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Philéas, cultivateur
Renaud Baptiste, cultivateur
Renaud Joseph, père, cultivateur
Renaud Joseph, fils, cultivateur, conseiller
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

St Pierre

Bedard Arthur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur

Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Frs., cultivateur
Bedard Léon, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Narcisse Charles, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Bibeau Mme veuve Jean
Carmichael James, farmer
Carmichael Louis, farmer
Chalifour Joseph, cultivateur
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fecteau François, cultivateur
Fecteau Godias, cultivateur
Fecteau François, fils, cultivateur
Fortier Ferdinand, cultivateur
Fortier Louis, cultivateur
Guénard Honoré, cultivateur
Guilbault Cléophas, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Labrecque Jacques, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur, conseiller
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultvateur, conseiller
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte, cultivateur
Paradis Isidore, cultivateur
Parent Barnabé, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Pierre, maison de pension
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Thomas, père, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Victor, forgeron
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Alphonse, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Renaud Xavier, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur,
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur
Vaillancourt Frédéric, commerçant
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur
Villeneuve Wilbrod, cordonnier

Trait-Carré

Allard Charles, journalier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Asselin N. H., gérant Singer Mfg. Co
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Arthur, cultivateur
Bedard Azarie, charron
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur
Bourbeau Xavier, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Bresse Mme Vve Olivier, rentière
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Charles, cultivateur, conseiller
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Georges, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Oliva, menuisier
Croteau Mme veuve Aug., rentière
Daigle Zéphirin, forgeron
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, agent
Duhault Louis, cultivateur
Gagnon Pierre, ferblantier
Galarneau Georges, cultivateur
Galarneau Jean, cultivateur, conseiller
Gauvreau Louis, médecin
Grondin Joseph E., médecin
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Alphonse, menuisier
Langevin Alfred, journalier
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Joseph, menuisier
Lefebvre Ovide, journalier
Légaré Alfred, charron
Légaré Pierre, père, marchand
Légaré Pierre, fils, marchand
Lortie Honoré, journalier
Morand Jérémie, boulanger, conseiller
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Charles, journalier
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Pelletier David, cordonnier
Renauld Jean-Bte., cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron
Roy Mme veuve Charles, rentière
Tremblay Albert, charron
Tremblay Napoléon, tailleur
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Ferdinand, marchand

Verret Jacques, boulanger
Verret Moïse, boulanger
Villeneuve Etienne, rentier
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacques, cultivateur
Villeneuve Louis, cultivateur
Villeneuve Louis, fils
VILLENEUVE PIERRE. cultivateur, secrétaire-trésorier
Vide Poche
Bedard Elie, cultivateur
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Collin Michel, père, cultivateur
Collin Michel, fils, cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léonard Honoré, cultivateur

NOTRE-DAME DE QUEBEC

Comprenant : chemin de Belvedère, l'avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal. — W. Lee, maire; L. E. Taschereau, secrétaire-trésorier; Francis Ashmead, Archibald Miller, G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, conseillers.

Explications : B rd—Belvedere Road; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd—St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Alary Honoré, St Jacques
Alary Olivier, St Jacques
Amyot Geo., de la Dominion Corset Co
Ashmead Francis, St F rd
Badger F. H., St F rd
Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd
Bélanger Anaclet, doreur, M av
Bellevue Convent, St F rd
Blais Théophile, jardinier, St F rd
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
Blouin Théod., commis, M P v
Botterell John, merchant, St F rd
Boyce James G., M av
Bramer Chs, St F rd
Brosnas Alfred, St L rd
Brousseau Léger, M A
Brown Stephen, farmer, St F rd
Bruce Miss, B rd
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley Michael, laborer, M P v
Burns Edward, snr, stevedore, St L rd
Burns John, St F rd
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Cagney William, farmer, B rd
Cantin Charles, journalier
Cantin Lazare, cocher, M P v
Cantin Victor, M A
Carbray Ed., jail guard, St Lrd
Carrier William, St F rd
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Châteauvert Victor, St F rd (in summer)
Clark Samuel, bookkeeper, M av
Clavette Narcisse, St F rd
Clint Albert, St F rd
Comfort John, M P v
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd
Côté Aimé, beer bottler, M P v
Côté Alex., shoemaker, M P v
Côte Alphonse, clerk, St F rd
Côté Edouard, M P v
Côté Elie, chrrretier, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Corsingnan C., W C
Cullin W. C., St L rd
Crofton William, St L rd
Darlington John, tailor, St F rd (in summer)
Davis Mrs Joseph, St L rd
Delage Charles, St F rd
Delany William, stevedore, St F rd
Demers Silvio A., St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
Devarennes Amable, St F rd
Doré Alfred, typographe, M P v
Drolet Napoléon, charretier, M av
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dussault J. A., St F rd
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Dunn John, coachman, St F rd
Ellet Robert, O cves
Ellis James, M A
Evans Edward, M av
Faguy Gaudiose, laitier, St F rd
Fairburn John, farmer, St L rd
Fiset Charles, peintre, M P v
Fiset Eugène, M P v
Frenet Jean, maçon, M P v
Frenette, J B, M P v
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gagnon Eugène, M P v
Gauvreau Dr Edmond, St F rd
Gigault Geo. Aug., député-ministre, dépt de l'Agriculture, M av
Giroux Wilbrod, M P v
Gravehall Henry, M P v
Greeley Samuel, groom, St L rd
Guay J. F., ingénieur civil, M av
Guyn Ciril, St F rd
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artist, St F rd
Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamel Stanislas, farmer, St F rd
Hamel Philéas, St F rd
Hamilton Robert, merchant, St F rd
Hamilton Samuel Mrs, M P v
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v
Henry Arthur, St F rd, summer residence
Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
Hossack Mrs Wm, St F rd
Hunt John, farmer St F rd
Huron Thomas, (cove)
Jacques W. C., St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Jolicœur P. J., M A
Joyce Mrs, M P v
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
Julien Moïse, St F rd
Julien Omère, tinsmith, M P v
Julien Elzéar, St F rd
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Langlois Arthur, journalier
Langlois Chs B., advocate, St F rd
Laurie James, Dr, St F rd
Lawrence Mrs George, S F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec—merchant tailor, St L rd
Lemelin Louis, laborer, M P v
Lessard Louis, cultivateur, St F rd

Letourneau Alfred, St F rd
L'hérault Félix, M P v
Littlejohn Mrs Edward, M av
Lonergan James, plumber, M av
Lonergan John, Mrs, M P v
Mann Frs, M av
Marcoux Napoléon, journalier, M P v
Martin W. W., manager, St John Str Railway, Simard st
McManus M., Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, teneur de livres, St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller Ferdinand, M P v
Miller James, B rd
Miller Louis, corroyeur, M P v
Marticotte Frs, M P v
Mecteau H, (cove)
McCurron Mrs, St L rd
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, St L rd
Morgan Patrick, water police, M P v
Morissette George, charpentier, M P v
Morissette Sustain, M P v
Moses Mrs John, St L rd
Mulholland Richard, jail guard, St L rd
Noël Joseph, farmer, St F rd
O'Donald Michael, farmer, St F rd
O'Donald Patrick, M av
Pageau Chs, fonctionnaire public, M av
Paquet J. C., collecteur, St F rd
Parent Léon, St Louis rd
Paradis F H, St F rd
Phelan Mrs, M P v
Philibert Joseph, joiner, M P v
Plain Jos., cultivateur, St F rd
Potvin Joseph, journalier, W & O cvs
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Power Patrick, stevedore, St L rd
Pratten H J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Racine François, jardinier, M P v
Racine Frank, beer bottler, M P v
Ritter Henry, agent, M P v
Robinson George, manager, W & O cvs
Robitaille George, de Robitaille, Frère & Cie
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Edward, St F rd
Rochon Désiré, M A
Rochon Louis, rue St Jacques
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross Honble David A., advocate, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross John T., St F rd
Sewell Edmund, St F rd
Shirley Chs, St L rd
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Samuel, farmer, St F rd
Sleet William, farmer, St F rd
Smith Robert H., merchant, St F rd
Stanley Robert, St F rd
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Silk Mrs
Smith T, M P v
Staton G James, M A
Sissman Thomas, M A
Shipperton Richard (cove)
Sullivan Matthew, gardner, M P v
Swift Henry, stevedore, St L rd
Sylvain Elz., boucher
Tardivel J. P., prop. "La Vérité", St F rd
TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av and St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thompson Henry, civil service clerk, St F rd
Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Voiselle Jean, M P v
Walsh R., coachman, M P v
Williams Revd Lennox, Simard street

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Prospère Martel, maire; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Augustin Bédard, Charles Savard, Jean Allard, Jean Petitclerc, Johnny Boutet et Jérémie Pélison, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Jos. Martel, président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Elzéar Bédard, François Linteau, H. Goulet, Prosper Gagné, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Prosper Martel, président; P. B. Savard, vice-président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Jos. Renaud, ass.-secrétaire-trésorier; Joseph Falardeau, commissaire-ordonnateur; Savard Louis, assist-comm.-ordonnateur; George Bertrand, auditeur.

Faubourg

Alary Eugène, journalier
Auclair Charles, père, journalier
Auclair Jean, forgeron
Auclair Pierre, journalier
Boucher Dr Alexandre
Blanchet Elzéar, menuisier
Bernard Pierre, journalier l
Boulé Joseph, journalier l
Barbeau Hilaire, journalier l
Beaupré Télesphore, journalier
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Dominique, journalier
Boutet Charles, menuisier
Bertrand J.-B., contre-maître
Bertrand Georges, épicier
Boivin Pierre, scieur
Blondeau Joseph, forgeron
Bedard Jacques, maçon
Bedard Joseph, journalier
Boutet Joseph, journalier
Bedard Louis, menuisier
Bedard Dr A. E. l
Barbeau Théodore, sellier
Boutet Charles, forgeron
Boutet Herménégilde, ferblantier
Boutet Michel, épicier l
Beaulieu François, boucher
Belleau Gabriel, commis l
Chartré Baptiste, charretier
Chamberland Louis, cultivateur
Chamberland Télesphore, bedeau occ
Couture François, cultivateur (rès)
Couture Pierre, cultivateur
Chartré François Baptiste, charretier
De Gonzague Augustin, commerçant
Duchesneau J.-B., journalier
Duchesneau Charles, journalier
Durand Joseph, commerçant
Durand Charles, cultivateur
Drouin Ambroise, journalier l
Duchesneau François, charretier l
Dussault Cléophas, organiste l
Duchesneau veuve Charles
Durand Joseph, mégissier
Dion Narcisse, cultivateur

Dion Joseph, journalier
Dion Frédéric, journalier
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, journalier
Durand Philéas, boucher
Durand Jean, boulanger
Duchesneau Olivier, cultivateur
Durand Théophile
Falardeau Joseph, peintre l
Fournier Joseph, charron
Fiset Onésime, menuisier
Falardeau Emmanuel, journalier
Falardeau Baptiste, meublier
Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Joseph, journalier
Falardeau Pierre, journalier
Garneau Jacques, journalier
Grenier Cléophas, tailleur
Genest Albert, maçon
Genest François, cultivateur
Genest Louis, maçon l
Gignac Napoléon, journalier
Giroux Arthur, ferblantier l
Giroux Révd Guillaume, curé
Huart F.-X., menuisier
Légaré Jean, journalier
Linteau J.-B., cultivateur
L'Hérault Pierre, maçon
L'Hérault François, maçon l
Falardeau Baptiste, meublier
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Ignace, menuisier
Linteau Edmond, journalier l
Langlais Etienne, cultivateur
Légaré Jacques, journalier l
L'Heureux François, journalier
Lefebvre Jean, journalier
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel Pierre, jnr, meunier
Martel Joseph, menuisier
Minguy Télesphore, forgeron
Martel J.-B., cultivateur
Martel Prospère, marchand
Martel Pierre, snr, menuisier
Magnan Thomas, journalier
Martel Joseph, pharmacien
Noël Pierre
Paquet Isaïe, journalier
Pageau Xavier, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau F.-X., journalier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Pierre, forgeron
Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
Pageau Théodore, charron
Pageau Joseph, peintre
Pageau Barthelémi, journalier l
Pageau Philéas, épicier l
Pageau Charles Jean, journalier l
Pageau Flavien, journalier l
Paquet Adolphe, cultivateur
Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
Roy Félix, forgeron
Renaud Pierre, journalier
Rhéaume Pierre N., journalier l
Rhéaume Jos. N., journalier l
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richard Georges, charretier
Renaud Jacques, cultivateur
Renaud Joseph, menuisier
Renaud François, journalier
Renaud Francis, journalier
Rochette Désiré, boucher l
Rochette Albert, épicier l
Ross Henry, merchant, marchand
St Amand Alexandre, commerçant
St Amand Richard, cultivateur
St Amand Vve A., maison de pension
Sanfaçon Frédéric, journalier l
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
Savard Xavier, boucher,
Savard Joseph, journalier
Savard François, boulanger
Savard François, forgeron l
Savard Joseph, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Johnny, charretier
Savard Louis, journalier
Savard Pierre, marchand
Savard Pierre B., commerçant
Trudel Charles, cordonnier
Trudel Napoléon, ferblantier
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Verret J. A., manufacturier mocassin
Vincent Philippe, manufacturier mocassin
Villeneuve Cyprien, charretier
White Samuel, journalier

L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Jos. C., cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Berry M. B., manufacturier
Cardinal Louis, maçon
Cardinal Philippe, maçon
Cardinal Wilfrid, maçon
Durand Jacques, cultivateur
Durand Pierre Chrys., cultivateur
Falardeau Edmond, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Charles, journalier
Gervais William, journalier
Jobin Jacques, cultivateur
Légaré Elie, cultivateur
Légaré Joseph, journalier
Mauger Mme veuve Charles, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Parent François, cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Pelisson Jésémie, cultivateur
Pelisson Mlle Madeleine
Pepin Jacques, fils, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud François, cultivateur
Renaud Norbert, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Renaud Joseph, cordonnier
Reid James, manufacturier
Savard Joseph, forgeron
Savard Onésime, agent
Savard Xavier, meunier
Savard Pierre, cultivateur
Savard Charles, boucher l
Verret Arsène, cultivateur
Verret Prospère, cultivateur
Verret Jacques, menuisier
Verret Pierre, peintre
Verret J.-B., cultivateur

St Romain

Beaumont Jean, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Cyprien, cultivateur

Bedard Alfred, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Boivin Pierre, cultivateur
Bourbeau Etienne, cultivateur
Drouin Joseph, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
L'Heureux Frédéric, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
Langevin Xavier, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Xavier, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Sanfaçon Johnny, jnr, cultivateur
Sanfaçon Johnny, snr, cultivateur
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur

St Ignace

Artz François, journalier
Auclair Louis, journalier
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Joseph, journalier
Auclair Charles, cultivateur
Beaulieu, Charles, cultivateur
Beaulieu Pierre, journalier
Beaulieu Louis, journalier
Beaumont Jacques, cultivateur
Barbean Charles, cultivateur
Barbeau Pierre, cultivateur
Bédard Théophile, journalier
Cloutier Léon, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Frechette J.-B., cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur
Fréchette Johnny, cultivateur
Garneau Pitre, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Garneau Pierre père, cultivateur
Garneau Ferdinand, cultivateur
Garneau Jacques, journalier
Gagné Edgar, journalier
Gagné Prosper, journalier
Gagné Philéas, journalier
Lafond Pierre, cultivateur
Lafond Joseph, cultivateur
Lafond Joseph, jnr, journalier
L'Heureux Charles, cultivateur
Légaré Etienne, jnr, cultivateur
Légaré Etienne, snr, cultivateur
Légaré Joseph, snr, cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré Frédéric, cultivateur
Martel Baptiste, cultivateur
Martel François J.-B., cultivateur
Martel Mme veuve François, cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Philéas, journalier
Paquet Ismaël, journalier
Rhéaume Jean, journalier
Renaud Félix, commerçant
Renaud Joseph, journalier
Therrien Joseph, journalier
Therrien Ferdinand, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Verret Magloire, cultivateur
Verret Pitre, journalier
Verret Charles, journalier
Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Germain, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Bedard Augustin, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Beaulieu Mme veuve Pierre
Beaulieu Pierre, cultivateur
Cloutier François, cultivateur
Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
Falardeau Jean, cultivateur
Gervais Charles, cultivateur
Gagné Jacques, journalier
Gagné Nazaire, journalier
Gagné Jean, cultivateur
Gagné Joseph, cultivateur
Legaré Louis, cultivateur
Legaré Napoléon, cultivateur
Lepire François, cultivateur
Lefebvre Joseph, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Martel François, journalier
Provençal J. B., cultivateur
Provençal Mme Vve J. B.
Pascal Louis, cultivateur
Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
Rhéaume Gabriel, cultivateur
Rhéaume Adolphe, cultivateur
Rhéaume Jos. Gab., père, journalier
Rhéaume Baptiste, A., journalier
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Charles Jos, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, père, cultivateur
Rhéaume Thomas, cultivateur
Rhéaume Baptiste, cultivateur
Rhéaume Jean, cultivateur
Rhéaume Etienne, cultivateur
Rhéaume Napoléon, cultivateur
Rhéaume Olivier, cultivateur
Rhéaume Joseph, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Renaud Elzéar, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Xavier, cultivateur
Stanfield Mme Veuve
Verret Charles, cultivateur
Verret Louis Chs, cultivateur
Verret Louis Pierre, cultivateur
Verret Louis, cultivateur
Verret Joseph, cultivateur
Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur
Beaulieu Joseph, cultivateur
Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur
Beaulieu Etienne, cultivateur
Blondeau Antoine, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau J.-B., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Dubeau Grégoire, cultivateur
Dubeau Baptiste, cultivateur
Genest Joseph Jac., cultivateur

Genest Joseph, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Pageau Damien, cultivateur
Pageau Joseph, journalier, l
Pageau Joseph, père, cultivateur
Pageau Joseph, fils, cultivateur
Paquet Xavier, cultivateur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Pepin Pierre, cultivateur
Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Narcisse, cultivateur
Boutet J.-B., cultivateur
Chantal François, boucher
Fréchette Félix, cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ormière

Auclair François, cultivateur
Auclair Louis, père, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair François, fils, cultivateur
Auclair Jean, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Alain Etienne, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Elie, journalier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Durand Joseph, boucher
Durand Louis, boucher
Falardeau Pierre, cultivateur
Falardeau Lévis, cultivateur
Goulet Hildevert, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Charles, cultivateur
Jobin François, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Jean, cultivateur
Plamondon Ambroise, cultivateur
Renaud Jules, cultivateur
Robitaille Joseph, cultivateur
Robitaille Octave, cultivateur
Rooney James, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Thomas, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Jacques, cultivrteur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, journalier
Savard Charles, cultivateur
Savard Mme veuve Michel

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier l
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, cultivateur
Couture François, cultivateur
Daigle Jean, journrlier
Dion Jean, cultivateur
Durand Jacques, cultivateur
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Joseph
Falardeau Onésime, cultivateur
Jobin P. A., scieur
Langlois William, charron
Lemelin Joseph, journalier
L'Heureux Baptiste, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Joseph, commerçant
L'Heureux Mme Vve Jacques
L'Heureux Pierre, meublier
L'Heureux Pierre, scieur
Linteau Louis, cultivateur
Martel François, cultivateur
Martel Michel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Martel Arthur, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Ouellet Damase, père, cultivateur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Savard Cyrille, cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Pierre, cultivateur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Sioui Albert, journalier
Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Jean, cultivateur
Barbeau Victor, cultivateur
Beaumont François, cultivateur
Beaumont Louis, cultivateur
Boivin Antoine, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boivin Xavier, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cole James, cultivateur
Cole John, cultivateur
Daigle Antoine, cultivateur
Daigle Evangeliste, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François C., cultivateur
Daigle François J., cultivateur
Daigle Jean, cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle J. B., cultivateur
Daigle Joseph Chs, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle Etienne, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Legaré Jean, cultivateur
Legaré Joseph, père, cultivateur
Legaré Joseph, fils, cultivateur
Legaré Martial, cultivateur
Legaré Jérémie, cultivateur
Linteau François, père, cultivateur
Linteau François, fils, cultivateur
Lyrette Georges, cultivateur occ
Lyrette J. Bte, cultivateur
Morasse Jean, journalier
Morasse Michel, journalier
Morasse Pierre, journalier
Martel Charles, cultivateur
Milhonne François, cultivateur

Milhonne Joseph, cultivateur
Milhonne Prospère, cultivateur
Petitclerc Jean, cultivateur
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B., cultivateur

Grands Déserts

Blondeau Béloni, journalier
Boivin Pierre, journalier
Bourget Victor, journalier
Boivin Joseph, journalier
Cliche Joseph, journalier
Duchesneau François, cultivateur
Enwings James, cultivateur
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Xavier, cultivateur
Gauthier Félix Norbert, épicier
Girard Pierre, cultivateur
Godin Louis, cultivateur
Godin Joseph, cultivateur
Godin Xavier, journalier
Linteau Jérémie, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
Pageau Jacques, cultivateur
Pageau Laurent, cultivateur
Savard François, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur

Chemin Valcartier

Auclair Joseph, cultivateur
Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Baptiste, cultivateur
Bernard Mme veuve Jean, cultivateur
Cantin Louis, fermier O
Deschamps Olivier
Jack Thomas, cultivateur
Latulippe Jean, jnr, cultivateur
Latulippe Jean, snr, cultivateur
Larue Hon. J. E., Castorville (villa)
Legaré Jean, cultivateur
Martel Jacques, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel J.-B., cultivateur
Martel Louis, jnr, cultivateur
Martel Louis, snr, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Pélisson Pierre, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Edouard, cultivateur
Richardson George, cultivateur
Verret Charles, cultivateur

ST COLUMBAN DE SILLERY

CHAPLEAU Hon. J. A., Lieutenant Gouververneur.
Municipal Council. — J. Timmony, mayor; Francis Gallagher, Secretary Treasurer; J. Sharples, R. R. Dobell, P. Murphy, Wm Power, jnr., Gilles Blanchet, Ferdinand Routhier, councillors.
Alain Jean, charretier, Graddon's hill p
Allard Louis, charretier, Bergerville
Allard Victor, couvreur, Bergerville p
Alleyn Ernest, clerk, Sharples' c
Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
Anger Alfred, journalier, Ringsend c
Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Patrick, fils, Sillery hill
Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove
Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, journalier, Sillery hill p
Aubin William, épicier, Sillery hill p
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Fred, journalier, New London c
Barrette François, journalier, St Michael c
Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
Beaumont Jos., charpentier, Bergerville p
Beaumont Mme Vve Edm., Bergerville p
Beaurivage Frs, charretier, Bergerville p
Beaurivage Jos, laborer, tenant, Bergerville
Beckett Thos, merchant, Marchmont p
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Beland Chs, journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Bergerville
Beland George, journalier, Sillery hill
Beland Joseph, journalier, Sharples c
Benoit Jean, journalier, Ringsend c
Benoit Jean, jnr, journalier, Graddon's hill
Benoit Jean, snr, Sillery hill
Bergeron Edouard, journalier, Graddon's hill
Bergeron François, journalier, Sharples c,
Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill p
Bergeron J., journalier, Bowen's c, Sillery
Bergeron Jérémie, laborer, Graddon's hill
Berthiaume Joseph, journalier, Union c p
Berthiaume Mme Louis, Union c
Bignell William, clerk, Kilmarnock
Bilodeau Paul, laborer, tenant, Union c
Binet Marcel, charpenter, Bergerville p
Blanchet Gilles, contre-maître, Sillery hill
Blanchet Onésime, journalier, Dobell's c, Sil'y
Bogue Charles, commis, Pointe au Pizeau p
Bogue James, clerk, Pointe au Pizeau p
Bogue John, Gomin
Bogue P. A., commis, Pointe au Pizeau p
Boivin Jos., père, journalier, Bergerville p
Boivin Jos., fils, voiturier, Bergerville p
Boisjoli Jean, journalier, Pointe au Pizeau
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c
Bordeleau C., journalier, New London c
Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
Boucher Frs-Xavier, journalier, Union c
Bouffard François, journalier, Graddon's hill
Boyd Robert, laborer, Dobell's c
Bremir George, engineer, Spencer c p
Bremir John, laborer, Spencer c
Brousseau Joseph, journalier, Dobell's c, Sil'y
Brown George, laborer, Bridgewater c
Butler James, culler, Union c p
Burns Miss Mary, Dobell's cove
Burns Mrs J., Sillery hill
Burns Patrick, coachman, St Louis road
Burstall John, merchant, Elm Grove p
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater hill
Cahill Thomas, laborer, Bergerville p
Calaghan Michael, laborer, Kirk Ellen
Campagna Et., journalier, Bergerville p
Campbell Arch., prothonotary, St Louis rd
Campbell Robert, advocate, Kirk Ella p
Cantillon François, commis, Sillery hill p
Cantillon Joseph, commis, Sillery hill p
Couturier Thadée, journalier, Ringsend c
Carbray Patrick, laborer, Bergerville
Carbray Thomas, laborer, Bergerville
Carbray Terrance, laborer, Bergerville
Carrier Mme veuve D., St Louis rd
Carrier Mme veuve Louis, St Louis rd
Carrier William, marchand, St Louis road p
Carruthers Sept., servant, Cataraqui

Carroll Michael, clerk, St Louis rd p
Carroll Mrs M., St Louis rd
Châteauvert Victor, marchand, St Louis rd p
Clavette Mrs., Union c
Cleary Daniel, laborer, Bowen c
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Patrick, Bowen's c
Comerford Edward, laborer, Spencer c
Comerford Frank, laborer, Bergerville
Comerford John, laborer, Spencer c
Connors John, laborer, Sharples' c
Connolly Mar., jnr., clerk, Woodfield c p
Connolly S., merchant, Woodfield c p
Connolly Thomas, jnr, clerk
Coss James, laborer, Bowen's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Côté Jos., charretier, Victoria c
Cracknell Chs., coachman, Beauvoir
Croteau L., journalier, Pointe au Pizeau
Cullen Mrs. John, post mistress
Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
Daly Michael, laborer, St Michael c
Dechêne Elzéar, journalier, Woodfield c
Delâge J., gardien de la paix, St Louis rd p
Demers Gaudiose, journalier, Bowen's c
Lemers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, charretier, Wolfe's c
Demers Joseph, journalier, Bergerville
Demers Mme Sauveur, Bergerville
Demers Onésime, journalier, Wolfe's c
Deschesne Mme H., St Michael's c
Desrochers Aug., journalier, St Michael's c
Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
Devarennes Jean-Bte G., Union c p
Devillers J-B., snr., journalier, New London c
Dionne Romuald, journalier, Bergerville p
Dobell R. R., of Dobell, Backett & Co., Beauvoir p
Dobell Wm M. jnr., merchant, Beauvoir
Donaghy M., laborer, St Louis road
Drolet Ant., journalier, Graddon's hill
Dubois Napoléon, journalier, Bergerville p
Duchêne Thomas, journalier, Bridgewater c
Dubé Charles, batelier, Dobell's c, Sillery
Dubé Pierre, journalier, Woodfield c
Dubois Joseph, journalier, Bergerville, p
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill
Duperré Joseph, commis, Sillery hill
Early James, stevedore, Bergerville p
Early Patrick, stevedore, Bergerville
Early Ter., engineer, Dobell's c
Early J., laborer, Mount Hermont Cemetery
Early James, laborer, Dobell's c
Early William, asst-shipper, Dobell's c
Egan J., culler, Sharple's, Sillery
Egan L., foreman, Sharple's, Sillery
Egan Martin, laborer, Pointe-au-Pizeau
Egan Michael, clerk, Sharple's Sillery
Egan Patrick, exportateur, Sharple's Sillery
Evan Lorenzo, merchant, Bowen's c
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau C. N., boulanger, Spencer c p
Falardeau A. O., commis, Spencer c p
Falardeau David, épicier, Ringsend c p
Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney Jas., exportator, Bowen's c, Sillery
Feeney Michael, laborer, Bowen's c
Feeney Thos., laborer, Bowen's c, Sillery
Fleming David, wheelwright, Bergerville
Forsyth J. C. Bell, collector Custom House, Gomin road p
Forsyth William, jnr., laborer, St Michael's c
Forsyth William, snr, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
French John, scn, L. T., Graddon's hill
French Mrs widow John, Graddon's hill p
French Mrs William, Union cove
French Thomas, shipper, Union c
French Wm, laborer, New London cove
Furness A. H., Barefield p
Gaboury Edmond, journalier, New London c
Gaboury Lazare, jnr, journalier, Ringsend c
Gaboury L., snr, journalier, Graddon's hill p
Gaffney Michael, farmer, Bergerville p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter Bergerville
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Spencer c p
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c
GALLAGHER FRANCIS, secretary - treasurer - clerk, St Michael's c
Gaumont félesphore, journalier, Sillery hill
Gauthier Fred., journalier, Sillery hill
Gauthier Gaudias, journalier, Sillery hill
Gauthier Honoré, journalier, Sillery hill
Gauthier Joseph, journalier, St Louis road
Gauthier Michel, journalier, Sillery hill
Genois Olivier, journalier, St Louis rd
Gernon Ferd., journalier, Gradkon's hill p
Gignac David, journalier, Ringsend c
Gignac Olivier, charpentier, Union c p
Gignac Omer, journalier, New London c
Gignac Nap., charpentier, Union c p
Gignac Calixte, charpentier, Union c p
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, journalier, Ringsend c p
Gignac Joseph H., archi ecte, Union c p
Girard Joseph, charretier, Union c p
Giroux Elzéar, fermier, St Louis road
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Léon, journalier, Union c p
Gagné Ovide, journalier, Dobell's c, Sillery
Gleason John, laborer, Sillery hill
Gleason Michael, gardener, Sillery hill
Graddon Chs S., farmer, Kilmarnock p
Graddon Will, surveyor, St L rd p
Graddon Miss Amélia p
Gray lt-col Frost Wood, St L rd p
Hanlay Peter, coachmaker, Cataraqui
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Houde François, épicier, Bergerville p
Houde Frs. Ferd., commis, Bergerville
Horrigan Cornelius, carter, Spencer c
Horrigan Patrick, carter, Wolfe's c
Hughes Garrett, farmer, Wolfe's c
Hughes James, farmer, St Louis road p
Hughes James, gardener, Kirkella
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes Thomas, coachman, Benmore
Hughes William, laborer, Highlands
Hughes William, laborer, Kirkella
Huot Edmond, batelier, Ringsend c p
Huot Léon, Ringsend c p
Huot Miles, Sillery hill
Johnson Mrs George, Spencer c
Jolin Ferdinand, jnr., forgeron, Union c
Jolin Mme C., Union c
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c
Julien Hon., mesureur de bois, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane John, laborer, Bergerville
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelley Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelley Thomas, caretaker, New London c
Kennefic Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Kennefic Mrs, Sharples c
Labadie Joseph, menuisier, Sillery hill
Labarre Xavier, journalier, Dobell's c
Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c
Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c

Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill
Lambert Wm., asst-shipper, Sharples' c
Lamond Jean-Bte, carter, St Michael's cove
Lamond Jos., jnr, journalier, Bergerville
Lamond Jos., snr, journalier, Bergervill p
Lamonde Elzéar, journalier, St Michael's c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne Damase, journalier, Union c
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne Mme veuve N., Union Cove
Lamontagne Mme Docite, Grasdon's hill
Lamontagne Théophile, Sharples, Sillery
Lamonte Frs., journalier, Bridgewater c
Lamontre Frs., journalier, Bridgewater c
Langlois F., jnr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
Langlois M., rentier, Dobell's c, Sillery
Laperriere A, journalier, Dobell's c, Sillery
Laperriere Ferd., journalier, New London c
Laperriere P., jaurnalier, Graddon's hill p
Lapointe P , Bowen's c, Sillery
Lapointe Salem L. T., Bowen's c
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p
Larkin Michael, laborer, Gomin
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche E., domestique, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, St Michael c
Latulippe Frs., journalier, Dobell's c
Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill
Le Breton Alfred, cultivateur, St L rd
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Lecomte Henri, journalier, New London c
Legendre Rémi, cordonnier, Sillery hill
Levy Mrs. Sharples c
L'Herault Joseph, journalier, Bridgewater c
LeMoine Sir J. M., officier du revenu, Spencer Grange p
Levey C. E., gentleman, Cataraqui p
Levey John, clerk, Sharples c
Listen Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Lloyd John R., professor, St Louis road
Lowe Peter, gardener, Cataraqui
Lynch James, gardener, Bergerville
Lynch John, clerk, Spencer c p
Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery
Maguire Mich., laborer, New London c
Malone M., culler, Sillery hill
Marcoux F., journalier, Dobell's c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martin Mme, Graddon's hill
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
Martineau Ludovic, ferblantier, Bergerville
McArthur Peter, merchant, St Louis road
McCabe Ross P., grocer, Spencer c p
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCormick John, laborer, St Michael's c
McCormick Mrs M., post office, Sharples c
McCusker Miss M. J., bdg house, Union c p
McDusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McGuire Law., culler, New London c
McHugh John, laborer, Dobell's c
McHugh William, jnr, laborer, Bridgewater c
McHugh William, laborer, Dobell's c
McInenly Mrs widow James, Sillery hill
McInenly Patrick, clerk, Sillery hill
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McKenna J., culler, Union c p
McKindry Daniel, culler, Bergerville p
McKindry John, culler, Bergerville p
McLean James, caretaker, Sharples c
McLish John, farmer, Gomin p
McMahon Bernard, Spencer c p
McNeill Harry T., clerk, Sillery hill
McNeil Pierre, foreman, Dobell's c
McPeek Henry, laborer, Bergerville p
Melville William, florist, Bergerville p
Monagan Jos., gardener, Sillery hill p
Monagan Peter, trader, Sillery hill p
Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Morissette John, jnr, journalier, Union c
Mullalley Mrs., Spencer c
Munro Mrs, New London c p
Munro H., culler, New London c
Munro Wm., snr., culler, New London c p
Murphy Jas, clerk, St Louis rd p
Murphy Mrs, Bergerville
Murphy Patrick, clerk, Sillery hill p
Murphy P., culler, St Louis rd p
Murphy Richard, plumber, Bergerville p
Myler James, carpenter, Sillery hill
Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery hill p
Myler Wm, carpenter, Bergerville
Myrand P., jr, journalier, Graddon's Hill
Myrand P., snr, charretier, Graddon's hill
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Xavier, maçon, Bergerville p
Nash Mrs. Richard, Union c
Neilan Thomas, coachman, Gomin
Neily Miss S., Dobell's c
Nestor John, measurer, Dobell's c
Nestor Mrs widow S., Sillery hill
Noël Joseph, journalier, Union c
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolan Miss Kate, Graddon's hill
Nolet François, boulanger, Bergerville
O'Brien John, Bridgewater c
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Patrick, jnr, clerk, Sillery hill
O'Brien Thos, laborer, New London c
O'Brien Wm, boomsman, New London c
O'Connell William, clerk, New London c
O'Connell Mrs John, New London c
O'Donnell Michael, Spencer Grange
O'Dowd John, laborer, Spencer c
O'Dowd James, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Reilly Michael, laborer, Woodfield
Paquet Auguste, journalier, Dobell's c
Paquet Baptiste, journalier, St Michael c
Penney Geo., trader, Belvedere p
Penney John, joiner, Wolfe's c
Penney William, gardener, Wolfe's c
Penney William, gardener, Wolfe's c
Petitefere Mme, Bergerville post office p
Phillips Martin, boatman, Sillery hill p
Phillips Peter, carter, Sharples's c
Pichette Nap., journalier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, jnr, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, snr, journalier, Sillery hill
Poliquin William, laborer, Sillery hill
Power William E., clerk, Bridgewater c
Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p
Racette Charles, journalier, New London
Racette François, journalier, Graddon's hill
Racette Joseph, journalier, Graddon's hill
Rancour Jean, charretier, St Michael's c
Ratté Joseph, journalier, Bergerville p
Read Alex., laborer, Spencer c
Rémillard Antoine, journalier, Pte au Pizeau
Rhodes Harmatage (heirs), Benmore
Roberts Mrs, Ste Foye rd
Robitaille Jacques, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c

Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Michel, journalier, Union c
Roche Frank, merchant, O'Brien c p
Rockett Mrs, Bridgewater c
Rémillard Ant., journalier, Sharple's c
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Ross Frank, merchant, Wolfe's c p
Ross J. T,. merchant, St Louis road p
Rossback Revd Ph., superior C. SS. R., Woodfield p
Rousseau L., jnr, journalier, Bridgewater c
Rousseau Mme, Graddon's hill p
Rousseau T.. journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., journalier, Sillery hill p
Russell Wad. R. H. M. D., Belvedere
Roy Auguste, jardinier, Sillery hill
Roy Narcisse, sacristain,, Sillery hill p
Roy Xavier, journalier, Sillery hill
Ryan John, carter, Bergerville p
Ryan John L., laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Joseph, clerk, Sillery hill p
Ryan Law, jnr, gardener, Bergerville
Ryan Michael, gardener, Bergerville
Ryan Patrick, clerk, Dobell's c
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Ryan Robert, clerk, Bergerville
Sammon William, laborer, Bergerville
Savard Jean, charpentier, Bergerville
Savigny Charles, Dobell's c
Savigny J. B., journalier, Dobell's c., Sillery
Savigny Ludger, contre-maitre, Dobell's c., Sillery
Seeds Wm, farmer, Benmore
Sharples Archib., merchant, Sharples c p
Sharples Bros, lessees, Sharples c
Sharples Henry H., merchant, Sharples c p
Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p
Sharples John, Sillery
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Shespardson Rich., laborer, Spencer c
Sims John, carter, Bergerville
Sinclair Alexander, gardner, Beauvoir
Stevenson Walter, merchant, Union c p
Stock Phillip, jnr., teacher, Woodfield c
Stock Richard, laborer, Gomin
St. Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Synott Miles L., St Michael's c
Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
Tardif Zéphirin, cordonnier, Dobell's c
Tarte J. Israël, journaliste, St Louis rd
Tessier Cyrille, notaire, Gomin p
Tessier M., merchant, St Louis road
Thérien Barth., journalier, St Michael's c
Therien Modeste, journalier, Bowen's c
Thivierge Mme George, Bergerville
Thivierge Placide, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony John, caller, St L rd p
Timmony Joseph, jnr, clerk, Sillery hill
Todd Miss E. Jane, Bergerville
Todd Thos, gardener, St L rd
Travetter Elisha, coachman, St Louis road
Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road
Treggett John, clerk, St Louis road
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut. col. J. Fred., Clermont p
Valliere Etie, journalier, Sharples c
Vermet François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Elzéar, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Graddon's hill
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Honoré, journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Graddon's hill
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., contre-maitre, Dobell's c
Villeneuve Théo., mesureur de bois, Dobell's c
Villier J.-B., snr., journalier, New London c
Von Iffland, rev. A. A., St. Louis road p
Walsh Michael, laborer, Bergerville p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Wilson Patrick, laborer, Ringsend c
Wheeler Alf. custom officer, St. Louis road
Young G. B. S., bank clerk, Spencer c

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal. — Augustin Bourbeau, maire; David Cantin, Joseph Thibault, Fredk. Roussell, George M. Fairchild, jr., Lazare Moisan et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—Augustin Bourbeau, président; God Bédard, Jos. Robitaille, Oné. Paquet, André Trudel, commissaires; Rév. V. O. Marois, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrede Gagnon, Ed Girard, Alexandre Lainée, Dr M. H. Brophy.

Marguilliers — Frédérick Roussell, Ignace Brousseau, Joseph Alain.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine; E—Eglise; O P—Ouest du Pont; S—Scott; p—Propriétaire

Allard T. H., ancien marchand, C R p
Alain Joseph, menuisier, Marguillier, S p
Alain Léon, menuisier S
Aubin Adolphe, charretier, C R
Bedard G., hôtel de Tempérance, commissaire d'école, C R p
Bedard Louis, Dme Vve S p
Bedard Louis, gardien du pont, C R
Béland Hippolyte, journalier, C R
Béland Mme veuve Louis, E p
Bergeron Mme veuve Romuald, O P p
Bertrand Charles, journalier, E
Brousseau Joseph journalier, O P
Blais Eléonore, O P p
Blondeau Michel, journalier, S
Boisvert Caris, cultivateur, conseiller, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bourbeau Augustin, cultivateur, maire O P
Bourbeau Mlle Sophie, O P
Brousseau Damase, journalier, O P
Brousseau Ign., menuisier, marguiller O P p
Cantin David, cultivateur, conseiller, D p
Cazeau Mme veuve Ed
Charland F., journalier, O P p
Delisle Mlle Dina, C R
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Louis, cultivateur, O P
Doré Mme veuve Etienne, rentière, S p
Drolet Joseph, charretier, P

Dubeau Norbert, journalier, O P p
Dubeau Philéas, journalier, O P
Everell Norbert, navigateur, C R p
Fairchild G. M., jnr, rentier, chemin St Louis ou C R, conseiller, p
Feeney Daniel, O P p
Fortier Joseph, cultivateur, O du P p
FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Richard, expeditor, C R
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R. et St Pierre 61, Quebec
Fréchette Mme veuve F. X., Scott p
Gaboury Alf., cultivateur, O P p
Gaboury Hilaire, rentier
Gagnon Tancrède, journalier, S P E
Gagnon Théodore, journalier, O P p
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Garneau Louis, journalier, O P
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gendreault Dame Vve Oct., C R p
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alf., cultivateur, O P p, conseiller
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier O P
Girard Wm., journalier, C R
Giroux Mme veuve Joseph O P p
Giroux Michel, journalier, S p
Goudreau J. B., cultivateur, O P p
Hamel Michel, jnr, boulanger, E p
Hamel Mme Vve Michel, S p
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Juneau Joseph, peintre
Lainée Alexandre, journalier, C R
Leclerc Philippe, boulanger, C R p
Lecomte Octave, journalier O P p
Letellier Ferd. Ed., commis-marchand, C R
Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, C R
L'Heureux Louis, fermier, D
Marois rév. Victor Odilon, curé, secrétaire-trésorier de la commission scolaire, E
Maher James, cult., O P p; Grosse Isle in summer
Mathieu Pierre, boucher, O P p
Mathieu Pierre, jnr, cultivateur
Moisan Alex., cultivateur—com. d'école, C R p
Moisan Gatien, cultivateur, S p
Moisan Félix, journalier, S
Moisan George, journalier, O P
Moisan Lazare, journalier, conseiller, S p
Moisan Dlle Eléonore et Adèle, O du P
Moisan Mme Joseph, O P p
Moisan Nap., journalier, O P p
Pageau A. Jos., architecte, S
Papillon Olivier, charretier, S p
Pâquet Norbert, épicier, E p
Pâquet Onésime, journalier, C R p
Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer —Winter, Quebec
Petitclerc Calixte, journalier, S
Petitclerc J. B., cultivateur, O P p
Petitclerc Elie, épicier, C R
Petitclerc Mme Aug., O P p
Petitclerc Elzéar, O du P
Plante Jos. E., forgeron, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Robitaille Clis. Nap. Dame veuve prop., D p
Robitaille Ernest
Robitaille Frs.-X., journalier, S p
Robitaille Frs X. jr, journalier, S
Robitaille Mme veuve Jean Marie, S p
Robitaille Jos., cultivateur, D p, com. d'école
Robitaille Pierre, journalier, S
Robitaille Pierre, rentier, D
Roussel Fred, journalier, C R p
Routhier Alph., rentier, S
Roy Vidal, cultivateur, O P
Thibault Elzéar, journalier, O P
Thibault Joseph, cultivateur, O P p
Thibault Joseph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
Trudelle André, cultivateur, O P
Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Wilbrod, épicier, C R p
Vermette Dlle Emelie
Vermette Mme Fabien, O P p
Voyer Onésime, maître de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Syndicat de Beurrerie de Ste Foye.—Dr M H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robitaille, I. I. Brophy, Ant. Jobin, N. Flood, T. J. Moore, directeurs ; Alphonse Legaré, sec. trésorier; J. E. Moisan, fabricant; Jos. Matte assistant-fabricant ; Antoine Routier, vendeur.

Société St-Jean-Baptiste.—Antoine Drolet président; Jérôme Giroux, vice-président Jacques Légaré, trésorier ; Napoléon Robitaille, secrétaire; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur ; Maxime Thivierge, asst-com.-ordonnateur.

Conseil Municipal.—Ant. Laberge, maire; D M. H. Brophy, pro maire; Désiré Brousseau Joseph Mainguy, Pierre F. Mainguy, Nazaire Jobin, Joseph Montreuil, conseillers; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Commission Scolaire.—Dr M. H. Brophy, président; Olivier Moreau, T. J. Moore, J. B. Myraud, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie Anne Lortie.

La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, (Succursale de Québec), —Ulric L'Heureux, percepteur.

Société Bienveillante, St-Roch.— Alphonse Légaré, percepteur.

Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.—Rvd H. A. Scott, chapelain ; Charles Bolduc, chef ranger; W. McHugh, vice chef ranger ; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste; Alp. Légaré, secrétaire-financier;

Jos. Montreuil, tresorier ; Dr M. H. Brophy, médecin-examinateur.—Syndics : Napoléon Bédard, Charles Deblois, Maurice Malone.—Conducteurs: Eleusippe Moisan, T. J. Moore. —Sentinelles: F.-X. Berthiaume, Thomas McLish.

Conseil Local d'Hygiène.—Jean Routier, président; Désiré Brousseau, James Fleming, Samuel Mainguy et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Cercle Agricole de Ste Foye.—Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; Dr M. H. Brophy, président ; Siméon Routier, vice-président; F. X. Routier, Antoine Drolet, Joseph Boivin, directeurs ; Charles McLish, directeurs ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Ahern M. J., médecin
Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte, journalier
Arteau Louis, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Baller C. A., cultivateur
Barron Lazare, journalier
Barron Philippe, cultivateur
Beaulieu Rémi, boucher
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F.-X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Napoléon, menuisier
Belleau Félix, cultivateur
Belleau A. G., médecin
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Isaïe, cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blais Joseph H., cultivateur
Boivin J.-Bte, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre
Boily Joseph, journalier
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brown Thomas, cultivateur
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, jnr, farmer
Burns Lawrence, snr, farmer
Bussiere Joseph, cultivateur
Canty Mrs widow William
Carswell Thomas, laborer
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Copeman Henry, farmer
Copeman Preston, farmer
Copeman William, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Joseph, embouteilleur
Côté Ignace, menuisier
Côté Joseph, forgeron
Couvent du Bon Pasteur
Craig David, cultivateur
Craig Robert, jnr, cultivateur
Craig Robert, snr
Crawford W. H., marchand
Demers Ignace, cultivateur
Denis Pierre, cultivateur
Deschamps Clément, fonctionnaire public
Deschênes Thomas, charretier
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Drouin Joachim, domestique
Dupuis Léon, cultivateur
Dubuc Télesphore, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Dussault Ulric, bedeau
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan Mrs widow John
Fleming James
Fraser D., cultivateur
Gaffnay W., carter
Gallaher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, M. P. P., comté de Québec,
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Genest Charles, laitier
Genest J.-B., laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Giroux Léon, mesureur de bois
Giroux Raphael, journalier
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Laberge Philéas, cultivateur
Laliberté Edouard, charron
Landry Gabriel, cultivateur
Laroche J.-B., marchand
Laverdière Urbain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur
Leclerc Augustin, cultivateur
Lepage Albert, journalier
Légaré George, cultivateur
Légaré Jacques, jnr, cultivateur
Légaré Jacques, snr, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics

L'Heureux Mme J.-B
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier, secrétaire-trésorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay J. M., médecin interne, Retraite Belmont
Mackay Ernest, médecin vétérinaire
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Maxham George, agent
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexander, forgeron
McLish John, cultivateur
McLish Georges, cultivateur
McLish Thomas, cultivateur
Moisan Augustin, journalier
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Moreau Olivier, cultivateur
Morgan David, tailor
Moss Henry, post master, (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J.-Bte., cultivateur
Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, culler
Neilson Dr Hubert
Neilson Norman, négociant
Neilson Harry, mécanicien
Nolin Francis, charron
Nolin Joseph, fils, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Jean, cordonnier
Pichette F.-X., commis voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamondon Joseph, cultivateur
Poitras Paul, cultivateur
Raymond Isaac, journalier
Redmond James, cultivateur
Richard Désiré, cocher
Richard Mlle Marie Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robitaille Eugène, cultivateur
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maitre de poste
Robitaille Pierre, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Routhier Antoine, cultivateur
Routhier Edouard, menuisier
Routhier Ls Philippe, cultivateur
Routier Antoine, jr., cultivateur
Routier Edouard, cocher
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Charles, cultivateur
Routier Frs.-Xavier, cultivateur
Routier Jean, cultivateur
Routier Michel, cultivateur
Routier Mme veuve Samuel
Routier Siméon, jnr, cultivateur
Routier Siméon, snr, cultivateur
Savard J.-Bte, menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Daniel, cultivateur
Scullion Michael, laborer
Sharples Henry, merchant
Sharples Honorable John
Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, détectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, notaire
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Valleau Mme veuve W. B.
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald

LIMOILOU

Conseil Municipal. — M. le sénateur A. C. P. R. Landry, maire ; François Drouin, pro-maire ; Edmond S. Bois, Alexis Julien Napoléon Lortie, Léon Poulin et Damase Rouleau, conseillers ; J. Ed. Plamondon, N. P, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Rév. Albert Côté, curé, président ; Etienne Bois, Napoléon Bigaouette et Napoléon Lortie, commissaires ; J. Ed. Plamondon, secrétaire-trésorier.

LA CANARDIERE

Rév. Albert Côté, curé,
Bignell John, arpenteur
Bourassa Henri, laitier
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Cauchon Etienne, journalier
Connolly James, fermier
Côté Charles T., inspecteur des manufactures
Deblois Eugène
Deblois Mme veuve Joseph
Dorion Geo., menuisier
Dumas Nazaire, laitier
Gaudry Tancrède, conducteur de malles
Gauvin Octave, gardien.
Gore George, laitier
Gosselin Mme veuve Auguste, hôtelière
Hill John, gardien
Hunter James, journalier
Hunter Mrs. Robert, fermière
Landry Lt.-col. Philippe, Villa Mastaï
Larue William, menuisier
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie George, charretier
Lortie Honoré, fermier
Lortie Jean, cultivateur
Lortie Napoléon, cultivateur
Lortie Wilbrod, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Richardson Charles, manufacturier
Samson Isaïe, fabricant d'huile
Walsh John, journalier
Walsh Mrs Nicholas

NEW WATERFORD

Baronet William, journalier
Barril Antoine, commerçant
Barril Edouard, peintre
Barril Louis, cordonnier
Bélanger Joseph, journalier

Bois Etienne, fonctionnaire public
Chalifour Joseph, contre-maitre
Chalifour Joseph David, commis
Colman G. W., machiniste
Couture Napoléon, plombier
Drouin Edouard, cordier
Drouin François, cordier
Dumais Charles, journalier
Fortin J.-Baptiste, journalier
Gaillou Philéas, employé du Q & L St J R'y
Galibois Philéas, teneur de livres
Giroux J. B., scieur de bois
Guay Joseph, employé de chemin de fer
Guay Médéric, tanneur
Handley Honoré, charpentier
Huot Louis, journalier
Joannette Jacques, jnr, charpentier
Joannette Jacques, snr, charpentier
Labrecque Alfred, charpentier
Lamontagne Damase, jnr, charpentier
Lamontagne Edmond, corroyeur
Lamontagne Edouard, charretier, Anderson
Lamontagne Isaac, journalier
Lamontagne Isaac, jnr, charpentier
Lamontagne Joseph, fonctionnaire public
Lane William, menuisier
Laroche Napoléon, peintre
Laroche Joseph, maçon
Latulippe Octave, charpentier
Lavoie Elzéar Frs., marchand épicier
Lavoie Joseph, rentier
Letellier François, snr, charretier
Letellier François, jnr, journalier
Letellier Nazaire, journalier
Pâquet Arthur, journalier

HEDLEYVILLE

Adam Amedée, plombier, Henderson
Asselin Joseph, ingénieur
Audet dit Lapointe Elzéar, boucher, Gulston
Barril Antoine, journalier
Beaulieu Jos., charretier, Anderson 40 p
Bédard P. & Cie, commerçants de viande
Bertrand Mlle Rose, couturière, William 11
Bilodeau Thomas, rentier, Gulston
Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé civil, rue Blondeau
Blais André, navigateur, Anderson 5
Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17
Bois Edmond S., commis, Blondeau
Bouchard Frs, snr, journalier Wheatley 3
Bouchard François, jnr, journalier
Bouchard George, employé C P R, Gulston
Bouchard Pierre, ingénieur
Boucher Philippe, William
Brocklesby Chs. M., custom broker
Cantin Pierre, cordier, Anderson 39
Cantin William, épicier, Hedley 15 p
Caron Joseph, agent, Anderson
Caron Léonidas, épicier, Gulston
Carpentier John, road master Q. L. St. J. Ry, Anderson
Cormier John, navigateur,
Chapleau J., rentier
Cloutier Napoléon, boulanger
Clear Michael, chef de train, conducteur, Q. L. St. J. Ry, Gulston
Côté Alfred, contre-maître, Anderson
Danjou Théophile, cordonnier, Anderson
Descroisselles Joseph, William
Delâge Charles, journalier
Delâge Siméon, mégissier, Gulston
Drouin Adolphe, jnr, cordier, William 2¼
Drouin Adolphe, snr, journalier, William 6
Drouin Eugène, plombier
Drouin J.-Bte, typographe
Drouin Séraphin, cordonnier, William
Dugas Théodule, agent, William
Dupont Alphonse, commerçant de bois
Flamand Isaac, Wheatley 18 r
Fortier George Elie, agent, William
Gagné Augustin, charpentier, Anderson
Gagné Gaudiose, journalier, Hedley
Gagné Joseph, menuisier, Anderson
Gagnon Charles, journalier, Gulston
Gagnon Pierre, journalier
Gagnon Télesphore, journalier
Gaulin Alphonse, mouleur, Anderson
Gaulin J.-B., mouleur, Anderson
Gaulin Louis, mouleur, Blondeau
Germain Jos., employé public, Hedleyville
Gonthier Edouard, commis
Gosselin Eudore, Anderson 35
Gosselin Mlle, maitresse d'école, Anderson 37
Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37
Gourdeau Edmond, tanneur, William
Guay Joseph, employé de chemin de fer
Guay L. Edmond, horloger, Hedleyville
Guay Médéric, corroyeur
Gunner William, hôtelier, Anderson
Jackson Allison M., manager "Chronicle"
Julien Alexis, corroyeur, Wheatley 12 p
Julien Edmond, Blondeau 9
Julien Napoléon, corroyeur, Wheatley 9 p
Julien Onésime, charretier, Anderson 36 p
Labrecque Edouard, menuisier, Anderson
Labrecque Hubert, laitier, Anderson
Labrecque Napoléon, cordier, William
Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p
Lachance Honoré, capitaine, Hedley 14
Langevin Antoine, charpentier, Anderson
Lapointe Elzébert, Hedley
Lapointe Louis, journalier, Anderson
Latulippe Octave, menuisier
Lavigne F.-X., ingénieur, Blondeau 8
Lavoie Hippolyte, huissier
Leclerc Euchariste, journalier, Blondeau
Lefrançois Joseph, rentier, Gulston 31 p
Legaré Louis, journalier
Lemaitre François, épicier, William
Lizotte Joseph, batelier, William 16 p
Loriot J. Oscar, peintre, William
Marcoux Edmond, corroyeur
McIver Patrick, journalier, William 9
Mérit Dieudonné, fabricant de vin, Gulston
Moisan Alfred, forgeron, Anderson
Moisan Joseph, charcutier, Anderson 15
Morency Elzéar, charpentier, Anderson 9 p
Mountain Mlle Esther, instit., Wheatley 18
Nadeau Michel, sellier, Anderson
O'Brien John, farmer
Ouellet Elie, ingénieur, Anderson
Ouimet Achille, cordonnier, Anderson 12
Parent Cyrille, charretier, Anderson
Paquet Arthur, charretier, Wheatley
Paré Augustin, charpentier
Paré Xavier, journalier, Hedley 13
Pepin Samuel, gardien, Gulston
Pichette Xénophon, cordonnier
Potvin Edmond, charretier, Gulston
Power W. J., emp. de ch. de fer, Anderson
Proteau Charles, journalier, Anderson
Proteau Philippe, Hedley
Proteau Joseph, batelier, Anderson
Proteau Napoléon, menuisier, Anderson
Proteau Phil., garde-magasin, Anderson 11
Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31
Raymond Donat, menuisier,
Rhéaume Alexis, journalier, Hedley 6
Richard Amédée, corroyeur, William 13 p
Richard Eugène, menuisier, Anderson
Richard Joseph, snr,
Richard Mme veuve Zéphirin, Anderson 18
Richard Xavier, charpentier, Anderson 8
Roy Benoit, gardien, William

Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25
Roy Mlle Alvine, prof. de musique, Gulston
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Gulston
Royer Pierre, charretier, William
Simard E. A., commis de malle, Anderson
Simard L. Eug., commis de malles, Anderson
Simard L. H., commis de malles, Anderson
Simard Louis, épicier, William 1-3 p
Simard Omer, charretier,
Soucy Alexandre, journalier, Hedley 3
Soucy Magloire, cordonnier, Gulston
Taillon Frs-X., menuisier, Anderson
Talbot Hubert, épicier, Anderson
Tremblay Eucharist, cordonnier, Gulston
Trudel Edmond, officier de douane, Gulston 23 p
Trudel Ernest, mécanicien, Gulston 1½
Trudel Télesphore, gard. arsenal, Gulston 27
Vermette Arsène, laitier, Anderson
Verrault Joseph, cordonnier, William
Vézina Alphonse, gardien prison, Anderson
Vézina Ed., menuisier, Anderson 39 p
Vézina Octave, journalier, Anderson
Villeneuve C., charpentier, Blondeau

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur
Bissett James, marchand
Boileau F. X., fonctionnaire public
Brown John, cultivateur
Brown Richard, cultivateur
Burke J. A., agent Q. & L. Directory
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Dundon John, fermier
Ferguson William Benjamin, ingénieur
Couet Pierre, gardien de barrière
Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte
Parke George Holmes
Parke B. S., cultivateur
Parke Joseph, commis de banque
Pitl Charles, merchant and Counsul for German Empire
Tessier Félix, rentier

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

STADACONA

Rév. M. Delisle, curé, Avenue Huot

Rue Montmorency

Leblond Magloire, journalier
Roussin Jean, charpentier
Roussin Joseph, charpentier

Rue Plessis

Bouchard Ernestine, institutrice
Bouchard Omer, meunier
Longchamp Edouard, journalier
Thorn Ed. Auguste, boucher

Rue Papineau

Barbeau Frs., jnr, journalier
Barbeau Frs., snr, journalier
Bernier Abraham, jnr, journalier
Bernier Abraham, snr, journalier
Bigaouette Napoléon, épicier
Bilodeau Narcisse, journalier
Bourassa Pierre, ancien tailleur
Boutin Alfred, charpentier
Cantin Cyrille, journalier
Cardinal Elzéar, journalier
Cardinal Victor, journalier
Carrier Alfred, journalier
Cliche Frs, épicier
Croteau Mathias, scieur de long
Dérose Charles, journalier
Dérose Mme veuve Michel
Despatis Mme veuve Pierre
Desrosiers Mme veuve Onésime
Fournier Louis, jnr., charpentier
Goulet F.-X., calfat
Julien Edouard, journalier
Lefebvre Roger, jnr., journalier
L'Hérault Pierre, menuisier
L'Heureux Pierre
L'Heureux Narcisse, charpentier
Martin Achille, journalier
Masson Joseph, journalier
Métivier François, journalier
Noël Adolphe, typographe
Noël Jean Bte., épicier
Picard Alfred, journalier
Plamondon Jacques, batelier
Rancourt Charles, boucher
Rancourt Charles, snr., journalier
Rancourt Elie, snr., journalier
Renaud Octave, fermier
Simard Honoré, tanneur
Therrien Joseph, tanneur
Thérien Zéphirin

Rue Victoria

Baribeau François, journalier
Baribeau Michel, journalier
Chamberland Onésime, journalier
Closs Thomas, peintre
Derose F.-X., journalier
Desjardins Arthur, contre-maitre
Fournier Louis, snr, charpentier
Fournier Siméon, charpentier
Harvey Elie, charpentier
Harvey Nazaire, charpentier
Harvey Thomas, laitier
Hochu Joseph, jnr, charretier
Janvier Alfred, charpentier
Janvier Alphonse, charpentier
Julien Louis, journalier
Lebel Joseph, journalier
Marcoux Michel, peintre
Parent Mme veuve
Poulin Léon, charpentier
Poulin Moïse, charpentier
Racine Onésime, journalier
Roberge Pierre, charpentier
Rood William, couvreur
St Hilaire Jean, jnr, journalier
St Hilaire Jean, snr, forgeron
Thérien Jean, colporteur
Weir Benjamin, journalier

Avenue Lisgar

Delamare Jean-Baptiste, charpentier
L'Hérault Félix, boucher

Avenue Huot

Blais George
Boivin Adolphe, cultivateur
Bonneau Mme Vve Jérémie
Bouchard Odilon, de Huot & Bouchard
Caron Alfred, journalier
Giroux Anselme, cordonnier
Janvier Modeste, journalier
Moreau Eugène, agent
Plante Jean-Bte., laitier
Tancrède Ferdinand, contre-maître

Jacques Joseph
Maheux Eugène, journalier
Ouellet M., charretier

Rue Jacques-Cartier

Clément Dame veuve Pierre, épicerie
Cloutier Edouard, boulanger
Croteau Jean-Bte, journalier
Fontaine Victor, cordonnier
Fournier, Thomas, charpentier
Harvey Benjamin, charpentier
Hochu Joseph, snr, calfat
Métivier Godfroi, calfat
Métivier Jean, jnr, calfat
Poulin Pierre, journalier

Rue Hermine

Baribeau Aug., journalier
Baribeau Joseph, journalier
Métivier, Jean, jnr, journalier

ST-MALO

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire ; David Bell, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bergeron Alibée, laitier
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis, cultivateur
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Mrs Michael, farmer
Coulombe Xavier, cultivateur
Giguère Edouard, cultivateur
Giguère Mme Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean, cultivateur
Jobin Jean Charles, cultivateur
Jobin Michel, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelly Patrick, cultivateur
Kelley Michel, laitier
Leclerc Edmond, cultivateur
McGill Wm, cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
Moore Alex. A., cultivateur
O'Neill James, cultivateur
O'Neill John, cultivateur
O'Neill Joseph, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Rourke James, cultivateur
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederick
Armand Elzéar, charpentier
Aubé Jean E., gardien
Aubé Philippe, conducteur
Barette David, gardien
Bell Chs., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Boye Godias, ferblantier
Bigaouette Joseph, contre-maître
Blondeau Onésime, charpentier
Carbray Hugh, cultivateur
Cardinal Joseph, charpentier
Campbell Miss Mary
Campbell Miss Margaret
Collet dit Picard J.-B., boucher
Beaupré Godias, journalier
Bédard Joseph, journalier
Blouin Joseph, cultivateur
Boulanger Narcisse, journalier
Connolly F, Secrétaire-trésorier
Côté Joseph, journalier
Côté Louis, boucher
Delaney Charles, butcher
Delaney Thomas, boucher
Dignard Pierre, cordonnier
Doherty John, farmer
Duggan John, boucher
Duggan Michael, cultivateur
Durand Francis, gardien
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Wilbrod, gardien
Ennis John, journalier
Fergusson Archibald, gardner
Gentier Hilaire, journalier
Gilmour Patrick, cultivateur
Giroux Thomas, cordonnier
Hamel Alphonse, fonctionnaire public
Hamel Robert, pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, cultivateur
Jack James, cultivateur
Jack William B., cordonnier
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., journalier
Labrecque Joseph, cordonnier
Lachance John, journalier
Larcher Elzéar, jnr, journalier
Larcher Elzéar, snr, journalier
Laurin Joseph O., notaire
Leblanc Léonidas, cordonnier
Leclerc P R, commis
Lemieux Théodore, gardien
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins
Malouin Honoré, maçon
Marquis F. C., manufacturier de colle-forte
Martel Charles, marchand
Méthot Délias, laitier
Métivier Napoléon, commis
Meunier Hildevert, assistant gardien
Millar William, laborer
Millehomme Charles, journalier
Montminy Mlle Malvina
Ouellette Thomas, menuisier
Paquet Louis Aurèle, boucher
Pelletier Louis P., manufacturier
Piché Jean-Bte, propriétaire de pesée
Poiré Louis, au " Haras "
Quinn John, cultivateur
Quinn Thomas, hôtel
ROBITAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre " Eureka "
Robitaille Denis, fermier
Routhier Charles, épicier
Rowley Robert, teneur de livres
Semple Mrs William
Semple William, cultivateur
Simmoneau Louis, journalier
Simoneau Octave, pompier
Trudel Nicolas, cultivateur
Trudel Joseph, cultivateur
Turgeon Philippe, cultivateur
Verrette Pierre, boulanger
Wright Adam, cultivateur

D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise : " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis."

LEVIS

Conseil Municipal : J. E. Roy, maire.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, Julien Chabot, C. G. Beaulieu.

Notre-Dame.—Jos. Verrault, Chs. Samson, J. E. Mercier.

St Laurent.—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé—Chs. Samson, président; Louis Couture, Chs. G. Beaulieu, Damase Lainé, Joseph Carrier, J. Ed. Mercier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verreault.

Comité des finances.—Julien Chabot, président; J. E. Mercier, Nap. Lamontagne, Damasse Lainé, Chs. G. Beaulieu, Jos. Carrier.

Comité des règlements.—Joseph Verrault, président; Chs. G. Beaulieu, Louis Couture, Jos. Carrier, Chs. Samson.

Comité des chemins.—J. E. Mercier, président; Damase Lainé, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verrault.

Comité des marchés et terrains.—Jos. Carrier, président; Louis Couture, Chs. G. Beaulieu, Julien Chabot, J. E. Mercier.

Comité de la traverse.—Louis Couture, président; C. G. Beaulieu, J. Chabot, J. E. Mercier, Chs. Samson,

Comité du feu.—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, Chs. G. Beaulieu, Jos. Verrault.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, Chs Samson, C. G. Beaulieu, Jos. Verrault.

Comité de l'eau et du drainage.—Chs G. Beaulieu, président; Damase Lainé, J. Ed. Mercier, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

Officiers.—Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, assist.-secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Odule Carrier, No. 2; Nazaire Simoneau, No. 3.

Association Canadienne de Bienfaisance de la C. M. B. A.—*Succursale No* 13—Eug. Labranche, Président; J. Adélard Demers, Secrétaire-Trésorier, (B. P. 88); Hyp. Larochelle, Syndic; Comité des malades : Joseph Giguère, Oct. Lavoie et P. Pouliot, (réunions trimestrielles au No. 7 rue Eden).

Association Catholique de Bienfaisance Mutuelle du Canada (C. M. B. A.)—Succursale No 96 de Lévis.—Bureau principal de l'association : 391 Queen's Avenue, London, Ont. Reunions bi-mensuelles de cette Succursale, aux salles 7 rue Eden, les deuzième et derniers mercredis. Election des officiers à la première séance de décembre ; installation d'iceux à la première séance de janvier. Emission de Polices $500, $1000 et $2000. Rév. F. X. Gosselin, Ptre, curé, aviseur spirituel : Calixte Dion, chancelier: I. N. Belleau, C. R., président ; Eusèbe Belleau, 1er vice-président ; Octave Lavoie, 2ème vice-président ; J. Adélard Demers, secrétaire-archiviste, (P. B. 88); J. Ed. Verrault, assist. sec. archiviste: Siméon Marmet, sec. financier; T. Lamontagne, trésorier; C. Tardif, comm. ordonnateur: Léo. Samson, sentinelle; Geo. Guenet et O. Carrier, syndics (2e année), Thos Simoneau, Joseph Verrault et Xavier Marceau, syndics (1re année) ; P. J. Montreuil, grand comm.-ordonnateur, G. D. D.; Rev. C. E. Carrier grand député de district; J. E. Ladrière, médecin-examinateur.—Comité d'audition, Jos. Carrier, S. E. M. Coutellier, L. J. Roberge.—Comité d'affaires: Nap. Lamontagne, Chs Veilleux et J. E. Mercier—Comité de griefs : Chs Darveau, C. R., E. Gelly, G. S. Marceau.—Lieu de la prochaine convention en 1898 : Québec.

Association Conservatrice de Lévis—(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr N. Lacerte, vice-présidents; Emile Demers, trésorier; Jean Dumont, secrétaire.

Association des ouvriers de Lévis — (Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président, Elzéar Servant, 1er vice-président; François Joncas, 2e vice-président; Stanislas Béaulieu, sec. archiviste; Michel Guénard, secrétaire des finances, *protempore* : Chs. Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction : Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue Fraser.

Association de Tir de Lévis.—L'hon. E. J. Flynn, patron ; M. Guay, A. Baker, M.P.P., Geo. T. Davie, vice-patrons; Ls. Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, J.-B. Michaud, vice-présidents-honoraires: J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusebe Belleau, Edmond Dupré, directeurs honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; Adélard Turgeon, M.P.P., Nap. Emond, vice-présidents-actifs ; E. Labadie, trésorier ; Jos. Carrier, assistant-trésorier; Jos. Scherer, secrétaire; Jos. Paradis, assistant; secrétaire.—*Comite de tir:* Major G. S. Vien, capt. C. G. Beaulieu, major J.O.Martineau. *Directeurs:* P. E. Bégin, serg. major A. Richard, U. Valiquet, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. E. Chabot, Louis Carrier.

Association de Tir du 17e Bataillon de Lévis—Major Alfred Lefrançois, président; Major R. G. Bourget, vice-président; Major Emile Demers, secrétaire-trésorier.—Comité : Capt. P. Bégin, Capt. C.-G. Beaulieu, Capt-adjudant P.-E. Bourassa, Capt. U. Valiquette.—Salle de réunion, au camp des Ingénieurs, Lauzon.

Bulletin des Recherches historiques—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Fraser, Lévis.

Catholic Benevolent Legion—La Légion Catholique — Chapelain, Révd C. E. Carrier ; Chancelier, Geo.Blais; Président, Rev. Pierre Plante ; Vice-président, Nap. Mercier; Secrétaire, W. J. Byrne ; Trésorier, Théop. Arsenault ; Collecteur, Jos. Durand; Garde,William Lavoie. —Salle de réunion : coin Côte du Passage et 1 Wolfe.

Chambre de Commerce de Lévis. —Damase Lainé, président; J. E. Mercier, vice président; J. Achilas Lemieux, secrétaire-trésorier. — Conseil : Dr N. Lacerte, Chs. Darveau, Edmond Dupré, A. R. Roy, J. B. Michaud, J. Vermeault, T. Arsenault, C. H. Carrier, Alb. Lambert, Et. Dussault, Alf. Gravel, P. Ferland.

Bureau, coin des rues Wolfe et Côte du Passage 13.

Club de bicycle de Lévis — Son Honneur le maire J. E. Roy, patron ; Dr Guay, M. P., Vice-Patron ; J. E. Mercier, président honoraire; Alfred Gravel, C. H. Carrier, vice-président-honoraires ; Omer H. Carrier, président; Joseph Mercier, 1er vice-président; George Perry, 2ème vice-président ; Joseph Rémilard, secrétaire-trésorier ; Eugene Larochelle, capitaine ; Napoléon Rémiliard, lieutenant ; Arthur Aubert, sous-lieutenant.

Club de Chasse et de Pêche Macpès—P. A. Bourget, président; U. Valiquet, vice-président; Nap. Emond, secrétaire-trésorier; J. B. Boutin et Eusèbe Belleau, directeurs; F. X. Dion, I. N. Belleau, C. R., J. E. Mercier, C. H. Carrier, P. E. Bourassa, J. A. Tranquille et Omer Carrier, membres.

Club de Chasse et de Pêche de Lévis. — Au Lac Sainte Anne. — PRESIDENT : T. A. Poston ; vice-président: H. Derome ; secrétaire, Léonidas Guenette; trésorier, Eug. Labranche ; Présidents honoraires : Isidore Belleau et Adel. Turgeon, M. P. P.

Club de chasse et de pêche — "Sportsmen Club".—Division St Néré, Co. Bellechasse, président, Andrew Brown ; Vice-président, Odilon Vallières; trésorier, Alfred Verrault. — Membres du comité, Edouard Robitaille, John Brown, J. S. Fournier. Adresse du président, rue Commerciale, Lévis.

Club Mikado—Pierre Geo. Roy, président; C. H. Carrier, 1er vice-président ; F. E. Roy, 2e vice-président ; Omer Carrier sec.-trésorier.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur ; revd L. P. Beaulieu, directeur des ecclésiastiques; révd C. E. Carrier, procureur; révds J. Dion, A. Beaulieu, A. Pampalon, P. Plante, révd. T. Lachance, préfet des études ; C. Lemieux, I. S. Lecours, directeur des élèves, G. Turgeon, C. O. Cloutier, P. Turcotte, A. Marcoux, E. Roy, G. Laverdière, économe ; G. Lemieux, O. Poirier, H. Fortier,,A. Poulin, A. Faucher, C. Fournier, H. Royer, Onésime Carrier.

Ecclésiastiques : MM. Eugène Carrier, Jos. Poulin, J. Roy, J. Laflamme, Jos. Hallé, G. Cloutier, J. Turgeon, A. Boutin, Joseph Lessard, A. Létourneau, L. Carrier.

Laïques: W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité; L. O. Audet, professeur de musique; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium; Alph. Desjardins, professeur de sténographie ; L. Guenette, professeur de dessin.

Serviteurs : Frs Gingras, Ls Morin. Portiers : George Gosselin, François Demers. Fermier : P. A. Bégin.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 420. Tél. No 5

Commission des Chemins a Barrières de la R. S., Q.—Syndics : Dr A. A. Marsan, président; Isidore Bégin, Ls. Alphonse Roy, G. Ignace Couture, Ls. Ed. Couture, Théoph. Brouard, Henri Lagueux —Frs. Labrie, sec.-trésorier: George Huard, surveillant—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire: Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal.—Bureau principal. 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs ; Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet, secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusèbe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

17eme Bataillon — Officiers : Lieut.-Colonel L. G. Desjardins, commandant; Major senior, Auguste Fournier, Adjudant; Dr. A. Morin. Paie-Maître ; C. G. Beaulieu, Quartier-Maître ; U. Valiquet ; Chirurgien, L. P. Lord.

Compagnie No. 1.—Capt. Major titulaire, R. G. Bourget ; 1er lieutenant, Albert Desjardins ; 2ème lieutenant, Adjutor Roy.

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois ; lieutenant, T.A. Lemieux, M.D.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Bégin; 1er lieutenant, Ernest Roy ; 2e lieutenant, Valère Darveau ; sous-lieutenant, Edgar Lamontagne.

Compagnie No. 4—Capt. Major titulaire, Emile Demers ; lieutenant, Labroquerie De La-Bruère ; sous-lieutenant, Jos. Lagueux.
Compagnie No. 5.—Capt. Jos. Alf. Guenette; 1er lieutenant, Georges Desjardins ; 2e lieutenant, Jos. Bolduc.
Compagnie No. 6.— Capt. Alexis Gagné ; 1er lieutenant, Robert Demers ; 2e Joseph Boulanger.
Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Bolduc, lieutenant Joseph Paré.
Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin ; 1er lieutenant, Jacques Arsenault; 2e lieutenant, Frs. Morin.

Fanfare de Levis — (Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.) —L.-O. Audet, notaire, directeur ; Alfred Roy, président ; Adjutor Jenkins, vice-président ; Jos. Côté, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, rue St Louis.

Forestiers Indépendants — Cour Lévis No. 1512, 170 membres.—F. E. Roy, haut aviseur pour la province de Québec et chef ranger ; B. Masson, ex-chef ranger ; Joseph Martineau, Député de Cour ; Dr P. Lord, médecin de la Cour ; G. Denis, vice-chef ranger. Bâtisse des Ouvriers, rue Fraser.

Frères Maristes — (Côte des Marchands). Frère F. Chrystotèle, directeur ; frères Ferdinand, Frumence, Joseph Abraham, Victor-Elie, Joseph Arsène, Gerbrand. —372 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance — Révde Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 520 personnes y compris viellards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd Wenceslas, S. O. Plaisance, aumônier ; RR. MM. Charles Pouliot, F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer, J.-Bte Blouin, Ls. Et. Grondin, Ls. Saufaçon, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine — Révd F. X. Gosselin, chapelain ; Jos Bourassa, ancien curé ; Révérende Mere Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 8 religieuses de chœur et deux sœurs converses ; 4 novices, 4 postulantes, 4 pensionnaires, 15 malades.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec — Succursale.— P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

Levis Snow Shoe Club—G. T. Davie T. D. Shipman, 1st Honorary Presidents ; A. R. McDonald, 2nd Honorary Vice-President; James Patton, 3rd Honorary Vice-President; Frank Derouin, President; Geo. Walker, Vice-President ; H. R. White, Secretary-Teasurer :— *Committee* : Chs. M. Barclay, G. S. Buchanan, Wm Conrad, C. A. Fitzgerald, George Shipman, A. S. Anderson, A. C. Davie.

Le Voltigeur—(raquettes)—Major J. O. Martineau, président ; J. Morency, vice-présidents ; Achillas Lemieux, secrétaire; Nap. Giguère, asst-secrétaire ; Tos. Picard, trésorier ; Eugène Larochelle, asst-trésorier; Tos. Rémillard, capitaine ; O. Octeau, lieut.

Ordre des Forestiers Catholiques.—*Cour Déziel No.* 94, Lévis.—Lieu des assemblées aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers lundis de chaque mois. Polices émises pour $1,000, $2,000 et $3,000. Paie $5.00 par semaine en maladie. Nombre de membres 44,485.

Rev. Messire F.-X. Gosselin, prêtre, curé, chapelain: Léonidas Samson, Chef Ranger; Edouard Bourassa, Vice Chef Ranger; P. J. Montreuil, sec-archiviste, par J. Adelard Demers, autorisé (B. P. 88); J. L. P. Robitaille, secr-financier ; T. D. Fournier, sec.-trésorier ; Jos. Loiselle, 1er conducteur ; Jos. Fournier, 2me conducteur ; H. Richard, sentinelle intérieure ; Cyrille Labrecque, sentinelle extérieure ; Naz. Demers, T. Good. Samson et Charles Samson, 1er, 2me et 3me syndics; J. E. Ladrière, médecin examinateur.

Ordre des Forestiers Catholiques —*Cour St David No* 90, *Lévis.*—Lieu des réunions : St David, les 2eme et derniers dimanches de chaque mois. Polices émises pour $1000, $2000 et $3000; paie $3 par semaine pour ses membres malades.—Rev. Messire Hospice Desjardins, ptre., curé, chapelain: Chs. N. Veilleux, chef-ranger; F. X. Bélanger, vice-chef-ranger; George Arthur Guenette, secrétaire-archiviste, (adresse : St David, Lévis); F. X. Hallé, sec.-financier; Louis Dutil, trésorier; J. P. Dussault, médecin examinateur ; P. J. Lemelin, F. X. Couture et Jos. Carrier, syndics; H. Bégin et Geo. Cloutier, 1er et 2eme conducteurs ; Art. Bonneau et Ferdinand Bourassa, sentinelles.

Presbytère Notre-Dame de Lévis —Révérend F.-X. Gosselin, curé de Lévis; Révérends Denis Garon, Joseph Cinq-Mars et Arsène Roy, vicaires.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs: Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, J. A. Dumontier, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal —(Succursale de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain: P. Ferland, président; A. Demers, 1er vice-président: T. Bernier, 2eme vice-président: Joseph Delisle, secrétaire-trésorier: Octave Lavoie, secrétaire-archiviste: Narc. Cloutier, 1er commissaire-ordonnateur: J. B. Boulet, 2e commissaire-ordonnateur. — Directeurs : T. Guérin, Edouard Poliquin, Phil. Couture, H. E. Dery.—Censeurs: 1er F. X. Marceau, 2me A. A. Falardeau, 3me ..... Percepteurs: Jules Paradis, Kamouraska ; Art. Aubert, St. Romuald ; J. H. Dutil, Somerset : L. J. Blagdon, Fraserville; Ferdinand Samson, Cap St. Ignace ; Sevibert Carriere, St. Charles, J. B. Ed. Boulanger, Chaudière.—Médecins examinateurs : Dr J. E. Ladrière, Lévis ; Dr Plante, St Charles; Drs Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace; Dr Trigane, Somerset; Drs F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville; Dr Jules Paradis, Kamouraska; Dr P. U. Gauvreau, Rimouski; Dr Basile Desrochers, St François, Beauce; Dr Jos. Benj. Blouin,

Montmagny; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q.; Dr J. Samson, Lambton, Beauce; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchemin; Dr I. F. Rioux, Sherbrooke; Dr J. C. H. Genest, St Bernard.—L. O. Audet, notaire; E. Belleau, procureur; J. E. Côté, collecteur.

Société de Secours de Lévis.—J. Adelard Demers, organisateur, (B. P. 88)

Société St Vincent de Paul—(Ville de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, curé, chapelain.

Conseil particulier.—Charles Darveau, président; J.-B. Michaud, vice-président; J. E. Roy, secrétaire; J. B. Dumont, assistant-secrétaire; Onésime Carrier, trésorier.

Conférence Notre-Dame.—Pierre Ferland, président; Héliodore Paquet, vice-président; Narc. Cloutier, secrétaire; Jos. Lemieux, trésorier; Olivier Labrie, asst-trésorier.

Conférence Bienville.—Honoré Girard, président; Geo. Lambert, vice-président.

Conférence de St-Joseph.—Révd Ed. Fafard, chapelain; Phi. Beaubien, président; Louis Drouin, vice-président; Alfred Bourassa, secrétaire; Frs. Bourassa, trésorier; Her. Bourassa, asst-trésorier.

St Romuald.—Révd M. Lessard, chapelain; Marois G. A. président; François Groleau, vice-président; J. A. Taylor, secrétaire; L. A. Lapierre, assistant-secrétaire; Arthur Aubert, trésorier; Magloire Landry, assistant-trésorier.

ATELIER DE RELIURE DE

ED. MARCOTTE

28, COTE DE LA MONTAGNE

TELEPHONE : 928. QUEBEC.

Fabricant de LIVRES de toutes sortes :

Livres Blancs, Livres de Loi, Livres de Piete, Gaufrage, Dorure, Reglage, Cartes montees sur toile, etc., etc. . . . . .

L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 —
3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
4 Groleau Julien, journalier
7 Blanchet Mme veuve J. G.
Dupré H. Edmond, négociant p
9 Blanchet Joseph, employé civil p
10 Desjardins Alphonse, journaliste p
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicerie p
13 Blanchet Jean, journalier
Blanchet Napoléon, barbier
14 Morin Adélard, charretier
Morin Anselme, boulanger (r) p
Morin Adjutor, commis
17 Rouleau Joseph, snr, maître-charretier p
Maranda Joseph, charretier
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
18 Laliberté Isaie, laitier p

Canton Labadie, *de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.*

1 Thivierge Théodule, teneur de livres
Thivierge Mme veuve François
Boisvert Wm., jnr, ouvrier de bord
2 Fecteau André, journalier
Fecteau Honoré, journalier
Labadie Mme François
3 Forgues Edouard, marin
3½ —
4 Fontaine Napoléon, journalier p
4 Bégin Edouard, journalier p
5 Thivierge Napoléon, mouleur
Vachon Mme veuve Charles
Joly Charles, snr, journalier p
7 Poliquin Augustin, garde nuit
Sanschagrin George, charretier
Laflamme Mme Joseph
Laflamme Ed., employé à la Traverse
Leclerc Alfred, journalier
9 Fortier Omer, navigateur
Fortier L. J. S. C., étudiant en médecine et journaliste
Fortier Honoré, journalier p
10 Boucher Rémi, snr, charretier et chantre p
Couture Alphonse, typographe
11 Fortier Mlle Angele p
13 Bégin Frs, épicier et maître charretier p
14 Labadie Joseph, rentier p
15 Boulet Johnny, mécanicien
16 Guay George, journalier
17 Samson Louis, préposé au bagage
Samson Mme François
Carrier Louis, menuisier
Laflamme Joseph, journalier
18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloire
19 Brock Mlle
Desprès Mlle Marie p
20 Carrier Mme Ferdinand p
Samson Philias, cordonnier-machiniste
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Charrier Julien, constable p
23 —
24 Poliquin François, journalier

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1-2 —
3 —
4 Paradis J. E., E.E.M., pension
Larivée Louis, commis
4 Larivée Mme vve Firmin pension privée
Lacerte Mlle, pension
Lefebvre Mlles A. & Emélie p
5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
7 Carrier Mlle Elise
11 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance
12 Begin George, snr, arrimeur
Groleau Julien, journalier
14 Picard Arthur, commis
Picard Joseph
Picard Désiré, cocher
16 —
17 Després Mme veuve Honoré p
Lortie Jean, cordonnier
Lizotte François, charretier
18 Couture Jean, mouleur p
Couture Joseph, mouleur
19 Jobin Eugène, commis I. C. R.
20 Royer Pierre Damase, journalier p
Gosselin Mlles Joséphine et M., modistes
21 Pouliot Mme Jean-Baptiste, modiste
Pouliot Jean-Baptiste, empl. de douane p
22 Belanger Mme veuve Edmond p
23 Blais Mme Frs p
Rhéaume Mme veuve Laurent
Gagnon Mlle Célina, fille de peine
Latulippe Jean
24 Guay Xavier, journalier p
Groleau Julien, journalier
25 Leblond Mlle Marguerite, fille de peine
26 Gingras Frs., serviteur
Allard Ferdinad, jnr, journalier
Allard Ferdinand, snr, forgeron
Couët Mme Alfred, modiste
Labrecque Damase
Labrecque Mlle Joséphine, modiste
Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
29 Gosselin Edmond, commis
Gosselin Damase, arrimeur p
30-32 —
31 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires
33 —
35 Létourneau Michel, journalier
Huard Mme Wilfrid, épicerie p
37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
L'Hérault Edmond, snr.
L'Herault Edmond, jnr, charretier
L'Hérault Joseph, porter G. T. R.
Lachance Joseph, cordonnier
Lachance Mlle, modiste
38 Labrecque Napoléon, boulanger
Begin Alphonse, boucher
42 —
43 Brochu Damase, commerçant
Fortier Narcisse, journalier
Fortier Mme Narcisse, modiste
44 Duclos Mlle Vitaline p
Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
45 Martin Joseph, journalier
47 Bilodeau Mme Camille
49 Gagnon Joseph, marchand de thé (r)
Gagnon George, préposé au bagage p
50 Gosselin George, Boucher
Gosselin Jos., forgeron
Carbonneau David, snr, journalier
50½ —
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse
Guay George, menuisier p
Guay Amable, laitier p
Guay Amable, peintre
52 Poliquin Cyrille, journalier
53 Gosselin Joseph, forgeron
Rousseau F.-X., jnr, commerçant
Gagné Louis, menuisier
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
Cloutier Mme Joseph, femme de peine

55 Chatigny David, jardinier p
Thériault Siméon. ingénieur
56 L'Hérault Mlle Madl. blanchisseuse
L'Hérault Stanislas, journalier
53 Giguère Napoléon. commis
58 ——
59 ——
60 Marcoux Philibert, conducteur cortège funèbre
Marcoux Mme Philibert, couturière

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Lebel Alfred, serrefrein
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Melle Marie, institutrice p
Dagneau Anselme. mécanicien
7 ——
L'Italien Melle Elizabeth, modiste
9 Jenkins Adjutor, mécanicien
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulanger François, cordonnier mach.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Brochu Thomas, ancien boulanger
Brochu Mlle Henriette, modiste
Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Couture Alfred
11 ——
Demers Mme Edouard p
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
Feuiltault Mlle Marie, blanchisseuse
15 Station du feu
17 Carrier Théodule, constable p
Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, draftther
Pelchat Philéas, journalier p
18 Provençal Mlle Angèle, marchande
Blais Ludger, menuisier p
16-23 ——
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Michaud Edmond, maçon
Lachance Xavier, employé de manufact.
Gagné Cyrille, typographe
r Roy Laurent, charretier p

College, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Lessard David, charretier
r ——
2-3 Byrne W. J., instituteur

Commerciale, *du Village Bienville allant à l'ouest*

1 Alary Sifroid, forgeron (r)
2 Patry Philéas, orfevre
Lavallée Rémi, agt de manuf. de cigares
Lavallée Jos., cocher
Lamontagne Johnny, agent
Michaud Thimolaus, ingénieur
Bisson Joseph, journalier
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Samson Napoléon, charretier
5 ——
6 Lambert George, épicier p
6 Lambert George Malcolm, commis
Blanchet Napoléon, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p
9 Bégin L. H., jnr, magasin général
Bégin L. Adélard, rentier p
10 Larue Panet E., officier de douane p
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier, Lainé & Cie p
Lainé alias Lebon Maxime, peintre
13 Lapointe Louis, journalier
Lapointe Napoléon, journalier
Lapointe Mlles, modistes
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
Moreau Adjutor, cigarier
Moreau Louis (fils) ingénieur
Moreau Joseph, épicier
16 Tremblay Joseph, journalier
Labonté Mlle Eugénie, institutrice
Labrie Wilfrid, navigateur
Gaumond Ferdinand, jnr, journalier
18 ——
19 Angers Honore, ingénieur
Nadeau J. D. commis
Angers Victor, charretier p
20 Beaulieu, Johnny, employé civil
21 Mercier David, menuisier
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, contre-maitre
Lemieux fils (marchand) Ludger, nouveautés
25 Bernier cap. Auguste
Gaumond Ferdinand, journalier
Marcoux Jos., ouvrier de bord
Guay Jos. Adél., cordonnier-machiniste
St Laurent, Mme veuve Arthur, magasin épicerie
Bernier Mlle épicerie
Gagnon Mme Edouard, épicerie p
Potvin Cyprien, journalier
r Dionne Mme Joseph, femme de peine
r Dionne Isaie, commis de bar
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.
Dancause Rémi, chef de bagage
28 Bertrand Honoré, mécanicien p
30 Boldue O., charretier et magasin
32 ——
34 ——
35 Bisson Hubert, commis
36-38 Sutcliff John, grocer p
37 Lemay Edouard, mouleur
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Joseph, assistant-comptable Caisse d'Economie
Robitaille Arthur, commis
40-42 ——
41 Robitaille Edouard, embouteilleur
43 Ahearn P., arrimeur p
Ahearn Robert, clerk
44 Deslauriers Charles, preposé au bagage
45 ——
Fraser Mme veuve Thomas
Bélanger Mlle Obéline
Audette Rod., snr, de Thibaudeau Frère & Cie (r) p
47-49 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
Lapointe F. X., nouveautés p
48 Arteau Louis, fermier
50-54 Baron Mme Edouard
Cour à bois et charbon, John Powell et Geo. Powell
51 Beaulieu Mme veuve Timolaüs
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bureaux)
Bourassa Philéas garde-magasin
Robitaille Pierre, cour à bois
Barras Achille, Porter I. C. R.,
Poliquin Mme veuve Ferdinand
53 Guay Louis & Fils, marchands de bois
54 Labonté Charles, mécanicien

55 Tardif Joseph, charretier
Moreau Gaudiose, journalier
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., snr, ship builder & repairer
Davie John, clerk
Davie George, jnr, machinist
Davie Allison, clerk
O'Neil Thomas, book-keeper
Labarre Aurèle, storeman
64 —
65 Patent Slip Dock Office
66 Masse Wm, mécanicien
67 Masse Prime, charretier
Masse Joseph, journalier
68 —
69 Hainse Ferdinand, ingénieur
Hainse Ferdinand, fils, journalier
r Baron Edouard, snr, p
70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jnr, commis
Paradis Joseph, commis
Baron Albert, ouvrier de bord p
71 Gagné Pierre, journalier
73 —
74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
Beaulieu F. X., contracteur
75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste, O. P.
Verrault Henri, sellier p
Verrault Alfred, gérant
76 Couture Alfred, forgeron
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur
Larivée Joseph, charpentier
Quai Barras
Salle d'attente Cie de la Traverse
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
McMillan Wm., superintendant
78 Jolin Joseph, cuisinier, Cie Traverse
79 Côté Ferdinand, contre-maître p
80 Paradis George
Paradis Mme Jean-Baptiste
Paradis Jos. Wm.
82 Giguère Wilfrid, forgeron
Hallé Arthur, forgeron
83 Ringuette Mme veuve Germain
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Leblond Louis, hôtel de tempérance
Leblond Arthur, commis marchand
85 Carrier & Lainé wharf
86-88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis George, commis
87 Bégin Joseph, maison de pension
Bouchard Alfred, journalier, laborer
Bégin Nazaire, commis
Bégin Ernest, commis
Couture Charles, ferblantier
89 Bouchard Mme veuve Ferdinand
90 Barras Mme veuve Edouard p
91 —
92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
Bellemare Marc. Elie (pension)
Martin Mme veuve Etienne
Lainé J. Adelard, mécanicien, pension
Pelletier Albert, mécanicien
93 Côté Ferdinand, sellier p
94 Blais Joseph, forgeron & charretier
95-97 Roy Alex., marchand de bois
96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
Gagnon Ludger, barbier
Demers C. A. hôtellier
Lainé Adélard, calligraphe
Lemelin Thom, mécanicien
Vanfelson A. B., administrator for estate of Carrier, Laine & Co
Poiré Alfred, commis voyageur pour la maison Carrier, Laine & Cie, résidence Bienville
96-102 Thibault Adélard, mécanicien
101 Bédard Elzéar, épicier p
Bédard Joseph Adélard, commis d'hôtel
Hotel Lauzon
103 —
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Postes
Coulomb Mme Joseph, assistante
105 Kennebec Hotel
Lawlor James p
Lawlor J., magasin de chaussures
Carrier Alfred, commis de bar
106 Desrochers Frs, ingénieur
107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
Guay Alexandre, commis et barbier
108 Denis George, chef de police et du feu
109 Lavallée Narcisse, commis
Potvin Cyprien, pompier
Station du feu, corporation

Equipages des bâteaux-passeurs

Chamberland Capt. George
Laflamme Edouard, marin
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Laflamme adjutor, chauffeur Cie de la Traverse
Bétie Elzéar, capt., rés. 73, St Dominique Quebec
Corriveau Philéas, navigateur
Poliquin Frs, matelot
Ruel Alphonse, matelot, res. St Sauveur
Labrecque Frs, matelot
Marceau Ludger, chauffeur
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit
112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
113 Vallière O. & Cie, horlogers et bijoutiers
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman, Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)
Marcoux Emile, commis
116 Terminus Hotel, J. B. Caron p
Swan J., Q. C. Exp. messenger (pension)
Coleman L. B., I.C.R., " "
Morrisson M., " "
Lawrence, D. O., conducteur Q. C. R. 7, (pension)
Jenkins James, barbier

Quai de la Traverse — Débarcadère

117½ Dion O. J., pharmacien
Fournier J. T., étudiant en pharmacie
Dion M. O., étudiant en pharmacie
117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Carrier Jos., opérateur Intercolonial
Fortin Jos., agent Québec Central Ry
Delisle Joseph, opérateurs Intercolonial
I. C. R. Restaurant, Thomas Lavallée p
Freight Shed—Couchy. Geo. check. I.C.R.
" " Lamontagne Arthur, check, I. C. R.
I. C. R. Station—Salle à dîner
Pichette Félix, dépôt de journaux
Coleman Arth., mess. d'express (pension)
Till James, " "
Patterson M., " "
Fitzgerald Richard, commis d'assu., (bds)
Couture Jos. conduct. de Pullman (pens.)
Alliott Jos. messager express (pension)
118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
Morency Mlle Rose, modiste
119 Caisse d'Economie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier

120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
Carrier Auguste, de Ant. Carrier & Fils
Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
122 ——
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent d'assurance p
Roy J. U., commis
Macdonald Donald, ticket agent
125 ——
125½ Morency Joseph, barbier
Bourget Ach., de Bourget & Cie, rés. Lauzon
Bourget & Cie, épiciers
Guilbault Joseph, commis
128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malle
Bois Joseph, barbier r pension 131
129 Gernighiaro & Cie, Nicholas, doreurs et argenteurs
Gernighiaro Jean, doreur
130 Robitaille Pierre, jnr, marchand de bois
Robitaille Arthur, commis
Samson Alfred, gérant manuf. de limes p
Falardeau Albert, commis
131 Côté Mme Isaie, maison de pension
Caron Johnny, serrefrein, (pension) Q.C.R.
Côté Alphonse, sellier
Ouellet P. A., barbier (pension)
Huard Alfred, mécanicien
132-134 ——
Knight John, caissier en chef Commerciale 133 office r. Halifax
133 The People's Bank of Halifax
Gaudet J. E., gérant
Webster L. G., comptable, accountant
Thompson G. E., commis d'escompte
Fortin G. E., clerk
Demers J. E., teller
Colonial Mutual Life Assur. Company
Bouchard B., gérant
135 Couture Marc, march. de chaussures p
Castonguay Chs., épicier
Marché, Etaux, (rue Commerciale)
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
Thibault Mme veuve
Ségal Moses, marchand
138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de bois et à commission r Quai Simpson r. Wolfe 20
140 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.
Baras Alexandre, commis de Bar
(Pension) Beaulieu Ls. serrefrein Q.C.R.
" Macdonald J., messag. d'express
" Rioux Elie, préposé au Bagage
Thibault Mme veuve Jos. femme de peine
141 Bourassa Eudore, tourneur
Bourassa Louis, restaurant
142 Letellier Alex. ouvrier de navires
Letellier Mme Alexandre, magasin
143 ——
144-146 Couture F.-X., hôtelier
Couture Alexandre, commis d'hôtel
145 Hangar pour commerçants
147 Gosselin Napoléon, ferblantier
148 Carrier Gilbert, épicier p
149 ——
151 Turgeon Joseph, jnr, commerçant
Montminy Marcel, cordonnier
152 Guay Mme veuve Jacques
Guay Jean, forgeron
153 Desprès *alias* Dupré George, Pullman car
164 Turgeon Joseph, snr, maison de pension

Côte Bennett, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier p
Boucher Napoléon, batelier p
St Laurent Thomas, navigateur p
Goulet Augustin, journalier
Roberge Joseph, gardien de nuit p
Vallée Pierre, batelier p
Sibarn Johnny, journalier
Côté Alcide, batelier et mesureur de bois
Roberge Isaie, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Fortier Télesphore, journalier
Poiré Charles, journalier

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré *alias* Desprès Geo., pullman car
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Boisvert Alex., journalier
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
8-10 Nolin Honoré, journalier
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
9 Brassard Mme veuve Alfred
Alain Alfred, dit Bolduc, journalier
Maréchal John, baggageman I. C. R.
11-13 Ruel Joseph, journalier
14 Laflamme François, journalier
16 Labreque Mme veuve Pierre
17 Alain alias Bolduc Edouard, journalier
18-19 ——
Alain alias Bolduc, Antoine, charretier
Alain alias Bolduc Phil., journalier
20 Craig James, laborer
Delafontaine Edmond, journalier, magas.
Murray George, serrefrein
23 Labonté Pierre, journalier
Guay Joseph, charretier p
24 ——
25-27 Robitaille Albert, magasin

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires
Thérien Benjamin, journalier
Ouimet Alfred, jnr, ouv. de bord et ton.

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1-3 Lacerte Dr J. N. p
Chrétien J. R., étudiant en médecine
Lacerte Eugène, étudiant en médecine
Boulanger Dr P. P.
Lavallée Jos., domestique
2 Boissinot Eugène, tailleur
5 Bernier Mlle Rachel, modiste
6 ——
7 ——
8 ——
9 Roy Ernest E., agent de la Cie d'assurance " Metropolitan " sur la vie
10 ——
11 ——
12 ——
13 Darveau Charles, avocat p
Darveau Valère, étudiant
Gelly Emile, avocat
Chambre de Commerce, ville de Lévis
Lemieux Alfred, secrétaire
14-16 Ecoles des Frère Maristes
15 Aubé Edouard, journaliste
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*
17-23 *Le Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires

17-23 Turgeon Arthur, teneur de livres
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
Mercier Joseph, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale
Bégin Omer, pressier r St David
20-22 Huot V., cordonnier
Fournel F. X., peintre
Fournel Mme F. X., modiste
24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
25-27 Léveillée Alphonse, tailleur r
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures
Lechasseur Amédée, orfèvre
Lechasseur Josephat, commis
28 Club Laurier-Marchand
30 Bailey Melle, institutrice
29 Skillen Mrs widow M. A.
31 ——
32 Loiselle Joseph, tailleur
Richard Henri, artiste
34 ——
33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
35 Gagnon André, marchand tailleur
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
36-38 Roy A. R., photographe p
39-41 Gagné dit Bellavance Joseph, magasin de modes
42 ——
44-46 Arsenault Théophile, marchand
45 Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt de journaux
47 Buchanan John, grocer p
Buchanan Geo. S., clerk
48 Tardif Jos., conducteur I. C. R
Lavallée Adolphe, serviteur
Tardif Joseph, commis d'hôtel
50 ——
51-53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Bolduc & Cantin, meubliers
54 Larrivée Achille, serviteur
55 Lyonnais Roch, Luthier, répar. d'instruments
Prévost C. A., horloger p
Roy Dr Alfred Valère
Dupuis Alphonse, journalier r
56 Tardif Rodolphe, barbier
57 Audet L. O., notaire
Belleau, Stafford & Belleau, avocats
Hamel Edmond, copiste
58-60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nouveautés
Michaud Philippe, de J. B. Michaud & Fils
Emond Jos., commis
59 Sirois Elie, sellier
61 Marceau G. S., marchand p
Couture Philippe, commis
Bouchard Emile, commis
62 Harpe A. S., confiseur
64-66 Bégin Pierre E., marchand de chaus.
65 Couture Ignace G., épicier p
Young William, book-keeper
Laflamme Adélard, commis
Bégin Nazaire, commis
Charrier Félix, garde-magasin
68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de the
Paquet dit Lamontagne Jos., commis
Bégin P. E. r
69 Roy Frs., rentier p
Roy Edouard, journalier
Roy Samuel, peintre
Roy Alfred, mécanicien
71-73 Guenet Geo., horlogers et bijoutiers
72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
Blais Arcadius, commis et manufacturier de cigares (r)
Blais Geo., checquer, I. C. R.
75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés
75-77-79 Levasseur Florien, com.-marchand
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
Guillot Mlle M. L., commis
Lemieux J. F.
76 Lortie Jean, cordonnier, boutique
Lyonnais Roch, jnr, répar. d'intruments
78-80 Dorval & Cie, manchonniers
Dorval Jos., manchonnier
Roy Mme veuve Alex. p
Roy Albert, commis
Lafleur Télesphore, ferblantier
81 Lachance Ovide, doreur
82 Lasnier Dr Henri
Veilleux Adolphe, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina
83 Lemieux L. G., marchand de cuir et magasin de chaussures
84 Lemieux P. X., restaurateur
85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
William Chs., shoemaker (pension)
Laframboise Napoléon, storeman
Lépine Jos., ferblantier (pension)
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière
Gosselin Mlle Georgiana, servante
Blais Edouard, journalier
86 Gagnon Joseph, magasin de thé
88 Pichette Félix, imprimeur et libraire
89 Charest Ls. Phippe, barbier
90 Garneau Mme J. Israël, ferblanterie p
Marceau F. X., gérant maison Garneau
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
91 Perry G. A., gérant, manf. de chaussures
pension
Shepperd Miss Sophie
Chapman Miss Isabella (bds)
Conrad Wm., contre-maitre, tall. de cuir
O'Hara Miss, (boards)
92 ——
93-95 Beaudoin A. E., marchand import.
Bilodeau Adjutor, commis
Beaudoin Gedéon, commis
Gosselin Edouard, commis
Lemieux Elisée, commis
Giguère Napoléon, commis
94-96 Gosselin F. X. commis-marchand (r)
97 Ladrière Dr J. E.
98-100——
101-103 Lemieux J. N., barbier p
102-104 ——
105 Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
106 Plante Jean, charretier p
107 Durand Joseph, tailleur p
108-112 ——
115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as.
119-121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., notaire et fonctionnaire pub. p
124 Guillot Mlles, modistes
Plante Mlle Olive, modiste
128 Jean Joseph, journalier
129 Pelchat Mme veuve Napoléon
Perrault George, commis
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Gagnon Joseph, commis
Levasseur Henri, commis
Thivierge Esdras, commis
132 Courcy Mme veuve François, magasin-restaurant
Gagnon Mlle Marie, modiste
Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, commis
133 Roy Joseph, journalier
140 Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters
Mecteau Télesphore, snr, journalier
Mecteau Joseph, journalier
Mecteau Télesphore, jnr, journalier

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

Colonial office "Life Assurance" et agence de teinturie (Bouchard B.), agent
1 Ouzilleau Théodore, mécanicien
2 Dugas & J. B. Roy, manufact. cigares
3 Sing Kee, buanderie chinoise
6 Couture Marc, march. de chaussures p
Castonguay Chs, épicier
Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
11 Labrecque Cyrille, porter I. C. R.
"Stadacona Cigar Co." Dugas & Roy, manufacturiers
(Dugas Ovila dit Labrèche, manufacturiers cigares) r
11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
Pelchat Arthur, charretier
14 Nadeau Louis, snr, commis I. C. R.
Nadeau Louis, jnr, fonctionnaire public
16 ——
17–19 Leclerc Jos. P., checker, I. C. R.
Leclerc Adélard, opérateur
20 Brochu Octave, commerçant, de Legaré & Brochu commerçant, Marché Finlay B. V., Québec
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 Leclerc Edouard, journalier
24 Nolin Hubert, gardien de nuit p
Rainville Alfred, cordonnier
25 Carrier Melle Anastasie

Côte Patton, *de* 261 *rue St Laurent allant au nord*

1 St Laurent Melle Emélie
Labrecque François, gardien de nuit
2 Craig Robert, instituteur
4 Couture Alfred, conducteur
5 ——
6–9 Hallé Melle, institutrice
Halle Jacques, journalier
Drolet Jos., snr, journalier
Drolet Jos., jnr, journalier
10 Couture Louis, conducteur I. C. R. p

Côte Thibitt, *de* 164 *rue St Laurent allant au nord*

1 Côté Arcade, journalier
Lambert Gaspard, contre-maître
Turgeon Arthur, navigateur
2 Bolduc Cyrille, mécanicien p
Bolduc Pierre, forgeron pension
Dawson Mrs widow John
Dawson Godfrey, serrefrein
Fournier Michel, journalier
Fournier Honoré (fils), journalier

De la Citerne, *de* 25 *rue Commerciale à* 80 *rue Fraser, allant au sud*

1 Lainé dit Lebon Samuel, maître forgeron
Laine dit Lebon Omer, caligraphe
Lainé dit Lebon Adélard, calligraphiste et commis acheteur
2 St Laurent Mme veuve Alex., modiste
3–5 Breton Mme veuve Elie Isidore p
Breton Nazaire, journalier
7 Boissinot Arthur, typographe
Tavera Philippe, ouvrier de bord
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
Bertrand Alphonse, mécanicien
10 Roy Arthur, mécanicien
Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 ——
15 Holdon Richard, laborer
16 Tardif Phydime, serrefrein
17 Brulotte Louis, navigateur
Brulotte Thomas corroyeur p
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Zéphirin, journalier
Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
Francœur Joseph, journalier
23 Ahearn William, arrimeur
Powell John, marchand de bois et charbon
Powell George clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de* 29 *rue Commerciale, allant vers le sud*

3 Roy Mme veuve Cyrille
Guay Joseph, ferblantier
Dionne Mme Joseph
Dionne Isaie, commis de bar r
Roy Mme veuve Pierre
Lamontagne Joseph, mécanicien p
6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois p
6 Gagnon Johnny, forgeron
Morissette Léger, charretier p
7 Tavera Mme André
Tavera Welly, ouvrier de navires
8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

4–5 Paradis Thél., snr, march. de bois r p
Huppé Mme Moïse, servante
Paradis Philippe, commis
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Turgeon Arthur, teneur de livres, pension
Webster L. G., comptable, pension
7 Paradis Joseph, commis
8 Marceau Séraphin, surveillant p
10 Babin Mme William
11–13 Després Louis, agent et commis-vend.
12 Furois Stanislas p
14 Marceau Jos. Ed., teneur de livres
15–17 ——
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Paradis Télesphore, jnr, commis
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Joseph, commis
Walker George, chef de train
19 Beaudoin George mouleur
19½ Demers C. A., restaurateur p
Demers Robert, militaire
Demers Alex, commis I. C. R.
Demers Edouard, commis
20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pierre, supérieure
Blais Jean, serviteur et postillon
64 Thomas Alex., snr, contre-maître p
Hôtel de ville
Roy Flavien, snr, secrétaire
Roy F. E., assistant secrétaire
65 ——
66 Drapeau Joseph, mouleur
67 Rhéaume Pierre, sellier
Rhéaume George, sellier (r)
68 Thomas Alex., jnr, ouvrier en bouilloires
Wallace Patrick, annuitant
69 Frédéric Isaie, boulanger p
70 Morency Mlle Appoline, modiste
71 Michaud David, serrefrein
72 ——
73 Béloir François, navigateur
74 ——
75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église

76 —
77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p
Veilleux Flavien, rentier
McCready Napoléon, marchand de bois
Turcotte Ernest, boulanger p
Lacroix Auguste, cordonnier p
Couture Mme Michel, blanchisseuse
Couture Michel, journalier
Lacroix Narcisse, cordonnier
Duchesneau André, Cie de la Traverse
Bégin Edouard, charpentier

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

2 Taylor Joseph, contre-maitre
4 Gravel A. S., gérant
5 —
Joncas J. A., teneur de livres, rés. St Romuald
Bergeron A., teneur de livres, rés. St Romuald
7 Gravel Alphonse
8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
14 Côté Edouard, contre-maitre

Domaine St Laurent

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr, rentier
1 à 15 —
16 Plante Philippe, journalier
Dion Théophile, ingénieur
18 Godreau Arcadus, journalier p
Fecteau J. B., charretier
21 Dubé François, journalier
22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
23 Laverdière Pierre, empl. de manufacture
24 Picard Auguste, empl. de manufacture
25 Tweddell Alfred, contre-maitre, manuf.
28 Martel Pierre, journalier
29 Huard Antoine, empl. de manufacture
30 Martel Philias, empl. de manufacture
31 Doddridge Charles, menuisier
Hamel Alfred, empl. de manufacture

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Greig Mme veuve Robert
Skillen Miss E.
6 —
7 Ladrière Mlles L.
Fortier Gaudiose, serviteur
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Salle Forestier Catholiques (salle)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Bureau de collection, de la Société des Artisans, J. E. Côté, collecteur
7 Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 —
Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
Turgeon George, commerçant p
12 Bégin Hubert, boucher
Couillard Elzéar, charpentier, pension
13-15 —
17 Drolet Pierre, commerçant p
Bégin Ferdinand, boucher p
Couture Philomon, cordonnier-machinist
Giguère Louis Philippe, menuisier
20 Maclennen Reverend K, rector Scotch Church
21 Duchesneau Charles, journalier
Duchesneau Antoine, journalier
23 Duquet Alfred, matelot
25 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm
25 Scotch Church
27 Bourget George, ferblantier p
Shea Wm., cordonnier-machiniste
Bourget Mlle, modiste
29 Couet Henri, menuisier p
Mondore Thophile, cordonnier mach.
Pouliot Xavier, boucher
Pouliot Esdras, commerçant
Pouliot Mme Esdras, modiste
32 —
33 Guay Edouard, charretier
Begin Eudore, agent solliciteur
Boucher Pierre, journalier
Boucher Mme Pierre, femme de peine
Gagné Narcisse, ancien tanneur
Gagné Mlle Marie, institutrice
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct. manchonnière
35 Chandonnet Joseph, pilot
Delasalle *alias* Sanchagrin Joseph
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre
36 Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Delisle Joseph, opérateur
Russell Mrs Wm, dressmaker and sick nurse
37-39 Blouin Wilbrod, constable p
Blouin Adélard, commis
38 Carrier O., député régistrateur
40 Labranche Adélard, porteur de bière embout'r de bière "Silver" and Select
Labranche Eug., embt. de bierre p
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur
42-44 Guénette C., ent. pomp. funèbres p
Fortin Jos., ouvrier en bouilloire
42-44 Huard Mme Wilfrid, épicerie
43 Lachance Mlle, modiste
r Belleau Eusèbe, de Belleau, Stafford & Belleau, avocat r
45 Lachance Joseph, cordonnier
48 —
47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicier

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guénette, allant à l'ouest*

1 Letarte Marcel, conducteur I. C. R. p
Letarte Narcisse, " "
2 Hamel J. C., rentier p
3 Falardeau Albert, commis
4-6 Beaulieu Johnny, charpentier
5 Ruel Mme veuve Jean p
Déry Joseph, rentier
7 Bourassa Éd,, commis, de la Traverse
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
9-12-13 —
10 Hôtel de Ville
Belleau I. N., de Belleau, Stafford & Belleau r carré "Montigny"
Groleau Wilbrod, domestique
11 Emond Jos., commis-marchand
14 Morissette Arthur H., commis-march.
15 Beaudet Rvd P. E., p
16 Marcoux Romuald, p
17-19-20 —
18 Patterson Mrs widow
Gagné Louis, snr, menuisier p
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & fils
21 Bureau d'enregistrement, registry office
22 Barclay Charles M., United States Consular, agent
23 Dupuis Jules, waiter
Carrier L. N., notaire et régistrateur p
Carrier L. Napoléon, avocat et courtier d'assurances, de Cimon & Carrier (r)
24 Blagdon E. B., capitaine au long cours

25 ——
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Morency Charles, mécanicien
27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, avocat
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier p
29-34 ——
33 Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie
Carrier Omer H., de Carrier, Lainé & Cie
Cantin Mme Arthur, servante
35 Samson Alfred S., manufacturier (r)
Samson Alfred, jnr.
Samson Hidella, commis
Bâtisse de l'Ecole des Arts et Métier, salle des Forestiers Indépendants, salle Alliance Nationale
Joncas Th., gardien et ouvrier de navires
36-43 Roy P. George, greffier des appels
42 Bouchard Wilfrid, mouleur p
44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
Turgeon Adélard, plâtrier
Labrecque Emile r, de Bégin & Labrecque, marchands
45 ——
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
47-55
54 Doran Edward, agent
56 Doran Walter, commis
57-59-61 ——
Laverdière Edouard, journalier
58 Filteau Xavier, journalier
62 Laflamme Jos., cordonnier
Filteau Zéphir, serrefrein
Filteau Alfred, pressier
Roy George, menuisier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux r
Beaulieu Gédéon, contracteur r
63-69 ——
70 Lebel Florien, mécanicien
71 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
72 Dion Nazaire, menuisier
73 ——
75 Allain Cyrille, forgeron
Tardif Eusébe, aiguilleur I. C. R.
76 Lahaye Octave, ingénieur
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
Labadie Mlle Georgiana, rentière
77 Thiboutot Alfred, voiturier
78 Tanguay Isidore, ingénieur p
79 Sirois Philippe, baggageman I. C. R.
Sirois Arthur, sellier
80 Labrecque Joseph, journalier
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
81 Powell John H., marchand de charbon r p
Powell George, commis
82 ——
83 Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
Després George Couillard, pilote
84 Laplaine Steven, cordonnier
Laplaine Steven, fils, sellier
Chouinard Jos. boulanger
Chouinard Mme veuve Narcisse
Chouinard Valère, embouteilleur
Chouinard Honorius, typographe
85 Lecours Mme Charles
Plante Mme Joseph
86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
87 Lachance Lucien, pilote
88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p
Turgeon Joseph, corroyeur
89 Emond Cyrille, embouteilleur de bière (pour Amyot & Gauvin)
90-91 Tanguay, Mlle Obéline, fille de peine
92 Forgues Johnny, charpentier p
92 Marcoux Napoléon, ouvrier de navires
93 Côté Honoré, peintre
Corriveau Louis, cordonnier
Corriveau Philéas, marin
94 Gagnon Nazaire, ingénieur
95 Lamontagne Alfred, mécanicien
96 Baras Johnny, ancien capitaine p
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
Baras, Honoré, cigarier
97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 ——
Lacroix Elzéar, ingénieur p

Guenette, *du carré Déziel à la rue St George*

11 Morin Adjutor, boulanger
12 Terriault J. B., ingénieur p
13 Côté Mlles, ouvrières en chaussures
14 Powers Thomas, contracteur p
15 Hamel Mlle E. L. p
16-18 ——
17 Blouin J. A., épicier r
Lagueux Melle Adélaide, p
19 Gignère Fabien, charretier et marchand de bois
Giguère Philippe, charretier
20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs
21 Guay Auguste, typographe
22 St Pierre Placide, serrefrein
St Pierre Ubalde,
Boldu Jos., marchand r
Moreau Johnny
Leblond Mme veuve Alphonse, professeur de musique
Boulanger Edouard, menuisier
23 Pagé Nil, steward
Pagé Mme N., modiste
Gosselin Mlle J. commis
24 Gosselin Mme veuve Vital
Gosselin Honoré, employé de manufact.
25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
26 ——
27 Dorval Melle Marguerite r
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
29 Carrier Alfred, journalier
Levasseur Olivier, marin
31 Samson Mme veuve Etienne
32 Rousseau François-Xavier, épicier p
Chatigny Joseph, conducteur d'express

Eden

33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 ——
35 L'Hérault Richard, charretier p
Leveillé Alexandre, tailleur en cuir
L'Hérault Alphonse, tailleur (r)
Bourget Mme Edouard, garde malade
36 Shink Mme veuve Jean p
39 Michaud Gaudias, journalier
41 Guay George, constable p
Guay Nazaire
42 Demers Nazaire, journalier
Côté Lazare, charretier
Simoneau Thomas, commerçant et épicier p
43 Morin Mme veuve Louis r
45 Blouin Adélard, boucher
Blouin Damase, boucher p
46 Lemieux F. X., employé cie Richelieu
47 Paquet Jean, rentier
48 Aubert François, employé de manufact'
Aubert Etienne, journalier
Aubert Joseph, journalier
Paquet Jean-Bte,, commerçant
49 Couture Wm. charretier
50 Couture Mme veuve Edouard p

51 Bouchard Joseph, charretier
Marceux Onésime, charretier
Bouchard Emile, commis
52 Octeau Odilon, charretier p
54 Létourneau Mme Michel
Létourneau Adélard, journalier
Gagné Louis, menuisier
55 Roberge George, journalier
56 Filion David, menuisier p
57 Guénette Rigobert, cultivateur
58-60 Guénette Emile, mécanicien
59 Guénette Mme veuve Et., rentière
61 Rémillard Joseph, expéditeur
Bolduc Mlle Philomène
Rémillard Napoléon, commis

Notre-Dame, *de la cime du cap au carré Déziel*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, maître de poste r p
Jobin Emile, prép. au bagage I. C. R
3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie de Lauzon
Carrier Jos., commis-voyageur p
4 —
5 —
6 —
7 Dunn Mme Thomas
Dunn Thomas, book-keeper
Dunn James, agent
8 Sisman George, contre-maître manufacture de chaussures
10 Carrier Félix, épicier p
Carrier Félix, fils, manuf. de cigares (r)
Eglise Notre-Dame de Lévis
Gosselin Révd F. X., curé

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*

1 Couchy Charles, mesureur de bois p
2 Couchy Charles, serrefrein
Turgeon Hilaire, constable police prov.
3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlles, modistes
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot F., conduct. de cortéges funèbres
4 Pouliot P., ent. de pompes funèbres p
Samson Léonidas, sacristain
5-7 Gamache Louis, modeleur
Leduc Michel, journalier
6 Doran Misses Annie and Marguerite
Doran John
8 Bélanger Joseph, peintre
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Dussault Mme G), garde-malade
Paquet Prisque
Paquet Mlle Catherine, couturière
10 Samson Mme veuve Etienne p
Carrier Antoine, commis-voyageur

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Coleman James, inspecteur et officier de douane
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew, purser Q. & Levis Ferry
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 Potvin Michel, snr, rentier p
Potvin Michel, jnr, journalier
Potvin Pierre, journalier p

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 —
10 Carrier Augustin, charretier p
Carrier Olivier, serviteur
12 Langevin Pierre, charretier p
14 MacKay P., avocat p
19 Maranda Majorique, journalier
Maranda Charles, journalier
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien du Fort No. 2

Ruelle Lefrançois, *de la rue Blanchet à la rue Ste Marie, allant à l'ouest*

Ritchie John, mait. de poste Queb. Sud (r)

Ruelle St George, *de 63 rue St Georges*

5 Leblanc Jules, journalier p
6 Leblanc Mme veuve J., garde malade
Leblanc George, charretier p
Michaud Arthur, Firmin, journalier

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaie, laitier p
2 Morin Arthur, journalier
Morin Mme veuve Louis p
Bergeron Arthur, journalier
3-4 Chabot Xavier, contre-maître p
Dion Henri, Honoré, journalier
5 Delafontaine Edmond, charpentier p
Nolin Mme Narcisse, femme de peine
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
6 Laflamme Alphonse, typographe
Laflamme Charles, préposé au bagage
7 Maranda Mlle Sophie, rentière p
Fontaine Pierre, journalier
8-10 Rémillard Mlle Marie p
11 Thibault Joseph, mouleur p
12 Couture David, charretier p
15 Després Alfred, ancien serrefrein
Ruel Joseph, ingénieur p
Harbert Jos., journalier
Harbert Mme Jos., blanchisseuse
r Garant Antoine, charpentier
Garant Mme Antoine, cartomancienne
16 Garant George fils, mouleur
Royer Thomas, journalier p
18 Blais Pierre, menuisier p
19 Ouellet Agapit, marchand de 2e main p
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Cyrille, rentier p
23-25-27 —
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
28 Fournier Ernest, proposé au bagage
Morin Mme veuve
Royer Charles, maçon
Rue Samson (en haut)
Charrier Félix, garde-magasin
Côté Etienne, journalier
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom, boulanger p

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Vaillancourt Adjutor, orfèvre
Larochelle Eugène, architecte
Larochelle Hippolyte, architecte p
3-9 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien
Rouleau capt. Onésime
Rouleau Théodore, tailleur en cuir
19 Jean Théophile, capitaine
Desbiens Eusèbe, forgeron
16-22 —
23 Giguère Isaie, forgeron p
Lamontagne Stanislas Jos., forgeron
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre

24 Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
27 Labrecque Frs., matelot
Morin Louis, artiste
Morin Mme Pierre
29 Côté Jos. Elie, Agent d'assur. et collecteur
28-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
Côté Chs, serviteur
31 Brochu André, marchand p r
Brochu Laval, commis
Lachance Eugène, commis
32 Bégin C. L., épicier
37 Audet L. O., notaire r
39 Labrie François, secrétaire commission des chemins et barrières r
44 Manufacture de chaussures MM. King & Frères propriétaires, Pery G. A., man.
Moisan Alfred, tailleur en cuir
Meyer Geo., foreman
Bernard André, ingénieur
Conrad Wm, foreman cutting room
48 Marois Hector, cordonnier machiniste
49 Labrie Charles, commerçant r de Dumontier & Labrie
Dumontier Louis, commerçant
Gelly Télesphore, commerçant
Boissinot Eugène, journalier
50 Gagnon Joseph, menuisier p
Touchette Mlle Victoire, modiste
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Begin Mme veuve Télesphore
Goulet Edouard, marchand r
51 Begin Alfred, commis
Bégin Edouard, écurie de louage p
Begin Philéas, menuisier
Lacroix Zéphirin, mécanicien *Shaw*
54 Collin Joseph, menuisier
Guay Antoine, ingénieur
55 Kennedy Thom, contre-maître
55½ Paquet Philodore, boucher
56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
Gosselin Noël, machiniste

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

Blais Arcadius, manufacturier de cigares
Baras Honoré, cigarier
1 Bégin Eloi, commerçant
Labrie Edmond, commis
Martin alias Gosselin Wm, fondeur, pen.
St Pierre Noël, réparateur de téléphone
2 Fréchette Porphyre, serrefrein
Martin Adjutor, boucher
Martin Olivier, boucher p
4 Fournier J. Nérée, huissier p
Fournier Mme veuve Narcisse
6-31 ——
32 Fournier J. S., huissier p

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Martin George, menuisier
Michaud Arthur, journalier
Hallé Alfred, charretier p
14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
17 Pageau Xavier, charretier p
18-20 Gosselin Joseph, forgeron
19 Gosselin Simon, journalier p
21 ——
Jolin André, journalier p
Boucher François
22 Picard Narcisse, journalier p
24-25 Michaud Johnny, employé Cie de la Traverse
26 Côté Charles, journalier p
Laflamme Gervais, cultivateur
27 Couture Mme veuve France
28 Bruneau Lucien, laitier
29 The Standard Boot Co (Ltd), Wm. Teddy, manager
32 Duclos Olivier, boucher
Duclos Mme Olivier
Duclos George, barbier
Guay, Mme Jean
Guay Wilfrid, domestique
Guay Octave
Baron Johnny, gardien de nuit
Gilbert Omer, cordonnier

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Landry Louis, journalier
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier
4 ——
5 Houde Julien, charretier p
6-8 Marceau Pierre, navigateur p
Marceau Narcisse, charretier p
Marceau Ludger, chauffeur, cie de la Traverse
Bernier Mme veuve J.-Bte
7 Dion François, ingénieur p
Dion Arthur, jnr, mécanicien
8-10 ——
9-11 ——
12 ——
13-15 Morin Louis, fermier p
Turgeon Alfred, forgeron
Turgeon Mlle Marie, modiste
16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, typographe
— Hôtel-Dieu

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Ramsay George, employé G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélard, journalier
Michaud Olivier, entrep.-menuisier p
Guay Etienne, charretier p
Roberge Augustin, journalier

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au nord*

3 Duchesneau Théophile, serviteur
Duchesneau Antoine, journalier
Duchesneau Charles, journalier
Duchesneau Jos., journalier
5 Lacroix Alfred, commis
Lacroix Antoine, journalier
Nolin Joseph, magasin de granit
Charest Mlles, modistes
Charest Philippe, barbier pension
7r Longchamp Firmin, marin, rear
7r ——
9 Sirois Elie, sellier p
Sirois Jos., cordonnier machiniste
Fradette Joseph, journalier
Simpson Mlle, musicienne, pension
10-12-16 ——
Lavoie Mme veuve Edouard
11 Lacroix Joseph, journalier
13 Laliberté François, journalier
Laliberté Richard, journalier
Laliberté Pierre, journalier
17 Pouliot J. B., maçon p
r Pouliot Mme veuve Nar., blanchisseuse p

19 Thivierge capt. Napoléon, Cie de la Traverse
20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste p
Pouliot Joseph, journalier
Marcoux Mme Victor
Pelletier Odilon, serviteur
Martel Mme Albert, femme de peine
21-22 ——
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
Lachance Mme Thadée, rentière
25 Maranda Chs., journalier
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, pension
27 Déry Ernest solliciteur agence "La Canadienne"
r Déry Mme Isidore
Déry Arthur, tailleur de cuir
Déry Elzéar A., commis-marchand
Lachance capt. Hilaire
Morin Pierre, journalier
30 Pomerleau Magloire, journalier
Pomerleau Joseph, barbier
29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule de T. Labrie & Cie r
Goupil Joseph, sellier
30 ——
Rhéaume Louis, journalier
31 Girard Louis, cordonnier
33 Seton W. W., p
34 Martin Jean Bte
Martin Pitre, employé de manufactures
34 Bélanger Jean Bte., postillon
35 Knight C. J., employé civil
36 Bourget Jos., journalier
37 Fontaine Louis, arpenteur et empl. civil
38 Begin Ls Philippe, comptable p
40 Mercier Joseph, journalier
41 ——
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve
42 Nolin Joseph, journalier
44 Bernier Philéas, boucher r p
Prudhomme George, agent "La Canadienne" pension
Houde Mme, empl. manufacture
Houde Rosario, cordonnier machiniste
Boutin Mme Célina, pension
Beaudoin Gédéon, commis (pension)
Riggar George, cordonnier, machin., (bds)
Jacques Mlle Malvina (pension)
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve p
Belleau L. Jos., marchand articles beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis voyageur

St Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Nadeau Jos., sellier
Verrault Alfred, sellier
2 ——
3 Mercier Napoléon, menuisier
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
5 Duperré Alfred, cordonnier
6 ——
6 Morency Melle Apolline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Poliquin Edouard, mouleur
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé civil
Martineau Mme Octave
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
9 Gagnon Michel, p
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
11 Ouellet Melle Obéline p
12 Chrétien Mme J. B. p
13 Lemieux Alfred, capitaine
14 Dumas David, pilote
15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, checker I. C. R.
17 Laflamme F. X., commis
18 ——
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

St Ferdinand, *de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Anctil Joseph, chauffeur p
Bossé William, tanneur
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1-7 ——
2 Couture William, maçon p
4 ——
1 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9-11 ——
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p
16-18 Roy P. A., inspecteur d'écoles
20 Bélanger Capt J. B.,
Chapelle du Collège de Lévis
Addie George, Q. C. R.
Carbonneau Joseph, journalier

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

Paroisse

1-3 ——
4-6 Perreault Honoré, cultivateur p
5-7 ——
8 Dion Cléophas, forgeron
9-11 ——
12 Carrier Etienne, rentier p
Carrier Augustin, rentier
Carrier Pierre, cultivateur
Savard Joseph, journalier p
13-27 ——
28 Loiselle Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert, Mlle
Babin Mlle, institutrice
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en bouilloire
Cloutier Mme veuve Francis p
Cloutier J. N., commis-voyageur
29-31 Carrier, Jos. cultivateur p
Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p
Lasnier J.-B., jnr, commis voyageur
Turgeon Melle Philomène, modiste p
32 Richard G. A., boulanger p
33-34 ——

Samson

35 Roy Mme, garde-malade
Mecteau David, journalier r
Dion Rémi, commerçant p
Dion Mme Rémi, magasin
36 Bélanger Samuel, charretier p
Guenette Odule, cuisinier
Girard J. O., cordonnier-machiniste
Girard Mme J. O., ouvrière en pelleterie
36 Courcy Joseph, journalier
37 ——
38 ——
39 Simons J. H., rentier p

40 Roy Laurent, charretier p
41 Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
Guénet
42 Rémillard Joseph, commis-expéditeur
43 Rémillard Napoléon, commis
44 Blouin Mme veuve Onésime
45 Davie William, constructeur (r) p
Davie George
46 Guenette Léonidas, artiste
47-49 ——
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p
Côté Johnny, journalier
Lemieux Eudore, commis I. C. R.
Pouliot Wm, empl. de manufacture
Pouliot Philéas, emp. de manufacture
r Gosselin Nazaire, laitier p
Gosselin Philémon, forgeron p
54 Giguère A. R., menuisier
55 Côté Mme Hilaire
Couture Adélard, cultivateur
Potvin Cyrille, journalier
Lemieux Alphonse, cordonnier machiniste, pension
56 Pouliot Alexandre, journalier p
57 Couture Augustin, cultivateur p
58-61 ——
62 Verreault Alphonse, peintre p
Couture Edouard Augustin r, cultivateur
Couture Napoléon, laitier r
Patton Wm., cultivateur
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Melle Luce, épicerie
Demers Eudore, employé de manufacture
64 Demers Thomas, snr, cultivateur p
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, journalier
64 Côté Philippe, charretier
65 Côté Ignace, polisseur p
Côté Isaie, étudiant
66 Bourassa P. E., agent d'assurance sur la vie
67 Guay Etienne, charretier p
68 Guay Odina, charretier
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, marchand r p
Voyer François, cocher
70-71 ——
72 Belleau Mme veuve Louis p
Horion Mme veuve
Belleau L. J., marchand articles beurreries, bureau, 111 rue St Pierre Québec
Belleau Levis
Belleau Jules, commis
73-75 ——
Mecteau Télesphore, snr
Mecteau Joseph, journalier
76 Mecteau Thélesphore, jnr, journalier
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la Société de Bâtisse p
78 Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, boucher
Carrier Joseph, boucher r
83 Guay Julien, charretier p
Guay Télesphore, journalier
84 Guay Philéas, charretier
85 Hallée Napoléon, charretier p
87 Bourget Gaudias, commis
Bourget Damase, menuisier
88 Goldsmith Ed., cordonnier machiniste
89 Vachon Charles, meublier p
Guenette Mme Augustin, garde malade
89 Hallée Mme veuve Frs, magasin
Maréchal Johnny, calfat, pension
Bourget Wilfrid, embouteilleur
Beaudoin Mme veuve Th., magasin
89 Nolin Jean-Baptiste, cultivateur
91 Guay Louis, sr, constable
Guay Louis, jr
Guay Adjutor, mouleur
95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
98-100 Gosselin Noël, machiniste
99 Ecole des Frères Maristes
101-103 Lecours Mme Dominique, institutrice
Turcotte Mlle, institutrice
102 ——
Carrier Mme Chs William, rentière p
Blais Gaudias, cocher
104 Maranda Charles, charretier
105 Lamontagne Mme George p
Robertson O. H., arpenteur
106 Bisson Mme veuve Hubert p
108-110-112 Laflamme alias Poliquin Stanislas Pierre, mécanicien
Labrecque Louis, plâtrier
109 Gagné Louis, journaliste
110 ——
111 Gagné Mme Antoine p
Gagné Adelard, typographe
112 ——
113 Godrault Pierre, journalier
114 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse p
115-117 ——
116 Carrier Damase, menuisier
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier p
Vien Mlle Marceline
119 Brochu Maximen, charretier
120 Roy Etienne, marchand
St Antoine
121 Lavertu Pierre, clerc de marché p
Girard Xavier, cordonnier
122-126 Carrier Ant. de Ant. Carrier & Fils p
123 Couture Wilf., tailleur en cuir
Martin Oliva, boulanger
Duperré Honoré, ingénieur p
123½ Pouliot Honoré, journalier
Pouliot Alphonse, cordonnier, machiniste
Bégin Edouard, emp. de manufacture
124 Carrier Robert, épicier
Létourneau Philéas, commis
Carrier Antoine, de A. Carrier & Fils
125-127 ——
129 Pouliot David, charretier
Guenette Johnny, charpentier
129½ Duquet Adjutor, journalier
130 Gagné Arthur, menuisier
Michaud Magloire, journalier
Michaud Albert, journalier
135 Dussault Joseph C., charretier
Labrecque Mme Jean p
Larue Ernest, agent de moulin à coudre
Martin Léon, commerçant de chevaux
139 Samson Théodore, cordonnier
Gagné Chrysostôme, charretier p
Giguère Joseph, charretier
141 Anctil Dominique, maison de pension p
Couture Honoré, cordonnier machiniste (pension)
Tremblay Grégoire, cordonnier
Tremblay Camille, cordonnier (pension)
Couture Elzéar, monteur, pension
Voisine Octave, cordonnier, pension
141 Gagné Jean, charretier
144 ——
145 Côté Claude, sculpteur
Lebel F. A., agent de moulin à coudre
Beaumont Charles
Bissonnette Jean, cordonnier p
147 Morin Israël, cordonnier
Begin Frs.-X., charretier, pension
Racine Célestin, cordonnier, pension

150 St Cyr Wilfrid, cordonnier
Nadeau Mme Paul, femme de peine
Carrier J. B., forgeron p
154 Lainé J. N., peintre décorateur
156 Jean Elzéar, journalier
160 Simpson Fabien, journalier
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
Gosselin Mme Alfred, femme de peine
Gilbert Omer, cordonnier-machiniste
161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur
162 Patry Joseph, laitier
Coulombe Charles, journalier
162 —
163 Carrier Mlle Georgiana, blanchisseuse
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Noël Alphonse, typographe
165 —
Carrier Honoré, jnr, boucher p
Begin Napoléon, pension
Carrier Joseph, boucher
166 Roberge Philippe, boucher
167 —
Fournier Philippe, peintre
Guenette George, journalier
168 Roberge Odilon, boucher p
Roberge Mlle Clothilde, institutrice
169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
Nadeau Edouard, cordonnier
Carrier François, journalier
171 Lebel Dalvas, commerçant
Tremblay Laurent, ancien pilot
172 Bourget George, ferblantier p
173 Bétie Pierre, journalier p
Bétie Octave,
Bétie Paul, porter I. C. R.
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Adélard, charretier
Beauchemin Joseph, charpentier
Lemieux A. N., épicier
174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
Guy Valère, commis
175 —
178 Guy Pierre, rentier
180 Lebon Anselme dit Lainé, de Napoléon
Lainé Lebon & Cie
Lebon A., dit Lainé, mécanicien
Noël Alphonse, typographe p
Guay Pierre, commerçant
Clark P., watchman
Drapeau Joseph, tanneur
Bernard André, ingénieur
Robitaille Alfred, tailleur en cuir
Village de Villemay
Blouin Mme veuve J. B.
Blouin J. Cléophas, tanneur
Martin Napoléon, cordonnier
Lemieux Ant., cultivateur
Bégin Damase, boucher et corroyeur p
Dechêne Thomas, tailleur en cuir
Guay Pierre, commerçant
Martin Herménégilde, boulanger p
Couture Alphonse, journalier
182 Fournier Hubert, porter G. T. R.
Levesque Thomas, serrefrein
Levesque Charles, employé sur les chars
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épicier p
Betie Alexandre, journalier
Ruel veuve Julien
Ruel Alphonse
Fournier Thomas, commerçant
Fournier Alphonse, journalier
Tardif Jos., journalier
Ruel Mme veuve Léon, modiste
Desrochers Mme veuve François
Desrochers Edouard, journalier
Bilodeau François, fermier

182 Gelly James, conducteur G. T. R.
Samson Louis, peintre
Morin Honoré, boulanger
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gard. de barrière
Roger Narcisse, charretier
Allard Charles, journalier p
Fournier André, journalier
Gelly Godfroi, arrimeur p
Gelly Emile, avocat
Gelly Etienne, journalier (rear St George en haut Côte Thibbitt)
Lecours Edmond et Joseph, épiciers & maître de poste Villemay
Levesque George, conducteur I. C. R.
Desrochers Dominique, serrefrein p
Meyer George, contre-maître
Young Johnny, employé sur les chars
Lagueux Louis, cultivateur p
Lapointe Pierre, cordonnier
Guay Jos. *alias* Gaspé, conducteur I. C. R.
Delisle Edouard, constable I. C. R., p
Samson Louis, ouvrier de bord
Lamontagne Alfred, mécanicien
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, réparateur de chars p
Delisle Alfred, opérateur
Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.
O'Hara John, agent
Couchy Joseph, conducteur G. T. R. p
Hudon Joseph
Drouin John, employé I. C. R.
Drouin Eugène
Drouin Frank, conducteur I. C. R.
Bourassa Jos. R., forgeron p
Couture Antoine, macon
Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
Picard Siméon maison de pension p
Moisan Pierre, cordonnier mach., (pen.)
Boivin Welly, cordonnier machiniste, (p)
Boivin Jos., cordonnier machiniste (pen)
Sample Robert, capitaine
Bissonnette L., menuisier et peintre p
Bissonnette Joseph, journalier
Teddy Wm, manager for the "Standard Boot Co., Limited"
Bissonnette Flavien, menuisier
Couture George, porter G. T. R.
St Laurent George, journalier
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Lepage Albert, Léon, mécanicien
Bossé Prudent, laitier p
Samson Mme veuve Thomas, rentière p
Samson Augustin, commerçant p
Samson Alphonse, boucher
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Welch Robert, surveillant
Lemieux Elzéar, serrefrein

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Buanderie Trudel
Trudel Jos., peintre et décorateur
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
4 Perrault Edouard, commis p
6 Tardif Cléophas, forgeron
Tardif Rodolphe, barbier
Tardif Sylvio, commis

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

Lemieux A. Napoléon, épicier
2-6 —
8-9-11 —
13 Lemieux Antoine, laitier p

13 Morin Philippe, garde-magasin
15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
18 Bourget Amédée, monteur p
19 Bourget Frs, notaire, rés. St Henri de Lauzon p
Delisle Napoléon, collecteur
20 Bilodeau Frs, employé du G. T. R. p
21 —
24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
Racine Adélard, typographe
25 Bégin Napoléon, commerçant p
Rainville Charles, cordonnier
Rainville Philéas, commis
26 Parent George, porter G. T. R. p
Couture George, journalier
Boulanger Octave, gardien de barrière
Boulanger Jos., cordonnier-machiniste
Maranda Pierre, commerçant p

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord*

Hamilton Wm B., clerk
Hamilton David L., assistant agent for Quebec Central, baggage room, Queb.
1 Anderson Wm, agent immigration p
Anderson Alexander
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
Poiré Joseph, typographe
3 —
4 Guay Pierre, p
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Poliquin Augustin, gardien de nuit
7 —
8 Lafleur Edouard, emp. Cie de la Trav.
9 —
13 Côté Joseph, sellier p
Melançon Mlle Arthémise
18 School House

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Lacroix Wilbrod, ingénieur p
5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
Baquet dit Lamontagne Joseph, gérant
Groleau Wilbrod, serviteur
Belleau I. N., avocat, C. R.
7 Carrier Maurice Irénée de A. Carrier & Fils

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 —
2-3 Carrier Hubert, épicier p
4 Carrier Honoré, rentier p
5 Paulet J.-Bte, chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur
7 Lavergne P. Elzéar, arpenteur

St Julien

6 Laliberté Frs, épicier p
7 Michaud Germain, rentier p
Carrier Hilaire, charretier
8 Carrier Antoine, commis-voyageur
9 Samson Mme Étienne p

St Laurent

9-10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation p
11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
12 Presbytère
Gosselin révd. F.-X., curé
Garon Révd D., vicaire
Roy révd Arsène, vicaire
Cinq-Mars révd Joseph, vicaire
Labrie Olivier, serviteur et sacristain
13 —
17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé
18 —
20 —
19 Carbonneau Joseph, journalier
21 Addie George, agent Q. C. R.
College de Lévis
Carrier Révd. C. E., supérieur et procureur
Beaulieu Révd. L. P., directeur des ecclésiastiques
Dion Revd J.
Beaulieu révérend A.
Pampalon révérend A.
Plante révérend P.
Lachance révd T., préfet des études
Lemieux révérend C.
Lecours révd L. S., directeur des élèves
Turgeon revérend G.
Cloutier révérend O. C.
Turcotte réverend P.
Marcoux révérend A.
Roy réverend E.
Laverdière Revd. G. Econome
Sirois révérend Eugène
Lemieux révérend G.
Poirier révérend O.
Fortier révérend H.
Poulin révérend A.
Faucher révérend A.
Fournier révérend C.
Roger révérend H.
Carrier révérend Onésime
MM. Carrier Eugène, ecclésiastique
" Poulin Jos., "
" Roy, J., "
" Laflamme J., "
" Hallé Jos., "
" Cloutier G., "
" Turgeon J., "
" Boutin A., "
" Lessard Joseph, "
" Letourneau A., "
" Carrier L., "
" Hunt J., "
W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité
L. O. Audet, professeur de musique
Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium
Alphonse Desgardins, professeur de sténographie
L. Guenette, professeur de dessin
Portiers : Gosselin George, Demers François.
Sérviteurs du collège : François Gingras, Louis Morin.
Fermier : P. A. Bégin
Le nombre des élèves au collège de Lévis 420. Téléphone No. 5
22 Langlois C. F., rentier p

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, rentier
2 Lavergne P. Elzéar, arpenteur
3 —
4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
Shipman Michael
Bilodeau Mme Gabriel
Montminy Jos. P.
6 —
8 —
7 Ecole des Frères Maristes
9 Paulet J.-Bte, chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur

St Laurent, *(Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 Lamontagne Désiré, journalier
2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
Turgeon Joseph, fils, commerçant
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
3 —
4 Alain alias Bolduc Frs, charretier
4½ Boutique du Québec Central
6 —
7 Letellier Alexandre, journalier
8 Hardy de Chatillon Elie, vétérinaire p
9 —
10 —
11 —
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé Frs-Xavier, rentier p
Dubé Mme F.-X., modiste
14 Samson Charles, mouleur
Carrier Alfred, commis de bar
15 Charrier Joseph, sellier
16 —
17 Gagné André, journalier
Finet Gaston, mouleur
19 Samson Edouard, commis
20 Morency Joseph., barbier
21 Charrier Alfred, épicerie
22 Cauchy George, jnr, checker
23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
27 Bégin François, journalier
Hutton James, peintre
Hutton Joseph, boiler maker
28-29 —
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Bégin Adélard, charretier
Bégin Adjutor, matelot
Bégin Arthur, journalier
31-31½ Guay Jacques, journalier
Ringuette Louis, journalier
Julien Melle Léa, épicerie
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
Denis Michel, charpentier p
33 Boutin Calixte, journalier
34 Simpson Auguste, journalier p
35 Raymond Joseph, journalier
Cusson Laurent, mouleur
36 Raymond Etienne, petit magasin
41-42 Simpson Auguste, journalier p
Pelletier Mme Elmire p
Simpson Adjutor, commis
Pelletier Octave, journalier
43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
Dupont Wm, employé Quebec Central Ry
46 —
Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur
47 Dussault Etienne, arrimeur p
Nadeau Johnny, pilote
50-51 Brousseau Jos., fils, ouvrier de navire
Lavoie Wm, journalier
Ruel Norbert, journalier
Pelletier Mlle, institutrice
Martin Edouard, arrimeur
54 Brousseau Jos., journalier
55 —
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
Harpe Mme veuve Nazaire
59 Lamontagne Jacques, journalier
Labonté Célestin
60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
Robidoux Hermidas mouleur
Laflamme Adjutor, chauffeur
60-62 Letellier Etienne contre-maître
63-65 Brousseau J. B., journalier
Fecteau André père, journalier
66 Guay Joseph, journalier
67 —
Ouellet Napoléon, peintre
68-70 Beaulieu Hyacinthe, navigateur p
Morency Joseph, porter I. C. R.
69 Letellier Edmond, journalier p
Guay Philéas, journalier
71 Baillargeon Mme Philéas, femme de peine
Ringuette Victor, journalier
73 Montminy Etienne, journalier p
Laflamme Xavier, journalier
74 Lizotte Frs, journalier
Letellier Alexandre jnr, journalier
Royer veuve Zacharie
Couture Joseph, journalier
Moore Mme widow
Moore Walter, laborer
75-76 Lebrun Napoléon, ingénieur
77 —
78 —
80 Lacombe Amédée, journalier
81 Lacombe Mme Louis
82-83 Dominique Mlles Amenda et Georgiana modistes
84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
85-86 Aubut Amédée, employé au G. T. R.
88 Lizotte Alphonse, journalier à la corporation
87-89 Bégin Pierre, épicier p
90 —
91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit
94 Bégin Elzéar
Bégin Alfred, E., commis
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
Carrier Arthur, magasin
Guénard Philippe, journalier
97 Guénard Michel, fils, journalier
98 —
Carrier Amant, journalier
Carrier Simon, fils, journalier
99 Trudel Nicholas, charpentier
Trudel Joseph Louis, mouleur
100 Denis Cyrille, charpentier p
Denis Mme veuve Joseph
101 Carrier Michel, journalier
Couture Joseph, journalier p
102 —
103 Fortin Siméon, journalier
104 Dubé Jean Bte, navigateur
105 Barron Godfroid, épicier
Larivée Elzéar, charpentier, pension
107 Denis Michel, menuisier
Lizotte Timothée, navigateur
100½ Couture Jean Bte, journalier
106-108 Robin Frs, journalier
109 Gosselin David, petit magasin
Lizotte Mme veuve Bruno
Lizotte Pierre, journalier
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
110-112 Dominique Francis, journalier
111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
114 Russell Alexander, ship yard
116 Lemieux Philéas, journalier
118 —
116 Wilcox Bill, laborer
Wilcox Welly laborer
117 —
120 —
122 Berg Louis, p
Berg Welly
Allan Line, R. M. steamship
123 —
124 Nolin Jules, serrefrein
125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
Darcy James, baggage-master p
127 McCabe John, conductor

127 Tuscan Lodge No 28
Martineau Mme Octave
128 Forbes J. B., car foreman
129 Hamel J. C. & Cie, épiciers
Lemieux F. X., de Hamel & Cie
140 ——
131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
Club Victoria
132-134 Boivin M. J., épicier p
Caughlin J.. engineer
135 ——
136-137 Crean Edward, conductor G. T. R.
Crean Miss Elizabeth, Ontario House Hotel
139 ——
140 East Omer, employé à la corporation
142 Ritchie John, maitre de poste
Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station de Police et du Feu
144 ——
147 ——
149-150 ——
151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House restaurant, maison de pension et petit magasin
Murray Napoléon, entrepreneur, pension
Blouin Louis, limeur, pension
Dion George, pension
Mitchell Mrs John
155 Beaudry Gautien, conducteur
Lamontagne Jos., journalier
Turgeon Hilaire, serrefrein, pension
156 Cloutier Adélard
158 Lamontagne Cyrille, checker, G. T. R.
159-160 Fortin Mme veuve Georges
Chénard Paul, car repairer p
161 Carrier Louis, journalier
162 Parent Prudent, second du *Polaris*
163 Labrecque Ernest, porter, G. T. R
164 ——
165-167 Finey John, clerk
168 ——
169 Dawson Ephrem, joiner
171 Côté Arcade, car repairer
Turgeon Arthur, navigateur
Lambert Gaspard, porter p
172 McLeary H., p
McLeary Charles
173-174 Guenet J. B., président soc. ouvriers
Cloutier Gédéon, employé G. T. R.
Murray Mme veuve, femme de peine
175 ——
176 Lambert Gaudiose, serrefrein
Couture Octave, checker G. T. R.
Couture Jos., emp. manufacture
177 Boutin Honoré, journalier
178 Morency Francis, gardien, pension
Morency Mme veuve Régis p
Morency Eugène, empl. G. T. R.
Letellier Alex., journalier, pension
Morency Herménégilde, serrefrein
179 Brotherhood Society (salle)
184 Turgeon Télesphore, navigateur
Turgeon François, gardien
Lamontagne Arthur, porter G. T. R.
184 Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin, contracteurs p
185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
Lamontagne Almanzor, commis
Lamontagne, Edgar, commis
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois
187 Ferguson Robert, foreman
Guérin Télesphore, car repairer G. T. R.
Hamel Wilfrid, opérateur
188-189 ——
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Turcotte Mlle Mathilda, institutrice
Nolin Arthur, car repairer
192 Letellier Charles, contre-maitre G. T. R.
193 Moreau Jean *alias* Johny p
Moreau Mme Damase
Labrie Mme Joseph
Moreau H. J., serrefrein
193½ ——
195 Reid Johny, checker G. T. R.
Reid Ned
Reid Edward, carter p
Small Horn T. J., agent G. T. R. r
Small Horn R., office clerk
196 Turgeon Adélard, journalier
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 ——
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
Croteau Joseph, aiguilleur
Laflamme Narcisse, peintre
Fournier Napoléon, journalier
201 Montambault Xavier, commerçant
202 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein
203 ——
204 ——
205½ Lepage Majorique, cordonnier p
Lepage Joseph, cordonnier
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
208 Beaurivage Félix, journalier
209 Guenette Louis, journalier
Guenette Edouard, journalier
Therrien Johnny, serrefrein
Fréchette Louis, serrefrein
Lemieux Adélard, aiguilleur
210 ——
210½ Murray Mme veuve, femme de peine
211 Langlais Wm, journalier
212-214 Fréchette Louis, journalier
215 ——
216 Marriage Mme veuve Ludger, femme de peine
217 Gingras Isaïe, journalier
Dussault Isidore, chef de train
218 ——
219 ——
220 ——
221 Levesque Mme veuve Octave
Barnabé Eugène, réparateur de voies
Couture Alphonse, serrefrein
222 Angers Emile, journalier
Labrecque Frrnçois, fils, porter G. T. R.
Lafleur Jos., serrefrein
223 ——
224 ——
Couture Antoine, charretier
225 King James, G. T. R., master carter
Richards Wm, ingénieur
226 Clark Thomas, G. T. Porter
Clark Edmond, G. T. R. Porter
227 Hall Alfred, chauffeur
228 Ritchot Wm., ingénieur G. T. R.
229 Roberge Joseph, navigateur
230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
231 Connolly John, aiguilleur
232 Dussault Odilon, serrefrein
233 ——
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur
236 Pouliot David, journalier
237 Lemieux Louis, navigateur
Lemieux Joseph, opérateur
238 Lemieux Hector, exp. de train
239 ——
240 ——
241 St Laurent Jean, journalier p

243 Couture Lazare, journalier
Boyd Robert, conducteur G. T. R.
243½ Picard Pierre, serrefrein
244 Lemieux Antoine, aiguilleur
Lemieux Joseph, rentier
245 Picard Pierre, serrefrein
Lemieux Ephrem, journalier
248 Marriage Louis, journalier
249 Couture Pierre, journalier
Couture Philéas, journalier
Couture Jos. Edmond, serrefrein
250 Bégin Louis, épicier
Bégin Adélard, journalier
Bégin George, journalier
251 Hupé Mme veuve Joseph
Hupé John, conducteur p
Hupé William, journalier
Fréchette Mme veuve Porphyre
252 Lemieux Adjutor, serrefrein
253 Hattow James, ingénieur
254 Vachon Adjutor, serrefrein
255 Dawson John, opérateur p
257 Rouleau David, serrefrein
258 Samson Malcolm, serrefrein
259 —
260 Boisvert Napoléon, journalier
261 Jobin Antoine, journalier
r Bernier Pitre, porter, G. T. R. p
262 Labrecque François, père, gardien de nuit
262½ Carrier Louis, journalier
263 —
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 —
266 Boisvert Louis
Boisvert Wm George, commis
Boisvert Auguste, ingénieur pension
267 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
268 Carrier Mme veuve François p
269 Langlais George, ingénieur
270 Cloutier George, chauffeur
Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier James, ingénieur
271 Bégin Herménégilde, cond. I. C. R.
272 Roberge Louis, capitaine p
273 Roberge Mlle Marie Louise, rentière
274 —
275 —
276 Veilleux Charles, mesureur de bois r
Veilleux Adolphe, pharmacien
277 —
278–379 —
Roberge capt. Joseph
280 Parson Edward, ingénieur
281 King James, lumber merchant
Roy Mlle Ernestine
282 Bégin Augustin, p
282 Martin Ludger, employé au G. T. R.
Bruce Geo.
283 Bruce John, chauffeur
284–585–290 —
291–295 Camyré Mlle Mathilda, mag. genéral et maison de pension p
Camyré Maurice, charpentier, pension
395½ Bégin George, chauffeur, pension
296 —
297 Veilleux Octave, tourneur p
298 —
300 —
301 Boutin Jean, journalier p
302 Boutin Napoléon, journalier
303 Lefrançois Félix, journalier
304–305 Samson Joseph, journalier p
306 Langlais Mme veuve Honoré
Langlais David, aiguilleur p
307 —
313 Collet Joseph, ingénieur
314 Couture Gaudias, ingénieur Q. C. R.
315 —
316 Boisvert Auguste, ingénieur p
316½ Langlais Mlle P.
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
318 Dion Charles, navigateur
Gagné Siméon, Ingénieur
Letellier Joseph, chauffeur (pension)
320–321 Walsh Maurice, millright
Normand Moise, employé aux chars
322 Evans Wm (alias Bily) chauffeur
323 Langlais Geo., porter, I. C. R. et maison de pension
Jolivet Omer, ingénieur (pension)
Beaumond dit Couillard Jos., chauffeur (pension)
Comdron Peter, engineer (bds)
Langlais Philéas, journalier
Sheady Louis, ingénieur
324 Quinn Johnny, ingénieur
Quinn Michael, journalier
325 Quinn Henry, ingénieur
Boucher Napoléon, serrefrein
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier p
Duperré Mlle institutrice (r)
Legendre Edouard, journalier
328 Drolet Honoré, snr.
Drolet Arthur, cleaner
Drolet Pitre, journalier
Drolet Adélard, serrefrein
Drolet Jos., commis
329 Langlais Louis, journalier p
Rioux Edmond, serrefrein
330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et maison de pension
Ferguson Alex, ingénieur pension
Taylor Geo., ingénieur "
Lennan Lewis, " "
Lennon Johnny " "
Poyle George, " "
Hough Geo., " "
Hough Johnny, chauffeur, pension
Price, J. Geo.
Leonard Herb, ingénieur
Collet Eugène, serrefrein G. T. R. (pens.)
Sawyer Chas, ingénieur, (pension)
Usine et quai du Grand Tronc

Cote de l'Eglise, St David

331 —
333 —
334 Thibault Mlle Marguérite
Thibault Mlle Sophie, épicière
335 Cameron George, engineer

Hadlow

336 Temple Mrs widow Wm p
Temple William, machinist

Station Hadlow

St Laurent Henri, expéditeur de train chef
Sample George
Ryan Jos., foreman, I. C. R.
Lemieux L. H., expéd. de train
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Langlais, David, jnr, aiguilleur
Sheedy Louis, chauffeur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de train r
Finlay George, ingénieur
338 Forgues Jean, switchman p
Lemieux Michel, journalier
Charrier Alfred, ingénieur
338½ Roberge Edward fils, serrefrein
339 Boucher David, serrefrein
340 Forgues George, serrefrein
341 Forgues Johnny, serrefrein

342 —
343 Ryan Mrs Thomas,
Ryan Jos., foreman, r I.C.R. and p.-master
344 Forgues Mme François p
345 Blais Wincelas, journalier r
Boutin dit Bourassa Napoléon, chauffeur I. C. R.
Blais Mme Wincelas, modistes
Blais Alphonse p
346 Vachon Wm. H., marchand de bois
347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p
Bernier Jos., cleaner
348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
349 St Laurent Octave, journalier
350 Gagné Jos., serrefrein p
351 Bernier Honoré,
Bernier Mme Jean
352 —
353 Veilleux Elzéar, charretier p
354 Vachon Alphonse, journalier
355 Veilleux Napoléon, charretier p.
358 Gagné Joseph, snr, menuisier p
Gagné Ferdinand, journalier
359 Therrien Pierre, serrefrein p
360 Samson Etienne, cuisinier p
Fréchette Adélard, serrefrein
Vachon David, serrefrein
361 Forgues Ferdinand, serrefrein p
362 Bonneau Arthur, serrefrein p
363 Beileau Joseph, ingénieur p
364 Roberge Joseph p
365 Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
366 Shekle Alfred, ingénieur p
Yeo James, foreman, I. C. R., pension
367 Atkinson Thomas, switchman p
Atkinson Honoré, journalier
368 St Laurent Michel, journalier p
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 L'Hebreu Johnny, journalier
Huot Eugène, chauffeur, I. C. R.
L'Hebreu Omer, journalier
L'Hebreu Joseph, empl. au G. T. R. p
370 Hethrington John, laborer p
371 Cloutier George, Navigateur
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 McCready James, clerk
375 Gibson J. M., snr, culler
376 Gibson J. M., jnr, culler
377-380 Price H. M. & Co, blacksmith shop
381 —
382 Lafrance Pierre, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co
384 Dusablond J. H., agent du "Sun Life," magasin général
Quartier St Télesphore
385 Lafrance Alfred, journalier
386 Morin Anselme, journalier p
Bergevin Basile, journalier
Lacombe George (fils), journalier
Morin Xavier, journalier
Dumont Jos., journalier
Alain Arthur, journalier
387 Labrecque Auguste, journalier
Labrecque Achille, journalier
Labrecque Louis, journalier
388 Boucher George, serrefrein
389 Morin François, journalier
390 Laliberté Mme veuve Pierre
391 Boucher François
392 Carrier Antoine, journalier
Carrier Joseph, journalier
393 Aubin Octave, journalier p
394 Gosselin Elzéar, journalier
Gosselin Mme veuve Nazaire r
395 Boucher Mme veuve Nicolas
Boucher Trefflé, journalier
396 Dussault George, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Vachon Achille, contre-maitre
400 Huard Pierre, journalier p
401 Dubois William, gardien de nuit
402 Jalbert Frs, charretier p
403 Rousseau Mme Hippolyte
405 Jacques Louis, journalier
406 Jalbert Mme Alphonse
407 Cantin Ignace, journalier p
r Lafrance David, chauffeur p
Maison d'école par Houle Mlle E., inst.
407½ Huard Honoré, journalier p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier p
Traverse de chemin de fer
409 Morin Frs, journalier
Morin Pierre, journalier
410 Ardouin Ed., journalier
411 Jacques Mme Wilbrod p
412 Jacques Xavier, journalier
r Morency Arthur, journalier p
414 Roberge Amable, fils, journalier
415 —
416 Morin Joseph, journalier
417 Roberge Théophile
418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
Bouchard Achille, journalier
Bouchard Alfred, journalier
Bouchard Albert, commis de bureau
419 Dussault Louis, snr, journalier p
Dussault Louis, jnr, journalier
420 Guenette Octave, journalier
421 Vachon Jean, journalier
422 Boucher Edmond, journalier employé de manufacture p
Vachon Joseph, journalier
St Pierre Louis
Vachon dit Pomerleau Jos., journalier
Vachon dit Pomerleau, Mme veuve Rich.
423 Dussault Charles Gaspard, culler
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Trefflé, journalier
425 —
426 Jacques Wilbord, journalier et petit magasin
427 Dussault William, journalier p
(Traverse de chemin de fer)
Morin Pierre, journalier
L'Hébreux Joseph, fils, journalier, r sur la côte
428 Lacombe George, père, journalier
Croteau Xavier, journalier
429 Morin Louis, journalier
Morin Xavier, journalier
431 Savard Honoré, journalier
Demers Alexandre, journalier
432 —
433 Bergeron Mme veuve Louis
Bergeron Herménégilde, journalier
Bergeron Joseph, journalier
433½ Roberge Jos. fils, journalier
434 —
(Traverse de chemin de fer)
Morneau Pierre, gard, de barrière
Roberge Ed.,
436-438 Fortier Simon, journalier p
439 Hayes Michael, gardien de barrières
Plante Ferdinand, épicier p
440 —
441 Boucher Pierre, journalier
445 —
449 Côté Alcide, culler
450 Gravel Joseph, snr
Gravel Joseph, jr. surintendant
— Gravel A., de Gravel Lumber Co.
Gravel A. S., gérant Gravel Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
Rhéaume Mlle, Malvina, commis
1 Lasnier Dr Henri, bureau
2 Duclos George, barbier
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
5 ——
6 Tanguay Cyprien, épicier
8-12 Moreau Robert Geo., dispatcher
13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders p
14 Bégin C. L., épicier
15 Brochu G. A., épicier
Lachance Eugène, commis
Begin & Labrecque, épiciers
Begin Charles } épiciers
Labrecque Emile }
16-20 Roy G. E., marchand de meubles p
Blais Anselme, commis
17 Delisle Arthur, barbier
18 ——
19 Bonneau Mme veuve Hubert p
Guenette Mlle Adélaïde, rentière
22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
Côte Johnny, journalier
Côté Anthyme, journalier
25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir r
25½ Guay William, journalier
Bégin Edgar, boucher
26 Goulet Mme Ambroise
Goulet & Fières, épiciers
Goulet Jean "
Goulet Edouard "
Goulet Jos. "
28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis
Grégoire Joseph, tailleur de pierre
Levasseur Floren, commis-march. (pens.)
Belanger Mde, commis, pension
Blouin Cyrille, agent de l'assurance mutuelle de Rimouski, pension
27 Talbot Frédéric, épicier
29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux et écurie de louage
31 Joncas Jérôme, commis
Halle Notre-Dame
Labrie Charles, boucher
Dumontier Louis, boucher
Labrie & Dumontier, bouchers
Martin Olivier, boucher
Martin Adjutor "
Begin Edgar "
Blouin Damase "
Gosselin George "
Pouliot Louis "
Begin Hubert "
Turgeon Joseph, commerçant
Bégin Ferdinand, commis, (étal.)
Paquet Philiodore, commerçant
Lavertu Pierre, clerc du marché
Nolin Jos., marchand de granit
Lacroix Alfred, commis
32 Bourassa George, rentier
Bourassa Joseph, officier de douane
34 Guay Edmond, charretier p
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier
35 Mercier Louis, menuisier p
Martin Joseph, peintre
36 Blais Arcadius, manufacturier de cigares
37-39 Fortin Chs., commerçant p
41 Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, rentier
Coin St Louis et St Onésime
Fortin Charles, commerçant p
46 Blais Damase, menuisier p
Gagné Mme Antoine, modiste
48 Thivierge Napoléon, commerçant
48½ Carrier Onésime, couvreur p
Rousseau Eugène, journalier
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50-54 Blais Anselme, commis p
Labrecque Napoléon, journalier
Salle de la Fanfare de Lévis
55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie
Hunt Joseph, commis
Hunt Edouard, comptable
56 Hallée Alfred, charretier p
Michaud Arthur, journalier
56½ Couture Joseph, cordonnier machiniste
Couture Edmond, " "
Couture Eugène, menuisier
Picard Pierre, chauffeur p
57 Drolet Pitre, journalier
70-71 Thomson L E., de Thompson & Barthe, co-prop. de la *Semaine Commerciale* r p
Thompson Ulric, empl. *Semaine Commerciale*
72 Lemieux Etienne, journalier p
Aubé Edouard, journaliste

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois, *de 24 rue Wolfe allant à l'est*

Lemieux Alfred, tailleur en cuir
Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E. modistes
Ecole Protestante
Rithie John, maître de poste
Lefrançois Mme Pierre p
Lefrançois Alfred, maître de poste
Carrier Jos., opérateur p
Demers C. Alex., restaurateur p coin Ste Marie et Wolfe
Demers Alexandre, commis I.C. R. baggage room, Quebec
Demers Robert, militaire
Walker, George, chef de train I. C. R.
Beaudoin George, mouleur
Demers Edouard, commis

St Onésime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord*

2-4 Jacques Frédéric, jr, tailleur de pierre p
Jacques Fréd., sr, tailleur de pierre r
Jacques Octave, tailleur de pierre r
Jacques Ant. Olivier, tailleur de pierre r
5 ——
6-8 Desprès Pierre, journalier
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Martin Louis, menuisier
10 Chamberland Capt. George p
11 Gosselin Narcisse, menuisier
12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice
Turcotte Etienne, journalier
13 Rhéaume Mme Michel
Rhéaume Mlle Malvina, commis
13½ Jacques Michel, tailleur de pierre
Beaulieu Stanislas, chauffeur p
14 Garant Charles, charretier p
Garant Omer, commis
15 Tanguay Cyprien, épicier r p
16 Goulet Joseph, épicier r p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
18 Patry Barthélémi, ingénieur p
19 Bégin C. L., épicier
Desbiens Eusèbe, forgeron
23 Fortin Charles, commerçant p
24 Lagacé Arthur, serrefrein
26 Pouliot Louis, boucher
Begin Ulric, commerçant
Brochu Arthur, peintre
Duquet Jos., charretier
27 Guay Onésime, contre-maître p
28 Brochu Napoléon, peintre

28 Brochu Mme veuve André p
Brochu Adélard, cordonnier machiniste
Brochu Joseph, journalier
Mercier Siméon, menuisier
29 Thivierge Mme France p
Thivierge Adélard, commerçant
Thivierge Joseph, "
30 Mercier Mme veuve Nancy
Mercier Alfred, cordonnier machiniste
32 Chénard Prudent, charretier p
Chenard Alfred, journalier
Chenard Adélard, journalier
33 —
62 Bisson Prudent, charretier p
63 Michaud Albert, menuisier
64 Lavoie Octave, modeleur p
Létourneau Philéas, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron p
68-70 Fournier T. D., charron r p
Fournier J. T., commis en pharmacie

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).*

4 Couet Henri, menuisier p
Pomerleau Thomas, journalier
Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon
Pomerleau dit Boulanger veuve Louis
Bernier Laurent, embouteilleur
9 Corriveau Thomas, journalier
Lacroix Joseph, journalier
15 Whitington Napoléon, charretier p
Whitington Alexandre, maçon p
Whitington William, serviteur
17-19 Whitington Onésime, jardinier p
21 Begin Charles, marchand r
22 Simpson Mme Vve Fabien, blanchisseuse
Coté Dlle Rosalie, blanchisseuse
Blais George, menuisier

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 " La Légion Catholique " salle
Guenette Mme Octave, femme de peine
Chambre de Commerce de Lévis
Perron Louis, journalier
Gelly E., avocat
Darveau Charles, avocat p
4 Roy J. E., maire
6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie
Hamel Zoel, commis
8 Bureau de la Société de Bâtisse
Théophile Carrier, secrétaire
Roy J.-E., notaire et agent d'assurance
" Queen & Western " (bureau)
9 Roy Mme Léon rentière p
Roy Ernest Et., agent d'assurance " Metropolitaine "
Roy Adjutor, agent d'assurance Alliance sur le feu
9¾ Roy F. E., N. P., asst.-sec. corporation
10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
14 Boulanger Mme François
Boulanger Jos. P., mouleur
Boulanger Arthur, mouleur
Boulanger Henri, mouleur
Boulanger P. F., agence commerciale
Vallière Mme Augustin, modiste
15 Atkinson Alfred, contracteur
16 Carrier Jos., constable police provinciale
Carrier Isidore, journaliste p
Carrier Ernest, employé civil
Thompson Revd J., ministre (Church of England)
17 Couture Joseph Olivier, p
17 Couture Télesphore
Couture Achille, typographe
18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric Light)
19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) marchand à commission (office: Commercial str., Simpson Wharf)
21 Lefrançois Mme Pierre p
Lefrançois Alfred, maître de poste r
22 Mason Bernard, W., maître de bagage
24 Carrier Jos. H., opérateur p
25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
Bernier Eudore, médecin
26-28 Darveau Charles, avocat r p
Darveau Valère, étudiant
30 Desjardins Jos., bibliothéc. au Parlement
32 Filteau Jos., ingénieur
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie
Whitty Mrs widow
Roy Raymond, menuisier p
3 Jobin Jacques, maître de poste p
33 Boisvert Wm P., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau
Jobin Emile, commis, I. C. R.
34 Turgeon A., M. P. P., advocate
35 Roberge L. Joseph, de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Québec
Samson Mme Etienne, rentière p
38 Carrier Joseph, commis voyageur p
39 Demers Mme veuve Isaie p
Demers J. Emile, major
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
Patoine Melle Anne
41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
Chabot Théodore, capitaine p
Chabot Ernest, typographe
43 Couchy Charles, mesureur de bois p
44 Cusson Alfred, contre-maître
45 Lemieux Alfred, snr, agent d'assurance et liquidateur
Lemieux Achillas, teneur de livres
Lemieux V. Elisée, commis-marchand
Lemieux Théo. A., médecin
46 Miray Wm, agent
Barras Edouard p
Lavergne A. F., épicier
48 Baras Honoré, constable
Baras Ephrem, chauffeur
Poliquin Honoré, barbier
49 Laplante Louis, capitaine
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Mme Ludger, p
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
St Laurent Héliodore, commis I. C. R.
Laflamme François, journalier
51 Fortin Eugène, navigateur
Fortin Frs., second capitaine
52 Ramsey George B., office Dominion SS Co
54 Fyles revd Thomas W.
Clergyman of the Church of England
Chaplain S. P. C. K.
56 Thivierge Ed., navigateur et marchand
57 Baillargeon Joseph, menuisier p
Dumont A. P., réparateur de chars
Turcotte Edouard, journalier
58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier
Lortie Albert, serrefrein
Brunelle Nap. Jos., navigateur
60 Wallace Johnny, professeur
Thibault Mme veuve Antoine
Lacasse Jean, journalier
61 Bégin Achille, commis à la traverse p
62 Couture Philéas, maçon
63 Houde Joseph, commerçant p

Thomson Simon, rentier
64 Juteau Onésime, file cutter
Lapierre L. H., pilot p
65 Carrier Médard, serviteur
Gauvin Joseph, snr., porter I. C. R.
Gauvin Jos., jnr.
Michaud Henri, serrefrein
66 Demers F. X., mesureur de bois p
Demers J. Adélard, calligraphe
Demers J. Emile, commis
67 Roy David, entrepreneur r p
68 Morin Pierre, journalier
Morin Auguste, cordonnier
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Roy Mme veuve Narcisse p
73 Roy Adélard, menuisier
Roy Joseph, menuisier
Samson J.-B. Et., commis-marchand
74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meubliers (r)
75 Garneau Joseph, sellier
Dion Edouard, capitaine p
Dion E. Arthur, typographe
76 Turcotte Michel, boulanger
76 Gingras Mme veuve Magloire
Turcotte Ernest, boulanger
Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de Poste
77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, journalier p
81 Garneau Ludger, employé de la Compagnie de la traverse
82 Verreault Jos., épicier et maître de poste p
Verreault Edouard, commis
Rancour Edmond, menuisier
Lessard Calixte, charretier et postillon
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Adélard, commis
86 Garneau Honoré, menuisier p
87 Couture Pierre, maçon p
88 Vien Mme veuve
Vien George, menuisier p
89 Samson Charles, entrepr. et conseiller p
90 Roy André p
Bégin F.-X., mécanicien
91 Roy David, entrepreneur, boutique
Laflamme Joseph, cordonnier p

PARATONNERRE BOULANGER

(PATENTÉ LE 3 JUILLET 1889)

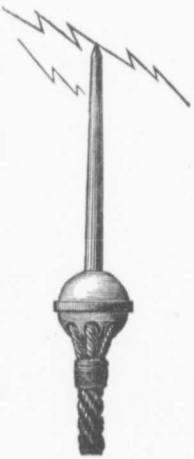
Ce paratonnerre consiste en une pointe de cuivre argenté réunie à un câble formé d'un certain nombre de fils galvanisés. Il offre les meilleures garanties possibles de sécurité, en ce qu'il est d'un seul bout du sommet au sol et que la déperdition du fluide est parfaitement assurée par la division des conducteurs

M. l'abbé Laflamme a bien voulu me donner les deux certificats suivants, qui attestent les qualités sans rivales de ce paratonnerre :

Seminaire de Québec, 10 nov. 1895.

De toutes les tiges de paratonnerre que m'a montrées M. T. L. Boulanger, celle que je préfère pour une grande bâtisse, est le câble de fil de fer galvanisé. C'est celle que je crois être la plus sûre.

J. C. K. LAFL MME.



Séminaire de Québec, 21 avril 1896.

J'ai examiné un système de paratonnerre inventé par M. T. L. Boulanger, et je crois que le principe sur lequel on a fait la réunion de la pointe à la tige est absolument irréprochable. La pointe et le conducteur m'ont également l'air d'être parfaits.

J. C. K. LAFLAMME.

Québec, 23 mars 1893.

Je, soussigné, certifie que M.T.L.Boulanger, de Québec, a posé des paratonnerres sur l'église paroissiale, Basilique, en 1891.

C. LABRÈQUE,
Procureur, Fabrique N.-D. Québec.

Lévis, 23 mars 1893.

M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé sur l'église et la sacristie de N.-Dame de Lévis, des paratonnerres qui me paraissent remplir toutes les conditions désirables.

ANT. GAUVREAU, Ptre. Curé

T. L. BOULANGER, - - QUEBEC

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, res. St Joseph 21 coin St François
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, Commerciale 13
Ahearn Robert, clerk, commis, Commerciale 13
Ahearn Wm., stevedore, arrimeur, De la Citerne 23
Alain *alias* Bolduc Alfred, jnr, journalier, laborer, Côte Davidson 9
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Francis, journalier, laborer, St Laurent 4
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain Arthur, journalier, laborer, St Laurent 387
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 75
Allans, Rae & Co., agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Allard Charles, journalier, laborer, St George Villemay
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Carrier 27
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, Carrier 27
Alliott Jos., messager express, pension J. C. K., Station Commerciale
Alliance Nationale (salle) rue Fraser, bâtisse des ouvriers ou Ecole des Arts
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith, et maison de pension, St George 141
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alexander, St Honoré 1
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1
Angers Emile, journalier, laborer, St Laurent 222
Aubé Edouard, journaliste, St Louis 74
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 48
Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Association des Forestiers Indépendants, Fraser, bâtisse des ouvriers
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Wolfe 15
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert Etienne, journalier, laborer, Guenette 18
Aubert François, employé de manufacture, Guenette 48
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48
Aubert Johnny, typographe, typographer, Ste Catherine 14

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Aubert Mlles, rentières, St George 28
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 393
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 86
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. Shaw 37. Téléphone 62
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1

B

Babin Mlle, institutrice, teacher, St George 28
Babin Mme William, Déziel 10
Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Bailey Mlle, institutrice, Côte du Passage 28–30
Baillargeon Mme Philias, femme de peine, charwoman, St Laurent 71
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet, gérant, manager, Commerciale 133
Baquet dit Lamontagne Joseph, commis, clerk, St Jean 5
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles M., United States consular agent, consul Etats-Unis, Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
Barr Mlle, institutrice école modèle, St Joseph 21 (pension)
Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St Augustin 32
Baron Jos., maison de pension, boarding house, Commerciale 92
Baron Mme veuve Edouard, Commerciale 54
Barras Achille, porter I. C. R., Commerciale 50
Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
Barras capitaine Jean, Fraser 96
Barras Edouard, Wolfe 56
Barras Ephrem, chauffeur, stoker, Wolfe 48
Barras Honoré, constable, Wolfe 48
Barras Honoré, cigarier, Fraser 96
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Bâtisse de l'Union Ouvrière, rue Fraser
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 169
Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15–17
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudet Révd P. E., Fraser 15
Beaudoin A. E., nouveautés, dry groods, Côte du Passage 93–95. Tél. 36
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93–95, pension St Etienne 44
Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie
Beaudoin Mme veuve Thomas, march. chaussures, boot and shoe, St George 95
Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 156
Beaulieu F. X., entrepreneur, contractor, Commerciale 74
Beaulieu Géd., entrepreneur, contractor, conseiller, quartier Lauzon, Fraser 62
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68–70
Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
Beaulieu Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 6
Beaulieu Louis, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140
Beaulieu Révérend A., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Révérend L. P., directeur des ecclésiast. collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Stanislas, chauffeur, stoker, St Onésime 13
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 61, rés. Fraser

ETABLIE EN 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
Beaumont Charles, St George 146
Beaumont Jos. dit Couillard, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 208
Bédard Elzéar, épicier et prop. de l'hôtel Lauzon,grocer, Commerciale 101
Bédard Joseph Adélard, commis d'hôtel, bar-keeper, Commerciale 101
Bégin Achille, commis, clerk, Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Adjutor, matelot, sailor, St Laurent 30
Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 51
Bégin Alfred E., commis, clerk, St Laurent 94
Bégin Alphonse, boucher, butcher, Carrier 38
Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière
Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse
Bégin Augustin, St Laurent 282
Bégin Charles, de Bégin & Labrecque, St Thomas 21
Bégin Cléop. L., épicier, grocer, coin Shaw 32 et St Louis 14, rés. St Onésime 19
Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George (paroisse)
Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, Commerciale 3
Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter, Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
Bégin Edouard, charpentier, carpentor, Déziel 79
Bégin Edouard, employé de manufacture, St George 123
Bégin Edgar, commerçant, trader, St Louis 25½
Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2–3
Bégin Elzéar, St Laurent 94
Bégin Ernest, Commerciale 87
Bégin Eudore, agent solliciteur, Eden 33
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
Bégin François, charretier, carter, pension St George 147
Bégin François, maitre charretier, master carter, canton Labadie 13
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin F.-X., mécanicien, machinist, Wolfe 90
Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, St Laurent 295½
Bégin George, snr, arrimeur, stevedore, Carrier 12
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
Bégin Joseph, snr, maison de pension, boarding house, Commercial 87
Bégin Joseph, snr, marin, sailor, St Laurent 30
Bégin & Labrecque, épiciers, grocers, St Louis 15½
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, account. St Etienne 38
Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Télesphore, Shaw 48–50
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, pension St George 166½ r
Bégin Nazaire, commis, clerk, Commerciale 87
Bégin Odule, employé commission du Hâvre et charretier, Wolfe 58
Bégin Omer, pressier, pressman, Côte du Passage 17, rés. St David
Bégin P. A., fermier au collège, farmer, St Joseph
Bégin Philéas, menuisier, joiner, Shaw 51

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87–89
Bégin Pierre E., magasin de chaussures, Côte du Passage 64–66, rés. 68
Bégin Ulric, commerçant, trader, St Louis 26
Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, Commerciale
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jean-Baptiste, postillon, St Etienne 34
Bélanger Jean-Baptiste, employé à la Canadienne, St François 20
Bélanger Jos., peintre, painter, petite rue St Laurent 9
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7
Bélanger Mlle, commis, St Louis 28, pension
Bélanger Mlle Obéline, rentière, Commerciale 47–49
Bélanger Mme Edmond, Carrier 22
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43
Belleau I. N., avocat, advocate C. R., de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau Jules, commis-voyageur, St George 72
Belleau Lévis, St George 72
Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries, fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Louis, St George 72, coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
Belleau, Stafford & Belleau—*I. N. Belleau, L. Stafford, & E. Belleau* —avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, Québec
Bellemare Marc Elie, magasin, Commerciale 92
Béloir François, navigateur, Déziel 73
Berg Louis, St Laurent 122
Berg William, agent, St Laurent 122
Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
Bergeron Arthur, journalier, laborer, Samson 2
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 438
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 386½
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 433
Bernard André, ingénieur, engineer, St George 190 (paroisse)
Bernier Capt. Auguste, Commerciale 25
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25
Bernier Honoré, St Laurent 351
Bernier H. P., employé au G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Joseph, cleaner, St Laurent 347
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, St Thomas 7
Bernier Mlle, commis, Commerciale 25
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, Côte du Passage 5
Bernier Mme Jean, St Laurent 351
Bernier Mme Pierre Jean-Baptiste, Ste Catherine 6
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Théophile, " Hôtel du Peuple ", Boite Postale 34, Commerciale 138–140
Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, de la Citerne 9
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28

TRY CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Betie Alexandre, journalier, laborer, St George paroisse (Villemay)
Betie Elzéar capt. Cie de la Traverse, rés. 75 St Dominique, Québec
Betie Octave, charretier, carter, St George 173
Betie Paul, porter I. C. R., St George 173
Betie Pierre, calfat, caulker, St George 173
Bilodeau Adjutor, commis, clerk, Côte du Passage 95
Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
Bilodeau François, journalier, laborer, St Henri 20
Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Côte du Passage 33, rés. Shaw 48–50
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
Bilodeau Mme Gabriel, St Julien 4
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St George 36
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contracter joiner, Guenette 33
Bisson Hubert, commis, clerk, Commerciale 35
Bisson Joseph, journalier, laborer, Commerciale 2
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104–106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroise)
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, journalier, laborer, St George (paroisse)
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, restaurateur, Commerciale 76
Blagdon E. B., capitaine au long cours, Fraser 24
Blais Anselme, commis, clerk, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigars manufacturers, St Louis 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72
Blais Damase, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Edouard, Côte du Passage 85
Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
Blais Joseph, forgeron et charretier, blacksmith and carter, Commerciale 94, rés. Lauzon
Blais Johnny, postillon, Déziel 20
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
Blais Mme François, Carrier 25
Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, St Laurent 345
Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
Blais Wenceslas, journalier, laborer, St Laurent 345
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Mme veuve J. G., Blanchet 7
Blanchet Napoléon, barbier, Commerciale 6, rés. Blanchet 13
Blouin Adélard, commis, clerk, Eden 39
Blouin Adélard, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45
Blouin Cyrille, agent d'assurance, St Louis 28 pension
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Blouin Louis, St Laurent 151–154
Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
Blouin Mme veuve Onésime, St George 44

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
Blouin Wilbrod, constable, Eden 37–39
Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128 pension 131
Boissinot Arthur, typographe, De la Citerne 7
Boissinot Eugène, journalier, laborer, Shaw 50
Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 20 coin Côte Davidson
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, Côte Davidson 6
Boisvert Augustin, ingénieur, engineer, St Laurent 266 pension
Boisvert Louis, St Laurent 266
Boisvert Napoléon, journalier, St Laurent 260
Boisvert Wm. P., de Boivert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23, Québec, rés. Wolfe 33
Boisvert William, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, Canton Labadie
Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132–134, ancien Hôtel Victoria
Boivin Joseph, cordonnier, shoemaker, pension St George villemay
Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George villemay
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc Alfred, jnr, Côte Davidson 9
Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52
Bolduc Edouard, ouvrier de bord, ship laborer, Commerciale 153
Bolduc François, journalier, laborer, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
Bolduc Joseph, marchand, Côte du Passage 33, rés. Guenette 16–18
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Mlle Philomène, 61 Guenette coin St George 42
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, I. C. R., St Laurent 44
Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206 (bds) Côte Thibbitt 2
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bonneau Mme Hubert, St Louis 19
Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Albert, commis, clerk, St Laurent 418
Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89
Bouchard Bernard, gérant de la "Colonial Mutual Life Assurance Co," coin Côte Labadie et Commerciale, rés. Lauzon
Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10
Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Bouchard Mme Ferdinand, Commerciale 89
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10
Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
Boucher David, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, St Augustin 21
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

ASSORTIMENT

Des plus belles Chaussures pour Messieurs, Dames et Enfants.

Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
Boucher Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Eden 33
Boucher Napoléon, batelier, Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, Hadlow 325
Boucher Pierre, journalier, laborer, St Laurent 109
Boucher Pierre, Eden 33
Boucher Rémi, snr, charretier, carter, Canton Labadie 10
Boucher Rigobert, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
Boulanger Arthur, mouleur, moulder, Wolfe 14
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
Boulanger Henri, mouleur, moulder, Wolfe 14
Boulanger Jos. P., mouleur, moulder, Wolfe 14
Boulanger Jos., cordonnier machiniste, St Henri à la barrière
Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
Boulanger Octave, gardien de barrière, rue St Henri
Boulanger Dr P. P., médecin et chirurgien, physician and surgeon Cote du Passage 2-4
Boulanger P. F., agence commerciale, Wolfe 14
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Canton Labadie 15
Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
Bourassa Jos. R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)
Bourassa Louis, restaurant, Commerciale 141
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., agent d'assurance sur la vie, insurance agent, St George 66
Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 51
Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
Bourget Achille, marchand, Commerciale 127
Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
Bourget & Cie, magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
Bourget Damase, menuisier, joiner, St George 87
Bourget Frs., notaire, notary, St Henri 19, rés. St Henri Village
Bourget Gaudias, commis, clerk, St George 87
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, Guenette 35
Bourget Onéziphore, restaurant et dépôt de journaux, Côte du Passage 45
Bourget P. A., magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
Bourget Wilfrid, embouteilleur de bière, beer bottler, St George r 95
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 177
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière, Côte du Passage 85 (maison Bolduc)
Boutin dit Bourassa Napoléon, chauffeur I. C. R., St Laurent 345
Boutin Mlle Célina, employé manufacture de chaussure, St Etienne 43 pension
Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 302
Boutin Revd. A., collège de Lévis, St Joseph
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
Bossé William, tanneur, tanner, St Ferdinand 50
Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Boyd Robert, conducteur G. T. R. 243
Brassard Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3–5
Brochu Adélard, cordonnier, shoemaker, St Onésime 26
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28
Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43
Brochu Joseph, journalier, St Onésime 26
Brochu Laval, commis, Shaw 31
Brochu Maximin, charretier, carter, St George 119
Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10
Brock Mlle, modiste, dressmaker, Canton Labadie 19
Brochu Mme André, St Onésime 26
Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Octave, de Legaré & Brochu, commerçants, marché Finlay, B. V., Québec, côte Labadie 20
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65–67
Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)
Brochu Thomas, Chabot 9
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60–62
Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50–51
Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54
Brown Andrew, purser Q. & L. F., et Président du Club Bellechasse Commercial 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283
Brice Geo., St Laurent 283
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
Bruneau Lucien, laitier, milkman, St Augustin 28
Brunelle Napoléon, Jos., ingénieur, engineer, Wolfe 58
Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49
Buanderie chinoise (Sing Kee) côte Labadie 3
Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
Buchanan John, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47–49. Téléphone 39. Boite postale 23
Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal, J. E. Côté, collecteur, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 120
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis, Carrier Théophile, secrétaire) Wolfe 9
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, maitre de poste, Post Master, Commerciale 104, rés. Wolfe 21
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72–74 coin Notre-Dame et Wolfe
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142, rés. Ste Marie
Byrne W. J., professeur d'anglais et comptabilité au Collège, teacher, ruelle Wolfe ou rue du Collège 2–3

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

C

Cairns H., conductor, conducteur, St Laurent 229
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 119
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Campbell & Brodie—boots, shoes and rubbers, wholesale ; chaussures, souliers et claques, en gros, St Augustin. Office, Mountain Hill 113, Québec
Cantin Mme Arthur, Fraser 33
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
Carbonneau David, journalier, laborer, Carrier 50
Carbonneau Joseph, journalier, laborer, St Joseph coin de la rue St François
Caron Johnny, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 131
Caron J. B., propriétaire du "Terminus Hôtel," Commerciale 316
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Augustin, rentier, St George 12
Carrier Alfred, commis de bar, bar keeper, Commerciale 105
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Amant, journalier, laborer, St Laurent 98
Carrier Antoine, commis-voyageur, St Joseph 8 coin petite rue St Laurent
Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Arthur, marchand, St Laurent 95
Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier Cyrille, mouleur, Chabot 17
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Ernest, employé civil, Wolfe 17
Carrier Etienne, rentier, St George 12
Carrier Eugène, Révd, ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Guenette 1
Carrier Félix, fils, manufacturier de cigares, cigars manufacturer, Guenet 4, rés. 10
Carrier Mme veuve Ferdinand, canton Labadie 20
Carrier François, journalier, laborer, St George 171
Carrier François, cultivateur, farmer, St George 118 r
Carrier George, boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75, marché Lauzon
Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144–146
Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 33
Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hilaire, charretier, carter, St Joseph 7
Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2–3

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Wolfe 16
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Shaw 3
Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, coin Wolfe 38 et Guenette 1
Carrier Joseph, boucher et conseiller de ville, butcher, rue Commerciale rés. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24 coin Ste Marie
Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 165
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis; succursale à Québec, St Joseph 264½
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35, Fraser 21-23
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean
Carrier Médard, serviteur, Wolfe 65
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Elise, Carrier 5
Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25
Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268
Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 268
Carrier Mme George, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme veuve Alfred, St George (près du cimetière)
Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Napoléon, avocat et courtier d'assurance, bureau rue St Pierre, Québec, rés. Fraser 21-23
Carrier Odilon, architecte, Carrier 17
Carrier Omer, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 33
Carrier Olivier, serviteur, St George 79
Carrier O., révd., collège de Lévis, St Joseph
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
Carrier Onésime, député régistrateur, Eden 38
Carrier Pierre, cultivateur, farmer, St George 12
Carrier révérend C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124
Carrier Simon, fils, journalier, laborer, St Laurent 99
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15. Téléphone 41B
Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Carrier Vital, journalier, laborer, St Laurent 107
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Petite rue St Laurent 2
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, Wolfe 43, coin Petite rue St Laurent

TELEPHONE: 541 **ETABLI EN 1860**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - *51-53, RUE BUADE.*

Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, St Laurent 22
Cauchy Jos., conducteur G. T. R., St George (en dehors de la barrière) villemay
Chabot Ernest, typographe, typographer, Wolfe 42
Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, rés. Fraser 27 ; bureau: Dalhousie 46, Québec
Chabot Julien, snr, bourgeois, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, Samson 3
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2, A. Lemieux, secrétaire
Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapman Miss Isabella, rentière, pension, Côte du Passage 91
Chapelle du Collége de Lévis, rue St François
Charest Mlles, modistes, dressmakers, St Etienne 4
Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
Charest Philippe L., barbier, barber, Côte du Passage 89, rés. St Etienne 6
Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 338
Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21
Charrier Ed., journalier, laborer, Fraser 92
Charrier Félix, garde-magasin, Samson en haut
Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 15
Charrier Julien, constable, canton Labadie 221
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Joseph, conducteur d'express, Guenette 32
Chénard Adélard, journalier, St Onésime 32
Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard Paul, car repairer, St Laurent 160
Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Valère, embouteilleur, Fraser 84
Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12
Chrétien J. R., E. E. M., Côte du Passage 1-3
Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
Clark Patrick, watchman, gardien, St George
Clark Thomas, employé G. T. R., St Laurent 226
Cloutier Adélard, St Laurent 156
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier George, navigateur, St Laurent 371
Cloutier George, chauffeur, stoker, St Laurent 270
Cloutier Gédéon, journalier G. T. R., laborer, St Laurent 175
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 58
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Mme veuve François, St George
Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, St Joseph
Cloutier Rév. G., college Lévis, St Joseph
Club Victoria, St Laurent 132
Club Laurier-Marchand, Côte du Passage 28-31
Coleman Art., express mess., messager d'exp., bds I. C. R. Stat., Commerciale
Coleman J., custom hse officer, offic. douane, Première ruelle Commerciale 1
Coleman Lebary B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
Collin Joseph, menuisier Shaw 54
Colonial Mutual Life Assurance Co., coin de la rue Commerciale et Côte Labadie
Comdron Peter, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51 (bureau)
Connolly John, aiguilleur, switchman, St Laurent 219
Conrad Wm., tailleur en cuir, contre-maitre, pension Côte du Passage 91
Conseil de Ville de Levis, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire trésorier, Fraser coin Déziel
Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, Fraser 93
Corriveau Philéas, navigateur, sailor, Cie de la Traverse, Fraser 93
Corriveau Thomas, journalier, St Thomas 9
Costin Frédérick, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8
Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Côté Anthime, journalier, laborer, St Louis 22–24
Coté Arcade, car repairer, St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26
Côté Charles, serviteur, Shaw 28–30
Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 147–149
Coté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14
Coté Etienne, journalier, laborer, rue Samson en haut
Côté Ferdinand, contre-maitre sellier, foreman saddler, Commerciale 93
Côté Honoré, peintre, Fraser 93
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65
Côté Isaïe, étudiant, student, St George 65
Côté Jean, journalier, laborer, St George 51–53
Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime
Côté Johnny, journalier, laborer, St Louis 22–24
Côté Joseph E., collecteur et agent d'assurance Lancashire & Guardian, Shaw 29
Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23
Côté Lazare, charretier, stoker, Guenette 44
Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129–131
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22
Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenettes 13
Côté Philippe, charretier, carter, St George 65
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 42 et 44
Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1–2 (coin rue Eden) 29
☞Couchy voir aussi Cauchy
Coughlin J., ingénieur, engineer, St Laurent 132
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347
Couillard Elzéar, charpentier, carpenter, pension Eden 12
Coulombe Charles, journalier, laborer, St Georger r 162–164
Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de poste, Commerciale 76, rés. Wolfe 76
Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courcy Joseph, journalier, laborer, St George 36
Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17

Essayez les TABACS EN POUDRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Couture Adélard, cultivateur, farmer, St George 35
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alfred, Chabot 10
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
Couture Alphonse, journalier, laborer, St George Villemay
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Alphonse, typographe, typographer, canton Labadie 11
Couture Alexandre, commis de bar, bar tender, Commerciale 144-146
Couture Antoine, maçon, mason, St George (paroisse villemay)
Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., St Laurent 225
Couture Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Charles, journalier, laborer, St Augustin 28
Couture Charles, ferblantier, tinsmith, Commerciale 87½
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Edouard, cordonnier machiniste, St Louis 56
Couture Elzéar, monteur, laster, St George 141, pension
Couture Etienne, maçon, mason, Cote Labadie 23
Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
Couture Mme France, St Augustin 27
Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)
Couture François-Xavier & Cie, hôtel, Commerciale 144-146
Couture George, porter G. T. R., St George
Couture Gaudias, ingénieur, I. C. R., St Laurent 314
Couture Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés. 67, Téléphone 37, Boite postale 58
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture Honoré, cordonnier-machiniste, St George 141 pension
Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)
Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
Couture Joseph, employé de manufacture, St Laurent 106
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
Couture Joseph, entrepreneur maçon, mason, St François 10
Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George (paroisse, (village Villemay)
Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 16
Couture Joseph, Olivier, Wolfe 17-18
Couture Joseph, cordonnier machiniste, St Louis 56½
Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 242
Couture Louis, conseiller, conducteur, conductor, Cote Patton 10
Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10
Couturé Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
Couture Louis, artiste, Côte du Passage 36-38, rés. St Romuald
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
Couture M., ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte Labadie 2
Couture Michel, journalier, laborer, Deziel 79
Couture Mme Michel, blanchisseuse, Déziel 79
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme Isidore, St Edouard

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
Couture Octave, checquer, G. T. R., St Laurent 176
Couture Philippe, commis, clerk, Cote du Passage 63
Couture Philémon, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 19
Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248
Couture Pierre, typographe, typographer, Chabot 10
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
Couture révérend Louis, ecclésiastique, collége de Lévis
Couture Télesphore, commis, clerk, Wolfe 17–18
Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St George 123
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couture William, charretier, carter, Guenette 50
Couvent des Sœurs de la Charité, Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward, conductor, chef de train, St Laurent 136–137
Crean Miss Elizabeth, Ontario House Hotel, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 428
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 200
Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Wolfe 44
Cusson Laurent, mouleur, moulder, St Laurent 35
Cinq-Mars Revd Joseph, vicaire, presbytère St Joseph 12

D

Dagneau Anselme, mécanicien, Chabot 5
Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, Commerciale 29
Darcey James, baggage master, St Laurent 126
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13 ; P. O. 59. Téléphone 25 et 28 ; rés. Wolfe 26–28
Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26–28
Davie Allison, clerk, commis, Commerciale 63
Davie George, jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63
Davie George T., snr, ship builder and repairer ; constructeur et réparateur de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie George, St George 45
Davie John, clerk, commis, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St Laurent 255
Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
☞ Dechêne voir Deschênes
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Dechêne Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St George, paroisse Villemay
Delafontaine Edmond, charpentier, carpenter, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur, Samson 5
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Carrier 50½
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN SPÉCIALITÉ :
F. JUNEAU Chaussures Américaines importées,
CORDONNIER dans les derniers goûts.

Delisle Alfred, opérateur, St George Villemay
Delisle Arthur, barbier, barber, St Louis 18
Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay
Delisle Edmond, reparateur de chars, car repairer, St George Villemay
Delisle Edouard, constable I. C. R., St George Villemay
Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George
Delisle Jos., opérateur, operator, I. C. R. et secr. Société des Artisans Eden 36
Delisle Napoléon F., collecteur, St Henri 19
Demers Adjutor, Wolfe 30
Demers Alexandre, commis, clerk I. C. R., Ste Marie coin Déziel
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 431
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39
Demers C. A., hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 98, rés. Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, commis, clerk, Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers François, portier Collège de Lévis, St Joseph
Demers J. Adélard, calligraphe, type writer, secrétaire-archiviste C. M. B. A., bureau Eden 7, rés. Wolfe 66
Demers J. E., commis de banque, bank clerk, Commissaires 133
Demers J. Emile, commis, clerk, Wolfe 66
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, Chabot 11
Demers Mme Isaie, Wolfe 39
Demers Nazaire, journalier, laborer, Guenette 42
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, militaire, Ste Marie coin Déziel
Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104–108. Téléphone 41
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 25
Déry Elzéar A., commis-marchand, salesman, St Etienne 25
Déry Ernest, solliciteur "La Canadienne", St Etienne 25
Déry Mme Isidore, St Etienne 25
Dery Joseph, rentier, Fraser 5
Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Louis 41 coin St Onésime
☞Deschêne voir Dechêne
Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, professor, rés. Blanchet 10
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, Wolfe 30
Deslauriers Charles, préposé au bagage, baggageman, Commerciale 44, pension 140
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞Després voir aussi Dupré
Després Alfred, ancien serrefrein, Samson 14–15
Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72–74
Després George Couillard, pilote, pilot, Fraser 83
Després George, pullman car, Commerciale 153
Després Louis, agent, Deziel 11–13
Després Mlle Marie, canton Labadie

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St George 8
Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160
Dion Henri Honoré, journalier, laborer, Samson 304
Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73, rés. Bienville
Dion Léon, Capt. Hotel Bellevue, Commerciale 34
Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
Dion Mme. O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis
Dionne Isaïe, commis de bar, Commerciale 26
Dionne Mme Joseph, Commerciale 55
Doddridge Charles, mécanicien, St Laurent 32 (Domaine)
Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dominique Francis, journalier, laborer, St Laurent 110-112
Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83
Doran Edward, agent, Fraser 56
Doran John, petite rue St Lambert 6
Doran Miss Annie et Marguerite, petite rue St Laurent 6
Doran Walter, clerk, commis, Fraser 56
Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
Dorval Jos., magasin de fourrure, furrier, Côte du Passage 78
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328
Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
Drolet Honoré, St Laurent 328
Drolet Jos., commis, clerk, St Laurent 328
Drolet Joseph, jnr, journalier, laborer, Côte Patton 9
Drolet Joseph, snr, journalier, laborer, Côte Patton
Drolet Pierre, commerçant, trader, rés. Eden
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Louis 57 coin St Augustin
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
Drouin Eugène, St George villemay
Drouin Frank, conducteur, driver I. C. R., St George (paroisse Villemay)

Try CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by B. HOUDE & Co., *QUEBEC.*

Drouin John, employé I. C. R., St George Villemay
Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
Dubé François-Xavier, rentier, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, navigateur, navigator, St Laurent 105
Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 401
Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
Duchesneau Antoine, journalier, laborer, 11 Eden coin St Etienne 3
Duchesneau Charles, journalier, laborer, 21 Eden coin St Etienne 3
Duchesneau Jos., journalier, laborer, 21 Eden coin St Etienne 3
Duchesneau Théophile, serviteur, 21 Eden coin St Etienne 3
Duclos George, barbier, barber, St Louis 2, rés. St Augustin 32
Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dugas O. & Roy, manufacturiers de cigares, cigars manufacturers, Côte Labadie 2½
Dugas Ovila dit Labrèche, de O. Dugas & Roy, Côte Labadie 2½
Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14
Dumont A. P., réparateur de chars, car repairer, Wolfe 57
Dumonnt Jos., journalier, laborer, St Laurent 386½
Dumont Jean, journaliste, Blanchet 11
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113–114
Dumontier Louis, boucher, de LaBrie & Dumontier, Shaw 49
Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
Dunn James, agent, Notre-Dame 7
Dunn Mrs widow Thomas, Notre Dame 7
Dunn Thomas, jnr, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 7
Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4
Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Félix 5
Dupéré Honoré, ingénieur, engineer, St George 125
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327 (pension)
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35
Després Pierre, journalier, laborer, St Onésime 6–8
Dupré *alias* Després Alfred, serrefrein, brakesman, St Laurent 371
Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72–74
Dupré *alias* Després George, porter I. C. R., Côte Davidson 1
Dupré *alias* Després Louis, agent, Côte Labadie 12
Dupré *alias* veuve Honoré Després, modiste, dressmaker, Carrier 17
Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chinic, Québec, Blanchet 7
Dupuis Alphonse, journalier, Côte du Passage r 55
Dupuis Jules, garçon de table, waiter, Fraser 23
Duquet Adjutor, journalier, laborer, St George 129½
Duquet Alfred, matelot, Eden 23 coin St Etienne
Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 28½
Duquet Mlle, commis, clerk. Côte du Passage 58–60
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond J. H. magasin général, agent du Sun Life, St Laurent 384
Dussault Charles, jnr, journalier, laborer, St Laurent 233
Dussault Charles, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217
Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
Dussault Louis, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, St Laurent 232
Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

E

East Omer, charretier, carter, Station du Feu, St Laurent 140
Ecole Cote Patton, Robert Craig, intituteur, teacher
Ecole des Arts et Metiers, Fraser 36
Ecole des Frères Maristes, Cote du Passage 14-16; St George 100-101 St Julien 5
Ecole de St David, Cote Patton 7-8-9
Ecole Protestante Ste Marie, Mlle Fyle, institutrice, teacher
Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale
Emond Adjutor, tailleur en pelleterie, pension Côte du Passage 91
Emond Cyrille, embouteilleur de la célèbre bière "Fox Head" pour Amyot & Gauvin de Québec, Fraser 89
Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
Evans William (alias Billy) stoker, chauffeur, St Laurent 322

F

Falardeau Albert, commis, clerk, Fraser 3
Faucher A., révérend, Collége de Lévis, St Joseph
Fecteau André, journalier, laborer, St Laurent 66
Fecteau J-B. charretier, carter, Domaine St Laurent
Fecteau Honoré, journalier, laborer, Canton Labadie
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Ferguson Robert, foreman, contre-maitre, St Laurent 187
Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper; président de la société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, succur. de Lévis, rés. Chabot 2½
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filteau Alfred, pressier, pressman, Fraser 58
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Fraser 58
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Fraser 58
Finet Gaston, mouleur, moulder, pension St Laurent 17½
Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec
Finey John, clerk, commis, St Laurent 168
Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 337
Fitzgerald Richard, commis d'assurance, insurance clerk, pension station I. C. R., rue Commerciale
Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
Fontaine Louis, arpenteur et fonctionnaire public, land surveyor and civil service clerk, St Etienne 37
Fontaine Napoléon, journalier, laborer, canton Labadie 4
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
Forbes J. B., car foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 128
Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
Forgues David, mécanicien, machinist, Commerciale 55

TELEPHONE: 541 ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER - - - *51-53, BUADE STREET*

Forgue Edouard, marin, Canton Labadie 1
Forgues Ferdinand, serrefrein, brakesman, St Laurent 361
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Jean, aiguilleur, switchman, St Laurent 338
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
Fortier Gaudiose, serviteur, Eden 7
Fortier Honoré, journalier, laborer, canton Labadie 9
Fortier H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Fortier L. J. S. C., E. E. M., canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire et fonctionnaire public, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Carrier 43
Fortier Narcisse, journalier, laborer, Carrier 43
Fortier Omer, navigateur, navigator, canton Labadie 9
Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
Fortier Télesphore, journalier, laborer, Côte Bennett
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
Fortin Eugène, navigateur, Wolfe 51
Fortin François, second capitaine, Wolfe 51
Fortin Mme George, St Laurent 159–160
Fortin G. E. commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Fortin J., march.-épicier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
Fortin Joseph, opérateur et agent "Quebec Central Ry," St Laurent 46
Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Carrier 45
Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 103
Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 22
Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 22
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, proposé au bagage, Samson 28
Fournier Honoré, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68–70
Fournier Michel, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 200
Fournier J. Nérée, huissier, bailiff, St Antoine 4
Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
Fournier révérend Cyrille, au collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier et encanteur, bailiff and auctioneer, St Antoine 32
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68–70
Fournier Thomas, charretier carter, St George paroisse
Fradette Joseph, journalier, laborer, St Etienne 9
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47–49
Fréchette Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½
Fréchette Louis, journalier, laborer, St Laurent 214
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 214
Fréchette Porphyre, serrefrein, brakesman, St Antoine 2
Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Furoy Stanislas, Déziel 12
Fyles reverend Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

G

Gagné Adélard, typographe, typographer, St George 111
Gagné André, journalier, laborer, St Laurent 17
Gagné Mme Antoine, St George 111
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
Gagné Cyrille, typograghe, typographer, Chabot 25
Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Jean C., charretier, carter, St George 141
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de mode et de fantaisie. Aussi tout ouvrage regardant la fourrure sont confectionnés, importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40 r 42
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Joseph *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 350
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18
Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
Gagné Mme C., modiste, dressmaker, Wolfe 41
Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33
Gagné Pierre, journalier, laborer, Commerciale 71
Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 318
Gagnon A. & Cie, marchands-tailleurs, merchants tailors, Côte du Passage 35
Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
Gagnon Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 130
Gagnon Johnny, forgeron, blacksmith, 2me petite ruelle Commerciale 6
Gagnon Joseph, marchand de thé, Côte du Passage 86, rés. Carrier 49
Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw 50
Gagnon Ludger, barbier, barber, Commerciale 97½
Gagnon Mlle M., modiste, dressmaker, Côte du Passage 129
Gagnon Mlle Célina, Carrier 25
Gagnon Michel, St Félix 9
Gagnon Mme veuve Edouard, Commerciale 25
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
Gagnon Nazaire, ingénieur, engineer, Fraser 94
Gagnon Olivier, forgeron, blacksmith, 2e petite ruelle Commerciale 3
Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Antoine, charpentier, carpenter, Samson 15
Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14
Garant George, mouleur, moulder, Samson 15
Garant Mme Antoine, cartomancienne, Samson 15
Garant Omer, commis, clerk, St Onésime 14
Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, Wolfe 75
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, Wolfe 81
Garneau Mme J. Israël, Côte du Passage 90
Gaudet J. E., gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, Commerciale 25½
Gauvin Joseph, sr, porter, I. C. R., Wolfe 65
Gauvin Joseph, jr, Wolfe 65
Gauthier Pierre, cordonnier, shoemaker, ruelle St George 123½
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte du Passage 13, rés. St George Villemay
Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en aaut Côte Thibbitt
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelly James, conducteur G. T. R., St George Villemay
Gelley Thêleste, commerçant, treader, Shaw 51
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Gernighiaro Jean, doreur, Commerciale 129
Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs argenteurs, Commerciale 129
Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter, fire wood, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Napoléon, commis, clerk, Carrier 53
Giguère Philippe, charretier, carter, Guenet 19
Giguère Philippe, menuisier, joiner, Eden 17½
Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Commercial 82 (quai Barras)
Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 160 coin St Augustin
Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217
Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76
Girard J. O., cordonnier, shoemaker, St George 36
Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
Girard Mme J. O., manchonnière, furrier, St George 36
Girard Xavier, cordonnier, shoemaker, St Grégoire 121
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Godreau Arcadus, employé de manufacture, Domaine St Laurent 18
Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
Goldsmith Edward, shoemaker, cordonnier machiniste, St George 88
Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin David, journalier, laborer et magasin, St Laurent 109
Gosselin Damase, arrimeur, stevedore, Carrier 29
Gosselin Edmond, commis, clerk, Carrier 29
Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394 r
Gosselin George, portier Collège Lévis, St Joseph
Gosselin révérend F.-X., curé de Lévis, St Joseph 12
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Côte du Passage 94-96
Gosselin George, boucher, butcher, Carrier 50
Gosselin Honoré, employé de manufacture, Guenette 24
Gosselin Joseph, sr, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toute sorte. Il se charge aussi d'ameublement pour Eglise, Couvent, Collège, rue Shaw 56 et coin St George 96
Gosselin Joseph, chauffeur, stoker. St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 50
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
Gosselin Mlle Georgiana, Côte du Passage 85
Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24
Gosselin Mlle Joséphine, commis, Guenette 24
Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St George 160
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent56
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147-149
Gosselin Narcisse, menuisier, joiner, St Onésime 11
Gosselin Nazaire, laiter, milkman, St George r 54
Gosselin Mme veuve Nazaire, St Laurent r 394
Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut Cote Bennett)
Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26–28
Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
Goupille Joseph, sellier, saddler, St Etienne 29
Grand Trunk Railway System, immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel Alphonse, Domain farm 4
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel Joseph, snr, rentier, Domaine St Laurent 1
Gravel Joseph, jnr, Domaine St Laurent 451
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
Grégoire J. M., " Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
Grégoire Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, St Louis 28
Greig Mrs Robert, Eden 5
Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
Groleau Wilbrod, domestique, coachman, Fraser 110
Guay Adjutor, mouleur, moulder, St George 91
Guay Alexandre, commis d'hôtel et barbier, bar keeper and barber, Commerciale 107–109
Guay Amable, laitier, milkman, Carrier 51
Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54
Guay Auguste, typographe, typographer, Guenette 21
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau 13 rue Sault-au-Matelot, Québec, rés. St Romuald
Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 16
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay George, constable, Guenet 41
Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron-mécanicien, machinist, Commerciale 152
Guay Jos. Adélard, cordonnier machiniste, Commerciale 25½
Guay Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 66
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
Guay Joseph, charretier, carter, Côte Davidson 23
Guay Julien, St George 83
Guay Louis *alias* Gendreault—marchands de bois, lumber merchants, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6
Guay Louis, jnr, St George 91
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St George 91
Guay Mme Jean St Augustin 32
Guay Mme veuve Jacques, Commerciale 152

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN ASSORTIMENT
F. JUNEAU } Des plus belles Chaussures pour
CORDONNIER Messieurs, Dames et Enfants.

Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12
Guay Nazaire, Guenette 41
Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 69 r
Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay
Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
Guay Télesphore, journalier, laborer, St George 83
Guay Wilfrid, serviteur, St Augustin 32
Guay William, journalier, laborer, St Louis 25½
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guénard Michel, jnr, journalier, laborer, St Laurent 97
Guénard Michel, snr, journalier, laborer, St Laurent 97
Guenard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 95
Guenette Chs entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28
Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 209
Guenette Emile, mécanicien, machinist, Guenette 59
Guenette Geo. entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Passage 71-73
Guenette George, journalier, laborer, St George 167
Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 175
Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
Guenette Léonidas, artiste, artist, professeur de dessin, St George 46
Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 209
Guenette Mlle Adelaïde, rentière, pension St Louis 19
Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, St George 94
Guenette Mme Etienne, Guenette 61
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, Wolfe 1
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
Guenette Odule, cuisinier, stewart, St George 36
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guérin Télesphore, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 187
Guilbault Joseph, commis, clerk, Commerciale 127, rés. Lauzon
Guillot M lle M. L., commis, côte du Passage 77 rés. 124
Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Côte du Passage 124
Guy Pierre, rentier, St George 178
Guy Valère, commis, clerk, St George 174, rés. St Ferdinand 50

H

Hainse Ferdinand, journalier, laborer, Commerciale 69
Hainse Ferdinand, ingénieur, engineer, Commerciale 69
Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
Hallé Alfred, chauffeur, St Laurent 227
Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, (Quai Baras)
Hallé Jacques, journalier, laborer, côte Patton 6-9
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Hallé Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Hallé Mlle, institutrice, côte Patton 6
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Alfred, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 31
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Hamel Edmond, écrivain, Cote du Passage 57
Hamel Joseph C. & Cie, épicerie, de F.-X. Lemieux, St Laurent 130-131, rés. Fraser 2
Hamel Mlle Emilie L., Guenette 15
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, Commerciale 118, rés. Wolfe 8
Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 187
Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121
Hamelin Mme veuve, St Etienne 41
Hamilton David L., asst. agent Q. C. Ry Baggage Room, Quebec, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Hamilton Wm B., clerk, commis, St Honoré 1
Harbert Joseph, calfat caulker, Samson 16
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16
Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8
Harpe Mme Nazaire, St Laurent 58
Harpe Stanislas, confiseur, confectioner, Cote du Passage 62
Hattow James, ingénieur, engineer, Q. C. Ry, St Laurent 253
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hôpital, St Joseph 17
Holdon Richard, laborer, journalier, de la Citerne 15
Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
Hôtel Lauzon, Elz. Bedard, prop., Commerciale 101
Hôtel-de-Ville, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, asst. secrét. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17
Hôtel du Peuple, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Telephone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
Houde Mme, employée manufacture de chaussure, pension St Etienne 43
Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houde Rosario, cordonnier machiniste, pension St Etienne
Houle Mlle Eusèbie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Hough George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Huard Alfred, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
Huard Antoine, employé manufacture, 29 Domaine St Laurent
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Jacques Ant. Olivier, marbrier et tailleur de pierre, Shaw 24, rés. St Onésime 4
Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Hughes Wellie, foreman Electric Light, Wolfe 18
Hunt Edward, accountant, comptable, St Louis 55
Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55
Hunt J., ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, Cie d'assurance Mutuelle, Montmagny, et la Norwich Union contre le feu, St Louis 55, et St Pierre 75, Québec

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Hudon Joseph, journalier, laborer, St George paroisse, Villemay
Huot Eugène, chauffeur, I. C. R., St Laurent 369
Huot V., cordonnier, côte du Passage 20–22
Huppé John, conducteur, conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Moïse servante, Deziel 4–5
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Laurent 27

I

Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureau: rue Commerciale et au dépot

J

Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405
Jacques Michel, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 13½
Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Wilbrod, journalier et petit magasin, St Laurent 426
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412
Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406
Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jean Elzéar, charretier, carter, St George 156
Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Jean Théophile, capt., Shaw 10
Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9
Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9
Jenkins James, barber, barbier, Commerciale 116, quai de la Traverse
Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9
Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière
Jobin Antome, journalier, laborer, St Laurent 261
Jobin Emile, baggage master, coin Guenette et Wolfe 33
Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Carrier 19
Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Jolin Joseph, cuisinier, cook, Commerciale 98 (quai Barras)
Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Joly Charles, snr, journalier, laborer, canton Labadie 6
Joncas Jérôme, commis, clerk, St Louis 29–31
Joncas J.-A., teneur de livres, bookkeeper, St Romuald
Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29
Joncas Thomas, ouvrier de bord et gardien, ship laborer, Fraser
Julien Alexis, St Laurent 33
Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 33
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 33
Juteau Onésime, ouvrier en lime, file cutter, Wolfe 64

K

Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, liquor, wines and first class cigars, liqueurs, vins, cigars, brandies de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103–105
Kennedy Thom, foreman, contre-maitre, Shaw 55

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

King James, G. T. R., maitre-charretier, master carter, St Laurent 225
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
King J. D., boots and shoes mfg., manufacturier de chaussures, Côte Shaw 1
Knight John, cashier People's Bank of Halifax, Commerciale 133
Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10
Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet, gérant, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec
Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
Labadie Joseph, rentier, Canton Labadie 14
Labadie Mme veuve François, Canton Labadie
Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, St Joseph de Lévis
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Célestin, St Laurent 69
Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54
Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte Davidson 23
Labranche Adélard, embouteilleur de bière, "Select", Eden 40
Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Philéas, Eden 40
Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Cyrille, porter I. C. R., Côte Labadie 11
Labrecque Damase, rentier, Eden 42-44
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque Emile, de Begin & Labrecque, St Félix
Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 162
Labrecque François, matelot, Shaw 27
Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 222
Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, Côte Patton 2, St Laurent 262
Labrecque Mme Jean, St George 135
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
Labrecque Joseph, journalier, Fraser 80
Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112
Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et 44 coin Carrier
Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
Labrecque Napoléon, boulanger, Carrier 38
Labrie Charles & Cie, bouchers, butchers, Halle Notre-Dame, Shaw 49
Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2-3
Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 39
Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches en gros et en détail, spécialités jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79
Labrie Mme Joseph, St Laurent 193
Labrie Olivier, sacristain sexton, St Joseph 12
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29
Labrie Wilfrid, navigateur, navigator, Commerciale 16

Pour vos travaux de Peinturage, Tapissage, Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale), P. N. Hamel, comptable, Commerciale 119 (voir inf. page 45)
Lacasse Jean, journalier, laborer, Wolfe 60½
Lacerte Mlle, pension Carrier 4
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3
Lacerte Eugène, étudiant en médecine, student, Côte du Passage 1-3
Lachance Eugène, commis, clerk, Shaw 32
Lachance capt. Hilaire, St Etienne 28
Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, coin Carrier et Eden 43
Lachance Lucien, pilote, pilot, Fraser 87
Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43
Lachance Mme veuve Thadée, pension St Etienne 24
Lachance Ovide, Côte du Passage 81
Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
Lachance Xavier, employé de manufacture, Chabot 25
Lacombe Amedée, journalier, St Laurent 81
Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 428
Lacombe George, fils, journalier, St Laurent 381½
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
Lacombe Mme veuve Louis, St Laurent 81
Lacroix Alfred, commis, St Etienne 5
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98
Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Thomas, rés. St Etienne 17
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Wilbrod, ingénieur, engineer. St Jean 3
Lacroix Zéphirin, mécanicien, Shaw 51
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Louise, Eden 7
Laflamme Adélard, commis, clerk, Côte du Passage 65
Laflamme Adélard, commis, clerk, Wolfe 84
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue St Laurent 62
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Chs., préposé au bagage, baggageman, Samson 6
Laflamme Edouard, employé Cie de la Traverse, Canton Labadie 7
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme François, dit Poliquin, journalier, laborer, Côte Davidson 14
Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix
Laflamme François, journalier, Wolfe 49
Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27
Laflamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe 91
Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Mme Joseph, canton Labadie 7
Laflamme Revd. J., Eccl., collège St Joseph de Lévis
Laflamme Narcisse, peintre, painter. St Laurent 200
Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112
Laflamme Théophile, gardien de barrières, St George paroisse
Laflamme Xavier, journalier, laborer, St Laurent 73
Lafleur Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 222
Lafleur Télesphore, ferblantier, plombier, tinsmith, Côte du Passage 85
Laframboise Napoléon, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance David, journalier, St Laurent 407
Lafrance François, préposé au bagage, baggageman, St George

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Lafrance Pierre, journalier, St Laurent 382
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lagacé Arthur, serrefrein, brakesman, St Onésime 20-24
Lagacé Mlle Octavie, blanchisseuse, laundress, Chabot 2
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
Lahaye Octave, ingénieur, engineer, Fraser 76
La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
☞ Lainé voir aussi Lebon
Lainé Adélard, mécanicien, machinist, St George 180, pens. Commerciale 92
Lainé Adélard, calligraphe et commis acheteur, de la Citerne 1
Lainé Anselme, peintre, painter, St George 178-180
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
Lainé Napoléon J., peintre, painter, St George 178-180, rés. 154
Lainé Omer, calligraphe, de la Citerne 1
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 390
Laliberté Pierre, chantre et gardien, Déziel 75
Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Richard, journalier, laborer, St Etienne 13
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26
Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, St George paroisse Villemay
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
Lamontagne Almanzor, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne Arthur, checker I. C. R., station du fret, rés. St Félix
Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
Lamontagne Arthur, journalier, laborer, St Laurent 184
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., St Laurent 158
Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne Jacques, journalier, laborer, St Laurent 59
Lamontagne Johnny, agent, Commerciale 2
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 72-74, rés. St Jean 5
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, charretier, carter, St Laurent 156
Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
Lamontagne Mme George, St George 105
Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
Lamontagne Stanislas Jos., forgeron, blacksmith, Shaw 23
Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and insurance agent, 11 Carrier coin St Joseph
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1
Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, aiguilleur, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
Langlais George, porter I. C. R., St Laurent 323
Langlais George, ingénieur, St Laurent 269
Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle, St Laurent 316½
Langlais Mlle Emérence, médecine patentés, remedies, Carrier 5
Langlais Philéas, journalier, laborer, St Laurent 323
Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211
Langlois Chs. Frs., rentier, St Joseph 22
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplaine Steven, cordonnier, shoemaker, Fraser 84
Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84
Laplante Louis, capitaine, captain, Wolfe 49
Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Mlle, modiste, dressmaker, Commerciale 12
Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
Larivée Achille, serviteur, Côte du Passage 54
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
Larivée Louis, commis, clerk, Carrier 4
Larivée Mme Firmin, maison de pension privée, boarding house, Carrier 4
Larochelle Eugène, architecte, architect, Shaw 1
Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
Larue Ernest, agent de moulins à coudre, sewing machine agt, St George 135½
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Lasnier Dr Henri, côte du Passage 82 coin St Louis 1
Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur, St George
Latulippe Jean, Carrier 23
Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Côte du Passage 48
Lavallée Joseph, domestique, Commerciale 2
Lavallée Narcisse, commis, clerk, Commerciale 109
Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, Commerciale 2
Lavallée Thom, propriétaire, Boarding House, I. C. R. Station
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118
Laverdière Edouard, journalier, laborer, Fraser 57
Laverdière Pierre, employé de manufacture, 23 Domaine St Laurent
Laverdière Révd G., économe (collège) St Joseph
Lavergne A. F., épicier, Wolfe 46½
Lavergne P. Elzéar, arpenteur, land surveyor, St Julien 2, coin St Joseph
Lavertu Pierre, snr, clerc du marché, market clerk, St George 121
Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9
Lavoie Octave, modeleur, modler; secrétaire-archiviste de la société des Artisans, St Onésime 64
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51
Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Lawlor James A., proprietor Kennebec Hotel, et magasin de chaussures, shoe store, Commerciale 105
Lawlor William, marchand et hôtelier, Commerciale 103-107-109
Lawrence D. O., conducteur (I. C. R.), pension, Terminus Hotel, Commerciale
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Chabot 3
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George 169
Lebel F. A., agent du moulin à coudre "Raymond", pour la maison Foisy & Frères, St George 145
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Fraser 70
Lebel George, capt. agent of the Provincial Government Immigration offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4
Leblanc George, charretier, carter, ruelle St George 6
Leblanc Jules, journalier, ruelle St George 5
Leblanc Mme veuve Jean, garde malade, sick-nurse, ruelle St George 5
Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84
Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84
Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mlle Marguerite, Carrier 25
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, Guenette 16
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 71
☞Lebon voir Lainé
Lechasseur Amédée, orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25
Lechasseur & Frères—*Omer et Josephat Lechasseur*—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111
Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25
Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25
Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Cote du Passage 26-27
Leclerc Adélard, opérateur, côte Labadie 17-19
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6
Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 23
Leclerc Gaudias, barbier et magasin, barber and shop, Commerciale 125¼
Leclerc Joseph, checker I. C. R., Côte Labadie 17-19
Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maître de Poste, Villeneuve, St George (en dehors de la barrière)
Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
Lecours Mme Charles, Fraser 85
Lecours Mme Dominique, institutrice, school teacher, St George 101-103
Lecours Rév. I. S., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, Petite rue St Laurent 5
Lefebvre Mlles A. & Emélie, Carrier 7-11
Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 303
Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21
Légaré Mme Vve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Legendre Edouard, journalier, laborer, St Laurent 327¼
Lemay Edouard, mouleur, moulder, Commerciale 37
Lemay Elisée, mouleur, moulder, côte du Passage 105
Lemay Zéphir, journalier, laborer, côte du Passage 105
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
Lemieux Adélard, aiguilleur, switchman, St Laurent 209
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, Peoples Chambers, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45

TELEPHONE : 833 F. JUNEAU 316, RUE ST-JEAN
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES

Lemieux Alfred, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
Lemieux Alphonse, cordonnier-machiniste, pension St George 56
Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, laitier et garde-magasin, milkman, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, cultivateur, St George Villemay
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
Lemieux Elisée, commis-marchand, salesman, Côte du Passage 95
Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25
Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière)
Lemieux Ephrem, journalier, St Laurent 245
Lemieux Etienne, ouvrier de bord, ship laborer, St Louis 72
Lemieux Eudore, commis d'office I. C. R., clerk, St George 51
Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniory Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux F. X., empl. Cie Richelieu, Guenette 46
Lemieux F. X., de J. C. Hamel & Cie., épicier, St Laurent 129, rés. Bienville
Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George près du cimetière
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78-79
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5
Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
Lemieux Joseph, rentier, St Laurent 244
Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237
Lemieux Ludger, constructeur, builder, Commerciale 24
Lemieux Ludger, fils, marchand, Commerciale 24
Lemieux Lud., cuir et chaussures, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)
Lemieux Nazaire dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George près du cimetière
Lemieux Philéas, journalier, laborer, St Laurent 116
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80
Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 84
Lemieux révd. G., collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Théo. A., médecin, Wolfe 45
Lemieux V. Elisée, commis-marchand, salesman, Wolfe 45
Léonard Herb., ingénieur, St Laurent 330 pension
Lennon Johnny, engineer, ingénieur, (boards) St Laurent 330
Lennon Lewis engineer, ingénieur, (boards) St Laurent 330
Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George en dehors de la barrière
Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Le Quotidien—*Mercier & Cie*—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
Lessard David, charretier, carter, Du Collège 1
Lessard Calixte, charretier, carter, Wolfe 85
Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
Letarte Marcel, conducteur, conductor, Fraser 1
Letarte Narcisse, serrefrein, brakesman, Fraser 1
Letellier Alex., journalier, St Laurent 178 pension
Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Letellier Alexandre, jur, journalier, laborer, St Laurent 74
Letellier Charles, contre-maitre, foreman, St Laurent 192
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
Letellier Etienne, contre-maitre, foreman. St Laurent 62
Letellier Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 318
Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Letellier Xavier, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Létourneau Révd A., Collège Lévis, St Joseph
Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54
Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
Létourneau Mme Michel, Guenette 54
Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
Levasseur Florien, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28
Levasseur Henri, commis, clerk, Côte du Passage 130
Levasseur Olivier, matelot de la Traverse, Guenet 29
Lévesque Charles, employé sur les chars Pullman I. C. R., St George (près de la barrière)
Lévesque George, conducteur, conductor, St George
Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
Levesque Thomas, serrefrein, St George 182½
Leveillée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35
Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25-27
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369 G. T. R.
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ sur la cote
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hérault Alphonse, tailleur, tailor, rés. Guenette 35
L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Carrier 37-39
L'Hérault Edmond, snr, Carrier 37-39
L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Carrier 37-39
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique, Côte du Passage 76, rés. 55
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 88
Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106
Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 106
Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Longchamp Firmin, matelot, St Etienne 6
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81
Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 58
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 76, rés. Carrier 17

M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Commerciale 124
Macdonald J., messager d'express, pension Commerciale 140
Mackay P., avocat, advocate, Route Dallaire 14
Maclennan Reverend K., rector Scotch Church, Eden 20

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

Manufacture de cigares,—Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34
Manufactures de Cigar—Dugas & Roy, propriétaires Cote Labadie
Manufacture de chaussures, T. D. King, proprietor, Shaw
Manufacture de limes, Alfred Samson, propr., rue Commerciale
Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
Maranda Charles, charretier, carter, St George 104
Maranda Charles, charretier, carter, Route Dallaire
Maranda Joseph, charretier, carter, Blanchet 17
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire
Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Côte du Passage 90
Marceau G. S., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61-63
Marceau J. Ed., teneur de livres, bookkeeper, Déziel 14
Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse Ste Catherine 6
Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Catherine 6-8
Marceau Pierre, navigateur, sailor, Ste Catherine 6-8
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., Eden 25
Marcoux Emile, commis, clerk, Commerciale 115, rés. Bienville
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Commerciale 25
Marcoux Mme Philibert, couturière, seamstress, Carrier 60
Marcoux Mme Victor, St Etienne 20
Marcoux Napoléon, ouvrier de bord, ship laborer, Fraser 92
Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51
Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60
Marcoux Romuald, rentier, Fraser 16
Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Maréchal Johnny, calfat, pension St George 89
Maréchal Jean, préposé au bagage, baggageman, Côte Davidson 8-10
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
Mariage Mme veuve Ludger, St Laurent 216
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
Marois Hector, cordonnier-machiniste, shoemaker, Shaw 50
Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Edouard, arrimeur, stevedore, St Laurent 49
Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis
Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard
Martin Jean-Baptiste, St Etienne 34
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 35
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 135
Martin Louis, menuisier, joiner, St Onésime 9
Martin Ludger, journalier, laborer, G. T. R., St Laurent 282
Martin Mme Etienne, Commerciale 93
Martin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Martin Oliva, boulanger, baker, St George, rear 123
Martin Olivier, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Pitre, employé de manufacture, St Etienne 34
Martin William dit Gosselin, foundeur, pension St Antoine 2
Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie No. 1, quartier-maître, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés. Route des Forts

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 128
Massé Joseph, journalier, laborer, Commerciale 67
Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
Mason Bernard W., maitre de bagage, train baggage master, Wolfe 22
McCabe John, conductor, conducteur, G. T. R., St Laurent 127
McCready James, clerk, commis, St Laurent 374
McCready Napoléon, marchand de bois, lumber merchant, Déziel 77½
McLeary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 152
McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330
McMeale Wm, pension Eden 25
McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop "Barras Wharf", rés. Fraser 86
Mecteau David, journalier, laborer, rue Samson en haut
Mecteau Joseph, journalier, laborer, St George 76
Mecteau Télesphore, journalier, laborer, St George 76
Mecteau Télesphore, commerçant, trader, St George 76
Mercier Alfred, cordonnier machiniste, St Onésime 30
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23
Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 21
Mercier Joseph, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Québec, rés. Côte du Passage 19
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier Napoléon, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25
Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
Meyer Geo., contre-maitre, foreman shoe factory, res. St George, Villemay
Michaud Albert, journalier, laborer, St George 130
Michaud Albert, menuisier, joiner, St Onésime 63
Michaud Arthur, journalier, laborer, coin de la rue St Louis 56 et St Augustin
Michaud Arthur, journalier, laborer, ruelle St George 6
Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25
Michaud Firmin, Guenette 39
Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Germain, rentier, annuitant, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, Wolfe 64
Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St Augustin 25
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38
Michaud Magloire, journalier, laborer, St George 130
Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
Michaud Olivier, menuisier entrepreneur, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe E., de J.-B. Michaud & Fils, St George 41
Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, Commerciale 2
Miray Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Laurent 210½
Miray Mme veuve, St Laurent 174
Miray William, agent, Wolfe 46
Mitchell Mrs John, St Laurent 154
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8

TELEPHONE : 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Moisan Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, shoe factory, rés. Bienville
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, pension St George, paroisse Villemay
Mondor Théophile, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension Eden 29
Montambault Xavier, commerçant, trader, St Laurent 201
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 73
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
Montminy Jos. P., St Julien 4
Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters de choix, Côte du Passage 140 et St George 78. Bureau de Poste, Notre-Dame de Lévis, boite No. 20
Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97
Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
Moore Walter, laborer, journalier, St Laurent 76
Moreau Adjutor, cigarier, Commerciale 15
Moreau Mme Albert, St Laurent 193
Moreau Gaudias, journalier, laborer, Commerciale 57
Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., St Louis 12–14, coin Shaw
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, Guenette 16–18
Moreau Joseph, épicier, grocer, Commerciale 15
Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency Eugène, empl. au G. T. R., St Laurent 178
Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 178
Morency H., serrefrein, brakesman, St Laurent 178
Morency Joseph, barbier, barber, Commerciale 125½, rés. St Laurent 20
Morency Joseph, employé I. C. R., St Laurent 68
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Deziel 70
Morency Mlle Rose, modiste, dressmaker, Commerciale 118
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adélard, charretier, Blanchet 15–16
Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15–16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Arthur, journalier, laborer, Samson 2
Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, Wolfe 68
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
Morin Honoré, boulanger, baker, St George Villemay
Morin Israël, cordonnier, shoemaker, et pension privée, St George 147
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 429
Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27
Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13–15
Morin Mme Pierre, Shaw 27
Morin Mme veuve Louis, Guenette 43
Morin Mme veuve Louis, Samson 2
Morin Mme veuve, Samson 28
Morneau Pierre, gardien de barrière, Côte Bennett, St Laurent 439
Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St Henri 13
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 68
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
Morin Pierre, journalier, laborer, St Etienne 27½
Morin Xavier, journalier, St Laurent 429
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, journalier, laborer, Petite Ruelle, Commerciale 2–6
Morrisson M., express messenger, boards Commerciale 116
Murray George, serrefrein, brakesman, Côte Davidson 20
Murray Mrs widow, St Laurent 174
Murray Napoléon, entrepreneur, contractor, St Laurent 151–154 pension

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 169
Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
Nadeau Joseph D., commis, clerk, Commerciale 19
Nadeau Jos., sellier, saddler, St Félix 1
Nadeau Louis, snr, commis I. C. R., Côte Labadie 12
Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Côte Labadie 12
Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182
Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 191
Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8–10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, gardien de nuit, night watchman, Côte Labadie 24
Nolin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St George 89
Nolin Joseph T. H., magasin de granit, St Louis, près de la Halle, St Etienne 5
Nolin Joseph, journalier, laborer, St Etienne 42
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 124
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8–10
Nolin Mme Narcisse, femme de peine, charwoman, St George 121
Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

O

O'Connell William *alias* Goulet, ouvrier en bouilloire, St George
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara John, agent, St George (près de la barrière)
O'Hara Mlle, pension Côte du Passage 91
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet Napoléon, peintre, painter, St Laurent 67
Ouellet P. A., barbier, barber, et conducteur de malle, Commerciale 128, pension 129–131
Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouzilleau A., Côte Labadie 1, rés. Lauzon
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon
O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
. . . "HUDSON" . . .
Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Guenette 23
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Guenette 23
Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Pampalon révérend A., collège de Lévis, St Joseph
Paquet Jean, rentier, annuitant, Guenette 47
Paquet Jean, commerçant, treader, Guenette 47
Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, Guenette 20
Paquet Jules, porter G. T. R., Carrier 37–39
Paquet Mlle Catherine, couturière, seamstress, Petite rue St Laurent 9
Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle St Louis, r Shaw 55½
Paquet Prisque, petite rue St Laurent 9
Paradis George, commis, clerk, Commerciale 86–88
Paradis J. E., étudiant en médecine, pension Carrier 4
Paradis Joseph, commis, clerk, Déziel 7
Paradis Jos. Wm., Commerciale 80
Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 80
Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86–88
Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 75
Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Déziel 18
Parent George, porter G. T. R., St Henri 26
Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 162
Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slip Office, Commercial 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
Patry Joseph, laitier et fermier, milkman and farmer, St George 162
Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
Patterson M., express manager, I. C. R. Station, boards Commercial Street
Patterson Mrs Mary Ann, Fraser 18
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, res. Déziel 16
Patton William, farmier, rear St George in front of Fort No. 2
Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malles, mail conductor, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
Peebles Mrs widow, Eden 8
Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15
Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129–130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½
Pelletier Albert, mécanicien, pension Commerciale 92
Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18
Pelletier Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 20
Pelletier Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53
Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42
Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20
Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2–4
Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130 pension St Etienne 26
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4–6

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
Perry G. A., gérant, manager, shoe factory, Shaw 44, bds. Cote du Passage 91
Peters Mrs widow, Commerciale 45
Picard Arthur, commis, clerk, Carrier, 14
Picard Auguste, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 24
Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard Joseph, Carrier 14
Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22
Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 56
Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 243½
Picard Siméon, St George (en dehors de la barrière) Villemay
Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller, Station I. C. R., Depôt de Journaux, Cote du Passage 88
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Cote Bennett
Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
Plante Jean, charretier, carter, Cote du Passage 106
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dresmaker, Cote du Passage 124
Plante Philippe, journalier, Domaine St Laurent
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Poiré Alfred, commis-voyageur, Commerciale 96-102, maison Carrier, Lainé & Cie, rés. Bienville
Poiré Charles, journalier, laborer, Cote Bennett
Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph
Poliquin Ambroise, contre-maitre, mouleur, moulder, Déziel 77
Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, canton Labadie 7 coin St Honoré
Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, St Félix 7
Poliquin Frs., journalier, laborer, Canton Labadie 24
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8
Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Etienne 30
Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon, mason, St Thomas 4
Pomerleau Mme veuve Louis dit Boulanger, St Thomas 4
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, jnr, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du Feu
Potvin Cyprien, snr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2
Potvin Cyrille, journalier, laborer, St George 55
Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Michel, snr, rentier, Ruelle Commerciale 4
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Poulin A., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Poulin Jos., révérend ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, rés. St George 123½
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot David, charretier, carter, St George 129
Pouliot David, journalier, laborer, St George 129
Pouliot Esdras, commerçant, trader, Eden 29
Pouliot Honoré, journalier, laborer, rés. St George 123½
Pouliot Jean-Baptiste, chaloupier de douane, boatman, Carrier 21
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17

Telephone : 833
F. JUNEAU
316, RUE ST-JEAN
SPECIALITE :
Chaussures Américaines importées, dans les derniers GOUTS

Pouliot Joseph, journalier, St Etienne 20
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, Eden 29
Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
Pouliot Mme Joseph, St George 51–53
Pouliot Mme Narcisse, blanchisseuse, laundress, St Etienne 17
Pouliot Paul, entrepren. de pompes funèbres, undertaker, ruelle St Laurent 3
Pouliot Philias, employé de manufacture, St George 51–53
Pouliot Wm., employé de manufacture, St George 51–53
Pouliot Xavier, commis, clerk, Eden 29
Powers Thomas, contracteur, contractor, Guenette 14
Powell John H., marchand de charbon, coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powell Georgo, clerk, commis, Fraser 81
Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends D. Garon, Arsène Roy, Joseph Cinq-Mars, vicaires, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Cote du Passage 55
Price, Brothers & Co. lumber yard, chantier,.St Laurent 377–386, office St Peter 139, Quebec
Price H. M. & Co. blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377–380
Price J. Geo., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Provençal Mlle Angèle, marchande, merchant, Chabot 18
Prud'homme George, agent, collecteur "La Canadienne," pension St Etienne 43

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, proprietors, Cote du Passage 19–21

R

Racine Adélard, typographe typographer, St Henri 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Racine Célestin, cordonnier, shoemaker, pension St George 147
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Rainville Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte Labadie 24
Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Rainville Philéas, commis, clerk, St Henri 24½
Ramsey George, checker, St Edouard (paroisse)
Ramsey George B., office Quebec Dominion Steamship Co, Wolfe 52
Rancour Edmond, menuisier, joiner et postillon, Wolfe 83
Raymond Joseph, journalier, laborer, St Laurent 35
Raymond Etienne, petit-magasin, St Laurent 36
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195
Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195
Reid Ned, St Laurent 195
Rémillard Joseph, expéditeur, St George 42 coin Guenette
Rémillard Mlle Marie, Samson 8–10
Rémillard Napoléon, commis, clerk, St George 42 coin Guenette
Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67
Rhéaume Louis, journalier, laborer, St Etienne 31

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13
Rhéaume Mme veuve Laurent, Carrier 23
Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32
Richard Henri, artist, artiste, Côte du Passage 32
Richard William, ingénieur, engineer, St Laurent 225
Rigger George, cordonnier, shoemaker, pension St Etienne 44
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Louis, journalier, St Laurent 31
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83
Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 72
Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 329
Rioux Elie, préposé au bagage, pension Commerciale 140
Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res. Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Ritchot William, ingénieur G. T. R., engineer, St Laurent 228
Roberge Amable, fils, journalier, laborer, St Laurent 414
Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 279
Roberge Edouard, snr, St Laurent 438
Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
Roberge Isaie, journalier, laborer, haut de la Cote Bennett
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
Roberge Jos., matelot Polaris, G. T. R., St Laurent 229
Roberge Joseph, (fils), journalier, laborer, St Laurent 433½
Roberge Joseph, St Laurent 264
Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Cote Bennett p
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
Roberge L. Joseph, de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Wolfe 35
Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
Roberge Mlle Marie Louise, rentière, annuitant, St Laurent 273
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robertson O. H., arpenteur, land serveyor, St George 105
Robidoux Hermidas, mouleur, St Laurent 62
Robin François, journalier, laborer, St Laurent 106–108
Robitaille Adélard, mouleur, moulder, Commerciale 41
Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25–27
Robitaille Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St George près de la barrière
Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97–99
Robitaille Edouard, sr, embouteilleur de bière, beer bottler, Commerciale 41
Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, canton Labadie 18
Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Commerciale 39
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97–99
Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, wood merchant, Commerciale 30–50, bureau 54, rés. 39
Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Roger Napoléon, commis, clerk, Carrier 53
Roger Narcisse, charretier, carter, St George (paroisse)
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257

Trv CHAMPAIGN or GOLDEN LEAF } Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by B. HOUDE & Co., *QUEBEC*

Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, express messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maitre charretier, carter, Blanchet 17
Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
Rousseau Eugène, journalier, laborer, St Louis 48½
Rousseau François-Xavier, commerçant, trader, Carrier 53
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32
Rousseau J. B., importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68, rés. rue St Joseph, Québec
Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
Roy Adjutor, E. E. D., et agent d'assurance " Alliance," Wolfe 9
Roy Adélard, menuisier, joiner, Wolfe 73
Roy Albert, commis, clerk, Côte du Passage 79
Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97
Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
Roy Alfred, mécanicien, machinist, Cote du Passage 69
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 55. Consultations: matin, de 7 à 9½ hrs.; après midi, 12 à 3 hrs.; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
Roy André, Wolfe 90
Roy A. R., photographe, photographer, Cote du Passage 36-38
Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
Roy Arsène, révérend, vicaire, St Joseph 12
Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
Roy David, menuisier entrepreneur, master joiner, Wolfe 67, rés. 91
Roy Edouard, Cote du Passage 69
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Ernest E., agent cie d'assurance sur la Vie " Metropolitan " of New York, actif $30,628,967.89, bureau Côte du Passage 9, rés. Wolfe 9. Heures de bureau, 8 à 11 A. M., 2 à 5 P. M.
Roy Etienne, St George 120
Roy Flavien Edouard, N. P., assistant-secrétaire, bureau de la Corporation, Wolfe 9¾
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9-10
Roy François, rentier, Cote du Passage 69
Roy G. E., marchand de meubles, St Louis 16 à 24
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62
Roy Henri, snr, préposé au bagage, baggageman, Côte Labadie 2
Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 32
Roy J. B., manufacturier de cigares, de Dugas & Roy, Côte Labadie 2½
Roy Jos., révd., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Joseph, journalier, laborer, Cote du Passage 139
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance, Wolfe 8, rés. 9. Téléphone 21. Boite bureau de Poste 31
Roy J. U., commis, clerk, Commerciale 123, rés. Québec
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
Roy Mme Cyrille, Commerciale 2
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sicknurse, Eden 36
Roy Mme veuve Alexandre, Cote du Passage 79
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Pierre, rentière, 2e Petite Ruelle Commerciale 3
Roy Mme Narcisse, Wolfe 73

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Roy P. A., inspecteur d'écoles, school inspector, St François 18
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Cote Ste Genevieve 31
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Fraser 36-43
Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
Roy Samuel, peintre, painter, Cote du Passage 69
Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 74
Ruel Alphonse, employé sur les chars, St George Villemay
Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
Ruel Mme veuve Jean, Fraser 5
Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson, 11-13
Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127 près de la barrière
Ruel Mme veuve Julien, St George Villemay
Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
Ruel Norbert, journalier, laborer, St Laurent 50-51
Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
Russell Mrs W. H., dressmaker, couturière et garde malade, Eden 36
Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343
Ryan Jos., foreman I. C. R., et maitre de Poste, St Laurent343

S

Salle de la Fanfare de Lévis, St Louis 54
Sample George, St Laurent près de la Station Hadlow
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent
Samson Alf., snr., manufacturier de limes et de persiennes, rue Commerciale—rés. Fraser 35
Samson Alfred, jnr, Fraser 35
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur en maçonnerie, contractor, Wolfe 89
Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17-19
Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369
Samson J. B. Etienne, commis-marchand, salesman, Wolfe 73
Samson Hidella, Fraser 35
Samson Joseph, journalier, St Laurent 304-305
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
Samson Léonidas, sacristain, sexton, petite rue St Laurent 4
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, snr, ouvrier de bord, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme Cléophas, St George 28
Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent

TELEPHONE: 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
ETABLIE EN 1860
AGENT GENERAL
DE LA
CIRE JOHNSON

Samson Mme Etienne, Guenette 31
Samson Mme François, canton Labadie 17
Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Etienne, rentière, annuitant, St Joseph 8-9
Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
Samson Napoléon, charretier, carter, Commerciale 4
Samson Philéas, cordonnier-machiniste, canton Labadie 21
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George 139
Sanders Arthur, propriétaire de l'hotel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 28-30
Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Sanschagrin George, charretier, carter, canton Labadie 7
Sanschagrin Joseph, commerçant, trader, Eden 33
Sanschagrin Mme Octave, modiste, dressmaker, Eden 33
Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 431
Savard Joseph, journalier, laborer, St George près du cimetière
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
School House, St Honoré 13
Scotch Church, Eden 20
Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale
Seton W. W., rentier, St Etienne 33
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Shea Wm, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 27
Sheedy Louis, chauffeur, stocker, pension St Laurent 323
Shepperd Mlle Sophie, pension Cote du Passage 91
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman Michael, maison de pension G. T. R. (Immigrant's boarding House), St Julien 5
Siburn Johnny, laborer, journalier, St Laurent (en haut côte Bennett)
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simoneau Mme veuve Abraham, Cote des Pères
Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station) Télép. 41A
Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader, Guenette 42
Simpson Adjutor, commis, clerk, St Laurent 34
Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 34
Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 160
Simpson Mlle, musicienne, pension St Etienne 9
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix ; marchand de bois à commission, Quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3
Sirois Arthur, sellier, saddler, Fraser 79
Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Joseph, cordonnier-machiniste, St Etienne 9
Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Fraser 79
Sisman George, contre-maitre manufacture chaussures, Notre-Dame 8
Sirois révérend Eugène, collège de Lévis
Skillen Miss E., Eden 5
Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132, res. 195
Smallhorne R., clerk G. T. R., St Laurent 132, res. 195
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7

JAMES PERRY,
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41
Société de Secours de Lévis, J. Adélard Demers, organisateur, B. P. 88
Station du feu et police, St Laurent 143, Télép. 41A, et Chabot 15. Télép. 41B
Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George 150
St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Wolfe 50
St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
St Laurent Héliodore, commis I. C. R., Wolfe 50
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Johnny, employé I. C. R, St Laurent 368
St Laurent Mlle Émélie, Cote Paton 1
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mme Arthur, magasin, Commerciale 25
St Laurent Mme veuve Étienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Cote Bennett
St Pierre Louis, St Laurent 422
St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
St Pierre Ubalde, Guenette 22
Stutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38
Swan J., messager d'express I. C. R., pension Commerciale 116

T

Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
Tardif Eusèbe, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21
Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
Tardif Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Côte du Passage 48
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Cote du Passage 48
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière
Tardif Phidime, serrefrein, brakesman, De la Citerne 16
Tardif Rodolphe, barbier, barber, Côte du Passage 56, Ste Hélène 6 r
Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
Tavera Mme André, Ruelle Commerciale 7
Tavera Philippe, ouvrier de bord, de la Citerne 7½
Tavera Welly, ouvrier de navires, ship laborer, 2e Ruelle Commerciale 7
Taylor George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Teddey William, manager for The Standard Boot Co. (Ltd). Shop, St Augustin, res. St George villemay
Temple Mrs William, St Laurent 336
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terminus Hotel, J. B. Caron, propr., liquors, wines and first choice cigars, liqueurs, vins, cigares, brandy de 1ère marque, rue Commerciale 116, débarcadère Quai de la Traverse
Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 55

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
The Globe Cigar Co.,—Félix Carrier, propriétaire—manufacturiers des célèbres cigares Alberta, Globe, Pair of Queens, Ellen Terry and Silver Star, Notre-Dame
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, J. E. Gaudet, manager, Commercial 133
The Standard Boot Co., (Ltd), shop St Augustin, Office 113, Mountain Hill, Quebec
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 204
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs., journalier, St Laurent 212–214
Thérien Johnny, serrefrein, St Laurent 210
Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Cote Davidson 5
Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46
Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96–102, rés. Bienville
Thibault Joseph, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Mlle Marguerite, petit magasin, St Laurent 334
Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334
Thibault Mme Antoine, Wolfe 60
Thibault Mme veuve Joseph, Commerciale 141½
Thiboutot Alfred, voiturier et carrossier, carriage and sleigh makers, Fraser 77
Till James, express messenger, boards (I. C. R. Station), Commercial street
Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Edmond, navigateur et magasin, Wolfe 56
Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, canton Labadie 1
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Capt., St Etienne 19
Thivierge Napoléon, mouleur, moulder, Canton Labadie 5
Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, canton Labadie 1
Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Déziel 68
Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
Thompson G. E., commis d'escompte, Banque du Peuple d'Halifax, Commerciale 133
Thompson Joshua, march. et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., de Barthe & Thompson, propriétaire de la *Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69
Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Cote du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4–6
Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe
Thompson Simon, rentier, Wolfe 63
Thompson Ulric, commis, *Semaine Commerciale*, Québec, St Louis 69
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 41
Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, pension St George 141
Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, St George 141
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Commerciale 16
Tremblay Laurent, ancien pilot, St George 169 pension
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2
Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2–4
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2–4

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 57
Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12
Turcotte Ernest, boulanger, baker, Wolfe 76
Turcotte révérend P., collège de Lévis, St Joseph
Turcotte Mlle Mathilda, institut., teacher, St Laurent 191, rés. St Onésime 12
Turcotte Mlle, institutrice, St George 103
Turcotte Michel, porteur de pain, bread driver, Wolfe 76
Turcotte Michèl, boulanger, baker, Déziel 78
Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Turgeon Adélard, journalier, laborer, St Laurent 196
Turgeon Adélard, M. P. P., pour Bellechasse, de Turgeon & Carroll, Wolfe 34, Lévis, St Pierre 84, Québec
Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Ste Catherine 13-15
Turgeon Arthur, navigateur, sailor, Côte Thibitt 1
Turgeon Arthur, teneur de livres, book-keeper, pension Déziel 6
Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1
Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 184
Turgeon George, commerçant, Eden 11
Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 156
Turgeon révérend T., collège de Lévis
Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
Turgeon Joseph, hotel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 151
Turgeon Joseph, corroyeur, currier, Fraser 88
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St George 114
Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Ste Catherine 15
Turgeon Narcisse, jr, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon Télesphore, navigateur, sailor, St Laurent 184
Tuscan Lodge No 28, St Laurent 128
Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre, foreman, St Laurent 399
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 354
Vachon Charles, meublier, cabinetmaker, St George 89
Vachon Dame Chs., Canton Labadie 5
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½
Vachon Jean, jnr, journalier, laborer, St Laurent 421
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 421
Vachon dit Pomerleau Jos. O., journalier, laborer, St Laurent 421½
Vachon Mme Richard dit Pomerleau, St Laurent 421½
Vachon William Henri, expéditeur de bois, culler, St Laurent 346
Vaillancourt Adjutor, horloger, watchmaker, Shaw 1
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Cote Bennett
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Valhère Mme Augustin, modiste, milliner, Wolfe 14

Téléphone : 833 316, RUE ST-JEAN
F. JUNEAU
CORDONNIER
Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Vallière Odilon & Cie., horlogers, watchmakers, Commerciale 113
VanFelson A. B., bank clerk, commis de banque, administrator for Estate of Carrier, Lainé & Co., res. Québec. Telephone 55. P. O. box 64
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Telep. 128, P. O. Boite 5, r St Laurent 276 et Côte du Passage 82 coin St Louis
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, tourneur (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
Verrault A., révérend, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Verrault Alfred, sellier, saddler, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62
Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81–82
Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77
Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81–82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Cote Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86–88
Vien Mlle Marceline, St George 118
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86–88
Voisine Octave, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 141
Voyer François, domestique, St George 69

W

Wallace Johnny, professeur, professor, Wolfe 60
Wallace Patrick, annuitant, Déziel 68
Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie
Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Walsh Maurice, émouleur, millwright, St Laurent 321
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Webster L. G., comptable, accountant, Commerciale 133, pension Déziel 6
Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
Williams Charles, cordonnier-machiniste, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 12
Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 11
Withington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 17
Withington William, laborer, journalier, St Thomas 15
Whitty Mme *alias* Mercier, rentière, Wolfe 32½
Wilcox Bill, laborer, journalier, St Laurent 116
Wilcox Willie, laborer, journalier, St Laurent 116

Y

Yeo James, foreman I. C. R., pension St Laurent 366
Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)
Young William, book-keeper, teneur de livres, Cote du Passage 65

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

ST-ANTOINE DE BIENVILLE

Révérend C. Lucien Gauvreau, curé

Conseil Municipal

Pierre Thibault, maire ; Edouard Huppé, Charles Moisan, Philippe Duclos, Norbert Cantin, Cyprien Labonté, Arthur Martin, conseillers ; Edouard Samson, jnr, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Révérend C. Lucien Gauvreau, président ; Narcisse Turgeon, Hippolyte Michaud, Cyp. Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Barras Louis, calfat
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Bégin Arthur, chauffeur
Bégin Arthur, navigateur
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Bélanger Eugene, fils, mécanicien
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Beaulieu E., chauffeur
Beaulieu Thomas, chauffeur
Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur
Beaulieu Joseph Réné, médecin
Boulanger Alfred, journalier
Boulanger Mme veuve Cyprien
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Boulanger Philéas, chauffeur
Bolduc Adjutor, mécanicien
Bolduc Paul, ingénieur
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Blanchet, Hubert, ancien forgeron
Bourget Eusebe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Bernier Narcisse, commis
Bernier Pierre, ancien boulanger
Carbonneau Arthur, mécanicien
Carbonneau Joseph, peintre
Carbonneau Thimolaüs, forgeron
Carbonneau Théodore, forgeron
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Hippolyte, journalier
Côté Mme veuve Hippolyte
Côte Napoléon, peintre
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier
Cantin Odule, journalier
Cantin Joseph, chauffeur
Cantin Norbert charpentier
Carrier Edouard, commis
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Jean, cordonnier
Després Alphonse, mécanicen
Deslauriers Mme veuve Léon
Dion Louis, mouleur
Duclos George, charpentier
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos Philippe, charpentier
Duquet Charles, menuisier
Fortin Amédée, charpentier
Fortin Damase, journalier
Fortin Narcisse, peintre
Girard Honoré, maître cordonnier
Girard Joseph, cordonnier
Gagnon Narcisse, mécanicien
Gagnon George, mécanicien
Gelly Télesphore, boucher
Godbout Pierre, cordonnier
Guilmet Augustin, mécanicien
Guay Elie, commerçant
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Henri, journalier
Guay Joseph, mécanicien
Guay Guillaume, charretier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur
Labonté Cyprien, menuisier
Ladrière Michel, épicier
Lamontagne Alfred J., mecanicien
Larose Zotique, journalier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Joseph, journalier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Dame Michel
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lemieux Philippe, commis
Lemieux François, charpentier
Lemieux Mme veuve Edouard
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., commis
Laperriere Jean-Baptiste, journalier
Laperriere Joseph
Labonté Joseph, tailleur
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatis Jean, boucher
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, mécanicien
Lepage Jules, jnr, apprenti
Lapointe Marcel, charpentier
Ladrière Alfred, navigateur
Michaud Albert, chauffeur
Michaud H., mécanicien
Michaud Hippolyte, journalier
Marcotte Damase, calfat
Marotte Désiré, calfat
Marotte Adélard, journalier
Marotte Télesphore
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Maurice Joseph,
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Perrot Joseph, mécanicien
Patry Philéas, orlèvve
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, marchand
Poiré Alfred, commis voyageur
Picard Michel, snr, tanneur
Robitaille Adélard, mouleur
Ruel Albert, journalier
Ruel Edouard, marchand
Ruel Mme veuve Hubert
Ruel Mme veuve Napoléon
Ruel Mme Vve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Roy Alfred, mécanicien
Royer Johnny, journalier
Royer Zacharie, journalier
Royer Philippe, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secrétaire-trésorier
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alphonse, cultivateur

Samson Jos. Edouard, mécanicien
Samson Jos. Arthur, mécanicien
Samson Jos. Edgar, mécanicien
Samson Joseph, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson François, cultivateur
Sanschagrin Achélas, journalier
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
Thibeault François-Xavier, maître charretier
Thibeault George, charpentier
Thibeault George, marchand
Thibault Jean Baptiste, ing.-mécanicien
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Joseph, charretier
Thibeault Ls Philippe
Thibault Mme veuve F. X.
Thibault Mme veuve W.
Thibeault Napoléon, mécanicien
THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour la célèbre bière Boswell. Téléphone 58
Thibault T. Alexandre, tailleur
Turgeon Joseph, mécanicien
Vien Joseph, journalier

LAUZON

Population 3,137

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds E. Cloutier et L. Picher ; Monsignor Chs Guay, prot. apost., retiré—Téléphone 14
Corporation du village Lauzon.—Philippe Beaubien, maire : Théotime Létourneau, Onésime Boulet, Oliv. Thibaudeau, Michel Dorval, Alexandre Guay, Pierre Lemieux, conseillers ; H. Bourassa, sec.-trés.
Comité des finances.—Phil. Beaubien, président ; Onésime Boulet, P. Lemieux et Michel Dorval.
Comité des chemins.—Théo. Létourneau, président ; Olivier Thibaudeau, Alex. Guay, Philippe Beaubien.
Bureau d'hygiène:—Président, Pil. Beaubien, Greffier, H. Bourassa ; Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Onés. Boulet, Olivier Thibaudeau, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Michel Dorval, Alex. Guay et Pierre Lemieux.
Médecin, officier de santé.—Dr. A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Jos. Penn.
Commission scolaire.—Révd É. Fafard, président ; Hub. Alf. Bourassa, Alex. Barras, J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine Théberge, Magloire Larivée ; H. Bourassa, secrétaire-trésorier.
ACADÉMIE DE GARÇONS, Frères Clercs St Viateur ; Révd J. A. Gervais, directeur.—Pensionnaires 34. Religieux 7—Télé. 15.
COUVENT DE JÉSUS-MARIE—Marie St. Augustin, supérieure ; Marie St. Baromé, économe Révd Ed. Fafard, chapelain.—Religieuses 30. Pensionnaires 96—Télé. 12.
SOCIÉTÉ BIENVEILLANTE ST ROCH (Succursale No. 10, St. Joseph).—Révd. Ed. Fafard, chapelain ; Alfted Garant, président ; Michel Picard, 1er vice-président ; J. O. Bourget, 2e vice-président ; J. B. Nolin, jnr, secrétaire ; P. Marcoux, ass.-secrétaire ; G. S. Vien, trésorier ; Jos. Ed. Paquet, ass.-trésorier ; Octave Mercier, commissaire-ordonnateur ; Cy. Gosselin et Adolphe Paquet, visiteurs.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant.
Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l
Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph
Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Victor, mécanicien, oc
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agent d'assurance Lauzon p
Barras Alex., capt, Lauzon p
Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p
Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
Bourget Rig., sr, march.-épicier, St Joseph p
Brilland Ferdinand, menuisier, Joliette l
Bégin Joseph, épicier, etc., St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Brunelle Pierre, jnr., commis, St Joseph p
Brunelle Edmond, forgeron, oc
Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p
Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
Boucher Pierre, journalier, St Etienne l
Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p
Barras Archilas, boulanger, Fagot l
Bernier Napoléon, agt. Assur. Sun, St Joseph l
Bourget P. A. & Cie., épiciers, b. p. telep. No. 1
Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
BRUNELLE, PHILIPPE, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remedes patentés. Adresse : P. O. Lauzon
Boutin Jean Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget Vve André, marchand, St Joseph p
Bouchard Honoré, loc. Bourassa, maison de pension
Boucher Adélard, journ. occ. St. Etienne
Bourget Phil. Thom, journalier, St Joseph l
Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph l
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p
Bourget Louis, rentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Joseph l
Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph l
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bourassa J.-Bte, journalier, St Joseph l
Bourassa Hubert, marchand, p
Bourassa Hub. Alf., sacristain St Joseph p
Bourassa Onésime, commis St Joseph p

Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette
Baragain Thomas, journalier, St Ignace
Bonneau Joseph, journalier, St Joseph l
Bilodeau Joseph, journalier, Joliette l
Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa occ
Beaubien Phil., jnr, typographe, St Joseph occ
Bégin Ernest, journalier, St Honoré l
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
Bélanger Adélard, journalier, St Cyrille l
Brulot Charles, journalier, St Joseph l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Berthéni Aurèle, plâtrier, prop. St Joseph
Becker Frs., rentier, St Joseph p
Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph l
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Chs, maitre charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph occ
Bouchard David, boulanger, St Joseph occ
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph p
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
Boulé Mme veuve David, St Joseph l
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Brulot Damase, navigateur, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph l
Becker Barthélemi, sr, journalier, St Joseph p
Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Baragony Amb., navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, snr, menuisier, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., fonctionnaire public, Mersan p
Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph l
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Honoré, commis, Bouchard oc
Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p
Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p
Bouchard Mme veuve Chs, St Joseph p
Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerç., St Joseph oc
Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph oc
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph oc
Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oc
Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph
Bernard Adelard, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Michel, boucher, St Joseph oc
Barrogain Patrick, journalier, St Ignace l
Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc
Barrogainy Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop
Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph o
Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Joseph, marc. général, St Joseph l
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Féreol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
Boulanger Joseph, sellier, St Jean l
Burnside Ths, gardien
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Carrier Charles, navigateur, St Joseph l
Carrier David, charron, St Joseph l
Carrier Louis, orfèvre, Lauzon l
Carrier Michel, calfat, Fagot l
Carrier Théodule, journalier, St Joseph oc
Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc
Couture Damase, navigateur, St Louis p
CouillardThomas, journalier, Bégin l
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph l
Corriveau Firmin, menuisier, St Joseph p
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse l
Charest Joseph, journalier, St Narcisse l
Carrier Felix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Coulombe Albert journalier, Eglise
Collins Mll Sarah, St Joseph p
Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Joseph, charretier, Lauzon l
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron, St Joseph occ
Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Châtigny V., jnr, mécanicien, St Joseph occ
Coulombe Philippe, journalier, Eglise occ
Cameron Napoléon, maçon, St Joseph l
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
DION FRS-XAVIER, de Trudelle & Dion, agents d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
Dorval Philéas, charretier, St Joseph occ
Do. val Aurèle, commis, St Joseph occ
Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc
Dorval Léon, charretier, St Joseph l

Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Ls., libraire, Québec, St Cyrille l
Duchesneau Hector, forgeron, occ
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille l
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Joseph l
Drapeau Honoré, snr, maitre charretier, St Narcisse p
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse l
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse oc
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
Dubreuil Phileas, charpentier, St Narcisse p
Després Alfred, ingénieur, St Joseph l
Després Auguste, pilote, St Joseph
Després Georges, pilote, St Joseph l
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Després Auguste, commis, Couillard oc
Demers A. E., commis, St Joseph oc
Demers Victor, St Joseph p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph l
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Dugas A., pilote, St Joseph l
Emond Adjutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
Faucher Rév. A., vicaire p
Fournier Guill., journalier, St Joseph p
French W. Wm, maison de pens., St Joseph l
Fradette Jos., journalier, rue Gouvernement l
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Wm., tailleur, St Joseph l
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph l
Fontaine Achilie, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adélard, peintre, St Joseph
Fiset Jean, ingénieur, St Louis l
French John, journalier, St Joseph oc
Forest Lieut. Col., rue du Gouvernement
Fournier Onésime, journ.. prop., St Joseph
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc
Fradette Chs, journalier, Gouvernement oc
Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fontaine Edouard. snr, ing., St Edouard p
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p.
Guay Alfred, calfat, St Joseph p
Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc
Guay Michel, marchand, St Joseph p
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Felix, cultivateur, St Joseph oc
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Alexandre, cultivateur, St J
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Guay J.-Bte., pêcheur, St Joseph p
Guay Joachim, pêcheur, St Joseph p
Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
Guay Théodore, chantre de casuel St Joseph, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Alfred, fermier, St Joseph l
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Guay Jean-Bte., chantre casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
Guay Hubert, journalier, St Thomas p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon l
Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
Guénard Michel, navigateur, Couillard occ
Guay Honoré, journalier, St Joseph occ
Guay Mme veuve Edouard, St Joseph occ
Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron l
Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph l
Guérin Louis, cuisinier, St Joseph l
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred, menuisier, St Jean p
Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant George, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Begin l
Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Guenard Augustin, navigateur, Joliette p
Guenard Onésime, navigateur, Joliette p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, facteur, St Joseph l
Garant Mme Vve Louis, Joliette occ
Guay Henri, journalier, St Joseph l
Guay Omer, agent d'as., St Joseph l
Guay Telesphore, journalier, St Joseph oc
Guay Hubert, barbier, St Joseph l
Guay J.-Bte, jr, boulanger, St Joseph oc
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Joseph, journalier, St Gilbert l
Guay Sifroy, journalier, St Joseph l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mlle Joséphine, St Joseph p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guay Joseph, charretier, Lauzon p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Huot Mlle, modiste, St Joseph
Hamelin F. X., pilote, Fagot l
Houde Gaudias, sellier, Fagot occ.
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p

Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney John, journalier, Bourassa l
Harney Wm, arrimeur, Bourassa p
Hart William, journalier, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Isabelle Louis, jnr, commerçant, St Joseph l
Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire l
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Julien Pierre, journalier, St Charles p
Jolicœur Joseph, snr, charpent., St Joseph oc
Kennedy Harrold, office Gilmour
Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p
Lecourt Etienne, menuisier, Ste Sophie l
Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cultivateur 1 Rang p
Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, journalier, Fagot l
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Pierre, charpentier, Fagot p
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon l
Lemieux Pierre, charpentier, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxede, ingénieur, Bégin l
Lapointe Adélard, ingénieur, St Joseph l
Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Lepage Joseph, cuisinier, St Joseph l
Lessard Joseph, peintre décorat., St Joseph
Langlois Louis, jr. journalier, Fagot l
Landry Joseph, journalier, St Cyrille l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p
Labrie Ferd., charpentier, St Charles p
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p
Larivée Louis, menuisier, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert William, capt., St Joseph p
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Lambert Valere, navigateur, St Joseph occ
Laperrière Charles, mécanicien, St Joseph l
Laperrière Adolphe, mécanicien, St Joseph oc
Lapointe Jos., jnr., chauffeur, Bégin loc.
Leclerc Arthur, étudiant, St Joseph occ
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Laprise Damase, snr, menuisier, Joliette l
Larochelle Mme veuve Ls. Nap., St Joseph l
Levesque Ov., jnr, menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
LECLERC MOISE, huissier C S., St Joseph p
Lepage Michel, ingénieur, St Joseph p
Laverie Robert, mécanicien, St Joseph occ.
Laverie John, mécanicien, St Joseph occ
Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Laflamme Jean, jnr, charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Couillard l
Laverdière Alfred, journalier, C Narcisse p
Létourneau Aimanzor, cult., 2e rang, oc
Létourneau Benoit, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Dam., snr, cultivateur, 2e rang p
Létourneau D., jnr, cult., 2e rang p
Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Malony Michael, gérant, chantier Kennedy
Malony Michael, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Morency Joseph, journalier, Caron l
Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Morency Edouard, navigateur, St Joseph l
Murphy J. S., bourgois, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Dame veuve Adjutor, C. Mag. oc
Montminy Moise, mécanicien, St Ignace p
Milne Ebenezer, commis, St Joseph
McKibbin André, journalier, St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Myrand J.-Bte, Calfat p
Murphy George, commis, St Joseph occ
Mercier Edouard, rentier, St Joseph occ
McDougall Wm., ingénieur, Gouverm't, occ
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Joseph, commis, St Joseph occ
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Many Alfred, Ing. Lauzon occ
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc
Murphy T. John, journalier, Caron p
Morin Thimélaus, sellier, St Joseph, oc
Moisan Israël, Joliette, manufacturier, l
Manufacture de boîtes de toutes sortes et valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry contre-maitre
Manufacture de bas de laine, Directeurs: Mongr. Chs. Guay, J. B. Boutin et Ulric Valiquette. Gérant, J. B. Boutin
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Noël Archilas, navigateur, Lauzon p
Noël Mlle, modiste, St Joseph p
Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p

Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ
Nolin Damase, journalier, St Joseph oc
Nolet Louis, menuisier, St Joseph occ
Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, gard. barrière, St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barriere, St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Nadaau Chs, journalier, St Joseph l
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Oizilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
Paquet Jean-Bte., forgeron, Bégin p
Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph l
Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Power Denis, journalier, St André l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Alphonse, cultivateur, 2e rang p
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourdre Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, gardien, St Joseph p
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Paquet J.-B., culler, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzonp
Pageau Omer, commis, St Joseph p
Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré Edmond, postillon, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme Joseph, St Narcisse p
Penn Honoré, charretier, St Edouard l
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Picard Michel, mill-wright, St Joseph l
Robitaille Cyrille, étudiant, Collège Levis
Rancourt Théophile, journalier, St Joseph l
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
Raymond Régis, navigateur, St Joseph l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François-Xavier, snr, charpentier, St Joseph p
Robitaille François.Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Racine Alex., jardinier, St Joseph p
Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p
Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boite et moulin à scie—Picard Michel, mill-wright
Ruel Antoine, journalier, St Joseph
Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p
Ruelle Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Thimotaus, commis, St Joseph oc
RICHARD ADELARD, sergent-major, 1er directeur Association de Tir et de l'Association de "Stadacona," Camp des ingénieurs, village Lauzon
Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc
Robitaille Onés., journalier, oc
Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph oc
Roty Desale, journalier, couillard l
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Ruel A. Tailleur, St Joseph l
Ruel Delle A., modiste, St Joseph l
Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc
Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Mme veuve Jean-Bte, St Joseph p
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, beaumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l
Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille l
Samson Pierre, gardien Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
St Augustin, révde Dame religieuse Couvent Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12
Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
Simard Treflé, pilote, St Joseph
Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon occ
Samson Adélard, sellier, Lauzon occ
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shink Phileas, commerçant, St Joseph l
Scherrer Joseph, artiste, peinture à l'huile, dessin, peintre décorateur, Lauzon
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Alp., commis, St Joseph occ
Stophile Joseph, journalier, St Jean oc
Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p
Stophile Pierre, peintre, St Jean occ
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Joseph, snr, journalier, Jodoin p
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Turgeon Mag. H., de sect. I.C.R., St Cyrille l
Turcotte Louis, marchand, St Joseph occ
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l

Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p
Turgeon Honoré, cult., 2e rang occ
Turgeon Onésime, cult., 2e rang occ
Turgeon Arthur, cult., 2e rang occ
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p
Turgeon Louis, rentier, St Joseph l
Turgeon Onésime, cult., St Joseph p
Thivierge Louis, charpentier, St Jean p
Théberge Gabriel, rentier, St Joseph p
Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l
Tavara Philippe, navigateur, Fagot l
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vermette Mlle Malvina, institutrice, Lauzon
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p
Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph l
Vien Geo. Stan., insp. d'écoles, Jodoin p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Vien Chs, journalier, St Etienne l
Verret F.-X., charpentier Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p
Vézina Napoléon, cult., 2e rang p
Vachon Mme veuve Louis, caron l
Valiquette Ulric, ingénieur civil, St Joseph l

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).—G. T Davie, p

John Davie, gérant
James Laverie, architect
T. O'Neil, 1er commis
Thomas Hart, 2me commis
Thomas Morritt, 3me commis
Phil. Duclos, contre-maitre
Rémi Duchesneau, maître forgeron
Achille Bissonnet, gardien

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins.

Conseil municipal—Jos. Levasseur, maire; Louis Lemieux, Ed. Bourassa, Ferdinand Lemieux, Jacques Hallé, Georges Couture, Dominique Huard, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier

Commissaires d'Ecoles.—Revd. H. Desjardins, président; Joseph Levasseur, Hilaire Carrier, Louis Couture, James Gibson, jnr, commissaires; James McCready, sect.-trés.

N. B.—p signifie propriétaire; l signifie locataire; oc signifie occupant

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Hubert, journalier p
Bégin Louis, cultivateur p
Bégin Narcisse, gardien p
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Pierre, cultivateur p
Bégin Pierre, journalier p
Bégin Dlle Caroline, institutrice
Bégin Dame Vve Narcisse p
Bittner Dlle Emélie, institutrice
Blais Louis, sacristin
Blais Napoléon, peintre l
Bougie Louis, cultivateur p
Bonneau Eusèbe, serrefrein p
Bourassa Edouard, cultivateur p
Bourassa Ferdinand, menuisier p
Bourassa Joseph, journalier p
Camiré Antoine, journalier
Camiré Edouard, conducteur p
Camire Louis, jnr, journalier
Cantin Joseph, cultivateur p
Cantin Louis, charretier p
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., mécanicien l
Côté Gaudiose, chauffeur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture Dlle Marie, couturière
Couture François, menuisier oc
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier l
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
Couture Joseph, tailleur de pierre p
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, chauffeur l
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre p
Couture Onésime, chauffeur l
Couture Victor, menuisier
Couturier Joseph, chauffeur l
Desjardins Révd. H.,presbytere,Téléphone 63
Drolet Honoré, serrefrein l
Drouin Mlle Louise l
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, cultivateur p
Dussault Alfred, serrefrein p
Dussault Arthur, messager d'express
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Gaudiose, messager d'express p
Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p
Dussault Joseph Oct., chauffeur p
Dussault Joseph, chauffeur l
Dussault Joseph Téles., médecin p
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Mme veuve Octave p
Dussault Napoléon, maçon p
Dutil Louis, ingénieur p
Dutil Mme veuve Léon
Fortin Cyrille, charretier
Fortin Louis, charretier p
François Pierre, journaliste l
Galichand Alfred, cultivateur p
Gingras Olivier, menuisier p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin François, menuisier p
Guay Louis Abdon, inspteur d'écoles p
Guenette G. A., chauffeur l
Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
Hallé François, cultivateur p
Hallé Mme François, magasin général, coin des rues St George et St David p
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé Antoine, snr, menuisier p
HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis p
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, forgeron p
Hallé Joseph, marchand p
Halle Jacques, cultivateur p
Hallé Joseph, tailleur de pierre
Hallé Léon, ajusteur p
Hallé Octave, chauffeur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p

Huard George, cultivateur p
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Napoléon, charpentier p
Huard Télesphore, journalier p
Labrie Louis, journalier l
Labrie Mlle M., institutrice
Laliberté Fortunat, conducteur l
Lamontagne Clovis, forgeron p
Lamothe David, menuisier p
Landry Magloire, cultivateur p
Lapointe Mme veuve Marie p
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph, journalier
Laverdière Antoine, cultivateur p
Lemelin J. P., mécanicien
Lemieux Antoine, cultivateur p
Lemieux Ferdinand, père, boucher
Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Gabriel, cultivateur
Lemieux Hubert, boucher l
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Maurice, journalier l
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Pierre, journalier l
LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Lemieux Elzéar, serrefrein p
Leveillé Gaudiose, tailleur de pierre l
Nadeau Etienne, journalier l
Nadeau Joseph, cultivateur p
Nadeau Louis, cultivateur p
Nolin Honoré, serrefrein p
Odesse Joseph, tailleur de pierre p
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, arpenteur p
Piton Septimus, entrepreneur p
Pouliot Majorique, journalier p
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, serrefrein l
Racette François, tailleur de pierre p
Roberge Joseph, batelier l
Rouleau George, cultivateur p
Rouleau Louis, serviteur
Roy Valère, serrefrein l
Samson Adelard, cultivateur p
Samson Arthur, boucher p
Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Timmerman Hubert, journalier l
Turgeon Cyrille, journalier l
Vachon Adjutor, serrefrein l
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

C. O. F.—*Cour St-David No.* 90.—Revd Hospice Desjardins, chapelain; C. N. Veilleux, chef Ranger; Alcide Côté, P. C. R.; F.-X. Belanger, V. C. R.; G. A. Guenette, S. A; secrétaire-archiviste; F.-X. Hallé, secrétaire-financier; Louis Dutil, trésorier; J. T. Dussault, M. D.

ST-ROMUALD et NEW-LIVERPOOL

Conseil municipal—Louis Roberge, maire; Edouard Côté, Théophile Morneau, Octave Forgues, Joseph Roberge, Léon Dumas, Geo. Hallé, conseillers; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier.

Allaire Abel, foreman
Allaire Elzéar, journalier
Allen David, cordonnier
Anderson Duncan, Revd ministre
Anderson John, commis à Chaudière Bassin chez M. Breakey
Asselin Vital, commerçant
ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald). Telephone No. 3
Atkinson Vanmovous, marchand de bois
Aubert Alcide, contre-maitre
Aubert Arthur, mesureur de bois
Beaudry Henri, commis
Beaulieu Damase, journalier
Beaulieu Zéphirin, journalier
Béchard Cyprien, menuisier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, charretier
Bergeron Alphonse, commis
Bergeron Ernest, commis
Bergeron Lazare, journalier
Bergeron Isaie, mesureur de bois
Bergeron Omer, journalier
Bergeron Francis, journalier
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Belleau François, charretier
Bernier Joseph, limeur
Bernier Johnny, foreman
Bertrand Joseph, journalier
Berubé Antoine, journalier
Boivin Michel, marchand
Bérubé Ovide, boucher
Bilodeau Georges, journalier
Blais Victor, journalier
Blais Auguste, batelier
Blais Ludger, journalier
Blondeau Jos., forgeron
Bouchard Arthur, journalier
Boucher Stanislas, journalier
Boucher Jean-Bte, journalier
Boucher Joseph, tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boucher Eusebe, journalier
Boucher Louis, journalier
Boucher Edouard, journalier
Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire, maire
Bourassa Mme Joseph, rentière
Bourassa Benjamin, journalier
Bourget Octave, journalier
Boutin Napoléon, journalier
Boutin François-Xavier, journalier
Boutin François, journalier
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Treflé, couvreur
Breton Joseph, charretier
Brochu Louis, journalier
Brown Jos., farmer
Brown Robert, foreman
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cadorette Paul, journalier
Cadorette Georges, journalier
Cantin Michel, journalier
Cantin Joseph, journalier
Cantin Pierre, cultivateur
Cantin Polycarpe, cultivateur
Cantin Joseph, cultivateur
Cantin Amédée, cultivateur
Cantin Onésiphore, cultivateur
Cantin Adjutor, cultivateur
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Louis, journalier

Cantin Mme Germain, marchande
Cantin Narcisse, cultivateur
Caouet Jérémie, journalier
Caouet Johnny, journalier
Carrier Théodore, orfèvre
Carrier Célestin, journalier
Carrier Procul, journalier
Carrier Angus, foreman
Carrier David, contre-maitre
Cauchon Joseph, tanneur
Cauchon Gaspard, journalier
Cauchon Cyrille, tanneur
Cauchon Pierre, commerçant et maître de poste à Etchemin, Pont
Charrest Joseph, matelot à bord du Lévis
Choquette Xavier, journalier
Chevrette Mme veuve Jean-Baptiste
Chrétien François, journalier
Clouston Honoré, journalier
Clouston Thomas, jouanalier
Clouston Johnny, journalier
Conroy James, arrimeur
Corriveau Pierre, journalier
Côté Edouard, foreman
Côté Johnny, journalier
Côté Pierre, journalier
Côté Anthime, cultivateur
Côté Léon, journalier
Couture Joseph, charretier
Couture Basile, journalier
Couture François, journalier
Couture Baptiste, journalier
Couture Augustin, commerçant et maître de poste à Chaudière Basin
Couture Augustin, cultivateur
Couture Louis, artiste
Couture Norbert, agent
Couvil John, fermier
Curodeau Joseph, journalier
Daigle Alphonse, journalier
Daigle Jean-Bte, journalier
Dawson Patrick, journalier
Débigaré Louis, journalier
Délorier Etienne, journalier
Delorier Louis, journalier
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, journalier
Demers Louis Julien, marchand
Demers Philippe, menuisier
Demers Ambroise, journalier
Demers François, journalier
Demers Frs.-Xavier, journalier
Demeule Onésime, journalier
Demeule Hermenégilde, journalier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Deschênes George, cordonnier
Deschênes Télesphore, pilote
Deschênes Thomas, ferblantier
Desroches Napoléon, barbier
Desrochers Nap., sellier
DeVarennes Amédée, forgeron
Dion Théophile, mécanicien
Dion Joseph, journalier
Dorval Léon, journalier
Dorval Georges, journalier
Dubé Noël, journalier
Dubois Modeste, journalier
Dubois Pierre, journalier
Dubuc Joseph, épicier
Dumas Léon, tailleur
Duperé Dame veuve Bruno
Duquette Ed., journalier
Emond Baptiste, charretier
Emond Xavier, charretier
Emond Joseph, boulanger
Esmond Patrick, plongeur
Esmond Michael, laborer

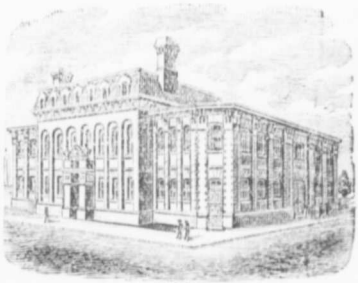
Faucher Jos., journalier
Fecteau François, charretier
Fecteau Magloire, journalier
Ferland Narcisse, journalier
Ferland Michel, journalier
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Alfred, peintre
Fortin Arthur, commis
Fortin Joseph, sacristain
Fournier Télesphore, journalier
Fradet Jean, charretier
Fréchette W.
Fréchette James, boulanger
Fréchette Louis, journalier
Fréchette Jos., journalier
Fréchette Antime, journalier
Gagnon Zéphirin, journalier
Gagnon Paul, batelier
Gagnon Benj., journalier
Gagnon Léon, bâtelier
Gagnon Télesphore, gardien
Gagné François, journalier
GARANT JOSEPH, libraire
Gendron Jos., bâtelier
Gelley Pierre, cordonnier
Généreux Alphonse, fonctionnaire public
Giasson Jos., journalier
Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gingras Joseph, charretier
Gilbert Louis, journalier
Girard Paul, journalier
Godreau Firmin, menuisier
Gosselin Anselme, journalier
Gosselin Arthur, menuisier
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Gosselin Jos., journalier
Gosselin Ludger, journalier
Goulet Narcisse, charretier
Gravel Alexandre, journalier
Grenier Lazare, menuisier
Groleau François, boulanger
Groves John, journalier
Groves Edward, journalier
Guay Léon, journalier
Guay Chs., journalier
Guay Israël, laitier
Guay Mme veuve Pierre
Guay George, chemisier
GUAY P. MALCOLM, médecin
Guillot Louis, journalier
Guillot Johnny, journalier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Hallé François, journalier
Hamel Alf., journalier
Hamel Zoël, journalier
Hainse Narcisse, journalier
Hainse Ignace, journalier
Hardy Louis, batelier
Hardy David, batelier
Hardy Jos, batelier
Hardy Théophile, commerçant
Hardy Victor, batelier
Hardy Eusèbe, journalier
Hayes Denis, journalier
Hébert Stanislas, journalier
Hethrington James, journalier
Hethrington George, journalier
Hethrington William, journalier
Huard Honoré, menuisier
Huart Alphonse, boulanger
Huart Jos., journalier
Huard Télesphore, journalier
Huard Georges, journalier
Isabel André, journalier

Isabel P., charretier
Jean Eustache, journalier
Jolin Louis, commis
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Joncas Léon, journalier
Joncas Alfred, commis d'hôtel
Joncas Théophile, journalier
Joncas Pierre, journalier
Joncas Alfred, commis chez Gravel
Keely James, marchand
Labarre Joseph, journalier
Labbé François-Xavier, commerçant
Labrie Jacques, commerçant
Lafrance Benjamin, journalier
Lagueux Henri, cultivateur
Lagueux Mme veuve Pierre,
Lambert Michel, médecin
Lambert Edouard, journalier
Lambert Julien, batelier
Lacroix Onésime, journalier
Landry Louis, journalier
Lambert Léonide, journalier
Larue Baptiste, journalier
Laroche Edouard, journalier
Laroche Alf., journalier
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Rémi, cultivateur
Landry Joseph, jobber
Landry Magloire, commis
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois
Labrecque Louis, embouteilleur de bière
Laperrière Alfred, sellier
Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative
Latouche Mme Paul, marchande
Labonté Honoré, journalier
Labrie Ed., journalier
Lacroix François, journalier
Lacroix Louis, journalier
Lacroix Charles, journalier
Laliberté Joseph, journalier
Laliberté J.-Bte, journalier
Lambert Arcadius, journalier
Lambert Gaudiose, journalier
Lambert Pierre, journalier
Lambert Napoléon, journalier
Lambert Jean-Bte, journalier
Lambert Louis, gardien
Lambert Alexandre, huissier
Lambert Didace, journalier
Lambert Ignace, journalier
Lambert Germain, journalier
Lambert Joseph, journalier
Lapierre Joseph, beaumier
Lapierre Adélard, commis
Lapointe Télesphore, journalier
Lavertu Didace, journalier
Lavertu Olivier, journalier
Lambert Xavier, batelier
Leclerc Arthur, commerçant
Leclerc Edouard, contre-maître
Leclerc François, rentier et marchand
Lessard révérend Philéas, curé
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notary, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix
Lemieux Louis, cultivateur
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Levasseur Joseph, journalier
Lee Thomas, journalier
Lee William, journalier
Lefebvre Charles, journalier
Legendre Xavier, journalier
Lemelin André, journalier
Lemelin Octave, journalier
Lemelin Napoléon, journalier
Lemieux Benjamin, journalier
Lefrançois Théophile, journalier
Lee Robert, journalier
Lemelin Henry, journalier
Letarte Victor, journalier
Lynch John, cutler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
Martineau Louis, commerçant de bois
Marier Alfred, collecteur
Martel Régis, journalier
Matte François, journalier
Martineau Gaudiose, journalier
Marcoux Paul, commerçant
Matte François, journalier
Martel Xavier, journalier
McGreevy Charles, ingénieur civil
McNaughton John, cutler and farmer
McCeady Honoré, marchand
McCeady Michael, marchand et maître de poste à New-Liverpool
McCready Johny, commerçant
McQuilkin William, journalier
Miliard Louis, journalier
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maître
Morency Isaïe, contre-maître
Morneau Théophile, contre-maître
Morin Louis, journalier
Montigny Bénoni, journalier
Montigny Thomas, journalier
Morin Etienne, charretier
Morin François, journalier
Morneau Alexis, journalier
Morin joseph, journalier
Morneau François, journalier
Nadeau Edouard, journalier
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Noreau Louis, journalier et maison de pension
Nolin Louis, journalier
Paradis Michel, charretier
Paquet Philéas, batelier
Paquet Benjamin, batelier
Paquet Arcade, journalier
Paquet Philippe, journalier
Paradis François, journalier
Pelletier Eusèbe, marchand et maître de poste à St Romuald
Peters Henry Edward, clerk
Pelletier Edouard, journalier
Phelan John, menuisier
Picard Edouard, menuisier
Picard Joseph, marchand
Picard Achille, meublier
Picher révd. M., vicaire
Prévost Joseph, gentilhomme
Proulx Xavier, journalier
Pyncheon Thomas, charretier
Roberge Joseph, charpentier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Honoré, journalier
Roberge Ferdinand, journalier
Roberge Louis, journalier
Roberge Pierre, journalier
Roberge Isaïe, journalier
Roberge Etienne, journalier

Roberge James, boulanger
Robin Elzéar, journalier
Robin Samuel, journalier
Robin Isidore, journalier
Robin Damase, journalier
Robinson Ed., journalier
Robitaille Pierre, journalier
Robitaille Joseph, journalier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, boulanger
Roberge Ignace, journalier
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur et maire
Roberge François, tailleur de pierre
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Magloire, batelier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Casimir, batelier
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Antoine, foreman
Robitaille Honoré, cultivateur
Robitaille Jean, charretier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Rouleau Pierre, menuisier
Roy Calixte, commis
Roy Henri
Roy Joseph, journalier
Roger Adolphe, journalier
Robitaille Etienne, journalier
Rochette Alfred, journalier
Rochette Arthur, journalier
Robitaille Victor, journalier
Robitaille Pierre, batelier
Roy Walestan, journalier
Robitaille Thomas, journalier
Ruel Eugène, journalier
Sample Joseph, restaurant
Samson Antoine, cultivateur
Samson Edouard, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson Louis, père, journalier
Samson Louis, fils, journalier
Seaborn Harry, journalier
Seaborn Robert, journalier
Sénéchal Joseph, journalier
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Augustin, rentier
Simoneau Louis, journalier
Sirois Théophile, journalier
Sirois Xavier, journalier
St Pierre Joseph, millright
St Hilaire Pierre, père, cultivateur
St Hilaire Louis, journalier
St Hilaire Ed., journalier
St Hilaire Octave, journalier
St Hilaire Joseph, architecte
St Hilaire Louis, tailleur
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
St Laurent Louis, entrepreneur
Synjohn Thomas, journalier
Tardif Pierre, journalier
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Thérien Léon, culler
Thérien Léon, journalier
Thérien Joseph, journalier
Thibaudeau Louis, journalier
Thibaudeau Arthur, journalier
Toussaint Louis, journalier
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vachon Oscar, peintre
Vallières Joseph, journalier
Vallières Damase, journalier
Vallières Thomas, batelier
Villers Edouard, journalier
Veilleux Elzéar, journalier
Varley Léandre, jobber
Vermette Alexis, contre-maître
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, architecte
Villeneuve Joseph, architecte
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culler
Wilson Robert, culler

SUPPLEMENT

Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, St André 193
Caron Amable Berthelot, étudiant en médecine, Ste Julie 44
Dowling Misses (the) Annie and L., St John 97
Gagné Joseph, plombier, plumber, St Jean 97
Gingras Arthur, maitre de poste St Jean-Baptiste, St Jean 286, rés. St Eustache 56
Routhier Napoléon, jardinier, gardener, Richelieu 77



CUSTOM HOUSE—COLLECTOR: J. Bell ▫ Forsyth.

Long Room: Chs Gouin, Acting Chief Clerk and accountant; Eugène Doucet, Acting Cashier; E. L. J. Giroux, Clerk; W. E. Edge, L. N. Vallerand, G. A. Griffiths, E. Beaudet, Acting Clerks; Chs Lamère, clerk; W. Teaffe, Acting at Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping—T. Mountain, fireman.

Surveyor and Warehouse Keepers Department: W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.

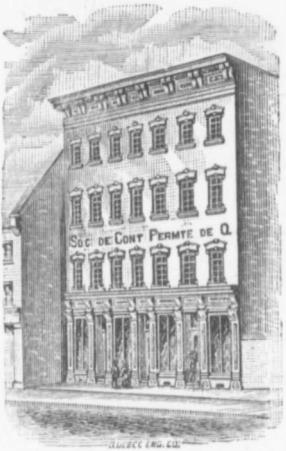
Examinihg Warehouse:—A. V. Dion, F. Martineau, Appraiser; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—H. Hannon, Storeman.—J. M. Davis, O. Hannon, Porters.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, D. Byrne, R. Moffitt, P. Murtagh, J. Clifford, J. Coveney, W. Carson, E. Frechette, M. Bourget, J. O. Allaire, Tide Waiters.—M. McManus, A. Boissonneault, Coxswains.—J. Tierney, O. Noël, H. Jobin, Boatmen.

Sub-Collectors:—C. O. Lemieux, St François-Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup; P. L. Joncas, Magdalen Island; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi.

Preventive Officers:—Edwin Hillier, Tadousac; Louis Dionne, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; R. M. Montgomery,

Betsiamis ; A. Fraser, Rivière-Ouelle; T. Topping, Les Escoumains; G. W. Forrest, Sault-au-Cochon ; T. Gagnon, Rivière Pentecôte ; Ed. Cimon, Baie St Paul; Ives Brassard, Murray Bay.



La Banque Nationale—*Directeurs :* R. Audette, président ; A. B. Dupuis, vice-président; Hon. Alex. Chauveau, J. B. Laiberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef : N. Lavoie, inspecteur ; Eug. Audet, comptable ; J. A. Vézina, J. S. Blais, George Lefaivre, commis.

Bureau de Québec. 77, rue St Pierre. — P. G. Lafrance, gérant ; J. E. Huot, comptable ; M.A. Labrecque, teneur de livres du livre "Capital" ; St. George Lemoine, compteur-payeur ; J. F. Dorval, commis des comptes courants ; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; A. Couet, 2e compteur-receveur ; S. Amyot, commis d'escompte; S. E. Coutellier, teneur de livres, département d'épargnes ; S. E. Gagnon, commis des collections.—Commis généraux: P. E. Roy, A. Lechasseur, L. Larue, Alb. Dorval, Gust. Lafleur ; Ed. Paquet, 1er messager ; C. Roy, 2e messager.

Succursale St Jean: 244 rue St Jean.—J. E. Côté, gérant; E. F. Boisseau, commis.

Succursale St Roch : 267 rue St Joseph. — N. Lavoie, gérant ; Jos. Gagnon, comptable; L. E. Leclerc, compteur; A. Moisan, E. St-Hilaire, A. Laberge, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats ; C. Tessier, notaire.

Assemblée annuelle : Mai.

Catholic Order of Foresters. — (*Ordre des Forestiers Catholiques*).—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago ; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale, Montréal : Zotique Renaud, chef ranger provincial, Montréal; Edouard Piché, vice-chef ranger provincial, Québec.

Catholic Order of Foresters — *St Patrick's Court No.* 620—*Hall* 25 *St Stanislas Street.*—D. O'Sullivan, Chief Ranger ; Alex. Kirkwood, Vice-Chief Ranger ; Wm. Webb, past Chief Ranger ; Wm. J. Thompson, recording secretary ; James Collier, financial secretary; J. J. O'Sullivan, treasurer ; P. C. Walsh, snr. conductor ; Wm. Floyd, jnr. conductor ; Michael Arkinson, inside sentinel; Michael Walsh, outside sentinel. — Trustees : James Donovan, Francis O'Dowd, Danial McClory, Dr J. H. Henchey, medical examiner; Revd. M. J. Maloney, S. J., Chaplain.

Société Bienveillante St-Roch—*Succursale Durochers No.* 6—Alexandre Grenier, président; Célestin Morency, 1er vice-président: T. J. Jobin, 2e vice-président ; Joseph Lauzon, secrétaire ; Arthur Nicolle, asst.-secrétaire; Alexandre Morency, trésorier ; Joseph Lachance, assistant-trésorier ; Cléophas Rancour, commissaire-ordonnateur; Gabriel Lachance, asst.-com.-ordonnateur ; J. N. Thérien, Nap. Gosselin, visiteurs.

The Hebrew Congregation — 164 *Grant Street*—M. Fickler, Chairman ; Jacob Lax, 1st Gabu ; Abraham Fish, 2nd Gabu ; D. Sigal, Secretary ; L. Klemberg, Treasurer.—Trustees: J. Caufman and M. Sigal.

DATE DUE
DATE DE RETOUR

5'5868
8U017 (13)
NOV 21 1983

LOWE-MARTIN No. 1137